

Dedicated by Permission

TO

SIR RICHARD TEMPLE, BART, G C S I, C I E,

GOVERNOR OF BOMBAY,

WITHOUT WHOSE LIBERAL SUPPORT AS LIEUTENANT GOVERNOR
OF BENGAL SPONTANEOUSLY ACCORDED THE AUTHOR
COULD NOT HAVE PROCEEDED WITH THE COMPILATION
AND PUBLICATION OF SO EXPENSIVE A WORK

The Compiler makes his best acknowledgments for the valuable assistance gratuitously rendered, by P Whalley, Esq, C S C S Kirkpatrick, Esq, Rev I I Cole, Captain Marshall and Lala Chokhe Lal, Pleader, and for the important aid of his efficient staff, Lālā Faqir Chand, Head Assistant, Munshī Chiranjī Lal Munshī Sayad Ahmad, Munshī Jagan Nāth, and Munshī Thākur Dās of Delhi, Munshī I iyāqat Husain of Dinapore, Pandit Shiv Narayan, Mayo College, Munshī Nihāl Chand, Deputy Inspector of Schools, Munshī Bishambar Nath and Munshī Rām Pershād of Delhi, Mahommed Mahmūd of Meerut Rūm Nāth Fiviri of Furrulhabad, Munshī Kishori Lal, Delhi, Munshī Lhasan Ali, Rohtak, and Mr Watling Head Master, Durbangah School

The Dissertation on the language, literature, and Folklore, with a new classification of the leading words which it was proposed to give at the end of this work, has been postponed for the sake of expediting the compilation of the reverse English Hindustānī Dictionary

• NEW ENG - HIND DICTIONARY.

SPECIMENS

vñ II

A or an art. (A S an ane one) 1 ek

Have a mango! *Am byet*

2 one (not more or less) ek

Come hither, my friend! *Ac ek rujayā do!*

3 any & no, koi koi ek ek

Come my friend! *Ek galam naye denā!* [sari

4 per by ek ek, har, piche, kul fi

One rupee each! *Kupae ga. Twarana naran*

Ala piche (ya jul) do one yā n d' āne

One man a day *Andrē ek andrō*

5 (I form pl nouns) ek se

A new man *Kuchh ek ka ek yā chand adhu*

Agree many men *Ek khat batā khat*

quit *batat se batat se!*

N with *In dhu ā, kul dū in vā*

A, prep. 1 (In comp) on, par upar, men
at *parik hī par* a horn *onar par agom chalti*
if it *pari pān pān pān, jō yādāh* [kāran

2 (In comp) t vāste khutir, hie, ko

(C) denoting *sh kār ko gājā*

A1 ikki yikki, ek

About, adv. [A S *abutan* a on (Skr ā around),
ba, (Shi re, ut ut utam, (Skr ut) out]

1 around (thum or, charon tanf va or,

ird gird, girdā gird [qirib k or ke

2 approun it by pās pās, qirib, anqurib,

About five yards *Panch ek ga*

3 here and there idhar udhar, it ut, sab

vā hu tu f, juba jū, har kith 4 upon

the point of anqurib, tairar, amdah

I was about to go *Main jōne ko thā*

5 more or less, thori bahut, kunti barh

ti kam o ziyādā kam o besh, takhminan

brang about, kharvān, har lānā

come about aui, parit, honā

go about (a work) parivā k, lagnā, masrūf

vā mashgūl h

About, prep. 1 round, ore dhore, ās pās,

chahun or, men, ird gird gird, girdā gird

About the neck *Gale men*

About the house *(har ke ore dhore sare ghar*

2 near to, pās, nazdik, dhore, nikat,

nere, lag bhag, qarib [pās rakho!

Have your things about you! *Apni ch. apne*

3 relating to, बारे, dar बारे, bābat,

madde, masbat, men 4 employed upon, la

gā huā, men, masrūf, mashgūl, mutavajjah

About one's business. *Apne kām mei*

After, adv. [A S *er* - H and Per *ar*]

later in time *piche pichehit bad min bād*

After meat was served *Prov. Goat piche rā,*

(*Kāo mekh khād* Prov. After pudding, sugar)

After death the doctor *Prov. Māt piche bād*

A day after the fur *Prov. It piche tar* Prov

(After the fact report)

After, prep. 1 in place, piche bād

2 in pursuit of *piche tūqub men*

3 in imitation of, dukhi dukhi, nūm

ris, honā hon, paravā men, de h ke, thān,

yā chid par [pān

After the English fashion *Angre dhang kō vā*

4 according to *anukāl anusar, ba mū*

jib, mutabiq, mutabiq, hīst

after all, midin, aklm kar al faraz, hasil

kālm qissah ketāh, sab ke bad, ba vajūd

in tumān bāton ke

after his name uske nām se, yā par

after hours *chhutti yā* sat ke waqt

after twelve o'clock, do piche piche, thar pahr

afterward, afterwards [A S *ward*, H or direc

tion *jis ke piche yā bād, bād azan, min bad*

called after his name, uske nām par kahlitā yā

bajtā hu [yauman fa yauman

day after day, roz roz, har roz, din bā din,

one after another, ek par ek, ek ek kar ke

būri bāri, ek ke bād ek, ligā lag, lagatar,

rake bad digare

year after year āc baras barsā bars, har

sāl, sāl ba sāl, sāl dar sāl [kul

All, adj. sab, sira, sagrā, sakal, tumam

No living man all things can *Prov*

Dunya kō kām kō nē kōya tumam!

Har s dunyā kōc tamām nā kard *P Prov*

all in all kul, bus vohi ek, le dē ke, jō kuchh

hu so vohi hai, kul kullān, sab tarah se

God is all in all *Allah hi Allah hai*

all the night, rāt bhar, sīrī rāt, sagri rain,

tamam shab [tamām sāl

all the year round, sāl bhar, baras bhar tak,

and all that, et cetera, vāgūrah, at bat, ittyādī

at all, bil kul, melan, mutlaq, bargiz

at all events, har sūrat men [āthou jān

at all times, har vaqt, har dam, āthon pahar,

by all means, ba har sūrat, ba har hāl, ba har

kaif, ba har nau, ba har vajeh, har tarah

yā dhang se, sab tarah

from all sides, chāron taraf, dishā, yā or se, chau gird se, har taraf se

most of all, bahut kar ke, aksar kar ke of all kinds, sab qism, bhānt, tarah, nau, yā raqam kā

All, adv 1 altogether, sab kā sab, sārā, sab, sab kuchh, sagra, pūrā, samūchā, kul milā ke, sar o pā, sarāsār, bil kul, dar o bast 2 quite, napat, mahaz 3 only, nirā, keval, bas, sirf, khilī, faqat 4 emphatic, hi, bhi

I said nothing at all *Main ne kuchh bhi nahin kahā all alone*, akelā, āp hi, chharā, tan tanhā, tanhā all along, pahle se, sadā se, nit, sadāmāt se, hamesha, barābar, qadimat se

all around, chāron taraf, chau taraf, ore dhore, or pās, chahūn oī, chatur dīshā

all at once, all of a sudden, yukhīk, ek bārgi, achāunchak, dāfītan, ek hi dāfī, ek musht [kahūn

all over, sāre, tamīm, sīro men, har yā sab all over the world, sansir bhar men, sāi dun yā men, dunyā ke parde pe, kul jahān yā ālam men

not at all, varā bhi nahin, bilkul nahin that is all, bas itnī hi, bas, faqat [nī

to be all over with one, kām tamīm h, ho chuk All, n 1 whole, sab, sārā, sūgrā, samūchā, pūrā, kul, tamīm

All is not gold that glitters Prov

Sin mein chamak nahin sab kanāl [bholā Prov

All as well that ends well! Prov *Ant bhala so*

All covet all lose Prov *Jaha chhor ke sarā ko*

dhare, aisa dāb na pāē Prov

(Who leave the halt to run after the whole outrun themselves and miss the goal)

2 all things, sab chiz, sab, har ek bastū, tamām va har chiz kul

all I can, jahūn tak mujh se ho sake hat ul mukā, apne par basārē, yathā shakti

all s one, ek hi hai, ek hi bī hū Prov

Wohī tin hū wohī sath

six of one and half a dozen of the other

all the while, is hīse yā vaqt men, is āna men

Baa, v n 1 [Ger ba, fr be sheep] bhēn bhēn k Babbler, n [skr val to speak]

buk buk, jhak jhak, bukīs, yā īgū

Back, n 1 of the body, upper side, pith, pusht the back and the belly had every one buy

Prov *Ja pat pit ke kānc sab jag kar karē*

2 of the head, guddī 3 rear, pichhī

pichhvātā, pichhūn, up 4 of a tail

pushtā [ujhal pas pūrdh

behind one's back, pith pichhe, pichhe, inkh give back, pher d, ultī d, vāpis d yī k

keep back, rok, yā dīb rakhnā, pichhe rahnā, yā rah jānā, bāz rukhū

on one's back, chit, chūron shāne chit, turn one's back, 1 pith d, yā dikhānā

2 (on one) mūnh pher lenā

Back, v n 1 go backward, hatnā, pichhe hat nā, ulte pāon, yā qadam phirnā 2 job, arnā back out, mūnh mornā, bachan hārnā, qaul yā bāt se phirnā

Back, v a 1 mount, charhnā, savār 1 2 strengthen, back up, sahārā d, madad d, mazbūt k, tād k 3 furnish a book with

a bark, pushtā charhnā [tahrir i zohri k

back a warrant, parwāneh kī pusht par likhnā,

Back, adv 1 reversing one's steps, ulte pāon,

ulte 2 backwards, pichhe, pichhī taraf,

pichhvāre 3 in return, badle men, evaz

men 4 again, phir, du bār, mukarrar

Bad, adj [Ger böse, P bad, H bura]

1 good for nothing, nikhad, nikammī,

kisi kām kā nahūn, kharāb, nī kārā

Bad is a bad servant, but tis worse to be without

him Prov *Bura naukār burā bunā bure us se burā*

2 defective, kuchhlā, adhūnā, khām

nāqis, nā tamām 3 corrupt, biqrā hū,

khōtī, fāsīd 4 pernicious, dukh dāi, taklif

dihundāh 5 unfortunate, manhūs, kam

bakht, bad bakht

Bad luck often brings good luck Prov

Burī bhāg ne achhī bhāg

6 vicious, burī, dūjūn, bad, ragz,

aibī, aib dīr 7 contrary to reason or law,

khilfī qinūn, nā ravā, nā jayiz, nā du

rust 8 (in Comp) ku, ka, as ku karm a

wicked deed, ka put a bad son [chī, gundī

a bad character, bad mīshī, shohdāh, luchi

a bad lot, nikammī t yā khōtā ādmī

bad being the best, nahot men bura bhi bhālā

bad times, bure dūn, khōtī chārī

a bad hand at, anarī, anghūr [khusk sāhī

a bad year, burā samī, kharāb fasāl yā sikhī,

Bargain, n 1 contract, bāt chit, muamla bā

chan, qaul qarār, ahd o paimān 2 a cheap

lot, achhlīhī saudī, ot, kisfāyī, fātedāh

On a good bargain think twice 1 rov

Sasta sauda soch ke to!

(Sasti bhar kī tōhī ulūh atē le dāhē hanī Prov)

bargain made, saudī bun gayī, yā pat gayā,

bāt thar gū, muamla pūrā hū

a bad bargain, totā, kharāb, kasar

a good bargain, sasti, arzān

It got a good bargain Achehā sandā banā

sasti yā ot se milā mandā hāth lagā [men

into the bargain, rukan, yā lubhāo men, mutt

mak, the best of a bad bargain, gale pue kā

nibhānā (saurā)

Give your bayā sudh Prov The drum hung

from your neck you play on must

private bargain, gharelu leu-den, kharid fa

rokhī [kharī, qarār dād i bahamū

strike a bargain, chukā lenā, chukhtā k,

pakkā muamla k [yā uchat gayā

the bargain is off, sauda nahūn bhā, nahūn patā,

Bargain, v n 1 mol k, yā thārānī, chukānā

bargain and sale, bechā khochi, kharid farokht',
bae o sharā

Bear, v a [A S *beran*, *giberan*, Skr *bhāre* to
bear, H *bhār*, P *bar* a load] 1 *support*,
sanbhalnā, thāmā, uthānā 2 *carry*, le
chalanā, le jānā, pahunchānā, dhonā

3 *endure*, sahānā, sahārānā, jhelnā, uthā
nā, pū jānā, bardāsh t k, tahammul k

4 *cherish in the mind*, dil, yā man men
rakhnā. 5 *have*, rakhnā, honā 6 *be capable*
of, admit, lagvā, denā, gunjāish rakhnā.

Bear v meaning *Māne dānā*

7 *produce (as fruit)*, lagnā, jānā, phalnā

8 *bring forth* jannā (*Woman*), baelchā d,

hyānā, dīnā (*animals*) [company *Sāth jana*

9 *afford* sāth h yā jānā To *bear* one

10 *behave*, chalnā, dhang baratnā, vatī

rah, yī tariqah ikhtiyār k

bear a burden, bojh uthānā

bear a hand, hith lagvānā, algānā uthinī,

sahārā d, madad d [yī jhelnā

bear affliction, tuklī uthinī, musibat sahānā

bear arms, hathiyār baudhnā [ānī

bear down, chāh ānā, dabānī, zer k, ālīb

Truth is borne down *Haile ke oq sachchā ro mar*

Prov (Before falsehood truth weeps and dies)

bear down upon, a purnā, ān tātūnī, chāh tūnī

bear hard upon, dabānī, tang yā sakhtī k, zor

chālīnā, āfāt tūng k sukhtī k [pū jānā

bear meely, sahānā, bardāsh t k labu k si bhūnt

bear off, le bhagnā, uthī le jana

bear office, ohde dār h ohdch barī k

bear on, chltī rakhnā kīye jana, jān rakhnā

bear out, sahīctā k, tād k, must dhām k,

taqvat d [zer bār h

bear the expense or cost of, kharch uthānā,

bear through, auyun, unt, yā akhīr tak pahun

chūnā nibahnā [ua hārūnā

bear up, dhāris yā himmat rakhnā himmat

bear upon, tīllīng, yā rishtā rakhnā

bear with, sahānā uthānā, sahārānā, bardāsh t k

able to bear assessment, adac jama ke qābil h,

va gunjāish rakhnā

Bearing, n 1 *with respect to*, disā simt

jūb, rukh 2 *deportment*, dhang, wazā,

3 *relation*, lag to sambandh, nisbat, tāllīng

bearing a stamp, tikat dar, tikat chaspan,

musbatāh i stamp [margūmah

bearing date, mitī bā tārikh, muvarrakhā,

bearing interest, biyāju, sudī

bearing postage, mahsūlī, buirang

bearing signature, dast-khatī

Beat, v a [A S *beatan*, H *pitnā*] 1 *strike*,

pitnā, mārānā, thoknā, zid o-kob k 2 *pound*,

kūtnā, kuchalnā 3 *thrive*, chhāntnā

4 *hammer*, gharānā chhetnā, kūtnā,

pitnā 5 *conquer*, jitnā, harānā hatanā,

chhekānā, māt k, fatak k, shikast d

6 (*an egg*), phetnā, mathnā, lathnā

Beat, v n 1 *dish against*, takrānā, mārānā.

2 *throb*, dharaknā, dhak dhak k, uchhul
nā, pharaknā.

beat about, dhānd dhānd k, tappā dhoi k

beat about the bush, her pher kī bāten k

beat a drum, dhol, dū yā tambūr bajānā

beat against the wind, havā bāndh kar jānā,

havā ke rukh par jana havā kī thiapī

sahnā, chahīte jānā

beat an alarm, āgāh k, uttilā d, kamar

bandī karānā [jānā

beat a retreat, piche hatnā, pas pā h, bhag

beat at cards, khilāl d

beat at chess, māt k, yā denā.

beat (a work) bolnī, bajnā, khat khat k

beat back or off, mar hatanā, hatānā, pas pā k

beat black and blue, mārte marte nil dāl denā

beat down, tonī, pūmāl k, ārat k

beat down the price, dām turūnā, yā ghatānā, mol

yā bhāo ghatnī, qmat kam k [ghatās anā

beating (as rain), buachhār ānī, picchhār anā,

beat into one's head, sir men bharnā, yā thusnā.

beat one's brains out, sir tor d, sir phorūnā

beat one's breast, chhati pitnā, yā kūtnā

beat out, chapṭā, yā chaurī k, barhānā

beat (the heart), dharaknā, dhak dhak k

beat the jungle, shikr jagvānā [raknā

beat (the pulse), mabz chalnā *beat (a vein)* bha

beat the tattoo, guntī kā bugul bajānā

beat me, (Mus) tāl d

beat to a jelly, *beat to a mummy* mārte mārte rāt

tī kar denā, kuchūmar yā pulethan nikalnā.

beat to arms, tablī jang bajānā [sadmah

Beat, n 1 *stroke*, mār, wār, chot, thapki,

2 *jurisdiction*, gasht, halqā, ilāqā, had

a beaten path, pūṭin lakir, bāp dādī kī lik

He keeps to the beaten path *Purānī chlt chālā hai*

(Lakir par faqir hai Prov Heisa slave to custom)

Belly, n [A S *balge*, H *borā* a bag] 1 *stomach*,

pet, jhond, jhoj dhūdh, shikam mūdā

The belly teaches all arts Prov

Pet sab kuchh karātā hai (sukhata hai) Prov

The belly is not filled with fair words Prov

Baton se pet nahin bharta Prov

2 *womb* kolkh, dharan, pet, odr, kothrī,

bachchā dān, rohm

Best, aī achchhe se achchhā, sab se ach

chhā, bhale se bhalā, uttam, āmdah se

āmdah, tohā se tohā aulātār, behtarīn

The best is best till better is found

Behtar hai jab tak kī behtar mil sake [nashān Prov

The best is best cheap Prov Kam-kharch balu

The best of it is *Turfā to yek hai*

at its best, āry par, bahār par johan par

make the best of, bure bhale nibāhnā, jaise

bane vaise kam nikalnā, bhugātānā, nibāhnā

make the best of one's time, vaqt ko hāth se na denā

to do one's best, apne par basate sab kuchh k,

apne jante khūb koshish k, hat ul maqdūr

zor marnā [dharṇā, himmat k

to put one's best leg foremost, chaltā pāon āge

TECHNICAL TERMS IN POPULAR HINDUSTANĪ

Arithmetical progression, ghatti bahti lāg
Geometrical progression, gun bhāg lāg
Involution, charhāo *Evolution*, utār
Angle of inclination, phukā konā
Angle of reflection, palat kon [ti lakir
Alternate angles, adal badal kon *Radius* ghūm
A segment of a circle, chakkar tukā
Centripetal force, bich chakkar khichāo
Centrifugal force, ap sidh bal
Axiom, ap sach *Postulate*, māni bāt [har khet
Square, chau khūnt *Parallelogram*, bich barī
Invertendo, ultī lāg *Conical*, gajar-daul [rā
Dichromatic, adī du rangā *Horizon*, nazar ghe
Zenith, sir sidh *Meteors*, tūtṭe tāre
A system of forces in equilibrium, mile tult zor

Movable pulley, chalti ghirmi [nāp
Thermometer, garmi nāp *Barometer*, havā bōjh
Bigartite, (Bot) du phār *Binate*, (Bot) du patiyā
Analysis, (Chem) kan toi *Synthesis*, (Chem)
 kan jor *Psychology*, man bhāo biddiyā
Representation (mental), man rūp *Opp of bastū*
 rūp (*the materia image*) [apār
Conscience, dil kī gavāhi *The Unknowable*, zyūn
Evolution (of species), bahū bhānt nikās
Differentiation, bhānt bhānt phailāo
Integration, bhānt phailāo nichor
The internal factor, ap bal
The external factors (environment), gher bal
Social Science, mel sukh biddiyā
Deductive logic, bāt nikās *Rhetoric*, bolī ras

To be published if two thousand and three hundred copies are subscribed for to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor

FALLON'S NEW ENGLISH AND HINDUSTĀNĪ DICTIONARY, a companion volume to the Author's Hindustānī and English Dictionary, to be completed in about 9 to 12 parts, each part to consist of 48 pages super-royal 8vo. One part will be issued every three months. Price to Subscribers One rupee for each Part.

In the New Dictionary will be found

First—A greater degree of fullness and accuracy than have yet been attained.

Second—A considerable number of English phrases and idioms, with idiomatic Hindustānī translations.

Third—Technical terms in European Arts, Science, and Philosophy rendered for the first time in popular Hindustānī, in addition to the Arabic and Sanskrit terms in present use in Government Colleges and Schools.

Fourth—The primary and secondary English meanings with their Hindustānī equivalents arranged in logical order.

Fifth—The Hindustānī equivalents so arranged **that** the more commonly used or colloquial phrase shall come before the less used or pedantic phrase.

Sixth—Examples, chiefly colloquial, with idiomatic translations.

Seventh—The examples will sometimes consist of English Proverbs, with idiomatic Hindustānī translations and parallel Native proverbs when there are any.

Eighth—Affinities between Sanskrit, Hindī, Persian, and Arabic words, and their equivalents in Anglo Saxon, English (with its dialects), and other European languages of the Arian group.

To be completed by October, 1879

A few surplus copies available of

FALLON'S NEW HINDUSTĀNĪ ENGLISH DICTIONARY, with illustrations from Hindustānī Literature and Folk-lore, and a new Dissertation on the language and literature, with a key to the language or synopsis of the leading words classed under certain generic and secondary meanings of each letter of the alphabet—1,250 to 1,300 pages, or more, super-royal 8vo, Rs 53 to 55, with Packing and Postage One Rupee

FALLON'S HINDUSTĀNĪ ENGLISH LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising many Law phrases and notes in addition to the Law phrases given in the general Dictionary, about 300 pages super-royal 8vo, Rs 10, with Packing and Postage As 8 This is the Author's English-Hindustānī Law and Commercial Dictionary, enlarged and reversed

In course of compilation

FALLON'S HINDUSTĀNĪ PROVERBS, being a collection of above twelve thousand proverbs, with English translations, and parallel English Proverbs when there are any This collection will include the Proverbs already given in the Author's Hindustānī-English Dictionary The price will depend on the number of pages which this work may occupy, but the rate per page will be lower than that fixed for the Author's Law and Commercial Dictionary

Preparing for the Press

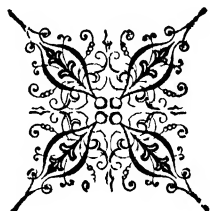
FALLON'S ENGLISH-HINDUSTĀNĪ LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising the technical terms only, 2nd Edition, revised and enlarged, super-royal 8vo, 120 to 150 pp Rs Four, with Packing and Postage As 6

Subscribers registered by the compiler at Mussoorie or Delhi

ABBREVIATIONS

<u>A</u>	for	Arabic	Comp	Composition	<u>U</u> nd	Hydrostatics	Ped	Pedantic
Abbr		Abbreviated	Compar	Comparative	Illit	Illiterate	P H	Persian & Hindi
Abt		Abridged	Contemp	Contemptu	Intel	Intellect	Pnr	Phrase
<u>Ag</u> ric		Agriculture		ously	Ironie	Ironically	Poet	Poetical
A. H.		Arabic and	Cont	Contraction	Lat	Latin	Pop	Popularly
		Heb.	Cor	Corruption	Lit	Literary	Port	Portuguese
<u>Alg</u>		Algebra	Dim	Diminutive	lit	literally	Pr	Prakrit
<u>Anat</u>		Anatomy	E	English	M	Men's language	Prob	Probably
<u>Ans</u>		Answer	E	Eastern	<u>Mag</u>	Magdhi	Prov	Proverb
<u>A. P</u>		Arabic and		Provinces	Mah	Mahomedan	Rus	Rustic
		Persian	Imp	Emphatic	Mir	Mirwar	S	Sanskrit
<u>Arith</u>		Arithmetic	Eq	Equally	<u>Math</u>	Mathematics	Sah	Sgharanapore
<u>Ast</u>		Astronomy	Loc	Locations	<u>Mech</u>	Mechanics	T	Turki
<u>Astro Pred</u>		Astrological	Fig	Figurative	<u>Mens</u>	Mensuration	Tir	Tirhuti
		prediction	Furrukhh	Furrukhhabad	Met	Metaphorically	Und	Undomatic
<u>Aug</u>		Augmentation	Garb	Garhwā	<u>Meta</u>	Metaphysics	W	Western
Bhoj		Bhojpuri	<u>Geom</u>	Geometry	Mus	Musica	+Wm	Provinces
<u>Bot</u>		Botany	G G	Government	<u>Myth</u>	Mythology	+Wm	Clinely Women.
Bund		Bundelkhand		Gazette	Obs	Obsolete	Wat	Watson
Caus		Causative	Gr	Greek	Old H	Old Hindi	Wil	Wilson
<u>Chem</u>		Chemistry	<u>Gram</u>	Grammar	Opp	Opposite	Wom.	Women's
Com		Commonly	H	Hindi	P	Persian		Language
<u>Comm</u>		Commercial	Hin	Hindi	Panj	Panjābi	Z	Zend

The underlined word is either the emphatic word, or a pun, or a double entendre



ERRATA

Page	Col	Line	For	Read
4	1	39	ghar	ghar
4	1	41	consumate	consummate
4	1	54	pyase	pyase
7	1	7	tried	tired
8	2	47	apar na	apar nā
12	1	19	irritating	irritating
12	1	55	उपासना	उपासना
16	1	39	mar nā	mar nā
17	2	3	Paver	Papaver
23	2	33	concurrence	agreement
25	2	13	अतिथि	अतिथि
27	1	17	katāb	katāb
27	1	60	pachhū	pachhū
29	1	23	Aelhe	Aelhe
30	2	33	gab	gazab
35	1	7	उ	उ
36	2	21	n f	adj
38	2	49	au jus	au jus
39	2	20	women	woman
40	2	32	उजयना	उजयना
43	2	15	tried	tired
43	2	19	n nd	nind
44	1	20	ughlānā,	ughlānā,
44	1	52	اچا	اچا
45	2	15	achchā	achhā
46	1	54	achchā	achchhā
47	1	27	उत्तमि	उत्त+मि
48	1	15	this	the
48	1	21	ghamkate	ghamakate
50	2	41	incompatibility	incompatibility
54	1	48	lao	lāo
55	2	42	Bhed	Bhao
56	1	24	officiate	officiate
58	2	25	adhurā	adhurā
60	1	31	adh	ādḥ
61	1	51	ughur nā	ughrab,
63	1	37	adher	udher
68	2	35	arda	ardus
70	2	42	bans	bans
71	1	6	Adhā	Ādhā
71	1	14	ellang nī	elāngnī

Page	Col	Line	For	Read
71	1	55	dil	dil
73	2	43	catch	scotch
74	2	21	dhung	dhāng
75	1	46	arrae	arrāe
75	1	47	arra he	arrā he
75	2	35	urid	urid
78	1	51	arasa parosā	dele
82	1	31	usural	usūrā
83	2	19	H	Port
83	2	33	gac	gac
84	2	37	hijual	hifāzāt
85	1	20	da i	darī
87	2	Last	खर	खर
88	1	27	musanna	musbata
88	2	1	tut	tut
88	2	Last	dhun H'nā	dhūndh'nā
90	2	4	pālat	pālat
92	2	17	Asudgi	Āsūdgi
93	1	19	उपशो with its meanings	स्विद
94	1	41	Ac	Ac
95	1	21	batwāt	batwāt
96	2	47	mixed	unmixed
98	1	1	qabul	qābul
100	1	32	engulphed	engulfed
100	1	41	men	man
101	2	30	absinthum	absinthum
102	1	7	afsal	afśul
102	1	9	munasib	munasib
103	2	48	practitioners	practitioners
103	2	50	gantra	ganlea
104	1	15	month	fortnight
104	2	5	akarath	akurath
106	2	21	farste	farshie
106	2	22	Darh	Darhā
106	2	51	उपविष्ट	उत्कटुक+उपविष्ट
108	1	11	derapetalum	derapetalum
108	2	31	ukhā'	ukhul'
110	1	13	ae	ae
111	1	9	thand	thand
112	1	22	kān	kā
112	1	48	shararāt	sharārāt

Page	Col.	Line.	For	Read	Page	Col.	Line	For	Read.
114	1	52	ekhlas	ikhlas	182	2	13	han	han
116	1	51	am̐har on̐har em̐har om̐har rā-		182	2	41	mardāh	mardāh
			rullmā	khāb	183	1	47	Āllā	Allāh
117	2	48	eighth	ninth	184	1	26	ahustgi	ahustgi
119	1	23	Gahib	Gālib	186	2	29	battā	battā
122	1	32	लाम	लम	190	2	35	der	der
124	1	28	ulat	ulat	191	1	10	दृष to try to	
125	2	1	(umandā)	(umandā)				obtain	कृष to draw
128	2	25	अल to prevent,		192	2	18	sāgū-dānā	sāgū-dānā
			कम	अ not, लत	193	1	30	वम	विम
130	1	6	hiesā	hiesā	193	1	48	वम	विम
134	1	4	A	H	193	2	9	Luthi	Luthi
138	1	39	thathre	thathre	195	2	11	lachhan	lachhan
140	2	39	bad hazmī	bad hazmī	198	2	29	bāten	bāten
140	1	57	an gūā	an-gūā	202	1	33	nam	nam
144	1	11	आगाम्	आगाम्	202	2	21	ghāt	ghāt
148	2	2	antakan	antakan	203	2	29	hazārāh	hazārāh
149	1	51	ऊनविशत्	ऊनविशत्	204	1	5	Barī	Barī
150	2	8	tuctorium	tuctorium	206	2	14	A	P
152	2	2	rice, flour	rice flour	208	2	39	mere	meri
154	2	6	anikosh	anikosh	209	2	8	bā,	bā,
154	2	13	extire	entire	209	2	18	mat	mat
156	1	22	largest	largess	209	2	20	beard	style
156	2	9	cypher	dele	210	1	16	" Ati	" Ati
157	2	10	Ankhyon	Ankhyon	212	1	7	di/hawe	di/hawe
160	1	50	waged	waged	212	2	24	bahr	bahr
163	1	14	(for)	(for)	215	2	Last	Tuti	Tuti
163	2	52	bipal	bipal	218	2	49	bān	bān
165	1	32	Dunhi	Dunhi	222	1	9	bithār'nā	bithār'nā
165	2	19	अङ्ग	अङ्ग	223	1	28	bataū	bataū
166	1	5	उक	आक	227	1	1	piep	oony
166	1	18	phatnā	phatnā	228	1	6	अमुनकपालि	विपुज
166	1	21	mandiā	mandiā	228	1	23	मयसकितलarm	
169	1	15	bilao	bilao				od	मीत+क
169	1	43	āvar ah	āvar ah	236	2	29	evil	couse
169	2	22	roots are	strength is				quences	dele
170	2	31	has	has	238	1	33	buri	buri
171	1	21	jandā, upar	jandā, upar	239	2	39	Aj	Aj
171	1	39	upar	upar	241	2	63	barābar	barābar
171	2	30	thandak	thandak	246	2	35	bars	bars
172	1	36	patung	patung	251	2	46	bare	bare
172	1	44	spare	dele	252	2	13	men	man
173	1	26	ujar	ujar	252	2	21	barburāhat	barburāhat
173	1	41	Ujar	Ujar	254	1	36	بزرگ	بزرگ
175	2	9	muzaj	muzaj	256	2	30	bistāra	bistāra
176	1	11	bichhaundā	bichhaundā	257	1	31	सुज	सुज
180	2	28	Un	Un	260	2	10	P	T

Page	Col.	Line	For	Read
262	2	38	Tuokle	Buckle
265	1	16	mutilated	mutilated
282	2	59	mazure	muzare
288	1	23	Āi	Āi
288	1	23	Āi	Āi
293	2	32	अष्ट	अष्ट from अष्ट
294	2	11	ap	ap
297	2	15	bakueb	bahlāeb
300	1	18	bhclāo	bhclā
301	1	28	mund	mund
303	1	1	phangā	phanigā
303	1	2	bhunay	dele
303	1	32	bhambhar	dele
303	2	31	teri	tere
304	2	31	Pas	Pās
304	2	41	bhūd	bhūd
306	2	49	pochakkā	dele
310	2	12	muhelhu	mahkī
312	1	49	bulk,	bulk,
314	1	18	tattī	tattī
314	2	19	buti	buti
315	2	5	byani	byani
319	1	33	वेसन	वेसन
320	1	48	Wooden	Wood
320	2	38	खलिन	खलिन
321	1	21	hayā	hayā
321	2	13	jāi	jure
321	2	14	jari	jure
321	2	35	rakhun	rakhun
325	2	59	पाटिका	पाटिका
327	1	22	paichah	paichā
327	2	43	batlu	batlā
330	2	54	batwar	batmār
332	1	9	paon	pāon
332	2	15	matti	matti
333	1	1	lakkanā	lakkanā
333	2	2	n f	n m
333	2	13	Aj	Īj
337	2	12	पनरा	पनरा
337	2	15	पनरी	पनरी
338	2	47	pho	pho
340	2	42	3	4
346	2	47	alle	jalle
348	2	56	Ap	Āp
350	1	9	parjā	parjā
350	1	26	परीक्षा	परीक्षा
359	2	32	parlati	parbate

Page	Col.	Line	For	Read
366	1	49	पिल्ल	पिल्ल
367	2	30	-pahāh	-panāh
371	1	34	yamanā	yamanā
373	2	4	Pure	Pāe
373	2	34	Puri	Pūri
374	1	25	māufah	māufah
374	2	24	See chhupa huā dele	
375	2	10	पुह, Pāh puccho	पुह Pāli, puch chho
377	1	7	srly	sturdy
381	2	22	o pāon	yo pāon
382	1	40	phalyar	phalyār
384	2	13	basak	bāsak
384	2	36	Ac Chast	Āc Chast
391	1	40	esqat : hamal	esqāt : hamal
391	2	22	dārhi	dārhi
392	1	33	in one's	behind one's
393	1	18	pachhā	pāchhā
393	1	18	pachchā	pāchchā [rā
397	2	21	parherā	parherā, parhe-
398	1	17	पेयुष	पेयुष
399	1	3	tābe dar	tābe darī k
406	2	52	Chango	Charge
410	1	35	رغب	رغب
411	1	18	lagat	lagat
417	2	28	تقطع	تقطع
417	2	36	H ثرى	A ثرى
419	1	46	thukh ri	thukh ri
420	1	44	durhi	durhi
422	1	48	chalanā	chalanā
428	1	54	tor	tor
428	1	56	kushū	kushū
429	1	50	ala tavakkul	al at tavakkul
429	2	1	alu tavakkul	al at-tavakkul
429	2	6	urti	urti
429	2	12	mashās	mashās
430	2	43	tho, lins the, thā, Rus tho,	
431	2	28	थानो	थानो
431	2	39	स्थार	स्थार
432	1	17	patnā	patnā
432	2	13	talim	talim
432	2	20	Kelki	kelti
434	2	59	nahā	nahā
436	2	48	tua	tohar
437	1	29	teraho	teraho
437	2	44	कुतोया	कुतोया
440	1	28	im-	impe

Page	Col.	Line	For	Read
441	2	40	ṭaṅgāū	ṭaṅgārī
443	1	57	tūṅ āyā	tū jāyā
443	2	43	टङ्क	टङ्क
445	2	53	water	wafer
450	1	48	fom	form
451	1	11	thattā	thattā
453	2	48	thumle	thumkī
454	2	17	Anlhon	Anlhon
454	2	51	tahm	tahm
456	2	12	mazjūrī	majūrī
459	2	47	use	un ke
467	1	35	Āo	Āo
468	2	13	nul he	null he
472	1	42	لڙج	لڙج
472	1	43	To join,	To be joined
473	1	34	jis	jis
473	1	42	jekr	jekar
473	2	40	par	par
474	1	6	thorā	thorā
475	1	26	tukrā	tukrā
477	1	32	jola hā	jula'hā
478	2	9	H	A
479	1	24	(achar)	(arhar)
480	2	24	kasamāt	kasamāt
481	1	49	कम्भण	कम्भण
481	2	20	jin	jin
482	1	40	nasīb	nasīb
484	2	38	यन्त्रिचित्त	यन्त्रिचित्त
484	2	48	यद्दि	यद्दि
487	1	14	gathrī	gathrī
487	1	22	Rand	Rand
487	1	31	lūtanā	lūtanā
487	2	21	jotan hār	jotan hār
488	1	28	terī	terī
489	1	29	(jor band)	(band)
489	1	42	जोड पत्तो jor	जोड पत्तो jor
			patti	patti
489	2	36	जोडन	जोडन
490	1	41	jāvanī	jāvanī
491	1	20	mandhyā	mandhyā
491	1	34	kandhe	kandhe
493	2	8	anlh	anlh
493	2	34	ghagol	ghagol
495	1	48	kisī	kisī
497	1	54	ghabhi	ghabhi
498	2	38	sainī	sainī
499	1	28	ghalka nā	ghalkānā

Page	Col.	Line	For	Read
499	2	22	ghāmhamā'nā	ghāmhamā'nā
500	1	2	ghjhorab	ghjhorab
500	2	Last	dehlu	dehlu
501	1	32	Kundalyā	Kundalyā
501	2	44	tukron	tukron
502	2	35	ghāl ki	ghāl ke
502	2	35	laga galā	lage gal ā
502	2	38	ghul'nā	ghul'nā
503	2	2	Isā	Isā
506	2	29	jit'nā	jit'nā
511	2	21	vague	vogue
512	2	Last	Ap	Ap
514	1	9	chāh	dele
514	1	47	qabar	qabr
514	2	41	Ashiq	Ashiq
516	1	13	batne	batne
516	1	38	چپتا	چپتا
518	2	44	Hypocritical	Hypocritical
518	2	47	[pointed	[painted
519	2	6	Barī	Barī
521	1	13	چپتی	چپتی
522	1	3	ghutī	ghutī
524	1	15	bas ān	bas ān
526	1	19	puchhā	puchhā
526	1	30	of wild liquo	A species of wild
			rice	liquorice
556	1	39	Ramayān	dele
526	2	28	[u f	dele
527	2	7	cha hāo	charhāo
528	2	43	khetvā	khotvā
529	1	5	jāvānī	jāvānī
529	2	16	khana :	khona :
530	1	21	चक्का	चक्का
530	1	25	alaondho	alaondha
531	1	11	mumas :	mumas :
531	1	31	bijaj	bijaj
531	1	33	nief	nief
531	1	41	chāl'rā'val	chakrā'val
532	2	43	lam	lamb
533	1	3	Ankhyān	Ankhyān
534	2	1	h Chulhāt	Chulhāt
535	1	4	chalni	chālani
537	2	51	cheuti	chutti
558	1	12	چپ	چپ
538	2	33	सुमकारना	सुमकारना
539	2	7	Purin	Pūrin
539	2	56	mānd	mānd

Page	Col	Line	For	Read
540	2	2	hatorā	katorā
540	2	39	Rahī	Rahe
541	1	32	chundrāb	chunhrājib
541	2	20	Sant lupā,	dele
541	2	45	chats	chots
544	1	4	chaupayā	chaupāyā
545	1	47	chūtron	chūtron
545	2	9	bagāo tukā	bagao takā
545	2	51	nuktāh	nuktaḥ
546	1	28	d per	deper
547	1	29	chhinala	chhanālā
547	2	6	ze	se
547	2	31	chaurasī	chaurāsī
547	2	37	ghante-walī	ghante-walī
547	2	40	चतुरस्र	चतुरस्र
547	2	51	chaurandā,	chaurangā
549	2	33	chau khūnt	chau-khūnt
550	2	13	jaenge	jāenge
550	2	17	avails	avail
550	2	53	Ap	Āp
551	2	5	chonken h.	chonchen h
551	2	14	karte	kartā
553	2	51	janā	jānā
554	1	7	sālā	saddā
554	2	47	chhukī	chhukī
555	1	23	dālē,	dab,
555	1	43	chhavayā	chhavayā
556	2	24	chhappika	chhappikā
557	1	46	Ath	Āth
557	2	17	chhatīs	chhattīs
558	2	39	mar dana	mar dānā
559	1	44	chhadrā'dā	chhadrā nā
559	2	56	chhuri	chhurī
560	1	5	dang	dang
560	1	37	उज्ज्वल	उज्ज्वल
562	1	11	chālānī	chālānī
562	1	11	chālo	chala
562	1	37	चञ्चल	चञ्चल
563	1	34	chhanchhina'nā	chhanchhanā'nā
563	2	47	chūt chutao	chūt chhutāo
563	2	48	(chutkāra)	(chhutkāra)
564	1	13	chūt	chūt
564	2	34	kurī	kurī
566	1	13	chij	chij
566	2	14	(Sant. jotat)	(Sant. jotat),
567	1	6	[bawdy	dele
567	1	29	achchā	achchhā

Page	Col	Line	For	Read
567	2	29	ekhimari	ekhimari
568	1	36	bas hat	basḥat
568	1	54	chhinalc	chhinab
569	1	24	sonror,	sonlor,
569	1	51	al,	ol,
570	2	54	mandlālā	manḍlānā
571	1	18	chalar	chilar
571	2	14	chintī chintī,	chintī chintī,
575	1	52	حسن	حسن
675	2	2	[kaurī	[kaurī.
588	1	4	sharam	hayā
589	1	12	bi lhair !	bi lhair !
589	2	1	kharij	khārij
590	2	3	Khatr	Khāṭer
594	2	51	twelve have	twelve moons
596	2	55	tasavur	tasavur
597	1	49	of P	of A
598	1	40	ho	he
598	2	6	حرم	حرم
598	2	22	حردی	حردی
600	1	32	khāi	-khāi
600	2	23	Khis ar	Khisar
601	1	43	-fāzī,	farāi,
601	1	53	mūjhe	mujhe
603	1	14	A	P
603	1	48	(Sant hopan),	(Sant hopon),
604	1	23	a	to
605	1	4	H	P
605	1	4	हल्ल	dele
608	2	2	H	A
608	2	2	हल्ल	dele
608	2	37	khun	khūn
615	1	32	mundar	mandar
616	1	3	datuanī,	dataonī,
618	2	16	جنگ	جنگ
720	1	51	thag	thag
621	1	30	dar jārah	dar vārah
623	2	31	drush	drushē
627	1	55	patvariyaṅ	patvāryāṅ
630	1	5	(amāat)	(yamāat)
630	2	9	da'khā	dikhā
630	2	12	muhand	muhamr
630	2	34	hamān	hamen
637	1	32	achhā	achchhā
639	1	7	kachā	kachchā
641	1	55	duyā-dār	duyā-dār

Page	Col	Line	For	Read	Page	Col	Line	For	Read
642	1	36	Chhattis	Chhattis	697	2	42	ka	kar
645	1	36	duto	duto	699	1	23	gandhā	gāndhā
647	2	37	dar	dar	699	1	43	baithā	baithā
651	1	38	tull	tull	701	2	29	ūth	ūth
651	1	39	chhān	chhān	704	2	45	ṣ	ṣ
651	2	10	dehat	dehāt	705	1	9	H	E
653	1	39	dhū	dhūhū	705	2	7	Casos	Cesses
654	1	12	dh blā	dhāblā	706	2	7	Shel	Shelk
654	1	33	alūh'at	alūh'at	709	2	18	sohātā	sohtā
659	1	34	dhamul'yā	dhammūl'yā	710	1	1st	rand	rang
665	1	23	bandhānā	bandhānā	711	2	26	zamane	zamāne
666	2	39	daicheho	daicheho	713	2	24	toranā	torānā
667	1	10	phā na	phārnā	714	2	38	puchtavā	puchhāvā
668	2	36, 47	dāunā denmā	dauna denma	714	2	53	kutna	kūtnā
669	1	22	mānā	manā	717	1	2	rukā	rūkhā
670	2	55	kadhī	kadhī	717	1	53	machānā	machānā
672	2	43	کادى	کادى	721	1	11	Sant ere,	dele
673	1	3	honor saved,	name to save,	722	1	46	scap	scrap
674	2	42	atet	atet	723	2	7	potā	potā
676	1	47	wrestler	wrestling	729	1	37	gullābe	gullābe
676	2	48	do	do	730	1	40	zabū'chī	zambū'chī
680	1	36	ghāt	ghath	730	2	40	Zavāl	Zavāl
682	1	16	adj	prep	734	2	42	Musty	Mauj
683	1	30	dhū	dhū	736	1	44	chei en	cheheren
683	1	32	dhare	dharenga	736	2	1	parhān	parhan
683	2	52	do	do	736	2	53	khenchū	khenchūn
684	1	48	dhūrt	dhūrt	737	1	16	sarholi,	saroli,
685	2	8	okha	okha	737	1	The Ex under group 1 sāz gār should come under sā-gār, 2		
687	2	4	sun	sun	741	1	56	sān	sān
688	2	33	Rāt	Rāt	742	2	59	सहीसुता	सहीसुता
688	2	34	chalqī	chaleqī	745	1	24	dehke	dehke
690	1	20	tumhare	tumhāre	745	2	51	mīthā	mīthā
691	1	45	v a	v n	748	1	10	satto	satu
691	2	9	ant	ant	748	1	17	khanā	khanā
691	2	10	Gur	Gur	750	2	21	han	hān
691	2	50	v a.	v n	751	1	1	सत्यानास	सत्यानासो
691	2	54	v a	v n	751	2	37	sūti	sūti?
693	1	13	kathvāe	kathvāe	759	1	41	bāt	bāt
694	1	17	rānnabh	rānnabh	760	1	36	sarb beti	sarb-beti
694	2	4	Rānd	Rānd	760	2	10	[ādo	[ādo
694	2	11	put	put	760	2	17	chit	chit
695	1	45	zakūt	zakūt	766	1	36	laganā	lagānā
696	1	8	raichī	raichī	767	1	7	sasako	saso
696	2	14	Still	Skill	770	2	10	parā	parā
697	1	6	Basan	Basant	771	2	40	dāng	dāng
697	1	29	ratanāh'yā	ratanāh'yā	772	1	34	lorhā silūh	lorhā silūh
697	2	39	dinoh	dinoh					

Page	Col.	Line	For	Read
774	2	43	salounā	salounī
777	1	6	bihyā-	bah yā
778	2	20	offinialis	officinalis
778	2	22	argentens	argenteus
778	2	30	souns	souns
779	2	24	sanjom	anjom
780	1	27	sorānro	sināro
780	2	36	chalas	chalas
781	1	10	tajā	tajā
781	1	19	Devour,	Devout,
781	2	48	bātti k	battī k
782	1	45	sunderam	sunderam beauty
782	2	27	sinukhur'a	sindū ā
784	1	38	chahe	chahe
784	2	7	Sankhina	Sankhni
786	2	44	subhatta	subhattā
788	1	33	swāya	saiyay
788	2	42	savād	saiād
790	1	36	sakan	hatā
791	2	7	nelo	gulo
791	2	19	Arat	īrat
791	2	20	apan	apan
793	2	23	face the	face of the
794	1	5	A	H
794	1	28	sons	sons
795	1	24	drigya	drig
796	1	19	pitcher	pitcher
797	1	43	jāwab	janāb
797	1	60	sonth	sonth
799	1	20	saka,	sakul,
800	1	11	puhhvāre	puhhvāre
804	2	55	sudhā	sudhā
805	1	15	sudhe	sudhe
806	2	22	sikha sikhī	sikhā sikhī
806	2	55	silak	silak
811	2	14	शाला	शामा
812	1	45	cerabus	cerabus
813	2	30	Uke	Uki
818	1	39	P	A
821	2	48	shima	shimma
822	1	10	an sūn	sun
826	1	40	Admi	Admī
832	1	20	ll here	'll be here
832	2	32	chhatīyan	chhātīyan
833	1	51	qāyām	qayām
836	2	31	H	A
837	1	11	jemānī	jemānī

Page	Col.	Line	For	Read
838	2	55	Ap	Āp
840	2	55	bhānt	bhānt
843	2	11	Adat	Adat
843	2	26	bitnā	bītnā
844	1	17	tshiq	īshiq
848	2	49	ariza	ariza
854	1	6	ke	li
856	1	55	majhul	majhul
857	1	9	ach hā	achchhā
857	1	14	Āo	Āo
857	2	37	100	1,000
860	1	8	khane	khane
861	2	46	شمن	شمن
865	1	40	Kanyarōh	Kanyarōh
873	2	49	fuyirana	fuyirana
875	1	10	chhāt	chhāt
875	1	37	adulāt	adulāt
875	2	5	P	A
877	2	21	qahil	qahil
879	2	32	nailāh	nadūh
883	2	37	(thanna)	(thanna)
884	2	38	bandh	bandh
885	1	43	va gu asht	va guzāshṭ
887	2	52	(tantu)	(tantu)
888	2	2	chunt	chhānt
888	2	15	tuk	tūk
888	2	52	P	Gr
892	1	45	warth	wrath
894	1	32	H	A
899	1	24	zanakhī	zanakhī
902	2	56	kan	kān
904	1	21	khate	khāte
911	1	22	guthā	guthā
911	2	52	kānti	kānti
912	2	9	gubūā	qabūlah
913	1	49	tang	tuñg
919	1	31	kāchhū	kachhū
921	2	12	khavāb	kuhrab
926	1	35	dhavā	dharavā
930	1	18	hanjā	hāngā
931	2	33	kūsur	kūsur
932	1	21	jātā	jātā
932	1	24	batāūngī	batāūngī
932	1	26	balma	bālmā
932	2	13	kasounhī,	kasounhī,
935	2	11	kūkut	kūkut
935	2	29	kharyārān	kharyārān

Page	Col	Line	For	Read
937	2	39	<i>kalām</i>	<i>kalouāt</i>
938	1	56	کَلَم	کَلَم
940	2	32	<i>kuḥārī</i>	<i>kurhar</i>
940	2	36	<i>lullurh</i>	<i>kuḥār</i>
941	2	56	<i>marz</i>	<i>marz</i>
942	1	25	<i>Mere</i>	<i>Mere</i>
942	2	56	<i>kām zāt</i>	<i>kām zāt</i>
944	1	26	<i>kare</i>	<i>kare</i>
944	1	58	A	H
947	1	26	<i>tuprī</i>	<i>tuprī</i>
947	2	56	<i>kuṇḍiyatan,</i>	<i>kuṇḍiyatan,</i>
948	2	24	<i>kāyar,</i>	<i>kāyar,</i>
949	1	42	<i>kuṇḍī</i>	<i>kuṇḍī</i>
951	2	57	<i>kanvāl</i>	<i>kanvāl</i>
952	1	43	<i>tharā</i>	<i>tharā</i>
952	2	30	<i>kanal,</i>	<i>kanal,</i>
954	1	48	<i>kartuk,</i>	<i>kartuk,</i>
954	2	40	<i>khodhri,</i>	<i>dhodhar</i>
956	1	18	<i>mayhe</i>	<i>machhe</i>
956	2	23	<i>biy kurā,</i>	<i>dile</i>
957	1	19	<i>kai</i>	<i>kae</i>
958	2	24	<i>kuregā</i>	<i>kuregā</i>
959	1	12	<i>kulhā</i>	<i>kullhā</i>
959	1	23	<i>Ruh</i>	<i>Ruhāt</i>
960	1	49	<i>burn</i>	<i>buru</i>
961	2	2	<i>khallā,</i>	<i>khalla</i>
964	2	38	<i>gāi</i>	<i>gāi</i>
965	1	21, 22	<i>khathharāhat</i>	<i>khathharāhat</i>
965	2	47	<i>khutlā</i>	<i>khalla</i>
966	2	4	<i>khicharī</i>	<i>khicharī</i>
967	1	50	<i>darhī</i>	<i>darhī</i>
970	2	32	<i>khul h</i>	<i>khāl h</i>
773	2	3	<i>khand</i>	<i>khand</i>
773	2	11	<i>bhotro</i>	<i>bhotro</i>
773	2	30	खिहयाना	खिहयाना
773	2	31	खण्डना	खण्डना
773	2	40	<i>khisāb</i>	<i>khisāb</i>
773	2	48	खनक	खनक
974	1	39	<i>kahva nā</i>	<i>kahvā'nā</i>
975	1	2	<i>pūchhā</i>	<i>pūchhā</i>
977	1	24	<i>Ap</i>	<i>Ap</i>
977	1	48	<i>marānā</i>	<i>marānā</i>
977	2	29	खेट	खेट
977	2	24	<i>chhīrām</i>	<i>chhīrām</i>
980	1	30	<i>kinthī</i>	<i>kānthī</i>
980	1	32	<i>losot</i>	<i>losot</i>
980	2	25	<i>kaḥanī</i>	<i>keh m</i>

Page	Col	Line	For	Read
981	1	9	<i>lānkar</i>	<i>kānkar</i>
981	1	11	<i>kakkḍo</i>	<i>kakaḍo</i>
982	1	8	<i>kiaī</i>	<i>kiai</i>
982	1	41	<i>honoric</i>	<i>honoric</i>
982	2	26	n f	n m
983	1	48	<i>Jisc</i>	<i>Jise</i>
983	2	31	<i>gar</i>	<i>gar</i>
986	1	11	<i>lindahī</i>	<i>lindhī</i>
987	2	26	<i>dinjab</i>	<i>dengārb</i>
987	2	35	<i>kisī</i>	<i>kisī</i>
990	1	40	<i>Razāī</i>	<i>Razāī</i>
991	1	34	<i>guchhā</i>	<i>guchhā</i>
991	2	13	<i>gailād</i>	<i>gailād</i>
992	2	13	<i>gaddho</i>	<i>gaddho</i>
992	2	24	<i>vakil</i>	<i>vakil</i>
1000	1	23	<i>jubhā</i>	<i>jubhā</i>
1007	2	32	<i>gintī</i>	<i>gintī</i>
1011	2	46	<i>guppū</i>	<i>guppū</i>
1014	1	28	H	P
1017	1	4	٧١	٧١
1023	1	46	<i>abiation</i>	<i>abrasion</i>
1023	2	11	बुसराद	बुसराद
1024	2	17	<i>baddāi</i>	<i>badai</i>
1024	2	35	<i>gahan mārū</i>	<i>gahan mārū</i>
1032	2	27	<i>a'ariyā</i>	<i>ā'ariyā</i>
1033	2	57	सम्बन्ध	सम्बन्ध
1035	2	41	لاکیر	لاکیر
1037	2	42	<i>jwakin</i>	<i>jwakin</i>
1038	2	11	<i>louki</i>	<i>louki</i>
1044	1	29	<i>chulhaurī</i>	<i>chulhaurī</i>
1050	1	50	लडकिया	लडकिया
1052	2	2	<i>nungarī</i>	<i>nungar</i>
1055	1	30	<i>saymanī</i>	<i>saymanī</i>
1055	1	40	<i>nuā</i>	<i>nuā</i>
1055	2	3	<i>khukhir</i>	<i>khukhir</i>
1055	2	19	<i>nongur</i>	<i>nongar</i>
1064	1	25	(٧١)	(٧١)
1074	1	26	<i>milhun</i>	<i>milhun</i>
1074	1	54	<i>machchiko</i>	<i>machchiko</i>
1093	1	31	<i>mai ki</i>	<i>mai ki</i>
1094	2	24	<i>kusi</i>	<i>kusi</i>
1095	1	21	<i>darjā :</i>	<i>darjā :</i>
1095	1	23	<i>darjā :</i>	<i>darjā :</i>
1095	2	3	v a.	v n
1095	2	4	v n	v a
1095	2	43	v a.	v n
1101	1	14	Companion	Companionship

Page	Col	Line	For	Read	Page	Col	Line	For	Read
1101	2	21	<i>Masalla</i>	<i>Musalla</i>	1144	1	5	<i>minā kārī</i>	<i>minā kārī</i>
1103	2	46	<i>mūāl'iy</i>	<i>muāl'iy</i>	1144	2	14	<i>tu</i>	<i>tū</i>
1104	1	25	<i>mnāmala</i>	<i>muāmala</i>	1147	2	31	<i>tutā</i>	<i>tūtā</i>
1140	2	11	<i>m'otadul h</i>	<i>m'otadul k</i>	1151	2	13	<i>adj</i>	<i>n m</i>
1106	1	10	<i>populous</i>	<i>deli</i>	1161	2	32	متعلق	متعلق
1110	1	40	<i>karti</i>	<i>kartā</i>	1165	2	19	<i>chhiv/hā</i>	<i>chutthā</i>
1110	2	29	<i>See</i>	<i>S</i>	1165	2	29	<i>aqsh</i>	<i>naqsh</i>
1112	2	35	<i>mangraül</i>	<i>mangraül</i>	1168	1	33	[jeeting	[projecting
1115	2	10	<i>(pachlävu)</i>	<i>(pachhtävā)</i>	1169	2	30	<i>nazdih, anā</i>	<i>nazdih, anā</i>
1116	2	45	स्यद्धिनी	स्यद्धिनी	1174	2	7	<i>chutthi</i>	<i>chutthi</i>
1121	2	11	H مديل	A مديل <i>mundil,</i>	1176	2	36	<i>kuchh</i>	<i>kuchh</i>
1122	2	18	<i>hak gayā ho thak gayā ho</i>	<i>pa chhch pachhch</i>	1178	1	41	<i>pūjan</i>	<i>pūjan</i>
1123	1	24	<i>manshae</i>	<i>manshae</i>	1179	2	42	<i>ghanle</i>	<i>ghanle</i>
1123	2	19	<i>bagharā a</i>	<i>lagharā nā</i>	1181	1	21	(سمه)	(سمه)
1123	2	36	<i>pūnū' i</i>	<i>pūnū' i</i>	1183	1	44	(اکہی)	(اکہی)
1130	1	53	<i>P āli,</i>	<i>Pāli,</i>	1197	2	9	<i>hatyār band</i>	<i>hatyār band</i>
					1209	1	41	<i>hur' a</i>	<i>hūr ā</i>
					1214	1	9	<i>rān</i>	<i>whān</i>

O M I S S I O N S

Page	Col	
23	1	after line 29, اَشاک a'shak, n f See ābla : faranq
192	2	15 line, with g as baddhā = gaḍdhā a pit, bursi = gursi a grate
527	2	After line 20 Jo eh dam to terā ghar ghūme chhappar hūle



To be published if two thousand and three hundred copies are subscribed for to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor.

FALLON'S NEW ENGLISH AND HINDUSTĀNĪ DICTIONARY, a companion volume to the Author's Hindustānī and English Dictionary, to be completed in about 9 to 12 parts, each part to consist of 48 pages super-royal 8vo. One part will be issued every two to three months. Price to Subscribers One rupee eight annas for each Part.

In the New Dictionary will be found

First—A greater degree of fullness and accuracy than have yet been attained

Second—A considerable number of English phrases and terms, with idiomatic Hindustānī translations

Third—Technical terms in European Arts, Science, and Philosophy rendered for the first time in popular Hindustānī, in addition to the Arabic and Persian terms in use in Government Offices and Schools.

Whereas "an aggregate subscription for 2,300 copies" as notified in the Prospectus is required "to meet the cost of Establishment, Printing, and Contingencies, not including the Author's labor," and the number of copies actually subscribed for is under one thousand only, the Compiler is compelled to raise the price of the work from one rupee to one rupee and eight annas for each Part. Subscribers who may object to the enhanced price will be pleased to intimate their desire to withdraw

comprising many Law phrases and notes in addition to the 260 pages given in the general Dictionary, about 260 pages super-royal 8vo, Rs 10, with Packing and Postage As 8. This is the Author's English-Hindustānī Law and Commercial Dictionary, enlarged and reversed

In course of compilation

FALLON'S HINDUSTĀNĪ PROVERBS, being a collection of above twelve thousand proverbs, with English translations, and parallel English Proverbs when there are any

Preparing for the Press

FALLON'S ENGLISH-HINDUSTĀNĪ LAW & COMMERCIAL DICTIONARY, comprising the technical terms only, 2nd Edition, revised and enlarged, super-royal 8vo, 120 to 150 pp. Rs Four, with Packing and Postage As. 6.

Subscribers registered by the compiler at Delhi

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS, BANĀRAS.

MAY BE HAD, FOR CASH ONLY, OF

E. J. LAZARUS AND CO, BANĀRAS—TRUBNER AND CO, LONDON



thar rah jānā, v n To have paralysis
thar meh utarnā, yā parnā, v n (*Slang*)
 To be stowed away (food)
Sārā tere hī dhār men utar gayā
thar meh dābnā, yā utarnā, v a *Slang* To
 stow away in the stomach, or tuck in (food)
 ۱ دهز دها *dhār'ā*, E *dhārā*, *dhārā*, n m

2 Five seers 3 Five hundred rupees
Dharyon nār baras rahā hai.
dhārī jamānā, v a. H *dhārī* a line
 To apply *mīstī* to the lips
Khudā jāne abh. has khāt par kī kī ke dānti unā
Dhūrī honin pe apne woh jamān bin nahin rāhī
 Rangin [sharp, set
 God knows how many hearts to slay her teeth
 She will annoy that witching *mīstī* bright as set

ERRATA

Page	Col	Line	For	Read
668	1	33	labarynthine	labyrinthine
670	2	57	Rāmāyan	Bind sat sai
671	1	1	chastize	chastise
687	2	4	sūnī	sūñ

PRESS ERRORS

621	1	9	<i>dur bach ha</i>	<i>dur bachcha</i>
621	1	20	<i>d r</i>	<i>dar</i>
621	1	30	<i>dar jārah</i>	<i>d n jārah</i>
627	1	55	<i>patvāriyāñ</i>	<i>patvāriyan</i>
630	1	5	<i>amāat</i>	<i>jamaat</i>
647	1	32	<i>achhki</i>	<i>achchki</i>
641	1	55	<i>duny dār</i>	<i>dunyā dār</i>
654	1	12	<i>dh blā</i>	<i>dhāb'a</i>
659	1	34	<i>dhama'l'yā</i>	<i>dhamma'l vā</i>
667	1	10	<i>p'hā nā</i>	<i>phā'nā</i>
670	2	55	<i>kodhī</i>	<i>kodhī</i>
672	2	43	دانی	دانی

ABBREVIATIONS

Pref	for	Prefix
Suf		Suffix

Tumhārī bāten aur jī dharkāñ hain
 ۱ دهزک *dhār'kan, dhārak, dharka*, n f
 Palpitation, throbbing [throb, beat
 ۱ دهزک *dhārak'nā*, v n To palpitate,
 ۱ دهزک *dhara'l'ā*, Tir *dharohe*,
 Bhoj *dharam-hallā*, n m H *dhār* a crowd
 A band, swarm (*bhār*)
Dharalle ke dharalle chale dte hain [of manā
 ۱ دهزک *dhār'vā, dhārūā*, n m A kind
 ۱ دهزک *dhār'i*, n f *dhārā*, n m S
 ۱ دهزک 1. A five-seer weight (*pan seri*)

dahshat aagez, adj Threatening; menacing
dahshat denā, v a See *bhas denā*
dahshat-zadah, adj Panic struck, terrified
dahshat kā mauqā, khatre kā maqām
 A critical moment or situation, a crisis
dahshat khānā, v n To be intimidated (*bhas h*)
dahshat-nāk, adj See *bhayānāk*
 P A دهق *dahqān'*, Pop *dāhqānī*, n m
 P دهق village, دهق lord A husbandman
 دهق *dahqānī*, Ped for *gañvārī*, adj Boorish,
 clownish (*dekātī*) [manner
 دهق *dahqān'iyat*, n f Rusticity, country

دھک **धक** *dhak*, n f A small louse

Tohrā sar meh t dhl ekō naikhe, chhānchhe
dhak nikasut heā Wom Mag Not a single
louse in your head, only little mites

دھک **धक** *dhik*, intj Fie! shame (دھر)

دھکا **दहका** *dah'kā*, n m

A reservoir for irrigating high lands

دھکا **धक्का** *dhak kā*, Sant *dhakā*, n m

1 A shove, push, jolt 2 Impetus in *cours*
3 Damage, loss 4 Calamity (*āfat*)

dhakkā denā, v a 1 To shove, push

2 To turn out, shut the door on one

3 To bring any calamity on one

Kyā tere dinon ne dhakkā diyā hai?

dhakke khānā, v n 1 To be pushed, knocked,

kicked about

Ille charh ke jahan jāē paisē de ke dhakke khāē

Where in elko you g out

For money paid you re knocked about.

2 To wander about

Kahān dhakke khāta phirtā hai?

dhakkā lagnā, v n 1 To suffer a shock

2 See *to'ā uthānā*, 1

Baūhe bithuē san rupāē kō dhakkā lag gayā

3 To meet with misfortune, etc., to turn

out ill, to go to the wall

dhakā peli k, v a To push and shove, to jostle

dhakkam dhakkā, dhakā pel

Showing and jostling

Melā nien bar dhakkam dhakkā bhl Mag

dinon kō dhakke denā, v a To live with

difficulty, to get along somehow [q v]

دھکا **दहकाना** *dahkā nā*, v a Caus of **دھکا**

دھک **धक** *dhak dhak*, n f

See *dharkan*

dhak dhakana, dhak dhak k, See *dharkanā*

Pur Lapan loge, ite ghuman lōgo, ang se sarvan

chhūlo [Song Holi]

Chhatayon karan lōgon nētrī dhak dhak

I shook in every limb, my head to swim began,

My heart beat fast, the sweat all down my

body ran [to turn pale, etc]

dhak se hō jānā, v n To be struck dumb,

دھک **धुक** *dhuk dhuk*, *dhug*

dhugi, n f 1 See *dharkan* 2 The depression

at the bottom of the throat

Dhul dhuki men dam hai

3 An ornament worn round the neck

دھک **धुक** *dhukar pukar*, *dhak*

dhak, n f 1 See *dharkan*.

Sun sun batyān gaurē kī merā dhukar pukar jū

hō [Song Thumri] [of mind]

2 Suspense, wavering, unsettled state

دھک **धुकी** *dhukī*, n f A purse

دھکا **दहकना** *dahak'nā*, Tir *dhudh-*

kāēb, v n Pr *daddham*

To blaze up (See *jānā*, 1, 3, 5)

دھکل **धकेल** *dhakel'*, n f Shove, push

dhakel-gā'i, n f See *thelā*, 2

دھکلنا *dhakel'nā*, *dhakiyānā*, v a

See *dhakkā denā*, 1, 2

دھکل **धकेल** *dhakel u*, n m 1 A pusher,

driver 2 Slang A paramour (*āshnā*, 2)

dhakel'ān, adv 1 Pushing along

2 Plentifully, abundantly

دھکل **धगधगाना** *dhagdhagā'nā*, v n

To shine, glitter [dhug near

دھکل **धगड़ा** *dhag'rā*, *dhaggar*, n m H

A paramour, gallant, an adulterer

Suarī t: ab mkal jā' kōi dhānē le dhagrā! [Play

Nit uti mūh se karē larā, laga rahē hai ragrā

Get out base mother in law! some rake to keep

you get, [set,

You always fight with me, on brawling constant

(When the husband abuses his wife he calls her

his mother in law) [adulteress

dhagar-baz, dhagri, Wom *dhagar hāi*, n f An

qāzī yā bakhshī kō dhaggar, n m

The tax collector's master

Du rakhtā ghord bakhshī kō dhaggar Prov

The high horse is the collector's master

دھکل **धगलना** *dhagol'nā*, v n To roll,

wallow

[(*bhae*, 1)

دھل **दहल** *dah'al*, n f Fear, dread

दहल **दहल** *dah'lā*, n m H *das ten*

Ten (of cards)

दहल **धुलना** *dhulā'nā*, *dhulvānā*, Rus

dhubānā, dhulā'nā, v a Caus of **دھل** q v

دھل **धुल** *dhulā'i*, *dhulvāi*, Rus *dhubāi*,

dhulāi, n f 1 (*dhovat*) Washing

2 The price paid for washing

pag dhulvāi, n f The barber's fee for washing

the feet of the bride and bridegroom

hāth dhulā'nā, v a *lit* to have one's hands

washed 1 To perform menial services

2 To give an entertainment

hāth dhulāi, n f The barber's fee for washing

the hands of the bride and bridegroom

before the marriage feast

دھل **धुलना** *dhul'nā*, v n To be washed

Yeh bāt mere dāt se dhul gāi

दहलना *dah'lā'nā*, v a S *dar fear*, *दुन*

to tremble See *darānā*

दहल **दहलना** *dah'al'nā*, *dahāl jānā*, v n

To tremble with fear

दहल **धलधलाना** *dhal'dhalā'nā*, v n

1 To rush or gush forth (water), flow with a rippling sound 2 To leak excessively [hold P دہلہ *dahlis*, H *dahlī, dalī*, n f A thres

dahlis jāhānā, yā lāngnā, v n

To cross the threshold, pay one a visit *dahlis ka kutā*, 1 A house dog, a bow wow

2 A hanger on, a parasite.

dahliz na jāhānā, lit not to see across one's threshold 'To be in strict *pardah* or privacy *dahlī ke leo le dālnā*, v a *lit* to wear out the plaster of the threshold 'To come very frequently to one's house (a creditor, etc)

H دہم *dah'am, dahm*, adj
Turned to ashes, extinguished

H دھم *dham*, n f S *dham* to sound A thud *dham se*, adv 1 Plump, heavily

2 Suddenly, unexpectedly

دھما دھما *dhamā dhamā*, n f
Noise, row, tumult, riot

Kyo dhamā chaurā machos hai,

Terī kūtīvovī kuchh āi hai? Wom Shauq

دھما دھما *dhamā dham*, Mag *ghamā dham*, *dhamā*, n f The sounds made by a succession of in beating or stamping with the feet *Dhamā dham kūdā*

دھما دھما *dhamā'kā*, n m 1 A report of a gun, bang, thud, crash
2 A blow, thump 3 A freelock

دھمال *dhamāl*, *dhamāl*, *dhamār*, n m.
1 (Mah) Leaping into fire 2 Noise, uproar
3 A kind of music 4 A kind of song sung during the saturnalia of the Holi
5 Jest, joke [leaps into fire

دھمال *dhamālīyā* *damāl'yā*, n m A *faqīr* who

دھمال *dhumāl*, *dhumāl*, Bhoj *dhamdhūsar*, adj
Very fat, corpulent

دھم دھما *dhamdhamā'nā*, v a

1 To make a noise with stamping

2 To slap, thump

دھم دھما *dham'ak*, n f *dhamkā*, n m

1 The sound of footsteps overhead, or of thumping, etc 2 Throbbing

Sir men dhamak ho rahi hai

دھم دھما *dhamkā'nā*, *dhamkī denā*, v a
To threaten, menace, shake one's fist at

1 *Kai banyo ko dhamkāyegā!*

2 *Saukan terī dinon kamāve, taun ghar bāthī khāve* *gar,* [gar] Rus

Bāthī tīkar pāre ghar man, aū hamān dhamkāve
Your co wife works all day, you sit at home and eat, [beat]

You sit and munch all day and rate and me brow

دھم دھما *dhamkā'nā*, v n

1 To throb, shout (as pain)

2 To make a raid, to run against

n *dhamaknā*, v n 'To reach quickly

dhar dhamaknā, v n To start, set out
دھم دھما *dham'kī*, n f Threat, menace
dhamkī meh ānā, v n To be frightened or coerced by one's threats

Main apkī dhamkī meh nahīn ānēā

nuqsān pahāunchāne kī dhamkī denā, G G
'To hold out a threat of injury

دھم دھما *dhamū'kā*, n m A blow

H دھملا *dhumalā*, *dhumlā*, E adj

Dim, dull, hazy, dingy, misty, foggy
dhumlā'ī, n f Dimness, dullness, gloominess

H دھن *dhun*, *dhunī*, n f S *dhunī* sound

1 Air, tune 2 Key note, leading note

Bhaun vin kī dhun aur hai, bhāg kī aur [image]

2 (S *dhun*) Any absorbing thought or

1 *Rām dhun lāgi, Gopāl dhun lāgi, passai vol teri*

Rām dhun lāgi Mendicants cry

In Rām my mind's absorbed in Gopāl absorbed,

Oh mended man! for thee in Rām I am absorbed!

2 *Apnī dhun men magan hai*

He revels in the passion which fills his heart

3 *Le āi hai isko milabbat kī dhun,* Mir Hasan

Jiya hai faqat teri milne ki sun O overpowering love hath brought him here,

To life returned to meet his dear

4 *Betābi dil ke bich rahī aū khātī rang bhyātī rakhi*

Na kām rahīā mil bāithne se, na aū milab li [rāt rakhi,

bāt rakhi, *Ek haif na lae honkon par dhun dekhne ki dū*

Jab san mukh ho gar dil bar ke, manzūr yehi ek

bāt rakhi [chal nikle Pure love Nazir

Tuk dekh liyā, dil shād liyā khush waqt hai, aur

My restlessness locked in my breast, my sorrow

bursting swelled [pose hold,

Nor wish to have her sit by me, nor other pur

No word I spoke, one passion strong possessed

me night and day, [sule had away

When come before my enchantress gay one feeling

One look, my heart was full, the bliss enjoyed

I took my way

H دھن *dhan*, Sant *dhan*, n S *dhan*, Comp

Lat. *pecunia* 1 Cattle, property in cattle

2 Fortune, prosperity, riches (*daulat*)

1 *Beti ka nūmāna dhan hai* Prov Saying

A modest daughter is a treasure

2 *Pat khove pat na mile, dhan rōn nā hoē* [Dohā

Tulsi! karam ke anchharā kamī barhī nā hoē

Lost honor's never found again, nor wealth

with tears back brought, [e en a jot

Tulsi! what fate hath writ you cannot alter

3 *Beti kī dhan nikamā'ā hai, ate bhi rulāē, jāte bhi*

ruḷāē Prov Saying A worthless portion

daughters are, their coming makes you weep

and when they go you weep

3 A sign of the zodiac, Sagittarius

dhan, *dhan dhan*, *dhan hai*, *dhan bhāg*, *dhan*

naṣīb, intj S *dhany* 1 Blessings on you!

God be praised! 2 Bravo! well done!

1 *Dhan julāhan terā hiyā!* *Ma āq Jest*

Jitā khāsam dharti men diyā! O weaver's wife! your breast such pity avayed!

Your living husband in the earth you've laid!

(A jest on native weavers whose legs overhanging a hollow, are not seen while they work) [tūdhre/

2 *Dhan dhan bhāg hamārē! kārū kārū dāsan*

*Mile bāhā kō putār, pāp mere hat jāch sārē /
Play Chaudhārd
Blest is my fate! with offerings my god I greet,
My barren womb bring forth! my sins out of
complete!*

atal dhan Immoveable property
uthāū dhan Moveable property
khāū dhan, adj Eating, consuming (cattle, etc)

دھنا سٹھ dhanā sēth, n m **dhannā bāi**,
n f A rich or powerful man, a great banker
dhannā sēth kā sālā, dhanattār kā sūrā, n m
lit the brother in law of a very wealthy or
powerful person (Applied sarcastically to
an arrogant person or one who uses force)
dhanbād, dhanya vād, intj

Be happy! Blessings on you!
dhan barhāū-bddāyā, n. f. Political economy
kamāū-dhan, The bread winner (one's ox, son)
धनतर dhanat'ar, n m S धनतर

1. A wealthy person.
- 2 A powerful or influential man
- 1 *Ek āp hī to dhanattār rah gā hān!*
You are the one strong man left! (Ironical) [Rus song
2 *Jis hat lāge usāh udham kī māne nahin dhanattār hī*
When he is bent upon a row (or go) the strongest
cannot hold him back
- 3 A very famous physician, an Esculapius.

دھنا چا dhan-chaundā, W, **gahenr**, E
A herd of horned cattle
dhan lagānā, lagānā lagānā, v n To take
cattle in payment instead of money [mand
dhan-vān, dhan vān, dhanādh, adj See **dāulat**
Dhanvanti be kōmā lagē, dāure log hāzār,
Nir-dhan gurā pakār se, koi na aya kār Prov
A thorn a great man pricks, a thousand people
instant run, [comes not one
A poor man tumbles down a hill, to help him

धनी धनी dhanī, Mār dhanik, adj S धनी
1 Rich (**dāulat-mand**) 2 Fortunate, blest
3 Expert at, adept in

Woh barā bātōn kā dhani hā He has the gift of the gab
dhanī, n m 1 Owner 2 Husband (**pati**)

- 1 *Jo nakle so bhāg dhani ke* Prov
What is saved is the owner's good luck
- 2 *Dhār dhani ke par rahe aur dhakki dhani ka*
khat Prov Who at his master's door must
lie his master's blows endures for aye
- 3 *Ek ankh kā dhani hā (Pac)* He is lord of one eye
dhan'ni, dhanā, n f Mistress, wife, lady (**bivī**)
Chauke pahre rain ke, mullā dete bāng, [Dohā
Parakh sāvarē pāgē, unki dhani sāvarē mōng
The fourth watch of the night, the priest hath
called to prayer, [hair
The man his turban dons his spouse does up her

dhan-jog, n. m The holder of a bill
dhan-jog hungā, A bill payable only to the
owner; a crossed cheque

دھنا دھنا dhan'nd, dhanaknā, v a. S **to**
shake, Pr **dhanat**, or S **धनु** a bow

- 1 To card or comb (cotton) 2 To beat,
pound, pommel 3 To strain every muscle
4. (Slang) To have sexual intercourse with
धुनिया dhan'iyā, Rus **dhanā**, Farrukh

dhunnā, Sah pombā, P pumbāh, Lat bombax
cotton, n m A carder
dhune juldhe, u m Low people, the vulgar

دھنا دھنا dahn'nd, v n Pālī, daqdho

- 1 To burn, inflame
Yeh dukh dōh dāhe nēt chhātū,
Bhākh na bēas, nind na rōti Rāmāyan
This flame keeps ever burning in my breast,
No care for food by day, at night no rest
- 2 To sink, fall 1 *Zamin d h gāt*
2 *Kēnā dāh gayā* The well has fallen in

دھنا دھنا dahn'nd, adj Right (hand, side)

دھنا سري dhanās'ri, u f S धनाश्री

- 1 A *āgnī* or musical mode
Chān karīe hān oar dhanas'ri urīte hām
2 (Slang) A knock down blow (**patkhānd**)
Ek us dhanas'ri sunāngā kī yod laogē [get it
I'll give you such a blow that you'll never for
3 A trick in wrestling

دھنا دھنا dhanā'nd, W, bahānā, E,
bahvaral, Bhoj v a To put a cow to the bull

دھنا دھنا dhanat'hā, u m H
dhan rice A rice field which has been reaped

دھنا دھنا dhund, dhundh, Māi dhan,
n m 1 Dim sightedness. **Dhund ho gā**
2 Haziness, mistiness.

3 Foul weather, dust clouds [world
dhund kā pādārā The region of darkness, the
دھنا دھنا **دھناکار dhundh-kār, u m** See **دھناکار**

دھنا دھنا dhundh'ā, dhundlā sā, Mār
dhoulī, Mag dhūndhur, adj Dim **dhumalā**
Amēn dhundlā sā ho rahā hā

dhundhlā-gan, dhundhlāi, dhundlāhāf, dhundlāi,
n Dimness, mistiness, cloudiness. [sighted
dhundhlā dakhāi denā, v n To be dim or dim
dhundlā nā, v n To become dim
dhundal' kā, n m Early morning (**bhor**)

Dhundalke with kor ānā [2 Waste
dhundhā kāl, n. m. 1 Evaporation, evanescence

دھنا دھنا dhan'nd, u m H dhan money
Work, employment, occupation (**pesha**)

- 1 *Pē kī dhannā kawn nahin jantā!* Who is there
but knows how to fill his stomach?
- 2 *Sās rī sū!* *tyeh pēt kī dhannā!* Prov O mother
in law! you are ever thinking of the stomach!
- 3 *Ap na hāren dhannā karti,*
Parhān tātī karā dēn,
Chal pāthān! *by ghālā dēn!* Rus Wom song
I never tire my work to do,
The elders I tire out all through,
Come, dear! let's up the seed to sow!
- 4 *Dhunde meh dhan basat hā jāt pakhe meh paun,*
Hile jule se det hā, na to deve kaun! Dohā
Wealth dwells in work as wind comes from a fan,
Who phieeth gets, without work gives no man

دھنا دھنا dhan'nd, n f The
23rd mansion of the moon, the dolphin

H **دهنک** **धनक** *dhan'ak, dhanuk, dhan'ush,*

Rus *dhanako*, Mār *danṛi*, n m S **धनुष**

1 (*dhanush*) A bow

Chhatrī kā bhagat, na mīsal kā dhanak Prov
You can no more make a monk out of a Rajput
than a bow out of a pestle

2 A rainbow 3 Thin narrow lace

4 A kind of *orhni*, q v

دهنک **धनुक बाँ** *dhanuk bāi, jhanak bāo, n f*

1 Pins and needles in the leg 2 Tetanus
dhanush bān, n m Bow and arrows {archer
dhanush-dhātī, n m One armed with a bow, an

H **دهنکر** **धनकर** *dhan'kar, dhankar, n f H*

dhān rice A stiff soil on which rice is
grown, a field cropped with rice in the
previous season

H **دهنکا** **धनकना** *dhanak'nā, Mag dhan*

dhanā, Bhoj dhāndhakat, v n To blaze up

H **دهنکا** **धुनकना** *dhunak'nā, Bhoj dhūnal,*

v a S **धनुष** a bow See **دهنکا** *dhunā, 1*

دهنی **धुनकी** *dhun'ki, Mag dhanuki, n f*

The bow with which cotton is cleaned

H **دهگا** **धिगा** *dhis'gā, n m* See **دهی**

H **دهگار** **धुंगार** *dhungā', E, bughār, W*

n m See **دهک** [W v a See **دهک**]

دهگار **धुंगارना** *dhungār'nā, E, baghār'nā,*

دهگا **धिगानا** *dhungā'nā, v a* To tease,

torment [(*shaktīr*)

H **دهی** **धनी** *dhan'nī, E dharnī, n f* A beam

Nām ki Nanmi utthā te jāe dhannī Prov

A little one by name, a beam raised all the same

H **دهیا** **धनिया** *dhan'syā, Mār dhano, n m*

S **धान** Coriander seed, *Coriandrum sativum* Wat

dhanje ki khopri meṭh pānī pilānā, v a lit to

give one a drink in the husk of a grain of

coriander To kill one by inches

A **دهنت** *dohn'tyat, Ped for H chiknāi, n f*

Oil, ointment [*Hydrocassa coronata*

H **دهنش** **धनेश** *dhanesh, n m* A hornbill,

Shy, forest loving fruit eating birds with

hollow bony casques on their bills, sometimes of

enormous size [chief cheat

H **دهو** **धो** *dho, n m* S **धोब** *Pi dhoḥ Mis*

دهو **धो** *dhoi, drohi, n m* A cheat (*farebi*)

H **دهو** **धौ** *dhou, n m* 1 A kind of wood

2 An iron ring for a wheel

Gōṛi pe dhau charhāi lo

H **دهوان** **धूवां** *dhuañ, Rus dhūmāñ, n m*

S **धूम** *Pālī, dhām, P dhūd* Smoke

1 *Ag bān dhūān kahāñ* Prov No smoke without fire

2 *Woh to apne ghar kē dhūān bhī nahin nikalne*
det Wom. She went even let the smoke out of

her house (She is such a miser)

3 *Ek jīnāvar aśā bālī, chhappar tor nikal gayā gālī*
Riddle Ans *Dhūān-smoke*

There is a creature oh! so strong!

Breaks through the roof and sails along!

dhuen urā'nā, v a 1 See *dhajjyāñ urāñd*

2 To impoverish, reduce to poverty

dhuen ke bādāl urāñā, v a

(*Met*) To make up false stories

dhuen baṭher'nā, v a lit to scatter as smoke

1 To exhaust one's resources, empty

one's larder 2 To shut up, silence

dhuen pānī kē sharik, n m lit A partaker of fire

and water A close or next door neighbour

دهواندهار **धुवांधार** *dhūān-dhār, adj*

1 Smoky, hazy, misty, dark 2 E Shin

ing, bright 3 Excessive, extreme

4 Fuming, boiling, raging, angry.

dhūān dhār baras'nā, v n To fall in torrents

dhūān dhār ghātā, n m A dense mass of clouds

Bārī dhūān dhār ghātā āi kar [foggy, etc

dhūān dhār ho jāñā, v n To be full of smoke,

دهوا **धुवासा** *dhūwāsā, dhuvāsā, n m* Soot,

smoked cobwebs, any thing about which

smoke collects

dhūān lapak, n m A hanger on who smokes at

another's expense

Huggā pīnā uskī has jo rakhe tamākū pās,

Dhūān lapak kahen use jo take bātē āi

To smoke is his whose pipe is with his own

tobacco lit, [ham doth sit

A smoke sponge he is called who wastfully by

دهوالا **धवाल** *dhawālā, dhūāñrā, dhūāñ kash,*

n m A chimney or exit for smoke

dhūāndhūā'nā, dhūāñ ramnā yā ghutnā, v n

To be filled with smoke

Chhūt jūt, sarīr bāñ, āñ tege na butē [Girdhar

Farhat dhūāñ na dekhiye ur entar dhūāndhūāñ

Care is a flame, and wood your frame, nought can

this fire put out, [shut in throughout

No smoke you see without, within your breast

dhūāñvār, dhūār, n m The color of smoke

māe dhueñ pār k, yā utāñnā, v a

1 To go through smoke and all (a shot)

2 To strike home or deep

H **دهوب** **धोब** *dhoḥ, Sant sobod, P shob,*

n m **धोब** to wash Washing, a wash

dhoḥ parnā dhoyā jāñā, v n To be washed

دهوب **धोबान** *dhoḥ'an, W, dhoban E, dhubān,*

Farrukh, n f 1 A washerwoman, laundress

2 A washerman's wife

3 A kind of tein or hash [man

دهوب **धोबी** *dhoḥ'ī, n m* S **धोब** A washer

Dhōi kē kutā ghar kā, na ghāt kē Prov

Lake a washerman's dog, nor of the house nor of

the ghāt (From pillar to post)

dhobi pāt, n m 1 The washerman's board or stone on which he beats the clothes for washing 2 A trick in wrestling, so called because the wrestler throws his opponent with both hands as a washerman beats the clothes [Pālī, *dhūpo*]

هڊوپ دھوپ dhūp, Sant setohg, n f S دھوپ

1 The sun, sunshine, the solar rays, sunlight, heat of the sun

1 *Phul ki bari dhūp ghi kā bari kūp* Prov
The flower is withered by the sun, the ght by
leather can undone

2 *Asi dhūp jis men hrān kale hōh*

2 Prickly heat (*garmi dane*).

3 Incense, perfume

dhūp parnā, v n To be sunny

dhūp charhnā, yā ānā, v n To rise (the sun), to be broad day light

dhūp chhūn, lit. Light and shade Shot silk

dhūp-dāni, n f *dhūp dān, n m*

A pot in which incense is burnt

dhūp dasmī, n f The rite of burning incense before the Jain god on the tenth of the light fortnight of *Bhādon*

dhūp denā, dhūp men rakhnā, v a To put in the sun to dry *Acron ko dhūp de dō*

dhūp khenā, yā chāi hanā, v a

To burn incense before the altar

dhūp kal, n m. The hot weather

dhūp ki nāni, n f *lit* the sun's grandmother

A playing made of reed pens in native *pātī shālas* so called because it marks the evening shadow when the school is dismissed [a hot sun

dhūp men, adv 1 In the sun. 2 Exposed to *Teri nāni ka ghar dhūp men* 1 May your grandmother's house be exposed to the sun 1 (May she be burned!)

dhūp men hāl, chonā, yā sū safad h, v n

To become old without experience, to pass one's life in ignorance

dhūp men kharā k, v a To make one stand in the sun (A punishment in native schools)

badli ki dhūp, i he sun in a cloudy day, a hot sun [to June, summer heat

seth basākh ki dhūp, A burning sun, from April

هڊوت دھوت dhot, intj Get out (dog)!

Dhot! kutte dhot!

هڊوتر دھوتر dhotar, Mār dhot, n f

A coarse native cloth [Ten per cent

هڊوتر دھوتر dhotar, n m S دھوتر

هڊوتو دھوتو dhotu, n m A horn (*bhōhpū*).

هڊوتو دھوتو dhoti, Sant denā, n f

A piece of cloth carried round the waist and between the legs, and fastened behind

Bāhman nahāyā kyon nahāh, dhōban pati kyon?
Nubat Conundrum. Ans Dhōti nō iht.

Why wont the Brahman wash, why is the laundress shoe beat? 1 He has no dhōti 2 She wont wash.

dhōti band, dhōti-parshād, n m *lit* One who wears a dhōti (*Contemp.*) A Hindu, and esp a

Banyā

Woh muganni na i shā, aur woh sōgi na rahā,

Dhōti, dān dōh hē svā kōt bhi bhōt na rahā

Shahr āshob The Mutiny of 1857

The minstrel's song no more is heard no cup boy

now remains [about their loins

Nene left are now save Hindus with mere strips

هڊور دھور dhūr, n l $\frac{1}{10}$ of a *biswa*.

2 A coarse grass.

هڊورا دھورا dhorā, n m S دھورا See دھورا

dhōrī, dhoke bāz, n m. A cheat [A bull (*bail*)

هڊوري دھوري dhorī, n m H dhor cattle

هڊوري دھوري dhorē, adv Near See پاس

Agar parausan dhorē jā kar main rī dāi bar rōi

Gose chor bāhīn nāhīn mugān koi pātār rōi Rus

Though fore my neighbours o'er and o'er I weep

and wail, [less all!]

Who stole my cow dung none will tell—be child-

دھارے دھارے dhorē dhorē

1 See پاس *adv*, n m, and adj

2 Approximately, roughly, about

هڊور دھورا dhorā belā, Bhoj

chamar belī, n m A species of large jasmine

هڊور دھورا dhorā malār, n m A musical mode, sung esp in the

beginning of the rains [Gray

هڊور دھور dhorā, adj Pālī, *dhūsarō*

هڊور دھور dhor, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

هڊور دھور dhor, dhok, dhok, Sant dōbo, n f

S **ध** to place Bowing or bending before

an idol [mārā, v a

2 Vicious, mischievous, wicked

H **دھونٽی** *dhon'ti*, n A shepherd's crook, an instrument for digging or cutting with (†)

H **دھونڈھوکار** *dhundhukār*, adv S **دھانکار** Heavily (*dhān dhār*, 3)

Dhūndhukār menk barsā
**dhūndhukār, n m Clouds (*bādāl*)
Kapkegi karak bñl, bñjenge dhān dhānkār Boys**

H **دھونڈال** *dhonḍal*, Mār adj Stony, abounding with stones (soil)

H **دھوس** *dhauns*, n f S **خاس**
1 (*dhauns patli*) Trick, cheat
Achchhi dhauns di [ment
2 Extortion, extortion, compulsory pay
Ieh aur dhauns āi

3 A threat, menace
dhauns bāndhnā, v a See *kharach bāndhnā*
dhauns denā, *dhauns ki chalnā*, v a
1 To trick, cheat, deceive
2 To hold out a threat

dhauns men ānā, v n To be tricked, etc
Tumharā dhauns men āne vāle kor aur hongē!
dhauns'iyā, n m A cheat

H **دھوسا** *dhauns'ā*, n m S **دھوسل**
1 A large kettledrum
2 (*Slang*) Ability, strength
Ukā kī dhauns hai jo us kharch ki takkar jhē!
dhaunsa khānā, v n To be ill fated
Kisī māt dhaunā khāyā hai! Prov
What ill fated mother bore thee!

H **دھوسا** *dhauns'nā*, *dhūnā*, v a
1 To ram in (*thūnānā*)
2 To beat, chastise, punish

H **دھونکا** *dhaunk'nā*, Mā, *haunk'nā*,
v a S **धमा** to blow To blow the bellows

धमकी *dhaunkī* *dhāunkī* nī, *dhāunkī*, n f Bellows
dhaunknī yā haunknī lagnā, v n
To breathe quickly, to pant
Buchhe ko dhaunknī lagī hū hai

H **دھونی** *dhūn'i*, n f S **धूम** Smoke
1 A fire lighted by a Hin *faqīr* who sits over it and inhales the smoke by way of penance
Dātā ke pyārē! dhūn men sūghā karā de
Beggars cry O loved of God! have a share in my penance! (Give me some wood!)

2 Incense burnt to avert the effects of an evil eye or to purify the air
dhūnī pānī kī sanjog, n m *lū* meeting of fire and water 1 Union 2 Attachment, friendship
dhūnī denā v a To fumigate medicinally, or to expel an evil spirit
Mirchā ki dhūnī do, āp batā deḡ Make a smoke of chillies, and the evil spirit will speak.

dhūnī ramānā, *yā lagānā*, v n 1 To light a fire after the manner of *faqīrs*

2 To become a *jogī*, 1 q v

P **دھ** *dah'e*, *daha*, W, *dahā*, E n m P
dah ten 1 The ten days of the *Moharrām*, in which effigies of the tombs of Hasan and Husain are carried about and finally thrown into the water, but usually buried
2 The effigies or *tāzās* themselves
Āy dahe niklēge

H **دھی** *da hī*, Rus *dahin*, Poet *dadh*,
Sant *dāhe*, n m S **दधि** curdled milk, Pr
dahm, Pāl, *dahi* Coagulated milk, tyre
Le dahi! Street cry Buy my tyre!
dahēn dī, n f Cont of *dahī ki handī*, n f
A vessel for holding *dahī*

H **دھی** *dhi*, n f S **दुहित**, Pāl, *duhitā*,
dhītā, Pr *dhīā*, *dhūdā* A daughter (*beti*)
1 *Bhauy ki bhauy to bīro, dhi hī janegī, bans*
ghategē uske bāp kē, [mhārē bēp kē
Mhār to bhāuy, bīrā, pūt janegī, bans badhēga
A curse and a blessing Wom song
Your wife's kin will but daughters bear, her father's line will cease, [line increase
My brother's wife a son will bear, our father's

2 *Dhi beti apne ghar bhālī* Prov saying
Daughters are best in their own homes
dhe'itā, W Rus *dohetā*, Tīr *dauhtir*, Mar
douto, n m S **दोहित्र** Daughter's son
dhe'itī, W Rus *dohetī*, n f S **दोहिनी**
Daughter's daughter (E *natni*)

دھیان *dhīyā'nā*, Rus *dhīyārān*, n m
The sons in law or brothers in law of one's family [Rus Prov
Dhi, na dhīyārān āp hī kamārān, āp hī khānā
Nor daughter, nor a son in law,
Whate'er he earns goes in his maw

دھیانی *dhīyā'nī*, n f
The daughters or sisters of one's family

H **دھیان** *dhīyān*, *dhīyān*, *dhūn*,
n m S **ध्यान**, Pr *jhan* See **جھان**

1 The attention, observation (*chūt*, 3)
Jaise namī chūṭhāt bāns par, pāchhe dhol bajāve,
Pānch sāt sir gēyār akhar kur bōns se dhīyān
lagāve Bhajan

On Him fixed be your thoughts, as the acrobat's on bamboo high, [hath her eye
Six pitchers on her head, drums play, one object

2 Application (*bichār*, 3)
Uyāl baran, dāhītā ek charan, do dhīyān [Dohā
Ham jāne tum bhagat ho, nire kapaṭ kī khānā
3 Respect (*khaṇḍ*, 5) [*chūt batānā*]

dhīyān batānā, v a To distract attention
dhīyān pe sharknā, v n To take one's fancy
dhīyān denā, *yā lagānā*, v n See *chūt lānā*

1 To give ear to (*kān lagānā*)
2 To take notice, observe, contemplate, meditate, regard, reflect.

dhīyān se, adv Attentively
dhīyān se dekhnā, v n To observe attentively

dhyān lagānā, v n To be fixed (the attention)
dhyān, yā khayāl men ānā, v n To perceive,
 conceive, understand [disregard
dhyān men ānā, v n Not to regard, to
 دھیانی *dhyānī*, adj Contemplative,
 given to meditation [Divine contemplation
dhyānī gyañī, A religious man given to

دھیانگی *dhyān-gī*, n f S देखिकी
 day's hire 1 Daily work 2 Daily wages
Tumhārī kas dhyāngyāñ hūn!

دھے دھے *dhe dhe*, *masī masī*, intj
 The driver's call to an elephant to kneel
 that he may be mounted

دھیرو *dhirāy*, *dhir*, n m S धैर्य, Pr
dhiram, Pālī, *dhirattam* 1 See استقلال
 2 Fortitude, courage 3 Patience, collect
 edness, composure, tranquility
Wā dñ kī tatbīr karo, re manwā! wā dñ kī tatbīr /
Avange jab jālmān nek dharat na dhir Kabir
 For that day, soul, prepare! prepare against that
 day! [make nor stay

When comes the king of Death no pause he'll
dhirāy yā dhir bāndhānā, sabr denā, v a 1 'To
 set one's heart at ease or rest, to solace

1 *Joban javanī dhal gai, gort thārī rot,*
Log butāñ nahat hain, dhir bāndhāve na kōs Dohā
 Youth's beauty hath declined, the fair one stands
 and weeps,

The wayfarers but laugh, no solace on their lips
 2 *Sān, bālak me e ghane uhen pītī chū!* [Dohā
Asā pichhe koi nahin jo unhen bāndhōve dhir /
 Husband! so many children mine, my breasts
 have nourished them! [and cherish them!

When I am dead and gone who then will love
 2 To give courage, to cheer (jī bārhāna)
dhirāy yā dhir dharnā, dhirāy k, v n 'To have
 patience, courage, or perseverance

1 *Tulsi! dhirāy ke dhare kunjar man bhāi kha*
Ṭak ṭak ke kōrne suāñ ghar ghai jāē Dohā
Tulsi! 'the elephant so patient gets a maund to
 eat [has just a bit

The dog who restless roves from door to door
 2 *Puralabāh pahle bant, pāchhe bana sarir,* [Dohā
Samjhāē samjhe nahin man nahin dhārā dhir
 Man's fate was first foredoomed, his body then
 was made,

He will not patient be, no counsels him persuade
 دھیروان *dhirvān*, *dhirā*, adj

1 Patient, collected, composed, sedate
Dhirā so gambhīrā Prov Patient and weighty
 2 Firm, resolute

دھیرے *dhirē*, *dhirē dhirē*, adv See آہستہ
dhirē chālānā, v n 'to walk slowly

دھیری *dhirī*, *dhirī*, *dhirī hāi* / Boys intj

Beaten! beaten! Victory, victory!
Tukal kī dhirī hāi! Victory for the kite!
dhirī pukārānā, v n To shout in triumph

دھیری کرا *dhirī kavā*, Mār
ḍoḍ kag, n m The nut cracker, *Nucifraga*
hemipala

It inhabits the Himalayas, chiefly pine forests
 about 5,000 to 10,000 feet above the sea.

دھیر *daher*, Hin *daher*, n m Dowry (دھیر)
daherā, Hin *daherā*, adj Belonging to a
 dowry, hence, gim-crack, brummagem
Daherā chiz kam tharī hāi
 What's given in a dowry does not last

دھلا *dhelā*, W, *adhelā*, *adhilā*, E
 n m 1 See ادھیلا under آدھ 2 Half of any
 thing 3 (Brokers) Fifty Rupees

دھلا دھلا *duhelā*, Mār *doro*, adj Opp
 of *suhelā* Hard, difficult, arduous
Pahal masā ihq ko jānā suhelā,
Bhāyā ab ek dhg chānā duhelā

دھلی *dhelī*, W, n f See ادھیلی

دھم *dhimā*, *dhimī*, adj S धुम slowly
 1 Slow *Dhimī ānch* A slow fire 2 Low
 (nāchī) *Dhimī āvāz* A low tone 3 Slight,
 moderate, temperate mild, gentle

1 *Dhimā nūzay* 2 *Dhimā dhimā bukhār hās*
 4 Abated, lessened, allayed

dhimā parnā, v n 'To be lulled, calmed, to
 go down [soften
dhimā k, v n To lessen, moderate, mitigate,
dhime, adv Slowly (آہستہ) [A cow

دھنی *dhan*, *dhen*, *dhenū*, n f S धेनु

دھنگ *dhang*, *dhangā*, adj S दाढङ्ग
 from दृढ firm, बङ्ग body

Strong, robust, stout
dhangā dhangī, n f Might, force

Dhangā dhangī Ballā kī rōj Prov Might is right
dhangā dhangī, adv Forcibly, by force

dhangā mushtī, n f A fight, fisty cuffs, mill
Bas chalo! bātho pare! vas nah buri kō jāgī,
Dhangā mushtī men merī angūyā kī choli chāl gai
 Mah Wom Nānun

Enough! leave off! sit farther off! or t will be
 ill for you,

In all this scuffle, see, my bodice torn I have to use!
dhang dhanukrī k, v n 'to use force [dabōyā
Chārōn tarūf se dhang dhanukrī kas ke mujh kō

دھنور *dhin'var*, *dhīmar*, *dhin'var*, n
 m S धीवर, Pālī *dhivaro*

1 A fisherman by caste and occupation
Dhīmar kī chātrā nār phire dhangē kō māl dēi,
Nānun men surma sār phire logon kō tarāttī
 Play Chaudhā

The fisher a frisky wife her hips in wanton mo
 tion keeps, [sing sweeps
 Her eyes with eye paint pencilled ake desire-ex
 2 (Met) A black man, a negro

دنی *dai*, *dāv*, Poet n m S देव, Pr

dāivam The Deity, God
dai kī dūārā, n m lit the god's double.

A der on, devil [pleasure
dai lagnā, v n To be visited by Divine dis

daī mārā, Hin, *Allāh mārā*, Mah adj Struck by the hand of God, accursed of Heaven

م دیا دیا *dīyā, dīwā*, n m S दीप A lamp

Ghar dīyā bārī ke pūchhe manjū dīyā bārī ke
Bhoj Prov My own house lighted first, the temple next

dīyā bāñī yā sanjhā bāñī k, v a

To light the lamp at evening

dīyā bhāñā, barhāñā, yā kar dēwā, v a.

To put out a light [match

dīyā valāi, dīwā salāñi, n f A match, lucifer

1 *Dīwā salāñi hm dg roshan!* Delhi Street cry

2 *Dīwā salāñi dūn ko bandī, rat ko jalāñi* Delhi Street cry

م دیا دیا *dai yā, dai*, n f A mother

Koi thappar lag jagē to 'daiyā daiyā karī phirga!

daiyā dhar, A loud cry, noise a cry for help

hāe daiyā! arī mā, W, age *maiyo*, L Hin,

Oh mother!

م دیا دیا *dayā* n f S दया from दा to give

1 Sympathy, fellow feeling, tenderness

2 Pity (*tare*, 2)

1 *Kroth manoj lohā mad māyā!*

Chhōshin sakal Rām kī dayā Rāmāyan

He lost pride, advance and false illusion's sway!

All evil passions which Rām's grace can take away

2 *Dayā dharam ka mūl hai pop mul abhīmān,*

Tukā! dīyā na chhī dayā jab lag ghat men pirān

Religion's root compassion is, the root of sin is pride

Tūlā! neer pity be without while life in you

2 Kindness, favor [Thank you!]

ōp kī dayā, yā kīrpā hai! You are very kind!

دال دال *dayāl', dayāl', dayāwant, dayāl sāl*,

adj 1 Compassionate, merciful

2 Gracious, beneficent, kind, generous

nir-dāl, A *sālūn*, adj Cruel, inhuman.

دال دال *dayāl', dayāl'*, n m pl of دال

A country, region, province

م دیا دیا *dīyā dīyā, dīyā dīyā*, Cont of *dāryā*

barār, n m A tract of alluvial land (*char*, 2)

د دیا دیا *dīyā nat, dīyānat dūrī*, n f Honesty

dīyānat-dār, adj Honest (ایماندار)

dīyānat se, adv Honestly, conscientiously

bad-dīyānat, adj Dishonest

bad-dīyānatī, n f Dishonesty, fraud

د دیا دیا *dīwā cha, dībayā, dīdēchah*, n m

Preface (*bhumikā*), introduction, pream-

ble, exordium.

م دیا دیا *debī, devī*, n f A goddess

1 *Debī pittar, mere peat bhūtar* Prov For goddess,

ancestor the meal I should provide I'd rather

have to fill my own inside

2 *Debī! tero bhagūt bheryā nē khaoy,*

Hāth pām nūke kī dūr nūke,

Mand bīc madē payo! Rus Bhajan

O Goddess, see! the wolf your worshipper hath eaten,

Her feet and arms without, her head found in ^{this den}

م دیا دیا *dīp*, n m S दीप, Pālī, *dīpo*,

dīpam An island (*jazīrah*), a continent,

region, country

The Hindu philosophers say that the terrestrial

globe contains seven *dīps* or islands, encompassed

by seven seas, the whole land and water measuring

7 957 752 *yojans*

dīp antar k, v n To transport beyond seas

م دیا دیا *dīp*, H *dīyā*, Sant *dsuhe*,

n m Pālī, *dīpo* A light (*chūrāñ*)

م دیا دیا *dīp-dān*, n m 1 The lesser

(*chhōlī*) *dīwālī*, observed one day previous

2 A ceremony observed for ten days after the

decease of a relative It consists in suspending a

lamp from a *pīpal* or some other tree to light the

departed spirit on the dark road to Jimpurī

3 Land assigned to *Brahmans* on the

banks of rivers to deprecate river encroach-

ments

م دیا دیا *dīp ak*, n m 1 A lamp (دیپ)

Kul ko dīpak putr hai aur mūh lo dīpak pān

Ghar ko dīpak utrī dhar ko dīpak pirān Dohā

The light of the race is a son the light of the

lips is *pān* sole, [the body's the soul]

The light of the house is the wife, the light of

2 A kind of fire work 3 A *rāj*, or mu-

sical mode sung at evening

3 An air sung at dusk, an evening song,

or hymn [instantane]

dīpal chhand, A verse of four lines, each of 10

م دیا دیا *dīp māla, dīp mālikā, dīpālī*,

n f A row of lamps, an illumination (*dī-*

vālī) [lighted, to shine]

م دیا دیا *dīp'nā*, v n Pālī, *dīpeli* To be

م دیا دیا *dast, dant*, Sant *bongā*, n m S

देव, Pr *dauchcho* A demon, devil

م دیا دیا *dī yat*, n f Blood money (*khūn bahā*)

م دیا دیا *dīdār'*, Pop *dīd*, n m P *dīdan* to

see See دیشی 1—4

Khuda kī dīdār na Mahammad kī shafāt Prov

Nor the face of God, nor Mahommed's intercession

dīdār baz, n One who ogles [eyes 2 Ogling

dīdār bāñi, n f 1 Sight-seeing, feasting one's

Dīdār bāñi, aur *Maulā rāñi* Prov [Saint

The pleasure of the eye, with the approval of the

م دیا دیا *dīdār ū*, adj Good looking, handsome,

conspicuous *Bār ā dīdār ū javān ba.*

dīd na shunāñ, adj *lūt* nor seen, nor heard

Strange, extraordinary, wonderful

م دیا دیا *dīd ah*, p p (*In comp*) Seen

dīdār Wom n m 1 The eye (آینه 1)

1 *Utāh kashīdah, chanehāñ dīdah* Prov Her work

held in her hand, her eyes all wanton rove!

2 *Charbāñkīyāñ dekho koi khandī kī hamōrī!*

Matkāñī hai kyā kyā, mūl dede yeh matr se! Nizāmīn

Just only see my slave girl how she wantons with her eyes! [those pea-like eyes]

See how the wretch just rolls and rolls about

3 *Tere didon meh khāk!* Wom May dust go into your eyes! (May you be blind!) [eyes]

4 *Apre didōā ki sūh!* Wom I swear it by these 2 Courage (*chhātī*, 3) [Nāznn]

Hui se bat men mashkar Yaus sē jayān iākā, Būā, hom aurlon men thā bāā didāh Zalikka kī dide phā nā, yā phār-kar dekhnā, v n

To look steadfastly, to stare, gaze

didāh phātī, adj Having large staring eyes

didāh-dalel, adj Wanton, bold, immodest

didāh-dalelī, n f Wantonness, boldness

didāh dhoī, didāh dalel, shokh-didāh, charbānk

didāh, Wom adj See چربانک 2

didāh rezī, n f What strains the eyes, as needlework, etc [under ānhk]

didāh rezī k, v n See ānhkhon kī tel nikālā

dide goron ke āge ānā, yā pānā, Wom v n

to come before one's eyes and knees

To become blind and lame, as a judgment upon one (A curse)

Tā apse didon goron hī ke āne pān! A curse.

May you find it before your eyes and knees!

(May you become blind and lame!)

dide goron kī qasam khānā, Wom v n

To swear by one's eyes and knees

didāh lagnā, v n To be intention

didāh o dānastah, adv *lū* having seen and known

Wittingly (*yān būh kar*).

dide kī pānī dhalnā, v n

To become shameless

dide kī rajāī n f Impudence, shamelessness

dide matkānā, v a To wanton with one's eyes

dide nikālā, v a To look with anger in one's eyes, to glare at

battā se dide, Large round eyes

battā se dide, Large round eyes

A *دائر* *dair*, n m *lūt* a tower

A temple, a place of worship

Dair ko chhor ke Kōbe ko chāl hain, Sābir,

Munk lagtyā na buton ne to Khudā yād ayā Sābir

His temple left, Sābir is to the Kābe gone,

When fairs ceased to smile his thoughts to

God turned on

P *دیر* *der*, Rus *derī*, n f. Delay, tardiness,

slowness, a long time

Mauī ko tte der nahin lagti

der, adv Late See *āber* [right]

Der ā durst ā! Prov What comes late comes

der rā, adj Lasting (*pāe dar*).

der tak, adv For a long time

der yā aver k, v a To be behind time (*aver k*)

der se, adv From a long time

der lagānā, v a To delay, tarry, loiter;

der h, v n To be late (*aver h*)

S *دیرگه* *dīrgh*, adj Pāli, *dighako*, Pr

aggham, dīham (Gram) Long

dīrgh evar, n m A long vowel [jābī temple

H *دیراه* *der'ah*, *gur du'arah*, n m A Pan

P *دیرینه* *derī'nah*, adj 1 Old. 2 Experienced

derī'nah, n m An old or experienced person

H *دیرین* *dair'yar dāher, dāh'yal*, n. m

The magic robin or dial bird of Southern

India, *Copsychus saularis* Found throughout

India in gardens and shady groves, and

prized as a cage bird for its song

H *دیس* *des*, n m S *देश*, Pr *desā*, Pāli,

deso 1 Country, territory, region

Des des kī pānī piyā has He has drunk the water

of many countries (He has great experience)

2 An air sung at midnight

des āchār, des byohār, des chalan, n m 1 Local

usage or observance 2 Public policy, cus-

tom or fashion of the country

des adhkārī, n m The chief governor or super

intendent of a province or country

des ānt, deshānt, n f The boundaries of a

country or district

des bhāshā, desh bhākhā, n f The particular

dialect or language of a country, the ver

nacular [world

des ba-des jhurnā, v n To travel about, see the

des tryāg, A *hyrat*, n m 1 Abandoning one's

country, expatriation 2 Emigration

des chhor nā, hyrat k, v n To leave one's

country or home, to emigrate [lagtyā

Bukhn ne ek purākh bantiyā, tryā dī, aur neh

Chāh hī kuchhī vā se aūt des chhor huā par deti

Riddle Ans Adam, Havā Adam and Eve

God made a man, a woman gave, and passion

tween them bred, [lands he sped

Some fault occurred his country left to foreign

des ko jānā, v n To go home, to go on furlough

des nikālā, n m Exile (*jalāvatnī*)

des nikālā dīnā, jalā vatan k, v a

To banish from the country [district

desvār, n A statement of the villages in a

دیسوال *desvāl*, n m A native of the

country, [provincial, local

دیس *des*, adj 1 Belonging to the country,

2 Home made, native, indigenous

H *دیس* *des ā*, Mah n m H *divas* a day

An annual offering for the dead [See *دکھا*

H *دیسنا* *dīs'nā*, v n Pāli *dassanam*

P *دع* *deg, deg*, n f Dim *degchā, degolī*

A large culinary copper vessel, a boiler,

a caldron

degen khañaknā, v n To be set aboilng (pots

and pans) 1 e. to make grand preparations

for a feast

H *دیکھنا* *dekh nā, dekhnā bhāl'nā*, v a.

S *दृष्ट*, Pr *avakhaī pokkhā*, he sees, Pāli,

dīchchatī 1 To see, look at, view, behold.

1 *Dekhā na bhālā, 'sadge gai khālā!* Prov

Nor seen nor known, 'bless you, my Aunt'

- 3 *Adhūnā kā chhānārā, ugnā nānā, yek gō, voh gel, dekhānā nā pāvi* Tir Riddle. Ana *Shāhe ki parchāhān* The reflection of a mirror

A tiny shade just come, now here, now there, I could not find it anywhere.

- 3 *Jo pūvārē nān meḥ, palak dēhāt toke lāh!*

As is in *dekhān* and *ko, nā toke dekhān dōh*. Dohā Come, love, within these eyes' my eyelids shall a cover make, [me forsake]

I will not look without nor shall your eyes e'er

- 4 *Rōk Shyām madhur ras batayān tum sab lāj tayo ri, Lī khōr sanmukh sab to, nāh sikh sab dekho ri!* Holi song *Kanhalya*. Sūr Dās Shani said in honeyed accents sweet, 'cast from you all your shame, [survey your frame']

Before me stand, from head to foot let me

2 To observe, mark, note, inspect

3 To search, seek [examine]

4 To feel *Nabz dekhnā* 5 To prove, try,

Ham ne sab ko dekh liyā

6 To weigh well, take care

- 1 *Dekh k' bōt karo* 2 *Dekhnā, valān nā jānā!*

3 *Dekho dekho, re spyayā!* *teri nāgar burt, ar dhām*

kan lāgo ri Song *Thamri* O soldier spruce

forbear' your eyes a spell possess, my head

begins to throb

7 To look for, to expect *Rāstah dekhnā*

dekhā bhālā, adj Seen and tried

dekhā bhālī, n f 1 Looking 2 Search

3 Feasting the eyes, ogling

Dekhā bhālī men jan gō, jān gat re! Song

dekhā bhālī, n f A labyrinthine watercourse

dekhā jāgā It will be seen, or looked to

dekhā dekhī, Rus *dekhom dekhī*, adv

In imitation, through rivalry

- 1 *Tumhōrī dekhā dekhī toh bhī karogā*

2 *Dekhā dekhī karut sab nāhin tatra bichār*, [satya:

Ya ko yeh anumān hai bher chāl samān Brind

All do as they see others do, they do not think

at all, [track fall]

Like sheep all follow one another, in the same

dekhā-huā, p p Seen, observed, experienced

dekh-pānā, v n To find out, ascertain

dekhāt men, adv To all appearance, to look at.

dekhīte dekhīte, adv

Before one's eyes, in one's presence

Merē dekhīte dekhīte māchhen dārhi nīdāl in

dekhīte rah jānā, v n To gape in vain (with

disappointment)

dekhīte rahnā, v n To look after, keep watch

PHU — To be on the look out, to keep an eye

on, to look about one, to look sharp

dekhī'o, lnty 1 Look here! come here!

2 Look out! take care! be on your guard!

3 (*dekhā chāhīye*) We shall see, perhaps

garur se dekhnā, v n

To inspect or examine closely or minutely

dekhōr dekhī, An eye-witness to

dekhī hūi unchāi, (*As*) The observed altitude

dekhā dekhā dekhnā, Rus v n

To come in sight (*dekhnā*)

P *دیک deg*, n f See *دنگ* [*dīnak* White ant

H *دیک دیمک dīm'ak*, Tir *dīdār*, n f Old P

dimak lagnā, v n To be eaten by white ants

dīmak khāyā, adj 1 Worm eaten

2 Pitted with the small pox

dīmak ke se dānī, Very sharp teeth

S *دین dīn*, adj 1 Poor, needy, indigent

2 Humble (ادھیں, 3)

dīn, n m A poor man, a pauper

dīnā-nāth, Supporter of the poor, *d n bandhā*,

The friend of the poor, *dīn dayāl*, Merciful

to the poor—epithets of the Duty [*tā*]

dīn'tā, *dīn'tā*, n f Humility, meekness (*ādīn*

A *دین dīn*, n m 1 Faith (ایمان) 1)

1 *Dīn, dīn*: *Muhammad* / Mah religious cry

Mahommed s the only true religion [flee

2 *Dīn jāge*, *kufar bhāge* Religious wakes, infidelity

2 The next world [Wom A course

Ilāhī! tūhe dīn meh chān ho nā dunyā men!

3 *Ap jannē aur āp kā imān* Prov Saying

1 leave it to you and your conscience

دین dīn panāh, *hāmī*: *dīn*, n m

Defender of the faith

دین-dār, adj Religious, pious

dīn-dārī, n f Religiousness, piety [both worlds

d n dunyā, n f This world and the next,

dīn dunyā se jānā, v n To be deprived of

happiness in both worlds

dīn dīn pukānā, Mah v n.

To raise the standard of a religious war

dīn kā jhandā, n m A religious flag or standard

dīn kē sāth denā, v a To fight for one's religion

dīn kī larāī, n f A religious war, a crusade

d n men milānā, v a To convert to one's faith

دینی dīnī, adj Religious, spiritual, clerical

A *دین dān*, Pop *den*, n m A debt, liability

دین dān dān, Pop *den-dār*, n m A debtor

dān wājib, n m A just debt

H *دینا dēnā*, v a S दा Pr *dānā*,

dīnnā, P *dādon* 1 To give, confer, endow,

impart, assign, allot, administer

1 *De na sake kōhū kachhī, mai gae mayā jor,*

Chale guē jā de se, jāise jābat chor Dohā

2 *Chuglā bāhūhā nīm pe, de sile ke tūn sāl!* Prov [we

The tale bearer is up a tree, now pelt him freely

3 *Is ne diyā us ne pūyā* Prov Who gave (in a

former birth) has received (in this)

4 *De to bhālā, na de to bhāl!* Beggars

Bless you if you give, bless you if you don't give!

5 *Dend aur marnā bardār hai* Prov As hard for

him to give as it would be to cease to live

2 To afford, yield, produce 3 To pay,

discharge, liquidate (*chukānā*) 4 To give

in charity, as a gift, etc., to offer

Sab se diyā anāp hai, diyī karo sab ko,

Ghar meḥ dharā nā pūyē jo kar diyā nā ho! Dol &

1 There's nothing like a lamp, his lamp let each

one light, [light bright]

What's in the house you'll never find without

2 There's naught like charity, let each one always

give, [derive]

Who never gives rich store of bliss will ne'er

- 5 To lay on, impose, inflict *Dukh denā*
6 (*de denā*) To put, thrust, or drive in
Tere khamar ke de dān Rus I'll drive it into
your last owner's — (The angry driver to his
slow oxen) [(a door, etc)]
- 7 To put on, apply 8 To shut, close
1 *Dene ke nām kūtār bhī nahin dete* Prov
He has such an antipathy to the very name 'give
that he won't even give (shut) the door
- 2 *Hameh do, tum so raho* Riddle Ans *Kheer* door
Close me and go to sleep! [of the action]
- 9 (*In comp*) Used to signify completeness
de de, lit give give A solicitation to carnal
intercourse
- denā na lenā*, v a Neither to give nor to get
Denā na lenā, muft ki dāi d sari
Nothing to give or get, only labour in vain
- de dālā, de denā*, v a 1 To give away, alien
ate by gift, bestow, grant, assign
2 'To concede, give up
- de mārā, v a* To dash against [queath
de mānā, v n 'To leave at one's death, be
دیا *denā*, n m Debt, liability
Kuchh tumhārā denā nahin āis [and credits
denā pānā, n m Assets and liabilities, debts
den len, More properly, *len den*, q v Dealings
divāl', part adj Solvent *Woh divāl nahin hai*
bachchā denā, v a 'To breed, calve, etc
den, n f A gift *Baghān ki den hai*
- A دينار** *dīnār*, n f S **دينار**, Fr Lat *dena*
rus A coin, dinar, ducat
- H دينار** *den gā*, n (*Brokers*) Ten
- P ديو** *dev*, Pop *deo*, n m 1 A giant, monster,
a big strong man [*bhī na hogā*
1 *Ādmi kyā hai' deo hai'* 2 *Yeh kām unke deo se*
2 A devil (*jīn*, 1)
- deo zād*, Demon born *Yeh ghora deo-zād hai'*
deo kā deo A great giant
Deo ka deo a kharā hua
- H ديو** *dev*, *deo*, *deotā*, n m S **देव**, Pr
devam, *davam* Lat *Deus*, Gr *Theos*
A god
1 *Māno to deo, nahīn bhīt kā leo* Prov Believe and
he is a god if not he is only plaster
2 *Harshe deo bilok chhati, bai khahīn suman apāi*,
Jai, jai! *Purūhu gun gayan bāl dhām havan*
mahin bhār Rāmāyan.
- 3 *Ghar ke khīr khēn, deotā bhulā māne!* Prov
The milk meas eaten up all, the god propitiated
all the same! (She persuades herself that she
has secured the favor of the god when she has
made it name only the offering which she has
herself eaten)
- deo-ūthān*, *dehvan*, *deo uñhī ekādāsh*, n
The 11th day of the light fortnight of
Kālak on which Vishnu wakes from his
sleep of four months
dev-asthān', *deval*, n m A Him. temple
ديوا *devā*, *devī*, n f A goddess
ديواني *dev-bānī*, n f
The language of the gods, Sanskrit

- ديولک** *dev lok*, n m The world of the
gods, the Him Heaven (*devikūṭh*)
deo lok ko sādharānā, v n To be translated to
the Him Heaven, to die
- ديवमाला** *deo mālā*, n f Mythology
ديवनागري *dev-nāgri*, *nāgri*, n f
The Hindi alphabet or language
- P ديوار** *divār*, Illit *diwāl*, *davāl*, H **दीवार**,
n f A wall
Divār ke bhī kām hash Prov Walls have ears
divār bāzū, n f Wing wall
divār-i-parādh, Curtain wall
divār-i-qahqahā, 1 A very high wall, the wall
of China 2 Great laughter
divār giri, n f 1 Tapestry or cloth to adorn a
wall, or protect the backs of the sitters
from the plaster
2 A bracket 3 (*divār-gir*) A wall lamp
dost-divār, n f A wall added on to another
- P ديوان** *divān'*, n m 1 A royal court, a
court of audience 2 A minister, a chief
officer of state, a financial minister, the
head officer of the revenue or financial de
partment 3 A book of poems, the rhymes
of the different poems ending successively
with each letter of the alphabet [a *vasir*
ديوان ديوان *divān-i-āla*, n m A prime minister,
ديوان خاص *divān-i-khās*, n m The cabinet,
privy council [chequer
divān-i-khālisa, n m Chancellor of the ex
ديوان حاکم *divān-i-khanah*, n m A hall of au
dience, a chamber, court, a public room
detached from the house [audience
ديوان عام *divān-i-ām*, n m Public hall of
ديوانی *divān-i*, n f 1 The office of a *divān*,
ministry 2 A civil court
Divānī ādmi ko divānī kar deti hai Prov
The Civil Courts of Justice known, nurseries of
madness shown
gānūn-i-divānī, n Civil law
maymūa-i-gānūn-i-divānī mutaal'iqā a hind
The Indian Civil Code [Mad (*bāo/a*, 1)
- P ديوانه** *divān'ah*, Pop *divānah*, *divānī*, adj
Qaraz kōsh mehmānī ki, laundon mār divānī ki
Prov To give a feast I debt incurred, my
children me to madness spurred (They pestered
her for the dainties)
- divāngī*, *divānah-pan*, n m Madness, insanity
divānī yā bāolī hāndī, n f
Hodge podge, salmagundi
- H ديوتا** *deo'tā*, n m S **देवता**
1 (Sant *boṅgā*), A heathen god, a god,
divinity
Pahle bhitar, āp ickhe dootā, pitar Bhoj Prov First fill
your own inside, then gods and ancestors provide
2 A serpent (*sānp*) *Deotā niklā thā*
3 A good man, a gentleman

Shahrāh bāsyāh deote, gāveṇ bāseḥ gahvār,
Khote gāon meh bhūme, jānen tij na iekār Dohā
 4 A simple man, a simpleton. [knave
 5 (*Ironie*) A cunning fellow, a consummate
Tum bhi deotā hi ho (Mah. hazrat) 1

ह दीवट *div'at*, E *diāt*, Mā *dīvar*,
 Sant *diyārā*, Tīr *diāḥi*, n f S दीपटिका
 A lamp stand

ह दीयूस *diyūs*, n m A contented cuckold,
 one who winks at the adultery of his wife
 or female relations from interested motives

ह देवदार *deo-dar*, n m S देवदार
 Panj *deyār*, The cedar, *cedrus deodara*

ह देवर *dev'ar*, n m S देवर, Pāli *devaro*
 The husband's younger brother

Khasam, devar donon ek sas ke pāt, o huā gā o
huā Rus Prov The husband and his younger
 brother sons are of one mother, so be it seed
 be raised by this one or the other 1

ह देवानी *devānī*, *deorānī*, Tīr *dyādūnī*,
 n f Husband's younger brother's wife

1 *Devarnyā, jīhanyā la sang buio, net uti karat*
tēḡ mor'ghar men Wom song To live with
 one's own brother's wives is such a horrid life
 they always quarrel and fight, my house a
 scene of constant strife

2 *Tā deorānī, main jīhānti tere āḡ na mere pānti*
 Prov You are the younger brother's wife, the
 elder's wife am I if you wont give me fire, no
 water I'll supply

ह देवगोरी *dev gōrī*, n f A musical
 mode, or *āḡnī* [Him temple

ह देवल *dev'al*, n m S देवालय A small

ह दीवला *diw'la*, n m A small lamp

ह दीवली *diw'li*, n f H दीद a lamp
 1 A small lamp 2 (*chūliyā*) A socket

ह देवली *dev'ulī*, n m S देवालय
 A small building made for an idol only,
 a shrine, an altar

ह देह *deh, dehi*, n f The body

ह देहर *dehr*, *dahār, dihār*, n m
 Lands flooded in autumn

ड

ड *d* It is the 13th consonant of the Hindi
 alphabet, and the third letter of the टवर्ग
 or cerebral class

It has no corresponding sound or character in
 Arabic or Persian It is pronounced by applying
 the tip of the tongue inverted to the palate Its
 sound is very nearly that of our own *d* in *did* It is

sometimes used for *d* (द) and vice versa, as दयह
 for दयह

It is interchangeable as an initial, medial, and
 final with *t*, *q* *v* with *g*, as *dālād* = *ghālnā* to put
 in *dālād* = *gerād* to throw *umandnā* = *umangnā* to
 overflow, *lanḡ* = *līng*, *membrām vrile* With *d*, as
darḡ = *S dān* sting, *dand* = *S dand* fine, Eng day
 = *H dīn* W *dōphī* = *E dārhi* beard, *H dar* = *S*
dar fear Lat *dō* = *H dō* give, Eng bag = *P bād*,
 Eng daughter = *P dukhtār*

As an initial and medial with *l*, as *dālād* = *lārād*
 to throw *dār* = *lār* a row, *S tadāk* = *H talāo*,
 a tank As a medial and final with *r*, as *gadh* = *garh* a
 fort *dānd* = *denr* oar, *khāud* = *khāḡr* sugar

As an initial with *ḡ* & *ch*, *q* *v* with *b* as *dasau*
nā = *bichhaunā* bedding, Ger *dis* = Lat *bis* two
 with *p* as *dig* = *pag* foot As a medial with *m* as *dig*
dyānā = *digmānā* to totter As a medial and final
 with *r* as *dond* = *danr* arm, *gāḡi* = *gār* a cart

ह दाब *dab, dāb*, n m S दर्भ

1 A kind of grass, with sharp points
 used in making ropes, *Poa cynosuroides*,
 Wat, a sacrificial grass

Dab ki, bhābar ki khāt bunā lo 1 Bed weavers' cry
 2 An unripe cocoanut 3 A sword belt

ह दाबर *dab'ar, ḡabar*, n m H *dūbnā*

to be drowned [marsh, lowlands

1 Low ground where water lies, swamp,
 1 *Dabar dābe jag tūc jag dābe dābar tūc* Prov
 Low lands submerged, a world's rich freight rides
 on the main,

The world drought struck, the low lands flood
 the world with grain

2 *Dabar mun dhan būḡnḡ, jīb ubeyḡe dhān ghā*
Din dan chavul khāḡnḡ, Rus Wom song
 In low land rice I'll eat, a rich crop I shall get,
 Then rice each day I'll eat

2 A small tank, a pond, a hollow in
 which water lies 3 A waterpot

dābar nāmī, adj 1 Having large eyes

2 Ready to shed tears
kachhuā ḡabar, adj Uneven, rough
Kachhuā dabar dharti haik? 1 Mag

ह दाबी *dābī*, E, *dasāvan*, W n f One

tenth of the harvest given to the reaper

ह दाट *dāt*, n f

1 A stopper, a cork, spike, wadding

2 An arch, a key stone, a vault

dāt dāpat, n f Brow beating, snub, check

dāt lagānā, v a To cork, put a stopper on

ड दाटना *dāt'nā, ḡantnā*, v n

1 To cram (*thūnōnā*, 1)

2 To fill the *chulam*, *q* *v* *Sulḡ dāto* 1

3 To check, snub, browbeat, deter

1 *Kāte pe kudhi phare, koṭi yatan koṭi sinch*
Binas na mān, Khagesh, sun, dāchī pe nav nīch
Rāmāyan

Howe'er you water it, uncult the plantain will not
 bear, [cows him e'er

To all entreaty deaf, Khagesh, harsh language
 2 *Arī napātī? apren nē dāt?* 1 Rus Wom

You wretch! why don't you check your children!

4 To correct, chastize, punish 5 To pull the rein, to rein in [A row (pānā)]

ह) ३ दार *dār*, n f S धारा a multitude
Baglan ki dār, menī ki bātā, dilon ko lubhātī has
dā; ki dār, n f A herd (of deer)

ह) ३ दारि *dārīm*, *dārīmī*, n f S दारिम
Pālī, *dālīmān* A pomegranate (anā)

ह) ३ दार *dār*, Sant *jāmbe dātā*, n m S ददा

Pr *daḥukā, dādhā* A jaw tooth or grinder
Tūn dārkh burhāpā āya, tātī khātī dilladā chhāya
Rus Prov [come,

When grinders break know then old age hath
O'er broken bed hangs poverty's thick gloom

dārkh garām h, v n *lūt* to be warmed (one's
jaws) To eat, have a snack [chewing
dārkh na lagānā, v a To swallow without
dārkhē māi kar ronā, v n

To utter loud cries, to weep bitterly, to
weep and gnash the teeth

aqī-dārkh, H *gyān chav*, n f Wisdom tooth

ह) ३ दारि *dārhi*, n f Aug *dārhlā*, n m

S दारिका beard 1 Beard 2 Hanging
roots, as of the *Barh Barh kā dārhlā*

1 *Rūhe bāt dārhi hāt* Prov
The old man angry plucks his beard (He is too
feeble to hurt any one but himself)

2 *Karē dārhi vālā pakrā jāē mukhon vālā* Prov
The bearded man the crime commits, on spare
moustache the justice sits [God's light

3 *Dārhi Khuda kō nūr hai* Prov The beard is
4 *Awī to main kya kahūn dān dō langūī se!*
Dārhi mundvā, main dōz dī Khuda ke nūr se!
Mah Wom Jān Sāhab

What sure can I say more—you've fagged your
self out like an ape, [such a god like shape]

Go shave your beard! I know I am cuts with
5 *Pahlē apnī hī dārhi ki āg bukhāī jāti hai* Prov
Every body puts out the flames in his own beard
(before extinguishing the fire in another's)

6 *Is dārhi ki sharam tumhārē hāt hī hai*
This grey beard's shame is in your hands

dārhi phakṭī nā, v a

To comb or smoothe the beard
Pathān larāī māren, Banjē dārhi phakṭhēn Prov
The Pathān does the fighting, the Bania strokes
his beard (Stroking one's beard is a sign of
triumphant self satisfaction)

dārhi rakhnā, v n To keep a beard
dārhi kāk ek ek bāl k, *dārhi nochnā*, *yā khasotnā*,
Wom v a To pluck out one's beard

dārhi mundā, adj Beard shaven, beardless
pet men dārhi h, v n

To be very sharp or knowing
Ike pet men dārhi hai Prov He has a beard in
his stomach (An old head on young shoulders)

khashkhāshī dārhi, n f A stubbly beard
khuchī dārhi, *kar-bāpī dārhi*, n f A grey beard
kūchī ā dārhi, n f A small thick beard

Dārhi hai, kī rāj kī kūchī! *Phāṭī Chāṭī*
Is this a beard, or a whitewasher's brush?

būrhi dārhi, *sufād dārhi*, n f A white beard.
Bārhi dārhi le kar to aṭī bātēn na karō! Wom

dārhyālā, adj Having a beard, bearded [mail

ह) ३ दार *dāk, dānk*, n f 1 The post,
Has *hachkayon ki dāk ban ābār lagī hūt* Zwaq

2 Relays of men or cattle for the post
3 Constant vomiting

dāl bolnā, v n To bid at an auction
dāk bahngī, n f Parcel post [relay is posted
dāk chaurī, n f A stage or station where a
dāk-khānā, *dāk ghūr*, n m A post office
dāk kā kharch, *dāk kā mahsūl*, n m

Postal charges, postage
dāk kā ghorā, 1 A horse used on dāks or
relays 2 A used up horse

3 One who walks fast
dāk qārī, n f The mail train [cattle or runners
dāk lagānā, *yā bithnā*, v a To post relays of
dāk lagnā, v n To be laid (a dāk, or relays
of men or horses), to be organized (a post)

2 To be seized with constant vomiting
3 To feel excessively thirsty [a letter
dāk men chuthī lagānā, *yā dālnā*, v a To post
dāk nīlām, n m An auction sale

ह) ३ दारि *dāk yā*, *dāk pyādah*, *dāk vālā*,
n m A postman, letter carrier, peon

ह) ३ दारि *dāk ā*, *dānkā*, n m An attack
by a gang of robbers or bandits

dākā parnā, v n To be attacked by Dacoits
dālā parne vālā, G G

Dacoity about to be committed [dacoity
dākā dālnā, Rus *daku ghālānā*, v a To commit
Kit se us ne khamne lān Lit *ghālānā* *o kar dāku*,
Marjō yoh kham-akar bānlā! Rus Wom
Food where am I to get, or whom am I to spoil?
Death take a husband good for side and show,

not tell!

dākā zari, n f Dacoity, highway robbery

ह) ३ दारि *dāk'ā*, *dātkā*, n f A strong,
rich, clayey soil, breaking up into large
clods, containing minute micaceous particles,
and requiring abundant rain to saturate it
sufficiently for sowing

Dākār dharti, *phālī khāndī*, *dhori kāndhī dālē*
sai, [sai Rus
Kimān bāh nāh karē kamerā, *yānen dān ne tale*
The ground is hard, the ploughshare blunt, the
cattle quite ben' down, [labour thrown
No ploughing will the ploughman do, away has

ह) ३ दारि *dāk'nā*, v n S उद् 1 To
vomit, retch (उ) 1) 2 (E) To call aloud,
vociferate, halloo, bawl, shout

ह) ३ दारि *dāk'nī*, *dānk'nī*, *dān*, n f
1 A witch whose evil eye causes children
to pine and die, by consuming their livers
2 (Met) A termagant, a shrew

ह) ३ दारि *dāk'u*, *dakast*, n m One of a
gang of *dakauts* or robbers, a bandit

दक्षुण कं भूतं, संधि, यं हामरंधि, n m One who belongs to a gang of dacoits [bough]

ह जल दाल, dāl, dālī, dār, n f 1 A branch,

2 A basket, used to throw up water from a pond, etc for irrigation

3 Irrigation of land by throwing up water from a lower level

दाल कं पक्कं, adj Ripened on the tree

Dāl kī pakkā has pevañdī / Delhi Street cry

दाल कं तुड़ा, adj *lū* plucked from a branch

Fresh, first rate Aise hī tum dāl ke tūtē ho!

ek-dāl, adj Of one piece, without seam

hari dāl, A green branch [*uālā, E n m*]

जल हाता दाल'या, W, / dhorikā, Tir, / cham

The man who raises water with a *dāl* or

basket

जल हाता दाल'या, n m 1 See *dallā* 2 A large

ह जल हाता दाल'या, dāl nā, dāl denā, v a 1 In

comp as a helping verb, implying completion of the act, as *kā dālā, to eat up*

every bit 2 To place, throw drop, let fall

1 *Dāl diye, dekhā kī /* Riddle Ans A Chig screen

2 *Patthar dāre kich men, uchhre, bigāre ang* Prov

The stone you throw into the mire will splash

and spoil your own attire

3 To miscarry, abort *Gābh dāl diyā* [1]

4 To vomit (अनक) 5 To fling (*phenkna*,

6 To put on, wear

Angarikhā gale men dāl lo

7 To thrust in, drive in

8 To lay before one, tender, present

9 To entertain, keep as a mistress

10 To lay on, impose, levy [away

dāl jānā, v n 1 To leave behind, throw

2 To leave, abandon, desert

dāl rakhnā, v n. To put away or aside, to put

on the shelf, to detain

apne tain kisi hālāt men dāl'nā, To place one

self in a certain position [(an animal)]

bī, dāl'nā, v a 1 To sow seed. 2 To cover

nut, *dhāgā, yā dōrā dāl'nā, v a To thread*

khalāl yā fūṭār dāl'nā, To affect injuriously,

to cause mischief or disturbance

ह जल हाती दाल'या, n f S हल्लक 1 A branch,

bough (*dāl*) 2 An open basket 3 A present of

fruits, sweetmeats, etc, spread out on a tray

दाली स्तार (Bot.) Decurrent

दाली सवार (Bot.) Amplexicaul [decursive

दाली सवार पारिदा (Bot.) Pinnate decurrent or

दाली श. (Bot.) Branched (*ramosus*)

दाली लपेट (Bot.) Perfoliate.

दाली-वाल, दाली पर (Bot.) Axillary

ह जल हाता दाल'या, dām'chā, n m See *जल*

ह जल हाता दाल'या, dām'ar, n m Resin (*dhūnd*),

pitch, especially the resinous extract of the

Sāl tree, used as pitch

ह जल हाता दाल'या, dānī, dānī, dānī, n f S हाति

subjection Threat, menacing gesture

जल हाता दाल'या, v a

To threaten, menace, browbeat

ह जल हाता दाल'या, dānī, dānī, dānī, n f S हाति

dathurā, Mār dāndō, dānī, Sant landhā,

n f 1 The stalk which is left after the

grain or fruit is cut away, a pedicle

2 The knots in the stalks of grain

3 The refuse of the harvest floor, esp of

the *kharif*, straw, stubble

ह जल हाता दाल'या, dānī, dānī, n f S हाति

dāng n m S दण्ड a stick

1 A stick, staff, cudgel 2 A measure

of length, a pole of four to six cubits

3 An oar [minutes

4 A measure of time, twenty four

5 High land, not culturable for lack of

water, upland fields, opp of *khadār* [row

dānī lagānā yā mārnā, v a To ply an oar,

दānī dānī, dānī, n m An oarsman, a boat

man [boundary

dānī dhurrā, dhar dhurrā, n m Village

जल हाता दाल'या, Bhoj dāndār, n 1 A land

mark, field boundary, boundary line 2

Raised ground or ridge, a path for cattle

dānī mēhā, n 1 A boundary road between

two estates, bar (of a harbour)

2 Alliance, friendship [n f

dānī mēhā kī takrār, Ped sarhaddī tonāso,

Boundary cases or disputes

जल हाती दाल'या, dānī, n f A carpet seat swung

on a pole which is borne on the shoulders

of two porters, called in English a dandy

and used for the conveyance of residents in

the hills

Bayā ghoshā urdī jātā ha.

The weaver bird is flying with its nest

Native wit compares the dandy with its

occupant to the weaver bird's hanging nest

ह जल हाता दाल'या, dānī, n m S दण्ड

A gnat, large musquito, gadfly

ह जल हाता दाल'या, dānī, dānī, n m

A foil placed under a gem

ह जल हाता दाल'या, dānī, n m 1 A stick (*dānī*)

2 The summit of a mountain

ह जल हाता दाल'या, dānī, dānī, dānī, n m

Sant *dāngarā, Mār dānī, dānī, n m*

Horned cattle

1 *Dāngar dānī bech sab dāngī, aur bech sab dānī*

Pr kī pāt urān nā dāngī, ān bech kar par dāngī

Rus Wom song

My cattle all I'll sell, my household goods convey
away, [rent to pay
My husband's honor saved, I'll give my life the
2. *Hāl le har gas dāhgrā, taun bi un sang jāve nā!*
Chauvar dh rīs dāhon kar ke, gehne bi ghalā de
nā! W Rus song
The plough and oxen yoked are out, why dont
you go! [the seed just sow!
Four times the ground well ploughed and turned,
हल दावाहल *dāh vān-dol*, Illit
dāmā-dol, adj S वाहन and दोहन running
and roaming 1 Wandering (*dārah*, 1)
Be vāri nā dāvāndol Wom Prov
The boat without a helmsman tossed about
(The fatherless child goes astray)
2 Unsettled, unfixed, unsteady
dāhvān dol phurnā, v n See *āwārā phurnā*
Kahā masā āj ye Saudā se, kyon tū dāhvān dol
Phar hai tū kahā naukar ho le ke ghorā mol
Saudā
I said to Sauda but to day 'why wander here
and there? [and dare
'Go, buy a horse and in some service enter, do
dāhvān doli, E n f Wandering or loafing
about [cub or whelp
हल दाव *dāhv'rā*, n m A tiger's
हल दाह *dāh*, n f S दाह to burn Heart
burning, jealousy, envy, malice
हल दाहना *dāh'nā*, v n 1 To pass through
the fire (metal) 2 To burn with envy, etc
हल दाही *dāhī*, adj Envious, malicious, etc
हल दायन *dāyan*, E *dāin*, *dāknī*, *dākin*,
n f S दाकिनो 1 An old woman reputed
to have an evil eye, a female goblin, a witch
1 *Mā dāyan ho to kyā bachhom hi ko khā!* Prov
The goblin will not devour her own child
2 *Dāyan bhī das ghar chhor kar khāti has* Prov
Even a goblin spares nine houses in ten
3 *Asā jo mere sāt lagi lagī gāi jhā po*
Ek roz mujhe ghar se nikalvōgī jhāpo,
Sab khā chuki mujh ko bhī ye aī khāogī jhāpo,
Woh kaun sē din hojā jo mur jāogī jhāpo!
Ab to mujhe dāyan si nazar āti hai bhī hyā Nazir
If like this always at me goes this haridan,
Some day turned out I shall be by this haridan,
When all's eaten up me will devour this haridan,
When ever is she going to die this haridan!
This old hag in my eyes now seems a limb of Hell!
4 *Dāyan khāi to mānh lāl, na khāi to mānh lāl* Prov
The goblin has a bloody mouth whether she de
vours human beings or not (Give a dog a
bad name and hang him)
2 An ugly old woman
dāyan ko bachchā saunpā, To entrust a child
to a witch (Said of a child entrusted to
one's natural foe, as a co-wife, etc.)
हल दाब *dab, dāp*, n m 1 Pocket
Das rupās dab mah rakhe aur sar ko nikal gat
2 The nape of the neck
Dab pakar ke le lāgh [made
3 The leather with which oil-cans are
dab k, v a To get possession of, to pocket
Jo kachh kachh lagā apni dab kiya aur chal diya

हल दाबा *dab'bā, kūpā, kuppā*, n m
A leathern vessel for holding oil [ough
dabbe kā mar Disease of the chest, whooping
हल दिबा *dib'bā*, n m Dim *dib'yā*, n f
1 A box 2 The left hand
हल दुबाना *dubā'nā, dubānā*, E *burānā*,
v a Caus of दुब *q v* [depth, deep
हल दुबाव *dubā'o, dūbāū*, adj Out of one's
हल दुबाना हल दुबाना *dabdabā'nā*, v n To fill
with tears to be ready to shed tears
2 *Int si dibyā dab dab kare muhāt moti phar phar*
pare Wom Riddle Ans *ākh Eye*
A tiny box, now open, now shut close,
A string of pearls so bright now from it flows
हल दुबरी *dub'rī*, n f E
An earthen cup or bowl
Bunt bilāri dūbrī men derāh E Prov
The frisky cat sits on the dish
हल दुबरीया *dubār'iya, khābā, khābchā*,
bān hattia, adj Left-handed
हल दुबका *dab'kā, dabak*, n m H *dar*
fear Apprehension (الدش, 1, 2)
हल दुबकी *dub'ki, dubak*, E *bur'ki*, Mār
chum'ki, W Rus *chup'ki, guch'ki*, n f
1 A dip, dive, plunge
2 The sound made by a plunge in water
dubki dānā, v a To dip, immerse
dubki khānā, yā lagānā, v a To dip [*pydāsi*
Ek tryā hai jal ki bāsi, nā din jal men rakhe
Jab uske mukh par hai bānd dubki khā le mukh
ko mād Riddle Ans *Sipi Shell*
dabke kā, dabkā, Tir *tābhkā*, n m 1 Fresh
water 2 The milk or water in the cocoanut
dubak dubak, 1 Gurgling 2 Twinkling
हल दुबा *dab'bā*, n m A large ladle (*palī*)
हल दुबाना *dubā'nā, dabonā*, Bhoj *dubānāl*,
दुब *dubonā*, *dabonā*, Bhoj *dubānāl*,
v a 1 To drown, immerse, submerge, flood
1 *Nao kinne ki dōt! Khujya khizar ne* Prov
Who drowned the boat? Khwaja Khizar
2 *Bhūl gas sab gyān shāstār parh kar sabhī daboyā*
Play Chāubāl In Shāstras learned, sense
forgot, the house and all in ruin laid
2 To spoil, destroy, ruin 3 To give in
marriage to a poor or impotent man [name
nām dubonā, v a To bring disgrace on one's
हल दिबी *dib'i*, E *dabyā*, Bhoj *dibhī*,
Tir *dubhī*, n 1 Seed (*by*) 2 A germ
dib'yā, n f A small portion of grain given
at harvest to some of the inferior village
servants [a great pace
हल दपाना *daptā'nā*, v a To ride at

Ḡhorā dapāt chālā ātā has. [gallop
دپات دپاتنا dapāt nā, v a 1 To run, go fast ;
Ḡhorāḱ ko dapāt, jai paḱ papā dal mek. Judina
2 To threaten [Deputy

دپاتی dīp'tī, Rus dīp'tī, n. m Cor of

دپا دپا dap'pā, dappā shāhī, n. m.

Any thing very large, a monster

دپا دپا dāt nā, Mār dhābrōh, v n

S تپن See thairnā, 1, 3—6, 8, and
jamnā 1—3 [To be seen, to seem

دپا دپا dīp'nā, v n S دپا sight

دپا دپا dīdā, dīdāyā, n f

Greediness, covetousness

Jau saur kutōi khē, paḱ dīdā lagāḱ rahātū has Rus
This child (called father in law by way of abuse)
may eat ever so much, he is never satisfied

دپا دپا dar, n m S در fear See bhās

1 Tū khārī nazārā mār, tūjhe dar kāhe kī !
Satyān tūhārē Parahgāḱ ke chōkar, deorāḱ bane
Sābedār / Wom song [have you to fear !
Yes, stand and wanton with your eyes, for what
An Englishman your husband serves, your
brother in law s a Sābedār

2 Tār jab ham se hai tar bāz kahī māngōtā,
Chūkhī ukōi mujhe topī kī tarāh de has pīnhā,
Ar yeh kahī has kī 'phēhā to chakhīngā
maza, [Nazir

Kyā kahān, yārōn main us shōhī ke dar kāmīā,
Do do dān rakhe hue phērā hān ar par tarbūz
Sometimes my love to fetch a watermelon makes
me go [as though,

The shell she claps upon my head, a bat it were
And threatening says if you dare take this off I'll
make you know [beauty so,
What could I do, my friends, I fear that saucy
Two whole days with that melon on my head
I'm forced to go

3 Jakā dar wohī nahīn ghar Prov [band)

What most I fear s not present here (Her hus

4 Sayān bhāḱ kotrēt, ab dar kahe kī ! Prov

My husband s now a mayor, what have I to fear ?

5 Ek dār do taraf Prov Fear hath two sides

(hear in enemies is mutual)

dar dikhā ke By intimidation [overawe

dar dikhā-ke rokānā, v a To deter, scare,

dar dikhānā, v n 1 To intimidate, frighten,

put in fear, bully 2 To deter

darā'vā, n m Threat, intimidation

darhā'yā, daryāyā, adj Afraid, fearful, timid

ku hī dar yā muzāga nahīn, kyā dar hat, intj

Fear nothing, never mind, no matter

درا درا darā'nā, Rus darā'nā, v a

Caus of درا to fear See bhās dēdā

Jarān darāve bhagye se, buḱdhā darāve mārī se

Prov The young ones threaten to run away,

the old ones threaten themselves to slay

درا درا darā'nā, darā'nā, darā'nā, darā'nā,

darā'nā, Rus darpānā, adj Threatening,

fearful (bhānāk), menacing

Sharfā / gor darānī aur bhī āndhārī rāt

Yāhān nā kō pēchhīye kām tumhārī rāt / Sharfā
Sharfā / in the yawning grave all dark as night
No one will ask your cause or rank beight

darānī harkat, n f A threatening gesture,

a menace [terrific face or sight

darānī sū'at yā shakāl, n f A hideous or

درا درا dar pok, Rus darāk, darpok-

nā, E darphok, Tīr deruk, adj Timid,

cowardly, dhiocken-hearted, white livered

درا درا dā'nā; Rus daropnā, v n

To be frightened (bhās h.)

1 Kar tau dar na kar tau dar Prov

Doing or abstaining fear Him ever !

2 Kāian har se darte rahnā, karat na lōge ghātī

aur pal Kabir Fear Him who made all

things, no time it taketh him his will to do

3 Jab ishaq kiyā bad nāmī se kyā darānā Prov

A lover true fears no disgrace

4 Kare so dare Prov Who doeth (wrong) feareth

درا درا dās, Tīr dāns, n f 1 The

strings by which the scales are suspended

Tarāḱ kī dasen tāi gāḱ

2 The threads of the warp at the end

of a piece of cloth which are left unwoven,

the end of a piece of cloth [or sting, kill

درا درا dās'nā, v a S در To bite

1 Maryō re, mhārē nās dāmān jūn biyāhī mujhe

nudhān pār ! [Jhūs Song

Nōt ke pe paryo bījī, bīman ko dasyo kī lā nāg !

Die barber, Brahman both, who me across the

river bound and wed !

May lightning on the barber fall, and black

snake strike the Brahman dead ! [kāte ghānā,

2 Rāḱ ba rang ek panchhī band, chhotī chonch arā

Tis tīs mil bī men dāsē, jū nahīn arā ur ke dāsē

Riddle Ans Tīr Arrow

A bird there is of plumage bright,

Though small its beak sharp is its bite,

Birds thirty in one hole crammed tight,

Lifeless the breast it still can smite

درا درا dāsau'nā, dāsān, bichhōnā,

Sant adet, n m Bedding

Kā nind ko dāsān kā bhūk ko bhoyān / Prov [food

Sleep needs not bedding soft, nor hunger dainty

درا درا daf, dāflā, Tīr dāmp, n m

A kind of drum See dhāp

درا درا dāfā lī, dāfākhī, dhāpāyā, n m

A musician who plays on the daf.

درا درا duk, mukā, n m P musht.

A blow with the fist

Asā duk dāḱhā kī dāhī nikas parehge [lum

dukām dukkā, dukā duk, n f Boxing, pugi

Phē A stand up fight, a hand-to-hand fight

dukāyā'nā, v a To give a blow

درا درا dākār, Mag and Tīr dīkār,

n f S در belching 1 Bellowing,

roaring, calling aloud 2 A belch, eructation

dākār na lenā, v n lī not to belch Not to

make the least sign, not to betray oneself

७३३ डकारना *ḍakār'nā*, *ḍankār'nā*; Tir. *ḍhikā-rāb*, v n 1 To roar, bellow 2 To belch 3 To swallow 4 To embezzle, misappropriate [drink great draughts]

४३३ डकड़काना *ḍakḍakā'nā*, v a. To *ḍakḍakā-ke pāns pīns burā hotā han.*

४३ डुक्कर *ḍuk'kar*, n m. A wild hog (?)

४३ डकारना *ḍakār'nā*, v n S कन्ध to cry 1 To low (as an ox) 2 To cry bitterly, or with pain, to halloo, holler.

४३ डुकुरिया *ḍukar'iyā*, *ḍokri*, n f. A decrepid old woman *ḍukariyā purān*, n m. An old tradition or custom among women

४ डकौत *ḍakaut'*, W, *ḍakautiyā*, E n m S डकुत = डक the progenitor, पुत्र son A caste of Hindus descended from a Brahman father and a *guālin* mother They are skilled in astrology (*pariyā*, 2)

४ डकौत *ḍakaut'*, n m See *ḍakū*

डकौती *ḍakau'ti*, n f Gang robbery, dacoity

४ डग *ḍag*, *ḍag*, Tir *ḍeg*, Sant *taram*, n f S तग to go A pace, step (*paṇḍ*) *ḍag bhar'nā*, *vā dhār'nā*, v a To step out *ḍigār'nā*, v a To drive away (*tār'nā*, 3) *lambī ḍuḡen dhār'nā*, v a To take long steps ७३३ डगाना *ḍigā'nā*, v a See *ḍignā*, v n

४ डगुगी *ḍugḍug'i*, n f A tiny hemispherical drum, used by bear leaders, jugglers, etc

ḍugḍugī ki gat par nāchā kar mūchhandār!
Tā dhinnak dhinnā nēch, abe bān bandar!
Dance to the drum, O dandy with the long moustache! [match!]
Dance to the clangour shrill, O forest ape & close *ḍugḍugī bajānā*, v n To play on the *ḍugḍugī*, q v [drum, to make public *ḍugḍugī pī'nā*, v n To proclaim by beat of

४ डगर *ḍag ar*, *ḍagrā*, Tir *ḍaghar*, n m S डग to go, H *ragar* rub, *pag*, foot *ḍag* pace 1 A way, path, track 2 A wide track between fields for the passage of cattle *ḍagar mātīr chāndō, lāl, bīndh jōge naman mām!* Thumri O leave my road, dear Sir! or in my eyes you'll threaded be! [his way *ḍagar batānā*, v n To guide, direct one on

४ डगरना *ḍagar'nā*, *ḍagar'nā*, *ḍagar jānā*, Bhoj *ḍagral*, v. n. 1 To go along a road, travel 2 To go away, to be off *ḍagar ḍagar k*, v n. To tremble from weakness. *aur ḍagar chānā*, v a. 1 To take another road or way 2 To cheat, trick, deceive

४ डगरा *ḍag'rā*, n m Dim *ḍagri*, n f A bamboo tray for rice, flour, etc., used also for winnowing [to roll

४ डगराना *ḍagrā'nā*, v a. To propel,

४ डगरना *ḍagar'nā*, E n m A pole on which a load is suspended

४ डग्री *ḍagri'*, n f Cor of decree (६ 6)

ḍagri ymālī A joint decree
ḍagri akhīr yā qatāi, Final decree
ḍagri iqbalī, n A decree passed on confession of judgment, a judgment by *cognovit*
ḍagri pānā, yā hānī k, v a. To obtain a decree [exonoution
ḍagri jāri k To enforce a decree, to take out
ḍagri jāri karānā v a To sue out execution
ḍagri jāri karne vāla, n The party praying for execution of decree, the party who enforces a decree
ḍagri-dār, n Decree holder, judgment creditor, the person in whose favour judgment has been given

ḍagri sarasārī, n f A summary decree [judgment
ḍagri se bachne kā upāe k To elude or avoid
ḍagri shuḍī, yā haq'ī shuḍī A decree
ḍagri gaur-nasūlī An unsatisfied decree
ḍagri farelī, A fraudulent decree [award
ḍagri k, *yā denā*, v a To adjudge, decree,
ḍagri ke yār men, In the execution of decree
ḍagri kī illat men,

On account of execution of decree
ḍagri nāḥī k To enforce a decree
ḍagri yak tarfah par muqadmaḥ chhōrnā, To suffer a default; let judgment go by default

४ डगमग *ḍag'mag*, *ḍigmig*, *daggam*, *daggā*, Mār *dagdag*, adj 1 Trembling, quivering, reeling 2 Pottering, unsteady *Jis ghāt bādā na baiddā, woh ghār daggamḍaggā* Wom Prov The house in which no elders dwell a tale of ruin soon must tell
ḍagmag, yā digmag chāl, n f.

A waving, flexive, wanton gait
७३३ डगमगाना *ḍagnaga'nā*, *ḍigmigānā*, Mār *ḍagḍagānā*, v n 1 To totter, stagger, reel, tremble; shake 2 To move with a twisting wanton gait, much affected by woman

1 *Dehī ek chatai nār, ḍugmag pag dharat ḥē, de khat sudh bhāl jāt*, [*dekh, pag ḍugmagāt Kabit Kuch ko uchhāt jāt, adhār muskāt jāt, chhab* A sprightly maid with wanton gait, my senses me forsook [bust—I trembling shook
Her bosom & swell, her lips all smiles, round

७३३ डगमगाहट *ḍagmagā'haṭ*, *ḍigmigāhaṭ*, n f Shaking, trembling, tottering

४ डगगिनाना *ḍag'nā*, v n H *ḍig* step 1 To be displaced, dislocated. *Pānā ḍag gayā*

2 To be shaken (one's faith), to yield to temptation *Imān dīgnā*

हल्लो *dal'ā*, Farrukh *dāl, dala*, Tir *dhep*, Sant *dhelek*, n m S दल a clod A large lump, a clod [clods (turnips)]

Reti kā dala ha! Dehli Street cry River side

हल्ला *dall'ā*, E *dālā*, Bhoj *daurā*, n m S हल्लक 1 A large basket of wicker work 2 Fruit, sweetmeats, etc presented by the bridegroom to the bride 3 A piece, bit

हल्ला *dulānā*, v a Caus of लो, q v

हल्ला *dala'o*, n m S दल a heap 1 Night-soil 2 A dunghill

हल्लक *dal'ak*, n f Glitter, gleam

हल्लकना *dalak'nā*, v n To glitter, gleam

हल्ला *dalanā*, v n

To be placed, hung, swung

हल्लवाना *dala'vānā, dalānā*, v a Caus of लो *Achchā: samdhan! dala'vān kyon nahā—gal sone kā hōr!*

Ham ne khara kiyā—samdhi ko tere daibar

Double entendre Marriage song *Sikhā*

Dear mother in law! why don't you put—the chain your neck about,

I've made him stand—O mother in law! he waits your court without

हल्लो *dālī*, n f 1 Dim of *dālā*, q v

2 A kind of betelnut [(*dālī*, 2)]

हल्लिया *dālīyā*, n f S हल्लक See *dālīyā dhār*, n m lit emptying the basket The season of joy and relaxation after the sowings

हल्लर *dam'rā*, Pop *darrā*, n m S

हल्लर A kind of small drum, shaped like an hour glass. [n m S दण्ड stick]

हल्ल *dānī'āl, dānī'āl, dānī'āl*,

A stalk, stem, petiole, footstalk *dānī'āl*, n m A brat (*ghāṣṣṣ*, 2)

हल्ल *dānī*, n m S दण्ड 1 A rod,

stick 2 The arm above the elbow

Bhāyān ke dānī malo!

Rub down the brethren's arms

(Support or keep in with your own)

3 An athletic exercise—placing the hands on the ground and then bending down so as almost to touch the earth with the breast

Sau dānī, na ek līpant

Prov One wrestler to a hundred *dānī*!

4 Punishment, compensation for injury,

mult, damages, ransom, fine [payable

5 A tax 6 Rus The rent or revenue

dānī bhārā, yā dānī, v n To pay damages,

make good, pay a fine

dānī peina, v a To exercise oneself in *dānī*, q v *dānī dānā*, v a To levy or impose a tax *dānī se chhāṭnā*, v n To be let off the payment of a fine or tax

dānī lenā, v n To amerce, to levy a fine

dānī mund, yā dānī munde ke baī se, adv

By might of hand and head, with all one's might

dānī gog, adj Punishable, penal

dānī āgyā Penal provision

हल्ला *dān'dā*, Mag *dānrā*; E *dāntā*, n m

1 A staff, club, bat, an ensign's staff

1 *Sardārī ka dān'dā atkā hai*

Prov The badge of office still sticks to you (Said to one who would condescend to a lower place than he formerly held)

2 *Sau dānī na ek Bundelkhandī* Prov A hundred clubs to one Bundelkhandi (He is so strong)

2 The wall round a house [and legs

dān'dā dōlī k, v a To lift one up by his arms

dān'dā sā, (Bot) Terete, cylindrical

dān'dā khenchnā v a To build a wall

dān'de bajāte phirnā, v a To wander about

dān'de khelnā yā bāyānā, v a To play on sticks

pālki k dān'dā, n The pole of a palanquin

dān'du zānī, n f A mode of torture

It consists in fastening a man's arms behind him back with a cord which is twisted round by means of a stick so as to increase the tension until the pain inflicted becomes intolerable *Elliot*

हल्लो *dān'dā, dān'dā*, v a

To inflict a fine or penalty

dān'dā, v n To be fined, taxed

Banjār bath se mil lū'k sōh,

Ab dūn ra'n dān'd in kase!

Rus Wom With paying rent on barren soil I'm taxed,

How night and day with fines should I be sacked!

हल्लो *dān'dāt, dān'dāt*, Sant *dōbo*, n f

S दण्डवत् Prostration before a superior or a god.

dān'dāt k, v a To prostrate oneself

हल्लो *dān'de*, Sant. *tulā dān'dit*, n f S दण्डो

1 The beam of a pair of scales, a shaft

2 (*Mo'ch*) A lever (A *bauram*) [(*lambān*)]

3 *Membrum virile*, (*Slang*) yard 4 Length

5 (pl *dān'diyān*) The tube of the corolla

of the *nyctanthes* which is used for a yellow dye *Ek pause kī dān'diyān de do!*

6 A handle 7 A mendicant who carries

a staff in his hand 8 A stack (*dāl*)

9 (*Bot*) Peduncle, pedicle [lever

dān'dī aur pahūyā Wheel and axle, or perpetual

dān'dī-dār, n m A weighman

dān'dī mā'nā, v a To press down the weight

arm of the beam by a twist of the finger,

to give short weight

Meṭhī bechāh, sōd bechāh aur bechāh chāṭhī,

Bich bayār meṭh dān'dī mā'nīh, tau kunyē kī jōī Play

Meṭhī I sell, and *sōd* and *chāṭhī* too I cry,

In open mart I'll do you or no grocer's daughter I

हल्लो *dān'dīyā*, n m A mantilla

دک داسگیر' Tir dāsīr, n f

A line, stripe, score

دک دانه' Mag dān, n m S دق

to bite, Pr. dānshā 1 The sting of a scorpion, or wasp etc

Māshak dānshā bīte hām trāsh

Time duy droh kīge kul dāshā

Rāmīyan

From fear of cold mosquitoes stinging instant fly,

As races perish neath the twice burn a hostile eye

2 The dabs of a pen, steel pens

دک لگ' nā, v n To be stung

دک مدر' nā, dānk chubhōnā, v a To sting

دک دکن' dānkīlā, adj Armed with a sting

دک دکن' dānkīlā, n m S دق stick

1 A drum-stick. 2 A bass kettledrum, the bass end of the small kettle-drum.

دک دکن' dānkīlā, v a 1 To beat a drum

2 To reign, rule, command

3 To exercise influence or authority

4 To rejoice, make merry, revel in

5 To make oneself a name

Pīpī bākhil mat dān, dātā zakhi kulā jā

Ek dām tā dānā, dānkā man mātā bāyā jā! Nazir

Be not a miser, sinner, leave a generous name behind!

[leave your kind!]

Strike strike some sympathetic chord before you

دک دکن' dānkīlā, v n To be famous

Aj kal to unkā dānkā bā, rahā hāt

dānkā kī ekhōl kōhānā, v a

1 To proclaim by beat of drum

2 To speak out or in public

دک دکن' dānkīlā, n f S دکن

1 A shrew, a termagant

2 A harridan, witch, goblin

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

دک دکن' dānkīlā, n m S دق

3 Kāgas kī nāo āy na dābe, kal dābi Prov [will sink.

A paper boat, it not to-day, to-morrow swim

4 Dābte ko tinke kē sāhāre dūhāt Prov

A drowning man will catch at a straw

5 Woh dān dūbbā jo ghōrī chāphēk kubbē Prov.

The days are gone when humpbacks rode

(Said to the incompetent)

6 Woh dūbēk māyāhāt jān par bhārti bēh Prov

Hesinks midstream who bears a heavy load of sins

7 Ap d be dānna jīmānōh le dābe Prov When the

Brahman sinks his constituents go down with him.

8 Dāl orhūā gal men tere, donon mūchā ukhāyā /

Dūb marān jo nīkal jāhūgi, rājā tērī bāghrūk Play

I'll drag you with my sheet around your neck

and pluck out your moustache,

I'll leave your house and drown myself, but

foul disgrace shall you abash

9 Kahā dābe bhī tīre hāt! Prov

What has sunk will never swim again

2 To set, sink Sūray dūbānā 3 To be

engrossed, absorbed, buried, wrapt in

4 To be ruined, lost, smashed, done for

Rupayā dūb gayā 5 To be disgraced,

to get a bad name Nām dūbānā

dūbā huā khārch Expenditure without return

(batte khāte) [bad debts

dūbā huā khātā, An account or register of

dūb mar' nā, v n To drown oneself

dūban berā, n m lit a sinking ship An

unnatural offence, a damning sin

duban berā parnā, v n To be committed (a

damning sin)

dūbanī yā burī īp A dead or bad bond

dūb nī khātā, An irrecoverable balance

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

2 A bribe which is given absolutely, whether

the briber gain or lose his suit in contradiction to

To dānī a crossing over i.e a bribe which is to

be returned if the suit is lost

dubā'nā, dubanā, Caus of دور q v [ration

pasīnōh men dūbānā, v n. To be bathed in perspi

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

دور دور' dūbāī, n f 1 Drowning

also employed in removing dead bodies and carcasses. They are generally thieves In the West the *dom* is a musician, and the female *domni*, otherwise called *Misān*, is an actress and singer, who performs in private before the women of the family

1 *Sarāhai bahuriga dom ghar jāē* Prov
The daughter in law so famed for chastity goes to the dom's house secretly

2 *Bin bulāi domni, layke bāle sākā dē* Prov
The uninvited songstress see with all her children squatted free

dom panā, n 1 The arts practised by *doms*
2 Adulation (*bhatai*, 2, 3)

हलका, दोना *don'ā*, n A scaffold (!)

हलका, दुहा *dūn'dā*, *tūndā*, *siṅg tūtā*, adj
A bullock with one horn, or with bent or broken horns [n m A whirlwind

हलका, दुहा *dūn'dā*, Rus , *babrola*, Panj
1 *Andhi chālī, dānde uthe, sō mat āg jalā, kāmān* !
Rus song
2 *Sār kē bolā bhāndā rī, jiv basole dhālān chhole, Gam kē thūw dūhād rī* Wom Rus song
The mother in law's words are awful to bear, As chips from a chisel, or grief's whirlwind to scare!

हलका, दोही *don'ā*, *dauhā*, *dhāndorā*,
E *dhāndhorā*, Bhoj *dauhā*, Mag *dugrī*,
n f S डहिहम 1 A small drum beaten by a public crier 2 Proclamation by beat of drum [pūnā
dauhā phernā, yā pūnā, v a See *dugdugi*

हलका, दुगा *dūn'gā*, *don'gā*, *dūnghā*, Mār
ūn'gā, adj Deep
Bachhī bhī tatte nāhīn thamā! [in law
Dā kuc bhitar dūnghe / Rus Said by the mother
The calf even you can't hold in Would you were drowned in some deep well!

हलका, दुगा *don'gā*, Mār *dūn'gā*, Old H
doni, n m 1 A trough 2 A canoe, boat
3 A ladle made of the shell of a cocoanut with a long wooden handle [5 An *entrée*
4 A hot-water or beefsteak dish, a tureen.
don'gā, *dūngā*, *don'gān*, n f. Depth.

don'gā, *dau'gā*, *don'gā*, n f A small boat

हलका, दुगर *dūn'gar*, n m Dim *dūn'gri*,
n f 1 A hill, high ground, mount. [*pāve na*
Daham lige, aur mēchhar kōten, dhāt shapako
Dūngar dhāt katen sātā vāyāh, tawāh auhāhī
siṅgve nā! Rus. To the mother in law
It is so hot, mosquitoes bite, sleep hath my eyes forswore, [me more!
The night aits heavy as a hill, Oh ! dont inflame
2 A hilly country
Dūngar jahāl lige bind he tanne, bā'ru, sare nāhīn,
Dūngar par ghās uge nāhīn W Rus song
Will nothing serve you, husband, but hill jungle
you must take on lease ! No grass upon the hill
tops grows.

हलका, दोहरा *doh'rā*, n m

A wooden spoon with which the juice of sugar cane is stirred and laded out

हलका, दोर *dō'r*, Mah n f S दर्वी

A large wooden spoon or ladle

1 *Handā nā dot, mud sāt pat khol!* Prov
Nor pot nor spoon, shamed by this loon !
(She is despised for her poverty)

2 *Jake hāh dot, uskā sab koi* Prov
Who hath the spoon that serves the food will be by every body wooed

3 *Poina maro, bachche ko haukū ho jēgā* Mah. Wom
Don't strike the child with the spoon, he will be hunger sick. (Contact with the spoon, which is in constant request for stirring the pot, will make the child continually hungry)

हलका, दोर *dō'r*, फोहिया *doi phorya*, *kopar-chirvā*, n m A class of Him mendicants who knock their heads against stones to enforce compliance with their demands Hence, any importunate petitioner

हलका, दाबा *dhuā*, n m 1 A net (!)

2 The eaves of a house, extending three or four cubits beyond the wall, so that people may sit under them

हलका, दाटा *dhat'ā*, Bhoj *dhatārī*, n m

H *dādhī* beard A piece of cloth tied under the beard to make the hairs incline upward

हलका, दाटी *dhat'ī*, n f A noose or gun fastened on a horse's nose
dhatī charhānā, lagānā, yā denā, v a To fasten a noose or gun on the mouth of a horse, etc

हलका, दास *dhar'as*, Bhoj *dadhāras*, n f
S दास fixedness See *dharāj*

Are bachche! tanne kime bi dhāras nā! Rus
Child ! you have n the least patience

dhāras bāndh nā, v n

To take courage, to brace the nerves
dhāras denā, yā bandhānā, See *dharāj bandhānā*

हलका, दाही *dhar'ī*, n m *dharīn*, n f

A sect of musicians or singers

Randi lī kamit yā khāt dhārī, yā khāt gārī Prov
The prostitute's earnings go to the musician or the cabman

हलका, डाक *dhāk*, *palās*, Oudh, *chhūl*, Bund
chholli, n f Butea f. *ondosa*

The bark yields an astringent exudation, called.
Palās gōnd, the wood is used for coating wells, and for the sacrificial fire The flowers are bright red and yield a yellow or orange dye.

Jahān dhāk, wāhān dhāk. Prov
In Dhak woods dark robbers lurk

dhāt-pachchhī, dhāk-pachhī. The man who collects the gum from *dhāt* trees
dhāt ā, n m. A thick wood of *dhāt* trees.

हलका, डाल *dhāl*, n m. 1 A slope, declivity
2 A gradient 3 Condition, state.

4 Mode (dawl)

5 A mould 6 Rus Habit (bān, 3) [sā,

1 *Ḍhāl parā tawn bān kīn kī, yoi bāhān kartā*

Parā pat sab bhar bhar lāwē, kōa dāb na

marā sāl W Rus song

Your habit's just to eat and eat, and make excuses lame,

[to them we came

The carriers bring full loads each day no harm

2 *Paras bhūt dhāne kī tīn ne ke parā dhōlā re*

balā! Māt bhūtī paras dhā re balā! Rus What

are you at, Oh ox! do you want to break the wall of meeting hall? Don't rub against the wall!

6 (S *Ḍāl*) A shield, buckler

ḍhāl talvār, n f *lī* shield and sword Arms

ḍhāl ḍhāl jānā, v n To go or walk slowly

ḍhāl sū, (Bot) Peltate, peltated.

ḍhāl ḍāl ḍhāl, adj Like, as [kī,

Ḍhī sōkar tanne lā dūn jōkar, yoi sāl ḍhāl kī sārīn

Khāle, kāmān / tawn ghī sōkar, sō kar ḍhāl

kī sārīn kī Rus song

I'll bring you ghī and sugar such our rural

custom is [as our custom is]

Feast, fair one! on our ghī and sweets cooked

7 *Ḍālānā ḍhāl nā*, v a 1 To throw, cast

2 To pour out, tilt, spill

1 *Kuchchā mangā le Rājā kī beti dhōlū aur*

kuchchā mangā le sūt, (Song *Dhōlā*

El sau ek ber dhōl de tūb pānī pive aāl Rājāpat

3 To cast (metal in fusion), mould,

form, figure, shape coin 4 To com

pose (a sentence) *Achchhā mazmūn ḍhālā*

5 To speak at one (shukānā, 5)

ḍhāl'iyā, ḍhāl'iyā, n m One who works in

melting metal and moulding it into vessels

and ornaments. [enclosure

H *Ḍāl Ḍāl dhān*, Tir *dhāt*, n m Hedge,

H *Ḍāl Ḍāl dhā nā*, Bhoj *dhāhal*, v a S. *Ḍāl*

1 To break, batter, shatter, knock down

2 To bring upon one *Āfāt dhānā*

dhā denā, v a To pull down, demolish, raze

chunī chunī umārāt dhānā, v a To pull down

one's fairy palace, overthrow one's project,

spoil one's little game

H *Ḍāl Ḍāl dhānpā, dhānkā nā*, v a.

1 To cover (*dhānkā*)

Āe kī turāt yoi rote ho, kya lāt lē, sō khoṭ gayā,

līnā to tū: batā dō hāmen, dhākhā kholo, kyon

dhānpē ho! (To his new born son) Maṭṭy

No sooner come you cry, what did you bring,

what lost have you? [them from our view!]

Tell me but this quick open your eyes, why close

2 To hide (*chhūpānā*)

H *Ḍāl Ḍāl dhānch, dhānchā*, n m

A frame, frame-work, skeleton.

Goshī kī to nām dāt nahān, dhānch kī dhānch has.

H *Ḍāl Ḍāl dhān'dā*, n m An old ox

dhān'dā dhān'dā, v n To be loose (the bowels)

H *Ḍāl Ḍāl dhān'kar*, Rus *dhān'kar*, Sant.

dhān'kar, n m 1 A hedge (*ghānkar*)

Ī t gāl nā jānge yoi dhānkar de gāl bār Prov

Don't think he's gone for good whose house you

see is barred by a thatched frame

2 A bundle of dry thorny twigs tied together

and drawn by bullocks over corn for the purpose

of beating out the grain, or tearing up grass and

weeds from ploughed land

H *Ḍāl Ḍāl dhān, n f 1 (dhāh)* The high

bank of a river 2 A steep mountain, a cliff

H *Ḍāl Ḍāl dhāi*, E *adhāi*, *arhāi*, adj S

Ḍāl Ḍāl Two and a half

Mere pīs dē to ukī chhāṭī par chāph kar, dhāi

chullī lāh pī jān! Wom If she ever comes

within my reach I'll eat on her breast and drink

two and a half handfuls of her blood!

dhāi ghārī kī ānā, Wom. v n *lūt* to die in

2½ hours To die very soon

Rom ī kavē! tūghe dhāi ghārī kī ā jā! Hin

Wom Rām grant you may die in two hours

and a half! [rī gots or rapes.

dhāi ghārī, n m One of the highest of *Khat-*

Ḍāl Ḍāl dhān, dhānūn, Mur *dhāyā*, adj

1 Multiplication table of 2½ times

2 A technical term in the multiplication of

fractions used in the Native system of Arithmetic

and by surveyors in reducing linear measurement

to Bigās *Ēk dhān dhān, dō dhān pāch*

H *Ḍāl Ḍāl dhāb*, Mār *bāh*, n m S *dhā*

place 1 Practice (*chāl, 4, 5*) 2 Method, way

Apnā mailāb ho to mailāb kī khushāmad kīye,

Aur na ho kām to us dhāb kī khushāmad kīye. Nazir

3 Habit (*bān*) [to the right breast

Isō dāh āchāl kī dhāb hā Wom He is used

4 Intercourse, communications

5 Dexterity, art, knowledge, address

Is kō kamāne kī achchhā dhāb yād hā [sort

6 Shape, form, fashion, style 7 Kind,

Is dhāb kī ādmī mīnā muhki hā.

8 Conduct (*chāl, 6*). [ne! Nazir

Ye aush, ye haz, ye kām, ye dhāb har ēn jattāyā Holi

dhāb bānā, yā lagnā, v n 1 To get a chance

or opportunity 2 To get the upperhand, to

get an advantage over one

dhāb par chārhnā, v n To come under one's

clutches, to have on the hip

Dhāb pe chadh gayā to dēre kī pī chhūṭ dāngā!

dhāb dānā, v a. 1 To form a habit, to accus

tom 2 To train, teach.

3 To make an opportunity

dhāb dhāb kī, adj Moderate, reasonable

Dhāb dhāb kī bāh achchhā hoti hā

H *Ḍāl Ḍāl dhāb*, *dhāb-dhāb*, *dhāb-dhāb*

ar, adj Watery, insipid

Turkārī kī niro dhāb dhāb hā dhāro (E)

H *Ḍāl Ḍāl dhāb*, n f (*Me'*) 1 The

nut (of a screw), female screw 2 Socket

H *Ḍāl Ḍāl dhāb*, n f The log con

necting the *ratī* and beam to which the yoke

is attached in an oil mill

H धबुआ धबुआ *dhūb'ua, dhabua*, Old H and Mag, *dhabo*, Mär n m 1 A copper coin equal to a pice 2 Money, riches
1 *Dabur re dabud! kotha tare dhubua, mā bēp ki chorkid nūka lēsh dhubū!* E Chak chandā Boy, boy! you have pice burned in your house, your parents rob and fetch it hence!
2 *Bhori phār le lān, Sitalā d'ebua, rupabē, chāl bhāntā Itajpur ba or Epatanjani! Sagre bajrē ghunt pī w'atā Sitalā mayā!* *rau'ān joge ka tahāw nā chunt bkd!* Bhoj Hymn O Sitala! a fistful of rupees and pice I took to the bazar in Hajipur O mother of the world! all over the bazar I searched in vain and empty handed returned O Sitala mother! no wrapper fit for thee was to be had

H डबूस *dhabūs', dhabūsāi*, adj See *bhaddā*, 1, 2 [A large drum See *dif*

H दाप *dāp, daf, dafā*, n m S ठका *dhapāl'yā, dafālyā*, n m A drummer, one who plays on the drum

dhapdharā nā, dhap dhap k, v a To beat or play upon (a table, etc) [too big

dhap'ū, dhappā, Sant hōpā, adj Very large,

H धापना *dhap'nā, dhaknā*, v n To be covered, concealed [covering, lid

dhapnā, dhāknā, E *dhapaunā*, n m A cover,

H डिटार *dhitā'r*, n f S धाँ

1 Insistence, persistence

2 Obstinacy, stubbornness, wilfulness

H डटिंगरा *dhatīng'rā, dhatīngar*,

Bhoj *dhatgar*, n m A great big fellow

1 *Apnā pāt, aur ka dhat ngai* Wom Prov One's own's a son, another's a big bulking fellow

2 *Dhatīngar kule mōdā! lāhā gane na tōdā* Prov Why is this hulk so fat! He hath no greed, no losses make him pine

H डचर *dhach'ar*, n m 1 See *dhānch*

2 Gingerbread work, anything rickety

dhachar bānāh'nā, yā khārā k, v a 1 To frame, plan. 2 To keep up appearances, make a show

dhachar phānlānā, v a To get together the apparatus, or make preparations for

H डचर *dhach'ar*, adj Gingerbread, gim crack, rickety, loose, weak, infirm

dhach'chī, n f Dodge, subterfuge, trick.

H डहा *dhād'ā, dhādā*, n f See *dābar*, 1

H डहा *dhād'ā, sat bhāt*, Pānj. *penjī*, n f H *dhañd*, old 1 *Malaccocercus malacm*, the Bengul Babbler A noisy gregarious bird common in N India in gardens and hedge rows 2 A decrepid old woman, a harridan

Woh k'chī hā, bhēnā! ye guavā'it nahīh dhādā, Aur quā! Khudā se bhī ye dā'it nahīh dhādā Nazir

Sister, just hear! of me she says, 'this harridan wont die, [God defy' 'No fear in her, this old hag doth the wrath of

H डहडा *dahdāhā*, adj 1 Flourishing, blooming, green, fresh, vivid, glowing

Lage māne us gul budān kō budān, Huā dahdāhā ab se woh chaman Mir Hasan

2 Bright, gay, shining

Jab krō tab dahdā chā, aur sīnchāt hī lum'āh, Varun asse phāl ko go phāl bel ko khāt!

Riddle Kiuro Ans *Chāg* a lamp You out it and it blooms, you water it it dries, Should I a flower bless whose tendrilneath it dies!

3 Large, great excessive [blossom, glow

H डहडाना *dahdānā*, v a To flourish,

H डुही *dhūh'ī*, n f 1 The cockyr

2 An inferior kind of *hugga*.

H डहर *dā har, dāhrā*, n m S ड 1 See

dābar, (1, 2) 2 A ship or boat's bottom

3 See *dagar*, (2) 4 A pool, a tank

H डहरी *dah'rī*, n f A marshy soil

Sab se ghani ubay gūi mārā, R. mīhānā! dharī dharī Wom Rus song

My crop's come up the best, the marshy soil's bequest

H डरखा *d'ar'khā, dharā*, Mär *arwo*,

n m S डर + ख *A scarecrow [(Wrestling)*

H डुर *dhur dhur, dhūh'*, n m Cross buttock

Dhū par uthā kar de mā d

dhur par ur ānā, v a To throw on one's back

dhur par chārkhānā, v a To lift one's opponent on to the hip [muna (?)

H डुरा *dharā*, n m A species of

H डिसलना *dhisal'nā*, v n [nā, 3)

1 To incline or be drawn towards (*phisal*-

2 To yield to temptation *Nīyat dhisal gāi*

H डहक *dā'hak*, n m A cavern, abyss,

pitfall (?) [use (*tārānā*, 2)

H डहकाना *dahkānā*, v a To taunt

H डकना *dhak'nā, dhapnā*, v n S खग

1 To be covered 2 To be concealed

H डकना *dhak'nā, dhāknā*, Sant *dapāl*, v a

To cover, conceal

1 *Ag lo daman se dhāhīnā* Prov [serpent]

To cover a fire with one's skirt. (To cherish a

2 *Orhni orhe ek pati, Gaurā chhāhī dhake, nā pat* Wom song She wears a sheet but one breadth

wide her breasts and stomach both exposed!

H डकना *dhak'nā, dhaknā*, n m Dim *dhaknā*, n f A lid, cover

H डकना *dhuk'nā*, v n 1 To bend forward (*dhuknā*, 1), peep, prick up one's ears, eavesdrop 2 To take aim, point

at. 3 To enter, penetrate, thrust in, force one's way 4 To return, come back.

هكهن سا dāhkan sā, Wom adj
Much, plentiful [nā, q v

هكهنانا dhakvā'nā, Caus of dhak
هكهنانا dhakosā, n m

1 Deception (butta) [fable
2 Delusion, phantom, hallucination,
Blāt, māsh dōsā'k aur jannat ke dhakoson se
nahā darta Galib [Hell
My friend ' I fear not the fictions of Heaven and

هكهنانا dhakosā'nā, Bhoj dhe
kārol, v a 1 To guzzle 2 To drink greedily
Lāl, kab ki pyāsī ' atī ki gogri bhār pānt dhakos
gai E [(pās, 1)

هكهن dhag, adj S दिन adj Near

1 Ere motī tip ke ' kuhā tapshkhyō kin '
Aanchan ke dhig bath ke adhan ke rasān Dohā
Oyster pearl ' what penance great, say, have you
made ' [maid !
You sit with gold and suck the lips of each sweet
2 Baithi thī dhig mōh ke sundar dātī achānak jāh
mūdī, [Kān bulōi !
' Kā bathī ho nandar sundar men, chāl tohe more
' Torē Kōn ko chinkān, na jnūn, dāuri bhāi, darūd
hai khōi ! [jugōn jugōi ! Brij Boli
Ag lage Brij ke bambo ko jāhōn pānt men āg
The fair close by her mother sat when suddenly
One came and said ' come, sit not here, Kān sends
for thee ' [are you !
' I wot not, know not Kān, or mad or drunk
Burn Brij where women water set on fire do !

هكهن dhag'gā, n m 1 A lean, long
legged horse, a Rosinante, long shanks
2 An old fool [Declivity, slope

هكهن dhulān, dhālān, dhāl, n m

هكهن dhāl kā, Bhoj dharāk, n m

An affection of the eye causing it to water
هكهن dhālakā'nā v a See dhālak'ānā, v n

هكهن dhālak'ānā, v n H dhāl loose

1 To be slackened or loosened
2 To run down, flow Anāi dhālaknā
3 To be split or poured out.

4 To go or hang down.
1 Chhāyā dhālak gait
2 Jā pipal kō pātī tōrī, chāyā hūl voh to dhālāt
Māi tōrō pātī pipal kō ! Hin. Rua. song
Who breaks a pipal leaf though prosperous he
shall wane, [should restrain
From plucking Pipal leaves your hands you

هكهن dhālmālā'nā, v n

1 To stagger, totter, to be unsteady
2 To vacillate, waver ' change

هكهن dhālmāl yagīn, dhālmāl yagīn, adj Wavering,
fluctuating, vacillating, fickle, uncertain.

هكهن dhul'ānā, Bhoj dharukal, v n

1 To incline, lean, bend, turn towards

Kyōh sūhāb / hamārī hī tarāf dhūlte ho !

2 To be carried, conveyed, transported
Asāb dhūlnā

3 To go forward

4 To give, let go, let slip [flow

هكهن dhal nā, v n 1 To run down,

1 Muhde sir par pānt parā dhal gayā Prov
Water runs off a bald head

2 Kānā to lōyul kare, gayā mal mal nhā, [black,
Kachhre ki si khopri ponī dhal dhal jāh

Bald heads are scrubbed, the one eyed use lamp
The water runs off from a turtle's head or back

2 See dhāl'nā, v a 3 To decline, fade

1 Harī, aiyōm jayāntī le chālē jāte han ! [Inshā
Har ghari din ki tarāh ham to dhālē jāte han

Alas ' youth's spring time just flits past away,
I dwindle as declines each hour of day Nazir

2 Jāh ankh se sūray ki dhālā rōi kō kayrā [black
When from the sun's eye fell its mantle of lamp-

dim dhāl'nā, v n 'to decline (the day)

dhālāt phurtī chhāon, hī the changing shadow,
The changes of fortune

هكهن dhal vān, dhulvān, dhālā, Bhoj

dharkāhā, dhūr, Tir dharākāh, adj Sloping,
slant, declivitous, descending

dhālāt, n f The cost of moulding

dhālān khet, A satah māl (Phys) An in-

clined plane [moulds

dhālāy'gā, dhālāt, n m One who casts or

هكهن dhālāvā'nā, Caus of dhālā' q v

هكهن dhulvā'nā, dhulānā, v a

Caus of dhāl' q v [Cost of carriage

هكهن dhulvā'ī, Rus dhūāī, n f

dhulāo yā jhukāo kōnā, (Math) The angle at
which a plane is inclined.

هكهن dhālāt', n m S دالیت 1

A military retainer armed with sword and
buckler, a targeteer 2 A village chaukidār

هكهن dhunḍ'ānā, v n S دهن 2

to search To be searched [q v

هكهن dhunḍvā'nā, v a Caus of dhunḍ'ānā, v n

هكهن dhāḍorā, v n m See dhāḍorā, 2

dhāḍorā, v n m See dhāḍorā, 2

هكهن dhāḍorā'chī, dhāḍorā'iyā,

n m The town crier, a public crier, one
who proclaims by beat of drum.

هكهن dhāḍorā'chī, dhāḍorā'iyā, n f

The scum of the boiled sugar-cane juice

هكهن dhāḍorā'chī, dhāḍorā'iyā, n m

Scum of oil or ghī, the oil in which any
thing has been fried

هكهن dhāḍorā'chī, dhāḍorā'iyā, n m 1 Manner,

method, manner of proceeding (dhab, 2)

Ek nārī kō dhāḍorā'chī, aī kō nām, apnā muhā
kālā Riddle Ans Mohār A seal

Strange conduct in the dame, her face is black,
she takes another's name

2 Frame, out, build, cast, mould, figure (*dhah*, 6) 3 Plan (*dhah* 7).

4 See *chal*, 4, 5, 6

Mash kidañ, kash pi ri, dsar, donon mi ghar ktr kareñ, [nāñ piyār kareñ W Rus. song *Piyā, usar, jab ye dhang dekheh, bahuta ham Iñ spin, you grind, my mother in law! together work we two, [love us two*

Our husbands seeing us at work will greatly (She assigns the harder work to her mother in law)

5 Property, phenomenon

6 Art, accomplishment

Kyā mukh le ghar jāñh piyā ke, Nāihar meñ kachhu dhang na sikho! Bhajan Before my Lord how can I show my face! [grace In my childhood a home acquired no skill or *dhang baratnā*, v n 1 To comport or deport oneself, to carry oneself, behave

2 To conform to, bend to circumstances, sail with the wind

be-dhangā, be dhangī, adj 1 See *burā*, (2) 2 Irregular, disordered, disarranged 3 Awkward, ungainly, clumsy, uncouth, lubberly, gawky, unpolished, unformed, without grace 4 Untidy, slovenly, slatternly 5 Rude, ill bred, unmannerly *be dhangā-pan*, n m

Awkwardness, slovenliness, etc

دھور ڈھو *dhū*, adj Big, strong

Barā dha jāññ (haba)
dhū, n m Boys' game (*kachaddi*)

دھور ڈھو *dhū*, Wom, *dhare*, Sant n m A hobbledehoy, a great big fellow [*dhānā*, q v

دھور ڈھو *dhavānā*, v a Caus of

دھور ڈھو *dhob'rā*, n m

1 An old earthen vessel

2 (Wom) A broken or old house (*thikrā*)

دھور ڈھو *dhob'rā*, Brj A son (*betā* 1)

Nand bābā ko auso dhobā,

Savat ravn gūndh gayo chotā! Bhajan Nand's son is really such a scamp downright, My hair he braided while I slept at night.

دھور ڈھو *dhob'rā*, E. Rus. *dāhā*, n m See *tāsiyā* 1 The tomb carried about in the Muharram, called *tānā* 2 A house (*ghar*), shop (*dukān*). Ab to *dhobā chāl niklā*

3 An empty shop

dhobā banā' akhnā, v a To keep up the appearance of one's former state or dignity

دھور ڈھو *dhor*, n m S *धुँ* cattle

Chālu bakad, chaurāñ dhāñs, an gñ khavre esāñ ghar mēñ, [māñ / Rus song *Bech banā de tām kōppe! dhore butere esāñ ghar* Forty oxen, buffalo eighty you have got,

With calves innumerable in the yard, Sell them and clothes make me, have jewels for me wrought,

You've cattle plenty, husband, in the yard

دھور ڈھو *dhob'rā*, n m A weevil

دھور ڈھو *dhū'ar, dhū'ear*, n m. S. *धूसर* A Vaish caste, calling themselves Brah-

mans They abound in Rivāri [off (*tālā*)

دھور ڈھو *dhūk, dhūk dhāt*, adv Putting

Vahāñ jāñe ki dhāt dhāt rahi.

dhūk dhūk batānā, v a To put off (*tālā*, 1)

دھور ڈھو *dhūkā, dhūkā*, Sant *dhakā*, n m A nudge, touch [drop (*ghāñk nā*, 1)

dhūkā denā, dhūkna, v a To peep, eaves-

دھور ڈھو *dhok nā, dhoknā, dhoknā, dhakomā*, v n To gulp down.

Lote kō lotā dhok gayā

دھور ڈھو *dhol, n m Dim dhokak, dholu,* n f S *दोल*, P *duhul* 1 A drum

2 A fixed pulley

dhol bayānā, v a To play on the drum

Chit chit chullāñ jāñ chit ki bachchā rotā jāñ!

Chiryā māñgal gātī jāñ! kavā dhōl bayāñ jāñ!

The kites aloft scream high their young ones cry,

The sparrows chirp close by, crows cawing vie

dhol'kiyā, n m. One who plays on a small drum

دھور ڈھو *dhū'lā, dhūh, dhūhā, dhūā, dhūī,*

dhūhā, Tir *dhūā*, n m 1 A mound of

earth, usually about four feet high, raised round the limits of each township about

200 yards from each other 2 (*dhāñg*, 1)

A bank, shore, a high bank 3 A scare-

crow [demarcation of fields

dhū'lā bandī, n f Erection of mounds as a

دھور ڈھو *dhola*, n m *dholan*, n f The

name of a famous lover, hence, a lover

Miyāñ! tash ko mādaro re, mārāñ dhola! Song *Thumri*

دھور ڈھو *dhola*, n m 1 A small

amulet in the shape of a drum

2 A miniature *Qurān* worn as an amulet

Dide phatenge asi bāñ par!

Har ghari dholañ has hāññon par Wom. Shauq

دھور ڈھو *dhola*, n f H *धेर* heap A

bundle of about two hundred betel-leaves

Pañe ko dholañ has pāññon ki! Betel sellers cry

دھور ڈھو *dhob'nā, dhoyā dhāñ k*, v a S *उठ*

To remove, transport (उठाना 3, 4) [song

1 *Mash dhoāñgi gārā mātī, tash ek rōy bulā, bālmā!*

The mortar I will carry, a mason, husband, bring!

2 *Kū par khētī kure, aur pair men de de dg,*

Rās dhōl ghar meñ dhare, vāñ rah jāñ rākh!

Riddle Ans Kumbhār potter

Upon a nail he cultivates, the threshing floor he

burns, [ashes turns

Cleared from the chaff he houses it, the fire to

do sakti, sab dekhan chāññ Rāñh, he dā chāññdā,

Hir nimāññ tīlāñ dhōññ, Rāñhā dhōññ gārāñ Play

Come, girls, and Ranjha's attic building see,

come hasten we! [mortar bearing, see!

Poor Hir brick loads, and Ranjha loads of

हल्ला चोपा *dhawa chā, dhonchā, Mār*
dhonchā, n. m
 The multiplication table of $4\frac{1}{2}$ times

हल्ला टोट *dhond, dhūnd, dhauṇḍ, n. m*
H dhānā, to demolish
 Dilapidated houses, ruins (*khonḍār*)
In kōche dhūndhon mīn, mālun mo se rahā na jā,
baīmā! [Wom. Raa. song]
Jo heli chunḍare nōhin, matie hāth utthā bālmā
In broken mud house live I really could not. no
not I, [hence] I will fly
 If, husband, you want build a house for me,

हल्ला दूह *dhūnd, dhūnd dhānd, dhūndyā,*

Tir dhūndhārī, n f S **कुव** Search See *talāsh*
I'ek utā ri, Ganpat ki mō! *bhitar se tū bēhar ā!*
Alā dhūnd, divālā dhūnd, bari bahū kā bukhā
dhūnd!
Dhūnd dhōnd kē āge lā! *Pānde ki padhāi lā,*
Chat-on ki muthāi lā, jōk kā chhālā lā!

Chauk chakun, q v
 Up, Ganpats mother, up! you are within,
 come out! [just turn out!]
 Search niche and wall, the first wife's bundle
 Search, search and bring them out! the teacher's
 fee fork out! [ring bring out!]
 For pupils sweetmeats bring, the drummers

हल्ला दूहना *dhūnd'nā, dhūnd dhānd k, v a.*

To search for (*talāsh k*)
 1 *Jāne vāle kē lā. Ar raste dhūndne vāle kē ek Prov*
 The roadster one of thousand roads may take,
 who would o ertake him for but one must make

2 *Bhale baron ki hot hām, kōi mat dhūndo bām,*
Harnākush Prahlād kē, Ugar sām kē hām.
 From evil good hath come, let none pry into
 pedigree [came to be]
 From Prahlād Harnākush, from Ugar sām hām
dhūnd nikāl'nā, v a 'To search or find out

हल्ला दूहरी *dhūnd'ri, Tū dhenrī, n f*

The pod of pulse (*tāt, 3*)

हल्ला दूहरी *dhūnd'ryā, n m H dhūnd*
 search. A Jain *sādhi* (saint)

हल्ला दूहरी *dhonrī, dhondā, dhondī,*

E, purāl, puāl, patorā, W

1 A grass that grows in rice fields and
 sometimes chokes the crop It is used for
 thatching and bedding

2 A reed of which native pens are made.

हल्ला दूहरी *dhong, Tir dhūrt, n. m*

Delusion, imposture, cheat

dhong bānd'nā, v a 'To make a false show,
 impose upon *Dhong bāndh rakthā har*

हल्ला दूहरी *dhon'gi, adj* Delusive, deceptive

हल्ला दूहरी *dhon gā, dhūngā, n m 1 Hips,*

side. 2. A side-cut in a gown [apron
dhūngā se lag-ke bāndhā, v a. 'To stick to one's

हल्ला दूहरी *dhū, n 1 See dhūng, 1.*

2 A remnant of former proprietorship, consisting
 of sites of houses that have fallen (*gharvī*) Carnegy

हल्ला देवा *dhav'yā, dhavayā, dhūyā, n P*
 deh a village, or **H dhig** near
 Laud near a village

हल्ला देवा *dhū'yā, n m A measure of 2½ seers*
Dhele kō dhav'yā, damṛt saravay, le le mere dhav'yā!
 Delhi Turnip sellers' cry

हल्ला देवा *dhū'yā, n m A lump of khal, q v*

हल्ला देवा *dhū, dhūth, dhūthā, adj S धट*

Obstinate, wilful (*जिग*)

1 *Hāṣ! pīkhū jū, jin jānni tum jāne vō ne jāni na tāt,*
Bēr bōr samyāh rakt meri ek na māne, dhūt! Wom
 Husband also! would that your mother bare a
 stone instead! [word I've said!]

So often I have taught you, mule, you heed no
 2 *Bud-bukhi tera hōt lākh kasē bōr!*
Khatrā meri kas tūh to na kuchh khauf bāṭi kē,
Hōṣ! hōṣ! tū kīnī dhūt kas, evn't nakhī sar!
Is bogband men ye māh jāgī dādā! [Wom Rāgin
 Tūh kar kē rakṣ putāre men ānchal kī orhni!
 The Lord bring evil, wretch on you to bear!
 Nor me nor elder sister you do fear
 Oh dear! that stubborn! not a bit you hear!
 Nurse, in this bundle 'twill be crushed, I say,
 Fold up my mantle in the trunk away! [Prov]

3 *Lagā mare dhū'lāw jūye, Gangā jal chamṛo piye!*
 The modest die, the stubborn live, low caste
 Chamars the holy Ganges water drink

हल्ला देवा *dhēr, n m Dim dhērī, n f*

A heap (*atālā, 1*)

1 *Sāntn le dāi bā: men bare bare hasn dhēr,*
Apnā dāna tū le jū men heī nū pēr! Dohā
 In God's Courts are supplied of food grains
 store enough, [bread-stuff!]

Pick out what's yours nor short nor over your
 2 *Aur is men kuchh mil gūt gar huan kī dhēr!* Nazir
Phir jub tū na Lah meri, na mām kuchh Lahn teri
 And when perfluence all charms of beauty heaped
 you see,

I've nought to say to you nor you to say to me.
dhēr rahmā, yā hō jānā, v n. 1 'To become a
 heap 2 'To fall (a house)

3 'To become an earth heap or corpse

Jitne lare gā' the vakhī dhēr rahe

dhēr k, v a 1 'To accumulate, pile up, store
 up 2 'To make an earth heap or clod, to kill

Ek nēr haṅgi bari rahī,
Lā jūt has dār dekhut wahī,

Pigir kare, aur kamār kō pāire, [A sword
Chamak jāi jūt dhēr kare Riddle. Ans. *Tūh!*
 A female very bright, to see her naked doth
 affright, [heaps the dust to urte]

Cling to your side so fond, each flash makes

हल्ला देवा *dhēr, adj* Much, abundant, enough

हल्ला देवा *dhērī, n f 1 A sub division of a Pottī*

2 A share in a joint tenancy village

हल्ला देवा *dhēr ā, n m 1 Two cross sticks*

riveted in the centre for twisting cord, string,
 etc., a reel 2 (Rus.) A mark made by a
 person who cannot write

3 (Bhoj, *dhāt*) A large fat louse

हज्र डेर *dher, dher*, n m S डेर 1 A crow

Kāg parhvat pihyā, parh gat chōroh Bed, Samjhā samjhe nahin, rāhe dher ke dher Girdhar
The crow taught in the cage, four Veda he learnt quite true, [all through]

Thence he ne'er could learn, a lout remained
2 A low caste who work in leather and hides and are employed as watchmen and messengers in village establishments. They trace their origin from crows whom they worship. They eat dead animals, clean the skins, and sell them to the *Chamāra*

dheri kavā, n m The Nutcracker, *Nucifraga hemispha* Found only in the Himalayas within Indian limits [the eye (*chīpar*)

हज्र डी *dhir, dhir*, n f The humour in

हज्र डील *dhil, n f* S डियल loose, Pr *adhilo* 1 The state of being loose, slackness, laxity

2 Remissness, delay (*ākas*, 2)

dhil dōmā, v, n To loosen, relax, let go, give

dhil k, v a To dilly dally, dawdle

हज्र डी *dhilā, dhili, dhillar, dhil*, adj

1 Loose, flabby

2 Unrestricted, unfettered, unshackled

3 Slack, lax, dull, lazy 4 Slovenly, clumsy 5 Weak in the loins, impotent

6 Slow; dilatory, remiss.

dhilā pāenchā, n m Loose trousers

dhilā par jānā, v n To become loose, weak, lax

dhilā-par, n f 1 Looseness, slackness, dilatoriness 2 Clumsiness

dhili dori dālnā, v n To let the reins hang loose, to grant one liberty or licence, to let alone

lanjole kā dhilā, n m *rādi band kī dhilī, n f*
A rake, a woman of easy virtue

हज्र डेल *dhel'ā, delā, Mār dhagal, Sant*
dhelak, Tir dhip, Mag dhepā, n m 1 (*dhem, dhim*) A clod of earth

1 *Man bhāve to dhelā bhī supāri* Prov

If you like it a clod is a betelnut

2 *Bāi kyā kahā hai, dhelā s mārā has!*

Not words but blows he deals! [hau]

2 Eyeball *Dard ke māre dhele nikle parite*

dhelā lenā, v n See note under *astha*

isthāre kā dhelā, n m A worthless person

हज्र डेम *dhem, dhuā, n m* A large lump

dhem bōdhānā, v n To be formed into lumps

हज्र डेन *dhai'nā, dhahnā, dhac jānā, v n*

To be demolished, destroyed, razed

dhac pānā, v n 1 To fall down or on

2 To stay, remain, abide

Aj yantā dhac pāe

dhai dōmā, v a 1 To lay a burden on, to put

one to expense, take up one's time

2 To force oneself on one (for a dinner, etc)

Yahā to dhai na de, apne ghar jā kar khāo!

Don't loaf here, go and dine in your own house!

हज्र डेन *dhen'dā, dhen'dhā, dhen'dhā,*

Tir dhen'dhā, (Slang) n m S डेन A large belly
dhen'd phūlnā, (Slang) v n. To be big with child

हज्र डेन *dhen'd'rā, lētā, n m*

The seed vessel of hemp or cotton

हज्र डेन *dhen'd'as, dhen'dras, n m*

1 The okhra or gobbo, *abelmoschus esculentus* 2 (Slang) *Membrum virile*

हज्र डेन *dhen's, Sant and E, n m*

Pretence (*bahānā*)

हज्र डेन *dhen'kā, lam dhenk, lam tangā,*

n m 1 Longshanks (*dhaggā*)

2 A large bird, a crane(?)

हज्र डेन *dhen'kī, dhen'kī, dhen'kī, Sant*

tena, n f 1 A long beam working on an upright post as a pivot, having at one end a weight which suffices to raise the bucket at the other

2 A crane, lever, windlass, etc [pedal

3 (*dhenkī, dhan'kūti*) A kind of pestle or

It projects from the end of a lever one end of which being pressed down by a weight or by the foot, the other falls of its own weight when the pressure is withdrawn. It is used to pound and clean rice or tobacco, and also to pound brickdust, etc

4 A somersault. [sault

dhen'kī lagānā, jā khānā, v n To take a somer

हज्र डेन *dhil n f* S डि

Sight (*ānkh, 2, 3*)

Matk ko bāndh, dhil ko bāndh, bheji Lo bāndh bhuyāi ko bāndh, dayun ko bāndh, hunyāi ko bāndh / A charn Jakri Bind fist, bind eyes, bind brauns, bind arms, bind gobliu, bind the necklace

dhil-band, Pop dhi-band, n m

A conjurer who l oodwinks the lookers-on

dhil-bandī, Pop dhi bandī, n f

Closing the eyes by conjuration

हज्र डेर *der'āh, derā, (contemp) dardāyā,*

n m 1 A tent, temporary dwelling, a house

1 *Swarg, narak, apwarg, samānā,*

Jahn tukān, dikh dhare dhanu bānā,

Maā, kram, bachan jo jāw cheiā,

Rām kurāhu tākē ur derā! Rāmāyan

Heaven and hell, salvation, every where the

same, [proclaim,

Where'er you see Rām's bow and arrow, Rām

Whose mind and act and speech as slaves to him

are bound [found

Rām's image in his mind abiding constant

2 *Puturyōh kā derā, juse thagōh kā gherā* Prov

The harlot's home is a robber's den

3 A zamindar's village office where rents are re-

ceived and business transacted, and guests

accommodated

derā dāl'nā v a 1 (*derā kharā k*) To pitch one's tent, encamp

2 To loiter, linger, delay
dere pārnā, yā khare h, v n To be encamped
dero-dār, dere-vāl, n f Well-to-do courtisans
हदर *derh', Mār doḍ, Panj dādā, n m.*

One and a half
derh-pāo, n m Three-eighths of a seer
derh-pavā, Pop derh-pavā, n m
 A weight equal to three eighths of a seer
apni derh tāi ki magud judī bandā, yā chinā,
v a l To make a church of one's own (with
 a brick and a half) 2 To have opinions or
 ways of one's own. [(Brokers)]

हदकाने *dek āne, n* Six annas

हदकाने *dek oban, n*
 Six rupees (Brokers) [body]

हदल *ḍil, n m l* Bulk, size, stature,
 2 (Sant *thelā*) Corns, bunyons
ḍil ḍal, n m Figure, shape
ḍil ḍal gumbaz, ānī dīrād phas Prov
 A great big dome to sight, his roar is only size

हदना *den'ā, dholā, Mār dīngro, n m*
 A log tied to the neck of a vicious ox

हदर *ḍin ḍar, tīndar, ḍabwā, n m*
 An earthen vessel for drawing water from
 a well, usually attached to a Persian wheel

हदग *ḍing, baṅang, n f* Boasting, brag
ḍing mārā, yā hānkān, ḍing ki lenā, v a.
 To boast, brag.

Khālī thā jo dhol ḍing mārī,
Par sonā bhārā thā aur bhārī Sohan Lal
ḍin'āyā, baṅangyā, n m A braggard, boaster

हदगी *ḍen'gī, ḍingī, ḍongī, Mār*
ḍūndo, ḍingā, n f S *देखो* an oval wooden
 vessel A small boat, canoe, skiff, ferry,
 boat, passage, a vessel employed in the
 coasting trade

ḍen'gī-vālā, n m A boatman, a ferryman

हदो *ḍio, dio ḍio, Sant ḍurus ḍurus,*
 n The cry made by villagers to recalcitrant
 buffaloes to the herd [One and a half times]

हदो *ḍeor'hā, ḍeor'hā, ḍevār, adv*
ḍeor'hā, n m Interest in kind, at 50 per cent,
 esp in seed grain, a maund of seed repaid
 by a maund and a half of grain at harvest.
ḥadāb ḍeor'hā, An old system of account during
 Native rule, under which interest was not
 decreed when it had run beyond 50 per cent
 of the principal *Carnegy*

ḍeor'hā k, v a. To balance the books, close
 an account.

lak'hā ḍeor'hā bārābar huā, Accounts adjusted

हदो *ḍeor'hī, ḍeor'hī; Rus. ḍau-*
ḍhī, ḍaurhī, ḍaudhī, ḍurhī, ḍikurī, n f A
 porch, landing place, entrance, antechamber
ḍhar mek kharchī nā, ḍodhī par nēch / E. Prov
 Not a pie in the house, a dance in the porch!
ḍeorhī dār, P dar-bān, n m A doorkeeper
Rānī, toro ḍeorhī darūd ho, kī hamre brobar nā /
 Mag song

न

न *zāl, called dāl + moyna, is the ninth letter*
 of the Arabic alphabet.

It is pronounced by the Arabs like *th* in the
 Eng word *thou*, but in Hindustani its sound is
 not to be distinguished from that of *z* In *ahād* it
 stands for 700, and, by way of abbreviation, it is
 written for *ḍar al-ḥijab* the last month of the Arabic
 lunar year

न *zāb'eh, n m* *ذبح* cleaving, slaughter-
 ing A butcher [left horn of Capricorn
سعد الدانج *sād ul zābeh* Two bright stars in the

न *zāt, n f* *ذات* essence

1 State or form of being, nature, con-
 stitution, essence, substance

Yeh kaprā zāt kī achchhā hat
 2 The body, person, self

Muyhe āp kī zāt kī bārā bharosā ha
 3 (Cor of H *zāt*) Origin (*asl*), birth,
 caste (*jāt, 2*)

1 *Ab to rupayī zāt ha* Prov Money now is caste
 2 *Inkī pānchīn zāt ha* He is of the Fifth caste
 (He has no caste)

3 *Rot gāt munh men, zāt gāt gā men* Wom Prov
 The bread went down his throat his caste into
 a filthy meat (Said of an interested mesalliance
 or religious conversion)

4 *Hāth beche haan, kuchh zāt nahin bechī* Prov
 I've sold my limbs to you not my caste [Prov]

5 *Damrū kī hāndī tāit, kutte kī zāt pāchhānī* [token
 A fartling pot broken, the dog known by this

4 Kind, sort, character, nature
Is zāt kī kaprā lō /

zāt se gurā huā, An outcaste
zāt se nikālā, v a To put out of caste

zāt + sharīf, (Ironic) A consummate knave
Āp bāre zāt + sharīf haan /

zāt ul sadr, H chhātī kī dard, n m Pleurisy
zāt nām, A nakrā, S ज्ञान ज्ञान (Gram)

A common noun. [Of good birth
zāt vantā, zāt vantī, (Cor of H jāt-vant), adj

zāt ul jarrāb, H paśī kī dard, n m
 A pain in the side Rheumatism of the
 intercostal muscles, pleurodynia.

zāt ul riyā Peripneumony, inflamma-
 tion of the lungs, pneumonia [1, 3, 4]

zātī, adj Essential, constituent (अवयवी)

zātī taḥliuq yā fāedā. Personal interest or advantage

zātī muḍmālāt, Personal affairs or circumstances.

zauhar i-zātī, Intrinsic worth or value

hawṣ al i-zātī Individual capacity.

ruṣṣā-khā-zātī. Personal influence

qawd-i-zātī Personal restraint

ذات bi-zātīhī, ba-zāt-i-khūd, ba zāt i-khāṣ, adv

Of himself; of itself, in person (*asūlatan*); absolutely, *ex necessitate rei*

bi-zātīhī ṣummeḥ-dār At his personal debit, personally liable or responsible

أذوق sā'eqā, n m ذوق 1 The sense of tasting, the palate 2 Flavour, savour, smack (*chashā, l*) [one's chops

sā'eqā lenā, v a To taste, relish, smack

sā'eqe-dār, adj Tasty, savoury, well flavoured

أذبح zū'ah, n m A sacrifice, slaughter

zū'ah k, Mah v a

1 To slaughter, kill, sacrifice
Merē sāṃne bolā to zū'ah kar dūlāngā

2 To immolate

ذبحه zabī'hā, n m An animal lawfully slaught-

ered and fit for food (Mah)

أذخرا zā'khīr'ah, zakhīr'ā, n m ذخر

stored Provisions (الذخيرة 1, 2), treasure

أذرا zar'ā, adv A little (*thorā, l*)

zarā, intj Please! Do! Would you just! [please!]

1 *Zarā yeh uḥā denā!* Would you take this up!

2 *Nā miḡh se karo aise tum choḥle,*

Nā lupto, zarā hat ke baṡho pare! **Woḡ** Shaug

zarā zarā, zarā zarā kar ke, adv Every bit,

every jot and tittle, inch by inch

zarā sā, zarā sī, adj A little

zarā kī zarā, adv For an instant

zarā meḡ zarā, Little out of little

Zarā meḡ zarā chī unḡhen bīt de dett hūn Mah Wom

ذرا zar'ra, n m A particle, an atom, a mote

أذرع sar'iyā, n m ذرع stretching forth

1 Medium, means, instrument, instrumentality, agency 2 Influence, interest, favor

sar'iyā paidā k, v n To make interest

sar'iyā rakhnā, v n To have interest

sar'iyē se, ba-sar'iyē, adv In or by virtue of,

through the intervention or instrumentality

of, under cover, thereby, hereby

sar'iyē se, G G (Law) By these presents

ba sar'iyē tār bargī, By telegram.

ba-sar'iyē ḡāk, By post [one's office

ba-sar'iyē ohdeh-dārī, Ex officio, in virtue of

أذن saq'an, n m 1 Chin

2 (Cor, of P *saqand*) Bound, spring

chāh-i-saqan, Poet n. m A dimple in the chin.

أذوات sakā'vat, n f ذوات was sharp

Acuteness, penetration, acumen

أذکر sak'ar, n m *Membrum virile; penis*

أذکر zikr, illit zikar, Rus zikar, jikrā, n m

1 Talk, mention, report, recital, account

1 *Unī kī zikr, ast kī āḡr* [suat,

2 *Kāl manā bhā main ne jikrā, pangḡat kī pangḡar*

Uḡhal parān hotā dyā sat, thāri kalyān dāri sakh

Rua Wom

1 heard it at the well, the women drawing

water tell, [wanton sin!]

How all your kith and kin have noted been for

2 Taking or repeating the name of God

3 An invocation, prayer

zikr i-khāṣ, l Reading of the *Qur'ān* and recital of the praises and names of God, preaching

2 Good news

zikr k, v a. To tell, relate, state (*barān k*)

zikr mazkūr, n m Talk, conversation, allusion.

أذکی zak'ī, adj Acute, sharp, clever

أذلت zāl'at, n f ذل was vile

Insult, indignity, disgrace

ذلیل zālil', illit jālil, adj 1 Base, con-

temptible 2 Shameless (*be hayā, l*)

zālil k, (Rare) zillat denā, v a 1 To in-

sult, hoot at, shame 2 To disgrace,

degrade 3 To dishonor, defile

zālil h, v n To be insulted, disgraced

أذمة zīm'mah, n m ذم a compact Charge,

trust, responsibility [proof

zīmma-i-subūt, Onus probandi, burden of

zīmme k, v a. To entrust, deliver in trust,

deposit with, give in one's charge

zīmmaḡ k yā lenā, zīmme vār h, v a. To under-

take a charge, take on oneself, to bail

zīmmeḡ vār, zīmmeḡ-dār, adj Responsible,

answerable, liable [trustee, assignee

zīmmeḡ-vār, zīmmeḡ dār, n m Guarantor,

zīmmeḡ vārī, zīmmeḡ-dārī, n f 1 Trust, charge,

custody 2 Engagement, guarantee, obli-

gation 3 Responsibility, liability [liability

zīmmeḡ-vārī se barī k To discharge from

zīmmeḡ-vārī qānūnī Legal liability

أذر zū, (In comp) Owner, possessor

أذر الزائفة zū arbat ul zālā, S **अर्बुज H chau**

lakīrā, A quadrilateral figure [multiple

zāzāf, S **समावर्त्य (Math)** Common

أزاعات zūzāf i aḡl, S **अनुगत समावर्त्य**

(Math) Least common multiple, L C M

أزعي zū-mānī, n Cor of *zūl mānān*

A pun, a joke, a double entendre

أزفون zū-funūn', An artful person

أذوق zauḡ, n m. Taste (mental)

zauḡ se, shaug se, adv With pleasure, willingly

أذعن zehḡ, illit zahān, n m. zāhānāt, n f

was acute Capacity, mind, genius

Khaṭṭi aur hāt rotī se bachchōn kī zehā kund
hāt has. Wom Sour things and state broad
 make a child dull

zahn lapdāṭ, v a. To think, consider {mind
zahn-nashīn, Fixed m, o impressed on the
zahn-nashīn k v a. To instil, fix or impress
 on the mind

zahn-nashīn h, v n To be impressed on the mind
زحی *zahīn'*, adj Acute (دکی)

A *زی* *zī*, Obj case of *ز*, Possessed of, endowed with (Used in Comp only)

زی اختیار *zī iḥtiyār zī-iqtidār*, n m

One empowered or in authority, a competent authority, a functionary, one having competent jurisdiction

zī-istadād, n m. A man of capacity or ability
zī-ahy, n m The last month of the Mah year
زی *hag*, adj Rightful, having the right, entitled.

zī-hayāt, adj 1 Endowed with life, animate, living 2 During life

zī-rutbā, n m

A man of consequence or distinction
zī-rāh, The animal kingdom, animate beings
zī-izāl, adj Honorable, respectable [year
zī-qād, n m The 11th month of the Mah
gaur-zī-rāh, Inanimate things.

A & H *ذیل میں* *zail mien*, *munda*; *zail*,
 adv ذیل had a long tail or pendant

As follows, as undermentioned, as proceeding, as below
hasb-i-mufasssla zail As detailed below

ر, called *rāe mohma'la* and *rāe-gaur-manqūla*,
 is the 10th letter in the Arabic, 12th in the Persian, and 14th in the Hindustāni alphabet, corresponding to *ر*, the 27th consonant in the Hindi and Sanskrit alphabet

In *ahjad q v* it stands for the number 200 In almanac it stands for the moon, and the month *rabī ul-awwal* As an initial, medial, and final it is interchangeable with *l*, as *rekā* = *lekā* line, *E rari* = *E laari* rope *kargā* = *kalgā* liver *urghānā* = *ulaghānā* to be entangled *mandar* = *mandal* temple, *dhār* = *dhāl* dirt with *s* as *raḡṡtarāh* = *raḡṡtarāh* orange, *varakāt* = *avarakāt* to move *nabīrānā* = *nabīrānā* drive away As an initial and medial, with *k*, as *rasandānā* = *khāndānā* trample, *rarak* = *karak* prick, *dhōrā* = *dhola* a cheat with *p*, as *relād* = *pelād* push, *dhōrā* = *dhopā* cheat As a medial and final with *n*, as *yaranā* = *yanim* birth *phar* = *phan* again with *t*, as *panālā* = *patnālā* a water spout, *yagar* = *yagat* world with *i*, as *lilāi* = *lilat* late *charpar* = *charpat* pepperish As an initial with *d*, as *rapāt* = *dapāt* gallop, *ruvātā* = *dupātā* a sheet As a medial with *g* as *birānā* = *bigānāh* another *s*, *puā* *nā* = *puānā* to complete

ر *رāb*, n f *رāb*, n f *رāb* juice 1 The inspissated juice of the sugar-cane, treacle

Rāb na rābīr, le xāh kī dāri Rus Prov
 I never said a word sweet or sour (good or bad), and he drew his sword

2 Ground prepared by the burning of leaves, grass, sticks, etc for sowing 3 The crops raised on the ground so prepared.

ر *رābīr*, n f *رābīr*, Rus n f

Meal mixed with buttermilk

Mane umrat lage rābīr, dānti lage na rābīr Rus
 Nice buttermilk and gruel mixed and boiled, to me, As nectar sweet my teeth and jaws from labour free

ر *رāb*, n m *ر*, binding 1 Relation, connection, union, conjunction, alliance

2 (Gram) The copula. 3 A catchword
rābīr-i-qadīm, n m Old friendship

ر *رāp*, n m *رāp*, n m Barren soil (*banjar*)

ر *رāt*, n f *رāt*, Pr *rāt*, *rāe* Sant
nindā Night, nightfall

1 *Rāt ma kō pet hai* Wom Prov The night is as the mother's womb (It covers all things)

2 *Rāt kī nigat harām* Prov

The vow of the night is unblest.

3 *Rāt Nārādā uti, subah uti kuen se dari* Prov
 The Narādā she crossed at night, next morning at a well took fright

(She was afraid to draw water from the well).

4 *Rāt andheri mām mat soyo* /

Fahron nāh chau māe mām / Rus Wom

Dout, wife, with your nose ring sleep !

Rain nights are dark, thieves lurking keep

5 *Rāt batya chāl na sūthan rī* / [Rus Wom song

Rāt bōt jo taunh chālegi lut jōgā terā dhan rī /

Dont walk out in the night, my dear !

If in the night out you appear

Your jewels (beauty) will be rifled, dear !

6 *Sān jī* / *hūn dīyā, ham bātī,*

Jaise sōf jarālā sān / *āti* Bhoj Wom song

I am the wick, and you, my spouse, the light

That burneth all so bright throughout the night

7 *Rāt basē kā rāstah hai*

One night's halt on the road [the way

rāt bas kar, adv After staying one night on

rāt bhar, tamām rāt, sārī rāt, adv

The whole night

rāt thōrī hai aur suāng bahut, lūt the night is

short and the play long Much work and little

time ('Art is long and time is fleeting')

Ban jo kuchh ban sake jāsūtī men /

Rāt thōrī hai aur bahut hai sāng Mir Hasan

Do all you can in youth a prime strong,

The night is short, the play is long [fend

rāt-char, n m *lūt* moving at night A goblin,

rāt dīn, Sant. *en jī nindā*, P *shab o roz*, adv

Night and day

rāt dīn barābar chāk, n m (Ast) The equi

noctual line [and day]

rāt dīn barābar h, v n To be equal (night

rāt kō, rāt ke vagī, adv By night, during the

night, at night, or nights

rāt kī rāt, One night only

- 1 *Rāt ki rāt kī byēh thā.* Wom.
The marriage rites lasted out the night only
2 *Hum hain musāfir dūr ke, sun, bhātgarī, bāt!*
Uthēh tere sāsēh men, rahān rāt kī rāt! Chaubollā
rāt mēh, In the night, at night
rāton, ā, P *shabā shab,* Night after night
ratyān bhāyān, E, *pau, phate,* Daybreak, dawn
Sayēn kī chhal batyan main nā jāni re,
āvan āvan kuh goē! *ratyān bhūdhā re* Wom song
१, रत, *rāt vālā,* Wom 1 An owl 2 Cholera
ādhi rāt, ādhī rāt nā-khañ, Midnight
bhārī rāt, n f A long, heavy, or bad night.
H राज *rājā rājā,* adj S **रज**, Pr *ratto*
Red, dyed red.
१, राना *rājā nā,* v a To dye or stain a red
color [attached (?)
rājā nā, v n 1 To be dyed red 2 To be strongly
A *rājā* *rājā* Pop *rātab,* Wom *rātabā,*
n. m 1 Daily allowance of food, rations
1 *Pānon kō rātab* A daily allowance of *pān*
2 *Yahān kyā rātabā batā hai!*
2 Doge food
rātab-khor, n. m. 1 A stipendiary.
2 A pensioner [bricklayer
H **راج** *rāj,* n. m. S **राज** 1 A mason,
2 Government, rule, administration, ju
risdiction 3 Kingdom, monarchy, princi
pality, state, realm, dominion [Prov
1 *Rāj kī āy men, byaj kō byaj men nāj kī wāj mēh*
The king's wealth go s in kingship the money
lender s in his loans, the grain dealer s in grain
2 *Rājā rāj, pui jā sukhi* Prov
When subjects prosper the king reigns
4 The ruling power supreme autho ty,
royalty, sovereignty [Prov
1 *Khvānd rāj buland rāj pūt rāj, dūt rāj* Wom
The husband s reign s a culminating star, the son s
reign black Death
2 *Bāp ke tere rāj, tā bātī kī bātī jāhānē* Wom Prov
Be your father a king, naught s yours but to sit
and look on, [count good hereon
Only potherbe at your father in law s your fate
5 Power, authority, sway, influence
Sān! ghore mar gae, gūddhan ayo rāj! [Kundālā
Āqā hāth pe let ha n, dār kī je hām bā! Girdhar
The horses are all dead, O God, it is the ~~un~~es
reign, [hawk s held in disdain
The crow sits perched upon the wrist, the
rāj adhkār, n m
Royal prerogative, paramount power
rāj adhkārī, n m A regent
rāj ashān, rāj bhavan, rāj ghar, n m
A king's palace, royal residence, court
rāj āgyā, n f The king's order, the royal
edict or command, edict, rescript
rāj ishuar, mahārāj adhī ā, n m
A king of kings, a paramount king
rāj āns, n m Government share or property
rāj bātī, rāj-dūt, n m An ambassador, en
voy, a plenipotentiary [matic.
rāj bātī, adj Governmental, political, diplo
rāj bān, n m Royal Family or dynasty

- rāj bānsālī, rājāolī,* n f
A line of kings, royal genealogy
rāj bānsī, n m 1 A descendant of a *rājā*
2 A serpent, snake [Serp Snake
Rājā bānsī mara koi rotā nahīn Riddle Ans
rāj bahā, rāj bahā, The main distributoy
rāj-bhañdār, n. m 1 Royal exchequer, public
treasury 2 A public warehouse
rāj bhang h, v n To be subverted (a kingdom)
rāj bhog, n m 1 Victuals placed before idols
at noon 2 Endowment of a temple.
rāj bhugol, Political Geography
rāj-bhet, n f A present made by an inferior on
his admission to the presence of a great
man, a fee paid to a public functionary for
permission to reap the harvest.
rāj bānsāthā yā prabandh, n m The govern
ment of a state, public policy, public ad
ministration [a state
rāj pāt, n m 1 Administration or policy of
2 Kingdom, dominion
rāj pratimdh, n m Viceroy, regent
rāj pūt, n m Pālī, *rājā pūtto* lit a prince
1 The natives of Rājputānā. 2 The mo
dern name for the Kshatri caste
This race claims to spring from the ancient
dynasties of the sun and moon (*Sūraj bāns* and
Chandr bāns) or from a sacred fire kindled on
Mount Abu by the saint Agastya Agni kul or fire
race From these sources thirty six primary royal
races are supposed to have sprung
rāj phorā, n m A carbuncle or large boil,
which generally rises on the back of the neck,
and commonly proves fatal
rāj pīrak, n m Oppressor of the people
rāj tilak, rāj abhishek, n. m *rāj-gadā,* n f
1 A royal mark on the forehead 2 Acces
sion to the throne, installation, coronation
rāj-tilak yā rāj gadā denā, v a. To instal a
king, to put on the throne
rāj te as, n m Majesty, kingly dignity.
rāj-darbār, n. m Court, royal audience [king
rāj dār-haz, n. m. A royal levee, an audience of the
rāj dārshnālā, n m. The presence chamber
rāj drolī, adj. Rebellious, disloyal.
rāj drolā, n m A rebel, traitor
rāj dūlar, rāj kumār, rāj kuānr, rāj kanvor,
n m A prince (*shahzādah*)
rāj dūlārī, rāj-kunārī, rāj kumārī, rāj kanniyā,
n f A princess (*shahzādī*)
rāj dūt, n m The gate of a royal residence
rāj-dhānī, n f See *dār ul-khilāfat* The me
tropolis, capital, seat of Government
rāj-dharam, n m. Pālī, *rājā-dhanmo* Royal
duty, the duties of the military caste
rāj dhan, n m. Public property, royal revenue
rāj dhānā, n m A tax, a punishment ordered
by the king
rāj rānī, n f 1 A queen, royal consort
2 An epithet of the goddess *Kālī*
Sad chālā has rāj rōnī kō! Street cry
Red garment for the goddess buy!

rāj rajānā, v a. 1 To cause to rule
2 To keep in ease and comfort
rāj rajānā, rāj k., v n 1 To govern, rule.
2 To live like a prince or great lady
Woh to baithi rāj rajā has. Wom
rāj rog, n m 1 A mortal disease, consumption
2 A long pending suit in Law
3 A mania for house-building
rāj-sabhā, rāj-darbār, n f See darbār
rāj-sū, n f A sacrifice performed only by a
paramount monarch, attended by his tri-
butary princes
rāj kī, adj Royal, national, public [tion.
rāj kī, n m State affairs, public administra-
rāj-kar, n m Tax or toll imposed by the king
rāj k, v a To govern, rule, reign
[lāhi! palak uikā uikā kar rāj kar! Wom [with!
rāj kare, Wom intj Go to hell! perish! away
1 Rāj kare yeh ulfat! Wom
2 Rāj kin yeh tumhārī dāten! Wom
3 Kar diya tū ne khafā mujh ke mere Inshā ko,
Yek lei rāj kare! shok'hi, n rogi boji! Wom Inshā
My Inshā, sister, wretch! you ve angry made
with me,
Fire burn you and your mischievous propensity!
rāj kul, n m Pr **raaūlam** Royal family or dy-
nasty [reate
rāj-kavī, A **malik-ul-shuarā**, n m Poet lau
rāj-gaddī, yā **angāsan**, Royal throne
rāj-gurū, n m The spiritual adviser of a
prince or chief [guide
rāj ghāt, n m Regicide **rāj-ghātī**, n m A re-
rāj ghāt, n m A royal bath on a river side
rāj-giri, n f Masonry [of royalty
rāj-lachchhan, n m Royal insignia, marks
rāj-lekh, n m. A royal letter or order
rāj mārg, **rāj-path**, P **shāhrāh**, n m
The king's highway, a public road, a royal
road, passable for horses and elephants
rāj mudrā, n f Privy seal, the royal signet
rāj mazdūr, [lit **rāj mazūr**, Rus **rāj mazūr**,
n m Masons and laborers. [layer
rāj mastri, n m A head mason, master brick
rāj mantri, rāj dhar, n m
A minister or secretary of state, chan-
cellor, prime minister
rāj-mantri-sabhā, P **majlis-e-vusarā**, Senate,
cabinet council, privy council
rāj-nīl, n f 1 The duties of a prince both
in peace and war, system of government
2 A Code of law 3 Jurisprudence
rāj-hat, n f lit royal obstinacy Despotie
power, despotism, absolute government
rāj-han, n m A goose, a white goose with
red legs and bill, or more properly perhaps
the flamingo
rājhor'a, n m A cancer near the backbone.
राजा rājā, n m. S. राजा, Pr **rāchā, rāā**,
Pāli, **rajāmam, rajanus**, I A king.
1 **Rājā kī ke pākone, aur jogi kī ke mit!** Prov
Who hath a king for guest! Whom hath for
friend a devotee!

2 **Rājā ke ghar kō, hamārē ghar thak thak** Prov
In the palace feasting great abound, in my
house hammer's knocks resound
3 **Rājā rūsgd to apni nagri legā** Prov If the king
is displeased he can but turn me out of his city
2 One who is as extravagant and careless
as a prince
राजा रजारा rājā'ī, n f Royalty, kingship
राक्षस rāksh, n m
1 An implement, apparatus (अ), a tool
Yoh **rāchhon pāri saā** Rus He is skilled in the
use of every tool (He is a consummate knave)
2 The innermost or oldest portion of
trees or timber [pana.
rāchh rāchhlunde, n m Utensils, pots and
chakkī kī rāchh, n m The pivot on which
the corn mill turns
राक्षस rāch'chhas, rakkas, rākās,
rākshas, Sant **rakās**, n m **rāchchhasnī**,
n f S **राक्षस, Pāli, rakshaso**
1 A demon, fiend, an evil spirit
2 A child born with horns 3 A fabu-
lous race with horns, now extinct
rāchchhas byāh, n m A marriage in which the
appointed rites have not been observed,
violent seizure and rape of a girl after the
repulse or destruction of her relatives
rāchchhas belā, rāchchhasi belā, n m The even-
ing twilight when evil spirits are abroad,
the gloaming [drām 1, 2, 3)
राहत rāhat, n f राहत Repose
rāhat jān, n f Chopped green chillies mixed
with salt and lime juice
राद rād, rādih, n f Pus (pīp)
राधा rādā, **rādā'ā, rādāhā**, n f
The wife of Krishnā [Rādha!
Apni **radha ko gūd karo** Prov Remember your
(Whenever his mistress, **Kubhā**, was angry with
Krishnā, she would say 'go, remember your
Radhā, hence, remember your God, mind
your own business, go your way)
राधा नगरी rādā nagri, n. A kind of
silk cloth formerly made at **Rādā-nagar**
राती rā'ī, rārhi, n f.
A coarse hard grass infesting poor soils,
used for making ropes (१) [(bādā, 1)
राट rār, n f S **राटि battle** 1 **Dispute**
2 Quarrel (**jhagrā**) 3 Battle, war
rār barhānā, v a. To foment a quarrel, add
fuel to the flame
rār dabānā, yā mājānā, v a. To moderate or
suppress strife, pour oil on the waters.
rār k, v n 1 To dispute, quarrel.
2 To fight, make war
soti yā sūti rār jagānā, v a. To stir up or

revive an old quarrel, wake a sleeping dog, rouse an enemy [(jha/rāū)]
 رازبا، رازبازا *rāz̄bā, rāz̄bāz̄*, A quarrelsome person

راز *rās*, n m A secret (*bhed*, 2)

rās-dār, n m 1 A confidant, one who is entrusted with a secret 2 One cognizant of, or privy to a criminal transaction, a confidant, an accessory to a fact
rās dārī, n f 1 Keeping a secret

2 Having the knowledge of a crime and not giving information

rās fūsh k, v a. To betray a secret, expose one
rās i-mā-k'fī, A hidden secret, a private matter

rās o nīyāz, 1 Petition, prayer

Ukh / ki vagt i namāz jāit hai.

Wagt i rās o nīyāz jāit hai. Inshā. [rous talk

2 Billing and cooing, courtship, am-

Yeh rās o nīyāz ki bāten kisi aur se karnā!

آ راز *rāz̄q, rāz̄q*, n m (ز) provided

Providence

Khudd rāz̄q hai. Prov God gives to all

آ راس *rās*, n m راس 1 A head (of cattle) 2 Reins 3 (*Geog*) A cape

4 (*Math*) The vertex

راس السدي *rās ul-jādī* The winter solstice

راس السرا *rās ul sartāh* The summer solstice

راس المال *rās ul māl*, P *māl*, n m

Principal, capital, stock

راس کلان *rās kalān* A high bred horse

ه راس *rās*, n f س راس *rās* a heap

1 A heap of husked grain in the field

Bhāt / bāl bāl jor kar rās ho jā sāt. Rus

Friend! ear and ear together joined a stack of

corn grown to you I find

2 A sign of the zodiac

3 (*rās maṇḍal*) The circular dance, as performed by Krishna and the milkmaids

rās uhdānā, v a To gather the harvest

Jīb togan ki rās uhdānā kashā ke khāk uhdāvegā!

Hāl jōt nāhin pachhāvegā! Rus Wom

When all the folks the harvest ripened gather in

You'll reap but dust! Go, plough! or you'll

repent herein

rās ānā, v a 1 To agree with (climate, medicine, etc.), to suit 2 To be auspicious.

rās chakar, n m The zodiac

rās chakkar, sū-ay-maṇḍal (*Asṭ*) The ecliptic

rās-chakkar kā jhukāo

(*Asṭ*) The obliquity of the ecliptic

rās milnā, v n 1 To be under the same star

Persons whose name begins with the same

letter are placed under the same star in Hin.

Astrology

2 To be in harmony or friendship with.

rāsī, adj Middling, ordinary, tolerable, so so

rāsī nām, n m. A name given to a child,

taken from the *rās* sign in which he is born

رامی راس *rās dhārī*, n m

Dancing boys who act the parts of Krishna and the milkmaids as a religious play

رامی لایا *rās lāīā*, n f The amorous

sports of Krishna and the gopīs or milkmaids, the religious play so called [Dispute, quarrel

رامی راس *rās ā, rār, rānt-gahan*, Wom n m

Mat kēchi tohā rakhyo ghānt,

Nanh kar'ingi ant rāsā,

Gur rākhi, pakāṭ, mai kēchā!

Rus Wom

Don't leave the jaggery under boiled, I say,

Or there will be twist us a serious fray,

Don't, boiler, under boil the juice, I say!

آ راس *rāsṭ*, Lat *dexter*, adj 1 See (*thik*, 3,

8) 2 Right (*dān*), Opp of left

rāsṭ ānā, v n To agree with, to prove effective

rāsṭ bāz, adj Honest, upright, reliable

rāsṭ bāzī, n f Plain-dealing, fair play, in-

tegrity, honesty, uprightness

آ راس *rāsṭ go*, adj Truthful

rāsṭ-gōi, n f Speaking the truth, veracity

rāsṭ (ānā), v a To produce the desired effect

rāsṭ muḍmālā, n A fair transaction

آ راس *rāsṭī*, n f Probity, uprightness,

truth, veracity, justice, loyalty, candour,

sincerity, rectitude, faith, faithfulness,

fidelity, integrity, honesty

rāsṭī par ānā, 1 To speak the truth

2 To return to the right path

rāsṭī se, adv 1 Fairly, honestly

2 By gentle means, gently, mildly

آ راس *rāsṭu*, Pop *rasta*, n m Z *rās*

1 A way, road, street, lane, alley

1 *Kya rastā nāpne āt the!* You must be measur-

ing the road (No sooner come than gone!)

2 *Apne raste ānā apne raste jānā*

Come your own way go your own way

(Don't interfere with any body)

3 *Kyā tērī partī musāfir, mai nā karē avēr!* [Play

Chhōp de rastā, jān de mujh ko, sās laregi meri!

How can I trust thee, stranger, don't delay me,

pray! [way I

My mother in law will chide me, let me go my

2 Manner (*dhāṅg*, 1)

rāsṭa batānā, v a To direct one on his way,

show the way, guide

rāsṭa-chālā A wayfarer, traveller

Rasta chālōh se lavī hai

She fights with every wayfarer (with every body)

rāsṭa dekhnā, v a To wait for one (*intizār k*)

rāsṭa rokūnā, v a To stop one's way

rāsṭa latrānā, v a To take another way,

dodge or turn aside [mend one's way

rāsṭe par ānā, v a To come on the right road,

apnā rāsṭa lo! *rāsṭa pakro!* Make tracks! go

your way! begone!

[takes bribe]

آ راس *rāsī*, *rāsī*, *murtashī*, n m One who

آ راس *rāsī*, adj *rāsī*, *rāsī* was content.

1 Contented, satisfied, agreed

Do dāi rāsi to kyā karēñ Qāzi! Prov

When two hearts agree what can the Qāzi do!

2 Willing, ready

3 Well, in good health *Rāsi ho?*

rāsi ba-rasā, adj Resigned and contented

rāsi bandānā, v a See *thik bandānā*

rāsi khushī, adv Well and happy, jolly

rāsi rā-i, adv Willingly, gladly

rāsi k, v a. 1 To content, satisfy 2 To please, gratify 3 To reconcile, conciliate

4 To prevail upon, persuade, win, or get over [satisfied, willing]

rāsi h, *razāmand h*, v n 1 To be content
Rāzi hān ham usi men jai men teri rasā hān, [Nazir]
1 ān gūn bhi vāh vāh hai aur vān bhi vāh vāh hai
What pleases you but pleases me,
Well! be it so or so it be!

2 To consent, assent, comply with, accede to, agree to, approve, admit

rāsi nāma, *rafa nāma*, n m A deed of agreement or compromise by which the plaintiff or prosecutor acknowledges that he has been satisfied by the defendant

rāsi nāma likh denā, v a

To execute a deed of compromise

रास, *rāsi*, part act Comp Inclined to, prone to, leaning towards

rāsi k, v a 1 To incline, dispose

2 To encourage, incite to

rāsi h, v n. To be inclined or disposed to

रासी, *rāsi*, Pop *rāzi*, n m *रस*, left, forsook A heretic

A certain sect of Shias of Al Kūfah, so called because they deserted Zaid the son of Alī when he forbade them to speak against the companions of the Prophet A heretic, commonly applied by the *Sunni* Mahomedans to the *Shias*

राम, *rāqim*, al *rāqim*, n m *राम*, impressed

A writer, correspondent

rāqim ul hurūf, The writer of these letters, of this epistle, book, etc., the undersigned

राकर, *rāk'ar*, n Stony sandy soil

राख, *rāk'h*, *chhār*, Mag *chhār*, Tir *chhār*, Panj *swā*, Sant *toros*, n f S *राख* Ashes (*khāl*)

Khūr khūr hai, rāk'h chūt kar bāhar jāyo! Wom
You have had rice and milk Luck up some
ashes before you go out! (To avert the effect
of the evil eye of envious mothers who cannot
afford a mess of milk and rice for their child
ren) [ashes]

rāk'h h, v n To be reduced or turned to

राखी, *rākhi*, Panj *rakhi*, n f S *राखी*

1 A red or yellow thread or silk, or a tinsed bracelet bound round the wrist of a brother or sent him by his sister on the festival of *Salona*, or the full moon of *Sāwan*, as an amulet and

preservation against misfortune, or as a symbol of mutual dependence, or a mark of respect

Bāg nahī, woh phūlon bhāri sip nahī, woh

Yeh paheli main ne bākhī, sab kah dē, aur kuchh

nā rākhi Mukarnī Riddle Ans Rākhi

No garden, yet of flowers full, no cytter shell,
with pearls yet set [I've before you set

I've told you all kept nothing back, a riddle

2 A fee paid for protection 3 The black mul formerly levied by the Sikhs in the parganas on the Jamnā *Bāghpat*

4 In Purnya the portion of village lands assigned as the watch or charge of each *rākhi*

5 (*rāk'hā*) One who watches a field when the crop is ripening

rākhi, *rāk'hā bandhan*, n f

The *Salona* or *Rākhi* festival.

राग, *rāg*, n m S *राग* 1 One of the six chief modes in music [has]

Chhas rāg, chhattis rāgni hāth bōndhe khari rakhi

2 Music, song, tune, air

3 An account, a narrative, story

Tum apnā hī rāg gāte ho

rāg pūrnā, v a To tell a long, tedious story

rāg chhānā, v n To be in concert

rāg rang, *rang raliyān*, n m 1 Dance and song, festivities, amusements, sports, pastimes, *fandango*

Bhāl gae rag rang bhāl gae chhakrī,

Tan chī yad rahi, non, tel, lakri Prov

The dance and song now laid aside his bounds
forgotten quite, [ever to his sight

Three things—salt, wood and oil now present
(The gay bachelor sobered by the *res angusta domi* of married life)

2 Merry making, revelry, revels, mirth and laughter, fun and frolic, hilarity, high jinks 3 Jollification, saturnalia, carnival, carousals, wassail

rāg sāgar, n m A song composed of many rags or musical modes

rāg gānā, Sant *seren*, Eng sing, chant, v n

1 To sing a song

2 To cry, roar (said of children)

rāg lānā, v n To make a quarrel

rāg malā, n f A treatise on music

रागी, *rāgī*, n f

1 A sub division of a *rāg* or mode in music

2 The wife of a *rāg*

रागी, *rāgī*, Sant *seerēnī*, Eng songster, n m

1 A singer 2 A lover, libertine

rāgī, adj Carnal, sensual

राल, *rāl*, n f 1 (S *राख*) The fragrant exudation of the *Shorea robusta*, Wat, resin, pitch 2 (S *राख*, Tir *ler*) *Saliva*

Bachche ki rāl jāri rahni achchhi hai Wom

rāl bahnā, v n To flow (saliva)

rāl tapahnā, *rāl taplī parnā*, v n

1 To slobber 2 To water (the mouth)

3 To thirst or long for

Ākh aachhe se sab ki lori hai,
Teri to rāl tūpi's parā hai / Wom Shauq [grains

हला, राला *rāl'a*, n A mixture of different

rālā gu, n m A thin molass

हली, राली *rālī*, n f Coarse meal

हाम, राम *rām, rāmā*, n m The Hindu god

1 *Rām kaho ! bari bār bhāt* [name

Say Rām Rām ! it is long since you took his

2 *Kar le so kām bhay le so Rām* ! Prov

Do but your work, praise only Rām !

3 *Gūgā bari ā, yā Rām ! Dono hī bare, kaun sanpo*

se kathodā ! Prov Is Gūga greater or Rām ?

Be h are great Who would get himself bitten

by a snake ! (I so say that either is inferior

would provoke his wrath)

4 *Rām nam laddū Gopal nām ghī,*

Hai kā nām nām, tu qhol ghol pī / Bhajan

5 *Rām ji ki tūli lāo tau bhī na khūle* Boys rhyme

You cant open it (the interlocked fist) even

if the Lord sent his own key to unlock it

6 *Sui Rām hī Rām satī hai Rām hī nam satī hai,*

satī bolo gat hai ! (Cry of the procession with

the *gūpse*) Rām alone is Truth Rām alone is

Truth the truth declare, salvation get !

Rām chandar, राम राम The seventh avatar or

incarnation of *Vishnu*

rām lā jī, A simple prison

rām ki māyā, A *qudrat*, God's work, nature

rām'at, n A begging expedition or periodical

visit of a *faqir* to his *gyāns* or consti

tuents to collect his fees

रामानन्दी, रामानन्दी *āmānandī*, n m A sect of

Hin fugurs who believe in Rām

रामायण, रामायण *rāmāyana*, n f An epic Sans

krit poem by *Vālmiki*, also, the Hindi

poem by *Tulsī Dās*, containing the history

of Rām [Prov

Sā : Rāmoyan parh gaē par na jānā Sita kūt jōh !

Read the *Rāmāyan*, and not know whose wife

Sita was !

राम बाँटाई, राम बाँटाई *rām baṭāī*, Hin, *malomdi*

bāntā, Mah n f A fair division of the crop

between the landlord and tenant

राम भजन, राम भजन *rām bhajan*, n m Hymns

addressed to Rām [culata, Wat

राम फल, राम फल *rām phal*, n m *Annona* etc

राम तुराई, राम तुराई *rām turāī*, E, *bhandī*, W

A vegetable, *abelmoschos esculentus*, Wat,

okhra or gobbo, known as ladies fingers

राम तुलसी, राम तुलसी *rām tulsī*, n f

Ocymum gratissimum, Wat

राम जाने, राम जाने *rām jāne*, intj God knows !

who knows (*Khudā jāne*) ! by God !

राम जानी, राम जानी *rām jānī*, n f A *filie de jōse*,

a Hin daucing girl, a prostitute

Tū ne ki rāmānt, mām ne kīyā rāmānā Prov

You've taken a mistress to yourself, I have got a

lover too [on religious topics

rām charchā, n f Preaching, a conversation

राम दुआरा, राम दुआरा *rām duārā*, n m An abbey,

a monastery (*Mah khāngāh*) [By God !

राम दुहाई, राम दुहाई *rām-duhāī*, intj By Rām !

राम राम, राम राम *rām rām*, *rām rām ahyām*

ahyām / Hin n f 1 A form of salutation

Rām Rām, sādhab Good morning, Sir

2 Acquaintanceship (*jān-pakhchān*)

rām rām, intj Good heavens ! (*taubā*)

rām rām bhajo, yā karo ! 1 Call on Rām !

2 For God's sake dont say so ! [praise Rām

rām rām kuhnā, yā bhajnā, v n 'To call on, or

रामरिच्छा, रामरिच्छा *rām richchā*, n f lit God's

protection Exorcising, incantation

Baba ji, isko Rām richchā koi do !

राम रस, राम रस *rām ras*, n m Salt (*namak*)

राम रान्दा, राम रान्दा *rām rāndā*, n m 1 Religious merry making,

loud chorus of hymns

2 Noise, uproar, din

राम सर, राम सर *rām sar*, n m A kind of reed.

Tulsī ! tum to kahat ho sangat se sab hot [Dās

Bich ākh men rām sar tētī ras kahē na hot ! Tulsī

Tulsī ! you say good company doth every good

bestow, [cane doth grow !

No sweet juice in the reed which with the sugar

rām kare / Rām grant !

राम कालाई, राम कालाई *rām kalāī*, n f A long story

'Dard dī dil us but i de rām se kahye to kaho,

Jā ke yeh ām kalān tu suā aur kahin ! Jurat

रामलीला, रामलीला *rām līlā*, *rām nūlā*, n f

A national heroic play

It represents the exile of *Rāmchandra* with his

wife and brother, and the war with *Rāvan*, king of

Lankā in which *Rāvan* was defeated and killed It

is performed in the first ten days of the light fort

night of the month *Āvin*

राम नामी, राम नामी *rām naumī*, n f

The ninth day of the light fortnight in

the *Chaitra*, the birth-day of Rām

Chait pichhī pākḥ janam naumī ko līlā Bhajan

राम रान, राम रान *rām rān*, n f The thigh (*jāngḥ*)

1 *Pasā gānth kā, ghorā ran kā* Prov Money in

the pocket, the horse under the rider's thigh

2 *Ān se māre tāt se māre, phir na mare to rān se*

māre Prov With her eyes she ill slay with

song she ill slay if still he die not under her

thighs she ill slay [to be had

rām tale ānā, v n (The harlot) To be ridden,

rām tale dībānā, v a lit to press one under

one's thigh 1 To subdue, bring down on

one's knees [(a woman)

2 To ride, mount a horse 3 To get on

रामान, रामान *rāmān*, n m S राजन A Rājput title

of a prince [neous, wild

रामान रान, रामान रान *rāmān rān*, P *khud rān*, adj Sponta

रामबान, रामबान *rāmbhānā*, *rāmbhānā*, v n S

रामबान To low as a cow

Pau phāt, pī' phāt galyan rāmbhānā gāh,

Utho nu buddhī, budh do ! kā bich ghar ne jān !

The grey dawn's pierced the sky, the golden too,
the kine low in the lane,
Get up, wase one! your wisdom use! how now
unseen my home regan! [or carrier a knife

ह रान्पी रापी *rān'pī, rāpī*, n f A shoemaker's

ह राभा *rān'jhā*, n m

The Panjabi Leander, the lover of Hir

ह राफन *rān'ghan, rānghan gol*, n f

S रासर earthen water jar

A large earthen jar

ह राद *rānd, rāndh, rār*, n f See *jhagra*
rānd kāndā, v a To settle or dispose of a
quarrel *De dālā-ke rānd kāto*

P राद *rānd'ah, rāndah huā*, adj

Driven out, excommunicated

rānda-i-dargāh, adj Accursed by Heaven

ह राधना *rāndh'nā, Tir rānnabh*, v

a. S राध To boil, cook, dress food

1 *Nāi ke ko rāndhān khichri, mat jāo ko khar, sāvan*
āyān Song Jhūlā For the barber I'll prepare
dal rice for my brother of my mother's womb a
rice milk mess, for Sāvan rains have come

2 *Kānth meī pāt solā chane kī khot,*
Ek dīna rāndhī khichri kīe dūban jāē Wom song
My husband opium eats, pulse cakes sixteen but
him content (straightway went.
One day dal rice I cooked, to drown himself he

ह राद *rānd*, Wom. *rāndiyā*, (In comp)

rānd n f S रादा 1 A widow (*bādhā*)

1 *Ham kyā rōnd ke janānā ham!* Prov

Do you take me for a widow's spawn?

2 *Wohi rānd kī rānd wohi bābāl pāt* Prov

Call her the widow's daughter, call her an or-
phan fatherless, it is the same.

3 *Kālā hiran mat mēryo satār hongt rānd Bhartari*

Slay not the black buck! seventy does will wi-

dowed be [Prov]

4 *Rīnden to bakuteri rahēk jo rāndre rahne den*

Widows many might still be if widowers would

but let them be

5 *Mukh ānd kē na kōi dhīr kī dharayā na bāt kī*

puchhāyā / Wom A widow forlorn! No one to

comfort me or care about me!

6 *Rānd se bārh-ke kōmā nahin* Wom Prov

No curse so great as wishing one a widow

2 A term of abuse in addressing women

3 A woman, wench

Su mēnān us ānd kī jo khāam se pahle khāt /

Shaven be the head of her who eats before her

husband hath first dined!

रान्दा *nāpūtī*, Wom. n f *lū* widow, childless

Mutual cursing

rāndā nāpūtī k, v a. Wom To slang one

another, so called because in their slanging

matches women curse one another, as 'may

you be *rānd* (a widow) and *nāpūtī* (childless)'

rānd-chhāndī, n m. A womanizer, a libertine

rānd rōnd, Pop *rānd-rōnd*, n m. *lū* crying

as a widow A sad story

rānd kē sānd, n m *lū*, a widow's stallion.

1 A gallant, *cavaliers servente* 2 A base,

contemptible fellow 3 A spoilt child

Rānd kē sānd, chhīnd kē chhīnd Prov The widow's

son a wandering oill, the adulteress son a rake

rānd kī rānd, *lū* a widow of widows May you

all (mother and daughter) be widowed!

bāl rānd, n f A young widow

रादा *rānd'ā*, adv 1 Barren, unproductive

(as the male palm, etc) 2 (*rānd'ā*) A widower

रादा *rānd'āpā*, n m Widowhood

Aune put se rānd'āpā kētā? Mag

Will such a son her widowhood console? [soldier

ह राङ्ग *rāng, rāngā*, n m S राङ्ग Pewter,

rāng honā, v n 1 To be melted, liquefied.

2 To fall or deteriorate in value

रङ्ग *rāng-bharyā*, W, *rāng bharyā*,

E n m One who makes toys of pewter

Rāng bharyā hī, dhāngā! Mag

Run! the pewter toymen's come

ह राङ्ग *rāng'hār, rāngar*, n m

Mah Rājputs in the S and W of Mālva

and in Mewār

राङ्ग *rāng'hārī, rāngrī*, n f

A Hindi dialect spoken along the S & W

of Mālva, and in Mewār

ह रावा *rān'vā, rāhvā*, n m 1 Wooded or

waste land, esp near a town or village

2 A tax on cattle grazing on waste land

3 (*Bhāj*) Your honor (*āp*)

ह राणी *rānī*, n f S राणी

A Hindu queen or princess

Rājē ke ghar āt aur rānā kahāt Prov

In the king's house come, a queen thence called

rānī-gahn, Wom. n m A great domestic quarrel

ह राव *rāo*, n m S राजा A prince

rāo bahādur, A title, signifying a brave prince

रावत *rāv'at*, n m 1 See *rāval*

2 A high sweeper caste who dont eat the

leavings of others, as sweepers commonly do

रावटी *rā'otī*, n f 1 See *āṭārī*

2 A small gable tent, an attic

ह राव राव *rāo chāo*, Mag *hāo chāo*,

n m 1 See *chāh*, (2) 2 Natural affection,

love, or attachment 3 Endearments, caress,

blandishments, dalliance

Apne khāvnd se sab rāo chāo kartī hasā

With love's caress and dalliance meet doth every

wife her husband greet.

4 Merriment, mirth

ह रावल *rāv'al*, n m S राजा A chief

tain, chief, prince, warrior [kingly

रावलिया *rāv'alyā*, adj Knightly, royal,

ह रावला *rāv'lā*, n m Quarrel (*tanāṭ*)

ه ران *rā'an*, n m King of Lanka or Ceylon who carried away *Sita*, and lost his life and kingdom to her husband *Rām chandra*

Rāvan kī sānyā, lit *Rāvan's army* Black men in black clothes [historian]

ا راي *rāv'i*, n m **وي** related A narrator,

Darog ba gardan : rā'i Prov
For aught that a false the narrator is to blame

پ ر *rāh*, Sant *hor*, n f **ز راس** 1 Road

1 *Rāh bāt kī khair!* Mendicants

God speed these traveller!

2 *Yeh tumhārī rāh, woh hamārī rāh.*

Rāh parā jānyē yē bāh parā jānyē Prov
Fellow travellers and bedfellows each other know

4 *Jis rāh nahī chalnā uske kos kyā ginnē!* Prov
Of the road you are not to go the distance you ve no need to know

2 Manner (*rāstā*, 1, 2) 3 Access (*dhāb*, 4)

Dul ko dul se rāh kas Prov
Between heart and heart a roadway lies

rāh batānā, v a 1 See *rāstā batānā*

2 To shew one the door, turn one out

rāh par ānā, v n To come on or return to the road (*rāste par ānā*)

rāh par lānā, v a 1 To put one on the right road 2 To reform one

rāh parāḍā k, *rāh k*, v a 1 To make a way or path 2 To establish relations, acquaintance, or fric dship with

rāh chabnī, Hin n f Sweetmeatc, etc, given as alms to Brahmins or paupers as a provision for the soul on its journey to the next world

rāh-chalton kā pallā pakarṇā, *rāh-chalton se laṇnā*, v n lit to pull at the garment of a wayfarer To quarrel or fight with one without just cause

rāh-e-khufiyah, n See *chor-rāstā*, under *chor*

rāh-kharch, *saṅgar kharch*, n m

Travelling expenses, way charges

rāh dār, n m 1 A collector of tolls or transit duties. 2 A road patrol

rāh dāri, n f Tolls, duties, transit duties

rāh dāri zakāt Black mail, a fee paid to escape plunder [clearance certificate]

rāh-dāri kī parvāna hānī k To get a port

rāh dekhṇā, *yā taknā*, v n See *bāt dekhṇā*

rāh rāh, *rāh rāh se*, adv

Reasonably, properly, in moderation.

Are, rāh rāh baḍā, awṛāḥ māt bol! Rus

Come now, be civil! don't speak so roughly!

rāh rāh chalnā, *rāh se chalnā*, v a.

1 To continue in one's usual practice or mode of conduct

2 To behave properly or according to custom or etiquette [language]

rāh rāh kī bāten. Fair words, reasonable

rāh rīt, *rāh o rasm* Usage, custom [(*batmār*)
rāh zan, Pop *rah-zan*, n m. A highwayman

Na luttī dīm ko to kyon rāt ko yēn de khābār sotā,
Rahā khajkī nā chori kī dūd detā hāh rahzan
ko! Galib

Had I not plundered been by day sound sleep
had not been mine by night,

No fear of thieves upon my mind, I bless the
thieves who fleeced me quite

rāh zanī, Pop *rah-zanī*, n f See *batmārī*

rāh se, adv By, by means of [go astray]

rāh se be rāh h, v n 1 To leave the right road,

2 To run to excess, exceed bounds

rāh se chalnā, v n To behave properly [road]

rāh khotī k, v a To linger or delay on the

rāh-guzār, Pop *rah guzār*, n m Road (*rāstā*, 1)

rāh gir, n m A traveller (*batāū*)

rāh lenā, v n 1 To take one's way, set out,

depart 2 To take oneself off (*ahānā*, 2)

Chalo, apnī āh lo! Make tracks! Be off! [highway]

rāh mānā, v a. 1 To rob or plunder on the

Kyā hīron ne rāh mānī kas! Prov

What! do eunuchs infest the highway?

(A taunt to one who is afraid to go on an errand)

2 To ruin or destroy one's prospects in

life, to play false or desert a woman

Parāī betī kī kyon āh mart! Wom

rāh nāmāh, n m A book or map of roads

rāh o nuḍā, The way of salvation

rāh nikālṇā, v a 1 To open out or make a

road 2 To start or devise anything new,

to be a pioneer

rāh-numā, *rah numā*, *rah-bar*, n m

A conductor, pilot (*peshvā*, 1)

rāh-numāi, *rah-numāi*, *rah-barī*, n f

Guidance

rāh wār, n 1 A courser, steed

2 An ambling horse

rāh uārī, n f Ambling (of a horse)

rāh o rabī Intercourse, correspondence

rāh o ravāsh, n f Conduct, behaviour (*chalan*, 1)

ا راي *rāh'ib*, n m **وي** he feared A monk,

hermit, a Christian priest [A mortgager]

ا راي *rāh'in* n m **وي** placed as a pledge

ه راي *rāh'nā*, v a To roughen or

dress a millstone (by digging little pits in

its surface with a small pickaxe) [ne dāngt,

Chāki mhāri rāh de ho rahvād! *khari māzrī tān*

Mangēṛ taurh, o rahvād! Rus. Wom song

ه راي *rā'hū*, Pop *rāh*, n m **س راي**

1 Typhon, or the dragon that is supposed

to devour the sun or moon during an eclipse

2 The dragon's head or ascending node

ا راي *rāe*, n f **اي** seeing with the eye or

mind 1 An opinion, a judgment (*bichār*, 8)

2 Counsel, advice 3 Minute, vote.

rāe pūhṇā, v a. To consult, take advice.

rāe tasīm k, *yā mānṇā*, v a.

To accept an opinion as correct.

rāē denā, v a. To give an opinion, to vote
rāē laginā, v a. To pronounce judgment.
rāē lenā, v n To ask one's opinion or vote
rāē malānā, v a. To concur or comply with.
zāhārā rāē An expression of opinion, a communication
mutasāwī ul rāē Equally divided in opinion

رائی رائے rā'i, Tir *rainsahi*, n f S. राजिका

1 A kind of mustard seed with small grains, *Sinapis Chinenensis* or *ramosa*.
 2 A small particle

rāi utārā nā jālānā, v a. Wom To throw or burn mustard seeds in the fire to exorcise an evil spirit

rāi bhār, l As much as a mustard seed 2 Very

rāi lāi, adj 1 Broken to small pieces or atoms

2 Boiled to rags [pieces or atoms]

rāi kāi h, v n To be broken into small

1 *Chūnc se zaban iai lai ho gai* [enten My tongue is cricked with all the time I have]

2 *Bel phūā iā koi ho gaya* E Prov

zufinā rāi, n f White mustard *Sinapis alba*

kālī rāi, n f Black mustard, *Sinapis nigra*

رائے راء rāe, rāo, n m S. राजा 1 A prince,

chief, a Hin title 2 A bard (*bhāt*)

rāe, adj Large, great, chief, as *rāe jāman*,

Rāe Bareilly, *rāe bāns*

راہا راء rā'ā, rāiyā n m A species of mustard with large seeds. [*zambac*]

رائے راء rāe bel, n f A flower, *Jasminum*

راہے راء rāyūniyā, *rāe muniyā*, n m

A kind of husked rice

رائے راء rā'etā, n m S. राजिका

A salad. [to a jelly]

rā'tā k, v a To heat black and blue, to beat

رائے راء rā'y, adj 1 had a ready sale

1 Generally received (*chaltā*, 1, 2, 3),

common 2 Fashionable

rāy-ul waqt, n m. Current (coin) [to, to pass

rāy k, v a. To make current, give currency

rāy h, v n To be in force, to prevail

رائے راء rāegān', adj See راء 1, 2

rā'yān jānā yā h, v n See *akārat jānā*

رائے راء rūb, n m A thick syrup [of liquorice

رائے راء rūb bus-būs, Pop *rabbē sūs*, n m Extract

رائے راء rabb, *rāb*, n m 1 possessor God

Jaki taraf rab uski taraf sab Prov

God on your side, the world on your side [world

رائے راء rabb ul-ālamīn God, preserver of the

رائے راء rabbān ī, adj Divine, godly [a rebeck

رائے راء rabbāb', *rubbāb*, n m. A kind of violin,

Abāb meh ābāb, *ek āhang*, *ek rabbāb* Prov

His stock of goods—a Jew's harp and a fiddle mean!

رائے راء rūbāt, H *chaupāī*, n f رباع four A

quatrain, a stanza of four lines, a tetrastich

رباع راء rūb'ar, n f 1 Drudging, fatigue

2 Fruitless labour

rābār pārnā, v n 1 To take a long circuit

2 To labour in vain

رباع راء rūb'ar, n. m A butcher

رباع راء rūb'ar, rābār, n m Cor of Rubber [milk

رباع راء rūb'ar, n f Well boiled thick

رباع راء rūbī, n f 1 Illit *rābat*, n m رباط bound 1

Connection, relation, dependance 2 Inter-

course (*ānā jānā*) 3 Practice (*āstemāl*, 1)

Panch baye uthe ka rabī hai

4 Still dexterity 5 (*Gram*) The copula

rābī barhānā, v a To improve one's acquaint-

ance, become intimate

be rabī, n f Unconnectedness, irrelevancy

رباع راء rūb'ar, *rāb' o zābī*, *rāb' zābī*, n m 1 See

rābī (2) 2 System, organization

be rabī, adj Unconnected, incoherent (*an mel*, 6)

رباع راء rūbā, n m H *chauthāī*, q v

رباع راء rūbā i maskān, n m

The inhabited quarter of the earth

The fourth part of the world which is believed

to be peopled, while the remaining three quarters

are supposed to be water

رباع راء rūbā, rābī, H *āsārkhī*, Bund *unhārī*, n f

رباع a fourth part The spring, hence, the ver-

nal or principal harvest

Grain sown in Oct & Nov and cut in the spring

months, March—May, comprising wheat, barley,

peas, gram oilseed, arhar, etc

رباع راء rūbī ul awāl, n m The first of the

two months termed *rābīā*, the third of the

Mah year

رباع راء rūbī us-sānī, rūbī ul ākhīr, n m [year

The second *rābī*, the 4th month of the Mah

رباع راء rūp, Poet n m S *rūp* See *baurī*

An enemy (*dushman*)

rūp ho jānā, v n To stick to one

رباع راء rūp'at, n. m Clayey barren soil

رباع راء rūpātānā, v a. See *phūlānā*

رباع راء rūpātān, rūpātān, n. f. S *rūpātān* to go

(Slipperiness) (*پستایی*)

Rūpāt hai Kahārs The road is slippery

رباع راء rūpātānā, rūpātānā, Māy. *rūpāt-*

ron, v n To slip See *پستایی*

Rūpāt parē ki 'Har Gangā' Prov Into the

water slipped he cries 'O Har Ganga!

(The involuntary ejaculation attributed to one

who never bathed in the Gangee)

ह रप *rap rap*, n f Trot trot (of a horse) [chalnā]

ह रपाना *rapapā'nā*, v n To trot (dulki)

ह रुपना *rup'nā*, v n See *rukna* [weather]

ह रुत *rut*, n f S रुतु *Pi udo* 1 Season,

The year is divided into six seasons, viz *Basan* spring, *Grāsmā* (H *gurmi*) hot weather, *Varshā* (H *barāt*) rains *Sharad* autumn, *Him* (H *jāfā*) cold and *Shushra* dewy or foggy

2 Menstruation (*kapre*)

3 The rutting season, a stag in rut

rut asnān Bathing after menstruation

rut badal, n f Change of season [season *rut badal ki bimāri*, illness caused by change of

rut badal'nā, *palatnā*, *yā phir jānā*, v n To be changed (the season) [early or late

be rut kā, adj Unseasonable, out of season,

ह रत *rat*, n f Cont of रत, q v

ratāv ā, P *shab-khūn*, n m A night attack

ratāvā mār'nā, v n To make a night attack

ह रतज्ञा *rat jagā*, *aj jagā*, n m

A vigil, a wake (*jāgran*)

ह रतवाही *ratvā'hī*, *ratvāi*, n f

1 A concubine who comes at night

2 A class of songs sung by *Mevāṭis* at night

ह रतौघा *rataun'ghā*, *rataundā*, Sant *ataun de*, n m S रात्र्यन्ध Night blindness, nyctalopia

ह रतौघिया *ratundhī'ya*, Panj *andhrātā*, n m One afflicted with night blindness

ह रतालू *ratālū*, n m S रतलू

A yam, *Dioscorea alata* Wat

ह रतिना *ratā'nā*, *rūtā k*, v a S रित्त emptied, from रिख् to empty To empty

ह रतुब *rut'bah*, n m रतुब, the steps of stairs

1 Step, honor (रतुब 3)

Mān bāp kā barā rutabā hai

2 Weight, importance, distinction

3 Class quality 4 Capacity (of soil)

rutbah barh'nā, v n To advance in dignity, etc

rutbah ghatānā, v a To degrade or reduce one

ह रतन *rat'an*, n m S रत्न, Pr *raanam*

1 A precious stone, jewel, gem

2 The pupil of the eye 3 Semen

Par tiryā so neh na kye

Kul ko lage dāg, ratan dehi ko chhāye!

Attachments form not with another's wife

Your line disgraced, and sapped your virile life

ratan-purs *Ionidium suffruticosum* Wat

ratan-jarāū, adj Set or studded with jewels

ratan jot, n f 1 A plant, *Lithospermum vesitum*, Wat 2 A medicine, said to be good for the eyes [let

nau ratan, 1 Nine different gems in an arm

2 A company of nine wise men

ह रत्नावली *ratnā'vālī*, *raian mālā*, n f A necklace of gems

ह रतुन *rat'un*, n A second crop of sugar-cane from the same roots, yielding almost as much as the first *Carnegy*

ह रतना *rat'nā*, v a 1 To be emptied 2 To be filed

ह रत्नारे *ratnā're*, n f Bright eyes

Ratnāre nainā jinke Munī saṅg bālak kin ke!

Who are these bright eyed boys who on the holy sage attend? (Rām and Lachhman)

ह रतवा *rat'vā*, n m S रतव 1 A red stone worn as a charm against fever 2 A red insect which destroys a wheat crop [*tānā*

ह रतवाना *ratvā'nā*, v a Caus of र

ह रथ *rath*, Illit *arath*, n m S रथ from रथ to go 1 A native chariot, a car, a covered carriage used chiefly by women, the car in which idols are conveyed

Hirnā bhale ki Nar bhale, shugnā bhale ki Shyām!

Arjun rath ko hānk do bhālī karēge Rām!

A deer prefer to Har an omen head or Shyām!

Drive on the chariot Arjun, good will come from Rām!

2 (Chess) The castle

rath jātrā, n f A procession of chariots or of the car of any Hindu god, esp that of *Jagan nāth* on the 2nd of the light fort night of *Āśārh*

rath-vān, *rath bān*, n m One who drives a *rath*

rath vānī, *rath bānī*, n f Coachmanship

rath'ī, n m 1 A rider in a car 2 A minister

ह रत्नी *rat'ī*, n f S रत्निका A weight

equal to eight barley corns, the seed of the *Abrus precatorius*, weighing about 1 3/25 of a troy grain, used as a weight

Asī man kā lakkar, jis par bārhī makkar, rattī

rattī khāt to kīne dinon men khāt! [8 months

A question in Arithmetic Ans 68,268 years,

ratā-bhar, adj 1 Weighing one *ratī*

Rattī bhar kīyal nau janyān, nau man kīyal ka janyān! Hin Boys Arithmetic

2 Very little

ह रती *rat'ī*, *ratī*, n f S रति from रम

to enjoy 1 Enjoyment, pleasure 2 The

sexual passion, sexual intercourse 3 The

Venus of the Hindus, and the wife of *Kāmdoo* (Cupid) 4 Propitious star, fortune, luck

Aj kal rattī aṁne hai. [per, or thrive

ratī chamaknā, yā jāgnā, v n To begin to pros

Ap se āī hān terī pās main bhāgi hūi. [Rangū

In dinon rattī dū gānd hāi terī jāgi hūi. Wom

Of mine own self I run and-come to you,

My bedfellow! good fortune smiles on you

हटना *raṭ'nā*, v a S **रट**, Sant *ror* to speak To repeat, iterate

Agan hokim nagur pethārā,
Ratahiñ ku bhānt ku lhet kardā. Rāmāyan

The city entering he ill omen had,
Beside a barren waste a crow hoarse cawed

रटना *raṭ'nā*, n f 1 Repetition, iteration 2 Persistent demands or solicitations, importunity

Tumhen to ek na ek chis ki roz ratnā lagi rahit hai.
ratnā lagnā, v a. 1 To say the same thing again and again 2 To go on asking for, to be importunate

रज *raj*, n f S **रजस** 1 Sand, river sand, quicksand 2 The farina or pollen of flowers 3 Menses (*haz*) [woman

rajas'sulā, n f S **रजस्वना** A menstruating woman *rajamā-bhar, ramajah bhār*, adj A little, very little

रजाल *rajāl*, n m Pl of **रजल** Men

रजाल *rajāl ul-jaub*, S *yoginī*, n m.

An invisible being that moves in a circular orbit round the world

रजब *raj'ab*, *rajab ul murajjab*, Wom *raj'ab*, n m **रज** was afraid The seventh or holy month of the Mah year, when it is unlawful to go to war

रजिस्तर *rajistar*, n m A register

rajatar par charhānā, rajatar men dary k
To enter in the register, to register [fers

rajatar-i-tadbili, yā inteqāli Register of trans-
rajatar rakhnā, rajatar murattab karndā,

To prepare, maintain, or keep a register
rajatar-i-ām. A general register

रजिस्तर *rajistar'i, rajatar par nām charhānā,*
n f Registry, registration

rajistarī karānā, v a. To cause to be registered
rajistarī k, v a. To register [lug

राजाई *rajai'*, Illit *ryaj*, n f **रज** return

1 (Muh law) Receiving back a divorced wife 2 A return of a fit of lunacy

raj'at h. v n 1 To repeat the same thing frequently, to talk nonsense

Tujhe to ek bāt ki rajat ho gai.

2 To become mad.

रजना *raj'nā*, v n. To be filled or full, to be satisfied or sated, to have had enough *Raj ke khāo!*

rajā pyā, adj 1 Full, satisfied, sated.

2 Rich, wealthy [(rāt)

रजनी *raj'nī*, Brij and Poet n f Night

Ban sun, rajiñ! *hase kateñ rajiñ!* [Wom song
Pi pe pāñ, bhari pachhīñ, *pāyal mori bayñ.*

rajnī gandhā, lit the night bulb, *gul-sakabō,*
n. f. The tuberose, *Polanthes tuberosa.*

राजवाड़ा *rajvāḍā*, n m. H **राज**
king 1 The Hindu dominions
2 The country of the Hindu princes

रजु *rujū*, n f **रज** returning 1 Turning towards, inclination, bent, leaning
2 Reference, recourse, appeal

rujū k, yā lānā, v a 1 To turn towards, incline to 2 To repair or have recourse to

3 To present, lay before, bring into court, institute, refer, appeal

rujū karvānā, v a To bring about

rujū h, v n To incline to, turn towards

रजोगुन *rajo-gun*, n m The second of the three characters or dispositions ascribed by the Hindus to the human mind, passion or love of sensual enjoyment, or pleasure It prevails in Brahman

रजाना *raj'hānā*, v a S **रज**

1 To please, gladden, enliven

2 To enchant, captivate, ravish

Sakhi sab yiv sang jhula o gāveh,
Rasile rāj se pi ko ruhāven Song Bārāh mās
My friends all with their love mates swaying
sing secure, [charm and lure.
With warm impassioned strains their husbands

रजाना *raj'hānā*, v a

To boil, make a decoction

रजना *raj'nā*, v n To be boiled.

राज *raj'hā'o*, n Boiling, ebullition

रजना *raj'hānā*, v n To be stopped, bunged, or filled up 1 *Chhok ruh gayā*

2 *Kān ruh gayā*

रज *ruch*, *ruchi*, *ruchat*, *ruchnā*, Sant

rochh, n f S **रजि** Desire, liking, appetite

रज *rich ā*, n f A magical invocation, mystical prayers of the Vedas

रजाना *rachā'nā*, v a S **रज** to form

See *rachnā*, v n [henna or *pān*.

रजवाट *rachā'vat*, n f Staining red with

रजना *rach'nā*, v n 1 To be used or accustomed to, to practice.

2 To be intimate or familiar with

1 *Jo jāhi sūn rach rahā, tūhñ tē hi sūn kām;*
Jaise kureñ āk ko kahā kare das dū! Dohā

With whom you're intimate with him alone you have to do, [to woo

As in the *āk* the worm the mango careth not

2 *Bauri se bach, pyāre se rach* Prov.

Flee from your foe, cleave to your Joe.

3 To be tamed, to become familiar

4 To be stained or painted red, as with *pān*, or henna. 5 To be scented (*bañdā*).

Pyāre ko pān, ku pyārī ki mehdi,
Rūchē pān, bi rūchēpi mehdi.

Your betel from the loved one's hand to you so
lovely seems, [beseeems]
While henna on the hand you hate so odious
6 To keep time in music, to harmonize

रचनी *rach'nā*, v a 1 To plan, design

Parveshar ne jo rachi so hi hogā
2 To create, make, produce
Brahmā śachte śhaṣṭi, pālā Viśhn karē, Shīu
eaṅghāre [Phujan]
Dhan dhan Shri Gaṅgā jī jo adham pāpiyan tāre
Brahm made the world, by Viśhn cherished,
Shīu did it destroy, [eternal joy]

Bless Ganges great whose waters sinners bear to
3 To form, fashion, carve, paint, decorate
Beṭī rachnā [rachnd]

4 To string together, compose *Chhand*
byāh yā kāy rachnā, To celebrate a marriage

रचना *rachnā*, n f 1 Creation, nature

2 Composition

Āy racho hū tore ghā, banr, [rastī]
Āy rāg se gāndhī mendhī banr, ke hāth lagī hū
Shaugrang, sukh ghārī, sukh ādāt kāy racho hāi
A marriage song Banr Zafar

A marriage feast is in thy house, O bride! thy
hands with henna and roses unctuous dyed
O bride! auspicious hour, auspicious moment
o or thy nuptials glad preside! [ing]

rach'nī, adj Readily yielding its color, stain-
Kyā rachnī mehdi hāi

रचनी *rach'nī*, n f See रक्षा

Bhānt bhānt ki dekhi nārī, nīr bhārī hāi gori lārī,
Ādhar bāṅon aur jag ko bhāveh, rūchchā kuren
jāb nīr bādhēn Riddle Ans. Badli clouds
Females of shapes and shades with tearful eyes,
some dark, some fair attend,
In air they dwell, earth loves them well, in
gracious mood to earth descend [please]

रचिर *rach'ir*, adj S रचिर from रच to

Pleasing, fine beautiful [Rāmāyan,
Dikh jās upān rubhag sar bikse bahu kāh,
Manār ek rūcher tahān baithī nārī tappun
A garden fair with many a water lotus blooming
seen, [tuen]

A woman in a temple sat, all penance spoke her

रचनी *rach'nā*, v n S रचन from रच

to please 1 To be agreeable to the mind or
palate. 2 To feel an appetite for, to desire

رأى *rāhī, rūhī*, n f A stand for the Koran

رأى *rāh'at*, n f راحل saddling a camel

1 Marching 2 Departure to the other
world, death

رحم *rahm, rehṁ*, n m رحم The womb

(bachche-dān) [(dayā)

رحم *rahm*, n m رحم had mercy 1 Mercy

2 A sweet rice cake, an offering made by
Māt. women at the śāhī rāt, q v

Dhī Kartmā : rahm karān be nyūḍ kā, [Sābāh]
Rah jās mujh ko pēt jo sadgō Rahm kē! Wom Jān

Karima midwife! to the Lord an offering I will
make, [quickening wake!]

If by His grace my womb conceive, a new life

rahm dāt, adj Merciful, compassionate

rahm k, rahm khānā, v n To feel or have

pity, to be touched with compassion

be rahm, adj Merciless, cruel (*adharmī*, 4)

be rahmī, n f Hard-heartedness, cruelty

be-rahmī se, adv Mercilessly, cruelly

رحمان *rahmān, rahīm*, adj All merciful (God)

رحمت *rahm'at*, n f 1 Divine mercy 2 Rain

Rahmat se rahmat ho gai Mercy turned to wrath.

rahmat Ullāh, garig i rahmat, intj Peace be

to him! May he be blessed! (Said of the dead)

sād rahmat! intj Bravo! well done (*āfrīd*)

رؤى *rū'kh*, n m 1 Face, aspect (رؤى 1)

1 *Is rūkh batho* 2 *Ab to rūkh bhī nahīn kartē*

2 (In comp) The cheek, as *rūkh-sār*

3 Side 4 The castle (chess)

rūkh bādālnā yā phernā, v a To turn away

from, to discountenance

rūkh phirnā, v n To be offended or displeased

rūkh k, yā denā, v a 1 To turn the face or

proceed towards, to lean to

2 To countenance, encourage [disregard

rūkh na k, v a Not to pay attention to, to

neglect, *rū'khār*, H *gāl*, n m The cheek

رخت *ra'kht*, n m 1 Clothes See اسباب 6, 7

2 (Cobblers) Leather

3 Sweetmeats piled up as a cone

rakht bāndālnā, v n To pack up

أعطى *rū'kh'at*, n f رخص gave per-

mission See رخص 1, 3

rūkh'at i uttīfagī, Casual leave

rūkh'at i rūṭiyatī, Privilege leave

rūkh'at i-bilā vaza tankhuāh, Leave on full pay

rūkh'at denā, v a See *chhutī denā*. [laro]

Ab jīne ko tum rūkh'at do aur marne ko mehman

Khavārī karo, chān karo, yā pun karo, yā dān

karo On old age Nazir [to be]

Bid life adieu, and welcome death your guest

Give alms, do good, and gifts bestow in charity

rūkh'at bā-vaza tankhuāh Leave without pay

rūkh'at k, v a 1 To permit to depart, give

leave to go (*bādā k*) 2 To dismiss

rūkh'at milnā, v n See *chhutī milnā*, 1

rūkh'at h v n 1 To take leave, depart

2 To depart this life

رخصت *rū'kh'sat nā*, n m A present made on

one's departure (*buddagī*, 2)

رخصتی *rū'kh'satī*, adj On leave

رحدی *ra'kh'na*, n m 1 A breach, gap,

crevice, cleft 2 Hitch, spoke, obstacle

rakhnā dālnā, v a To put a spoke in one's

wheel, to put obstacles in the way

Yeh kah-ke rakhnā dāṭye unke hūyō meh,
'Achche bure kō hāl khālē kyā naḡḡ meh!'

This way to her, and then her veil just draw aside,
'Nor good nor evil can be said of what you hide!
rakhtna nakhtnā, (Met) To pick holes or find fault. [tion]

رَدّ, radd, rad, n m د, returned 1 Refuta

1 **Myān ki batān rad rahun** ! Mendicants

Evil be far from you good Sir

2 **Jāu denē pe apni lād na karen,** [Shauq]

Qar karen sab ka laknā rad na karen ! Wom

Upon his life to slay pray let him not be bent

The opium cast, but not the counsel to him lent

2 Vomit

radd o badal, radd o qadāh, n See رَدّ 1, 3

radd : javāb, n m Rejoinder, refutation of a

defence, reply, replication

radd : javāb k, v a To rejoin, refute

radd : salām, n Returning compliments

radd : qar, n m G G Discharge or liqui

dation of a debt

radd l, v a 1 See **tardīd l** 2 To reject,

pronounce unfit for service

3 To vomit (**qac k**)

radd-i-kalām Counter statement, contrary de

claration, contradiction, refutation

radd h, v n To be refuted, abrogated, etc

رَدّی, rad dī, adj Rejected, thrown away, waste

rad dī, n f 1 Waste paper, waste, any thing

worthless or unserviceable, refuse

2 Remnants, scraps (**chhīptī**)

raddi k, v n 1 To spoil, damage, waste 2

To throw away, consign to the rubbish basket

رَدّی, rad dā, n m A layer, stratum

raddā rakhnā, v a To lay down one layer

رَدّی, rudrāsh', H rudrāchh

rudrāy, n m The *Elæocarpus ganitrus* seeds

used in chaplets or rosaries by Brahmins

and others

رَدّی, radvā khadvā, Bhoj

khehvā pambadrā, n m

1 An outcaste, cast-away, vagabond,

reprobate, lost-sheep 2 Low common

people, the dregs of society 3 An ob

scure person, a stranger, an intruder

Radvā khadvā ā ke khā gas

رَدّی, rudh'ir, n m Blood (**khūn, 1**)

رَدّی, rid'dhu, riddhu iddhu, n f

Pr riddho 1 Increase, growth

2 Wealth, prosperity 3 A plant

رَدّی, radif', n f د, to follow **let a**

man riding behind another on the same horse

The rhyming word of a poem

radif-wdr, adv Alphabetically, according to

the last letter of each stanza. [Vile (7)]

رَزّی, rzāl'a, rzālī, rzāl, Illit. rzālā, adj

rzāl'a, rzāl, n m A vagabond, villain, an

impudent or shameless person

1 **Rozāl ki do, na ashraf ki sau** Prov

The blackguard's two words to the respectable

man's hundred (Foul language) [**darā Prov**

2 **Bhālī mānas ghar men barā rzālī ne jānā mugh se**

Respectability home shines off clear, the street

rough says 'he is afraid to meet me her

rzālī bāl, Obscene language (baknī bāhē)

rzāl pan, rzāl pandā, n m Meanness, base

ness, worthlessness [**nā, v n**

رَزّی, rzīyānā, gurgurānā, rzāk

1 To cry as a child, to whine, whimper

2 To importune, beg hard, cry for

Pakī bhār se baithī pani ko rzāl rzālī hai, koi

nahin detā

رَزّی, rzākā, rzākānā, v a 1 To remove

2 To push, shove, drive, propel

رَزّی, rzākā, rzākā, v n To prick, pain

Ankh men kuchī rzāk rahā hai

rar'ak, n m A slight pain

Zakhm men thori si rzāk rah gāt hai

رَزّی, rzāzāq', n m رَزّی, God provided

Provider of daily bread, providence [**hai**

Woh aśā rzāzāq has lī, pathār ke līre ko bhī detā

رَزّی, rzāzāq'ī, n f An attribute of deity

Uski rzāzāqī hai Prov God provides for all

رَزّی, rzāz, n m Daily bread, subsistence money,

an allowance (احدوی) [before me

1 **Mere sāmnē rzāz hai** An oath. I swear on the food

2 **Rzāz hai na marū !** Prov

Nor food will come to me nor death !

3 **Kam rzāzē bahut hain, be rzāz koi nahin** Prov

Many under fed there are, without food no one !

4 **Palle rzāz nahin bīndhīe panohī aur darvesh,**

Jin ko takyah Rab kī unko rzāz hamesh Dohā

The birds of air and devotees no food about

them keep, [ne er to weep

Who put their trust in God for lack of food have

rzāz pahunchānā yā denā, v a To supply food,

to support or maintain one

رَزّی, razm, n m Combat (**jang**), [seat of war

رَزّی, razm-gāh, n f A battle field (**khet**), the

seat of war, **camp de guerre**

رَزّی, ras, (In comp) Arriving, reaching,

as **dād-ras**, a dispenser of justice

ras'ā, adj 1 Mixing or mingling, amiable,

winning 2 Far reaching **Uskī zohn rasī hai**

sūd ras, adj Quick of apprehension. [(حسّی)]

رَزّی, ris, raus, n m S رَزّی, Anger, wrath

رَزّی, risānā, risānā, risā, yā ris bhārā, Sant

aris, v n To be vexed, angry

رَزّی, ras, n m S رَزّی, Pālī, rasa

1 Any liquid or fluid 2 Juice, humour,

sap, serum 3 Essence (sat)

Rām punit bīkhaś ras rāke,

Lolup bhāp bhog ke bhāke

Rāmāyan

Rām pure averse from worldly joys,

Bhup sunk in sensuous alloys

4 *Semen virile* 5 Flavour, savour, taste

6 Sentiment, feeling, passion, love

The six physical tastes (*bhāi ras*), as sweet, sour, salt, bitter, acrid, astringent, hence a symbol for 6 in Hindi poetry

Nine sentiments are usually enumerated in Poetry, viz *shringar*, love or the intercourse of lovers, *hāsyā*, mirth, the ludicrous style, *karuṇā*, pity, the pathetic, *raudra* anger, describing or exciting rage or indignation, *vīra*, heroism, the heroic or epic, describing deeds of courage and martial prowess, *bhayanak*, terror, the terrible, *vibhatsa*, disgust or aversion, *adbhuta*, wonder, the marvellous, *śāntā* tranquillity or contentment

Angyā maske, jārā hulec ras bāt puchhau tab man lachhānī My boddice bursts my heart long as keen, with amorous talk excitement keen

7 Pleasure, enjoyment

Rāt ko mahāl men barā ras rāhā

8 Beauty, grace

Woh sodi kuchh ek bhoī bhāī adā,

Nirdā ā ras ek barastā huā

Sohan Lal

A simple maid, with unaffected graces dowered, A beauty rare and rare, soft charms upon her showered

9 Quicksilver, mercury, arsenic, vermilion, lead, red lead and sulphur [turned *Ras māre rasān ho* Prov Mercury sublimed to silver

10 Softness, sweetness, melody

Uski vāz meh zarā ras nahīn [voluptuous

ras bhārī, adj Luscious, liquid, sensuous,

Sundar n āh bhārī nar, apne joban par āthlāe jāī,

Moham mīrat, Kadā ras bhārī ankhyān, rang

ki gūgar dono hātī Song *Thumrī*

The lively sensuous maiden tripped, her rounded charms displayed, [hands co eyed

Enchanting shape and liquid eyes, gay jays her

ras bhārī, n f Raspberry

ras parrā, v u 1 To become juicy or full of serum

2 To arrive at the age of puberty

3 To enjoy 4 To be tickled (the ear)

ras tapaknā yā chūnā, v u 1 To exude or

trickle (the juice of ripened fruit) 2 To be

in the full burst or gush of ripened bloom or

beauty, to gush with sexual desire

Jub to thī nādon pyāz meh ab chhā bān javānt,

Tapak tapak ras chāe, tere bin kaun chahēgā dīl

jāmī! Song Lāunī

I then was simple, love! but now ripe bloom en-

velops me, [thee

Its juices trickle, darling, to be sipped by none but

ras kā bīndhā, adj

Pierced by love's darts, love struck

ras lēnā, v a To extract pleasure from, to enjoy

सा *rasā*, *ras*, n m Gravy

साल *rasāl*, n m

The sugarcane, the mango tree

سارل *rasān*, *rasā val*, W, *ras jaur*, E, *Bhoj*

randā, n m [boiled together

A dish of rice and the juice of sugar cane

چند *rasik* *rasik* *ohhand*, n m

Love poems, lyrics

' It consists of six lines each of 11 instants. The final syllable must be short. *Kellogg.*

سندور *ras saṇḍūr*, n m

1 A chemical preparation of mercury

2 Red lead

سکندر *ras kapūr*, n m S *ras* quick-

silver, कपूर camphor (from its resemblance

to this drug) Corrosive sublimate, or prepara-

tion of mercury

سواني *rasvāṭi*, *rasvāṭi*, n f The cere-

mony of distributing the first juice of the

sugarcane, hence, the season

سيا *ras'iyā*, S *rasik*, Sant *rasikā*, n m

1 A man of pleasure, a beau, a gay gal-

lant, a lover

2 A voluptuary, libertine, rake

1 *Tain to ran ka ras'iyā, ban ka bas'iyā tain kyā*

jāne chori re [Play Chaudhā]

Tik tik kar ke ran ganvāī, pās khari thī pori re

A very rustic gallant you a woodman wight, no

more, Sir [stands at your door, Sir]

You cry 'shoo shoo all night, the while a maid

(The story is that a countryman, in his sleep,

mistaking the knock of his mistress at his door for

cattle attempting to force their way in, called out

'tik tik, to drive the animals away and fell asleep)

2 *Nāch ke barā rasgā ha*

3 *Chhāyē ā bāthuk buri aur par chhāven kī chhān,*

Dhorē kī ras'iyā bād' g' nāt āh pakē bānē Dohā

The bad to sit on open ledge or in another's shade,

So is a wanton near whose hand is always on

you laid

सिला *rasilā*, *rasilī*, *ras bhāṭi*, adj S *rasāl*

1 Juicy, luscious, succulent

2 Underdone (meat) 3 Voluptuous,

amorous, rakish, wanton, prurient

Rasilī chhābī bānī tang o chust,

Lības aur zavar se har ek durast Mir Hasan

Her mellowed rounded charms tight bound,

With vesture fit and jewels crowned

rasile bān Poet Sensuous or voluptuous con-

versation

rasile, dal dār (Bot) Succulent, fleshy

rasilī ānkheṅ, rasile nān, Liquid, sensuous,

voluptuous, or wanton eyes, lascivious or

amorous looks

Nek lagī mohe apne saigān kī ānkheṅ rasilī lā,

biāri I love to see my husband's liquid eyes

with shame suffused

हसा *rasāḥ*, n m S *rasim* P *resmān*,

rasan A rope, cable, riggings

Rasoh jākre ab nahīn thāmē [hension

P *rasāḥ*, adj 1 Penetrating, quick of appre-

2 Welcome, well received, popular

S *rasān* *rasāḥ*, n f *rasā* earth, तल

bottom, Pālī, *rasātalam*

The 5th infernal region (*paṭāl*)

A *rasāḥ*, n m *ras* sent a letter

1 A treatise, pamphlet, tract

2 A troop of horse, a squadron, cavalry

رساندار *rasāl-dār*, n. m. The commander of a troop of horse [dār

رسانداری *rasāl-dārī*, n. f. The post of a *rasāl*

رسائی *rasā'ī*, p. P. **رسائید** (In comp)

Causing to arrive, bearing, as *chutlī*
rasān a letter peon

رسان *rasān*, n. m. Slowness, quietness, mildness, gentleness

rasān mēh, *rasān rasān*, *rasān se*, *rase rase*, adv. Slowly, quietly, easily

رسائی *rasā'ī*, n. f. 1 Entrance, audience (*pahunch*) 2 Power of mind, quickness of apprehension, penetration 3 Popularity

رسانیان *rasā'yan*, *rasān*, A *kīmā*, n. f. S **رشد** mercury 1 Alchemy

2 A mineral or metallic preparation
rasāyan bandānā, v. a.

To turn base metals into gold or silver
rasāyan mol, *kan lāg*, Chemical affinity

رسانیا *rasāniyā*, n. m. An alchemist (*kīmā-gar*)

رستم *rus'tam*, n. 1 One of the twelve champions of Persia. 2 (*Rustam khān*) A brave man, a hero *Ek tum hī to Rustam ho!*
rustam kā sālā, n. m. A braggart
Ayāh naqshā hai dunyā kā, *ayāh dām hai ālam kā*,
Kī āb to jo risālā hai volūt sālā hai Rustam kā *Zahūr chhūyā Rustam*

A Hercules in disguise, a dark horse

رستمی *rus'tamī*, n. f. 1 Valour, heroism

2 Might, authority, absolute power

رشد *ras'ad*, Illit *ras*, n. f. 1 Imports,

esp. of grain *Āj kal rasad band hai*

2 A store of grain, etc., commissariat supplies for an army, etc. 3 Allowance of food, rations 4 Share, contribution
rasad pahunchānā, v. n. To furnish supplies for an army, etc.

rasad-rasāt, n. m. One who provides supplies.
ras'adī, adj. Rateable, proportionate, progressively increasing or decreasing
hissā-i-rasādī, n. m. A proportionate share

رسم *rasam*, n. f. **رسم** marking

Settled mode, order (*chāl*, 4.).

رسم اہل-تجارت *rasam ahl-i-tijārāt*, H *byōhār* **رسم**

Mercantile law, commercial usage

rasam par chānā yā jānā, v. n. To act according to custom. [custom

rasam-i-khāndān, H *kulā behār*, n. f. Family
rasam-i-samānā, The fashion of the day, conventional usage

rasam-i-mulk, H *deś chāl*, n. f. The custom of the country [practice

rasam o rivāj Custom and usage, established
bāp dādā yā barōh kī rasam, *purānī yā gadīm*

rasam An old custom

mashālī rasam, H *dharm rit* Religious ceremony

رسم *rusūm'*, Illit *rasūm*, n. f. Pl. of **رسم**

Fees, duties, perquisites

rusūm-dār, G. G. n. m. The holder of certain fees or perquisites

rusūm-i-sarkār Stamp duties

rusūm-i-ādālat Court fees

rusūm-i-gair mahkūmā Arbitrary cesses [q. v.
rusūm-i-karāo, H *karāo-rit* The custom of *karāo*,

The marriage of a widow with the brother of a deceased husband, which especially obtains among the Jāts, Gījars, Ahirs, and other inferior tribes in the N. W. P.

rusūm-i-gathrī, G. G., H *gathrī kar*, n. f.

Fees on sales and packages.

rusūm-i-mohhtarafa, G. G. Taxes levied on trades and professions

رسمی *rasm'ī*, adj. 1 Common (*chālā*, 5).

2 Middling, second rate [monies
rasmiyāt-i-byāh, H *byāh rit*, Marriage ceremonies
rasmiyāt-i-mayyat, H *karyā kara n*
Funeral ceremonies, obsequies

رسمسا *rasmasā*, *rasmasilā*, adj.

S **رشد** juice, **نکھ** smearing over Wet with essences or perspiration [above

رسمسا *rasmasānā*, v. n. To wet as

رسمنا *rie'nā*, Bhoj *sarval*, v. n. S **رشد**

To ooze, exude, drop slowly, flow through, to be discharged through the pores

Sārā pānī ris gayā

رسمنا *ras'nā*, Sant *alāh*, E. lan-

guage, A *lisān*, n. f. S **رشد** taste The tongue

رسمنا *rasnā*, n. f. Language

رسوا *rus'vā*, adj. Dishonored, disgraced, infamous (*bad-nām*)

rusvā k, v. a. To dishonor, disgrace (*bad-nām k*) [name

rusvā h, v. n. To be disgraced, to get a bad

رسوائی *rusvā'ī*, n. f. Infamy (*bad-nāmī*)

رسموت *rasaut*, W, *rasvat*, E. n. f.

Barberry, *Berberis lycium* (extract), Wat a kind of collyrium, extracted from the root of the *Amomum anthorizum*. Roxb
rasaut', adj. Bitter, acrid, harsh.

Sant hī bāt rasaut

The co-wife's words are bitter as gall

Prov

رسم *rusūm'*, *rasūm'īyā*, n. m. **رسم** was

firm 1 Firmness, constancy, stability

2 Access, reach (*pahunch*, 2) 3 Importance, interest, weight, influence

Lo, aṭh rasūkh jādīs kūt Mah. Wom
rasūkh hātāl k., v n

To acquire favor, interest, or influence

A رسول *rasūl'*, n m رسول sent or brought a message A messenger, a messenger from God, (*rasūl-il-lāh*) Mahomed [fakīr]

رسول شاهی *rasūl shāhī*, n m A class of Mah
rasūl'iyā, One who is born without the prepuce

H رسوایی *rasaul'ī*, n f Excrecence,

wen, prond flesh [tuals, food]

H رسوایی *raso'ī*, n f S रखतो 1 Vic

1 *Rasoi aur rasāin barāban* Prov The culinary art and the alchemist are both difficult

2 *Dyo more bābul usi ghar jahān bēmnī kareh rasoi!* [Wom song]

Dyo more bābul usi ghar jahān hon bandiyan!
A house my father give, with a Brahman cook to dress my food, [on each mood!]

A house my father give with slave girls waiting
3 *Mās bnd sub ghas rasoi* Prov Without some meat for zest the meal is but grass at best

4 *Khāir bnd sō i and rasoi* Prov No sugar in your mess it is quite tasteless

2 A place for cooking, a kitchen 3 The

Hindu's dining room and kitchen combined
rasoi bandānā, yā k, v a To cook, dress food
rasoi imnā, khānā, yā pānā, v n

To take food, to breakfast

pakkī rasoi Food fried in butter or oil
kachchī rasoi, Unfried food [er of food]

رسوایی *raso'iyā*, n m A cook, a dress

H رسی *rasī*, n f S रसि P *resamān*,

rasan, Pālī, *rayuko* 1 A string, cord

2 A line used in measuring the length of 20 bamboos or *laggis* of 5 to 6 cubits each 3 Wom A snake, so called because women believe that by taking the name the snake will appear (Talk of the Devil and he is sure to appear) [less fear]

rasoi kā sānp, lit A snake of rope A ground-

H رسیانا *resyānā*, v n S रोष
anger To be vexed, angry, provoked

P رسید *rasid'*, n f P رسیدن to arrive
1 Acknowledgment, a receipt

2 (Slang) A belch

rasid bāhī, n f A receipt-book [ledgment]

rasid denā, v n To give a receipt or acknow
rasid kā tūkal, A receipt stamp [ment]

رسیدگی *rasid'gi*, n f 1 Arrival 2 Attain

رسید *rasid'ah*, p p (In comp) 1. Arrived,

received 2 Matured, ripe

Umar *rasidah*. Advanced in years

H رشاد *rashād'*, *rashāo*, *maur*, Bhoj *hag-gār*, n Dressing a field, pulverising and smoothing the soil, and leaving it exposed to the air some days before sowing

P رشته *rish'ta*, n m. 1 (Poet) A string, line (*dorā*) 2 Kin, relation, connection, relation by blood or marriage

3 Affinity, alliance

Jab tū huā fagīr to nātā kūt se kyā!

Chhorā kutam to phir ruha rish'tā kūt se kyā!

Mulāb bhālā fagīr ko bābā kūt se kyā! Nasir

The ascetic a holy life embraced bonds you have

now with none, [should you own!]

Your own relations left, with whom relations

O man of God! naught you've to do with aught

this earth upon!

rish'ta i haqiqī, n m Relation by the full blood

رشتدار *r shīe dār*, n m Relation, relative

rish'ta k, v a To form an alliance or con-

nexion with [relation]

rish'te-dār i-bāid, H *dār kā nātā*, A distant

rish'te dār i qarīb, H *pās kā nātā*, A near

relation [alliance, affinity]

رشتداری *rish'te dārī*, H *nātā*, n f Relationship,

rish'ta i-sababi, yā nasabī, G G Connection by

marriage or by consanguinity

H رشک *rushk*, adj 3 رشک *rushk*

رشد Plump and fat, robust, well developed

P رشک *rashk*, n m Jealousy

Rashk se lete nātān nām ki sun le na kot,

Dil hi dil men tujhe ham yād kiyā kartē haish

Through jealousy your name I never take lest

any hear it, [to bear it]

But in my heart of hearts deep down I never cease

A رشوت *rishvat*, H *ghūs*, n f رشو he

bribed him A bribe, an illegal gratifica-

tion, hush money (*mānh bhārī*)

rishvat khor, Pop *rishvat khordā*, n m

One who takes bribes

rishvat dāhī, n f G G Giving a bribe

rishvat denā, v a To offer or give a bribe,

to bribe [bribery]

rishvat nātānī, n f The act of taking bribes,

rishvat nātānī ba jabr Exaction of a bribe

rishvat se malānā To buy off (a person) [bribe]

rishvat i shartī, H *tirāī*, n f A contingent

rishvat-i-gair mashrūī, n An absolute or

unconditional bribe (H *qubāī*, 2)

rishvat khānā, yā lenā, v n To swallow or

take a bribe, to be bribed

rishvat o bad kardārī, n Bribery and corruption

S رشیدی *rish'ī*, H *rikhī*, n m.

An inspired sage, a saint

سپت رشیدی *H bārā rikhī*, A *dub-i-sagar* lit the

seven saints. (Aet) *Ureā* major, Charles's Wain

A رشیدی *rashid'*, p رشیدی following the

right way 1 Guided in the right way

2 Dutiful, filial

Farzand : *rashid*. A favourite son

▲ **رصد** *ras'ad*, *rusad-gah*, n m **رصد** watching

An observatory (*jantar mantar*)

▲ **رَصَا** *ras'a*, n f **رَصَا** was content

1 (*rasā mandī*) Consent, assent, acquiescence, will, pleasure

2 Leave, esp furlough

razā o razbat, n. f Free consent, free will and

razā o razbat se, adv Of one's own free will (*āp se*) {*رَصَا* 1, 2 }

رَصَا *razā mand*, adj Willing, consenting

razā mandī, n f 1 Consent 2 Satisfaction

razā mandī tahviri, Written consent [ties

razāmandī-tarjain The consent of both par

razā mandī mutlaq Unconditional assent

▲ **رَصَاع** *razād*, n m **رَصَاع** sucking, as an infant

Fosterage

In Mah law, a bond of affinity between persons nursed by the same female, analogous to consanguinity

razāt-bhai, H *dūdh bhāi*, n m A foster brother

P **رَصَا** *rasā*, Illit *rayā*, n f S **रस्वाक**

cloth, or P *razādan* to dye

A quilt, a coverlet

[being moist

▲ **رَطْبَة** *rutā bat*, Illit *raūbat*, n f **رَطْبَة**

1 Moisture, humidity, damp (*tarī*, 1)

2 Sap, juice 3 Spit, saliva [pastured

▲ **رَعَا** *riā'a'yā*, n f pl of **رَعِي** q v **رَعِي**

1 Tenants, subjects, the peasantry

2 (*riāyā barāyā*) The community, the masses, the people, the public

riāyā-i Inglistān British subjects

riāyā ki nālūshen yā dāve, (Law) Private claims

riāyā-i-mulk : *gaur*,

Subjects of another power, aliens

▲ **رَعَايَة** *riā'a'yal*, n f 1 Partiality, bias

2 Respect, regard, favor, kindness

3 Notice, advertence, attention, heed

4 Mitigation, remission, abatement

5 A form of writing in which all the images presented correspond with that suggested by the first word, as garden requires that the images in the sentences following, should be verdure, flowers, birds, etc 6 Leniency, clemency

riā'yal k, v a 1 To be partial or lenient

2 To show favor or indulgence

3 To mitigate, remit, relax.

▲ **رَعَايَة** *riā'a'yal*, *riā'at*, n m. A favored or privileged person, one to whom remission or abatement has been granted

riā'atī chhutti yā rukhsat, Privilege leave

▲ **رَعِب** *ralib*, *raub dāl*, Illit *rob*, *ruāb*, n m.

رَعِب he feared. 1 Awe (*bhāc*, 1)

2 Dignity (*dabdaba*)

[with awe

raub bikhānā, *yā jamānā*, v a To awe, strike

raub meh ānā, v n To be overawed.

raub-dār, adj Awe inspiring

▲ **رَعَشَة** *rāsha*, H *kapkapā*, n m **رَعَشَة** 1 A tremor,

trembling, shaking 2 The shaking palsy

▲ **رَعَوْت** *raū'nat*, n f Haughtiness,

arrogance

▲ **رَعِي** *raū'yal*, Pop *rayat*, n f **رَعِي**

1 A subject of a state

2 Tenant, cultivator, peasant

3 A dependant, follower, servant

rayat āzār, adj Tyrannous, oppressive

rayat-parvā, *yā navāz*, n m 1 A cherisher or protector of his tenants, dependants, or subjects

2 A benevolent sovereign or landlord

rayat-parvārī, *yā navāzī*, n f Protection or kind treatment of tenants, etc

rayat vārī fāsla Settlement of land rents, made with the cultivators themselves, without the intervention of any *zamīndar* or

landlord, commonly known as the 'Ryot wari system'

[to a *rayat*

رَعِي *rayatī*, n f lit relating or belonging

Lands of which the revenue is paid in money in contradistinction to the *Khāmār* lands, of which the revenue is paid in kind

Also a settlement direct with the cultivator

rayatī pallā A lease given to a cultivator

▲ **رَعِي** *raū'bat*, n f

Inclination, disposition (*chāh*, 1)

ʿAfimī mithas barī ragbat se khātā hai

Who opium eats devours sweets

Prov

▲ **رَعِي** *riā'a'gal*, n f **رَعِي** accompanied

1 Companionship, society

Marīe dam tak riyaqat na chhōrī

2 Adherence adhesion, loyalty

riyaqat k, v a 1o accompany, associate or keep with, to stick to

jo na riyaqat rakhtā ho aur na khushāmāt, H *prīti aur baar donon se alag*, Neutral

▲ **رَعِي** *riā'ah*, n f Good, benefit

▲ **رَعِي** *riā'ah*, n f *riā'ah* *khālāyāq yā ām* The good of the community, the public good

▲ **رَعِي** *riā'ah'yal*, n f **رَعِي** he found ease

1 Relief (*āi ām*, 2, 3) 2 Welfare (*behtārī*)

P **رَعِي** *raštār*, n f **رَعِي** to go 1 See *chāl* (1—3) 2 Walk, pace, gait

rašt o gusāht, p p

Past and gone, gone-by

▲ **رَعِي** *rafta rafta*, adv See *āhātah*, 2, 3

1 In process of time, in due course

Rafta rafta sab ho jāyā

2 Leisurely, easily

A رفع *rafā, rafa-dād, rafu dafa, rafa i-shar,*
 n m رفع, put away Settlement (*taṣfiya*, 3)
rafa k, rafa dafa k, v a. To settle or dispose of
 رفع *rafā-nāmah* A deed of compromise
 رفع *rafa i-nuḡṣān* A remedy
rafa k, v n To be settled or disposed of
rafadād i-haḡḡb
 Winding up or settlement of an account
H رفل *rafal, u f l* A rifle 2 A finemuslim
A راف *rafā, n, m* A darn [or ensnared]

6 A fractional share of an undivided es-
 tate (*paṭṭā, 1*) 7 Rate of assessment
 8 Kind, sort (*bhānt*)
raqam i-jamā An item of credit
raqam i-kharch An item of disbursement
raqam-i-wāṭi 1 What is over or in excess of the
 stipulated sum 2 Cases 3 Perquisites
raqam k, v a To mark, note, write
raqam i-mulanāzi'a A disputed item
raqam wār, adv. In detail, item by item
raqam wār li-khnd
 To particularize, to exhibit in detail

PRESS ERRORS

Page	Col	Line	For	Read
696	2	14	Still	Skill
697	1	6	<i>Basan,</i>	<i>Basant,</i>
697	2	42	<i>kā</i>	<i>kar</i>
704	2	45	ان	و
710	1	60	<i>Bacahanalia</i>	<i>Bacchanalia</i>
710	1	65	<i>raḡd</i>	<i>rang</i>
711	2	26	<i>zamaṇe</i>	<i>zamāne</i>
714	2	38	<i>pachāwā</i>	<i>pachhlāwā</i>
714	2	53	<i>kūnā</i>	<i>kūnā</i>
717	1	2	<i>rukḡā</i>	<i>rūkhā</i>
717	1	5°,	<i>machāwā</i>	<i>machānā</i>
722	1	46	scarp	scrap
730	1	40	<i>zabūr'chā</i>	<i>zambū' chā</i>

E R R A T A

734	2	42	Masty	Mauj
-----	---	----	-------	------

A رقع *ruq'qā, n m* رقع, he patched it 1 See
chūṭhā 2 A receipt 3 A invitation
ruqqa li-khne wālā, H *hunḡi bheḡā* The drawer
 of a cheque [note
hāmī-i-ruqqa, n m The bearer of a cheque or
 رقع, *ruqqa'dā, ruqqa'jād* n Pl of رقع, [book
 1 Notes 2 A collection of letters, a letter
A رقم *raq'am, u f* رقم, marked, impressed,
 pl رقم 1 See *ḡum* (1-3) 2 A mark,
 figure, initial 3 A mode of arithmetical
 notation taken chiefly from the initials of
 the Arabic terms for numbers 4 Entry,
 item 5 Amount, sum, total sum
Ḥazār ruḡae ki ruḡam māri gāi

Tumhārī rakān mere hāṭh hai
 Your reins are in my hands

S رکت *rakt, Illit rakat, ragat, Sant.*
mayām, n m 1 Blood (*khūn*) 2 Red (*surkh*)
rakt bahānā, v a To shed or spill blood
rakt-pā, n f lu blood drinker A leech (*jonk*)
rakt pāt, P khūn-rezā, n m Bloodshed
rakt pit, u m Spontaneous hemorrhages from
 the mouth, nose, rectum, and cuticle, with
 fever, etc
rakt pitā 1 A painful and itchy eruption
 supposed to arise from excess of blood and
 bile 2 A plant used for the cure of this
 disease
rakt chandan, n m Red sandal wood.

rakṭ-korh, n m S रक्तकुष्ठ A kind of leprosy in which the part affected is red

रक्षा राक्ष *raṣh'a*, H *richchhā*, Sant *ruk hiyā*, n f. Preservation, care (*bachāo*, 1, 2)

राक्ष *raṣh'a*, v A see *bachānā*, 1, 2, 3
Sādā Bhārātī dehene, Gaurī putr, Ganesh, [Bhayan
Pāñch deo raṣh'a karen, Brahmā, Vishnu, Mahesh
Upon the right Bhavāni, with her son Ganesh,
Five gods keep constant watch, Brahm, Vishnu,
and Mahesh!]

raṣhā-bandhan, n f See under *rākhi*

रकत *raṣat*, Pop *raṣāṭ*, n f.

A chapter from the *Qur'ān*
Ḥuyhe kar raṣāt kā sarāb hogā! [abroad
raṣāt dāurnā yā chālnā, v n To be bruited

रकन *rukn*, Illit *rukan*, n m Pl रकन, q v.

1 A pillar 2 A prop, support 3 A foot of a verse 4 A title of Mah nobles, as *rukn us salānat* a pillar of the state

रकना रकना *ruknā*, v n S रोचन See *roknā*

ruk ruk kar adv 1 Hesitating 2 Stammering

3 Hobbling, limping 4 By fits and starts

रुकवाना *rukvā nā*, Sant *rolāo ocho*, Caus of रुक, q v

रुकवाना *rukvā'o*, *rukāvat*, n m 1 Hindrance

2 Prevention 3 Detention

4 Stagnancy, stagnation
Rukhō khōb nahān tabā kī savanī meṛ,
Kī bō fasād kī dāt hā band pānī men Zang
The flow of passion warm to check is not well,
From stagnant water comes a fetid smell

5 Hesitation, reserve

6 Misunderstanding, coolness

rukāo-zor, (Mech) Resistance

rukāo kī dāvā, See *imsāk*

रुकुआ *rukū'ā*, n m रुकुआ, he bowed himself

1 Bowing the body in prayer 2 See *रुकुआ*

The body is bent forwards and the palms of the hands rest on the knees, with back and neck horizontal, and eyes fixed on the great toes

रुख *rakh*, n m. A grass wood or game preserve. [cutting tool

रुखानी रुखानी *rukhānī*, (Mech) A screw

rukhānī kī bāndhne vālā thiyā, (Mech) A tool rest

रुखार रुखार *rukhār*, Bhoj *rukhārā*, n f

S रुख 1 Roughness, dryness

2 Indifference, coolness, coldness
Jab lagāval voh merī har bāt meṛ pāne lagā
Bāṭhō bāṭhō men rukhātī yār bādāne lagā Gazanfar
When in my words my love for her she saw
The more with every word she used to thaw
rukhtā kī lenā, *rukhtā denā*, v n
To be cold or indifferent

रुखना रुखना *rakh'nā*, *rakh lenā*, Rus *rākh*

nā, v a S रुखना 1 In comp. the word de notes completion of an action 2 To put or set down, keep (*dharnā*, 1) 3. To apply, put on *Is par ek phāyā rakh do* [linquish

4 To leave, put aside, leave alone, re-
Shekh Chandal na rakhke makhki na rakhke bāl
Prov *Shekh Chandal* leaves neither flies nor hairs (He is such a glutton!)

5 To tender, lay before; present
Age rakhho [no *chukt*

6 To put up, lay by *Bas rakhho*, *ab vaqt*

7 To deposit, invest; leave in trust.

8 To lodge, put up, domicile [*Inkeepers*.

Arī us mudfīr ko tu rakh le! Double entendre

9 To bury inter *Kaho, unhen rakh de!*

10 To stake, bet (*arnā*, 13).

11 To mortgage, pawn, pledge [*Zafar*
Jin ko ham zāhā samajhte the bārā so, as Zafar!
Mar krdeh kī kich tak ammāmā rakh ke pī gal
O Zafar! he whom I esteemed a saint to be,
His turban pawned, the tavern's filthy lees drain
ed he

12 To keep, accept *Ab to husā rakh lo!*

13 To protect, preserve, save

1 *Jako, ākhē sāyan, mai na sakke kō* Prov
Whom God protects no one can hurt

2 *Chī na rākhke apnī, chorān gālī de* Prov
His things he will not keep with care, the thief
to abuse he a ready e'er

3 *Iman gayā hī thō, Khudā ne rākhkhā*
My faith had all but gone when God saved me

14 To engage, employ, appoint; take into service *Naukar rakhho!*

15 To keep or have (a mistress, etc.)

Muft rākhkhā, na ek kaurī dī,
Main to murehād thī, tum vālī nukle Jān Sahib
You had your pleasure of me and you gave me
not a groat, [and out

I thought that I was clever, but you beat me out

16 To have carnal intercourse with.

17 To comply with, grant one's request,

to gratify one 18 To hold or have capacity,

contain, bear 19 To have, possess, own.

20 To impose, lay on *Itām rākhnā*.

bahī murattab rākhnā. To keep account books

rakh chhornā, v n 1 To keep back; with-

hold, detain 2 To lay by, put aside.

rakh-kar rākhnā, v a 1 To speak indirectly, or in

innuendoes 2 To speak with reservation

रुखवाला *rukhvālā*, Rus *rakhvāyā*,

rakhvār, E *agorā*, n. m. 1 (*rakhi*) A guar-

dian, guard, protector, custodian, curator

2 A watchman, warden, gate keeper

Cham kī chamotī, kākār rakhvār! E Prov

A leather strap, and a dog for a watch!

3 A cowherd, shepherd, goatherd

4 (*Agric*) The man who looks after the

standing crop and scares away birds, etc

रुखवारी *rakhvārī*, Rus *rakhvārī*, n f

1 Guard, watch, protection, charge,

custody, keep, care, trust 2 The wages

of a guard or watch 3 (rakhi) Tribute, black mail. 4 A grazer (pālī, 4) [q v
 ۱۱۷, راکھانا rakhēnā, v a Caus of ۱۱۷,
 ۱۱۷, راکھی rakhi, n f 1 See ۱۱۷

۱۱۷, راکھی rakhi, n f 1 See ۱۱۷
 2 (Brokers) Six rupees
 rikhī asir (Brokers) Sixteen rupees
 rikhi mainā. (Brokers) Twenty six rupees

P ۱۱۷, rag, n f 1 A vein, an artery

- 1 Kāhre ke ek rag sūh hōi has Prov
 The old eyed man has one vein more [cunning
 (It supplies the place of sight and makes him so
- 2 Ikt to rag rag men shārdai bhari hui has
 There is mischief in every vein of his body
 2 (Met) Reins (bāq)
 Inkt rag mere hāt meḥ has [power
 The very blood in his veins acknowledges my
- 3 (Met) Obstinacy, waywardness
 Is ko rag chārḥ rahi has

rag uarnā, v n 1 To be sprained [appeased

2 To get over a fit of obstinacy, to be

rag pati, v n m 1 Veins and muscles

2 Origin (asal)

rag pathe se vāqif h, v n To know one's flesh and

bones, or his origin, to know one every inch

rag jāli, jāldār, (Bot) Reticulated

rag charhā, v n To be obstinate, to have

one's back up

rag-dār, H ragi, adj Veined, veiny

rag dār, n m Cloth of which the threads are

uneven, so that some appear like veins

rag khari h, v n To swell (a vein)

rag o resha, n lat veins and fibres 1 The

blood vessels and fibres of any living body

2 Every vein and muscle

3 Blood, nature, constitution

Inke rag o reshaḥ men yeh bat pari hui has

rageḥ marnā, v n To lose virility, to become

impotent [vein

shāh-rag, shah-rag, n f An artery, the jugular

ragi, raggi, adj Self willed, intractable (Jāḥ)

H ۱۱۷, ragh ragar, n f 1 (Mech) Friction,

abrasion, attrition, graze

2 The state of being worn

ragar kōḥ, (Mech) Angle of friction

ragar khānā, v n 1 To be abraded, grazed

2 To collide with, run against [abraded

ragar lagnā, v n To be rubbed, grated,

۱۱۷, ragrā rāgrā, n m 1 Rubbing, grinding

2 Quarrelling, wrangling 3 Damage,

loss 4 A collyrium, an ointment for the

eyes [wrangling; strife

ragrā shagrā, n m. Dissension, argument,

۱۱۷, ragrā ragar'nā, Rus ragednā, v a

1 To rub, scour, grate, grind

2 To abrade, excoriate, chafe

3 To wear out 4 To rub against the

ground, hammer, beat, punish

5 To rub against (sexually) [ḥasdnā.

1 Sām yī tum chandan, ham pānī, guse ragrat bā

Husband! you are as sandal wood, the water I,

The more it is rubbed the more its perfumes

multiply

2 Ari ghar si! ragar ragar kar pis jo nānā chū

pue! Rus Wom Ruined be your house! Bear

strongly on the mill, so will the flour be fine!

۱۱۷, rag'ri, adj Quarrelsome, pugnacious

Mathurā ke log bare ragri,

Bādhāḥ hañ bāñi pagri. Song

Mathurā men of bumptious port,

Such swellish turbans they disport!

H ۱۱۷, rag'ran, A kind of verse

Cretic — — Kellogg

H ۱۱۷, ragēd' ragēd', Bhoj iakhedā, n f

1 Pursuit, chase 2 Breeding, pairing

Yeh kabāḥar qī kī ragēd' par has

۱۱۷, ragēdnā raged'nā, v a See ۱۱۷, agarnā

To pursue, chase, follow after

1 Hamar murugyā ke kāhe ragēd'le phirē! Bhoj

2 Are kyān! ragēdnā! sa! Rus Why do you worry me!

3 Ke sukḥ saḥ man ne is ghar māḥ! sāsī dīnḥ ra

gele saḥ [sān khede saḥ Rus Wom song

Suukār dīn dīn bher karē saḥ, gurakh kulachh

What comfort have I in this house!

My mother in law s at me each day,

My co wife fights with me alway,

My husband drives me from the house

H ۱۱۷, rala' rālā, n m 1 Disagreement, differ-

ence (rār, 1) 2 See alset, 4

3 Mingling, connexion, union

rālā parnā, To occur (a mistake or difference)

rālā dālnā, v n To mix confusedly together,

make a mess [take in an account)

rālā nkal jānā, v n To be adjusted (a mis

H ۱۱۷, rullā ru'lā, n f Land that requires

to be left fallow for a year or two

H ۱۱۷, rulanā ru'lā nā, Rus rubānā, ruānā,

Caus of ۱۱۷, q v [compose

H ۱۱۷, rulanā rālā'nā, v a To mix, admix,

۱۱۷, rulanā rālā'nā, rālā'nā mīnā, v n 1 To be mixed

1 Jo rālā has so chug lo! Prov

Your share mixed find, pick to your mind!

2 Ral māl sab setti rako jāḥ lag pūr baḥḥ,

Mālī bachan mukḥ bolue jo neki rah jāḥ!

In peace and good will live with all your might

and main, [good remain!

With soft words each one greet, e en so shall

2 To be in collusion with, to be in the

enemy's pay

3 To get lost, as a paper among other

papers, a thief in a crowd, etc [be dispersed

H ۱۱۷, rulanā ru'lā, v n 1 See rōlnā 2 To

Mā ke marie hi sare bālāḥ ru'l gae Wom

A ramnāl', Panj ravāl', n m ۱۱۷, he wove

A soothsayer, a fortune teller.

H ۱۱۷, rulanā ramā' nā, v a See ۱۱۷, amnū, v n

ह रमा ram'ā, Bhoj ramā, n m A hoe

ह रमना ramahā'nā v n S रम

To bellow, low (a cow)

Chor ke pet men gāz ap hi ap ramahās Prov
A cow lows spontaneously in the thief's stomach
(He betrays himself)

ह रम रम रम ram jhm, adv

The pattering sound of a light shower

- 1 *Bhādhā bhādh bhārti lage ram jhm barse menh,*
kā tarāf ki pāt kā kutar barhe sanek! Bārā māsā
August too heavy weighs, the rain comes patter
ing down, [grown]
My love unshared, unfed, how can it thus be
- 2 *Ram jhm ram jhm mekās barse, yeh pāni kit jāgēh,*
ādāh pāni inde munde, ādhe se mārā bhāh nahēgē
Girls song
Patter patter rain comes down, where will it
all be gone! [my brother thrown
Half in the ground, and half a shower bath on

ह रम रम रम ramgholā, ramghol, ram

ghole, n. m. An ankle

ह रम रम रम ramcher'ā, ram-charvā,

Mag ramchervā n m S. रमचेट See tahlvā
Tohar ram chervā diyā kahā pethauho hal! *ābe ne*
kālā to ham lā karin! Mag I told your servant
to go to you, if he wont what can I do!

ह रम रम रम ramdā phattā, Tom,

Dick, and Harry, Tag, rag, and bobtail

ह रम ramz, n. f. 1 See 6, 7, and 3, 4

2 Inuendo, double entendre

Yeh apas meh ramazon ki bāten huin,
lekhāon ki bāham jo ghāten huin Mir Hasan
ramz chāl'nā, mār'nā, yā phenk'nā, v a.
'To speak at one, make allusions.

ह रम ramazūn', Pop ramzān', n m رمض

scorched by the sun The Pagan name
was changed in the month of greatest heat

The month Mah month, during which Mahome-
dians are interdicted from eating, drinking and con-
jugal duty between dawn and sunset. On the 27th
of this month the Qurān began to descend, and every
prayer offered up on that night will be answered
Prayers offered up on the 19th and 23rd of the month
are believed to be peculiarly efficacious

- 1 *Ramzān ke namāz, Moharram ke epāhī!* Prov
In Ramzān a worshipping, in Moharram a soldier!
(For the rest of the year he is neither)
- 2 *Yādān to bārāh ma'ine Ramzān rukhā hā* [here
All the year round it is one perpetual fast (famine)]

ह रम ram'ag, n. f. 1 رمق the remains of life

- 1 The last breath, the parting spirit.
- 2 The least part, a tincture, shadow,
a very little [geomancy, divination]

ह रम ram'al, n m Foretelling by figures,

ह रम रम ram'nā, v n S रम rove, revel,

Pr ramnāi, Pali ramano

- 1 To roam, range, wander, rove

2 To take a fancy to, to be charmed

3 To enjoy, luxuriate, revel, riot.

Sahā semal dekh ke, āyēgā, aś hi gahvās buddh,
Phēt dekh ke ram rā'e, phāl ki rākhi na suddh
Girdhar Kundli

The parrot saw the ocoba flower and lost his
senses quite, [soured from sight.

His eyes he feasted on the flower, the fruit ob

4 To have connexion with

5 To fill a place, dwell in, occupy

Rām : ām meh ram rahā hā
He dwells in every hair of your body

ramte fagti, ātā A wandering Hin pilgrim

ह रम रम ram'nā, n m 1 Pasture land [gāh]

2 A park, a preserve for game [shukār-

ह रम रम रम ram'nī, ramnī, adj S रम रम रम

Beautiful, captivating, agreeable

ramnī, n. f A charming woman

ह रम rumūz', Illit ramūz, n. f. pl of 1,

1 Winks 2 Enigmas

3 Inuendoes (āvāzah tavāzah)

ramūz phenk'nā, Illit. v a See āvāzah kasnā

ह रन rin E n m S रन 1 A debt (garz)

1 *Harā, Har se het kar yāh khañ ki rā,*
Dem ghanerā rin ghand, tabhān khet se prit

O Harā! give thy love to Har as peasant loves
his field, [field he will not yield
Though rents be high and large his debts, his

2 *Unch banret, phokā bāh, rin khāē barhon mās*
E Prov Ridge pole high and bamboo hollow
all through the year have need to borrow

2 (Math.) A negative quantity, minus

ह रन ran, n m S रन 1 A wood, forest,

waste 2 War (jang) 3 A battle field

1 *Nāth! kakā men so kapu nahin*
Jo na tumāhī jātāh ran māhāt! Rāmāran

O sire! in all Rām's force of monkeys there's
not one [power and throne.

But might your armies rout and shake your

2 *Sūrā ran men jāē ke kāt dhānde sāt!*
Sāthi tere tūn hām, hūyā, kādūt, hāt

In battle field the brave no help demand, [hand
Three aids are theirs, stout heart, and sword, and

4 A mark (dāg) Mātā kā ran

ran ban, n m A wilderness.

ran bhūm, P masdān v-jang, n. f. A battle field

ran parā, v n 1 To be fought (a battle)

2 To be slain (numbers)

ran-jit, n m A victor, conqueror

Taunh bārā ran jit sāt! (Irony) Rus

ran-dhīrā, n m A gallant, brave man [(ارزنی)]

ह रन रन ran thī, ratthī, n. f. A bier

ह रन रन ranit, adj Quarrelsome (jaghrālū)

ह रन ranj, n m 1 Sorrow, grief, affliction,

anguish 2 Hardship, suffering, pain

Ganj be rahy nahit Prov No gains without pains

ranj dēnā, v a To grieve, distress, wound
one's feelings [grievance

ranj vām, G G Common annoyance, a public

- ranj k**, v n 1 To grieve, sorrow
2 To quarrel, pluck a crow
رنجش, **ranj'sh**, n f Unpleasantness, coolness
رنجشگی, **ranj'sh gī**, n f Displeasure, offence
رنجیدہ, **ranjid ah**, **ranjidah-khādr**, adj
1 Afflicted, grieved, sad
2 Displeased, vexed, offended
رنجیدہ ک, v a. To offend, displease [der
رنجک, **ranj ak**, n f Priming pow
رنجک urānā, v a 1 To flash in the pan
2 Slang (*chiryā chhronā*) To let out a fart
رنجک pilānā, v a To prime
رنجک chāt jānā, v n To end in smoke,
to flash and fume
رنجک-dān, n m. Priming pan
رنجک, **ranj'ak**, n m S **رنج** to
color 1 A painter, dyer
2 A stimulant, provocative, stimulus
رنجنا, **ranjh'nā**, **ranjh'nā**, v n
To grow luxuriantly, flourish
Des men nim ranjhā hai
2 To be chronic *Bemāri ranjh gāi*
رنج, **rind**, n m 1 A drunkard, reprobate,
profligate 2 A freethinker, a sceptic
1 *Yā to rind-runde, yā fūsh chande* Prov
As poor as a beggar, or as rich as Croesus [Rind
2 *Sharāben ek si sūb karī, barāndā kyā, tāhārā kyā!*
Gazab hai ham to thau-e rind, zahid pā-e thaur!
All wine is wine—the drink of saints in Heaven
as well as men— [saints called then?
Why call me drunkard while the godly man a
rind masha ab, A freethinker
رنجند, **rindā'na**, adj Licentious, profligate,
dissolute, libidinous [رنجند
رنجند, **rund'nā**, **rundh'nā**, v n See
رنجند, **rand'u**, n m **رنجند** to polish
A carpenter's plane, a planing tool,
shaping machine
رنجند phernā, yā k, v a To plane
رنجنا, **randh'nā**, Tir Fut **راندنا**
v n S **رنجند** To be boiled (victuals) [*lālā!*
1 *Bhāthī, gāū sab dādī se bhogin, kaise khū randhe*
Dādī māngī phirān to koi mīthā bhar nā de
lālā! Rus song
The buffalo is dry, from whence the child's
milk mess provide! [all I've tried
A drop of milk no one will give, the neighbours
2 *Randhō na sydo, phuar ne khudō!* Rus Wom
Nor cooked nor boiled as yet—quick food before
the ninny set! [n. in Boiled food
رنجند, **randham'**, **randhin**, Tir **راندنا**
رنجند, **rund**, n m The trunk, a head
less body [رنجند A widow See **رنجند**
رنجند, **rand**, **randā**, (In comp) n f S

- رنجند rand!** Oh widow bitch!
رنجند, **randā'pā**, n m Widowhood
رنجند, **rand-sālā**, n f
A widow's dress, widow's weeds
رنجند-sālā pahānā, v a. To put on one a
widow's dress [weeds
رنجند-sālā pahānā, v n To wear the widow's
dress
رنجند, **rand'ak**, n m A barren tree
رنجند, **rand'vā**, n m 1 A widower
1 *Rānd ko betī kī bāl, randhe ko paise kī bāl* Prov
The widow on her daughter fair relies, the widow
er on his wealth relies
2 *Phāgan men chān karē randhā, jo nāri mīse*
dhore kar us se baqai bhare rundā Rus song
In March gay widowers sporting see,
No female comes in their vicinity
But what these widowers with them make free
3 *Randee kī khāt parus ghālō, ghar sōdī yoh sohādā*
nāhm, or khāt is se tālo! Rus Wom song
The widower's bed just in the open lay,
Within the house to sleep's not meet, do, pray!
Bestow him somewhere else just right away!
2 (Sant *āngvā*) A bachelor (*kuārā*)
Yeh to sādā kī randīā bhandvā hai
Just like a widower, through life a rover [wench
رنجند, **rand'i**, n f 1 (*Mah Wom*) A woman,
2 (*randī munde*) A woman of the town,
a prostitute, strumpet, whore
Randī fūqir kar de dam meḥ shāh-i zaman ko
Bad fun karē palak meḥ snān i nek fan ko Munif
A woman makes a beggar of the ruler of his day,
The virtuous man she into courtes evil doth
betray
رنجند bāz, n m A rake, a gay Lothario, a for-
nicator, whoremonger [tery, whoredom
رنجند bāzi, n f Wenching, fornication, adul-
tery
رنجند, **rand'iyā**, n f 1 A widow
2 A low woman (an abuse), a prostitute
Khāk pāre sar us rand'iyā ke!
Dhāt pāre sar tere māt! Wom Rus song
In dust and ashes may my oo wife widowed
mourn [earth borne
Dust cover thee, O man! a houseless wanderer
رنجند, **rans**, Sant **رانت**, n f S **رانت**
string A ray, sunbeam [man, a beggar
رنجند, **rank**, Sant **رانت**, n m A poor
Sapne hō bhūkhār nrip, rank nēk patī ho!
Jāge lābh na hām kuchhū, timi prapanch jīye jo!
Rāmāyan
In dreams a king's a beggar, and a poor man is
a king, [every thing
Awake nor gain nor loss, so in the world with
رنجند, **run'ak**, **run'ak**, **run'ak** **رنجند**
The tinkling sound (of small bells)
رنجند, **rang**, Sant **رانت**, n m S **رنجند**
to dye, Pālī, **rago** 1 Color, dye, paint,
hue, tint, complexion 2 A suit at cards
Rang karvī sē, aur Mahāsh nām. Prov
As black as a crow, and moon-faced called
3 Aspect, countenance, look, view
At Hind! terā muk rang kahān hai!
Phūlā sē terā muk ārang kahān hai! Sohan Lal.

Oh India ! where is now the beauty thou once wore ! [play a fore !]

Where now the grace and mien thou didst die

4 Manner, mode (*dhab*, 2)

5 Condition, state 6 Bloom, beauty
Aj kal us par rang has.

7 Sport, entertainment, dance and song

8 Pleasure, enjoyment, bliss

1 *Mang surkhi se gulnar hui, tan kesi ki si khar: has,*
Ye rup phamakti dikhlaye, ye rang dikhaye
Holi ne ! Nazir,

Each maid a bright pomegranate flower, parter
res of crimson seen ! [splendent sheen !]

Such beauty lighted up the scene such Holi !
2 *Ashq ko dukhdi hai ajab rang jardi !* [eyes]

Wondrous the bloom that beauty shows to lover s

3 *Shadyan mubarak bane ko rang bhari bahar hai !*
Wom. Song Blessed and happy be the
nuptial pair with wreaths of Spring eternal
round their hair ! [fade]

rang war'na, v n To lose color, become pale,
rang ur jana, faq ho jana, zard h, ya parva k,

v n To grow pale (from fear or astonish-
ment), to change color [scatter color]

rang afsuni k, *H rang chhira kana*, v a To
rang amez, adj Colored, painted

rang-amezi, rang-sai, n f Painting

rang hui, adj 1 Colored, painted.
2 Flushed with wine

rang badala, v n 1 To change color
2 To be fickle, to be a turncoat

rang-ba-rang ka, rangyan ang, adj Of various
colors or kinds, motley [or spoilt]

rang bugar'na, v n To be discolored, stained,
A ghay ru-ghar samay men de budge rang, [satesat]

Jaish havi gulab ko bage ruan par rang Brind
Rude men the mirth of fair assemblies spoil

As will a dog a basin of rose water soil [tint]

rang bhar'na, ya lagana, v a To paint, color,
rang-bhar'ya, n m A painter

rang bhang, n. Any interruption to or damper
on sport, etc *Rang bhang ho gaya*

rang bhut, n f The day of full moon in the
month of *Avvin*, the night of which is
devoted to *Lakshmi*, and especially in play
ing ancient chess, dancing, etc [palæstra]

rang-bhum, n 1 A place of amusement, theatre,
2 The proscenium or stage

rang-pashi, n f The Hin Holi cere-
mony of sprinkling the *teni* color and *abir*
over one's relatives and friends

rang phika, pila, ya mand parna, v n
To become pale or dull

rang lapana ya chinda, v n 1 To drip (color)
2 To be very bright

rangti-rangti, adj Gay, sportive, merry, jovial
Bhang kake, 'man rang' xangi, post kake
'wan Shai-jahan,

Afm kake 'man chhuni begam, mujh ko khat
ko jai kahai ! [Bachanalia]

Says Bhang 'I'm Bacchus strong,' *says Poppy*
head 'The world's king I, [me ne'er cau fly]

Says Opium 'I'm the scarlet dame, who tastes
rang charh'na, v a To dye, paint (wood, tin)

rangd charh'na, v a 1 To be painted, dyed

2 To get a color, to be flushed

3 To be flushed with liquor, to be merry
rang chhira'na, rang pashi k, v a.

To sprinkle color

Har an khushi se apas men sap hain hain rang
chhira'kte hon, [akte hot Nazir]

Rukhsar gulalon se gul gah, kapron se rang tap-
With laughter glad the water red is squirted
o'er and o'er, [garments dripping o'er]

Red powdered cheeks pomegranate flowers, their
rang-dar, adj Colored, gay, bright, showy,
fine [sequences]

rang dekhna, v n 1 To consider the conse
2 To remain neutral [(حال) 1]

rang dhang Appearance, aspect, phenomena
rang ras, *rang chang*, E, n f

Pleasure (*rang*, 7)

Char din ka rang chang! chhor dahydr mor sang !
Prov Four days' enjoyment you would have !
Begone incestuous beast !

rang-rasya, n m A wanton, lascivious person.
Malay ka chhokra bara rang rasya, woh to lemau
khildt man moh lind re ! [Wom song]

The gardener's son's a wanton warm and gay,
He gives me limes and takes my heart away

rang ralyan, n f Sports, pastimes, music
and dancing, feast and fun, merriment,
revelry, rejoicings

rang rup 1 Aspect, appearance, character
Sau mahr o fun bandna, sau rang rup karna,

Ashq ko har tarah se khudni ki did karna Nazir
2 Bright complexion, the flush of health,
bloom

Rang rup dekh kar na bhaliye ! Prov Let not
the world's gay colors bright beguile thy heart !

rang rup nikalna, ya rang nikalna, v n To
come out well (color or beauty) [A dyer]

rang rez, rangvaz, Poet *rangrevya*, n m
'Uth uth ri, bhadoho ! kopro to mango, taval to
nilao, dhan se ai nandral pohuni !

'Kya tere birr ne baydi bulaya rangrev bulaya,
kahai se laun, nandral kapa ! [Wom song]

'Get up, get up, my sister in law ! some cloth
get me and suits make up' your husband's
sister from afar's your guest 'What has your
brother drapers sent, or dyer bespoke ? whence,
sister in law, provide you clothes !'

rang sae, n m A painter [bloom]

rang sir h, v n To attain one's prime or
Ay madhur, jada hui rang sir,

November's come, now Winter's in his prime
rang k, v a 1 To paint (carriages, etc) 2 To

enjoy oneself, to live a life of pleasure
rang khelna, ya dalna, v a To throw color
and red powder on one another

rang la'na, v n 1 To bring about a change
Muft ki pite maib, lekin rangayite ke ki 'hain,
Rang la'ven hamari faga masi ek din ! [Galib]

My wine I gratis drank, but then I used to
think,
'One day you'll hungry go on poverty a sad
2 To find resources, do wonders.

rang lena, v a 1 To color, dye 2 To make
one of the same complexion or character
as another [Tum ne inko bh rang liya]

raṅg nāṛnā, v n To win (in gaming, an expression taken from the game of *chaupar*)
raṅg-nahat, (Europeans) *gol kamrah*, n m An apartment specially decorated for the reception and for festive meetings, etc

raṅg nūbālnā, v n To shew well, show off, come off with flying colors

Wah miyāh Kālē, khāb raṅg nikālē! Prov [off]
 Well done, black! with flying colors you've come
raṅg ha! / intj Bravo! well done!

Raṅg ha! pathe! Bravo! young cock!
du-raṅgā, (Phys) Dichromatic [colored]

राङ्गराङ्ग, *raṅgāraṅg*, adj 1 Many colored, party-

2 Various, motley, of many kinds
राङ्गवट, *raṅgāvat*, n f Coloring, dyeing

राङ्ग, *raṅgā*, n f 1 Color, dye, tint, hue. 2 Complexion 3 Clothes for dyeing 4 A plan, design [color]

raṅgat ānā, v n 1 To be dyed 2 To get a
raṅgat safaid h, v n 1 To become pale, to be afraid *Māre ḍar ke raṅgat safaid ho gai*

राङ्गतरा, *raṅgtarā*, *saṅgtarā*, *santārā*, n m

A kind of orange [tint]
राङ्ग, *raṅgā*, v a To color, paint, dye,

राङ्गाना, *raṅgānā*, *raṅgānā*, v a.

See *raṅgū* v n
राङ्गवै, *raṅgvai*, *raṅgā*, n f

The price paid for painting, dyeing, etc

राङ्गी, *raṅgī*, n f

1 Chintz, stamped muslin [out]
 2 Chintz, etc of which the color washes

राङ्गीला, *raṅgīlā*, *raṅgīlā*, adj 1 Gaudy, bright, showy 2 Gay, lively, merry, airy, buxom. 3 See *bānkā*, 3—8

Aj raṅg ha! Bray men, sabh chalo rē,
Raṅgile chhail kheden hori! Bray Song Hori

Gay festival in Bri today, come, let's away!
 The wanton gay gallant today doth Holi play

4 (*Bot*) *Coloratus*, colorate, colored
raṅgīlā, n m. A man of pleasure, a rake

राङ्गिन, *raṅgīn*, adj 1 Colored, painted, gaudy

2 Ornate, ornamented, embellished, flowery, florid 3. See *raṅgīlā*, 2

राङ्गिन वारत, n f A florid style
raṅgīn mūdā, 1 A gay, lively disposition

2 One fond of gaiety and pleasure
राङ्गिन, *raṅgīn*, n f 1 Bright coloring, gaudiness 2. A florid style, word painting

राङ्गराङ्गाना, *raṅgāraṅgānā*, v n

To cry as a child, to whimper, whine

राङ्गरुत, *raṅgrūt*, n. m. Cor of Recruit

राजवास, *rajavās*, *rajbās*, A *mahī*, n m S *राजवाह*, H *rājā* a queen, *bās*

abode A royal seraglio, a queen's apartments, a palace

1 *Ghurā hīṣā thān par ā kar nāhī hān*, [Sākhā
Dhām pari ran bās māt ā Nār Sūdan Ballad.
 The horse at evening to his stall returned to
 neigh began, [Sultan

The news in the seraglio ran—arrived in Nar
 2 *Bāh! dīnā pāt anuṣāse bhāṣē*, [Sarvan nīr
Kahin kanniyā deḥā ban pethō Mag Ballad

रिया, *riyā*, Tīr *riyā*, A *qaras dā*, n f S *रिया* A debtor

रिया, *riyā* h, v n To owe, to be in debt

र, *rau*, p p act of *ر* to go (*In*
compos) Going, as *peah rau* going [before

र, *rau*, n f S *र* to go See *charhā*, 3, 6

1 Current, stream
 2 Passion (*gosh*, 2, 3, 4)

Rau men yeh bāt nikal gai
 3 A host, swarm, stream (of people, etc)

tal rau, . f Subsoil, moisture

र, *rū*, n m 1 Face, surface 2 Mode, manner 3 Cause, reason *Is rū se kahīā hūn*

रू *posh*, adj In hiding, absconded
रू *posh h* v n To abscond, run away, conceal

one's self, evade service of summons
रू *poshī*, n f Absconding, hiding

Ilwā kyā faḍā parde nashīh ke dī lagāhe se,
Ki ru poshī hamen karāṅ pari sārē zamāne se

My heart set on a woman veiled, no good I've got,
 To hide my face from all the world is now my lot

रू *riyāṅ*, n f Partiality, countenance, favor
रू *riyāṅ k* v a To countenance, favor

रू *siyāh*, adj Having one's face blackened, disgraced, infamous

रू *shinās*, n m One who is known to another by sight, an acquaintance [acquaintanceship]

रू *shanāsī*, n f Knowing one by sight,
रू *kash*, n m A cover of a mirror

रू *gardān*, adj Turning away the face or side, turning inside out [coat inside out]

रू *gai dān k*, v a To turn the cloth of a
रू *gardānī*, n f Disaffection, revolt

रू *numāi*, Mah, *mūnīh dikhāi*, Hin n f *lit*
 showing one's face The ceremony of see-

ing the bride's face for the first time on her arrival at her father in law's house

रू *numāi denā*, v a To give presents to a bride on her first arrival at her father in law's house

Utrī sūrāl meh jo main jā ke, rū numāi sabhōn ne
us rū se, adv So See *az rū*

र, *rau*, n m S *र* 1 A grain or atom of sand, dust, sugar, gunpowder, etc

2 The coarse grains of wheat flour (*riyā*)
 3 Gold or silver filings

र, *rau*, adj 1 Right See *र*

Rau meh sab rauḥ ha! Prov Whatever comes with the stream is lawful prize

2 Allowable, current 3 Approved, worthy of reception or attention

raṣṭ jān'nd, yā samajhā, v n. To think fit or proper, to approve. [to be right
raṣṭ-dār, adj Approving, judging or holding
raṣṭ rakh'nd, v a. 1 To receive, acquiesce in, countenance 2 To uphold, maintain, justify
3 To warrant, make legal (*yās rakh'nd*)

A روای **raṣṭ, n m.** 1) was easily saleable
Prevalence, currency See **chāl**, 4, 7, and **chalan**. [force of law

raṣṭ ba-mansila-i-qānūn Usage having the
raṣṭ pānā yā pakar'nd v n See **chālā**, 7

1 To become prevalent 2 To have effect
raṣṭ pānā, v n To prevail or become current.
raṣṭ khās, H ny-ril, n f

A special usage or custom
raṣṭ-i-khāndān, H kul ki rīt Family usage or custom [local usage

raṣṭ-i-deh, H gāon ki rīt, n Village custom,
raṣṭ denā, v a. 1 To make current, give currency to 2 To introduce, issue

3 To extend, spread abroad, propagate
raṣṭ-i-shud-āmad Prescriptive usage [custom
raṣṭ-i-muqām, H des beohār Local usage or
raṣṭ-i-mulk, n. 1 Public policy, custom of the country [vance

raṣṭ, mulkī yā dehātī, n Local usage or obser
raṣṭ hai. Is usual

روای **raṣṭ, adj** 1 Current, current in the market. 2 Ordinary, usual

H روات روکاراٹ **roā-rāt, Bhoj rāhārohāt,**
n f S **روت** weeping

Weeping and crying, lamentation

P روری **ravāravī, H chālāchālī, n f** 1 Mov
ing, travelling 2 Haste, hurry (*chālā-chālī*)
Ravāravī men aśāb na bādh sakā.

P روار **rvāz', ravāj, (Butcher)** n m **Fat (charī)**

H رواس **roās, ruās, rodī, n f** S
روت to weep, **روا** desire Inclination to cry

Gāhī meh dām nā, randī dekhtī rodī dē. E Pro
A woman in his view, his empty pockets he doth rue

روا **روا روا roās', ruās, rodī, Mār roj,**
Bhoj **rodīnā, adj** Inclined or ready to cry

H روال **rvāl', n m**
A grain of silver or gold

H روان **rū ān, rūnglā, romānch, Mār**
rūā, Sant up, n m S **روان** 1 The hairs
of the body, down. 2 Wool, nap, pile, fur
rūān bādāl'nd, v n To change his coat (an
animal) [end (the hairs of the body)

rūān yā rūnglā khurā h., v n. To stand on
ruāndār, adj (Bot) furred.

rūān-nd, adj (Bot) Woolly.

P روان **rvān', adj** 1 go 1 See **روان** 1

2. Fluent, smooth, rhythmical.

3 Expert, dextrous, sharp, quick.

Isō sāv hōh ravān' hās. He is sharp at every thing

rvān' par'nd, v n To read

rvān' dāvān' phir'nd, v n See **āwārā phir'nd**

rvān' k v a. 1 To set agoing 2 To make

current 3 To sharpen, whet

rvān' h, v n 1 To be current

2 To be fluent, expert, sharp

sāl i-āwān, n m The current year

روای **rvān'gī, n f** 1 Setting out, depar-
ture, embarkation 2 Despatch (of a letter,
etc) 3 The purport of a permit, pass, or
authority to proceed.

Kot lāmī dāt hīe ho gayā rvān', [death Nazir
Māchen, bhūven talak kot muhārā ke mar gayā On
And with long beads some met their death and
took their way [passed away

Moustache and eyebrows shaven some hence

rvāngī chūthī, n 1 A pass, passport

2 Port clearance

rvāngī-māl Despatch of goods, consignment

روای **rvānāh k, v a** To send, despatch (a
letter, messenger, etc) [depart

rvānāh h, v n 1 To proceed, set out,
2 To be sent or despatched

3 To go to the next world, to die

روای **rvān', n f** Flow, fluency (**روای** 2)

H رواس **rvān's, n m**

A kind of bean, *Dolichos sinensis* Wat

A روایت **rvā'yat, rvāyat, n f** 1 related

1 Narration; narrative, tale, story,
history, tradition, legend 2 A written
legal opinion by a Mah law officer

P روبرو **rū ba rū', Pop robūr, adv** Before

one's face, face to face (**روای** 1, 2)

Mere robūr ki dāt hai. It happened in my presence
robūr k yā lānā, v n To bring in the pre-
sence of, to confront [order

P روبرو **rūbakār', Pop robkār, n m.** An

روای **rūbakār', robakārī, Pop robkārī, n f**

See **peśhā** (2) 1 A judicial act or proceeding,
a record in a cause 2 A Persian or Urdu
communication addressed to an equal

robkārī h, v n To be tried or heard (a case)

H روبرو **rop, n m**

A stalk of grass or growing corn, a young
stem, plant, or tree, intended for transplant
ation, a shrub or bush (!)

H روپ **rūp, n m** S **روپ, Pālī, rūpam**

1 Face, features, countenance, character
(**roes**, 1, 2, 4) 2 Beauty, bloom, radiance

1 *Ākhān agārī rūp, tā se bār rūp* Riddle Ana.
Palak Eyelashes Before the eyes two win
nowing fans which beauty great confer

- 2 *Rūp rot, bhāg mīde* Prov
Beauty weeps while Fortune enjoys
- 3 *Hāth hī dīn rūp ko tolē. Padmāvat* [weigh
Her looking glass in hand her beauty she doth
- 4 *Nahāne se nikā ājāb uakō rūp,*
Nikāl dē badāl se ye tarāh dhūp Mir Hasan.
From out the water as she came her beauty
shone, [earth upon
As shines the sun emerged from clouds the
- 5 *Sohāgan sē sab apnā gundīāchē,*
Bāsan, bhākan se rūp apnā bandvēh Wom song
6 *Ek nār ne krīyā nāgor, māno rūp dīyā Karār*
3 Case, condition [nānce (*bhē badāl nā*)
rūp badāl nā, v a To change one's counte-
rūp bhāgnā, v a
1 To disfigure, deform, deface
2 To blot, stain, soil, smear, tarnish
rūp banā nā, rūp dhār nā, v n 1 To adorn or
beautify oneself, to set off 2 (*rūp bhurnā*
yā gānthā) To personate, pretend to be,
represent, assume a character (*bhē badāl nā*)
3 To sham, act a part
Kādh, sē, meri sop suhānī / oṅh ke chhāb dīkh
dhūng. [Wom song
Kou bē na ho mēh bārī, tū rūp bānāngī. Rus
Bring out thy pretty mantle, mother in law I
I'll wear it and show off my charms so braw,
No woman a beauty shall with mine compare,
I'll get myself up all so bright and fair
- rūp-darshan, n m* Wom A rupee, money
rūp dikhānā, v a To exhibit one's charms, show off
Pātār dhāl nand dhāgon ne dūn dūn rūp dikhāve
sā Rus Wom song [arts contrives to unfold
My sister in law like strumpet build each day new
rūp lānā, v a To assume a threatening
attitude, to show one's teeth
Mujh se rūp na lānā / nahin hāzr ke bhāo pūlogē
rūp nikhānā, v a To develop (one's beauty),
grow beautiful [handsome
rūp-vān, rūp vānī, adj Pālī, *rūpavā* Beautiful,
rūp vānī, n f A beautiful woman [Silver
- रुपा** *rupā, n m* S रुप, Pālī, *rupī*
rūp-jāt, n m A metal compounded of lead,
tin, and quicksilver, of which *huggā* bottoms
are made, pewter
rūp-ras, n Calcined silver [*rūpahulā, adj*
रुपहरा *rupah rā, rupahā, rupahri, Bhoj*
Silvered, silver, silvery, made of silver
- रुपेर** *rop'ar, Sant rohos rogo, n m*
1 Transplanted rice 2 A rate in a lease
for crops of rice raised by transplanting
- रुपना** *rop'nā, rok'nā, v a* S रुध
1 To hinder (*rok'nā*)
Chālā na, achal rahā rūth ropī. Rāmāyan
2 To take on oneself, to undertake, bear
Tan par līr, na qhar mān nīy,
Dad mare kē ropā bīy / Rus. Prov
No clothes to her back and no food in the house,
a funeral feast to her father in law's dad I
3 (S रुध Sant. er.) Rosow, plant, transplant
rop'nā, n f Betrothal *Ukī rop'nā āi hai*

- रुपया** *rupayā, Rus rupayā, ra-*
payā, Sant rakā, n m S रुप Pr *ruppam*
1 A rupee, the general denomination of
the silver currency of India, and the standard
measure of value. 2 Coin, specie, cash
1 *Rupayā to Shekh, nahā to jōkhā* E Prov
If you've wealth you're a Shekh, if not you
re but a weaver low [Evan Prov
2 *Jān kē mūhāh nahā lartē, rupayē lā mūhā lartē*
For dear life no regard, his money held so hard
3 *Rupayā hāth kē māl hai* Prov
Money is but dirt from the hand (vile trash)
4 *Rupayā ont jānī shād hai* Prov
Money is a thing that comes and goes.
5 *Rupāē kē kām rupāē se chālā hai* Prov
The work which money needs by money's earned
on (Money makes the mare to go)
6 *Rūp barā na dhāyā, nē bē hālā rupayā* Prov
Nor father great nor brother, the greatest of all
is the rupee
3 (*rupayā passā*) Money, riches, wealth
Unke pās bāp rūpayā hai [money
rupayā bhejnā, yā rsāl k, v a To remit
rupayā torānā, bhunānā, yā khurda k, v a
To change a rupee for copper money or
smaller silver coin
rupayā thīkrī yā kankar k, v a To spend
money carelessly, to lavish, waste
Larkī kī shādī men rupayā kankī kar dīyā
rupayā jor nā, v n 'to save money, amass or
hoard up wealth [money
rupayā kharch k, v a To spend or lay out
ruyā kē len den, rupāē kē muāmālā, Money
dealings, a pecuniary transactions
rupāē ke bishe Pecuniary, relating to money
rupāē vālā, Sant kisīn, n m
A wealthy person, a rich man
Rupayē vālē kī hamesha pīchhī hai Prov
1 The moneyed man has a long tail (retinue)
2 He is in great request [loaf
- रोट** *rot, rotā, n* S रोटी 1 A large
Sab se bhālā bhīk lā rot Prov No loaf like the
beggar's loaf (It is got without labour)
2 A sweet cake offered to a god [loaf
रोटी *rotī, n f* 1 Bread, meal cake, a
1 *Sir par ālī, hā kī men rotī* Prov
The head shoe beaten, in the hand a loaf
(Diarrhoea endured, a meal secured)
2 *Gehun kī rotīyon ko faulād kē pēt chāhiyē* Prov
For wheaten bread a stomach of steel
(Wheaten cakes, which poor men can't afford,
are a sign of wealth, and it needs a strong
mind to possess wealth without pride)
3 *Rotī par rotī rakh kē khā /* Prov Pile cakes on
cakes and eat! (May plenty be your lot!)
4 *Ham rotī nahīn khātē, rotī hamēn khātī hai.* Prov
The bread I eat each day consumes my life away
(She suffers at the hands of her supporter)
5 *Khudā ke nām kī rotī, Mohāmmad nām kē passā,*
Alī ke nā nā khānā khūlā, dōdā, / bhālā hogā /
Medicants [bestow,
In God's name bread, and in Mohammed's pie
In Ali's name a dinner, father, give! good know!
2 The scum or dregs of liquids
3 Sustenance, maintenance, livelihood

Chāh-pet na jāna, dosto / tum rānār use,
Is parole meh ye apni kamāti hān rotayā Nazir
 On no account, my friends, mistake it for a veil,
 I pray! [each day
 It is a screen behind which she a living makes
 4 Feast, entertainment Hin.

1 *Wok hāi tā rot degā* He too will give a three days wedding feast.

2 *Wok dūn kab hogē, gurā, yā dūn dekhūn pat!* [Lā Basti ki rotī karūh jo ho pāt sa pāt / Play Chaudh
 When, priest, will that day come to me when I a son may see? [parish free
 When I am with a good son blessed I'll feast the

rotī pakānā, yā panā, Sant pūhā rapā, v a
 To cook, bake.

rotī pet bhar kar mālā, v n To get a bellyful
Jahān pei bhar ke rotī mil aur strīyā / [strut began
 No sooner he d a belly full than he to swell and

rotī denā, v a 1 To give bread
 2 To feed, support, maintain

3 To give a feast, entertain a party
rotī kaprā, n m Food and raiment (*rotī, 2*)
Ukā ye hāi has ki rotī hāi to kaprā nahin, kaprā
hāi to rotī nahin Wom A sad state her s' if she gets bread clothes she must go without, if clothes she gets bread forced to go without

rotī kapre, yā nān nafge kā dīvā A claim for maintenance on the part of a deserted wife

rotī kapre ki khabar lenā, rotī kaprā d, v a
 To feed and clothe, to maintain or support one.

rotī ko ronā, v n To want bread, to starve
Rotī ko rove aur chāhē pichhe sove Prov [sleeps
 For lack of bread she weeps, behind the fire place

rotī khānā, Sant dākhā yom, v a
 1 To eat, take food

Māro to voh ji uthe, bin māre mar jāē,
Kahē pahēlī Bīrbāl, murād āhā khāē
 Riddle Ans Pakhāvay a drum.

Strike it, and instantly it wakes to life, unstruck it's dead, [with flour is fed'
 Beerbal this riddle doth propound, 'the dead

2 To live or earn by, make a living out of
rotayon kā mārā, adj 1 Starved

2 Famine-stricken
rotiyās toṛnā, Slang v n. To eat the bread of idleness, to loaf, sponge

rotiyān lagnā, v n (Met) To swell, look big
dāl rotī se khush h v n (Met) To be well off

khamirī rotī, n f Leavened bread
روٹیا रोटीया *rot'iyā, n m.* A domestic servant who gets food in lieu of wages.

rotī-wālā, n m. A baker (*nānpūā*)

روز روتانا *ruthā'nā, rusānā, v a* S रुट

Caus of *rūh'nā, q v*

روز रुटना *rūh'nā, rūnā, rūnā, v n.*

1 To be huffed, offended, or displeased.
 2 To pout, sulk, to be in the dumps

rūh'ā, adj Huffed, offended, displeased
 1. *Rūhē ko manā nahin plate ko rūhā nahin, to*
kām kyonkar chālē / Prov The offended needs must be appeased, what's torn must mended be, or how s the work to get along!

2. *Miyāh, tu ham se na rukh kuchh guḍār* Hols meh /
Kī rūhē milte hān āpas men yār Hols meh Nazir

Dear Sir! in festive Holi bēar not malice aught against me!

In Holi hearts estranged before should now
rūhā rūh'ā, Sant re'hā rūh'ā, n f Misunderstanding, mutual coolness. [choleric

روز روتنا *rūh'ā, adj* Touchy, testy, hasty,
 H روز *rot'iyā, Wom, s, Sant n m*

1 Weeping (*ronā*) 2 The *nīl gāe* [Pl *arvāh*

A روز *rūh, n f* a gentle wind, breath

1 Soul, spirit [the soul

1 *Jāst rūh, vaise farāhke* Prov The angel as
 2 *Jumerāi ke dūn rūhen āi, hāin*
 On Thursday the spirits of the dead appear

2 Essence (*sat*) *Is davā kī rūh nikāl lo*
rūh-afzā, adj Exhilarating

rūh ul amīh, n m The angel Gabriel,
rūh-ul-quds, Sant dhōrom jve
 The Holy spirit, the angel Gabriel.

rūh-ul-lāh, The spirit of God, Jesus Christ
rūh bhatakānā, v n 1 To haunt or hover (the spirit) 2 To hanker after

rūh kānpnā, yā thā rānā, v n 1 To shake or tremble with fear 2 To abhor, detest

rūh nikāl'nā, v a 1 To extract the essence of a thing, to pick out the brains 2 To kill, put to death [wing (the soul)

rūh nikāl'nā, rūh parvāz k, v n 1 To take 2 To be stunned or frightened to death

روز روتانا *rūh'ā, adj.* Spiritual

روز روتا *rau'rā, rau'ī, āur, Bhoj pron*

Your honor's, yours
 1 *Rau'r baṭiyā har dām, suratiyā meh rahēd!*
 Bhoj Wom song Your honor's words are ever imaged in my heart

2 *Gūrt ke badle gūrt ham dehon, chhōrti dehon rauri*
nagariyā, e Kānhā! Bhoj song Abuse I'll give you for abuse, your Excellency a city I will leave, Kanhaiya! [See *pachīāvā*

روز روتا *raurāt', n m* 1 A smat 2

روز रोडा *ror'ā, n m* 1 Small pieces of broken bricks, brickbat, pebble

Kābrā bhā, rorā ho raho / Q Kābrā, brother! be as the pebble meek and low

2 (Rare) A building
Yā khāse ghorā, yā khāse rorā Prov Or by the horse consumed or by the stone (Keeping horses and building houses run away with a deal of money)

3 An old inhabitant
Yeh bā Dūlī ke rope hān

4 Foot and mouth-disease in cattle
 5 A caste of Panjāb *Khatti* [bles

روز रोट *ror'ā, n f* Small stone, gravel, or pebble

bāi kā rorā, v a 1 To break stones
bāi kā rorā, n a 1 A stumbling block in one's path 2 A foot ball, a poor man, a pauper

روز रुडा *rur'hā, rūkhā, adj.* 1 Hard, stiff, rough 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

rūr'hā-pan, n. m. Roughness, hardness.

روزہ روزی *rūzī*, A jāmad, n f S رزق

(Gram) A primitive word

P روز *roz*, n m 1 Day (*din*)

2 Daily wages. *Roz baṭe ānā*,
roz, adv 1 A day, per day, per diem.

Do āne roz mille hai

2 (*roz roz*) Every day, always.

Roz kuan khodnā roz pāni pīnā Prov

A well dig every day, then water drink you may

(Earning one's bread hard) [by day

roz-afzān, adj Increasing or progressing day

roz batnā, v n To be distributed (daily wages)

roz ba-roz, *roz-marrah*, adv 1 Day after day

2 Constantly (*din ba din*)

roz-i-jazā, n The day of judgment

roz raushan, Broad day, open day

roz-i-qayāmat, *yā haṣr*, n m

The day of resurrection

roz marrah, adj 1 Everyday, ordinary, cus-

tomary, usual 2 Conventional, idiomatic

roz-marrah, n m 1 Daily or everyday talk

2 An account

Dehī vāḥā kē roz marrah achchhā hai

3 Daily transactions or proceedings

roz marrah ḥisāb 1 Daily account, account

current. 2 (*Arith*) Practice

roz-nāmchah, *roz nāmā*, n m A diary, day

book, journal, daily account

roz nāmchah khāṣ A special diary

roz-nāmchah-i-ām A general diary [(*rās din*)

roz o shab, H *din rāt*, adv, Day and night

roz-i-tilādāt, Birthday (*janam din*)

روزانہ *rozānah*, adv Daily

روزگار *rozgār*, n m 1 The world age, time

2 The means of subsistence, service, employ-

ment, business, livelihood [food is but a name

ky kal rozgār unā hai Prov Now adays a livelihood

rozgār-peshā, n m Serving man, servant

rozgār chhūṭnā yā jāṭā rahnā, v n

To lose one's place, to be dismissed

rozgār k, v, a 1 To serve or be in service, work

for one's living

2 To set up a trade, to start a business

rozgār laṅnā, *rozgār se h*, v n To get service

or a place, to be appointed to a post

روزہ *rozā*, n f Daily food or allowance, main

tenance (اجیرہ)

1 *Din ko sove, roz khove* Prov Who sleeps by day

his livelihood just casts away [or come a fast

2 *At to roz, nahit to rozā* Prov Come livelihood

3 *Rone se roz nahit baphtī* Prov

To weep is not to get more bread

roz biḍār, n, m 1 Anidler. 2 One who quar-

rels with his bread and butter

روزانہ *rozānah*, n m, Daily pay or wages,

daily allowance, a stipend, pension

rozānah dār, n. A stipendiary; pensioner

P روزی *rauṣān*, *rozan*, n, m A hole (*chheṛ*)

Jhākte the rok kamēh jās rozan i dīdār se, [Zauq

Yās gumāi ho / usi rozan meh ghār zamān kē /

The crevice in the door through which at me ahe

used to peep— [soon keep

My luckless fate, alas! the wasps in their posess

P روزہ *rozāh*, H *ḥart*, n m A fast, fasting,

esp the Mah fast of 30 days in the month

of Rāmzān, a fast-day

Musalmin ūth nroṣṭ bandgī, rozā bāng, dugānā hai,

Subhe bhāt ūth murgī mārt, bhehāt kēkhā se jānā

hai / Kabir

The Moslem wakes and says his prayers of sorts

and fasts, but lo! [can he go?

At early dawn a fowl he kills, to Heaven how

roza khor, H *charṭī*, n. m One who does not

fast [who fasts or keeps Lent

rozah-dār, Pop *roz-dār*, H *bartī*, n m One

rozah rakhnā, v n 'To keep a fast, to fast

rozah khānā, v a 1 (*rozah tornā*) To break

a fast before the proper time

2 Not to keep a fast

rozah kholnā, v a 'To break a fast (*zīdār k.*)

H روسی *ros*, n m S रोष

Passion, rage (*ris*)

Larkāt sab se bhaṭī jā meh ranj na ros,

Jāṭnī hai sab se burī, jāḥn thapī tahāh dos

Childhood is best, from sorrow free and wrath,

Youth worst, reproach encompasses its path

ros k yā h, v n To be angry, displeased

ros mārṇā, v n To suppress one's anger

روسی *rūsā*, *rūsā*, *rūsānā*, v n Pr *rūsāt* he

is angry See *rūḥnā*

ruseyal, adj S रोषयुक् Pr *roṣamā* One who is

easily offended or ready to take huff

روسا *rūsā*, *rūs*, *ros*, *rouns*, n, m

A shrub with white papilionaceous flowers,

used in making *binds* for wells *Oudh*

It is used also in making gunpowder, and its

leaves are strewn over mango fruit to give it a

yellow colour

H روسلی *rauṣlī*, *rosālī*, *rosal*, *rauṣlī*, n

f S रचित A light loamy soil [(Pop *raush*)

P روش *rauṣh*, n, f, go See روش 1 to 7

A foot path in a garden, an avenue

P روشی *rauṣhan*, n 1 Bright, shining,

luminous. 2 Plain, clear (*parghat*)

Tek to sab par rauṣhan hai

rauṣhan ghauṭī, n f *lī* a light station

A band of musicians [a sky light

rauṣhan-dān, n m A hole for admitting light,

rauṣhan-dīl, adj 1 Enlightened, intelligent,

2 One endowed with supernatural know-

ledge

rauṣhan k, v a 1 To light, illuminate 2 To

bring to light, to make manifest (*prakāśh*

k, 1). 3 To clear from ambiguity

روشنی *rauṣhānī*, H *masī*, n f *luk* (*mayāhī*)

روغن *raueh'ni*, Illit *roshni*, n. f 1 Light, illumination 2 Eyesight. [retain your sight! *Ankhol men rauehni ruke* / Benediction. May you ever

3 A lamp kept burning at a Mah. tomb or shrine.

rauehni k., v a To light a lamp, illuminate
rauehni kã ulm, *ulm* = *manâcar*, H *got bid dyã* Optics [meadow

A روضه *rau'ã*, Illit *roed*, n m روضه, a verdant

1 (Rare) A garden (*bãg*)

2 A mausoleum, shrine (*turbat*)

The tomb of some reputed saint at which prayers are read and offerings made.

Taj bula kã rauzãh The Taj

P رغن *rau'jan*, Illit *ro'jan*, n m 1 Grease,

oil, butter, *ghĩ* 2 Varnish, polish, lacquer

3 Complexion, color, bloom

rau'jan = *tolkh*, *yã zyãh*, Mustard oil (*karvã tel*)

rau'jan = *zard*, n m Clarified butter (*ghĩ*)

rau'jan = *gãz malnã*, v n

To butter a person, to beslobber, slaver

Aj! maish and raujan = *gãz malnã kũ dushman bhi apnã ho jay* Why Sir! I put on the butter

so thick that I make a friend even of my foe

روغن *rau'jani*, Illit *ro'jani*, adv Greasy, oily

rau'jani roti, n f Buttered bread

H روك *rok*, n f S रोच See र (1—9)

1 Limitation, restriction 2 Hindrance

1 *Mekhi ki rok yan ke rok!* Prov A woman check

ed, your life sucked dry! [*kare* / Prov

2 *Aje rok pekhe thol saur sarkã na ãe to kyã*

A block ahead driven from behind, if that father of a b—h wout move what am I do!

rok thãhã, n f 1 See ar 4, 7 [quarrel

2 Temporary remedy 3 Patching up a

rok-fok, n f 1 Obstruction Seerok [challenge

2 Opposition, resistance, a sentry's

Aj kal shahar men bari rok rok hai

rok-fok k., v a. 1 To challenge (as a sentry)

2 To take exception to

rok ruk'nã, v a. 1 See *bãz rak'nã*, 1 to 6

2 To impound, pound (cattle)

rok rok k., adv By little and little, sparingly

be-rok-tok, adv Without let or hindrance

ل, روكا *rukã'o*, n m 1 See *rok*, and *emsãk*

2 A hitch, difference, misunderstanding

H روك *rok*, *rokrã* adj S रोक buying

with ready money Ready money or cash

रु, रोक *rok'ar*, n m 1 Cash, ready money

2 Specie, jewels, or valuables readily

convertible into coin. 3 Stock, capital

1 *Ab to daktãn ki sãri rokur mãr basik.*

2 *Oh kã rokar buncãe hãnde eã!* Rus. [person!

What! does he go about with all his cash about his

(Said to a shopkeeper who defers making a pay-

ment on the plea that the other partner is out)

rokar bũkri, n. f Ready-money sale, cash

transaction

rokar-bãli, n.f Cash book. [suror, cashkeeper

روکار روكار *rokar'ya*, n m A cashier, trea

H روكا *rũkã*, Sant *hoko*, n m Halloo

ing, calling out. [out, exclaim

rũkã denã, v n To halloo, call 'but, cry

1 *Mãnas jãtag bhãke marie, roãn tan dekar rũkã*

W Rus song [out and call on you!

The master furnished with his children all cry

2 *Beghã jũ mare bhãkã, parã parã mãn de rũkã*

Rus. Prov An old Jat dying of hunger on the

public platform calls aloud

H روكي *rũk'ian*, *rũk'ian*, *rũk'ian* *ghũ*

kan, *rũngan*, Sant *unkã*, E *man'ni*, n f

Given in the bargain, over and above

H روكا *rok nã*, v a S रोचन shut up,

Pr *rundhai, rumbhai* he hinders See *bãz*

rakhnã, thãmmã 1—4, and *band k* 2—7

1 To obstruct, block up, fence, hedge,

wall in 2 To impede, retard 3 To inter-

cept, break off, interrupt 4 To catch (as

a ball) 5 To challenge (as a sentry)

Jãne vale spãhya ke ke rokõd! Bhoj Prov

Who can ever stop a soldier on his way!

6 To guard, ward off, parry 7 To occu-

py, fill or take up (space) *Jagah rok nã* 8 To

forestall, preengage, secure (by making

advances) 9 To guard, preserve, protect

10 To settle, appoint, affix 11 To bind

by contract, betroth *Larkã rok diyã*

12 To hide, screen

H روك *rũk*, Poet *rũkhrã*, n m S

वृक्ष a tree, Pr *vachchiho* or *rũkha*, Pãli,

rũkko 1 A tree

1 *Rũkh binã nã nagri sohe, bin bargan nã karyãn*

Pãt bina nã mãtã sohe, lakh some men juryãn

Towns bare of trees please not the eye, not beams

please boards without, [though decked out

No maton s bright without a son, with jewels

2 *Inke chãte rũkh bhi na'in rãhe* Where he settles

(locust like) not a leaf is left

2 E A sugar cane [trees A monkey

rũkh-charhã, Wom n m lit A climber of

H روكا *rũk'ã*, *rũk'hi*, Mãr *lũkho*, Tir

rũkh, Sant *rũkhar*, adj S रुच, Pãli, *rũkko*

1 Dry, plain, insipid, vapid, unsea-

soned, not buttered or spiced.

1 *Rũkhi roti na kũho, take ar ãm / Delhi Street cry*

Why eat dry bread? a seer of mangoes for two

pieces I sell! (With each bit of dry bread the

poor man takes a bite from a mango to make

it go down)

2 *Teli hãum kiyn, aur rũkhi khãti /* Prov

Marry an oilman and live on dry bread!

3 *Ghi gur parã mujhe rũkhi bhãti hai* Prov

My butter split, dry rice doth please me well

4 *Rũkhã khãna, gharã kãnd.* Rus. Prov

On dry bread live, on bare ground lie, the same

two a life is hard to try

2 Dry, cold, cool, indifferent, luke-

warm, apathetic, formal, tame, flat

rukha rūkhā adj Plain, dry [meal]
rukha rūkhā, n m Potluck, humble fare, poor
Rukhi rūkhi jo Allāh detā hai woh khā letā hai
rukha-pan, rūkhā, n m 1 Dryness, roughness
 2 Indifference, coolness, etc
rukhai ki denā, v n To be indifferent to, not
 to pay attention to [penter's chisel
रुखानी rūkhānī, Tir **rukhan**, n f A car-

रुग rog, n m S रोग Pālī, rogo

- 1 Sickmess, disorder, disease
- 1 *Harā men rog padaī ho gayā hai*
- 2 *Rog kā ghar khānet, larā kā ghar hāha* Prov
 The source of maladies a cough, the source of
 quarrels is a laugh.
- 3 *Kuar ka clā, Chait gur, Bhādoh mālā khāe,*
Paśā kharche gañh kē, rog bādhān jāē
Kareñ in September, March gu, and August
radish try, (diseases buy
Your money you 'll just spend and with it but
- 4 *Laḡāyā rog jāvānī meh kyoh mayāñ, Jurat!*
Abhā to khel tumāhe ke tumhāre dān Jurat
 O Jurat! why in youth s fresh prime already
 love sick grown? [jollity should crown
 The season gay which sport and mirth and
 2 Epidē ic, plague 3 Botheration,
 plague, contention 4 Defect, fault, fail
 ing, infirmity, a bad habit [ment
 5 Difficulty, entanglement, embarrass
Bare rog meh phāns gāē

rog bādhā, pādhā, yā laḡā lenā, v a 1 To
 bring illness on oneself 2 To acquire a
 bad habit [tion, etc
rog kānā, v a To settle an account, counten
Are kumār o- dūā kar rog kāt Rus
 Pay the money somehow and have done with it
rog ki jar, rog kā ghar, The cause or source of
 a disease, quarrel, etc
Nāryā bād rog ki jar payā sāt Rus
 The pulse doctor has found the root of the disease

rog lānā, v n To make a row (*bādī phaulānā*, 2)
रोगी rogī, rogīyā, rogīlā, adj Sick, ailing
rogī, n m A sick person, an invalid

रोल rol, n m 1 Roll, register, catalogue

2 Rotation, turn 3 The Govt revenue
rol dār, n One who is entered on the Collec
 tor's roll or record

रोल rōl, raul, n m Cor of ruler

रोल rol, n m Picked betel nut

रोला rau'lā, n m **raul**, n f S रत्न

1 Noise (*gukār*, 2) 2 An alarm

Kyā rau'lā machā rākhā hai!

3 Tumult, row, riot.

raulā dānā, k, yā machānā, v a 1 To make
 a noise or uproar 2 To holler after

रोला चन्द rolā chhānā, n A Hin
 metre It has four lines, each of 6 + (4 + 4) +
 2 = 24 rustants The last syllable must be
 long, pause at 11th instant Kellogg

रोलन rol'an, n f

Anything poked out

रोलना rol'nā, Eng *roll*, Farrukh, *arornā*, v n

1 To rake up, pick out, gather up

Ki jake khāē se leti thī khāq mott rol Sauds
 In whose streets people picked pearls

2 To winnow 3 To sift or separate
 precious stones by rolling them or tossing
 them up and down in a sort of fan from the
 rubbish in which they may be found.

4 To skim, cream

5 To earn, gain, or obtain abundantly

Khāb rupayā rolā hāē

6 To roll 7 To plane, smooth, polish.

8 To rub, curry comb

Chorā aur phorā jīnd rolo vīnā hī baphe Prov
 A horse and a boil the more it s rubbed the
 more it grows (flourishes)

रोली rol'i, rorī, Tir **rorī**, n f 1 A

mixture of rice, turmeric, and alum, with
 acid, used to paint the forehead 2 A red
 insect which attacks standing wheat crops

रोम rom, romānch, ruāñ, rūnglā, rūñg,

Sant up., n m S रोमन् Pālī, *romam*

The hair on the body of men and animals

रोमावली romāvalī, romāv lī, n f

A line of hair extending from the breast
 to the navel, or across the middle of the
 belly or navel

रोमाञ्चित romāñ'chut, adj

Having the hairs of the body erect, hence,
 delighted, enraptured

रोमाल rūmāl', Pop *rumāl*, n m २२, face

rub 1 A handkerchief 2 (Natives) Towel,
 napkin 3 A pessary (*gadāī*)

rūmāl par rūmāl bhagōnā, v a To weep bitterly

rūmāl rakhnā, Wom v n To use a pessary

rūmāl lenā, v a To use a napkin after copulation

रोमाली rūmāl'i, n f 1 A handkerchief worn
 about the head 2 A mode of exercising the
 arms with dumb bells 3 A kind of pigeon

रोमी rūm'i, n m A Turk

रोना rau'nā, raun, n m S रस

1 A noose (*phāñsā*) 2 Bringing home a
 wife to consummate a marriage.

It is an intermediate ceremony between the
 marriage and the *gawnā*, q. v In some places the
 two meanings are inverted

3 Small shot or pebbles inserted to
 produce a tinkling sound

रोना ro'nā, Sant ra, v n S रोदन

from रद to weep, Pr *roand, runnam* wept,
ruvai he weeps.

1 To weep, cry, mourn, grieve over

- 1 *Ro de / banyā gur deḡ /* Cry cry away ! the Banya will give you jaggedy Wont he ! (To a child).
 - 2 *Rātaḥ roḥ, ek hī mād* Prov Long nights so many wept for only one man dead
 - 3 *Dhōḥī roḥ dhūḥī ko, mayān roḥ kappō ko* Prov The washerman cries for his wages unpaid, the master for his clothes destroyed
 - 4 *Larkā roḥ bāḥḥ ko, nā roḥ mudāḥḥ ko* Prov The child cries o'er its shaven hair, the barber for his fee cries e'er
 - 5 *Koṭhe vāḥ roḥ, chhappar-vāḥ roḥ* Prov In the brick built house the master weeps, the inmate of thatched hut all soundly sleeps (The brickhouse leaks)
 - 6 *Apne bāḥḥ roḥ, aur ke dhōḥḥ hanaye* Prov One's own idiot to tears shall move, another's will to laughter move
 - 7 *Roḥ dān nahin milāḥ* Prov Begging is not getting
 - 8 *Chor ki man koṭhi men mānd de ke roḥ* Prov The thief's mother shuts the door and cries
 - 9 *Bis roḥ lakḥ ko bī dādā nahin milāḥ* Prov (cries) Even the sucking infant gets no milk unless he
 - 10 *Manā to ro-ke roḥ māngne lāḥ hān* I am one who cries and asks for bread (like a child) (I am your humble dependant)
 - 11 *Jāt roḥ yāron ko, gūn gā nām bhārdron ko* Prov The Jātī for her lovers weeps, the while she calling on her kinsmen keeps.
 - 12 *Jāt has aḥe hāl pe roḥ hāmen to, yar,* [Nazir] *Dushman kā bhī Khudā na karē kār o bār band /* Their state so sad ! I cannot do but weep, Even one's foes from loss of livelihood God keep !
 - 13 *Ghar men roḥnā mātā Kausila, baka Bhārath bhāḥ,* *Riyā Daurath prān taje haḥ, kḥakai man pachhāt* His mother, Kausila, weeps within, his brother Bharth without, [hath smote] King Daurath a life fast ebbe away, remorse Kekai
 - 14 *Koi ghāt-ke bāṭhe masand par, koḥ roḥ apnī dau-lāt ko,* [The world Nazir] *Koi bolē, apnā muḥ se lo, aur merā ho so muḥ ko do /* Some grandly sit in state, some rue a lost estate, Some cry 'take what is thine and render me what a mine /
 - 15 *Bar roḥ barāṭi ke, chhōḥ roḥ pēt ke* Bhoj Prov The great for greatness sigh, the small for hunger cry
 - 16 *Jāḥ bāp ki khāḥḥ roḥ the, ab apnī khāḥḥ ro, bāḥḥ /* Nazir Erewile you wept your father dead, now o'er your own death weep !
- 2 To be displeased, melancholy
- 3 To recite one's sorrowful tale
- Ab khāḥḥ apnā dukḥ roḥā huḥ* Gāḥḥ
- ro bauḥḥnā, v n* To have done with grief and tears, to be resigned to one's fate
- ro deḡ, v n* To burst out crying
- Aur muḥ pēt kyā haḥ dene ko,* *Deḡ-kar tūḥ ko roḥ deḡ hān.* Wali
- ro ro-ke, adv* With pains and labour, with great difficulty [one's cries]
- ro ro-ke ghar bhārḥnā, To fill the house with*
- ८८, *रोना ro'nā, ronī, roḥī, adj* 1 Crying, weeping
- 1 *Ronā dhonā / bālī lāt āḥ, rone kā muḥḥ chōḥḥ* Boys rhyme Cry, baby, cry ! the cat will four apply, the crying face likh dry !
 - 2 *Unkī to nāk par ronā dharā rāḥḥḥ haḥ* Upon his nose his tears stand ready to be shed
 - 2 *Sād, melancholy*
- ronā pītḥnā, v n* To bewail, lament
- ronā dhonā, n m* Weeping and wailing, affliction

- ronī yā roḥī sūrat, ronī shakāl, n f* A sad, melancholy, or sorrowful countenance
- Is meḥ hī chor, thag haḥ, is meḥ amol haḥ,* *Is meḥ hī roḥī shakāl haḥ, is meḥ shakāl haḥ.* The human body Nasir
- The thief and murderer here dwell, here lives the soul as well, [fest doth lie]
- Here is the tearful eye, and here the mirthful
- ro'nā, n m* Distress (dukḥrā, 2)
- ८८, *रुनाḥ runak'khā, adj* Ready to weep
- ८८, *रौनावली raun'd'oli, n f* A bride, a newly married woman
- ८८, *रोपना roḥp'nā, ropnā, v & S* रोपण, Pālī, *ropandam* See *ropnā, 3*
- ८८, *रोपी roḥp'i, Bhoj ropnī hātī, n f* One who transplants rice, etc.
- The head woman of the party is called *surāḥḥ* (arranger) She leads the line of transplanters, and receives a double share of *chobent* parched grain
- ८८, *रौत raunt, E* *rauntī, Bhoj roḥāntī, n f* H *ro* weep, *nat* refuse Cheating (*cheḥḥ*), so called from boys affecting to cry when they want to shirk giving a turn, etc
- Tum se nahin kḥelte, tum kḥel meḥ raunt kartē ho*
- ८८, *रौटिया raun'tiyā, rauntī, adj.* Dishonest, unfair [cheat, black leg]
- rauntiyā, rauntī, romḥī, rongḥī, n m* A rogue, *Aur rontyan kā masṭau nahin āḥ haḥ /* Rus
- Why wont death come to such dishonest rogues !
- rauntnā, raunt k, v & A* To cheat (*be imānī k l*)
- ८८, *रौण raund, Tir* *roun, n f* Cor of Eng Round The round of guards, etc, patrolling
- raund-gashḥī, n* Going the rounds, patrolling
- ८८, *रौदन raund'an, raund'ān, n f* S *मद* to tread on Trampling, treading under foot
- raundan men ānā, v n* To be trampled or crushed under foot
- ८८, *रौदना raund'nā, raund'nā, khūnd'nā, Tir* *khūnab, v a* 1 To tread or walk on
- 2 To tread out (corn) [der foot]
 - 3 To trample on, ride over, crush un-
- ८८, *रुन रूँ rūn rūḥ, n f* 1 Crying of an infant 2 The scraping of fiddle strings.
- ८८, *रौन राव'नाḥ, illit ravannaḥ, n f* ८८, *रौन* cleared. See *rūp, (2)* 1 Complexion, color
- 1 *Uke chḥere par raunag haḥ*
 - 2 *Seri raunag chār paḥe kī haḥ* For two pence you 're thus painted show
 - 2 Splendour, dignity
 - 3 (illit Fac) Tumult, uproar, row
- raunag-afroḥ h, v n* 1 To grace or honor by one's presence, confer dignity on
- 2 To arrive at a place, visit a person
- raunag dār, adj* Brilliant, splendid.

رونگھا رُونگھا rūṅg'hā, rūṅg, rūṅ, rūṅā, Bhoj
ronghat, n m S रेश 1 See 39)

2 Down, fine wool
rūṅg rūṅg meṅ baṇā, v. n To fill every pore
of the body; to pervade
rūṅg'hā, yā rom bhār, n m Horrification.

رونگھٹ رُونگھٹ rūṅg'hāt, E, malgot, Sant
n f Dirt, dirty clothes

روان رَوَان ravan'nah, n m Cor of ravānah, from
رونی, to go 1. A passport 2 Mah Wom
A servant who attends at the gate of the
women's apartments to purchase articles
that are required, an errand boy, a page

1 Ek meṭe gar anāṇ, dāre rāvanā Prov
A servant girl I keep and eke an errand boy!

(How rich I am!)
2 Tabarruk ha merā pū'ānā ravannā, [Rangan
Ye sab haṭ ravannom kā nānā ravannā! Wom
A sacred relic is my auerent errand boy!
The grandsire of all errand boys my errand boy!

روني رَوَنِي rū'ni, v'ni, Old H, ramun, Tir n f
A woman (ravyā) [bartan

روها رَوَها rūhā, adj Used, old Rūhā

روہی رَوَہی rohi'ni, Pop rohni, n f
1 The 4th lunar mansion, comprising
Aldebaran and four other stars in Taurus
2 (Myth) The daughter of Rohau and
wife of Chandra or the moon

روہو رَوَہو ro'hū, E, rehū, W; raḥu, Tir; ruḥ,
Sant n f S روہیت 1 A fish, Cyp. nuss
rohita 2 The corners of the eyelids
rohū kā patihā, n m The young of fish

روہی رَوَہی rav'i, n m 𐤠𐤁𐤏𐤍 to go The sun

Budhu mahi pār piyāhaṅh, ravī tap jiteu kō,
Māhe bārd dehū jal Rāmchadr ke rāy Rāmāyan
ravī-bānt, n m 1 The sun's rays 2 A crystal.
ravī-mārg, n m The sun's path
ravī māṇḍal, n m The disc of the sun.
ravī-vār, n m Sunday (svār)

روہی رَوَہی rū'i, Tir tūr, n f S رَوَم Cotton,
carjed cotton, cotton separated from the
seed In the seed it is called karpās, and in
the field bārī

rūi-dār, adj Quilted or stuffed with cotton
rūi dhunnā, v a To card cotton. [like cotton.
rūi sā badan, Tir tūr sau deh, A smooth skin
rūi se hāth pāṇon Soft, tender limbs.
rūi kā gālā, n m 1 A flock of cotton [cotton
2. Any thing soft and smooth or white as
rūi ki tarah tūm gālānā, rūi sā dhun gālānā,
v a See dhayī urānā.

روہی رَوَہی rūyā, rū'hā, n m A seller of cotton

رویت رَوَیت ro'yat, Pop rūyat, n f رویت, seeing.
1 Aspect, view 2 Countenance (pās, 3)

رویداد رَوَیداد rūedād, Pop rūdād, n f A state
ment, proceeding, record in a case
The report of a subordinate officer deputed to
inquire into any affair, the return to an
official inquiry

rūedād-i adālāt A judicial proceeding
rūedād-i miel The facts shewn in the records
of a case

rūedād-i muqaddamā The narrative or whole
course of proceedings in a cause, the me-
rits of a case [plant 2 Vegetation

رویدگی رَوَیدگی rūid'gi, n f 1 The growth of a

روید رَوَید rūvay'ah, n m 𐤠𐤁𐤏𐤍 go See chalan, 1, 2

رہا رَوَہا rūhā, adj Freed, liberated, set at li-
berty (barī, 1, 2) [(barī k)

rūhā k, rūhāt denā, v a To discharge, relieve

روہاس رَوَہاس rūhās, rahvās, rahāo, rahāyash,
n m H rahnā to live Dwelling (bās)

روہا رَوَہا rūhānā, v a See rūhānā, v n
Chakki raha lo! Street cry [(pādār)

روہا رَوَہا rūhā, adj Lasting, firm
rahā'o, n m A stop, a full stop.

روہی رَوَہی rūhā'i, n f رَوَہی to be free
1 Escape, freedom. 2 Exemption, relief
(chhutkārā, 1) [accept bail
rūhāi ba-samānat k To discharge on bail, to

روہت رَوَہت ruh't, H chhūt-gaya, adj
Void of, deprived of, destitute (bū, bagasr)
Jari maran, dukh rahit tan, samai na jite ko!
Ek chhatr, ripu hin mahi, rāy kulp sat ho!
Rāmāyan [free!
From old age, pain, and death my body be hence
In battle field be none victorious over me!
On all the earth to reign without an enemy!
A thousand times four ages be my destiny!

روہت رَوَہت ra'hat, rahatā, Panj hāl, n m
1 The Persian wheel (رہت)

This wheel carries a long string of pots, continually
descending empty into the water and coming up full.
2 Succession, continuation

rahat lagānā, v n To frequent, come and go

روہت رَوَہت rah'ti, n f.

A system of lending money.
So called from rahat, because the original debt,
at compound interest, rolls on like a ball.

rahat bādhānā, Wom v. n.

To be accustomed, habituated
Tabat jab ki banāt ki dūgānā jān par lahi,
Tab us kam bādhā ne us bāt ki ek bādhā ki rahat

Wom. Rāgūn
Ever since my heart on my dear bedfellow was set,
The wretch like constant Persian wheel to
that thing's lot

rahit chāl' nā, v a. To lead money according to the *rahit* system

ه ر ه ر *rah'ra, rah'ra, lah'ra, n m* S R
to go 1 A light open cart with a seat for one person. 2 A go cart (*gaḍālā*) [saline soil]

ه ر ه ر *reh'ri, rehar, n f* Sandy or

ه ر ه ر *rah'as, n m* Trampling (رندن)

ه ر ه ر *rah'as, rās, Sant raskā, n m*
S ر ه ر 1 Enjoyment (آس) 1)

2. A kind of ballet or representation of Kan hays and the milkmaids also, the form of ballet invented by Wajid Ali Shah of Lucknow and performed in his court

rahas rahas, rāns rāns, Sant. raskate, adv
Merrily, pleasantly, joyfully [Thumri]

1 *Supār balaṁd / rahs rahs garā lagdō* Song
My handsome spouse / thy arms with rapture throw around my neck

2 *Darye, marye, bharye, ri sakhi, ab rahas rahas masati karye* Song Thumri
Fear prostrate he, enjoy yourself, my friend! With glad entreaty on your spouse attend

ه ر ه ر *rahas nā, rāsnā, v n*
To be pleased, merry, to enjoy oneself

ه ر ه ر *rahak'lā, n m*
A small cannon, field piece. [pledge]

A ر ه ر *rahn, Pop rahan, n m* ر ه ر placing as a

Giving in pawn, a mortgage (*bandhak*)

rahn imālī, A joint mortgage

rahn dū-qabz, n Mortgage with possession.

rahn-dār, n The holder of a mortgage, a mortgagee (*murt ihin*) [gāge right]

rahn-dārī, n f. Holding a mortgage, a mortgage

rahn dar rahn A sub-mortgage

rahan rak'h nā, v n. To pledge, mortgage

rahan se chhūrā nā, v a (*In law*) To redeem

rahan shartī, rahan mashrūt,

A conditional mortgage

rahn-sukh, n A valid mortgage [(دشت سوكه)]

rahn muslaq An unconditional mortgage

rahn muḍāṭi A mortgage for a limited period.

rahn nāmāh A mortgage deed

dar-rah-dār, n A sub-mortgagee

ه ر ه ر *rah'nā, Sant taken, v n*

1 See (*thaurā*, 1, 3—7)

1 *Sadā kī nā nākin rahi* Prov With no one ought doth e'er remain [survive]

2 *Nakī kī rah jāti hā* Prov Good only doth

3 *Masūd dhāt gāt, mehrāb rah gāt* Prov
The mosque come down, the arch alone remains (A vestige only of his former greatness left)

4 *De de bārād meḥ tē / kī kī rahi hā, aur kī kī rah jāyē* Prov
With powder blow it up! who e'er hath aught retained, with whom will aught remain!

5 *Bhāṭī bin rah jāye, pigṭ bin rahī na jāye* E Prov
Without one's rice meal one may go, without one's love not so

6. **Ghar rāke ghar ko khāṭ, bāhar rāke bāhar ko khāṭ** Prov Who keeps within, his house doth leave, who stays without on others preys

7 *Pūṭi grāh kabāhāṭ, kabāhāṭi sūṛdī, Rāmāyan.*

Or in your husband's or your father's house sometimes, live where it pleases to you seems!

8 *Sāb ke kuntā ghar ālo pīṛd mor kahāṭ rāhlo, Jab ham seyā sātīla chhāṭ chhāṭ ke utīlā*

Mag song Lāont. [love delayed!]

Back home is each one's spouse, where is my I with a start wake oft while sleeping on my bed

9 *Agar dīl bhār gayī Rāngin kī mūḥ se, [Rāngin Tau āṭ anna / rahi phir main kīlāṭ kī]* Wom

If Rāngin should grow tired of me, Ah! where, Oh nurse! should I then be!

2 To be, to exist, subsist

Māh rāke nāk se khāṭ E Prov
A mouth he has, yet with his nose he eats!

(Hands for work and living on others!)

3 To remain, to be left

Kuchh tumhārā rah gaya hā

4 To live, pass one's days

Kyoh bāṭi / Lis tārah rāke!

5 (*Demāmonde*) To live or cohabit with a man

6 To be in the family way *Pet rahnā.*

7 To be stunted, benumbed, paralysed, to lose the use of (a limb, etc),

1 *Hāṭ rah gaya* 2 *Durakht bārīte bāṭe rah gayī*

rah'ie, adv During the life time of, in the presence of, before

rah jānā, v n To tarry or remain behind

2 To be left unfinished or undone

3 To be omitted 4 To fail

rah, rah! intj Stop! hold! enough!

rah rah ke, adv Again and again

Uke jāne se yeh dīl men dē hā rah rah ke, hōṭ!

Sub jāhan basia hā, ek apnā hī ghar vī āḥ hū! The widow

Since he hath gone, alas! to me disconsolate

The world a garden seems, my house is desolate

rahā sahā, adj Preserved, escaped

rahā sahā, n m Savings (*bachat*, 1)

rahnā, sah' nā, Sant berel, v n To take up one's abode, to live in a place

rahan hār, rahne-vāḍ, rahvayā, n m

An occupant, inmate (*bāshindah*)

Kyā re koyāl kī mārāṭi āgon kī rahne hār!

Mōro hārāṭī seynā kutor kutār phāl khāṭ!

Slay not the cuckoo, native of the garden gay!

The treacherous parrot slay who picks the fruit all day

rahne dēṇ, v n 1 To suffer, to remain

2 To let alone 3 To keep back. [slave]

ه ر ه ر *rah vā rahvā, n m* 1 A servant,

2 A destitute person taken into a family

ه ر ه ر *rahvā, n f*

1 House-rent (*kāriyāh*) 2 *Rus* The wages due for watching the crops

ه ر ه ر *rah-numā, rah-bar, illit lahbar, n m.*

rāṭ way, numā show See *ه ر ه ر* [direction]

ه ر ه ر *rah-numāṭ, rah-bar, n f* Guidance,

rah-numāṭ k, v a To guide, lead

ह रवारी *rahārī, rahārī*, n m
A class of Hindus who trade in camels

ह रै *rai*, n. f S **रि** to go A churner

rai kā dāndā, n m The spindle of a churner
rai chālāndā, v a To churn

ह रे *re, rē* intj O ! hullo ! ho there ! sirrah !
fellow ! friend !

A vocative particle used after a word, as *arc*
q v is used before it. It is used towards inferiors
and familiars, and also by way of endearment

ह रिया *riyā*, Sant *ere*, n m

Hypocrisy See *du-rangī*

riyā k To dissemble, play the hypocrite

riyā kā, adj See *du bhāo*

riyā kā, n m A dissembler, hypocrite

ह रियाह *riyāh*, H *bā*, n f Wind in the stomach
Riyāh rukne se pe meh dard ho jāta hai

ह रियासत *riyāsāt*, - f **रस** became chief

1 Nobility, nobleness, high mindedness

2 See *rāj*, 2, 3

1 *Inke mazd meh bari riyāsāt hai*

2 *Riyāsāt be riyāsāt nahin*

Prov

Fu king and rule rod and ferule

riyāsāt i-jamhūri, n f A republic, democracy

riyāsāt se khārj G G An outlaw

ह रियासत *riyāsāt*, *riyāz*, n f **रु** *su* used
himself 1 Labour, toil 2 Austerity (*tap*)
riyāz k, *riyāz kar ke* *khānā*, v a. 1 To earn by
one's labour, to work hard

2 To live honestly

रियासती, *riyāsātī*, n m 1 An industrious person

2 One who practises austerities, an
ascetic, a devotee [Mathematics

ह रियासी *riyāsī*, S *ganat*, n m **रु** *ru* trained

riyāsī-dān, n m A mathematician

ह रेफ *reph*, n m The letter *r* without
the inherent short vowel.

ह रीत *rit*, Sant. *ari* n f S **रीति** See
rasm Rite, ceremony, observance (*chāl*, 4)

1 *Rāj, nor sevānā, merā 'lallā nahōnā'* Prov
Nor seventh month rite nor feast, yet her 'dear
grandson called' [h Prov

2 *Jaisan dekhi gion ki rit, tasaan kari log se parā*
As is the village custom meet the people so you
ought to greet (Do in Rome as Rome does).

3 *Sukh bhāvan bānīyā ek manovār*,
Poun na jāve vāke andar,
Is mandar ki rit dōdān, [mān. A Turkish bath
Bhōshān āg aur orkch pōn. Riddle Ans. *Hām*
A pleasant house one did provide,
No air at all could get inside,
The practice here you would call mad,
On fire they stand, in water cold !

4 *Bāe kachān ki rit māh kar antar adhikān*, [satasā
Ek bechan tch rās bāgān, ek bechan tch jāe Brind

A mighty power in modes of speech doth dwell,
One fans a flame, another it doth quell.

rit dikhānā, v a To point out a course of
proceeding, to direct

rit rasm, *rit rakam*, n. f Manners and customs.

rit se, adv According to custom

rit se bāhar Out of the ordinary course

is rit se, adv Accordingly

burā rit se, adv Badly

be rit, *an rit*, adj 1 Contrary to custom, irre-
gular, unlawful 2 Bad, disagreeable, un-
pleasant, offensive [E Song

Chhvat mudau gāvat gīt *riyā bin lāgat sab an rit*

Their houses all new thatched, the folks all mer-
rily sing. [bring

Without my love all this to me doth sadness

kārit rit se, adv In many respects [old custom

nai rit k, v a To innovate, depart from an

ह रेत *ret*, *retā*, Sant *gūlī*, n m S **रेगु**

1 Sand 2 Filing

ह रेत *ret*, *retā*, adj Sandy, barren

ह रेत *ret*, *retā*, n f 1 Sandy soil (4th quality)

2 A tract of alluvial land

Daryā ki retē ke tāzōh ki kā mazā ! (*Bhullā māze*)

Delhi Street cry Fresh Indian corn from the
river sands ! [See **ह रेत**, 1-4

ह रेत *retā*, adj S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ह रेत *retā*, *retā*, n f S **रित** *Pālī*, *ritāko*

Hamārā lām ho hīn *yahān se māh chālā ritā Prov*

My course now run, with empty hands I leave
this world.

ه ریحہ *riḥh*, E *blālū*, n m S **रिह** Pr *riehāho* A bear

Barā riḥh, Sant *burhī parkom*, Ursa major
Chhotā riḥh Ursa minor.

ه ریح *rih*, n f Wind

rih kā dard, n m Gout (*gathiyā*) [*sum Wat*]

ه ریحان *rehān*, *rāihān*, n m *Ocimum pilosum*
tu'ihm rāihān, Pop *tu'ihmarān*, n m
The seed of *Ocimum pilosum*

ه ریح *rēkh*, *rehh*, Mah Wom n f S **रेखा**
1 Lane (*rehkā*), 2 The black lines between the teeth, made by applying *missi*, q v
Akh' kuarī bēh ke danton meā missi ki rekhen /
A spinster yet, and streaks with jet streaks set / (Only married women are permitted to apply *missi*)

ه ریحته *rēkh'ta*, adj See *paklā*, (6)

rekhta, n m The Hindustāni language as spoken by men

ریختی *rēkh'ti*, n f Hindustani verse written in the tones and idioms of women with their peculiar sentiments and characteristics
Rangun was the first *Rekhtī* poet. He has been followed by Jān Sāhab of Lucknow

ه ریڈاس *raidās*, Bhoj *ravidās*, n
A sect of *chamārs*, q v, so called after their founder

raidās ī, adj Belonging to the *chamār*

ه رید *rīrh*, *rīrh kī haddī*, *kamar kā bāh*, Tir *rīrh*, Sant *bis jang*, n f S **रिडक**
The backbone, spine

rīrh dorī, n f (*Anat*) The spinal cord
rīrh-nāl, n m (*Anat*) The spinal canal

ه رید *rīrh*, n f See *rīs* [act from habit]
rīrh pītā, v a To tread the beaten path, to
1 *ch apn rīrh pīt rahā hān*

ه ریهی *rīrh'i*, Tir *īrkulā*, Mag *tukorā*, H *karī*, n f A young mango

ه ریز *rez*, *reā*, P *rekhtan* to shed (*In comp*)
Pouring, scattering, dropping, shed
diug, as *khūterez* a murderer, *arq-reā* hard labour

rez, n f Abundance (*īfrā*) [*Contemp men*]
rez k, v n To chirp or speak (young birds,
Dekho, kyā māc se tohā, toh rez kar rahē hān)

ریزش *reā'sh*, n f A running at the nose

ریزگی *reā'gī*, *rezgārī*, n f 1 A scarp, bit, piece
2 Small change, a two-anna, four-anna, or eight-anna bit 3 Small pieces of gold or silver wire 4 (*reā*) Children employed in masonry work, etc., who receive half, one third, etc. of a man's pay

ه ریز *reā'sh*, n m 1 An atom, particle, filing
2 (*Rus reā*) A piece of cloth (*thān*)

Rāngī chādar māl n oḥān, dhauti ty nedāngt,
Sagrā reā dhoḥ dhoḥ daryi ke le jāhngt. Rus soḥg
A mantle white I will get made, I will not
colours wear, [the tailor 'll repair

With the piece of cloth by laundress washed to
3 (*Slang*) A beautiful young damsel,
a young girl adopted by a prosti'ute

4 A laboring boy (Masons) (*reā'gī*, 4)
Chālī baras kā reā'h Prov.
A forty years' child (An old child)

5 (*Mech*) Moulding box

re.ah reah k, v a To break into pieces,
to shiver, shatter [fragments, smashed, etc.]

reah reah h, v n To be broken in small

ه ریس *rīs*, Old H *rīrh*, n f S **रिं** or **रिं**

Emulation (*barābārī*, 4)

1 *Ris blālī, hāvas burī* Prov To emulate is good,
to lust is bad

2 *Chāndā nīksat jag nve, sabhī nedāhēt sīs,* [Play
Tū do Laurī kī lāmī, lā kare chānd kī rīs /
The moon arisen, the world bows down, all
heads low lie [moon to vie]

A woman but two courtes worth, and with the
rīs k, v a To vie or compete with, rival

ه ریس *rais*, n m pl *roasā*, **راس** head

1 A prince, a chief 2 A nobleman;
one of the gentry, a gentleman, a respectable
able person *Woh khāndānī rās hān*

3 A citizen, townsman, burgess [power
rās ī bū khutiyār, n m A chief invested with
rās ī khud mukhtār, An independent prince
or ruler [free of a city

rās k, yā *banāndā*, v a To enfranchise, make
roasā, Pop *raśās*, n f pl of *rais*

Gentry, the respectable residents of a
place, big wigs

rai'sah, n f A princess, a lady of rank

ه ریش *rīsh*, H *dāphī*, n f Beard

rīsh-i gāzī, n f (*Fac*) A cloth used for strain
Ing *khāng* (liquor) [long beard.

rīshāl', H *lām darhyā*, adj Having a
be *rīshā*, adj Beardless

saḥāḥ rīsh, H *bārī dārīsh*, n f A grey beard.

ه ریشم *resh'am*, n m Silk

1, *Kujā reshām, kujā pashām* Prov Wool with silk'
reshām, reshām ke lachchhe, adj *lū* a skein of
silk Soft and smooth as silk [thread

resh'am-vāḥ, n m A dealer in silk or silk

ریشمی *resh'mī*, adj 1 Silken, woven of silk
Tāt kī angūḥ, resh'mī tānī / Prov
A canvas jacket, and cords of silk!

ریش *resh'ā*, n m 1 Fibre, filament, nerve

2. (*Bot*) A vein. 3. Stringiness (of a mango)
resh-e-dār, **ریش** (*Phy*) Fibrous, stringy [mango]

resh-e *resh*, adj. 1 Without fibre (a good
2 (*Slang*) A beardless youth, a boy

رکان *rekān'*, *rehkān*, n f Land beyond the reach of river water (?) [*dir*]

رکھا *rek'hā*, *rehk*, n f 1 A line [*dān*]

2 The lines on the palm of the hand, believed to have been inscribed by God
rek'hā prātī rek'hā, n f Interlineation

rek'hā bhīgnā, v n To have down on the cheeks
Tumhār bar-bar nāhīn hain, bhāyā tūm lauhare,
ham jeth, [Song Bihā]

Humre dūā bārī bārī muchhā, tumē bhījat rek'h
I'm not your equal, you are young and I'm your elder known, [only down]

I have a big mountain, while, brother, yours is
rel'hā-ganūt, n f Geometry

karam rek'h, yā rek'hā n m Fate, destiny
1 *Karam rek'h nā mē, karo koi lēkhan chaturāi*
Prov The lines of fate you can't destroy

though hundred thousand arts you try
2 *Tulsi 'rek'hā karam ki mē na sakē Rām* [Dās]

Mene to achay nāhīn, samāh kiyn hai kam Tulsi
Tulsi! the lines of Fate e'en Rām cannot destroy

He could, but wisdom gist he did afore employ

رگ *reg*, H *reg*, n f Sand

reg'at, n Black soil *Carrozy*

registān', H *ūthr*, n m A large sandy tract of country, a sandy desert

reg mālti, n f Polishing with sandpaper

reg māhi, n f A lizard, used in medicine in a dried state, a skink, *Lacerta scincus*

رل *rel*, *rel gārī*, n f

A Railway train or carriage
Jab se chāl rel gārī karā shukram ki bagarī,
Kunre bhi roven, banyā bhi roven, saikon pe rek'hātāi Song of the Railway

Since Railway trains began to run *dāk gārīs* have gone out, [keepers throughout]

Green grocers weep, and Banyas weep, and in
rel ki sarak, n f A Railway

mahakma-i rel, Railway department

رلا *rel'ā*; Panj *har*, n m

1 A torrent, tide, flood, inundation

2 The jostling and hustling of a crowd

رل پل *rel-pel*, *rehū pehū*, n f

1 (*rahalpahal*) A glut in the market, plenty (*bahutāt*).

Dakhā, Mitrādā, terā ramhā!
Gāyon ki rahal pahāl, ratiyon kō chambā Prov

I have seen, Mīr Dād, your kingdom rare,
Of carrots plenty, but of bread a scare!

2 A crowd (*bhīr*)

rel-pel k, v a. 1 To overstock, glut the market 2 To supply in abundance

3 To push about, hustle

رلا *rel'nā*, *relā denā*, v a

1 To shove, push 2 To jostle, hustle

رلا *rimā bavāṣir*, n f *rim pus, bavā*

śir piles Piles, with white pale matter

رین *rain*, Poet n f S *رینو* Night (*rāt*)

rain baserā, n m A night's halt or lodging

rain chain, n m 1 Nocturnal revelry

2 Perfect ease, happiness, pleasure

رین رس *reh ren* 1 Crying or moan

ing (of a child) 2 The discordant note or scraping of a stringed instrument [*ponā* n f

رنت *rent*, *rant*, *rehtā*, *papotā*, Tir

Mucus from the nose, snot

رنتا *ren'tā*, *rain'tā*, *lhas'hasā*, *lhasaurā* n m

The fruit of the *lhesva* tree [to weep]

رندا *rain'dhā*, E Wom n m S **رد**

Crying, weeping

رندنا *rind'nā*, *rāndhā*, *pakānā*,

v a S **رندن** To boil, cook [*Barakā*]

Sathē kutī bhātā rindhālō v ki Mag song

I pounded and cooked some *sathī* rice

رندی *ren'di*, Māf *redo*, n f

A small melon

lachehī rendi, n f (*Slang*) A raw and inexperienced person, a little child

رندی *rend'i*, *rend*, *rcnr*, Tir *anrar'i*,

n f See *arandī*

رنگا *rain kī* n m S **رنگ** Dust

Gural aulhā, ipu kare mūrī, go pad sindhu anāl
aūhā, [*vahi gāhī Rāmāyan*]

Guruc sumer renrū sam tūhī, Rām kr ipa kari chū
Of poison, nectar of a foe, a friend,

An ocean 'neath cow's foot from fire cold send,
Or ponderous hills be turned to grains of sand,

Rath a grace before your view can these command

رنگنا *rain'nā*, *renknā*, *ringnā*, v n

S **ر** to sound 1 To bellow as a buffalo

2 To bray as an ass

رنگ *ring*, n f Fine bluish muslin.

رنگا *reng'lā*, *renlā*, *rainlā*, n m

The young of an ass

Kahen Girdhar lahrnē, gadhāyon k' bhī rehtā,
Samar palat an bap se jhaprat betā Girdhar kabrāe

The poet Girdhar says, 'an ass's colt o'en you shall see, [old are constantly]

Full grown, his turn now come, fights with his
reng'nā, renknā, Tir fat *rekab* v, a

To bray as an ass.

رنگنا *ring'nā*, *rengnā*, Māf *rigas-*

ron, Sant *lengno* v n S **رنگو** to creep

To creep, crawl [*kalaiyā*]

رنگنی *reng'nī*, E n f See *bhat*

A medicinal herb, *solanum jacquini*, Wat

زاي badal *zāviya-i-mutabādalāh*, H. *adul badal*
kon, S. *उल्लापना*, u. m. Alternate angles
زاي *zāviya-i-muḥāṣṣa*, H. *chakkar-gīer*
kon; S. *चक्र*, u. m.

An angle at the circumference

زاي *zāviya-i-murājāt*, H. *palat kon*,
u. m. Angle of reflection

زاي *zāviya-i-muṣallāh*, H. *khet kon*,
S. *खेत*, u. m.

A plane rectilinear angle

زاي *zāviya-i-muqābalāh*, H. *sāmīe kā*
konā, u. m. The opposite angle

زاي *zāviya-i-munfarajāh*, H. *phailā*
konā, S. *फैलाना*, u. m. (Maith) An obtuse
angle [man, a monk]

زاي *zāhid*, u. m. *زاهد* Abstained A devout

Zāhid-i-gumrah kē kī tarāh mun hamrah hān,
Woh kōhē 'Allāh hā', aū man kōhīn 'Allāh
hān! Zauq

Now can I company keep with this lost devotee
He comes G'd is, and I cry, God exists in me!

زاي *zā'ehah*, *zich*, u. m. A. *زاي* a mason's
rule or line 1 One's natal star

2 A horoscope (*janam-pati*)
zā'eha banānā y kherāhā, v. n
To make a horoscope

زاي *zā'id* *zā'id*, Pop *zā'idā*, adj *زاي*, in
creased. 1 Overplus, over, over and above,
supplemental, surplus, superfluous (*zā'idik*
1—3) 2 Useless, worthless, waste, *zā'in*
parāhā *zā'id*, An extra, or extra dietary
zā'id ul vāf, *tārif bāhar* Beyond description

زاي *zā'idāh*, Illit *zā'idā*, *jā'idā*, H
janā, u. m. *lit* begotten A son or daughter
Ashraf kē zā'idāh hā to *phir na āyē*!

زاي *zabān*, *zuoān*, *zabān*, Rus *juban*, *jubān*,

u. f Z *huwān*, *huwān*, Philiv, *zā'ān*, S
jūvā, H *jīb* 1 The tongue.

1 *Sā'e badān men zabān haldī hā* Prov
The tongue is the purest member of the body

2 *Int et jām, gaz dhār kī zabān!* Prov
So young, a yard of tongue!

3 *Indrīe kē hāṭh pakre jāe haan, kōhīe kī zabān nahin*
pukrī jātī Prov You may hold the hand
that strikes, you cannot hold the tongue

4 *Jukī zabān chāl, uale settar hā chālchāl* Prov
The power of the tongue is as the power of
seventy ploughs

2. Language (*bolī* 3).

zabān band k, v. a. To hush, silence, shut up,
zabān band h, v. n 1 To have lockjaw

2. To be unable to speak.

zabān-bandī, u. f. A deposition, a written
testimony, an affidavit (in a court of law)
zabān-bandī k, v. a. To take down a deposition
zabān par chāphnā, v. n.

1 To be on one's tongue or on the lips.

Yeh kyā burā lafz tumhārī zabān par chāhī gayā hā

2. To be on the tip of one's tongue, to
know by heart.

zabān par rokhnā, v. n To taste

zabān par lānd, v. a. To utter, say, mention
zabān pakarnā, v. a. *lit.* To lay hold of one's
tongue 1 To prevent one from speaking,

to interrupt one 2 To criticize, cavil

Maū voh akhīrī hān, jo pakre koi meri zabān

Lākh Marā ho sunāhī, sunāndīh Mār kē! Wom

Jān Sahib

A poetess am I, who dares my verses criticize

Haid words a lakh shall hear, a hundred Souds,

Mir surprise!

zabān palatnā, phernā, yā badalnā, v. a.

To equivocate, prevaricate, shuffle

Sarikān to tum ne kahā hā ab zabān palatē ho

zabān tullānā, to to k, v. n To lip.

zabān tar tar yā tar āp āp chālān, v. n

To speak fluently [correct articulation]

zabān lūnā, v. n To be exercised (the tongue) in

zabān terhī, u. f A crooked or harsh tongue

zabān chālānā, *zabān darāzī k*, *zabān nikāl nā*,

v. a. 1. To talk much, or at a great rate,

etc 2 To give abuse, use foul language

zabān chālāc kī rotī khānā, v. a. To live by

flattery [rattle along]

zabān chā'nā, v. n To speak fluently, to

1 *Kyā quchēti ē zabān chālī hā!*

2 *Ab chūkegīn jo loqē, to ham denge gāliyāh,*

Pigāre! *kūh kē hāth, kīn kē zabān-chālē.* Amānat

If you pinch me again I vow I will abuse you

straight, [of some e'er prate]

My dear! some people's hands e'er go, the tongues

zabān dūb kē kī'nā, v. n

To speak with bated breath

zabān dānā, v. n To hold one's tongue

zabān-dān, u. m. One well versed in the lan

guage, a scholar linguist

zabān dānī, u. f Knowledge of a language

zabān-daraz, adj 1 Saucy, impudent (*bad*

lagam, 2) 2 Foul mouthed, abusive.

zabān-darāzī, u. f Abuse, scurrility

zabān dikhānā, v. n. To show one's tongue (to

a physician) [word (*bachan karnā*)

zabān denā, *yā hānā*, v. n To pass one's

Būd ab to main zabān hār chūki Mah Wom

zabān zād, adj On men's tongues, public

zabān-zād h, v. n 1 To be currently reported,

the talk of the town, well known. 2 To

become current, to pass into an idiom.

zabān ya chūchē sonchāl'nā, v. a. To mind

what one says, hold one's tongue

Zabān nihālā-kē bolō

zabān sūkhnā, *zabān men kānīe parnā*, v. n. To

be dry (the tongue) [speak]

zabān se nikāl'nā, v. a. To pronounce, utter,

zabān se nikāl'nā, v. n 1 To escape one's lips

2. To be uttered or said

zabān kē phūrē, Foul-mouthed (*bad-sān*)

Suārī napat zabān kē phūrē, dān dīn denā se gārī

Nunād lāpālāp lāpē sū dīn dīn, sū napat sū

hātīyārī. Rus. Wom. song

My father in law most foul mouthed is, abuse
he gives me every day,

My sister in law but night each day, my mother
in law with tongue doth slay

zabān kā chakā, yā maza, A taste for deli-
cacies, a sweet tooth

zaban kā mīthā, adj Honey tongued
Ich *zaban kī mīthī aur dil kī khattī hai*
Her words are honey but her heart is gall

zabān lātnā, v n 1 To make a clicking noise
with the tongue, expressing regret at a slip or
error 2 To be sorry for what one has said
zaban k, v n To speak foolishly or miscon-
derately

Tā ne zaban kar le apnā saqar kha dī yā [v n
zabān ko munh mein rakhnā, yā bas mein rakhnā,
To hold or control one's tongue, not to speak

zabān kholnā, ya niphānā, v a

To let the tongue loose, to speak out

Samajh kar sunjhe jī men bhōlī kahāo!

Zaban ē bāji ne kholī kahāo!

Rakhi chupī mein kuchh na bolī, kaharo!

Jo kisi tāsī so bāt ho kī kahāro!

Chulo! ke chulo merī doli, kahāro! Wom Rangin
She thought me, oh! so simple listen, O Kahars!
Her tongue my sister sheer let loose, just hear
Kahars!

I quiet kept ne er said a word, hear, O Kahars!
What was to be is past and done hear, O Kahars!

Take up, take up the doolie move on, O Kahars!

zabān ke maza ya chakāre le nā, v a 1 To
enjoy dainties 2 To smack one's lips [*nikh h*
zabān ke nīche zabān h, v n See *jīb ke tale*
zabān larkharānā, v n To stammer
zabān nikalnā, yā kienchnā, v a To pull one's
tongue out of his mouth

zabān hilānā, v a 1 To wag one's tongue,
to speak, say a few words

Tumhen zabān hilote kya lagta hai?

2 (*zabān dālānā*) To ask, request, beg

Ac dil! kahin tū jo ke na apnī zaban hula,

Many us se jāsī k hoth si tu pet bhar ke kha!

Gair a khudā ke kis men hai qudrat jo hath utī āe

Maydur kyā kiska, vohi de, vohi dil tū! Nāzn

O heart! ne'er wag thy tongue to ask of me!

Ask but of Him who fill your stomach can!

The liberal hand is His to prompt or stay,

Man a power is naught He gives or takes away

batīs dānton mein zabān h, v n To be surround-
ed by enemies (as the tongue amidst 32 teeth
which threaten to bite it)

be zabān, adj 1 Speechless (brutes), dumb

2 Innocent, simple, artless

be-zaban, v, m. 1 A deaf and dumb creature,
one who cannot speak for himself, a silent
person 2 (*Fac*) Organs of generation

ba-zabān-i-muravaya-i-zila, G G H des *blākā*,

In the language of the district

shusha zabān Polish language [lingsgate

fahak zabān Indecent or obscene language; Bil

khoṭī zabān bolna, gandī zabān k, v a. To use

foul language [verbal, oral, viva voce

zabānī, adj 1 By word of mouth,

2 Unwritten, traditional,

zabānī smekān, Oral examination

zabānī parhnā, v a. To read or recite,
zabānī jamakkarch, Mere words, words, not deeds

A *زب* *zab'ai*, Illit *zabar* adj *ز* became
large 1 See *khāṭī* (1—4, 8, 9, 15, 19.)

2 (*zabar jang*) Big, great, strong
Ghar tang, bahī zabar jang Prov

The hut small, the daughter in law tall

3 Higher, above, superior

4 Greater, larger

zabar, fatah, n m The vowel point (') repre-
senting a short *ahf* (a) in *ba* strength

zabar h, v n To have the upper hand

دست *zabar-dast*, adj 1 Strong (*balvān* 1),
having the upper hand 2 Stronger

3 More able, superior

4 High handed, violent, oppressive
Zabar dast man aur rone na de Prov

The tyrant smites his subjects down, nor
lets his victims moan or groan

دست *zabar dastī*, n f See *bāra jorī*

zabar-dastī, zabar dastī se, adv

1 By force or violence, forcibly

2 Wrongfully, unjustly, *per fas et nefas*,
arbitrarily 3 Wantonly

zabar-dastī bhagā te jānā Forceful abduction,
zabar dastī pulār bulānā, v a To bring one

by force [indecent assault, to rape

zabar-dastī charh baithnā, v a To commit an

zabar dastī chhīn lenā, yā le lenā, v a To take

by force, or snatch from, to extort

zabar-dastī hānī k To enforce the production
of, to compel one's attendance

zabar-dastī rok rakhnā, v n To keep back by
force, withhold wrongfully [cut assault

zabar dastī izzat lenā, v a To make an inde

zabar-dastī qabūl karvānā, yā qubūlvānā, v a

To extort confession

zabar dastī k, v a 1 To use force, to force,

compel, oblige 2 To press or bear hard

upon, to oppress

دست *zabar-jud*, n m Topaz [David

دست *zabūn*, n f *ز* written The Psalms of

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

دست *zabūn*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

Papī haṣṣ sar men jua ab aist ki zoh has jine se
Handān, mān sar men dīlān māngā dō
Chōrā sē mugh kō parā / Wān Jān Sāhib
 My head is, Oh! so full of lice, I am so tired
 of life, [mother's brother's wife]
 Some mercury for my head bring me, my

P ٤٩ *zakh'ā, zachchā, n f* See ٤٩ [Saturn

A ٤٩ *zakh'al, S ٤٩, H sanīchar, n m*

A ٤٩ *zakh'mat, n f* ٤٩ *he straitened*
 him Sickness, pain

P ٤٩ *zakh'm, Pop zakh'm, H ghāo, n, m*

1 A wound, sore, cut, gash (*chot, 1*)

Bandur kī zakh'm Prov A monkey's wound (A
 wound kept green by constant irritation)

2 Damage, loss,

zakh'm bhārā, v n See ٤٩ *bhārā, 12*

zakh'm par namak chī raknā, v a

1 To put salt on one's wound.

2 To afflict the afflicted.

zakh'm parā, n To become a sore.

zakh'm paknā, v n To suppurate

zakh'm-talvār, n m A sword cut, or wound.

zakh'm denā, v a 1 To give a cut or wound,

to stab 2 To hurt, injure

zakh'm i karī, A fatal or mortal wound

zakh'm havā h, v n To be renewed (a wound)

zakh'm i, H ghāl, adj Wounded, hurt.

zakh'm k, v a To wound, hurt

zakh'm h, zakh'm khānā, v n To be wounded

zakh'm i, n A wounded man or woman

P ٤٩ *zad, n f 1* What a struck, the

object of an aim, range 2 Damage, loss

zad agī, Pop zadgī, n f (In comp)

Striking, as, *havā zadgī* [battery

zad o kob, H mār pāt, n f Assault and

zad ah, p p Used in comp only

1 Struck, beaten, smitten. [*musibat zadī*

2 Affected, oppressed, afflicted, as

3 Drawn up in a line, arrayed. *Saf zadah*

zadah, adj 1 See ٤٩ *١, 2, 3*

2 Old, used up, worn out

Yeh kaspā to bikhū zadah hai

P ٤٩ *zar, n m 1* Gold 2 Riches (*drab*)

Zar hai to nar hai, nahīn panchhī bē par hai

Prov If you've wealth you are a man, if

not, a wingless bird.

zar-i-aol, n m A principal sum bearing

interest

zar-i-amānat, n m Deposit money, trust

zar-i-amānat, n m Proceeds, receipts, in

come, profits, dividend, revenue

zar-i-bāgh, bāgh, n m Outstanding balance

zar bafī, n m Brocade, cloth of gold

zar-i-byāna, H sāt, n m Earnest money

zar parast, adj 1 Venal, mercenary

2 Selfish, sordid

zar-i-peshgī, n m Payment in advance.

zat i lārān, H dand, n m Penalty, fine

zar-i-tahsil, n m Collections, revenue

zar-i-yāfārī, n m Gold of the purest kind.

zar-i-jurmānā A fine

zar-i-lharchā Costs of suit

zar-i-kharīd, Purchase money [money

zar-kharīd, adj Purchased with one's own

zar khez, zar re, adj lit producing gold

Fertile (soil), rich (land)

zar khez k, v a To enrich, fertilize

zar khezī, n f Fertility, productiveness

zar dūr, adj Wealthy, rich (*amīr*)

zar doz, n m One who works in embroidery

zar dō, n f Embroidery

zar dov, adj Fond of money, covetous

zar-i-dogī The amount decreed

zar i ruh Money lent on a mortgage.

zar i sukh, n m lit red gold Pure gold, gold

coin, gold (*sonā*) [mint money

zar i sarārdārī, n m Public money, Govern

zar i safaid, n m Silver (*chāndī*)

zar-i-zāmnā, A deposit security

zar i fāzil, n m Surplus money, excess

zar i fazl iālāna n m The annual surplus

zar i fāzil munafa, n m Excess profits

zar-i-gaz, n m Debts, the amount of a debt

zar kā pūda, lit gold shoes 1 Embroidered shoes

2 (*Slang*) A bribe, an illegal gratification

zar kob, n m A gold beater (*varay suz*)

zar kobī, n f 1 Beating gold into thin leaves

2 The business of a gold beater

zar gai, n m Ped A goldsmith (*sunār*)

zar guri, n f 1 The business of a goldsmith

2 (*zar zarī*) The language, the letter *ze* or

other letter being added to every syllable, as

Tu cum kachān jādāre huzo? (Tum kachān jāte ho?)

zar i gul, n m The yellow anthers of a rose

zar i mutalbah, zar i yāftanī, n m Claims,

demands, calls, debts due, balance receiv

able, balance in favor of one, outstandings

zar i moāvza, Compensation

zar i munafa, n m Income, profits, revenue

zar i naqd, n m Ready money, cash

zar-nugai, adj Gilt, gilded

zar-i-nīlamī, n m Sale proceeds

zar i vāsūlāt, n m Usufruit, mesne profits

zar i hurja, n m Damage, demurrage [done

zar i harja bābat nugsān Damages for an injury

zar i harja bil-evar Alternative damages

zar-i-yāftanī dāwānā, v a To enforce a claim

or payment of a debt. [thread

zarī zarī, n f Any thing woven with gold

Zarī goṣṣ purānā! Delhi Street cry

Any old gold lace to sell!

zarī bāfī, n m A manufacturer in gold thread,

a gold lace worker

zar-rīn, adj Golden (*sunāhrī*)

▲ زراعت *zarā'at*, *zarā'at*, H *khāṭ*, n f زرع he sowed. 1 Tillage (ho-jot) 2 A cultivated farm or field, sown land, the standing crop *zarā'at-pesha*, H *khāṭ*, An agriculturist *zarā'at* k, v a. To cultivate, grow crops, to reclaim (land) [livid.]

P زرد *zard*, H *pīlā*, adj Yellow (*pīlā*), wan, *zard-ālū*, *zard-ārū*, n m. An apricot *zard-āb*, n m Serum.

zard parnā yā ho jānā, v n. To turn pale [oriole] *zard pilak*, n m *Oriolus kunda*, the golden It has a sweet song and comes in usually with the mango blossoms. It is known as the 'mango bird. [cuma longa]

zard chob, n f *lū*, yellow wood Turmeric, *cur zard rag*, *rag i-jān*, (Anat) Arteries *zard-rū*, adj Bashful, ashamed.

زرد زار *zar'dah*, n m. 1 Tobacco for chewing (*tambāku*), a quid W

Mangroya zar'dah, *chhalyā*, *tere uhiq ne mujhe khā lūyā*, [une run,

Now for tobacco, now for betel nut she makes This love for her is killing work, my life from me a clean gone

2 A kind of sweet *pulāo*, dressed with saffron. [secretly]

parde men zardah lagānā. To commit adultery *Wok to parde men zardah lagānā kham* Mah

زردی *zar'di*, Illit *zar'dū*, n f 1 A yellow color, paleness 2 The yolk of an egg 3 The jaun dice 4. Yellow boys, a gold mohar *zardī chhānā*, v n To turn pale

▲ زرق برق *zurq barg*, adj See *bharak dār*, under *bharak*, 1 Thunder and lightning, (Slang) gaudy 2 Glittering, splendid

P زرباد *zurumbād*, H *narkāclūr*, n m An ornamental gourd, zadoary, *curcuma zerumbet*

P زره *zurāh*, n m Chain armour *zurāh-posh* A man in armour

H زری *zur*, n f Nonsense, gibberish *zur-rū*, n m A talkative person (*bakīās*) *zur hānkā*, v a To talk nonsense, chatter

▲ زعفران *zāfrān*, Illit *zāphrān*, Italian, *zaf ferano*, H *kear*, n f Saffron, meadow saffron. *zāfrān-i*, H *keerī*, adj Of saffron, saffron-colored, yellow [zagand]

P زغن *zāḡan*, Pop *zagan*, n. f. Cor of P 1 A spring, bound 2 A kite (*chāl*) *zagan lagānā*, *yā mānā*, v a. To leap, bound

زاف *zāf*, Pop *zāfāf*, *shub-i-zāfāf*, H *shub-i-zāf*, n m. زف Consumption of a marriage. [of the breath] A whistle

▲ زبیری *zāfirī*, H *zāf*, n f زب drawing in

Karte hānā dātā, mīfōrī dātā hānā, dastak sau sau bār, Ghar meh patihār phekhte hānā, zāfirī i-dar bhākhāte hānā Momin.

Now nooses made, now whistles used, palms struck a hundred times,

Now stones thrown in the house, and now the door chain shook sometimes (The lover seeking a meeting with his mistress)

زلف *zafīl*, n f A loud whistle, a bird call

zafīl denā, v a.

(Pigeon fliers) To whistle (*zāfī bayānā*)

▲ زقوم *zāqqūm*, P *zāqūm*, H *thwar*, n m

A prickly plant, cactus, *Euphorbia anti-guorum* (?)

The fruit is supposed to be the heads of devils.

▲ زک *zak*, Illit *zih*, *yak*, n f زك totter from weakness 1 Defeat, repulse

2 Affront, insult, humiliation

3 Loss, damage, injury

زال *zāl*, *zālā*, *zālā*, v n

To suffer humiliation or disgrace

Ab dū ko lūgāte hānā zarā soch samajh ke,

Do chōr jagah pahle jo zak pīl huc hānā Sābir

2 To suffer loss or damage

زک *zak*, v a 1 To defeat, beat 2 To put to shame, affront 3 To cause loss or injury

▲ زکام *zūkām*, Illit *zūkām*, H *salekhānā*, Sant *kho manda*, n m

Rheum, catarrh, a cold in the head.

zūkām bagānā, v n 1 To become thick and clotted (rheum) 2 To be suddenly stopped (the flow of rheum)

zūkām h, v n To take cold in the head

Mēhki ko bāt zūkā hūā Prov The frog too has a cold (A sailor, and afraid of the sea.)

▲ زکو *zā'āl*, n f زکو blessed by God 1 Alms

2 A portion of a Mussalman's property given in charity agreeably to the *Qurān*

▲ زال *zālā*, H *nūthā*, adj زل moving

lure, clear (water) *Ab i zālā* [chāl]

▲ زلزل *zāl'āl*, n m An earthquake (*bhāu*)

P زلف *zulf*, Poet, H *lat*, n f A lock of

hair, love lock, curl, ringlet, tresses

Jul if us ke chehre pe bul khā ra'ū hāi,

Ki ān nā d men bhāns khāl lāh rehā hāi.

The curls about her face are curved and bent,

As buffalo stoops upon oil cakes intent.

(A satire on the poetical similes of rustics)

ham zulf, H *zāfīl*, n m.

The wife's sister's husband.

زلفی *zulfī*, H *zāfīl*, n f 1 A door chain to keep the door from being lifted from its place,

charu *hāṭṭā* 2 A sword-knot [Self pollution]

▲ زلف *zāfīl*, *zāfīl*, H *maṭhōlā*, *hālā*, n m.

۱ زمانه *zamān'a*, n m. Z *damān*, A. *زمی*
 stayed a long time 1 Time, period, dura-
 tion 2 An age (H *yug*).
آه که دهلی که زمانه نالین *hā*

3 The world

Zamāne men to tum sarikā hogā nahin /
 No one like you in the world !

4 (Gram.) Tense or time (H *kāl*)

zamāna dekhnā, v. a To see the world, to
 get experience

zamāna sār, n m A time-server (حشامعی)

zamāna-sāsi, n f Time serving, sycophaney

zamāne ke mudāfiq

According to the fashion of the day
zamāna mudāfiq h To be fortunate [easier]

۲ زمره *zamur'rud*, *zumurrad*, n m An

۳ زمره *zum'rah*, n m. A company, troop

Yeh bhi to begiyoh ke zumre meh t'ie

۴ زمره *zamsam'a*, n m *ز* a distant sound

Singing, *z* hanting, modulation of the
 voice *zum zam* is the refrain of some Eng-
 lish and Italian songs

zamsama-pardāz, n m A singer, song-ster

۵ زمری *zamsam'i*, n f A goblet filled with

water from the *zamsam* well at Mecca

۶ زمین *zamin*, Rus *jamīn*, n f Z *zamil*,

Vedic S *jam* 1 See *زم*

1 *Unka kya thikānā hā, kabhi zamin men, kabhi*
āsmān meh. There's no holding him his feet now
 on the earth, now in the skies.

2 *Zamin men lāt māne to pānī nuka parē!* Wom-
 He is so strong that a kick from his foot would
 make water issue from the earth !

3 The ground of a picture

Zamin i-sher

zamin āsmān kā farq A great difference

zamin āsmān ke gullābe milānā, v a *lit* to
 make the sky and earth meet

To exaggerate, tell great lies
zamin bos h, v n To kiss the ground, prostrate
 oneself [*girnā*]

zamin par se kuahē parā pānā See *āsmān se*
zamin pakarnā, v n To stick to a place

زمیندار *zamin dār*, *zamin-dār*, n m A land
 holder, landlord, landed proprietor, land
 owner, lord of a manor

Zamin-dār ko kuān, bachhe ko mānā / Prov
 The tenant to a landlord, merasmus to a child !

zamin dārāh, n l The allowance to a *zamin-dār*
 who is set aside 2 Country (*dihāt*)

zamin dār aur jōdā Landlord and tenant

zamin dār'ni, *zamin-dārān*, n f

The wife of a *zamin-dār*

زمینداری *zamin-dār'i*, *zamin-dār'i*, n f l Real or
 landed estate, landed property, estate,
 tenure in severalty, fee farm, freehold,

manor, fief 2 The office or tenure of a
zamin dār, the land or estates held by him

zamin-dār'i patlā, n m A document granted
 by Government in recognition of the pos-
 sessions of a *zamin-dār*

zamin dār'i jama, n f The amount of revenue
 which the holder of a *zamin-dār'i* has en-
 gaged to pay to the Government.

zamin dōz, adj 1 Level with the ground

2 Subterranean (*bhūm tale*)

zamin dekhnā, v a Wom To vomit (*qu k*)

zamin i-gair mazrūi, n f Uncultivated land

zamin kā pavvanū h, Wom v n To mingle
 with the dust, to die [land, land rent]

zamin kā karāyā yā mahsūl Revenue from

zamin kā gaz A great traveller

zamin kā mālīk, n m A landowner

zamin khodnā, v a To dig, excavate

zamin ki bley Ground rent [(Geog.) Isthmus]

zamin kī gardan, P *khānās*, S *खाना*

zamin i lā khurāy Rent-free land

zamin i lā vārā Unclaimed land

zamin i mazrūih, Cultivated land [ground]

zamin men samānā, v n To be buried under

zamin men gārānā, v a To bury

zamin men gar jānā, v n *lit* to be buried in
 the ground To be greatly ashamed, to
 perspire with shame [sallow out]

Pun To wish that the earth would open and
zamin nazar gherā (Geog.) The sensible horizon

sakht zamin, n f Hard soil, hard ground

زمینی *zamin'i*, adj Of or relating to the earth,
 earthly, terrestrial [a highwayman]

۷ زن *zan*, (In comp) Striking, as *rah zan*

۸ زن *zan*, n f A woman, a wife (استری)

zan murād, adj Henpecked (*jorā ka mizūr*)

zan i mankūhūh A married woman (Opp of
ma'khulā, a concubine)

be zan o farzand Without wife and children

۹ زنا *zun'a*, n f Adultery (حرام)

zunā bij jabr, n m An indecent assault, rape

زنکار *zunā kā*, n m An adulterer, a fornicator

زناکار *zunā-kār'i* n f Adultery, illicit intercourse,
 criminal conversation

zina-kār'i bā kheshtān, n f.

Incest, sexual intercourse between
 persons who by reason of consanguinity or
 affinity cannot lawfully be united

۱۰ زلزلہ *zanāl'ā*, n m The whiz of a
 solid body through the air [do]

۱۱ زناکاری *zanāk'i*, n m See *dugānūh* 3, under

۱۲ زنار *zunār'*, n m

The sacred thread (*janeū*)

Dhoti bhān / pōthi bhān / dar gūta munār /

Isām quā pānā masam, parādh bhyā /

Loose-strip behold! my book behold! and eke the sacred string! [cakes forth bring!]

A Moslem to a Pānda turned! your crisp sweet

The story runs that a Mahomedan mendicant being refused any of the dainty food on which some Hindus were feasting on the ground that he was not of their faith, forthwith changed his attire and came before them in the garb of a Hindu priest *ṣaṇṇār-dūr* One who wears the sacred thread, a Brāhman

دانا *ṣaṇā na*, Illit. *jaṇānā*, adj 1 Female, feminine 2 Womanish, effeminate

3 Weak, imbecile, impotent

Muc zandāne meri qadr, shi / kyā jāneh? [Sāhab. Mere to due ki hain ward dīrzi karie Wom Jān Fish ' what knows be of my rare worth? the wretched impotent! [fire bespent]

A man would bura to feel my passion is liquid *zanāna madār saḥ* Ped A girl's school [ments. *zanāna-makān, zanān khānāh* The female apart-
zanān'a, n m 1 A woman, a female

Has zanāna, hke marīāna! Prov
Her sex female dressed as a male!

2 A family, a wife

Sav ri ki savārī, zanānā sēkh!
(Fac) Said to one who rides a mare
An animal to ride, a wife beside

3 The female apartments

4 A eunuch who is also a catamite (*hijrā*) *zanāne*, n. m. A class of eunuchs whose occupation is singing and dancing and sodomy
zanān māntrī, zanān phīdī, n m
Men who affect the speech and style of women

zanānī, adj Belonging to women, feminine
zanānī bolī, Poet *re-khī*, n f
Women's language

دور *zanbūr*, *zambūr*, *zambūrah*, n m

1 A wasp 2 Bell mouthed guns carried on camels 3 Pincers, dental forceps

دور *zanbūr c'ā*, n A fusilier

دور *zambūl*, n f A bag, wallet

Amar ayur ki zambūl The horn of plenty

دور *zanjūl*, n f S **دور** from **دور**
a horn, **دور** a body, shaped like a horn
Dry ginger (H *sonth*)

دور *zanjūr*, H *larī*, n. f. A chain

zanjūr-banūl, n. f. 1 A series, train.
zanjūr -zāmīnī, n. f. Chain or joint security, mutual or collateral surety or assurance
zanjūrā, n. m. 1 A necklace.

2. Chain stitch

دور *zan'ā-khdān*, H *thorī*, n The chin.
chōh-zanakh-dān, Poet A dimple on the chin

دور *zan'kha*, n m. 1 A eunuch.

2 A dancing boy

دور *zan'khā*, adj 1 Effeminate 2 Weak in the loins

دور *zandān*, n m A prison (*jel khāna*)

دور *zand'agī, zindgānī*, n f. Life (*حیات*)

1 *Zindgi apni gar is taur se guzri, Galib,* [Galib
Han bhī kyā yād karenge ki Khudā rahīne the?
Galib ' if thus your life is to pass, deprived of
meat and drink, 'you bethink!

Must you too then his Providence confess, just
2 *Zindgi zandā dīk kā hai nām*
Mundāh dī khāk jiyā karie han? Zauq
A merry heart life you may call,
But dullness is no life at all

zindgi talkh h, lo be sick or weary of life
zindgi se tang āwā, v n To be tired of life.

zindgi men, adv In one's lifetime (*jīte jī*)

دور *zindāh*, adj Alive, living (*jīvā*)

1 *Ap zandāh jāhān zindāh* Prov Self alive the world alive [the mercy of the living

2 *Murdāh bā dust i zindāh* P Prov The dead are at *zindāh-dī*, adj See *khush talā* [*khush talā*]

zindāh-dāī, n f 1 Gaiety, cheerfulness 2 See *zindāh-dar-gar*, One foot in the grave [*rahnā*]
zindāh rahnā, v n To live, survive (*jīte*
zindāh k., v a To bring to life

دور *zang*, n m 1 (H. *jar*) Rust, can
ker 2 A small bell (of brass).

zang ālūdh, adj Rusty, covered with rust

zang lagnā, v n To become rusty

دور *zangār, zangāl*, Rus *yangāl*, n m Verdigris
zangār putra Acetate of copper

دور *zangārī, zangālī*, adj

Of the color of verdigris, green

دور *zun'gī*, n m An Ethiop, a negro, Moor

دور *zunhar'*, adv By no means, never

دور *zavāl*, n m **دور** putting to a distance,
removing 1 Fall, failure, declination,
decay (**دور**, 3)

Has kamālē rā zavale P Prov All maturity is

2 Declination of the sun (The afternoon
zavāl kā vāqt, + Mah Worn, H *tere pahar*
Zavāl kā vāqt hai bachche kabīhar na jāne do! Wom
It is the afternoon, don't let the child go outside!
(Evil spirits are abroad at this time) [moon
zavāl māh The moon's wane, from full to new

دور *zavā'id, zavā'yad*, n pl of **دور**, more
Additions, augmentations, superfluities

دور *zauj*, H *jorā*, n m 1 A couple, a pair

2 A husband, spouse, consort

دور *zav'ja*, n f A wife (*jorā*).

zavja i-mutalliqā, n f A divorced wife

دور *zauj'iyat*, n f. The married state, the
state of coverture. [woman
haqq i-zauj'iyat The rights of a Mah married

دور *zūdh*, adv Quickly (*yald*) [*maḥḥ*]
دور *zūd-ranj*, adj 1 Sensitive 2 Irascible (*tunak*

zūd ras, zūd fahm adj Quick of understanding
zūd navis, n m A fast writer

A))) *zūr, n m*))) a lie 1 A false gloss or coloring 2 Hypocrisy, dissimulation
Shagatān bhi dām hai jo kartā hai makr o zūr,
Asi hādi rah namā hai so hai woh bhi dām! Nazir
And Satan too is man whom work a deceit and lure
The priest who shows the way is also man, be sure!

P))) *zor, Rus zor, Mah Wom zord, n m*
1 See *bal, 7*

Khudā karē terā zord dhad jae! 1 Wom
2 Exertion, strain, effort 3 Coercion
(*dabao*) 4 Stress, accent; emphasis
5 Virtue, influence, interest, authority
6 (*Met*) Force, power, cogency

))) *zor, Rus zor* adj Great, much
Gajen zor mihiyan! Delhi Street cry [sontend
zor azmānd, v a, 'to try one's strength, to
Jākar unkon ke ghar par jab on ā māven,
Woh gay dūal kūden, hain koiha phēnd jāven!
The old man boastful 'Nazir

When to his he 'I went my strength 'gainst
his to pit [quite fit
He cleared a wall, when I just cleared the house
zor azmā, n f 1 Trial of strength, wrestling
zord zori, jori jori, adv By force (*zabar dasti*)
zor ulat, n m A counter force of pressure
zor ānd, v n To grow strong or stronger
zor āvar, Pop zor āvar, adj Strong powerful
zor āvuri, Pop zor āvuri, n f Force, power
zor lāzi se, adv

By the strength of one's own arms
zor parat (Mech) The moment of a force
zor parānā, v n 1 To be impressed by a force
2 To be strained (the eyes)
Jhuk ke parhne se ānkhoṅ par- or parā hai
3 To be forced, compelled

zor phal (Mech) Resultant of forces
zor phal nikalnā (Mech) To compound or deduce the result of forces

zor tulāo (Mech) Equilibrium.

zor tukrā (Mech) Component forces
zor tukrā nikalnā (Mech) To resolve
zor jatānā, yā dikhānā, v a To show off one's authority

[ing forces
zor jatāne kī rah (Mech) Method of represent
zor chālānā To use force or coercive measures
zor chālānā, v n To have power over, to have authority or influence [vigorous 3 Emphatic
zor-dār, adj 1 Strong, powerful 2 forcible,
zor dikhānā, v a To show one's strength, power, or authority [to emphasize
zor de kar parhānā, v n To lay stress upon,
zor denā, v a 1 To give force to, strengthen, invigorate 2 To press down or against

3 To lay stress or emphasis on, accentuate
4 To aid, support, re-inforce,
5 To corroborate, confirm
zor dālnā, v a 1 To press or bear upon
2 To coerce, compel

zor se, zore zore, adv By force, with force or ve-

hemence, heavily, swiftly, severely, badly, grievously, excessively

Kal unke pāon laga dāne to yān bole
'Hamāre sir kī qasam! zore zore! Wom Inshā,
When I her legs shampood but yesterday says she, [press me!

'I swear it by my head but you shall hard
zor shor se, adv 1 With great force

2 With great pomp
zor kā, adv Strong, heavy, severe, loud, etc
zor k, v a 1 To use force, exert oneself (*bal k*)
2 To gain or gather strength, to be on the increase

zor kī parat (chot), (Mech) Moment of forces
zor kī tarāf butātī lakir, (Mech) Direction of a force (as shewn in a diagram) [plication
zor ke lām karne kī jagah (Mech) Point of action
zor ke lām karne kī lakir (Mech) Line of action of a force [how measured
zor kī nāp (Mech) Measurement of forces,
zor lagānā, yā mārānā, v a 1 To put forth one's strength, to try hard

2 To strain every nerve, to make strong efforts, strive hard, struggle, try one's best

3 (*Stany*) To have sexual intercourse with
zor men ānā, yā bhānā, v n To reach or attain one's full strength [weaken

zor nikālnā, v a To impoverish, exhaust,
zoroh par chāhānā, v n 1 To be well exercised
2 To be in one's prime, in good form

Ā kal khāb zoroh par charlie hue hain
zoroh kā bahū khūnt (Mech) Polygon of forces
zoron ka bich barabar khet

(*Mech*) Parallelogram of forces
zoron kā tuklūnt (Mech) Triangle of forces
zoron ke lām karne kā khet (Mech) The plane in which the forces act

P))) *zūf, zūf hai!* intj 'Tush! push! (*tuf*)

Zūf teri sufūd dārhi pe! Shame on this grey beard!

P))) *zūf'a, n m* Hyssop, *hyssopus officinalis*

P 8, *zeh, ze, n f* 1 The navel (*nāf*) 2 A ledge

1 *Dinār kī zeh* 2 *Bāol kī zeh*
3 Child birth 4 A bowstring [child-birth
dard-i zeh, H parsūt pīrā, n m The pangs of

P)(*zahr, Illit jahar, n m* 1 Poison (*زهر*)

2 (*zahr bād*) The bitter principle
zahr, adj 1 Bitter, bitter as gall 2 Pernicious.

3 Hateful, abominable, odious, obnoxious
Zahr kai deti hai woh khāne ko tar ke mugh se roz,
Ā se main dīth uske khānā khān dār pār! Wom

Rangin [with me each day
My meals to poison she just turns, she fights
Out on it if a morsel I do touch e en from today!

zahr ugālnā, v n See *bis ulagnā* [poisonous
zahr ālūdāh, adj Impregnated with poison,
zahr-bād, n m A dangerous disease in horses

and elephants in which the yard and testicles of the animal become suddenly swollen and violently inflamed.

zahr-bād chopānā, v n. To circulate in the body (poison)

zahr-dār, adj. Poisonous

zahr-i-qātil, **zahr-i-halākal**, A deadly poison

zahr khānd, v n To take poison (*bas khānd*)
zahr khānd kasi par To take poison on account of one (through love, jealousy, shame, etc.), to perform the happy despatch

zahr ki or ghānt pīnd, v n *lū* to gulp down as poison To suppress one's feelings, to bear patiently

zahr laqnā, v n. To be hateful like poison.

zahr-mār, A. *tiyāg*, adj. Poison-destroying

zahrmar k., v n. To swallow as poison

Do chāh nāste zahrmar kar-ke khārd ho gayā
زهر مخور, **zahr moḥrā**, u. m. Bezoar, an antidote to poison

zahrilā, **zahrilā**, adj. See *bsāilā*

zahrilā mādda, u. m. G G A poisonous substance. [bile]

زهر **zahrā**, H *putā*, u m 1 Gall bladder, *Terā Lyon zahrak pha ā?* Why has your bile burst? (Why do you burn with envy?)
2 Boldness, spirit

Atāḥ hukū zahrā hai go use rok? [take fright]
zahrak āb h., v n To be seized by panic, to **zahrak phālnā**, H *putte jalnā*, v n *lū* To crack one's gall bladder 'To burn with envy

زهر **zahrā**, H *berhaspat*, n m The planet Venus [and adj 1, 3, 4]

زباد **zyādāh**, adv and adj See *zēt* adv,
zyādāh-tar, Ped adj More [respectful]
zyādāh had-i-adab, To say more would be dis-
(The concluding phrase of a native petition)
zyādāh kharīyat hai All's well (A phrase inserted at the end of a native letter).

zyādāh-sūdā, n f Extortion, exaction.

zyādāh se ziyādāh, adv Too much, overmuch, at its greatest or highest [talker]

zyādāh-go, n m. Opp of *kam-go* A great

zyādāh h., v n. See *zehr* 1, 3, 5, 8, 16

زبادی **zyādā**, Pop *zūlā*, Illit *jāḥlī*, n f

1. See *zehr* 1, 2 under *zehr*

2 Force, oppression, tyranny

zyādā k., v n To use force (*zabā-i-dukū k*)

زيارت **zyārāt**, n. f. *zār* visited, honored.

Pilgrimage (H *jātrā*)

Zyārāt-e-bazurgān, kharāt-e-gundā P Prov
Who pilgrimage to saint's shrine undertakes for all his sins atonement makes.

zyārāt k., v n To go on a pilgrimage

zyārāt-gāh, n f Place of resort or pilgrimage

زيارتی **zyārāt**, Illit, u m. A pilgrim (H *jātrī*)

زبان **zabān**, Rus *zān*, H *zōḥ*, n m

1 Loss, damage 2 Hurt, harm, injury
Nāḥin hi doḥ, ji kī zān. Prov
The friendship of the ignorant is the loss of life

zyān ulhādā, v n. To suffer a loss. [loss.
sūd o zyān, Ped for *nāja o nuḡadā*, Profit and

زيب **zeb**, adj (*In comp.*) 1 Fitting, suit-
ing 2 Adorning, conferring grace

zeb o zināt, u f Ornamentation, decoration

zeb denā, v n To become, set off

jāma zeb, n One who looks well in any dress

زيبا **zeb ā**, adj Becoming, fitting, graceful

Yeh bat tum ko zebā nahā hai

زيباشي **zebāsh**, n f Ornament (3) (استيك)

zebāsh k., See *ārāḥā k*, 5

زيباشي **zebāshī**, adj Ornamental

زيتون **zaitūn**, n m Au olive

زيد **zaid**, prop n A hypothetical name
(often used with *Amar*, as John Nokes
with Thomas Stiles, in English).

زير **zīr**, n f 1 The shortest string in a
lute, etc 2 A fine soft sound, the treble

zī o bam 1 A pan of small kettledrums.

2 Low and high notes.

زير **zer**, Prep Under, below

zer, adj Inferior, lower

zer, u m. The vowel point, called by the
Arabians *kasrah* or *jar*, and marked thus
(.) for Italian *z* or *e* short

zer-andāz, n m The cloth, or carpet, spread
under a *huggā* [debt]

zer bār k., v a To put one to expense, or into

zer bai h., **zer bār ulhādā**, v n To incur great

expense, to be thrown into debt

zer-bārī, n f Expenses, liabilities, burdens

زيربند **zer band**, n m A mattingal.

zer band mār-nā, v n To flog, whip, scourge

زيرپای **zer-pāi**, n f Shippers

zer-i-tayvīz, Pop *zer i tayvīz*, Under consideration,

on the *tapis*, *sub judice*, pending

zer-i-tahqīqāt Under investigation

zer i hukūmat Under one's authority, subject

to one's jurisdiction

zer-dukāt, n m. 1 A subordinate 2 (Cards)

The player on one's right [(an animal)]

zer i rān, adj Under control, subject, ridden

zer-i-sāe, adv Under one's shadow or protection

zer k., v a. 1 To overpower, bring under (*bas*

meḥ k), conquer, subdue

2 To baffles, defeat [tone, *sotto voce*

zer-hāb, adv *lū* under the lips. In an under

zer lab kahnā, v n. To speak in an undertone

zer-i-mashq, n f 1 Leather or paper used as a

pad for writing upon 2 A boy catamite

zer o zabar, adj Topsy-turvy (*ulāf pulāt*).

زيرد **zīrā**, H. *zīrā*, n m S. *zīr* to digest.

1 Commun-seed. 2 Pollen.

zīrā-afzād, n m *Cuminum cyminum* Wat.

zī'a i-siyāh, n m Carraway seeds.

زیست *zīst*, n f Life (*زندگی*)

پسین *psīn*, H *palān*, n m. A saddle

zīn پوش, n m A saddle cloth, housing

zīn sda, n m A saddler

zīn anwārī, n f Riding on horseback

zīn kasnā, yā khsh khā, v n To saddle (a horse)

bibyanāk zīn, n m A side saddle

آریست *ā'nat*, H *sohā*, n f زی

Beauty, elegance (*zebrish*)

Nāhān h'at has zināt ki jee khābī Khudā ne di,

Ki jaeac khush numa laytā hai dekho chānd bin

gahne Mir Amman

Whom God with beauty hath endowed no orna-

ment doth need, [admiration beed]

The beauteous moon though unadorned doth

پسین *psīn*, n m A supposed demon

Kyā tere aur ā charhē hāron ke chātrōh alamā!

Shāh Daryā, Shakh Sādo Zan Khān, Nan

ne Miyān! Wom Inshā [every one,

What! on yū, head four demons all alighted,

Shekh Sādo, Shāh Daryā, Zan Khān, and Nan

neh Miyān bekown!

پسین *psīn*, n m A ladder, stairs, steps

zīne ke dānde The rungs of a ladder

پسین *psīn*, n m Jewels (*تُجّ*, 1)

س

سی *sī*, usually named سینی the 12th letter in the Arabic, and 15th in the Persian alphabet, corresponds to س in Sanskrit

Its sound is that of the English s in sun. In *ayid* q v it stands for 60. In almanacs it represents the sun, and a sextile aspect of the planets

It is also an abbreviation for the salutation *salām*

It is interchangeable as an initial, medial, and final with sh, as *syām* = shām black, *suah* = shudh

correct, *parahā* = parahād offering, *dar-darshān* with

h, as *sa* = hai is, S sept = P haft = Lat hepta seven,

saat = E *shād* cheap, *shārā* = Shā *shirā* mother in

law's house, H *das* = P *dah* ten with t, as

H *skulnā* = khulnā slide, P *saikal* = P *kayal*

plaster, *karaknā* = khulnā move, *bhānā* =

bhāpnā bark, *dinā* = *dikhnā* seen, *thae* =

thae stumble with *chh*, as P *syā* = H *chhāyā*

shade; *sa* = *chhai* is *karnā* = *kachhā* tighten;

paatnā = *paaktānā* regret, *lālā* = *lālāch* covetous-

ness with t, as Mār H *sāpā* = Rus H *lārā* with,

P *say* = P *lay* cheek, *nūlanā* = *nukalā* come out

of, *nūks* = *nuklī* rise with v, as so *hi* = *roh* - hi the

same, S *soet* = Eng white (s dropped), *uad* = Tir

uak breath, *pāds* = *pādo* thirst with s, as Eng

safton = A *aftrān*, Lat *est* = Eng is (s), P *syā* =

syā with t, q v As an initial and medial, with

h, as *suānā* = *shānā* to please, *chaak* = *chabak* pain.

As an initial with q, as *stāgā* = E *dhōgā* naval, Gr

seant = *semt* half with m, as Panj *stāhā* = *stāhā* ours

with g, as *stāpānā* = *stāpānā* to sow As a medial

and final with p, as *chaak* = *chapak* pain, *le =*

lip plaster with n, as *chapke den* = *chapke den* silently, *apan* = *apan* one's own with t, j, d, r, q v with r, as H *nas* = Eng nerve; H *rōt* = Eng saliva, Old Eng *ast* = art, Old Eng *isen* = iron, Old Eng *wast* = were; P *dāht* = *dārd* keep

هسا *sā*, Sant *asān*, adj S *ساده* P

سان, Eng *ish* An affix Like; resembling, so, as *lālā sā* blackish, *tumsā* like you

سار *sār*, n m S *سار*

1 An elk, a species of large stag

2 Imitation Chamois leather [houses

3 A briglar's instrument for breaking into

سابق *sābīq*, adj. سبق he preceded him

Former, prior, past, foregoing, preceding

sābīq ul zikr Before-mentioned

sābīq dāstūr, As before, as usual [past (*pahle*)

sābīq mah, adv Of yore, heretofore, in times

سابق *sābīqan*, adv As formerly, as before

سابق *sābīqā*, n m 1 Old acquaintance or

friendship 2 Correspondence, intercourse

(*rābtā*, 1) *Khudā awāz se sābīqā na dāle!*

3 A transaction (*muāmlāh*)

sābīqā parnā, v n 1 To have to do deal with

2 To come in contact with, get ac-

quainted with

سات *sāt*, Sant *eyāsh*, adj S *सप्त*,

Pr *satto*, sat, P *haft*, Gr *hepta* Seven

sāt-bateādād (*Math*) A commensurable number

sāt bhāt, n f Certain birds so called from their

usually hopping together in groups of seven

sāt pānch, n f 1 (*In Eng*) Five or six, a

number of persons

Sāt pānch mil kye kā, *hāre jite āre na lāy* Prov

To work with six or seven but choose, no shame

accrues, or win or lose [*nakhā* *hā*]

2 Trickery (*chālākī*, 4) *Ise sāt pānch*

sāt pānch, adj Few, several

Sāt pānch ki lātrī, *aur ek junc kā hōsh* Prov

By this and that one given a stick, a load to

sell a living pick

sāt pānch k, v a 1 To wrangle (*in pānch k*)

2 E To be in doubt, to be unable to de-

cide what to do

sāt parde men chhupā kar rakhnā, v n. To keep

very close or secret.

Sāt parde men rakhnā usko chhupā

Are gur dikhon men voh nār i nazār

In seven folds deep her I'll enfold

If but these eyes may her behold. [memorial.

sāt pūshī, n f The last seven generations, time

Bāp na dāde, sāt pūshī harām-sāde Prov

Not are nor grandeur tainted sole, but genera-

tions seven for baseness known.

sāt idlōh men rakhnā, v a 1 To keep under

looks To keep fast under lock and key

sāt dhār ho-ke nīkalnā, v n To pass away

(one's food as in dysentery), not to assimi-

late (one's food)

Lag gati teri nazār, voh ho-ke nīkī sāt dhār [Wom

Ab Basīram! kal mere bacheke kā sāt dhār bud

Your eye-upon her fell, in motions loose all
passed away, [yesterday]
Bastan! passed away the food my child took
eat samandar, n. m. 1 The seven seas or oceans
2 (E. satillo) Boys' game W

सप्त सातरोहण सप्तरोहण, n f 7 सप्तरोहण
1 Seven wolves who keep together
2 A company of persons, a large family

सात सातपरे सातपरे, E सात भ्रातृ, n f
Seven turns round the sacrificial fire,
temple, pole of the nuptial bower, etc
सात ना-बते आद (Math.) An incommensur-
able number [sattamo Seventh
सातवा सातवा सातवा, adj S सप्तम, Pr

सह साह साह, Mār sāgac, adv S सहित
With, together, along with, inclusive,
concurrent, concomitant
1 Sāth sot, bāt khōi Prov Once slept together the
new zest gone for ever (See bāt, 5b)
2 Dyaḥ sāth, khane laga sāth Prov Your hand
to him extend, at your dinner see your friend
3 Hātāi hī joī aur sore sāth qadī Prov A confec-
tioner's daughter, and gone with a butcher!

सोसा सौस, n m Society, company
1 Pasaḥ gōthī kō jorī sāth kī Prov Your pence
about your person hide, your wife have ever
by your side [ship is between man and wife
2 Sāth jorī khaṣam la Prov The only true partner
3 Sāth ke lye bhāt chhōrī jāyā ha Prov
For love and company he left his rice meal free
4 Pādal aur sardī kō kyā sāth? Prov Footmen
and riders are not company (Drunk and sober
cant agree)

5 Laundī kī sōī kyā, randī kō sāth kyā
Bher kī lōī kyā aurāt kī bāt kyā? Prov
What is a slave girl's dignity, what boots a har-
lot a company? [man weak could e rely?
Who minds a sheep's kick, who on words of wo
6 Jab-tak rukabī men bhāt mera terā sāth Prov [wish
While rice is in your dish I m with you as you
sāth usko 1 Along with this 2 Besides,
moreover [notwithstanding
sāth uske 1 Along with that 2 Although,
sāth-unchāī yā akāś-choṭī dhalāo (Ast) Zenith
distance or co-altitude

sāth denā, v a. 1 To join, help, co-operate
with, support 2 To take one's side,
espouse one's cause
sāth rahnā, v n 1 To live with, dwell toge-
ther 2 To cohabit with, live together
as man and wife

sāth sāth chalnā, v n 1 To go with or accom-
pany 2 To march shoulder to shoulder, to
keep step (qadam milānā)
sāth kī khelā, langotiyā yār, n m. A playmate,
playfellow [ko kyā kiyā hai
sāth ko, sālan, lagāvan, tīvan A relish. A sāth
sāth kone kī nāp, Abbr so san A jāb-e-mustavī

S. साहित्य (Math) Cosine
sāth lage pharnā, v n
To follow as one's tail
Kutīe kī tarak kyā sāth lage phurte ho?

sāth lenā, v n To take or carry away with one

Kuchh to hekt sāth le jo pān, i ho bhār pēr,
Uthayd kī na jāvegā, gundāh kī bagh bhōrī has
Some good with you but take, a stock to serve
you there,

साथ साथ साथ साथ, n m. A companion, comrade,
colleague [one of
साथ हो, या लग लेना, v n To join one, make
साथ साथ साथ साथ, n f A female companion

साथ साथ साथ साथ, n m A colleague, retainer,
follower, accomplice, second; supporter
(rafiq) [no friends
1 Bure kō kōī sāthī na hī. Prov The wicked have
2 Sab rah gat jo dāh ke sāthī the, Nazir, āh?
Akhī ke tain hans uketī hī sūdhārā Nazir
Alas! Nazir's friends behind remained, all,
every one, [journey all alone
Thus at the close the swan (soṭī) went on his

साथ साथ साथ साथ, n m 1 Return, ex-
change 2 A graft
Sole kī angūṭī aur diyāṅṅ rūpaḥ kō ehsān kyā? Prov
A daughter for a son, alliance made, the interest
paid, no obligation on you laid

साथ साथ साथ, Sant pe re (3 × 20), adj
S साठ Pr satthī, P shaat Sixty
साथ साथ साथ, sāthī, sāthī, Pop satthī, n f
A coarse rice ripening in the rains about
sixty days after sowing

साथ साथ साथ, n m S साथन from
सत true, ऊन man 1 Husband, lord, master
1 Ma, āṭ sān le chāl
Merā terā bas nahin chaltā rī ma! Hin Girls song
O mother! now my spouse is come, he taketh
me away, [can stay!
No power in me nor you our separation sad
2 Sōyan! woh dūn kātīnā, jo sūkh se lōī pīt,
Ab dukh de nyārā bhāt karūn ghōn kī rūt!
My spouse! the day hath been when love to me
brought gladness here, [strange appear!
And now to go away and give me pain doth
3 Kar le singārī chātā albelī! sāyan ke ghur jānā
hogā, [nimānā hogā Masty
Vahīn terā pīhar, vahīn terā sahurā, vahīn terā pīv
Adorn yourself, giv sprightly nymph! to your
lord's house you must go!
Your father in law, and house, and tender spouse
there you shall know

2 A sweetheart, lover
साथ साथ साथ, sāthī, v a See साथ

साथ साथ साथ, sāthī, v n m S साथ 1 An
association, a company, joint concern, com-
munity of sharers, partnership 2 A share
1 Sāthe kī Holi sab se bhāt Prov
The carnival of Holi best in company
2 Sakht kī kamālī men sab kō sōjha Prov
In the generous man's earnings all have a share
3 Sāthe kī mā Gāngā na pāve Prov
The mother who hath joint hours left, of Ganges
healing virtues is bereft (Each one leaves to
the others the expense of conveying her body
to the Ganges and feasting the Brahmins)

4 Sājha jorī aur khaṣam hī kō achchā hai Prov [wide
The best partnership is that between man and

- 5 *Tel dāl kamli kē sājāh!* Prov He brought a little oil in the jack fruit he a share must have!
- 6 *Sāyhe ki hañdāñ chaurhe men phāte* Prov The partners cooking pot is broken on the public cross road (When partners break their affairs become public)
- 7 *Sājha sadhe na bāp kē sād; dēc kē khān,* [Wom Ghar niyārā kē, bādmoh, bāt meī tauh mān] Rus No share with fathers have, a fount of quarrels great, [mate] Live we then separate—my counsel take, my
- sājha tūt gayā* The partnership was dissolved, the connection was severed
- sājha chhūñā* Dissolution of partnership
- ساحي** *sāhī* *sājhi* n m A partner (in business), co partner, co-parcener, shareholder
- sājhiyoh kā iqārā nāmoh, sāyhe kā kāguz* A deed of partnership
- sājhi h, sājha k, v n* to enter into partnership, to form a company
- sājhe, sāyhe men, adv* jointly, in partnership
- nafē o nuqānā kē sājhi,* A partner in gain and loss
- T** **ساحي** *sāhī* n f The customary presents from the husband to the bride on the day before marriage [™ jādūgar]
- A** **ساحر** *sāhur*, n m *sāhrah*, n f A magician
- A** **ساحل** *sāhil*, n m The sea shore or coast
- P** **ساحف** *sākhī*, n f See *banāvat*, 1—3
- ساحي** *sākhī* *agī*, n f See *bandvat*, 4—8
- ساخته** *sākhī* *ah*, part adj 1 Artificial, not natural (چلنی) 2 Surreptitious
- sākhīah pardākhtah*, n m lit Done and executed Deed, act
- sākhīah pardākhtah ek kā misl sākhtah par dākhtah dūse ke har* (Law) The act of one shall be like the act of the other
- be sākhtah*, adj 1 Unaffected, not forced, natural 2 Simple (*sādah*, 2, 3)
- Agāh ek ālam thā be sākhtah, Kī ālam thā ek us pe jān bākhtah* Mir Hasan. A world of beauty strange upspring, A world devoted bout her hung
- 3 Unpremeditated, unprepared, *im prompt*, *extempore*
- be sākhtah*, adv 1 Without preparation, spontaneously 2 See *dayatan*
- P** **سادگی** *sādgi*, n f 1 Plainness, want of ornament. 2 (*sādah-dil*) Simplicity, openness, frankness, artlessness, sincerity
- 1 Do bosoh ki jo un se ydāt milī hamen, Aur ham ne le liye koi zyādah hasrī se, Allah re sādgi! Kī na samjhe woh kuchh hīstō, Kehne lage na liye syādah qarār se / To take two kisses I permission had of her, But I took over a thousand kisses I aver God bless her innocence! no arithmetic she knew, But said 'pray dont take more than my compact with you'

- 2 *Is sādgi pe kām-nā mar jāē, e Khūdā!* Larkie hash, aur hāh meñ kalatr bhī nahīn! Gālib O God! who would not give his life for such simplicity, [fights with me] No arms nor armour she has got and yet she
- سادہ** *sādah* *sādī*, adj 1 Blank, unstamped
- 2 White **ساده کاپرہ** 3 Simple, undecorated, plain 4 (*sādah-dil*) Artless, frank, open, sincere, without guile
- 5 Without sugar or salt
- sādah taur*, n m 4 plain manner [gold or silver
- sādah kār*, n m 4 A plain or fine worker in
- sālāh kārti*, n f Fine or plain work in gold or silver [stamped paper
- sādah kāgar*, n m 1 Blank paper 2 Un
- sādah lauh*, n m A simpton, green horn fit, fool [horn or fool
- sādah-lauhī*, n f The simplicity of a green
- sādī unchāt* (Ast) Apparent altitude
- sādī bast biddiyā* Physical science
- sādī vaza*, n f A plain fashion
- sādah vazāi*, n f Simplicity of manner
- sād. zuhāo*, adv Unintentionally, accidentally
- سادہ پن** *sādah pan*, n m Simplicity (*sādgi*, 2)
- Na jukē chot, na jukē langhī, na jukē karnā* [rtr ēve
- Abhi to sādī pan hī qazab hai, jidhar ko dekhe na* Nor hair turned up as yet, nor comb, nor ornament and [bleeding laid]
- Her simple garb even now such ruin makes, all
- سادہ** *sādī*, E *sadhōr*, n m S **सिध** to be accomplished A present of sweetmeats, etc to a woman in the 7th month of pregnancy
- S** **سادہ** *sādī* *an*, Pop *sādī* *an*, adj 1 Common, everyday, common place
- 2 Middling, fair, so so, usual, ordinary
- 3 Simple (*sādā* 2) 4 Easy (*sādā*, 1)
- 5 Casual (*utefāgi*)
- sādīhāran adlūkār*, (Law) A common right
- sādīhāran āhī*, (Gram) The indefinite article
- sādīhāran jan rā*, n m A republic
- sādīhāran dharm*, n m A universal duty, a law common to all castes
- sādīhāran rīl* A general rule or practice
- sādīhāran gun*, (Phys) General property [noun
- sādīhāran nām bāchak* (Gram) A common
- sādīhāran*, adv 1 Commonly, usually, or dimly 2 Casually, by the way (*utefāgi* se) 3 Without thought or consideration, in
- Main ne to sādīhāran kah diya thā*
- 4 Without difficulty (*sādānī* se)
- 5 Gently, softly, mildly
- سادہ** *sādī* *an*, *sādīhān*, n f S **साध** to accomplish 1 Performance, execution, observance 2 Practice (*setemāl*) 3 Worship, devotion 4 Settling, fixing, regulation, rectification [accomplish
- سادہ** *sādī* *nā*, v a 1 To perform,

Ekahi sādhe, sab sādhe sab sādhe sab jāt,
Jo gah sote mēt to phāte phāte aghōt. Prov
 But one thing do, all will come true,
 At all things strain all will prove vain,
 Who serves the root will eat the fruit.
 2 To practice, exercise, train, discipline.
 3 To habituate or accustom oneself to
 4 To keep, maintain

Ackhi chup sādhe has
 5 To regulate, correct, rectify [poise
 6 To set, place, fix, steady, balance,
Nat badan ko khō sādhe has.

7 To mould, form, figure
Nā rangi rangrez kī, nā sādhe kumhōr,
Dalkan cāt ras-bhāt gol gāt kī nōr Riddle
Ana. Nārangī. Orange.

Nor hue from dyer got, nor fashioned by the
 potter she, [form you see

A bride most luscious with a shapely rounded
sādh'ni, n f A square, (carpenters, masons, etc)

स *sādh'ni, sādhi, adj. S साधु*

1 Pious, righteous, holy 2 Simple,
 innocent. [life, an ascetic, a saint
sādhū, sādhi, n m 1 One who leads a religious

2 A sect of monotheistical Hindus who
 profess moral and personal purity

1 *Sādhū kahiye sūp ko pāyit phenke halor,*
Chhki kahiye chānit, bhāt rōkhe bator Kabir
 The winning fan a saint fit call who throws
 off all the chaff, [the draft

The sieve a base one call, for to doth garner up
 2 *Sādhū bhāt to kyā hū, gat mat jāne nāhē,*
Tulī! pet ke kīrre sādhi bhāt egg mānkeh

What if you be a devotee without religion true?
 Tulī! to fill their stomachs devotees are not a few
 3 *Sādhū chālē bāitūnē ko bāth pōtkē mōn,*
Rōte mēh se āē phār, bhōng, kamōkī nōh. Dohā.
 A saint in a sedan his journey heavenward went,
 But turned back on the road, his bhāng and
 bacoo spent.

4 *Sādhū bacheche bahutē jhātke, thore sachche* Rus
 Mongst holy men most liars are few truthful are

5 *Sād's vohi sarāhiye, dukhen, dukhāsan nāhū,*
Phāl phāl chere nahin, rake bāgiche mōnki.

Bihār Brindāban
 Your praise reserve for devotee who frets not,
 gives no pain [garden he remain
 The flowers and fruits he plucks not, though in

6 *Sādhūn ko kyā sādā gur? nahin bātē ki sād'*
 A devotee cares not for jaggery!
 Well, barley-sugar as well will do for me

sādh'ni, adj Benign, benevolent.
sādhū-bachā, n. m. A sharp knowing fellow

प *sār A particles denoting plenty, etc,*
 or similitude, as *koh-sār* a mountainous
 country, *ambar-sār* full of ambergris

ह *sār sār, n m 1 Juice 2 Sap, strength,*
 vigour 3 Pith (*kat 1, 2*) 4 Value, worth,
 importance, weight, excellence

1 *Haoh sayni jānat nahit piyā buchhān kī sār,*
Jā buchhān se hai kathan, piyā buchhān kī dōr
 My dear! to part from one's beloved I knew not
 was such pain, [hard again.

To part from life is parting from one's love as
 2 *Vihān Prāhād ko god bīhār kē, kahi, mukh*
chamī 'sūt, parhe hātē!

'Rām hi nām sab parhāt mēh sār hat, parhēt ham.'
Sēt suni hūde dūhā Vishrām Sāgar
 And Prāhād smiling took and kissed the boy and
 said 'what do you read?'
 'Rām knowledge's essence is, but Rām I read.'
 The words his heart did bleed.

5 A cowshed *Gau-sār*
 6 Manure (*khāt*) 7 A chess board 8 A
 piece at *chāsur*, chess, backgammon, etc
sār jānā, v n To appreciate, esteem

स *सारा sārā, Rus sabro, sagro, Sant.*
sanām, adj S सब 1 All, the whole

Sārā jāt dekhye to sādā diye bhāt Prov
 When all is going from your grasp, one half give
 up the other half to clasp

2 Gross, entire, complete [particulars
sārā hal, n m The whole matter, full

स *सारा sārā, Wom sārā, Sant. soro,*
n f. 1 Custom (dastā) *Yahān kī sārā ye hī*
hai 2 Credit, reliance

स *सारा sārā, sāl, n m The pile on which*
Hindūs burn their dead [driver

प *सारबान sārban', Pop sārban, n m A camel*

स *सारी sārī, n m*

1 The driver of a car, a chauffeur
 2 The head or leader of a caravan
 3 A mixed caste, said to have sprung
 from a Kshatri father and Brahman mother

स *सार्तिफिकāt, n m 1 A certificate*
 or testimonial 2 A document

sārīfikat valāyat, n m A certificate authoriz-
 ing one to act for a minor

bimārī, yā daktar kā sārīfikat A medical
 certificate [conduct

nek-chālī kī sārīfikat, A certificate of good

स *सारस sār's, sārās, n m S सारस*
Ardea antegone
 A species of heron, the Indian crane,

Sāras kī sī jorī Prov Like a pair of cranes
 (Inseparable friends or lovers) [ing hke

स *सारका sār'kā, sārīkā, An affix, mean*

स *सारिका sār'ikā, n f S सारिका P sārīkāt*
 A bird like a *manus*, *Turdus salica* (*Gra-*
culā religiosa)

स *सारना sār'nā, v a S सारन*

1 To accomplish, finish (*sādhnā, 1*)
 2 To apply (collyrium to the eyes)

1 *Mā! rūnā, kījāl karā dhārā,*
Mā, māh nahit sārī, rī merī mā! Wom song
 The antimony, lamp-black both are here
 'No, mother, no! no glossy paint I'll wear'

2 *Kījāl sārīk dās marē, bīndī lagāthē bī,*
Ehechā māh sārīk kī sūt gīn pūrē tē! Dohā.
 Lamp black applied, ten slain, my spangle slays
 twice ten again, [thirty slain!
 If I my middle-part red stain, get up, count

سارنگ سارنگ *sār'ang*, n m 1 A musical mode or rāg sung at mid-day 2 A peacock
3 A snake, serpent 4 A frog
5 A cloud. 6 The cry of a peacock
Sārang ne sārang gaho, sārang bolo āp,
Jo sārang sārang kaho, sārang mānh te yāē Dohā
A peacock caught a snake, the clouds their thund
er rolled, [from his hold
If but the peacock scream the snake drops
(The peacock is said to scream and dance with
joy at the sound of thunde)]

سارنگی سارنگی *sār'angī*, n f

A musical instrument like a fiddle
سارنگی سارنگی *sār'angiyā*, n m A fiddler
sār'angiyā, (Dot) Fiddle shaped

سارو *sār'o*, Tir *saiholi*, n f

A species of blackbird or starling
Mān hot hai gun te, gun bin mān na hoē
Shuk sarō rōkēn jabai kōg nā rikhe kōc Dohā
Virtue respect commands, without good none
will you regard, [all do discard
All singing birds and parrots keep, the crow

سارہ سارہ سارہ سارہ *sār'h sār'i*, n f 1 The

evil influence of Saturn continuing for 7½
years 2 Evil star, ill-luck, misfortune

سارہو سارہو *sār'hū, sār'hū*, Sant *sādgē*,
n m S **साउतेबोदा** Wife's sister's husband

سارہی سارہی *sār'hī, Rus sār'hī*, n f S
आवारी See *avārā* The spring harvest

سارہی سارہی *sār'hī, sār'i, sār'i*, Māi
sār'i, n f S **शारी**

A long piece of cloth worn by Hin women
wrapped round the body and passed over the head,
the only ordinary attire of the lower classes

سارہ سارہ *sār'he*, adj S **सार्ह** with a
half Half a unit in addition to any given
number above two, whether applied to
number, weight, or value, as *sār'he* tin, three
and a half

Lenā denā, sar'he bōte! Prov Nor have nor
sells, his price twenty two and a half!
(Said of those who bargain but don't buy)

ساز ساز *sāz*, part act **ساختن** to make
(In comp) Making, made, maker, as
ghurī sāz a watch maker

ساز ساز *sāz*, n m 1 Apparatus 2 Harness

3 Musical instruments 4 Ornaments
5 Concord, harmony

sāz bāz, n See *sār*, 1, 4, 5 and *sāzish*
sāz gān, adj 1 Fitting, jumping with, agreeing
Ich ghōrā hamen sār gār mākh hai

2 Auspicious, favorable.

sāz o sāmān, n m See **اسبان** 2—4

be sār o sāmān, be *sar o sāmān*, adj Pod

Unprovided, unfurnished, without the
necessary appliances

سازش سازش *sāz'sh*, Sant *mis*, n f Confederacy, un-
lawful combination, conspiracy, collusion
sāzish k, v a. To plot together, conspire,
tamper (with a witness) [other
ba sāzish e yak digar In collusion with each
سازشی سازشی *sāz'shī* adj Collusive, fraudulent
سازنده سازنده *sāzin'dah* n m A musician

سازش سازش *sās sāsū*, Rus *sāsar*, Sant
hanhār, n f S **सवस** Wives or husband's
mother, mother in law

1 *Chakk tale ghar tra nika! sās! q'ar mōs*
Prov The mill house outside is thine! [not
out just mother in law! this house is mine

2 *Rūthmāt sās'bal he -17 mahalatāt sūhām lō!*
Ek tār jhapargā hamen dō! Wem song
Well don't be angry mother in law, the whole
house take, [take

The brick house and the attic, every room just
A broken hut just give to me a home to make!

3 *Dekhat ki atī patī lat chūn tārī sugrī bakhī!*
Le deai ki chūya pakī bare jeh ki mānehk
ukhī bhānī [nāhu at! East song,
Don't stand nandi thar māti jab nā kile ghar

To look at len and work her husband dishevelled
all the house she fights the younger brother
in law clutched by his hair the elder's mous-
tache plucked the younger's wife and sister
in law knocked down, the mother in law
exclaims a tiger's in the house!

سازش سازش *sāz'sh*, Hin, *sāvā*, Panj, *sāvā*
Rus n m A mother in law's house

Sonā sūkh bura! Prov [shall draw
Live with your mother in law, all comfort you

سازش سازش *sās nā sātsnā*, v a S **शसन**

1 To chastise, punish, fine
2 To snub, check, threaten

سازش سازش *sār'i*, Hin Wom and illit *syāyat*,

syāt, sāt, shāt, n f

1 A moment, minute (pal)

1 *Woh to ghurī, sāt ka hai*
He may die at any moment [come!

2 *Kholi shāt nā de!* Wom May evil hour ne'er
2 Hour, watch, time [endeavours

سازش سازش *sāz'i*, n m **سعي** worked One who

سازش سازش *sāz'ar*, n m A cup, wine cup
sāz'ar chā'nā, v n To be passed (the wine)

سازش سازش *sāz'at*, part act **سقط** fell Dropped, lost

sāz'at k, v a To throw out, cast, reject

sāz'at hūā. Abused, destroyed

sāz'at h, v n To abate, lapse, to be lost

Yahān ne mallūh sāz'at hōn hai

سازش سازش *sāz'āl*, illit *sāhāl*, n m Cor of T

shāz'āl A plumbline [drink

سازش سازش *sāz'ā*, Part n m **سقي** gave him to

1 A cup-bearer, a cup-boy
Take has *āshad sharāb* : *galyān*, *khūl has dū bhi*
sharāb āshā, [ādkā] Saiyad
Khūl de, sāgi, bala se wko dabo ke tū bhi Labāb
The saint stares at the wine, his heart with
foolishness is half choked,
Give him, ne er mind, cup boy! just half the
roast in wine full soaked
2 A sweet-heart, one beloved, love [nakhin]
Mai bhi has, munā bhi has, sāgar bhi has, saq
Ji men dā has lagā den āg mar-khāne ko ham Goyā
Wine too is here, wine cup and flask, the cup
bearer is not! [bring to naught]
I could this public house with fire destroy and
sāqiyā O cup bearer! O cup boy!

ساقی sāq an, n f A female who prepares
tobacco, bhām, etc for customers, a barmaid

ساکشاک ساتات sākh/āt, H chhāchhā,

Mār sāge, adj 1 Evident, conspicuous
2 Exact, true, identical, the very same
sākshāt, adv Before, in the presence of, openly
ساکشی ساکشی sāk shi, H sākhi, n f See 3
1 Attestation, sign manual 2 Testi-
mony 3 An eye witness, a witness
sākshī denā yā k To call to or bear witness
sākshī lūkh nā, v n To attest, witness
Ishwar ko sākshī denā, Hin, Khulā ko gavāh
k, Mah v a To call God to witness.

pramān sākshī A subscribing witness

ساکسī sākshī, n m سکسī was at rest 1 An
inhabitant, a resident 2 (Gram) A con-
sonant not followed by a vowel, a mute
(H halant) [Mute]
sākshī, adj 1 Quiescent, at rest 2 (Gram)

ساکس saksh, n f S शाखा sub division
1 Season 2 Harvest, crop

सकस saksh, sakh, n f S साक्ष 1 The
evidence of a witness 2 Weight or
credibility, authority 2 Trust (debar, l),
mercantile or commercial credit

4 Name, reputation, good report, credit
1 *Kulā ānkh nahin usko sakh* Prov No eyes have
they to see yet in their testimony all agree
2 *Kulā na a khle sakh* Prov
Your old slave as your uncle fear, or else your
reputation he il not spare

3 *Le ke de chakal nahin kharī kar uti hain lākh!*
Tulsi, mae jir ki lākh bare koi sakh? Tulsi Dās
They take but like not to give back, a lakh of
oaths they take, [contract make]
Tulsi! with such as these who e'er can bond or

4 *Jag parā dithāye rahiye sānche hot!*
Jhile na ki sānch hi sakh namōne kōe
Your credit in the world established firm, e'er
truthful be! [ed be]
The false man's attestation will by no one trust

5 *Ipat to nā bignarī dil men dhīrt sakh!* [bold]
Jō gadāh se uti jāoge bigar jāoge sakh Play Chau
Your name at least s not gone, have patience yet
[while],
If hence you fly away your credit you will spoil

सकस साखा sakshā, sakhā, n m S शाख
era. 1 Fight (rār, 1—3)

1 *Sagar gām mēh dhām paregi, dekh merē terē*
sakhā Rus The village all aroused will be,
a fight there ll be twixt you and me.

1 *Tera neg diyd sab manne, phū bhi kakh ropā*
sakhā Rus I've given you all your presents
du and yet you wrangle and fight with me!

2 An epic, a ballad 3 An epoch, era,
esp that of Sālī vāhan commencing from
A D 78 4 (S शाखा, H sakhā chār) The
genealogies of the bride and bridegroom's
families recited at a Hin. marriage

sakhā dālnā yā k, v a To quarrel, fight
sālhe khor, Wom n m A quarrelsome person

सकस साम sāg, n m S शाक, Pr sas

1 Green potherbs 2 Greens, vegetables
Phur jurva, sāg meh sharov Prov
The silly wife puts in in potherbs gravy thim

sāg pāt, n m 1 A mixture of different pot
herbs, hodge podge. [hān]
Zimindār bechāre sāg pāt khā kar pet blur lele

2 Petty dues paid in kind to village
officials [crisotolā]
lāl sāg, mārā, n m Red spinach, celosia

सकस सागर sāgar, n m S सागर, Pi
sāa-o The sea, ocean (samandar)

सकस सागिन sāgin, sāgnikā, Bhoj agnī
hotri, n A Brahman who maintains a per-
petual household fire

सकस सागून sājūn', sājvān, sāj, n f (From
Saigon in Cambodia) Teak wood or tree,
Tictona grandis Wat
sīgū dānā, sūdū-dānā, n m Sago

सकस साल sāl, sākū, n m S शाल 1 (Sant
sargom) A common timber tree, *Shorea*
robusta, Wat 2 (S शाल) Perforation, bore,
mortise, a hole made by driving a pin into
the ground 3 (Fr saile) A hall, a house,
place 4 A Hindi school

5 A fish, *Ophiocephalus wraht* (?) [A year

सकस साल sāl, Sant sarmā, n m Z saredha, S सर्ष
sāl āndah, n m The next or ensuing year
sāl ā bājidārī A year of default, a year in
which default occurs

sāl ba sāl, adv Year by year (sālāna)
sāl bhar, adv All the year round
sāl ā parvastah, H tevrās, The year before last.
sāl tamām, sāl tamām, An annual report
sāl tamām par, At the end of the year
sāl jharfī jama kharch

A yearly account of receipts and disburse-
ments, a debit and credit account

sāl hālī, Yearly produce [year]
sāl ā hāl, sāl ā ravāh The present or current

sāl' i hūālā, hūālā sāl The official or financial year [Experienced]

sāl khurā, adj 1 Old, used up, worn out: 2

sāl i virāt, Ped. The agricultural year

sāl i fasl The fasli year

سال کبیسه sāl-i kabisah, H laund ká baras, n m

The year of 13 months, which comes round every three years

sal-girah, H baras gāh, n m Birthday, the anniversary of a person's nativity when a knot is tied on a string or thread, kept as a record of his age Hin [last year

sāl i-guzashā, Sant dinkalom, The past year,

sāl i māl, n m. The revenue year

sāl i mahājni The mercantile year, concurrent with the *Samvat* year, but commencing two months later

sāl mohat Year of remission or grace

sāl vār By, or according to the year or years

sāl-vār vasūl bāqī Accounts of the annual collections and balances for a series of years

sālā sāl, adv For years, year after year
ab ke sāl, is sāl, n The present or current year

سالانه sālā'nah, Ilit sālā'nā, a y

Annual, yearly

sālā'nah, n m 1 Land taken up for the whole year 2 Annual pension, an annuity

sālā'nahā'ndā'ni, n f Annual income or revenue

sālā'nah hāsīl, yā tahāl Yearly collection from a district or estate

sālā'nah hīn havā, n A life annuity

sālā'nah dār, An annuitant, a pensioner

nashtayāt i sālā'nah Annual returns

سال sāl ah (In comp) A terminus affixed to numbers, as do *sālāh*, two year old

H साला sālā, W Rus, sārā, Bhoj sār,

n m S ब्याल 1 A wife's brother

1 *Jūne kōle utne merē bap ke sālē* Prov As many blacks so many brothers in law my father has had

2 *Rāvan kō sālā* Prov The brother in law of the great Rāvan (Said of one who tyrannizes under the protection of a powerful person)

2. A common term of abuse implying the disgrace attaching to a man whose sister has been had by another, hence, a pander, prpp

Rāndi mānge rupayā—'Le le meri Maryā, Phakar mānge paṇā—'Chal be, sālē, Lawā! Prov The harlot money both demand—'Take take it, mammy dear, it's here, [sister's honor dear]

The beggar wants a piece—'Out pander of thy ragat sālā, n m 1 A brother of a harlot

2 An abuse. [leader

P सालर sālār, n m In comp A chief, head, **sālār jāgh, n m 1** A general or commander-in chief 2 (Slang) A brother in law

sālār i qāṭā The chief or leader of a caravan

sālār i qaum, n m The head of a clan or sect

A साले sālē'bah, n m

(Logic) A negative proposition

H سالر سالارا sāl'ā, W n m Fodder of barley

E सालसा sāl'sā, A arg i ushbih, n m Cor

of Sarsapailla

H सालराम सालग्राम sālagraām, Ped sālāg

rām, n m S शालग्राम An ovoid black quartz zose worn by the action of water and some times found impregnated with gold

It bears the impression of one or more ammanes, conceived by the Hindus to represent Vishnu who was turned to stone by a curse of Binda, wife of the Rakshas or demon Jalandar

Kuñh nar se mugē bhāl jā ande devē bā,

Sālgrām se chakkī bhāl jā utā devē pā Kabir

For a stupid wife give me a hen that twenty eggs

will lay [uch day

For holy stone give me a mill to grind my corn

A साम sālām adj साम was safe 1 Safe

2 Whole (توٹ) 3 (Gram) Regular

ba: salam, See ba: kāmīl, under بے

H सालन सालन sālān, Poet sāl'nā, n m H

salonā sited Meat, fish, or vegetable curry

H सालना सालना sāl'nā, v r S शब्द 1 To bore,

drill (*chhednā*) *Chhārpāi sāl do 2 (Met)* To

pietee through, hurt, cut to the quick.

Saut ke bol karē meñ sāt,

Aut balmā ki bat lagat bakut piyārī,

De le, deon' dand chār garī Wom song

My co wife's bitter words do prick me sore,

My husband's words I dearly do adore,

Yes, brother in law! abuse me four days more

H साल साल sāl ā, ihrangā, tūl, qand, Sant

suluk, n m S शालु A fine red calico (Tur

Key red)

H साली साली sāl ī, n f S ब्याली Wife's sister

Sālī dāhi nahūtī, sālāy pāri jō Prov

Your sister in law your bedfellow by half, the

consort of your brother in law wife whole

P साम sāmān', Ilit samān, H sāmaggri,

sāmā, n m 1 Things (اسب) 2—4, 7)

2 Preparations, arrangements

Lomri ke shukar ko sher kō sāmān chāheye Prov

To hunt a fox you need the appliances for kill

ing a tiger (Even a small work needs large

appliances)

3 Sign, token [for war

sāmān i jāgh, yā harh, n m The materials

be sar o sāmān, adj Poor, indigent (*be-chārāh*)

H सामन सामान sāmān', sāmān yā adj S समान

1 Common, general. **2** Like (*tul*).

sāmān bhūt, (Gram) The past or perfect tense

sāmānya lakshan, n m A generic character

sāmān yā samān men ānā, Wom v n

1 To be appeased, pacified.

Asit dūg: ki abtal sāmān meñ nahin di. Wom

2 To come to one's senses

Zarā sāmān meñ ā kar bāt laro!

سامودریک *sāmudrik*, Tir *sanudrik*, n f Palmistry, chiromancy, fortune telling, physiognomy

سامرث *sāmraṭh*, *samrath*, Sant *dave* n m S **سامرث** 1 Power (bal, 7)

2 Capacity, ability

sāmraṭh hin, adj Weak, feeble [*dāreyān* adj *سامرثی* *sāmraṭhī*, Wom. *samrath*, Sant

1 Stroug (*bulvān*) 2 Able, capable
Ban ji rakho! ab to tara beta samrath ho gyo.
Him Wom

سامع *sām'e*, H *shuroṭā*, n m **سمع** *heud*

A hearer, listener [sense of hearing

مع *sā'ea*, *qawal* *sāmea*, H *sunā*, n f The

سامک *sam ak*, W, *sārvak*, *sānvā*, *sāmān* W Rus, *samā*, E n m S **ग्रामक** P *shamāṭk*, 1 A grain bearing grass found wild in *khādar* lands 2 A very small grain, *Panicum frumentaceum*, W. at

سامگری *sām'agri*, W Rus *s'ingā*,

Suit *su mānṛā*, n f 1 Materials (اسب) 4)

2 The materials for an offering [*samrhu*

سامنا *sām nā*, n m S **समन्व** Pi

1 The front part (*āgā*) 1) 2 Opposition

sāmā k, v a 1 To encounter (*āje barhā*, 3)

2 To answer one, to be cheeky

Mirā la kon samān nahin larā The man who
lays ab ut him no one will confront

sāmne adv Before (آئی 1, 2, 3)

Ma an chāl aur sūkh sāmne Prov
She is going to die, Venus in the sky

sāmne kā, A *muqābil* (Math) Opposite

sāmne parāṭ, yā ānā, See *āge ānā*, 1—

sāmne se, adv Before one's face or eyes

sāmne kūt, *samrukhi kūt* (Math) A secant

sāmne k, v n To bring (a person) before another

sūnne ki nāp (front measure), Abor *san*, A *jab*

pocket, S **मुखा** chord of an arm. (Math) Since

sāmne h, v a 1 To come in front or before

one, to face

2 To brave, defy, challenge [to face

sāmne sāmne, Sant *mohandā mohandī*, adv Face

سامی *sāmī*, n f Rich arable land

سان *sān*, n f S **शान** to sharpen

1 A whetstone, grindstone

2 The whetting or sharpening of a tool

सानगर *sān'gar*, *sān dhārā*, n m A cutter

of whetstones, grind stone, etic

sān'nā, *sān lagānā*, *dhārā nā*, *yā charhōnā*, *sān*
par rakhā, Sant *urud*, v a 1 to whet,
sharpen [Like

سان *sān*, H *sā*, Sant *leḥā*, adj (In comp)

sān gumān, n m Sign, hint, trace

سانبھر *sān'bhār*, *sāmar*, n f S **साम्बर**

Salt from lake Simbhar in *Rājpūtānā*

Sambhar men pars aur gata Prov

If in the salt it fall it will be melted all

(Bad company makes bad men)

साप *sāp*, *sarap*, Panj *sap*, Tir *sāp*,

Sant *ō ng*, n m S **सर्प** Pi *sappo*

A snake, serpent

1 *Sāp kē k'chā sānī sar dore!* Prov

The snake bitten dreads every rope

2 *Sāp mure, na lāṭhī tātē* Prov

Not kill a snake *na break your stick*

3 *Sāp nikāl gayā, k'k'ir p'ta laro!* Prov

The snake escaped, the stick lay on his trail!

4 *Hām sāp nahin hāh ki p'p'ān chāt ke mittī* Prov

I am not a snake that I can lick the dust and live

(Human beings must have proper food)

5 *Sāp kē munh meñ c'hachhinda!* *ngle to andha,*

ngle to kon n Prov A muskrat in the snake's

mouth if he swallows it he will be blind, if he

omits it he'll bce me a leper

6 *Sānpū kē sābha meñ j'bon kī lapalap* Prov

You know the snakes flickering

By the long tongues flickering

7 *Dhām saneh ubhā mats ghēri* Rāmāyan

Bhāi gātī sūñ c'hachhōṅṅālar Lēt

8 *Sānp kō bāchcha āpōṅṅā* Prov

From snakes but snakes are born [snake

sānp sūngḥā Sant *bingger*, v n lit to smell a

sānp kē *ā luh* Snake poison

dīl par sānp lōṇā, v n 1 to feel remorse or

regret 2 Wom To burn with envy

सायन *sāy an*, *sāpan*, Wom *syāpan*, E

sāy an, n f S **सर्पिणी** 1 A female snake 2 A

disorder which causes the hair to fall off

3 A blemish in a horse

4 Have along a girl's spine, regarded unlucky

for her husband and for the next child that her

mother may bear

साया *sāyā*, *sāyā*, Sant *bhentrā*,

A *mālam*, n m S **शाय** 1 Mourning or

chanting dirges over the dead 2 Weeping

and wailing 3 Condolence

sānpō jānā, v a To condole with

sānpō kārānā, v n To weep over one's death

sānpō kī fīyāl, n f 1 A suit of mourning

2 One's sunday suit, a holiday suit

lālaurī sānpā, A long mourning

The *Khatris* women of the Panjab mourn for

their dead for long periods.

सायल *sāyāl*, n f The thigh (*rān*)

सांत *sānt*, n f 1 (*santī*) A flail.

2 A knot *Is kapre meñ sānt paṛī hūī kōi*

3 (sānt bānt, sānt gant) Collision (sāzish)
Inki sānt se chori hui

سائ ساڈا sānt'ā, Tir sāḍā, n m

- 1 A stick with which oxen are driven
- 2 A goad with which the driver urges his elephant to fight [Tir sāḍāb, v a

سائ ساڈنا sānt'nā, sānt'h nā, Sant satā'o,

- 1 To gum, paste 2 To join (threads), to splice, tack 3 To twist Kusa sānt'nā
- 4 To weave 5 (sant lenā) To bring over to one's side, to buy off

سائ سائ sānyh, sānyhā, Sant ayyap, n

f S سائ Pī sānyhā

Evening, dusk, nightfall

- 1 Gori sove an pas mī kī pas dāre kes [Khusro Chāl, Khusro, ghar ā mī sānyh bhāt chā des / The fair one on her couch sleeps on her face hid by her hair [Khusro, repru ' The shades of evening fill to your own house

- 2 Do gori do, sra, do birkhal do sānyh, Alkon luyen subhōm jūn jūn āre sānyh Song Sakti two fur, two brown two old two barren all Eight fur beheld as shades of eve full

sānyh sāvre, subah shām, Sūnt seta ayyap, Morning and evening

sānyh kāl, sānyhā kāl, n m Evening

سائ سائ sānyh, n f sānyh, n m 1 Idols

of cow dung made by Him guls in the mouth of *Arushā pāksh* [nakhā mangti Jo tā sānyhe bhāt bāhin bulā, terā se kuchh Mangūn tūjī pichan onjī oṭhine dekh sūt Anāt banāt he huch he lo gh'gh'gh'gh' banāt / Jore banāt kī ghora lū' ghore banāt ka chūāl / la / Lina de to bāhin bulā, nakhā apm ghar bhāt

Him girls song If you my brother Sānyh, should your sister call, I nothing ask of you but fifty suits in all, Of wraps and bodices seven score and ten or so Fine face and handsome rings, and bells too for my too

A horse to fit for my spouse smā' whip on All these give me, then for your sister send yu mūy, [stay

- If not, in mine own house as well I'd rather
- Hymns sung by Him guls in praise of the goddess Sānyh

سائ سائ sānyh, Tir sānyh, n m

- 1 A mould, m tūx 2 The womb sānyhe men dhāt'nā, v n To mould, form, shape sānyhe kī sānyh, Slang n f A woman too proud to conceive [n m S سائ

سائ سائ sānyh, Sūnt ānyhā daṅgrā,

- 1 A bull set at liberty as an act of piety, and privileged to wander about at will
- 2 A stallion

Javān rāgh, bā, he sāt / Prov The young as widows cold, as lucky bulls the old'

- 3 An independent, or extravagant fellow
- 4 (Contemp) A lecherous fellow

rāndh kā sānd, lū A widow's bull (Contemp)

A widow's son, usually a spoilt child [n m سائ سائ sānd ā, Tir sāngoh, P reg mahi, An animal like a lizard The oil is believed to be a cure for gout and impotence

Tel hui sāndē kā / Hanyars cry

سائ سائ sāndh, sānrhā, n f

A female camel, a riding camel [seuger sāndhā sāvā, n m 1 A camel rider 2 A mes

سائ سائ sāndh'iyā, n m 1 A young male camel 2 A wheel used in lace making

سائ سائ sāns, suānsā, Sant sāhet, n m

سائ 1 Breathing; breath,

- 1 Tan kī tanak sarāe men nek nā pītyo chān, Sāns nagā ā kāneh kā bā, at hāi dīn rām No ease at all this body in this inn hath found, The muffled drum of death this breath doth

- 2 Mui kyon / Sāns nā aya Prov Why did she die? Because her breath went out

2 The unit of time, equal to 6 sāns or breathings 3 A fissure, crack

Ilugy kī nāe men ams por gāt sāns bhur'ā, Sūnt s n sāt sāhet, v n

- 1 (sāns chū hūā) To gasp, pant 2 To take a deep sigh

Atā nānū bāhā pagy pāneh mānd jī chāi Māshā masha woh chālā deo, jeth kī nā 1 Gāh Ans Ghan gayen, b gū khue pīre phān gayen Jao sāl hī us de ko jūt mē sāns bhāen Khol

'Fight eyes twelve legs, five heads before you stand hves four [lady sentoi That thing which moves by inches hind my (A cow a calf a dnyman and the dairy woman from whom the putioner asks for a pan of

Clouds thunder lightning flash where fire ignited burns again [dead ones breath retain Go fetch it deni from that country where (The seasons are in the smithy's forge where bellows are employed)

sāns rānā, v n To be suffocated, stifled sāns kā rog, Sant dhoni, n m See dama

sāns khenclmā, yā chūānā, v n 1 To take a long breath 2 To hold in one's breath

3 To forego death [draw in the breath rule sāns lenā, sāns chālānā, v n To gasp, or thande sāns lenā, yā bhānā, sāns mānā, v n

To heave a sigh

سائ سائ sāns nī sānsān, sānt, v f sān

sāyā, n m A tribe of Indian gipsies [carr

سائ سائ sāns ā, n m S سائ 1 Anxiety,

1 Roti ka bhāi āhā has

2 Jab hāt men lye kām, tū rotiyā kī lye sām? Prov When in your hand you taken the cup then care for daily bread give up

3 Bāi jāen hū aur uske dūyāh kī sāns chāyā 4 Samman sāns mat koro / sir par hāi sāt, Jo kichh likhā l'at men, bhayene yānāh

O Samman fret not! o'er your head's the Lord of might, [bright Whatever predestined is He ll send you here

5 Sāsar / sāns mat kare, dekh khure ā kām / [soug Thope ko bhātā kare, den lage jab Rām Wom Rus

O mother-in-law! don't fret because small is your store, [more]
For Rain the giver maketh still the small store
2. Fear, apprehension

H سانک ساک *sān'k*, P *shā'kh*, n m

S سانا A branch [woven strings of a bed
sān'k, n m The net work formed by the

H سانگ ساڱ *sāng*, *sōāng*, Tn *samāng*,

n m S स्वाम 1 Acting, a play, drama, representation 2 A scene, a show

sāng *bandānā yā nūlānā*, v a To get up a play, or entertainment [act the fool

sāng *bannā*, v u To make a guy of oneself, *sāng* *bhannā*, yā *dūkhānā*, v u 1 To represent a character 2 To sham, pretend, affect

sāng *k*, *sāng* *bhannā*, v a 1 To act, to play, play a part 2 To play the fool. [frolic

sāng *machānā*, v, a 1 To skip and jump, 2 To play the clown, harlequin, or buff

foam 3 To hoot or hiss [dramatis persona

سانى سانى *sāny*, n m Players, actors, *sāng'it*, n m A play writer, dramatist

H سان ساڱ *sany*, n f S ३ 1 A goad

2 A borer for walls [its) One Anna

H سانے ساڱ سانی *sāng āne* n m (Brok

H سانگر ساجر *saw'gar*, n m The fruit of the *Jant* tree, a sort of bean

H سانگر ساڱر *sāng har*, Sant *dever* *potom*,

n m H सान्ध with A wife's son by a former husband (*gas/a*)

H سانگر ساڱر *sāng har*, Sant *dever* *potom*,

n m H सान्ध with A wife's son by a former husband (*gas/a*)

H سانگى سانگى *sang'i*, *sāung'i*, n f 1 A sup-

port on which the pole of a cart is propped

2 The frame on a native cart, over which is thrown a curtain for securing privacy for native ladies while travelling

3 The coach box in a native cart

H سانہ سانا *sān'ā*, Bhoj *sanal*, Sant

sāp', Tir *sānāh*, v a 1 To knead, mix up (flour, dough, earth, etc)

2 To stain, soil, smear, defile

Hāth sām līya [with sām līya

3 To implicate, inculpate *Usoo bhī apne*

H سانوٹا ساوٹا *saw'itā*, *sāontā*, Rus

sānmīthā, adj S सज्जित 1 Collected 2 Ready

1 Woh bhī layne ko sāontā ho gayā

2 Pāk sānmīthā jō gup hogā, bāth rubhātī khāngī, Māth tēh bhēt mān jāngī W Rus song

When boiled the sugar is and done, I'll eat and eat it all anon

Chorus. Straight to the cane field I'll be gone

3 Convalescent, well, in health

सानोٹا k, v a To collect together

सानोٹा k, v n. 1 To be collected or gathered

8 To be ready, prepared

3 To square or stand up to one, to defy

H سانوگى ساوگى *sān'v'gī*, n f,

A covered cart for passengers

H سانولا ساوولا *sān'ulā*, *sāonilā*, Poet *sān*

valyā, *sānvaryā*, Bhoj *sānvar*, adj S बवान्,

Nut brown

1 Tori *sān'it* *sārat*, *mohni n ārat* *jiyā mek more* *bas* *gai re* Song *Thumri*

Your brown complexion and enshrouding shape have in my heart a dwelling made

2 *Sān'vri dekh ke sārāt kis matālā ki* *G' musalmān hūn, mīgar bolungā 'jāz Kālī ki !'*

Whene'er a nut brown maid with eyes intoxicate I chance to see, [Kālī glay be !]

Although a Moslem I'm constrained to cry 'to

sān'ulā, *yā sān'vri sālonā*, *sān'vli sālonā*, adj

1 Brown and saltish 2 Rich brown

Sān'vle sūlonē bāsh shurbat ko ! (*Prisā, gūvna* *anataca, Wat*)

Dellu street cry

सानुवा, सानुवा, सानुवा, n m

An epithet of Krishna

Sān'vle ne moko garī dī, e dūt, mār ne kachhū na *kahi* Brij Wom song

H سانى سانى *sā'nī*, n f H सानुवा to mix

1 Chopped stiaw mixed with oil cake, given to cattle

Margo yo sās khayam blāntī ! main hī pīa-n *main hī pakūnī main hī kōlāt hūn sūnī !* Rus

Wom song Die, mother-in-law! destroyer of your husband, die! Alone I have to grind, and cook and cut the fodder too!

2 A caste of cultivators

H ساننى ساننى *sān'nī*, Sant *kūān'r*, n m

S स्वामी 1 Master, lord, God

Sān'nī ke sau k'el hain Prov Saying The God of nature doth a hundred sports display

2 A husband

Allah kare, bacheh tū lūph sūhāgan ho, tera *sūnu jug jug jīye !* Benediction

God grant, my child, an old wife you may grow to be, your husband live for ages long!

3 A religious mendicant, a dervise

Mundāi ke su fūjār kī chūp kakhān se ho ! *Kaurī na ho to sūnu kā mekī kahān se ho !* Nazir

Nor tansure can you get nor priest's disciple be, Without the coin your saint's fair ne'er can holden be

सानन कू दारबान यो गार, n m 1 The judgment seat of God 2 The courts of Heaven

Hamra tumrā nūyo chūkegā sūth ke dā lār Our account will be settled before the judgment seat of God

H ساننى साय साय *sān'nī sāy sān'nī*,

n f 1 A rustle, whistle, whiz

Āy to sān'nī sān'nī hāsh chāl rahī hai

2 A creeping or tingling sensation.

Sā'ā badān sān'nī sān'nī kar rahā hai !

H ساننى ساننى *sān'nī sān'nī*, *sān'nī sān'nī*

Him Wom. adv Safe and sound.

sāhukāre men battā lagānā, v n To be bankrupt, to be destroyed (one's credit) [exchange]

ساہوکار *sāhukār ā*, n m Money market,

साहूकारी *sāhūkārī*, n f

Banking, banking business

Makā lālō jī, dekhi thārī sāhukārī ? dākon men

kaundī bhī na tuki

Banyas

Yes my dear Sir 'I have seen your grand firm

Not a farthing you ve to show !

sāhūl āri gaddī, n f The mattress or carpet on which a banker sits

साहूल *sāhūl, sāhul, sācal, saul*, n m Cor of T *shaqūl* A plummet, plumbline

साही *sā hī, seh, se*, E *sāhul*, Mā seals, Sant *ghank*, n f S *शल्लू* A porcupine

साई *sa ī*, A *baṭānū*, n f S *सत्यकार*

Earnest money

Jita pahne saī kō bara bhāṭṭa bāhī ka

Jitū pahne nari kō kya bhāṭṭa kō ka ? Prov

Shoes made to order last as wedded wife to you

will stick,

But shoes just made to sell as Leman's love go

sāī bayānā, v a To dance on the appointed day for which the dancing girl has received

earnest money

sāī dānā, v a To give earnest money

सायर *saiy*, n m Octroi

sau kharach, Contingent charges

साँस *sāns*, Pop *sāis*, Illit *sāis*, Rus *sahis*, n m lit a nobleman A groom, a horse keeper

Saṭon ka kal munshiyon kī bhātāt Prov

Grooms scarce clerk in plenty

साँस *sāis*, Illit *sāis*, n f The business of a groom

Sāis slām dargā hai Illit Prov

The groom's knowledge is as deep as the sea.

(There are mysteries in every trade)

साँस *sā'gul, saul*, n m *साल* he asked him

1 A questioner, interrogator, querist

2 A petitioner, suitor, prosecutor, an applicant.

3 A beggar

सा *sa yah*, n m S *झाया* 1 See *parichhāin*

2 Shelter, protection 3 The influence of an evil spirit 4 A gown, petticoat

साँचा *sācāu* n m A sun shade, canopy, the roof or fly of a tent, a thatched roof

sāyuk-parvādah, adj lit brought up under one's shadow 1 A protégé 2 A slave

साँचा *par'nā*, v n 1 To come under one's influence 2 To imitate another

Tum par bhī bhāī kā sāya par gayā

साँचा *h.*, *ya hō jānā, sāye men ānā*, v n To be possessed by an evil spirit

साँचा, adj Shady [protection]

साँचा *talē ānā*, v n To come under one's

सब *sab*, Rus *sabattar, sagrā, sig*, Sant *sanām*, Bhoj *sabā*, adj S *सब* Old H

sarab, Pr *savvo* See *sārā* [aggregate]

1 All, every (*sārā*) 2 Total, integral, *Ram nām ke kārne sab dhan dāt khoe*, *Māuk jāne gir parā, din din dānā hoē* Prov

In Rām's name all his wealth the needy he supplied

The fool esteems it lost, each day it is multiplied.

3 Uncut, undivided, unbroken, one

4 National, public

sab, n m pl *sabhoā* The whole, an amount *Sab ne manā kyā, magur el na manā*

sab hāl, full particulars, the whole case

sab duniyā, sab log, n m The public, all men, all mankind, the world

sab samet, All together

sab se acchehā, adj Best, prime [gross]

sab lā sab, adv Wholly, altogether, in the

sab kuchh Sant *sanāmā*, adv Every thing, all

sab kōī, sab, n m Everybody, every one

sab kahān, sab jagah, Sant *sanām theu*, adv Everywhere

sab ke d hite, obrā yā sāmne, adv Before every body, in public, in the eyes of all men

sab kā, adj Pertaining to the nation public

सुवास *subās*, Sant *bes so*, n f S *सुवास* A sweet smell (*khush bū*)

सब *sa'ab*, Rus *sabag*, n m 1 Cause, ground (سبب) 2 Means, instrument

sabab-i-arval The first or primary cause, God

sabab-i-būd The ultimate cause

sabab-i-qarīb A proximate or immediate cause

sabab-i-nalish, Cause of complaint, ground of action

ba-sabab, H *kāran se*, adv By reason of, because of, in consequence of, on account of, in pursuance of (*duare*, and *zarīf se*)

be-sabab, adj 1 Groundless, without foundation.

2 Causeless, wanton

be-sabab, adv 1 Causelessly, for nothing

2 Wantonly [intj]

سبحان *subhān*, more com *subhān allah*, 1 Heaven be praised !

1 Maulvi *Subhān teī qudrat / Glory to the Author of nature!* [chillies, ginger Green grocer *Halā s mirach adral / Turnerto, Butcher. Sri yāī thak rahā / The head and trotters cover!* (The cry of the black partridge or francolin diffusely interpreted by different castes)

2 *Sab maad hō rahē hūn pakhān teī qudrat / Tika pakhrē hāt subhān teī qudrat / Nastr Creative power displayed, with rapture all in toxiacate, [almighty great! The partridge gladcome sings 'all praise to God 2 Good gracious! Bare mayān hō bāp nityān, chhotē mayān subhān / Alkāh / Prov [good God! The father, well, he is a great man, but the son,*

3 Bravo! well done!

H سب سب سب *subudh'*, n f Opp. of *kubudh*

A good understanding

subud' dhi, adj. Opp. of *kubuddhi* 1 Intelligent

2 Well behaved [Gold (sonā)]

H سب سب *subarn'*, *suban*, n m S سب

Musalle ki chhitut par gay, subran lā pani chhitak do, pavati hai The water of the Musalman has fallen on you, sprinkle some water from a gold en vessel and you will be purified. [veidant

P سب *sub*, illit *sabaz*, H *harā*, adj 1 Green,

2 Raw, unripe 3 Flourishing (*sav abz*, 2)

sabz qadam Ill omened, unlucky, unfortunate

سب *sab-ak*, n m A jay, *Corvus*

سب *sabz ah*, n m 1 Verdure, green, herbage

2 Sweet basil, *Ocimum bas lucum*

3 *Canabis sativa* (bhang)

Bekhar teri akharib nahin mār bh ung se [Bhanggars

Apni hi sub a te, hai tere aurang se Baichanalia

4 A green one for a euring

5 An iron grey (horse) 6 Nut brown com

plexion 7 The down on the chek

sabza rany, n m (*Met*) A sweeteat

Bhag p ne men na dehi hojge ham se khar,

Sabza rangon se ghata k hti ki aksar ya 1

No thing imbeling glorious becham d like n c

No gny gallant in fcu lecham impugned of rec

sab-ah ca, n m A greensward, meadow lawn

سب *subz*, n f 1 Greenness, verdure 2 Green,

pothurbs, vegetables 3 The large leaves

and cupules of the hemp plant (*subz*, 3)

1 *Sub men surket kharab laze dhan ke* [yom to

Bright ruby in bhug see, high Heaven ow m

Glant sabzi, chhan sabzi nai sab. hi men nhr,

Dikh bhi sabzi ko, aur sabzi hi pt, al ch khar Dhan

sabzi ray osh, n m A green grocer

sabzi mandi, n f A vegetable market

A سب *sab aq*, H *pat*, n m سب decided

A lesson, reading

Sabag aur tabag dono mangul hai Prov

Learning and food are both before you

sabag parkud, v n To read a lesson [son

sabag parhana, ya dena, To touch, give a les

sabag lenā, v n To take a lesson

A سب *sab'ya*, n f

Precedence, superiority, excellence

sabak le jānā, v n To outstrip, surpass

P سب *sub'ak*, Pop *subak*, adj 1 See 'khaft'

2 Delicate. 3 Trifling [ed

subuk dosh, Disencumbered, relieved, exculpat

subuk dosh h, *subuk h*, v n

To be relieved of responsibility

subuk rau, *subuk sar*, adj Light, fleet

subuk h, v n To be held cheap or in contempt

Agar jhātā tharā to sab li nazar men subuk ho jātingā

سب *sub'ki*, illit *subkāt*, n f 1 See 'khaft'

2 Fineness, delicacy

H سب سب *subak'na*, v n To sob

sub ki, n f A sob, sobbing. [forcible

H سب *subal*, adj Strong; powerful,

Sabai sahāyak subal ke kōn na nīdal sahat,

Puran jāyāvat āg ko, dipak det bighā

Supporters of the strong all art, the weak to

back no one [wick is out blown

The fire fanned by the wind's ablaze, the light

A سب *sab al*, n m Inflammation of the eye,

blood shot or bleat eye

H سب *sabwal*, n A crowbar, lever

H سب *subh*, adj S سب

Auspicious, lucky, fortunate, happy

s. bh n f Welfare, good health

subh ghah, n m An auspicious star

subh ghari n f An auspicious moment

Subh ghari se bandha āg tere an sehra 1 Marriage song

subh lag in n An auspicious conjunction of stars

subh manāwā, v a To wish well to or pray for

H سب *sabā*, n f S سب from سب

with, to be 1 A meeting, assembly,

convention, council 2 A court

Raja ke sabha narak men jā Prov

The king court goes to Hell

sabha pati, P *man n qitā*, *sadar nashā*, n m

A president, chairman

sabha sad, n m 1 A member of an assembly

or council 2 An arbitrator, assessor

sabā ammal Award of a council

sabha k, v a To convene or hold a meeting

āj sabha, P *darbār*, n m 1 A royal court

2 The chief court of justice, at which

the king or his representative presided

gām sabha, *Sant kūtī durup*, (*lit* to sit in

the street) n m A village court composed of

the principal inhabitants with the head

man presiding [Lucky (*bhagwan*)

S سب *subāgi*, adj Fortunate,

H سب *subhā*, *subhāo*, n m S سب

good, and *subhā* nature 1 State (حالت 1, 2)

1 *Dhan aru gend jo khal ko dou ek subhā,*

Kar āvat chhik ek me chhin men kai te ās

Wealth and a ball to catch one quality in com

mon own, [from you it's gone

One moment to your hand it comes, the next

2 *Valen ye kharbū lā dekha subhā,*

Ki bi pe se dānā ho uilā hānā Mir Hasan

Of beauteous belles this I have seen and known,

When angry they seem twice as beauteous grown

3 *Jā o paro subhā jo bho ju se,*

Nim na m thā hō sthich gur ghū se Prov

The bitter nim not sweet becomes with *ghī* and

āgar fed, [you are dead

White at your nature is twill stick to you till

4 *Mas, mot aur dāh ras, ukā ye āi subhā,*

Phāte se jute na'in, kutan karo upāo Dohā.

A heart, and pearl, and milk in common have

this quality,

Parted they never join though million schemes
overtwired there be.

3 Habit, custom

Raspi! meri bit ko baro na mēno!

Hui kāsana mero subhāso bālam mo se nyāre raka!
Meri okhāsyā kākā na lā, bālam, mo se nyāre

raka! W Wom Rus song

[what I say]

Oh wanton youth! be not displeased with me at

My spouse! my habit 'tis to laugh, now sit you

just away! [off, I pray!]

Don't lay your hand upon my breasts! sit further

3 Good disposition.

4 (chīzō ki ām khāsiyat), (Phya.) General

properties of matter

ح سببیتا سببیتا subhīdā, E, softā, W

n m سببیتا lucky fit suitabla.

1 Leisure 2 Convenience, comfort

3 Relief, ease (arām, 3) [leisure.

4 Opportunity, accommodation, time,

'Bhang, dehn chāhko! Ka chāvan, nanad!

marho ko tau subhāsi karyu nahn! E Wom

'Sister in law' come to the goddess temple!

'Me go to worship, sister in law! a hard worked

wretch without even leisure to die!

آ سبیل sabīl, n f سبیل See karīb 1 Course,

way, process, manner of proceeding 2 In

strument, means 3 Mode, manner

4 A road, path 5 Water or other drinks

distributed along the road to the people at

the festival of Moharram, etc

Bole toi nek kumarī valā, piā den sabīl!

Bhūti cry Let some honest earner for water

pay, in God's name all shall drink

6 Sleds in which such liquids are placed

for distribution

sabīl sar-i-adāsē bāqī, n f Source of payment

satāl karnā, v a To obtain money by borrow-

ing or begging, raise the wind, fly a kite

sabīl lagānā yā planā, v a To give a drink

of water gratis [to give alms

ft sabīl allah k, v a. To give in God's name,

ح سببیا sippiā, n m 1 See tippas

2 Space, distance 3 Range, reach

4 Aim. 5 E. Trace (uḥrā'ā, 2, 5)

6 Opportunity, occasion

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

ح سببیتا sippiā, n m 1 See tippas

sippā larānā, v a See tippas jamānā

sippā larānā, v n. To get a chance or opportunity

A long run, quick march, a heat

Gayā ek sapālā meḥ kōṣh nīkal Shauq.

sarāhā bhārā, mārā, yā lagānā, v a

To bound, leap, spring

ح سببیتا sippiā, n m Qor of سببیتا. One of

the 30 chapters of the Koran

ح سببیتا sippiā, n f

1 Betel nut, the fruit of the areca cate

chu chhāyā 2 (sugārāh) Glans penis

Tāhbolū ki lūki se kīje na yāri,

Dikhā kar saravata kaisa leupārī Double entendre

Of tobaccoist's daughter beware! if you to her

will stoak [not off! shok

Her clipping tool just shewa she 'll cut your

ح سببیتا sippiā, n f Thanksgiving, praise

ح سببیتا sippiā, n m An address pre-

sented to one [force

ح سببیتا sippiā, n f Soldiers, army, military

sipāh sālār, Pop. sip-salār, H samā-patī, n m

A general, commander

sipāh-garī, n f 1 Soldiering, the military

profession 2 Military tactics [trivet

ح سببیتا sippiā, n m A tripod,

ح سببیتا sippiā, n m A poet, poet

ح سببیتا sippiā, n m A native soldier (kālā), in contradistinc-

tion to a European soldier (gorā)

2 A beadle, a peon or messenger of a court

1 Nae sipohi, much men dhātā Prov

A soldier now moustache askew

2 Sipahi ki roti aur beche ki Prov

The soldier gets his bread by raking of his head

3 Sipahiya! mohē tale tu kasi nari!

Chār upayya ki tori chakuryā, [Thumri

Jhulni gayābe, ki wāhe bakhri! Song E

Why, soldier! cast those amorous looks at me!

Your monthly wage but four rupees you see,

Whence jewels and a house for me prythee!

sipāhiyān'ah, adj Like a soldier, soldierly

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

ح سببیتا sippiā, n f

supurd vārī, n The thing deposited, a deposit
supurd h v n To be consigned or entrusted to
 سپرد *supurdāgi*, *supurdgi*, n f 1 Delivery,
 charge, surrender (ماله) 2 Commitment
 (by a magistrate) [to prison]
supurdgi i jekhānā, Commitment, sending
supurdgi i daurah, n m Commitment for trial
 before the sessions

supurdgi kā vārant A warrant of commitment
supurdgi i māl Consignment of goods
supurdgi mek lānā, v n To take charge of

سپردنا *sapar'nā*, v n 1 To be
 finished (*tamān h*, 1, 2) *Sārā khānā sa*
par gayā 2 To sup 3 To bathe [dog]
sapar sapor kar ke khānā, v a To lap like a
 P *sapān sapasān*, n m
 A glutinous fruit, *Cordia myxa*, Wat
 used medicinally

سپالی *su'ālī*, n f Dim of *sūp*, q v
 H *supnā*, E and W Rus *supnā*,
 Sant *lukmu*, n m S स्वप्न, P *svino* A dream

- 1 *Supne ki e mādā ye ko apni battāre* Prov
 The fleeting shadows of a dream our own
 possessions seem
- 2 *Miyān ke miye i gae, bue bue sapne aē* Prov
 My husband goes from me, bad dream, 'need.
 must see' (Misfortunes never come single)
- 3 *Ghatat chhūn chhūn, bharat pal' pal, jat na kuc bar,*
Kahat Kabir, Suno, bhai sadho! supna hai san
sār Kabir
 Life but declines as moments grow life sands
 quick running men tis but are un
 Kabir saith, bear, O ye other monks' this world
- 4 *Sobat thi mko supno thi dekhāt,*
Mo ko supne k. bāt bhūlā dā re, [song]
Saryān sobat mo ko pagā dā re Farrukh Wom
 I slept so sound, a dream I had,
 My dream's enjoyment be forgot
 My spouse awoke me, twis so sad!
- 5 *Umā / kahān nān an bhav upnā*
Sat Hāi bhayan, agat sab vīpā Rāmāyan
sapan dōsh, n m *Pollutio nocturna*, u wet
 dream, shooting the bishop, Devil's dream
 (ekhilam)

H *sapindā*, adj S सपिण्ड
 f m स together, पिण्ड a ball of rice or meat
 Connected by offerings of the *Pinda* or fu
 neral cake All who are *sapindas* to the same
 deceased are *sapindas* to each other Carnegie

सपिण्डी *sapindī*, Bhog *pradī*, n f
 A kinsman entitled to make offerings of
sapindī to common ancestors
 H *sapūt sapūt*, n m *sapūti*, n f S सुपुत
 A dutiful son, a worthy child
 1 *Sapūtōk ke kapūt, aur kapūtōk ke sapūt* Prov
 Good sons ill ones beget, and ill ones good. [has]
 2 *Sapūt men sab ko dāyā hot, kapūt mek kākā ko nā*
 In good sons all an interest have, in bad no one

8 *Hos bhale he an bhale, hos dāni he sām,*
Hos kapūt sapūt ke jyon pānā mek dhām
 Dohavalā Rāmāyan.
 The good get evil and the liberal misers get,
 Good fathers evil sons, as fire doth smoke beget

4 *Arī ghārī / sautelo, pānō kaukī sapūt hoi sād /*
W Rus O housewife! will another's children's or
be as your own! (Why do you nurse them so?)

H *sapolīyā sapolī'yā*, *sapolā*, E *poā*,
 n m S सपोयत from सर्प a snake, पोत the
 young A young snake just hatched

P *sephr*, n m
 The sphere, sky, the celestial globe

H *sahr*, illut *sapahrī*, Ped for H
tis a pahar, tipahar, n m P سه three, H س
 watch, The third watch of the day, the
 afternoon

H *saphrī*, n f S सफरो
 A small glistening fish, a sort of carp,
Cyprinus solorie

H *su phal*, adj S सुफल, Pr
sabhatam Fruitful, productive, useful
 (phaldār, phaldāyik)

- 1 *Suphal pūyī phal kullā raadā,*
Rop bukul, kulkamb tumāā Rāmāyan
 2 *Bhaye manorath suphal tab sun, Guri dī kum n,*
Parthai u dūrah kulesh sab ab mūhen tūpār
 Rāmāyan
 3 *Ha hā! budan vghār drig suphal karo sab kō!*
Rij sarayan ke puri hanai sūi li hō Duhā
 Unveil that lovely face sweet maid, and glai the
 eyes of all around!
 Nay, nay! the lilj a bloom will fade, and taunts
 the vanquished moon confound

H *saper'a*, *saplehrā*, u m H संह
 snake A snake charmer, a snake-catcher

H *sāt*, Cont of *sāt*, Seven

सा *sātā*, n m The seven of cards
sāt khamī, n f 1 A woman who has had seven
 husbands [Prov
Rānd rove, kūrī rove, sāt lagī sāt khamī rove!
 Widows weep, and virgins weep, but strange to
 see a woman with seven husbands weep!

2 Common or public property 3 An office
 under the control of several masters
sāt khañā, *sāt manzilā*, adj S सप्त seven,
 खण्ड part Seven storied (a house), having
 seven rooms leading one into another

सप्त *sāt*, n m A necklace of seven
 strings (of pearls, etc)

sāt najā, adj lit a mixture of seven sorts of
 grain. 1 Mixed composite 2 Unsorted,
 miscellaneous, promiscuous, heterogeneous
sāt najā, u m A mixture of seven different
 grains
Edi ko sād ser sāt najā vrhāne dhar dīyo!

Place seven kinds of grain under the head of your bed! (A theme of exorcising an evil spirit or repelling the influence of an evil star)

sat-majā gā sat bēhārī sabān, n f

A mixed language, a jargon
satvāñ'ed, Mah, *sadh pahrāi*, Him n m

A ceremony observed in the seventh month of pregnancy

H सति *sat*, *satā*, *satiyā*, Sant *saryā*,

Tir *satto*, n m **S सत** 1 See *rāsā* 2 Good

faith, virtue, chastity, conjugal fidelity

3 Essence 4 Power, strength

Ich khādmān i makhāl hāi hu in dinon sūrat

Na khañ dhove kē kashmīrī men bāqī sat Sanda

sat par chark'nā, v n 1 'To be firm in one's

faith 2 'To be prepared for *satī*

To satī sat par charke to pan khana rasn hai

Pān custom her allows who mounts the funeral

pile her truth to prove (She may adorn her

self for the sacrifice)

sat par rahnā, v n 'To be firm in honesty or

chastity, to be true to one's word [fortitude

sat chhōr'nā, *sat harnā* To lose courage or

Sat mat chhūde barē! *sat chhāle pat jae*

Sat kē bāndhī Lachkhamī pān mēgi ae Dohā

Thy truth leave not, thou fool! with truth

goes thy good name [shall claim

Dame wealth is credit's slave whom you again

sat dīnā, *sat dōlnā*, v n 'To waver or go

back from one's faith

sat nikal'nā, v n 'To be exhausted, to feel

weak [actual

ست *sat*, *satt*, Sant *sarī*, adj True, right,

Dharm na dīsar satya samānā,

Āgam, nāgam purān bāhāna Rāmāyan

Of all religions there is none like truth,

Veds Shāstas and Purāns attest this truth

sat aur asat, n m 'The true and the false

sat-bādī, n m. 1 A truthful person.

2 A philosopher

sat bachan Quite true! how true! you never

spoke more truly!

Sat bachan ke naurā ham

sat bachanyā, n m One who concurs with every

one, and esp one in authority on every

possible subject, a *kumārī-nukā* (commit-

tee-man)

sat-bhāo, adv In earnest

sat putr, n m True born, legitimate (a son)

sat-yug, n m The first or golden age, compris-

ing 1,728,000 years of mortals [good men

sat-sang, n m Association with sages or

Nich mekāt nā tojen jo pīrahān satyag,

Tulsi! chandan bīsp lāsī bān bāhā bhāgo na

bhāng Dohā

The base their baseness cant throw off though

mingling with the good, [sandal's wood

The poison in the snake inheres however the

سکار *sat-kār*, *karm*, *yā karyā*, n 1 A

good act, as piety, hospitality, charity, etc

2 Funeral or obsequial rites. 3 Respect,

reverence [honesty

سقا *sat-kārī*, *sat-kārī*, n f Truth, fidelity,

2 One who burns the dead

sat k v a To justify, vindicate (*tsudīg k*)

sat kah nā, *yā bolnā*, Sant. *sarī vor*, v n

To speak the truth

satya-lok, *Brahm lok*, n m The abode of
Brahmā, translation to which exempts
beings from further birth

Satt lok jahan satt sūhāb, *satt satt pūkārte*

The abode of Him who is truth where Truth,

truth's the only name all constant take

سوتن *sat-tan*, adj 1 Truthful

2 Faithful, honest (*pāk dāman*)

1 *Ab estranti ho kar buthi lūt khāya sunān* Prov

With plunder of the world rich grown she's now

a saint beknown [in disrepute

sat hīn, adj Without credit or reputation,

2 *Ro lān tere dāp ko, bahār i kyon more ag i qare sat?*

Satranth māla ko mārī dhagor-hāi bālāre sat!

W Rūs Woin song

I mourn your sire as dead, O daughter in law!

why ine consume? [sutra]

My in other chaste i Messelma you to call pre

3 *Mā, A satranth bayir ne, dhagor hāi bālāre sat,*

I dhlān hāi k the suc man ne, is ne?, *na are sat?*

Rūs Woin song

A woman chaste like me a bad one she doth call,

A trail one she calls me no shame she hath at all!

H سوت *sat*, Sant *hopon*, n m A son (*betā*, 1)

سوتا *sat'ā*, Sant *hoponē*, n f A daughter

H سوتار *sutār*, Tir *sat'hār*, n m S **सुतधार**

Pi sutahāro A head workman, a mate

P سار *sār*, n m Dim *sūtār* n f Lat

culhara, Germ *zelter*, *gitter*, n, *gūtār*, P **سه**

three, **U** string A guitar with three strings

It is a calabash without any holes on the board,

and mounted with from five to seven steel wires,

all of which are used in playing and that with both

hands Sometimes it has nine or eleven wires,

but generally three, whence its name [*sūtār*

sūtār bāz, *sūtāryā*, n m One who plays on the

sitar bārī, n f Playing on the sitār

P س *sūtār'a*, H *tārā*, n m Pahlvi, *stār*,

Z s'are, S **सु** 1 A star 2 Fate, destiny

Kya kahē, gā'o ' sitār a hī gardūkh men hai

sūtārā i peshānī adj Having a star in the fore-

head (a bluish in a horse)

sūtārā chamaknā, v n 1 'To shine (a star)

2 'To be on the ascendant, to prosper

ky kal unko sūtārā chamkē hū hū

sūtārū dān, *sūtārū shandā*, *sūtārū shumār*, n m

An astrologer [fixed stars

sūtārē o burj, n The constellations and the

H سوتاری *sūtārī*, *sūtārī*, n f S **سوتار**

thiesā, **سار** an awl An awl

H ساسی *sasī*, *sasī*, Sant *ponnī*

cyae, adj S **उत्तराश्विनी** Eightyseven

सताना *satā'nā*, Sant *sanlāo*, v a

S **सत्तापन** executing 1 To molest, harass, trouble, annoy 2 To persecute, oppress, afflict, give pain to

1 *Bhūh ne satāi, main jāg uthe, jai jāg woh sey kasī ki kasī* 'Wom song [in bed] The pangs of separation felt I start and wake Fire burn a bed tight strung and smooth as when t was just new made !

2 *Bhūt jan na māie, satā māie* Prov The evil spirit kills not but afflicts

3 *Jo chāhe taun āpna den aur rain bhalā Phallā aur ādhn ko mulan nanh suta* Prov O man ! if peace thou wouldst have night and day From hurt of poor and beggar thine hand stay !

3 To exact, t take by force

Chaprasī be-satāi nahin rahīe Prov saying *satāne vālā, satāū*, adj 1 Pernicious, noxious, injurious, hurtful offensive

2 *Harassing (du'ādāi)* [soi *satāne vālā, satāū*, n m Persecutor, oppress

सतानवे *satān'v'e, satānve*, Rus *sa'*

tānbe, sanlānven, Sant *pon isē gel eyāe*, adj

S **सत्पन्वति** Ninetyseven

सत्तावन *satā'd'van*, Sant *bar isē gel*

eyāe, adj S **सत्पञ्चाशत्** Fiftyseven

सत्तईस *satā'īs*, adj S **सत्पविशति**

Twentyseven

सत्तर *sattat tar, sahattar*, Tir *sat*

hattarī, sahtantar, adj S **सत्पस्रति**

Seventyseven

सत्तर *satr*, Pop *satat*, Sant *bebhōm*, n m

The privities, private parts [person *be satat h*, v n 'To be naked, to expose one's

be satatī, n f 1 Unveiling, exposure 2

Immodesty, boldness 3 Dishonor, disgrace

be satatī be hūdāh, G G Public nuisance or indecent exposure of the person [1-7]

सत्तर *sut'tar*, n m Agreement (*utīyāg*,

suttar se rahnā, v n To live amicably

Lāo Gaurā nāi, rahuk main vakti chēi,

Dono suttar se rahen, karen ham seī tei,

Pārbati in disguise before Mahādeo

Bring Gaura here ! I'll serve you as a slave,

As slaves together we your service crave

सत्तर *sat tar*, Sant *pe isē gel*, adj S

सत्तरि Pr *sattari* Seventy

1 *Ek 'nahin sattar bālā tūle* Prov One 'no averts seventy evils

2 *Sattā ā bahatrā* Prov At seventy fit for nothing

3 *Ghor kar, ghā kar, sattar bālā sir dhas* Prov A house set up, a house set up, and seventy evils on your head start up

satrā bahatrā, n m An old man

Yē satār bahatrā bāch na karā kar !

Don't talk like a fool of seventy !

सत्तावा *sattar'vān*, adj Seventieth

सत्तरह *sat'trah*, Panj *sattāā*, Sant

gel eyāe, adj S **सत्तावा** Pāli, *sattarāsa*, Pr

sattarahā, P *kaft-dāh* Seventeen

sattar'vān, n f An obsequial rite performed on

the seventeenth day after decease

sattarah vān, F, *sattarvān* W adj Seventeenth

सत्तरी *sa'tī* n f (Brokers) Two Rupees

सुतली *sut'li*, n f 1 Pack thread,

coarse twine 2 (Brokers) A score

सुतम *sut am, sutam garī*, n m Tyranny (دور)

Tawani La alam, aur ne per yeh gam

Sutam har sutam har sutam har sutam ! Mir Hasan

Spring time of youth to grief a prey !

Alw' alas ! slack the day !

sutam-tūti, rastādūh, yā zudāh, adj

Oppressed, injured

sutam l, v a 1 To oppress, tyrannize

2 To do wonders, or great things

sutam gār, sutam gar, n m 1 Lysant, oppressor

2 (Poet) A cruel mistress

सत्मी *sa'tmī*, n f S **सप्तमी**

The seventh lunar day [v a

सुतना *sut'nā, sunnā*, v n See *sūnā*,

To be sunken (the cheeks)

सतनजीव *satanjiv*, W Rus *chha*

tanyī Live a hundred years ! (Said by a

Hindu to one who sneezes)

सत्त *sat lu*, E *satuā*, Tir *sātu*, Sant

lobo, n S **सत्तु** Grain parched and ground

1 *Sattu kha ke shukī kyā karen ?* Prov

Live on mere grain meal and be thankful ?

2 *As satvan ki buhar balam, tum mūchhe murā*

darō ! E The grain meal season s come, my

husband y our mountache just shave !

3 *Sattu mai matāhū jub gōle tīb k'āh, tab chālē*

Dhnn bichārī bhālē, kūtī k'āh chālē ! F Prov

Grain meal you knead, dissolve, then eat and go

your way, the wretched rice so nice you pound

and eat, then start away

sattā bandh ke piche parānā, v n To pursue

or persecute one at any sacrifice

1 *Sattu bāndh ke piche parā hāi* Prov With gram

meal tied about his waist he pursues his foe

(He carries his light luncheon about his person)

satuā sūkrāt, Tir *satuānī*, n The entering of

thesun into Aries on which day parched grain

meal is distributed to Brahmins [v a

सुताना *sutā'nā*, Caus of *sūnā*,

सप्तमास *saptmāsā*, Tir *saptmāsā*,

n m 1 A child born in the seventh month

of pregnancy 2 Mah An entertainment given

to a pregnant woman by her parents in the

seventh month of her pregnancy (*sādāh*)

8 ستون سतोमुख sato-muk', n m 1 The principle of goodness or benevolence, the quality of truth 2 An attribute of Vishnu

P ستون stūn', n m S ستون chahal stūn, adj Of forty pillars (a palace)

8 ستان sthān, n m See *asthān*
1 Place, site 2 Stall, dwelling
3 Rank, dignity

8 ستوار sthāvar, H asthāvar, adj
1 Firm (*thir*, l) 2 n m An old resident, a fixture, a stay-at home
sthāvar yā sthūr drab, H atal dhan, n m
Real or immovable property

8 स्थिर sthir, H asthir, thir, adj S ठा stand See (*atal*, l, 2, 3) 1 Settled, stable, permanent 2 Firm, constant
3 Cool, composed, collected
4 Calm, mild, tranquil
sthirā, A. sthūn. (Phys) Inertia
sthir-chetā, adj Firm, resolute, constant
sthir-matī, adj Fixed, unwavering
स्थिरता स्थिरता sthīrtā, sthīrtā, n f [posture]
1 Stability, firmness, etc 2 Calm, com

8 स्थिर सुधरा sthīrā, adj S सुद्ध
Neat, tidy, clean, clear (*حوصلہ دار*)

8 सुधरा सुधरा sthīrā, n f A class of mendicants, called after their founder
8 सुधरा सुधरा sthīrā, n f *sthirā ā pan, n m*
Neatness, beauty, prettiness, elegance

8 सुधरा सुधरा sthīrā, n f *sthirā ā pan, n m*
Neatness, beauty, prettiness, elegance

8 सुधरा सुधरा sthīrā, n f *sthirā ā pan, n m*
Neatness, beauty, prettiness, elegance

8 स्थल sthal, n m See *asthal* and *as thān* Place, site, firm ground

8 स्थल sthal, adj 1 Benumbed, torpid
2 Weak, languid, sickly 3 Motionless
Baithē baithē hāth par sthal ho gā

8 स्थल sthal, n m See *asthal* and *as thān* Place, site, firm ground

8 स्थल sthal, n m See *asthal* and *as thān* Place, site, firm ground

8 स्थल sthal, n m See *asthal* and *as thān* Place, site, firm ground

8 स्थल sthal, n m See *asthal* and *as thān* Place, site, firm ground

My spouse abroad, my younger brother in law too young, to the elder I may n't go, A fire beneath my trousers burns, how quench it am I to!

4 Kar kar kachhā, Sarvan bhāgi, garl Phartyan jāi, Tānk kar suthān, hāth lat topi jhādā chhore nāhā
Song on Mr. Fraser's Sarvan
Her skirt tucked up now Sarvan fled, and Fraser after her, [the strong deter
His trousers tucked and hat in hand, naught did

8 सुधी सुधी suthī, n f

A kind of yam, *Dioscorea fasciculata*

8 स्थल sthal, adj Fat, corpulent, bulky, unwieldy [faithful wife]

8 सती satī, satī, n f S सती l A

Especially one who consummates a life of duty by burning herself on the funeral pile of her husband either with the body, or separately if her husband has died at a distance 2 The burning of a widow on her deceased husband's funeral pile

Unke hān satīyon kī ān hā!
सती-माला Bhoj satīvar, n m A place where a Sati's bones are deposited

सती h, v n To burn alive on the funeral pile of one's deceased husband

सती satī, adj Chaste, virtuous, faithful

8 सत्ता sat'iyā, n m S सत्त
Strength, power See *सत्* 3

8 सत्तिय sat'iyā, sathiyā, Tir satīā, n m 1 An oculist

2 (S स्वस्तिक) A mystical mark made on persons or things to denote good luck

Its shape is a Greek cross, with the extremities of the four arms bent round in the same direction. It is made with vermilion by Hindus at the beginning of their account books at the commencement of a new year. It is a symbol of the goddess Kālī and it signifies the obligation to make true and faithful entries. The same figure is formed on the ground with flour at marriages and other ceremonies

Meri nandā! jī kō tum na bulāo, mere sayā! / Māngēgi dōlā bālō, more sayā! / māngēgi sathye dhārī, mori sayā! / Wom song
Your sister don't invite my husband, pray! [pay Lights and cross fees, my spouse, she'll make me

8 सत्यानास सत्यानास sattyānās, n m S सत्त
truth, and *नाश* annihilation. See *अजा* 1

Mo se churāē nanādā kō de det, Tero jashē sattyānās, māh nūyā! / rahāngī, Sunjo meri sās, māh nūyā! / rahāngī! / W Rus Wom
You steal from me and to my husband's sister give, May you be ruined! I apart from you will live, Do you hear, Oh mother-in-law! from you apart I'll live!

सत्यानास sattyānās k, yā khonā, v a. To spoil, waste, mar (*اجازت*) 1—4, 6, 7 [kar diyā!]

Wāh bī maglōs! tum ne sārē thān kē sattyānās sattyānā-gāt, Wom. Destroyed, ruined.

सत्यानास sattyānās h, yā jānā, v n. To be destroyed, ruined, etc *Hāt! terā sattyānās jāe!*

سجھانا سہا *sallyānāṣ*, n m, 1 A destroyer (سجھانا) 2 A prickly plant, also called *kaṭaṣā*, *karsaṣā* Its juice is yellow and very acrid It is used as a caustic
sallyā-nāṣī, *sallyā-indai kī jar*, adj
 Demoralized, deprived, immoral

سجھانا سہنا *satev'nā*, *satsaman*, *satev'nī*,
 Him Worn adj (*Irony*) Fine, nice
Tū bapī satev'nī (1) What a good housewife you are!

سجھانا سہا *sat*, n f A league (at *sat*, 1, 2)

سجھانا سہا *satā*, Bhoj *śikā*, Tir *moch*
 n m S *سہا*
 The ear of Indian corn or wheat (*baundi*)

سجھانا سہا *satā*, *sathā*, n. S *بہ*
 An engagement to supply grain, etc for which advances have been made

سجھانا سہا *satā bahī*, n f A deed of transfer

سجھانا سہا سہا *satā bātā*, n m A plot, intrigue, collusion (*aisat*, 1) [whipping]

سجھانا سہا سہا *satā sat*, n f Beating,
Gale men pahānāñ woh hane hane le hōr,
Sato sat woh phulon kī chharyon kī māt Min Hasan
 Around her neck she laughing wore a string of flowers,
 And switches wrapped in flowers she on him laid

سجھانا سہا سہا *satā sat*, adv Rapidly, fluently
Ek bol, do bol meri nakī satā sat bolt Prov
 A word or two was all I said, my noseless oft spring in a torrent answers me

سجھانا سہانا *satā nā*, Mā' *chuthānron*,
 Caus of *سہا* [ment]

سجھانا سہا *salā'o*, P *chaspidgi*, n m Adhesion, attach

سجھانا سہا سہانا *satpatā'nā*, Mār *slā*
 ron, v n 1 To be taken aback, confounded,
 etc (*chhakke chhānā*)

Hākam ke āle kī ab satpatā gaṣ
 2 To be anxious, fidgety, restless
Jangal lagī, jā se aise satpatano jātu ha?
 Are you taken short that you are going off in such a hurry?

satpatāte phirnā, v n To wander wild, or

سجھانا سہا سہا *satir palar*, n f
 1 Petty affairs, trifles 2 Bustling
Isi satir palar men dān parā ho jātā ha

سجھانا سہا سہا *sat'ak*, Sant *thengā*, n f
 1 (*saikā*) A thin stick 2 An elastic rod, thick at one end and thin at the other
 3 A small snake 4 A tube, a *hukkā* snake

سجھانا سہا سہا *satkā'nā*, Caus of *سہا* q v
 سہا سہا *satkā'nā*, *satkā jānā*, *sutaknā*, v n
 1 To slink, slip, or run away, sheer off, disappear

1 *Āyā jo chugal khor, to bandah vahiā salā*, [Nasir
 Woh takbarah khatā huā phirā ruhā bātakā
 My tell tale rival come, your slave just slipped away,
 And left him wandering, groping, stumbling, all
 2 To swallow a pill
 3 (*E suruknā*) to gulp down. [Jāhāgo,
 Sāncho rasyā jhūt nā bole, toṣ pānt ke sith sātak
 Gori / banjā mirach / kākak jāung / Rus. song
 A lover true speaks not untrue, with water I'll
 just gulp you down,
 O fair one! be a chully do! crunched 'tween
 my teeth t will just go down

سجھانا سہا *satā'lo*, *satā'lo*, Tir *satākā*,
 Rus *sille*, n f A gill, a silly woman,
 slut (*phān*, 2)

سجھانا سہا *sat'nā*, Sant *satān*, v n S *سہا*
 Pr *sadhā* To stick or adhere to [(*mārakh*)]

سجھانا سہا *sath*, n m S *سہا* A fool

سجھانا سہا *sathiyā'nā*, v n To be superannuated, decrepit, or in one's dotage

1 *Bētā barge bōp ko, tu ha gago sathiyā*,
Nāj bigare ghar'āle, sab se dānā khā / Dohā
 The son the father rates, 'you are just in your dotage now,
 [your share, I vow
 You stick at home and waste the food, eat twice
 2 *Kuchh khaur hai dare m gya / sathiyā gaṣ ho kyā?*
Lai kun ke sith khelne tum geryān chāl / Rāht
 Are you in your right mind, old man, or is your dotage come?
 [become
 To play with children bat and ball does n t you

سجھانا سہا سہا *sathor'ā*, Bhoj *son'haurā*,
 n m H *sonth* dry ginger See *panjiri*

سجھانا سہا سہا *sat'hi*, *sāthi*, n f S *سہا*
 A kind of rice [senses (*harā*)]

سجھانا سہا سہا *sat'hi*, *sat'hi*, n f S *سہا* The
sat'hi gum h, yā bhā'nā, v n To lose one's senses, to be at one's wits' end

سجھانا سہا سہا *sat'ik*, *sat'ikā*, *tikā salut*,
 adj S *سہا* with टीका commentary
 Annotated (*mae shāh*)

سجھانا سہا *sojā*, *sithā*, adj Right (hand)

سجھانا سہا سہا *sojā*, adj S *سہا* good,
 जाति caste 1 See *ek-jāt*

2 Of good family, well born

سجھانا سہا *sayā da'*, n m A mat or carpet on which Mahomedans pray, an altar
 سہا سہا *sayādāh nashīn*, H *mahant*, n m

1 The spiritual superior of a mosque or religious endowment, as distinguished from the *Mutawalli*, or secular manager The two offices are not unfrequently united in the same person
 2 Any religious ascetic of the Mah faith

ه سجان سجان *sayān*, adj. S. سجان

Intelligent (*chāhū*)

Sudā ba'āsan dadh mathan, nishche kar-ke jān,

Wo tam kam ko lāl dō pitum chakar sayān!

Charade Ans To rui a vegetable (to a dog call,

and rat churner)

A dog-call and a churner both for certain know!

This thing may clever husband, fetch me just

do now! [nā, q v]

ه سجان سجانا *sayānā*, v a Caus. of سجان

Buqā! kachlu Laho na suno, māhā sayde lao

E. Wom! Daughter! you don't open your

lips, you simply sit and pout

ه سجان سجانا *sayānā*, Sant سجان, v a S سجان

1 To assort, sort, settle (*tarīb k*)

2 To adorn (*ārāstah k*)

Ilālahonja, jirāsh odhōn, panch rang āngut lā lūng!

Tunc upar-si dhāl pharā kar latte, tūn sūa dūng!

Rus Wom song

Maure skirt, wrap yellow, boddice of five colors

I'll bring you

A veil over you bedecked I'll throw, a fairy bright

سجان سجان *sayān*, n f 1 Figure (ج 3 ل) 2 Grace,

Hans denā har dam nāz bhara, dikhānā say dīay

shokhi kō,

Har gāli mūrī qand bhori har cl gadam alkheli ka

Dil shud kiyā, aur moh kiyā, yeh joban payā Holi

ne! Nair

With laughter constant blandishments and

piquant charms displayed (wanton swayed

Abuse too showered as candy sweet each step the

The heart made glad, the senses tranced, such

beauty Holi made

ه سجان سجان *sayān*, v n 1 See سجانā, v a 2 To

fit, become, beseeem 3 To be accounted

ه سجان سجان *sayān*, adj. 1 Well shaped, hand

some, elegant 2 Well dressed, stylish

ه سجان سجان *sayān*, n m Kneeling and touching

the ground with the nose and forehead the eyes

being directed towards the tip of the nose

1 *Tulī aur gurāb ke vagt sayān na na hai*

Prayer at sunrise and sunset is forbidden

2. *Sayān-i shukr bayā kiyā.* [are read

sayān-gāh, n f 1 The place where prayers

are read

2. A board upon which Shias rest the forehead

in the act of prostration, the ground being held

impure. [(ج 3 ل), 2, 4—7]

ه سجان سجان *sayān*, adj. S سجان Good

Ay haant! koi sayān māl nikālō!

sayān banānā, v a 1 To furbish, polish

2 To improve, set off

ه سجان سجان *sayān*, *sayān*, n m S سجان

from سجان true سجان man. 1 A respectable

person, a good or virtuous man, a gentleman

Rām rōy-abhīshat suni hīye karānā nā nārī,

Legi omāghal sayān sab Būdhā-mānūl bechār

Rāmāyan.

2 A sweetheart, lover, husband.

Sajan, tum jhūl mat bolo! Khudā ko sūchh pigāra

hū

Kāhāt hai badōh kī yān, 'badhī sānchā na hārā

My husband do not tell a lie! God loves the

truth you know, [come to woe]

It hath been said of old 'the truthful ne'er hath

ه سجان سجان *sayān*, n f A female friend

1 *Uth rī! Holi ho rahi! tū kyā pari sove rī!* [Holi,

Raun gai to jāne de, sūns dūa mat khove rī! [Song]

Get up! tis Holi! this is not a time for sleep,

So be t the night is past the day in revels keep!

2 *Sun sun, sayān, kase kategī rāgi!* [Song Lāunī

Pi par jānū khari pachhlān, pañ meri baynī

Hear, hear my dear! how ever shall I pass the night!

If to my spouse I go I shall repent it quite,

My anklets clink with every motion e'er so slight

ه سجان سجان *sayānā*, v a S سجان

Caus of سجان q v

ه سجان سجان *sayānā*, v a S سجان

1 To point out (*jānā*)

2 To make out one's horoscope

ه سجان سجان *sayān*, *sayān* mallī, Tū vī,

n f S سجان

The Alkaline produce of a plant, *rāy bhāng*

or *rehe*, q v [*Coraxylon G. (pifilū)*] obtained

from its ashes when burnt, fuller's earth

Three qualities are distinguished—*rhā sayī*, the

purest *hutha sayī* the second quality, and *kara*

sayī the most impure. All these are varieties of the

barilla or soda of commerce

ه سجان سجان *sach*, *sachh*, Rus and Poet *sānch*,

Sant *sarī*, adj S सत्य, Pī *sochh* Eng sooth

Truth

Sach karva hai Prov Truth is bitter [actually

sach, *nach* much, adv Truly, indeed, surely,

1 *Ap kō fāi mā jā sach hai*

2 (Fuc) *Sach gadhū (kūhe) hō*

3 *Tu kahe so sach hai buddhī/tū Lāhe so sach!* Prov

What you say is true, old woman! what you

say is true!

4 The story goes that some men having robbed

an old woman bound her to a stretcher and so bore

her through the streets, replying to her cries that

she was plundered, in the words of the Proverb

Thus the people were deluded into the idea that

the procession was one of the mimic representations

commonly exhibited in India [Bhuj Prov

4 *Sānch kūhe so marā jā, jhānī kāk dūdhā jā*

sach bolnā yā kahnā, sat kahnā, v n

To speak truly [give just weight

1 *Sach bol pīā tol* Prov Speak the truth and

2 *Sach bolnā aur sukhi rahnā* Prov

Speak the truth and live at ease [(*tasīq k*), 1]

sach thavānā, v a To prove true, establish

sach mānū, v. a. To believe, trust, rely on

sach k, v n. To be true

ه سجان *sach*, *sachh*, *sach*, Post *sānchā*,

adj See *thīk*, 3, 13, 14

1 True, truthful, veracious, sincere

2 *Man se apne sānchā vāhō, bāt kūhō sub sānch!*

Tulsi, sunke nālan pe kubbū na āie thīn! Dohā.

Truth cherish in thy heart, thy speech be ever

true!

- Tulsi the truthful man no evil e'er will rue
 2 *Tū sachchā aur terā gurū (yā pir) sachchā* Prov
 You are true and your priest is true [Prov
 3 *Sāichā ket Sād. Uḥāṣ kabē saḥ kē man se utrā rahe*

sahar kheriyā, Mere com *subāh-kheriyā*, n m
 A pickpocket (*jeb-katrā*), a sharper (*uchakkā*)
 سحرى *sah'arī*, *sah'ar-gāhī*, Illit *savī*, *sargat*,

E R R A T A .

Page	Col	Line	For	Read.
673	1	3	honor saved,	name to save,
736	1	44	<i>cheren</i>	<i>chhe en</i>
736	2	53	<i>Khenchū</i>	<i>Khenchūn</i>
737	1	She Ex of	<i>saz gār</i> should come	<i>undersāz gar</i> , 2
741	1	56	<i>san</i>	<i>sand</i>
742	2	59	सङ्क्षुता	साङ्क्षुता
745	1	24	<i>dehhe</i>	<i>dekhe</i>
745	2	51	<i>m thā</i>	<i>mūthā</i>
748	1	17	<i>khunā</i>	<i>khāna</i>
750	2	21	<i>ham</i>	<i>hon</i>
751	1	1	सप्तानास	सप्तानासी
751	2	37	<i>sitti</i>	<i>sittī</i>
758	2	16	<i>l apila</i>	<i>Papilla</i>
759	1	41	<i>bat</i>	<i>bāt</i>
760	1	36	<i>sabr beṭi</i>	<i>sarī-beṭi</i>
760	2	10	<i>Callophyllum</i>	<i>Calophyllum</i>
760	2	17	<i>chūt</i>	<i>chūt</i>
766	1	36	<i>laganā</i>	<i>lagānā</i>
776	1	10	<i>ecstasy</i>	<i>ecstasy</i>
778	2	20	<i>offinalis</i>	<i>officinalis</i>
778	2	22	<i>argentins</i>	<i>argenteus</i>
781	1	19	<i>Devour</i> ,	<i>Devout</i> ,
782	2	27	<i>sandhū'ā</i>	<i>sandūs'ā</i>

محضر السحر سحر

To go to the privy

A سحر *sahr*, n m Eucbantment (P *jādū*)

A سحرى *sah'ar*, *sahar-gāh*, n m The dawn

to one's word or opinion

sulhan takyā, n m An expletive (*takyā lalām*)

sulhan chīā, n m A critic, hypercritic

sulhan-dūn, *sanj*, *sās*, *shinās*, *fahm*, *go*, *yā va*

A scholar, orator, poet

Tulsi the truthful man no evil e'er will rue

2 *Tā sachchā au: terā gurā (yā pū) sachchā* Prov

You are true and your priest is true [Prov]

3 *Sachchī bāt Sīd Ullāh kahē, sub hē man se utārā rakhē*

The truth Sād Ullāh just blurts out, from all

men's hearts he is cast out [and]

4 *Maṣ sachchā to sab sachchā* Prov True mind true

5 *Sachchā yās, rotā dē jhātā jās haastā dē* Prov

The truthful go, in tears return, the false go

and laughing return (Said of the courts of

Judicature)

6 *Jhā ghar ko ghar kahā sachchē ghar lo gor*

Jhāt oñch māñ pharak yāñ jase: qy aur b'or Rus

They lie who call their house their home, there's

no home but the tomb, [midnight gloom]

And truth and lies are sundered wide as day and

7 *Chūrun amal bed kē sachchā usko khāte bīrhā*

baachha Street ory Digestive powder in lime

juice I sell, the young and old eat it as well

2 Fair, just 3 Faithful (to one's engage-

ment), loyal, conscientious

4 Pure, unalloyed *Sachchā g'ā*

sachchā byohār, n m ? Plain or fair dealing

2 A bona fide transaction [probity]

sachchā pan, sachchā, n 1 Truth, honesty,

2 Authenticity, genuineness

sachchā hāth, n m Honesty (*dyānat*)

Rākhē sachchā hoth jo mutā mile udhā

Byre sei mit bhi bh'ye kos hayā

True handed be, large credit will accompany, [see

Your credit gone, your friend two thousand miles will

sachchī tol, n f Full weight

sachchāl, adj True, real, earnest

sachchāl, n m Playing for money, gambling

sachchāl sachchāl, yā sach sach bolnā yā kahnā,

v a To speak the truth [one's words

bāt, bachan, yā qaul kē sachchā, Faithful

to *hāth kē sachchā* An honest man [pak 1-3]

سچا सुवा *sachchā, adj* S सुचि pure See

sachchī, sachchā, n f 1 Cleanliness 2 Purity

सचित सुचित *sachchī, adj* 1 Collected, com-

posed, at ease 2 Disengaged, at leisure

3 Attentive, careful [*sachchī ānand*] n m

सचचिदानन्द *sachchīdānand*,

Brahm, the Supreme Spirit

सुचकना *suchaknā*, v n S सुचकित

1 To be thoughtful, anxious

Wo sab ghar se nikle suchakhte suchakte

Qad un bhi utārā jhāyakte jhā hakte Nazir

Forth from her house perplexed come out,

Each step she shrinking took in doubt

2 To shrink, startle 3 To hesitate

सचल *sachal, adj* S च with, च with motion

1 With motion, moving

2 Having the power to move

सुचीते जाना *suchite jānā*, v n

To go to the privy

सचर *sachr*, n m. Enchantment (P *jādū*)

सह *sah ar, sahar-gāh*, n m The dawn

sahar kheryā, More com. *subah-kheryā*, n m.

A pickpocket (*jeb-katrā*), a sharper (*uchakkā*)

سحری *sah'arī, sahar-gāhī*, Illit *saurī, sargāh*,

n f Food taken before dawn, as among the

Mahomedans when fasting

1 *To huam zād hī saurī khād rohi rozah bhi rakhe*

The rasool who the incurring meal eats up shall

keep the fast and ne'er till evening sup

2 The story goes that a dog having eaten up

the early morning meal with which good Ma-

homedans fortify themselves for the day's fast

the disappointed man tied up the dog, declaring

that he should keep the fast instead as he had

devoured the preparatory meal

2 *Roya na rakkhen, na'ij na parhen, saurī bhi na*

khānā to kūphar hī na ho jāhāt Rus.

Nor fast nor pray nor duties nre in lay-'look,

there's an infidel, all men would surely say

سحر *sach'ha'va*, n f

Liberality, generosity, munificence

سخت *sakht*, Illit *sā'hāt*, adj

1 Hardy, flinty, adamant, inflexible

Zamīn sakht aur asman dūr hai Prov The earth

no hard the sky so far (Whither shall I fly?)

2 Difficult (*bhārt*, 12, 13) *Sakht kām* *hav*

3 Obdurate, stubborn, inexorable

4 Hard hearted, cruel, unfeeling

Beta 1 ab tō mujh se sakhat ho gayā Wom

5 Rigid, strict, austere

Woh nambai denc men bara sakht hai

6 Severe, violent, grievous, harsh

7 (Cicat, gross (*bhārt*, 19)

8 Stingy, close fisted (*kanyās*)

9 Inauspicious, unlucky *Sakht dīn*

sakht, adv Severely, violently, extremely, etc

sakht bī māsāfi, Great injustice

sakht bī imān, Gross breach of trust [ground

sakht amān n f 1 Hard soil or ground 2 Firm

sakht suat *lahnā*, v a To use harsh words,

ruled at (*are hāth lenā*, 2, 5)

سختی *sach'htī*, Illit *sach'htā*, n f 1 Hardness,

firmness, rigidity inflexibility

Isle pēt n n bāt sakhtī hai

2 Obduracy, stubbornness 3 Hard heart-

edness, cruelty 4 Harshness, severity,

asperity 5 Violence (*tādlī*, 1-4)

6 Strictness, rigidity, austerity 7 Po-

verty, indigence 8 Distress (*tanjā*, 3)

sakhtī se, adv Harshly, severely, etc

sakhtī se pesh ānā, v a 1 To treat harshly

2 To be strict or rigorous

sakhtī k, v a 1 To use force or violence, etc

سختی *sach'khun, sach'khan, sach'khun*, n m

Speech (*bachan*)

sachhan parvar, adj Bigotted, prejudiced

sachhun parvarī, n f An obstinate adherence

to one's word or opinion

sachhan tākyā, n m An expletive (*takyā-lālm*)

sachhan-chīā, n m A critic, hypercritic

sachhan-dāh, sahy, sāe, shundā, fālm, go, yā var

A scholar, orator, poet

sukhan denā, v a To promise, vow (*bachan hārā, 1*)

sukhan dāl de'nā, v n To refuse, reject

sukhan dālnā, v a 1 To question, interrogate

2 To ask, beg

1 **Sukhan unhon pāi dārne go hats hams rāhēn man**
Prov. Saying [respect]

Beg but of them who smile and allow you due

2. **Jo muskil deen karo to musk se bachan suk lān**
Nahin to chupke rahen, ap se phir kuchh sukhan na dalen Sarfar Nir

sukhan-ras, n f Intelligent, penetrating

sukhan-sāzi, n f Fabrication, invention

sukhan kā pūrā Faithful to one's word

sukhan-gōi, n f The art of poetry

Sukhan goi muskil ā nahin nahin fi hms muskil ān
Prov. This not so hard to write, the hard thing is to understand [version]

āmāz-i-sukhan, adv In the course of conversation

kam sakhen, ām go, n m One who says little, a reserved person

lā-sukhan Harsh words, strong language

lā sukhun bol'nā, v n To use foul language, to abuse [tutful, munificent]

A سنڌي sakh'i, H datā, adj Liberal, boun

sakhī, n m A liberal or bountiful person

Sakhi La sar buland musk ki goi tung
Prov. The liberal man his head bears high, the miser in his narrow grave doth lie [pāni]

H سنڌ sad, adj Fresh (*tārah 1, 2*) **Sud**

H سنڌ sad, sadd, Panj n m A kind of

song sung by shepherds, an ode or poem

H سنڌ سدا sad'ā, Wom sad'm, adv S

سدا, سربدا Pāli, sabbalū Ever (*āth pahar, 2*)

1 **Sada ruke nam Allah ko** God's name endure for aye

2 **Sada na kahā ki rahi sojan ke gal banh**
Dhali phuti um ge tirai ki ai chhan't Dohā
About his wives neck twined her husband's arm not er hath stayed [the tree the shade]

It hath gone down and veered and passed as of

3 **Ek din soi piu bina badan raho murjhae,**
Sudā dūhagan pū ki k use rain bihae Dohā

One might just pished without my spouse hath withered up my frame, [are but in name]

How hardly pass the nights of those who wives

4 **Sada Shur' dūdhā pi!** (Coing of a dove) [live]

Praise be to eternal Shiv! let me drink milk and

سدا سدا sadā barat, sadā brit, Hin,
langar, Mah n m Alms or food distribut

ed daily to the poor, or to travellers, etc

sadā-bahār, adj (Bot) Evergreen, perennial,

sadā-phal, adj Ever bearing fruit (a tree)

sadā phal, n m A tree which bears fruit every year, esp the sweet lime, the cocoanut, the glomerous fig, the jack, the bel, q v

sadā-chār, v m Everyday religious rites, the daily practices of the Hindus

Sadā chār, jay yug, bārdā,
Ra bhāi bēk kāk sub bhāya Rāmāyan.

sadā-rukhi adj Ever happy

سدا سدا sadā suhāgan, n f

1 A bird, *Trogon deslectus* (?) 2 A flower, *Hibiscus glaucus*, the white variety (?)

3 A class of Mah *jaṭris* who wear bangles and dresses like women 4 A wife whose couch is shared by a loving husband

5 (*sadā kudrī*) A prostitute (*femle covert*)

sadā-gulāb, n m The China rose

سدامت sadāmat, sadāmat, shudāmad, n

Time immemorial

sadāmat se, adv From time immemorial

H سنڌي سدا' suddān', suddān', Sant sūnīe,
adv S سدا' With (sāth) [struction]

A P سدا' sadd-i-rāh, n f An obstacle, ob

sadd-i-rāh h, v a To stop one's way, obstruct

S سدا' sud'ān' eu d'ir'shan, adj Good-look

ing, handsome (*khil-sūrat*)

sudarshan, n m 1 See *sukh-darshan*

2 The rose apple, *Jambosa vulgaris*

sudān'shan chaki, n m The discus of Vishnu

H سدا' sadot mā, Wom adj S

سدا + زتما (Irony) Old and experienced
(Said to a young woman who talks like her elders)

H سدا' sīdās, n f See *savārā*

sīdāsī, adv Early (*savere*)

A سدا' sadā, n m 1 (Med) An obstruction

2 Hardened excrement, *scybala*

H سدا' sudh, n f S سدا' See chit

1 Memory, remembrance

2 Sensation, perception, consciousness

3 Attention 4 Care, regard [sā,

Mujh be dhaṅgi men dhang nahin, ghar men bairan
Pi pyāse se ras nahin, kaise hoṅ ghar bās,
Sās batave baori nanad lagāve dōkh,
Ke to piyāsudh karo, nahin micro gati na mokh [Wom

Untut red I no skill possess, my mother in law my foe, [house live so!]

No pleasure with my spouse I have, how ru the My mother in law calls me a fool, my sister in law but blames, [nor Heaven claims!]

Look on me, husband, whom else earth regards,

5 News, intelligence [Rāmāyan

1 **Barkha byat, sarad ritu āi, sudhi na tāi, Sūā ki pāi,**
Bhāi a dil men uske muhabbat lā josh Mīr Hasan

sudh-budh, n f See *sudh* 1 Right senses, sense, common sense, sound mind.

2 Discrimination, discretion, prudence

3 Consciousness, presence of mind.

sudh budh lenā, sudh lenā, v a
'To take care of, look after.

sudh bhūlnā, yā bīar'nā, v n To lose one's senses. [mud to]

sudh rākhnā To regard, look after, give one's

Jo nahin sudhi pārmōraih rākhē,
Unko Bad pā'ā kahi bhāke Bihār Brindāvan

Who naught for other's welfare cares, the Ved him to a beast compares. [beside oneself]

be sudh, adj Out of one's senses, senseless

सुद्ध **सिद्ध** *suddh, sdh*, adj S **सिद्ध** 1 Effect ed, accomplished, fulfilled; perfected
2 Perfect, sanctified, holy 3 Sound, valid (*thik*, 14) 4 Right, lawful (*byā*, 1)
suddh, *ī* m 1 A saint, a holy man, one who has subjected to his will the eight *sidhīs*
2 Demigods inhabiting India's heav'n.
suddh k, v a 1 To accomplish, complete, finish 2 To perfect, sanctify
3 To bring under subjection by magic
4 To set out, start *Achchhā bhā, suddh karo!*
ndh h, v n 1 To be accomplished
2 To be perfect

सुद्धा **सिद्धाना** *siddhā'nā*, v n S **सिद्ध** to go
1 To go, depart; set out, start
• *Barsat nain hamāre so nī dīn barsat nain hamāre*
Sada sahat bārkā sar ham par jub se Shiyam
siddhāre Sūr Dās
My eyes the rains, 'till night and day tears cou-
stant rain, [In swain
The rains have never relaxed since me bath left
2 To leave this world, to die

सिद्धान्त *siddhānt*, n m. 1 Conclusion
(*ant*, 2, 3)

2 Final conclusion or demonstration, as
of geometry, astronomy, etc
Brahm siddhānt, n m Theology

सिद्धान्ति *siddhāntī*, n m A follower
of the *mīmāṃsā* philosophy

सिद्धि *siddhī*, n f 1 Fulfilment,
accomplishment 2 Accuracy, indisputable
conclusion or position 3 The fruit of wor-
ship or asceticism, sanctification, perfection
4 Final emancipation, beatitude
5 The acquirement of supernatural powers
by magic, mysticism, or alchemy (*asht*
siddhī) 6 The hemp plant, *Cannabis sativa*

सुध *sudh*, adj S **सुध** Straight, right,
all square *Kankavve ko sudh kar lo!*

सुधारना *sudhār'nā*, v a S **सुध**
1 To set in order, adjust, mend (*thik*
h, 2, 3) 2 To beat, strike
Boli bahuvar, sun meri dāsāl, main toī khub su
dhārūn, [Play Chauvalā
Jo tu mo se tare bhiregi addāl māen pukā'ūn!
She said, now hear me, mother in law! I'll set-
tle you right quick, [you sick
If you go fighting thus with me to court I'll drag

सुधाना *sudhā'nā*, v a S **सुध** to correct
1 To perform, discharge
2 To train or tame animals

Muddat men ab is bachche ko has ham ne sadhāyā,
Larne ke svā nēch bhi se ko has nikhāyā Nazir
सुधरना *sudhar'nā*, v. n

See *sudhār'nā*, v a.
सुधना *sadh'nā*, v n. See *sādh'nā*, v. a.
Kitne meh kām sadh jāyē!

सुधना *sudh'nā*, v n To be purified (metal)

सुधवाना *sudhva'nā*, v a Caus of सुध
To cause to be purified (gold, etc)

सुधवाना *sadhva'nā*, Caus of *sādh'nā*

सुदी *sudī*, n f Opp of *bodī*, S **सुदि**
The bright half of the lunar month

सदिया *sad'iyā*, *munyā*, n f
The female *Amadavat* (*chittī*)

सुदौल *su dāul'*, *sudhāl*, *su dāul*, adj
S सु good, H *dhāl* shape See *thik*, 10, 11
su dāul buddiyā, n f Crystallography

सर *sar*, Sant *sār*, n m S **सर**:
A pond, tank, lake

सर *sar*, n m. S **सर**, Pr *saro* 1 A
reed of which arrows are made 2 An arrow
sarā's'an, Sant *ā*, n f A bow
Sar banar dekhe bikal, hanse Kaushā dhish
Saj sarasan nimish men, hare sakal Dash sis Rāmāyan

सर *sar*, n m A god, deity

सर *sar*, n m S **सर**, Pr *saro* 1 A
reed of which arrows are made 2 An arrow

सर *sar*, n m S **सर** 1 The breath passing
through the nostrils 2 Note, tone, tune
Sar men Iskur base Prov In Music God doth live
3 A bass, drone, or accompaniment to
the *shahnai* 4 The gamut 5 A vowel.

सर *sar*, n m S **सर** 1 The breath passing
through the nostrils 2 Note, tone, tune

सर *sar*, n m S **सर** 1 The breath passing
through the nostrils 2 Note, tone, tune
Sar men Iskur base Prov In Music God doth live
3 A bass, drone, or accompaniment to
the *shahnai* 4 The gamut 5 A vowel.
sur biddiyā, A *ī/m ī āvāz*, n f Acoustics
sur sandhi, *sur sandhi*, A *tālī*, n
The laws of euphony as regards the vowels
sur sūr, *sur sūr*, n m Phonetic laws
sur kā dhang (accoustics) Quality of sound
sur mīlānā, v a To tune an instrument in
harmony with another [melodious,
surī'lā, *surīlī*, adj Harmonious, musical,
unchā sur, n m. 1 *Soprano*, or *alto*

2 The major key
be sur, adv Out of tune *Barā be sur gāī has*
be sur, *be surī*, *be surā*, adj Dissonant
Tū qayāmat be surī hai, kād buri ā terā qālā!
Kī ush nahin bi fākhātā! dā hamen yeh chōchāl!
Your notes as Hell dissonant are, most horrible
your throat, [devote
My lady dove! I do not like your blandishments
nīchā sur, n m 1 The bass in music 2 The
minor key [contralto
maddham, *yā dhīmā sur*, n m The tenor,
nīche sur men, adv In low tones

सर *sir*, Saut *boho*, P *sar* n m S.
सर 1 The head, caput, skull; pate

1 *Su kā nahyā pāk* Prov Wash the head (as well
as the body) and be pure! (Thoroughness is best)
2 *Maut sir par kheltī hai* Prov
Death hovers over our heads.

3 *Sir se utre bāl, gā meh dā, yā māt meh jā!* Prov
The hair taken from your head in excrement may
go, in urinal may go!

1. *Ek bharī, Shanda ki khalā*, [M bharīyā
Sar safad, sar maah has kila Riddle Ans *Ākh*
 A woman old, she is the Devil's aunt,
 Her head is white, her face is black, you'll grant
5. *Sar pe pathar, pet men angli* Riddle
 Ans. *Aghūhi* is a ring. A stone on the head, the
 finger in its stomach.
6. *Sir naqd nauri udhār* Prev Your head in cash
 you tender, service on credit render
7. *Ek sir haār sauda* Prov
 One head, a thousand things upon it laid!
 2 The top, crown, pinnacle
 3 Responsibility, liability
Apni dala aur ke sa Prov Troubles of one's
 own on others' heads are thrown
- sir uṭhānā*, v n 1 To rouse the head, to look
 up 2 To lift up or exalt oneself, to give
 oneself airs 3 To rebel, mutiny, revolt,
 make head against 4 To be disaffected,
 contumacious, refractory 5 To be conten-
 tious or quarrelsome, to seek a quarrel.
Tu ne darā sir uṭhaya hai, dekh kaisā pūtā hai /
sir uṭhā ke chalnā, v a. To walk on tiptoe, to
 look big (*akarnā*, 4, 5)
sir ānā, v n To be possessed by a spirit
Iske sir to koi aya hai
sir ānkhon se, P *ba sar o chashm*, adv With
 all one's heart and soul (*ānkhon se*) [hair
sir bīndhnā, vā k v r To plait, braid, or do one's
sir bhāri h, Sant *holo haso*, v n
 1 To have a headache 2 To be giddy
sir bechnā, v n To risk or sell one's life
sir par, adv 1 On one's head 2 At hand,
 near, approaching *Byāh sir par hai*
sir par uṭhānā, v a 1 To make the whole build-
 ing resound with uproar *Sāi ā ghar sir par*
uṭhā ligā 2 To make a deafening noise
sir par parnā, v n To fall to one's lot, to
 come on one
Iske sir par parit hai wahi jāntā hai. Prev
 He knows who feels [child etc.]
sir par yā sir charhānā, v a 1 To spoil (a
harāch k *sv charhānā* *achchha nahā*
 2 To raise an inferior over one's head
Pān ki jūtī hai, aṣ betā! / *na uko sir charhā*!
Khoye-pet teri jūtī khawam ho jāgē Wom Rhat
 Your shoes are for your feet, my son! don't place
 them on your head! [rule or you instead.
 You wretch! your wife will as your husband
sir par charhānā, v n 1 To be spoilt by in-
 dulgence 2 To crow over, bully, insult
Lakh hamārī ch tumhārī, kyā hurmāt kā juna!
Angrejo ke hukam adal se sir par charhe kami
 a Play Chaubola [with honor who can live?
 Words hundred thousand mine to one of you is,
 The just rule of the English such that we to b use
 men place must give
sir par chhappar rakhnā, v a *lit* to support
 a thatched roof on one's head 1 To impose
 on one 2 To lay under an obligation.
sir par khāk dālnā, v a *lit* to throw dust or
 ashes on the head To lament, mourn.
sir par dhammāl h, v n 1 To be distracted
 by noise [dense, etc]
 2 To be bowed down by difficulties, bui

- sir par rakhnā*, v a *lit* to put on one's head.
 To reverse, reverence
sir par sahnā, v n To hear or suffer meekly
Duāre mori thā-rah, dhāp chhāā sab sir par sahe,
Jab dekhn mori jāce bhāk, 'E, sukhi, dhyan' / 'Nā
sukhi, rakh! Riddle *Kāh mukri*
 (When one is impatient for his dinner which is
 not yet ready the housewife says 'Go and look
 at the trees!') [endures,
 Before my door he stands, both sun and shade
 Relief from hunger keen to look at him procures
 'A lover dear! 'No dear, a tree my eyes allures
sir par kālī hāndī rakhnā, v n *lit* to place a
 black pot on one's head 1 To get a bad name
 2 To become shameless [before one
sir par kharā h v n To stand close to or
Ajal khar khari hai sir par dāl dār sunte ho / Nazir
sir par hāth phernā, v a To stroke one's head
sir par hāth dharnā, v a To take under one's
 own protection or care, to patronize
sir par hāth dhar kar ronā, *sir p kār ke ronā*,
 v n 1 To deplore one's fate 2 To repent
sir parnā, v n To fall to or devolve on one
sir pakāi ke bāth jānā, v n
 To be bent down with grief
sir pakarnā, v a 1 To console or comfort one
 2 To help, give help to [brains
sir phū d'nā, *yā phor'nā*, v n To rack one's
Kunā hi sir pharō, uki samagh me nahā ānēh
sir phornā, *yā ghūmnā*, v n 1 To be turned
 (one's head), to be insane [mārtā? Ilit
Kyā meā sir phurā thā jo man be udāte use
 2 To be giddy [broken (heads)
sir phūlnā, *yā tūnā*, v n 1 (*sir phatnā*) To be
 2 To occur (a great fight, riot, etc)
 3 To have a splitting headache
sir phornā, *yā tornā*, v a 1 To break one's
 head 2 To break the head of a deceased
 relation when half burnt in the pyre
 3 To quarrel, fight
sir phor, *yā tor*, *yā chīr kar lenā*, v a To extort
 money by threatening to torture oneself
sir pe bulhānā, v a To reverse, reverence
sir pūlnā, v n To bent one's head, to lament
 1 *Rakhi sir pūnā ai dā korit*
Rakhi rakhi ki se apni dekh malti [sighs
 Sometimes she beats her head and heaves deep
 Sometimes she ashes to her frame apples
 2 *Yehi jī meā dū hai sir pū lān*,
Yehi qana dilā hai dā ki bāt Wom Rangin
sir pe khel'nā, v n To hover over one's head
 (death, an evil spirit)
sir pe lenā, v n 1 To take on one's shoulders
 2 To throw oneself in the breach, to risk
 one's life for another [head about
sir thakā'nā, *yā khapānā*, v n To trouble one's
sir jurā (Bot) Connate
sir jorā, *yā sir jor ke bāthnā*, v n 1 To as-
 semble, have a council, meeting, etc
 2 To plot together 3 To live in peace
Gār yir kī marzi hai sir jor ke bāthke
Ghar bār chhūyāyā to rothi chhoy ke bāthke Nazir

sur jhār mūhā pahār, lit. Dishevelled hair and open-mouthed A fiend, an ogre.

sur jhukānā, mūdānā, yā nichā k v a

1 To bend the head, to bow

● *Ṭās jo kahiñ woh dōr jā ke,*

● *Niche ko chāñs woh sur jhukā ke* Sohan Lal

2 To hang down one's head. [ding]

sur jhukās yā nivās hui, jhuki hui (Bot) Nod

sur-charh'ā, adj 1 Spoilt by over indulgence

2 Proud, vain

Rāth kar ghar se jo niklā mardūā ātā nahīn, [Rāhat

Pāon parī hūh, woh aśā sur charhā ātā nahīn Wom

3 Saucy, impudent, insolent

sur chapak' nā, yā k, v a.

To lay on one's head (zimme k)

Apni bulā mere sur chapakie ho! Your own illa

you would fasten on my head!

sur chapā nā, v a 1 See *sur par chapānā*.

2 To offer oneself as a sacrifice

3 To revere, venerate

sur charh-ke bolnā, v n To talk under the

influence of an evil spirit

Kyā tūf jo gān pardāñ khōle,

Jāñ woh ki sur pe chu ke bole. Nasim [veil]

What triumph us from secret things to lift the

True magic makes the tongue its inmost thoughts

retail

sur charh-ke marnā, v n To lay the guilt of

one's blood at the door of another

sur charh'nā, v n 1 See *sur par chapānā*, 1

2 To be debited to one's account

sur chot Wom adv See 7—11

sur chot, adv At once, immediately

sur char'nā, v n 1 To break one's head 2 To

insist on having one's own way or will

sur dikhānā, Wom v a To show one's head

to another to pick out the lice

sur dharā, sur-dharā, n m 1 The headman

of a village, quarter, family, etc

2 Patron, master

sur dhunnā, v n See *sur pīnā*

Su dhunlī hai, ukutlī hai ghabrāñ hai burhiyā,

Yeh dād wālī jāñe jo ho jāñī hui burhiyā Nazir

The old crone bores her head and frets and knows

not what to do [hus to rue]

This sorrow only she can know who old age

sur dhanā, v a To wash one's hair [life for]

sur denā v a To pledge one's head, give one's

sur dhak nā, Tir māñi jhāpak, v a. 1 To

cover one's head 2 To take a maidenhead

Seron mere batāñ se lahā, hāñ, niklī gayā, [sāhab

Sir kyā dhakī, ki . . . hī, jāñyā nikal gayā Jāñ

So many pounds of blood, my dear, all from my

body flowed [with my blood]

Is this a maidenhead to take? My strength went

sur rangnā, yā lāl k, v a 1 To make one's

head bleed 2 To break one's head [persevere]

sur rahnā, v n 1 To apply steadily to, to

Is kām ke sur rahoge to hogā

2 To follow doggedly or with unabated

zeal, to persecute

sur safād h, v n To become gray or old.

sur sukānā, Wom v a To dry one's hair

sur se pāñ tak, adv From head to foot

sur sahānā, v a. 1 To pat on the head.

2 To flatter, sawu upon.

sur sīng h, v n *lit* to have horns on the head.

To have a mark on one's forehead

Pāgal ke kyā sur sīng hole hañ! Have fool's horns!

(They are known by their words or deeds)

sur sehrā h, v n 1 To have the badge of

honor or distinction 2 To be the chief man

or leader *Kyā unhīñ ke sur sehrā hañ?*

sur se sivrāhā, lit the turban is for the head

Followers fare as their chief

sur se kafāñ bāñdhnā, hatelī pe sur tiye phārnā,

v n *lit* to cover one's head with his pall

To engage in a desperate undertaking,

to hold one's life in his hand

sur se khelnā, v n To shake one's head under

the influence of a spirit [shake your head!]

Māñh se bolō sur se khelo Prov Open your lips and

sur se mārñā, yā de mārñā, v a

To give or return reluctantly

sur kā pichhlā hār, (Anat) Occipital bone or

bone of the back of the head [one's head]

sur kālnā yā utārñā, v a To behead, cut off

sur kalā, bin sirā, adj Beheaded, headless

sur k, v a 1 To set by the ears (*bhirāñ*, 2)

2 To lay on one's shoulders, make liable for

Char bāñāñ āñ bhī unke sur kīñ

3 (*sur gūñdnā*) To do one's hair Wom.

'Nayan āñ, patīe batīñ 'Main nahīñ *sur* guñdhātī,

ri meri mā! Wom Marriage song

'The barber's come, upon her board she sits'

'My hau I'll not have braided, mother mine!'

sur k, v a To turn on one, to attack

sur khāñā, v a To devour one's brains 2 To

make a dreadful noise 3 To tease (*dig k*)

sur k'ho, utj Go to hell!

Nahñ sunte to apñā sur khāñ!

sur khuyāñā, v n 1 To scratch the head

Sir khuyāñe kī fursat nahīñ Wom

I have not even time to scratch my head

2 To count punishment

[it-hing!]

1 *Kahñ sur to nahñ khuyāñā!* Is your head

Ab to ukī bhī *sur* khuyāñe hañ

The holy Sheikh in bāchanañ assembly comes

sur ke āge kī kolhī, sir kū agā (Anat) Ven-

tral chamber or cavity of the face [head]

sur ke bal, adv 1 Head downward 2 On one's

Su ke bal niche ā rāha He fell on his head

sur kī pichhlī koth ī, (Anat) The dorsal cham-

ber of the head

sur ke zor, Wom adv With all one's might

sur gārī, pair pahiyā k, v n To work hard

Sir gārī pair pahiyā karē to roti miltī hañ Prov

My head a cart, and feet two wheels just made,

then only I can get my bread

sur ganyā k, v a 1 To beat one's head till

not a hair is left.

2 To fleece, clean out, impoverish

sur-gūñdhī, n f The Hindu marriage ceremony of

braiding the bride's hair for the first time

sur goḥñ, yā ghutnōñ meñ dēñ, v n *lit* To

bury one's head in his knees To be dejected

sa: farāz, adj 1 Eminent, distinguished (*sa: buland*) 2 (*Slang*) Deprived of one's virginity

sar-farās k., v a 1 To exalt, dignify, ennoble, honor 2 To deflower (*shirā tornā*)
sar-farāzī, v f Exaltation, eminence
sar k., v n 1 To discharge, fire

Banāq sar k

[kīyā

2 To conquer, obtain a victory *Qulā sar*
sar k, adj 1 Refractory, factious, mutinous 2 Revolted, disloyal

sar kashī, n f Insurrection (مقاوت)

sar kashī k., v n 1 To be refractory
2 To revolt, rebel

sar kashī men sharik h To join an insurrection
sar kōbī, n f *lit* beating one's head

Punishment

sar-guzasht, n f 1 Event, accident, adventure
2 A narrative (حال) 3 A biography

sar garānī, n f Heaviness of the head, headache, or heaviness from intoxication

sar gardān, **sar gashīah**, adj See *pareshān*, 1, 3
sar gar dānī, n f See *pareshānī*

sar-garm, adj Ardent, zealous, enthusiastic
sar garmī, n f Ardour; zeal, enthusiasm

sar girūh, n m 1 See *sar khal*

2 A ringleader 3 A commander

sar goshī, H *kānā-jhūstī*, n f Whispering
sar mast, adj Intoxicated (with wine, lust, power, etc) [Abashed, ashamed]

sar nigūn, adj 1 Hanging down the head 2
3 Downcast, dejected [fate, destiny]

sar nāmīshī, H *karam rekī*, n f The lines of
sar o sāmān, n m Necessaries, bed and bedding, pots and pans (اسبان 3—6), *Laves*

and *Penates*

سرا سیرا sar ā, Sant **سرا**, n f S **سیرا**
1 An artery or other tubular vessel of the body [field]

2 Channel for irrigation 3 Flooding u

سرا سیرا sar ā, A *anjām*, n m S **سیرا**
1 Beginning 2 (*Math*) Extremity, end

sir se, adv From the beginning

Ek sir se yeh bat thī hī nahīn

sir se ākhīr tak, adv From beginning to end

سرا سیرا sar āb, **surāb**, H *murg trishnā*, n m
The mirage [(مددعاً)]

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

سرا سیرا sar āp, n m S **سیرا** A guise
To curse (*bad-duā denā*)

Āy kya bāp kē sarādh Līyā thā? (Said of a feast)
ekādāsh sar āddh Presentation of offerings to the

deceased on the 11th day after his decease,
when Brahmans are fed, and the period of

uncleanliness for a Brahman terminates
prīet sar āddh, **dash prīet sar āddh**, n m.

An offering of a *prīet* or ball of rice to a
person deceased by the next of kin, increas-

ing the number daily for ten successive days
until they amount to ten

sapindī sar āddh, n m *baistī*, n f

The presentation of the *prīet* to the
deceased and his progenitors in both lines

on the first anniversary after one's death
māsīk sar āddh, n m *hānḍī*, n f The monthly

erādh performed for one year

سرا سیرا sar ā sar, adv Wholly (*ādsee antlak*, 2)

سرا سیرا sar ā sar, adj Cursory, rough (measurement)

سرا سیرا sar ā sarī, **sar sāī**, adj 1 Easy, facile
2 Cursory, summary

sarāsarī *ikhlayā*, n m Summary powers
sarāsarī *layāz*, n f Summary process

sarāsarī *nālīsh*, n f A summary suit
سرا سیرا sar ā sarī, **sar sāī**, n f 1 A rough esti-

mate, a summary 2 Summary or rent suits
formerly so called 3 An ornament worn

on the forehead
sar ā sarī *dehkhā*, v n To look over cursorily,
to run one's eye over

ba nazar ī sarāsarī, adv Cursorily [Clue]

سرا سیرا sar āj, H *khōj*, n m Trace, track,
Chorī be *surāg* ke nahīn nikaltī Prov

No theft can be traced without a clue
surāg rasanī, *Peḍ* n f 1 Tracing, tracking

2 Detection, discovery
surāg lagānā, v a See *pata lagānā*

surāg milnā, v n To get an inkling of
سرا سیرا sar ājī, H *khōjī*, n m

One employed to track a criminal, an
emissary, a secret agent, a detective

سرا سیرا sar ā gāe, n f S **سرا سیرا**
The Yāk of Tartary or bushy tailed bull

of Tibet (*Bos grunniens*) [dies
Fly flap pers are made of the tail to drive away

Ghī to, *sayān sar ā goḥ kā layo* /
Ek to chokīḍ, dūj mahaknā Song *Khichrī*

سرا سیرا sar ā nā, E, *servā al*, Bhoj
v a S **سرا سیرا** To cool

سرا سیرا sar ā vḡī, n m S **سرا سیرا**
See *jamī*, under *jam*

سرا سیرا sar āh nā, Sant *sārīhao* v a
S **سرا سیرا** Pr *salāhā* from **سرا سیرا** to praise

1 To praise, commend, applaud [*tan ne*
Kadhī sarāhā man ne nāhīn, āchhā bhī khā kar

Dukh is ghar mās sadi bathā sūkhā bāi pā kir
tan ne? W. Rus Wom song

You never gave me any praise when you have
 had good fare, [of joy your share]

Of ill complaining e'er though you have had
 2 To appreciate, admire

Kāni ko kuan sarāhī? Kāni kā bōvā Prov Who
e'er the one eyed girl doth praise! Hei father

3 To flatter, butter, beslaver

Phihar ko mā' sarāh sardā khāye Prov
Flatter the fool and you may have her money

P سرا *sarāe, sarā, Illit sarān, n f*

1 An inn, a caravansary

1 *In dunya men ek qab tamāshā dekhā,*
Ek āya c chālā sarā lā lākhā, Leont Song

2 *Sarā lā kutā har muṣṣī ko yar Prov*
 The public inn cur, friend of every traveller

3 *Faṣī ko jūhān? tū ho qas nahi sarā has Prov*
 Where'er beighted is the devotee there bad
 and board contriveth lie

2 (Met) The world

A سارأت *sar'at, n f سير went 1 Passing*

from one thing to another, penetration

2 Contagion, infection, pestilence

sar'at k, n To run through or corrupt
 the blood

H سرائے *sarā'ī, sarā'ī, n f سرائے*

A small earthen saucer or cover

H سرب *sarī, sarab, Sant sārām, adj*

S سرب All, the whole (*sarā, 1*)

sarab-ādarāmā, adj Honoured by all

sarab aṣṣī (Bot) Polysgamous [ally, continually]
sarbad a sarvadā, adv At all times, perpetu

sarab bastū, Illit sarab, n Everything, one's
 whole property or possessions [insatiable]

sarabag, sarī b dī, ālm ul-ḡaib, adj S سرب
Om

sarab blakshī, balā elat, balā nosh, adj All
 devouring, all consuming

sarab-biyāyāl, adj All pervading [beloved]

sarab-priyā A mahub, anār, adj Universally

sarab pavit, A zāt pāk, adj All holy [shipped]

sarab-pūyā, A malūl, adj Universally woi

sarab-ṭaymān, A jalāl jalālū, All glorious

sarab-ṭat, adj All conquering

sarab dātā, A vāhīb, n m All giver

sarab sukh dāt, adj All healing

sarab-khojī, A mohaggyog, adj All searching

sarab-nālā, adj All destroying

sarab sukh, n All pleasures, all happiness

sarab-sh ikmān, yā sāmārth, adj
 Almighty, all powerful

sarab-gahn, A total eclipse

سربھنگی *sarbhāṅgī, sarbhāṅg, Bhoj sarab*
bhogī, n m S سربھنگی

A sect of faquirs who do not believe in
 the Hindu ideas of caste and pollution.

سرب *sarp, H sar'ap m A serpent (sānp)*

Sāā sarap jagdve nā, gobas pāth lagāve nā / Prov
 The sleeping snake wake not, in dung your feet
 soil not!

H سارپنا *sarpātā, m Reed leaves*

used for thatching and matting

H سارپٹ *sarpāt, adv Full gallop*

sarpāt phēnkā, dālā, yā daurānā, v a

To set off or go at full gallop

H سارپن *sar'pun, n m The poon tree,*

Callophyllum inophyllum Wat [sādo n f

S سرت *sar'it, sar'itā, H saltā, Sant*

A river, stream

Jogī pāṅgal men basen, gūe pare phāi khāh,
kālā ko pām piēn, gu'khi dūrān na jāēn Dobā

H سورت *sar'at, E Rus sar'atā, W*

Rus *sūtā, sūt, Tir sūtār, n f S स्मृति*

1 See *chit* 2 Recollection, thought

1 *Nā kiāne ki surāt, na pīne ki surāt, sare dīn*
phūtā phūe kar Him Wom

2 *Use apne ape ki to surāt has hi nahīn [yeh kaisā?]*
Sunran kar men, sarāt na Hai men, kaho bhēk

Upar se to sūkh bin baitha bhīstā pāsā pāsā!
His beads in hand, no thought of Hai, what can

this false guise mean? [is keen]

Without a holy seer he sits, on pice his heart

3 Intention, aim, design [Chaubola]

Pār triyā, pā dhān ke pāi jo koi sūta ākare has
Jab chhūte hāva piān, piyare gate varak piye has

Another's wife, another's wealth whose designs
 to take, [the byzian lake]

His soul O friend! the body quits, doomed to

surāt ulhānā yā dhūnā, v a

To fix one's mind on

surāt ānā, v n To come into one's mind

surāt bisānā, v a To forget one

Rām rang Sīyā rahān sūkhān,
Pīrye pāṅyan guah sarāt bisāi Rāmāyan

surāt se, adv Carefully Sarāt se kām karo!

surāt k, lo call to mind, to recollect

Kapoti bilok dātānan, bilānne kahi durbād,
Sut badh sarāt kīh pūm upāṅ hordai bikhād Rāmā

surāt yā sūta lagānā, v a To give one's mind

to attend to [fixed (one's mind)]

surāt yā sūta lagnā, v n lo be occupied or

līz mere se nahin hone kē, sūtā laṅi has bān kī,
Jab lag pyōi nahin mile woh, myhe kasam has

on kī Play Chau'olā

I cannot reign my heart on forest rangings

set, [met]

I swear no food I'll touch until my love I've

surāt men ānā, v n I (khyāl men ānā)

To perceive, understand [1,3,4]

2 To come to one's senses (āpe men ānā)

surāt na ruhānā, v n

1 To slip from one's memory, forget

2 To be stupefied, senseless

سورتا *sur'tā, sur'tā, sar'atā, adj S स्मृती*

1 Attentive, mindful

2 Careful, prudent [intelligent]

3 Considerate, thoughtful 4 Sensible,

سورتا سورتا *surtā', surā, surā-pan*, n. f

- 1 Attention 2 Care 3 Consideration
4 Intelligence [Distribution]

سورتا سورتا *surtā bartā*, n. m

- surtā bartā k*, v. a. 1 To distribute
2 To bring into use (*barātā*)

سورتال *surtāl'*, A third measure
ment, after *gatal*, 2 q v

سورتال *surjānā, surjā*, Sant *sur-
jao*, v. n. S *سجّان* from *سجّ* to create
To be created, produced

سورتال *surjan hār*, Sant *surjaoi*
n. m The Creator (*latār*)

سورتال *surjiv'an*, adj. S *سجّو*

- عن 1 Evergreen, imperishable

- 2 Moist (land), fertile 3 Life giving
surjivan būmī surjivan mār, n. f A life giving
herb, famous for its healing virtue
surjivan pahār, An evergreen mountain

سرج *sur'kh*, H *lah*, adj. 1 Red 2 Dear

Ay kal brōo sur'kh hai [mosha
sur'kh, n. f A *ghung'hī*, one eighth of a
sur'kh bā lā 'the hectic flush disease, erysipelas
sur'kh bed, n. f 1 A kind of cane

- 2 A medicinal plant

sur'kh rū, adj. *lit* red face

- 1 Successful, triumphant

2 Unabashed (not pale with the con-
sciousness of guilt, *nullā culpā p'ntescens*)
sur'kh rū h, v. n. 1 To be victorious

2 To be exonerated, acquitted 3 To re-
cover one's good name, to be reinstated
sur'kh rū, n. f 1 Success

- 2 Exoneration, honorable acquittal

sur'kh o safad, *maidā o shahāb*, adj. *lit* red and
white 1 Fair, ruddy 2 Plump, round
sur'kh h, v. n. 1 To be red

- 2 To be ripe (fruit) 3 To be red hot

4 To be flushed, blood shot, to flare up
سرجاب *sur'khāb'*, n. m A water fowl, the
chakwa or Brahmin duck, *Anas casarca*

sur'khāb kā par lagā, v. n. *lit* to wear an
ostrich plume (*Irons.*) To be something
wonderful, unequalled, etc

Un men kyā sur'khāb kā lagā par hai
sur'khāb kā par h, v. n. To be too good or
nice for any work, to be above one's work

سرجه *sur'kh'a*, n. m 1 A roan horse

- 2 A red pigeon 3 Liquid fire, red wine

سرجی *sur'khi*, H *lāl*, n. f 1 Redness

- 2 Pounded brick, brickdust 3 Blood

4 Erysipelas, St Anthony's fire
sur'khā māyā, H *lāl sād*, adj. Reddish.

سرجله *sur'khah*, n. m 1 A lease of a house

2 A receipt given to an *asāmī*, an agree-
ment with a servant or householder [cept
mahājani sar'khat A *mahājani* or merchant's re-

P & H سارد *sar d*, adj. S *سارد* Cold (ساردا 1 & 9)

sar d jāno, n. f The day of the full moon in
the month of *Asm* and opening of Winter

sar d tar Cold and wet

sar d hammām, n. m Cold bath

sar d khush'h Cold and dry

sar d rut, n. f The fourth of the six seasons,
comprising *Asm* and *kā'tik*, from 15th
August to 15th October, autumn

sar d l, v. a See *thandā k* 1 [nāh

sar d garm, adj. 1 Cold and hot 2 See *ūnch*

Sar d garm zamīn kh dehke hū' hai

sar d mī.ā 1 Cold blooded 2 Apathetic

sar d meli, n. m Cold lukewarm [indifference

sar d meli, n. f Coldness, lukewarmness,

sar d h, 1 To become cold 2 To die

سردا *sar dā*, n. m A superior musk melon

brought from Kābul [musk melon

sardai, n. m The greenish yellow color of a

سرداب *sar dāba*, Pop *sardāwā*, n. m A grave

سرداب *sar dā'nā, thandāyānā*, v. n

To become cold, to freeze

sardā i, n. f A cool drink (*thin lūt*)

سردی *sar dī*, Sant *rahāng*, n. f 1 Cold (*gārā*)

2 Catarrh (*rukān*)

sar d bā, n. f A disease in elephants, rheu-
matic stiffness and pains

sar dī parnā, v. n To be chilly or cold

sar dī char'nā, v. n See *jāra ch'ir'nā*

sar dī kā mausam, n. m The cold weather

sar dī khana, v. n To bear or endure cold

sar dī garmī, n. f Heat and cold

sar dī men, adv. 1 In the cold 2 In winter

sar dī honā, v. n To catch or have a cold

P ساردار *sar dār*, n. m Z *sandār* 1 A repre-

sentative of a community, a president

2 A head man, chief, commander, laird,

the head of a clan 3 A nobleman, grandee

Banne, te ā dādā to Raja ve! tere dī lī hai

lānt Mahārānī ve! merā unvō bānā, merā

sar dār bānā! *Mairiā, e soug Banā*

Thy grandfather, O bridegroom is a king!

Thy grandmother, a Queen! my noble bride

groom, my lord bridegroom!

4 A ringleader (*sar guroh*, 2) [ans]

5 (*sar dār bānā*) A head bearer (Europe

سارداری *sar dār nī, sar dāran*, n. f 1 The wfe

of a *sardār* 2 The mistress of a house

3 The female head of an establishment

or a community 4 A proprietress of a

bawdy house 5 The bearer's wife [lordship

سارداری *sar dārī*, n. f Headship, chiefship,

sardārī k, v. a.

To rule, command, reign, sway

سردارمردی *sardār-mardī*, n f
See *bās ājorī*.

سردارمردی, adv See *sabardā-ā*.

سردل *sar dāl*, n f Lintel.

سردھا *sardhā*, n f S. **सद्धा** Pali,
saddhā 1 Trust (*paritī*) 2 See *taufiq*
Sardhā bhūṭ dharm nahin koi,
Bin mahi gundā ki pavahi koi. Bāmāyan.

سرس *sur s*, adj 1 Juicy, luscious
2 Delicious (*khush zāqā*)

سرس *sur s*, n f
S **सिर** The siris tree, *Mimosa sirissā*, or
Acacia sirissa

سرس *sur s*, n f A *syādah*, Sant
soos, adj More, additional [both ends]

سرسا *sur sā*, n m A nail pointed at

سرسام *sarsām*, n m P *sar* head
A tumour or inflammation of the brain,
delirium, phrensy [Moisture (*ratūbat*), 1]

سرسائی *sar sā'i*, n f S **सरस** 1
Ab dharti men sarasī nahin i ahi
2 Plenty (*bohlāt*)

سرسور *sur sur*, *sarsar*, *sarsarāhat*,
sur sū'i, n f 1 Rustling (*sāen sāen*, 1)

سرسور *sur sūr*, n f A piercing or biting wind
chalnā, v n 1 To rustle, hiss, fizz
Ab dāl men pani sar sūen lagā

2 To grow (crops), thrive
3 To feel cold, to be chilly

سرسوری *sursur'i*, *sur aurī*, *sulsutī*, n f
1 An insect bred in grain, a weevil
2 A squib (firework)

سرستوتی *sar sūatī*, Pop *sarsutī*,

n. f 1 See *tir bairī* 2 The wife of Brahma
2 The goddess of learning, the patroness
of music and the arts, and the inventor of
the Sanskrit language and Deonāgrī letters
Bharatī sādā dhēne i ahe! Benediction
May the goddess of wisdom be ever on your right!

سرسون *sar son*, *srson*, Sant *turī*,
n f S **सरस**, P **सरस** Mustard, *Sinapis*
alba nigra

سرسون *phūlnā*, v n To bloom (the mustard
See *ānkho men tesū yā sarson phūlnā*

کاتلے *gar sarson jamānā*, v a. To do any thing
quickly, not to let the grass grow under
one's feet, to surprise, do wonders.
sarson kā lep, n m A mustard plaster.

سرشار *sar-shār'*, adj *lāt* overflowing from
the head 1 Steeped, soaked, reeking
Nashe men sarshār ho rahā hai

2 Intoxicated, tipsy ((*حاصل*))

سرشت *sarishṭ*, n. f S **सृष्टि** *Temperament*

سریشٹا *sarishṭa*, *sar-rishṭa*, n m 1 Course,
usage, form (*chāl* 4—7) 2 Judicial usage

3 Ceremonies, rites 4 Office, office
of record, establishment, department
sarishṭe dāi, n m The superintendent of
a vernacular office, chief record keeper and
court reader [dāi, q v

sarishṭe dāi, n f The office of a *sarishṭah*
sarishṭa i adālat ki rahā se Judicially
sarishṭa yā mahkama i dāk, n m

Post office department
sarishṭa i māl Revenue court [official record
sarishṭe men dakhil karnā, v a To place on
ba smaktah, adv In due form, regularly

be *sarishṭah*, *gair sarishṭah*, adj
1 Extrajudicial (*be dastūr*), 2 Unusual,
anomalous 3 Incoherent, unconnected

be *sarishṭa*, adv Contrary to rule or practice
be *sarishṭagī*, n f Irregularity, defect of
form, informality [P *sarishṭ*

سریشٹ *sarishṭ*, H *sarishṭ*, n f
The creation, world ((*ānsū*))

سروشک *sar ashk*, Poet n m A tear

سارطان *saratan'*, Pop *sartan*, n m

1 A crab (*kehrā*) 2 The sign Cancer (H
kark) 3 A cancer (*kekrā*)

4 A disease attacking the feet of cattle

سرعت *sur'at*, n f **سرع** was quick

1 Speed, velocity 2 Despatch, expedi-
tion (*phurtī*) [1, 2, 4]

سرچند *sarjān'ah*, n m A chief (*sardar*

سرچا *sarjā*, Pop *sarjā*, H *chorī*, n m

stole 1 Robbery, larceny

2 Plagiarism

sargā bil nābr, H *dākā*, n m Robbery
sarg i bil nābr ke erikāb kā iqdām G G, H
dakā q'ine ko, Attempt to commit robbery

سرقا *sargā* i *khabīr*, *sargā i-jir*, *halki*
chorī, Petty larceny
sargā i-kabir Robbery with violence

سرکار *sarkār'*, n f 1 Master, chief, lord

Sarkār ki khair /

2 Government, ruling authority

3 (*sarkār darbār*) The king's court

4 A sub-division of a *rāibā* in Bengal

5 A bill collector in Bengal

sarkār darbār k., *yā charhānā*, v a

To sue or complain in a law court.

sarkārī *sarkārī*, adj 1 Official, relating or belonging to the government or to any superior authority 2 Public, pertaining to the nation 3 Pertaining to the person of rank addressed [ment post

sarkārī āsāmī, n f A public office, govern

sarkārī āmdanī, n f Government collections

sarkārī alukār, *yā mulāzīm*, n m. A government officer or servant, a public servant.

sarkārī kharch, n, m Public expenses

sarkārī khazānah, n m Government treasury

sarkārī sākh, n f Public credit

sarkārī amal-dārī, n f British rule

sarkārī kāgar, n m Government paper, promissory note

sarkārī lām, n m Official business, office

sarkārī mal, n m Public property

sarkārī mahkma, n m A public court or office

sarkārī makān, n m A public building

sarkārī mohar, n f Government seal or stamp

sarkārī naukān, n m A Government servant

sarkārī haukri, n f Government service

sarkārī varīfa, n m Allowances, assignments, or pensions from Government

sarkārī sarkāna *sarkārī nā*, v a S स to

flow See *alag k* (1, 2, 12—14) 1 To put

on one side, set aside, move from its

place, shift 2 To put off, postpone

Byah do māline ko sarā k dya

3 To give away *Do rotū udhai ko sarkā do!*

4 To give a bribe *[ma thik ho gaya*

Pachās upāh Sarishte dāi ko sarkā dya, muqad

sarkāna sarak' nā, sarkā jānā, v n

1 See *sarkānā*, (1, 2) *[Wom Thumri*

1 *Nek en sarakī dī, yai / moli ko jaro lagat hat!* E

A little nearer this side, love! I am so cold

2 *Andar chilvan, bāhar chilvan, bich kalej dharke,*

Amir Khuso yon kahen, uok do do ungal saike

Riddle Aus Quincis Scissors *[ing heart,*

Inside and out a certain ace, betwixt a flutter

Its steps are jerking starts just fingers two apart

2 To move off, turn aside, give way

Sarak, balamī dī! nari binciyā hū dī, *[Thumri*

Sugri sejuryān dhūndat hāh mlāt nāhī

Just move a little husband, pray, my spangles

dropped somewhere *[anywhere*

I've looked all over the bed, I cannot find it

3 To draw back, recede, retire

4 To slide, glide

Khule bandon hus āmad sahas k,

Uthā dāman ko shab age se sarakī Fidi

The dawn unveiled appeared to view,

Her skirt tucked in the night withdrew

sarkārī sarakānā *sarkārī dā*, W Rus *sar*

karā, Farrukh *senīhā*, E *kānā*, Panj *kānā*, n

m S सरकावट 1 A grass of which *chāle* (screens)

and *morhās* are made, *Saccharum procerum*

Diyā salāi go beehē tīe yā kī sarkānā *[Jurat*

Hue ham sarkānā-tāshkar banā ke ek jhāndā!

Those who once reeds or matchos sold

Are chieftains now, their flags behold! *[kandā*

2 The flowering stalk of the *ja/ā* grass (*sar-*

P सरका *sar'ka*, Farrukh *chhurkā*, n m Vinegar

H सरका *sar'ka*, n Tall lank plants,

running up without a due proportion of leaf (?)

H सरकी *sar'ki*, n f S सर

A reed screen, a covering over carts, etc

S सर *surag*, Pop *surag*, *suarg lok*,

n m S सर gods, from सु happiness

India's paradise, Heaven

surag bāsi, n m The dwellers in Heaven

suaj bāsi h, v n To go to Heaven, to die

suaj-gāmi, n m See *bahishtī*, l

H सरगम *sar'gam*, n f S सरगम

1 Sol fang, solmization

2 The gamut, the descending scale

H सरगुन *sar-gun*, n m Opp of *nigun*

S सगुण 1 All qualities (an epithet of

Deity) 2 Hymns in praise of the gods

H सरगना *sarag'nā*, W Rus v a

To be on stilts, to boast

H सरल *saral*, n m S सरल

A fragrant wood, *Pinus longifolia*, Wat

saral, adj 1 Straight, perpendicular

2 Easy 3 Plain, artless, simple

P सरमाई *sar'mā'yah*, n m Materials (پرمایه)

sarmāya *udagānā* G G

Separate or distinct funds

sarmāyī *zātī*, n m Personal or private funds

sarmāya *am pulis* G G General Police Fund

sarmāya v-mushṭarak, n m A joint fund or

stock *[pa'rimony*

sarmāya v-maurūsī, n m Inherited property,

sarmāya *naḡat*, n Funded property, realized

assets, capital.

H सरमण्डल *sarman'dal*, n m

A musical instrument (?) [a fine powder

P सरमे *sur'ma*, n m Antimony ground to

Massi, surma, kanghi! Delhi Street cry

surma dālnā, sānā, lagunā, yā ghālnā, v a.

To apply *surma* to the eyelids

Gore mukh pe tū bane, gore bane tere gāl,

Nānan surma sāi ke, pānī chālī chhīndī, Dohā.

Upon her face a beauty spot, her cheeks made

red and fair *[well repair*

The wanton maid with painted eye doth to the

surma k, v a To reduce to powder (*dā k*)

surma gīn, *surma ālūdāh*, adj Eyes stained

with *surma* *[puble powder*

surma k, v n To be reduced to an impal

surme dānt, n f 1 A small box for holding

surma, 2 (*Slang*) *Yulva*

surme ki qalam, n f A lead pencil [greyish

سرمی surma'i, adj Of the color of *surma*,

سرن سرن sar'an, P **panāh**, n, f S **यश**

1 An asylum (ج 2) 2 A blast of wind

saran āgāt A refugee [tion

saran ānd, v n To come under one's protec

1 *Saran āe ki lāz; alkhā, māhā rāj!* O King! I ve

your protection sought, the shame of failure yours!

2 *Ji fauj jharokhon niche, khabar bidāhāh pēt*

Mle oē hudde dār, kahat hasn tum ho kamre gu

adīn, sarān sāt tumrā! Holi. Mutiny of 1857

The troops below the window came, the news

soon reached the king, [you we cling

The leaders said 'you are our king, for aid to

saran guhna, v n To fall at and clasp one's feet

saran men, adv Under one's protection

سرن سرنā sar nā, v n S **सिध** do 1 To suf

fice, do 2 To be performed, accomplished,

carried on 3 To pass one's days, to live

1 *Tu/ke bhi to us bin nahin sarā*

2 *Basthe bathke nā savē, dūl ko lag gayā soch* [Play

Sab hi ghāt thak gāt sama nikūl gayā poch

To sit down it's no use at all, my mind too

anxious grown [times with evil sown

Whatever I've done bath come to nought, the

bāo sarnā, Sant *gasi*, v n To fait

سرن sar nā, **surnā**, n m 1 A kind of pipe,

a clarion, hautboy 2 The inflated skin

(*masik*) on which rivers are crossed Panj

sarna'i, **sunāt**, n, m A piper, clarion player

سرنām sar nām, adj

Well known, famous, distinguished

Lā gūā kē nam se main bhāngs sar nām,

Tuhā karūn sarkar men, yēh hamārā kam. Play

sarnām k, v a

To make famous or notorious, to proclaim

1 *Nanāziyon se khafā rahe, rāndon ke sith kuldām karē,*

Būt-khāne, mazūd ko tor kar māh khōne sarnām

karē Free thinkers Banārai Dās

With praying men displeased, with wine bibblers

He converse holds, [house he e'er upholds

Temples and mosques He breaks, the public

2 *Dukhāra' nāon likhān terā! surkōrē pavane*

mān, [mān! Rus

Bad-nāmās sarni mē karānē to ko sagar jamāne

O slave! I'll have a writ gainst you, a brand

fixed on your name,

Mong criminals you shall be known, proclaimed

through time your shame!

sar-nām h, v n To be famous

سرنām sar nām, n m 1 The address or super

scription of a letter 2 A heading

sar-nāma likhnā, v n To address a letter

سرن سرنāg sur'āng, adj S **सुर** 1 Red,

red-colored (*sar'kh*) 2 Light bay or chest

nut (horse) 3 Beautiful, showy, splendid

surāng lāl ghori, n f Boys' game

A number of boys being mounted on the backs

of others, one dismounts and runs round the ring

holding in his breath and calling out 'Surang lāl ghori, tu ham se kyōn nā bolis!' If he lose his breath he has to give a back to his late horse Similarly each rider runs round the ring

سرن سرنāg sur'āng, n f S **سور**

A mine, gallery, tunnel, subterraneous passage, an adit

surāng urānā, v n To explode, blow up [mine

surang ke tale surāng lagānā, v a To under

surāng lagānā, v a 1 To mine

2 To plot against

سرنāg surāng'āg, n m A miner

سرن sar, n m The cypress tree

sarv-gad, **sarv-gāmat**, Poet adj

Tall and graceful as the cypress

سرن سرنā sur vā, n f S **سرن** 1 A ladle

shaped like a hand, with which clarified

butter is thrown into the fire for a burut

offering 2 A small earthen cup (*sarāin*)

سرن سرنāli survālī, **survālī**, n f A

small black shining seed, used medicinally

سرن سرنāp surup, **surūp**, n m S **स्वरूप**

1 A handsome face or figure, beauty

(*khūbāsūrat*) 2 See *tilak* [beautiful

sarup, **surūp**, adj Handsome, well formed,

sarūp churhānā, v n See *tilak dhārā*

سرن سرنā sar o'ā, A *sāme*, n m

S **सोता** A heater

सرن सرنā saraut ā, n m S **सन्ध**

A nut cracker for cutting betel nut.

सرن सرنā sarvatī, Sant *gotā tandā*, adv

Everywhere, in all places.

सرن सرنā saraj', Sant *poraini*, n m

S **सर** a lake, ज born A water lily, lotus

सرن sarod', n m S **स्वर** 1 Singing, a

song, air, melody 2 A kind of guitar

with catgut strings, a lyre

सرن सرنā sar o'dhā, n m The inter-

pretation of omens from the passage of

breath through the right or left nostril

सرن sar'var, n m A leader (سردار)

sarvar-i-kānāt, n m *lūt* chief of created be

ings An epithet of Mahommed

سرن sarūr', **sarūr**, n m س **سر** was joyful

1 Pleasure, joy 2 Slight intoxication

Tumhārī ātkhon meh abhī tak sar āi has!

surūr jannā, gāhānā, yā h, v n To get to the

head, to be flushed with wine

سرن sarosh', n m An angel

سریرال sarī-*us-sarāl*, *Fleeing, transient*

سریرالفہم sarī-*ul-fahm*, *A quick understanding*

سریرالہضم sarī-*ul-hazm*, *adj Easy of digestion*

سریکا sarīkā, *sarīkā, sārka*; *Māṛ sarao*, *adj S سڑھ, Pr saruchchham*,

1 *A particle of similitude*

2 *Like, resembling, so, as* [field
Tum sarike bahutere dekhe hain.]

سریا sarīā, *n m A long narrow*

سریہ sarī, *sur pan*, *n f sur panā*, *n. m*

1 *Madness, mania.*

2 *Drivelling, foolish talk* [phūar, (1,2)
sar-billā, sar billī, sil billā, *n f A crazy person*
sar chhūlnā, yā lagnā, *v. n To rave, drivell*

سریا sarīā, *sarī, sarī, sarī*, *adj See ساریا* [Nazir

Mah to sarī khabī sā hīh kyā soḥ merī bāt kī
Sab nāḥ dharte hain mujhe, o mere nāḥ dar hain
sarī h, *v n To turn mad* [adj ساریا]

سریا sarī ā, *sarā huā, saryal*, *Sant sarā*

Rotten, putrid, stinking, ulcerating.

Niko, niko apun ko, sarō sarō haman ko! *E Wom*
The good ones for yourself, the rotten ones for me

سریا sarīā, *v a To cause to rot*
See sarā, v n [in prison to rot and die
Quā meh sarī ke mār dānū! I'll have you put

سریا sarīā, *sarā āhānd, E sarayan*, *Sant*

seyā so, n f 1 Rottenness, putrefaction
2 *A stink, stench (bad bū)* [stench

orānd uhnā, ānā, yā mārā, v n To smell,

سریا sarīā, *sarāk, sarāk sarāk, sarāsar*,
The crack of a whip

sarāk denī, sarāk deś, adv Swiftly [surup, *n f*

سریا sarīā, *surp, sarop, sarappā*, *Sant*
Sipping or sucking up (as broth, or the

accompanying noise)
sarappā āgandā, yā mārā, v n To suck up

سریا sarīā, *surap nā, sarapnā, sarap jānā*, *v n*
To sip, suck up [kind of hugga]

سریا sarīā, *sururī, n f An inferior*

surar surar k, v n To make a noise like a

hubble bubble (when it has not sufficient
water) [road]

سریا sarīā, *sarāk, n f S سڑک 1 A street*,

2 *(Slang) Pudendum muliebri, vulva*

Sarāk kī kyā ghugā, chalne wālā hī ghugā.
sarāk-ā dhātī, l'ed. for H lohe yā rel kī sarāk,

n f A railway
sarāk bandā, v a To make or repair a road

sarāk-phānē, Farrukh sarāk-phānē, E
pharuk-wāḥī, n f A slip knot

sarāk kāḥnā, yā nūkālā, v a To break ground
for a road, to lay down or make a road

pakki sarak, n. f A macadamized road
thandī sarak, n f A road which is kept

watered, a mall
chakkar kī sarak A circular road

sīdhī sarak A straight road.
kuchhī sarak, n. f A road on which the earth

is soft or not beaten down

سریا sarīā, *suraknā, suruknā, v a*

1 *To snuffle* 2 *To gulp down*
3 *To draw a sword from the scabbard*

سریا sarīā, *surki, surki, n. f*

1 *See sarap* 2 *The sudden slackening*
of the string of a paper kite

سریا sarīā, *sanā, sanā, n m*

low from the Crotalaria juncea

سریا sarīā, *sanā, sanā, adj Mad, insane*

سریا sarīā, *sanā, sanā, v n*

1 *To be rotten, to rot, decay* (stinks)
1 *Hai ke sar! Stand off and rot!* (Said to one who

2 *Khyāl men sar, aḥā hai He is rotting with itch.*
2 *To ferment* 3 *To gangrene, corrupt*

sarīyāl, sarīlāl, sarā, adj 1. Rotten, stinking
Jau sarīlo pan uen phen o, yā, nek karero deo Wom

2 *(sarīyāl) Dirty, filthy* [shiver with cold]

سریا sarīā, *sur nā, Sant lukluk, v n To*

سریا sarīā, *saz ā, n f sāz fit 1 Punishment*,

chastisement, collection
2 *Requit, penalty badlā, 3).*

sazā pānā, yā mālā, v n To be punished
sazā par sazā, sazā i muḥaddad, Cumulative

punishment [(pānā, 3)
sazā denā, v a To award or inflict punishment

sazā se bachne ke vāste To avoid punishment
sazā tae k, yā bhugalnā, v a To complete one's

term of punishment [be punished
sazā harānā, yā dilānā, v a 1 To cause to

2 *To bring to punishment*
sazā i badnī, yā jismānī, G G H deh dand, n f

Corporal punishment, flogging, flagellation
sazā i phānī, yā maut, n f Hanging

sazā i phānī kī sazā vār G G
Subject to the punishment of death

sazā i tāzyānā, n f Caning, whipping
sazā i jāyaz Legal or lawful punishment

sazā i sangīn, H kathin shāḥm, n f
Severe punishment

sazā i qatl yā maut, n f The punishment of
death, capital punishment.

sazā i maut kī hukm denā To sentence to
death [punishable]

sazā yāb, sazā ke lāyāq, Liable to punishment,

sazā-yāstah, G G, n m An old offender
gābul i-sazā, H shāsan-jog, adj Punishable

sazāwār' adj 1 Liable, proper, suitable
2 *Worthy, deserving, meritorious*

sasāḍār h., v n To deserve, merit

T سزاوال *sasā'wul*, *sasāwal*, n m 1 A rent collector 2 A land steward, tax gatherer, bailiff 3 A superintendent, supervisor

H سس *sas*, n m S سس *A disciple (چلّا)*.

H سسسا *sus'sā*, Panj *sasā*, Farrukh *kharhā*, Sant *kulā*, n m S سس, Pālī, *sasako*, A hare (*khar* goah)

Susoh jān, yā goson ! Rus Prov
Shall I go for a hare or for forest cow dung?

سزا A country woman whose daily avocation was to collect forest dung for fuel one day happened to catch a hare. She concluded that hares would come to her every day

H سسار *susār*, n A cook, a provisioner

P سست *sust*, Sant *Lurisa*, adj See سس and

سست (3, 5) 1 Loose 2 Slack 3 Heavy, drowsy, sleepy 4 Dejected, downcast 5 Lardy 6 Languid, weak, feeble 7 Dull (market), depressed

sust-elsyād, adj Slow to believe, sceptical
sust paṁmān, adj Slow in fulfilling one's engagement

sust gadam, adj Slow paced, slow [or motion

sust k., v a 1 To relax, diminish the speed 2 To throw cold water on, to damp (ardour), discourage [be sad

sust h., v n 1 To be sluggish, lazy, etc 2 To

سستی *sust'i*, n f See *ātkas*, 1 3 [languor

1 (Sunt *kurhiyā*) Laziness, slowness, 2 Depression, dullness (of the market) 3 Weakness in the loins, impotence 4 Tardiness, remissness

sustī torna, v n 1 To shake off laziness

1 To stretch oneself (*angrāu torna*)

sustī hā tel, n m A medicinal oil used by impotent persons

sustī k., v a To delay, idle

H سستا *sastā*, *sastī*, *sast molā*, Tir

sast, Sant & Mag *sahā*, adj S سست Cheap, low priced

1 *Sasta gēhān, ghān ghar pēd* E Prov
Grim cheap, offerings in every house

2 *Sasta haṁsāte, mānghi rūdve* Prov
Cheapness to laughter moves, dearness to tears.

3 *Susti bher ko tāg ukhā kar dekhē haun* Prov (Butchers) The sheep bought cheap is always lifted up by the legs and closely examined (Cheap bargains are closely examined)

4 *Sastā rove bār bār, mānghi rove ek bār* Prov
Cheap bargains oft regret, dear ones but once

(The cheap buyer takes bad meat) Prov

5 *Chal marghās ko, lakṛī sasti hās* A jest. Prov
Come to your funeral pyre, wood is cheap now!

(Sad to a miserly Baia)

Yeh mulk i huṣh bhī, yāro, ayē bastī hās,
Kī dīl is chī, yāhān kaurī se bhī sasti hās Goyā
My friends, know beauty's kingdom is a kingdom rare!

For less than *kaurī* hearts are bought by beauty fair!

sastā chhūnā, v n To get off cheap [season.
sastā samā, n m A season of plenty, a good
sastā lagānā, yā bechnā To sell cheap [bargain
sastā māl, sas'i chīz A cheap article, a good
sast molā, n m One who buys or sells cheap
sastī dukān, n f A cheap shop

H سستانا *sastā'nā*, *sustānā*, Tir
sustān, Farrukh *sāhīnābo*, Bhoj *sahattānī*,
v n S स्वस्व To rest, lie down (*dam lenā*)

H سسرا *sus'rā*, *susar*, Panj *saurā*,
L *sasur*, Sant *hoinghār*, P *khurā*, n m
S سسور 1 A father-in-law 2 An abuse, a pest, devil [Tir *sāsūr*, n f

سسرال *susrāl*, *susrār*, Farrukh *susrār*,
The father-in-law's house or family

susrāl kī rishta A marriage connexion

susrāl kī kutṭā A son-in-law who sponges on his father-in-law

susrāl' yā, adj Of the father-in-law's family

سری *sus'rī*, n f Mother-in-law (An abuse)

H سسکارنا *suskār nā*, v a

1 To sibilate Wom

Bachhe ko suskār lo! *Kapre na bighr de* Wom
2 To urge a dog to the chase

سسکاری *suskārī* *suskārī*, n f 1 Sobbing (*sakī*, 1)

2 (*suskārī*) Urging a dog to the chase

suskārī bhānā, v n To suck in the breath with a hissing sound, expressive of carnal ecstasy (Dancing girls)

سسا *suskānā*, Tir *suskab*, Sant

kusumī, Bhoj *susukal*, v n

1 To sob, suspirate, cry, blubber

2 To be in one's last gasp [mān hā
Unlā bachetā susak ruhā hai, ko dam kī meh

3 To throb with fear

Wahun jāte hue jī susaktā hā

4 To grudge *Susak susak kar chīz delī hā*

susaktī bhīnaktī, adj Little, scanty

susaktī bhīnokṭī, n f A niggardly woman

سسی *sus'kī*, n f 1 W Sobbing, sus

piration of deep sighs 2 E A hole in a pot

suski yā suskārī bhānā, yā lenā, v n To sigh

H سسوم *sus'um*, E, *sū-garam*, *sahā*, *su*

hātā, P *shir garm*, adj Lukewarm (water)

H سسن *sa-san* Cont of *sāh sāmne kī*

nāp, (Muth) Cosine

H سسس *sus'sū*, *sūo*, E, *shisham* W, *sasā*

Farrukh, *zālī*, Panj n m A kind of hard wood, *Dalbergia sissou*, Wat

H سسیا *susiyā*, *susiyānā*, *susiyānā*, *susiyānā*, n f A fishy smell

*Handā na dhobas kabahārā, don't mek eesayānd
machhārād don laqt Wom She never bathes
or washes, her body smells*

H سبیل سوسیل *su-il*, adj **S सुयोल** 1 Well disposed, affable 2 Courteous, polite

A سطح *sa'ah*, Sant *tasc*, n **سطح** he spread it. S धरातल Surface, superficies

satah dhalvān, yā māyal A sloping surface
satah mutavāzī ul aīlā, S *samānāntar chatur
lhw*, H *bich-barabar khet* A parallelogram
satah muhaddab berūnī, H *ubharvān khet*
Convex surface.

satah mustavī, satah hamvūr, S *samdhārātāl*,
H *chanvas khet* A flat surface, plane
superficies. [1 A line

A سطر *sa'ar*, H *dandir, lakū*, pl *sutūr*, n f
2 A row, rank, series [ing on
satah-bandī, n f 1 Ruling 2 Lines for writ
bain us sutūr, H *antar rekhā*, 1 The space
between two lines 2 Intercalination

A سعادت *sādat*, n f سعد was prosperous
Auspiciousness, felicity (*bal'itāorī*, 1)
sādat mand, adj Dutiful, obedient
sādat-mand, n f Dutifulness, obedience

A سعی *sāi*, n f 1 Attempt, endeavour,
essay 2 Exertion, effort
sai k, v a To try, strive, exert one's self
be-sai, adv Without effort or exertion

A سفارت *sfār'at*, n f Embassy (*elchī garī*)

P سفارش *sfār'ish*, *sfar'ish*, W Rus *svā
ras*, H *sāhit*, n f Recommendation, inter
cession, influence, interest

Sufārish bagur raguz nahin millā Prov Saying
Without interest you cannot get a place [for
sfār'ish k, v a To recommend, intercede
sfār'ish nama, *sfār'ish khat*, n m A letter of
introduction or recommendation

sfār'ishī, adj Recommendationary
sfār'ishī talū, (Slang) n m One who is ap
pointed to a post through sheer interest
sfār'ishī chutthī, n f A letter of recommenda
tion, or of credit

P سمیت *s ft*, Pop *sfut*, adj See *datiz*

A سفر *sa'ar*, n m Travel, journey
Safar aur saqar me ek nuqtē kā farq hai Prov
Between hell and a journey but the difference of a dot
(سفر)

safar kharch, n m Travelling expenses
safar kardah, adj Travelled, experienced
Safar kardah buzay goyad daroḡ P Prov
Travellers are great liars

safar k, v a 1 To travel
2 (*Met*) To depart this life, to die
safus meḥ, adv On the journey or voyage

سفری *sa'f'i*, n m 1 Provisions for a journey
2 A guava, *Psidium pgyiferum*. Wat.

sa'fī jorā, n f A wife at every port, a fur
lough wife, a kept mistress [travels
sa'far nāmāh, n m An account of a journey,
duryāi, yā bahri sa'far A voyage

H سهارداई *sa'fardāi*, *sapardāi*, *sa
pardāi*, *samāi*, n m Musicians who accom
pany the song and dancing of a dancing girl

E سمر مینا *sa'far mainā*, n f Cor of Sappers
and miners

A سرفه *su'froh*, n m The azus

A سفل *su'f*, n m Refuse [temptible (لذت 7)

A سفل *su'fa*, adj سفل was low Ignoble, con
su'fa-pan, *su'fagi*, n Baseness

su'fa parvar A patron or protector of the base
su'fī amal, n m A kind of magic wrought
through evil spirits [Med) A powder

A سفوف *su'fuf*, H *phankī, bukni*, n m

P سفید *sa'fāid*, *su'fāid*, Illit *su'fed*, *sa'fed*,

su'pāid, adj S سفید 1 White (*dhalulā*)
2 Blank.

sa'fāid-posh, n m 1 A man dressed in white
2 A man who can afford good clothing,
a well to do

sa'fāid k, v a To whiten, whitewash

sa'fāid lahū, n m (Slang) Semen

sa'fāid mittī, n f Chalky soil, chalk

sa'fāid h, *yā par jānā*, v n 1 To become white
or grey 2 To turn pale [warm
lahū su'fāid h, v n Met To grow cold or luke-

Asā luhū zamane ka ab ho gayā su'fāid, [Jān Sāhab
Dushman hue haish the jo, meri ju, dīshād Wom

سفید *sa'fāid ah*, n m 1 White lead, ceruse
2 The whites, *fluor albus*

A discharge of a fluid flowing from the vagina
and sometimes also from the neck and internal
membrane of the womb

سفیدی *sa'fāid'i*, *su'fāid'i*, n f 1 Whiteness

2 Whitewash. 3 The white of an egg

4 Morning light

sa'fāid'i phernā yā k, v a To whitewash

A سفیر *sa'fir*, n m سفر An envoy (إبلجي)

A سفا *sa'fīn'a*, n m 1 Cor of *subpōna*

2 A book, blank book, common place or
note book

Im dar sind, na dar sa'fīnā P Prov
Knowledge in the heart (mind), not in the book
3 Summons of a law court

A سفا *sa'f'a*, (properly spelt سفا) adj See *asī
rāf* Gentle, courteous

saq'a, n m A gentleman. [shoplifter
saq'a bad-māsh. 1 A rogue in saintly garb 2 A

ساقا saq'a'a, **saq'ābā**, n m from ساقی Cor.
of **saq'āyā** A cistern for water for a bath.

ساقم saq'um, n m Flaw (**augun**, 3)

Gr ساقمون saqmūn'yā, n f Scammony

T ساقان saqanān', n m See **reg-māhi**

ساقا saq'qa, Illit **saklā**, n m **saqnī**, n f

ساقی gave water 1 A water carrier (**blushī**)
2 The pelican, so called from a tradition that,
during a severe drought at Mecca numbers of these
sagacious birds brought water in their pouches
for the relief of the inhabitants of the sacred city

H سکار sakar, n S **سکار**

Acceptance or endorsement of a bill

سکارا sakār'a, **sauzārā**, **sakrāi**, n m

The fee charged for acceptance of a
bill of exchange [accept, or honor a bill
سکارنا sakār'nā, v a To endorse,
sakār'e pichhe bechnā, v a To negotiate a bill
after acceptance [endorser
sakārne wālā, n m The acceptor of a bill,

H سکاال su kāl', n m S **سکاال**

1 A good season, a time of plenty, plenty
2 A good or auspicious time

3 Morning, dawn [rāhe, adv S سکاال
sakāl'e, **sakār'e**, Rus **Sant sēlā**, Bhoj **samke-**

In the morning, at dawn [hau Farrukh
Tunuk sakore do karo, bhāyā dus das paidā pāt
Come a little early man! ten pice aday you get

H سکت sak'at, **saktī**, n f S **शक्ति**

Power, strength (**bal**, 7)

sakat dār, **sakat man**, adj Strong (**bal vān**)

E سکتار sakat'ār, **sakatīr**, n m Cor of Eng

Secretary

lath-sakat'ār, n m **lēt** the Lord's Secretary

Secretary to the Governor General

A سکتا sak'ta, n m سکت became still.

1 Stupefaction, a swoon, apoplexy, a
trance

Uki sūrat dekhte ki woh sakte ke ālam meh ho gayā.

2 Rough or bad verse **Is sher men sak'tā hai**

saktāh parnā, v n To halt or drag (a verse)

saktāh h, v n To fall into a swoon

H سکت sak'at, n m Difficulty (**sankat**)

sakat' chauth, **sakat**, n f

A Hin festival, the birthday of **Ganes**

H سکت sak'uch, **sukach**, n f S **सकुच** from

सम with, **सु** shrunk 1 Shrinking, shyness,
coyness, bashfulness 1 Modesty

Lāj, sharam, sakuch ki dāt, tum se mith kahi na
sakāh, [Jaohāi rān]

Pin tūyān tharrāhī, kamār bal khās, eri darad kare
I shrink and blush and cannot tell you what
't were shame to tell, [I feel as well

Trembling my legs, my sides contort, a pain.
2 Doubt (**dub'dā**, 1) [abash.

U سکتا sakuch'nā, **sukuchā'nā**, v a To

U سکتا sakuch'nā, **sukuchā'nā**, v n.

1 To shrink, to be shy, bashful, modest
2 To be frightened, to hesitate

H سکارا sakārā, **sakrā**, n m **Sent chihit**

Unfried food, held by Hindus not proper
to be eaten outside the **rasoi**, q v

sak'rā, **sakrī**, adj 1 Unfried (food)

2 Touched, polluted (**ghūtā**)

H سکریت sukarit **sukar'it** adj S **सुकरित**

Well done or performed

sukarit, n m Virtue, good actions.

sukarit k, v n To do good

S سکرمت sakarmak **sa karm'ak**, A **فعل muta-**

adi, n m Opp of **اکرمک** S **س** with, **کرم**
object (**Gram**) A verb transitive

H سکرنا sakār'nā, v n 1 To be

collected (**akhattā h**) **Melā sīkar gayā**

2 To be swept

H سکر sak'ar, **sakar** A prefix signifying

beyond, remote, another, as **sakar dādā**
sakar nānā, Maternal great grandfather

H سکر sak'rā, **sakrī**, Tir **sukral**,

Farrukh sakel, adj S **سکری** Narrow (**نارنگ**)

Ham chūse ba ār sakrā Prov I am broad, and
the bāzār is narrow (Said of a great boaster).

suk'rā, adj Shrunk, shrivelled, contracted

suk'ā konā, A **zavah hādda** An acute angle

سکر سکرنا sukar nā, Bhoj **sukural**, v n

To be shrunk, contracted, or shrivelled,

to shrink, contract

More jare ke suk'i jātā hai.

sukar sukar h, v n To be niggardly or

close fisted [ling]

سکر سکرنا sukrā o, n f Contraction, shrivel

H سکتا siktā, **sikh**, Tir **sichchhā**,

Sant ched, n f S **शिक्षा** See **ايدش** [tiation]

1 Teaching, tuition 2 Inoculation, im-

sikhā d ne wālā, **sikhak**, n m 1 Teacher

2 A preacher 3 An adviser

sikhā k, v a To teach, instruct, train

H سکل sa kal, adj S **सकल** from **स** with,

कल part Each and all (**sārā**).

Sakal mahā jan kī partāp badho, maharāj!

(Said by a barber after a shave, q v)

H سکل sak'ul, n S **سکول** A kind of fish (?)

8 سکلیہ *sa kul ya*, n All the relations and connections of whatever degree
sakulya nevā, n A general invitation including the whole fraternity [Cosecant

9 سکین *sa kan*, A gate-ul-tamām (Math)

10 سکنا *sik nā*, Sant *schāo*, v n S **سک**
1 To be toasted or parched 2 See *tapna*

11 سکنا *sak nā*, v n S **سک** from **سک**
be able, Pr *saklāi* he is able.
To be able, can

12 سکین *sikanyūn'*, Illit *sikanyūn*, n f
P **سک** vinegar, سکین honey 1 Or xmel
2 Vinegar, lime juice, or other acid mixed with sugar or honey [silent

13 سکوت *sukūt*, Illit *sukūt*, n f **سکت** was
Silence, taciturnity

14 سکورا *sahora*, Illit *sahorā*, *shakorā*, Sah
kasorā Phrukkh *sarvā*, n m Dim *sahorī*,
Sah *kasorī*, n f A small earthen cup

15 سکون *su'ān'*, Illit *su'ān*, n سک A mute
سکون *su'ān al*, Illit *sikānat*, n f 1 Habita
tion (bas) 2 Illit Contentment
sukānat pizir h, v n To reside

16 سکک *sik kah*, n 1 A stamp, seal, signet,
royal signet 2 An impression on money
3 Sterling, current coin
sikka asī, G G Sterling coin [rity, etc
su'ān bulhānā v. a. To establish one's rule, autho
sikkā binānā, v To coin money
sikka parne kā ghur, H *taksā'* n m A mint
sikka i chhre shuh, n m The English Rupee
sikka : rayay ul waqt, n m

Current coin, legal tender
sikka zū, H *taksālyā*, n m A corner
sikka zani, n f Coming
sikka sanad A paper bearing the royal signet,
a grant from the crown under sign manual,
or bearing the Ruler's seal
sikka-i-quām, H *purānā : upayā*, Old coin
sikka i-galab yā yālī Counterfeit coin,
ghisā sikka, yā rupayā, Rubbed coin

17 سکس *sikh*, n m S **سکس** 1 A dis
ciple (chela) 2. A follower of Gurū Nānak

18 سکس *sukh*, *sukh chan*, n m Opp of
S **سکس** See *arām* [friends
1 *Sukh le sab sathi hūn* Prov Prosperity has many
2 *Dukh meh sumran sab karen, sukh meh karē na loē*
Jo sukham man un karro to dukh kāhē ko hoē 'Dohā
In sorrow all remember Him in joy forget again
In joy if they remembered Him these never
would be pain

19 Pāhok *zahar dhandē mek khoē*, nām na let *Hara kā*,
Tin pahoi tu yā sang rācho, *sukh mānā sudi s kā*
Bhajan

Five mortal watches passed in toil, and neer a
thought of Heaven, [pleasure given
But three are left and these are all to sensual
4 *Buddhā byāh karē p rāsuayon ko suk h hoē* Prov
When the old man takes a wife the neighbours
have a pleasant life

5 *Sukh ko kya sunēh pāp dikh dīnā* Prov
I loved that I might pleasure get, redoubled pain
I did beget [happiness

su' h bas, sukh dīām, n m Abode of comfort or
sukh pāl, n m A kind of *pālī*, q v
sukh pānā, v n 'To get ease, comfort, etc
sukh pārbak, adv With ease or pleasure
sukh dāi adj Ease affording, comforting,
pleasure giving

Bhūm ā raun anthei janam liyo Sukh dīi ne,
Kor pan, pangh, bhoj lagayen kor pavēn mahāre '
Twas Autumn, on a stiless night the Comforter
birth took [to fly betook

Some pan prepared some caudles or sweet cakes
sukh se rahnā, v n 'To live comfortably or
at ease [rest, sleep

sukh farmānā, y k, v a To lie down, take
sukh mar, idj Delicate, tender
sukhmār, n f A delicate belle
sukh nāmī, l Superannuation pension, rent
free *signad* to an invalid native soldier
2 Government land

sukh mind, n f A sound sleep
10 سکوا *su' h lā*, *sukhā*, Opp of *duhēdā*,
adj 1 سک + وا + لا Easy (*āsān*)

11 سکوت *su' h talā*, *pay talā*, *patābā*, n m
The leather between the foot and the sole

12 سکس *sukh i*, *sukh yā*, adj Opp of *dukhī*
Tranquil, happy (*āsādāh*)
1 *Thoru khonā, sukhi sak i* Prov
But sparingly, live happily
2 *Dukhā rore, sukhā soe* Prov The suffering
weep the prosperous sleep [you my son!
3 *Sukhi raho, baricha* ' Benediction God bless

13 سکسا *sakh'a*, Poet, Sant *gāle*, n m
S **سکسا** A friend, companion

14 سکسا *sukhā'nā*, *sukhlānā*, v a S
سکس, Pr *susai*, he dries See *sukhnā*, v n

15 سکسا *sikhā'nā*, *sukhlānā*, v a
S **سکس** See **14**, l To teach, instruct
2 To advise, admonish

sikhāne vālā, n m A teacher, tutor

16 سکس *sukh darsan*, *sukh darsan*, *sukh*
darsan, E *sudarshan*, n m S **سکس**
A shrub, the juice of which is given for
the ear ache, *Amarylhis zeylanicum*

Are kakī! *lālī le bān men bari pir utī kahan su*
darsan ko patā mē tū labo Rus Farrukh

17 سکس *sikh'ar*, *shik'har*, n f. **سکس**

1 A tapering point, climax 2 Top, summit, pinnacle 3 A top kuot, a lock of hair on the crown 4 A chaplet 5 A ciest

6 (A ma'ihrit mustadiri) (Math) A cono sikhar-kāt, pahla-dār (Bot) Pyramidal, conical sikhar kat nāp, A khvīrāsh makhīrūt (Math) Conic sections

सकहा सुखना *sukh'nā, suknā*, Bhoj *sūkhal*, v n To be sucked up, absorbed

सकही सखी *sakhī*, n f Pr *sah*. 1 A woman's female friend, companion, or confident 2 A class of *faqīrs* who dress like women 3 An effeminate person *sakhī daur*, n m A kind of verse in the beginning of a *Lāonā*, q v

सकहरना *saker'nā*, Bhoj *sikural*, v

a S **सकहल** See *ikhattuk* (1, 2) 1 To collect 2 To sweep (*juhar nā*)

Halla bēn i je kūrā saler ke ghūe darī ābo !
Halla, my son! collect the rubbish and throw it on the dunghill!

सकहर सुकेह *suker*, n f S **सकोचन**

Contraction See *bhachir & bluch* *suker k*, v n See *blānch l*
सकहर सुकेहना *suker'nā*, Rus. *sakor'nā*, Bhoj *sukhorat*, v a See *bhānchā*, (3) 1 To shrink, shrivel, collapse 2 To draw up (the limbs) 3 To compress, contract, narrow, draw in, purse up, pinch, squeeze [(*kulvār*)]

सकहा सकला *sakel'ā*, n m S **सकला** A sword

सका सगा *sag'ā, sagī*, adj S. स्वकीय Own, full, whole blood *Sagā bhar* Own brother *sagā*, n m *sagī*, n f 1 A blood relation

1 *Suātrath ke vāhi sage ben suātrath kōh nānhe*
Jaise panchhi kas ae taru nīas bhue in jēnhen
Brand satsai
To self allied all are, from selfishness no one is free

As birds alight on fresh green trees, but shun the 2 *Yeh kī kī kī bhī sage nahī hai* Prov Saying [He has kinship with none (He keeps faith with none)]

2 *Fac for sag u-dog* [dog?]
Yeh tumhāre sagun men hai ? Is he one of your *sagā'rat*, n f Blood relationship, kin

sagā-sodī ā, Wom, Sant *mai las ren* (lit of one womb), n m *sagī sodī*, n f S **सह** with उदर womb 1 One's own brother

2 Of the same family

sage sambandhī. Relations

सकही सगाई *sagā'ī*, n f 1 Betrothal

1 *Rādhā gayā sagī ko ap ko lās yē bhāi lo !* Prov The widower's gone to fetch a wife A wife for self, or for his brother must he get ! (One's own work is first)

2 E A second marriage among the lower classes 3 Relationship, kin [kinship dead

2 *Mu me, tōi sagī* Prov The mother dead, all *sagā'ī k*, Sant *horō chikhān*, v a To betroth, contract a marriage, to affiancé [Wom.

1 *Chhori kī sagī kar dān, tū nīchān hā jāh* Hin
2 *Kuljug ke yeh log yār, nako kahīe bhayā,*
lōi ke sang men bhog kūtē hain kar ke sagī
Sung *Lōoni*
It is the iron age, with elder sister in law, *bhayā* [torn called *sagī*.
Men loose connexions make, my friend, by cus

सकही सुगार *sugra'ī*, n f A musical mode or *rāgnī*, sung in the forenoon

सकहर सगाइ *sag'gor, sakt, sagat*, E, *sagar*, Sant n f S **सकट**, Pr *saddho* A cart (*chhakrā*)

सकहम *sug'am*, adj Easy (*āsān*)

सकहम सुगन्ध *su-gandh*, Pop *sugand*, n f Good smell, odour perfume, fragrance

Kā'auri rang aur sujand u dal n māl phīlān,
abhihan nak sak se banāngī
Kanth aur basant mere aen ghar dono jāb choyā
se chandni atā adhik bhārāngī Kabit.
I'll deck myself, and scent apply, a wreath of flowers I'll wear, [shall here appear,
From head to foot in jewels shine, when both
My spouse and spring returned both rose and sand I scent I'll bear

sugandh'it, adj Fragrant, sweet smelling

सकही सगनाती *sagnau'tī*, n m S **सगुनो**

कि An auspicious sign or omen

सकहा सिगाता *sigaui'tā*, Bhoj *singhvatā*, n m S **सहयुत** Hides, generally including horns, skin, etc [animal food

सकही सगीता *sagau'tī*, n m Flesh, meat,

सकही सगोदरा *sagod'ā, sagotrā, sagotrī*, *salodrā, sagā sodī ā*, n m S **सगोत्रा**

1 Kin, kindred, relations, family

2 A full blood relation, a kinsman

सकही सगा *sagā ā*, Sant *dāng*, n (*Ag'ric*) A stack of grain (गुड) 2 [accomplished

सकही सुवह *sug'h'ar*, adj S **सुघट** 1 Skilful,

Gokhrā toī, banat, sind paronā, kātnā,
Sab gunon mēn main sug'h'ar hān, mujh ko kyā āīā
nahīn ? Wom Rāhat [and spin
Embroidery and lace work I can do, and now
What is there I can't do, all arts I am proficient in.

2 Clever, expert

Dhak tale kī phār mahue tale kī sug'h'ar Prov The fool beneath the barren dhāk tree stands the sharp one fruit of mahua tree commands

3 Beautiful, elegant

4 Good, virtuous, meritorious

Jab bigre tab sug'h'ar nahī kyā bigrehe kārī,
Muthe kī kyā bigre, ab bigre: tab dūdh Dohā

The good may bad become, the fool no worse can be, the tyre's already soured, the milk per chance may be [wheedling]

सुगहर-भललै, n f Currying favor, flattery

1 *Yeh bhi din apni sughar b'aldai jutai hut* Wom
2 *Chhod dām men laī pāsē men sughar bhalai*
Prov Twelve kaus is worth a row can make, sweet flattery a pie will take

3 *Sughar bhalai surā le bāl mīth bākā ko de*
Rua Prov The father in law an ox asks for his daughter in law, the wheedling rogue cheap praise doth draw

सुगहराई *sughrā'ī*, n f *sughrāpā*, n m
1 See *chaturāy* 2 Beauty, elegance

सकसक सघन *sag'hān*, H *ghan kā*, adj
Thick, dense

स सज्जन *su-jyān*, H *syān*, n m
Intelligence, knowledge, sagacity

su-jyān, *syān*, adj
Well informed, wise, intelligent

सल *sal*, H *chhas rog, rāj rog*, u m Pul
monary consumption, a decline, hectic fever
sal o dug, n A galloping consumption

सल सल *sal, silā*, n f S *सिला* 1 A stone,
a rock 2 A flat stone for a pavement, or for
grinding Indian spices with a muller
Sang khānam/ u gurhasti par tere patthā parēn/
Pat hai chakti kē tāt, u/ ghar mēn sal nahin/
Wom Rihāt
Periah stone struck, O Khānam housewifery like
yours, I say, [stone made to pay]
A piece of broken mill stone, pish! for grind

सल सल *sal battā*, Mah, *sal lorhā*, Hin,
lorhā silāh, Tir n m A flat stone and
pestle for grinding the ingredients for an
Indian curry, or *bhang*, etc

सल सला *sal'a*, adj (*Brokers*) Ten
salā ohan, n (*Brokers*) Ten rupees

सल सल्ला *sil'lā, silā*, Sant *tumal*, n m
S *सिल्ल* to glean Gleanings
Le liyo pallā, aur binān lagi silā Prov
The basket quick brought out, the gleaner pick
about. (Said to one who acts hastily without
previous permission)

silā binān, yā chugnā, v a To glean
silā hār, sil'yārā, n A gleaner

सल सलाजीत *salājīt*, n f S *सिलाजु*
1 Storax, stone lac, mineral coal,
bitumen, red chalk, benzoin
2 A beautiful crystallized foliated gypsum

सल *sal'āh, salāh*, n 1 Weapons, arms
2 (*In law*) Any sharp-edged weapon
capable of mutilating or causing death
salāh-bar-dār, sal'āh-dār, 1 An armour-bearer
2 An officer who has charge of the
armoury 3 An esquire
salāh-band, adj. Armed, accoutred

salāh khānah, H *hathiyār ghar*, n m.
An armoury, arsenal, a magazine
salāh sāl, n An armourer
sal'āh-r mohlik G G A deadly weapon.

सल सलाह *salā'h, shalā'h*, n m
S *सलाका* 1 An iron bar 2 An ingot (of
gold or silver) 3 Streak, line
Sharab ki salakh bandh gai [damum]

सलारस *silār's*, n m Oil of car

सलसल *salā'sat*, n f *सल* was loose
1 Simplicity 2 Gentleness, urbanity
salāsat i zabān, n f Simplicity of language

सलाली *salātīn'*, n Pl of *sultān*, q v 1 Em-
perors, kings, princes 2 The younger
branches of a royal family, minor princes
Inhen badsha nāh kaun kahtā hai, yeh to salātī
non men se hai

सलाम *salām'*, u m *सल* was safe 1 Blessing
(*darūd*) 2 Salutation, compliments
Mast to tum ko dār hi se salām kartā hāh
I always salute you from a distance
(I keep my distance)
3 Adieu, farewell, goodbye [ship!]
Ain dost ko salām hai/ Adieu to such friend
salām alaikum, salām alaik, Mah n f *lit* Peace
be with you! Good morning
Mil gā' ki salām alaik hai Prov
Chance meetings and bowing acquaintances
salām k, v a 1 To salute, greet, hail
2 To bid adieu, say farewell
Jab se to sang nehā kinā sunā na sukā kē nām,
Pham teri put ko jhuk jhuk karān salām/
Since I bid love you even in name no peace I've
had with you, [bid adieu]
My husband! to such love as yours I humbly
3 To bow to or acknowledge one's
superiority
Aletī yāo jo masjid men tūg bharne ko [Jan Sāhab
Duqana jān, tumhēh jhuk ke ham salām karen/
salām phernā, Mah v n To look to the right
and then to the left after prayer
salām denā, v a 1 To bid adieu to, to dis-
miss 2 (*Europeans*) To send one's com-
pliments to one, as implying a request for
his presence, or permission to come in
salām lenā, v n To return one's salutation.
salām *salām'at*, adj Safe, well
Khudā salāmat rakhe! Benediction
Peace be with you! [*pakusckā*]
salāmat, adv Safely, securely 1 *Salāmat*
2 *Nā kati mudarak aur mundā salāmat!* Wom
Nose cut, good fortune, head shaven, hail!
(A shameless woman)

3) *salāmat* *salām rat*, n m 1 An economist,
a good manager or administrator
2 A well-conducted person
3) *salāmat* *salām rat*, n f 1 Economy, good
management, moderation
2 Good behaviour

salāmat rahnā, v n To be safe and sound, to live long, prosper

سلامتی salām'ti, n f 1 Protection, peace (امان)

Allah miyāh kī salām'ti parh lar nyzē de do!

2 Health, good condition, life.

Tumhōrī salām'ti men aisi aisi bāch hongt

salām'ti se, Mah Wom intj Heaven preserve!

Uke to salām'ti se do bachche hair

salām'ti kī jam pīnā, v a To drink to one's health

سلامی salām'i, n f 1 Salutation, presentation

of arms, reception, welcome

Bōdādh kī salāms ke vāste fuy khari hai

2 A salute of guns, salvo of artillery

Yeh topen kisi Rājā kī salām'ti men dag rā'i hai

3 A present to a superior, or to a bride

grām

It is given by the tenant to a landlord for granting him a lease of land, etc or by one receiving an appointment or paying a visit to a great man

4 A slope (dhalān) Sarak kī salām'ti

5 A pavement across the bed of a water course, an Irish budge

salāmī khānah bā'i, n A compulsory present or tax exacted by the zamindār from his tenant on his erecting a new hut

سلا سلاانا sulā'nā, W Rus *suānā*,

subnā, Farrukh *suabō*, Tir *subāb*, Bhoj

subāval, v a Caus of ساق v 1 To put to

sleep, to rock or sing a child to sleep 2 To

quiet, allay, calm, lull, still, hush 3 To

lay, repress, smother, quell, subdue 4

(sulā denā) To give a quietus to, to kill

sulane rāh, adj (Med) Soporific

سلا سلاانا sulā nā, v a 1 To cool

(thandā k, 1) 2 To pour out in a corner

of the house what remains of the holy

water used in worship *haule silānā*

3 To bury *Tāze silānā*

سلائی سلائی silā'i, n f [phylloxera

A grub that injures *makaī* and *ikh*, q v,

سلائی سلائی silā'i, n f Seam, sewing

سلائی سلائی salā'i, n f S *شلاکا* A

salābāh. 1 Any thing in the form of a needle

2 A large needle used for tinging the eye-

lids with a collyrium 3 A large needle,

probe, or wire heated and drawn across the

eyes so as to cause loss of sight 4 A bodkin

5 A catheter 6 (šac) *Membrum virile*

7 Matches (*diyā-salāi*) 8 A line, stripe

salāi phernā, v a To blind, deprive of sight

salāi dār, adj Striped or twilled (cloth)

سلب salb, adj Wanting, non est [ho gar

salb k, v n To be wanting or lost 1 *Tāqat salb*

2 *Tumhāri aqī to salb ho gar hai*

سلسلہ سولہ su-Jāh, adj Easy (*daḥn*).

Ritu Rasant bahe trishāḥ beyār.

Sab kal in sulāh padārāh chār

سلسلہ سولہ sil pat, salpat, adj

1 Smooth (*chauras*) 2 Blind

sil pat nikah Rubbed or worn coin

silpat, n f 1 (Eng) Slippers 2 *Met* A woman

without breasts, or whose breasts hang loose

سلسلہ سولہ silat'nā, sulagh'nā, v a To

manage an affair, settle or settle with.

Tum koi na bolo, main akelā sulat lōhā!

سلسلہ سولہ silphā'nā, Rus *sulphāo*-

nā, Tir *suphrāb*, v a Opp of *ulphānā*

S *سودھن* 1 To unravel, disentangle.

2 To settle a case (*faisalā k*)

silphā silphāyā, adj Tried, experienced

silphā ā silphā, 1 Disentanglement

2 Solution (of a problem) 3 Settlement

سلسلہ سولہ silagh'nā, v n See *ulphānā*, v a

Adam ke iqt ā sūt ulphā parā hai, ab kyā sul-

jhegi? (Said of religious controversy)

سلسلہ سولہ silachhan, sulakthan,

n m S *سودھن* 1 An auspicious sign or omen

2 Good conduct (*bhālāchalan*)

سلسلہ سولہ silachhā'nā, sulachchhān,

sulakhna adj 1 Auspicious, promising, favor-

able 2 Well behaved

3 (*Irony*) Ill behaved, wicked, bad

Āo puti su lachchhane ghar hu ko le jdo! Prov

Come, my fine boy! bring ruin on the house!

سلسلہ سولہ sal rachnā, v a

1 To prepare one's own funeral pyre, to

become a *salī*, q v

Ti ya tujh men tīn gun, aur aagan hañ lakh chār,

Mangal gāre, sal rache, aur kokaṇ upen lāl

Three virtues woman, yours, in faults four

hundred thousand set, [you beget.

You benisons sing self immolate, and children

2 To manage the house

sal se bāthnā, v n To be settled or composed

سلسلہ سولہ silsalā'nā, Bhoj *sur-*

suril', Sant *rugum rugum*, v n

1 (*rauryānā*) To feel a creeping sensation

(from an ant, etc)

2 To tickle, titillate 3 To itch

1 *Phunsi silsalā rahi hai*

2 *Haṭheli silsalā rahi hai, kachh se rupayā āgā.*

سلسلہ سولہ silsalā'hat, n. f.

A creeping, tickling, or itching sensation

Jab zakhm acchhā hone pe dāḥ hai, to pakhi

salakhat hoti hai

سلسلہ سولہ silsilā'bul', H *chhulab-must*,

n m A morbid copiousness of urine, diabetes.

Āmān ko silsilābul ho gayā hai, meñ naḥī

shamāḥ (Fao)

A سلسلة *sulāt'ah*, n m **सुल** running down in a stream 1 A chain, series, line, succession 2 Pedigree, genealogy [(*dhaṅg*, 1)]

3 Arrangement (*artib*) 4 Way, mode
[*Kot sulāḥ int'aste bhī nikāl do'*]

5 (*Math*) A series
sulāḥ-bandī, n f Arrangement, classification

sulāḥ, *jamā o tafiṛ*, S योगांतर चटो, H *gha'tī barhū lāg* Arithmetical progression
[genealogical tree]

sulāḥ, *khāndān*, *yā qarābat*, Genealogy, *sulāḥ*, *rayaṣi*, n m Mathematical progression

sulāḥ, *zarab o taḡsim*, S गुणांतर भागांतर चटो, H *gun bhāg lāg*, Geometrical progression
[progression]

sulāḥ, *mūsāṣṭ*, S राग मायघ चणो Harmonical

sulāḥ vār, adv Linked together as a chain, in regular order, in a series, *servatim*, systematically (*artibvār*)

sulāḥ vār, *sulāḥ-band*, adj 1 Consecutive, serial, lineal 2 Unbroken, uninterrupted
[mountains]

pahān on ka sulāḥ, *sulāḥ*, *o koh*, A chain of

A سلطان *sulṭān*, n m A sultan, sovereign

sulṭānah, n f An empress [royal]

सुलतानी *sulṭānī* adj Relating to the sovereign,

سلطان *sulṭān*, n f 1 An empire, a kingdom
2 Government rule (*hukūmat*, 2)

saltanat, *jamhūrī*, H पंचाक्षरी *rāj*
A republic, democracy

saltanat, *shakhṣ*, H *ek ka āy* Monarchy

saltanat, *muttahād*, H *milā rāj*,
A united kingdom

A سلف *salaf*, n f सल्फ passed away Past
or old times *Salaf se hotī āi hai*

P سلفه *sulṭ'ah*, *sulṭā*, n m Little balls of
tobacco smoked in a *huqā* without the
intervention of a tile, (Slang) *charas*, q v

Pānch take ki botal sulṭā ek take ka pān,
Roz tujhe samjhāti bhayee, gayā ek mahinā Play
Ten coppers for a bottle of wine, two coppers for
a pipe [will smoke and swipe]

A whole month I have counselled you, still you

sulṭā k, v a 1 To burn to ashes

2 To consume, spent

sulṭā h, Slang v n To be consumed, spent
Unkī sab māl sulṭā ho gayā, ek kaurī nahīn rahi

H سلك *salak*, adj Unbroken, unin-
terrupted, continuous
Ek salag patā, utār lo

H سلكان *sulṭānā*, *ulgānā*, Bhoj
sunugāval, v a **सुल**

1 See *jālānā*, and *uksānā*, (7)

2 To ignite, strike a light, stir a fire

3 To incite, rouse, stir up, irritate

سنگا *sulṭānā*, *silagnā*, v n.

See *sulṭānā*, v a

1. *Ek launiyā, tarikan meh haṭakī dao, jin khelan jāh*,
hamen kōhe sulṭānī hau Rus Farrukh
Girl, I've told you not to play with boys. Why
do you set me on fire?

H سلنا *sal'nā*, v n See *سالا* v a.

H سلنا *sil'nā*, v n To be sewn

H سلا *sal'lā*, n m Fine leather insert
ed in the seams of shoes, saddles, etc

H سلا *silvānā*, Illit *silānā*,
Rus *silvānā*, Tir *salīb*, v a. S सिव to sew
Caus of *سلا* q v [of sewing]

سلا *silvāṭ*, *silāṭ*, n f The price

H سلا *sulvānā*, Caus of *سلا* q v

H سلا *salvānā*, Caus of *salvānā*, q v
salvā, n f The cost of perforating a bed frame

H سلا *salot rī*, *salotī*, Tir *salāho-*
trī, n m S शालहोत्री A horse doctor, farrier

H سلا *salvāṭ*, *salvāṭ*, n f
Crease, rumple.

A سول *sulūh*, Pop *solūh*, n m **سلك**
string 1 Behaviour towards one, treat-
ment 2 Peace (سك 1)

sulūh se rahnā, v n To live on good terms
sulūh k, v a 1 To treat, behave to
Chaṭe hath jhon nūṭh kar lo Prov Saying
Do good while you may

2 (*sulūh se rah ānā*) To behave well to,
to oblige 3 To be reconciled, at peace

sulūh karvānā, v a To make peace, reconcile

H سلا *salonā*, *salonī*, Tir *salon*,
Sant *bulung*, adj S सलवण

1 Salt, saline 2 Salted, seasoned, tasty
1 *Mithas se jū phir jōnā hai, salone se nahin phirā*
Sweet is cloying not so salt

2 *Jab tere pet men khuddiyā lāge, mithā aur salonā*
kyā re! Prov When hunger gnaws your
stomach, or sweet or salt both are alike [some]

3 Nut brown (*sanvā*) 4 Beautiful, hand-
Alt, *Siya ban kaseo salono!* Wom song

H سلا *salonā*, *salonā*, n m S सलनो 1 The
day of full moon in Sāvan (July—August)
2 The festival of *rakhā bandhan* See *rakhī*

H سلا *salī*, *salī*, E n f **सली** The trunk
of a tree. 2 A plank 3 A teal, commonly
called the 'whistling teal', from its sharp cry

H **سلي** *silī*, n f **S** चिना 1 A stone, a block of stone 2 A whetstone, hone (*pathri*)

H **سلي** *silī*, n f The grain and chaff on the threshing floor before winnowing

H **سليج** *salaj*, *salhaj*, *salaj*, *salej*, W, *surhaj*, E; *solaeli*, Mā n f **S** ज्ञान जाया Brother in law's wife [plain (*āsān* 1)]

A **سليس** *saṭis*, adj **سلس** was loose Simple,

1 *Salis shārat* A simple style

2 *Salis zabān* Simple language [(*dhāng* 1)]

A **سليق** *salīqah*, n m See *tamiz* Knack

1 *Sal qah bāt kā yeh*, *kuchh zabān jub apni hloh* has, [saudr]

To apne *vālid-i-marhum* ko *mahrūm* bolte hai His skill in language such that when to speak he opens his mouth [damned in sooth]

His father blessed in Heaven he calls his father

2 *Shart adīqā hai har idm mek* Fiv In every thing you do good judgment helps you through

salīqā mand, *salīqā shivir*, *salīqah dār*, *sālūb-i*

salīqah, *salīqā vāḍā*, *salīqevāli*, adj

See *tamiz dar*

salīqā ki guftgū, n m Polite conversation

salīqā i majlis, n m Good breeding

H **سليقما** *salekh mā*, Sant *kho*

māndā; A *na la*, n m **S** زليخن Catarrh

A **سليم** *salīm*, adj **سلم** was sound See *pūrā*,

(3, 5) 1 Sound 2 Healthy, right (*chāngā*, 2)

3 Mild, moderate, affable

salīm ut taba Right minded sound

aql i salīm Sound mind, sense, or reason

H **سليقا** *salen qā*, n f

A tall awkward woman or girl

H **سم** *sam*, n m (*Mus*) Time (*tal*, 1)

P **سم** *sum*, H *khur*, n m

A hoof (of a horse, etc.)

Asi lāṭī hui kī ghorrn I c sum *khun men dūb gāz*

sum lenā, 1 (v a) To pare the hoof

2 (v u) To trip, stumble (a horse)

A **سم** *sam*, H *bus* n m Poison, venom (*bus*)

sammī'yat, n m Poisonous property

S **سم** *sam*, Pref, H *sā*, *sa*, Suf 1 Alike,

similar 2 An inseparable prep. signifying

together, altogether with, together with

3 In compos. = Eng con-, col- com-,

cor-), Opp. of **वि** It generally implies con-

junction, fullness, perfection, etc.

H **سما** *sam'ā*, *samān*, *samas*, *samān*,

n m **S** समय 1 Time, season

1 *Rājā ke darbār mek jāye samayo pāi*,

Sāth, tāhān na bāshye, jāhān kon de utkāṭ!

Jāhān koi de utkāṭ bol an hole rahaye!

Hāhaye, nāh hāhā, bāt pūchhe ten kahaye!

Kahē Girdhar Kabirāḥ, samān son kye kāṭ!

All āsur nahin hō, bāhar ankhe hai rōjā Girdhar

When chance shall serve that you a royal court

essay, [play]

Sit not, where one may say 'go lower down, I

And wheresoe'er you re placed keep silence nor

sought say, [to you may,

Nor laugh nor speak, but when you re spoken

Says Girdhar 'let each act upon occasion stay,

Quick be not lest the king to you rebuke convey!'

2 *Kahē Girdhar Kabirāḥ tānik nahin kinā rōjā*

Same parē kī bat, bāhar ko sikk det hai mūd

Girdhar Kindalya

The Poet Girdhar says, 'take not, I pray, my

words amiss, [the cat dismisses]

As times shall go the mouse with counsel shall

3 *Samā kare nār kyā kare samēn amēn kī bāt*,

Kisī samē ke dīn basē kisī samēn kī vāt

The seasons work, what can man do! each act is

as the time [change and chime]

Now lengthens out the day, now night, as seasons

2 A good harvest, or season 3 Opportu-

nity (وسر) 4 (*Mus*) Concord, harmony

5 A scene, landscape, view

samā bādhāna, v a 1 To make a picture, to

represent 2 (*Mus*) To attune, produce

harmony [mony]

samā bandhānā, v n To be in concert or har-

mony *samā pānā*, v n To find an opportunity

samā samā, A cheap season, season of plenty

mahngā samā A dear season, death

S **سماپت** *smāpt*, n m See *ant* (1,

2, 3) 1 Completion 2 End, conclusion

smāpt adj Accomplished, finished, concluded

smāpt l, v a To complete, finish, close

S **سماج** *samāj*, n m A society (*sabha*)

سماجک *samājīk*, adj Held in com-

mon, belonging to a society or community

سماجی *samājī*, n f

Musicians who attend dancers

S **سماچار** *sam-ā'chār*, n m See *hal*

(1, 3, 4) 1 State 2 Tidings (*khabar*, 1)

Jāhān ke samochhā bhale hain All well here

3 The advice of a bill [of one]

samāchār lāhnā, v a To report, give tidings

H **سماذ** *samāḍ*, E, Sant *sombat*, n f

S **समाद** Message, tidings

Bhoj na bhāt nahar kā samād Prov

Nor bread nor rice, at my parent's house a feast!

H **سماذ** *samādh*, n f **S** समाधि

1 The tomb of a *Sanyāsī Jogī*, originally

one who submitted to be buried alive

2 An exercise among *Jogis* whereby they are

believed to acquire the power of suspending at

pleasure the union of soul and body

3 A tomb over the relics of a dead body

samādh lagānā yā lenā, *tālī lagānā*, v a

1 To suspend one's breath for fabulous

periods 2 To submit to be buried alive

समाधान *samādhān'*, n m 1 Religious meditation. 2 Absorption in Brahman

समाधिकारो *samādhi-kārī*, n
1 A coadjutor, colleague 2 A joint heir

समास *samās'*, A *murakkab*, n m
1 (Gram) Formation of compounds
2 A compound word.

समाधि *samādhī*, n m **سماع** heard
1 (*samādhī*) Hearing. 2 Music, singing
3 Religious ecstasy or frenzy. (*Sūfi*)
समाधि *samādhī*, u. f. 1 (H *sarvan*) The sense of hearing [cognizance]
2 (H *sunvāt*) Hearing or trial (of a suit), *Sama'at men fai qā gayā hai*

samādhī k., v. a. 1 To hear or try (a suit), to entertain or take cognizance of (a complaint, etc.). [cognizable (a suit)]

samādhī ke qābil, *qābil i-samādhī*, adj Admissible, *samādhī-i-muqaddamah* The hearing of a case or suit [jurisdiction]

ikhthiyār i samādhī, The power of trying a case, *hadd-i-samādhī* Statute of limitation
hadd-i-samādhī se bahar Out of the statute of limitation [irregular]

samādhī, adj 1 Traditional 2 (Gram)

समाखा *samākhā*, *suankhā*, *suānlkha*
ānkhon vālā, n m Opp of *andha*. One who has eyes to see with. [intercourse]

समागम *samāgam* n m Meeting,
Sut, doī aur lālehā pāpi ke bhī hot [Dohā
Sadhū samāgam, Harī bhayan Tulā i dū lab dōc
A son a wife and riches eke a saint too may get
But praise of Har and saint's estate with hard
ships are beset]

समान *samān'*, P *mānind*, adj S
समान See *barābar*, 1—3, 7—11, 15, 16

1 Like (*tul*) 2 Equal
Jo āko piyāro lage so khe kerat balhūn,
Jaise bikh ko bulā bhuke māno amrit saman
Whatever one loves one prays e'er, so poison
poison feeds upon as nectar rare
samān', n m Equality, etc (*barābarī*, 1—3)
samān' oḍālā, n m A kinsman, who is con-
nected by oblations of water only to the
names of common ancestors *Carnegy*

समाना *samānā*, *amānā*, *mānā*, Mār
māron, Sant *sāhop*, v n **स+मा**

1 To be contained in, to fit, go into
Nat charlie, bāns barke, nat ure ghat jā,
E sukhi, main to se pūchhūn nat men bāns samāh?
Riddle Ans Makī Spider
The clown the pole! It grows and shrinks as
he goes up and down [inside the clown]
Can you explain it dear? Methinks it's packed
2 *Jahā jābe sting samān vāhān chāl jā* [you can]
Where'er your horn fits in there go! (Live where
3 *Kāpāl dālāh karkarā, aur surmā dīya na jā,*

In nānan meā pi base, dīyā kaun samāh? Wom.
Lamp black doth prick my eyes, for eye paint
there's no space, [no place].
My love dwells in my eyes, for aught else there's

4 *Zamin phat jā to main samā jāon!* Would the
earth but open that I the gap might fill!

2 To fill, or occupy space
1 *Ek samāna sakal men, sakal samānā tāh* [Him
God dwelleth in all things and all things dwell in
2 *Sūrat mere miti ki man men iahi samāh*,
Jou menhli ke pat men loli lukht na jā
The image of my love dwells in my mind unseen,
as doth the red hue hidden in the myrtle green

समाधि *samādhī*, Bhoj *samādhī*, n f
1 The act of containing or holding any
thing 2 Room, space, capacity
3 (S ग्राम) Endurance, patience
Main ne barī samī ki nahin to marā

समाधि *samādhī*, Sant *sermā* (lit the above),
adj **सु** uplifted Heavenly, celestial.

सुखा *sumbā*, Tir *sumbhā*, n m
1 A sponge staff a ramrod
2 A peg, a punch
sumbā tholā, v a To spike a gun [speak]

सम्वाद *sambād'*, n m S **सम + वद** to
1 Conversation, discourse
2 History, story (*harnam*)
3 Communication (of news or intelligence)

सम्बन्ध *sambat*, A *sambh*, n m S **संबन्ध**
1 A year 2 An era [568 before Christ
The *sambat* of Vikramāditya reckons from about

सम्बन्ध *sambandh'*, n m S **सम + बन्ध**
to bind. 1 Part (*sarokār*, 1) 2 Connection
(*ikāluq*, 1) 3 Communication, intercourse,
correspondence 4 Alliance, union, rela-
tionship, affinity 5 (Gram) (*sambandh*
kāvak) The genitive or possessive case
6 (Prov) Rhyme, metre

sambandh bāchak, 4 *ram mautāl*, (Gram) A
relative pronoun [divorce, put away
sambandh tyāgnā, yā tornā, v a To repudiate,
sambandh k v a See *torā* 1, 10, 12, 15

1 To join 2 To tie, fasten bind, splice,
buckle, link couple 3 To affiance (*sagāi k*)
sambandhī, adj Related or belonging to,
connected with

sambandhī, n m A relation by marriage
sambandhī patr, A *shayrah*.

Kindred roll, genealogical tree.

सम्बोधन *sambodh'an*, *sambo-*
dhān kārak, A *munādh*, n m.
(Gram) The vocative case

सम्पत् *sampat*, *sampadā*, n f
S **संपद** Riches (*drab*)
1 *Sukh sampat kē sab koi adhi*. Prov
All are friends of wealth and prosperity

H संपत्ति सम्पत्ति *sampat'i*, Tir *sampat*, n f

S सम्पट A small brass cup in which of-
ferings and *chandān* are placed

S सम्पदान सम्पदान *sam-pi-dān*, n m

1 Gift, donation 2 (Gram) The dative
case (A *majāl i bihyā sātī*) [See *purā*, 1, 3, 5, 7

H सम्पूर्ण सम्पूर्ण *sampūr'an*, adj S सम्पूर्ण

sampūran, adv 1 Completely 2 Duly

sampūran k, v a See *pūrā k*

sampūran h, v n To be finished

Katha sampūran ho gai

A सं सं *samt*, Pop *samt*, n f Side (or) 1)

samt-ur rās, H *sr sād*, n m The zenith

samt ul gadām, H *patāl* The nadir (*talit*)

H सु सुमती *su mat'i*, n f सु good, मति

mind 1 Sound sense or judgment

Rāmāyāt dehi sumatī / The guru or teacher

To ban the praise! grant them good sense!

2 Benevolence, good will 3 Good con-
science 4 Agreement, common consent

sumatī, adj Wise, clever, intelligent

H सं सं समतना *simat'nā*, Tir *samtā*, Sant

chakra, v n S समेत collected 1 To shrink

(*sukarnā*) 2 To be rumpled, crumpled

Fureh simat gayā [*simat gayā*]

3 To be got right, or in order *Sarā kām*

sim'ān, n f A crease (*si/val*)

सं सं सं सं *sim tī*, n f Twilled cloth

H सं सं सं सं *sam'ajh*, Sant *samjhdō*, n f

S सं + बुध 1 See *budh*, 1, 2

1 Apni apni samajh kā pher hai Prov Saying (*entice*)

Many men of many minds (Sot homines tot sen

2 *Tunhārī samajh par to patkar par guē*

A stone hath fallen on your good sense and

crushed it (You have gone coon) [view]

2 Judgment, apprehension, opinion,

samajh ānd, v n

1 To grow to years of discretion

Thori thori mohē samajh jo āi, ek jā tharī morī

augāi [Guis song]

Avān lāge dāman, nā, koi le rupayā, koi le dhelī

2 To get sense, return to one's senses

samajh bīj Understanding, comprehension

samajh bīj-kar rāzdamānī, G G

Intelligent consent

samajh dār, *samajhne vālā*, Illit *samajhvār*, adj

Sensible, wise, prudent

Samajhne idle ki mat hai Prov Saying

Knowledge is death (Ignorance is bliss) [hend.

samajh mek ānd, v n To understand, compre-

achchhi samajh A good understanding

ālī samajh A crooked understanding

सं सं सं सं *samjhd'nā*, v a. Caus of sa-

mayhndā, q v 1 To explain, impress on the

mind 2 To advise, remonstrate or expos-

tulate with 3 To give (accounts) 4 To beat

(*thik banānā*) *Nahin māntā? samjhdān!*

samjhdān būhā nā, v a To instruct, admonish

samjhotī patr An amicable adjustment, a

deed of compromise [1, 3]

सं सं सं सं *samajh'nā*, v n 1 See *būhānā*,

1 *Hun so huā ab to samjho*

2 *Kuch tum samjhe kuch ham samjhe*. Prov

You think one way and I another

सं A foot passenger carrying some treasure,

asked a horseman to relieve him of his load as far as

the next stage The horseman declined to burden

himself and went on Soon after the horseman re-

gretted that he had missed such a rare opportunity

of making off with so much money while the foot

pad, on his part, congratulated himself on the other's

refusal, but for which he might have lost his money

The two met again and on the horseman offering

to take charge of the treasure the other replied in

the words of the Proverb

2 To look to one (for payment, etc)

Chunari ki rangūri morē piyā se samajh līyō Wom

3 To retaliate, to be even with

samajh ke, adv Knowingly, deliberately

samajh ke k, v a To act intelligently, to

exercise discretion

be samjhe soche kah bāhānā, yā kah denā, v a

To speak without consideration

man samjhauti, samjhauti, n f Self satisfaction

nek o bad samajhne kī tagat The power of

judging or of discerning right from wrong

सं सं सं सं *samjhe* W, būhā E intj

Do you see? Do you understand?

H सं सं सं सं *samud dā*, adj

Mixed, not picked or eliminated

H सं सं सं सं *sam'dhan*, Bhoj and Tir

samdhini, n f S सम्बन्धिनो relation The

mothers of the bride and bridegroom respect-

ively who become *samdhans* to one another

1 *Samdhan kō lavhāgā bare gher kō,*

El ek clānq savā sei kō Marriage song *Sūhnd*

The mother in law's skirt is Oh! so full and wide!

Her bairn's a quarter o'er a seer each side.

2 *Samdhan rī lagāhī kyon nahin? Menhāi has rahg*

dār Marriage song *Sūhnd* A double entendre

Bride's mother! why not it apply!

This henna gives a crimson dye

सं सं सं सं *sam'dhi*, Sant *sumdhi*, n m S सम्बन्धि

The fathers of the wedded pair who be-

come *samdhis* to one another

Bā, re kī rohi, pinor kō sēg,

Sandhi khā guayā āre sāt Marriage song *Sūhnd*

सं सं सं सं *samdhāyānā* *samdhiyā'nā*, n m

1 The mutual relationship between two

parties whose children are married to each

other 2 The respective parental homes of

the wedded pair

Būā, samdhāyane kī terhe māmle hote kash, kyō-

kar khālī hāth bhē dāh! Mah Wom

My dear! the relations between the paternal

houses of the wedded pair are very delicate,

how can I send one there empty handed?

१ स्मृतिः *smṛtiḥ*, Sant *smṛti*, n, f

1 Memory 2 The ceremonial and legal institutes handed down by tradition

२ सुमन *suman*, *sumān*, Bhoj *sumān*, Tir *sumān*, n f S स्मरण *Pr bharamam*, from

स्मृ to remember, Pr *sumati* he remembers

1 Remembrance, recollection

2 Counting one's beads [beads

3 (*sumarā*) A small rosary or string of

1 *Hāth sumāni*, *bugal katarāni*, *paṭhe Bhogāt*

Guāre [Khalor

Auran ko to gyaon batāde āp phirat has rula re

Beads in his hand, a knife beside he Bhā, wāt

Gits reads, [wisdom needs

2 *To others he doth wisdom teach, himself he*

2 *Zamurrad ke sumran lo hāthon meḥ dāt*

Aw ek bin kādhe pe apni sanbhāl Mir Hasan

3 *Sumran kar ke, Ram sumran le ko jāne kal ki*

On Rām's name dwell, the morrow who can tell?

4 Bracelets of colored threads or flowers

३ सुमरना *sumarānā*, *sumarānā*, *sumranā*, Bhoj

sumrat, v n 1 To remember keep in memory

1 *Act Ram Rām kah lar sumre lot brle Shit*

Shiv Hari Hari, [jnn o pav? N ar

Kyā dānā, dāyān, dev atal kyā dākhās denat

Some 'Rām Rām call some cry 'Shiv Shiv

and some cry 'Hari Hari [fairy

Or demon gyan, monster devil god in or a

2 *Hari sumaran kint nahin kaise sukhi narv?*

2 'To remember or call on God (*japnā*)

Bhag man Narān Nārān, Nārān [Nārān Hymn

Shiv sankōdā oḍi Brahmadik sumni sumi bhāt

४ समरूप *samarūp*, Sant *mit muthan*,

n m Conformity, uniformity

५ सुमसुम *sum sum*, *sun sun*, *sansan*,

sansanahat, n f The crackling of moist wood

when burning, simmering [orientale

६ सम *sam sam*, n m S= same, *Seesamum*

७ समस्या *samasyā*, H *ekhancha*

n. m An exercise among Asiatic poets,

wherein one writes or speaks an incomplete

verse or stanza which is to be filled up by

another, a theme

८ समशान *samshān*, *samsān*, n m S

समशान from समन् dead शी to sleep

A burning ground

९ सम *samā*, n m 1 Hearing 2 Music

sama-kharāhi, Dazing one's brains by talking

overmuch to him

Ap ki bahut sama kharāhi hut, mufi kyegā!

१० समल *sm'al*, 1 A yoke, [fastened

2 Pins in a yoke to which the oxen are

११ सम *sam'an*, n m Cor of Eng summons

saman pahunchānā, To serve a summons.

saman jārī k, 'To issue a summons [summons

saman ki tamīl yā tamīl : saman Service of a

१२ सम *sam'and*, n m 1 A high bred horse,

a steed, courser 2 A chestnut horse

Khrālā nūshē meḥ jo pagā kō pech uki, Mir,

Samand i nōz pe ek aur tāyānāl hūd Mir

As flushed with wine her turban's fold now loose

her fair neck swayed

It seemed a lash which spurred love's steed such

warmth she now displayed

१३ समन्द *saman'dar*, n m 1 In fire

A salamander

Samandā kyā jāne dozakh kē azab? Prov [Hell?

What can the salamander know of the pains of

१४ समन्द *saman'dar*, E *samundir*,

Mār *samand*, Tir *samudīo*, Sant *jalpurī*,

n f S समुद्र A sea, ocean (*aagā*)

samandā phal, n A fruit used as a drug,

Barringtonia acutangula, Wat

samandar phn vā jhā, n m 1 The foam of

the sea 2 The dorsal scale or bone of the

cuttle fish, *Sepia officinalis* (?)

samandā sokh, n 1 A medicinal plant, *con*

volvulus argenteus Wat

2 A great drinker, a wine bibber

Samandā sokh lo daryā kē? Prov

What's a river to one who swallows up the sea?

samandar l har, sanl hyā n m Arsenic

samandī safar, n f A voyage

samandī larūt, n f Naval war [of wheat

१५ समनक *sam nak*, n f The heart

१६ समचा *samuchā*, Tir *soḍhe*, Sant

gola, adj S समुच्च All (*pūrā*, 1, 5)

१७ सम *samū*, n m 1 The sable, *mustela*

zibellina 2 Sable skin, fur

१८ समोस *samosa*, n m 1 Small three cor

nered pastry of minced meat (*tikkūni*, 2)

2 A shawl, or handkerchief, etc doubled

diagonally and thrown over the shoulders

१९ समूम *somūm*, H *lā*, n f A very hot wind

blowing from a desert, the Simoom

२० समोना *samon'ā*, v a S समन

1. To mix (*raḥānā*) 2 To mix cold with

warm water *Pāni samonā*

samoyā huā 1 Lukewarm water

2 A mixed caste, hybrid (*doglā*, 1)

२१ समूह *samūh*, n m 1 An assemblage

(*جماعت*, 1) 2 A heap (*atālā*, 1)

२२ सम *sam'e*, *samāe*, n m S समय 1 Time,

period 2 Fit or proper time [ed never return

Samāe nā bāram bār Prov Opportunities neglect-

3 Season (*ruḥ*)

1 *Kā bar khā jo ki khī sukhiṇi*,

Samē chāl, phā kē pachhāni? Bhoj Prov

What if it rains? all dried up now the field

The season past, naught vain regrets can yield
 2. Same same kī bēt, bēj par jaspē bagulē Girdhar
 Each age and season hath its lay, upon the
 hawk the corvus doth prey 1 [dahi parō i,
 3. Tōhe sameh pot dhāndan, nikūn, Lakh nahin
 Tū meh ek tūhī utt bōi 'dekā kadām lit or,
 Chir sab jōh dhārō i/ Sāno e ko charitr rano ri/
 Holi Sūr Dīs [their clothes could see,
 The made from out the water come no where
 When one cried out 'See there they are upon
 the Kadām tree! [and listen ye!
 To the nut brown god Kanhaiya's gambols come
 4. Noh se chhūl chhūl dāl khlāi pām bhā bhā piyol,
 Jab parhne li samat jo āi ur gayā lāl purā,
 bhāyā khāi The soul Bhajan Kabir
 With pulse blanched daily fed, cups full of
 water too supplied. [left and fled
 Just as t was time to learn his cage he empty
 same dīstkhāt A signatime to an account in
 acknowledgment of its correctness [ing
 same same, adv Periodically, regularly recu
 Same same sandas sabhi rup ku in na koē Prov
 A handsome in their place, fitness the only grace

س समीप *samip'*, Sant *sor*, adj
 Proximate (*pās*, 1)

ح سمیت *samēt*, *samat*, *suddāh'*, Sant
sautē, adv S समेत Together with (*sāth*)

ح سمیٹ *samēt*, n f S समेत collected
 1 Contraction 2 An astringent, a lotion
 used by women (*ad consty ugendam vulvam*)
 سیمٹا *samēṭā*, v a
 1 To collect (*ikhātā* k 1, 2, 4)
 2 To scrape together, rake up S To
 condense (in writing) 4 To contract, con
 stringe *Dāman samet ke chālō* [dīyā
 5 To finish, accomplish *Sā ā kām smet*
samēṭā samēṭi, n f Accumulating (money)

س سمر *sumer ā*, Pop *sumer parbat*,
 n m 1 The sacred mountain Merū, allego
 rically represented as composed of gold and
 gems, and the residence of the gods
 2 (4st) The north pole
 3 (A *mām*) A large boud in a rosary

ا سن *sunn*, n m Year, age (*ārbaḥ*)
sunn i bulūṭ, sunn-i bulūṭat, sunn i tamiz, sunn i
shaūr, Years of discretion (*bulūṭat*)
sūn rasīdah, adj Advanced in years, old
kam sunn, adj Young, of tender age

ح سن *san*, n m S शण Flax or hemp,
 tow, *Cannabis sativa*
 سن کوڑا *san kūkrā*, n m The fruit of
 the hemp plant, eaten as a vegetable

ح سن *san*, *san sun*, n f Seesānen sāhen
sansanā'nd, san san k, v a 1 To rustle 2 To
 tingle 3 To thrill with enjoyment, to be
 excited 4 To be beside oneself with rage
san se jī ho jānā, v n See *dhak se ho jānā*.
san se nikal jānā, v n To pass quickly

ح سن *sun*, Sant *nisun*, adj S शून्य void
 1 Without sensation, anaesthetized.
Baithē baithē pair sun ho gaye
 2 Speechless, struck dumb
 3 Still as death, quiet

ح سنबहरी *sunbah'ri*, n f Elephantiasis
 A constitutional disease manifesting itself lo
 cally, and usually in the legs and scrotum
sun k, v a 1 To benumb 2 To frost [etc
sun karne iā'dā, n m A narcotic, chloroform,
sun karne vālā marz n m A dangerous faint
 ing fit, a death like or deadly swoon to
 which lying in women are subject, and from
 which they seldom recover
sun h, *yā ho jānā*, v n To be numbed

ح سنا *sun'ndā*, *sun*, n m S शून्य 1 (Arith)
 A cypher, nought 2 (Gram) A mute

ا سا *san ā*, n m Senna, *Cassia senina*,
Senna Italica [C *lanceolata*
sanā makti, n m Mecca or Alexandria senna,

ح سنا *san'ndā*, Bhuj *sanāṭ*, v n
 See *sunndā*, v a

ح سنا *sun'ndā*, Bhuj *sunāl*, Tir *sunab*,
 Sant *sanjom*, v n S श्रवण, Pr *sunanam*,
 Pāl, *savanam* 1 To hear, hearken, listen
 1 *Sunte sunte kōn bahre ho gāē* Prov Saying
 I am deaf with all this dinning in my ears
 2 *Buḥ ke kalnāt kī kaur sunē*? Prov
 Who would listen to an old man's song?
 3 *Santan kī bān sunē pīem sahit jo kōē*
tan jō dik sāt tith phal bin anānāi hoē
 Who lovingly the saint's words in his breast
 doth constant keep, [blessings reap
 Without ablutions shall all Shrines and Ganges
 4 *Main ne apne līnon se sunā hū*
 I heard it with my own ears
 2 To hear abuse, to be abused
 1 *Abhi kuchh sunoge!*
 2 *Maī gālī sunte hain gumāste kahlāte hāt!* Prov
 Abuse and kicks he's treated to, a managel so
 called, parbleu! [hear ten
 3 *Ek kaho na das suno* Prov Nor say one word nor
 3 To hear or entertain (a case)
Mugdama sunndā

4 To attend to, regard, mind, observe
sunā an sunā k, v a To pretend not to hear
Sone ne sunā an sunn kōy bas,
Chupka iālā ape pe gayā bas Sohan Lāl.
 The gold the drum heard yet seemed not to hear,
 Self wrapped in native dignity austere [news
sun panā, v n To come to know, to get the
Betā hū kī ke jo sun pāven hōye,
Sunte hī uske ghar men phar ā jāven hōye Naazir
 A son is born to one the eunuchs hear,
 The eunuchs instant at the door appear
sun lenā, v n To overhear, hear
sunā sunā, adj 1 Hearsay 2 Traditional
Sunī sunāi bēt kī kyā elābār!
sunne vālā, A *nuhkāsh*, S मध्यम पुत्र
 (Gram) The 2nd person

basāṭhe sunā k., v n 1 To hear without answering 2 To remain silent, take no notice

संनत संनत *sanāt'an*, Sant *janug*, adj

S. **सना** old. Eternal, ancient.

sanātān se, adv From time immemorial

Yek bāt sanātān se y'in ki chāl' āt has

संनध संनध *sanādh*, n m S **सनाध**

One who has a master over him.

संनद संनद *sannā'dā*, n m S **स्वनि**

1 The rumbling noise made by wind and rain at a distance, the roaring of the waves

Ā' tarc sannōte ki havā chāl' sūh has

2 A howling wilderness, a dreary spot

3 A sudden heavy shock

Bhā ki maci cante ki sannōtē gusar gayi

4 Listlessness, languor

Ā' to yāhēn barā sannōtē gu ar rahā has

5 A state of consternation, surprise, or astonishment. *Sannōtē hā hālā'*

6 (Jaupūr) A very hot and peppery salad

sannā'dā, adj Still, silent, lonely, dismal

sannā'dā ānā, ya *guzarā'd*, v n

To fill into a swoon

sannā'dā būnā yū h., v n 1 To be stunned to death 2 To be silent as the grave

संनार संनार *sunār*, Mār *sunār*, n m S

संनार Pr *sonāro*, A goldsmith

1 *Sunār ki hatī aur dōzī ke band* Prov

The goldsmith's acid and the tailor's tie

2 The first tells you your jewels are ready made and just put into the acid to be cleaned, the other that your clothes are ready, only the tie remains to be tacked on

2 *Sunār apni mān ki nath mē se bhī churāta hai* Prov

The goldsmith abstracts a portion of his own mother's nose ring

3 *Sau chot sunār ki ek chot luhār ki* Prov

A hundred of the goldsmiths to one stroke of the blacksmith's

संनारी संनारी *sunārī*, n f 1 The business of a goldsmith 2 (*sunārān*) A goldsmith's wife

sunāl'ā, *nunār belā*, n m A goldsmith's son

sunār hattā, n m The goldsmiths' quarter

संनारी संनारी *su-nārī*, Bhoj *sanārī*, adj

Opp of *anārī*. Clever, skilful, adept, deft

संनाना संनाना *sannā'nā*, v n

To sleep soundly, to snore (Sant. *udur*)

संनाना संनाना *sunā'nā*, Tir *sunāb*, v a S **सु**

1 Caus of *sunā'd*, q v

1 *Vā ghar ki mohe koi na sunāve yā ghar se jiyā*

ghā ho, [Kabir]

Mān kē mahram un deś kē ek na milē, dvānā ho'

Of that home none can tell me whence my life

did come, [far home]

O fool! no intimate thou 'st known from that

2 *Kahē hēn ek mān to sunāitē has nūph ko das* Mir

If I a word but say with ten she doth reply

2 To speak at one.

Gar jāveh tarīyaf mek to lagī haik sunēne, [Nāzīr Kyā dā ho, karūk, hamen Qū'ān parhīne!] Old age If I among the Cyprians go of chaff no end I hear, One says 'O peer! to teach the Al Korān have you come here!

3 To cause one to hear, make public.

Tumhen to sunānd manāre thā!

You purposely said it in the hearing of others

सुनावनी सुनावनी *sunāv'nī sunāv'nī*, Bhoj *sanēs*, n f News of one's death [death]

sunāōnī ānā, v n To come (news of one's *sunāi*, *sunvāi*, Ped *shunvāi*, n f

1 Hearing, audience 2 Justice

Sar lor men mul'ag sunāi nahā hōtē [Government

One can get no justice whatever under the

सुंभल सुंभल *sum'bul*, *sumbul* i *hundi*, n m 1 The

spikenard, *Valeriana jatamansi* Roxb

2 The hyacinth [See *bālehhar*

sumbul ul tib, *Nardostachys jatamansi*, Wat

sumbul i khatai Angelica (!)

sumbul i gesū yā zulf, n f Hyacinthine curls.

सुंभल सुंभल *sum'bulah*, S **सुंभल** n m

The sign Vugo, *Spica Virginis*

सुंभल सुंभल *sambhal'nā*, Bhoj *sam*

hārāl, v a S **सम्भ** from **स** (Eng con—) and

स support 1 To hold up (*thānnā* 1, 2)

2 To assist, help 3 To set right ar

range, settle 4 To uphold, espouse main

tain, support 5 To manage (*chtmām* k)

Uthao meā māgnā! main ghāi sambhālun op

na! Wom Prov Lift up my veil! I am going

to manage my house (A satire on the new

wife who exhibits haste in assuming her role

of mistress whereas conventional modesty

requires her to remain completely veiled and

still during the four *chāṭas*, q v)

6 To take care, look to or after, assure

oneself of *Rupayā sambhāl lo!*

7 To curb, check (*biz rahnā*, 2)

8 To settle, do for, punish

Ab bole to mānh sambhāl dūng!

sambhāl'ā, n m The flickering of the vital

flame before death [balance]

sambhālā lenā, v n To flicker, tremble in the

Parson sambhālā tīyā thā, ēy mar gayā

sambhālne valā A supporter, second

संभल संभल *sambhāl'ū*, *sambhālū*, n m

Vitex in general, the chaste tree or shrub in

general Baskets are made of the twigs, and

the leaves are used as a cure for hydrocele

uylā sambhālū, n m. The white *sambhālū*,

Vitex trifolia [Negundo]

kālā sambhālū, n m. The black *sambhālū*, *Vitex*

संभल संभल *sambhāl'nā*, Bhoj *sambhā-*

ral, v n See *sambhāl'nā*, v a.

sambh'lā, n m A reviving crop

संभल संभल *sannupād'*, Pop *sampād'*, A

bard-ratrāf, n m.

Chilliness of the body, deliquium
According to Hin physicians, the three humours—
bile, phlegm and strabiles are corrupted
kām, bāt, kaf, lobh apārā, karodh, pitt, ni chhāt
jān, [Rāmsyan
Prī karahin jo tñon bhāi, uppe sannipāt dū hāt.

H سنت *sant*, Sant *sonot*, n m S صنت

1 A devotee, saint

1 *Parāṭ lukt jo pñ thā, sab addh santan ko diyā,*
Sab kuchh jāyā Har dhyān men, aur nām Hai kē
le hyā Nazir

His pence to monks and perfect holy men he
gives up all [doth call

Abandoned all, on Har intent on Har's name he

2 *Jab kya dehi kī ant juaṣ gadhā varāṣ sant* Prov
When perishes this earthy frame

Or ass or saint it's all the same

2 A simple good man

سنت *sant*, adj Devour, pious (Sant *jan*)

Cham di ushī sansār hai atam di ushī sant,

Bramh drahī, birē bhāt jinkā āt na ant

The world the flesh beholds, the seer the soul

can see, [shall be

Few Biahm have seen who ever was and eer

A سنت *sun'nat*, n f سن *instituted lit* a

religious ceremony 1 Any obligatory reli-

gious ceremony, as circumcision (*khatnah*)

2 The traditional law based upon the sayings

and doings of Mahommed, scarcely inferior in

authority to the text of the Quran in the estima-

tion of the *Sunnas* although not recognised by the

Shiā *Mard ko chār nikh sunnat hai n*

3 The prayers enjoined by Mohammad

Fart to par' lye, sunnatē bāgi hai

sunnat k, v a To circumcise

sunnat : akat, Ceremonial observances enjoined

upon the authority of tradition, dis-

tinguished as *mavakkad* absolute, and *gaur*

mavakkad not absolute

be sunnat, adj Uncircumcised [in *geri*, q v

H سنتا *santā*, n m A piece of wood

S سنتاپ *santāp*, Sant *har*, n m

1 Heat, burning heat

2 Affliction, distress (*pīrā*, 2)

santāp k yā denā To afflict (*dukḥ denā*)

سنتاپی *santāpī*, adj Afflicted (*dukḥī*)

S سنتان *santān*, Sant *hopon*, n m

Offspring (ولاد)

E سنتری *santī*, n m Cor of sentinel

H سنٹوکی *santokh*, *santokh*, *santok*,

Sant. *nirāṭ*, A *sabr*, n m S سنٹوکی Satisfaction

content (*dātray*, 2) [*bahu khān,*

1 *Gāṭ dhan, gay dhan, kanak dhan, ratan khān*

Jab āyā santokh dhan sab dhan dīal samān Dohā

Be it in cattle, elephants, and gold, and mines,

and gems, [other wealth contemns

The breast which once contentment fills all

2 *Mārye dāṭhāp jai dāṭhāu sansār* [Bhoj song

Tukī aukhad tosh hai, bahū gur manir bichār

Perish the snake desire whose fangs the world

hath stung.

Its cure contentment is all sages' charms among

santokh k, v a To be patient or content

سنٹوکی *santokhī*, *santusht*, *santokhan*,

A *sābir*, adj 1 Patient, contented

Tin pāo ki tin pakṭin, savā ser ki ek [Wom

Jeth nuputta tñon khā gayā, main santokhan ek

Three cakes I baked one quarter each and one

a quarter or a seer, [one contented sheer

The elder brother, childless be! ate three, me

2 Comfortable, well off [succedaneum (?)

H سنٹی *santī*, n m A substitute,

H سنٹی *santī*, n f A twig [to whip

sonlā mārṇā, v a To strike with a twig or lash,

Mīyan jē ne santi mārī

P سنطاب *sanṭāb*, n f Eimine

P سنطاف *sanṭāf*, n f Border, hem

sanṭāf lagānā, v a To tack on a border

sanṭāfī, adj Having a border

sanṭāfī ganṭā, Slang n m A bald crown.

H سنجکت *sanjukt*, adj S सम and

युज join Connected (*gurā huā*) compounded

S سنجم *sanjīm*, n m 1 Soberness,

continence 2 Abstinence from particular

food on certain days 3 See *sanjog*, 2

H سنجोग *sanjog*, n m S संयोग

1 Conjecture, hap, luck

2 Event, occurrence (*utṭefag*, 10)

1 *Mere Rīḥ ne yeh dūn dīkhlāyā, banā bantī kā san*

jog milayā Mah Marriage song

My God this day gives me to greet, the bride

and bridegroom made to meet!

2 *Nadi nao sanjog* Prov The stream and boat

together met (Said of a happy conjuncture)

3 (Ast) Equinoctial points

کی *sanjogī*, n m *sanjogan*, n f

1 An ascetic with a family

2 A cage with two compartments for the

male and female

H سنجونا *sanjonā*, Hin v a. To ar-

range things for presentation in a tray

sanjogā, n m Things arranged for presentation

H سنجھ *sanjhā*, *sānjh*, Sant. *ayup*, n f

See سنجھ S سنجھ, Pr *sanjha* 1 Evening

twilight (*shafug*), evening 2 (*sandhyā*) A

particular evening prayer, vespers

sanjha battī, n f Candle-light [(*diya battī k*)

sanjha battī k, v a. To light the evening lamp

sanjha yā shafug phūlṇā, v n To come on

(evening twilight)

sai sanjha, *sai sanjha se*, adv See *se : shām*.

हल्ला संकला *sanjh'ā saṅhālā*, adj

Of the third rank or degree, the third of four brothers.

प सज्जि *sanjīd'agī, sanjīdgī*, n f *sanjī-*

dan to weigh Gravity, weight, solemnity
सज्जि sanjīd ah, adj Grave (*bhāṛī*, 22)

स सञ्चित *san chut, sanchah*, n m

सम् together, and **चित** gathered A code
sanchut, adj Hoarded, collected [together
san chah k, sanchah, v a To collect, bring

सं सञ्चय *san'chac*, n m

A quantity, number (*ला*, 1)

सं सञ्चेत *sanchet'*, adj

1 Composed, collected
2 Attentive, intent, cautious, alive to

सं सन्दी *san'ad*, n f 1 A patent grant or

charter from a man in authority, a commis-
sion, warrant, charter, patent 2 A docu-
ment, deed, credential, diploma, testimo-
nial, certificate 3 A precedent, an example,
authority 4 Reliance, trust 5 Authority
sanad i khūā bahā, n A grant or deed convey-
ing property from a person or family im-
plicated in a murder, as a retaliatory fine
to the heirs of the murdered person

sanad i shāhī A royal grant or charter

sanad i karguzārī A certificate of one's services

sanad k, ya gādaīmā, v a. 'To trust, be

lieve in or rely on [itics

sanad lānā, v a. 'To quote precedents or authoi

sanad i liyāyat, yā jazīlā

A certificate, testimonial

sanad i-muḍfī A rent-free grant

sanad-i-virāsāt Certificate of heirship

sanad yāfāh, adj Holding a certificate

सं san'ad, san'adī, adj

Authentic, trustworthy, reliable

Jinhon ke darhi hai unki to bēt vāhi hai,

Jo dārht munde hain unki sanad gavahi hai! Nazir

What bearded men attest is held but foolishness,

In words of men clean shaven all do acquiesce

be-sanad, adj Unaccredited

kampanī i-sanad yāfāh, A chartered company

सं सुन्दर *sun dar*, Mag *sunnar*, Sant

chohonk, adj **सं सुन्दर** Pr *sundaram*

1 Pretty, comely (*khūb-sūrat*)

1 *Kyō sundar larkā hai!* [tohe kaun lahe ri?

2 *Chūndan men mat sove, ri sundar! main na kahūn*

Aj ki raun ghatut hai chandardā, khūād ke kāran

Ek tyon gahe ri! Being Shanyhuati.

My pretty one! dont in the moonlight sleep!

who else should you advise?

Tonight the moon will be eclipsed, why seized

should be the lovelier prize?

(Rāhu would leave the moon and seize you who

are more fair and beautiful)

3 *Tohrā le sundar balamwā, seho to gaitan par deo ho!*

E Wom song *Shāmar* My husband's hand

softer than you, away in foreign parts!

2 Good, effective

Munh se na bolat the so khushmad karat hai,

Main ne kaiso sundar jōhā chaldē dino ri!

Sāyan ne mo ko garv lagā lino ri! Wom song

I would not speak so he to coax me then began

Say aint I skilled in use of powerful talisman!

To clasp me to his breast my husband then began

सं सुन्दरता *sundartā, sundariā*, n f

सं सुन्दरता See *khūb-sūrat* [man, a belle

सं सुन्दरी *sun'darī*, n f A handsome wo

सं सुन्दरस *sandaros', sandariis, san*

drus, sundros, n m Sandarak or sandaracha

A resin supposed to be produced by the *juni*

perus communis, but now proved to exude from a

species of *Thuia* (*T. asiatica*) (f)

सं सुन्दरी *sun'darī*, n f A timber

tree, the wood of which is very elastic and is

used for masts and shafts, *Heetara minor*

It grows extensively in the delta of the Ganges

whence its name *Sundan ban*, or forest of *Sundari*

trees, corrupted into *Sunderbunds*

सं सुन्दर *sundar', W, sendar, E, sun*

dur, Tir n S सुन्दर R-d lead, minimum

सं सुन्दर *sundhārā*, n m

A box for *sundū* or vermilion paint

sandar yā, n m A small sweet smelling red

streaked mango [saonī, 3]

सं सुन्दर *sundhārā*, W n m See

sundhārā charhānā, v a To present the *sind*

harā, q v to the bride

सं सिन्धु *sindh u, sindh*, n m 1 Sea

(*sāgar*) 2 The river Indus the country

called *Sindh* 3 A musical mode or *rāgnī*

सं सिन्धु *sandhī*, n f 1 Conjunction

2 (*Gram*) Euphonic junction of final and

initial letters, euphony

सं सन्ध्या *san'dhyā*, n m **सन्ध्या** joining

1 Meeting of day and night, twilight

2 The religious worship appropriately

observed at morning, noon, and sunset (*ti-*

kāl sandhyā)

सं सन्देश *sandesā, sandes*, Bhoj

sane, Poet *sandesvā*, n m **सन्देश**

1 A message, tidings (*ख* 1)

1 *Bolon hāth chhūnālā aur kigon hāth sandes* Prov

Boys messages of wantons take, crows news bring

or enquiries make

2 *Khālī hāth kyā jāw ek sandesā lekh jāh!* Prov

Not empty handed should I go, a message I will

take

3 *Ur ur i chiryā sulakhni, ek sandesā le jā!*

Kahyo mere bāp ne bāt lekh bulā!

Fly, fly, good bird, a message now just bear

from me! [thee?]

Say to my father, 'for your daughter send pry

2 Embassy (paṅgām) 3 Present

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sandeh', n m S सन्दिह = सन्दिह + दिह to be uncertain

1 Doubt (انديشہ 1, 2) [dekhit

1 Dukk san'leho sab mera bhāḍā, jid main yoh udnu
Supne main sauk nari dekhi Rus Wom
My pain all from me fled, with joy unalined
My co wife in my dream I saw before me dead!

2 He bahini kōhe sandeh latu hai? tumhāi balam
jaldai bahini n E Rus Wom
Sister! why do you fret so? Your husband
will soon come back again

2 Grief, sorrow

sandeh k, v a 1o grieve, fret
nis sandeh, adv Undoubtedly, certainly

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ san'leh'i, adj Doubtful, suspicious

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sand'ā, sand, ām sandā, adj

S سَنَدِیَہ Stout, muscular, sinewy, strong,
lusty [Play

Mulkoh meh sarānā ki jinle aṭhāl bāyān zhan le
Jine chele Gur nānāl ke sadā banē rāhen sande!
Full firmed in every country round the flag which
waves so bright [belight!

Be stout and strong ye followers of Gur Nānak
sandā mustanāḍā, sand musand adj
Plump, well developed (sandā) [or lusty

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sand'ya'nā, v n To grow stout

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sandās, n m S सन्दिश

A necessary, a water closet (opening into
the streets), sink, sewer, latrine

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sandāsī, E sanāī, sandāī,

sanāī, n f S सन्दिशिनी 1 Pincers used
to take down the heated cooking vessel from
the fire place 2 (Mech) Callipers

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ san sā, n m S सशय Suspense,
uncertainty (انديشہ 1, 2)

Rāni us Bhayān se leje dhyan lagāē! [nir
Sub sansā mit jēyā jub hogu Rum sahaē Sarvar

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sansār, v m S ससर

The world, universe

1 Sove sansār, joge pok Parvardgar
The world asleep, God watch doth keep [by fate
2 Bhāḍī ke bus sansār hai Prov 'The world is ruled
3 Samajh sama h ban charnā hūnā tē ban charnā,
d'je ban phūnā! phande koi le nā punā!
Bāp kahi meri p'it supānā, bāhān kahi merā bīrān,
Yeh sansār baḥāl kā kintā, narak narak pag
dharā Hymn Bhajan

Feed cautiously! O follow deer, upon the forests
free! Graze here, rove there, beware of falling
in a snare! The father says 'This is my
goodly son, the sister says 'this is my
brother own' This world is but a prickly
Acacia brake, look well before a step you take!

4 Tulei! yā sansār men pānch ratan kuan sar, [kar
Sādā milan aur Har Bhajan, dayā, dharam, up
O Tulei! in this world five jewels all the rest
exceed,
Saints' company, Har's worship, pity, faith, and

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sansār'i, adj Worldly [business
sansār'i, n m 1 A worldly man 2 A man of

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sunsun', adj S سَنَدِیَہ Still,
silent, lonely, dreary, dismal (Sant nisun)

S سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sanskā', n m

1 Share (ans, 1), lot

Usha unā hi sanskā, thā Prov Saying

The share that fate decreed him he hath received

2 An essential purificatory rite among the

Hindus, purification, consecration

3 Regeneration

S सन्सकृत संस्कृत sanskrit, Illit shānskritat,

n f The Sanskrit language

It is esteemed a perfect language, formed by

infallible rules, and the language of the gods

H सَنडुना सَنडुना sunsun'ā, Rus. soosā, Sant

manda, n m Cātārī (zulkām) [to sound

H सَنडुना सَنडुना sunsun'ā, v n S सन्

To whiz, wheeze, hiss

सَنडुना सَنडुना sunsanā'nā, v n

1 To shimmer, rustle 2 To tingle 3 To faint

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sansanā'at u f 1 Rustling

2 Shimmering 3 Tugling 4 Fainting

sansan'i, n f A tingling sensation [k'chābi, n f

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sans'i, panā, pech kash, dhibrī

(Mech) Spanner, wrench, a screw key

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sin'ak, Tir potā, Sant sulur,

n f Mucus from the nose

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sankat ar, n f A snake

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sankār, n f S सङ्कट

1 A sign, nod, wink 2 Tally ho, halloo

سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ sankār nā sankarā, sain k, Tir

sankāb v u 1 See shārā k, (1, 2), and uk

sāna (3, 6, 7) 2 To halloo, tally ho

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ san'ka', n m S सङ्कट

See bipat, 1—4

Dātā/sankat! āā na de! O heavenly father! afflict

sankat meinā, ya tālnā, v a

To remove affliction or pain

1 Kuro ram dān yod Prabhāt san'it me ehge dī!

Šī' shabd se dāo Kū'shu kīn sab bhāḍ mān mī jō!

Bājeng anand badhāī Hymn Mutiny of 1857

Shīl Shabd [ings he'll remove,

Think on your God all night and day, your suffer

With patient heart Krishna's name repeat, all

far from your heart drove

Hosanna joyful raised his love shall prove

2 Shw shankar Dhola Nāth san'it dār karo! Hymn

H سَنَدِیَہ سَنَدِیَہ san'krāt, san'krāt, sāk

rāt, Sant sakat, n f S सङ्क्रान्ति 1 The sun's

entering into a new sign 2 A Hin festival.

س **سکشیپ** **सकेशिप** *sankshēp'*, n m A *precis*, syllabus (اجمال 1, 2) [epitomize *sankshēp k*, v a. To summarize, sum up,

س **سکال** *sank'al*, Rus *sānk'al*, *sānkar*, n f S **सङ्कल** Pr *sānkho* A chain, link, a staple (of a lock), a fetter (*berī*) *hāth-sānkar*, *hāth-kari* Handcuffs, manacles *Hāth ke sānkar, manā ke piyār* Prov Hand cuffs upon his hands he slips, with loving words upon his lips [on the ankles]

س **سکلی** *sank'li*, n f A silver chain worn

س **سکلا آنا** *sank'lā āne*, n m (Brokers) One rupee and two annas

س **سکالپ** *sānk'alp*, n 1 A solemn purpose, a vow 2 A bequest made by word of mouth 3 A charitable donation *sānk'alp-brū* A grant to a Brahman [hesitation *sānk'alp būnk'alp*, n f A dubious state of mind, *sānk'alp k*, *sānk'alp'nā*, v a 1 To make a vow 2 To make a grant, to dedicate 3 To give alms in fulfilment of a religious vow 4 To bequeath *sānk'alp-nāma* A deed of gift or assignment according to a previous vow [tipsy]

س **سکنا** *sānk'nā*, v n 1 To grow 2 To be turned (one's head) 3 To be deranged

س **سینکنا** *sānk'nā*, Farrukh *chhi nakibo*, Bhoj *surkal*, Tir *surkab*, Sant *su luyo*, v n To blow one's nose [bashfulness]

س **سکول** *sānk'ol*, n m 1 Shame, 2 Diffidence, reserve, hesitation

س **سکولنا** *sānk'ol'nā*, *sānk'ol'nā*, v a To make one ashamed, to abash

س **سکولچی** *sānk'ol'chī*, Bhoj *sakuchaul*, adj Basifful, diffident

To seek Sākhā sānk'olchī
Nī hī chāhe, tēu mat pochē Rāmāyan
Who self seeks but his Master puts to shame,
His meanly shallow sense he doth proclaim

س **سکھ** *sānk'h*, n m S **सङ्ख**

1 A couch shell, used in Hin worship
1 *Nayā jōt, pāyār kā sānk'h* Prov
Ascetic new a carrot for a couch shell true

2 *Phāto pē, dardārī nām, ullaṃ ghar mēn vāko thām,*
Shrī kā auy, Vishnu ko sūro Paṇḍit hōē so arth
bichāro! Riddle Ans *Sānk'h*
Its stomach slit and poverty its name, in highest houses kept, [none know Pandit except.

Shrī's younger brother, Vishnu's brother in law,

3 *Sānk'h bōye, bālā bōye* Prov [fly
Sound the couch shell high, all evil hence must

2 Ten or a hundred billions, a large number

س **سکھ** *sānk'h*, v a 1 To blow a couch-shell.

Sānk'h bayāo, sovo, sādho, jo sukhi pāve kāyā!
Sound your couch shell, and sleep, O saint! your body rest in peace! [*kā'nā*]

2 (*Brū*) To be in the Gazette (*divālā ns*)

س **سکھنی** *sānk'h'nī*, n f S **सङ्कनी**
A class of women See under **سکھنی**

The *Sānk'hni* is described as tall, with long hair neither stout nor thin of irascible disposition, and strong passions

س **سکھیآ** *sānk'h'yā*, A *sam ul fā*, n f S **सङ्खि** Arsenic [ture, movement

س **سکھت** *sānk'et*, n m 1 Sign, ges

2 Engagement, agreement
sānk'et bachak, A *sam-i-shārāh*
(*Gram*) A demonstrative pronoun
sānk'et k To engage, stipulate, provide

س **سنگ** *sang*, Sant *dhur*, n m Z *seng*

1 A stone (*patthar*, 1.) 2 Weight

1 *Sang amād o sāht amād* P Prov

Misfortunes never come single Prov

2 *Admi ho 'ya sang i be nān!* (A pun) [dog]!

Are you a *sang* (stone) without the letter n (*sug*)

sāng i aswad, The black stone in the Kaba of Meccā, held sacred

Sang i aswad hui haram mēn, mujhe dar hai, vāis,
Kahin par yae na bunyād karam khīne ki! Bayān
That black stone in the Kābā preacher I'm afraid

Lest it a source of idol worship should be made

sang i busri, sang i bānsi, A white stone [son

sang i turash, n m A stone cutter, stone ma

sang tarāshī, n f Sculpture

sang i jurāhat, H *selkharī*, n f

A species of steatites, soap stone

sāng i khārā, n m 1 A hard stone 2 Flint

sang dūl, adj Hard hearted, cruel

sang dāna, n m The gizzard

sang resā, n m Gravel, pebble

sang sār, n m Stoning to death

sang sār k, v a To stone to death

sang sār, H *patthar bānāne vālā*, n m

One who makes corrections on the litho

graphic stone

sang i surkh, n m. Red sand stone

sang i su-mā, n m Antimony

sang i su/asmānī, n m Agate, onyx

sang i samaq, n m. Porphyry

sang i larzān, n m Sand stone

sang i-masānā, n m.

Stone in the bladder (*patthri*), calculus

sang i marmar, n m Marble

sang i maqānī, n m The loadstone

sang i-mūsā, n m A black close grained stone

sang i yashab, n m A kind of jasper or agate

Sang i yashab ki takht dho ke pilāo! Mah Wom

The water in which this stone is washed is given to a child to drink, to avert the influence of an evil spirit)

س **سنگین** *sāng'īn*, adj See *sāht*, 1, 4, 5, 6, and

bhārī (1, 2, 4, 9.) 1 Of stone, strong

- 2 Grave, aggravated, serious, heinous
 3 Thick, close woven *Sangin kapra nikāl*
sangin, n f A Turkish *sungyu*, a bayonet
sangin jamā-bandī, n A heavy assessment [etc.
 سنگین *sangin*, n f 1 Hardness, aggravation,
 2 Solidity, firmness.

sangini; *jamā*, G. G Over assessment.

سنگ *sang*, *sang sang*, Sant *tulus* adv

S *सङ्गति* from *सङ्ग* with, *गति* to go, Collectively, conjointly, in a body, in company with, hand in hand, side by side (*sāth*).

1 *Ek nāri ka musā rang, ligi rahe woh pi ke sang*,
Uyde men sang barde, andhyāre men chhor ke
dhake Riddle Ans Paroham shade
 A female of a sooty line abides with her love true,
 When in the light she shines so bright at night
 she a lost to view

سنگ *sang*, n m 1 Association, union (*sāth*)

Bālu ki bhāt, ochhe kī sang, *paturo ki priti, tulī*
kā rang Prov A wall of sand is the base
 man's company, the harlot's love the fading
 hue of the butterfly [sang hai

2 Caravan (*qafilā*) *Tumharā kahān kā*

sang jāid, v n To go with, accompany

sang chhorā, v n To leave one's company

Gori tere sang māt gat umaryā hit, [the soul
Jo chāl sang chhor kar yoh nā rī prī / Rus To
 Ofar one! all my life I've constant passed with you,
 To leave me now is not the part of lover true

sang sonā, v n 1 To sleep with 2 (*sang*

rahnā) To co habit with [shame is left

Sang sot to lō kyā / Prov Together slept no

sang lag lenā, v n See *sāth ho lenā*

To follow one

sang lenā, v n To take into one's company

Sagar sakhi ne ab sang le kar chak pujan jūngi,
Bāire ne ghori charhāyūgi / Rus Mar song
 To worship of the potter's wheel with all my
 friends I'll go, [show

Upon the mare the bridegroom mounted we will

سنگ *sang at*, n f 1 A society, company

assembly 1 *Achchhi sangat* Good company

2 *Buri sangat* Bad company [Rus Prov

3 *Sādhā ki jin sangat hī anān lamoi puri kī*

With holy men who sit shall earn full measure fit

4 *Sangāt ki phēt kī Allāh hai* / Prov

God protect societies from internal strifes

5 *Sukh sangat tāt meī, mukan dukh ke ar ko phorān*

thi Rus Woe Companionship and happiness

was mine, shattered the head of pain malign

2 An association, a party, fraternity

3 A place of worship, a monastery, a

place where the Sikhs celebrate their religi-

ous rites 4 An instrumental accompaniment

5 (*Dome*) The company of their female

pupils

Idhar aur udhar rakh ke kāndhe pe hāth,
Chālī nāchē gātī sangat ke sāth Mir Hasan

sangāt k, v a To keep company with

Ek nār dekhāt men harī, andur sab lohū se bhārī,
Jo koi vā se sangāt karē apnā hāth lohū se bhārē

Riddle Ans *Mēkhā*. Myrtle

A female green to view, but full of blood within,

Who sorts with her her hands display a blood

stained skin

سنگاتی *sangātī'an*, Bhoj *sanghātāni*, n f

A female companion

سنگاتی *sangātī'i, sanghātī*, Sant. *gale*, n m

Seerafiq and *sāthi* 1 A companion, a consort.

1 *Bipat sanghati hāth un, jorī, bēdēp* Prov Misery

hath companions three a wife, a son, and self

2 *Tum to ho sauntin ke sanghātī, jamī chhāvō morā*

bayān / Song Rāsās You with my oo wife

stay don't touch my arms, I pray!

3 *Jaise delā hāl, Parbhā / chind sūratyā,*

Tasse delā hāl mor se sanghatyā / Mag *Lāunt*

As thou, O God! hath blessed me with a hand

some face [grace!

Why not as well a partner who my bed should

2 An accessory [of dancing girls

سنگاتی *sangātī'yā*, n m One of a company

سنگار *singar*, n m S *सङ्गार*

1 Dress (آراستگی) 3

1 *Tere gale kī hār has singār has, le kaurī lo / Water*

2 *Karun Lūki khātir main apnā singār,*

Woh hai kaurī jisko dikhāin bahān / Mir Hasan

For whose sake should I paint, and dress, and

jewels wear! [beauty rare!

Who's there to whom I should display my

3 *Nikī ho phikī lage bin aīzā, kī bat,*

Jaise barnat yudh men ras singār na sūhat [suit not

Even good words fail to please if they the time

As in the battle field the zest of love is nought

4 *Keh par karān singār / pyā mor āndhar* Prov

The blind man's wife needs no paint

2 The sentiment of love (*H ras*)

3 Sexual union, coition.

singār āina, n m A toilet glass

singar pitar, n m See *banāo singār*

singar dān, n m A dressing case [ras

singar ras, n One of the nine *ras* See under

singār mez, n f A toilet table

singār'ni, *singar k*, v a To adorn (*ārāstā k* 5)

Nāe nāe bhukan, basan pahan to sab kī singor

karo / 14!

Juth juth ikhātī ho kar āo ghar ghar se chorā

Prabhū jī se chāl khēlye Hor! / Horn song

New jewels wear, bright dress put on and deck

yourself out rare!

Come on in crowds, steal from your houses, to

the sport repair! [fair!

Come, Holi play all with your god *Kanhayā*

singār hār More com *hār singār*, n m The

weeping *Nyctanthus*, *Nyctanthus arbor tristis*

solah singār n m Sixteen appliances for

decorating oneself

These are *dāshan* toothbrush, *manyan* tooth

powder, *ulkan* cosmetic, *sindūr*, *kesar*, minium and

saffron (for the forehead), *anjay* antimony (for

the eyes), *bīndī* spangles, *tel* hair oil, *argaya* fargrance,

kanghī comb, *pān betāl* (to redder the lips), *mīstī*

lips and teeth paint, *nīl indigo* (for tattooing),

menhī henna (for the hands and feet), *phūl flowers*

(for the hair, etc) *alā* a red dye for paint

solah singār, battis abhān

Sixteen decorations of the body and

thirty two kinds of jewel worn.

سنگاریا *sangārī'yā*, Bhoj *sangārī* n m

One whose business it is to dress an idol.

Port. سنگتار *sangtar'a*, rangtarā, Ilit san tarā, Tir *sanhārā*, n m. Cor of Port *centra*

1. An orange
- 2 (Met) A woman's breasts
Lagī phir aūt o aśrat jāb to hone us garine par
Kābhi bosāh, kābhi angī pe kāī, aur gōh sīc
par, [men Near
Lage tuine masān ke sangtare aur ber āndh
The sense of love's voluptuous joy's intoxicating
sex, [naked breast
Now kisses, now the hand on bodices laid or
Ruffled storm screened the sweets of oranges and
plums expressed

P سنگخوار *sang khuāra* n A smallish bird of a dark color, called in Arabic *gaid* [war

S سنگرام *sangrām*, n m Battle,

H سنگارنا *sangar'nā*, v n To be decked, adorned [compilation, code

S संग्रह *sang'rah*, n m A collection, *sangrah k*, *sangvanā*, v a To scrape together, garner up, convene (*ikhātā k* l)

S संग्रहणी *sangrah'nī*, n f Indigestion, diarrhoea

U संगवान *sangvā'nā*, v a 1 To collect

- 2 To put in order, arrange
Sag gāh te rakh do [of
- 3 To catch (*pakār'nā*, l), take possession
Fikr nahīa man men kye rāj sab sanghī hie
- 4 To kill (*mār dūl'nā*) [singnā, q v

H संगवाना *sangvā'nā*, Caus of

H सिंह *singh*, *āl*, n m S सिंह

- 1 A lion (*sher*) 2 The sign Leo (A *asad*)
- 3 A title borne by men of the princely or military caste, and by *Rajpūts*, and *Sikh* soldiers 4 (In comp) Any thing high or noble, as *singh āsan*, a lion-seat, i e a throne 5 The vehicle of *Devī*

singh jī, n m S A dandy, a swell

H संहार *sanghār*, A *qatl*, n m S संहार

Slaughter, carnage, destruction, bloodshed

S संहारना *sanghār'nā*, v a S संहारण

- 1 To kill, destroy
- 2 To eat up, devour, consume.
Bhang, ganyo jan det gahōvan ke,
Harīyā bhar bhut sanghārūn ke, Bhoj Prov
Nor bhana nor ganyo give the village boor,
A bucket full of rice he will devour

H सङ्घा *sanghā*, n m H सङ्घ

Water chestnut or water caltrop, *trapa bispinosa*, Wkt

- S *āghā* *lāh tā'o ke dādāyī* Delhi Street cry
Water chestnuts from the tank, as white as milk
- 2 A handkerchief folded diagonally
- 3 A triangular piece of land
- 4 (Brokers) Three rupees.

saṅghārā machhī, n. f A kind of fish.

H सिंघासन *singhā'san*, *singhāsan*, n m A throne (*taḥṭī*, l)

singhāsan par bithānā, v a To enthrone, instal (*taḥṭī par bāithānā*) [singhānā

H सुवाना *suṅghā'nā*, v a Caus of

H संगी *sang'ī* n f Striped silk cloth

S सज्ञा *sang'yā*, A *ism*, n f Pr *sanna*, A noun [Respect (*ādar*)

S सम्मान *sanmān*, Sant *mānōt*, n m

- Tu'is kahat pakr' ke, suno sakal de lān!
Hem dān gay dan se bā'ī dān sanmān
Tuls! proclaim aloud, ye people all give ear!
Than gifts of gold and elephants respect esteem
more dear!

S समानो *sanmān'i*, adj Respectful, civil.

H समुख *sanmukh* *sāmne*, Sant *sa māngre*, adj S समुख Present, before one's

face (अ 1, 2, 3)

- 1 Na pūchho unse 'kaun ho tum, na apne jī kī bat
kahi, [yān kī saht,
Na karān kucch' nūlār para, na lāhna thārā
Jab chhorī kauahish bōse kī, phir kālēko dūshnam
saht [yēh bat rahi,
Jab sanmukh ho gay chunchal ke sab chhor hāse
Tūl dekh lūy, dūl shād lūy, khus' waqt hūe aur
chā' m'le Pure love Nazir
I asked not 'Maid who are you, say', nor did
my heart betray [it may,
I dought to say could she say nay? so be it as
The wish to kiss her erst away, why hear arise
foul play? [subdued, each day
When come before that spitefully fly all lust
One look, my heart made glad I blessed my
stars, and took my way

2 *Shām ghālō ek nū kahāre*
Sukh le samne voh lān na dēe
Dul k ke samne voh zūn mukh horē,
Aet nū na dē hī hōve Rāide An *Dhāl* shield.

A fun also called her body black in peace and joy
her nose may lack, [this female's back
The front of evil she'll attack, you never saw
sanmukh fanj' hī lānā, v a

To march against, to attack

Kahat Dushman sunaku ruhittā,
Mardūh bharīa kapūn ān thittā,
Heta marīanā bāp dūy bhōt,
As lāh sanmukh fanj chālō.

sanmukh k, v a To bring face to face, confront

sanmukh h, v n To face, come in front

H सनन *sanān*, *sanān*, *sanān*, n m S सनन

Whiz, the puffing of an engine
Mar ha chūkīr dhūon ulē dhādūkūr, chūttā
pētā phōtī, chūttā sanānān A Railway train
The whistle shrill a screech gives forth, dense
clouds of smoke arise, [puffs and flies
And sprays of water issuing thence the engine

H सवारा *sarā'ā*, Tir *savār*, n f

- 1 Amendment (*juristi*, 4-6 and *śāhī*)
Mār piche sarā'ar hī ān! First mar, then make!
(First slay, then raise to life!)

2 Wom Curses, malediction

Allāh māre, tujh ko Khudā kī sahār ho' Mah Wom
O heaven accused! God mend you (destroy you)

سوارنا संवार्ना *sahār nā*, Tir *samlārab*, Sant.

āj, v. a. 1 See *āśāstak* k and *thik* k, (2—4)

1 *Koi sakhi lahgate, kot lugava sanvarate*, [marriage
Ahe jāst gelan āpan āpan gharvā re kī Mag Shiv s
Some women naked were, and some their sheets
about them drew, [quick withdrew

In sooth they one and all to their own houses
While the women were abusing the loathsome
form in which the god bridegroom appeared he
caused serpents to appear under their clothes
which they hastily threw off and ran naked to their
homes [Ram !

2 *Meri bign ko sahāro, Rām !* Relieve my misery, O
2 To correct, amend, improve

Bolo, pyāre, Sitā Rām ! Rām sanvare sab kī kām !
Mendicants [you, his name proclaim !

Call friend, on Sitā Rām ! who all things does for

سوارنا *sahār nā*, v. n S *सवार्ण*

See *savār nā*

H *سنب* *sanaut*, n m The pine tree

H *سنواریا sanor hiya*, n m 1 A
sub division of Brahmans, called also *snādh*
2 A pilferer, a thief, robber

A *سنه* *sanh*, Sant *sermā*, n m Year, era

sann-i julūs, The year of accession to the throne

sann-i ravān, The current year

sann-i isvī, The Christian era

sann-i fastī, The *fastī* or harvest year

sann-i hijri, The Mahomedan era

H *سنهرا sunah rā*, E, *sunhulā*, Tir,

sunahrī, W adj Of gold, golden

sunahrī pānī, W, *sunahrī pānī*, E Gilding,

coating with gold [colour

sunahrī rang, n m Golden colour, orange

H *سنی san'i*, n f S *शय* Hemp of finer
quality than *san* [boy's penis

H *سنی sun'i*, Farrukh n f (*Slang*) A

Hamārī sunt lo Boys' Double entendre

1 Hear me ! 2 Hold my penis

S *سنیاس sannyās'*, n m

1 Abandonment of all worldly affections

2 The fourth religious order

سنیاس *sannyās'i*, Illit *sandāśī*, n m

A Hindu of the 4th order The last state
of a Brahmin who has renounced all worldly
affections and possessions and lives by men-
dicancy He is usually a worshipper of Shiv

1 *Sannyāsī pasā nahin chhāte*
The devotee will never touch money

2 *Nār marī, ghar sampat nāst*,
Māhr murād bhāṣ sanyāst

The wife deceased his money fled,

Sannyāsī see with shaven head

3 *Sāb dharm se par e Bad men tikhā hān*, *sun*, *san-*
nyās kā dharm, [karm ! Lūni
Kyā kot jāne pandit ke Sannyāsī kā hān kūn sā

'Tis written in the Veda the ascetic's is the hoil
est life, [life and strife !

What Pandit e'er could comprehend Sannyam's

H *سنیچر sanich'ar*, *sanishchar*, Tir

sans, n m S *सनीचर* 1 Saturn

Iski ankhen men sanichar hai

2 Saturday (Black Monday) [nahin malā

1 *Āj jāne kasā sanichar ayā thā kī ab tak chārn*

2 *Jāmmā khel khilave, sanichar pakar bulāve*

Native School boys Each Friday shows such

sport and play, to school taken off on Saturday

3 Penury, poverty [na pās Prov

Jumma chhor sanichar nahāṣ uska sanichar kabhī

Who Friday skips and bathes on Saturday, from

him hard Poverty will never keep away

(Friday is the day appointed in the *Hadis* for

Mahomedans to bathe in) [dirty clothes

4 A dirty, ill looking fellow 5 Dirt,

Āj kapre badle, sanichar utār dālā

6 A miser 7 A great eater, a glutton

sanichar ānā, v n To come under the influence

of Saturn or one's evil star

Tumhare sir sārhe sūt basā kī sanichar āyā hai

H *سنه sneh*, Poet *sanehā*, *neh*, *nehā*, 1

n m S *प्रेम* to be sticky Affection (*pyār*, 1)

Phagan kī neh burō bairī In sneh burō, nirdhan

to grah burō, dekho nirdhar kī [love of foes,

In March attachments turn out ill, bad is the

Bad is the house where com is not, heed what

your eyes disclose ! [attachment

sneh yā neh jornd, v a To form a mutual at

Jeon torā halo vānī darase bāhū [tsāri

Are kahe lōgi jorā hai *sanehīyā re kī* Mag Jaa

سنه *sneh'i*, Poet *sanehīyā*, [Sant *sanā*,

n m Friend, lover

saneh'i, adj Loving, affectionate [to (*apnā*)

sne, Lat *sno*, adj Self, pertaining

سوا *swā*, Lat *suo*, adj Being one's own

master, absolute (*khud mukhtār*)

svadhīn', n (*Gram*) A neuter verb (اکرم)

sva-dharm, n m One's own or peculiar duty

سوا *swa nāsh*, n Self destruction

س *sū*, n f Side, part (اړ) 1

A *sū*, *sue*, (*In comp*) Bad, ill, as *sue-*
hazmī indigestion, *sue adabī* disrespect

H *سو so*, Old H *sou*, *soi*, pron S *स* Cor

of *ज* who He, she, it, that

Jo chāhe so karē

so, conj. Therefore, because of, hence, so

S *सु su* A prefix, opp of *dur* or *ku* (*In*
comp) Good, well, easily, exceedingly [of

suneg yā neg lagnā, v n To be made good use

H *सौ sau*, (*In comp*) *sāz*, Wom. *pānch*.

dhī, Sant. *moṭhe-sāz* (5 × 20), adj S *सत*, Pr

sao, P *sad*. A hundred, cent

- 1 *Sau saithā, das hayār* Hin. School Arith. A hundred hundred are ten thousand
- 2 *Jahāh sau, vāhāh savā sau* Prov Where you spend a hundred you may spend a quarter more
- 3 *Sau bēt ki ek bēt* Prov Saying A hundred words in one word. (In a word)
- 4 *Sau ki hāni sahar bakhāni* Prov A hundred lost, a thousand claimed [profess]
- 5 *Sau syāne ek mat* Prov A hundred wise one faith
- 6 *Sau lo gūni, pāoh lo bēni* Prov To count a hundred is enough for all, entreaty's climax at your feet to fall
- 7 *Jab bhāh sau, tab bhāh gāt bhāu* When my debts to hundred rose no fear of debt did discompose (When a man owes one hundred he becomes fearless) [bilitly]

sau bise, adv Certainly (*bis bise*), in all proba-

sau par sau. A hundred per cent

sau jān se āshiq h, v n To love with a hundred hearts (with all one's heart)

sau jān se vāri yā sadqe h, v n To sacrifice a hundred times one's own life

Mān opne bacheche par sau jān se sadqe hoti hai
The mother to her child a hundred lives devotes
sau ke savāe Twenty five per cent

सवा *savā, savāyā*, adj S सपाद

1 One and a quarter

2 A quarter more, as *Savā-sau* (125)

1 *Ek to banra banā, aur banā kō bēvā banā*,
Chal ke dekho, rī sukhi sab men savāyā hai banā
Wom. Marriage song

2 *Suthā jo hān tā ne pān khāyā*,
Tau merā lakhānū hai savāyā Wom Rangin [fair,
If you with pen your lips have made so red and
My lac paint lips a quarter over prettier are

savāi kā rassā, n The four principal ropes of a tent which support the pole

savāyā, savāyā, n m 1 (*sammo*) Multipli-
cation table of $1\frac{1}{4}$ times 2 (*Pros*) A kind
of verse, $16 + 15 = 31$ instants, the last foot
a trochee *Kellog* [(*bayaz*)]

سوا *svā, svāe*, conj Besides, except, save

Woh Khudā ke svā hui ko nahin māntā.
He regards none but God

svāe us sūrat ke Unless, except

svā, adj More, over and above

سوا *svā'e*, n Cesses, additional items of income from an estate over and above the ordinary rents.

سوا *svā'i*, n f A rate of interest on seed grain advanced, a maund and a quarter to be repaid at harvest for every maund lent at sowing time.

سوا *svā, svāyā*, W, *svāyā*, E n m. S سوا

A parrot, paroquet [Riddle Ans *Māli* radish.

1 *Ek khet meh avā hū, ākhā bagulā, ākhā avā*
A crop once in the field was seen, half heron
white and half a parrot green. [parharat svā.

2 *Auc samjhābat mān dōre balam ko, jāne koi*
Rāt dān dāri-jār / khelēyā Farrukh Wom. song
My spouse! I counsel you each day,
Just as a parrot teach one may,
The wretch! he gambles night and day

3 *Mūkh batvāh avā, nāh avā* Prov The mouth as small as purse closed up, a nose like parrot's beaked

سوا *svā, svāyā*, n m S سوا

1 A packing needle 2 (*svā*) An awn of corn

سوا *svāt, svāt, svāt, W, svāt, E, n f*

سوا 1 The star Arcturus, the fifteenth mansion of the moon 2 Seasonable showers of rain in Sept—Oct [Agric. Prov

Ek pān jo barsē svāt, karmān paharē sone kā pēti
When showers welcome in September fall, gold earrings wear the *Kurmi* women all

svāt bīnd, svāt, n A drop of rain which falling into a shell, when the moon is in that mansion, becomes a pearl according to the popular belief

1 *Suāt bānd apī mukot, kadī bhayō kapār*,
Korē ke mukh bikh bhayāngat soha Sār SārDās
With rain in autumn pearls in shells, and camphor in the plantain grow,
But in black snake they poison breed, each commonity is like doth show

2 *Kudr lagā kuthā bīnd chit nahin rakhtē cham*,
Jaise sūti svāt bin tarpāt hai dīn rain Wom song
September come without my spouse, my heart is restless quite, [all day and night
As oyster shell in autumn's drought doth toss
svāt sut All things born under the influence of Arcturus

سوا *savād' svād', svād', Hin, masah, Mah*

n m S स्वाद, Pāl, sādo, 1 Taste (*sādeqah*)

1 *Sat Rām / hamān to kochē ganthē lādā dhal*
savād lagen sū Rus By the true Ram I swear this row onion is as sweet as laddā

2 *Hindus ki hāndī men nahin re svād, mōi mōi*
roti urādā ki dāl / Rus Wom
In Hindus cooking pot no savoury taste there is, such thick thick cakes with only *Urād dāl*!

2 Pleasure, enjoyment [life is gone!]
Ab jīne ka kuchh savād nahin / Prov The zest of

svād, Sant sebi, adj Savoury, nice
Ab tarkari bari savād bānī hai

savād parnā, v n 1 To acquire a taste for, to be addicted to 2 To take interest in.

savād lagnā, v n To relish

Bukhārī men kuchh savād nahin lagti

سوا *svār, svār*, n f An aquatic plant,

amaranthus sanguinus, Wat

سوا *svār, svār*, n m S سوار See *svār* A rider

(mounted or carried), a person mounted

Pān ke niche dīyā rorā tale svār, apār ghōrā
Prov Under the horse's foot a stone, the horse atop, the rider down. [tipsey

svār, adj 1 Mounted 2 (*Met*) Drunk,

svārī svārī, n f 1 See *svārī*

2 A trick in wrestling [count on a corpse]

1 *Ghorē ki savārī, chālā jundā* Prov Mount a horse,
2 *Are bhāt / kudar ke to pān hi mārī sār, svārī ki*
kimāh lōr nā W Rus Why man! the peasant's legs are his horse, he does not want a mount

سوا *svār, svār*, n m S स्वाध *svād' svād'*

1 Self interest (*khud-garī*)

- 1 Sur, nar, munt kī yehi rūt.

Suvarath lāē karen sab prīti Rāmāyan [same,
With gods, and man and sage, the rule's the
All love is selfishness whate'er its name.

- 2 *Sain ! is sanedr men suvarath kā behār,*
Jab lag paut gāth kā jab lag uetā yār Kundalya
Lord ! in this world all seek their selfish ends,
The man with money is the man with friends

- 3 *Are bhos ! pise dhole ke suvarath mām byāh kā,*
Agre sū Rus My dear fellow ! dont spoil
the wedding feast for the sake of a pice or so

- 2 Wish, desire, pleasure

- 3 Object, purpose, aim

Jāko jōn suvarath sadhe, sot tāhe suhāt,

Ohor na pyārī chōndnī jānē kārī rūt Prov [bright,
Whate'er one's ends promotes to him seems
No moon delights the thief as doth dark night

suvarath k, v a. 1 To bring into use, make
use of 2 To render useful or beneficial

Khudā sab kī mehnat suvarath kartā ha, akōrath
nahīn kartā Prov God giveth to every man the
fruits of his labour, he rendereth it not vain.

suvarath lagnā, v n To be spent usefully

Bitya ! pahlo māl jāu dhoro hato tau i bakhāt
men sab suvarath lago Rus Farrukh
Daughter ! this money saved up in days gone by
has been of use this day (For her marriage)

سوارثی *suvarthī, P khud matlab, adj*
Interested (*khud-garaz*)

H *سواسن savās'an, savāsin, n f*
A young woman. [سال asked

A سوال *sudl, Pop savāl, Pl savālāt, n m*

- 1 Query (استفسار) [and crooked answers

Savāl digar javāb digar P Prov Cross purposes

- 2 Application, petition, request

- 3 Begging, asking, demand, requisition

Faqir kī sūrat savāl ha Prov

The beggar's aspect is a silent appeal for alms.

- 4 A sum, problem

savāl-i-shāhī, yā hudāyāt, A leading question

savāl banānā, v a To set questions

savāl-i-tardīd, yā girāh, n A cross-question,
cross examination

savāl javāb Question and answer, debate

savāl javāb aur pairavī k, To prosecute or
conduct (a case)

savāl javāb k, v a 1 To argue, cross exa

mine 2 To plead, advocate

- 3 To transact or negotiate

savāl hal k, To solve a question, work out

a problem [application or suit.

savāl-khuānī, n f Hearing or entertaining an

savāl dar savāl Cross examination

savāl-i-daḡiq Vezata questio, a nice question

savāl denā, v a 1 To present a petition, to

petition, make an application [tion

- 2 To set a problem or question for solu-

savāl-i-surūrī, A material question

savāl k, v a. 1 To question, ask, interrogate

- 2 To examine (a witness)

- 3 (*savāl dānā*) To ask, beg, request.

savālāt-i-ibtidāī, Preliminary questions

savālāt-i-imtīhān, Examination questions

savālāt-i-tahrīrī Written questions

savālāt-i-hal-talab Problems

savālāt-i-sabānī, n Oral questions

savālāt-i-ilmī Scientific questions

savālāt qānūnī Questions on law

savālāt ke kāgar, n m Question papers

savālāt māmūlī Ordinary questions.

S *سوامی suāmī, H and Poet*

sān, shāmī, Sant. kṛdār, n m

- 1 See pati 2 A spiritual preceptor, head

of a religious order 3 The Divine Being

- 4 Your worship or reverence (حضور 3)

be suāmī, n m 1 One who has no master or

patron 2 A widow (*rānd*)

H *سوان suān, Sant setā, n m S سوان*

Pāh, sāno A dog, hound

Kāga kaha kapār chugāē, suān hanāē Gaṅg,

Gadhā kahā argayā lipān, markat bhāshan ang

Sūr Dās Bhayan

Why should the crow on camphor feed, or dog

in Ganges bathe, [linen swathe!

Why steep the ass in scents, or monkey in fine

H *سوان suān, suhān, adj (Brokers) Two*

A *سوان savā'neh, n pl of سوانه* from سوانه to be

manifest Occurrences, incidents, events

savāneh nigār, vagāe nigār, n m A news-writer

An officer stationed by the Mogul Government

in distant provinces to transmit weekly to the court

an account of all public transactions, such as the

collection of revenue, the management of lands,

and the state of the country

savānah-i-umrī The incidents of one's life

H *سواما suān'ā, E, sūbra, W n m*

An alloy of gold and copper

[سنگ

H *سوانگ suāng, n m S سوانگ See*

- 1 *Ghanāē hai, kahin ḡhān, kahin sankh, kahin bang,*

Jā' gaur se dekhā to usi ke hanv ye sab suāng Nazir

Here bells, there cymbals, Hindu's shell, or Mos

lem's call, [all

List heedfully, His name is echoed through them

- 2 *Ahe kahabas to galī mor savangyē re kī ! Mag*

Balled *Jantāsārī* My dear ! if I repeat this to

any one may my body rot and fall to pieces !

سوانگی *suāngī, Sant besav, n m*

A mimic, an actor

H *سوانا suān'ā, Rus smānā, sim,*

simā, Tir smān, Sant smā, A. sarhaā, n m

S *سوا* A boundary of a field or village

Maryo yoh pas gāmīn pālī aur kṛtā nā jāvēh

sān, [sash. Rus Wom

Dinok suāne mḡāre gām ke sagre dhōr charāven

Die herdsman of the village near ! why can't he

go elsewhere ! [breaking e'er

His cattle trespass every day, the boundary

suānā-adhkār, n Limits of jurisdiction or

authority [ary dispute

suānā bībād, A tanāzo-i-sarhaā, n A bound-

suānā-bandī k, To fix the boundaries

suwānā pūyā, sīmā pūyā, n Honors paid at the village boundary to a bridegroom, etc

سواہا سوہا *suā'hā, adj* Burnt to cinders, turned to ashes [sume, put an end to] **suāhā k, v a 1** To turn to ashes **2** To con

سوائی سواہی *suwā'i, sevā'i, n f*
A mixture of clay and sandy soil suited to any grain except rice

سوزا سوبہا *sūb'rā, Farrukh sūbro, n m*
Alloyed gold or silver [sant dwelling]

سوس سوس *sū-bas, n S سواس A plea*
sūbas basnā, v n To thrive, prosper

- 1 *Sūā mādre sul'is baygo' ōyar ho ghar bauri kē'*
Rahe jo saen ka silā baygo biktar bauri ka' Rus
Long happy live my friend' her foe's house ruined be' [her foe's heart be']
- 2 *Rām karē terā kherā sūbas baygo' Rus* Benediction
Peace in my friend's breast dwell' consumed

سوبا سوبا *sobhā ā, n f*
Beauty, splendour (*ārastagi*, 3)

- 1 *It se nikl kunari Rā ihā ut se kunar Kanhā [Hoh*
Eklat phagu paraspār hē mī, sobhā barni na jai
From this side Rudhā came, thence prince Kanhā's came, [can name!]
- 2 *Oh manas bhi manit ki sobhā sō W Rus*
That man also is an ornament to our society
- 3 *Are! pāyā bānā kē sobhā digi jā sa' khandkā hī jār*
lange W Rus What! can't one look well with out a turban? a strip will do
- 4 *Ba d' kē sobhā bā d' arthi ki sobhā rōnā Prov*
Music's strains for weddings go, with wail and cries the luer convey

sobhā ān, sobhamān, wj 1 Beautiful, hand some **2** Magnificent, splendid [1 See *chāhār*]

سوپ سوپ *sūp, Sant sūbam, n m S سوب*
Na pātē ki na pichhoran ne sūp to sa hi na,
sakālar barin hanit sōē' Rus Wom
The wretch has not even a winnowing fan the grain to sift—and she struts about as though she were a great banker's wife!

2 A wooden scoop suspended in a frame for throwing up water for irrigation
سوپ ē dārīk A beard like a winnowing fan
chhātī sūp honā, E v n 1 To swell with joy

سوپ سوپ *sop, Rus n f*
An embroidered wrapper [*sopdhi*]
Ke kot jān karo ē chhipi lō, ke kot thugo has
Asō sop lakān rangoi' Rus Wom song 'What dyer have you now a lover made? What soldier duped? Where got you such a rich shawl dyed?'

سوپا سوبا *sūpābīnā, n S سوبه سوبا*
A swallow, *Hirundo apus batassua*, Buob.

سوپان سوپان *sop'an, n m 1* Stairs, steps, a ladder **2** A way, a road.

سوت سوت *sot, solā, Sant sut, n. S سوات*
Pr. sotām 1 A spring (*chashmā*)
Paē kō pātē pāt Prov Spring water is pure.

2 The backwater of a river, channel
سوت سوت *sot'i, n, A sluggish stream or pool*
formed by the overflowing of a river.

سوت سوت *sūt, Sant sutām, n m S سوت, Pr*
sutāng 1 Thread, yarn

- 1 *Sūt, na lapdā, kolē se lathām lathā' Prov*
Nor thread nor cotton, a bargain with the weaver he must drive!
- 2 *Sūt kī antī, aur Yusuf kī kharidārī' Prov*
A skein of thread just is her all, the moon faced Joseph she her own would call
- 3 *As burhāpā aryōn, huā sūt ku sūt,*
ā hō pāsā gānū kā, yō ho pāt sapāt Prov
When old age comes and life's thread's snapped and done,
You'll money need or need a duteous son
- 4 *Ek kahānī mātī lahūn, tū sun re mre pāt' Riddle*
Bānā pāon wōh ur gayā, lōndā, gālē men sūt
A riddle I will rede you, listen son of mine!
Unfledged it flew its throat was tied with twine.

2 A line, row **3** A tendril **4** (*Bot*) A stamen **5** An awn **6** Straightness.

7 One sixteenth of a *tasu*, q, v,
sūt qternā, v a 1 To make up thread into skeins, to reel [straight line]
sūt bandhnā, v a 1 To stretch a cord for a **2** To take an aim

سوتا سوتا *sū'lā, n m S سوت The nail skin*
سوت سوت *sūt'i, adj* Made of cotton thread
sūtī, n f Boys game *Āve sūt'i*

سوت سوت *saut, sautin, F, sauk, saukan,*
W n f S سوتی, Pi savallī, from س with پتی
a wife **1** A co wife, the wife or wives a man takes to himself during the lifetime of his first wife who is called *byāhlā*, Each wife is *saut* to the other

- 1 *Meri saut! a to sahi! Wom* (An abuse)
- 2 *Kānta burā karī lō au; bādī kō ghām,*
Saukan buri; has chun kī aur sōjhe kō kām Prov
Sharp are the thorns of the prickly *kaurī*, Great is the heat of a cloudy day,
Hateful the co wife though modelled in clay,
All joint concubines are not so weel

The *chun kī saukan* of the proverb is founded on the story of a man who set up a *chān* or flour model of an ideal co wife which he covered with a rich dress and jewels and caressed and worshipped every day in order to vex or excite the jealousy of his living wife

3 *Mera mātī na pītāyē, kī saut kī tāngēh hīlī jāhē*
Prov I fear me she's not really dead, my co wife a limbe yet move abed (They shake as her body is borne on her bier)

2 (*Bot*) Twins, pairs, geminate
sautā jā, saut pan, n m sautā dāh, n f
Rivalship or jealousy between co-wives

سوت سوتا *sautelā, adj 1* belonging or relating to *saut* Half blood, sprung from a different wife [than a stepson]
Saut bhātī, sautelā burā Prov Rather a co wife
sautelā bāp, n m A stepfather
sautelā bhātī, n m A stepbrother

sautelā bahān, n f A stepsister
sautelā-beti, n f A stepdaughter
sautelā mā, n f A stepmother [(*budh*, 1)]

सूत सूत *sūt, sūdh*, n f Understanding
Hamārī sūt men nahin āta

सूत्र सूत्र *sūtrā*, A *qāedah*, n m lit thread
 A brief rule of grammar, logic, philosophy, etc m which form the oldest Sanskrit writers usually express themselves, a rule, precept, aphorism.

सूतक सूतक *sūt'ak*, n m S नू to beget
 Uncleanliness or impurity contracted by all the members of a family on the birth of a child, or a miscarriage

It is lazily applied also to death more appropriately called *patal*. The period of uncleanness varies according to the propinquity of relationship and local usage

1 *Lala jī sūtak lag gayā, grahān parī chāhātā has*
Nai, dhobi, baad, kasāī, inka sūtak kabhi na jāī
 Prov
 Barber laundress medicine man, and butcher,
 Four dirty castes who will be dirty ever

सूतन सूतन *saut'an*, Poet *sautanyā*, n f
 A co wife (सूत)

1 *Merī sautan i hañ dahi, mo pe kruise jāñ sahī!* Prov
 My co wife feeds on tyre it sets me on fire
 2 *Yahin se na pāyā vahan se na paya payu to payā*
sayān ki sejon payā, [ho gayā rākhā] Wom-sung
Sāñ bhi hanst, nandāl bhi hanst sautan jāī ba!
 I found it not here I found it not there found
 twas upon my husband's bed
 My mother in law laughed, my sister in law
 laughed my co-wife ashes turned instead
 3 *Nī uñ pānira kaun bhare nī!*
Sautanyā kebul mere kaun sahe nī! Song Doda
 I cannot from the well fetch water constantly
 Who could endure a co wife's taunts perpetually!

सूतना सूतना *sūt nā, sūnd nā*, v a

1 To straighten (a wire) 2 To rub, apply (oil, etc.) 3 *Pet sūntnā* 4 (Sant *hot*) 'To strip the leaves off a branch, denude, lay bare' 4 (Sant *doi*) 'To unsheathe, draw out a sword from the scabbard.' 5 (Sant, *arj*) 'To bale out (wickedness)' 6 To exhaust, drain

सूतनर सूतनर *sua tantr*, aṅ 1 Independent (*sūādhin*) 2 Wilful, obstinate
sutantr, n m 1 One who is independent, or acts for himself 2 One who is legally entitled to act without control or guardianship

सूत्रा सूत्रा *sūtrā*, E, *sūā*, W and Tir
 n m. S सूत्र A borer, gimlet, auger, awl

सूजन सूजन *sūjan*, Tir & W, Sant mo,
 Ras *sūj*, n f S सूज from सूज to swell
 A swelling, inflammation

sūjan utarnd, v n To go down (a swelling)
सूजना सूजना *sūj'nd*, Sant mo, v n 1 (*sūjan*)

āñ yā charhnd) To swell, rise [the sulks]
Ukā māñh sūdā sūjāt rahā has He is always in
 2 To pout, look sulky
sūj kar thām yā kuppā h, v n
 'To swell to a pillar, swell very much

सूजना सूजना *sūj'h nā*, Tir *sūjhal*, Sant

neko, v n To be visible, to appear (*dikhnd*)
 1 *Hāth ko hāth nahin sūjhtā* Prov
 The right its left hand seeth not (It is so dark)
 2 *Chor ko choī sūjhe* Prov
 The thief sees naught but theft
 3 *Duk ho ho qarar to sab sūjhen tehvār* Prov
 The heart at rest all life bright drest
 4 *Has ghāt men, sūjhe nahin kar se gahā na jāñ,*
Mila rāhe aur na mila, wa se kaha basāñ Bhajan
 Though in the body yet not seen, no hand it
 e'er can clasp [your grasp
 United yet not found, it helpless e'er eludes
 5 *Asat kishāñ bichār na kād,*
Sūj jūāñ aññ apāñ dūñ Rāmāyan
 The afflicted in their griefs all wrapped,
 The gambler in his throw enwrapped
sūj'h' tā, sūstā, n m Management, preparation
sūjhtā k, v a To manage, prepare
Apne ghar kā sūjta kar līn taw naukrī ko jādāñ

सूजी सूजी *sūjī*, n m S सूची
 1 E A needle small awl
 2 (Rare) A tailor, a village tailor (*darstī*)

सूजी सूजी *sūjī*, n f The granulated
 portion of flour ground from the heart of the wheat (*ravā*), the *Smolā* of the Italians

सूच सूच *sauçh*, II *suchchā*, n f 1 Purity, cleanliness 2 Godliness, piety 3 Chastity
sauçh'na, v a To purify, wash (*āñ dast lena*)

सूच सूच *soch*, Sant *hudis*, n m S सूच
 to be sorry See *buchār* 1—3, and *chintā*

1 Grief, sorrow
 1 *Are bhāī! I sūñr ko to soch dhūñ utre jāñ sād* Rus
 Brother! the peasant's cares but end when from
 his bed he's laid upon the ground (to die)
 2 *Kis soch men has! sūndā kar le, ek do din kī has*
bajayāñ What are you thinking of? Your
 bargain make, a day or two will see this market
 closed (Late)
 3 *Sun sun ke tei bāt, suheñ, soch huñ mere jī ko,*
Kar ke byāñ gharon nahin rahñte bābāl apñi
dhū ko
 My dear! when listening to your words the
 thought afflicts my mind [leaves behind
 Once I am wed my father's house his daughter
 2 Abstraction, musing, reverie, self
 communing

soch bichar, n. Consideration, discretion, caution.
soch buchār ke, adv 1 Deliberately 2 Wilfully
soch samay-ke kahnd, v n
 'To speak after due consideration.
soch mīānd, v a To relieve anxiety or care
soch men rahnd, v n 'To be absorbed in
 thought, to muse.

सूचना सूचना *soch'nd*, v a
 To meditate (*bachānd* 1—3)

1. *Sochad ji nochnā*, Prov Thinking, heart-gnawing
2. *Kyā sochat bāram bārā*,
Har kī nām kyon na le, re ganevārā! Bhajan
 With fretting why thy heart inflame!
 Thou fool! why take not Hari's name!
3. *Kāhe ko soch karē, man mērahk, garāh mēh gānth*
ko katek khāyo! [karāyo Bhajan Kabir
Pahle dadā kalā bhārāyo, pērahk tērō janam
 Why fret O fool! what brought at thou to the
 womb, what fed upon! [with life anon
 A jar of milk first filled, thou wast endowed

सूची पत्र *sūchī-patr*, A فهرست

ī-mazāmīn, n m Index, table, table of contents

سوجھا *so'khi'ah*, adj Burnt, scorched
so'khi'ah jāh, yā dāl, Poet adj Heart-sore, griev-
 ed, love sick
so'khi'ah, n, m. Wood fuel, charred cow pats

سود *sūd*, H *byāḍ*, Sant *sud*, n m

- 1 Profit, gain
- 2 Interest, simple interest

sūd aur munāfā Interest and dividends or profits
sūd battā, H *byāḍ battā* Profit and loss
sūd par denā, sūdī chalanā, v a.

To lend at interest

sūd par lenā, v n To borrow at interest
sūd khor, byāḍ khorā, n m An usurer, a Jew
sūd khorī, sūd-ī nāyāz, n f Usury
sūd dar sūd, H *byāḍ par byāḍ*, S **संयुक्ति** n m
 Compound interest

sūd khānā, v n To take or receive interest
sūd lagānā, v a To charge interest [cipal
sūd masāwī ul asāl Interest equal to the prin
sūd musāf The accumulation of interest so as
 to double the original debt
sūd honā, v n To be benefited, to profit.
be-sūd, adj Bootless, fruitless, profitless
sūd mand, adj 1 Lucrative, advan-
 tageous 2 See **سودا** 21 [at interest
sūdī, H *byāḍī*, adj Lent or borrowed

سودا *saudā*, n m **سود** was black 1 Atra-
 bilis 2 Hypochondria, melancholy [Love
 3 Phrenzy, madness, insanity 4 (Poet)
saudā uchhalnā, v n

To have a return of a fit of lunacy
saudā h, v n. To become mad.

saudā vī, adj Melancholic
saudā vī musāḍī, Melancholic temperament
saudā vī, adj Mad (bāolā)
saudāī, n m. *saudāyan*, n f. A madman

سودا *sau'dā*, n m 1 (*saudā sulaf*) Goods,
 wares (اسباب 3, 4) [Mendicants

Neki kar bhālā hogā soudā kar, wāḥā hogā!
 2. Marketing, purchase, bargain (*khariḍ*
farokhi) 3 Fruits, sweetmeats
Bachehe ko soudā dīlōt do! [bargain
saudā bandnā, yā h, v a. To strike or settle a

saudā bandnā, yā h jānā, v n To be settled (a
 bargain)

sudā-patr, n A written agreement to deliver
 goods to a purchaser on specified terms,
 a bill of sale

saudā patnā, v n To be struck (a bargain)

sauda kharidnā, yā mol lenā, v a

To make purchases

sauḍe wālā A costermonger

سوداگر *saudā'gar*, n m A merchant

Sore hī hāt mēh ser nūnr to sāl hī nā, sudāgar
ban basthā! Rus Not a seer of salt in this pauder
 brother in law's shop, and a merchant forsooth!

saudāgar-bachūha A young merchant.

saudāgar bachchī A merchant's daughter

saudāg'ri, adj Mercantile, commercial

سوداگری *saudāg'ri*, n f 1 Trade, commerce

2 The business of a merchant

saudāgri māl yā asbāb, n m Merchandise

saudāgri k, v a To trade

saudāgaron kā godām A public warehouse

سودا *sodā*, *sōdā*, *sodar*, Tir
sahodar, Sant *mit lāi ren* (lit one belly of),
 n m S **सोदर** from **स** with and **उदर** belly
 Own brother [from **सुध** to purify

सोध *sodh*, Tir *sudh*, n f S **शोधन**
 1 Purity, cleanliness 2 Sanctity

3 Scrupulosity, nicety

sodh k v n To abstain from touch, to be very
 nice about caste distinctions

सोधना *sodh'nā*, n m 1 Refinement (of
 metals) 2 (Ast) Corrections.

sodh'ī, sodhan, adj Clean, pure (person)

sodh'nā, v a To refine by
 fusing (metals) *Chāñḍī sodh kar sūf kar do*

2 To search, scrutinize

Mandir mandir priti kar sodhā,
Dekhe jahāñ takāñ agni jodhā, Rāmāyan
 3 To ca'culate

सुर *suar*, A *erāḍ*, n m A vowel
plut suar, n m The prolated vowels, as **आ, ऐ, ओ, औ**
dīrgh suar, n m The long vowels, as **आ, ई, ऊ**
harasv suar, n m The short vowels, as **अ, इ, उ, ए**

सूर *sūr*, *sūrā*, *sūr bīr*, *sūrmān*, n. m
 S **सुर** A hero (*bahāddur*)

1 *Ūkhre na tūḍ ke pankh-nāho sūrmān!* [of a looust!
 Call him a warrior! he could n t break the wing

2 *Sūrā! ran men jāe ke lohā karo nicān!*
Nā moḥ charhe randāpō, na tōḥ charhe kātan!

Go, warrior, to the battle field, and fearless wield
 your sword! [against you breathed no word

Your death though widowed I'll ne'er mourn—

3 *Bare Ahrez bahāddur! hain sab sūr sūpāh!*
Gayā rej sab hīḍ jāḡ kar, shāh Rahgūn pahunchā,
Shāh sādon kām phāñst dūḍā

Shil-shāh Mutny of 1857

The English are a valiant race, their soldiers one and all are brave, [In Rangoon found a grave, Their kingdom lost they took in fight, the king The hangman's rope they to the prince gave!]

سورس **سُورَاتِ** *sūratī*, *sūrmā-pan*, n f
Heroism (*bahādūrī*)

ه سورس **سُورِ** *sūr*, *Rus sūkar*, *Tir. sūgar*
Sant *sukri*, n m S **سُورِ** 1 A hog

Tulsi! as bēlak sōh nahin neh, kaha jag, jag, samād
[kaye!]

Nur we khar, sūkar, evōn saman, kaho jag men
Tulsi! the man who Ram loves not, nor dwells

upon nor worships him, [to him?]
Is as an ass, or hog or dog, what profit is his life

2 A term of abuse 3 (*Contemp*) (*sūkar sain*)

A greedy, filthy, or miserly person

sūr kā khubhār, E A pigsty

sūr kā gosht, n m Pork, ham, bacon

sūr kī charbī, n f Hogs' lard

sūr kī musānd A desperate onset or attack

sūr ghenā, E *sūr kutī*, n m A pig

sūr'ī, *sūarnī*, n f 1 A sow 2 (*Contemp*)

A mother of many children

ه سورس **سُورِ** *sūr'ā*, n A small beetle [n m]

پ سورس **سُورِ** *sūr'kh'*, *Rus sullākh*, E H *dhūr*
A perforation, foramen, orifice, pas

sage, eye, eyelet, keyhole, inlet, outlet,
pore, boie (*chhed*)

sūrākh dār, adj 1 Perforated 2 (*Bot*) Glandu

lar, *glandulosa* 3 Porous

sūrākh k, v a. To make a hole, to bore

sūrākhī rūpayā Bored clipped, or cut coin

khopri men sūrākh k To trepan [*Qurān*]

ا سورس **سُورِ** *sūr'at*, *sūrah*, n f A chapter of the

ه سورس **سُورِ** *sūr'tī*, *sūr'tī zardāh*, n m

A tobacco made at Sūrāt [or *rāgnī*]

ه سورس **سُورِ** *sor'ath*, n f A musical mode

Sorath mīthī rāgnī aur ran mīthī talvār,

Jīre mīthī kāmī, seyon mīthī nār Prov

Sweet melody the sorath is, a sword is sweet

in fight, [at night]

A blanket sweet in winter is, a woman's sweet

khulī sorath kahā, v a. To speak out in public

Ham to khulī sorath kahīe han

ه سورس **سُورِ** *sor'thā*, n m S **سُورِ** A Hindi metre

This is an inverted *Dohā*, i e the 2nd and 4th

charans of the *Dohā* are made to stand as 1st

and 3rd, and vice versa [*Kellogg*]

ه سورس **سُورِ** *sūr'ay*, *sūr*, *Sant sn-chāndo*, A

shama, n m S **سُورِ** Pr *sūro*, *suppo*

The sun, Sol [do! Song

Ghar kī bād ko hāl bulā do! Lālā ko sūrāy dikhā

Quick for our Aunt send now, the sun show to

the infant now! (After childbirth)

sūrāy-baras, A *sāl v-shamā*, (*At*) Solar or

tropical year [See *rāy-pūt*]

sūrāy-bansī, n The family or race of the sun

sūrāy-dan, *sūrāy-kāl* (*At*) Solar time

sūrāy-dūr (*At*) Aphelion.

sūrāy-sansār, *sūrāy-mahāli*, A *nizām-t-shamā*

(*At*) Solar system [a new sign

sūrāy sankrātī, n f The sun's entrance into

sūrāy kī apnī dhūrī par ghūmnā.

(*At*) Rotation of the sun on its axis

sūrāy kī ākār (*At*) The volume of the sun

sūrāy kī barābar dīn (*At*) Mean solar-day

sūrāy kī bojh, (*At*) The sun's mass

sūrāy kī dhabbā (*At*) Spots on the sun

sūrāy ko chūrāg dikhānā, v a

To show a lamp to the sun

sūrāy ke pās, *sūrāy nīkāt* (*At*) Perihelion

sūrāy kī dhūrī (*At*) The sun's axis [rotation

sūrāy ke ghūmnē kī dhūrī (*At*) The sun's axis of

sūrāy kī kīran, A *shuā* The sun's rays

sūrāy grahan, Sant *sn chāndo gahnd enā*, A

kasūf An eclipse of the sun [of the sun

sūrāy mandal, *sūrāy kī grdā*, n The orb or disc

سورس **سُورِ** *sūrāy mukhī*, n f 1 The

sunflower, *Helianthus annuus* 2 A kind of

fan or parasol 3 A kind of firework 4 (*Rus*)

A cloud on the face the sun [*Rus*]

Bhāt! *sūrāy mukhī bādī ne ko ghalā nākh kure*

Brother! the cloud across the sun's disc is not a

bank of clouds

ه سورس **سُورِ** *sūr dās*, *Hin*, *hāfiz*, Mah

n m. *lit* a worshipper of the sun

A Hindi poet and singer who was blind,

hence a blind man is called *sūr dās*

Are! yoh sūr dās to janmī āndhārī sāl! *Rus*

س سورس **سُورِ** *suarg*, H *surag*, Sant *sermā*,

n m Indra's paradise of deified mortals

and gods [you must die

1 *Apne mare bin surag nahin* Prov To gain Heaven

(For good work do it yourself)

2 *Nark aur suarg, dou jagat kī bhramnā, kaun upyā*

aur kaun mud [nir hūś Bhajan Kabir

Kahen Kabir yeh hūdūdā nī: kā, nī kā nīr mal

Heaven and hell, and life and death, delusions all

and clatter, [with water

Kabir saith life a bubble is, but water mixed

سورس **سُورِ** *suarg'ī*, *suargyā*, adj

Heavenly, celestial

ه سورس **سُورِ** *sūr'mā*, *sūrmān*, *sūr*, Sant

jhūnk, adj S **سُورِ** Brave (*bahādūr*)

ه سورس **سُورِ** *sor'an*, *Tir sobaran*, Bhoj

sūran, n m An edible tuberous root, *Arum*

campanulatum Roxb [Gold]

ه سورس **سُورِ** *sor'an*, *sonā*, n m S **سُورِ**

Are yoh aukhad soran-kāyā kar de sas *Rus* [gold!]

Why! this medicine makes your body shine like

soran kī kāyā, n A healthy, robust person

پ سورس **سُورِ** *sūran'yān*, n f Meadow saffron,

Hermodactyle, *colchicum illyricum*, Wat

ه سورنی سوارنی *soṛ'nī, sohenī*, Tīr *trārātrī*,
n. f 1 A broom 2 An obsequial rite per-
formed on the 3rd day of one's demise when
the ashes are thrown into the river

ا سورنی سوری *soṛ'ī*, Hin n f S ه to flow An
eyelet or very small hole in a vessel

ه سورنی سوری سوری *surisā'ī*, n f A plague
among cattle [or h cover A quilt

ه سورنی سوره *saur*, Hin , *luhāf*, n f H so sleep,
Rōi saur man jāda lāgā jā āpar kāñbal dala,
jāde ne āj gayab ghāla W Rus song

ه سورنی سوهنا *sūṛ'nā*, v a To flog, lash, whip

پ سورنی *soz*, n m 1 (In Compo.) Burning

2 A stanza of a *marṣiya* or elegiac poem
soz-khūān One who chants a dirge
soz khūān, n f Chanting a dirge

ه سورنی سوزاک *sozāk'*, Pop *sūzāk*, H *parmeo*, n m
Gonorrhoea, clap [burning, smart
ه سورنی سوزش *soz'sh*, H *jalān*, n f. Inflammation,

پ سورنی *soz'nī*, Illit *soznī*, n f P *sozan*
needle A quilted cloth used as a carpet
soznī kā kām, 'labour work. [phrase

س سورنی سواسنی *soswa'tī*, n A benedictory
soswa'tī vāchan, n A preparatory religious rite
Brahmans strew boiled rice on the ground and
invoke the blessing of the Gods on the ceremony
about to commence

ه سورنی سوسمار *sūsmār'*, Tīr *sins*, n m S
شیمار A porpoise, *Delphinus Gangeticus*.

پ سورنی *so'san*, n f 1 A lily, the iris
2 (Poet) The tongue

س سورنی *so'snī*, adj Lilac, purple [cloth.

ه سورنی سوسی *sū'sī*, n f A striped coarse

ت سورنی سوعات *sauṛ'āt*, Tīr *sanes*, n f A present
(بخت) [choice

ه سورنی سوعاتنی *sauṛ'āt'ī*, adj 1 Fit for a present 2 Rare,

ه سورنی سوفتا *sof ta*, *sūbhā*, n m. See *subhā*
1 Leisure (*dhukhārā*, 2)
2 Recovery from ill health

softe men, *softe ke vaqt*, adv At leisure

ه سورنی سوك *sūk*, E *sukh*, A *sohrā*, n. m.

S **سوك** The planet Venus
Sāi jāde shubhī kāray nahān karīe Hin.
When Venus sets no work should be done.

ه سورنی سوك *sauk*, *saukan*, n f 1 A co-wife

1 *Sun lāje, pā māi, jālā re viderā!* [spahiyā re kī /
Achrā ropā, piā, aray karon ho! *jani hoā bankā*
Jauṇ piā hokhahu v e bānkā spahiyā ta savatī ka
bahūn jant rākhā re kī! Bhoj. Wom song
My husband, hear! a country far will sever thee
from me, [soldier be!
My mantle s hem I hold and beg, no swellish
Or if a soldier, then, oh never co wife take to thee!
2 *Hāi bhī saukan ko dain se burī* Prov
Even a fairy to a co wife worse than goblin seems
2 An amulet worn round the neck by a co wife
as a charm to protect her against the evil spirit of
a deceased co wife

sauknōn kī jorī lā rival wives A kind of
fiework, two tubes like those of rockets
fastened together, which strike each other
alternately on the ground

ه سورنی سوكا *sūl'ā*, E, Tīr *sukki*, Sant *skī*,
n m A four anna piece

ه سورنی سوكا *sok ā*, W, *pal maruā*, E
(Agric) Frost bitten crops

ه سورنی سوكاس *sao kās*, *sāvkāsh*, *aukāsh*,
A *furaal*, n f S **سوكاس**
1 Leisure, time 2 Opportunity

ه سورنی سوكوا *sūk'vā*, n m A kind of vetch

ه سورنی سوكھا *sūkh'ā*, Tīr *sukhāl*, adj S **سوكھا**
Pr *sokham*, *sukk* 1 Dried up, and (*khushk*)

1 *Sukhe dhān pōt parī* Prov The rice dried up,
rain fell (After death the doctor)
2 *Le ke main oṛhān bichhau, ya lapetan, kya karīn!*
Rākhī phī! *aur sūkhī melī bonī ēp kī!* Inshā
Is this a thing to wear, or spied, or wrap one's
self about? [dry throughout
Your kindness is so flavourless, and stiff, and
2 Shrivelled, thin (*patlā*, 3)

1 *Adna koi ola, koi sūkhā, koi dand pel* Nazir
2 *Sūkhā sū Baman ho gayā phūl phū chugatā!* Prov
The Brahman le in a plump Mogal become!
(Said of a parvenu)

sūkhā parnā, v n To occur (drought) [away
sūkhā tālnā, vā tarkānā, v n To send empty
Apī! Iaurī na dūn aur sūkhā tāln!

sūkhā javāb, n m A dry answer, a flat refusal
sūkhā dhān, n m A rice field burnt by the
sun's rays

sūkhē dhānōh pānī parnā, v n. 1 To fall
opportunitely (rain)

2 To get new life, to be revived
sūkhū alfan, n f A very lean emaciated woman
sūkhā sahmā, sūkalyā, sūkīā, adj Lean and lank,
skin and bone [ducks

sukhū machchī, n f Dried salt fish, Bombay

ه سورنی سوكھا *sūkh'ā*, Mag *sukhār*, Bhoj *sukhārē*,
n m 1 Drought, a dry year (*khushk sālī*)

2 Atrophy, marasmus, consumption

3. Tobacco leaves dried 4 Bhang (*Sikhā*)
sūkhā lagnā, v n To be in a decline [W Rus.
Iski kāyā ne mere jānā, Rām karē! lag jā sūkhā!
Ram grant her body may wither like mine!

सुखना *sūkh'nā, sūknā*; Tir *sūkhāb*, v n S
सुखना Pālī, *soso* 1. To dry, dry up (*khushk h*)

1 *Sekhe Sāwan, rakhe Bhādon* Prov
A dry July, a wet August

2 *Jitne bār, rang raho machak machak tolo,*
Bari sūkhī rang ghato piya dhakāt dhakāt bolo

Rus Wom song
While yet the field is green its bloom the lover
keen enjoys, [now employs
The field dried up, its color fled, dry words be
2 To shrivel, wither up

Gahrī lūlī dekḥ kar phēl guman bhāṣ,
Kete bāg jahān men lag lag sūkh gos

The flower her deep red vaunting sees and swells
with lofty pride, [these beside]

How many gardens in this world have withered
3 To become emaciated, to be in a

decline, to pine away

1 *At rain chakva sūkhā tīr bin, sarvar sūkhā nīr*
bin, gor sūkhā, sab hi singar *sūkhā hai* Song
Jhūlnā The duck without her love a' night
doth pine the tank of water drained is dry
the fair one thin become no ornaments adorn

2 *Bai se daryā sūkhe hīya* *og lage jiya monh*
Prem put kī rūt meḥ yeh aurī sahaṣ Dohā
Tears fall from eyes when heart burnt lies
flame scorched within, [doth win

In love's course meet this trait unmeet the heart
4, To be kept waiting

Do ghanje se sūkh rāke haṣ [broomstick
sūkh kar kāntā h, v n To become as thin as a

सुखना *sūkh'nā, sūknā*, Tir *sūkhāb*, Sant
sirup, v a 1 To soak, suck up (*chūsānā* 1.)

Nārī nāṭin, nāḥarī nāḥī sūkh setī khaṛ [Brindāban
Jite sūkhe rudhīr ko, mae narak lejaṛ Bibār
No woman, but a tigress who devours you head

to foot, [to hell she'll shoot
Alive she'll suck your blood complete, your soul

2 To drink profusely, to quaff

P & H *sog*, Sant, *ubhūnā*, n m S *शोक*

1 Sorrow (*any*, 1) 2 Mourning

Kiekā sog hai 1

sog manānā, ya h v a 1 To wear mourning

2 To mourn [1] 2 Mourning

सुगुद *sogvār*, P adj 1 Sorrowful (*anyāḍah*,

सुगुद *sogvār*, P n f Bereavement, mourning

sogvārī, yā mālamī lūbā, n m

Mourning sut, widow's weeds

sog, adj Afflicted, sorrowful (*gamgin*)

P & H *saug'and*, Wom and Rus *son*,

sū, n f Oath (*kīrya*); solemn asseveration

1 *Choi, juḍṛī gath kaid jar, au nī chhūnī,*
Sau sau saugand khēn jo, mūn na kar ubāi Prov
Pickpockets, thieves, and gamblers, and adul

terers withal, [them not at all
Through hundred hundred oaths they take believe

2 *Chakri par chakṛī merī saugandh pukkī* Boys
My oath as mill on mill firm set

saugand, yā sūḥ denā, dī'vānā, yā khulānā, v a

To administer an oath, to swear one

saugand se kahnā, v n To declare upon oath

saugand kha-ko inkār k, v a To deny on oath

saugand khānā, v a To make oath, to swear

saugand yā qasam khānā, yā dīlānā, Swearing

सुगन्दीपाला *sugandī-pālā*, Bhoj

sugandībālā, n m The root of a creeping

plant resembling *Sarsaparilla* in its habits,

Perriploca Indica, Wat

H *सूल* *sūl*; Sant *janum*, n m S *सुल*

1 (*sūal*) A thorn, a prick 2 The point of

a spear, pike, or dart 3 Pain, ache, grief

Khar sūyār bolakhī prī khalā
Suni suni hoṛ Bharat ut sūlā Rāmāyan.

4 Coho 5 Cleaving the land

sūl sī lagnā, v n 'To prick, pierce

Tumharī bāt sūl sī lagī hai [dah Sixteen

H *सोलह* *sol'ah*, adj S *सोह*, P *shāḥ*

Chhott motī kāmī sūḥ hī bī kīlch,
Bav: maren dāno se yeh mare; hans khel,
Yeh moren hans khel tel phulel amāven,
Kai solah angār mām tapai ke dhāven Kundli

A fair maid small and plump, with poison in her
breast,

A foe in hiding slays she slays with smile and jest,
She slays with smile and jest, her hair oil

scented drest,
Sixteen ways decked she bows the priest's ob

durate crest [names
solah solah gande sunānā, v a To abuse, call

सोलह *sol'hān*, *solhān* adj Sixteenth

solhān, n f A game played with 16 kauris

H *सूनी* *sūnī*, n f S *सून* 1 A stake

(for impaling criminals), a gibbet, gallows

Chaiha Manār sūnī par pukārī rahogon ko,
'*Ch uske bam ka zīnah hai, oṛ jūlā jī chāḥē*,'
Manār impaled himself, but first all lovers coun

celled he, [with will me!]

'Behold the steps the top to reach come on who

2 Risk of life, danger 3 Hard labour

1 *Sūlī par kī rotī khaṛī hai* Prov The bread I eat is

accompanied by the tortures of impalement

(She suffers acutely at the hands of her supporter)

2 *Āṭh pahar sūlḥ hai* Wom Every hour of the day

and night I suffer the tortures of impalement

sūlī pe jan honā, v n

1 To be in constant hazard of one's life

2 To suffer con'tinued torture

sūlī pe churhānā sūlī churhānā yā denā, v a

1 To impale (a criminal) 2 (Wom) To

give pain (*satānā*, 2) [akḥḥ hai Wom

Kharand kī bad mīzaj ne muḥe sūlī par charhā

sūlī dene vāḷa, n m 1 One who impales

2 A nungwan

H *सुम* *sūm*, *sūmrā*, n m *sūmrī*, n f

Cor of A *शुम* A miser, a niggard

1 *Mār sūm kī gor par tīm līt* / Beggars

Three kicks on the miser's grave!

2 *Ques Jorī picḥhe sūm se 'lāhe badān malīn,*
Ke kuḥḥ khoyō gānth ko, ke kār kī dīn 'Ans

'Nā kacḥhū khoyō gānth ko nā kār kī dīn

Deṭo deḥho aur ko, jā se badān malīn.

The wife her miser husband asks 'what makes

you dear, so low? [you did bestow!

What have you lost, or is it alms perchance

'I've nothing lost, nor have I aught in charity,
bestowed, [grief hath bowed]

But alms seen by another given my soul with
sām-pan, sām panā, n m Niggardliness

سوم سوم som'a, Pop *som*, n. 1 The moon

2 A climbing plant from which a juice
is extracted which is fermented and offered
as a libation to the gods or to fire,
Sercostramma

سوموار سوموار' somvār', sombār, W Hin, Tir
som, Mah *pār, dushambah*, n m

Monday, the day of the moon

سوموار' samvār', samvār' mavash, n f The last
day of the dark fortnight on a Monday, cele-
brated as a great festival and bathing day

سون سون sūn, W, *saun*, Rus, Sant *dib*,
n f S **سودھ Sudh** Oath (سوگند) [*dekhe Rus*
Agne dhōrān ki saun / man ne tere lavare nahin]

سون سون sūn, sun, n f S **سودھ Sudh** 1 Numbness,
insensibility 2 Stillness, silence
sūn ki lenā, sūn khenchnā, yā sādhnā, Bhoj *sun*
laydval, v n To be silent, to give no answer

سون سون saun, Hin. n m S **سودھ Sudh**

An omen

saun dekhnā, yā lenā, v n To take an omen
saun kusavan h, v n To meet with an ill
omen, to bode ill

saun'iyā, n m A soothsayer

son cheryā, n f The bustard.

سون سون saun, Hin. n. m Inscription of
Islam's name on the walls of houses and
shops on the day of *Salona*, q v

سون سونا son ā, Rus *saunā*, Sah *sunnā*,

Tir' *son*, Bhoj *sobran*, n. m S **स्वर्ण**,
Pr *sonam* Gold.

1 *Sona phonā sāt nahin hai*. Prov Gold is not caste

2 *Sone se gharuvan maingi* Prov
The workmanship is dearer than the gold.

(It costs more than it is worth)

3 *Sone kā garvā, aur pātāl ki pehā!* Prov
A piteker of gold, the bottom brass.

4 *Sone ko salām, rūpe ko alek bhūke ko na dekh* Prov
To gold he bows to silver nods, the hungry he

can't see

5 *Sone ke sekhe bishā ho!* Benediction

6 *Sona le ke mitti bhī nahin detā.* Prov
Gold he takes but gives not even clay

7 *Sonā khonā aur pānā donoh bure.* Prov
Gold found or lost both evils are

8 *Sonā chhāse to mitti ho jāē* Prov At his touch
gold turns to earth. (An unlucky man)

9 *Mitti chhuse to sonā ho jāē* Prov Whatever he
touches (earth) turns to gold. (A lucky man)

sonā-chāndā, 1 Gold and silver

2 Riches, wealth, bullion. [innocent]

sonā sugandh, adj lit pure as gold. Pure,

sonā sugandh n m.

A man of high birth and ability

sonē kā pānā, Gilding [banquet,

sonē kā nūālā Dainty food, an expensive

Dekhiye gharī ki nazar khūdiye sonē Lā nūālā

Prov Saying A butcherer cruel to the sight,

with gold he feeds the appetite. (A stern but

affectionate parent) (He is better than he looks).

sonē kā varāq Gold leaf [fat prize]

sonē ki cheryā, n A rich or wealthy person, a

Sonē ki cheryā hāth se ur gai Prov [fied]

The golden bird (the pigeon to be rooked) has

sonē ki salākh, n f An ingot of gold.

سون سون son'iyā, nūyārā, n m

One who separates gold from ashes

سون سونا sonā, E *sūnā*, Tir *subā*, Sant

gūt, v n S **स्वप्न** or **सो** to sleep, Pr *sutto*

asleep 1 To sleep

1 *Dushman soē na sonē de* Prov The enemy nor
sleeps himself nor lets you sleep [ing]

2 *Ke sove rāyā kā pāt, ke sove jōgi abhāt* Prov Say
Or royal child hath sleep & repose, or calm ascetic

only knows

3 *Dīya pahrā rain ka sab sove sunār,*
Ke kōt jāge bhogiyā, ke kōt dukhār nār Dohā.

Now in the second watch of night the one is
locked in sleep [vigils keep]

But sensualists and suffering women sole night

4 *Bole ke, na chāle ke main to sātē ke bhāl!* h. Prov
No good for talk or company I'm the one for

sleep! (The daughter in law)

5 *Soyā, lālā / ro mat, bārā, bahār kīman lā dāgi!*
Rus Lori Lullaby Sleep, my child! don't,

brother, cry! a pretty wife for you I'll bring!

6 *Bahūt sonā dīshādar ki nishām hai* Prov
Much sleep is the forerunner of Poverty

7 *Soyā miā barābar* Prov Sleep is like death

8 *Sūt hi pālke par main pal lāgāt pal re pa pāt,*
Main go ulhī dār den piya ko, jōg parī piyā pās

na pāt, [garāyō] Wom song
Kohē piyā ko sohā gamase, main piyā ko jōg

In bed I quickly fell asleep, and soon my spouse
was nigh, [did he,

Respects to pay as I stood up I woke when he
Some sleeping lose their spouse, awake my love

from me did fly

2 To cohabit, have sexual intercourse with

3 To take one's last sleep, to die

सोह सोहā, v n 1 To sleep with

2 To cohabit with [her, and hide your face']

Sāth sonā, aur main chhupāpnā / Prov Sleep toge

pāth pasār ke, ghore bech-kar, yā beṭe brāt kar-
ke sonā, v a 1 To sleep sound

2 To sleep like one who has no cares

Ap kyā ghore bech kar soē ho! Prov Saying [sound]
Have you sold your horse that you sleep so

(Free from the cost and care of keeping a horse)

سون सूना sūnā, Tir *sunn*, Sant, *nsun*,

adj S **सून** 1 Empty, void, uninhabited,

desert, desolate

1 *Sūni sār se markhānā bas! achchhā* Prov
Better a vicious ox than an empty stall.

2 *Sau gulāmoh ghar sūnā* Prov
Although a hundred slaves there be, no master

there the house appears empty

3 *Sonā lenē pī gāt, sūnā lenē gāt des,*
Sonā mūdā nē pī phānā, rēpā ho gāt kēs

My husband went in search of gold, the country
round in stillness mourned,
He found no gold, he came not back, my hair to
salvery white was turned

4 *Sāṁd ghar bhīroṅ kā rāy* Prov

The empty house is the wasps' estate

2 Still, silent, quiet, calm, peaceful.

Ekānte, nadī āre aīhwā sūn mandarī!

Rām rām japo, bhāī, apnī mokaṣṭ karnē!

Alone by river side, or in secluded faue, [t]ion gain

Brother! 'Ram Ram repeat and your salva

3 Unprotected, unguarded.

Sant khet chhod kar hānde hon kuhān,

Oh to bind ku bind sae, nahīn jāī Aśān Rus.

The field unheeded left he wanders every where,

This misbegotten churl from peasant true came

4 Untenanted, unoccupied

5 Plain, unadorned

سوپنا سোपना *saupnā, soṇpnā, supnā k,*

Sant. *sumphāo, v a S समरण*

To deliver over, vest in, invest, cede

Kuhā Haq ko saupnā, tuyhe le sudhar! Mir Hasan.

سوتا سوتا *son'ta, sotā, Sant mutak, n m*

A cudgel (*ḍanḍā*), mace [etc]

soṭā se hāth, n m Bare arms without bangles,

'Dāst pahī e chārīyan, jūhān bhār bhār hāth,

Mām kahā, Rāmā, tera bgar aī me e son'ta se hāth.

Mourning of a widow

My mother in law hath bangles on, the elder

wife's arms covered are, [s]hould be all so bare!

'What have I spout of yours, O Rām, that my arms

Sontā-Rāe, A king of clubs, a name given to

a strong, lusty, wild fellow

son'te burdār, n m A mace or staff bearer

soṭhe parnā, yā lagnā, v n

To be beaten with clubs

soṭhe se, uty Who cares! [*son'te se!*

Mano to marakḥ bāt bhālī, nahīn mast Rām ke

سوتا سوتا *son'th, Rus saunth, sūnt, Sant*

hāpe, adj S सुन्त Silent

1 I am to *son'th* no rake [*nahīn bhēgā!*

2 I am aise *son'th* ke *ladāī khā* ke *basthe* ke *javab* bhī

son'th ke aī nas le rahūd, v n

To endure or suffer patiently

son'th, yā sūnī bharnā, yā mārna, v n

To be silent, to keep silence

son'th, yā sūnt mare jānā yā chale jānā, v n.

To depart in silence, go away quietly

Bānt mar ku chāh jro, kuchh mat dekho bhālo rī,

Bānt-yan kōtan chālo rī! Rus Wōn

Dont look about, make quietly your way,

The cotton stalks just out and bring away!

سوتا سوتا *son'th, Rus, sūnth, Tir sūth,*

n f S सुपटी 1 Dry ginger

2 (Cor of *H. sanoth* made of gold) A pre

cious or valuable thing

Asī hi tum ne son'th bechī hai! Prov

3 (Met) A miser *Son'th Rāe Miser Esq*

son'th pānī, n m See *āre kā pānī* under *pānī*

son'th-pānīrī, n A candle of dry ginger, etc
for lying in women.

son'thuyā sarrāf, n m H sanoth of gold [son
(Ironic) A man of credit, a wealthy per

satud son'th, Bry n m A man apparently quiet

but really wicked [etc for lying in women

suhag son'th, n f Dry ginger mixed with sugar,

سوجھا سوجھا *soṅh'nā, W, saha'nā,*

E, *sohajan, Tir n m Cochlearia armoarica*

Hyperanthera Moringa, Moringaceae

Its roots is the Indian substitute for the horse radish

At kā phīlā soṅhna, dāl pāt se jāt Prov

The *soṅhna* flowering to excess, both branch and

leaf are gone hapless

سودھا سودھا *sondhā, Illit saundhā, Tir*

sonh, Bhoj sonh, adj S सुगन्ध Pr suandh

Sweet smelling, fragrant, as a new ear

then vessel (when first wetted), parched pulse,

potatoes, marshmelon, etc

Pāchan to kachryāṭ hān saundhā aur mīhīyō!

(Phāt) Delhi street cry [ho!]

Marshmelons a digestive good, fragrant, and sweet,

sondhā, n m A fragrant hair wash

سودھا سودھا *sondhā pan, sondhāhat, Bhoj,*

sonhāt, n f A fragrant smell See *sondhā, adj*

سودھا سودھا *saundhānā, v a.*

To perfume, scent

sondh ryān n f A kind of small marshmelon

سودھا سودھا *saundh'nā, sondh'nā, Tir*

snab, v a S सोधन 1 To mix

Maslah saund snab ke gosht charkhī do!

Mix the condiments well with the meat and set

the pot on the fire!

2 To smear, rub over with fuller's earth

سودھا سودھا *sūndh'i, n f*

The alkali (*reh*) in which washermen steep

the clothes, fuller's earth

سودھا سودھا *sūnd, Tir sūnrh, n f S सुपटा*

The proboscis or trunk of an elephant

sūnd wālā, Wom n m An elephant

سودھا سودھا *sūnd'ā, sūnr kā, n m* A pack saddle

سودھا سودھا *sūndī, sūnrī, Sant hut, n f 1 A small*

brown insect which destroys gram crops

2 The navel (*tūndī*) 3 The manufacture

of spirituous liquors 4 A distiller and ven

der of spirituous liquors

5 A grocer, a dealer in rice

sūnrī mushakkikhaṣṭī, n m G G A tax on the

venders of spirituous liquors [ing]

سوز سوز *sūn sūn, n f Sniffing, snuff*

sūn sūn k, v a. To sniff, snuff

سوز سوز *saunf, Rus saunph saunhp, n f*

Anise seed, *Pimpinella anisum*, the seed

of sweet fennel, *Anethum feniculum* *paimor*

sum, Wat.

saunf ka arq, *arq-i-bādyān*, n. m.
(Med) Anise water

سونا سونا *sūng'a*, Tir *sūngār*, n. m.
The clitoris (*tuntunā*, 3). [calf]

سونا سونا *sūngār*, *sūngār*, n. m. A buffalo,

سونا سونا *sūng'hā*, n. m. S **سونا**
1 A stanch hound 2 A person said to be able to discover hidden treasure and good water by the smell of the earth
3 A detective [smell, inhale]

سونا سونا *sūng'hā*, Tir *sūng'hāb*, v. a. To

1 *Ek nār bhaurā ā lālū, lān nahin aur pahre bālū,*
āk nahin aur sūnghe phūl, jēā aray teta tūl
Riddle Ans *Phāl* Shield

A female blacker than the bee no ears yet ear rings wears, [front appears]

No nose yet flowers smells, as broad as long in

2 *Sāgh ke pahannā!* A jest
First smell and then put on (your shoe)! [box]

سونا سونا *sūng'hā*, n. f. 1 Snuff 2 A snuff

سونا سونا *soh*, *saun*, *sūn*, n. f. S **سونا**
Pr *savaho* An oath (*saugand*)

سونا سونا *saun*, n. m. Worn, Bhoj

سونا سونا *sūhā*, *sūhā*, *sūhā*, P *sūrk*, adj. S **سونا**
sūhāksūmbā, Red as the dye of safflower

سونا سونا *sohāg'a*, *patrā*, *mairā*, Sant
anrgom, n. A harrow

سونا سونا *sohā'i*, *nalāi*, n. f. Weeding

سونا سونا *sauh rā*, n. m. 1 A father-
in law 2 A term of abuse

سونا سونا *soh'le*, *sohele*, *sohele*, n. m.
A hymn in praise of a goddess

Māta ke sohle ga le! [(ret)]

سونا سونا *soh'an*, n. m. Cor of P *sohān* A file

tikoniyā sohān (Mech) A three-corner file

سونا سونا *soh'nā*, *soh'nā*, v. n. S **سونا**
from *sun* to shine 1 To suit, set off (*agnā*, 2)

2 To look beautiful or graceful

1 *Andhī ānk men koyal sohke, langre ptoā men jāto!*
Can eye paint brighten eyes both blind, or shoes the feet of lame ones grace!

2 *Hathō men sohke harī harī churyā, tāhī par sohke kangarō!* Wom Marriage song

سونا سونا *soh'ni*, *soh'ni*, *soh'ni*, *soh'ni*, *soh'ni*,
soh'nā, *suhāvnā*, *suhānā*, adj

Pleasing, charming (*khūb-sūrat*)

Kachhe khare sohāne, aur gaddar kareh milāis,
Bamman! *soh phal kavne jo pakke se karvā!*

The three stages of life [is sweet,
Unripe most lovely it appears, half ripe its taste
But say what fruit is that which ripened turns to
gall complete!]

سونا سونا *soh'ni*, *soh'ni*, n. f. S **سونا**
A broom.

سونا سونا *soh'an*, Sant *sāhet*, n. m.
The breath

Tari khul gai, dekhe le Bachchal kā santok,
Sohang the parlok men, ā pahunchē is lok Play

His breath returned when he the woman's patience saw, [draw]

Away from the other world to this it did with

سونا سونا *soi*, *sohī*, Sant *onigī*, pron
He himself, the same [needle]

سونا سونا *sū'i*, n. f. S **سونا**, Pr *sū'i* 1 A

1 *Jas: su chor, vaisā bayar chor* Prov
Steal a needle, steal a frypan

2 *Sū ke phārā ko gayā* Prov A needle to a hatchet grown (A mountain of a molehill)

2 The hand of a watch, the pointer of a compass, etc 3 The tongue of a balance

4 (*sūyān*) A shoot (of corn) 5 A thorn

sūi pirond, v. a. To thread a needle

sūi kā lām, n. m. Needle work, embroidery

sūi kā nāhā, n. m. The eye of a needle

sūi ke nāke se khudāi ko nāhānā
To pass make a camel through the eye of a needle, to do impossibilities

ghante kī sūi The hour hand.

minat kī sūi The minute hand [*auriculatum*].

سونا سونا *sūi*, *sūi*, *sūi*, n. m. *Jasminum*
suyān lagnā yā chubhānā, *suyān sī chubhānā*, v. n.

1 To prick, pun 2 To suffer from colic

سونا سونا *so'yā*, *soā*, n. m. S **سونا**
Fennel, *Anethum sowa*, Wat

Ajab yeh shokh didah kunjī hā, [tendre
Bar i bāzār kahtī har kī le so ā! Double en

soyā chūkā, n. *Anethum graveolens*.

سونا سونا *savayā*, *savayā*, n. m.

1 The multiplication table of 1½ times

2 A kind of song

3 (*samayā*) One who sings *savayā* songs

4 A weight of 1½ seer

سونا سونا *savayā*, *savayā*, n. m.
(Pros) Four lines, each of 16+15=31

instants, the last foot being a trochee

سونا سونا *savayā*, Mah, *savayān*
savayān, Hin, E *savayā*, *savayā*, n. f. S **سونا**
wheat flour Vermicelli

Savayān bin id kase! Prov Without vermicelli it is not Id (No Christmas without plum cake)

سونا سونا *savayā*, *savayā*, v. a. To make vermicelli

سونا سونا *saver*, adj. Opp of *aver*
Early, timely

* 1 *soā* a potherb 2 *soā* come, sleep with me!

Over savor *hau* *hs karti* *hak*,
Early or late as ruled by fate [dawn.
سُورَا سَوِیرَا *saver'ā*, n m S सुवेला Morning,
Jahān murgā nahān hotā kyā vahon savorā nahān
hotā Prov What! is there no dawn where
there is no cock (I can do without you)
saverā h, v n. To break (the day), to be dawn
(*din nikalnā*).

سَہَرِ *saver'e*, *savere* se; Tir *saber*, Sant
añr goire, adv At morn, early
Savere uñne se, t khush rahitā has

سَوِیَم *so'yam*, *soam*, adj Third (*tisrā*)

سَوِیَم *soyam*, Mah n m See *tisrā*

هَیَم سَوِیَم *suem'bar*, *suambar*, n m
S स्वयम्बर from स्वयम् self, बर selecting a
husband The public selection of a husband
by a princess or lady of rank from among
a number of assembled suitors

Siyā swayambar bhūp anka simle subhat ek ten ekā,
Shambhu sharanan kākū na tārā, hāre saka
bhūp bariyārā Rāmāyan

For Sita a hand came kings a host
The warriors jostling close almost,
Shiv a bow not one could even move,
Foiled one and all they vainly strove [a maiden
suem'barā, n f 1 the selection of a husband by
suembar rachnā, v a 1 to hold an assembly or
tournament for the selection of a husband

هَس سَه *sah*, *sae*, Sant *sāonte*, adv S सह
With (*sāth*)

sah ārthi, P A *ham mānī*, adj Synonymous
sah maran, *sah gaman*, n f Con cremation

سَهِ *sah*, *se*, *seh*, Sant *pea*, H *lin*, adj Three
si bandī, n f 1 Quarterly payment

Aho unke han kē sehbandī bat gayi
2 A tribute, a contingent
3 A militia soldier employed in collecting
revenue or in police duties, etc

4 Charges in the revenue accounts for the
maintenance of such troops
si bandī ughānā, v n. To levy or collect
quarterly payments

si pahal, adj Trilateral [triple]
si chand, H *tiqnā*, Three fold, three times,
si harfī, Of three letters, trilateral

si dara, n m See *دَرا*

si-sālūh, adj Triennial
si shambu, H *mangal*, n m Tuesday
si faslah, adj Yielding three times
si karrar, H *tisrā kar*, adv A third time
si-goshā, H *tikon'yā*, Three cornered, triangular
si māhī, *seh māhī*, adj Quarterly; every three
months [or floors (a house, etc)]
si-mansilah, H *tikhānā*, adj Having three stories

ا سَہ *su'hā*, n m *se* forgot. (*As*) The small
star in the tail of the Great Bear

هَی سَہَار *sahār*, n f S सह to bear
Patience (برداشت 1).

1 *Tumhen dukh k zarā sahār nahitā*
2 *Mujh men intī sahar nahin hai*
هَی سَہَار *sahārā*, n m 1 See *آسرا* 3—6
Namal id bhi sahārā bahut hai Prov
A pinch of salt to get is help enough

2 A prop, support 3 See *sofiah*, 2
sahārā denā, *yā lagānā*, v a. 1 to support,
bear 2 To help, assist, aid, support
3 To vindicate, maintain, justify
sahārā k, v a 1 To maintain, support
2 To abet, aid and abet
3 To lean against, support oneself

هَی سَہَار *sahār'nā*, *sahar k*, Sant *sahāo*,
v n 1 To bear (*uthānā* 1, 19)
2 E To trail, to drag

هَی سَہَاگ *suhāg*, n m S सौभाग्य from
सु good भाग्य portion

1 Auspiciousness, good fortune
2 Love, attachment, affection

1 *In miyan birt men to grāh suhāg hai*
This pair seem wonderfully loving!
2 *Suhāg bhāg ar ān, ch'ile ag, na ghare pānī* Prov
Wedlock's joys how cheap they are, a hearth with
out a fire no water in the jar
(Love in a cottage)

3 Coverture, the conjugal state (Wom
1 *Rām kar te a pāl pattiyon tē suhag rahē*! Hin
Rām grant your hair be grey, your sway and
coverture endure!

2 *Kuhya ko rang suhag diyo hai hamen lau āg battī*,
Ham to jale hain birha agan men, *Kuhya kare*
thakurā Holi

For Kubyā nuptial joys, for me the pangs of
absence keen, [reigns a queen
In flames of absence I must burn, while Kubyā

4 Certain ornaments, decoration, etc worn
only during the lifetime of the husband
Jag, suhāg' jag tere mātē laqā bhāg, tere pattiyon
suhāg! Girls song *Sanjhi Wake* 'Sanjhi queen,
awake! good fortune on thy forehead shines,
thy parted hair so bright sweet wedlock's joys
bespeak (Only married women may apply red
paint where the hair is parted)

5 A marriage song so called
Idhar ka to yeh rang thā ams yeh rāg,
Mahal men udhar ghoriyān aur suhāg Mir Hasan

6 Happiness, pleasure, enjoyment
Bāhar tūyāg, bhitar suhag Prov Before the world
a saint to see, in secret pleasure a ecstasy

suhāg battā, n m A medicine used in *parosī*
or the milk fever of lying in women [(wife)
suhāg bhari, adj Happy, beloved, favourite
suhāg pūārā, n m A basket containing cos
metics, paints, perfumes, comb, bangles, and
other ornaments and decorations presented
by the bridegroom to the bride

suhāg purā, n m
A paper folded like a sugar loaf, contain
ing scents, paints, and fruits for the bride
suhāg chhunnā, *yā utarnā*, v n To be deprived
of coverture, to become a widow

सुहाय-रत, सुहाय की रत See **तल्लि की रत**
suhāy rat The nuptial bed. [wedded pair
suhāy kā rat, n. m. A perfume rubbed on the

سُحَايَانِ **suhāyan**, W, **suhāyin**, E n f S
सुहायिनी 1 A married woman whose hus-
band is alive, a *fems covert*

1. **Bīrk** **suhāyan**, **ai sapūti**, **kōh**, **māy** **thandi** **rahe**!
Benediction To old age may your coverture endure!
blessed be with children good! may womb and
mid hair part content foreshow!

2. **Suhāyan** **kā** **bachcha** **pichhāre** **khelne** **gayā** **hai**
Prov The married woman's child is gone to play
in the yard (Said to console the mother who
mourns the death of her child whose loss may
be replaced while her husband lives)

3. **Jyī** ' **taunh** **suhāyan** **bhāgan** **mūn** **rāhā**, **bir** **matte**
teri **ke** **ris** **ho** **sā?**! Rus My elder sister! you
re a married woman blest, a lonely widow I,
could I presume with you to vie?

4. **Sāi** **suhāyan** **kī** **hāth** **lagā** **lo**! Get seven married
women to help (in preparing the *trousseau*)!
(This is considered lucky)

2 A favorite wife (opp of **dūhāyan**) [Prov
ye **piyā** **chāhe** **vohi** **suhāyin**, **kyā** **sānvar** **kyā** **gorā**
Who hath her husband's love a husband hath in
deed, or be she fair or be she black [B-rax

سُحَايَا **suhāyā**, n. m. S **रसोयधन**
Shahād, **sahāyā**, **ghī**, **marī** **dhat** **kā** **jī** Prov
Throw on it honey, borax, and some *ghī*, the
ashes turned to precious metal see!

سُحَال **suhāl**, n. m. Wheat flour
kneaded with water, and made into very
thin cakes fried in *ghī* or oil

सुहार्ति, n. f. A crisp cake, pastry
1. **Hālī** **kā** **pet** **suhārtī** **se** **nāhin** **bhārtī** Prov The plough-
man's stomach is not filled with thin cakes
2. **Sural** **kī** **gāthāyan** **bhī** **suhārtīyān** **hām**

سُحَالِگ **sahāl'ag**, n. m. H **sah** with,
lagan conjunction of stars 1 See **sāhā**
2 The wedding season

سُحَام **suhām**, n. m. pl. of **sahem** share
(*Mah Law*) Portions or shares of an es-
tate or inheritance [rejoice

سُحَايَانِ **suhānā**, v. n. 1 To enjoy,
Apne **man** **men** **harā** **nihā** **rahā** **hai**
He is very well satisfied with himself
2 To show off (U-rī) [Wom
Yeh **to** **ās** **gā** **ke** **āye** **suhāyī** **āh** **ho** **jāyā** **hai** Hin
He always shows off whenever any body comes
here

سُحَايَانِ **suhānā**, **suhānān**, **suhānī**,
adj. S **सोमन** 1 Agreeable (**bhātā**)

1. **Burj** **be-ukhtiyār** **yād** **āyā**, **aur** **suhāne** **darakhshōh**
kā **āyā**! Inshā! Instinctively of Brij I thought,
the shady groves which mark that spot [song

2. **Sāvan** **man** **bā** **ivan** **binā**, **lagat** **suhāvan** **nāh**. Wom
These July rains without my love delight me not

3. **Pāni** **badhō** **nān** **men**, **ghar** **meñ** **bad'e** **dām**, [birds
Donoh **hātē** **utche**, **yō** **us** **suhānā** **kām** Girdhar Ka
Much water in the boat, or wealth the house
within, [show herein
With both hands bale them out, your wisdom

2 Charming, a beautiful
suhānā **hīrā**, A. **mintaga-i-motadilla**, (Art.) The
temperate zone. [lagnā, 1, 2)

سُحَايَانِ **suhānā**, v. n. To please (**achchā**
Are **bhātī**! **kupara** **mānās** **hāt** **ne** **nā** **suhāre** Rus
My good Sir! nobody can like a bad man.

سُحَايَانِ **suhānā**, **suhānā**, **suhānā**, adj.

1 Pleasant (U-rī)
Suhāre **kī** **lāt**, **an** **suhāre** **kī** **bāt** Prov
From a favorite rather a kick, while a word
from a foe in your throat will stick.

2 Lukewarm (water)
Are **bhātī**! **suhānā** **khāye**, **nōh** **aulā** **karegā** Rus
Friend! don't eat your dinner so hot, you will be ill

سُحَايَانِ **suhānā**, **suhānā**, n. f
سُحَايَانِ **suhānā**, n. f
Luntel (*sardal*)

سُحَايَانِ **suhānā**, **suhānā**, n. m
S **سُحَايَانِ** Support, relief (اعانت)

Ayū **ye** **sankat** **ham** **kā** **pari** **gā**, **tum** **sakre** **men** **hou**
sahā Rus Farrukh I am in difficulties today,
come and help me in my troubles!

sahāre, adj. Kund, auspicious, favorable
Sri **Rām** **jī** **sādā** **sahā**! Rām ever be with you!
sahāre **yā** **sahāre** **k**, v. a. 1 To help (*bachānā*,
1, 2, 5) 2 To protect (*himāyat* k)

سُحَايَانِ **sahāyak**, **sahāy**, n. m. A helper,
an ally, a second supporter, an accessory
2 A deliverer (*himāyat*)

سُحَايَانِ **sahāy**, prep. With (*samet*)

سُحَايَانِ **sahāy**, **sahāy**, n. m. S **सहज**
from सह with, ज born The natural state or
disposition (*hālāt*, 2) **Sahay** **hī** **asā** **har**

سُحَايَانِ **sahaj**, Sant *alyā*, adj
Cor of A **sahal** Easy (*āsān*)

sahaj **men**, **sahaj** **se**, **sahaj** **sahaj**, adv
1 Slowly (آهسته) 1, 2) [sweet
Sahaj **pakke** **so** **mūhā** **Prov** What ripens slowly is
2 Not loud, in a low tone [P *shauharā*

سُحَايَانِ **sehra**, n. m. H **سر** head,

1 A bridal chaplet or wreath worn on the
head by *the bride and bridegroom

1 **Hirē**, **mōtgan** **kā** **er** **sehra** **birjī** **kar** **sohe** **kangnā**,
Suh **kī** **gharī**, **ve** **merā** **jwan** **hār** **bāndā**!
Marriage song *Sehra*

Diamonds and pearls the head adorn, her arms
her bracelets grace, [love's embrace!
Auspicious hour the bridegroom's days prolong in

2 **Bhūl** **gā** **dū** **sehra**, **mūnōh** **ne** **bāndā** **sehra** Prov
Forgotten now his first condition low, a nuptial
wreath upon his shaven brow

2 A marriage song **Pāhle** **sehrā** **gā** **lo**!

sehrā **bāndhātī**, n. f The brother-in-law's fee
for tying the chaplet on the head of the
bridegroom [a wife

sehre **jāyē** **kī**, n. f A woman regularly married,

سُحَايَانِ **suhānā**, E. v. n. S **सुहायान**

E R R A T A

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Lane</i>	<i>For</i>	<i>Read.</i>
791	2	19	<i>Arat</i>	<i>Ārat</i>
796	1	41	pitcher	pitcher
797	1	43	<i>jāvāb</i>	<i>javāb</i>
797	1	60	<i>sonth</i>	<i>sonth</i>
799	1	20	<i>saka</i>	<i>sakal</i>
800	1	24	<i>use</i>	<i>juse</i>
804	2	55	<i>sīdhā</i>	<i>sīdhā</i>
806	2	22	<i>ikhā sī/ hī</i>	<i>sikhā sī/ hī</i>
811	2	14	शाला	शामा
812	1	45	<i>cerabus</i>	<i>ceracus</i>
813	2	30	<i>Uske</i>	<i>l'skī</i>
821	2	48	<i>shuma</i>	<i>shumma</i>
826	1	40	<i>Admi</i>	<i>Ādmī</i>
832	1	20	'll here	'll be here
833	1	51	<i>gāyām</i>	<i>gayām</i>
838	2	55	<i>Ap</i>	<i>Āp</i>
840	2	50	<i>bhānt</i>	<i>bhānt</i>
843	2	11	<i>Adat</i>	<i>Ādat</i>

- 1 To shiver with cold [badan dhe nikar kar Gayd jo Paa, pakusachē Māgh sur par, lage jōrd,
2 To tremble with fear
Tōhrā dekhē ke to hamar bachachē nikar jā la. Mag
४००- सधुरी sak'ri, n. f Shivering, cold

H सधुरी sak'ri, n. f S सधुरी

The small carp, *Cyprinus carpio*

S ساهसर sahaer, H sahanasr, adj
A thousand (hasār)

- 1 Ek ber kis / sahanasr ber to kah dāshlā ki tūh ham
rā thāh matī ād / Bhoj
Not once, but a thousand times I have told you
not to come to my house
2 Sahansar gopi, ek Kanhaiyā. Prov
A thousand milkmaids, one Kanhaiyā.
(A thousand applicants for one appointment)

A سهل sak'al, Illit sahay, adj Easy (āsān)
sahāl k, v a To facilitate, make easy [(dānī)]

سهل sahu'lat, Pop sahu'lyat, n. f I Ease
2 Mildness, gentleness

H ساهلانا sahlānā, Bhoj suhrāval, v a

1 To stroke, caress 2 To tickle, titillate
ت ساهلانا sahlā'hat, n. f Stroke, caress

A سهم sak'am, n. m Pl sihām, 1 An arrow
(H sār) 2 A lot, portion, share
3 The segment of a circle, a segment
4 (Math) Versed sine

P سهم sakm, n. m Fear, dread (dar)

ساهم sahmā'nā, PH v a. To frighten (darānā)

ساهم sahm'nā, sahm jānā, v n To be afraid
Mush parē thī achanak tūpā: chah āyo,
Jāb utro ter pāsān āyo,
Mam sahm gai, munh se n kōi na pukar [Mukri
'E, sahi, ājan? 'Na, sukhi, bukhar Riddle
I prostrate lay he all at once upon me came,
When he left me a sweat ran over all my frame,
With fear I was o erpowered, I could not scream
or shout

'A lover, dear! 'No, dear, of fever I d a bout.
sahmā sahmā, sahmā sahmā, adj Frightened.
Woh to kuchh sahmā sahmā hai.

H ساهنا sahnā, Tir sahab, Sant

sahās, v a S सह 1 To support (sahā) 19)

- 1 Bhūt chot to sahī na jāve, dhūp tapat sah jāngā,
Tūjī: oṭi po de, mātī / bas nāhīm khāngā Rus
The pinch of hunger bear I cant, I can the solar
heat, [I will not eat
Fresh bread, my mother, bake for me! stale bread
2 Sam gōpi totā sūlēt, mo pe bālā sahjo na jāē / [hā.
Din kale me ko aur rāt chhas mahi jāē / Wom Do-
Loss hundred cart loads I could bear, but not for
spouse a child, [six months piled
The day wears on, the night as heavy drags as
2 To bear meekly (an affront)
Admī par jāstī partī hai: vāsē sahiā hai. Prov
Whate'er befalls one bears
3 To allow, tolerate

4 To be digested, assimilated (pachnā 1),
to agree with (food)

sah'ā, H, karm, S, majhāl, A n m.

The objective case

sah'ā, adj 1 Bearable, endurable

Sahā sahe, an sahiā dhātī dake.

What may be borne it borne will be, what can
not be upon the breast will lie

2 Lukewarm Sahā sahiā dūdh piyo!

sahā batāū kām, A fel i-majhāl, S बसवधान क्रिया
(Gram) A passive verb

A सहा sahu, n. f Oversight, fault (J, 4: 1—4)

sahu ul qalam,

A slip of the pen, inadvertence, oversight

sahu s kātib A clerical error

سها sahu'an, sahu se, H dhūle se, dhūl kar, adv
Erroneously, by mistake, through in-
advertence, inadvertently

H सही sahī, saī, adv A सह to be

Let it be! be it so! 1 Yehī sahi [Prov

2 Murid par sau man matī to ek man aur dhī sahi
A hundred maunds of earth heaped on the dead, a
maund more heap as well upon his narrow bed

3 A to sahi! Come near if you dare!

H सहजा sahoj'a, n. m Rennet (sah)

A سهيل sahil, suhel, n. m The dog star

H سهيلا suhelā, opp of duhelā, adj
Easy, feasible

H سهيلي sahe'li, n. f S सह together

साली a female friend See sahi 1

Meri sahe, sōh ki kheit terā jūrā kōsā hai!

H سه سه se, seh, W, sāhe, sehi, sahil, sahel,

h, scuti, Mār, jhink, Saut n. 1

S सल्लको A porcupine

1 Se kā kōhātī ghar men mat rakho, nahātī larāī hō
jāgō Wom Dont keep a quill of the por-
cupine in the house there will be a quarrel

2 Juke sabab lū āi ho voh dāmī nahin,
Kinta hai ghar meh se kā, yā gul kaner kā Zauq
Whoose of quarrels is a cause a man is not [brought.
The cause kaner or quill of porcupine home
(There is a superstition that there will be a
quarrel in the house where there is a porcu-
pine quill or the kaner flower)

H सी सी sī, sī, singh, Sant kul, n. m

S सिंह A tiger (sher) [cold

H सी सी sī, sī, sī, n. f. A hissing sound from

H से से se, sir, Old H, Poet and Rus sūn,

sēl, se, Sant khon, prep S सकाझाना, तस or सह
With, by, of, at, since, to, through,
for (az)

(A noun with se after it takes an adverbial sense).

meh se, prep Out of

H से से se, adj S सत (In comp) A hundred
(sau) Pān sāt. Five hundred.

H سے *saṣ*, W Rus , *hai*, H , Tir. and Mär *chāṣ*, Bhoj *bā*, Sant *kanā*, P *ast*, Lat *est*, S बस्ती from बस to be Ia.

A سیاح *sayāḥ*, n m 1 A traveller

2 A travelled man, a man of the world
sayāḥ, adj Travelling, peregrinating
سیاحی *sayāḥ'i*, *sayāḥat*, n f.

Travelling, a journey, voyage

H سیار *sayār*, *syāl*, E, *syārah*, *syārah*, *syārah*, *syārah*

Farrukh, n m S *سیار*, Pr *siālo*, P *shigāl*,
A jackal (*gādar*)

sayār ki lāṭhi, E See *امتناس*

A سیارہ *sayār'rah*, Sant *toyo*, n m *سیار*
journeyed A planet

saḥa sayār'rah Seven stars, as the sun, moon, etc

A سیاست *sayā'sat*, n f *سیوس* managed, ruled

1 Jurisdiction, legal authority, govern-
ment, administration, management 2 (or
rection (*dand*), 4) 3 Severity, rigour
sayāsat l, v a 1 To administer 2 To chastise
sayāsat ke lāḥe Amenable to jurisdiction
sayāsat i mudanī The science of Government

A سیاق *sayāq*, n m Account keeping,
ciphering, book keeping [Flowing, fluid

A سیال *sayāl*, H *bhātā*, adj *سیل* flowed
āṭsh i sayāl, Poet n f 1 Liquid fire 2 Wine

H سیالا *sayālā*, Rus , *rabang dān*,
(lit cold days) Sant n m S *चितकाल*
Winter (*jārā*) [A barnacle (?)

H سیالا پوکا *sayālā poka*, n m

H سیام *sayām*, *shām*, adj S *سیام*

Black, dark blue or brown, nut brown
sayām, *sayām*, n m 1 An epithet of *Kṛishna*
2 The black cuckoo (*koyal*)

3 A musical mode or *rāgnī*.
sayām baran, Tir *pir sayām*, Black complexion

H سیان *sayān*, Poet n m Husband

H سیانا *sayānā*, *sayānī*, Tir *sayān*,

Sant *senrā*, adj S *सञ्ज्ञान*

1 Clever, wise, sagacious, intelligent.

1 *Sayānā karā kēkhāt* Prov The cunning grow eats

dirty. (He is so sharp that he eats himself)

2 *Ek mann dākhi aṭi nāṭi, pēt men layā, māḥḥī sār,*

Pyā lage jab aṭi sayānī, aur ke hāḥ se pīve pānī

Riddle. Ans *Māḥḥī a torch*

A female strange I saw, with rage her stomach

stuffed, her body bare, [other's hands drinks e ar

When thirsty she that cunning is she from as

3 *Sayāne to haṭi bātū se, sab se sayānā chāo,*

Hind dākhi ke chāṅṅṅ, chāḍe par ban āo. Dohā

Full many knowing ones there are, but none so
wise as I, [less dire

Upon the weak it falls fourfold, on strong men it s

2 Knowing, canny

3 Cunning, crafty, artful, shrewd

1 *Qat ke ghar ke chāḥe bhī sayāne* Prov [knowing

Even the rats in the Qazi's (Judge's) house are

2 *Banye se sayānā so dāvānā* Prov Who more than

Banyā (grocer) knowing is a madman is

4 Arrived at puberty or years of discre-

tion, grown up. *Sayānā sokhā* Hin Wom

Try i to kahne lagi, sun, balmā bhārtī I

Amayā to sayānī bhāī, yā ko de parayā Dohā

The wife then said, hear, husband mine, what

's in my mind,

sayānā, sayānā bhōpā, n m 1 A conjurer (A) (A) (A)

Sayāne ko bulā ke nanne ko dākhi do I

2 (*sayānā*) A miser (*bakhil*)

sayān pat, sayān pan, sayān panā, n f 1 Cunning,

cleverness, art 2 Niggardiness, shallowness

Bahut sayānpat bhī achchhi nahin hoti

3 Exorcism, demonology, conjuring

H سیاز *sayā'z*, *sayā'z mātā*, Hin

n f 1 A tutelary goddess presiding over a

village 2 An ornament worn round the

neck by women on the *Hōi* festival

H سیازدی *sayā'z dī*, *sayā'z dī*, *sayā'z dī*, *sayā'z dī*

varī, asāwī n f A particular allotment of

a portion of the grain heap

Three handful are taken out, one for the *Prōhit*

or *Brahman* priest, the second for *Devi* given to

Jogis, the third for *Bhagwan* God given to a *fajgi*

P سیاه *sayāḥ*, adj S *سیام* Black, sable,

sombre, dark *Syāḥ fām* Black complexioned

sayāḥ bāṭin, n m A dissembler, hypocrite

sayāḥ bakhī Unfortunate, unlucky

sayāḥ i khī, n f Misfortune (*bad bakhī*)

sayāḥ posh, adj Dressed in black or mourning

sayāḥ tāb, adj Shining black

Pahne hue jama i sayāḥ tāb,

Phirtā t'ia woh shub man jaise mahtab

sayāḥ-tālū, adj Black mouthed (a horse)

sayāḥ-chashm, adj Black eyed

sayāḥ dū, adj Black hearted

sayāḥ rū, adj 1 Black faced 2 Disgraced

sayāḥ kār, adj Sinful, wicked, bad

sayāḥ karī, n f Black deeds, deeds of darkness,

foul deeds, wickedness. [scribble

sayāḥ k v a 1 To blacken 2 To write badly,

3 To mar, spoil, undo

Syāḥ karo, chāḍe sayāḍ karo Prov Saying

Or blacken it or make it white (Do as you like)

sayāḥ qosh, n m An animal, *Felis caracal* (?)

sayāḥ mast, adj Dead drunk.

sayāḥ-mastī, n f Excessive drunkenness.

khāk sayāḥ k v a 1 To burn to the ground,

burn to ashes [account

sayāḥ ā, n m An account-book or written

sayāḥ ā āndānī, n A treasury account of daily

collections received from the cultivators

syāhā-bāhī, n. f. 1 The ledger or day-book in which daily receipts and disbursements are entered 2 A journal in which the orders of a court of justice are recorded

syāhā k, v. a. To enter, register, record
syāhā navie, n. m. An accountant, one who keeps the rough day book or accounts

سیاہی **syāhī**, n. f. 1 Blackness, darkness, a black spot 2 Ink, blacking

3 Lamp black 4 (*Met*) A stigma, brand
syāhī chat, **syāhī-sokh**, n. m. Blotting paper

سب **seb**, Pop *seo*, Sant *levā*, n. m. Z
siv, Pahlvi *sev*, S **सेव** 1 An apple
2 (*Poet*) The chin

سیب **sip**, **sipī**, Brij **sippi**, E. Rus
and Tir **situā**, **situhā**, Bhoj **situhī**, n. m. S
सुति, Pālī **sutti**. An oyster shell, a shell
sip kā botām, Mother of pearl button

sip, **yā kulī kā chūnā**, E. n. m. Shell lime

sip ke motī, n. m. 1 The pearl of the oyster
2 False pearls [resembles a shell]

sipayā ām, n. m. A mango the stone of which
sipī sā munh nikāl ānā, v. n. To sink (the
cheeks), to be reduced to mere skin and bone

Chārū dūn ke bukhar men sipī sā munh nikāl ayā
sip sāp karna, v. a. To flatter, wheedle

سیلا **sipilā**, n. m. Curly hair on a
horse regarded as a sign of a good animal

سیت **set**, Tir **setet**, **setjar**, n. m. S **सेतु**
1 A bridge (*pul*), causeway 2 A mound
or ridge dividing fields and serving as a dry
path way when they are under water (*menā*)
1 *Set bāndh ke simudra me* *Harī putī'ar diye tira'*!
2 *Atī apān je sarat bar-jo nimp setu karahin*, [Rāmāyān
Charhī pūplī kā param lighu bin shram pārahigāhan]

سنت **set**, n. f. A leech (*jonk*, 1)

سیت **set**, Sant **ponā**, adj. S **सेत**, Pālī,
seto, P **sefand** White
Kālī bhālī, na set dono ko mīro ek hi khet! Prov
Nor black is good, nor white, at one blow kill
them both!

स A certain woman transformed herself into a
white kite in order to avenge herself on her faithless
husband Her rival thereupon assumed the form of
a black kite The husband killed them both as dan-
gerous witches

set sīp The chalky Isle, the white cliffs of Albion

सित **sit**, n. f. S **सेद** sweat, **शित** cold
See **thandā**, (1, 2, 6, 8) 1 Sweat, perspiration
Tumhāre hāt men barī sit hā

2 Death sweat, olammy perspiration
Sit men ā gayā hā, ab kyā bachegā?

3 Moisture, wet 4 (n. m.) Cold (**हंड**),
chilliness, frost. *Rāt ko barā sit parā*

5 A cooling drink, buttermilk (**chhāch**)
sit-āng, **setang**, n. m. Palsey

sit rābī, n. f. **Rābī**, q. v. and buttermilk.

sit ras, 1 Flux, dysentery 2 Cholera.

sit-kāl, **syālē ke dīn**, Sant. **rabāng dīn**, n. m.
The winter season (*jārd*)

سیتل **sit'at**, adj. S **शितल** See **سیتل** 1, 2, 6, 8

1 *Sital surābhi pavan bhā mandā*,
Gunyat al le chālē mahrandā Rāmāyān

2 *Bhāke ko lachhū dūyē jākhē shakt jo hō*,
Tā spar sital bachan lakhe stīnā sō
The hungry feed as in you it doth lie,
And with kind words show real sympathy

sital pat, **sital patī**, n. f. S **शितलपट**
A fine cool mat, esp the Assam mat.

Chini kā pūyālā tūtā koi tortā nahin,
Maizī kā bāg lagā koi tortā nahin,
Sital patī bichhīko rotā nahin, (egg star, sea, snake,
Rāj banatī mudā, koi rotā nahin Riddle *Ann. An*)

A broken china cup can join no one,
A garden fair laid out plucked by no one,
A cool mat spread wherison will lie no one,
Slam one of royal race yet weeps no one

sital chīm, **Him**, **kībāb-chīm**, Mah. n. m. Allspice

sitaliā, **sitalā**, **sillā**, n. f. 1 Coldness, chilli-
ness, frigidity 2 Mildness, gentleness

सिता **sitā**, H **सिया**, **chhiā**, n. prop

The wife of Rām, and daughter of Rājā Janak

sitā-phal, W **kāshī phal**, **korā**, **kon'ā**, E. **shari-**
fah, Panj. n. m. The sweet pumpkin, *Anona*
squamosa

sitā satī, **Hin**, **chhiā** **chhiātī**, Mah. Wom. adj.
Chaste as **Sitā** [judicence], poverty

sitā kā sarāp, n. m. *lit* curse of **Sitā** Peury,
सिता **sitilā**, Mah. **guti**, Sant, **mālā**,

Hin n. f. S **शितला**, P **shirāna** 1 Small pox
2 (**sillā mūtā**) The goddess of small pox.

Una larka jo khayā sillā lā,
Ayab ahoal hai mūtā pūtī kā? [parents overtakes
The child in food the goddess takes, pore grief the]

sillā pujan, **sillā pūjā**, 1 the worship of the god-
dess of small-pox [Children

sillā kā khāyā *lit* the food of small pox
sillā ko phū'ī anih, *lit* an eye lost from small
pox. An irremediable loss [for small pox

sillā ke vāste likā, n. Inoculation or vaccination
sillā-mūn-dāg, (*Contemp*) **sillā khāyā**, **sillā-**
torā, **ko hā kirelā**, Pitted with small pox

ronī dhonī sillā, Bad small pox
hanmī khetnī sillā, Mild small pox

motiyā sillā, **motiyā**, n. f. Chicken pox [(*kānyī*)

سیتل **sitl**, n. m. S **सितल** Rice water

سیت **set**, n. f. The hair about the
groun, armpits, and nostrils [sheeting

سیت **sit'an**, **sīhan**, n. f. Cor of Amerioan

سیت **seth**, n. m. **sethānī**, n. f. S **सेठन**,
Pālī, **setthe** 1 A rich banker, merchant

1 *Jo ke Banyā, kal le set!* E. Prov
Today a grocer tomorrow a banker!

2 *Seth kya jānā sēhan kā hōd!* Prov [money only]
Can a banker know the price of soap? (He deals in

2 The chief of a corporation or trade

3 A complimentary title, as, *seph jī*

ه سیتا *sīḥ'ā, sīḥī, Tir sīḥ, adj*

Tasteless (*phika*), coppery (taste)

Bukhār se kuchh sīḥā sīḥā munh ko rahā ha.

sīḥā-pan, n m Rus sīḥāi, n f

Insipidity, tastelessness

ه سیتا *sīḥ'nd, Hin, sīḥan, Mah,*

ḍakhan, Tir n m S *سازنی* abusive lan-

guage Abusive or so-called obscene songs

sung by women at weddings

sīḥne denā, v a To sing sīḥ'ndās at wedding

ه سیتا *sīḥ'i sīḥ, sīḥī, Sant tho,*

n f l What is spat out (اکل) 2 Refuse,

indigore refuse

ه سیتا *sīḥ'i, sīḥī, Sant gol, n f*

Whistling, a whistle

sīḥī bāz, n m A whistler

sīḥī bayānā, d-n't, yā mānā, v a To whistle

Kohe āpar main tharī, sabas kabūtār jā,

Sīḥī mar bulāḥ lān, jorā bichārā jā! Dohā

I from the housetop see my pigeon on the wing,

I whistle him back parting s so hard a thing!

ه سیم *sej, sejyā, sayyā, Poet, atēf, Sant*

n f S *جایا Pr sejyā A bed (palang)*

1 *Sej ki makhi bhī burī Wom Prov Upon the*

bed a fly even hateful to the eye! (Love and

jealousy will not endure a partner of its bed

and joy) *Ek kanth ki nau lakh nāṛī, sej charhen woh tīryā*

Jale kanth, dekhie sanāṛ un tu yon lā hoḥ singar

Riddle Ans Bricks in a kiln

A husband see with nine lakh wives, all stretched

upon his bed, [wives decked out instead

The husband burns, the world looks on, his

2 *Kadhī na lāto kīno main ne mānāl so lero tār*

Kadhī na so sej pe, mān ne kut bichāḥ bar, [song

Main albei nor! mo se phār ko kake! Rus Wom

I never spun but threads as pestle thick I drew,

On bed ne er slept but thorus for mattress on

it threw,

I am a woman rare, who says I am a fool! [ne er ave

3 *Chun chun kalyān sej bichāḥ, kadhī na pī*

Jab dekhie pī ānkh upār, chamkī chālī ānkhā

ghor Riddle Ans A starry night

With flower buds picked a bed laid out, their

spouse they ne er come near, [all disappear

The moment that he opens his eyes the nymphs

4 *Buyyā pīve, sejya soṛe, tāke baid pichhoure soṛe*

Bachanala Bhangara [shed

Drunk bhāng and he abed, then doctors tears will

sej bichāḥnā, lagānā, yā sanvārṇā, Sant par

kom atel, v n To make the bed

sej-band, n m Cords with which the sheet

is fastened to the bedstead.

sej charḥnā, v n To go to bed

sej-kārī, n m A bed maker

sej-ghar-sej, n f The nuptial bed. [विधुष

ه سیم *sej, E, nāg phānī, W n f S*

The milky hedgeplant, *Euphorbia nerifolia*

ه سیم *sej'nd, Bhoj sīḥ'hal, v n*

1 To percolate (*runā*) 2 (S *sej* to be

cooked) To seethe (*sej'nd*). 3 To be

liquidated (a debt) 4 To be cold or chilled

Rāt jōre meh sej gāt Wom

ه سیم *sīḥ'nd, sīḥ'ndā, Tir sīḥab,*

v a S *سیم, to water 1 To irrigate (pānī*

denā) [singrī kā song

1 *Babā ghan baburī unchāḥ re/ sīḥan ham jābo*

Thick sow on high the acacia tree,

I'll water it and reap its fruit

2 *Āg lage phāle phale, sīḥat jāve sākḥ*

Main tohe pūchun, e sākḥ, 'phāl ke bhīta-rākḥ!

Riddle Ans *Āṭah-bāsi kā andr*

Inflamed it flowers, but watered it dries up you see,

I ask you, dear how comes within a flower a tree

ه سیم *sīḥ'āi, sīḥ'chāi, n f l* Irrigation

2 The cost of irrigation

ه سیم *sī'kh, n f Dim sī'khcha, n m S* *سایا*

1 A spit 2 Any long thin piece of metal,

a skewer 3 A piece of iron about a cubit

long, with which *faḡīre* pierce their necks

and cheeks [burn, inflame

sīḥ par lagānā, v a 1 To roast 2 (Met) 'To

sīḥyā kabāb, n m Meat roasted on a spit

ه سیم *sai'gīd, Pop sayyod, n m* *سایدانی, n f*

سود became chief 1 A descendant of Husain,

the grandson of *Mahammad 2* The second

of the four classes into which Mahomedans

are divided 3 The holy spirit of a Saiyad

Unke sir Saiyad āḥ haṛn

ه سیم *sīḥ, Rus. sīḥā, sīḥ, n f S* *سید*

1 Straightness, directness

Nāk ki sīḥ men chāl jāo Follow your nose

2 Aim

sīḥ bāḥnāḥ, v a 1 To lay out a line of road,

etc 2 To take aim

sīḥ men, adv In a straight line

ه سیم *sīḥ'ā, sīḥī, Rus sīḥā, Tir sej,*

adj 1 Straight, direct

1 *Sīḥā ghar khudā ki Prov Straight is the road*

to Heaven (It is easy to beg or to die)

2 Auspicious, lucky

Sīḥe ān the go gat chiz mīl gāt

3 Quiet, gentle, meek *Sīḥā jānvar*

4 (*sīḥā sīḥā*) Artless (*bhola*) *Sīḥā ādmī*

5 Right (opp of left) 6 Correct, re

gular, according to rule 7 Easy (*asān*)

Yē to sīḥāḥ saṛal ha, se men mushkāl kyā!

8 Favorable, kind, friendly

9 In good tilth (land)

sīḥā, adv Directly, straight [square at

sīḥā ānā yā h, v n To stand up to one,

Woh to sīḥāḥ se ko ḍāḥ ha,

sīḥāḥ bānānā, yā k, v a

1 To straighten; make straight.

2 See *thik k*, 1—3 and *thik bandā*

Dekho! kaud sidhā bandā hāh!

3 To tame, train, teach

4 (*sidhā k*) To level (a gun), take aim

sidhā sachchā, adj Simple and straightforward

sidhā hāh, Sant *etom ti* The right hand.

sidhā h, v n 1 To be straightened. 2 To

come right, to be on the right path

3 To be chastised, tamed

sidhī, Lat *rectus*, adj (*Bot*) Straight

sidhī dandī (*Meek*) A straight lever

sidhī rāh se pharnā, v n To deviate from the

straight road, go astray

sidhī sādī bārāt A simple style [and truth

sidhe suhāo, adv Naturally, in all sincerity

sidhī sunānā, v a 1 To speak out or plainly

2 To abuse roundly or in set terms, vilify

sidhī tarah, adv 1 By fair means, fairly

2 Quietly, inoffensively

Siāhi tarah rahna has to rahō

3 Civilly, respectfully *Sidhī tarah bolo*

sidhī khari, Lat *structus*, (*Bot*) Very erect

sidhī khari lakir A *umūd*, (*Geom*)

A perpendicular

sidhī lakir, A *khaṭ*; *muṣṭaqīm*, S सरल रेखा

(*Geom*) A straight line

H سیدھا سیدھا *sidhā*, n m S बसिद्ध unripe

1 Provisions, uncooked victuals

Dayā pāl, dātā jymān, dinā duḍaht, sidhā

dān! Mendicants cry [alms bestow!]

0 merciful and generous giver! twelfth night

2 A settled allowance 3 A charge

made for supplies to travellers

sidhā minānā, chhūnā, nūkūlā, yā pun k,

v a To set apart victuals for a Brahmin

A سیر *sair*, Illit *sail*, n f 1 Perambulation,

excursion, tour (*سیر*) 2 (*sail sapālā, sail*

amāshā) Taking the air, airing, walk,

recreation 3 Fair, festival, marketing

Muḥar, aur hāt kī sail! Prov Poverty goes a marketing!

4 Jest (*amāshā*) 1 *Kyā sair hui has!*

5 Perusal, reading *Kutāb kī sair*

6 A spectacle, view, scene, landscape

sair k, v a 1 To take the air 2 To make

an excursion, etc 3 To read, peruse

4 To enjoy sights, etc

sair-gāh, n f 1 A place for recreation

2 A place affording a good view

sair o shikār Shooting and hunting

P سیر *ser*, adj 1 Full, satiated, sated

2 Satisfied, contented

3 Disgusted, sick and tired

ser-chashm, adj 1 Satisfied, contented

2 Liberal (*dāt vālā*, 2)

ser-chashmī, n f 1 Contentment 2 Liberality

ser hāsh, adj Rich, fertile *Ser hāsh samān*.

ser h, v n To be sated, sick of (*وسیر*) 2)

سیر *ser't*, n f 1 Fullness, satiety, repletion.

2 Satisfaction, contentment.

seri k, v a To fill, satisfy

H سیر سیر *ser*, n m S सेर *A seer*

The Govt seer, as fixed by law=1 Kilogramme=

2 2055 Lbs avordupois. See act XIV of 1877

1 *Jhāri kā has ber, lagā diya has take ser* Streetory

2 *Ser ko savā ser maujūd has* Prov

For every seer a quarter more

(None so great but another is greater)

ser bhar 1 One seer 2 A full seer

H سیر سیر *sir*, Sant *si*, *nāhel*, n f S سیر a

plough Land under the immediate cultivation

tion of the proprietor

sir jodā, ghar jodā, Home farm

sir, adv Together, in partnership

Sāsar manā sir rahāḥ nāhīn, jublag sir rahkegi man

ne mulān kār karān nāhīn Rus Wom

سیر سیر *si' i* *siyhe dār, sayāi, batāi dār*, n f

A sharer

H سیر سیر *sir'ā*, n m See سیر

sir'ā sā, adj Thin, watery

P سیر *ser āb*, adj 1 Full of water,

saturated, moist 2 Fresh, blooming

3 Fertile, rich [Fertility]

ser-ābī, n f 1 Moistness 2 Freshness 3

A سیر *sir'at*, n f Quality (محلت)

Sirat ke ham gulām hain, sirat hui to kyā!

Virtue a slave am I, beauty is naught

H سیر سیر *ser'at, ser'at*, Farrukh *sirā*,

Bhoj *sir'at*, Sant *partyārī*, n m S سیر

head, *pad foot* The head and foot pieces

of a bed frame [which fields are watered]

H سیر سیر *sir', sir'ā*, n m 1 A channel along

2 Moist land (*tarī*, 3) [S سیر]

H سیر سیر *sir hi*, Rus *sidhī, sidhī*, n f

1 A ladder (سیر) 2 A step (*paarī*)

sirhuyān, n m 1 A flight of steps

Yeh Jāmā masūd li sirhuyān ke baithne vāle hain

This fellow is one of those who sit on the steps

of the Jāmā masjid (The daily resort of repro

bates in Delhi)

2 Step, degree (*dargāh*).

sirhī sirhī charhīnā, v a To rise step by step

sirhī kā dandā A step or rung of a ladder

sirhī lagā ke chaphīnā, v a

To climb by means of a ladder

H سیر سیر *sis*, Sant *boho*, n m S سیر,

Pr *sirso, sirso* The head (سر)

1 *Pākh sis, si chār hāth, dāe dhuy, chandak tihg,*

Yā paheli ko phal batā, nā tar chhoḥo pāh!

Riddle Ans A Mah. corpse borne on a bed

by four men

What has, pray tell, five heads, four lives, ten

arms, and legs fourteen. [be seen!]

This riddle solve, or in this village never more

2. *Ek nāri ke sir par nār, Pi ki lagay mēh khari la chār,* [khar Riddle Ans A candle
She dhanee aur chale na sor, Ro ro kar woh kare hat
 A female on a female's head,
 She waits her husband homeward led,
 All night she weeps, powerless her will,
 And morning sees her weeping still [for the head
 سیر سیر *sir-phul*, n m 1 An ornament

2 A husband, lord, chief (*sar tāj*)
sis katnā, v n. To be beheaded
sis gundhānā, v a

1 To have one's hair braided or dressed
Gyān dhyan ki mehdi lagā le' nem dharam se sa
gandhā le' na gyan ka hanth bulā le, pachhta
vegi, arī, an ke an' / Holī The myrtle days of
 wisdom deep apply' with holy precepts aid thy
 hair just braid! who knows when shall thy hus
 band send for thee on that great day by vain
 remorse seized thou shalt be!

2 To wed, give one's hand to
sis nūdnā, v n To bow (*sir jhulānā*) [bow

سسر *sesar*, n m 1 The grip of a
 2 A game at cards *Sesar budh khelnā*

سینساک *ses nāg*, *ses*, n m S
शेब *shēb* A king of the serpent race and
 of the *pattāl* or lower regions.

He is represented as a large thousand headed snake,
 at once the couch and canopy of Vishnu and the up
 holder of the world which rests on one of his heads
Jab lag dharan se ke sis, tab lag jio et daris' Bene
 diction As many years of life be yours as earth
 upon snake's head endures!

سسا *sisā*, Illit *shishā*, n m
 S **सोख** *Lead*

سيف *saiḥ*, n f A sword (*talvār*)
saiḥ zabān, n m *tal* having a tongue like a
 sword One possessing effective spells

سيفي *saiḥī*, n f 1 A rosary 2 Cursing,
 imprecation (*ulit saifi*) 3 An evil charm
saiḥī phernā, v a To count one's beads
saiḥī, adj (*Bot*) Equitant, sword shaped [n m

سک *sek, senk*, Tir *sedab*, Sant *sekaō*,
 Basking, fomentation, toasting, warmth
seknā senk'nā, senk'nā, Bhoj *senkal*, v a
 1 To warm, heat, foment. 2 To toast,
 bake *Boti senk'nā* 3 To seek redress. [ادش]

سکھ *sikh*, Sant *chet*, n. f. S **सिखा** See
Sikhi sikh parosan ko, ghar men sikh jhūānī ko Prov
 Learn of your neighbours when you are out, at home
 to your elder brother a wife pay heed devout
sikh denā, nāsiḥat k, v a. To advise, counsel,
 admonish (*sikhā d*)

sikh sūhānā, v n To take advice in good part
sikh kēnā, v a. 1 To learn from, take advice,
 draw a lesson from

2 To ask advice, to consult [by
sikh mēdnā, v. a. To take advice, to be guided

Jis ne na mānt dāre kī sikh, usne māngī le khapar
 bhik Prov Who will not elders' counsel
 mind, a cup in hand abegging find.

سیکھتار *sikh tar*, Bhoj *nausikh*, A *mubādiā*,
 n m. 1 A learner, beginner

2 A novice, greenhorn [S **सिख** *Pālī, sikhats*
سیکھا *sikh'nā*, Tir *sikhab*, Sant *ched*, v n

1 To learn, acquire, pick up
1 Aya karun' na chār Rūgin kī khushī ke vāste
Sikhī math bhī chālī hūh ub to karnā āhī! āh!
 Wom Rāgin

Alas! what can I do? to please Rāgin I too
 Am learning prettily to sigh a soft heighho

2 *Mat chāl shrakī, bahīr rī! kiski sikhī chāl yoh*
tan ne? W Rū Wom
 Doubt, daughter in law, this wanton miming gait
 affect! from whom learnt you this gait?

3 *Bayar sikhē kuchh nahīn ata* Prov Saying
 Nothing can be acquired without being taught
 2 To go to school, serve one's appien-
 tieship

sikhā sikhī, n f Emulation, rivalry

سگوان *segūan*, *segotā* n f A
 mixture of sand and clay It holds a
 middle place between *matyār* and *bhūr*, q v

سئل *sel, sail*, n m S **शूल** A spear

سئل *sel*, n m Cor of Eng shell *Sel kī gotā*

سئل *sil*, n m S **शोल** 1 Nature,

disposition, good disposition 2 Benevolence,
 humanity 3 Morality, virtue 4 Steady
 and uniform observance of law and morals

5 Complaisance, civility
Jiski sikh men tū woh bārā be sil Prov
 The eyes in which a speck you see will never
 bend to charity

6 Contentment [retiring
ānkhon men sil h, v n. To be quiet, modest,
Isā ānkhon men zarā sil nahīn
siltā'i, n f See *siltātāi*

सिलवन्त *silvant, silvanti*, adj Virtuous,
 humane, mild, amiable, contented, etc

1 *Hardi jaidi na tye, khat ras tye na ān,*
Silvant gun nā tye, angun tye na gulām Dohā
 Its yellow to the turmeric sticks, its acid wont
 the mango leave, [slave still cleave

Her virtue to the modest clings, her vice to the
 2 *Unke nicē māndir chhore, gūe bhāns ghar, ghori,*
Silvant ek nari chhori, bichhar chālī saras kī si
 jori Kabir Bhajan

His house he leaves or great or small, his cattle,
 mare, and all, [at Heaven's call
 His faithful wife leaves as the crane (soul) his mate

سئل *sil*, Sant *pur mu*, n. f

Damp, moisture

sil'āk, n f Cold, coldness (*thandak*)

sil-garm, adj Tepid, lukewarm

سیلا *silā*, *sirā*, *aij* See **سلا** 1—8

silā kar ke khānā, v a 1 To eat after cooling
 2 Not to be in a hurry.

सिलना *silnā, sil jānā, v n*

To become damp, moist

H सिला *selā, E selā, Bhoj solā, n m*

1 A silk sheet, esp worn and given in presents in the Deccan 2 A silk turban

H सिला *selā, selā chāval, n m S शाँल*

Rice boiled before being husked

A P सल्ल *sail ab, selāb, n m*

A flood, torrent, deluge, inundation

sailāb, selāb'i, n f 1 Moisture, dampness

2 Land liable to inundations

H सिलासी *sailāsī, Hin Wom n f*

Mildness, gentleness

sailāsī se bolnā, v a To speak mildly

H सिलानी *sailān'i, sailān: jivā, adj*

From A *sail* to rove Roving, wandering

H सिलखड़ी *silkhār'i, P sang-jarā*

hat, n f S शेलखटिका

A species of steatites, a soap stone

H सिली *sel'i, n f* 1 A necklace of

black threads, silk, or hair, worn by *faqīrs*

lāthon dande, gal men seli kēndhe kambal kula

A staff in hand, black cord neck bung, a blanket

black upon his shoulders flung

2 See *romavāhī*

H सम *sem, Sant malhan, n f S सिम्को*

The flat or broad bean, *Dolichos lablab*

chitr koni sem Goa bean, Chevaux de jree bean

Psophocarpus tetragonolobus

glur sem, n f A horse bean

P सम *sim, n m Silver (chāndī, 1)*

सिम *sim-āb, n m Quicksilver, mercury (pārā)*

sim tan, sim-bar, sim badan, Poet adj lit silvery

body Fair

सिमी *sim'i, adj Made of silver, silvery*

P समर *si-murj n m lit of the size of*

30 buds A fabulous bird, a griffin

H समल *sem'al, sembal, senbal, Tir sem*

ar, Sant edel, n m S शाकल The silk-

cotton tree, *Bombax heptaphyllum, Wat*

semal kī rū, n f Silk-cotton, ceiba down

H सैन *sain, Sant gis, n m S शयन*

Sleep, repose

sain k, v a To repose See *ārām k, 2*

H सैन *sain, n f S सनयन A wink*

saina banī, saina-saini, n f Mutual winks,

signs, or signals, ogling [by signs or hints]

sain buyhānā, v a To make one understand

Khurī khoī malāl mōn pashī, churīk sain buyhānī thī.

The wicket opened she into the palace went,

A flip with her fingers for a message sent.

sain mārā, denā, yā chaldā, v a

1 To wink, make a sign with the eye

Makī merī mānī jin jāld pārā,

Karkandā merā buri jin sain chaldī. [dirge]

Hāi Hasan! Hāi Hasan! Rus Mah Wom A

A web for him the spider wove—dear to me

as my aunt,

The lizard is my foe who did betray him

Alas Hasan! Alas Hasan!

2 To wanton with one's eyes, to ogle

Man rūfī, aur manī i nasā,

Mū kar dō chālāvat sain Rāmāyan

The heart a king his ministers the eyes,

By signs you of their wishes they apprise

sainō men, sainōk ac, adv By winks or signs

H सीना *sinā, sinā pironā, Rus sinna,*

Tū sinb, Bhoj šal, Sant ro, v a S सोयन

from *सि* to sew

To sew, stitch, darn, stitch together

sinā, sinā pironā, n m Needle work [army]

H सीना *senā, sinā, sinnyā, n f S सेना An*

senā palī, n m A commander of an army

H सीना *senā, Bhoj seval, Sant busā, v a*

S. सेवन 1 To hatch, sit on eggs

2 To adore, worship

Sarkhe Rām ko chhiv ke sevan satti ā,

Ap bichī e mar gā jin se māngēn pāt Kabir

The true Rām let the fool to *satti* worship paye,

To the hapless woman dead her womb to bless

she prays [in a horse (?)]

H सेंभा *sen'bhā, n Rheum or defluxion*

H सैत *saint saint maini saint, yā sahit*

maini men, sent, Bhoj sentihā, Sant mosle

tele, adv 1 Free of cost, gratis

Khāna na kapra sūt kī bhātā E Wom Prov

Nor food nor clothes, a husband but in name

2 Causelessly for nothing at all

Tum saik kī larai tele ho

H सतालिस *saintalis, Sant bār*

ai eyāe (2 × 20 + 7), adj S सप्तवर्षियत

Forty seven

saintalishāh, adj Forty-seventh

H सैना *sain'ā, sainā, Bhoj saintal,*

v a 1 To take care of, keep carefully

2 To put by or aside [patch]

3 To kill, gather to one's forefathers, des

4 To beat, hammer

saini kī rakhtā, v n. To keep carefully

H सैतीस *saintis, Sant mit sa gel*

eyāe, adj S सप्तवर्षियत Thirty-seven

saintis'vāh adj Thirty seventh [S सप्त + वृक्ष

H सिंदक *sain'dak, sanmūh, Hin adv*

Before one's eyes, before every body

- 1 *Baithak ihat le gayā rī, dorrā mo ke gārī de gayo*
 Before the people all he hath disgraced me, oh!
 Abuse my younger brother in law hath given
 me, oh!

- 2 *Sarakh, chiri, kabutar, bulbul, tot gol le dhen sath*
Dhārā dāl khet ke bhitar sandat lēkash khavēh
 The starling, sparrow, pigeon, bulbul, all in flocks
 alight,
 In open day the fields attack, the grain all eaten

H *सिन्ध संध* *sendh, sendhā, sen, Bhoj senh,*

Mār sainto, W kūn'bhāl, P naqab, n f S सन्ध

- 1 A hole made in a wall by burglars
 2 (*senh-chori*) House-breaking, burglary
senh chor, senh-mār, n m A house breaker,
 burglar [wall, commit a burglary
senh lagānā, v a. To break into a house or
senh kāti, n f A burglar's tool

H *सिन्ध संधा* *sendhā, senhā yā tāhaurī na*

mak, Tir saindhab, n m S सन्ध
 White rock salt

H *सिन्ध संधी* *senhī, n f* The juice of the

wild date tree or *Phoenix sylvestris* from which
 palm wine or toddy is made [संघ ३]

H *सिन्ध संधी* *senhī, senā, n f S. सेन्दी* See

Pahāron ki senhīyān aur mīthīyān! Street cry

H *सिन्ध संधी* *senhī, n f S. संध*

1 A culm of the grass *Andropogon*
muricatus, of which brooms are made

1 *Ek purakh mandar meh baithā aṅg bhābhūt lagāve,*
Age āve tu ko khāve, mēnā meh sink na jāve
 Riddle Ans Looking glass

A male in temple silent sits pīan ed out all o'er,
 Devouring all before, no spit could e'er him gore

2 *Abhī uke sink bhī nahīn gayī (Slang)*
 She has not been poked yet (She is a mere girl)

2 A toothpick. 3 A line, stripe

H *सिन्ध संधी* *senhī, n m* The flower of the *senk*

senk sarappe, Bhoj sēkā, n m Extravagance, waste

Senk sarappe to lālā nī ke sēkh gae, ab to dekho
aur khāo! Prov A miser (It is said of a miserly

Banyā that he allowed his family only as much ghī
 (butter) as could be drawn up on a broomstick He

was however outdone by his son who used to place
 a sealed phial of butter before his family to be look-

ed at only (Comp The Irish 'praties and punt,
 and the story of the Bengali miser who sat by the

river side with his platter of rice and, at each
 mouthful, pointing to the river, exclaimed 'U moshi,

'bhatī' There's the fish, and here's the rice)

H *सिन्ध संधी* *senhī, n a.*

To raise the wick of a light (*uktānā, 2*)

H *सिन्ध संधी* *senhī, n m* 1 Striped cloth

2 A kind of narrow lace or edging

H *सिन्ध संधी* *senhī, n m S. सन्ध*

P. sad, pl saikhrōn A hundred, cent

1 *Baithron ke sath nūyāro ko gat*
 The wealth of hundreds made his own.

- 2 *Tum se saikhrōn phirte hain.* Prov saying.
 There are hundreds like you knocking about
saikhrā, P A fī sadī, adv Per cent
Do rupae saikhrā Two rupees per cent

H *सिन्ध संधी* *senhī, Tir senh, Sant dereng,*

n m S संध 1 A horn

1 *Kyā tumhāre hī sir par sīng hasū!* Prov Saying
 Are you the only person with horns for fight?

2 *Bhādon kā jhallā ek sīng gūl, ek sikhā* Prov
 August's showery weather, one horn wet and dry
 the other (The rains are partial)

3 *Ek nār do sīngōn se, kushī khēle dhīngōn se,*
Is tiryā ka ye hī bichār pānī maūt, pavan ādhār
 Riddle Ans A paper kite

A two horned female wrestling with a lusty male,
 In air she lives in water drowns her body frail

4 *Gaē ko apne sīng bhānī nahīn* Prov
 To the ox his own horns are not heavy
 (One's own burden seems light)

2 A boil or mark on the forehead

1 (*Slang*) The penis [snooks

sīng dikhānā, v a To show one's thumb, make

sīng samānā, v n To find a resting place or re-

tuge *Jahān sīng samān vāhān chālē jāo!*

sīng kalā kar bachhron men milnā, v n To cut

off the horns and mix with the calves (Said

of an old man got up as a young one)

sīng mārānā, v a To butt with the horns, gore

sīng nikalnā, v n 1 To get horns

Ab kyā tumhāre sīng niklēge?
 Will an old ox get horns again?

2 To grow, attain maturity (animals)

3 To become mad or foolish

H *सिन्ध संधी* *senhī, n f 1 Horns*

2 A polishing tool made of horn 3 An

ornament of metal on the horns of a bullock

4 A tax on the sale of cattle *Carnegy*

senhāuti mahāl, n m A tax on horned cattle

H *सिन्ध संधी* *senhī, n m 1 A powder horn*

2 A musical horn [cattle

H *सिन्ध संधी* *senhī, v a* To identify stolen

H *सिन्ध संधी* *senhī, n f 1 A fish, Silurus*

pungentissimus 2 A horn for cupping

Daid ko, bat ko sīng kārhen! *Sīngi vāhī cry*

sīngi lagānā yā tarnā, v a 1 To cup

2 (*Slang*) To kiss

sīngi vāhī, n f A woman who cups

bhārī sīngi Cupping

khālī sīngi Dry cupping

H *सिन्ध संधी* *senhī, n f 1 A bean,*

siliqua, particularly the siliqua of the rad-

dish (mogre) 2 See *bahā, 2* [1, 2]

H *सिन्ध संधी* *senhī, n m* The chest or thorax (*संधी*)

sīna ubhār yā nīkāl kar chālnā, v n To walk

on stilts, put on side, show off

sīna band, n m 1 A bodice (*angdyā*) 2 A chest

band used instead of a collar

sīna ba-sīna 1 Breast to breast, face to

face 2 Descending from father to son

sīna-bīnā, n f A stethoscope

sīna sor, adj Headstrong, stubborn, obstinate
sīna sori, n f Obstinaacy, stubbornness.
sīne se lagand, v a To embrace, hug
sīnah-syāh, adj Black hearted
sīnah sandūq A broad chest
sīne kā ubhāi Development of the breasts
amrās sīna, H *chhādi pīrā*, n f
 Chest diseases
car sīnah, H *chhādi kī hadāi* The breast bone
P سینے sīni, E *seni*, n f A plate, salver, tray

P سنبو sev, seb, seo, n m 1 An apple (*seb*)
 2 A sweetmeat 3 (*dāl seo*) A dessert
H سبوا sevā, n f S سبوا l Service (سبوا l)
 2 Worship, penance
 1 *Jā, betā, Kāidā men matan lagāve der!*
Shiv shāhkar kī sev kar, ān bagadīo pher!
 Go, daughter, to Kailās! make no delay!
 Your worship paid to Shiv soon come away!
 2 *Khājā jī kī sevā se main to lāl bēdā pānge,*
Khājā jī kī sevā se main to lāl bēdā pānge,
Chālō to chālō main to Khājā jī kī sevāngi Wom
 Mervāti song [I ll go,
 To Khwaja's shrine I'll go, to Miran's shrine
 The Saint served will on me a lovely child be
 stow, [go!
 Come if you are to come! to Khwaja's shrine I'll
 3 *Din din kar sādhan kī sevā jo chāhve bekunh kā*
mevā Sikh Moral In serving men your days
 employ if fruit of gods and Heaven you would
 enjoy

sevd k, v a 1 To serve (*'ahal k*) [reap
Sevd karē so mevā pāve Prov Who serve shall
 2 To attend or wait on, to be kept
 waiting [service
thākur sevā, n f Idol worship, religious
سبواک sevāk, sevag, n m S سبواک a servant
 1 A servant, an attendant 2 A wor-
 shipper, a votary 3 A disciple, follower
Sevak sot jāmiye rahe lopat meh sang, [Brand satas
Tan chhāyā gūyān āhūp men rahe soth ek sang
 Disciple true is he who shares your misery
 As doth his shade to sunlight cleave continually
sevak-pair, m A deed or bond by which a
 person binds himself to servitude either
 for a term or for life

سبواک sevāk, n f 1 See سبوا (1) 2 Pupilage
سبواک sevāk, n f 1 See سبوا (1) 2 Pupilage
سبواک sevāk, n f 1 See سبوا (1) 2 Pupilage
 Use, service *Is aukhad kā sevān karo*

H سبواک sevāk, n f Sugar that
 has been purified with a grass called *sevd*,
Valisneria octandra, Wat (ore) Fat

H سبواک sevāk, Sant. *shil*, adj [Butch-

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n f S سبواک The
 dog-rose, China rose, *Rosa glandulifera*.

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n f. A louse

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m.
 Half-baked earthenware [2 A conjurer

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m 1 A Jain *faqīr*

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n f The ceremony of
 waving over the heads of the bride and bride-
 groom an imitation lamp made of flour, and
 also some water which is then thrown on
 either side of them (*parachhīnā*)

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m See سبواک 2

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, Rus *šīman*, n f.

S سبواک to sew 1 Sewing, stitching

2 A seam 3 Suture 4 *Raphis peruvae*

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, v a To whisk.

S سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m The milk
 hedge plant, *Euphorbia antiquorum*, Wat

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m

A thorny shrub, *Trophis aspera*, Wat

H سبواک sevāk, *sewā, seolā*, n m A kind of black
 grain growing in wheat fields.

ش

ش shīn, is the 13th letter of Arabic, 16th
 of the Persian, and 19th of the Hindustānī
 alphabet, corresponding nearly to ش in
 Sanskrit Its sound is that of the English
 sh, of the French ch, as in *cheval*, and of
 the Italian *sc*, as in *scimia* In *ahjad*, q v
 it stands for 300

It is interchangeable as an initial, medial, and
 final with kh, as S *shat* = H *khāt* six, S *barshā* =
 H *barshā* rain S *riālā* = H *riālā* saint, S *har* =
 H *har* pleasure, S *manush* = H *manush*
 man, *dash* = *dakh* sin with *ch* as P & S *shak* =
 H *shak*, S *shakā* = H *chakā* cart, Eng
shrek = H *chik*, Eng short = H *chōlā* (P *koṭhā*),
 P *shir* = H *chir* milk, *bahātā* = *bachātā* to be
 separated, *pakshī* = *panchī* a bird, *rākhas* = *rāch*
chhas a demon, S *kāshā* = H *kāshā* a sidelong
 look with *ch* as P *shard* = H *chard* a turban
 P *pāshā* = P *pāshā* sprinkle, P *kash* = P *kash*
 insignificant with s, q, v As a final with t, as
dāsh = *dant* tooth, P *baḥkash* = P *baḥkash* share
 with j, as P *kash* = P *kaj* would that!

P ش shāsh, Pop *shāsh*, Hin Wom
nyāsh, Sant *shāsh*, intj Cor of *shāsh*
 from *shād* happy, *dāsh* be Bravo 'well done!
 1 *Shāsh* / *Mūlāsh* / *torā shāsh* be *shāsh* be *shāsh*
shāsh / Mah. Wom.

- Bravo! Mullā! your amulets I no sooner wore than I felt a quickening in my wotab
2. *Sābas tere aār ko surā pūcā līgā!*
Sakār ko ghāl ghāl ke sarī bat bana līgā [s for sh]
 (In ridicule of the illiterate who pronounce
 Well done! how clever! actually a soup you've
 made!)
 You've mixed and stirred the sugar and a *shar*
- shābāsh'ī*, n f Applause, plaudits
shābāsh'ī d, v a To praise, applaud
- P شَا *shā'kh*, n f S شاخا 1 A branch of a tree 2 A slip or cutting 3 A horn for cupping 4 A stalk of wheat, etc
 5 A horn (of a deer)
 6 (*farā*) A branch of a family or society
 7 A branch of a doctrine or philosophy
 8 A branch or part of anything
shākh dār, adj 1 (*Bot*) Blanched 2 Horned
shākh-dar shākh, adj 1 Branched out, or diffused 2 Entangled, involved
shākh daryā, n f A branch of a river
shākh rōfrān, lū A twig of saffron
 (Met) A proud conceited person
Ma telī, bop Pathān, bēā shākh āfrān Prov
shākh lagānā, v a 1 To put down a slip or cutting 2 To cup (*sanghī lagānā*)
shākh madrasah, n m A branch school
 شَاخَان *shākh shānāh*, Pop *shākh sādā*, n m
 Cvil, calumny [cavil]
shākh-shānē, yā shākh nī alnā, v a To carp,
Har ek bat men shākhshānē nikālā hai [1, 2]
- P سَاد *shād*, *shād mān*, adj Happy (*khush*)
Chashm ī mā' aushan, dū ī mā shād P Prov
 Bright to sight, heart's delight
- شَادَاب *shādāb*, adj Fresh, verdant, green
shādāli, n f Verdure, greenness
- ي *shā'dī*, *shād mānī*, Sant *askā*, n f
 1 Pleasure (*khushī*), 1, 2, 4)
As kī shādī na gā kī gam Prov
 No pleasure if you come, nor sorrow if you go
 2 (*shādī*) Marriage (*biyāh*)
 1 *Shādī khāna about!* Prov Saying
 A married pair good fortune's here!
 2 *Shādīyān mūlī rak bānē ko, rang bhārī barat hai*
 Wom Marriage song [bright and fair]
 Joy joy be with the pair! a wedding party
- shādī k*, v a 1 See *biyāh* 2 To perform a religious ceremony previous to inhabiting a new house (*parvash*), 2) 3 To dispose of a horse
Ghore kī shādī kar dālo [easy death]
shādī-marg, n f 1 Death from joy 2 An *shādī h*, v n To be married
bi shādī, dāl chārāī, E khat kī gālā, neki bīvī
 Phrases to frighten children, boo!
- shādī-yāna*, n m 1 Music and singing at marriages or on other festive occasions
 2 Marriage fees or presents made by the suitors to the *sāmānīyā*, n f
shādī-yāna tajmād, v a 1 To triumph in air of triumph or rejoicing 2 To triumph

- A شَاد *shās*, *shās o nādīr*, adj شد became separate 1 Uncommon, rare 2 (*Gram*) Irregular, anomalous, exceptional
- A شَار' *shār'ah*, H *ṣikā kār*, n m شر explaining A commentator, annotator
- A شَارِع *shār'ē*, n m A lawgiver [way]
shāra ām, shāre, n m A public road, high
- P رَك *shar'ak*, S *sharikā*, H *sarak*, Sant *ksu*, n f A mama, starling
- S شَاسِر *shāstr*, H *shāstar*, n m S شَاسِر to rule, teach 1 The Hindu scriptures 2 A treatise, code
- shāstr arth*, n m 1 The object or true intent of the *Shāstr* 2 Religious dogmas
 3 Religious controversy
shāstr anusār According to the *Shāstrās*, conformity to sacred ordinance
shāstar bīchnā, v a To read the *Shāstras* to preach [unlawful]
shāstr bīrudh, adj Contrary to the *Shāstrās*,
khat shāstr, chhas shāstr, n m
 The six *shāstrās*, or Oriental schools of philosophy: 1 *Nīyā*, 2 *Vaisheshik*, 3 *Mīmāṃsā*, 4 *Vedānt*, 5 *Sāṅkhya*, and 6 *Pātānyal*
- shāstrī*, n f 1 The *Devanagārī* character 2 The Sanskrit language
 3 One versed in the *Shāstras* [science]
tark shāstr, H *nīkāśī śm*, n m Deductive
dharma shāstar, n m The Hindu civil and ecclesiastical code
- nyay shāstr*, n m Logic [ment] (سرا)
- شَس *shās'an*, *shāsānā*, n f Punish
shāsān patī, n m A copper plate, stone, paper, etc., on which an edict or grant is inscribed
shāsān jog, A *qubīl ī tāṣṭr* Punishable
- A شَاعِل *shā'at*, adj Smart See H *chālāk*
 1 or 1 *shātr kūn*, na *bor ī khātr* Prov [sad]
 A friend to keep you glad, and not to make you
shātr, n m A chess player [bird]
- A شَاعِر *shā'ir*, H *kavī*, n m pl *shu'ārā* A poet, *shārah*, *shā'ir nī*, n f A poetess [poetry]
shā'irī, H *karstāī*, n f 1 The art of
Log khatē hain kī fann ī shā'irī mankū hāi
Shēr khatē khatē mēhī Dupīlī Kalakār ho gayā!
 Men say upon the poet's art all luck doth wait,
 See from a poet 1 m Sub Collectors great!
 2 Exaggeration, hyperbole [tor]
- A شَادِع *shā'if*, n m An intercessor, a media
- شَافِي *shāf'āī*, n m One of the four Imāms, and also his followers
- A شَافَا *shāf'a*, n m An enema [sanatory]
- P شَافِي *shāf'ī*, adj 1 Healing, sanative,

2 Decisive, positive, final, categorical
shāfi : *mullaq*, n m An epithet of the Deity
 شاق *shāq*, adj See 1 حبري 7, 9, 10, 11

shag quasrā, v n To lie heavy on one, to break one's heart

mechnat : *shāqqah*, Hard labour, up-hill work.

A شاکر *shāk'ar*, adj Very Ped شکر thanked

1 Grateful, thankful 2 Resigned, content
Khudā par shāk'ar hain

A شاکي *shāk'i*, adj Complaining, querulous

shāk'i, n m A complainant

P شاگرد *shāgird*, Illit *sāg'irad*, Fac *shā-gi*

dar, H *chattā*, Sant *chaturā*, n m

1 A pupil, student, apprentice

1 *Shāgird qahr usad gazab* Prov [fiend

The pupil awful, but the master an incarnate

2 *Shogird rofua rafta ba ustad measad* P Prov

The pupil by degrees a master grows to be

2 A disciple, proselyte

shāgird peshā, n m

1 House servants, domestics, menials

2 The servants' outhouses or offices

shāgird peshā ke makān, outhouses

shāgird : *rashid*, n m A favourite pupil

shāgird k, v a To bind or adopt as an ap

prentice [tice

shāgird h, To become a pupil or an appren

شاکردی *shāgirdi*, n f Pupilage, apprenticeship

shāgirdi k, v a 1 To serve as an apprentice

2 To learn or read with

P شال *shāl*, n f A shawl

shāl bāf, n m A shawl weaver

shāl bāfi k, v a To weave (shawls)

shāl doz, n m One who embroiders on shawls

shāl : *umāl*, A small shawl or scarf

S شالی *shālī*, n m A white rice

H شام *shām*, W, *shānit*, E, *sambhe*, Sant

n f S शम 1 The iron head or ring of a wooden pestle, a mounting, a socket, the female of a stick or umbrella.

2 (Mech) A carrier [with iron

shām jarnā yā logānā, v a To shoe or head

H शाम *shām*, *syām*, adj S शाम Black.

shām, n m An epithet of Krishna

P शाम *shām*, Sant *ayup*, n f S शाम black.

Evening (*sūnyh*) [universal mother!]

1 *Sab kī mayā shām* Prov The shades of evening,

2 *Shām ke mure ko kab tak* ! Prov

How long can you weep for one who died at

evening! (Said of life-long regret) (The rela-

tions of the deceased vent loud lamentations while

the corpse remains in the house If the death hap-

pens in the morning the body is soon removed,

but if in the evening it remains till next morning)

S *Shām bhāt, dān chhup gayā, chakri dīmī rōf*,
 'Chal chakre vā des men jān shām kadhi nā ho'
 Night comes, the day is hid, the chakri weeping

calls, [never falls

'Come to that land, my love, where evening

4. *Khule balān mat phuro, shām kī vagt hai* Wom

Dout go about with your hair loose, it is evening

(Evil spirits will be fascinated and take posses-

sion of her) [twilight]

shām phū/nā, v n To come on (the evening

shām o sahar yā pagāh, Sant *setā ayup*,

H *sānjh savori*, adv Morning and evening

shām kalyān. An evening song [ingale

H शामा *shām'a*, n f. The Ind an night

E शामरी *shām'pari* Cor of Champerty

A शामت *shām at*, Him Wom *syāmat*, n f

Mischance, ill luck, evil days, adversity

(ا ن ت)

shāmat : *āmāl*, *dinon kī shāmat*,

Evil days, hard times

shamat ana, shamat vī par khelnā, v n

To come upon one (evil)

Gidar kī shamat āt to gūn kī tarīf bhōge Prov

The jackal's evil fate drives him towards the village

shāmat zadah, shāmat kī mārā, adj

Unfortunate, cursed, dead

Marte ko mārī e shāmat zadāh (Pop *shā-madār*) Prov

The sham(less wretch beats the corpse

(He slays the slain)

A شامل *shām'ī*, *shumūl*, adj شامل included

1 Comprising, including, extending to,

comprehending, extending to, blended,

mingled, united, joint (*sāth*) 2 Associated,

confederated. 3 Annexed, appended, at

tached 4 Concerned, connected with,

having ones finger in 5 Living together,

having a common bed and board

shāmūl, *shamul hāl*, adv Together, jointly

Panchon shāmūl m r gar, mono gar barāt Prov

(Many : am/oh jashane dōrād P Prov)

To die in company a wedding party's jubilee

shāmūl, prep With, along with

shāmūl-i-bī-ādārī, *yā panchāyat*,

A member of a fraternity or society

shāmūl : *hāl* Similarly circumstanced

Khudā kō jū-ī shāmūl hāl rāhe!

shāmūl hāl h, v a To have a part in, to be

similarly circumstanced

shāmūl rakhua, shāmūl i kīgātī rakhnā. To file

with other papers, to place among the records.

shāmūl k, v a 1 See 1 لای 1, 4, 7

2 To affix, annex, append 3 To mix,

incorporate, comprehend, include

4 To insert, set down, enter (*bhartī k*)

shāmūl kīyā huā 1 Annexed, appended [rated.

2 Brought under, included, incorpo-

shāmūl-i-mul, adj Filed with the record or

papers of a case

shāmil k., v n. 1 To be included, comprised, to consist of 2 To fall under, come under 3 To belong to, to be connected with, to be a member of 4 To have part in, to partake or participate in [together *ek ahd o pasānā men shāmil k*, v a To bind *sab men shāmil* Common to all [territory *qalam-rau men shāmil k*, v a To annex
شاملات *shāmlāt*, *shāmlāt*, n 1 See شامل 2 A coparcenary estate, undivided property, land held in common or in partnership by the whole proprietary body of a village
shāmlāt men, adv In common [common
شاملاتی *shāmlātī*, adj Coparcenary, joint,
A شاملہ *shām'ma*, n m The sense of smell

P شامیانہ *shāmyān'a*, Pop *shamyānā*, Rus *samyānā*, n m A canopy, an awning supported on poles

A شان *shān*, n f شای 1 Sheen, lustre, radiance (*chamat kār*) 2 Eminence (*dabdhābah*)
Yakhā āue ee kyī tum 'dārī shān men bātā lugā ha!
3 Glory (*jalāl*, 1)
Unkī shān men aud lūyā nahī kah sakhte [dress etc
shān-choitā, One who imitates another's
shām & *Khudā*, n f The wonderful works of nature [makān ha
shān-dār, adj Splendid, grand *Barā shān dār*
shān dukhānā, v a To show off, make a display
shān shaukat, n f Pomp, splendour
shān ghatnā yā mārī jānā, v n To be derogatory, to take from one's dignity
Woh na āe to tū h chāl, Rangin,
Is men kyā terī shān jāti ha. Rangin

shān o shaukat se rahnā, v n
To live in great splendour, to entertain a large private establishment

س شانت *shānt*, Tir *sānt*, adj Appeased (*ihandā* 6, 7) [pacify
shānt k, v a To appease, calm, assuage,
شانتی *shāntī*, n f 1 Quietude, repose (*āśrūtā*, 1) 2 Pardon (*chūhmā*, 1)

P شاه *shāh*, Comp *shāh* 1 A king (دشاه 1, 2) 2 A title assumed by *faqīrs*
3 The king at chess or cards

shāh-dā, n m. A prune, *prunus cerasus*, Wat
shāh-biliū, n m. The oak and acorns
shāh-bandar, n m A harbourmaster (P *bandar*)
شاهتار *shāh-tār'a*, n m A bitter plant, *Fuma*
ra officinalis, *oldenlandia biflora*, Wat.
shāh-dard, n m. A village on the river, in front of the king's palace
shāh-daryā, n m One of the seven demons worshipped by Mah women.

Bādhāh sir pe torē āj shāh daryā ko [Rangin
Kī dār hove torē āj kī sab yeh rānj o alam / Wom.

shāh-rāh, n f A principal street, public road, highway

shāh sādagi, Pop *shahsādgi*, n f. 1 The minority of a prince 2 Nobility (*amīrī*, 2)
shāh-sād, Pop *shahsādā*, n m. 1 A prince 2 (Wom) A dear son [Victoria
shāh zādī, n f 1 A princess 2 Queen
shāh gām, adj Having easy paces (a horse)
shāh gām, n m A particular pace of a horse
شاهان *shāhān'a*, *shāh-vār*, adj Royal, princely
شاهان *shāhān'ah*, n m 1 A wedding dress
2 An evening song

شاهی *shā'hī*, adj Kingly (*bādhāhī*) [testified

A شاه *shā'hud*, P *gavah*, H *sākehi*, n m شهد
A witness, deponent [to a fact
shā'hud & *hāl*, n m An eye witness, a witness

شاهدی *shā'hudī*, *gavahi*, *shahādāt*, n f Attestation, testimony (شهادت 1, 3)

P شاهین *shāhīn*, n m A falcon

P شایان *shā'yān*, adj Worthy, desirable

(آیت 1—3) *Ap ko yeh bāt shā'yān nahīn*
shā'yān k, v n To become, suit, fit

P شایستی *shā'yad*, H *jāne*, adv شایستی to become
Perhaps, mayhap, probably, possibly,
in posse
shā'yad kī bāshād Perhaps, it may be so.

P شایستگی *shā'yastgi*, *shayastgi*, n f

1 Fitness, suitability, aptitude

2 Affability, urbanity, politeness, good manners

shā'yastgi se, adv Duly, fitly, properly

شایسته *shā'yast*, adj 1 Proper (*thik*, 4, 6, 7)

2 Courteous, well-bred, polite

3 Quiet, meek, docile [lished

A شایع *shā'yā*, adj Divulged, issued, published
shā'yā k, v n To be spread abroad, propagated [ardent

A شای *shā'yāq*, adj شوق desire Zealous,
shā'yān', pl, *shayāqīn*, sing Lovers of, votaries.

P شب *shab*, n f Night (*rāt*)

shāb-shāb, H *rāton rāt*, adv All night

shābāna roz, H *rāt din*, Night and day

shāb-bāsh, n m A night lodger

shāb-bāshī, n f A night's halt or lodging

shāb bakhav, intj May the night pass well!

شبدرت *shāb* & *barāt*, Pop *shāb barāt*, Ilhit
shābrāt, *shubrāt*, n f The night of record, on which men's lives and fortunes during the coming year are said to be registered in heaven

Shab A Mah festival, held on the eve of the 14th of Shabān, on which a vigil is observed with prayers, feasting, illuminations, and fireworks. In Hindustan lamps are lighted and prayers offered up for the souls of deceased ancestors.

1 *Har shab shab-e bard-e has, har roz ros-i-Id* P Prov Each night a festive Shabarā, and every day a festive Id.

2 *Āi shab-e bard, bahā-e se-e lart, Koi lips, bot pote, koi kumhār ke kharī, 'Kumhār re, kumhār, handyā de bari' [barat ki Id. āenge sab hi murde, chhoreng phulphari. Shab Come Shabarā, come fighta 'twist daughter in law and mother in law! [ter s now withdraw, Some plaster, some whitewash, some to the pot 'O potter let me have a vessel large of earthen ware! [fill the air'*

The spirits of the dead will come, and rockets

shab bedār, adj Waking, or watching all night

shab-bedārī, n f A vigil

shab-chuāg, n m lit the night lamp

A brilliant gem, a carbuncle

shab khuābī, **shab khābī**, n f Night clothes

shab khūn, H *rātā, chhūpā*, n m

A night attack with bloodshed

shab-khūn mārūd, v a To attack by night

shab khūnī, n f Robbery with bloodshed

shab khez, **shab bedār**, n m One who rises at

night for the purpose of praying

shab khez, **shab bedār**, adj Pious, devout

shab-deg, n f A dish of meat and turnips

cooked all night on the fire [(a horse)

shab rang, adj Dusky or dark colored, black

shab-e rafāf, l the first night of the honey moon

shab-e-shahādāt, n f The night of the 10th

Moharram on which Husain was slain

shab-e qadr, Illit **shab-e qadar** ki rat, A *lailat*

ul qadr, n f

The night of power, the 27th of Ramzān when the *Qurān* is said to have descended from Heaven [Night blind

shab kor, H *rataundiyā*, Panj *andh ratta*, adj

shab korī, H *rataundā*, n f Night blindness

shab-e mād, n f Moonlight

shab nam, n f 1 Night dew, dew (os)

2 A very fine muslin

shab namī, n m A tester [day

shab o roz, H *rāt dīn, nus dīn*, adj Night and

شب **shabāb**, ālam : **shabāb**, **shabāb ke dan**,

n m شب Youth, the prime of life

شباهت **shabā hat**, n f

Likeness, similitude, similarity

شب **shab**, Illit **shabad**, **sab id**, n m

1 Sound, voice 2 A word, name,

term 3 (*Gram*) A declinable noun or

pronoun 4 (*Nānak-panthī*) A hymn.

shab-dārth, P *lafī māne*, The literal meaning

or acceptation, the primary meaning

shabā shab, adv *Veibāsm*, word for word

shab Brah, n m A Ved

shab-dedhī, n m lit. piercing by sound.

One skilled in shooting an unseen object from which a sound is heard.

shab chor, A *sārg*, n m A plagiarist

shab chori, A *sārg* i-h-ma-mān, n f Plagiarist

shab sādhan, n m Etymology

shab shāstr, n m The science of grammatical inflection, etymology, rules of grammar

shab kār, adj Sonorous, sounding

shab k, v a To sound, blow (a horn)

shab-kosh, n m A dictionary, vocabulary

shab-yoni, n f A radical word

شب **shab'bo**, *gul-e-shabbo*, *gul shabbo*, n f

The tuberose, *Polianthes tuberosa*

شب **shub'ah**, n m شب likened

1 Demur, suspense, question, scruple.

2 Uncertainty (*dubbāhā*)

3 (*Law*) A legal defect, a flaw [suspicion

shubah-e khāfī Light presumption, slight

shubah : *shadīd yā gavi*, n m

Strong presumption (of guilt)

shubah-e qatl, n m Homocide

shubah k, v a To distrust, doubt, suspect

shubah-e māyūl, n m Reasonable doubt [doubt

shubah mūtānā, *yū mālānā*, v a To remove a

shubah has ls doubtful [putably (*bilā shak*)

be-shubah, **be shak**, adv Undoubtedly, indis-

شب **shabih**, n f 1 Resemblance, similarity

2 Likeness, image, picture

Uske shabih mera ānkhoṅ ke āge phirtī has

شب **shap**, n f

Whiz, the noise made by a switch or whip

shap-shap, **shapā shap**, adv 1 Splash splash

2 Quickly, fluently, without stopping

shapā shap k, v a 1 To splash, sputter,

spatter 2 To make a noise with the lips

in lapping [(H *sau*)

ش **shat**, A *sad*, adj A hundred

shat bhukā, n m The twenty fifth *nakshatr*

or lunar mansion containing one hundred

stars, the chief of which is Aquari

شب **shatāb'**, P H *shatābī se*, adv

Quickly, directly (*jalā*) [(*jalā*)

شب **shutābī**, n f Haste, celerity, speed

شتر **shut ur**, P *shutar*, n m A camel

shutar bān, n m A camel-driver (*shut-bān*)

shutar-e be-muhār, adj Wild, uncontrolled

Kyā shutar-e be-muhār se pagē phirtē ho! Prov

You are wandering about like an uncurbed camel.

shut khānā, n m A camel shed.

shutar savār, n m An orderly on a camel.

shutar-gamsa, n m Misplaced affectation

shutar kina, n m Bearing malice (as a camel)

shutar-gāo, n m The camelopard.

shutar-murg, n m. An ostrich.

شتری *shutr'i*, adj 1 Light brown *Shutrī bānd*.
2 Of camel's hair *Shutrī chugā*.

شتر *shatr*, n, m Pālī, *Sattuko* An enemy (*dushman*)
Neotal Brāhman shatrū brōbar Prov
Feast a Brahman, find a foe (He eats so much)
shatrū bhāo Like an enemy [*animus* (*hate*)]
shatr'rutā, P *dushmani*, n f Malignity, malice
شش *shat'tah*, Vulgar, n m.

A blow (*chāntā*)

شش پاد *shat pad*, H *khat*, P *Shash*, adj Six
شش پاد *shat pad*, H *khat pad*, n m lit
six footed A bee, louse
shat kon, H *chloe-konyā*, adj Hexagonal

شجاع *shuj'ā*, H *sūrmā*, adj Brave (*shaj*)
شجاعت *shuj'āt*, Sant *ghunk*, H *sūr-bhūtā*,
n f Bravery (*bahādūrī*)

شجره *shaj'rah*, *shyrah*, n m 1 A genealogical tree (H *bansāoli*) 2 A field map
shyrah qullah, H *angar khangar, badhina*
boryā, n m Pots and pans

شکنده *shak'na*, n m 1 A watchman
(*rakhi*, 5) 2 A superintendent of police
3 A tax gatherer
Hākīm ke ūn, aur shakna ke nau Prov
For the ruler three, for the constable nine

شخص *shak'khe*, H *pursh*, n m
A person, individual (*ādmī*, 2) [fellow]
Ap bhi kyā shakhs han! Well, you are a strange
shakhs-i-gair, H *an pursh*, n m Another party
shakhs-i-salis, fīrā shakhs A third person
shakhs-i-farzī, H *mānā pursh*, n m A hypothetical person [the possessor]
shakhs-i-qābiḥ, n m The party in possession,
shakhs-i-mākhūz, H *doshit pursh*, n m
An accused person, the prisoner, one under arrest

shakhs-i-mulk-i-gair hāl sākin mumālīk-i-sarkār,
G G, H *pardesī*, n m An alien [insolvent]
shakhs-i-nā dār, H *nirdhan pursh*, n m An
shakhs-i-vāhid, H *ek pursh*, n m 1 One unsisted
2 One person, an individual
شخصیت *shakhs'i-yat*, n f 1 Individuality,
identity 2 Distinction, honor, dignity
Awā na ho ki āpti sāt shakhsiyat nīkal jāē
shakhsiyat baghārmā, yā jālānā, v a
To show off, brag

شدی *shud-bud*, n f. A little knowledge
shud bud h., v n

To have some little knowledge

شدید *shud'dat*, n f شد was hard Severity
(*est*, 4, and *sakhi* 4—6) [*se*, 3]
shuddat se, shadd o mad se, adv Severely (*vor*

shiddat kā, shadd o mad kā, adj Severe (*vor kā*)
Shiddat ki garmi par rāhi hai
شد *shadd o madd*, n m

1 Force (*shuddat*) 2 Stress, emphasis.
شدید *shadīd*, adj 1 Heavy, grave, heinous
(*sakht*, 5, 6) 2 Vehement, intense
savā : shadīd, Severe punishment.

شُدنی *shud'ani*, Pop *shudni*, n f An occurrence (*مباری* and *القاء* 8) [*rahi* *hai*
shudani, adj What is to be *Shudai amār ho kar*
nā shudani, adj Unpromising (*bad bakht*)
شده *shuda shud a*, adv By degrees

شده *shad'dah*, Pop *shaddā*, n m
Cor of *shuhada* martyrs Banners, carried
with the *tāziyā*, q v

شُد *shudh*, Illit *rudh*, adj S **شُد**
1 Right (*thik*, 3) *Shudh bolo* 2 Pure (*rāk*
1—4) 3 Shaving the head on the death of
a relation 4 (*Kāyasthi*) Meat, flesh
shudh patr, A *sehat nāmuh*, n m Corrigenda
shudh k, v a 1 To correct 2 To purify
ashudh patr, A *galat nāmuh*, n m Errata

شُد *shudh'i*, H *chhuhā, khuddiyā*, n f
Hunger (*bhūk*)

شَد *shad*, H *khat* adj (*In comp*) Six
شَد *shad-ang*, n m

1 The six members or parts of the body,
i e the arms, legs, head, and waist
2 The six supplementary parts of the *Vedas*,
i e Grammar Prosody, Astronomy Pronunciation,
the meaning of unusual terms, and the ritual of the
Hindu religion

شَر *shar*, n m شر was corrupt Vice, depravity
shar ullānā, yā k, v a. To raise a quarrel,
to make a riot [a riot]
shar o fasād, shor o shar, A breach of the peace,
shar'ri, adj 1 Vicious 2 Quarrelsome (*ghagrāda*)

شَرَا *shar'a*, Pop *sharā*, n m Purchase, sale

شَرَا *shar'a*, A *shuryān*, n f
A tubular vessel, as a vein, nerve, gut

شَرَاب *sharāb*, n f شراب drank Spirits (*dārū*, 1)

Javāni aur us par sharāb dāni āg lagti hai Prov
Wine and youth as fire upon fire
sharāb-i-pur tagālī, Poet n f Port Wine
sharāb pinā, v a. To drink, liquor up

1 *Sharāb pi kar bhāt ho gaya*
Drunken with wine a demon upon
2 *Woh sharāb pāni ki tarāf pītā hai* Prov Saying
He drinks wine like water (like a fish)

sharāb-khāna, n m A tavern, public-house.
sharāb-khūārī, sharāb-khōrī, sharāb-noshī, n f
Drinking, drunkenness, orgies.
sharāb-o-do-ālahāh Double-distilled spirits.

sharāb khetchns tālā, n m A manufacturer of spirituous liquors, a distiller

sharāban takārā, *sharāb i talūr* Nectar

Zhid, na tuu pū, na kis ko pūā sako,

Kyā dāt has tumhārī sharāb i takār kī Galib

O man devout! you neither drink, nor serve to others out, [about 1]

Of what avail's this nectar that you preach so much

شرابی sharābī, adj Intoxicated, drunk

sharābī, n m *sharāban*, n f A drunkard

شرابور *sharābor*, Pop *shor bor*, adj Drench

ed, soused, dripping, wet

Bēre kapre sharābor ho gal [gungunsanus (1)]

شرات *sharāt*, n f A bird, *Turdus*

شرادھ *shradāh*, H. *śrādh*, *kanāgat*,

n m Funeral obsequies.

It consists chiefly in offering cakes (*pinda*), water etc to deceased ancestors before a sacrificial fire

شرارت *sharāt*, n f Mischievous, wickedness

shararatān, A H *sharārat sr*, adv

Wickedly, feloniously

شرارہ *sharā'ah*, n m A spark

شرافت *sharāf'at*, n f See **اشراف**

Jeh dāt sharāfat se bad has Prov Saying

This is unworthy of a gentleman

sharāfat i anāh, lit. refuge of nobility An epithet employed in addressing a subordinate officer

شرکت *sharāk'at*, *shirkat*, n f **شرك** *shurk*

1 A combination, alliance, league, confederacy, amalgamation 2 A corporation, coparcenary, joint stock company (*sādhā* 1)

Khōnd sharākat, nahna fai dyat Prov

Eat in company live alone [unity of interests]

3 Land held in common (*shāmlat*) 4 Com

sharākat k, v a To enter into partnership

sharākat i mulhātalya,

(*Arith*) Double fellowship

sharākat i masāwī, n f (*Arith*) Single fellowship

sharākat nāmāh, n m Deed of partnership

شرائط *sharā'it*, *sharāyat*, n f Pl of **شرط**

q v Stipulations, requirements. [contract

sharāyat i ugrār nāmāh, n f The terms of a

sharāyat i tamhīdī, n f Preliminary conditions

sharāyat i sulah-nāmāh, n f The terms of a

treaty or of a compromise [provisions

sharāyat kā asar, G G The effect of (certain)

sharāyat i mashrūtāh, The stipulated conditions

sharāyat i-nikāh, n f

The terms of a marriage contract

sharāyat i wāqf-ul-ars, Terms or stipulations

of the village administration

ekat kī sharāyat G G The provisions of an act.

شراب *sharāb'at*, n. m. **شرب** drank.

A sherbet, sugar and water

Ap to garm kar ke sharbat pīlāte hāvī. Prov

You put me in a rage first and then give me cool sherbet (mollify me)

sharbat pīlānd, v a. To give the barber a sherbet to drink and so seal the betrothal which he has arranged Hin

sharbat-pīlāi, n f The present made to the barber by the bride and bridegroom

sharbat ke se ghūnt pīnd, v a 1 To gulp down as nectar 2 To suffer meekly

شرابی sharb'atī, n f 1 A kind of lime or lemon.

2 A kind of muslin [(*raslā* 1)]

sharbatī, adj 1 Of the color of *sharbat* 2 Juicy

श्रुति *shur'ti*, Illit *surti*, n f (*Theol*)

1 The revealed law, the *Veda* 2 (*Geom*)

The diagonal of a tetragon, the hypotenuse

شرح *sharh*, Pop *shar'ah*, n f **شرح** laid open

1 Explanation 2 Commentary (*barnam*, and *tikā*, 11) 3 Rate of assessment, proportion, charge (H *dar*, 2)

sharāh i āh-pāshī, n f Irrigation rate

sharāh-bandī, n f A table of rates

sharāh i anī, n f Water rate

sharāh i yauntote, n f Rate of town duty

sharāh charhānd v a

to annotate, write a commentary

sharāh khūā āk i gavahān,

Rate of allowances to witnesses

sharāh i sūd, n f Rate of interest

sharāh k, v n 1 To define, determine with precision 2 To detail (*tafāil k*)

3 To assess, fix the rate

sharāh i aqān, Rent rate [rate

sharāh mamūlī, n f The customary or usual

sharāh i mugarrarah, n f A fixed rate

sharāh nahr, n f Canal rates [length, in full

sharāh vār, adv As detailed, explicitly, at

ugrat kī sharāh, n f Rate of fees, or wages

ba sharāh i zaal, adv On the terms herein after

set forth, as hereinafter shewn, shewn below, in form and manner following, to wit

شرط *shart*, Illit *sharat*, Pl *sharāyat*, n f

1 Condition, stipulation, engagement,

term, provision, proviso

Has shart ki abhi nāhāt kar dāh.

2 A bet, wager

3 (*Gram*) A conditional conjunction

shart bādhnā, budnā, budnā, k, yā lagānd, v a

1 To make terms, stipulate, provide,

bargain 2 To bind by contract, contract

an obligation 3 To bet (*bāz badnā*) [Saying

1 *Murdon se shart bādhā kar sotā has* Wom Prov

He sleeps as if he had made a bet with the dead

(as to who could sleep longest)

2 *Shekh ji jāte hān rindoh ko nāshāt karnā,*

Shari budnā kār ki pagri jo salāmat rah jāc. Aśr

The holy Shaikh's gone 'mongst the rioters to preach,

With turban whole, I bet you, he has home

shart-i-tamhīdī, n f A preliminary condition.

shart-i-ibāde, n. f. A specific condition
shart-i-sarūf, n. f. An indispensable condition,
 a sine qua non. [consequence]
shart o yāsā, (Gram.) The condition and the
shart yeh has Provided, provided that.
shartā shartī k, v. a. 1 To enter into mutual
 obligations. 2 To wager [approval of]
be-shart-i-masāmīrī Subject to the sanction or
biā-shart Unconditional, absolute [that, if]
ba sharte k, On condition that, provided
sar v-shart Money lost or won at bets
kūi shart se masāmīrī h, v. n.

To be subject to a proviso

shartī, **shartiyah**, adj. Contingent, con-
 ditional; provisionary, provisional
shartī, adv. Certainly, undoubtedly
Ek dū terā sis kaddān, ros larāi karī, [Play
ghr tak jūn se duniyā men sang na chhōpā shartī
uteliqāq v-shartiyah A contingent interest
jumla-sharte yah, (Gram.) A conditional clause

أشعار shar'a, **shariyat**, Wom **shara torā**,
 n. f. The law, or precepts of Mahomedanism
 as derived from the Qur'an

Shar'a mek kyā sharam hai Prov
 There is no shame in doing what the law allows
shara par chalnā, v. n.

To act according to Mah. law [law]
sharā ke khilāf k, v. a. To act contrary to Mah.
shara mahammadi, n. f. Mahomedan law
sharā men rā'khna dālnā, yā **mekālnā**, v. a.

To make innovations in religion
be shara, adj. Contrary to the Mah. law,
 unlawful [law, legally]

shar'ān, adv. According to the Mah.
sharan jāis h, v. n. To be good in (Mah.) law
shar'ī, **bā-shara**, adj. Conformable or ac-
 cording to the shara, lawful, constitutional
sharāi pāyāmā, n. m. Drawers reaching down
 to the ankle, worn by the strictly pious
sharāi dārkhī, A short beard, as prescribed
 in the shara

shar'āi qasam, Mah. A solemn oath
sharāi kuttan, Slang n. m. A lawful pimp,
 the priest who ties the nuptial knot

أشرف sharf, **sharaf**, n. m. **شرف** exalted
 1 Precedence (**tarjīh**) 2 Dignity, honor
 3 Excellence, eminence [**lojānā**]
sharf le jānā, v. n. To excel, outwit (**sabqat**)
sharf yāb, adj. Ennobled, honored
sharf yāb-i-mulāzemat, h, v. n. To be honored by
 one's visit, to be admitted to audience

أشراق sharq, n. m. 1 Rising (of the sun).
 2 East (**pūrab**)

sharq se garb tak From East to West.
sharqī, **H pūrbī**, adj. Eastern.
sharqī zabān, G G An oriental language.
ulūm-i-sharqī, G G Oriental learning.

أشرك shirk, n. m. Polytheism, paganism
 (ascribing plurality to the Deity)

شُرک shirk'at, n. f. See **shirkat**
Maik se tarak kī dūl lagatī nahīn,
Yeh shirkat to bandī kī bādī nahīn Mir Hasan
 Your humble servant is not won by love like this,
 In love all rival partnership doth seem amiss.
biā shirkat i gauri, yā **shakhee**, Sole ownership

شرم shram, **pari-shram**, A **mehnat**,
 n. f. Labor (آمد)

شرم sharm, H **lā**, n. f. Shame (حیا)
 1 **Ānk h mek thī sharm, dūl kī thī narm** [pity fused
 The eye with shame suffused, the heart with
 2 **Syām sakhin par, sakhī Syām par abir udāī**
musāve, [uth gāt, gāt re /
Aro phāg macho yā Bry mek, hayā saram
 Syam on the maids the maids on Syam with
 wanton laugh red powder throw!
 Such carnival as Bry hath seen! gone is her
 maiden shame! woo wee!

شرم sharmā sharmī, adv. Through shame
Sharmā sharmī iqār kar liyā hai, jī to nahīn
chāhtā thā

شرماء sharmā'ū, **sharmāū**, **sharmīlā**, **sharmīlī**,
sharm-vālā, adj. Shame faced, shy, bashful
شرماء sharmā'nā, **sharm lagnā**, **karnā**, yā **khānā**,
sharm ānā, H **layānā**, v. n. 1 To be abashed,
 ashamed, to feel ashamed

1 **Kudrayon kī tarak shormālā hai, kab yeh marā**
has! [Rahat
 Ran tūyon men yeh ngorā hīnā dīd nahīn Wom
 As shame faced as a girl, a man he cannot be.
 Mong women you this wretched eunuch never see
 2 **Khāne men sharm nahin karte** Prov Seynug
 It is no shame to eat and drink

شرماء sharmā na, **sharmindah k**, **sharm dilānā**,
 H **layānā**, v. a

To put one to shame, put to the blush
Khuda tum ko sharmāī! God gave you some
 sense of shame! [ashamed]

شرمسار sharm sār, H **layant**, adj. Abashed,
شرمگاہ sharm gāh, **sharm kī jagah**. The privities

شرمندگی sharmindgī, n. f. Shame-facedness
sharmindgī uthānā, v. n

To endure shame or disgrace
شرمند sharmindāh, **sharmgīn**, adj. Blushing,
 bashful, abashed, ashamed [blush

sharmindah k, v. n. To be ashamed, etc., to
شرم be sharm, H **nlā**, adj

Shameless (**be hayā**), brazen faced
be-sharmī, H **nlāyā**, n. f. Shamelessness (بی‌حیا)
jāe sharm has! **sharm kī bāt has!** It is a
 shame! fie! shame on you! for shame

أشروع shurū', n. m. شروع begun

Beginning (ابتدا)
shurū se, adv. **Ab initio**, from the beginning
shurū se ākhar tak, adv. From beginning to
 end (**dā se ant tak**)

shurū-i-qaus, (Arch) The springing line
shurā k, v a See ابتدک 1 To make a begin-
ning; to break ground, 2 To lead off,
take the lead, lead the way 3 To
establish, set up, institute, found
shurā h, v n To be begu, etc., to spring

A شریان *shuryān*; P *ragi-yān*, n f

S *shurā* An artery [Wicked (*burā*, 1)]

A شربر *sharīr*, adj Z *salsa*, *salā* bad

A شریف *sharīf*, adj شرف exalted 1 Of

high rank or dignity noble (*burā* 5—7)

2. High born, well born (*khāndānī*, 3)

3. Legitimate (*halālī*)

4. Sacred (*pak*, 2) *Makka sharīf*

sharīf, n m 1 A title given to the rulers of

Mecca, a prince 2 Cor of Eng sheiff

shar f khundān kā, khāndān kā shary, *qawm*

kā sharīf, adj Of high birth, of a good

family or stock

sharīf i qawm, n m The head of a caste

sharīf o ruṣl High and low [habitants

bāshindgān i sharīf, n m Respectable in

sā-i sharīf, (Ironic) His Satanic majesty, a

thorough knave

شرب *sharīf a*, Farrukh *attā*, Panj *silā phal*,

n m Custard apple (*Anona squamosa*)

A شریک *sharīk*, adj

Joint, united (*shāmil*, 2, 4)

sharīk, n m 1 A member of a community

2 A co sharer, co partner (*hiss-i-dār*)

3 An accessory 4 A confederate (*rīfiq*)

sharīk ul rāe Of the same opinion

sharīk i ranj o rāhat, A partner in sunshine and

rain, for weal or woe [in a crime

sharīk ba vaqt-i jurm G G An accomplice

sharīk-i jurm, G G *Particeps criminis* [crime

sharīk i jurm k To implicate or include in a

sharīk i hāl See *shāmil i hāl*

sharīk rahmā, shāmil rahmā, v n To live together

sharīk i-shikmā, n m

Coparcener, joint sublessee, a joint owner

sharīk k, v a 1. To include (*shāmil k* 3)

2 To make one a partner in

sharīk i majma A member of an assembly

sharīk h, v n See *shāmil h*, 1 To join in,

cooperate with (*shāmil h*, 4)

2 To have a share in, to be a partner

(*sājāt h*), to have or possess in common,

go halves, go snacks. [cessory

jurm men sharīk h, To abet, to be an ac-

sharīk ho-kar, adv Conjointly

sar kashī men sharīk h To join an insurrection

masiwar men sharīk h To join in a consulta-

tion or conspiracy [surup, n m

H شربا شارب *sharap pā*, Māy *sabarko*, Sant

Making a chapping noise in eating (*surap*)

sharap lagānā, yā mārān, v a To gulp down

P شست *shast*, *shast*, n f 1 Aim (*sidh*, 2)

2 The 'Sight' used in a planetable survey

3 The handle of a bow 4 A thumbstall

5 A large fishing rod left attached to a

strong line which is fastened to the shore.

shast bāndhnī, yā lagānā, v a

To aim at, to present a gun, etc

shast patrī Plane table survey [(اسلح)

S شاستر *shastr*, H *shastar*, n m Arms

Jaka sūrat dikh ke bal bal utthe gāt, [Play

Jamun yā mar rahū nahan shast kuchh hāth.

My blood just boils the sight of him I cannot

stand

Or he or I should die—no weapon in my hand

shastar ba dhnā, v a. To arm oneself.

shastar dhari, adj Armed, accoutred

shast ir sala, n f An arsenal (*silah khānāh*), a

magazine [polished

P شست *shust/ah*, adj شستن to wash Pure,

shusta zabon, *yī guf/gū* n f Pure language

P شست *shast*, S *shast*, H *chhāe*, adj Six

shash pal/ā, adj. Having six sides hexagonal

shash mahī, adj Half yearly

shash mūhī n f See *chhī mūhī*, under *chhāe*

shash māhī unthūn Half yearly examination

shash o panj, n m *lit* six or five

1 See *udhār bun* 2 Uncertainty, hesita-

tion (*lubhā*, 1)

shash o panj men, adv At sixes and sevens

S شش *shush tā*, n f Destiny, fate

S شش *shush tā*, n f Destiny, fate

shush tā chār, adj Courteous, polite, cere

mony courtesy (*aobhagat*) [monial

shush tā chārī, adj Courteous, polite, cere

P شش *shash dar*, n m 1 A cube, a die

2 A point of the table at the game of *nard*

from which one cannot extricate himself

shash dar, adj Confounded (حیران 2)

S شش *shush'r*, Ped n f

1 The sixth of the seasons, comprising

Māh and *Phāgun*, the cold season 2 Dew

S شش *shush'u*, H *shush*, *es*, *chela*, n m

1 The young of animals, a child under

eight years of age, an infant

2 A pupil, scholar 3 A disciple (*sis*)

S ششی *shash'i*, Illit *es*, *sasi*, Sant

nandā chando, n m The moon (*chāndā*)

Tā rahū rī, hānī mīn lakhoṅ chā h nā aīd, Brijbāl!

Binā samāz shashī ke uge parushān argh akāl

You stay I'll go and see, dont, Brijbāl, on the

housetop go!

[then would flow

If moon too soon should rise mistimed libations

(She is so beautiful that she would be taken for the moon) [(chāla')] **ح شط** *shat'atāh*, Mah Wom adj Artful

Bari shat'atāh han dī, darue un jureon ke dade se!
Chālī han ghōrne mardoñ ko hīle se zīrat ke
Wom Rāhat [be vare']
An artful woman, dear ' such eyes ' my friends,
To worship her pretext to ogle men her care

ح شطرنج *shatranj*, H *chatrang*, n f

P *shatrang* Chess.

Shat ranj nahin, sad ranj hai Prov It is not a game of chess, but cares a hundred bought
shatranj bāz, n m A chess player
shatranj bāzī, n f Playing at chess [ton
شطرنجی shatranjī, n f A carpet made of cot-

ح شعار *shu'ār*, n m Habit, custom (*chal*, 6, 7)

ح شعاری *shu'ārī*, (In comp) adj Relating to custom, etc [dispersed

ح شعاع *shu'ād*, *shuā*, H *sharan*, n f **شع**

The rays of the sun, sunshine, radiance
shu'ādī shu'ādī *shu'ādī*, adj Radiating, radial

ح شعبان *shu'bān*, n m The 8th Arabian month The 14th of this month is the festival of *shab-i barāt*, q v

ح شعبدا *shu'bād'a*, Illit *shobdā*, n m

Sleight of hand, juggler

ح شعبدا باز *shu'bādā bāz*, n m A juggler conjurer
shobadā bāzī, n f 1 Conjuratation, juggling, hocus pocus 2 Trickery (*ul bāzī*)

ح شعبدا *shu'bād'a*, P *shā'kh*, n m A channel

ح شعر *shī'er*, n m 1 Poetry

2 A verse, couplet

sher-khūānī, n f Reading poetry
sher kahna ya banāna, v a To compose verses
sher goī, H *chhand rachnā*, n f 1 The art of poetry 2 Writing poetry
malik ul-shu'arā, H *kabīshwar*, n m
Prince of poets, poet laureate

ح شعشع *shosh'ālī*, Pop, *shosh'ā*, n m 1 Fila-

tion (*usūl-gila*) 2 A stroke *He kā shosh'ā*

3 A codilla [false report
shoshā uthānā, *yā chhōrnā*, v a To spread a

Hamat ne āle hī nayā shoshā chhōrnā

No sooner come His Highness lies invents

shoshā denā, v a 1 To make a stroke

2 To excite (آسان 6)

ح شعلہ *shī'la*, H *lapat*, n m A flame

shola khū, Poet adj Hot, fiery

shola-rā, Poet n m A blazing beauty

sholā bhābūka h, v n To be inflamed, to burn with rage [shrewdness, wit

ح شعور *shī'ūr*, n m **شعر** knew 1, Astuteness,

2 Sagacity, gumption, nous, penetration, brains, sense

3 Discretion, discernment (*ānkā*, 4)

shau'ūr-dar, adj Manly; well bred. [mination
be shau'ūr, adj Without discernment or discretion
be shu'ūrī, n f Indiscrimination, want of wit or judgment

ح شغل *shu'āl*, *shu'āl*, Pop. *shu'āl*, *shu'ālā*, n m

1 Occupation, employment

2 Pastime, amusement

3 Religious contemplation [pied
shagl h, v a To employ oneself, to be occu-

ح شفا *shuf'ā*, Pop *shaf'ā*, n f 1 Healing, cure.

2 Recovery, convalescence [lazaretto

shafa khānī, n m An hospital, a
shafa khāne k tāmī, *yā uske qāyam rakhne*
ke tūye G G Poi the crection and support of an hospital

shafa d-nā, v a To cure, heal *Khudā shaf'ā de!*

ح شفاعة *shaf'āt*, n f

Intercession mediation

shaf'āt k, v a To intercede, mediate

Pr up dā munda shaf'āt kis ki kare! Prov

The priest himself helpless, his intercession is naught

ح شفاف *shaff'āf*, adj **شف** was thin or pellucid

Clear, transparent (*āmāh*)

ح شفا ل *shaf'ā lū*, n m 1 A peach

2 The bloom of the peach [woman

ح شفا ل *shaf'āl*, Mah Wom n f A bad

ح شفع *shuf'ā*, n m **شفع** joined Preemption

shuf'ā, n m One who has a right of preemption

ح شفق *shaf'āq*, H *sanghā*, n f 1 The red

sky at evening 2 The evening twilight

shaf'āq phūl'nā, v n To appear (twilight)

shaf'āq i shumālī, n f The northern lights, aurora borealis

ح شفقت *shaf'āq'at*, n f 1 Affection (پیار 1)

2 Kindness, favor [patron

ح شفع *shaf'ā*, n m Intercessor, advocate,

shaf'ā-i-mahshar An epithet of Mahammad

ح شفیق *shaf'īq*, adj 1 Affectionate 2 Kind

shaf'īq, n m A kind friend

ح شق *shaqq*, n m A crack, cleft

shaqq h, v n To be torn asunder [sort

ح شق *shiqq*, Ped for H *shant*, 1 n f 1 Kind,

2 A tract of country forming a collectorate

ح شقد *shuq'ga*, n m A royal order or com-

munication from a king to his nobles, etc

ح شک *shakk*, *shak*, n m 1 Doubt (شک)

2 Scepticism, incredulity
shak parā, v n To entertain a doubt
shak dānā, v a To cast a doubt upon, call in question [a doubt
shak rafa k, nikālā, yā milānā, v a To remove
shak kō hal, Solution of a doubt
shak k, v n 1 To doubt 2 To suspect
be-shak, adv Doubtless, certainly, I agree with you (*be-shubha*)
jāe shak, muqām i shak n f Room for doubt
kyā shak hai No doubt, doubtless

شکی *shak'ki*, adj 1 Sceptical 2 Suspicious

P شکار *shukār*, Sant *sandā, n m*

1 Hunting, booty (لُوت)

Shikār ke raqt kutā hogaṭ Prov
 When the hunter cries out tally ho, the bitch to ease herself must go
 (Called to work given to shirk)

2 Animal food, flesh, meat
Chūhā bilā kī shukār hai Prov

Bats are the natural prey of cats
 (Subjects are the prey of kings)

3 A lawyer's client [etc
shukār band, n m Cords, etc for securing game,
shukār k, yā mānā, v a 1 To hunt, hunt down

2 To prey upon

3 To ensnare, entrap, bag 4 To bring under one's clutches [ahunting
shukār khelā, shukār kō jānā, v n To go
shukār kō ga aur khud shukār kō gaṭ Prov

He went to hunt a prey became (The biter bit)

shukār-gah, H rāmā n f 1 A hunting ground, a preserve for game [fishing
shukār i māū, n f 1 Fishing 2 A tax on
shukār hāth lagā, v n To bag (prey)

shukār h, v n To be hunted, to fall a victim
ghar mēn shukār lū lū, v n To carry on in secret to intrigue

Yeh ghar hī mēn shikār khetē hain
 In his own house he hunts (carries on his liaisons)

شکاری *shukārī*, H *aharī* adj
 Belonging to the chase

shukārī jāwar, n m 1 Birds or beasts of prey
 2 Game birds and beasts

shukārī kuttā A hound [(*aharī*)
shukārī, n m 1 A sportsman, hunter

2 A man kept to shoot trap game

A شاییت *shukā'yat* n f شکی complained

1 (*shukā*) A complaint
 2 Ailment, illness [complaint
shukāyat rafa k, v a To remove a cause of
shukāyat k, v a To complain

shukāyatī, adj Complaining, plaintive

S شکی شاک *shakī*, H *sakī, sakat*, Bhoj

sakī, n f S शक to be able 1 See *baī, 7*
Bun shakī Shv shau

2 Ability, capacity 3 The energy or active power of a god, personified as his wife, as

Gauri of Shv, Lalakshmi of Vishnu

4 The female organ as the counterpart of the phallic personification of Shv, worshipped either literally or figuratively by a sect of *Hindus*, thence termed *Shakti*

S شکر शुक्र *shukr*, H *sukkar*, n m

1 (*sūbh*) The planet Venus 2 Friday (*jumā*)

Shukr rāi kī bāilli rahi sanichar chhāṭ, [saying
Assa bole Bhadikari bān barē nahin jāṭ Prov

A cloudy Friday which extends to Saturday
 Without rain, Bhadikari says will never pass away

3 (*Met*) A great gormandizer
Ahanc mēn shukkar hai Prov saying

He is a Shukr to eat (a great gormandizer)
shukkar Sanichar 1 Friday and Saturday

2 The names of two gluttons, hence, any great eater

A شکر *shukr, shul'rūna*, Illit *shular*, Sant

arhā, H *than* n m Thanks, gratitude
shukr i Khudā 'Thank God! [a service

shukr i khudmat n m An acknowledgment of
shukr k, bajā lanā yā ada k, v a To thank, return thanks, acknowledge a favor

Shala shi thi kha kar shukar karta hai,
Allā miyon kō kharab karā hai! Bengalis

Theascal thanks God for grum meal and just spoils Him (God will not give him better while he is thankful for worse)

shukr guzar, adj Grateful, thankful
shukr guzārī n f Returning thanks, thanks-giving, gratitude, gratefulness [favor, etc

shukr i nemai An acknowledgment of a
 شکری *shukrāna, shukriyāh, n m*

1 Thanksgiving 2 A present or fee paid to a pleader, etc by a successful litigant over and above the legal fees

H & P شکر *shal ar, shalkar*, Illit *salkar*, n f S शकरा, Palī *sakkarā* 1 Sugar

2 (*Irony*) Dirt, filth
Tere mūnh mēn gū shakla

shakrā'na, n m A feast of rice and sugar
Dukhtar i raz se ham ruz bandh dē gar tī nikāṭ
Khāb khāvaeng, ac mullāh, tujhe shakrāna ham [wine,
Sandā
 O priest! but wed me to the daughter of grapes

A dainty feast of rice and sugar shall be thine
shakar pāra n m 1 A square 2 A sweetmeat
shukkar khonā, n m

1 One who lives on dainties 2 A bird so called from its fondness for sweets
Shaklaṭi Lore kō Khudā shakkar hī detā hai Prov

Who sweets live on them sweets God gives
sakkar survā bolnā, shīn gāf durust na hī, v n
 To use sin for shīn, and kāf for gāf, to speak inaccurately

شکرند *shakar-qand*, Illit. *shakar band*, Sant
sakar kändā, n m *shakar kandi*, n f Cor of
shakar sweet, H kund a bulb

1 Sweet potato, *Batatas edulis*, Wat
Shakar-qand pepa pio-ser pawaṭ Delhi Street cry

2 (Slang) *Membrum virile*

shakar-lab, Poet adj. Honeyed lips
shakkar-maqāl, Poet adj. Sweet-tongued

شکره shik rah, n m The sparrow hawk

Par āē hāth par shikā ā palte ho! Prov
 You train your hawk upon another's hand
 (You live at another's expense)

شکست shukast', n f شکستی to break

1 A breach (*phūl*) 2 Breakage, fracture
 3 Loss, damage 4 Defeat

shikast denā, v a To repulse, beat back, put
 to flight (*bhugānā*, 2)

shikast fāsh, n f Total discomfiture, complete
 rout

shikast khā kar bhāgnā, v n To be routed
 shikast o rekht, H tūt phūl, lit breaking and
 falling Injuries, damage

shikast o rekht zimma i mal' i mahān

The landlord to be liable for all injuries

shikast h, v n To sustain a defeat, to be worst
 ed or discomfited [breakage, violation]

شکستگی shukastgi', n f The act of breaking,
 shikastgi sharāyat-i khudmat Breach of duty

شکست shukast'ah, p p 1 Broken, impaired
 2 Carried away by inundation (laud, etc)

shikasta hal adj Distressed (*tabah hal*)

shikastah hālī, n f Bad condition or circum-
 stances reverse of fortune [hand]

shikasta khat lit broken writing A running

شکل shukl, n m A sect of Brahmins

shukl paksh, H shukhal paksh Opp of *krishtn*
 paksh, n f The light fortnight (*audī*)

شکل shukl, Pop shal'al, Illit shukal, shal,
 n f 1 Form (*bās*, 1—4)

Jo hai kyā to main ki shakal nahī pauchhān
gān ki If you are insolent I'll give you
 such a hammering that your own mother
 won't know you again

2 Formation, configuration (*banāvat*, 1, 3)

3 Mode, way (اِبَالِ 2)

Rozgār ki koi shakal nikalut chahiye

4 (*Math* S साध, ऋति) A proposition,
 (S सेन) a diagram [ugly]

shakal bugārnā, v a 1 To disfigure, mick
 2 To disgrace, dishonor

shakal banānā, v a 1 (*shakal denā*) To make
 a figure, give shape to

2 To assume a form or character

3 To make a wry face, to make faces

shakal se bezār h, v a Not to like to see one's
 face *Main tumbhārī shakal se bezār hūn!*

shakal i-musālī, namūnah, n f A model, pattern.
ham-shakal, adj Like, similar

شکم shik'am, Sant lāi, n m

The belly, abdomen (*peṭ* 1, 2, 3)

shikam parvar, H *peṭi*, Sant *petek*, n m

An episcure, a glutton

shikam-ser, H *peṭ bhārā*, adj Full, satiated

شکمی shik'amī, *shikmī*, adj 1 Included

Private, secret [idiot, a natural
shikmī divāna, H *janam pāgal*, n m A born
kāshikār : *shikmī*, A subtenant

شکن shik'an, n f 1 (*In comp*) Breaking,
 breaker, as *ahā shikan*, *qilā shikan*

2 A fold, crease, crumple, rumple (*chīn*)

shikan p'arnā, v n To be crumpled, creased
shikan dālnā, v a To fold, crease, crumple

شکندجه shikan'jah, n m 1 A book binder's
 press 2 (*Merh*) A clamp

3 Stocks (for the legs) 4 Rack, torture
shikanje men khenchnā, v a 1 To put in a
 clamp or press 2 To torture

شکني shik anī (*In comp*) Breaking, as

thuk shikanī, Destruction of boundary
 marks, *ahā shikanī*, Breach of agreement

شکوه shik'ah, n m A complaint (*shikāyat*)

شکوه shikoh', n f Pomp (*dikhāvat*, 3), state

شکیل shakīl, *shakila*, adj Comely (*حوصورت*)

Kawa shakīl jayun har!

شکاف shugāf, H *clarāo*, n m 1 Split,
 crack (*phū*, 1) 2 The slit in a pen

shugāf lagūnā, *yā denū*, v a To split, etc

شکال shigāl, *shigāl' syān*, Sant *toyo*,
 n m S *शगाल*, P *شعال* Heb *shālāl* A jackal

شگفتگی shuguft'agi, n f 1 Expanding of
 a flower, blooming 2 Bloom, beauty 3 De

light, pleasure, expansion of the heart

شگفت shuguft'ah, p p 1 Expanded, blown (a
 flower) 2 Blooming [Merry, jovial]

shagujta, *khandah*, *yā hansā peshunī*, adj

شگن shug'an, *sagun*, *sugan*, *saun'*,
 Sant *sā sagun*, n m S *शकुन*, P *shugūn*

1 An augury, omen

2 A jar full of water a pregnant woman,
 etc are good omens when setting out on a
 journey, while a black object a maimed person,
 an empty water jar, a sneeze in front of one,
 etc are bad omens

1 *Kin ki tagan, kin ko sugan* E Prov Nor starry
 influence nor omen thence (Loose no time)

2 *Purāṣ shugūn ke tye apnī nāk kalāte ham* Prov
 Ill omen to another shows by sacrificing his own
 nose (He bites his nose to spite his face)

2 A present of money

shagun bichārnā, v a 1 To look for a happy
 conjunction of the planets, or a good omen

2 To practise augury or astrology

Sānjh bhāi, surjan nahīn dē, dēkhō niko sugan
bichār! Song Rāgini. [moment]

shugan k, v a To begin a work in a lucky
shugan lenā, v n To take an omen

shugūn yā, n m A fortune teller, soothsayer

P شکوفه *shagūfa*, *shugūf a*, n m 1 A bud, blossom 2 (Mah Wom *shafūqā*) A fabrication (اشغال) 3 A squib

shugūfa chhornā, v a To let off a squib

sh qūfa khv'nā, v n To bud, bloom

shigūfa lānā, v a To produce something new and wonderful [Betrotthal

P شگون *shugūn*, n m 1 See *shugan* 2

A شل *shal*, H *shakā*, adj Tired, fatigued, wearied, knocked up [n m Turnip

P شالام *shalājam*, *shaham*, Pañ *gonglā*, *shalgamī*, adj (Bot) Turnip shaped

T شاک *shul'ik*, Pop *shallak*, n f 1 A round (of musketry, etc), a discharge, volley, broadside 2 Salute of guns (*valami*) 3 (*Slang*) A fart [verse (اشلک)

S شلوک *shlok*, n m A distich,

H شلکا *shalūkā*, Rus *salūka*, n m

A bib, a couple of pinafores, one worn on the breast, the other on the back, fastened above and below the shoulders [sack

H شالیتا *shalitāh*, n m A canvas

Shalite men mekh, na lasikar mea Shekh Prov
Tent pegs in panner never keep, a Shekh in
fighting force ne er keep

S شلش *shlesh*, H *shalchek*, n m

A pun, an equivocate, c g

1 *Ki'ā pōkai tar jama phalo āmal*

Sei kadam kachinā pipal satti tuu tay

Acacia and myrobolan, rose apple *fālas* palm

and fig [ratī laurel twig

The toon *kachinā* and *pipal*, kadam, apple,

2 *Ki kipa k'atār jā man phal ai ā mla*,

Sei kadam kachi nai, ja jal satti tuu tay

God's goodness shewn to you, the fruit thereof

content receive, [ne er to leave

Worship his feet, O maid unripe spouse cherish

P شمار *shumār*, H *guntā*, n m 1 Caloula

tion, amount (*indāl*) 2 Account, estimation

Qa-zag us makān par filr i savār men hai

Pyndah givū us ja phir kis shumār men hai Nazir

shumār s bahar, jā zyuduh

Beyond calculation (*an ginat*)

shumār k, H *gunnā*, v a To number,

enumerate, compute, reckon, count

shumār kunndah, H *ans*, r m

(*Arith*) The numerator of a fraction

shumār navā, n m An accountant, a registrar

be *shumār*, adj Beyond calculation (الکنا)

شماري *shumār'i*, n f (*In comp*) Enumeration

A شمال *shamāl*, *shumāl*, n m See *Ar* 2

shimāl rū, H *uttarāyan*, adj Facing the north.

shamāl maehtiq, H *isān*, n m The north-east

shen āl magrib, H *bayab*, n m

The north west

shimāl i, H *utārān*, adj Northern

shimālī havā, H *uttarān*, n f A north wind

shimāl'i asla, H *uttar des*, n m The northern

district [north pole star

shimāl'i utārā, H *dhurū tarā*, n m. The

A شمر *shim'ar*, n m One of *Yazū*s generals

who slew Husun in the plains of Karbalā,

hence, merciless, wicked, vile, infamous

A شمس *shams*, H *sūaj*, n m The sun (*sūraj*)

شمسي *shamsi*, adj Solar

shamsi sāl H *sūaj* *baras*, The solar year

shamsi qanari, adj lit solar and lunar

A perquisite taken by the officers of Govern

ment being, the difference between the pay for

a lunar and solar month

shamsi mahina Solar month [to a rosary

A شمس *shams a*, n m Small tassels attached

P شمشان *shamshān*, n m A tall straight

trec, *Burus semperverens*, Wat

P شمشیر *shamshir*, *shamsheer*, n f Z *shavshir*

A sword (*talvār*)

zarab i shamshir, n f A sword cut [candle

A شمع *shamē*, H *battī*, n f A lamp,

Shama ki puchi o rā barabai hai Prov

The light shows the same face before and behind

(He is no hypocrite) [stick

shama dān, H *P battī dān*, n m A candle

shama rū, Poet adj Having a countenance

re-plendent as the light from a candle

shama sār, H *battī dhālne vulā*, n m

A chandler, a candlemaker

A شمل *sham'la*, n m 1 The end of the turban

hanging behind 2 The embroid red end of

a turban or *kamar band*, or the end that

hangs down the back

3 A narrow shawl round the waist or head

Sham'i ba meqdar ulm P Prov

His shawl turban as his learning large

(The turbans of Mahomedan doctors are large in

proportion to their learning)

A شمول *shumūl*, *shumūlyat*, n f

The whole, gross, aggregate

ba shumūlyat, G G With the aid of [atom (ذره)

A شمس *shim'ma*, n m lit a little smell An

shirna bhar, adj A little

S شمي *sham'i*, n f The *Acacia sum*

used in making a sacred fire

P شناخت *shana'kht'*, *shunākht'*, n f

Recognition (*pahchān*, 4, 5)

shandākt k, v a To know again (*paichhānā*)
shandākt karvānā, Caus of *shandākt k*, q v
شانداس shandās, (In comp) Knowing, acquaint

ed with, as *hunar shandās*
shandāz t, n f Acquaintance (*yān paichhān*, 1)

شنبه sham'ba, H *sanichan*, n m
1 Saturday 2 Black Monday

شک شاکā shank'ā, n m S **शङ्क** to doubt
Doubt, uncertainty (*sand'h*)

Ham bāsi vā des le an sūn mandr sukhdā,
Nā thakur, nā dos kou na sankā na as Dohā
A dweller in that land where naught but bliss
abides, [divid-n]

Nor lord nor slave, nor fear nor hope the mind
shankā k, v a 1 To mistrust (*shak k*)

2 To be in suspense, to hesitate [*Siva*]

شکر شکر shan'kar, n m 1 A name of
2 A compendium

shank ri, n f A name of *Pārbati*

شکوک شاکū shank'ū, n m 1 The pin or
gnomon of a dial, a magnetic needle

2 A cross used in land surveying

شکرف shan'garf, *shan'raf*, Pop *shaṅgraf*,
shingraf, n m Cinnabar, vermilion, red
sulphuret of mercury

شکرفی shan'grafi, adj Of the color of *shan'garf*

شنیدل shan'idāh, adj Heard

Shandah kat bud manand dādāh P Prov
Hearing is not like seeing

شندة sham ā, fel, *shaniā*, G G *burā kām*, H
n m 1 Adultery 2 Prostitution 3 Sodomy
fel shania ki garaz se upar par chalānā Ped
for "kharchi kamevāna Letting to hire for
the purpose of prostitution

شوش shiv, H *shau*, *shiv*, n m

The third member of the Hindu trinity
The Deity presiding over destruction and re-
novation and ordinarily worshipped in the form of
the ling

شوال shiv ālā, n m A temple of *Shiv*

shiv blakt, n m A worshipper of *Shiv*

shiv ratri, n f 1st Shiv's night A celebrated
and very popular festival in honor of *Shiv*,
kept on the 14th of the dark half of the
month *Phāgun*, when a rigorous fast and
extraordinary ceremonies are observed dur-
ing the day and night

شوال shavāl, n m

The 10th month of the Mah year, the
first of which, following *Ramzān*, is held as
a festival at which presents are made

شوب shob, n m Wash (*dhob*)

شوش shouch, H *suchchā*, n m 1 Puri-
fication by ablution, etc 2 See *āb daat*

شوش shō'kh, adj 1 Mischievous (*burā*, 7)

2 (Poet) Saucy, pert, playful, piquant

3 Bright. *Shokh rang* 4 Wanton, bold

shokh chashm, *yā didāh*, adj Wanton eyed

shokh-chashmī, n f Wantonness

شوک shō'kh n f A wanton

شوک shō'khī n f 1 Mischief (شرارت) 2 Sau-
mess, pertness 3 Wantonness, boldness

1 *Hans deva har dam nās bhārā, dukhānā soy dhay*
shokhī kā, [utkeli kā,
Har qālī misī gand bhari, har ek gadam
Dil shād kya aur moh āyā, yeh goban pāyē Holī
ne ' Nāzī] [graces shown,

Coquettish laughter with such saucy airs and
Abuse as candy sweet each step the sportive
wanton s own [chairs in Holī known]

The heart entranced, with pleasure fed such
2 *Chhivānā rang khāban par ajub shokhī dikhātā*
hū, [rah kō Holī Nazir
Kabhi kuchī na lī, 'oh nōh kabhi andāz 'rah
Pink water squirted on the fair much pretty airs
they show, ['hold hold do']

Now such coquettish 'oh, oh, oh' now pretty
shokhī se, adv 1 Saucily 2 Wantonly

shokhī k, v a To be naughty, saucy

شودر shūd'ra, H *shudr*, n m

The fourth or servile caste of the Hindus
said to have sprung from the foot of Brah-
ma, a low caste [(dhūm, 1)

شور shor, n m Cry, outcry, din, clamour

shor k, *yā machānā*, v a

To make a noise, uproar row

شور shorāh pushit, adj Unruly (*dangal*)

shorah pushit, n f Refractoriness, turbulence

شورش shor'tesh, n f Disturbance, etc (*balā*)

shorish barj ā k, v a To excite an insurrection

شور shor, n m A saline substance, anatron

shor, adj Salt, brackish

shor zamin, H *kallhar*, E *usal*, n f Land

impregnated with saltpetre, saline soil

Dekho unki chit na chhero / utkenge to shor karengē

shor, *yā khar laqnā*, v n To become saline

شورا shor ā, n m Saltpetre, nitre, nitrate

of potash [lā u ā']

Shore ne shor k yā, gandhak ne zor kiya, kola

shore ka, adj Made of saltpetre

shore ka pānī, n m Water cooled in saltpetre

shore ka tezāb Nitric acid

shore ki pullī A toy made of saltpetre

shore ki gulfi, (Met) A fair youth [saltiness

shor'iyat, H *khārpan*, n f Brackishness,

شور shorb'ā, Pop *shurvā*, n m Broth, soup

Oni boli (dali), napā shurvā Prov

Counted each bit of meat with measured helps
of soup (Rigid economy)

A شوق shawq, n. m 1 Interest, ardour, pleasure, taste, fancy (الشتياق)

1 *Shawq dād ilāhi hai.* Prov Saying Taste is a gift from Heaven [for architecture]

2 *Imrāt kī barā shawq hai.* He has a great fancy

2 The part of an epistle which follows the complimentary address [heart]

shawq se, adv With pleasure with all one's

shawqiyaḥ, adj Loving, endearing, affectionate

shawqiyaḥ khat, H prem patī A love letter

shawqin, adj Fond of, devoted to

shawqin, n m 1 A fancier, amateur, enthusiast

2 See الشيا 2, 4

charrāyā hā shawq, n. m Intense desire

Char rayā hā shawq khālā kab mīnta hai chandā

Khān men le hī pakunchā Oudh Punch

H شوك shuk, n. m Grief (P sog)

Tun dhan dhom dharant pur ayu,

Patā bhīn sab shuk samēyū Rāmāyan

A شوكات shauk'at, n f Magnificence (دند)

P شولا shola, n m Cor of shulla liquid

A dish of rice and pulse boiled soft

gether and given to sick persons, soft khul

P شولر shaulhar, H pati, n m Husband

shaulhar kī zindgi tak During coverture

شوري shau'hari, adj

Of, or belonging to the husband

P شاه shah, n m 1 A king (شاهشاهی)

2 (Chess) A check to the king

shah, adj Large, great [or stallow]

shahab, n m The red color from kusum,

shahbāz, n m A royal falcon

shahbāla, Mah, shavāla Hin n m

The companion of a bridegroom, the

best man [in birds wing]

shah par, n m The strongest feather

shahut, n m 1 Mulberry (توت)

2 (W Mah Wom) Membrum virile

Mahā men mua'awidān ghonē ko

Hud has katā apna shahut khonē Wom Rangin

His eyes to feast upon the women of the palace he

A eunuch's now, the wretch has clean cut off

his mulberry

shah-tār, n m A beam [only can move]

shah-chāl, n f A term in chess, when the king

shah rukh, n m (Chess) A check to the king by

a castle or rook. [aorta]

shah rag, n f The great artery, the

shah-zor, adj Very strong or powerful,

شاهزوي shah-zorī, n. f. Great strength (باز, 7).

شاهزور shah-zorī, n. m. A good rider.

شاهزور shah-zorī, n. m. Ambling, amble.

شاهزور shah-zorī, n. m. Checkmate.

shah-nashid, n. f. 1 A king's or president's seat.

2 A balcony, saloon [of kings, an emperor]

شاهنشاهی shahanshāh', shāhīnshah, n m A king

شاهنشاهی shahanshāh'ī, adj Imperial [blage]

شاهنشاهی dar bār An imperial court or assem

شاهنشاهی shahanshāhī, n f Royalty

A شهاب shahāb, n m 1 A meteor, a falling star

شاهد shāhad, n f 1 Being present,

witnessing 1 Written or oral testimony

(3 اقرار) 2 Martyrdom Compare Testifying,

as used by the Covenanters of Scotland.

shahādāt, n f Primary evidence

shahādāt, n f 1 Evidence

shahādāt, n f 2 Evidence

shahādāt, n f 3 Evidence

shahādāt, n f 4 Evidence

shahādāt, n f 5 Evidence

shahādāt, n f 6 Evidence

shahādāt, n f 7 Evidence

shahādāt, n f 8 Evidence

shahādāt, n f 9 Evidence

shahādāt, n f 10 Evidence

shahādāt, n f 11 Evidence

shahādāt, n f 12 Evidence

shahādāt, n f 13 Evidence

shahādāt, n f 14 Evidence

shahādāt, n f 15 Evidence

shahādāt, n f 16 Evidence

shahādāt, n f 17 Evidence

shahādāt, n f 18 Evidence

shahādāt, n f 19 Evidence

shahādāt, n f 20 Evidence

shahādāt, n f 21 Evidence

shahādāt, n f 22 Evidence

shahādāt, n f 23 Evidence

shahādāt, n f 24 Evidence

shahādāt, n f 25 Evidence

shahādāt, n f 26 Evidence

shahādāt, n f 27 Evidence

shahādāt, n f 28 Evidence

shahādāt, n f 29 Evidence

shahādāt, n f 30 Evidence

shahādāt, n f 31 Evidence

shahādāt, n f 32 Evidence

shahādāt, n f 33 Evidence

shahādāt, n f 34 Evidence

shahādāt, n f 35 Evidence

shahādāt, n f 36 Evidence

shahādāt, n f 37 Evidence

shahādāt, n f 38 Evidence

shahādāt, n f 39 Evidence

shahādāt, n f 40 Evidence

shahādāt, n f 41 Evidence

shahādāt, n f 42 Evidence

shahādāt, n f 43 Evidence

shahādāt, n f 44 Evidence

shahādāt, n f 45 Evidence

shahādāt, n f 46 Evidence

shahādāt, n f 47 Evidence

shahādāt, n f 48 Evidence

shahādāt, n f 49 Evidence

shahādāt, n f 50 Evidence

P شہر *shahr*; **H** *nagar*, n m A city, town

shahr abad k., yā *basūdā*, v a. To found a city

shahr dastob, n. m. A poem on a ruined city

shahr-badar, G G n 1 Banishment (جلای) (حلالی)

2. An outlaw

shahr badar k., v a. To expel from the town,

shahr panāh, n f The city walls (*shār divari*)

shahr i khamoshān, Poet, lit the city of the silent

A cemetery

Ju parc jū vagt ki shahr i khamoshān mek. Na n!

Yeh gazal, yeh iekhtā, yeh shai-khāni phar lahan!

When in the city of the silent, O Nazir! you lie,

Wherethen your lyrics, sonnets, ballads melody

shahr sham/a, n m

A city where justice is not to be had

shahr-gard shahr gash, n m A city patrol

shahr gash 1 Patrolling the city 2 (*Mah*) The

procession of a bridegroom through the city,

shahr'i, adj Of or belonging to the city

shahr'i, n m A townsman, a citizen

شهریت *shahrīyat*, n f Opp of *dahqāniyat*

1 The polished manners of a town

2 Civility, polish, urbanity ((دھرم) 4)

A شهرت *shohrat*, n f *shohra*, n m Celebrity

shohrat paidā k., v n

To acquire a name, become famous

shohrat denā, v a To give currency to,

proclaim, blazon (*ishtekār d*)

shohrat h., v n See *dhūm h.* 2

shohra i afaq, adj World famous

P شہنائی *shahnā'i* n f P *shah* great, *nas*

tube A musical pipe, flute, flageolet, a kind

of clarinet, a cubithaving a leaf mouth piece

Chane chab i l. yā shahnāi bāz lo! Prov

Chew pease or play the pipe!

(Either dance or hold the candle)

A شہوات *shahvat*, **H** *kām*, n f Lust (*bāh*),

shahvat-parast, **H** *kāmī*, adj

Lascivious, lewd, sensual

Kab hay parast zahid jannat parast has! [Zang]

Hūn pe mar raha hai yeh shahnat parast hai

God's servants sure these worshippers of Pura

dise can be, [pers of lust must be]

Who give their lives for *Hours* but worship-

shahvat-parast, **H** *kāmī*, n m

A libertine, rake, debauchee

shahvat h., v n To lust after, to be in heat

A شہید *shahīd*, n m pl شهداء A Mahomedan

killed in battle, a martyr

shahīd h., v n 1 To be slain in battle against

infidels, to become a martyr 2 To come

by one's death unjustly, or by accident, etc

3 To be smitten with love

lūghā logā-ke shahīdān mek mūdā, v n,

To stain one's finger with blood and

consider oneself a martyr. (Said of a pre-

tender, impostor, etc)

H شہ *shae*, *shā*, n f. 1 Increase (رکت 2).

1 *Is chis mek shah nahin hai*

2 *Ab to kure men shae rah gay han*,

2 Incitement, instigation

shae denā, v a, 1 To add fuel to the fire,

2 To instigate, incite

Shae de ke lūghā dīyā.

3 See *dhil denā*

[5, 7]

A شے *shae*, n f Pl *ashyā* A thing (اسباب 3—)

shae dāva, *shae mudābīhā* The thing claimed,

the matter, or subject matter of a suit

shae mubā, The subject matter of a sale,

the thing sold

shae mutanāza The thing or property in

dispute or under litigation

shae morkhūā k. zabt yā qurq k Foreclosure

of a mortgage, foreclosure (*bā'ebāt*)

shae mukfūlā Hypothecated property,

shae makhūbā 1 The thing given, a dotation,

present, gift, benefaction, contribution,

donation, gratuity, bonus, grant, subscrip-

tion, largess, endowment, [legacy]

2 The property bequeathed, a bequest,

shae na guvar Anything noxious, offensive,

or unpleasant, a nuisance

A شے *shae*, Pop *shēkh*, n. m

1 A venerable old man

Ek paathar chumne ko shēkh n. leabe gay [Zang]

Zang! har but qabil i boval has i bithane men

The *shēkh* to kiss a stone has to the *kābū* gone

O Zang! all idols in this world, kws might own

2 A chief, prelate, 3 A title taken by

the descendants of the prophet and given

to proclaytes to Mahomedanism

4 The first of the four classes into which

Mahomedans are divided

1 *Sukh sorēh Shēkh jūn k. tattā na melā* Prov [keeps]

The holy man sound sleeps who horse nor tether

(*Canstah! a. u. us con am latrone vator*)

2 *Shēkh ne kare ko bāh dūgh d. has* Prov

The *Shēkh* hath deceived even the crow

Shēkh chullī, *E shēkh i chullī*, n m 1 A tradi-

tionary jester 2 (W) A fool, madman

3 (L) A scamp, jimp

Shēkh Dandā, n m A figure set up by way of

sport or a charm to stop rain

Kabhi kahā thā, yāro, tē dolo!

Kab i kah i thā Shēkh Dandā bānō! Sauda

shēkh rā (Contemp) Son of a *Shēkh*

Shēkh Saddā, Wom One of the malignant

deities made responsible for many diseases,

and hence an object of worship. He is said

to be a great admirer of women by whom

especially he is worshipped

شہن *shēkh'i*, n f Vaunting, boast (*dīng*).

1 *Shēkh k. muhā kēlā* Prov

Pride has a black face (Pride goeth before a fall)

2 *Shēkh k. mare mare jāte kash* Prov Saying.

He is eaten up with pride. [braggart]

shēkh bāz, *shēkh-bhōrā*, n m, A boaster,

Shekhi khore se kahā, 'torā ghar jalā has'
Us ne kahā 'bālā se, meri shekhi to meri pā has.'
 Prov To a braggart I once said, 'Your house
 is all in flames' Says he, 'No matter, Sir,
 my brag at least is not gone'
shekhi baghārānā, k, yā mārānā, shekhi meñ ānā,
yā shekhi jānānā, v a To boast, brag
Do agvare do picchi ore chā khare chābāre,
Char chōr ki ohāi c'akri, juke piche gyare,
Das ab āven, das phir jave, chādhe chār āhāre,
Itne to tujhe phiren bājhte, jupe shekhi mai e!
Sautān ki lūrāi Quarrels of co wives Play
 Two front, two rear, and four in upper story
 wait [to mate]
 Four sets four each and eleven besides with you
 Thou come, ten go and eighteen more importunate
 So many lovers bout you yet you boast your're
 straight!

shekhi nikālānā, iharānā, yā larkari honā, v n
 To have one's pride humbled [madman.]

P شید *shai dā*, Poet n m 1 A lover 2 A

P شیر *shir*, n m S *kshir*, H *chhīr*, Milk

shir baranj, H *khīr*, n m

A mess of rice and milk

shir khudā, shir khorā A suckling, an infant, a
 babe (*dudh-pitā*) [warm]

shir garm, Mah, *ail gu qan*, Hin adj Luke

shir i māda, adj Lawful (*jāyaz*)

shir māl, Mah, n f Bread kneaded with milk

shir o shakar, shir shakar, n n.

(Met) Intimate friends

شیرین *shirīn*, adj Sweet, honeyed

shirīn zabān, kalām, yā maqāl, adj 1 Sweet,
 honeyed, dulcet, (speech or accents)

2 Pleasing, charming (speech)

shirīn labān, n f, Sweet or honeyed speech.

shirīn lab, Poet Sweet lips,

شیرینی *shirīnī*, *shir nī*, Rus *shinnī*, n f

1 Sweetmeat, sweets

2 An offering of sweetmeats

P شیر *sher*, n m 1 A tiger (*angh*) [enough]

1 *Sher kā ek hi bhālā* Prov One whelp of a lion is

2 *Sher kā jhātā glāp khā* Prov

The jackal feeds on theavings of the tiger

3 *Sheron kā mukh kī ne dhogya hāi* Prov [shameless]

Who ever washed the tiger's mouth? (Said by the

4 *Apnī gah men butā hī shēr* Prov

A dog is a lion in his own lair

5 *Āj kal shēr, bakri ek glāhī pant pāte hāi* Prov

Saying Nowadays a goat and a tiger drink at

the same stream [clad in coat of mail]

6 *Ek to shēr, dāre daktar pahne* Prov A tiger, and

2, (Met.) A brave man (*bahādūr*, 1)

1 *Asad gar jufā par buton se vafā kī*

Mere shēr! shābdah, rahmat Khudā kī! Asad

If, Asad, you your mistress' cruelty with good

repay, [ever stay!]

Bravo! My tiger! may God's mercy with you

2 *Zeron se hī shēr hote hāin* Prov A tiger from a cub.

(Strength from weakness grows)

3 *Karī tū dāno dāgan, shēr i javān mar gae*

Qadī kī pād merā, ghār kī yād merā, gerdān-

vād merā, shēr i javān mar gae! Mah. Wom.

Dirge over Hussain.

His mother used to say, the intrepid youth is
 slain! he who was brought up in my lap, the
 light of my house, the fair youth with long
 curly hair, the intrepid youth is slain!

sher ā, A great big dog, a bull dog

sher-babar, H *kesrī*, n m 1 A lion

sher-bachah, n m 1 A whelp, cub

2 A small gun

sher bakrī, 'The lion and the kid Boys' game

sher i Khudā, lit God's tiger

A title of Ali and Hussain

Shēr Khudā kā tyō rī,

Mīna has to mīl le phāphī! pher mīlan na ho!

Bir se o shēr yō has! Mīnā Wom Dirge over

Hussain God's tiger hath come! Embrace him,

aunt if you are to embrace! you nevermore

will meet. Sister! the tiger of the Lord hath

come!

sher kū kān, (Bhangars) A piece of cloth in

which *bhang* is strained

sher kī boli bolnā, (Obs), *ūnt kī boli bolnā*, v n

To vomit (بولنا) [boli Inahā

Bani ādam kī tōl kī tōl bāthē bole hāin shēr kī

sher ē, v a To raise the wick of a light

Marhal shēr kī do

sher mārānā, v a 1 To kill a tiger 2 To bell the cat

shēr mard, n m 1 A brave man, *cœur de lion*

2 (In the language of the devout) One

who, by the practice of religious austerities,

has obtained peculiar eminence in spiritual

matters

shēr mardī, n f Valour, bravery

sher h, *yā rahnā*, v n 1 To get the upper

hand, to overcome 2 To bully, oppress

شیر *sher*, adj 1 (*shēr mard*, *shēr dūl*) Bruve

(*bahādūr*) 2 Overpowering, superior,

stronger 3 Excessive, too much

شیرینی *shērīnī*, n f A tress [stitching of a book]

P شیراز *shir az*, n m The ends of the

H شیران *shirān*, W, *shira*, F

The gum of the mango tree, used to dye

silk yellow (?)

P شیر حست *shēr-husht*, n f

A substance which rests like dew on cer-

tain trees and is used in medicine, manna

P شیر *shir*, H *raz*, n m 1 Syrup,

juice (of fruit) 2 New wine, must

P شیشه *shishā*, n m 1 Glass, (*shishā ālāi*)

glass ware, chandeliers, etc

2 A looking-glass, a glass pane 3 A

country made bottle, used by druggists

4 (*Fac*) The sole of a shoe

shishā bāz, n m A juggler [tender

shishā-bāshā, adj Brittle, fragile, delicate,

shishā dikhōnā, v a To show a looking glass

(the office of a barber)

shishā-dikhāi, n f The present given to bar-

bers for showing a looking glass.

shishā-sāt, (ret-ghari) n m. An hour glass
shish-mahl, n m 1 A room of which the walls are inlaid with pieces of looking glass

2 A crystal palace

shishī, n. f A small glass, a phial
shishī sunghanā, v u 1 To give one hartsborn or smelling salts **2** To make one insensible with chloroform, etc

shishe ka deo, n m Blue room, gin [pude]
shishe ki tarah phūlnā, v n To swell with
shishe men utānā, v a.

1 To subdue an evil spirit by magic

*Tū bhāt ho chhāt pe agar on churkegā,
To nām bhī tere wāste amal ko bulen*
*Shishe men utarā ke tū ke dehenge garē,
Yā khāsh so sulgā ke koi hā o jalātā*
Dhāt bhī tere nok men dharīge bāba ! Nazir
If as an evil spirit; you on her breast should ride
These too shall summoned be a conjurer by your side,
Imprisoned in a bottle you shall buried be,
Hot spills and chilies smoke apphed to your nose free

2 To win, charm, captivate **3** To soothe, appease, assuage, compose [evil]

A شیعان shaitān, adj شیطی rebelled Wicked, shaitān, illit sautān, n m 1 Satan (الشیس)

1 Jāhī faqī shaitan ka tātib [Prov]

The deceiver a fool but Satan's tool [Saying]

2 Shaitān se bhī tarān se panāh mangī hai [Prov]

The devil even seeks a refuge from boys

The story goes that the Devil, who took a peculiar pleasure in playing with boys, one day appeared amongst them in the shape of a dunkey, whereupon four boys got on his back and a fifth, for whom there was no room, rode on a stick which he inserted in his fundament This was too much for the Devil who forthwith vanished and forswore their company ever after

3 Admī ki shaitān dōnd [Prov] Man's devil is man

4 Bāt nand shaitān ki chhārī, [Prov]
Jab dekho jab tū si khārī
My husband's elder sister is a scourge look when you will her dait she's ready to discharge

5 Nashā dāulāt ka bud-ātīnī ko jī on chārī
Sir pe shaitān ke ek aur bhī shaitān chārī Zang
When pride of wealth upon the wicked doth aught

Another devil comes the first one to excite

6 Shaitān ke kām bahre / Prov May the Devil's ears be closed ! (I'll it not in Gathī) [Zang]

7 Dū, na kar jalātī ki jalātī kām hai shaitān ka
Be no hasty, heart ! haste is Satan's work. [Hum]

8 Unke upar Shaitān hai [Prov] The devil bestrides

2 A firebrand (ag tagāu, 2) [ghagra]

3 (shaitan tūfan) Noise, quarrel, strife

Mīyan kyā shaitan le kar āē !

4 Anger, etc See udmād, 1, 3, 4, 5

Bhule ko unki Shaitān dūr thā / Prov Saying

5 Slander, calumny

Shaitān tūfan se Khudā bachā / Prov

From strife and slander, Lord ! deliver me !

shaitān rāhānā, k, yā machānā, v. a.

1 To raise the devil **2** To make a dread

ful noise or row **3** To quarrel, fight

shaitān-chakrī, n. f A company of little imps

shaitān sir par chāpānā, v n

1 To be possessed by the Devil

2 To be bent on mischief

shaitān-singār, n m The peacock flower, *Corallipuna puleherrima. (f)*

shaitān se zyādāh mashhūr More infamous than the devil [by Satan]

shaitān kā kan men phūnkā, v a. To be beguiled

Har ek ke kām men Shaitān ne phūnk diyē tere
barabas koi nakīn Prov Satan still whispers in each ear, the world contains not your compeer

shaitān kā dhakkā, n m 1 The stroke of an evil spirit **2** Calamity, misfortune

Tūhe shaitān kā dhakkā lage ! mere sir par na chāh ! Wom [boys]

shaitān kā laslikār, n m The devil's army,

shaitān ki ant 1 Anything very long

2 A long tedious story

shaitān ki khālā, n f lit the devil's aunt

A mischief making woman

shaitān ki dor, lit Satan's web A spider's thread [lagānā]

shaitān lagānā, yā chhūtnā, v n 1 See udmād

Ap tumhe kyā shaitān lagā has !

2 To give oneself airs

3 To play the deuce [devil]

shaitān i mujjassam lit an embodied imp or

The very devil for mischief [of Satan]

shaitān h v n To become an imp, or a limb

Larkē, tū shaitān ho gayā, pitegā !

شیطانی shaitānī, adj Devilish, diabolical

shaitānī vasvasa, Atheistic doubts

shaitānī, Mah Wom n f

Devil's drum, wct dreams of women

shaitānī harāt, n f Playing the devil, wickedness, a diabolical act

A شیعہ shi'ah, n m شاع sect

A follower of Alī, a sectary (rāfī)

Sunnī na Shi'a, jī men āyā so liyā Prov (A free thinker) [comes not amiss]

Nor Sunnī nor a Shi'a this, whate'er he wills

شعفہ sheft'ah, Poet n m A lover

شعبر شیعہ shighr, Beng shighrī, adv

Speedily, promptly (shutāb)

shighr'tā, n f Haste (jaldī) [4-7]

شیو shew'ah, n m Manner, habit (chal

ص sad, suād, called صاد and صا and صا
the 14th letter of the Arabic alphabet, and 20th in Hindustānī, does not properly occur in the Persian language

In *abyad*, q v it stands for 90 As an abbre-
viation (ص) it is used for صابون When
Persian words containing *che* are introduced into
Arabic, the *ch* is changed into *ص* as *صين* for
China

sudād k, v a 1 To approve, sign, signify the
correctness of, check, make a mark

2 To grant, sanction [(*santoshī*)

A صابر *sāb'ir*, adj صبر restrained Patient

Sībū o shākīr, dono junnatī hain Prov
Patient and grateful, both for Heaven

A صابن *sāb'an*, E *sābun*, n m

Cor of *sabūn* Soap

1 *Mīnā men sāban sā ykul' iho hai*

It melts like soap in my mouth (It is so tasteless)

2 *Sāban diye mail kate tūnga nahar jup* Prov

The soap doth clean the skin as Ganges waters

cleanse from sin

3 *Junyā men aur iahye jaise sāban men tār* Prov

Live in the world but not of it, as wire cuts soap

but keeps apart

A صاحب *sahib*, Pop *sāhab*, *sāb*, n m

sāhibah, n f Pl *s'ahab* صاحب kept company

1 A companion, an associate 2 (In comp)

Owner, possessor, as *s'ir'ib i takht*

3 (*sāhebā*) Husband (*pati*)

Hukān mai pūc, sāhebā? māh barāt hān tōc,

Ankhan andho hojya loq takunge moś Dolā [pray

Don't hugga smoke my spouse I tell you don't, I

You will be blind, then men will ogle me I say

4 Sovereign, ruler chief, governor

5 A gentleman, a European gentleman

6 God (*parameshvar*)

1 *Hasān, pakhi e, nar, nārī, kyā burha, bāla,*

buchha hai [hai Hymn

Kul ālam terā yād kare, tā sāhab sab ka sachcha

All beasts and birds, and men and women aged,

babies of youth, [art the Truth]

The whole Creation calls on thee, Thou only

7 (*Colloquially*) Sir, master [or power

sāhib-i akhtiyar One invested with authority

sāhib-i akhlāq, adj Polite (*akhlāq*)

sāhib-i aqlāl, *sāhib i nasīb* *sāhib i qismat*, adj

Fortunate, prosperous

sāhib-i band o bast, n m A settler, an officer

sāhab bahādur, n m A European, an Englishman

sāhib i tāj, n m

One who wears a crown, a king

sāhib i takht, n m The occupant of a throne

sāhib i tadār, n m A man of tact or resources,

a diplomatist, strategist [public notary

sāhib-i tastaq, n m An attesting officer, a

sāhib-i tamiz, adj Intelligent, discriminating

(*tamiz-dār*) [holder

sāhib i jācādād, n m A landholder, house-

sāhib-i jamāl, adj Handsome (*khushdurāt*)

sāhib-i hasaiyat, n m

A man of property or substance

sāhib-i khāna, n m 1 The master or head

of a house, a householder 2 A host

sāhib-i dil, n m A godly man

sāhib-zadah, n m. 1 A young gentleman of
good family, young master 2 Your son.

3 A raw inexperienced youth

sāhib-i salāmāt, n f 1 Compliments, saluta-

tion, *salām* 2 A bowing acquaintance

3 Acquaintanceship, intimacy [*salām*,

Is ne wām malkiyān masu ne khyā jhuk kī

'Aj hamar, ukī yūn sāhab salāmāt ho gai! [low,

His hand he raised a fly to drive, I bowed quite

'Acquaintanceship' established is between us

now']

sāhib i zila barā sāhab, n m.

An officer in charge of a district, a col-

lector or magistrate or deputy commissioner

sāhib-alam A title of a prince, including the

Delhi shanzādas [the court

sāhib-i adalat An administrator of justice,

sāhib i kamāl, adj 1 Proficient, perfect

2 Endowed with supernatural powers

sāhib i mā', A man of wealth or fortune

sāhib i maqūl, n m 1 A man of property

2 A solvent debtor [sir

sāhib i man, Dear Sir, my dear Sir, my good

friend [*sāhibān'*, n m Pl of *sāhib*, q v

(*sāhibān i angrez*) Gentlemen, Europeans

sāhiban i uli shan Officers and gentlemen of

high dignity, big wigs

sāhiban'ah, adj Belonging to Europeans

sāhibanah libas, European costume

sāhib'i, n f Influence, sway (*rāy*, 1)

sāhebī k, v a To rule over, govern *rāy k*

A صادر *sād'ir sudūr*, p p صدر issued

1 Proceeding, going forth, issuing

2 Issued, passed [order], enact

sād'ir ya sudūr k, v a To issue, pass (an

sudūr kunandah One who issues (an order)

sād'ir yā sudūr k, v n 1 To be issued or enacted

2 To happen, befall

3 To be committed or perpetrated

sudūr i hukm Passing of an order or verdict

A صادق *sād'iq*, adj صدق told the truth

1 True, faithful (*sachchā*, 1)

2 Applicable, exact (*thik*, 4, 6)

Tum par woh hit masul sād'iq āti hai

sād'iq ul elqūd Firm in one's faith

sād'iq ul qaul, True to one's word, truthful

sād'iq ānā, v n 1 To come true, to be verified

2 To become, fit, suit [answer

ba taur i maqūl sād'iq ānā, G G To reasonably

do i *sād'iq, yār i sād'iq*, A true friend

A صاف *sāf*, Illit *safā*, Rus *swāph*, adj

was clear 1 Clear, fair, clean (*pāk*, 3)

Kyā sāf jagah hai! [ho gayā

Cleaned out, swept *Dastan se pel sāf*

3 Unsoiled, unspotted (*pāk*, 1) *Sāf kaprā*

4 Unadulterated (*pāk*, 4) 5 Clear, trans-

parent, bright, 6 Unruffled, calm, smooth.

7 Legible, clear *Sāf likhā huā hai*

8. Peripetuous, lucid.

9 Apparent (*dhakara*) *Sāf bāt hai* !

10 Open, frank, candid *Sāf dāl*

11 Distinct, express, direct 1. *Sāf bayān* 2 *Sāf talaffuz* [*maḍān hai* !

12 Flat, level, even (*chauras*) *Kyā safa*

13 Regular, methodical (*thik*, 11)

14 True (*thik* 2) 15 Indisputable (*thik*, 2)

Sāf ḥisāb hai

16 (*do tūk*) Decided, peremptory (*aklur*, 3)

17 Untouched, unmolested

18 Well practised, expert, ready

19 Lat integer, (*Bot*) Entire

sāf ankār k, *sāf mukarnā*, v a.

To deny or decline outright

sāf bo'na, v n. To utter or speak distinctly

sāf bayān k, *sāf kalnā*, v a 1 To make a

clear statement 2 To speak out, let out

PHR To make no secret of, to be out with it

sāf jagah, *yā satah* (*Mech*) A smooth surface

sāf javāb denā, v a To give a plain answer

(*do tūk javāb denā*)

sāf chhūtna, *sāf nikāl ānā*, v n

1 To be liberated or acquitted

2 To come off with a whole skin

sāf chūz, (*Mech*) A perfectly smooth body

sāf khat, n m Fair or legible writing

sāf-dil, adj Open, open hearted

sāf rukhnā, v a To keep clear or clean

sāf ruhānā, v n 1 To be pure, clean, honest

2 To go without food *Din bhar sāf : ahe*

sāf shaffāf, Clear and transparent

sāf k, v a 1 To clean, cleanse, clear, clarify, purify 2 To wash, rinse, swab,

scrub, scour 3 See *phataknā*

4 To make a fair copy 5 To clear a jungle, cut down trees, reclaim (land)

6 To eat up, finish

Thālī k thālī sāf kar gya

7 To ransack, rifle, make a clean sweep

Chor ghar ko sāf kar gya

8 To practise, exercise *Hath sāf kartā hai*

sāf mailā, n m A clear sky, a fair day

sāf muāmalagī, G G Plain or honest dealing

sāf bachnā yā nikāl jānā, v a

To escape unhurt or scot free

sāf na kahnā, v a 1 Not to speak out plainly, to hum and haw 2 To prevaricate

sāf h, v n 1 To be cleaned, etc

2 To be settled, reconciled, etc

malā sāf h, 1 to be clear (the sky)

2 To be removed (an obstacle)

صاف *sāf*, adv 1 Distinctly, clearly, plainly, expressly, in plain terms 2 Frankly, openly 3 Without reserve or guile

4 Outright, entirely, thoroughly

sāf sāf, adv Emphatic of *sāf*, adv

صاف *sāfah*, n m A cloth like a *du-patta*, q v worn round the head, the *pagris* worn by the Police

صافی *sāfi*, H *natnā*, *chhannā*, u f

A filter, strainer

A صالح *sāl'eh*, adj صالح was good

Virtuous, righteous

javān : sāl'eh, n m A virtuous young man

Maish pir : gunāhgār, tum javān : sāl'eh

I am an old sinner, and you a virtuous youth

H صانع *sān'ē*, n m pl *sannā* 1 An artificer

2 The creator

sāna : haqqī The true first cause, God

sāna : qudāt The author of nature

Naqhe to bahut sāna : qudrat ne banāē,

Par b n na sakā phir dahan aīsā, Lamar aīs !

Full many shapes and forms the world's Creator

hath displayed, [ne er have made

But mouth and waist like this another He could

sāna : mullaq The creator of the Universe

A صبا *sab'ā*, H *sīal pavān*, n f The morn-

ing breeze, a gentle breeze, zephyr

1 *Kal go the y n gul khile n n unkt ek ek pankhri,*

Samne meri xra hai le gai bud : sabā Life Nār

But yesterday these flowers did blow today

their petals all [beyond recall

Before my eyes the breeze hath swept away

2 *Jo chaman men gur-rū, aē sabā, to yehi kahiye*

bu'ul : zā, se [ko bahār se !

Ki kha an ke din bhi han sāmne, na lagāia dil

If Zephyr, you the garden sweep to the bird of

song just say, [not thy heart away !

The Autumn's sigh, to flowers of Spring give

A صابحت *sab'ū'at*, n f Opp of *mal'ū'at*

Fairness of complexion [(*tarā*)

A صبح *sub'ah*, H *ūhor*, n f Morning, dawn

Subah hi subah āhudā kī nām lo ! Prov Saying

In the early morning God's name take !

(Sud to one who begins the day with a lie on

his tongue, or says or does anything improper)

subah khe, *subah kheyā*, *sahar khez*, n m One

who steals in the early morning when

people are sound sleep [morning, dawn

subah dam, *subah sādiq gayar dam* Early

subah se shām tak From morning to evening

subah subah, adv At early dawn (*tarīk*)

subah kāzib, n m

The false dawn, just before daybreak

sub'ah k, v n To pass the night

subah o shām k, v n To put off from time to

time, shilly shally, prevaricate

subah h, 1o dawn (*tarā* h, 1)

A صبر *sabr*, *subūrī*, W. Illit *sabar*, E,

Illit. *sabur*, Sant *yev hatar*, n m 1 Patience

1 *Sabar kē aar Khudā degā* Prov Saying

God will requite the patient heart.

2 *Tēz jān par sabar kiye bathi hēh !* Wom

I patient wait to see thee die.

3 *Sabr kē phal mīhā hai.* Prov

The fruit of patience is sweet.

4 *Sabr kē dād Khudā ke hāth.* Wom

The reward of patience is in God's hand.

2 Sufferance (*pardāsh*, 1)

1 *Nisār ko sabar, sabar ko sabar* Prov The strong may throw the weak, but the weak man's sighs will throw the strong

3 Submission, resignation (*ṭawakkul*)

sa'ar pa'nā, v n To reap evil, to be scourged, to be under a curse

sa'ur sametnā, yā lenā, v a 1 To provoke Divine wrath 2 (*loḥmat lagānā*) To accuse falsely, to slander

sabar k, v a. 1 To wait, have patience 2 To endure, bear up or with, bear meekly

Munbat meḥ sabar larnā jānmarḥon kā lām hai To bear adversity with patience is the part of a brave man

3 To content oneself with, put up with *sabr o shukr k*, v n To be patient and grateful

sabar h, v n 1 To be content or satisfied 2 To have patience [fidgety]

be sabar, be anbar, be sabrā, adj 1 Impatient, 2 Hard to satisfy, greedy, avaricious

be sabrā h, v n To be impatient [getting]

be sabrī, be sa'rā pan, n f 1 Impatience, fd 2 Greediness, avariciousness

صبره sabūr ah, subūrā, Mah Wom n m

Instrumentum in forme membri virilis corio concinnatum, quo mulieres libidinosae utuntur, a dildo

Bunā sabra chapti has larnā agar tujhe [Sāhab Tujh k na phar k ubi ho kut yār ki talāsh Wom Jān

If you that thing make up with women go No lover male again you'll care to know!

A *صِبرَة soh bat*, Illit *suabat*, H *sangat*, n f 1 Company, society

1d *sundah sohbat bāp* Prov While my love lives enjoyment is mine (A turn for all)

2 Meeting, association 3 Coition, sexual intercourse

sohbat-dārī, n f Coition, cohabitation

sohbat dārī, yā sohbat h, v n To cohabit [bred]

sohbat yāftah, adj Used to good society, well

sohbaten ūhānā, barātnā, vā dekhnā, v n To be brought up in good society (*ānkhēn dekhnā*, 1, 2) [mon, comrade]

صحبتي soh'batī, Illit *sobī*, n m A compa-

A *صِحْت sīh'hat, sīh'at, sehat*, n f *was sound*

1 Authenticity, validity, soundness (*durustī*, 3) 2 Confirmation

3 Health (*ṭanawruṭī*) [sanitary]

sīhat bakheh, adj Health giving, healthy, *s hat pānā, yā h*, v n To recover, get well

sīhat khānā, n m Cabinet d'aisance, a privy

sīhat-āmmā meḥ khalāl dānā, v a G G To cause a public nuisance

sīhat-nāma, n m. 1 A health certificate. 2 Corrigenda (*shudh-patr*)

sīhat honā, sīhat jān, v n. Polite for 'to fart'

A *صَحْرَة sahrā*, n m. A sandy desert (*byābān*)

saḥrā-e laq o daq, H *sumnān jāngal*, A lonely wilderness.

saḥrā'ī, adj Desert; wild [(*āngan*)]

A *صَحْرَة sahn, sahan*, n m. A court yard

sahn : chaman A lawn

sahn dar, adj Having an area or yard. [hak]

صَحْرَة sahn'ak, W Illit *sainak*, E Rus *san-*

1 A small earthen dish or plate

Akahn to bhar kunhal mār pīle hā, kī dhāt bhāt kule hen! Mag Just now you drank a dish full of congy and you are crying out for rice!

2 (Mah Wom) An offering to kāmā, of which chaste women only may partake

It is often placed at a crossroad to appease an evil spirit

Hun maile in se in mujhe dhonā surūr hai, [Rāhat Sahnā men shamāl aḥ bā! honā zurūr hai Wom

I've had the monthly flow, I needs must wash my head, 'spread

I must eat of the dish for women chaste out

A *صَحِيح saḥ'ih*, H *shudh*, adj 1 Correct 2

See *صَحِيح* (1—8, 13—15) 3 Perfect, whole, integral 4 Sound, healthy

saḥ'ih, n f 1 Signature, sign or mark, attestation 2 Sanction (*ṭasṭiq*)

saḥ'ih ul aql Sano, of sound mind

saḥ'ih ul mizāy In perfect health

saḥ'ih un nasab, adj Legitimate

saḥ'ih aur pukhtūh Good and valid

saḥ'ih aur dur'ul aql Sanity (*ṭhik samagh*)

saḥ'ih dāva, n m A just claim

saḥ'ih sālīm, yā salāmat, adj Safe and sound

saḥ'ih salīm, yā salāmat rahnā, v n To keep safe and sound

saḥ'ih sālīm k, v a To restore to health, heal

saḥ'ih farz k, v a To assume or accept as true

saḥ'ih qarār denā yā tajvīz k, v a To deter mine or receive as genuine or valid

saḥ'ih k, v a 1 See *ṭhik k*, and *bihānā* (1, 7, 8, 10, 11, 12, 34, 35)

2 To sign (*ḍastkhāt k*) [register]

3 To enter in one's account, to book, *Suyāhe meḥ saḥī kar lo*

4 To strike, hit *Chāhātī saḥī kīyā*

saḥ'ih o mohar : adalat The seal and attestation of the court

saḥ'ih h, v n 1 See *ṭhik dā*

2 To be signed, witnessed

3 To be confirmed 4 To be corrected.

saḥ'ih hai, All right, quite correct, exactly

A *صَد sad*, adj P *صد S* १००, H *sau*. Cent, hundred.

صَدْرِي sad-bary, H *gendā*, n m. The Indian marigold.

sad-pā, H *kankhāyūrā*, n m A centipede

sad'hā, H *sahāyā*, 1 Hundreds 2 Many, a great many [tenary]

صَدِی sad'ī, Illit *saddī*, n f. A century, cen-

fi sadī, H *saukārā* Per cent.

A صدا *sadā*, H *shabd*, n, f 1 Sound, tone, voice, echo (P *āwāz*, 2, 4, 5)

sad dā, (Khattiris), n m An invitation to join in a marriage ceremony (*būldāvā*)

Ani dāyā ji to sadde dene gāṭ hām [beg
sadā lagānā, v a To cry as mendicants, to
tarkārī vālon ki sālā yā āwārā Street crics
faqīrān ki sadā, sadā. Mendicants' cry

A صداقت *sadāqat*, n f صدق told the truth
See *sachchā pan*

A صدر *sadr*, *sadar*, adj صدر facing, upper
Principal, capital (أعلى) [(*chhātī*, 1)

sadr, *sadar*, n m 1 (*Anat*) The chest
2 The head man, chief, principal

Sadar hai yā ki nashīnāḍ sadar ast P Prov
The highest place is where the chief sits [sic it

3 The upper end of a table, the highest
4 The seat of Government, the presidency,

as opposed to the provinces or the Mufasssil,
the head quarters of a district

5 A military cantonment
sadar amin, n m 1 A head *amin*, q v

2 A subordinate judge lower than *sadr*
ālā, q v The office has been abolished

sadar bāzār, n m The chief *bāzār* in a
military cantonment

sadar bord, n m The highest revenue court,
the Board of Revenue

sadar panchāyat A supreme *panchāyat*, q v
sadar jama yā mal guzārī, n f The sum total

of revenue payable to Government direct,
exclusive of cesses, etc

sadar divān, *divān v-ālā*, n m A chancellor
sadar divānī adālat, n f The highest Civil

Court, now the High Court
sadar sarīshā, n m 1 The chief revenue

office in a district, the Collector's office
2 The head of an office, higher authority

sadar adālat The Supreme Court of Justice
sadar fauj-dārī, adālat, yā nazāmat adulat, n f

The Chief Criminal Court
sadar māl guzār, n m The head man or

representative of a joint tenancy village
who engages for and pays the revenue due

from the community to the Government
sadar majistret Chief magistrate

sadar-maqām, n m Head quarters
sadar nashīn, n m A president, chairman

mufasssila sadar Before-detailed [n m
صدرالعی sadār āhla, sadār us sudūr, sadār sadūr,
Principal *Sadar amin*, now called a

subordinate Judge
صدوی sadrī, n f A jacket, waistcoat
A صدف *sadaf*, H *stpi*, n f.
A shell, mother of pearl

A صدق *sadq*, n m Truth (*sadāqāt*)

sadq dil se, adv Cordially, sincerely [false
sadq o kuzb, H *jhūt sachī* The true and the

A صدقة *sad'qa*, Panj *sadaq*, n m

1 Alms dedicated to pious uses 2 (Wom
sadqa salla) Propitiatory offerings to avert
sickness (*utārā*, 2) 3 Gift, donation

Tim tām ki panjī bāndhī, woh bhī sadqa jorā
kā Song He sports a turban grand, his
wife the cost must stand

4 Favor, grace, kindness
Ich hanarā hī sadgah has [utārā
sadgā utarūā, l, yā denā, v a See *utārā*

sadqe janā yā vārī ānā yā h, v n
See *balihārī jānā*

Būt kahī hai Miyan tere mah sadqe jān!
Sā hōt I ahin mat jā, terē sadqe jān!

Ahla kahī hai kī kuchī khā, terē sadqe jān!
Sā kahī hai kī bhūyī, terē sadqe jān! [Nazir

Jo khushnād hai kī khāḍg nā se sadā rā hī hai!
The wife then says 'My lord, my life I'll give

for you! [you!
Her mother says 'Oh go not here's my life for

The aunt says 'Lat now, do, my life I'd give
for you! [for you!

The sister in law says 'Brether here's my life
Who fawn and flatter with them e'er the world

is pleased!
sadqe kī gunyā, n f 1 A doll dressed up and

offered up on a cross road for the recovery
of a child

2 (*Contemp*) A lean girl in a gay dress
sadqe, intj My life for you!

sadokre, n m A popular Panjābī song of
which the refrain is — *Maan tere sadal re*

jānūān " My life for you!
A صد ما *sad ma, sadmā*, n m صد knocked

against A blow (*chot* 1, 2 & دھکا 1, 3, 4)
sadmā ulhānā, v a See *dhakka lagānā*

sadmā pahonchunā, v a To give a blow, to
hurt, injure (*taklīf* d)

sadmā pahonchānā gusse men An assault in
hot blood [affliction

sadmā : jān lah, l A hard blow 2 A heavy
sadmā : jismānī Personal violence, bodily hurt

sadmā se, adv With great force [injury
sadmā : azīm A severe blow, severe bodily

A صراحت *sarāḥat*, n f صرح was clear Clear
ness, perspicacity, perspicuity (*tashrīh*, 1)

sarāḥat se bayān kī, sarāḥat kī To make clear,
make a clear statement, elucidate (*tafṣīl kī*)

صراحتا *sarāḥ'atan*, adv Expressly, clearly (*sāf*)
صراحی surāḥī, n f 1 A goblet (*ghayar*)

2 (*Poet*) (*sarāḥī gardan*) A beautiful neck
sarāḥī dār, adj Goblet-shaped

A صراف *sarrāf*, (*Contemp*) *sonḥiyā sarrāf*,
Rus *sarāph*, n m صرل dealing
A money changer (*sākhātār*)

صرف sarrafah, n m 1 Banking, money changing 2 The money-market, exchange

sarrafah kholā, sarrafī k, v a

To open a banking firm

sarrafī ki kothī A banking firm

مصرفی sarrafī, n f 1 Banking (**sarrafā**)

2 The discount on exchange of coins

3 (**Munde**) The commercial (**mahājñā**) character used by **sarrafas** and shopkeepers

sarrafī chutthī, hundī, yā parchā, n f A bank bill, a cheque, draft [ing sickness]

صرف sarā, H murgī, n f Epilepsy, fall

صرف sarf, adj pure

More, unmixed (**حالی** 6)

sarf, adv Only, merely, purely, solely, but, exclusively [**blanche**]

sarf dastkhāt A blank endorsement, **carte**

sarf sahih yā dastkhāt k, To endorse in blank

صرف sarf, n m 1 Cost (**خرج**) 2 Etymo-

logy, accident, conjugation, declension

sarf k, and **h** See under **khurāch**

sarf i makhlī, G Secret expenditure [**laran**]

صرف sarj o nahu, n f Grammar (**bayā**-**sarf**), adj Etymological

sarfī, n m (**S vāyā laran**) A grammarian

Sarfīyān i māg bayad chun saqā P Prov

Who would guess man's skill essay like yelp

ing dogs must bark away

(In Eastern schools the pupils learn their lessons by frequently repeating them aloud)

صرف sarf'a, n m Economy (**اقتصاد**) 2)

Jhōt men sarfā kya? Prov A lie costs nothing

(When you are about it you may as well tell a big one)

sarfe se, adv Economically

sarfa k, v n To be frugal or economical,

to economize [son]

sarfa karnā vālā An economist, a frugal per

صرف sarīh,¹ adj **صرف** was clear 1 See **صاف**

8, 10, 15 Gross, great, palpable

sarīh mukarnā, v n To deny absolutely

zurūrat i sarīh Manifest necessity

ساریہ sarīh'an, sarīh, Illit **sarīyan**, Hin Wom

sarīyan, adv 1 Expressly, palpably (**sūf**

1, 2) 2 Manifestly, evidently

as rūe alāf i sarīhī In express terms

صعوت saū'at, n f Hardship, distress

صعود saūd, saūd, H **charhāo**, n m

(**Math**) Involution

saūd k, H **charhānā**, v a. (**Math**) To raise to a higher power [evolution]

saūd o nuṣūl, H. **uṭār charhāo**, Involution and

صعود sa'wa, H **mamolā**, n m

The Pied wagtail

صغری saḡ'rā, Opp of **kubrā** **صغر** was small

The minor term or premiss of a syllogism

صغیر saḡī', H **chhotā**, adj Minor (**chhotā**, 2)

saḡīr-in n m A minor a youth [(**bāl-pan**)]

saḡīr-inī, n f Minority, tender age, youth

صاف saf, n f 1 Rank, file, order (**pāntī**)

2 A long mat

saf-ārā, adj Arrayed, marshalled. [parade]

saf ā'ā, saf bandī, n f Array, battle-array,

saf bandhnā, v a To draw up in ranks

saf bastah, adj Drawn up in a line or row

saf i jang, n f The ranks of war

saf ki saf The whole line or row

صفا saḡ'ā, adj See **edf**

saḡ'ā (**hat k** v a To shave clean

Aj to darhu ko lhu saḡ'ā chat karva dalo!

صعائی saḡ'ā, n f 1 Cleanliness, cleanness

2 (conservancy) 3 Smoothness, evenness

4 Openness, candour (**saḡ'ā**, 2)

5 Innocence freedom from guilt

6 Good faith (**āstā**) 7 Settlement, adjust-

ment of differences 8 Destruction, ruin

saḡ'ā i ḥisab, Settlement of an account

saḡ'ā k, saḡ'āq i, v a 1 To cleanse, purify

2 (**saḡ'ām saḡ'ā k**) To sweep clean, make

clean work of (**qurān**, 1-7)

3 To pay off (**chulānā**, 1)

4 To adjust a difference settle matters,

effect a compromise (**chulānā**, 3)

saḡ'ā i muāmalah Plain or fair dealing

saḡ'ā namah, n m

1 A settlement, discharge, acquittance

2 A deed of release or of acquiescence in the

terms of a **kozi namah** of which it is the counter

part the latter or deed of consent being executed

by the plaintiff the **saḡ'ā namah** or deed of

acquiescence by the defendant

saḡ'ā h, v n 1 To be made clean [clean]

2 To be settled 3 To be shaved or swept

saḡ'ā dānā, v n (**Cards**) To win every card

qānūn i saḡ'ā Conservancy laws

mahkama saḡ'ā The conservancy department

صفتی saḡ'at, adj Opp of **zāt**

Acquired, artificial

saḡ'at i zāt, n f A personal quality or attribute

zohar i saḡ'at, An accidental quality

صفت saḡ'at, Illit **saḡ'at**, n f pl **saḡ'at** وصف describing

1 Quality, attribute 2 (**Gram**) A

noun adjective, an adjective (**baheshan**)

3 A definition (**tārif**, 1)

4 Praise, praise of God.

saḡ'at mauṣūf, H **bahesh baheshan**,

An adjective with its substantive

صفحة saḡ'ha, Pop **safa**, H **pannā**, n m,

صفحة turned towards A page (of a book)

saḡ'at-haṣṭā The face of the earth.

zufa-hasti se nam o mshān mūlānā, v. a. To destroy off the face of the earth, annihilate.

▲ *صفر safar*, Mah Wom *terah tezi*, n. m

The 2nd month of the Mah year

▲ *صفر safar*, H *bindi*, S *shūnyā*, n. m

A cipher, zero, nought

▲ *صفر safrā*, n. m Bile (H *yīl*).

صفر safrā'i, adj Bilious

safrāvi musā A bilious temperament

▲ *صلا salā*, H *bulānā*, n. m An invitation

Salā na shud, balā shud

No feast of pleasure, of ills a measure P Prov

▲ *صلا salāh*, n. f *صلا* was right

1 Counsel (*ابديش*) 1, 3, & *salāh*)

Nek salāh kā pāchānā kyā? Prov Saying

No one refuses a good thing

2 Choice, volition (*irādah*, 1—4)

Thairi hai unke āne ki yān kal pe jā salāh, [Zauq

As jan i darab āmdah, hai us men teri kyā salāh?

To-morrow she'll here, tis settled now at last,

What say you to it, Life! for me now ebbing fast?

salāh par chalnā, v. a To act according to advice

salāh denā, v. a To advise, counsel

salāh se, adv In communication with, with

the advice of [a counsellor

salāh kar, salāh denā-vālā, n. m An adviser,

salāh kār i ryāsāt, H *rāj mantri*, n. m

A counsellor of State [take counsel

salāh k, ya lenā, v. a To consult, advise with,

salāh nahin Not advisable, inexpedient

salāh-i vaqt, adj Advisable

salāh o mashvarah, n. m Advice and counsel

be-salāh k, v. a To act without advice

pakti salāh 1 Sound policy

2 Deliberate advice [ing to one's advice

kut ki salāh par chalnā, v. n To act accord

▲ *صلاح salāh'iyat*, n. f 1 Capacity,

capability 2 Mildness, gentleness

3 A deposition (*ishār*, 3)

4 A report or return made by the police

salāh'iyāt bahi, n. f

A diary kept in police and revenue offices

salāh'iyāt likhnā, v. n To keep a register of travel-

lers in a road side inn

▲ *صلب sulb*, n. m 1 The loins 2 Offspring.

سلي sulbi, adj 1 Descended or sprung from

2 Legitimate

▲ *صلح sul'ah*, Illit *sullā*, H *mslāp*, n. f

صلح was good Peace, truce, reconciliation.

salāh-ikhtiyārī, n. f

(Law) A voluntary act of composition.

salāh-i-chand-rosāh An armistice

salāh-shukhī, n. f A breach of the peace. [peace

salāh-hāmsi, Perfect reconciliation, a lasting

salāh karvānā, H *milvānā*, v. a

To make peace, reconcile.

salāh k, H mīl jānā, v. n 1 To be reconciled.

2 To make a truce; come to terms;

sign a treaty

salāh-kul, n. m Friends with all

salāh namāh, n. m 1. A treaty of peace

2 A deed of compromise

salāh h., v. n To be concluded (a peace)

sharāyat i salāh, Terms of peace

▲ *صلوات salwāt*, n. f 1 Blessings, benedic-

tion 2 (*salvāten*) Abuse; insult.

salvāten sunānā, v. a

To abuse roundly, or in set terms

▲ *صلة sil'a*, n. m *وصل* joined

1 (*Gram*) The relative to the antecedent

2 Remuneration (*badlah*, 1).

silā denā, v. a To reward, remunerate

silā lenā G G Taking gifts

silē men adv In return

▲ *صلب salib*, n. f A cross or crucifix

salib denā, salib par charhānā, v. a. To crucify.

▲ *صمد sam'ad*, n. m God

▲ *صانع ندائع sanāe badāe*, S *alamkār*,

n. m Rhetoric, figures of speech

▲ *صندل san'dal*, n. m Sandal wood (*chandan*)

sandal ke chhāpe mūnh par laqnā, v. n.

To come off with flying colors

sandal ki si takhtī, adj As smooth and soft as

sandal wood [dildo

sandal ghsnā, Mah Wom, v. a To use the

A *dugāna* / *chhatrayon se chhatrayan mal mal ghsen* /

Chal, badan ko ham badan par rayren, aur sandal

ghsen / Wom Rangin

سندلي sand'li, adj 1 Of the color of sandal

wood, light yellow 2 Made of sandal wood

sand'li, n. f A movable scaffold

sand'li, n. m A eunuch whose parts of genera-

tion have been entirely extracted

▲ *صندوق sandūg'*, n. m Dim *sandugcha*,

sandugchā 1 A box, coffer, chest, case

2 Coffin, trunk

Umdon ke tan ko kahbe ke sandūg men dhārā,

Muftis ke tan parā rahā māl upar parā,

Quin na yān pe yeh aur na sūbt wo vān rahā,

Dono ko khāk khā gayi, āge kahān māsh kyā?

Jo khāk se banā hā wo dikhur ko khāk hā! Nazir

The bodies of the great in copper coffins lay,

The corpses of the poor not covered even with

clay, [stay,

Nor thus as 'twas remains, nor that entire doth

Both dust to dust return, what more can man

ought say!

Of dust 'twas made, to dust it crumbles all away!

sandūg i, adj. 1 Like a box (a tomb, scab-

bard) 2 (*Arch*) Oblong (a pillar)

▲ san'at, n f صنع made skilfully 1

Art, skill, work of art. 2 A figure of speech
saḥn-i-parvardigār, n f God's work, nature
ahl-i-sanat, n m Artificers, artists.

صنعتی san'atī, adj Artistical

▲ san'am, n m صنم sculptured 1 An idol

2 (Poet) A mistress, sweetheart.

3 Children's game

'*Sanam āt* One calls out your 'sweetheart' as
 come and asks where from? in what dress? what
 does she eat, etc? With whatever letter the answer
 to the first question begins, all the other answers
 must begin likewise. Any one who fails in this
 has to imitate the cry of some animal, as a cock,
 donkey, etc

Sone na denge aur na soenge rāt dhār.

Khelenge o khel sanam kī sanam se ham

I will not sleep myself, nor let him sleep all
 night, [delight]

I'll *sanam* play tonight with my fond heart's
sanam khāna, *sanam-kadah-i chān*, Poet, n m

1 An idol temple, a pagoda

2 See *bā khānah*

▲ sanobar, *sanaubar*, n m A cone

bearing tree, *pinus pinna* (chir, 4)

▲ savāb, H *pun*, n m صواب hit the
 mark 1 Rectitude, virtue (اِبْتِ 4)

2 The reward (of faith, good works, etc)
savāb dīd Expediency, advisability
javāb-i bā savāb, A favourable answer

▲ sūb ah, H *khand*, n m Pl صوبحات

A province

sūbeh-dār, n m 1 A governor of a province

2 A native military officer holding a rank

equivalent to that of Captain

sūbeh-dārī, n f 1 A lieutenantcy of a province,
 viceroyalty 2 The rank of *sūbeh-dār*

▲ sūr, n f A horn, trumpet, clarion

sūr phūknā, v a To blow a horn on the day
 of resurrection

▲ sūr'at, n f 1 See *bhes* 1—4

2 Face, features (*chehra*, 1, 2)

1 'Rote Lyon ho? *Kulā* 'sūrāt hi aisi hai' Prov
 'What makes you cry, I said? Says he, 'it is
 my face so made

2 *Sūrāt men aise, sūrāt men aise* Prov saying
 One quality to outward sight, within is hid
 another quite

3 Case, predicament, plight (*kālat* 1, 2)

Nahit ek sūrāt pe hot mudām.

Us ki garaz uti ko hai gūyām Mir Hasan

Nothing on earth one state sustains

Save He whom He himself sustains

4 Signs (*dār*, 1—3) 5 Manner (*dhaṅg*

1—3) 6 (*sūrāt-i-fel*, H *kiryā dushā*)

(Gram) Mood.

7 Means (*shakl*, 3)

[Potential mood
sūrāt-i-ikhīyārī, S *shaktiyārī niyam* (Gram.)

sūrāt āshnā, adj Knowing one by sight only
sūrāt-i-āmrah, S *manumatyārī niyam*, H
būdhī kiryā, (Gram.) The imperative mood
sūrāt bāndhnā, v a

To represent a picture or scene

sūrāt badalnā, v a To transform, change

sūrāt bigārnā, v a To deform, disfigure

sūrāt banānā, v a 1 (*sūrāt denā*) To form,
 figure, give shape to 2 To personate

(*bhes badalnā*) 3 To sham, feign 4 To

put a false coloring or construction upon,
 pass off for 5 To make faces at one

sūrāt-i-bayāniyah, S *sūārī niyam*

(Gram) The indicative mood

sūrāt pakārnā, v n 1 To assume a form,
 take form and shape, to look like

2 To grow, to become

sūrāt-i-hal, Pop *sūrāt hāl* 1 (*sūrāt-i-muāmilah*)

The facts or complexion of a case

2 A statement of the facts or circum-
 stances of a case, a written declaration, a
 manifesto, report, return

sūrāt harām, adj Good only to look at, delu-

sive, specious, fair without and foul within

sūrāt dikhānā, v a 1 To show one's face, to
 appear 2 To make a show

sūrāt-i-sharītyah, S *anshedīth niyam*,

(Gram) The subjunctive mood

sūrāt qayam kī hai Is likely to remain

sūrāt k, v a To devise means, to plan, manage

sūrāt-i-masdarī, S *bhāv bachak niyam*,

(Gram) The infinitive mood [or state

sūrāt muḥīd-i-matlab Favorable circumstances

sūrāt yeh hai The fact is [event of

is *sūrāt men*, adv In this case, but in the

par jis sūrāt men If on the other hand

dar sūrāt, *dar sūrāt kī* In case, provided that

dar sūrāt ada na hone In case of non payment

zāhirā sūrāt-i-maḥsh G G

Ostensible means of subsistence

har sūrāt men In all cases

سُرَات sūrātān, adv 1 As to form, in form

2 In appearance, apparently

▲ sūf, n m Wool, silk, or thread put
 into a Persian inkstand

sūfī, n m 1 A peculiar sect of Mah devotees
 They are free thinkers or pantheists conforming
 outwardly to the Mah creed

2 A dancing dervise 3 A deist.

4 An abstemious person

sūfiyān'ah, adj 1 Appertaining to the *sūfī*

2 Simple (*sadā*) (*seḥrā-hor*, n m.

▲ sasyād, P *shakārī*, H *ahartī*, Sant.

1 A hunter, fowler, fisherman (چاز)

2 (Poet) Heart-ravisher

سُود sūd, P *shukār*, n m 1 Game (چاز)

2 (Pigeon flyers) Rivalry, competition

sūd budnā, v n 1 To vie, compete with.

2 To bet (*baadā*, 3) [(romā) *saad-gāh, shikār-gāh*, n f A hunting ground
saad'i, n m An antagonist, a rival.

1 *siḡah*, n. m. صوغ formed, 1 Section, department, office. 2 (*Gram*) The tense, case, person, gender, and number [riage

3 A form of words used at a Mah. mar *siḡah-i-āb-pāshī, yā nahr*,

Canal or irrigation department.
siḡah : āb-kārī, Distillery department
siḡah-i-parmaḡ, Customs department, [knot
siḡah parhānd, Mah v a. To tie the nuptial
siḡah-i-tāmīrāt-i-sarkārī,

Public works department
siḡah-i-dīvānī, Civil department [appellate)
siḡah-i-ādālāt Side of the Court (original or
siḡah-i-fauj-dāri Criminal department

siḡah gardānā, v a. To conjugate
siḡah-i-māl Revenue or Financial department
siḡah-i-mutafarrighāt Miscellaneous department
siḡah-i-muḡlāi *Forma pauperis*, [per
ba-siḡah-i-muḡlāi In *forma pauperis*, as a pau-

1 *saḡ'al*, n f صقل polishing 1 Polish
ing, polish, cleaning arms or tools

2 A polishing instrument
saḡ'al k v a. To polish.
saḡ'al-gar, Pop *saḡ'lī-gar*, n m A cleaner or
polisher of arms or tools, an armourer.

ض

ض *zād, suād, duād*, called ضاد وصاد وصاد
ض the 15th letter of the Arabic alphabet,
does not occur in Persian, and has no corresponding
letter in Sanskrit or Hindi

In Persia and Hindustān its pronunciation is
hardly distinguished from that of *z* or *ḡ* but in Ara-
bia it is a mixed sound of *d*, *th*, and *w*, only to be
acquired from natives of that country In *ahjad*,
q v it stands for 800

1 *ṣābiḡ*, adj ضابط 1 Strict, punctual,
2 Self denying, abstemious, continent,
3 Patient, enduring ضبط maintained
ṣābiḡ, Rus *zābiḡ*, n m Pl *ṣavābiḡ*,
Judicial usage, manner of proceeding,
ordinance, regulation (*chāl*, 4, 5)
ṣābiḡ baratnā, v. n. To act according to law,
take legal measures.

ṣābiḡ-i-dīvānī, Civil procedure
ṣābiḡ-i-ādālāt Legal procedure, judicial usage,
ṣābiḡ-i-fauj-dāri Criminal procedure.

ṣābiḡ kī rū ṣe, *haṣṣ-i-ṣābiḡah*, adv In due
course, through the regular channel; ac-
cording to rule or established practice
ṣābiḡah-i-māl

Body of instructions for revenue officers
bā ṣābiḡah ānā, (Amlah idiom) v n.

To come into Court with the usual bribe.
bā ṣābiḡah maḡhḡū k To duly promulgate
be ṣābiḡah, adj Irregular, contrary to rule,
unusual, informal

khulāf-i-ṣābiḡah A deviation, irregularity, an
anomaly [or law

ṣābiḡah, *ṣābiḡī*, n f Conformity to rule
be ṣābiḡah, n f Informality, irregularity
be ṣābiḡah kī sūrat Want of form,
be ṣābiḡah-i-nāliḡah Informality of procedure

1 *sā'man*, Pop *sāman*, Rus *jāman*,
n m. سامن was responsible 1 A surety

Gurāh kā dya, sāmin na hāye Prov [stand!
Your money you may head, but surety never
2 A small piece of wood connecting the
two tubes of a huḡga

3 (Ped, for H *jāman*, q v.) Rennet,
sāmin dār sāmin, A collateral security,
sāmin kī bartā Discharge of a surety,
sāmin h, n m

To be surety for another; to give or stand
bail, to guarantee, engage for another
sāmin denā, v a To give a surety
fel sāmin A surety or security for good conduct
or for a person's refraining from any pro-
scribed offence or misdemeanor

māl sāmin A security for the discharge of a
debt, recognisances, bail,

ṣāminī, Pop *sāminī*, Rus *jāminī*, n. f.
Security, bail, pledge; guarantee,
sāminī par chhornā, *sāminī manzūr k*, v. a.
To admit to, or accept bail.

sar-i-sāminī, n m, Money paid as a security
zanjir sāminī, n f Chain security.

A number of persons binding themselves several-
ly or jointly for each other the joint responsibility
of the cultivators of a village or district for the
whole revenue or for money borrowed of a banker
fel sāminī, n f, Security to keep the peace or
for good conduct, [pecuniary obligation
māl sāminī, n f Surety for the payment of any

1 *ṣābiḡ*, v. a. ضابط perished

1 To misapply, expend to no purpose, waste
(Uly 11) 2 To frustrate (*be-ḡār k*)

ṣāḡ h. yā ṣāḡ, v. n 1 To be wasted, lost, etc
2 To pass away, to die [held fast,

1 *ṣāḡ*, Rus *ṣaput*, n m *ṣāḡ*, n f ضبط

1 (*ṣāḡ*) Control, restraint 2 The act of
confiscating 3 Seizure, confiscation, re-
sumption, sequestration, [(passion)

ṣāḡ k, v. a. 1, To control; restrain, check

It kurne men shān yāti has,

Zabi kurne men yān yāti has

One's dignity with sighing goes.

* One's life in patient suffering goes

2 To seize or attach property, confiscate, resume (an estate) [fiscated]

sabī h, sabī men ānā, v n To be seized, own

sabī arāzi-lā khirāf yā muāfi

Resumption of rent-free lands

sabī i jāhūd, yā māl Forfeiture of property

sabī kā hukm, n m An order to confiscate

sabī ke lāyāq, qābil-i-sabī, adj

Liable to seizure, contraband.

A ضفتا *sa'khām'at, n f* **ضخم** large

Thickness, volume, bulk [contrary]

A ضد *zidd, nd, adj* **ضد** contrary Opposite,

zidd, n f 1 Opposition, opposite, the contrary, contrariety

2 Reverse, obverse, converse, antithesis

3 Insistence, persistence (*sināzori*)

zidd badi, Mah Wom, yā badi, Hin Wom

n f ziddam ziddā, n m Altercation, contention, war of words, snip-snap (*shagru*)

Bēdā shagrat bōp se kar tyūd ke se neh,

Zidd badi hone lagi mujh zidd kar de / Kundalyā

zid par, adv Out of opposition

Tunkari zid par yeh kām kar ke chhorāngā /

zid charhnā, yā ānā, v n To insist on

Mujh ko bhi zid charhi hai dīn rat bhīg bharve /

Yonhā to ab ke sari barsāt bhīg, bharve / Nazir

I too I'll be stubborn! night and day be drenched,

O pump! [lump]

Be through the rainy season ever drenched and

zid akhnā, v n 1 (*zid h*) I have spite or malice

against 2 To importune, press eagerly

zid nā, zid k, Rus yādnā, v a

1 To insist upon, persist

2 To altercation, bawdy words with

ضد دي *zid dī, ziddan, adj*

Wilful, perverse, dogged (*sina zor*)

ضد دان' *ziddan', adj* Contradictory of each other

A ضرب *zar'ab, zarb, n f* 1 A stroke, blow

2 Stamp, impression, stamping (coin)

3 (*Math*) Multiplication

4 Pieces of cannon *Chahār zarab top*

zarab ulhānā, v n To suffer loss or damage

zarb-i-shādā, Grievous hurt

zarab-ul-masal, H kahāwat, n f A saying,

common saying, saw, proverb

zarab ul masal, adj Notorious, proverbial,

current (*zabān zad*)

zarab-i-khafif G G A slight wound or blow

zarab denā, yā k, H gunā k, v a

(*Arak*) To multiply

zarab-i-shamshtir, n f A sword-wound or cut

zarab laqnā, v a 1 To give a blow, to

strike, hammer

2 To impress upon the mind.

zarab murakhab, H mālā gun, n f Compound multiplication [multiplication]

zarab mufrad, H adhāran-gun, n f Simple

zarab-i-mohlik n f A mortal wound

āla i zarab-i-sikka A coining instrument. [duct.

hāsil zarab, H phal, n m (*Arak*) The pro-

dār-ul zarab, H lakad, n m The mint

A ضرر *zar'ar, n m* ضرر hurt 1 Injury, detri-

ment, wrong (*choṭ, l*) 2 Damage (*zyān*)

zarar pahunchānā, v a To injure, hurt

zarar i jumāni, G G n m Bodily hurt/injury

zarar i khafif, n m Slight harm

zarar rasāni, n f Causing injury, annoyance

zarar i shādā, G G n m Grievous injury

zarar kā khutrah, n m Risk of harm

bul-trādāh zarar pahunchānā, G G

Voluntarily causing hurt

A ضرور *zurūr', pur zurūr, Pop zurūr'i, adj*

ضرر necessitated 1 Necessary, urgent,

important 2 Essential, indispensable

3 Incumbent, obligatory, imperative

zurūr, zarūr, Rus jarūr, adv 1 Urgently

2 Certainly, of course, without fail,

absolutely, peremptorily

zurūr zurūr, zurūr hi, bul zurūr, zurūratān, adv

1 Urgently, indispensably

2 *Ex necessitate rei*, necessarily, of or

by necessity, perforce

zurūr ha It is imperative, he is bound to

hu zurūr, A privy, necessary

ji zurūr, adv (*Ironie*) 1 Certainly! of course!

2 Really! you don't say so!

ضرورت *zurūr'at, Illit zarūr, Rus jarūr, n f*

Lack, necessity (*احتياج*) [emergency

zurūrat i ashādā Extreme or urgent necessity,

zurūrat parnā yā h, v n

To have need of or occasion for

zurūrat kā waqt Time of need [mand]

zurūrat mand, Ped adj Necessitous (*hājat-*

zurūrat men kām ānā, v n

To serve one in time of need

ba-qadr i zurūrat As needed [patch

zurūr'i chitlhi, n f An urgent letter or des-

zurūr'i kām Urgent work

misarifi i zurūr'i Necessary expenses

ضروریات *zurūryāt' n f pl of ضروري* Necessaries

A ضعف *zaf, n m* Illit *zaf, Rus zāph,*

ضعف was feeble 1 Debility, infirmity, im-

becility of mind or body 2 Swoon (*gash*)

zof-ul-aql Mental infirmity, unsound mind.

zof ānā, v n To faint fall, fall into a swoon

zof-i-basān'at, H dhund, Weakness of sight

zof i jumāni yā budāni Debility

zof i qarar Feeble action of the liver

zof-i-khiliq, yā tabāb Natural infirmity

zof-i-dil Weak action of the heart

- sof-i-dimdg** Weakness of the brain
sof-i-masdnah Irritability of the bladder.
sof-i-madd Weak digestion, dyspepsia
ضعیف *shif*, adj. Infirm, feeble.
saif-ul-istegād, adj. Credulous.
saif-ul-aql Weak minded
saif h, v n To become old, feeble.
ضعیف *shif'i* n f Old age, infirmity.
- صلح** *salā*, n m Pl *asā* 1 A division of a province, a district, a tract of country constituting the jurisdiction of a judge and collector, or, in Non Regulation Provinces of a Deputy Commissioner
 2 A column (of a page) 3 (*Geom*) A side (*ukūf*) 4 A kind of punning (*riḥāyat*, 5)
ala-bandī, n f The division of a province into *allas* or districts.
silā bolnā, v n To oap *silās* (puns) [district
silā jis men band o bast ho gayā ho A settled
زید *zile dār*, n m 1 A district superintendent
 2 An officer who makes advances to cultivators and collects rents, etc., a Canal Officer
 3 An officer in the Canal Department who supervises measurements and the distribution of water
زید *zile dārī*, n f The office of a *zile dār*
- ضم** *zamm, zamma*, P *peah*, n m The vowel point (◌) pronounced as the Italian short *u* or as the English *u* in full (*peah*, 2).
- ضماد** *zamad*, H *lep*, n, m
 A liniment, embrocation, ointment
- ضمانت** *zamān'at*, n f Security (ضمانی)
zamānat-i-hifz-i-aman, *yā adam fasād*, Security to keep the peace [ty, give bail
zamānat dākhil k, *yā dand* To furnish security
zamānat-i-kāfi Sufficient security
zamānat ke qābil Bailable
zamānat le kar chhornā, *zamānat pe rehā k*, v a
 To discharge on bail, to hold to bail
zamānat nāmāl, n m Bail bond, security bond, a deed of suretyship [behaviour
zamānat-i-nek chā'anī, n f. Security for good
guar qābil ul zamānat Not bailable
ضمانت *zamānat*, adv. By way of security
zamān'atī, zāman, *zamānat dene vālā*, n m
 One who gives bail or security [article
- ضمیمہ** *zimmā*, n m 1 A clause, section,
 2 Contents, body *Zimmā pahla* Section first
zimm k Ped v a To include, take in, comprise
zimm meh, adv 1 In the course of, by the way
ضمین *zīm'nan*, *ishā'atan*, adv By implication, by the way, indirectly. 2 By way of security
- ضمیر** *zāmīr*, n f 1 (*Ped*) The mind, heart. 2 (*Gram*) A pronoun.

- ضمیمہ** *samīm'ah*, n m
 1 An appendix (*tatimmā*) 2 An extra, a supplement to a newspaper
- صاف** *sayāfat*, Rus *yāphat*, n f صیف
 entertaining A grand feast (*dāvat*)
sayāfat k, v a See *dāvat k*
Zuyāfat nahāt ki, dokre kē sarādāh kiyā has /
 No feast this is, a funeral dole to his ancestor!
- صیق** *siq*, n f صیق made narrow 1 Depression of spirits, distress. 2 Difficulty, dilemma.
siq ul nafs, H *sāns rog*, n m
 1 Difficulty of breathing 2 Asthma

ط

- ط** *toe*, or Arabic *tā* called *tāe mohmala*, or *tāe gair manqūlā*
 The 16th letter of the Arabic alphabet It does not occur in pure Persian, but, in compliance with Arabic orthography, it is sometimes introduced in Persian words which were originally written with *ṭ*
 In *ahjad* it stands for *ṭ*, and in almanacs for the sign Capricorn
- طاری** *tār'i h*, v n
 To prevail over, overcome, overshadow
Asi dāshat tarī hut ki bol na sakā
- طاس** *tās*, Pop *tāsh*, n m 1 A bowl
 2 Brocade 3 Cards
- طاشہ** *tus'ah*, Pop *tāshā*, Sant *ṭamāl*, n m
 A kettledrum, tambour
tāsā marfā A kettledrum and drum
tāse marfē wālē A band of native musicians
- طاق** *tāq*, Dim *tāqchā*, n m 1 An arch
 2 A recess in a wall, niche
Urī wāt tāqbaṭhī Prov The report is confirmed.
 2 An odd number *Dekh lo tāq nahīn just*
tāq bharnā, Mah Wom v a To offer up a lighted lamp in a mosque as a votive offering
tāq par rakhnā, v a 1 To lay on the shelf
 1 *Bed Pū'ān sab āi padhe, dharīh kūtāh tāq*,
Prem achē'kar jāne nahāt parho likho sa' khāt
Veda and Purāns he read and laid upon the shelf,
 Love a alphabet unlearn, his learning all was self
 2 *Rakhō tāq par apnī yek doṣṭ*,
Na dushman merā ek zamānā karō! Zafar (rakhnā)
 2 To pigeonhole, put aside (*chhappar par*
tāq par h, *yā rakkhā rakhnā*, v n To be rendered ineffective or useless [rakhtā rakhtg
Agar hākim phir gayā to adāt tādīrēh tāq par
tāq-just The game of odd and even [(ikāḥ)
- طاق** *tāq*, adj Unequalled, unrivalled, A 1
Woh har fan meh tāq has
طاق *tāq'i*, adj 1. Squint-eyed (a man).

- 2 Wall-eyed (a horse) [eyed horse.
taqī, n m 1 A squint-eyed person 2 A wall
Taqī na rukhke baqī. Prov. In the house a squint-
 eyed man (or a wall eyed horse) works all the
 ruin he can. (means *baqī*, 7)
- A طاق *taq'at*, n.f. طاق able to do 1 Might,
Taqat-i mehmān na dāshī, khāna bā mehmān gu
zāshī P Prov To treat your guest unable, to
 leave the house you're able.
- 2 Capability, ability, faculty, energy
tāqat-i badanī, yā jītemānī Bodily strength
tāqat tāq h, v n. To lose one's strength
tāqat k, v a. To exert oneself, to use one's
 strength
tāqat var, adj Powerful (*sardār*) [cloth
 A طاق *tāq'ah*, n m A piece of silk or woollen
- A طالب *tāl'ib*, Pl *tulabā*, n m طلب sought
 A seeker, an inquirer
tālīb-i dīdār, Poet n m Suitor, lover
tālīb-i dunyā Worldly minded [sordid
tālīb-i zar, adj Fond of money, mercenary,
 1 *Ināf ke lūhāhān hān nahin tālīb-i zar ham*,
Tahsin-i sakhun fahm hai, Momin, silah apnā Momin
 Justice I seek, of riches I am not greedy,
 The praise of scholars, Momin, be thy meed ' [Prov
 2 *Tālīb-i zar be zarār, jag meh khudr, Haq se dār*
 The greed for wealth enslave shown, by the
 world despised, from God far gone
tālīb-i uqbā One who seeks after Heaven
tālīb-i ilm, tālīb-ilm, tālīb ul-ilm, n m lit search
 er after knowledge A student (*biddiyārthī*)
tālīb ulmī, n f 1 Search after knowledge, study
 2 Pupilage 3 Apprenticeship
tālīb o matlīb, Lovers (*dāshiq o māshūq*, 1)
 A طالع *tāl'ā*, n m طالع rose Lot, star (*bhāq*, 3)
tāl'ā-shinās, n m A fortune-teller, soothsayer
tāl'ar, tāle mand, adj Fortunate (*dhani*, 1, 2)
 A طامع *tām'c*, H *lālchī*, adj Covetous (حرص)
 A طائیس *tā'ūs*, n m A peacock (*mor*)
 A طاهری *tah'irī*, n f [ed with turmeric
 A dish of rice and *adaurī*, q v, rice cook
Khai Mugai ki tāhīrī, ab kahān pūgi dhīrī! Prov
 Your hand dip in the Mogal's dish, you cannot
 leave him if you wish.
 A طایر *tā'ir*, n m طیر to fly S *tr* to cross
 A bird (پرنده 1)
 A طایفه *tā'e/fah*, n m طوف going round 1 A
 corps, gang (جماعت 1) 2 A company of
 dancing girls and musicians. 3 A caravan
 A طب *tibb*, n f. The science of medicine
tibb'at, n f. The practice of medicine (*baidak*)
 طبي *tib'bi*, adj Medical.
tibbi madrasah, A medical college.

- A طاباشیر *tabashīr*, H *bars-lochan*, n f
 Bamboo sugar or manna, a siliceous de-
 posit in the joint of the bamboo [or tray
 A طباق *tabāq'*, n m 1 A large dish
 2 (*Slang*) The crown of the head.
Awā khopri par diya k tabāq khul gayā
tabāq sū mushh (*Slang*) A flat face
tabāqī kuttā, *Slang*, n m One who sponges
 A طبع *tab'ā*, n f طبع stamped 1 Stamping
 (*chhāp*, 1) 2 Edition *Taba-i-sāni*. Second
 edition 3 Nature, temperament (حمیت)
taba āsmāi, n f Trial of skill
taba sād, adj Original, invented
taba k, H *chhāpnā*, v a To print
tabā, adj *tabā*, adj Not acquired (اصلي 7)
tabat juḡrāfiya Physical geography [physios.
ilm-i-tabā Natural science or philosophy,
 A طابق *tab'āq*, n m طاق covered 1 A disc
 2 Region, kingdom, world [Nasir
El ralaḥi men hamen chaudah tabaq raushan hue
 A bellyful off one dish ate, seven worlds above
 and seven below I saw elate
 3 Crust, layer (*parat*)
 4 Gold leaf, tinfoil, etc
tabaq chhornā, v n Mah Wom To present a
 votive offering in a dish
Puryon kā tabaq chhorēngi divāni na ho jān,
Kuchh khot hai jo khudā men daryā nazar dīd
 Wom Jān Sahab
 To fairness I will offering make lest I grow mad,
 All is not right, a river seen in a dream I had
 طابق *tab'qah*, n m 1 A story, floor, stage
 2 Class, order, rank (*daryah*, 1)
tabqah ulat jānā, v n To be subverted or des-
 troyed (an empire)
 A طبل *tabal*, n m A large drum
tabal-i-jang Martial drums
 طبلک *tab lak*, Pop *tab lag*, n m 1 A bundle
 of papers 2 An open end cover
 طبله *tab lah*, n m A pair of kettledrums.
tabla baynā, kharaknā, yā thuknā, v n.
 To play the drum
Hold hai nāch ghar ghar, ghughrū chhanak ruke
ham, [Aan / Nasir
Partā hai meh ghughrū, table kharak ruke
 طبلچی *tabal'chi, tabalchayā*, n m One who
 plays on the *tablā*, q v [Mah physician.
 A طبیب *tabīb*, Pl *atibbā*, H *baid*, n m. A
 1 *Mashhūr tabīb aur baid hue, yā parh-kar ilm*
tibbat kā,
Dilān kitābōn se rokā aur nuskhoh se sandēq bhārā,
Jab maui maras ne ān tīyā sab bhāle nabs aur
gārēdā, [Nuskhā Nasir
Go nuskhē lākḥ mugarrab the par bām na dīd ek
O leech renowned! O learn'd in medicine lore!
 Your hall is choked with books, your endless
 store

Of recipes bursts your cabinets—anon
Come death or sickness, all your art is gone,
Your skill to test the pulse, the urine fails
Of all your tried prescriptions none avails [Prov]

2. *Peek i tabīb marau, peek-i kār damādah burau*
Fly from the doctor, run to the experienced
tabīb i hāzūq, n m

An experienced physician, a good doctor

▲ *طبیعت tab'ī'it*, Pop *tabyat*, n f 1 Mind

2 Temperament, intrinsic quality (حیات)

1 *Qemat buri sahi, pa tabiat buri nahia* Galib
My fate is bad but not my heart

2 *Tabiat yakar nahia kas* Prov Saying
tabiat ulayhānā, v n To be entangled, involved,
puzzled [with]

tabiat ānā, v n To be attached to, or in love
tabiat bahāl h, v n To recover from illness
tabiat par zor dālnā, v a

To exercise one's skill, try one's best
tabiat bogarnā, v n 1 To feel sick or nausea.

2. To be excited, or randy

tabiat bhar jānā, v n To cloy, to be satiated

tabiat bahalnā, v n To be amused or diverted

tabiat bimār, n āsā, yā a'il honā, v n To be ill

tabiat-dār, Ped. adj See *zahn*

Clever, sharp, inventive

tabiat larānā, v a To tackle a difficulty

tabiat larnā, v n To tackle (a problem)

tabiat laqnā, v n 1 To take interest or plea

sure in

2 To be attached to, to take one's fancy

tabiat na laqnā, v n 1 To be disinclined

towards, take no pleasure or interest in

2 To feel uncomfortable, to be ill at ease

▶ *طپش tap'ish*, H *tapat*, n f 1 Heat

2 Mental agitation [(tillī)]

▲ *طحال tuhāl*, H *pulāi*, n f The spleen

marz i tuhāl, n m See H *tap-tillī* [fluent]

▲ *طرار tarrār'*, *tarrar farrār*, adj Eloquent,

Shohh, tarrār chulbuli lam-un,

Huan ubā huā bahāi ke dan Wun Shauq

Saucy, fluent frisky, youth just spruwing,

Beauty swelling as spring juices gushing

طرار tarrār'ah, n. m. Speed, velocity [speed

tarrāre bharnā, v a To bound along, go at full

Kas dan meh go ghori khulā to khāh tarrāre bhare

طراي tarrār'ī, n f. Fluency, eloquence

▲ *طراوت tarā'vat*, Illit *tarāvat*, n f 1 Moist-

ure, humidity 2 Freshness, verdure

Bāg ko dekh-kar ānikhon men tarāvat ā gah

▲ *طرح tarah'*, Illit *tarāh*, n f See *chhab*

1 Form, description (bhāsh) 2. A plan,

design. 3 Air, manner (andāz, 3)

4 State (hāl, 1) 5 Foundation, base

6 A line or verse set, shewing the metre

in which the poem is to be written

Kaho ab ke kyā tarah hai kas?

tarah ba-tarah, tarah tarah kā, adj Of various
sorts, diversified (bhāsh bhāshī kā)

Tarah ba-tarah ke phāl kha rāhe the

tarah dār, adj Stylish, graceful, handsome

tarah-dārī, n f Style, grace

tarah denā, v a

1 To disregard, overlook, pass over

2 To turn a deaf ear to, give the go bye

tarah, yā andāz dikhānā, v a To show off

one's airs and graces, to affect

is tarah se, is tarah. Accordingly

is tarah jab tak ki ye hāl rāhe. Toties quoties

buri tarah, be tarah, adv Badly, severely,

shamefully, disgracefully

kus tarah, adv In what way, how

kas tarah, adv Anyhow, somehow or other

kus tarah se In many respects or ways

▲ *طرز tarz*, n f

1 Way, *modus operandi* (dhang, 1)

2 Form, fashion 3 Manner (andāz, 1—3)

tarz i javāb-dihī Line of defence

tarz i ibārat, yā tahrir

Construction of a sentence, style

tarz i kalām, Diction, phraseology, idiom

▲ *طرف tar'af*, n f Pl *atrāf*, *طرف* looked

towards See 99, 1—3 [the defendant

taraf sāni, n. m. The opposite or adverse party,

taraf dār, n A party man (*pakalī*, 2)

taraf-dār, adj Partial (*jāmbdār*)

taraf dārī, n f Leaning, party spirit, par-

tizanship (*pas*, 3)

taraf dari h, v a To side with (*jāmb-dārī k*)

taraf se On the part of (*jāmb se*)

taraf h, v a To be on one's side

apnī taraf dekhnā, v n To respect oneself,

to have respect for one's own dignity, etc

Ajit! apnī taraf dekho! launde ke unah lagte ho!

Dear Sir! consider your own dignity and lust

not after the what!

apnī taraf se 1 On one's side or part

Ham to apnī taraf se javāb de chuke

2 From one's own pocket or private purse

Yeh unam apnī taraf se diya

bar taraf Dispensed with, dismissed, discarded

yekī taraf se On whose behalf

yak taraf, adv Apart, separate

yak tarafah One sided, *ex parte*

yak tarafah dūgri, n f An *ex parte* decree

طرفي tarafain, n m Both parties, the parties

concerned (*jāmbain*) [terms of a series

tarfain-i-nislah, S बाधातपक्षी The extreme

▶ *طرفان turfān'*, (*Meek*) A river

▲ *طرفة turf'a*, adj Extraordinary (*achambā*)

turfā māyūn, n m. A wonderful thing, some-

thing very rare *ip bhī koi turfā māyūn hai?*

turfā yeh hai, intj

Mirabile dictu! wonderful to relate!

turfat-ul-din meh, adv

In the twinkling of an eye.

A *تورفت* *tur'rah*, n m. 1 A curl 2 A plume of feathers, crest 3 An ornamental tassel worn in the turban 4 The best, or cream of the joke, to crown all.

turra-dār (Bot) Crested (crestate)

A *طریق* *tariq*, *tariqa*, n f *طرق* made away

1 Way, road 2 Manner (dhaag, 1)

3 Custom, fashion (chdi, 4)

4 Rites, observances

[course

طریق الشمس *tariq ul-shams*, Ped The sun's

tariqa batana, v a 1 To shew the way, to direct

2 To point out the proper course

tariqa-i batwala Mode of partition

tariqa baratna, G G To work a system

tariqa-i husab System of account

tariqa-i darbār Forms and ceremonies proper to a darbār or levee, forms of state

tariqa-i amal-dar āmad Procedure

tariqa-i muqarrara-i qānūn

The mode prescribed by law

tariqa-i mundaib The proper mode [Sufis

ahl-i tariqat Devout or religious people, esp

ba tariq, *ba taur*, adv

In the way of, by way of, as though

ba tariq-i amānat By way of deposit [pauper

ba tariq-i mushtāq In forma pauperis, as a

ādālat meh talab karne kā tariq How brought

before a court [to be brought

muqaddama peol karne kā tariq How a suit is

P *تاشت* *tash*, n m A large basin [known

tash *az bām h*, v n To get wind, become well

tash o *chauki*, n f A commode

طشتی *tash-tar'i*, n f A saucer, small plate

A *طعام* *tlām*, n m Victuals, food (bhayan)

Avral tuam, fād hā kalam P Prov First eat then speak

A *طعن* *tlān*, *tān*, *tāna*, Wom *tāna tashnā*,

tānā menā, n m Taunts (bol, 2)

1 *Ochhe ke ghar khānā janam janam kē tānā* Prov

Dine with the mean, life long, taunts keen.

2 *Au aten mujhe kakreugi, 'aē bhā jon pīt!*

! ch tānā ruh; sunne ko main hoē Sakina!

Mah Wom Dirge over Husain

The women all will say 'oh! mourner of thy

brothers slain! [force distrust]

Alas! Sakina, that such taunts your ears per

tān tornā, v a To taunt one as though he

were under an obligation to the speaker

tānā denā, yā mārā, v a To taunt

tānā-zan, n m One who taunts another

tānā-zanī, n f Taunting, reproaching

A **P** *طغیانی* *tuḡyānī*, H *chapāho*, n f

Inundation (bār, 6)

[atfal

A *ملل* *tyl*, H *bachchā*, Sant *gudrā*, n m pl

A child (bachchā, 1)

[founding.

tyl-i uftādah, Ped for, H *paya bālāh* A

tyl-i shir khūr, H *dādā pītā bālāh*, n m.

A sucking child.

tyl-i sahīh un-nasab, H *kulvanī bachchā*.

A legitimate child

tyl-i gar sahīh un-nasab G G, A bastard child

tyl-i gar sahīh un-nasab *kei kī amlad nahā*

hai A bastard child, *filius nullius*.

tyl-i maktāb, n m 1 A schoolboy

2 A raw inexperienced person.

طلی *tyl'i*, H *bach pan*, Sant *gudrā jokhe*; n. f.

Childhood (bāpan)

Tyft men chāl ghūsnā ab jhūt gat gardan,

Jab paon nahin ukhte the, ab sar nahin uḡhā

In childhood all on fours you went, and now

your neck is bent,

[you cannot lift

Your feet you could not lift, and now your head

A *تفائل* *tufāl*, n m Intervention, media

tion (درجہ)

[agency of (duāre)

tufāl, *tufāl* *se*, adv Through the merits or

Tumhāre tufāl se aur dās dāmi khī lenge

tufāl, adj Sponging parasitical

tufāl wī, n m One who sponges (H *bargī*)

Hain kyā tufāliyon men hain jo bagair bulā

darī tī men jān?

P *تلا* *tlā*, H *tel*, n m Liniment, embrooa

tion, used esp for impotency

tlā h, v a To embrocate, anoint

A *تلا* *tlā* n m Gold (H *sona*)

tlā sā, *tlā kār*, n m A gilder [a gilder

tlā kari, n f 1 Gilding 2 The trade of

tlā talār, n f Painting or lettering with gold

تلا *tlā*, adj Made of gold

A *تلاق* *talāq*, Illit *tallāq*, Sant * *sakām* (leaf)

orq (rend), n f *طلق* loosed, separated

1 A divorce, repudiation

Ranle ki joru ko sulā talāq Prov

Low men's wives are perpetually put away

2 Oath (gasam) *Tere janā par talāq hai!*

talāq ba nān o nafqa A *menā* *at toro*, from

bed and board [away (a wife)

talāq denā, v a To divorce, repudiate, put

talāq nama A deed of divorce

talāq-i talāqin A divorce, one divorced

A *طلب* *tal'ab*, n f 1 (In compos) Seeking,

seeker, requiring 2 Wish, etc (chāl)

Talab tagi hai hai [khvāh

3 Solicitation (ardās, 1) 4 Pay (tan

Gulā b nāt kahin pēt, talab se kām Prov Be balls

and gunpowder discharged where or they

may my business only is to draw my pay

talab bantā, v a To distribute pay [appetite

talab bujhānā, v a To satisfy one's desire or

Ilwqa pi kar apnī talab bujhā lo!

* The Santals rend a leaf as a sign that the divorce has

taken place

talab-dār, n m 1 One addicted to drinking, smoking, etc 2 One who has a fixed salary or wages [salary

talab demā, v a 1 To pay one his wages or **talab k**, v a 1 To call for (*bulānā*, 1, 2)

2 To demand, claim 3 To exact

talab-gār, adj Seeking, desirous of

talab-gar, n m A seeker, claimant.

talab nāma, n m A summons (*safīnah*)

ārām talab, n. m 1 One who is fond of ease and comfort 2 A lazy fellow, an idler **mukarrar talab k**, v a 1 To call again, to recall 2 To make a second demand

talbā nah, n m 1 Fees to peons for serving process 2 The fee payable to a witness 3 Daily pay to constables, etc

talbānah dākhil k, v a. To pay witness's fees

talbi, Pop **talbi**, n f Summons (*bulāva*)

talbi h, v n To be called or summoned

syāddah-talabī, n f

Excessive demand, over-assessment

طاسم **talism'**, Illit *talasm*, n m pl *tilismāt*

1 A talisman, enchantment, magic

Makān kyā hai, ek tilism hai

2 The black art, magic (*jādū*)

طاسمی *tilism'i*, *tilismati*, adj Magical

طالع *tu'lā*, H *udae* طالع the sun rose

Rising of the sun, etc (*udae*, 1)

tulū h, v n To rise (the sun, etc)

طمانچہ *tamān'cha*, n m Cor of P

tapānchah A slap (*thappar*, 1)

Māre tamānchō ke mukh lal kar dōngā!

tamān'cha jarnā, *lagāna*, *yā mārnā*, v a

To give a slap, etc [[اطمینان] 1)

طمانیت *tamān'iyat*, n f Composure

طمطارق *tumtarāq'*, Illit *tumtarāq*, H

dhūm dhar akku, n m

Show, magnificence (*bharak*, 1, 2)

طمع *tam'ā*, H *loih*, n f 1 Avarice,

covetousness, greediness 2 Wish (*chāh*, 1)

1 *Tumhen meri tama nahin to mayhe tumhārī tama kab hai!* If you care not for me why should I care for you?

2 *Tumhā rā nah harf ast, har nah tūh* P Prov In tamā (greed) three letters see, the empty hand denotes all three (None of the three letters have any dots)

3 *Jāhān tamā hai wahān ādmīyat jāhān* Prov

Where avarice rules humanity is absent

3 Allurement, sop, lure

tama-dunyā. 1 The temptations of the world

tama-dihī, n f. See *targīb*

tama demā, v a. To bait, bribe (*targīb d*, 1, 2)

ba-tama rishwat Through a bribe, corruptly

طمانچہ *taman'cha tabancha*, n m Cor of *topanchah*. 1 A pistol 2 (*Slang*) A damsel

طباب *tanāb'*, n f A tent rope (*rasā*)

arāzi ek tanābī, n f Land which grows but one crop in the year, rice land

do tanābī, n f See *do jalt*

طنبور *tan'bū*, n m A tent [tambour

طنبور *tambūr'*, *tambūr*, n m A drum,

طنبور *tambū'a*, *tambūr'a*, n m

A Turkish guitar, a maudoline

طائر *tanā*, Illit *tanaz*, *tanay*, n m A taunt,

sneer, sarcasm, biting speech (*bolī*, 5)

tanā an, adv 1 Tauntingly, sneeringly

2 Sarcastically, ironically

tanā k, v a 1 To taunt (*bolī phenkna*, 1)

طانتانہ *tantan'ah*, n m طانت made a sound

1 Show of authority, domineering, impiousness

Ye tantana apni jurva ko dikhaao, bandi nahin uthā ne ki! Mah Wom Go show your rage to your wife, your humble servant (his mistress) wont endure it

2 Childish passion, frivolous rage

Allah se tantana! Larkī to apne tehe men ap jalt joti hai Mah Wom [airs

3 Pride, vanity (*akar*, 7, 8) 4 Humours,

1 *Hokim hān teri, hān main Kalatās ki dōshā, Kyā tantana dikhatī hai Tahnidār kā!* Rābat Your master I, for I m the great Collector's friend, Cease then on Tahnidār to plume yourself no end!

2 *Chal, tere tantana men ag lagān!* Mah Wom

طواف *tavāf'*, H *priku mā*, n m

Making the circuit of Mecca or some other holy place [(*prirkimā k*)

tavāf k, v a To go round some holy place

طوالت *tavāl'at*, H *lambā*, n f

Protraction, length, prolixity

طوايف *tavā yaf*, Illit *tavāf*, n f pl of

طائف A dancing girl

Kasbi to tavāyaf koi ho jātī hai burhā,
Phir jani, kahane se woh sharmatī hai burhā,
Si dhūntī hai, ukhātī hai ghabrātī hai burhā,
Din rāt se soch men gam khātī hai burhā,
Yeh dard wohi jāne ho ho jātī hai burhā Nazir
The fille de jore become a woman old,
Call her 'my love, shame feels the woman old,
Each word and deed doth shame the woman old,
She beats her head, heart sore the woman old,
Such griefs known only to the woman old!

tavāyaf-āmulūki, n f Anarchy [a prostitute

tavāyaf h, v n 1 To be deflowered 2 To become

طور *tawr*, n m See *bhānt*, 2, and *chāl*, 5

1 Conduct, bearing, demeanour

2 Condition (*tarah*, 3)

tawr be-tawr h, v n 1 To be badly treated 2 To be in a bad way, or on the point of death

tawr tariqah, n m 1 Ways, manner, deportment (*tawr*, 1, & *chāl*, 6)

2 Practise, manner of dealing (*chāl*, 5)
ba-taur i-rasadi, adv Ratably, in proportion,
 share and share alike
ba taur i māmūl Regularly, as usual, as es-
 tablished by custom [way of comparison
ba-taur i-muqābilah, adj Comparative, by
ba taur i-muqaddamah As a preamble, intro-
 ductory, prefatory [a slave
gulām ko taur par kharidān G G Buying as

A طوس *tūs*, n m A sort of woollen cloth.

طوسي *tūsī*, adj Brown (cloth)

P طولي *tūlī*, n m 1 A small singing bird,

so called from its fondness for *tūt* mulberry,
 a small parrot, the common Ross Finch,
Carpodacus Erythrurus A common winter
 visitant throughout India, often caged

2 (Poet) An eloquent speaker

tūtī bulvā'nā, v a To acquire fame, get a name

Bole jo sām dharvā mār ukhe sar pe jūtī,
Do dān to dostoñ men bulvā le apnī tuttī! Nazir
 If speaks the muser pump a word shoe beat him
 on the head, [name do but spread!]

For two days e'en amongst your friends a good
tūtī bolnā, v n To have the chief's ear, to
 acquire influence or authority

Āj kal Sun'itēdār sūkh k' khāb tūtī bolnā hī
tūtī kī āvāz The notes of the *tūtī* [Prov

Naggar khāne men tūtī kī āvāz kaun sunta hai?
 Who would listen in a concert to the poor notes
 of the parrot! [lens]

A طوعاً وكرهً *tauan o karhan*, adv Nulens vo

A طوفان *tūfān'*, Illit *tūfān*, n m طوف went
 round 1 A storm of wind and rain (اندھی)

Lar kī kya hai, ek tūfān hai Prov Saying
 A child you call him, a whirlwind rather say

2 An inundation, a deluge, the univer-
 sal deluge

3 Noise, riot 4 Calumny (*bohtān*)

1 *Tūfān shastān, Allāh nigāh bān!* Wom Prov [us!]

From the tempest of calumny O Lord! deliver

2 *Mash ne kab kī thī bhala kuchl aur dhak kī bāt chū,*

Qahr tōte garū kī bohtān aur tūfān par! Wom Insha

When goodness me! have I e'er talked in pru-
 rient strain! [tongues profane!]

Heaven's vengeance fall upon such slanderous

5 A fire brand (*agyāhā*)

Lar! tū to ek tūfān hai! [great noise]

tūfān uḥāndā, yā machāndā, v a To make a

tūfān ānā, v n 1 To blow a hurricane

2 To come on (a flood)

tūfān kharā k, bāndhānā, jorānā, lenā, yā 'agā

nā, v a To calumniate, slander

1 *Kyon murde par tūfān leti hai!* Wom.

Why do you slander the dead!

2 *Nahā dho ke bari roṭi mash is eṭe se uḥāndēgi,*

Khudā kī qahr hai! *tūfān, lo!* bandī pe bāndhā

hai Wom Jān Sāhab

I'll bathe and wash, the Book take up as sure as

Fate! [gate]

God's vengeance fall! such lies of me to propa-
 gate
 طوفانی *tūfānī*, Illit *tūfānī*, adj See *dangas*

1 Boisterous, violent, riotous.

2 Slanderous

tūfānī, Wom *tūfānī*, n m 1 An incendiary
 (*ag lagāū*) 2 See *tohmatī*. [slavery]

A طوق *tauq*, n m A collar, a badge of
tauq o zanjīr Irons and fetters, manacles
mannat kā tauq Mah Wom A necklase hung
 from the neck of a child who is thence for-
 ward dedicated to a saint [tude (*darāstī*).

A طول *tūl*, H *lambāi*, n m Length, longi-

tūl-i balad, H *kharā chakr*, n m S देशतर

Longitude [(a matter), to go far

tūl pukarnā yā khenchnā, v n To be prolonged

Yeh bīmārī tūl pakar gai [(*bārāndā* 8)

tūl denā, v a To lengthen out; elongate

tūl kalam Prolixity, circumlocution, verbos-

ity, verbiage [along the length

طول *tūl'an*, H *lambān men*, adv Lengthwise,

طویل *tavīl*, H *lamba*, adj 1 Long

2 (*tūl tavīl*) Prolix, diffuse

A طومار *tūmār'*, n m طمر heaped

1 A heap (*atālā*) 2 A roll, volume

3 A long or tedious story

tūmār bandhānā, v a 'lo go to great lengths,
 to make a long affair or story

A طوالة *tavālā*, Illit *tabelā*, H *ghur-sāl*,
 n m A stall, stable

1 *Ā aurī na ho to phir yeh jamālā kahāñ se ho,*

Ruth khana fīl khana, tavālā kahāñ se ho! Nazir

Without the pence to spend whence all this

pomp and show displayed? [valcade!]

Your carriage, horses elephants, a numerous ca

2 *Aise tavele meh bandhīe hain!* Mazāq Jest

Such fellows are tethered in stables

A طهارت *tahār'at*, n f طهر became pure

1 Washing either entirely or partially

Washing the face, mouth hands arms, and feet,
 in a particular order When this is not possible
 and may be substituted, which ceremony is termed

Tayammum, but ablution with water must be per-

formed as soon as possible after the dry purification,

or the latter is nullified [purification]

2 Cleanliness 3 Ablution, ceremonial,

tahāṭ at k, v a See *ābdast k*

A طي *tae*, n m طوى folded A fold, plait

taṭ k v a 1 To roll up, fold.

2 To pass across or over, traverse

3 To close, dispose of (*chukāndā*)

A طيار *taiyār*, adj See تيار

A طيش *taish*, n m Cholera, rage (*teḥā*)

taish men ānā, v n To be enraged

A طيبت *ṭīn'at*, n f Innate disposition (صفت)

bad-ṭīnat, n m A bad disposition.

bad ṭīnat, adj Bad, ill-disposed.

ظ

ٲ *soē*, in Arabic *zā*, called *sā māwama* or *sā māwūtā*, the 17th letter of the Alphabet

It does not occur in pure Persian, nor has it any corresponding character in the Sanskrit or Hindi alphabet. In *abjad* it stands for 900

ٲ *zāl'm*, Illit *zālam*, Wom *zulmī*, *zulmī*, n m **ظلم** did wrong

1 A tyrant (*istamgār*) [life is short]

2 *Zālm ki amor kotāh* Prov. The tyrant's term of

3 *Jo in zālm hai woh kharī: phāṭā phāṭā nahī, sabi kote khet dekhā hai kahi shamshir kī* Nā-ikh No tyrant yet a golden harvest e'er could own, Who ever saw the waving corn by sword yet grown?

4 *Darwāzā mā kade kī na kar band, mohāmb Zālm, Khudā se dar!* ki dar : taubā bās hai. Zauq The door of taverns free thou public censor do not bar!

5 *Tyran't! fear God who leaves the door of pen* Prov

6 *Zālm kī sor ar par* The tyrant smites on the head

7 (Poet) A cruel mistress

8 *Nain o tere zālm sor manshyār ki* / Song [fair ' Your eyes possess a cruel force, oh bangle seller

zāl'm, Illit *zālam*, adj 1 See (ظالم)

2 (Cruel, barbarous, wanton

3 *Zālm jātū ne tore haun ber, dhole ke pāo sor, jhārī bāṭī ke ber!* Delhi Street cry

4 Plums plucked by a cruel Jātū! beauty's hands, half a pound a penny ho! bush plums ho!

ٲ *zāhur*, adj **ظاهر** was apparent See *par*

5 *ghat* 1 Palpable, plain, evident

6 *Zāhur ābād bāṭun kharāb* Prov Saying

7 Fair without and foul within.

8 Patent, prominent, glaring

zāhur-parast, n m One who takes things for

what they seem, one who is influenced by

outward shows

9 *Dunyā zāhur parast hai* Prov The whole world

wide but worshippers of what's outside

zāhur-dār, adj 1 Showy, ostentatious

2 Pretentious 3 Ceremonious, formal

zāhur dārī, n f 1 Show, ostentation

2 Formality, ceremony

3 *zāhur dārī barānā*, v a To affect, make a

show, pretend to, assume, pass off for

zāhur k, v a See *prakaśh k* 1 To publish (*leh*

tehar denā, 1—3) 2 To reveal, disclose,

expose (*yfshā k*) 3 To explain, make plain

zāhur o bāṭin Ped for *H bāhar bāṭar*, q v

Outwardly and inwardly, inside and out

4 *Ap kī zāhur kuchh hai, aur bāṭun kuchh*

zāhur ho kī Be it known that, whereas, see-

ing that. [become known, etc.

zāhur k, v n 1 To be visible or apparent 2 To

zāhur hai It is obvious

3 *ghāṭe zāhur k*, v a. To sham poverty

raṣṭ-mandī zāhur k, v. a. To signify consent

lā-ilmā zāhur k, v a. To affect ignorance, to pretend not to know

4 *zāhurā, zāheran, zāher men*, adv

Apparently, so far as appearances go,

ostensibly (*dekhāt mef*)

zāhurā sūrat-i-mādah Ostensible means of sub-

sistence [1—3]

5 *zāhurī*, adj Apparent, ostensible (*zāhurī*)

zāhurī hālat External state or condition

6 *zarāfat*, *nāfat*, n f **زراف** was ir-

genious Wit, humour, facetiousness.

zarāfalan, mazāfan; H *zāḥi* se, adj.

Facetiously.

7 *zarīf*, adj Witty (*thātāl*).

zarīf, n m A wit (*thātāl*)

8 **زرف** *zarf*, n m pl *zurūf*, 1 A vessel (*bar*

tan) 2 Capacity, capability (*samāṭ*)

3 (*Gram*) An adverb of time and place

zarf i zamān Adverb of time

zarf i makān Adverb of place

dīf zarf Large-minded

kam zarf, tunak zarf Shallow (*ochhā* 1)

zurūf i chinā China, porcelain

zurūf i nūgrāi Silver plates, spoons, etc

9 **زافر** *zafar*, n f 1 Victory, triumph

2 Gain, profit

3 *Safar wāsilā zafar* Prov Travel is gain.

4 *zafar takyā*, n m A stiletto or dirk,

a long sharp iron prong

5 **ظلم** *zulm*, Rus *zulm*, n m 1 Oppression,

extortion, tyranny 2 Violence, force, out-

rage 3 Grievance, duress, hardship.

4 A heavy assessment

zulm bar zāl i khās Private injury or wrong.

zulm-peshā, zulm shāar, zulm kesā, Poet adj

1 tyrannical

zulm rasūdah, mazlūm, adj Oppressed

zulm se, adv Unjustly, tyrannically

zulm i sarīh Flagrant injury, gross injustice

zulm i ām A public wrong

zulm k, v a 1 To oppress, tyrannize

2 To wrong, injure, extort

zulm o bidat se, adv Vexatiously

zulm o istām, yā tāādī, n f Maltreatment

ظلمی *zulmī*, Rus *zulmī*, adj

Oppressive, tyrannical (*zāl'm*)

ٲ **ظلمات** *zulmāt*, n f pl of **ظلمة** Darkness,

regions of darkness, where the water of im-

mortality is said to be [ocean

bahr-i-zulmāt, bahr-i-ugyānūs The Atlantic

ٲ **ظن** *zann*, *zan*, n m **ظن** opined 1 Impression,

notion 2 Conjecture (*dharam*)

zann-i-gāṭal Strong or violent presumption,

great probability

gannā fānd, gumānā-bad. 1 An evil thought

2 Suspicion

bad zan, adj Suspicious, sceptical

آ ظہر sohr, n m The back, the upper or outer portion, as the outer fold of a letter
sohr-i saman par On the back of a summons

آ ظہر zuhr, n m Afternoon (a little after twelve)

zuhr kī namā', zuhr, n f. The afternoon

آ ظہر zuhr', Pop **sahūrā,** n m 1 Accruing or arising (as a cause of action) 2 Manifestation, appearance, coming to pass
zuhr bināz dāvā Cause of action (**bināz**, 2)
zuhr men ānā, v n To arise (**udae h**, and
zuhr men lānā, v a To render visible, cause to appear, bring about

zuhr h, yā jānā, v n 1 See **sāhur honā**

2 To arise, appear 3 To come to be, come into existence

ظہر zuhr'ā, 1 Auspiciousness, grace

Ap hi kī zahūrā hus!

2 Light, life, ornament 3 (Slang) A son

ع

ع ain, called عین مہملہ or عین غیر منقرطہ the 18th letter of the Arabic alphabet, does not occur in pure Persian and has no analogous character in Sanskrit. It is one of the radical letters. In *ahjad* it stands for 70 [votary, devotee]

آ ع'ā'id, n m عباد served A worshipper,

آ ع'ā'iz, adj عاجر was unable 1 Incapable, unable, crippled, overcome (*be bar*)

2 Baffled, balked, frustrated [etc]

ā'iz ānā yā h, v n To be rendered helpless,

Ate hañ milte milte jo ā'iz pari rukhān,

Detē hañ milne volon ko ghabrā ke gālyān,

Tu par bhī lupte jāte hañ jo in gur pe ma 'higā,

Dīman ke tukre arte hañ ph dī hañ dhajyān,

Kyā kyā muze hañ id ke dī id gāh meñ 'Nazir

Now beauties fair in helpless close embrace are

seen, [sings keen]

Though met with showers of abuse these greet

Yet still they stick on close as flies on sweets

serene, [staveen]

Their garments torn to shreds are scattered all

Such rapturous joys today illumine this Id gah

scene'

ā'iz k, v a 1 To render helpless (*ser k*, 2)

Zarā se baahke ne ā'iz kar dīyā.

ع'ā'iz, n. f. 1 Inability (**bināz**)

ع'ā'iz, 2 Humility (**intāzār**)

1 **ā'iz soī to pyāri ha.**

Prov Saying

Humility is pleasing to all

2 **ā'iz se kām nikālō** With humility attain your

3 Supplication, helplessness

ā'iz: k, v a To press eagerly, to supplicate
Bahuteri ā'iz kī, par ek na mātī

آ عادat ādat, Sant **hawā,** n f عود accustomed

Habit (**bān**, 3)

1 **Ich bāt to unki ādat meñ dākhul ha.**

This is habitual with him.

2 **Adat se lāchāñ hāt**

ādāt parnā, v n To become a habit (**ādāt h**)

عادت udatan', Ped adv From habit, habitually [equitable]

آ عادل ād'ul, adj عدل acted justly Just,

آ عادی ādi, ādati, adj

1 Habituated, accustomed, addicted.

2 Habitual, customary, wont

ādī h, v n To be accustomed, habituated

shar'āl kā udī h, v n To be given to drink

آ عار ār, n f عري being bare Shame

Apmn se māngte hue ār āti ha.

One feels ashamed to ask of one's own.

ār ānā, v n To be ashamed

آ عارض āriz, n m Poet Cheeks. [**nā**, 2)

āriz h, v n عر happened 1 To befall (*bit-*

Tumhen kub se yeh marz āriz huā!

2 (*Law*) To bar, debar, interdict

Dāve ko mād āriz hoī ha.

آ عارصه ā'raḥ, n m

1 An incident, event 2 Disorder (**bimāri**)

ār'za, jismānī Infirmary of body

ār'za: dīmāgī Infirmary of mind.

ār'zi: qān inī A legal defect

ع'ā'zi, adj Not real, essential, or inherent

آ عارف ārif, ārif billah, n m

1 A holy man 2 A saint

آ عاری ār'i, adj 1 Tired, wearied, sick of.

2 Undone, ruined, helpless

Rukh karon, main kā se kahun i?

Main ranvōd ke mōre bhūt arī,

Meri pāya khāndat kar dorī. Wom Rus song

What shall I do? to whom complain?

All through this coils I m undone,

Polluted all my worship's been.

ārī ānā yā h, v n To be tired, disgusted,

آ عاریyat, n f عور was blind of an

eye, taking away The loan of a thing

ārīyatān', H māngē, adj On loan, borrowed

ārīyatān denā, H māngē denā, v a. To lend

for use, allow the use of. [for use

ārīyat lenā, H māngē lenā, v n To borrow

عاریyatī, H māngī, adj Borrowed

A عاشق *āshuq*, Illit. *ashaq*, Rus *asak*, H *chāshuqāla*, Tīr *lampat*, n. m عاشق loved

excessively 1 A lover, paramour, amateur

2 *āshuq ko qalandār hāsī, na Hindī, na Musalmān* Nāzīr

The lover is a devotee, nor Musalman nor Hindu

3 *āshuq chālō, bhains padamī, mendak tāl lagāve, Choli pahre gadatā nāche, tōhī bishanpad gāve* Prov The lover Heaven bless with coin, or to earth's bosom him reaign!

4 *āshuq chālō, bhains padamī, mendak tāl lagāve, Choli pahre gadatā nāche, tōhī bishanpad gāve* The times out of joint. Kabīr

Rats lovers grown do buffalos woo, and frogs play and keep time, [doth chime]

5 *āshuq chālō, bhains padamī, mendak tāl lagāve, Choli pahre gadatā nāche, tōhī bishanpad gāve* The Ass see dancing in a coat, the camel hymns

6 *āshuq hāsī, yā Shahīdī, kīstī ke gulām hain!* [Shahīdī]

While we agree we agree, if not I'll homeward go,

A lover or a martyr I, but slave—oh no!

7 *āshuq hāsī, yā Shahīdī, kīstī ke gulām hain!* 2 Suitor, wooer, adorer

8 *āshuq hāsī, yā Shahīdī, kīstī ke gulām hain!* 3 A careless, reckless person [jolly]

āshuq muzāy Sportive, sprightly, gay, merry,

āshuq o māshūq, 1 Lovers

2 A snake belt.

āshuq h, v n To fall in love, to be in love with

āshuqānā *āshuqānā*, adj Loving, amorous

āshuqānā āshār, Love poems

āshuqānā khat A love letter

āshuqānā gīt A love song, lyric poetry

āshuqī *āshuqī*, n f Love, courtship

1 *Ek dūn dōman pakar kar man kahā*

'Ab na chhōrān tūh ko, aī, āshk : parī!'

Muskarā kar nēz se kahne lagi

'āshuq kar te ho, yā zōī āvarī!

2 *āshuq, aur mānō gī kī dar!* Prov

A lover, and afraid of my Uncle!

āsh'ge, intj Bravo! [health]

A عايشة *ā'īyat*, H *ārām*, n f عايشة gave him

Health, well being

Qadr : ā'īyat mā'īm hogī Prov Saying

The value of health is felt after it is lost

ā'īyat tang k, v a

To disturb one's comfort or repose

ā'īyat-i sādī. Personal safety [he good]

ā'īyat-i khālāyag Public tranquility, the pub

khār o ā'īyat pāchhānā, v a

To make kind enquiries after

A عاقبت *āq'ibāt*, *āqbat*, n f عاقبت came after

Futurity (*ākhrāt*)

āqbat bigārānā, v a To risk heaven

āqbat-andesh, adj *lū* looking to the end.

1 Far seeing, far sighted

2 Provident, discreet

āqbat-andeshī, n f Far-sightedness

āqbat-andeshī k, v a

To look to the future, provide against

āqbat ke borye sametnā, v n To drag one's

days, lead a life of misery [Prov Saying]

1 *Boydak-i kar kyā āqbat ke borye sametoge!*

Do you desire long life that you may gather

up all the goods of this world on the last day!

2 *āqbat ke borye sametoge borye!*

Jo āq āq, kāl gās, se jā gunkhī rāhe!

Wom Jān Sāhab

Who on the last day, sister, will what's left

collect! [wrecked]

Who comes today tomorrow goes, all here just

☞ The legend is that on the last day an old woman will be the only survivor when all are dead, and she will gather up all the goods of this world and then find to her mortification that there is no purchaser for her great hoards [hereditary right]

A عاقب *āq*, adj Disinherited, cut off from

āq karnā, v s *se khārij k*, v a [ought]

To disinherit, cut off from hereditary

A عاقربا *āqarqār hā*, Pop *aqarqārā*, Rus

akarkarā, n m Pellitory, pellitory of

Spain, *Anthemus pyrethrum*

A عالم *āq nāma* Deed of disinheritance

A عاقل *āq'il*, adj عاقل was intelligent. pl عاقل

Sensible (*budhmān*)

āqilānah ilāy Skilful treatment

A عالم *ā'l'im*, n m عالم *ulamā*, n pl علم knew

A learned man, *savant*, doctor

Alim woh kyā amīl na ho jiska kutāb par! Prov

Call him not learned whose book knowledge has

not been reduced to practice

ālm-ul-ghīb, H *antār jāmi*, Omniscient

ālmānā, Learned, sage [cussion]

ālmānah guftū, Learned conversation or dis

A عالم *ā'lam*, v m pl ālamīn

1 The world, the universe

2 The public, the million (عالم)

3 Scene, picture (حال, 1)

Jo ālam dikhate hain damrī ke phāl,

Woh har gūz na ho motryoh se husāl

The beauty in a flower a farthing worth

You can't obtain from all the pearls of earth

4 1 time, period, stage 5 Case, condition

Dūl : mustar kā yeh ālam has kī har khatke men

Chaukn partā has kī ād ke woh mugarrar ās

In constant flutter beats the expectant heart,

'Tis she at last —each sound gives him a start

ālam-i bālā, ya ulvī Heaven

ālam-i jinnāt The world of genii

ālam-i arṣī The earth

ālam-i garb The next world

ālam-i fānī The present world

ālam-gīr, H *dōsā-pātī*, 1 Conqueror of the world

2 World wide, universal

ālam-gīr menā hūā

ālam-i masī, Inebriety, sensuality

ālam men māshhūr k, v n To be world famed.

A عالي *ā'ālī*, adj Elevated, eminent, sublime

(1, 5)

ālī jānāb, ālī-jāh [lency]

Your highness, your excel-

ālī khāndān, adj Of noble birth

ālī dīmāg, n m A great intellect

ālī-shān, adj 1 Splendid, magnificent.

2 Grand, majestic, stately
Kasab āli shān makān bandāya has!
ālī sarf, adj Able, gifted
ālmartaba, āliqadar, High rank or dignity
ālī himmat, adj
Aspiring (ālī hauslah, under hauslah)
ālī himmat ando musfir Prov
 Great enterprise, always poor
ālī himmatī, n f 1 Highmindedness 2 Ambition
mizaj ālī, How is your honor?
آ عام 'a'm, adj عام was common pl *avām*
 1 (āmmā) Common, general (*sab*, 4),
 generic 2 Ordinary (*sādhāran*) [in which
ām is se ki, G G Whether, including the case
ām-fahm, adj Intelligible to all, popular
ām kī, adj Public, pertaining to the nation
ām log, avām, avām ul nās,
 The common people, the mass
ām māl Common property
ām men, adv In public
akhtiyār ām, G G Ordinary jurisdiction,
 general powers [ing
jalsa ām A general assembly, a public meet
آ عامل 'a'mul, n m 1 Doer, agent 2 An
 authority, an executive or ministerial officer
 3 Revenue collector 4 Conjuror (ادعيا)
Amul māmāl kī masbat zoravar hona chāhīye
 The operator should be stronger than his victim
āmīl i pulīs G G A police officer [ing, resting
آ عايد 'd'yad, adj عود returning 1 Alight
 2 Liable, subject to, amenable, open
 to, incident, obnoxious to, exposed to
āyad huā Subjected to, laid on, charged
āyad h, v n 1 To alight or rest upon
 2 To be amenable, liable, or subjected to
huqārāt āyad huā G G Exposed to contempt
آ عايد 'āb'ā, n f A cloak or habit, very loose
 and open in front all the way down the
 centre, not unlike a boat cloak
آ عبادت 'ibādāt, n f عبد worshipped
 Divine worship (*bandagi*)
ibādāt k, v a To worship (God)
ibādāt-gāh, n f A place of worship, a temple
mashālī ibādāt Religious worship
آ عبادت 'ibār'at, n f عبر passed
 1 The construction or structure (of a
 sentence), composition 2 Language, style
ibārāt-ārāī Word painting [a style
ibārāt kā zor, n m The vigor or terseness of
ibārāt kā mallab, n m The purport or burden
 of a sentence [tence)
ibārāt kī kotāhī, G G Deficiency (in a sen
rangīnā yā musaffā ibārāt, Florid or flowery
 language, an ornate style
vordār ibārāt, A vigorous or forcible style

tāl tavāl ibārāt, A diffuse style
lachar ibārāt, A loose style
آ عايد 'ābbāsī, adj Red (color)
gul ābbāsī, Pop *gulābbāsī*, n f The marvel
 of Peru, *mirābils jalapa*
آ عايد 'ābas, adj Nugatory
abas, adv Without force, to no purpose (*birihā*,
 2), bootless, in vain
آ عايد 'ābd, n m A slave (*gulām*)
آ عايد 'ibrat, n f
 An example, a warning, correction
ibrat ongar, adj Warning, admonitory
ibrat dilānā, v a To make an example of
ibrat h, yā pakarnā, H kām h, v n
 To be warned, to take warning
آ عايد 'ibūr', n m 1 Crossing (a river)
 2 Mastery, proficiency [tion beyond seas
ubūr i daryā i shor, H *kūlā pānī*, Transporta
ubūr i darīā i shor k, *kale pānī bhejnā*, v a
 To transport beyond seas
ubūr k, v a To cross (a river)
آ عايد 'ibūr' n m Saffron ambergris (انبر)
آ عايد 'l'al', H kop, n m متب was angry
 1 Anger, displeasure
 2 Reproof, reprimand, rebuke
itab-i ilāhī Divine displeasure or wrath
itab-i ilāhī kā saẓāvār gardānnā
 To render an object of divine displeasure
itab-i-shāhī The king's displeasure
itab o khatāb, n m Words expressing displea
 sure, angry words
آ عايد 'ajāyab, ajāib, ajābāt, n m pl
 of عجيب Wonders, curiosities, lions
ajāib, ajāib o garāib, adj
 Wonderful, extraordinary
ajābāt i zamīnāh The wonders of the world
ajāb ul-makhlūqāt, n m 1 The wonders of
 the creation 2 Monsters, *lusus naturae*
ajāyab-khānāh, ajāib ghar, n m. A museum
عجب 'ajīb, ajīb o garīb, adj Unique (*achambā*)
Khudā kī bāt ajīb mudmalāh hāt
 Astonishing (*ajūt*)
 1 Tum bāt ajāb log ho! A nice fellow you are!
 2 Un se kuchh ajāb nahin hai
ujībō, n m. A wonderful thing, a miracle
آ عايد 'ajīb, ajīb o garīb, adj Unique (*achambā*)
Khudā kī bāt ajīb mudmalāh hāt
آ عايد 'ādālāt, adālāt-i-mujavviza, n f
 A court of law, judicature, or justice, a
 tribunal; bench.
ādālāt-i apīl G G A court of appeal.
ādālāt-i asgar, mātaht, yā adnā
 A subordinate, inferior, or lower court.

adālat bādshāhī, yā shāhī. The king's court.
adālat-panāh. Asylum of justice
adālat khāfīya, yā khurd. A small cause court.
adālat-i-dīvāni, n f

Civil court, a court of Civil jurisdiction
adālat-i-mashan Sessions court.

adālat-i-zila A District court [diction

adālat-i-faujdarī. A court of criminal juris

adālat kā muhāfi, muhāfi-daftar A record keeper, prothonotary

adālat k, v a 1 To administer, or dispense justice 2 To exercise judicial powers, to try suits at law [the court

adālat ke zarye se Judicially, by a power of

adālat-i-chkhānti. A military court

adālat-i-māl A revenue court.

adālat-i-mayās A competent court or tribunal, a court of competent jurisdiction [decree

adālat-i-mujawwza dūgri The court passing a

adālat-i-murāfa-i-shā A court of first instance, the court in which a suit is first brought, court of original jurisdiction

adālat-i-murāfa-i-sāni. A court of second instance, a lower Appellate court

adālat mek mākhtū k To bring to justice

ba kāi i-adālat Acting judicially

khāry az adālat honā To be out of court, to have no locus standi in court

dashtūr-i-adālat Judicial usage

nuāmat-adālat The Supreme court of criminal justice, nominally presided over by the Nāim, or viceroy of the province

naubat tā ba-adālat pahunchnā To resort to legal proceedings, to have recourse to law, to go to law, institute legal proceedings, to resort to a court of law

عدالتی adālatī, adj 1 Just, true

2 Judicial 3 Actionable

عدالتی adālatīn' Two courts of justice, 1 the civil and the criminal

آدوات adāwat, Rus kadavat, P dushmani,

H barr, n f, عد returning

Hatred, spleen (**barr, 1**)

Dāvat nakāh, paddavat ha. Prov Resentment, not entertainment. [malice

adāvat bil-qasd Malice **propense**, deliberate

adāvat i-jabālī, asī, yā zāī,

Natural antipathy, animosity

adāvat i-dāī, yā qalabī Secret malice or enmity

adāvat rakhnā, v n. To bear malice.

adāvat se, adv Maliciously, feloniously

adāvat nikālā, v a. To resent, avenge oneself.

عدواني oddavāī, adj Malicious, felonious.

adāvatī nāshak A malicious prosecution

آدات adāt, Mah n f The time of legal probation which a divorced woman or a widow must wait before she marries again, in order to determine whether she is pregnant.

adāt mek bāshnā, v a To pass the time of adāt in seclusion from strange men

آد adād, H ank, n m عد counted

1 A figure, whole number, co-efficient (**ank, 3**) 2 One of anything [last term

adad i akhur, H pchhla ank, S The

adad-i-arval, H pohlā ank, S The

A prime number, the first term.

adad i sahīh, H pūrā ank

A whole number, a unit, an integer

adad i mutlaq, yā zāī An ordinal number

adad i vafī A cardinal number

آدال adāl, Pop adal, n m Justice (الصال)

adl k, v a 1 To do justice, to decide accord

ing to equity and good conscience

2 To judge, decide

adl gustarī, n f The administration of justice

آعدم ad'am, n m عدم lacked

Non existence, nonentity [sa hota,

Adam men rahite to shād rahie, use hī fīr i sitam

Jo ham na hote to dil na kotā jo dil na hotā to gam na hotā Monim.

Glad I had been had I not been, nor hers a cruel thought, [grief I'd bought

If I were not no heart had been, no heart, no

adam ehsār yā hāzārī. Default of appearance, non appearance

adam ikhtiyār-i samāat Want of jurisdiction

adam ishtikāt 1 Insufficient or no assets, insolvency 2 Inability to pay, want of means, disability, impecuniosity

adam iqrār Non assumption

adam indarāj Non-entry

adam pasram yā khabargiri Default of prosecution, default, failure, neglect

adam-tasrīh. Want of specification [ance

adam tāmil Non-execution, non-service, abeyance

adam tāmil shart i-muchalka.

Forfeiture of recognition

adam-takmil Non execution

adam-tan-dihī 1 Absence of effort, remissness.

2 Negligence, habitual neglect

adam tavayyahī 1 Inattention, inadvertence, non observance 2 Disregard, neglect, carelessness [dence

adam subūt Absence of proof, defective evidence

adam-javāz, adam-javāzī Illegality, invalidity

adam fursatī Want of leisure

adam mutābaqat Want of correspondence, anomaly (**ikhtilāf, 1, 2**)

adam mayūdgī men, In one's absence

adam vāqfiyat, v f Ignorance, unconsciousness

adam, vujūd barābar ha,

It's all one if he is or is not

kal-adam, adj Non-existent, null and void

kal-adam jānnā, v n To set at nought, treat as null [void (**shānd, 31**)

kal-adam k, v a. To rescind, quash, make

kal-udam h., v. n. To become extinct, some to nought (*tamām h.* 2)

A عذر *ad'ar*, Pop *uda*, Poet n m A foe (*ḍarī*)

A عدول *ūdūl*, *ūdūl hukmī*, n, m Disobedience of orders, evasion of process, insubordination.

Lauḍī hāh, nahīn ūdūl muḥ ko

Khidmat meḥ karō qabūl muḥ ko

Your slave I am, your orders I'll obey,

My service but accept! with you I'll stay

ūdūl hukm, n, f.

One who is disobedient or refractory

ūdūl-hukmī k., v. a. To disobey, to refuse to obey, to be refractory

A عذاب *ādāb*, n, m being punished.

1 Punishment (*asāz*), 1)

Bahūt aūdād bāt aād hāh

Prov Saying

2 Torment, pain (*aklīf*) 3 Sin (*pāp*)

Rozē kē savib ūr bhāng kē aād donou mil kar

barabar ho gāt yāon ko nahā muft meḥ rahā

Bhangers The reward of fasting condones

the punishment of drunkenness, the pleasure

of drinking is clear profit

aād savād, H *pāp pun*, n, m Sin and virtue

aād : qabr, yā *gor*, Mah n m Divine punish

ment said to be inflicted on a dead body

in the grave for the first three days after

interment [on oneself.

aād mol lenā, v. a. To bring difficulties, etc.,

aād meḥ phāṇā, yā pagrā, v n

To be entangled in difficulties, etc.

A عذر *ar*, Illit. *urar*, Rus *ugar*, *vagar*, n, m

1 Objection (*bahā*)

2. Pretext (*bahānā*, 1, 3, 4)

Kakar ko ūr hā, chakar ko ūr nahīn Prov

A dog is excused, but not a servant.

3 Apology

ūr bāqī na rakhnā, v n To leave no objection

unanswered, to leave no ground for objection

ūr : bariāt Plea of exemption

ūr : bejā, lagv, yā *be jāda*, l. A frivolous excuse

1 A weak, vain, or bad plea, an impro

per objection.

ūr pīr, adj. 1 Excusable

2 Admissible (plea)

ūr peḥ k., v a To plead, object, take ex

ūr taslim k., yā *manṣūr k.*, v a. To admit,

recognize, or allow a plea or objection

ūr : tamhīdī A preliminary objection

ūr khudhī, n, f 1 Excusing oneself for not at

tending a funeral, 2 Condolence.

ūr-dār Objector, claimant

ūr-dārī, n, f 1. A statement of objections

2. A cross demand, a caveat.

ūr : zabānī A verbal plea.

ūr : ām, A general plea.

ūr : galatī, Plea of error.

ūr : farab Plea of fraud. [apologize

ūr k., yā *lānā*, v. a. 1. To offer an excuse,

2 To take objection, contest (*asrās k* 1)

ūr qābīl + *puṣṭirā*, *ūr : māqūl*, An admissible, reasonable, or valid plea or objection

ūr : qānūnī A plea in law, a legal objection

ūr : qāṭ A valid objection [jectionable.

ūr ke qābīl, *qābīl : ūr*, 1 Excusable 2 Ob

ūr : mudīlāḥ-alaḥ 1 plea urged for the defence

ūr mīzrat, n, m Apology [make an apology

ūr māsarāt k., v a. To deprecate, pray against,

ūr manṣūr, yā *qubūl na k.*, v a To overrule

an objection, to reject a plea.

ūr : nāl-āligī Plea of minority

ūr nahīn, No objection

ūr : vīḍvat Plea of inheritance or heirship

be-ūr, Without an excuse

A عراقي *āq'ī*, n, m An Arab horse

Irāqī phās thāhere khur chābāte hāh,

Gāḍhe puldo ke tāh lāī nār jāde hāh. Nasir

The Arab horse upon his legs on straw feeds

all the day, [flings away

The sated Ass his rich puldo with kicks just

A عربي *ār'abī*, Illit. *arabī*, adj Arabian, Arabio

arabī, Illit *arabī*, n, m 1 The Arabio lan

guage 2 (Illit *arabbi*) An Arab horse

3 An Arab

[together

A عرس *urs*, Illit *uras*, n, m Eris tied

1 A Mah religious ceremony celebrating

the union of the soul of the deceased Saint

with his maker as a nuptial union

The disciples of a Pīr or saint assemble about his

grave, and read the *Fātiha* and offer up food, in

cense, or lights, esp on the 12th of *Rabī ul-awwal*

2 (Contemp.) Obsequies.

Ā kyā dādā kō ūr uras kyā thā? Are you celebrat

ing your grandfather's obsequies today?

(Said to a miser who seldom entertains)

A عرش *ārsh*, n, m The 8th or highest heaven

where the throne of God is

Chār pāon ko thambak thambā jā ke pānch lagayā,

Jā pe chārḥ ke ambar dekhā, tau bhī na maro meri

mayā! Bājā bājē re mere bhayā!

Pīpal ke se patte mangō, jā pe lāri dahayā, [yā /

Sāri rātan loḥā thāko, tau bhī na maro, meri mas-

Bājā bājē re mere bhayā!

Char Pūr aras se utrhī, jūn pe lāl rayayā, [mayā /

Sāri rātan dukkan māro tau bhī na maro meri

Bājā bājē re mere bhayā! Chānkars play

Four legs like pillars thick and eke a tail there-

from hung free, [not to me!

Atop I saw the sky, yet, mother! death came

Drum drum away, my friends!

Some leaves like pipal (pān) brought to me, with

tyre for zest d you see, [come not to me!

All night pure blood I spat, yet, mother! death

Drum drum away, my friends!

Four furies in red quilts all wrapped descended

from the sky, [come not to me!

All night they punched me, still, O mother! death

Drum drum away, my friends!

☛ The story goes that once upon a time it was

ruled that the first man who entered the city gate

on a certain day should be made king. According

ly a village cobbler was set on the throne. He was

carried in procession on a big elephant, and sham

poed by four damsels, and treated with such elaborate ceremony that, distracted and frightened out of his wits, he made his escape to his own village where he celebrated a religious festival in commemoration of his happy release

arsh par dimāg h, v n See *āsmān par dimāg*
A. To be haughty, proud

arsh pe charhānā, v a. 1 To give one a high seat or rank. [hānā]

2 To praise to the skies (*āsmān par char-
Ashu hain nar qalandar, chōhe juhān bittā de,
Yā arsh par charhā de, yā khāt men miltā de* Nazir
The lover a free devotee who cares not where
he is set, [forget

Exalt him to the highest heaven; or in the dust
arsh se le tā ba-jarsh.

From highest heaven to the earth.

arsh-i muallā yā barīn, n. m.

The Empyrean, the highest heaven

A عرصه ārs'ah, n m عرس space 1 Space

2 Time, duration, a space of time, period,
term, span 3 Interval, interregnum,
interlude (*asna*) 4 Delay (*der*)

arsh tang h, v n To be in difficulties,
hard pressed, or on the horns of a dilemma

arsh lagānā, v a To delay (*der lagānā*)

arsh-i mahshar The place of resurrection

arsh-i inuayān A specified time [width

A عرس ārs, Illit. *aras*, Rus *arag*, n m 1 Breadth,

2 (*Geog*) Latitude

3 A argument or accidental quality

4 n f Solicitation, suit, appeal (اداس) 1

ars-i irsāl A report, return, invoice

ars ul balad, H *parā chakkar yā parī lakir*,
Lines of latitude

ars-beḡ, (In Eastern Govts) An officer who
presents letters and representations, an

usher, the chief petitioner [presentation
ars-i hāl, n m A statement, complaint, re

ars-i-qamar, S *ar* Latitude of the moon

ars k, v a. 1 To request, beg, apply, make
application 2 To submit, state humbly

3 To propose, suggest, move

4 To report, represent, memorialize

ars-kunandah, **ars-dāndah** n m Petitioner

ars mārūz Petition, request, case [breadth

ars o tūl, H *lambāi chaurāi*, Length and

ars tūl umay, Length, breadth, and depth,
dimension (*ḡsāmāt*)

عربا ārs'an, Ped adv 1 In breadth (*chaurān*

men) 2 Accidentally, by chance

عربى ārs'i, **ars-dāst**, Rus *ar'ē*, **ardās**, n f pl

ardās A written statement, petition, or

representation

Zarā si bāt pe arsi lagō dī banje ne, [Bāhat

Khūlāḥ nauy kūt ko Khūdā vdiār auḡ / 'Wom

The Banja for the least thing into Court puts

one, [debtors none]

God grant that fellows such as these have

arī-dāvā, n m A petition of plaint, the
first pleading in a suit

arī ḡursā k, v n To bring an action, sue

arī fidvī I have the honor to be, Sir, your
most obedient servant, your humble peti-

tioner

arī ḡursānnā, **lagānā**, **tānnā**, **ḡhoknā**, **yā dēnā**,
v a 1o present a petition, file a plaint

arī lenā, v n 1 To receive a petition
2 To entertain a case

arī musanna A duplicate plaint

arī navīs, n m A scrivener, one who writes
out petitions for suitors, a notary [pondence

ārdās aur aḡtām, Petitions and orders, corres-

A عرّف ārf, H *bolāḥ nām*, n m
Otherwise called, *Alhas*, or

A عرفة ārf'ah, n m The day before the *Īd*
or other festival [See H *ras*, 2, 3

A عرب ārq, Illit *araq*, n m عرب extracted

1 Liquor, sap essence, quintessence,
spirit *Arq i limūn* Lemon juice

2 Sweat (*pasīnah*)
Chehre par arq d gayā [or fear

arq ānā, v n To sweat all over through shame

arq rest, n f Toil and sweat, hard labour or
exertion, severe application, the sweat

of one's brow

arq rezā k, v a To apply one's self in earnest
to be indefatigable, to work day and night,

put forth one's strength, strain every
nerve, work like a galley slave

arq arq h, v n To perspire (*āb āb h*)

arq khenchnā, v a To distil

arq khenchne vālā A distiller

arq i gulāb, n m Rosewater

arq gir, n m 1 A skullcap

2 The pad placed under a saddle

arq nānā, n m (*nānā*, mint) Country vinegar,
so called because it is distilled with mint

thrown in the sharpest country vinegar [1,2

A عروج ārūj, n m عرج ascended See *اروچ*

1 Ascent, ascension, exaltation

2 Zenith (*amt ul rās*)

A عروس ārūs, n f A bride (*dulhan*)

A عروص ārūs, H *ḡnagāl*, n m pl. of *عروس*
Versification, prosody

A عريان ār'yān, adj Naked, bare [letter

A عريضة ārs'ah, n m A humble petition or
arisa-myās, Yours obediently [(الميس)

A عرّایل ār'āil, n m A fallen angel, Satan

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
849	1	7	deflower	deflour
853	2	40	<i>Upar</i>	<i>Ūpar</i>
857	1	9	<i>achchā</i>	<i>achchhā</i>
857	2	37	100	1,000
860	1	8	<i>khane</i>	<i>khāne</i>
875	1	10	<i>chhūt</i>	<i>chhūt</i>
875	1	37	<i>adulat</i>	<i>adālot</i>
877	1	21	<i>qābl</i>	<i>qābil</i>
883	2	37	(<i>thannā</i>)	(<i>thānnā</i>)
885	1	43	<i>quashl</i>	<i>guzāshl</i>
887	2	52	(<i>tantā</i>)	(<i>tantā</i>)
888	2	2	<i>chant</i>	<i>chhānt</i>
888	2	15	<i>tuk</i>	<i>tūk</i>
892	1	45	warth	wrath

آ عزت *izzat*, Rus *lyat*, n f ۱ was high

۲ Honor (۱۲۱)

Apni *izzat* apne *hath* hai. Prov

Every man's honor is in his own hands.

izzat *bugārnā*, *utārnā*, *khonā*, *yā lenā*, be-*izzat* k, v a 1 See *ābrū utārnā*.

2 To insult, deflower, ravish, outrage

izzat *danānā*, v n To acquire rank, etc

izzat *denā*, v a See *ābrū denā*

izzat *rakhnā*, v n To preserve one's honor or

good name 2 To be held in public esteem

izzat k, v a To render honor to, pay respect

to (*ādor* k) [bent on one's disgrace

izzat *kā lāgū* h, *izzat* *ke pichhe parnā*, v a To be

izzat *men battā lagnā*, *yā farq ānā*, v n See

ābrū men battā lagnā [etc

izzat *vālā* A respectable man, a man of rank,

be *izzat*, adj Disgraced (*rusvā*) [defamation (دلت)

be *izzat*, n f Loss of reputation, dishonor,

kaurī yā dō kaurī kī izzat k, v a To heap in

sults or disgrace on one

Is ne dō kaurī kī izzat kar dī [of death

A عزرائیل *īzarīl*, H *jam*, n m The angel

A ه ك عزل و نصب *azl o nasab* k, v a lit

to appoint and dismiss

To make promotions and reductions

A عزم *izm*, n m See (ازادہ) 2, 3, 5)

1 Aim, bent 2 Undertaking

azm bil jazm, H A *pakkā vrādah*

Settled purpose, firm resolve, deter

mination, tenacity of purpose

azm bil jazm k, v a See *pakkā vrādah* k [k, 2)

azm k, v a To determine, resolve (*vrādah*

A عزت *izzat*, adj ۱ esteemed 1 Respected,

honored 2 Precious 3 Dear (پیارا)

1 *Achchhī chiz, sab ko aziz hai* Prov

A good thing is dear to all [life

2 *Jān se aziz kuchh nahin* Prov Nothing so dear as

aziz, n m 1 One beloved, a dear friend

2 A relation, relative

3 A title of the king of Egypt

aziz-ul qadar, My dear Sir

A complementary form of address to subordi

nate officers in official or private correspondence

aziz dāri n f Relationship (*rishthaladārī*)

aziz rakhnā, *yā jānnā*, v n 1 To esteem or

value highly, to revere 2 To love

A عشا *ishā*, n m The first watch of the night

ishā kī namāz, *namāz-e ishā*, *ishā*, Mah n f

The prayer of the first watch of the night

A عشاء خدائی *ishā-e khudāvandī*

The sacrament [supper

ashāe rabbānī, H *purbhā bhog* The Lord's

A عشر *ishar*, n m A tenth, a tithe

In Mah. law, the tithe assessed on lands occu

pled by Mahomedans, or which have been taken from

infidels and divided amongst a victorious army

ushr-e-ashir, Pop *ashr-e-ashir*, H *asvāsh*, adj

1 A hundredth part. 2 Very little

عشره *dashrah*, n m 1 Ten days 2 See

A عشرت *ishrat*, Pop *ashrat*, *ash* o *ashrat*,

n f Pleasure, enjoyment.

ashrat *khānā*, *gāh*, *yā kadāh*, v n A pleasure

chamber, a house of pleasure or entertain

ment [revel

ashrat manānā, v n To enjoy oneself, to

Bāhen gale meh dāle ashrat manā rahe hañ Nastr

His arms thrown round her neck he revels in

enjoyment keen

A H عشا *ish*, v a. Properly

spelt with *alif* To applaud, praise

Uskā jorā dekh kar sab ash ash karne lage Wom

A عش *ishq*, Illit *ishaq*, Rus *isak*, H

meh, n m 1 Love

1 *Lagā thā se bas ishq kā usko str*,

Lagī khenchne sh *Badr* s *munir* Mir Hasan

2 *Ishq men shāh o guār barabar* Prov

In Love beggars and kings are one

3 *Ishq burā jūyāl, kui se dīl na lagānā*!

Ek to apnā māl khilāna, dāye apnā joban gahvānā,

the honā bad nām

2 Mania, passion *Use jue kā ishq hai*

ishq allāh A salutation among Mah faqirs

Sain, ishq allāh / *Ano Madad Allāh* / Mendicants

ishq bāz, n m A gallant, rake

ishq bāsi, n f Gallantry, amours

ishq pechā, Rus *echakpechā*, n m The Ame

rican jasmine, *Quamoclit vulgaris*, Wat

ishq e haqiqī n m True love, love of God.

ishq e majāzī False or earthly love

ishq hai, (Slang) utj Excellent! well done!

A عشه *ish'vāh*, *ishvā*, Poet n m Oglng

ashva-gar, Poet n m 1 One who ogles

2 A coquette, wanton

A عصا *āsā*, Illit *āsā*, n m A sceptre, a

staff bent at one end and usually coated with

a thin plate of silver, and carried by

attendants before a man of rank

asā bardār, n m A mace bearer (*sohilā-bardār*)

asāe sultānī, n m A royal sceptre

asā o ballam, n m 1 Royal insignia 2 Mace,

flags, etc borne in a marriage procession

A عصا گامبوج *asā'ah-e revand*, Gamboge

A عصب *ās'ab*, H *pat'hā*, n m pl. *asāb* Musculo

عصب *āsbi'yat*, n f Muscularity

A عصر *asr*, Pop *asar*, n m 1 Time, age

2 The fourth watch of the day

asar kī namāz, *asar*, n f The Mah. afternoon

prayer between 4 30 and sunset

ham-asar, n m A contemporary

A عصمت *ḥimāt, ḥimat*, n f **عص** preserved

1 Chastity 2 The *pardah* (screen) or seclusion in which women are required to live

A **عصر** *ḥawṣ*, H *ḥawṣ*, n m pl **عصا** q v

Member, limb

عص-ī-tanāsul, n m *Membrum virile*

عص-ī-shukānī, Mutilation, maiming

عص kā kānā yā belār k, v a 1 To cut off a limb 2 To mutilate

A **عصا** *ḥāṣ*, n f **عص** giving 1 Bounty, benefaction (**انعام**) [sideration]

2 An endowment. 3 A concession, *concedit k*, v a To assign (*bakhshna*), concede, accord, vest in

atā-nāma, A grant (*bakhshish nāma*)

atāe tangā, Grant of a medal

atāe khudmāt, Offer of a place or appointment

A **عطار** *ḥattār*, H *panṣārī*, n m **عطر** perfume

at a perfumer A druggist, an apothecary

Atār kā shikha aur madanī kā pūtārī Prov The druggist's bottle and the juggler's magic case (The one professes to heal every disease, and the other can work all sorts of wonders)

عطارī *ḥattārī*, H *panṣār hattārī* n f The business of a druggist [(1st) Mercury]

A **عطارīd** *ḥattārīd*, Pop *utārīd*, H *budh*, n m

A **عطارī** *ḥattārī*, n m **عطر** a gift 1 One who

is self taught, or who possesses natural gifts

Atār nān khātī, jāḍ dīl men dī tor khātī Prov The sweets by Nature given at pleasure are feasted on at one's own leisure (Genius obeys its own instincts and will not be controlled)

2 (*Contemp*) A proficient who has not been to college [worth!]

1 *Atārī kā ganāḥīyā!* What is an amateur's singing

2 *Atārīyon kā ilāḥ nahīn karna chahīye* You should not take the medicines of a quack who has not been regularly taught

A **عطر** *ḥattār*, Illit *atar*, n m Pl *atī yāt*

1 Essence, otto of roses, etc

Kar phulē ko āchaman, mithā kahāt sorāḥī, Chupī aur re, gandhī sughar atār dīkhavāt kōḥī! The hair oil by the oaf gulped down, he says 'how sweet!' [how meet!]

'Wise perfumer! your scents fore such to set

2 Scent (*khushbū*)

str-dān, Illit *atar dān*, n m A scent case

str khenchnā, yā nekālnā, v a

To extract essences

str yā atar lagānā yā malnā, v n

To rub scent on the body or dress

tavāṣo-ī-str oḍān, str o pān kī tavāṣo,

Presenting perfume and betel to a visitor

(*Native etiquette*)

A **عصا** *ḥaf*, n m (*Gram*) A connective.

atf māṣf, The words, phrases, or sentences connected by 'and'

harf ī atf, S **सुप्रसृत** The conjunction 'and.'

A **عطا** *ḥattīyah*, n m

A grant, an assignment (**عطا**)

atīya-ī-arāḥ A grant of land

atīyah ī imdādī, A grant in aid [grant holder

atīyah ī-dār, G G A grantee, an assignee, a

atīyah ī-sarkār, n m A Government grant

atīya ī-shāhī, yā sultānī A royal grant

atīya ī-muhabbī, A religious grant

A **عظمت** *ḥimāt*, n f **عظم** was great

Greatness, magnificence (*barātī*, 5, 6)

عظیم *ḥim*, adj See *barātī*, 1, 5, 8, 13, 14

Excessive, extreme

atīm ul-shān Magnificent, splendid

harj ī atīm Much inconvenience [(1st) **عصمت**]

A **عفت** *ḥifāt*, n f **عف** abstained Modesty

ḥifāt men khālāl dahnā, G G, v a

To outinge modesty

A **عفو** *ḥif*, Pop *afū*, n m **عفو** erased

Pardon, forgiveness, remission of sins

afū k, v a To pardon (*bakhshnā*, 2)

A **عفوت** *ḥifūt*, n f **عفی** rotting Strong,

foul, or unwholesome smell, effluvia (*badbā*)

mar-kī ufūnāt G G Infection of disease

A **عقاب** *ḥiqāb*, n m An eagle [(*picche*, 1—3)]

A **عقب** *ḥiqāb*, Pop *aqāb men*, adv Behind

aqāb, n m The rear (*picchā*)

عقبی *ḥiq'bā*, n f The next world

A **عقد** *ḥiqd*, n m **عقد** tied 1 A contract,

compact 2 (*aqd ī nikāh*) The marriage knot

or covenant (*byāḥ gānḥ*) [(*nikāh-purhvāt*)]

aqdā'nah H *biyah karātī*, n m Marriage fees

aqd band, n f Concluding a contract, more

esp the tying of the marriage knot [chase

aqd ī bac o shura, A contract of sale and pur

aqd ī tahrīrī A contract (*ḥekah*)

aqd ī rahn A mortgage contract

aqd ī zabānī A verbal contract

aqd k, v a To take or give in marriage, to

marry, wed {contract

aqd-nām h, **nikāh-nāmāh**, Marriage deed or

aqd, yā aqd bandī h, v n To be married

A **عقد** *ḥiqdāh*, **uqdā**, n m 1 A hard knot or

problem 2 An exorcism, a node

3 A secret, mystery, enigma.

Ap unkā bhī uqdā khul gayā

4 Entanglement (*uljhāo*, 2)

uqdā kushāt, n f The untying or opening of

knots or difficulties.

1) **A عقرب** *aq'arab*, H *ischchikā*, n m.

2) **1 A scorpion 2 (Ast) Scorio** (*birchhak*)
Qamar dar aq'arab has. Prov. The moon is in Scorio
(Beauty and the Beast)!

A عقرقا *aqarqar'hā*, Pop *aqarqarā*, n m
The herb pellitory

A عقل *aqal*, Illit *aqal*, Rus *akal*, 'akkal, H
samajh, n f restraining Sense (*budh*, 1)

1 *Zor na sulm*, *aqal ki lotāht*. Prov

Nor force nor tyranny, but simply lack of sense

2 *Turn to aql ke piche laik* *hiye phire ho* Prov

Sayug Why, you pursue your good sense

with a club (to brain it)!

3 *Aql che kuttit le peah e-mardān biyāyad*! Prov

What, let that bitch sense come before men!

4 *Yuk man um rā, dah man aql mebragad* P Prov

With one maund of learning get ten maunds

of sense

5 *Aql na sha'ir*! Nor sense nor discrimination

aqal i insānī, n f Reason.

aqal par pardah par jānā, v n *lit* to have a

veil drawn over one's sense

To be dull of understanding

Samajhā nahin, kyā aql par pa'dā par gayā!

aqal pakā, nā, v n. 1 To get sense

2 To have one's senses about one

Zarā aql pakā! *hosh men āo!*

aqal charne jānā, v n To be at one's wit's

end, to go wool gathering

aqal chakkar men ānā, *aqal chakrānā yā khaht h*,

aqal ke tote urnā, v n 'to be at one's wit's

end, to be confused or distracted

aqal i hawānī, n f Instinct

aqal khar ch k, *yā dāurānā*, v a To use one's

sense, exercise one's reason [counsel

aqal denā, v a To give sense to, to instruct,

Ganvōr ko gāhik kī diye aql na diye Prov

Give the fool money but give him not advice

aqal sathyā nā, v n To be in one's dotage

To kyā jāne, budhā ho gayā, teri aql sathyā gai has

aqal i salim Sound reason, mind, or sense

aqal se bāhar, *yā dūr*, adj 1 Nonsensical

2 Inconceivable (*band ul-aql*)

aqal i sahik Sound mind

aqal kā pūrā (Irony) A fool, blockhead.

aqal kā dushman, *lit* an enemy to sense

A fool, blockhead

aqal kām nahin karti One's sense at fault

aqal i kul, n m Sole counsellor mentor

aqal ki totāht Lack of wisdom [thing but sense

Aql ki totāht, aur sab kuch hā Prov He has every

aqal ke ghore dāw ānā, v a. 1 To use one's

sense, exercise one's reason

Aql ke ghore to bahut dāwār, par kām nā niktā

2 To form vain fancies or theories, theorize

aqal ke nākhūn lo, *aqal banvō*, *kudāl se fasā khul-*

vāo, *hosh meñ āo*, *lit* pare the nails of your

sense. Get sense, sharpen your wits

aqal mārī jānā, *yā jān rahnā*, v n To lose one's

senses, to be out of one's wits.

aqal-mand, A. *aqil*, *aqil*, H *budhvān*, adj

Wise intelligent, sensible.

aqal-mand ki dum, *lit* a wise man's tail

A fool, a stupid person

aqal-mandī, n f Practical skill or intelligence,

sagacity, discretion, *savoir faire*, clever-

ness, address, craft, ingenuity, adroitness

aqal mandī se, adv Wisely

aqal men unā, v n To get sense, to understand

aqal men futūr Unsound mind

aqal yā hie kā andhā Intellectually blind.

Barā aql ka anihā has, *būt nahin samajhā*

nikhtagi i-aql Mature intellect, sound sense

durust aql, sound mind

nāqs aql Defective or weak understanding

عقل *aqal*, adv 1 Reasonably, logically

2 (*aqila*) By guess (*atkal se*)

عقلی *aqal i*, adj 1 Reasonable, rational, judi-

cious 2 Mental, intellectual

aqalī datil, Scientific reasoning

A عقوبت *iqūbat*, n f عتاب came after

Punishment (*sazā*, 1) [being very firm

A عقید *āqidah*, *āqīdat*, H *isht*, n m **عقده**

1 Religious belief 2 Profession of faith

āqidah i mushab Religious vows

āqīdat mand, *khush-āqīdā*, Faithful, believing

bad āqīdah, *udī* Unbelieving, sceptic [gum (f)]

A عقی *āqīq*, n m 1 A cornelian 2 Red

āqīq ul bahr, A mocha stone, the seed of

Canvī Indica, Indian shot *Harris*

A عقیقه *āqīq'ah*, Illit *huqīqā*, H *mūhīqā*, n m

The Mah ceremony of shaving the head of a

new born infant on the sixth day after child birth,

and a sacrifice and feast made on that day

A عکس *ā'is*, n m عکس reversed

1 Inversion (صد 1, 2), counterpart

2 Reflection (*mirchlu'n*)

aks khenchnā, *yā ulā'na*, v a To take a photo-

graph or a silhouette [contrary

bar aks isle, adv On the other side, on the

عکسی āks'i adj 1 Reflective 2 Photographic

aksī parimāyash, n f

Irangulation with the heliotrope

aksī tasvir, n f A photograph.

A علاج *ilāj*, n m علاج stove 1 Cure (*upāś*, 1—3)

2 Relief, a prophylactic, a sedative, a salve,

an antidote (*dafāyah*, 2) [nest. P Prov]

Apne hyc ko lyā ilāj! Prov (*Khud kardāh vā ilāje*

There is no remedy against one's own act.

3 (*ilāj*) *mudā'jah* Medical treatment

4 Punishment (*sazā*)

Itmār i us'ig kā jo na tujh se huā ilāj,

Kah, aē kubbī! tū hī, kī phar terā kyā ilāj! Zauq

If thou physician, canst the love-mock our [secure!

Say, how thine own sound health canst thou

ilāj k, v a 1 To cure (*achehkhā k*, 3)

2 To chastise (*thik banānā*)

A علانہ *alāq'ah*, Pop *ulāqā*, n m علنہ *clung* to See *علن* 1, 3 [affinity]

1 Dependency, affiliation, correlation,
2 Part (*sarokār*) 3 Bearing, relevancy,
allusion 4 Tenure, holding
5 An estate, manor 6 Province,
division, district, circle, parish
7 Jurisdiction, beat 8 Office, post

ulāqah uth gayā The connection was severed
ulāqah band, n m A gold lace worker, a
tape-maker (*patvā*, 1)

ulāqah-bandī, n f 1 The business of lace
making 2 Lace work, gold lace work
ulāqah rakhnā, v n To be allied, or associated
with, have affinity with, to be correlated,
or dependent on (*isālūq rakhnā*)

ulāqeh se bīhar Beyond the limits
ulāqah-ā dālat The jurisdiction of a court
ulāqeh men Within the limits, or jurisdiction of

A علالت *alā'lat*, n f Ailment, malady,
infirmity (*bīmārī*) [(*chank*, 1, 3)]

A علامت *ālām'at*, n f علم *ilm* knew 1 A sign
2 Indication, index, indicator, exponent
3 Badge, coat of arms 4 (*Med*) Symptom

ālāmāt-i-shāfat Sign of the genitive case
ālāmāt-i-bulūghiyat Signs of puberty
ālāmāt-i-ta'at o *tānis* Signs of gender
ālāmāt-i-dastkhāt

A mark in place of a signature
ālāmāt-i-mardī *Membrum virile* [blue stocking]

A عالمة *ālā'ma*, n 1 A very learned man, a
2 A very knowing woman 3 (*Contemp*)
A wagtail, coquette, prude [the age
ālāma-i-dahr The most learned man of

A علانية *ālāni'yah*, adv Openly, in public,
before everybody [publicly]
ālāni'yah kahnā, v n To speak openly or
khushiyah o *ālāni'yah talūqat k*, v a To make
enquiry both secretly and openly, to
make a thorough investigation [added]

A علاوه *ālāw'ah*, Pop *ālāw'ah*, adv علو *super*
1 Besides, in addition (*blis*)
2 Let alone, barring (*bayuz*)
ālāw'ah ike, ulāw'ah bar in, However, notwithstanding that, independent of

A علت *l'lat*, n f عل *befel* 1 Cause (عامة) 1
2 A charge (*isām*, 2), count (of an
indictment)

3 A bad habit (*āhat*) 4 Fault, vice,
defect, flaw 5 Rubbish

illat-i-ubna, Slang, See *babes*
illat-i-nāri Formal or apparent cause, i e
that form in which its essence consists
illat-i-jādi Final cause

illat-i-fādi Efficient cause
illat lagā lenā, v n To be addicted to
illat lagānā, mākhūs k, v a To charge,
inculpate, reproach (*isām d*)

illat-i-mādī Material cause
illat o mādīl, S *kāran kārya*, Cause and
effect (*sabab o musabbab*) [(*ba sabab*)]

ba-illat, adv Through, for, in a charge of
qurm ki illat men, For any offence
harf-i-illat The interchangeable letters
1, and ي in Arabic

عنیه *il'lati*, adj Of bad habits

A علم *il'am*, n m 1 A standard (*ghandā*, 1)

2 (*alam-shadīl*) The spear headed banner
of Hasan and Hosain carried in procession at
the Moharram 3 (*Gram*) A proper noun
4 (*Geom*) Guomon

alam bai dār, n m A standard bearer
alam ulnā, v n Mah Wom To be scourged
by Heaven [Wom
Khudā karē tujh pe Harat Abbās k'ālam itē!

A علم *ilm*, Illit *isām*, *elam*, n m pl *ulūm*
See *biddiyā*, 1 to 4 1 Knowledge
ilm-i-shaḥ bek az zehl-i-shaḥ P Prov
Knowledge is better than ignorance

2 Science 3 (*Illit*) Charms
ilm-i-ab, H *jal biddiyā*, Hydrostatics
ilm-i-adub, H *bolī ras*, n m Literature

ilm-i-akhlāq, S उदयेश विद्या Moral philosophy
ilm-i-ūlahi, S ज्ञान विद्या Theology

ilm-i-āwār, H *shabd biddiyā*, Acoustics
ilm-i-bahas, The art of reasoning, logic
ilm-i-tashrīh, H *ang biddiyā* Anatomy [history

ilm-i-tavārīkh, S इतिहास विद्या Chronology,
ilm-i-jān, H *jiv biddiyā* Physiology
ilm-i-jamādāt, yā mudanyat, H *dhatu biddiyā*

Mineralogy [of zoology
ilm-i-havānāt, H *pashu biddiyā*, The science
ilm-dān, ilm-vālā, adj Learned, wise

ilm-i-dīn, S धर्म शास्त्र Religion
ilm-i-ramal, Cleromancy [Natural philosophy
ilm-i-tabaī, H *bastu biddiyā*, S पदार्थ विद्या

ilm-i-urūs, S इन्द्र शास्त्र Prosody
ilm-i-gaib, H *kok shāstr* The occult sciences
ilm-i-fiqah o hadīs,

The Mah. secular and religious law
ilm-i-qayāfa, H *lūlat biddiyā*

The science of physiognomy
ilm-i-kalām, bayān, yā balāgat Rhetoric
ilm-i-kāmyā, H *tat bastū biddiyā*, S रसायन

विद्या Chemistry [मिति Trigonometry.
ilm-i-musallās, H *tikhūnt-nāp*, S त्रिकोण

ilm-i-musallās musattah, H *chauras tikhūnt*
nāp, Plane Trigonometry
ilm-i-musallās kuravi, H *gol tikhūnt nāp*

Spherical Trigonometry

ilm-ı muğmāna, G G Criminal knowledge
ilm-ı maylas, *nashat* o *barikāst*, H *sabbā*
bidyā A knowledge of etiquette
ilm-ı mudan, H *rāy nāf* Political science
ilm-ı masdhat, H *nāp bidyā*, S *علم الحساب*
 Mensuration [tism.
ilm-ı magnāfīs, H *lohā-khech bidyā*, Magne-
ilm-ı mandūr, *raushat*, *yā shūd*.

Optics, photology

ilm-ı mantaq, S *منطق* Logic
ilm-ı mayūdāt The knowledge of natural
 phenomena. [music
ilm-ı mūsīqī, S *موسیقی* The science of
ilm-ı nabdtāt, H *bandāpātī*, *yā būti baddiyā*,
 The science of Botany

ilm-ı nuzūm, S *نظم* Astrology

ilm-ı hundsāh, S *هندسه* Geometry
ilm-ı havā, H *pavan baddiyā*, Aerology [nomy
ilm-ı havyat, S *خبریات* The science of Astro
usūl-ı ilm-ı tabai, H *bastū-gur*

The principles of natural philosophy

ulūm-ı mutarīfah, S *معارف* परिभाषा, H
āp hī sach, n m Axioms

ulūm-ı muravvayāh Modern sciences
ulūm-ı mashraqī Oriental sciences or arts
ulūm-ı magrabi Western or European science
ulūm o funūn, Arts and sciences

ilm-ı, adj Scientific, literary
ilmī bahs *yā mubāhāsah*, Scientific discussion
ilmī maylas A scientific or literary society

A *علمی* *ilmī'ah*, n m *علم* feeding

A pension, stipend, salary, subsistence,
 money (حوراک, 1, 2)

A *علوی* *il'vi*, adj Celestial, heavenly

علی *ālī*, n Muhammad's son in law

ālī band 1 An amulet or charm against sorceries
 or enchantments 2 A jewel, ornament
ālī-dhat, adj Gigantic, monstrous (*barā* 1, 2)

ālī madād, n 1 A trick in wrestling

2 A return salutation

yā ālī madād, Help me Ali!

علی *ālī*, (In comp) *āl*, H *par*, prep On, upon

al-al ittisāl, adv In a series, in succession,
 consecutively, *seriatim* [severally

al al umāl o al al infirād, adv Jointly and

al al illāq, adv Absolutely, solely

al-al-infirād, adv Severally [suocessively

al al tavdtūr, adv In succession, repeatedly,

al-al-hisāb, adv Suspense account

al-al hisāb denā, v a.

To make advances to be adjusted after-

wards, make payments on account

al-al khusūs, adv Particularly, especially
al-ad-davām, adv Permanently, in perpe-
 tuity, for ever

al-as sabāh, adv In the morning [*sādhāran*, 1)
al al umūm, *umūman*, adv In general, generally
ala qadr-ı-marutib According to rank, or degree
على قدر القياس *ala hās al-qayās*,

In like manner, similarly, likewise, *mu-
 latus mutandis*, ditto, on this measure

على قدری *alahdāgi*, Pop *alahdgi*, n f

Severalty, separation

alahdā *alahdāh*, adj and adv Separate
 (الک) adj, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10—12, 14, and
alag, adv 1, 2) [apart, segregate

alahdāh rakhnā, v a To appropriate, set
alahdāh alahdāh, adv Separately, one by one,
 apiece [12—16, 14)

alahdāh k, v a To separate (الک) 1, 2, 4—9

alahdāh h, v n To be separated (*alag* h)

māl alahdā k, To part with a property

على *ālas h* On him [mercy (of God)!

على الرحمة *ālas h r rahmat* / On him (be) the

على السلام *alah-ı-salām* / God bless him

على *alah h* On them

A *علل* *ālil'*, adj

Out of sorts, on the sick list (*bimār* 1)
Alil ki rus ālil Prov The body sick, the mind sick

A *عمارات* *imār'at*, n f *عمر* lived, inhabited

Any large building, an edifice

Imār at qarat Prov House building is ruination

imārāt i sarkār, n f Public works or buildings

imārātī gar, n m A mason's yard

mahakma i imārāt i sarkār, G G n m

Public works department [n f

A *عماری* *imār'i*, Pop *ammārī*, Rus *amārī*,

A litter or rider's seat with a canopy on an
 elephant Without a canopy it is a *havdū*
Ukh Dharat Rām milan āē, sone kō hamūd, sar ad
ambōrī,

U'par chanvar dhurat āē Bharat-milā. B.

A *عمامة* *imām'ah*, Pop *ammāmā*, Rus. *himā*

mā, n m A sheet wrapped round the head
 as a turban, a tiara

A *عدا* *'amādan*, P *didāh* o *dānustah*, H

jān bāy h le, adv Wilfully, in cold blood
 (in *ādātān*, 3, 4)

A P *عمدی* *im'dagi*, Pop *umdgī*, n f [eto

1 Worth (*bhālāi*, 1). 2 Greatness, dignity,

A *عمد* *im'dah*, Sah. *umdi*, adj *عمد* proposing

See *عمد* 1, 4—7, 10—12, 23, 29

1 Vital; essential, material, principal, most important

2 Capital, superfine, first rate, of the first water, perfect (اول) 1), sumptuous
umdaḥ, n m A grumdee, roblemann, rich man
Umdah ne son tarak ke yagāṭiyān bandān Nazir
umdaḥ se umdaḥ, the very best

▲ *umr* *umr*, Pop *umar*, n f Age (H *ārba'*)

1 *Ham to apni umr se yehi dekhte hai* [hoti hai]

2 *Subah hoti hai, shām hoti hai, umr yān hī tamam*
 The morn no sooner come to evening grows,
 So life's course all too soon attains its close

umr bhar, adv For life, during the term of natural life

umr bhar kḥ jālāpā. A lifelong grievance, etc
umr bhar kī rotīyān sidhī k, *yā k imānā*, v a
 To earn enough for one's whole life, to make a fortune

umr pāṭā, A lease for life

Lēi the ham to umr pāṭā yehān lēkh vale
Job syāhi par safsāṭi charhī tab khabar pari
 Old age Nazir

Methought a lease of life I'd taken out fair,
 But when black turned to white I did despair

umr ter k, *kāṭnā*, *yā guṣāi nā*, *umr ke dīn bhāi nā*,
 v n To pass one's life, drag on one's days
Marit hān, tarāpt hān, parā hūr men us bān,
Din umr ke bhārit hān shah o roz main gan gin
 Nazir

I writhe and flutter and die a thousand deaths
 from her away (night and day)

The measure of my days I fill, I count each
umr dardā! May you live long! [annuitat]

umr-raṣidīh One advanced in years or super
umr-gaṣṭ n f *dām ul habs*, n m

Imprisonment for life

umr-gaṣṭī, n A prisoner for life
umr kḥ paimānā, Poet The outp of life
umr v-Nāh, n f A long life, as long as Noah's
kam-umr, *nau umr*, Young, youthful (*kam sn*)

▲ *umr o raṣid*, H *kalvā malvā*, n m

John Doe and Richard Roe (رد) [fundity]

▲ *um'ag*, H *gahī āi*, n m Depth, pro

▲ *um'al*, n m *um* worked

1 Practice, work, business, employment, operation (*shktyār*, 8) 2 Act, deed, work, action, agency 3 A charm, spell, a mystic word or incantation

4 Measure, process, procedure
 5 Execution (*sāḍhan*) 6 Effect (*asar*)
Abhi dard kḥ amal nahit hū

7 Administration (*amaldārī*)

8 Intoxicating drinks (*amīyānī*)

9 Time of day *Tin kḥ amal hās*

10 An enemy, a clyster

amal v beṭā 1 Abuse, ill use, misuse

2 Misapplication misemployment
amal paṭhā, v n To mutter a spell or charm.

amal v jarrahī, H *chir phār*

A surgical operation

amal dārī, n f 1 Limits of jurisdiction (حکومت)

2 Government, reign, lordship 3 The district governed, a collectorship [cess.]

amal dar āmad A proceeding, pro
amal-dar-āmad k, v a To act upon, observe

amal dar āmad h, v u To be acted upon
amal dastak Warrant, writ, a deed of conveyance, a certificate of title

amal k, *yā amal men lānd*, v a
 1 To put in execution, carry into effect, bring into operation (*bayā lānd*)

2 To act, set to work, transact (business)

3 To use (*istemāl k*, l and *Phr*, also *barat nā*, l) 4 To dispense, administer 5 To effectuate (*asar k* l) 6 See *amal pānī k*

davā kḥ amal badālnā, v a

To change the operation of a drug

▲ *am'lah*, n m 1 Establishment, office

The Persian or Vernacular establishment of an office as distinguished from the English department, the ministerial officers attached to any office or court.

2 The materials of a broken house
amlah pulis yā faujdārī Police establishment

amlah khurī An inferior native clerk [son
amlah dikhlah k, v a To bring under possession

▲ *am'lah f'elā* n m Ministerial officers, clerks, officials, executive authority

▲ *am'al*, *am'at*, adj 1 Practical, not theoretical 2 Addicted to intoxicating drugs

Jo main jūnī Bhola Nāth amli bagūṭ men bhūng
yā buṭ rakṭi Wom Mahādev kḥ biyāh
 My simple sire a *bhāṅg* had I known

My gaiden with the drug I would have sown

▲ *am'mū*, H *chachā*, n m

Father's brother, paternal uncle

ammā zālāh, H *chacherā bhāi*, n m

Father's brother's son, cousin

▲ *āmūd'*, *umūd*, H *āṭhī kharī lakī*, n m (Geom) A perpendicular

umud dāḥā, v a To throw a perpendicular on a straight line

▲ *āmīq'*, H *gahrā*, adj Deep, profound

▲ *ēnnāb'*, n m The juyube fruit

ēnnāb', adj Red like a juyube

▲ *ināyat*, n f 1 Favour (احسان), bounty

2 Countenance aid, support
ināyat rakhnā, v a To show favor to, look kindly on

ināyat k, v a 1 See *chān k* 2 To grant, [give
inā'iyat, adj Bestowed, favored [fume]

▲ *ām'ar*, n m. Ambergus, a rich per

عَدَى *am barīh, am'darī*, adj

Of the color or odour of ambergris.

أَعَدَى *ʿūd*, adv At, near, nigh, before, with, hy, about, in, on, according to, etc

ʿūd ul ʿatīfād, yā tahqāṭ During interrogation, inquiry, or investigation

ʿūd ul parīdī, A H On examination or inquiry

ʿūd ul tajvīz Under consideration, pending trial or investigation, before the court

ʿūd ul talab, adv On demand

ʿūd ul rubūʿ On proof, on conviction

ʿūd ul zurūrāt, When required or demanded

ʿūd ul mulāqāt, During the interview

ʿūd ul vusūl, On receipt. [event]

ʿūd ul vuqūʿ, When it happens, in such an

أَعْدَلِي *ʿādaliy*, *ʿandulib*, Poet n f

A nightingale

أَعْدَى *ʿūdīyā* n m عَدَى within

1 Opinion, one's own opinion or belief

Inkā bhi ʿūdīyā le lo!

2 The inner mind, intent

Inkā ʿūdīyā hī nahīn poṣā jātā

أَعَصَر *ʿūs'ar*, n m Pl *anacur* Element, primary element (H *tat*, 1) [original]

عَصَرِي *ʿūs'uri*, adj Elementary, elemental,

عَدَا *ʿūdā, ʿuqā*, n m A fabulous bird

عَدَا *ʿuqā*, adj Rare, scarce

ʿuqā h, v n 1 To be rare 2 To be non est
Is zamāne meḥ rozīdār ʿuqā has Prov Saying

عَنْزَب *ʿangarib*, adv مع prepos and ڌَرَب

1 Adjoining, adjacent, bordering up n (*pās*,

1) 2 Very soon, shortly, nearly almost 3

(*angarīl ānevala*) About to happen, approaching, imminent, impending, threatening

أَعْوَان *ʿawān*, *ʿunwān*, n m عَنِ superscrip

tion See *sarnāmā* and *tamkūl*

1 Title, title page 2 Mode, manner

عَدْنِي *ʿn'nīn*, n m 1 One both with a

small penis 2 An impotent person

3 A coward

أَعْوَام *ʿawām*, n m pl of عام 1 The common

people, the mass, populace, vulgar

2 The scum or dregs of society

ʿawām-un nās, H *sab log*, The people the com

munity, the population, the public

ʿawām kī tislā ke liye mushāhar hotā has Is hereby promulgated for general information

ʿawām ke fāde ke liye

For the public good or welfare

ʿawām ke liye For the public, common

أَعُوَ لِي عَدَى *ʿaw liy ʿūd*, Pop *ʿūd* *ʿūd*

ʿawāq n. m 1 Og, king of Bashan

2 A tall foolish man.

أَعُوذ *ʿūd*, n m A return, relapse

ʿūd k, v a 1 To get a relapse (*ubharnd*, 6)

2 To return to, fall back upon

أَعُوذ *ʿūd*, n m The wood aloes

ʿūd ʿoz, n m A vessel in which *ʿūd* is burned

عُوذِي *ʿūdī*, adj Made of the wood aloes

أَعُورَت *ʿūr'at*, n f لَت naked A female (استري)

ʿAur at par hāth ʿūhdā aachhā nahīn Prov Saying

It is not right to lift one's hand on a woman.

aurat tārak ul dūnyā, H *āryāh*, jati A pun

awāt hī zāt, Hin *aurat bānī*, Rus. *bayyar bānī*,

Mali *mastūrāt*, n f The female sex, woman

kind [giant woman]

aurat i hāmula, H *garabhvantī stri*, A preg-

aurat-i zī rubūh G G A woman of rank

aurat kā bhagā le yānā G G Abduction

aurat kā raj, Woman's reign or supremacy

أَعُوذ *ʿū'av*, H *bhaun bhaun*, n f Animi

tative sound, as a bark, bow vow [To bark

av av k, H *bhaun bhaun k*, *bhaunānā*, v a

أَعُوذ *ʿev'oz evāh, evānāh*, n m See دَعَا

1 A substitute, *succedaneum* 2 An amends

3 Penalty, forfeit

evaz ʿrsal Return of a writ

evaz denā, v a To make compensation, to

reimburse, repay (*bad'ā denā*)

evaz lenā, v a To pay one off (*badlā lenā*)

عَوَاض *ʿevaz māvuz, yā māvāza*

A return, commutation (ادل)

Evaz manā gūla na dōrad P Prov One thing for

another is complaint a demurrer

(Exchange is no robbery) [k 1]

evaz mevaz h, v a To interchange (*adlā baillā*)

evaz men h, v n To represent, replace, super

cede, supplant (*badlā men h*)

evaz meḥ, ha-evaz 1 As compensation or indem

nity, in satisfaction

2 *Mutatis mutandis*, in supercession of

evaz i nuṣṣān, tāṭān, H *tole kī bharaunī, ḥand*,

Indemnity, indemnification [price

ba evaz qīmāl i-muṣṣayan G G At a certain

evāṭānā kāfī Sufficient amends [representative

عَوَاضِي *ʿev'azī*, Pop *ev'ī*, n f 1 A substitute,

2 The person officiating, a *locum tenens*

evazī, adj Officiating, acting, in charge

evzī denā, v a To supply a substitute (as a

servant) [tute

evzī i aklānā, v a To take or accept a substit-

evzī k, v a To officiate, to act in the place of

أَعْفَى *ʿahd*, n m 1 Engagement, stipula

tion (اقرار) 1, 3) 2 See *samānāh*, 1, 2

3 Reign (رأ) 1, 5) [engagement]

ahā tornā, v a To break one's promise or

ahd tālmā, v n To be broken (a contract)
ahd-i hukūmat In the reign of [engagement.
ahd-shahān, adj Faithless to one's word or
ahd-shakīl, n f Breach of faith, contract,
 or engagement, infraction of a treaty
ahd k, v a. 1 See *iqār k*, 1, 4

2 To abjure 3 To make a vow

ahd karvānā, v a To bind, make conditions
ahd men, adv In the reign of
ahd nāmāh, n m A convention, charter,
 treaty (*iqār nāmā*)

ahd-nāmā-i-īyārāt A commercial treaty [tract
ahd-nāmāh likhvānā To bind, oblige by con
ahd o pasmān, n m Articles of agreement,
 treaty of alliance

ahd o pasmān k, v a. To enter into, or make
 a convention, make a treaty, make terms
 or conditions (*iqār k*, 4) [parties

ahd o pasmān karne vāle The contracting
shāh dīdāh, n m Office, duty, occupation,
 charge (*jagah*, 3) [an engagement

ohdah barā h, v n To discharge a duty, fulfil
ohdah-barāi, n f 1 Discharge of duty, com
 pletion of an engagement 2 See *barīyat*
ohdah-barāi k, v a 1 To acquit one's self of
 an obligation 2 To discharge the duties of
 an office [entrusted with a commission

ohdah pānd, v n To be appointed to an office,
ohde par māmūr, yā muqarrar k, **ohdah denā**,
 v a To appoint to, or instal in an office
ohdah-jayī, G G The office of a judge
ohdah-jatīl An honorable or high place,
 office, or dignity

ohdeh-dār An office holder, officer, function
 ary, civil or military authority [officer
ohdeh-dār-i-kharch-kunandah The disbursing
ohdeh-dār-i-sarkārī, n A government official,
 a public officer

ohdeh-dār-i-mālāhat A subordinate officer
ohdeh-dār-i-māfauq, yā ālā A superior officer
ohdeh-dārī Holding an office, incumbency
ohdah rakhnā To hold or fill an office
ohde se bartaraf, yā mātūl h, v u

To be dismissed from an office
ohdeh se dast-har-dār h, v n See *istifā denā*
ohda-i-āmil An executive authority [ment
ohda-i-qāyām-muqāmi An officiating appoint-
ohde ke etābār se, ba etābār-i-ohdah By virtue
 of one's office, ex officio [office
kut ohde ke hile se, G G Under color of any
maurūf ba-kār-i-ohdah, G G H *kām par*
 On duty

عيبی dh'dī, n m A sluggard. See **احدی**
Hui ke pāni tak, ojh, pite nakhān,
Tam to ahdī se nēd mayhū ho! Wom.

عيبات āyā dai, H *byārā*, Tīr *puchhārā*,
 n f See *īmār purāi*
ayādat k, *tyārā lenā*, v a To ask after the
 health of a sick person

عيار āyār, n m. A knave, an impostor

āyār, adj Crafty (*chālāk*)

عیاری āyārī, n f Imposture, deception,
 circumvention (*chālākī*, 4)

عاش āyāsh, adj عیشی he lived

1 Luxurious, voluptuous 2 Libidinous,
 lecherous, rakish [bauchee

āyāsh, n m A rake, a Don Juan, a de-
عیش āyāshī, n f 1 Luxury, luxuriousness

2 Animal gratification (*aubāshī*, 1, 3)

عایل āyāl, *ayāl o atfal*, n m pl of **عیل**

A family (*ulād*)

[family

ayāl dār, n m A man with a family or large

ayāl-dārī, n f Family or worldly affairs

عاین āyān, adj عینی the eye Visible,

distinct, conspicuous, clear (*ظاهر*)

Ayān i a che bayān!

P Prov

What a plain as day what need to say

ayān k, v a To throw light upon, lay bare
 or open, unfold, elucidate (*praghat k*)

عیب āib, n m 1 Vice (*دوس*) 1—4)

Yeh ghori āib latā has.

2 Imperfection (*burāi*, 4)

1 *Dastar khān ke bichhāne men sau āib*, na *bichhāne*
men ek hi āib Prov

With entertainers hundred faults are found,
 with those who entertain not only one

2 *Āib i khud har kas na binaid* P Prov
 Not every one can see his own faults

3 *Āib karne ko bhi hunar shāhīye* Prov
 It needs skill even to do wrong

4 *Ek hunar aur ek āib har dāmi men hotā has* Prov
 In every man you find a fault to every virtue linked

āib-posh, n m 1 One who conceals a fault or
 defect, or screens another

2 An upper garment which hides one of
 inferior material, etc [nvrance

āib-poshī, n f Concealment of a fault, con
āib jānnā, v a To impute as a fault, condemn

āib-i-jasmānī, H *deh aagan*, n m Bodily defect
āib jo, **āib-chīn**, **āib-bīn**, **āib-gīr**, adj

Censorious, caiping, captious

āib jo, **āib-chīn**, n m One who looks out for
 faults (*khud dā bin*), hypercritical

Āib jo gūn i sukhan dhenāhī han āib, *Āst*, *Āst*
Jo hunar manā hān rok dād-i-hunar deh hān

Small critics on the watch for faults e er are,
 True artist will due heed of skill give e'er

āib-joī, **āib-chīnī**, **āib-gīrī**, n f.

Picking out faults, hypercriticism

āib chhupānā, **āib poshī k**, v a To hide a fault
 or blemish, to screen another

āib-joī, n f Evil-speaking, asperation, scan-
 dal (*burāi*, 3) [*lagānā*

āib lagānā, v a. 1 See *slāām dharmā & bolānā*

2 To speak ill of, disparage, detract,
 run down, deory, stigmatize (*dāg lagānā*)

gharat-gayā, gārī, Wom Ruined, destroyed.

1 *Chāq, ghāt-gai!* merā pichhā! Wom Shauq
Away! thou blasted one! pursue me not!

2 *Mae gārī mānā nahā Mah* Wom

gharāt h, v n To be destroyed, ruined, etc

Pahūchī wōh kachī samān pe jā ke,

Gharāt hui dam men hai lūd ke. Sohan Lal

gharāt-garī, n f The act of destroying,

pillage, destruction

Gr غارقون **ghārīq ūn,** n m A garlic

P غارة **ghārā'h** n m Perfumed powder for the

hair or skin [over infidels]

A غازی **ghāzī,** n m A Mah who is victorious

Mare to shahīd, mare to ghāzī Prov

A martyr if killed, a Ghāzī if he kills

ghāzī-mard, n m 1 A hero 2 (*Met*) A horse

ghāzī miyān, n m 1 The nephew of *Sullān*

Mahmūd who is worshipped as a saint

Thorā karēh Ghāzī miyān, bahūt karen dafāit Prov

The Ghāzī war feast small the drummers loudly call

2 (*—kī chharyān*) A festival held in com-

memoration of him

A غافل **ghāfil,** adj **غلل** was unmindful

Negligent, neglectful, remiss (*an chit*)

1 *Yāh ā jukē hāth se koi mar hichānd, āgā,*

Gāfil na ho i se bāt se lai wōh bī mārd āgā,

Kāyū nahin, kar jug has yeh, yān dān ko de aur

rūt le! The world Nazir

To day, poor wretch! one s by another slain

Take heed! tomorrow him too Death shall brain,

No iron age strict cash sales here are made

By day you give by night you re surely paid

2 *Muāt bilāi takī dōle hāth hīc kul kāpnyā* [Kabir

Khīrī khāl jāpāi le jōe kya sōe ghāfil mādā!

Death piovling, cage in hand, with cat like tread

Swoops up his prey—Beware, O sleepy head!

ghāfil h, v n To be negligent, etc

See *be khābar* 1, 2, 4

A غالب **ghālib,** adj **غلب** overcome See *saba*

dast (1, 3) 1 Overcoming, overpowering

predominant, paramount 2 Successful,

triumphant, victorious 3 Excelling, sur-

passing 4 Probable, likely

ghālib ānā, rohnā, yā h, v n See *jīnā* and

zer k 1 To surmount, master, vanquish

2 To gain, attain, secure, or win a point

or object 3 To frustrate, foil, discomfit

(*torān*, 13, 17) 4 To excel, surpass

Phā To bear away the bell, to beat hollow,

to get the whip hand of to turn up trumps, to have

the game in one's hand, to have on the hip

ghālib ānā phand yā fareb se To circumvent,

overreach, cheat, trick

ghālib thā It was likely or expected

ghālib hā, adv It is probable

لای **ghālibon,** adv Most likely, in all prob-

ability, very likely, like enough, ten to one

P غالیچه **ghālichā,** qā'īn, Illit **ghālichā,** Rus

galichā, n m A Turkish carpet.

A غایب **ghā'yab,** Pop **ghāb, ghāyab-ghullā,** adj,

غیب absent, hidden Absent, invisible,

vanished, lost (*poshīdāh*)

ghā'yab, n m 1 The invisible, the future

2 The Deity 3 (*Gram*) The third person.

ghā'yab karā denā, yā karvānā

To cause to disappear

ghā'yab k, ghā'yab gullāh k To secrete (*chhupā*

akhnā and *urānā*, 16, 25)

ghā'yab khelnā, v a. To play chess without

seeing the chessboard, or one's opponent, etc

ghā'yab h, v n To disappear (*غایب* 1—4

and *غیبا* 1, 2)

ghā-yāyab, H *an prush,* (*Gram*) The third

person [*(pīt pichhe)*]

غائبان **ghāibān'ah,** adv In one's absence

A غایت **ghā'yat,** **ghāyat darje kā,** adj See *روک*

(1, 2, 5) 1 Considerable, extensive,

immense, enormous 2 Deep, uttermost

3 Consummate, gross, arant, extraor-

dinary 4 Inordinate, immoderate

غایت **ghāyat,** n f See *intihā*

It is used mostly with the Arabic particle *le* up

to, as *mīn ibtidā' san—lughyat*—from the begin-

ning of the year—to the end of—

A غبار **ghubār,** n m **غمر** was dust-colored

1 Clouds of dust, a dust storm

2 Fog, mist 3 Foulness, impurity

4 Hatred (*bar*, 1) 5 Soreness, bad

blood (*chashmak*) 6 Affliction, grief

7 The smallest Arabic or Pers an hand-

writing [begrimed]

ghubār alūdāh Covered with dust, dusty,

ghubār nikālānā, v a 1 To give vent to passion

2 To take revenge (*bar nikālānā*)

غبار **ghubār'ah,** n m A balloon, esp a fire balloon

A غبن **ghāb an,** n m Misappropriation of

money, unlawful abstraction (*khurd bād*)

qaban i fāsh A gross fraud

qāban k, v a To misappropriate (*khayānat* 1)

A غبی **ghā'bī,** adj Weak in mind, dull,

muddle headed 2 Forgetful

P غچلی **gachli,** A **ghā'ī,** adj Dirty, filthy

A غدد **ghud'ud,** Pop **ghudāl,** H **ghūfī, ghā'ūh,**

n m A glandular swelling, a gland

A غدار **ghadr,** Pop **ghadar,** Rus. **ghadar,** n m **غدر**

was perfidious See *ghar* Confusion, disorder

ghadar machānā, yā k, v a 1 To raise a riot

or disturbance 2 To rebel, riot, revolt

san cātāvan kā ghadr The mutiny of 1857

A غذا **ghizā,** n f Food, aliment, diet

Khān : dā pine ko, aur labhī-i pgar khāne ko,
Yeh qusā milti hai, jānd tere divāne ko !

* My drink my heart's blood, and my liver is my food—

Such nutriment held for my soul's distracted
guzde latif, halki khānd. Light food or diet
guzā yā hāsimah ke musalliq. (Med) Alimentary

پ غرا *gharā'rah*, H *kulyūn*, n m A *ghar*

gharah 1 Gurgle 2 (Med) A gargle
garāre dār pajamah. Loose trousers [roar]

پ ه غرا *ghurrā'nā*, v n 1 To growl,

- 1 *Khānd ! aur gurrānā* Prov Feed and growl !
- 2 *Jukā khāf, ut pe gurrās !* Mah Wom
Growl at the hand that feeds you !
- 2 To purr as a cat

ا غرب *gharb, ghārāb*, H *pachchham*, n m *غرب*
 was hidden The west

غربي *gharbi*, H *pachhmi*, a j Western

ا غریت *gharbī'at, ghā'it*, n f
 Humility, lowliness (آدھیٹا 2)

ا غرس *ghars*, Illit *gars*, Rus and H Poet

garaj, n. f *غرض* aim See (ارادہ 1—4, 6)

1 Interest, concern

Garaz bhōlī hōtī hai Prov Interest is a mad driver

2 Necessity, occasion (*chityat*)

Tumhārī aas dafā garaz pare to lo ! (Said by a
 shopkeeper to an unwilling customer) Buy
 when you feel the need of it a hundred times !

3 Motive, object

garaz, al-garaz In short (*al-qasab*)

garaz rakhnā, v n To be interested in, to
 occupy or concern oneself with.

garaz-i-ām A common object

garaz kā bāolā A slave to one's passions

garaz kā yār, garāz, Rus *garzi*, adj 1 Self
 seeking, selfish, time serving, mercenary

2 Designing, artful

garaz k (Shopkeepers) v a To sell or dispose
 of, sell cheap [(*hiyatmand*)]

garaz mand, garzī, sālab s *garaz*, adj 1 Needy
khudā dard māhd kare, garaz mand na kare !
 Prov [wake !]

God feeling hearts all make, a selfish heart ne'er
 2 Interested, concerned

Matlab ke garaz, gar pit pachhānt Your cupboard
 love my friend, I understand full well

garaz mandī, n f Self interest (آپانی 2)

garaz nikhānā, v a To have one's end served

garaz nikhānā, v n To be successful in a design

garaz yeh kī, In short, in brief, in a word

bā garaz, Interested (*garaz-mand*, 2)

ba-garaz s *kusūl-i-manahā* G G For all pur
 poses [with]

be-garaz, adj Disinterested, having no concern
be-garaz, adv Disinterestedly, indifferently

Banyē kā sālām de garaz nahīn Prov

The grocer's good morning, a reminder to pay
be-garzi, n f. Disinterestedness

پ غرش *ghur'shah*, H *ghr phas*, n. f See *chāh*
parakh. Threat, intimidation, bullying
Mugh se gurfah na lānd !

ا غرہ *ghurfah*, n m 1 A window (*kāshikā*)

2 (Slang) A hidden place, a corner
gurfe kī bāt chit, Slang A secret conversation

ا غرق *gharq*, Illit *garap*, adj 1 Drowned,
 immersed, sunk *Nash meñ garq parā has.*

2 Absorbed, given up to, occupied with
garq k, Illit *garap k*, v a. Rare. To drown

garq k, Illit *garap k*, v n See *قرنہ* 1, 3

غرقت *gharq āb*, a j Sunk, drowned

garqā'nā, H *galānā*, v n To sink a well

غرقی *gharqī*, n f 1 Flood, inundation

2 Depression, low ground 3 See *bashī*

garqī mē ānā, v n 1 To be flooded.

2 To be lowered or depressed (ground)
Dālān garqī meñ ā gayā

ا غروب *ghurūb*, n m 1 Setting (of the sun,
 etc), occultation (H *ast*, 1) 2 Sunset

ا غرور *ghurū'*, H *ghamand*, n m Pride (بهاؤ)

Tagīful hayā nā, shokht, gurār,
Hur ek apne mauje se vaqī zūrār Mir Hasan

Indifferent, modest, loving saucy proud,

Each pretty air upon occasion showed

gurār k, v a To be proud (*dāmāg k*)

ا غرہ *ghur'rah*, n m 1 A white spot on the
 forehead of a horse 1 (Pop *garrah*) An
 iron grey or roan horse

2 The first day of the moon 3 A fast
gurā batānā, yā denā v a To put off, to
 turn a deaf ear to, give the go-bye

1 *Aj khane ko gurrah do !* [A creditor

2 *Tis din chand ke vāde pe phirāt hai mayhe,*
Chānd hotā hus to phir gurrah batānā hai mayhe

He puts me off for thirty days and says 'come

next new moon, [with 'next new moon'

When new moon comes again he puts me off

ا غرہ *ghar rah*, n m Pride, vanity

Abhī ukā garrah nahin dhāyā Mah. Wom.

ا غریب *gharīb*, adj pl *ghurāb* 1 Poor, destitute

1 *Ek garīb ko nu rā thā to nau man charbī nahī thī*
 Prov A poor man I once killed with nine

maunds fat rewarded me (The reply made to
 one who pleaded that the slaughter of so poor

a man would be no gain to his destroyer)

2 *Garīb ne rozāh rukhā, din bare hus* Prov

When poor men fast the day just lengthens out

(They cannot afford to feast well before and after

the day's fast)

3 *Garīb ! tere tin nām—ghāt, pāñ, de imān* / Prov

Poor man ! thy names are three—liar, wretch,

and rogue

4 *Garīb ko kaurī aśharfī* Prov

To a poor man a farthing is a sovereign.

2 Humble, meek, mild, innocent

Nānā bare garīb has, rakhi palak ī ot,
Ghat pap. chāke nahīn, karē lākh meñ chot.

The eye so harmless seems retired behind its lid
Chance found it apareth not, a hundred thousand
bleed !

garib-ul-watan, H *pardesi*, A foreigner, stranger
garib hardmaddah, n m A villain in rags
garib-khana One's own humble lodging,
my house

Garib khane pe taahrif kisiy !

garib qurbā, n m. Poor men, paupers.

garib k, v a. To impoverish, beggar, make
poor, reduce to poverty

garib-mār, **garib kī māi**, Oppression of the
poor, misfortune [the poor

garib-ma'as, **garib parvar**, n m Cherisher of
An epithet commonly addressed to a superior or
to a European functionary by natives of inferior
rank esp if supplicants or suitors

Jin pihen panhi nahin, tunkhen det gayrā,

Bikh det, Bikhmā mile, sākh qarib nway !

Who barefoot are an elephant receive,

Princes for poison doth His bounty give

It is related that a king when out hunt
ing once sent a letter to the prince by a *faqir* (men
dicant) ordering him to administer *bikh* (poison) to
the bearer. He however understood it as an order
to give his Sister *Bikh* or *Bikhma*, the princess, in
marriage to the *faqir*

garib-ma' W, **garibā mauy**, E, adj Humble,
mean (dress, meal, etc) [want

garib, n f Poverty, penury, indigence,
2 Meekness, mildness (*ādāhīnī*, 2)

garib ānd, v n To be reduced to poverty

A **garib**, adj *غري*, innate Innate, natural

hararat-i garibī, H *agnī*, n f Natural heat.

A **garib**, n m A drowning person

garib, adj Immersed, drowned

garib-i rahmat, adj Overwhelmed with mercy,
drowned in the grace of God

Khudā use garib-i rahmat kare ! God bless him !

A **garib**, Rus *gayal*, n f pl *gayalyāt*

An ode, an amatory or Bacchanalian poem.

gazel khudā A reciter of odes

gazel khudānī, n f. The reciting of odes

gazel kahānā, v n To compose an ode [bath

A **gusāl**, Pop **gusāl**, n m 1 Bathing, a

2 (*Mah*) Purifying by frequent immer-

sion in water

gusāl khānā, n m A bath room, bagnio

gusāl-i-sehat, n m

Bathing after recovering from sickness

gusāl k, v n To bathe

gusāl kī hāyat honā, v n To be polluted

gusāl, yā quāl-i-mayyāt denā, v a.

To wash a corpse

P **gush**, n m A faint, swoon, stupor

gush ānā, v n. To faint, go off in a swoon,
swoon. [un par gush havi

gush k, v n. 1 To fall in love, to love. *Yeh blā*

2 Totake a great fancy to, to be mad after

A **gusāh**, H *tehlā*, n m *ghas* his throat

choked Rage (*tezi*, 6) [lawful].

1 *Gusāh harām hai*. Prov Anger is a bastard (or un

2 *Gusse men bhalēt bari nahin sthēt*. Prov

Anger knows not good from bad

3 *Zaid gusā ā jāt, delhō / kausā pittē hēt* / Wait till

I am the least bit angry and see how I'll beat you!

4 *Gusse men aql jāti rahī hai*

Anger is an enemy to reason

5 *Zor thora, gussa bahut, mā khidne lī nahān* Prov

Weak and angry, punishment sure

6 *Inki nah par gusā rakkhā hī rahā hai* Prov

His nose is always red with passion

gusā pīnā, **mār nā**, **yā thūknā**, Tir **gusā ghont**

nā, v n To suppress one's anger [Zafar

1 *Ham to pū jātē lahā dushman kī, par kuchh hochkar*

Dil men apne gusā apnā, āt satam gar, pi gal

I would have drunk my rival's blood but then I

thought awhile [one, smile]

And in my heart my rage suppressed, O cruel fair

2 *Chalo, june do ! gusā thāk do !*

gusā dilānā, v a 1 To enrage (آسان 7), put in

a passion, or out of temper, to provoke,

irritate, ruffle, nottle [or choler

PHR To stir up one's bile, to raise one's dander

2 To offend, give offence

gusāh nāk par h, v n To be very choleric

gusā se, yā gusse ke mārē bhūt ho jānā, v n To rage

like a fiend *Gusse ke mārē bhūt ho rahā hai*

gusse men, adv In anger, in hot blood

gusse men thūr jānā, **yā lāl h**, v n

To be enraged

gusē h, **gusā k**, v n To be angry, to get,

full, or fly into a passion

غصلا **gusālā**, **gusāl**, **gusyal**, A H, **gusevar**,

A P adj Irascible, choleric, passionate

A **gusāb**, n m

Embezzlement, misappropriation

A **gusāb**, **garab kā**, adj **غضب** was angry

1 Angry, offended, displeased 2 Too

good, too bad excessive, dreadful, shock

ing *Gazab garmī partī hai* [zhug

3 Gigantic, stupendous, splendid, daz

Ap to ga ab ban ke mile ho !

4 Very beautiful, angelic

Ham jū pe ham āshag, woh partī rād ga ab hai Zauq

5 Unique (*achambā*, and *anokhā* 1—5)

Uski jo bat hai, woh garab hai

6 Destructive, hurtful, baneful

Yeh bad mīchī tumhārē haq men garab hai

غضب **gusāb**, n m Vengeance, wrath, woe (آفت)

1 *Burkāt garab kī puriyā*

An old woman is a packet of evil (Pandora's box)

2 *Durā hālm Khudā kī garab*

Prov A bad ruler is an instrument of God's vengeance

3 *Yeh kyā thora garab hai kī Hindustān ko kangāl*

kar diyā ! Is the impoverishment of India a

small calamity ! [silence]

4 *Durā garab khamoshī* Prov Wrath's curse is

5 *Khudā ke garab se sarf dil men kēhē*, [Hāsan

Chugal khōr ke munh ko dāte hain *adīb* Mir

With fear of wrath divine your heart should tremble just,
The wicked tongues of tale bearers the snake bite must

gashab-i-shah, yâ 'khudâ Divine wrath, or *gashab-i-rânâ, yâ dhânâ*, Wom v a

To wreak one's vengeance on

Mue gazbi ne gazab dhâ rakkhâ has, Mah. Wom.

gashab tûlnâ, v n See *âjat ânâ*, 1

gashab k, v a 1 (Rus *gashab ghalnâ*) To do or work wonders, to surprise

Bolte tum to kyâ gashab karîe,

Sau nitam karîe ho, buto, chup chup Zafar

But oped your lips what mischief you might do,

Slain hundred hearts that simply gaze on you

2 See *zulm k*

1 *Jâre ne âj gayab ghnâ mânas, dângar sagre alye,*
asâ dâldâ sut pâldâ Rus

2 *Hai re! mustin ne ke gayab ghâlo!*

Ghâgro kâi laro Sundar ko Rus Dalmir

Oh oh! what mischief did the mice have wrought,

They have destroyed the fair one's petticoat

gashab-nâk, adj Boiling with rage, furious, frantic [lash into fury

gashab-nâk k, v a To exasperate, infuriate, *gashab nâk h*, v n

To break out, explode, flare up

جاشی جاش'ی, gaybî, n m gashan, gayban, n f

Wom An oppressor, a firebrand

1 *Has a gazbi mardua hai* Wom [W Rus

2 *To ke kom hai sai gayban! sai jo kâm bui ô, kaman*

A جافار, adj Superl of جاف

Forgiving, merciful (the Deity)

A عقلت جاف'at, n f Inattention, remissness, carelessness (*bhul*, 1, 3) 2 A faint, swoon.

gafat bil amad, yâ bil gasâd, G G

Willful neglect

gafat se, adv Negligently

gafat i kâr Neglect of one's duty

gafat k, v a To neglect, disregard.

gafat i mâmûlî Habitual neglect.

gaf'atî, adj. Neglectful, careless, negligent.

A جافور, n m

The pardoner, an attribute of God

P جال, n m Coat of *جال* Noise (*dhâm*, 1).

gul shor, gul-gapârâ, H hûl gûkâr, n m

Shouts, roar, whoop, yell [(*shor k*)

gul k, yâ *machânâ*, v a To bawl, shout

Mash itnâ, main kitnâ, merâ dil bickârâ kitnâ

Piyâre-pite ke hâth laghîya gul machâgê kitnâ!

Riddle Aus Bickchhu a scorpion

I'm such a tiny little thing, my heart so small,

I laid my hand upon my love, how she did squall!

A جالت جالت at, galâsat, n. f. جالت to be

thick [(*bhushâ*)

Dirt, dung, ordure, offal, night soil

A جال جال, galâf, galâf, Illit galâf, Rus

galeph, u. m. 1 A case, pillow-case, sheath,

covering 2. A quilt (*saur*).

3 The prepone (*ghûngat*) [*galef to!*
galâfnâ, galâfnâ, v a See *pâgnâ* *Balûshâhî*

A جالام, H sevât, n. m. 1 A slave,

bondsman, helot, serf 2 Among Maho-

medans, a household servant who receives

food and clothing but no wages

1 *Gulâm ki sot se raft nâhî* Prov

The race of slaves a faithless brood.

2 *Jo bande khus hash, woh banda i-âdm nâhî,*

Hasâr bâr jo Yûsaf bîke gulâm nâhî Vazir

Whoso is slave to One (God) to all a slave is

not, [is not

Joseph though sold a thousand times a slave

3 A youth concealed from his birth till

the age of puberty

4 Used like *bândah*, for the pronoun I or

me by an inferior addressing a superior

5 (*Cardâ*) The knave 6 A suit in *Ganjâh*

gulâm i zar kharîd, A purchased slave

gulâm kâ tûlm A slave of a slave [to slavery

gulâm k, yâ *banândâ*, v a To enslave, reduce

Ek ngâh men gulâm karîe ham,

Ahub rû khûb kum karîe ham! Wali.

One glance shot from her eye, all slaves are made,

Such pretty work by pretty faces made!

gulâm gavâdish, n m 1 The enclosed vorandah

of a tent, occupied by servants 2 A covered

way round a mosque, building, etc

gulâm mal A blanket, any cheap thing of

great use

gulâm mol lenâ, v a To purchase a slave

gulâmôn i kharîd jai okhî, yâ kâr o bâr, Sale or

purchase of imported slaves, slave dealing

جالمی gulâm'î, n f Slavery, bondage, thral-

dom, serfdom, vassalage, enslavement,

involuntary servitude

gu'âmî ikhtiyâr k, v a To serve one as a slave

gulâmî khat A certificate of slavery

gulâmî kâ khat tûhnâ,

To bind oneself to slavery by a bond

gulâmî men denâ, v a To give in marriage

A جال جال'ah, n m See *jû*, 1, 3, and *sabqat*

1 Ascendancy, influence, mastery, pre-

dominance. 2 Excess. *Galbal-i khân*

gal'bah pâna, v n To get the upper hand, to

be victorious [majority

galba i râe, galba i âra The opinion of the

galba k, v a To overcome, predominate,

override, gain the ascendancy, get the

upperhand (*galbâ ânâ*, 1, 4)

A جال جال'at, galat salat, Illit jalt, Rus

galat, H *ashudh*, adj 1 Wrong, erroneous,

inaccurate, incorrect 2 Untrue, false

galat-ul âm A popular error or fallacy

Galut ul om fushk Prov Vulgar errors pure idioms.

galat ul-avâm A vulgar error or fallacy

galat bardâr, Ped. for H *khurchnâ*, An eraser

galat *gharānā*, v a 1 To prove to be wrong or erroneous 2 To show the fallacy of, invalidate, defeat, overthrow, demolish, expose (*tarāid k*) [false intelligence]

galat khabar denā, v a. To misinform, give

galat rāi A wrong or erroneous opinion

galat samajhnā, v a. To misapprehend, misconceive, misunderstand, misjudge

galat-fahmī, n f A misconception, misunderstanding, misapprehension

galat k, v a To annul, set at naught [*rata* غلطام *galat-nāmāh*, H *ashudh pair*, n m *Ei* غلطی *gal atī*, Illit *galīs*, n f See *bhūl*

1 Inaccuracy, miscalculation, *erratum*, 2 A misstatement 3 An oversight, a slip, miss 4 A fallacy 5 See *galat fahmī*

galatī pārnā, v n To occur (a mistake)

galatī se, adv Erroneously

galatī k, yā *khnā* v n See *bhūlnā*, 1

2 To labour under a mistake

galīs meñ pārnā, v n To fall into a mistake

galitgōñ kā mūdād A check in account

غلطان *gal tān*, n m 1 A kind of cloth, a wrapper 2 (*Arch*) An architrave

galtān pēchām, adv 1 Wheel within wheel, confusion worse confounded

2 Absorbed in thought, in a brown study

غلطاک *gal'tak*, n 1 A kind of thick cloth

2 The leather sheath of a scabbard

غلک *gul'tak*, Illit *gullat*, n f A small hidden niche in a wall for keeping money

علمان *gul'mān*, n m pl of *علم* Boys who attend the virtuous in paradise

غلل *gul'lah*, Illit *gallā*, n m

1 Grain, corn (*anāy*) 2 Sale proceeds of the day 3 The box in which they are kept

gullah bhārnā, v n To store up grain

gallah dālnā, v a To lay by something daily towards an offering

galla-farosh, H *banyā*, n m

A corn dealer, a grain merchant

gallas', Rents paid in kind *Carnegy*

غلل *gul'lah*, Illit *gullā*, n m

A pellet (shot from a pellet-bow)

علیصا *galīs*, adj غلیظ was thick

1 Thick, condensed 2 Dirty, filthy (*galā*), feculent, foul, nasty, offensive

غلیل *gul'el*, n f A pellet-bow [pellet bow]

gulēl bār, *gulelēl*, n m One who shoots with a

gulēl chālānā, *chhornā*, *lagānā*, yā *mārnā*, v a To shoot with a pellet-bow

غم *gam*, n m غم concealed, grieved

1 Dolor, heartache, woe (*ranj*, 1)

1 *Gam ke māre rotī nahīn bhāitī*. Grief makes my food unpleasant to me

2 *Allah has to kyā gam hai!* Prov Saying Why grieve should I while God is nigh!

3 *Ād ho to use hāth se na dī'e, jāt ho to uskē gam na lī'e* Prov [from you for it ne'er pine What comes to you it ne'er resign, what's gone

2 Mourning (*sog*, 2) 3 Care, concern

1 *Agar sar khulā hai to kuchh gam nahīn*, *To kūtī hai masli to mahram nahīn* Mir Hasan

Her head is bare she can abide it, Her jacket soiled, she will not heed it.

2 *Gum na dēri bus bikhar* P Prov

If care you d have, go, buy a goat!

3 *Na jīne kī shādī na marne kō gum* Prov

Nor pleasure in life, nor care to die

gam khūār, **gam khār**, adj *tut* devouring sorrow

Condoling, sympathizing [a comforter]

gam khūār, n m One who feels for another,

gam khūār, n f Sympathy, condolence

gam khūār k, v a To sympathize or con-

dole with [an affiant]

gam khorī k, v a To suffer meekly, pocket

gam khor, adj Patient, meek

gam didā, **rasīda yā zadāh**, adj Afflicted (*dukhī*)

gam-golat, n m 1 Divisions, pastimes, sports

2 (*Met*) Wine [furt, solace]

gam galat k, v a To divert one's mind, com

gam khānā 1 (*gam k*) To suffer grief (*ranj k*)

Pūyas lage anēñ bhār pīnā, bhūkē laye to gam khānā, *Tere karūn kamnā hīyā fajrī kī bānā!* Song

My thirst I quench with tears, And feed on griefs and fears,

For thy sake, cruel fair, The friar's guise I wear!

2 To feel, or show sympathy for another

3 (*Rus*) To have patience

gam gīn, adj 1 Sorrowful, heart sore, melan-

choly (*ranjīdāh* 1) 2 Depressed (*udās*, 1)

غمی *gam ī*, n f 1 Death, demise (*intiqāl*, 5)

Shādī aur gamī sīth hai Prov

Pain and pleasure with us ever

2 Mourning

gamī h, v n To happen (a death).

غم‌آزار *ghammāz*, Poet n m Superl of *غم*

A backbiter (*chugal*, 1), a blab

ghammāzī, n f Backbiting (*bad gōi*)

غم‌آرا *gham's'a*, H *sasīn*, n m 1 A wink, an

amorous glance, ogling 2 Affectation,

coquetry [affectation

Āsā gamzā alag lartē hāth I like not such

غم‌بند *ghun'cha*, H *lālī*, n m A bud,

rose-bud, blossom [bud 2 A mistress

ghuncho dahan, Poet 1 A mouth like a rose

ghuncho-nā shuqūfah, H *band kālī*, (Slang)

A virgin (*bakrah*)

غم‌چند *ghuncha*, adj Well populated

Yeh shahar bhī ghuncha ban rahā hai

غم‌گونی *ghun'gun'ā*, n m *ghun'gunī*, n f.

One who speaks through the nose [nose
 غسان *junḡunā'nd*, v n To speak through the
 nose *jun nah*, H *gaurasur*, n m The nasal n

P غنودگی *junūdgi*, n f Drowsiness (*ūngh*)

A غني *ḡanī*, n m 1 A rich person

2 An independent person
ganī, adj Rich (*daulatmand*) [spoil An enemy
A غنيم *ḡanim'*, H *shatrū*, n m غنم took as

A غنيمات *ḡanīmat*, n f 1 Abundance,
 plenty, heaps (اكتل) 2 A blessing
 1 *Ich bāt ḡanīmat hai* Even this much is enough
 2 *Jo dam ḡaur so ḡanīmat hai.* Prov Saying
 Life is blessing enough

ḡanīmat jānnā, v a To prize, esteem, value
Jo nikle so ḡanīmat jāno! All that is saved is gain

A غوث *ḡaus*, n m A title of Mah saints
 Their ardour of devotion, according to vulgar
 tradition is such that in the act of worship their
 head and limbs fall asunder

A غور *ḡaur*, n f 1 Deep thought or reflex
 ion, abstraction (بچا 2, 5)

2 Close attention or care
ḡaur pardākt Bringing up, maintenance
ḡaur se dekhā To observe minutely, con
 sider attentively
ḡaur talab, Worth consideration [beration
ḡaur-kāmūl Full consideration, mature deli
 gation *ḡaur karāh*, adj Deliberate, pensive
ḡaur kar ke, bare *ḡaur se*, *ḡaur o idammul se*,
 adv Deliberately, advisedly
ḡaur k, v a 1 See 5 بچا 3, 5, 6

2 To incline towards, countenance
*Gangā kar ḡaur ḡarban pe! bin ḡaur ḡarib
 kahā karengē!* O Ganges goddess 'look upon
 the poor! without thy help what shall the
 poor do!

be-ḡaurā, be-ḡaurī, adv Carelessly

P غوراه *ḡor'ah*, n m Unripe grapes or dates

P غوري *ḡorī*, n f A plate

A غور *ḡaur*, n f Talking, gossip
ḡaurzen larāna, v a To gossip, gup
ḡaurīyah, n m A gossip

A غوصا *ḡot*, n m 1 Deep meditation (*ḡaur*, 1)
 2 A faint, swoon *Bachcha ḡot men parū hai*

got mārā, yā lagānā, v n
 1 To dive, disappear [a matter
 2 To think deeply, go to the root of
 3 To give oneself up to meditation

got men ānā, v n To faint, swoon [ducking
ḡot'ah, H *ḡubā*, n m A dip, dive,
ḡotah dānā, v a 1 To dip, plunge or duck
 under water 2 To baptize

3 To deceive (*dhoḡā d.*) [dipped, to dive
ḡotah khānā, v n 1 (*ḡota lagānā*) To be
 Chakrān, tarapt, phārphārātī, [Solhan Lal
ḡaurat men chālī wot ḡote khātī. The paper kite.
 Curling, quivering fluttering down
 Reeling with shame to earth anon
 2 To go astray, lose one's way
 3 To be tricked, cheated (*ḡul men ānā*)
Tū to chanchal, bari chatar hī, ḡōh kyoh ḡotā
khāyā!

Jāne nahīn sūt hāt hī ḡharoh khoh-ke ḡōḡ!
Jo tūh ko udmād lāḡā hā rundōḡ koḡ na pāyā!
Mere piyā ke chhāl men ā ḡal, yo lāḡā chhāl
hōyā [Quarrel of co-wives. Play
Nigodī! nydnat mārī! piyā ne tohe dīdārī!
 So clever and so skittish! yet to be so grossly
 choused! [already housed!
 What! knew you not a strapping wife was here
 When you became so very hot a widower could
 not you get! [simple fools to net!
 Caught in my husband's snare! a rare one
 Out! wretch accursed! thy spouse naught cares
 for you by ill fate met.

ḡotā mārā, v n 1 To dive, plunge
 2 To think deeply [firework
ḡote khor, Tir *dūbīhār*, n m 1 A diver 2 A
ḡote khorī n f Diving
ḡot'am ḡātā, ḡotam chārā, n m

1 Hide and seek under water
 2 Making swoops in kite flying

P غوا *ḡau ḡū*, n m Hubbub, clamour (*ḡul*)

غواڻي *ḡawḡā'i*, Wom adj 1 Noisy, clamor
 ous, uproarious 2 Nonsensical, unmean-
 ing, trashy 3 False, mendacious

A غول *ḡol*, *ḡol ke ḡol*, n m جماعت 1, 2, 5)

1 A crew, batch, throng
 2 A concourse, muster, mob, faction.
 3 Crowds upon crowds

A غول *ḡul*, *ḡul e sahrāi*, *ḡul e bayābāni*, n m

An imaginary sylvan demon, supposed to
 devour men and animals

P غولک *ḡol uk*, n f 1 A closed box with a
 clip at the top through which money is
 dropped, generally used by *banyās*, and tax
 collectors at barriers

2 Hidden things, mysteries

A غيب *ḡaib*, n m Invisibility, absence

ḡaib lā hāi Khudā jāne Prov Saying
 God only knows what is hid.

ḡaib-dān, n m A seer, diviner

ḡaib-dāni, n f Knowledge of mysteries

ḡaib-dānī, Mah Wom n f 1 A bad or
 shameless woman 2 A strumpet

3 (*Rare*) A disaster, plague, evil [Prov
Chālthe ḡō, na ḡhare pātī, ḡpar hī ḡpar jā ḡaibānī!
 A fireless grate no water in the jar, may evil
 pass away o'erhead! [pickhe
ḡaibat men, Illit *ḡas ḡaibat men*, adv See *piyā*

A غوبی *ḡobī at*, H *nudā*, n f See *دوبی*

ghat *t*, v a. See *H ghā ghāhe kahā*.

▲ *ghair*, adj. See (*ūprī*, 4—6)

1 Different, other (*dāwā*, 3)

Gair gair hai, apnā apnā hai Prov. Another's is another's, your own is your own

2 Precarious, bad *Uski hālat gair hai*

gair, adv. Different from (*avā*)

gair, n, m 1 A foreigner, stranger (*ūprī*, 1—3)

1 *Jo pāni pilānē to pīnā use*

Gairuz gair ke hāth jīnā use

Mir Hasan

If others water offered her she drank,

For life in short she others had to thank

2 *Tum ne mujhe gair samjha jo ziyāfat na qubūl ki*

2 (*Poet*) A rival (*rag*, 6)

gair-abad, adj. Uncultivated, uninhabited

gair-ikhtriyārī, involuntary

gair-band o bast Not settled, applied to lands

not included in the revenue assessment

gair-pukhtagi Immaturity, unripeness

gair-tayīn Undetermined, not decided

gair-tahqīq, adj. 1 Vague, indefinite

2 Undetermined, doubtful, not certain

gair-tarbiyat yūfāh, *gair-talīb*, adj.

1 Uncivilized, uneducated, unpolished

2 Ill bred, unmannely, rude

gair-hāziri, n f 1 Non attendance, absence

2 Non appearance, default

gair-kharch Extra or miscellaneous expenses

gair-ray, adj. Not current

gair-rākin Non resident. [stranger

gair-samajhnā, v n 1 To regard one as a

2 (*Rare*) To misconceive, misunderstand

gair-shāfi, adj. Inconclusive

gair-shakhs, H an *ghurush* 1 A third person,

any other person 2 A stranger (*be-ganah*)

gair-shaffāf, *karān rok*, *negāh rok* Opaque

gair-ulāqah, 1 Territory beyond the limits of

one's jurisdiction

2 Foreign rule or administration

gair-kāfi, *kāfi-nāhīn*, adj. See *thorā*, 2

gair-mālik adj. Without an owner, unappro-

propriated, unclaimed

gair-mulāqas, adj. Ineffectual, ineffective

gair-mulāhid, adj. Uncovenanted

gair-mulāraq-qabā, adj. Unexpected [adj

gair-mulāyan, *gair-muāyan*, *gair-muqarrar*,

1 Undetermined, unsettled, not posted

2 Undefined, indefinite, uncertain

3 Wavering, fluctuating

4 Contingent, accidental

gair-mahdūd, adj. Unlimited, unbounded

gair-mawrū, adj. Uncultivated, not cultivated

gair-mustāmal, adj. 1 Not in use, obsolete

2 Unusual, extraordinary, rare

gair-mushā-kh-khā, adj. 1 Undetermined,

undefined, indefinite 2 Not appropri-

ate, unappropriated 3 Indiscriminate

gair-mashrū, adj. Unconditional, absolute

gair-mustahid, adj. Unadvisable, inexpedient

gair-matlūb, adj. Undesirable, not desired

gair-motabar, adj. 1 Incredible, unreliable

2 Invalid, null

gair-mānūl, adj. Unusual, informal

gair-mukammāl, adj. Incomplete, defective,

imperfect

[not feasible

gair-mumkin, adj. Impossible, impracticable,

gair-mumkin ul-tawdīd, 1 Not to be refuted,

unanswerable, irrefragable

2 Irrevocable, irreversible

gair-mumkin ul-taqīm Indivisible, not hable

to partition, impartible

gair-mumkin ul-zarāat Unproductive, barren,

or unculturable (land)

gair-mumkin ul-vusūl, H *gāl khātā*, n m

Irrecoverable balance, bad debts [proper

gair-munāso Unsuitable, unbecoming, im

gair-manqūla, H *atal*, adj. Immovable, fixed,

real

gair-mankūla, adj. 1 Unmarried 2 Illegiti-

gair-mawrū, H an *hawātī*, adj. Not holding

by hereditary descent, not inherited

gair-nāfīz Inoperative, of no effect

gair, yā *farzī nām se* In another name, under

an assumed title

gair-wajīb, *gair-vājibī*, adj. 1 Contrary to rea-

son or law, not due, bad

2 Wrong, unreasonable, unjust

gair-wājūbī, adv. 1 Improperly, unjustly,

wrongly 2 Flandulantly

gair-vusūl, adj. Outstanding, not realized

ghīrat *ghā'at*, n f Shame (محیا) [hāh

Jis vāste yān par āte hain woh khūl sabhī yin jāte

Jab dil men gairat khāte hain, *tub māt men mal*

jate hain Nazir

The purpose of their lives forgotten here,

Shame smitten in the dust they disappear

gairat se mir-janā, v n To die of shame

gairat khā ke dūb mernā,

To drown oneself through shame

gairat khānā, v n To blush with shame

gairat-mand, *gairat-i-ā'ā*, adj. Modest, bashful

be-gairat, adj. Shameless (*be-hayā*)

be-gairatī, n f See *be-hayā*

be-gairatī par kumar bādhkhā, v n

To be lost to all sense of shame

ف *ghen pen*, n m 1 Cry, whine

Kyā gen pen lagā rakhtī hai! [lānā

2 Quarrel, fight *Mujh se gen pen na*

fānī-bāqī, n f Balance in favour
fānī bāqī nishānā, v a To strike the balance
fānī nishānā yā h, v n

To exceed amount at credit

fānī vānīdā, **fānī vānīd** Surplus receipt,
extra or additional collections [complished
fānī h, v n To be proficient, perfect, or ac

▲ **fānī fānī**, H **kartā**, n m فعل doing

1 Doer, agent, performer, operator

2 (Gram) The agent, nominative, or
subject 3 (Slang) A sodomite

fānī-haqīqī The true God

fānī-mukhtār A free agent

fānī o mafūl, n m. 1 (Gram) The agent and
object 2 The active and passive agents in
an act of sodomy

Māe kade men go sarōsar fēl ī nā mafūl hat,

Madrasah dekhā to vān bhi fānī o mafūl hai

Indulged in are all evil deeds in taverns, true
But the 'agent and the 'object are in High
schools too

fānī o mafūl h, v n To commit sodomy

فعلي **fānī f**, **fānīyā**, adj Active, operative,
efficient, effective [want

▲ **fānī fāq'a**, n m فقر was poor Starvation,

Yeh kae fāqon men sikhā thā ? Prov Saying

After how many days starving did you learn
this? (Said tauntingly to one who boasts of
any accomplishment)

fāqā k, **yā khechnā**, v n To go without food,
to fast from necessity or ill health

fāqā lash, n m One who fasts from necessity

fāqā kashī, n f Fasting from necessity, en-
durance of hunger

Ab to fāqē kashī ki naubat pahunchī hai

It's come to this that even a meal we are forced
to go without

fāqā mast, n m 1 A poor starving who
affects the airs of wealthy men [poverty

2 One who is jolly in the midst of

fāqā-mastī, n f Jollity in adversity

Fāqā-mastī se kahīe hain ki garaz ho kar

Phir us rang men hain pir o javān ? Delhi Abid

All jovial fellows true are they who in adversity

Still wear the dashing airs of young and old of
fair Dilli

karāke kā fāqā A long fast (from want)

fāqōn par fāqē guzarnā, v n

To go without food from day to day

fāqōn kā mārā, **yā tūtā**, adj Starving

fāqōn marnā, v n To be starved to death, to
die of hunger [biomancy

● **fāl**, n f An augury, a presage, a bi-

fāl kholnā, v n To practise augury or biblio-
mancy

fāl khulvānā, v a.

To cause events to be foretold

fāl kholnē-vāllā, n m. One who foretells events
by bibliomancy

fāl-e-nek, H **achchhā shugan**, n f A good omen.

فَالِمْ **fāl-nām'ah**, n m.

A small book of bibliomancy

● **fāl'tā**, Rus **phaltā**, adj

1 Spare, surplus, extra (فَالْتِ) (Garh)

2 (phaltā) Unemployed (hence, a cooly,

▲ **fāl'y**, H **adhrang**, q v The palsy,
paralysis, esp hemiplegia [palsy
fāl'y gurnā, **yā h**, v n To be stricken with

● **fāl'sah**, Rus **phālsā**, n m P **pālsah**
A sub acid fruit, *Grewia Asatica* (shakri
or sweet fālsā)

Ghulic fālsā sharbāt ko /

Dehli street cry

fāl'as, **phālsā**, adj Purple

● **fālū'd'ah**, n m Cor of P **pālūda**

A kind of flummery made of *nishista*, q v
khunk; fālūdah lo / Dehli street cry [field

● **fāl'ez**, Rus **phālez**, **palez**, n f A melon

● **fām**, n m (In comp) Color, com-
plexion, as *siyāh-fām* blackish [shade

● **fānūs**, Rus **phannūs**, n f A glass

fānūs i k'hayāl, n m A phantasmagoria

Āne lage baithē bāthē chhakar,

Fānūs i khayāl ban gayā ghar Nasim

▲ **fān'ī** adj فانی passed away

1 Transitory, fleeting, evanescent

2 Mortal, perishable

1 *Dunyā fānī hai* Prov All things must pass away

2 *Hai chiz yahan ki ānī jānī dekhī,*

Dunyā yeh garaz ki ham ne fānī dekhī,

Jo ā ke na jāē woh buphāp dekhā,

Jo jā ke nā āē woh javānī dekhī Dabir

All things I see here come and go,

This world in short a passing show,

But old age comes yet never goes,

While youth ne'er comes but ever goes.

jahān i javānī, This transitory world

▲ **fāed'ah**, Rus **phāedā**, n m pl **fāvedā**,

فائدہ gain 1 Advantage, benefit, interest

(*pavā*) 2 Outturn, yield 3 Value, im-

portance, service, use 4 Convalescence (*sof-*

tah, 2) 5 Moral, inference, result, corollary

fāedāh uthānā, v n See **pānā**, (1, 2) 1 To

reap benefit or advantage (فَايَدَا) 18) 2 To

utilize, turn to account, make the most of

fāedāh-i-zāfī Self-interest

fāedāh i zmnī An incidental advantage

fāedāh k, v 1 To benefit, profit, avail, serve,

to be beneficial 2 To do good to, to im-

prove; cure [21, 25]

fāedāh-mu'id, adj 1 Advantageous (*achchhā*,

2. Conducive, subservient, or favorable to

3. Efficacious, efficient

fāedāh h, v n To derive benefit, etc, to avail

be **fāedāh**, adj See **berihā**, and **bekār** 3, 4.

1 Unserviceable, of no use, unavailing, unadvisable 2 Needless 3 Absurd
baḥḥādah, adv Unprofitably, in vain, uselessly

A *fab'ah*, H *yān hi sahi*, adv
So be it, so much the better

A *fat'ah*, H *fat*, n f فتح opened Pl

fatūhāt Victory, success (ف) (ف)

1 *Fatah aur shikast Khudā ke hāth hai* Prov
Victory and defeat in God's hands are

2 *Fatah Khudā ke hāth hai, mār mā to kīye jāo* [Prov
Victory is from God, but strike out all you can

fatah pānā, v n To get or obtain a victory

fatah pech, n m 1 A mode of tying the turban
2 A kind of *huggā* snake

fateh khān A brave man
Mare na chāki aur nām Fateh Khān! Prov
He never killed so much as a rat, though they
call him Lord Conqueror

fateh khān kā sālā See *Rustam kā sālā*

fatah kā naqqārā, yā *danā*, n m The beat or
flourish of drums after a victory

fatah k, v a 1 To conquer (حزمتا)

2 To set out (*sidh k* 4)

fatah gaḥ, H *jae thamb*, n f A pillar or mo-
nument to commemorate a victory

fatah nāma, n m Despatches announcing
a victory, a bulletin

fatah h, v n To be conquered [phant, successful

fateh yāb, *fateh mand*, adj Victorious, trium-

fateh yāb h, v n To be victorious

fat'ah, n m See *zabar*, n m

The vowel point (') pronounced as the
English *a* in the word *America* or French
e in *le*, or Sanskrit *अ*

A *fatq*, Pop *fitq*, *fitaq*, n m فتق rent

1 Scrotum, testicles

Qad Bangālē kā kar dēiye fatsh az sāhāb!

Farz kardam ki wahan ja ke arakhin hue,

Tonbe do nuklengē ek halq se chhūṭay se,

Phir to, sāhāb na rahe ap gūṇā bin hue!

All thought of going to Bengal forego!

Grant you re a minister of state raised to

Two gourds upon your throat and scrotum grown,

You re not yourself but a *sīdā* outblown.

2 A rupture, hernia

fatq'ā, adj *Patentore* *uma* (mulier)

A *fitn'ah*, n m فتنة burned See *balvā*

1 Sedition, faction

2 Revolt 3 Evil, pest [sedition, etc

fitnah uṭhānd, v a To raise a disturbance,

fitnah angez, *fitna-pardāz*, adj See *daṅgāi*, 2, 3

fitnah-angez, *fitnah pardāz*, n m See *āg lagāū*, 2

fitnah, Mah Wom, *phitna*, Hiu Wom adj

Naughty, wicked

Yeh laṭkāt kī baḥā fitnā hai Wom.

gul-e fitna, n m A species of *mimosa* or *acacia*
bearing strong scented flowers

A *futūh'*, n f Pl of فتح q v

Gains, pickings, perquisites

fato'hi, *fato'i*, n f A jacket without sleeves

A *futūr'*, Illit *fitūr*, n m فتور weakness.

1 Defect, unsoundness

2 Row, riot (*khalal*, 3, 5)

Baithe baithe futūr uṭhāyā hai,

Kuchh qasā kā payam āyā hai Wom Shauq

futūr barpā k, *dāmnā*, yā *k*, v a 1 To make

a row 2 To disorganize, sow dissension

futūr i aql Unsound mind [(an pack)

futūr i hazm, n m Indigestion, dyspepsia

futūr i, Pop *futūrīyā*, adj Litigious,

factions, riotous [ances (*āg lagāū*, 2)

futūrīyā, n m A fomentor of disturb-

A *fat'vā*, H *barvastah*, n m The written

verdict of the Mah Law officer of a court,
according to the *Shara*

fatvā denā v a To give a verdict

Ishq ke muṭṭi ne qun fatvā diya

Dekhnā khū' o kā dārs i khush hai Wali

Love's master of the Rolle his verdict gives

'Love's verdict lore in lovely features lives'

fatvā lenā Mah, v a To take a legal opinion

of the lawfulness of an act

A *fatil'ah*, n m See *fatilah*

fatil' soz, Illit *patil' soz*, n m

A brass or tin lamp

A *faq'ar*, n f Morning (*bhor*)

1 *Fajar hi fajar kyon nānh kartē ho!*

2 *Bare fīy o chūhē pe nā'ar* Prov

No sooner it is early dawn all eyes to kitchen
fires are drawn

barī fajar, n f Early in the morning

A *fohsh*, adj Obscene, bawdy, indecent

fohsh, n m Obscenity, bawdry

fohsh batn, yā *zabān* Obscene language

fohsh batn baknā, *fohsh baknā*, v n

To talk smut or bawdy

fohsh sher Obscene bull or verse

fohsh kitāb An obscene book

fohsh kitābān lā behnā Side of obscene books

fohsh gahyan, n f Indecent abuse

fohsh gīt A bawdy song

A *fa'khr*, *fa'khar*, n m فخر he gloried

Glory, excellence, just pride, or boast

Ap ki mulāzmat bhi maye fakhr hai

fa'khr jānnā, yā *samāyhnā*, v n To take a

just pride in, to glory in.

fa'khr-i khāndān Pride of family or race

fakhr k, v n To be justly proud of

fakhrī yah, adv With just pride

A *fid'ā*, n فدى gave up, ransomed

Sacrifice, devotion.

fidi, adj 1 Devoted to 2 Dying for [feet
fida k, v a. To sacrifice, devote, lay at one's
fida h, v n To be sacrificed

Tum par se jân hâs fida has.

[obediently
 ندوی *fida'vî*, n m Your devoted servant, yours

دیده *fida'yah*, n m Ransom

A H فَرَّات *farrât'a*, n m A فر fly S ڦر throb

1 A run, running over (a page)

2 A fluttering in the air, rustling, rush

Kyâ farrate ki havâ chal raha hai

farrâte lenâ yâ bharnâ, v n 1 To run a race,
 to fly 2 To read fast

P فَرَا *farâ'kh*, adj 1 Extended (*chaurâ*, 1)

2 Capacious, extensive, wide (*barâ*, 1)

farâkh peshânî, adj Having a broad forehead

farâkh-husulâh Large minded, high minded

farâkh k, Rare, v a To widen, expand

فَرَا *farâ'kh*, n f 1 Expansion (*chaurâ*)

2 Largeness amplitude, copiousness

3 A girth *Ghore ki farâkh*

4 Competency, prosperity (*khush hâh*)

A H فَرَار *farâr' h*, v n

To run away (*bhagnâ*, 1—4)

فَرَار *farâr'î*, adj Absconded, fled, escaped

farârî maf'rûr, n m 1 A runaway, fugitive,

deserter 2 A cultivator who has absconded
 from or thrown up his land

farârî mujrim An escaped convict [run away

farârî naukar A servant who has absconded or

P فَرَار *farâz*, adj High (*ânchâ*)

farâz, n m Height, acclivity [tion

A فَرَا *farâ'sat*, n f Sagacity, penetra

E فَرَانَسِي *farânsî*, *farânsîvî*, n m

1 A Frenchman 2 The French language

A فَرَاش *farrâsh*, n m فرش spread

1 A servant who spreads the carpets, pre
 pares the lamps, etc 2 A fir tree

farrâsh khânâ, *toshe khâna*, n m The room
 where carpets, tents, etc are kept

فَرَا *farrâsh'î*, n f Spreading carpets, etc,
 the business of a *farrâsh*

farrâshî pankhâ, n m A large hand *pankhâ*

A فَرَا *farâ'fat*, Rus *pharâgat*, n f فرغ free

See *chhûtkârâ*, (2) 1 Cessation from labor,
 respite, breathing time, interval of rest

2 Freedom from care, ease, comfort, con
 venience

3 Competency, sufficiency

4 Call of nature (*pankhânâ*)

farâgat pharnâ, *yâ'ânâ*, v a To go to the privy

farâgat e, *bâ farâgat*, adv Leisurely, easily

farâgat agnâ, v n To be taken short [leisure

farâgat men, adv At one's convenience, ease, or

farâgat h, *yâ pânâ*, *fârâq h*, v n 1 To be
 free or rid of, to have done with

2 To have leisure [(*lichhoyâ*)

A فَرَا *firaq'*, n m فرق separated 1 Separation

Kiske firdq men phirta ho?

2 Anxiety, care [sonry

E فَرَامَش *farâ'mush'an*, n m Cor of Freemason

farâ'mushan h, v n To become a freemason

P فَرَامُوش *farâ'mosh'*, adj Forgotten, neglected.

Jyâ to nosh nahîn farâ'mosh Prov [dont care]

If it comes I've a dinner if not I dont remember (I
farâ'mosh, n f 1 Forgetfulness (فول 1)

2 Boys game

When one boy gives anything to another the
 receiver must say *yad has* (I remember) If he
 fail to say it and the giver instantly says *farâ'mosh*
 he has to pay a forfeit *Farâ'mosh'* Ans *Yâd has!*

farâ'mosh budnâ, v n To play *farâ'mosh*

farâ'mosh k, To forget (*bhûlnâ*, 1)

ehsân farâ'mosh, adj Ungrateful

P فَرَام *farâ'ham*, adv See *ikhattâ*, 1

1 Brought together, gathered, accumu
 lated, convoked, congregated 2 Embodied

farâham k, v a To amass (*ikhattâ k*) [gether

farâh'mî, n f Collecting or assembling to

farâh'mî i chandah Collecting subscriptions

farâh'mî i-sipâh

Collecting an army, mobilization

farâh'mî i tulabâ Collecting students

A فَرَا *farâ'yaz*, n m Pl of فرض q v

1 The obligatory or divine precepts,
 or statutes of the Mah religion [property

2 The law of inheritance or partition of
farâ'yaz lâzim mal'sûm Reciprocal or correla
 tive duties, mutual obligations

P فَرَا *farb'ah*, H *motâ*, adj 1 Fat, plump,

fleshy, corpulent *Farbah goshi has* (Butchers)

2 Stout and strong

farbah h, v n To become fat or corpulent

farbah'î, H *mutâpâ*, n f

Fatness, corpulence, flesh [lebre

A فَرَج *farj*, Pop *fury*, n f *Pudendum mu*

A فَرَح *far'hat*, n f Amusement, recrea

tion, diversion (فرحي 1, 4) *Farhat-rûh*

farhat bakhsh, *farhat-afzâ*, adj Refreshing,
 diverting, entertaining, pleasure-giving

A فَرَد *fard*, n f Pl *af'râd* 1 One of a pair

2. A single thing, a unit 3 The outer

fold of a quilt (*abrâ*) 4 An individual

(*shakh*) 5 A couplet (*baî*, 2) 6 A draft of

an account 7 Register, record, statement,

account 8 List, roll, catalogue, muster-

roll (*tāliqā*) 9 The white browed Fantail, *Leucocerca aureola*.

Common in gardens in the plains of Northern and Central India. [fard ha.]

fard, adj One, A1 (*ikkā*) Woh aye kām men

fard i akhām i musalsal, The register of conscriptive orders in a judicial case

fard i bātul A useless thing (*taqvim i pārīnah*)

fard bāqiyāt A balance sheet

fard i taqīm i khudmat, n f Roster duties

fard i jurm, n f Calendar of crime

fard i jama-bandi, n f Rental

fard i shariyah A descriptive roll

fard i sharāyat i sharakat

Articles of association of partnership

fard i illat, A charge framed under the Indian Penal Code

fard fard, fardān fardan, furādā furādā, adv Severally, each one (*alag alag*)

fard i qarābat Kindred roll [an offence]

fard i qarār dād i jurm, The formal charge of

fard i mukammal, G G A complete record

fard men nām charhānā, v a

To register, enlist, enroll

fard i nā mukammal An incomplete record.

fard i vāsul bāqi kā masvadah

A rough balance sheet

du fardā A double account, shewing the amount

of land held and rent paid by each Raiyat

P فردا fard'ā, H kal adv To-morrow

Fardā i qayāmāt [a child]

P فرزند far'zand, n m Z pandand A son,

Far-and woh to pand māne,

Aur bāp kā kahna furs jaye Gulzar Nasim

A son is he who precepts will obey, to his father's bidding heed will pay

farzand i khalaf A dutiful son

farzand i nū khalaf An undutiful son [parent]

فرزندی farzand'i n f The relation of a son to a

farzand'i men lenā, farzand banānā, yā k, 1 To

adopt as a son 2 To make one his son-in-law

P فرین fars'īn, fars'i, n m The queen at chess

fars'īn banānā, v a (*Chess*) To play a pawn up to the rank of the queen

fars'īn-band, n m Checkmating the queen

A فرش fars'h, n m 1 Floor, ground

2 A pavement 3 Any cloth spread out

on the ground, a floor cloth, carpet

fars'h par, adv On the floor

fars'h furūsh, n m The carpets, etc of a house

fars'h k, v a 1 To spread a carpet 2 To pave

3 (*Slang*) To knock one down

Māre jālon ke fars'h kon dūngā! Slang

fars'h h, v n 1 To be spread (a carpet, etc)

2 To be paved

as fars'h tā ba-ars'h. From earth to heaven.

pathar kā fars'h. A stone pavement.

pakā fars'h A pakā floor, a pavement

kachchā fars'h A kachcha floor

lab-i fars'h The edge of the floor cloth, or carpet.

lab i fars'h tak tāzim k, v a To go the end of

the carpet to receive one

mīr fars'h A weight to keep down a floor cloth

فرشی fars'h i, adj 1 Belonging to a floor or

carpet 2 Flat bottomed

fars'hī, n m (*Slang*) A catamite

fars'hī pūtā n m A slipper [bottom]

fars'hī huggā, fars'hī, n m A huggā, with a flat

fars'hī salām, n m A very low bow, obeisance,

a protracted salām [to send]

P فرشته fars'h'lah, Illit firishtā, n m فرست

1 An angel

1 Tumhāre farsishton ko bhī to khabar nahin hai

Even your angels have no knowledge of this

2 Wahān farsishton ke bhī par julte hain! Prov

Even the angels cannot get access there

3 Pakre jate hain farsishton ke likhe par nāhaq

Admi koi kamā'ā dam i takīr bhī thā! Gālib

Unjustly stigmatised upon recording angel's writ,

What witness on my side appeared when he

indited it? [(jam)]

2 (maut kā farsishtah) The angel of death

1 Mene jān ko farsishta lag gayi hai Wom

2 Marne ka to dar nahin! kahin farsishta ghar na

dekh le! Prov You have not even the fear

of death! mind, the destroying angel does

not find you out!

farsishte khān A strong or powerful man

Woh to farsishte khān ki bhī nahin suntā

farsishta khū, yu ifat, adj 1 Angelic, heavenly

2 Godly, good

farsishte dikhai denā, v n To be on the point

of death, to be dying

bādī kā farsishta The angel who records men's

bad deeds [good deeds]

neki ka farsishtah The angel who records men's

Jahan kutā hotā hai, wahān neki ka farsishtā

nahin atā Wom Prov Where dogs are

there no good angel will come

A فرس furs'at, Rus phursat, n f فرس

slit See فراغت 1 Leisure

2 E Leave (*chhutī*) 3 Recovery, relief

fursat chāhnā, yā māngnā, E v a To ask leave

fursat denā, v a 1 To allow time, occasion,

or opportunity for 2 To give leave

fursat milnā, yā pānā, v n 1 To have time

or leisure for, to be at leisure 2 To

obtain leave 3 To be discharged, dismissed

fursat men, adv At one's leisure or convenience,

leisurely [from illness]

fursat h, v n 1 To be at leisure 2 To recover

fursat yā mauq ko hāth se na denā To lose no

opportunity, strike while the iron is hot,

to make hay while the sun shines.

A فرض fars, n m فرض made lawful

1 Divine command, a duty, the omission

of which is considered a mortal sin

- 2** Duty, moral obligation, bounden duty
Khudā ukē farz se add kar de / Wom
- 3** *Onus*, responsibility, liability
- 4** (*qarār : far-i*) Supposition, assumption, hypothesis, postulate [one's duty
farz udārnā, yā adā k, v a. To discharge
farz parhnā, v a Mah
To read the *farz* or prayer to God
farz k, v a 1 To impose a duty or obligation
2 To assume, take for granted (*taslim k*), put a case [let, put the case that
farz karo, A *bul farz*, H *māno*, Suppose,
farz kiya yā mānā iāe Let it be granted
farz i-muhāl An impossible hypothesis
Farz i muhāl muhāl nahin
The impossible can be conceived
farz h, v n To be incumbent on, devolve on, become a duty [obligation
am farz An absolute or imperative duty or
farz far'an, adv On the supposition, hypothetically, *ex hypothesi*
farzi *farzī*, adj 1 Incumbent, obligatory, bound, obliged, indispensable, imperative
2 Supposititious, fictitious, not real or essential, nominal
3 Assumed, hypothetical [suit
farzī muqaddama, yā muamala A fictitious
ism-i farzī, n m A fictitious or assumed name
A *far'ū*, n f A branch (*shakh*) [of a faith
far'ū, n m Pl of *farā* Preliminary doctrines
A *far'ūn* *firāūn*, Rus *pharāūn*, n m 1 Pha-
roah 2 A proud arrogant person, a despot
far'ūn *firāūn*, n f Haughtiness, arrogance
firāūn i be sāmān 1 An impotent rebel
2 A little imp, a devil
P *far'ūl* *far'ūl*, *far'ūl*, Illit *phurgal*, n m
A mantle, a quilted cloak
P *far'far*, adv 1 Fast 2 Fluently
farfar parhnā, v n To read fluently or fast
Gr *farfayūn* *farfayūn*, n f Gum *Euphorbium*,
Wat [ed See *انتر* 2, 3, 4
A *farq*, Rus *pharak*, n m فرق *separat-*
1 Distance (فاصله) 2 Distinction (*bal*, 4)
3 Defect, vice *Unke asl men farq hai*
farq ā jānā, v n
To deteriorate, go back, degenerate
farq parnā, v n To differ, disagree, to be
discordant *Sau rupae kā farq parā hai*
2 To have a misunderstanding, to fall out
farq se, yā par, adv Apart, at a distance
farq se lukhnā, v a. To leave space
farq-i-ānām, Common difference
farq-i-ānām, Ped. H. *barā bal* A great difference

- farq*, E Rus *pharke pharke*, intj
Away! stand, aside
farq k, v a 1 To separate, distinguish,
discriminate 2 To change, vary, modify
farq nakālnā, v a To make out or find out
the difference
farq h, v n To be different, to differ
Pha To join issue, to be at variance with [ing
dilon men farq ānā, To have a misunderstanding
A *farq'at*, P *juda'ī*, H *bachhoyā*, n f
Absence (of lovers, etc) [(جماعت 1)
A *far'qah*, n m A tribe, sect, class
E *far'mā*, n m Cor of forme Proof sheet
P *far'mān*, *far'mān*, *shāhī*, n m A
mandate, edict, patent, charter (*āqāyā* 1)
farman bar dar, adj See *tube* and *āqāyā karī*
1 Subject 2 Compliant, complying
farman bar dār, n m An employé, attendant,
a scrivener, retainer, vassal (*tābe dār*)
farman bar dārī, n f Subordination, fealty,
subjection (*tābe dārī*)
farman bar dārī k, v a To be under the
orders of (*stānt k*) [order
farman bhejnā yā sādār k, v a To issue an
farman ravā, n m One entitled to command,
a commander (*bādshāh*, 1) [(bādshahat)
farman ravā, n f Lordship, sway, authority
farman ā, P H 1 To issue an order,
instruct (*hukm k*) 2 To declare, assert,
affirm desire, require bespeak (a superior)
1 *Ap ke farmane ki dar huk!*
You have only to give the order
2 *1 eh ap ke farmane ki bāt hai!* Prov Saying
How say you! Indeed!
farmanā, n m Order, command
P *far'māsh*, *far'māsh*, n f Order
or commission (for goods), a requisition
far'māyash k, v a
To give an order (for goods, etc)
far'māsh, adj 1 Made to order
2 Strong, good
far'māsh khānā, v n To get a shoe-beating
Khōngē laasā nahin manā rash kē pardah chhor do!
Khōngē far'māsh, sir pilpālā ho jāgē Wom Rāhat.
No tulle clandestine I, my chariot's veil let go,
With shoes you 'll beaten be, your head just
turned to dough
far'māsh lagānā, v a
To give one a good shoe beating
E *farant*, adj Cor of front 1 Rebellious
(bāg) *Fauy ferant ho gai* 2 Angry (*khafā*)
Ap kyon farant hāsh
P *far'ang*, *far'ang*, *far'angī*, n. m Cor of
Eng Frank, Europe
far'angī, Rus *phurangī*, adj European

farang'i, *ahl i-farang*, n m *farangan*, Rus *phar angan*, n f A Frank, European, an Englishman
Lukhā nahān deto / pirkhā nahān deto /
Tu soyāh, Pharangān bandā nahān deto /
 Husband! you want teach me to write, you want
 teach me to read, [dy s lead f]
 Why dont you let me follow just an English la

P *فرونی* *fir'nī*, n f

A mess of milk and ground rice

P *فرو*, adv Down, below, under

faro k, v a. To suppress, quell

فرونی *faro tanī*, n f Humility, condescension

faro kash h, v n To alight, lodge, or put up at

فروگشت *faro-gushāst*, n f 1 Omission

2 Connivance

faro-gushāst k, v a 1 To omit, leave out

2 To pass over overlook

faro h, v n To subside, to be reduced [gallop

E *فروفت* *far'wat*, adj 1 Cor of forward 2 Full

farwat urānā, v n 1 To slap, beat [with

2 (Slang), To have sexual intercourse

farwat jānā, v a. To go at full gallop

farwat k, v a To forward (a letter) [posat

P *فروخت* *faro'kht*, H *bikrī*, n f Sale, dis

sarokht k, v a To sell (*bechnā*)

P *فروغ* *farod*, n m. 1 (In comp) Alighting

2 Arrival and deposit of goods within
 certain limits

farog gah, n f A halting or landing place, a
 camping ground

P *فروش* *farosh*, *faroshī*, فروشت, to sell

(In comp) Selling, seller, as *Mevā farosh*

A fruit seller

faroshandah, n m A vendor

faroshandah-e mayāzī, n m A licensed vendor

P *فروغ* *farod*, n m Brightness (روغ), 2)

farog pānā, yā h, v n To get name, ho or, etc

P *فرونگ* *farhang*, n f A vocabulary, glossary

P *فرياد* *faryād*, n f. 1 A complaint, suit,

charge 2. A cry for help, succour, etc.

faryād ras, n m A redresser of grievances, a

just judge, an administrator of justice

faryād-rasī, n f. Redress of grievances.

faryād k., v a 1 To complain, lay a suit

agamet one 2 See *dubāi denā* [complaint

faryād to pahunchānā, v a. To hear one's suit or

فريادي *faryādī*, n m. A complainant (*dāvedar*).

P *فريب* *fareb*, *fan fareb*, *land phand*, n m

1 (In comp) Alluring, winning, as *dil fareb*

2 Fraud (*dhokā-dihī*)

fareb denā, yā k, v a. To cheat (*dagā denā*)
fareb se, *fareban*, adv Fraudulently, dishonest-
 ly, *malā fide*, unfairly

fareb khānā, *fareb men ānā*, yā *phānā* See
dhokā khānā [(*chhalāyā*)

فريبی *fareb ī*, *fareban*, adj Dishonest, collusive

farebī, *farebayā*, n m. *fareban*, n f A cheat

fareb-dihī, n f Cheating, swindling

P *فريد* *farid*, *farid shakar-ganj* 1 A Mah Saint.

Farid Shakar Gany, na *rahe dukh na rahe rang*

Mendicants [keep you !

Farid Shakar Ganj bless you ! from pain and grief

2 A mocking epithet applied by boys to
 one who rides on a miserable pony

farid būi, n f A medicinal herb, *cocculus*

villosus, Wat

فريدی *farid ī*, n f The first cooked jaggery,

etc set aside in honor of a Mah Saint named

Farid Shakar ganj

P *فريفتا* *fareft'a*, adj *فريفتی* to be enamoured

Enamoured, charmed, fascinated

farefta k, v a To charm, fascinate

farefta h, v n To be charmed, fascinated

A *فريق* *fariq*, n m 1 Order (*īraq*)

2 Division, section, department

3 A party in a suit

fariq s aval, n m The principal party in a suit

fariq s anī, *fariq s mukhalaf*, n m

The opposite or adverse party, the other

party, the defendant

fariq s muamala, n m A party to a transaction,

one interested in a suit

فريقان *fariqan*, n m Pl of *فريق*

The parties in a suit, the parties con-

cerned, plaintiff and defendant

fariqan se, adv From both sides or parties

fariqan-e muqaddamah The litigant parties

A *فساد* *fasād*, Illit *fiṣād*, n m *فسد* is cor-

rupt 1 Brawl, outbreak (دنگ) 2 Disen-

sion, ferment 3 Intrigue [See *dangā k*

fasād burpā k, *ulhānā*, *machānā*, yā k, v a

fasād s khūn, n m Disease in the blood

fasād s azim Violent breach of the peace

fasād ki jar, n f 1. Matter or cause of dispute

2 A fomentor of disturbances (*ag-lagāū*, 2)

fasād kī nuyāt se, adv.

Corruptly, maliciously, with evil intent

fasād s null Political disturbance

fasād s-medah Stomachic disease.

فسادي *fasādī*, adj 1 Mischievous, vicious

2 Factious (*dangāi*, 2, 3).

P *فسانہ* *fasānāh*, n m A romance (*afānāh*).

Jo kuchh sunā the woh kī fasānāh, jo kuchh kī

dekhā woh kuchh dekhā.

All that I heard a fairy tale did seem,

And all I saw fit by me as a dream.

▲ فَسَح *fasāḥ*, Illit. *fāḥ*, n m 1 Breach, infraction, infringement, violation 2 Breaking or dissolution of a contract, annulment *fasāḥ-e-zawāj*, *fasāḥ-e-nikāh*

Annulment of a marriage
fasāḥ k, v a 1 To infringe (*tornā*, 14)
2 To break a contract, etc. 3 To cancel, make void (*tardīd k* 2) [annulled]
fasāḥ h, v n To be rendered invalid, to be

▲ فَسَق *fiṣq*, *fiṣq o fiyūr*, n m فسق transgressing Sin, adultery [puss ']

▲ فَش *fish*, *fish*, Pop *phis phis*, 'Puss'

▲ فَسَاḤَات *fasāḥāt*, n f فصاحت was clear Pure or good language, eloquence (*khush-bayānī*)
Nasīm : *Dehli* ham *myrā* : *bāḥ* : *fasāḥāt* ham
Kot Urdu ko *kyā samajhē* *fasāḥ* ham *samajhē* ham / *Nasīm*
Nasīm of *Delhi*, I am fount of language fine
Who *Urdu* knows as I, who copes with verse like mine!

fasāḥāt se, *fasāḥāt ke sāth*, Eloquently

▲ فَاسَد *fasād*, A H *fasāḥ* *kholne vālā*, n m A surgeon, phlebotomist

▲ فَاسَدِي *fasādī*, n f Phlebotomy, surgery
▲ فَاسِد *fasīd*, Illit *fasī*, Rus *phasī*, n f Opening a vein, bleeding, phlebotomy

▲ فَاسِد *khulnā*, v n To be bled

▲ فَاسِد *khulvānā*, v a To cause to be bled
Kudāī se fasāḥ khulvā : (Fac)

▲ فَاسِد *kholnā*, yā lenā, v a To bleed, open a vein

▲ فَاسَل *fasal*, Illit *fasal*, n f فصل out, separated See *sāl/h*. 1 Section 2 Season, the reaping season *Kharrbūson ki fasal* 3 Crops

▲ فَاسَل *e-istādāh*, H *khari khetī* The standing crop
▲ فَاسَل *e-tukhm rezi*, H *būār belā* The sowing season, seed time [harvest]

▲ فَاسَل *e-kharāb*, H *burī sākḥ*, n f 4 deficient
▲ فَاسَل *e-kharīf*, H *sāoni*, n f The autumnal har-

vest of rice, millet, etc., requiring irrigation
The seed is sown at the commencement of the rainy season, and the crop is usually reaped after its close, or about Oct.—Nov The sub divisions are *Bhadra*, *Kāṭr*, *Aghant*

▲ فَاسَل *e-rābī*, H *asārābī*, n f See *rābī* This crop does not require irrigation or much water

The *rābī* includes the following crops—wheat, barley, pease, grain, poppy, masūr, arson, husked, tobacco, *maṣrā*, *radhīā*, cotton, *arkar*, *jeṭī dhān*, *kusum*, mustard, *barā*, *ekhūdā*, and sugarcane

▲ فَاسَل *kaine aur khalayān se uṭhne ke bād* After the crops have been out and carried away

▲ فَاسَل *e-gul*, *fasāl* : *bahār* Spring
Fasāl-e-gul meḥ to bhālā chhōr de, *sayyād mughe!*
At least spare me, O Fowler, while it's Spring!

▲ فَاسَلِي *fasālī*, adj. Belonging to the harvest, or season [the season.]

▲ فَاسَلِي *bukhār*, The fever caused by change of

▲ فَاسَلِي *bhārā* An April fool (*hoṭī kī bhārā*)

▲ فَاسَلِي *sāl*, n m. The revenue or harvest year
The *fasālī* year began on the 10th of the lunar month *Asā* corresponding to the 10th Sept., 1555
▲ فَاسَلِي *mevāh*, The fruits of the season

▲ فَاسَلِي *fasīḥ*, adj Polished, eloquent, elegant [city wall]

▲ فَاسَلِي *fasīl*, Illit *asīl*, n f A rampart,

▲ فَاسَلِي *bāḥar* Outside the city wall

▲ فَاسَلِي *fas'ā*, Pop *fiā*, n f فاسو was wide
See *bāḥār*, (2, 3) Openness, an open place, a plain [grace]

▲ فَاسَلِي *fasl*, Illit *fasal*, n m 1 Bounty,
Khudā apnā fasl karē!

2 A dreadful thing, bugaboo Mah Wom
Chup! *nahin Allā' mīyān kī fasal ā gāgā*
Mah Wom [praised ']

▲ فَاسَلِي *Ilāhī*, intj Thank Heaven! God be
Hāḥ pāḥ dīyā salār bāt kurne ko—fasl! *Ilāh!*
Prov His arms and legs as matches thin, his tongue good God! how it doth run!

▲ فَاسَلِي *k* To shew mercy, to be bountiful

▲ فَاسَلِي *e-maulā*, *fasl rahe!* intj Mendicants
God be with you!

▲ فَاسَلِي *has!* All is well

▲ فَاسَلِي *fus'lah*, n m 1 Leavings, refuse

2 Filth, dirt 3 (Med) Residue (*phok*)

▲ فَاسَلِي *fuzūl*, Illit *fasūl*, *fiṣūl*, adj Extraneous, needless, *de trop* (*fāzūl*, 1)

2 Useless (*biṭṭhā*) [sense (*boḥ*)]

▲ فَاسَلِي *baten*, *fuzūl goī*, n f Useless talk, non-

▲ فَاسَلِي *kharch*, adj Extravagant, prodigal

▲ فَاسَلِي *kharch*, n m A spendthrift (*urāḍū*)

▲ فَاسَلِي *kharchī*, n f 1 Excess of expenditure 2

Dissipation, prodigality, waste, extravagance

▲ فَاسَلِي *kharchī k*, v a To lavish (*urānā*, 11)

▲ فَاسَلِي *go*, H *bātūnī*, n m A prolix speaker

▲ فَاسَلِي *hai!* It is superfluous or unnecessary

▲ فَاسَلِي *fasāḥāt*, Wom, *fasāḥī*, *fasāḥā*,
Rus Wom *phaḥṭā*, Farrukh Wom *pha-*
dīyat, Tir *phaḥṭānī* n m 1 Shame, dis-

grace, infamy, ignominy, stain (*badnāmī*)
Ap ko fīḥṭāḥ gar ho nāḥāt Prov
In you a vice, for others advice

2 (Wom *fasāḥī*) Quarrel, wrangle, brawl

1 'Hās *Fasāḥī!* *hās Fasāḥī!* Ans 'Ham tum jīe *hās!*
to bahutī *fasāḥīyān ho rahengī*. Alas! *Fasāḥāt!*
'Alas these constant bickerings! alas! 'While
we live we will have many more *Fasāḥāt*
(bickerings) (Said by a weaver to his wife on
the death of their daughter *Fasāḥāt*)

2 *Taṭṭayā bad-kār harāmār rop phāḥṭī harī!* (Play
Terā pēp kōḥ nāḥī yāḥān se, jab āḥā jab lāḥī.)

▲ فَاسَلِي *k*, Wom *fasāḥ k*, v a. 1 See *bad-*
nām k, 2 To quarrel

▲ فَاسَلِي *hāt*, Wom *fasāḥ hāt*, v n See *rusūḥ hāt*.

To be in every body's mouth, to be the
town talk

A **فاسل** *fasl'at*, n f 1 See *barāi*, 4—6

2 Preference (*tarjīh*) 3 Learning, proficiency [honor, a diploma]
fa.silat kā tamgā, fasilat ki pagri A robe of *fasilat ki pagri bahānā*, v n To be conferred (a robe of honor)

A **فطر** *fit'rat*, n f **نظر** made 1 Nature, creation 2 Wisdom (*dānāi*) 3 Artifice, plot 4 Intrigue, machination.

5 See *upāe*, 1, 4, 5

fitrat k, v a To scheme, plot, etc
fitrat larānā, v a To plot and counterplot, to practise tricks or stratagems

فطري *fit'rai*, adj 1 Natural
2 (*fitrat bāz*) Designing, crafty (*chālāk*, 3)

A **فطري** *fat'ri*, n f Opp of *khamir*.

Unleavened bread

A **فعل** *fel*, n m 1 Act, action, deed, work, operation 2 (Pop *faul*) Feigning, pretence, pretext *shām* 3 An unnatural act, adultery 4 Carnal intercourse

5 (*Gram*) The verb (H *kiryā*)

fel : yā, n m A lawful act

fel : shanā, n m Evil deeds, prostitution, adultery, i. unnatural offence

fel zāmīnā, n f Security for good conduct

fel : abas, n m Lost labor

fel kā faul The agent [course, sodomy, etc
fel kā ānā To submit to improper sexual inter-

fel k, v a 1 To do an act 2 To have sexual intercourse with 3 To be exacting 4 (*faul bhanā*, *yā k*) To pretend (*bhanā k*)

Faul kyon kar rahā hai chāl, hai bhi! Wom Shauq

fel : lāzmi, H *akarmak kiryā*, A neuter verb

faul lānā, Pop v a To dispute, quarrel

fel mutāūdi, H *akarmak kiryā*

An active verb

fel : majhūl, H *sahā batāū kiryā* A passive

faul machānā, v a 1 To dissemble, play the hypocrite 2 To make a row, to insist

fel : nā-jāyāz An unlawful act.

fel : nā-shāstah An improper act

fel : nāqae, A defective verb [offence]

koi fel so jurm hai, G 3 Any thing which is an *koi fel nahīn*, No act, nothing [indeed]

فعل *el'an*, adv 1 Practically 2 In fact,

felan o qaulan, In word and deed

fauli, faulihāyā, Wom. n m

A pretender, an impostor, a knave

fauliyā-pan, n m Knavery, villany

P **فجان** *fujān'*, n m Clamour, lamentation

A **فق** *faq*, adj Pallid, pale.

faq paq jānā yā ho jānā, rang yā muhā faq ho jānā, v n. To turn pale with fear, etc

Jo dekhā to sahra has ek laq o daq,
Ki Rustam jise dekh ho jā faq

Mir Hasan.

A **فقير** *faqr, faqr o fāqah*, n m Poverty, the vocation of a *faqr*, or dervis, a life of poverty with resignation and content.

A **فقرة** *fiq'rah*, n m. **فقر** broke 1 A sentence, a period 2 Deception (*butiā*)

3 (*Anat*) The vertebrae (*mohrah*)

fiqrah banānā, yā gharnā, v a To pretend, make up a story [(*dam meh lānā*)]

fiqrah chālānā, yā denā, v a To cheat, deceive

fiqre bāz, n m A cheat (*dam bāz*)

fiqre bāz, adj Artful (*dam bāz*)

fiqre bāzi, n f Deception, cheating (*dam bāzi*)

fiqre-bandī, n m. Construction of a sentence, composition [specious speeches]

fiqron men ā jānā, v n To be taken in by one's

Haas ke kahne lagi yeh woh muvār,

'Aise fiqron men ā jāt main zuār Shauq

The vain thing laughed and said, 'Of course,

I'm taken in by your glib discourse!

A **فقا** *faq'at*, Illit *faqt*, Rus *phakat*, H

keval, adv Alone, no more, simply (*aurf*)

faqat, n m Finis, end

A word used at the end of a document, deed,

petition, etc., to indicate that it is completed

A **فقه** *fiq'ah*, n f The Mah ecclesiastical law

faqih, n m One well versed in the *fiqah*, q v

Fiqah purh kar faqih ho gāz me gāz amal na kiyā

A **فقر** *faqr'*, Rus *phakir*, n m Pl *fugārā*

Poor, penniless, beggared

Pha Not worth a sou, without a penny

faqr, n m *faqirni*, n f

1 A beggar, mendicant, dervis

1 *Faqr ko kammāl hi dushālā hai* Prov Saying

To a beggar a blanket is a shawl

2 *Kamle orine se faqr nahin hotā* Prov

The habit does not make the priest

3 *Faqr rā bā muqāddā che kār!* P Prov

What has a Friar to do with fighting?

2 One who leads what is called a holy life

faqr dost Friendly to dervises

faqr k, v a To reduce to beggary

faqr ki sadā, n Mendicants cry

faqr h, v n 1 To adopt a hermit's life

2 To be reduced to beggary [of a *faqr*

faqrānā, n m Land, etc appropriated to the

support of *faqire*

faqrānā, n m Land, etc appropriated to the

support of *faqire*

فقيري *faqr'i*, adj Of or relating to a beggar

faqr'i laikā. A cheap medicine or remedy

faqr'i, n f 1 Poverty, beggary

2 The life of a dervis.

A فاك الرهن *fak-ul rahan*, H *bandhak-chhūt*, n m The liquidation of a debt for which property had been pledged, redemption of a mortgage.

A فكر *fikr*, Illit. *fikar, fiqar*, n m. فكر considered

1 Reflection (*bichār*, 2)

2 Concern, care, solicitude, heed (*chintā*)

1 *Apnā fikr ap kar legā* He can take care of himself

2 *Yē tumhōre fikr men phirtā hai*

He is plotting mischief against you

3 *Fiki bura, faga bhala fiki faqirān khāt* Prov

Better fast than care, tis care the beggar kills

(Care will kill a cat) [is on the tongue]

4 *Jiska fikr uskā zikr* Prov What's in the heart

5 *Usko sō ki fikr hai* Prov Saying

God takes care of all

6 *Ek hāth sir par, dusra fikr par* Prov One hand

upon his beads, for bread the other pleads

fikr k, v a 1 To ponder (*bichārā*, 1, 3)

Tan stikhā kulrī pith hut qhor par zin dharo bālā

Ab mauz nagārā bōy chukā, chāne kō fikr karo bābā

On old age Nazir

Your body shrunk, your back is bent, comes saddle

your steed now Sir!

Death hath his trumpet blown to march away

you need now, Sir!

2 To contrive, provide for or against,

to plot against. [for the morrow

Phn. To think of the future, to take thought

Mun ne pahle hi unke mar dāne ki fikr kar li hai

3 To be thoughtful or anxious about

1 *Ab ap apni fikr kiye!* A threat

Look out for yourself now!

[yourself!]

2 *Aj tum apni fikr karo!* My good Sir, look to

4 To pine, grieve for

Ab fikr kiye se kyā hold hai! Jo huā so huā [is done

What is the good of pining now! What's done

fikr : *maāsh* Concern for a livelihood, or food

fikr manā, adj Thoughtful, anxious

fikr manā, n f Thoughtfulness, anxiety

be fikr, Illit **be fikar**, adj Without fore

thought, unconcerned (*aohe*, 2, 5)

be-fikr, Pop **be fikrā**, n m

A thoughtless, heedless person

be fikrī, n f 1 Thoughtlessness (*be parvā*

1, 3) 2 Freedom from care.

Be fikrī apnā chikā hai Prov saying

It is a great thing to be free from care

be-fikrī se gusārā, v n To live at ease [(*لأبد*)]

A فالح *fal āh*, n f prosperity, Good, profit

Mujhe aadā ke kua falāh ko pahunchoge!

Gr فالساف *falās'fah, falān'sfah*, n m Pl of

falān'sf Philosophers. [pron

A فالان *ful'ān, fālān*, Pop. *fālānā, fālānī*, adj

A certain person or thing, such a one,

1 *Shakāh*, *fālān* 2 *Fālān bāt*

3 *Kahne lagī, ki fālānā admi yeh kaisā thā*

fālān, n m The organs of generation

fālān-mardānī, n f A woman who prostitutes

herself for pleasure, in contradistinction to

peś mardānī, q v

Gr فلسفہ *falsaf'ah, ilm* : *falsafa*, n m

Philosophy

فلسفہ *falsaf'ī*, adj Philosophical.

A فلفل *fil'fil*, H *kālī mirch*, W, *gol mirch*,

E, n f S فلفل Pepper

fil'fil darāz, Ped, H *pīpal*, n f Long pepper

A فلك *ful'ak*, n m Sky (*āsmān*)

falak ul aqāk The highest heaven (*arsh*)

falak sair, n f (*Met*) Hemp (*bhāng*)

Be Lhudī hai, kī be havdī hai?

Yā fulak sair tu ne khāt hai! Wom Shaug

Or you beside yourself, or shameless are!

Or you with *bhāng* intoxicated are!

A فليس *fulūs'*, Illit *fallūs*, n m

A copper coin, a pice (*paisā*)

Yak fallūs wa yal bād kash, wa gadre shirini, wa

yak surahi Surī Krishna apān medīsham

Kayath's play A satire on the proneness of half

witted Persian and Arabic scholars to fust in

learned words with the vernacular Hindi

H فليسة *fuli'wā*, n m Cor of A *fuli'lah*

1 A wick, fusee *Adhī palitā dīyā hai.*

2 A wick made of paper on which certain mystic

words are inscribed By inhaling the smoke demons

are said to be expelled from those possessed *Falitā*

sunghāo 3 A cord of twisted thread sewed between

the two folds of the hem of a garment *Falitā*

de ke topi aūd

falitā dand, v a To light, to make a fire

falitē dār, n m A matchlock (*torē dār*)

A فم *famm*, H *munh*, n m The mouth

famm : *ehm*, H *bachche dān kā munh*

The mouth of the womb

famm : *meda*, H *pākashālī munh*, n m

The orifice of the stomach

A ف *fan*, *fan*, n m Pl ف 1 Art, craft,

accomplishment [(*chālākī*)

2 (*fan fareb*) Artifice, trick, wile, ruse

Ap har fan mauzā hai! Prov Saying

(Ironic) You are a master of every art!

fann fareb, n m Tricks, arts. [(*chālāk*, 3)

fann farebī, adj Crafty, intriguing, deceitful

A فانا *fan'ā*, adj فاني passed away

1 Passed away, departed, non-existent

Phn. Dead and gone, launched into eternity

Ek ros sab ko fanā hai Prov Saying

All must die one day

2 Extinct, defunct

fanā, n f Destruction, death

fanā fillāh k, v n 1 To be absorbed in the

Deity 2 See *fanā ho jānā*, 2

fanā k, v a To destroy, annihilate.

fanā ho jānā, v n 1 To pass away, perish,

vanish. 2 To die, expire

A **فندق** *fand'ug*, Pop. *findaq*, n f 1 The filbert nut 2 (*Met*) The tips of the fingers or toes stained and resembling filberts. [*ra*]

A **فواره** *fawwār'ah*, n m A fountain (H *phud*
Et chai an dika ko, tin charan pital [A fountain
Na garje, na byre ba se mital dhar Riddle Ans
One foot upon the sky three feet on worlds below,
Nor thunder lightning but of iam a ceaseless flow
fawwara chhū'nā, v n To burst or spout forth
(a jet d' eau) *Khūn ke fawwāre chhūn gas*

A **فوت** *faut* n f Rare. Death (انتقال 5).

faut bi'ā vasiyat Intestacy

faut h, v n 1 To die, depart this life

2 To be lost. *Mat'ab faut ho gayā*

فوتی *faut ī*, adj Deceased, dead

فوتی farārī 1 Dead or absconded (persons)

2 A list of cultivators who have died, or have

deserted their cultivations or homesteads
فوتی nāma, n m 1 A document reporting
the death of the incumbent and the name
of the heir, a certificate of death

2 A list of the killed

naqsha ī fautī, n An obituary

A **فوج** *fauj*, Tir *phong*, n f Army (*senā*)

فوج baharī, n f Navv, fleet, armada, men
of war, line of battle ships

فوج barrī, n f Land forces, military force,
the army, militia, troops

فوج bhārī k, v a To enlist (recruits)

فوجدار fauj dar, Rus *phaul dār*, n m

Under the Mah Government, a criminal
judge or magistrate a superintendent of the
military force in a district

فوجداري fauj dārī, n f 1 The office of a
magistrate, the criminal court

2 A criminal case

فauj dārī adālat, *adālat ī fauj dārī*, n f

The subordinate criminal court, formerly
the *Nisāmat adulat*

فauj dārī supurd k To send a case to the
Criminal court [criminal offence]

فauj dārī k, v a To commit an assault or
فauj dārī karne ko mustad honā, v n

To threaten, or be about to commit a breach
of the peace

فauj dārī men mākūz k, v a

To prosecute criminally, to accuse or
charge with a crime or misdemeanor

فauj ī sehbandī, n f The troops of the *Fauj*
dār, provincial troops or militia employed
in garrisoning forts and escorting treasure,
and in revenue and police duties

فauj kashī, n f 1 Collecting or levying an
army 2 Inroad (*tākht*)

فauj kashī k, H *fauj charāndā*, v a To march
or advance against, make an incursion

فauj men bhārī k, v n To be enlisted

فوجی fauj'ī, adj Military
فaujī hukkmā Military officers.

A **فورا** *faur'an, fil saur*, adv. At once, prompt-
ly, straightway (امی 2) [testicles]

P **فوطه** *foṭah*, Rus *potā*, n m 1 The scrotum;

2 Taxes, revenue, collections

fota bharnā, Rus *potā bharnā*, v a

To pay tax or revenue

fote chhī'atnā, v n To be ruptured (the

fote khāna, n m A treasury (*khasāna*, 1)

jote dār, n m Cashier, treasurer

jote dārī The office of collecting tenant dues

A **فوق** *fauq*, n m 1 Loftiness, summit,
culminating point, zenith (اوجائی 1)

2 (*fauqiyat*) Pre eminence (سنت)

3 Preference (*tarijīh*)

fauj ul bharak, A H Glittering (*bharkūlā*, 1)

fauj le jānā, To excel (*sabqat le jānā*)

fauqiyat chahūnā, v n To strive for excellence
or superiority, to be ambitious or emulous
(*barā'ari k*) [palm]

fauqiyat hasil h, *yī pānā*, v n To bear the
فوقی fauqan ī, adj

Upper, dotted above, as **ت eto**

zānye ī fauqanī, H *ūprikon* Angles at the base

P **فولان** *faulād*, H *ispāt*, n m Steel

faulādī, adj Made of steel

faulād ka kushīah, n Calcined steel

faulād kā arq, n Tincture of steel

P **فهرست** *feh'rīst*, n f A table, index (*fard*)

feh'rīst ī dehāl, n f A list of the villages of
an estate or district

feh'rīst ī rashīeh dārī Kindred roll

feh'rīst ī am A general list, file of suits

feh'rīst ī fuṭī farārī,

A list of doid and deserted

feh'rīst ī kājzād, A list of papers

feh'rīst ī mardum shumārī, n f A census, poll

feh'rīst ī-ma'āmin, H *sūchīpatr*, Table of contents

feh'rīst men nām charhānā, dākhil kar nā, yā

likh nā, v a To insert in a register, etc
enroll, register, enlist [intelligence]

A **فہم** *fahm, fahmīd*, n f Sense, understanding,

zūd fahm, adj Having quick perception, sharp-
witted, acute (*tez*) [parts]

sūd fahmī, n f Quickness of perception, quick
kam fahmī, n f Defective understanding

فہمی fahmā'yash, fahmā'ish, n f

1 Instructions, directions, injunction

2 Expostulation, warning, caution
fahmā'yash k, v a 1 To enjoin, direct, in-
struct, warn (*rikh dand*)

2 To exhort, impress upon

فيہم *fahim'*, *fahima*, adj Intelligent

Burhak ke dhan fakima nar khās

Sharp men enjoy the wealth of fools

Prov
[bigah]

A في *fī*, 1 In (bich) 2 Per, each *Fi bigah* Per

fī, n f 1 Flaw 2 Intrigue (*sānsh*)

في البديه *fīl badīh*, adv 1 *Prima facie*

2 Spontaneously, without deliberation

Pha On the face or surface, at first sight, at the first blush, on a superficial view

fīl badīh kahna, v a 'To speak extempore, or on the spur of the moment

fīl jumla, adv 1 Upon the whole, putting all things together 2 In brief, in effect

fīl-hāl, adv Now, presently, anon (اب)

fīl masal, adv Allegorically

fīl wāge, adv In fact, really

fīl dukān Each shop

fīl rupayā Per rupee

fīl roz, *fīl yaum*, Per day, per diem (roz)

fīl samāna, *fīl samānāna*, adv At this day, for the present, up to the present time

fīl-āl, *Per annum*, per year

fīl sabīl illah In God's name

fīl sabīl-allah k, v a 1 To give alms in the name of God 2 To make free to all

fīl ordī, Per cent, per hundred, percentage

fīl qata Per sheet, one by one

fīl kas, *ādmī*, *yā nafar*, Per head (*ādmī pichhe*)

fīl ghar Each house

fīl māban Between, reciprocal

fīl māban-i farīqam Inter partes, between the two parties [cavil]

fīl nikālnā, v a To pick holes, find fault with, *Bāt bāt men fīl nikālnā hai*

fīl nār, adv 1 In the fire 2 In hell

A فياض *fayyāz*, *fayz baksh*, *fayz rasūh*, adj

overflowed Generous (سعي)

fayyāz, n m A liberal or generous person (*dātā*, 1)

فيضي *fayyāzī*, n f Generosity (*sakhavat*)

fayyāzī k, v a To be liberal

Port فيس *fīlā'h*, n m Tape, ribbon

E فير *fayr*, n Cor of Eng Fire

1 Fire, discharge, volley [of semen]

2 (*Slang*) Time or turn for the discharge

fayr urānā, v a (*Slang*)

'To have sexual intercourse with.

fayr k, v a To fire, discharge, shoot

فيروزا *fīrōzāh*, n m S फेरौज़ा A turquois

فيروزي *fīrōzī*, adj Turquois blue

A فيصل *fayṣalāh*, *fayṣal*, n m فصل divided

1 See *chukū*, and *hukm*, 6

2 Adjudication, arbitration, judicial determination, disposal of a case, decision.

fayṣal-i akhīr Final decision or judgment

fayṣalāh az sar-i nau Judgment de novo

fayṣalāh jamāat-i shūrā Award of a council

fayṣalāh sar-i-apil A judgment under appeal

fayṣalāh i-addlat A judicial decision [decision]

fayṣalāh ka murāfah k, v a To appeal from a

fayṣalāh murāfah i ulā, Judgment of the court of first instance

fayṣalāh yā fayṣal k, v a 1 See *tasfiyā k* and *chukānā*, 1, 5 [(*tayyis k* 2)]

2 To decide, determine judicially, judge

fayṣalāh yā fayṣal h, v n

To be decided, settled, adjudicated

فيصلنامه *fayṣal nāma*, n m A decree, or award

fayṣal nāma-i sulūh An arbitration award

A فيض *fayz*, n m See سعادت

1 (*fayyāzī*) Liberality 2 Bounty, favor, grace 3 Charity [alms]

fayz pahunchānā, v a To bestow favors, give

fayz jāri k, v a To open almshouses, etc

fayz i ām The public good [(*hāikī*)]

P فيل *fīl*, *pīl*, n m S घोड़ा An elephant

fīl bān, *mahābat*, *mahāvāt*, n m

An elephant driver, a *mahāvāt*

fīl pāyā, n m A pillar, post (*pīl pāyāh*, 2)

fīl khāna, n m Elephaut shedā

fīl murg, n m A turkey

fīlāh, n m A bishop (*pīlāh*)

فيپا *fīl-pā*, n m Elephantiasis (*pīl pāyā*, 1)

Gr فيلسوف *faylūf*, n m Pl *faylūfā*

1 A philosopher 2 A cunning, artful person, an impostor

Makr kō hanī shūt kō sarāyā,

Sunte he faylūf, dekhdā āy Wom Shauq

Arch pretender chief of liars I see in thee,

Of subtle craft I heard before, today I see

فيسرني *fayṣūfī*, n f 1 Sephistry 2 Hypocrisy

3 Trickery, deception, cheating

ق

ق *qāf*, or guttural *k*, called *qāf qarshai*, the

21st letter of the Arabic Alphabet, does not occur in pure Persian, and has no analogous letter in Sanskrit In *abjad*, it is 100

A قاب *qāb*, n f A large china dish [holder]

A قابض *qābūz*, n فخذ taking 1 Possessor,

2 Occupant, occupier, the party in possession 3 A sequesterator

qābūz, adj 1 Possessing 2 Coative

qābūz astī, *yā haqīqī* The actual possessor

qābuz o dakhil, In possession and enjoyment (of an estate). [pretory possessor]

qābuz wur mālūk 1 Owner and occupant 2 Pro-

qābuz bardē nām The ostensible possessor, nominal holder

qābuz i hāl The present possessor, the party in

qābuz i hīm hayātī A life tenant

qābuz i-shukmī An under tenant, a sub lessee

qābuz ho bashnā, v n To take possession,

settle on another's lands. [one's nose]

A *qābūl*, adj *qābūl* looking to the tip of

Worthy, qualified, competent (*jog*)

qābūl, n m *qābūlah*, n f An able man

qābūl i-ada, H *dano jog* Payable (a bill, etc),

due, owing, liable for

qābūl i-ada, n Solvent

qābūl i-āfā lagān Liable to enhancement of rent

qābūl i-illāq, H *lagtā*, Applicable

qābūl i-etiḥār, H *parit jog*, Creditible, worthy

of credit, reliable [to objection]

qābūl i-etiḥār H *tarak jog*, Objectionable, open

qābūl i-illifāt, H *dhayān jog*,

Worthy of reception or attention

qābūl i-untqāl, H *palatne jog*, Transferrable,

capable of being transferred

qābūl i-nām, Deserving a prize

qābūl i-bāz purr, H *uttar jog*, Answerable,

accountable, responsible [Negotiable]

qābūl i-bāz wa-sharā, H *bisālne bechne jog*,

qābūl i-puṭrāt, H *manne jog*, Receivable, ad-

missible, that may be accepted

qābūl i-puṭrāt ke nahin, Inadmissible

qābūl i-parand Eligible, choice, good

qābūl i-tadbil, Variable, liable to change or

modification [be refuted]

qābūl i-tardid, Liable to be contested, that may

qābūl i-tastīm Presumable, probable, that

which may be taken for granted, worthy of

acceptation [ment]

qābūl i-tasfiyah, H *chuktāne jog*, Open to adjust

qābūl i-ūlād, H *gunne jog* Computable

qābūl i-tārīf, *tārīf ke qābūl*, H *astuti jog*,

Creditable, estimable, deserving praise

qābūl i-taqīm, *yā i-nqisām*, H *batne jog*, Divisible

qābūl i-tavajjuh Worthy of attention or consi-

deration [heritable]

qābūl i-taurīe, H *bapauti jog*, Descendible,

qābūl i-takz Leviable, liable to tax, assessable

qābūl i-javāb Answerable, accountable

qābūl i-javāz G G Admissible, allowable

qābūl dār hone ke, *yā ruyā karne ke*

May be instituted, actionable

qābūl i-nrādī, *yā taraddud*, H *bone jog*,

Culturable but not cultivated, arable, fit

for cultivation

qābūl i-nrādī ke, To fertilize, to clear (waste

land), to make culturable [(*dand jog*)]

qābūl i-saḥā, Culpable, liable to be punished

qābūl i-samādī *yā sunvāt*, H *sunne jog*

Capable of being heard, that may be ad-
mitted or entertained.

qābūl i-zabī Liable to forfeiture or confiscation

qābūl i-talah, H *māhne jog*, Leviable, what

may be demanded [ance]

qābūl i-gaur samajhnā, v a. To attach import-

qābūl gaur ke, H *bichār jog*, Considerable,

worthy of consideration, important

qābūl i-farokht, H *bechne jog* Saleable

qābūl i-fanā, H *mitne jog*, Perishable

qābūl qurqī ke murtakab h,

To commit an act of forfeiture

qābūl i-mākhūzī Chargeable, indictable, penal

qābūl i-mākhūzī i faujdarī Liable to criminal

proceedings [tuen, leviable]

qābūl i-mahsul, H *lagān jog* Subject to taxa-

qābūl i-muqfi, Pardonable (H *chīsmā jog*)

qābūl i-muzārī Venable, justifiable, pardonable

qābūl i-manzūrī Sanctionable, fit to be chosen

qābūl i-manzūrī i zamānat Bailable [ceedings]

qābūl nāl h i-faujdarī Liable to criminal pro-

qābūl i-nikāh, H *bar jog*, *byahan jog*

Marriageable [able]

qābūl i-vusul, H *pāne jog* Receivable, recover

qābūl i-waqūf Incidental, apt to happen, like

ly to occur [skilled]

qābūl h, v n To be competent, proficient,

qābūl i-ā, Pop *qābūl*, n m 1 (*kābūl*), The

male screw 2 A bolt 3 A midwife

qābūl i-ā, n f 1 Capability, power

(*استعداد* 1) [suitableness]

2 Possibility, sufficiency 3 Fitness,

qābūliyat pardā k, v a

To acquire capacity or ability

qābūliyat i-nqisām, H *bataunī*, Divisibility

T *qāb'ū*, n m 1 Grip, hold, reach

(*پانچ*, 4) 2 Command (*احتیار* 4, 6)

1 *Harchand chāhta hūn k bolūn na yār se*, [Amānat]

Qābū men apne dil ko na pāun to kya karūn?

Howe er unto my love I wish not aught to say,

My heart defies control I cannot have my way

2 *Jab tak karūn 'bābū bābū tab tak karān apne*

qābū Prov While I on you for help call, 'Sir,

Sir Sir, already see it's brought under my power

3 Favorable opportunity

qābū pānā, v n. To get an opportunity, have

the whip hand, get the upper hand

qābū chalnā, v n To be able to do (*bas chalnā*)

qābū se bāhar h, v n

To lie beyond one's power or control

PER Not to mind the curb, to slip the collar,

break loose, get clear off, cast off trammels,

run wild, run riot.

qābū men, adv See *bas men*, 1

qābū men rakhnā, v a. See *bas men rakhnā*.

PER To have under one's thumb, to keep under

qābū men k, *yā lānā*, 1 See *tahī men lānā* 2 To

secure 3 To acquire an ascendancy over

T قَبْوَحِي qāwāḥī, Mah Wom. n. m. Cor of

qāwāḥī a door-keeper [nothing]
1 A doorkeeper (durbān) 2 A good for
I use qāwāḥī to kawn pākāḥā has! Wom

A قَاتِل qāṭil, H māran hār, n قَاتِل

1 A murderer, out throat, assassin
2 A cruel mistress

qāṭil, adj Mortal, deadly, fatal

A قَادِر qāḍar, Pop. qādar, adj قَادِر 1 Capable
(balān, 1) 2 Having legal power, competent

qāḍar-i-mullaq, Pop. qādar mullaq The Omnipotent God, Omnipotence, The Almighty
qāḍar-i, Mah Wom n f A kind of boddice

A قَارُور qārūrāh, qārūrā, n m قَارُور to settle

1 A glass bottle, bladder shaped for the patient's urine which is sent to the Mah physician for examination
2 The urine of a patient (peshāb, 1)

qārūrā dekhne-vālā, Slang, n m

A cant term for a Mah physician

qārūrā milnā, Slang, v n To be in harmony with, to be great friends

In donoh kā ḥī kal khāu qārūrā mil rahā has

A قَارُون qārūn, Mah, kuver, Hin, n m

A person supposed to be the same as Korah, whom the Mah describe as the cousin of Moses On account of his riches and avarice his name is proverbially applied to all misers [has Prov Sajing
Basthe barthe to Qārūn kā khāḍānāh khālī ho jāīd

A قَارِي qārī, Mah, baktā, Hin n m opp of

A sāme A reader, esp of the Qurān

T قَار qār, H kunj son sonā, sāvan, Fariukh

kok, n. f A goose or duck [indicus
chintā qār, n. m. The black barred goose, anser

A قَاسَم qāsm, n m قَاسَم dividing

A distributor, one who allots [qāshen

T قَاش qāsh, n f A slice (phānk) Ām ki

qāsh qāsh k, v a To slice
ān kā qāsh The bow or pommel of a saddle

A قَاصِد qāsid, n m قَاصِد intending

A messenger (پیگ)
Qāsid āyā, goyā Isā āyā, dā-s-dimā: meh ji sā āyā. [Mir

A قَاصِر qāṣir, adj قَاصِر shortening

Deficient (thorā, 2)

qāṣir h., v n 1 To be deficient, to cease
(thūrnā) 2 To fail in a duty

A قَاصِي qāṣī, Rus kōṭī, n m. قَاصِي a mandate.

1 A Mah. magistrate or law officer

1 'Qāṣī, dāḥē kyoḥ! Kāḥā 'shahr kā andeshā' Prov
'Why, Qāṣī! grown so thin!' Says he 'the city's
caros wear me within.'

2 Kapat laranyāḥ rāhe na rōṭī,
Kah gāz bar bar mullāḥ kōṭī. Rus
No evil does e'er content can be,
Thus precept priest and judge teach constantly

3 'Qāṣī ji! khāḍā dyā' 'Hamen kyā!
'Tumhōre hī tyē has 'Tumhen kyā!'
'Qāṣī! the dinner waits' 'What's that to me!'
'It is for you' 'What's that to you!'

2 See qānūnī 3

qāṣī ul hājāt lit supplier of needs God, money
qāṣī-ul-quzzāt The Head qāṣī under the British
government, an office since abolished

qāṣī quddūh, A man with a large family

Adhe Qāṣī Quddūh, āḍhe Bāḍā Ādam. Prov
(Mahomedans believe that one half the world is the
progeny of Adam, and the other half of one
Qāṣī Quddūh) [of the Court

qāṣī kā pyādāh, n m 1 A constable or peon
Qāṣī kā pyādāh ghore sāvār Prov
The Qāṣī a footman as a horseman swift

2 A high handed functionary

3 A call of nature [fellow
Jaunpur ka qāṣī, lit Judge of Jonpore A stupid

A قَاطِع qāṭe, adj Incontestible, conclusive

qāṭa-i safrā, H pūṭi haran, Antibilious

A قَاعِد qāedah, n m قَاعِد sat Pl qavāḍ,

See 4, 6, & 11

1 Natural, normal, or ordinary condi-
tion, established order, the order of things
Yehi dunya ka qāedah has

2 Habit (ban 3)
Is jānvar ka yehi qāedah has

3 Rule, formula, law

4 Regularity, uniformity (bandobast, 2)

5 Regulation (qanūn) 6 Precept, maxim,
principle Umr bhar main sī qāedah par chālā

7 A conventional rule, manners, etiquette

Ashrafon ka yeh qāedah nahin li mānāḥ se kah kar phireh
8 (H archchhar dīpikā, P bugḍāṭī qāedah)

A primer, first reading book

Mukhtab men uski bup ne li kar diyā bithā
Ek qāedah bhi samie us tīf ke rakha Nazir

9 (Gram) A rule (sutr)

10 (Geom) The base of a triangle or
parallelogram (S चतुर्भुज)

qāedah bandhnā, yā muqarrar k, v a 1 To
make a rule, subject to rule 2 To regulate,
fix, determine, establish 3 To prescribe,
ordain 4 To provide, stipulate

qāedah-i balvārūh Principle of partition
qāedah jāri k, yā chālānā, v a To bring a rule
into operation, to enforce a rule

qāede dān, n m One well versed in rules of
practice, forms, and ceremonies, an expert,
an authority

qāede se, haṣb-i-qāedah, adv 1 According to rule
or practice, in due course or form

2 According to one's rank or social position.
qādele se lagānā, v a

To put or set in order (*th k k*, 2)

qādaḥ *ṣarf* A rule of etymology

qādaḥ kā pā-band rūḥnā, v n 1 To observe or conform to a rule, to obey, comply with

2 To be wont or accustomed to

qādaḥ i kār raḥā Rule of procedure

qādaḥ i kullḥak, H *gur*, A universal rule or law, principle, axiom

qā-de kī bāt hai, It is the rule

qādaḥ-i-makḥūṣ A special rule

qādaḥ i naḥv A rule of syntax

qādaḥ i mirāṭ Rule of succession [anrūḥ khilāf i qādaḥ, be qādaḥ. See *be-dastūr*, and

قادر qāf'lah, n m A caravan, a body of travellers, traders, etc [Rhyme

قافیه qāf'iyah, H *tuk*, n m قافیه following

In poems which terminate in a double rhyme the penult syllable in *qāfiyā* the last being called *adif*

Radif o qāfiyah donon na dāṣad

qāfiyā-bandī, H *tuk bandī* n f Rhyming

qāfiyah tang k, v a 1 To exhaust all the rhymes

2 To perplex, confuse

3 To make one lick the dust

Raho tum, main jātā hun ab hūḥ i jaṅg,

Karūn tej se qāfiyah us kī tang Urdū Shāh nāmā

qāfiyah tang h, v n 1 To be unable to find a rhyme 2 To be entangled in difficulties

qāfiyah milānā, v n See *tuk men tuk milānā*, 1

قاقا qāq'ā qān qān, n Quack quack

qān qān k, To quack as a duck

قاقم qāq'am, qāqum, n m A fine ermine

قالب qā'lo, n m قالب reversed 1 Material, frame, body, lifeless form 2 The heart shaped block on which tailors cut out caps 3 (*Arch*) The centering 4 A last (Cobblers)

qalib badalnā, H *chola badalnā*, v n To undergo transmigration, to be transformed

تاللی qālīn', n f A Turkish carpet

قانع qān'e, adj Satisfied (H *santokhī*)

قانون qānūn', Rus *kanūn*, Pl *qavān'*, n m 1 Canon, law, legislative act (القانون)

2 A dulcimer or harp

qānūn'an, adv According to law, legally, by law

qānūn banānā, ya tayiz k

To make laws, to legislate

qānūn banāne-vālōn kī jamāat A parliament, senate, congress, diet, legislative council

qānūn par tāmil k To administer the law

qānūn par chalnā, v a

To act according to law

qānūn tamādī-i-ayām Limitation statute

qānūn chāḥīnānā, v a To argue (*bahs k*, 1)

qānūn hadd-i-samāat, ya mādāt

The law of limitation

qānūn-i-khās, An express law

qāmūn dān, Pop **qāmūniyā**. One versed or learned in the law, a lawyer, jurist.

qānūn-dānī Jurisprudence

qānūn sādīr k, v a To enact or pass a law

qānūn i-fayḍārī Criminal law

qānūn i qatās A positive law [law

qānūn kī hukam rakḥnā To have the force of law

qānūn ke khilāf k, v a. To break a law.

قانون qānūng'o'

Registrar of the Purganah, superintendent of village accountants, hereditary registrar of lauded property in a *purgana*.

qānūn i māl Revenue law

qānūn hī The law itself

قانونی qānūnī, adj 1 Legislative

2 Legal, according to law, constitutional, having the sanction or authority of law

3 (**qānūniyā**) Controversial, litigious.

قائد qā'id, n m

The star in the tail of the lesser Bear

قائز qā'izah, n m A bit or curb

qazā k, v a To tie up a horse's head by passing the bridle to his tail to prevent his biting, etc while being groomed

قائل qā'yal, qāil, Rus *luyal*, adj قائل spoke

Convinced, confuted, convicted [convict

qāyal, qāyal maqūl k, v a To convince, confute, *qayal maqūlī*, Illit, Rus *kāyal ma'ūlī*, n f

Convincing or convicting another [silenced

qāyal h, v n To be convinced, confuted, or *Wah log hun nadon zo hun tagdīr ke qāyal,*

Hain ham to fuqat apni hi tudīr ke qāyal

Poor fools are they who yield themselves to fate, I teach my fortune on my skill to wait

قائم qā'yam, qayam, adj قائم stood

See **ساهر** 1, 2, and **برقرار** 1 Rooted

2 Erect, perpendicular 3 Quiescent, stagnant 4 Lasting, durable, perpetual

qāyam, n f A drawn game at chess

Chau moh-i qayam [chess]

qāyam ulḥnā, v n To be a drawn game (at *qāyam aur asar pizir hai* Remains in force

qāyam bi nafsahī 1 Self-existent 2 Independent, not dependent [ār *rakḥnā*

qāyam rakḥnā, v a See **تاهما** 1, 2, and **barqar**

1 To keep up, preserve

2 To make good, stand up for, support

qāyam rahnā, v n. See **thairnā**, 1, 3, 6, 8, 9, and **barqar rahnā**

1 To take root, keep one's footing

2 To stick to (an assertion), persist in

3 To stand good 4 To outlive (*uknā* 3, 4)

qāyam k, v a See **benā dālnā, had bāndhḥnā**, and **paktā k** (3, 4) 1 To set up, institute, constitute (**bāndhḥnā**, 18) 2 To

post, install (*dharā* 1) 3 To uphold (*istekhām denā*, 1, 2) 4 To create (a right)
qāyam-mudāj, adj Firm, constant (*pakkā*, 19)
qāyam mudājī, n f Firmness (*istiqālā*)
qāyam muqām 1 One acting in the place of another, *locum tenens* 2 A procurator, vicegerent, surrogate, proctor
qāyam muqām, adj Officiating (اكتنگ)
qāyam muqām-s-jāz yā qānūnī
 A legal representative.
qāyam muqām h, v n To stand in the place of, to officiate, act for, represent
qāyam-muqāmī Deputation, representation, succession, vicegerency [instrument]
qāyam muqāmī kī sanad Procurator (the)
qāyam h, v n See (اها) 1, 5) 1 To arise, spring up 2 To take place, happen, occur, reveal or manifest itself
apnī labiat se qāyam k To assume arbitrarily, affirm out of one's inner consciousness
binne dāva qāyam huā Cause of action accrued
dāva qāyam k, v a To establish a right
 قائم *qaem'ah*, *sūviyah* & *qāema*, H *kharā yā pūrā kon*, n m A right angle

▲ *qab'ā*, n m

A long gown with the skirt and breast open, and sometimes slits in the armpits

▲ *qabā'at*, n f قبح evil See اوکی

1, 3, 6 برائی 4, 5 حرابی 1 Imperfection, deficiency, foible 2 Perversion, abuse 3 Damage, loss, detriment

qabāhat nikālānā, v n 1 To arise (evil consequences) 2 To be entangled in difficulties

▲ *qabāl'ah*, W Illit and E *qabāla* n m A title deed, bill of sale (of a house)

qabāla-i nīlam Deed of sale

qabāla-i nīlāmī Certificate of auction sale

qabāla-naṣīb A scrivener, scribe

qabāle-dar The holder of a bond

qabāle le dālnā, *yā dhile har dālnā*, Slang, v a See *āpe hāth lenā*, 3—6

qabāle le lenā, *yā likhāw lenā*, Slang, v a To take possession of

Tum ne to hugge ke qabāle le liye.

kāt-qabālah A conditional engagement, a deed of conditional sale, stipulating that if the purchase price be not returned within a given period the sale is absolute, a mortgage deed with liability of sale if not redeemed by a stipulated time (*ba'e-bil-waṣf*)

▲ *qabā yal*, n m Pl of قبايلة Wife and children, household, family [grave (*turba*)

▲ *qabr*, Illit *qabar*, Rus *kabar*, n f A

1 *Koi hasi ki qabr meḥ naḥīḥ jāne kī* Prov In the grave there is no companionship.

2 *Muḥ ki qabr, our jite kī ghar* Prov

For dead men a grave, the living houses crave.

3 *Ilāhī / teri qabr meḥ kīṛe papen / Mah Wou* [grave]

God grant that worms may prey on you in your

4 *Ek dafa to qabar meḥ se bhī uḥā lītāṅ*

Once at least I will drag you out even from

your grave (Violent enmity)

5 *Qabar par qabar nahin hoti* Prov

No one ever raises a tomb over a tomb

(Two in a house can never agree)

6 *Qabar kī muḥ hīntē dē hain* Prov (but dead)

I have just peeped into my grave (I was all

qabr par phūl charhānā, v a

To strew flowers on one's grave

قبرستان *qabristān*, E *qabr gāh*, n m

A grave yard, cemetery, burial ground

qabr salāmī A fee to the proprietor for permission to dig a grave on ground belonging to him

qabr khodnā, *banānā*, *yā khod denā*, v a 1 To

dig (a grave) 2 (Slang) To lay in the grave

3 To beat one within an inch of his life

qabr ke murde uḥārnā, *gare kole uḥārnā*,

v a lit dig up the buried dead

To renew old quarrels

qabr meḥ pāon latā'ānā, Mah, *jamnā knāre*

baithnā, Hin, v n To have one foot in the

grave, to be on the point of death

Qabr men pāon latā'āe baithē hain

I hang on with one foot in my grave [(ar 3)

▲ *qabz*, n m *qabziyat*, n f 1 Costiveness

2 Possession [nine points of law

Al qabz dātīl ul mlk A Prov Possession is

qabz ul nuṣūl A receipt, an acquittance roll, acknowledgment

qabz bil-jabr forcible possession [astrigent]

qabz karne vālī, *qābz*, H ar *karne vālī*, An

qabz o dakhil, Complete or full possession

qabz vār In the way of seizure or distraint

qabz'ah, *qabzā*, n m قبض seizing

1 Grip (of the hand) (*ḡanyah*, 4)

2 Handle, hilt 3 Hinges 4 Holding,

tenure, tenancy, tenement (*dakhil* 2)

5 The upper arm

qabzah uḥānā, v a

To disturb one's possession, to oust

qabzah bilā muṣāḥemat Undisturbed possession

qabzah bahāl rakhnā, v a To leave in possession,

uphold the right of possession

qabzah bahāl k, v a To reinstate [*pānā*, 2]

qabzah pānā, v n To enter on possession (*dakhil*)

qabzah patī-dārī Land held in severalty

qabzah-i yudāḡānāh, *yā alahādih* Separate pos-

session, land held in severalty, an independent holding [session]

qabzah-i chand rozah Temporary tenure or pos-

qabzah-i hīn hayātī A life tenure

qabza dārī, n f Occupancy

qabzah dilānā, v a To put in possession.

qabzah denā, v a

To make over charge, to give delivery

qabzah rakhdā, v. a. 1. To keep, retain, hold, to be in possession of, enjoy, to have in hand, own 2 To hold fast, clutch, grasp, detain hug

qabzah i **shāmāḥ** Joint-tenancy, common **qabza** i **alakhā** Independent holding **qabzah**, **alakhā alakhā** Land held in severalty **qabzah** i, **qabze men lānd**, v. a. See **dakhal** k

1 To acquire get hold of, step into 2 To seize, usurp, possess oneself of **qabzah** i **mutasarrifānd** Beneficial or serviceable possession

qabzah i **mutandā** Disturbed or contested possession **qabzah** i **mukhtāḥ** An adverse possession **qabzah** i **murāḥimānah** Possession by mortgage **qabzah** i **mustāyānā** A farming tenure **qabzah** i **maurūṭ** Hereditary possession **qabza** i **nā jāz** k, v. a. To acquire wrongfully **qabza** i **nāhaq** k, v. a. To take unlawful possession **qabza** i **vāqā** va **naḥṣ** ul-**amr**

Actual and tangible possession **qabze** se **bahar** k, To be out of one's possession **qabze men khalāl** k, **qabze men dast andān** k To disturb possession

fauran qabza jāne kā mustahaq Entitled to immediate possession [session] **kān ke qabze men ānā** To come into one's possession

قبل **qabl**, **qabā**, adj. 1 Previous, anterior (سابق) 2 Preliminary, preparatory **qabl** i **ikhṭām** i **nāḥim**

Prior to the lot being knocked down **qabl** se **ān k** Before that, *ante quam*, previously, prior to, beforehand [before now] **qabl** se **ān**, *is se pahle* Before this, heretofore, **qabl do pahar ke** Before noon (*do pahar pahle*) **قبل** **qablah**, **qibla**, (Fac) **qablah** wife, n. m. lit

before 1 The temple of the **kābah** in Mecca 2 The direction in which Moslems look when praying 3 Any august, venerable or reverend person, as a father, king, sire, patron [(Sire)]

1 Any **qabāḥ** (**qablah**) / **Mazāq** Jest Come, wife 2 **Qablah**, *op kyō fā-māde* I am! **qibla** i **hāyāt** One who supplies another's needs **qibla** i **ālam**, Pop **qibla** **ālam**, The pole star of the world, a title of Eastern monarchs, His or your majesty [applied to a father] **qibla** i **kaunām** The **qiblah** of both worlds, **qiblah-gāh**, **valid māyān** n. m. 1 A father

2 (Slang) A superior (**abbā**, 2) **Tumhāre qablah gāh ko in detā hi nahin** [to you] I would n't give it up to your father (much less) **قبل** **qablah-namā**, n. m. lit shewing the **qiblah** An Astrolabe for finding the bearing of Mecca.

قبل **qabāḥ**, **qubūrā**, Pop **qubūḥ**, n. 1 Pl of **qabr**, q. v. 2 Holsters for pistols.

قبل **qubāl**, Illit. **qabāl**, n. m. See **انگيار**

1 Acknowledgment, avowal

2 Accord, concurrence.

Gāyar hi peidā qabāḥ hī phāl, *Kyō mayān qab le! tamāshā gūyā qabāḥ!* [song] A carrot root and a rose bright red, Sir doll! Miss Dolly will you wed!

3 Favorable reception

4 Recognition, sanction, confirmation, ratification, approbation [firm]

qubūḥ aur **manāḥ** k, v. a. To approve and con-

qubūḥ **jama** The stipulated rent or revenue **qubūḥ** i **javāb** An answer filed in a suit

acknowledging the justice of the demand

qubūḥ **khat** A written assent or agreement.

qubūḥ **ṣirāt**, Rus **kabūḥ** **ṣirāt** adj

Handsome, beautiful (**khub** **ṣirāt**)

qubūḥ k v. a. See **انگيار** and **سگر** k, 3, 4

1 To assent, nod assent, say yes

2 To acquiesce, concur, or coincide with,

concede 3 To receive or entertain (a petition)

4 To recognize, sanction, grant, allow

qubūḥ na k, v. a. See **inkār** k

qubūḥ h, v. n. To be accepted, agreed to, etc

reshvat **qubūḥ** k, v. a. To accept or take a bribe

قبل **qubūḥ** **nā**, v. a. 1 To accept, receive,

approve Use **kōi nahin** **qubūḥ**

2 To make a confession (**isrār** k 3)

قبل **qubūḥ** i, Pop **qubūḥ**, A P n f A mess

of rice and gram pulse boiled together

قبل **qubūḥ** **iyat** n f 1 An acceptance

2 The counterpart of a lease, an agree-

ment (to pay rent) [cove, vault]

قبل **qubūḥ**, n. m. 1 A dome, cupola, al

2 A small ornament shaped like a pine-

apple on the top of a flagstaff or spire

قبل **qabūḥ**, n. m. 1 A dome, cupola, al

2 A small ornament shaped like a pine-

apple on the top of a flagstaff or spire

قبل **qabūḥ**, n. m. Class, genus (ذات) 4

qabūḥ i **anas**, Ped G G The female sex

or **qabūḥ** Of the nature of

min qabūḥ **anas** Of the female sex [family]

قبل **qabūḥ**, n. m. 1 A tribe, clan 2 Wife,

قبل **qabūḥ**, Illit **qatal**, **katal**, n. m

1 Slaughter, execution 2 Homicide, man-

slaughter 3 Murder, assassination 4 Blood-

shed, carnage, butchery, massacre

qat i **nasān**, G G Homicide [cide]

qat i **nasān** **mustalim** i **sazā** Culpable homi-

qat i **ba sabab** Accidental homicide by an

intervient cause [defence]

qat **ba jehat** i **hāḥṣāt** i **khud** Homicide in self

qat **ba khatā**, **yā qat** i **khatā**

Manlaughter, accidental homicide.

qat **ba shubah** Manslaughter

qat i **padar** Parricide (**qat** **ghāṭ**)

qat i **shubah-amad** Felonious or culpable

homicide, manslaughter

qat i **ām** A general massacre.

qatl-i-amad, Wilful murder, wilful homicide by an adult and sane person, homicide with premeditated malice

qatl qābil-i-sawā yā mustalim-i-sawā

Voluntary culpable homicide

qatl qābil-i-usr Excusable homicide

qatl qāyem muqām i khata Involuntary homicide by an involuntary act, killing a person by injuring him unintentionally or through misadventure [life, to kill]

qatl k, v a. 1 To take away or deprive of

2 To execute, punish capitally, put to death

3 To murder, assassinate

4 To slay, massacre, slaughter

qatl ki rāt, See *shab-i-shahādāt*

qatl-gāh The place of execution, gallows

qatl-i-mubāh, **qatl mumken ul vājib**

Justifiable homicide

qaddm i qatl, G G Attempt to murder

sawā-i-qatl i amad Punishment for murder

qat lah, Pop *qat lah*, n m A slice

▲ قاحل qah'ba, n f قح to cough

A whore (*besud*) who notifies her profession by a cough, a light skirt [abuse]

▲ قاحت qah, H *kāl*, n m 1 See قاتل 2 An

3 Want, lack, need, scantiness 4 (*qah* *stā*) Failure of the crops or harvest, famine

qah *parnā*, v n To occur (a famine)

qah *zadāh*, H *kāl kā mārā*, adj 1 Starving, famine stricken 2 Died of want of food

▲ قاد qad, n m Height, stature, size

qad-i-ādam A man's height, a fathom

Qad i ādam pāni hai

qad-āvar, adj Tall, of commanding stature

qad nikalnā, v n To grow big (a child)

qad o qāmat, n m 1 Height, stature

2 Build, figure, personal appearance

pastah qad, adj Of small stature

▲ قادم قدام qadām'at, n f ق دم going before

1 Age, antiquity 2 Prescription

3 Length of service [cup]

▲ قاد qad'ah, Illit *qaddāh*, n m 1 A bowl,

Apne apne qaddah ki sab khair māngte hai Prov

Every one prays that his own cup may be full

2 Refutation 3 Cross questioning

qadah k, v a. 1 To refute

2 To cross-question [debate]

rad o qadah, n f 1 Altercation 2 Argument,

▲ قادر qadr, Pop *qadar*, Rus *kadar*, n f

1 Merit, consequence (*sār*, 4)

2 Honor, greatness (*ābrū*, 2)

Adm ki qadar mat par hoti hai Prov

A man's worth is known after he is dead.

3, Appreciation, estimation, account

Jahgū mat moti ki qadar nahīn hoti Prov

A pearl is of no value in the forest.

4 Portion, part, quantity

qadar-dāh, **qadar-shandā**, n m. 1 A just

appreciator, a judge 2 A patron. [value of]

qadar-dāh h, v n To appreciate, know the

qadar-dānī, n f 1 Power of appreciation,

a just appreciation of one's merits

2 Patronage, favour [prize, appreciate]

qadar-dānī k, **qadar k**, v a To esteem,

qadr o manzilāt, n f Rank, dignity

is qadar So much (*stnā*)

is qadar qarib ul-vuqū So imminent

ba-qadr, adv 1 *Ad valorem*, valued at, at

the rate of, at 2 According to, as,

corresponding with, in proportion to, to

the extent of, to the amount of (*stnā*)

ba qadr jurmānah add k

To pay the amount of fine or forfeit

ba-qadr i hayāt, **chitayā**, *yā zarūrāt* Quantum

sufficit, as occasion may require

ba qadr i hāsiyat, **ba-qadr i-māsiyat** 1 Quantum

valet, according to value 2 According to

one's circumstances or means

be-qadr, **be qadar**, adj 1 Worthless, of no

importance 2 Disgraced, dishonored

3 (*nā-qadrā*) Insensible to merit

be-qadrī, n f 1 Want of appreciation, non-

recognition of one's merit, low estimation

2 Indignity, dishonor

hā qadar, How much (*stnā*)

hāi qadar, *qadr e*, 1 Somewhat 2 A little

▲ قدرت qud'at, Rus *kudrat*, H *māyā*, n f

1 Divine power

Teri quārat ke age koi zor kīā kā chālē nahīn,

Chīnti par hātī chark bātīe tāt wē chīntī mātē

nahīn Banīrī:

Against thy strength, O Lord 'all strength is vain,

'Neath tread of elephant the ant may safe remain

2 Creation, the universe, nature, cosmos

qudrat rakhnā, **qadr h**, v n

To have power, to be able

qudrat i kāmūlah Omnipotence

قدرتی qud'rati, adj Natural, constitutional,

inbred, inherited, instinctive (*اصلي* 1)

qud'rati alāmāt Natural features, phenomena.

قدر qadr'e **qadr qālī**, adv In part, a little,

in a limited degree, partially, in some

measure, somewhat, ever so little

qadr'e qadr'e Little by little (*آهسته* 2)

قدری qud'ri k, Mah Wom v a To use force

(*zor chālānā*) [(*pāk*, 2)]

▲ قدس quds, **quds**, **qudsyah**, adj Holy

▲ قدم qad'am, H *paṣnā*, n m 1 Foot

2 A pace, step, footstep

Qadam-i darveshān radd i bulā P Prov

Where holy Dervish footsteps lead the front of

evil must recede

qadam uṭhā kar chālānā, v n To walk fast

qadam-bās, adj Ambling

Barī qadam-bis ghori kas. [footstep.
qadam ba-qadam chainā, v a. To walk in one's
qadam barhānā, yā dge rakhnā See barhānā, 9,
13, dge barhānā, 1, 2, and pānā barhānā

1 To take long steps, step out, walk
fast 2 To trench upon, exceed, pass bounds,
encroach, transgress [of respect

qadam-bos h., v a 1 To kiss the feet, as a token

2 To make obeisance, pay one's respects
qadam bori, n f 1 Kissing the feet of a
superior [respectful salutation

2 Obeisance, homage genuflection, re
qadam chūmānā, yā lenā v a To kiss one's feet
reverentially (qadam bos h.)

qadam chhūnā, yā lenā, qadam ko hāth lagānā,

To touch or clasp one's feet reverentially
Qadam ko hāth lagānā khān uth kahn ghar chāl/
Khudā ke wāste tūc to pānā mat phaulā! Inshā
I humbly touch your feet do now come home!
For God's sake let your feet not wanton roam!

qadam dikhānā, v a See chāl dikhānā

qadam i rasūl yā sharif

1 The foot prints of Mahomed

2 An allowance or deduction from the revenue
granted by the Native Governments to the zamindars
to cover the charge of keeping up a temple in which
a tablet with the prophet's foot prints was preserved
as an object of veneration

qadam rakhnā, v a 1 To land, set foot on land,
disembark 2 To step in, take a part in,
interfere (dakhil denā 1)

qadam ranya jāmānā, yā k, v a To take the
trouble of going to one's house, (said defer
entially to a superior, also, a polite form of
address towards an equal)

qadam qadam, adv Step by step

qadam qadam jānā, v n To go at a foot's pace

qadam gārā, v a To establish or secure one's
footing (pānā jāmānā)

qadam lagā, v n 1 See qadam chhūnā

2 To have good paces (a horse)

3 To come under one's protection

qadam nikālā, v a To break in (a horse)

sabz-qadam, adj Unlucky, ominous

naqsh-i-qadam, n m A foot print

ham-qadam, adv Keeping pace with, pari passu
qadam chah, n m One step of a khudā, v

qadam', Pop qadīmī, adj going before

1 Old, ancient, immemorial

Khudā band ham kadam ke rukhātān, yoh kāl kē
band or sū Rus [hereditary

2 Antiquated, archaic 3 Ancestral,
qadīm, qadīm ul ayyām es, adv Of old, from
ancient times, long ago, a long time ago,
in the olden time, in days of yore, from
time immemorial [hereditary descent

qadīm rasyat An occupant of land by old

qadīm naubar, yā namak-khudā An old servant

qadīmī, qadīm, n 1 An old inhabitant of a
village 2 One holding by hereditary

descent. [village

qadīmī pānā The original or old established

قرا بادین qarābādīn', n f A Pharmacopœia.

قرا بات qarāb'at, n f

Propinquity, relationship, consanguini-
ty, family connexion or tie (rakhidā 2, 3)

qarābat-dār, qarābī A relation by blood or
marriage, a kinsman, family connexion

qarābat-dārī, n f See rakhidārī

qarābat i tarfī Collateral consanguinity

qarābat i mustaqīmāh G G Lineal consangui-
nity, of the same blood

qarābat i-naṣbi Consanguinity

قرا بات qarāb'atī, Pop qarābī, adj Related to,

connected, of kin, consanguineous [carboy

قراة qarāb'ah, n m A large glass bottle,

قرابین qarābīn', n f A carbine, carbine

قراوات qir'at, n f Good elocution, esp of the

Quran

قرا قابل i-qrat G G Illegible [qqrā, 1, 3

قرا qarār, n m قرا to rest See سهرانی and

1 Quitude, patience 2 Fixedness, perma-
nence 3 Consistency, tenacity of purpose

qarar unā, v n To be at rest, or at ease

qarar panā, v n To be settled (tharānā, 7, 8)

qarar puyā 1 Arose, based 2 Decided, deter-
mined 3 Provided, ruled, established,

prescribed, laid down

qarār-dād 1 Establishment, settlement

2 Engagement, agreement, contract

qarār dād-baham A private bargain

qararad i jurm, The formal charge of a crime

read out to a prisoner on his trial

qarār diyā gayā Laid down, determined

qarār denā, v a 1 To determine (the issues
in a case) (thānnā, 2)

2 To adjudge (tajvīz k 1, 2)

qarār k, qarār dād k, v a See qqrār k 4

1 To take one's stand (thānnā) 2 To

make terms, conclude (an agreement)

qarar vāqai, adv 1 Definitely, positively

2 Effectively, effectually

qarār o madār See 1—3, and ahd-o paṣmān-

be-vayah, yā yonhī qarār denā.

To assume arbitrarily

saḥīh qarār denā To receive as true, to admit.

nūfah ya hamal qarār pānā, Ped. v a

To conceive

قراي qarārī, adj 1 Fixed, established.

2 Agreed, ratified

قراي be-qarār, adj Restless (be-chain)

قراي be-qarārī, n f Restlessness (be-chainī)

قراقرق qarāqur', H qarbarāqet, n m. Grumb-

ling of the bowels, borborygm. [(paṭ bolnā)

qarāqur h., v n To grumble (the stomach)

A قرآن qur'ān', H sanjoq, n. m. قرآن joining.

1 Conjunction of the planets

2 An auspicious conjuncture or season
qur'ān-u-saddān The conjunction of the two auspicious planets, Jupiter and Venus

sāhib-e-qur'ān, n m 1 One born under an auspicious conjunction of two or more planets 2 A title of honor

sāhib-qur'ān, adj Fortunate, prosperous

A قرآن qur'ān', n m قرآن reading.

The sacred book of the Mahomedans

It consists of revelations made to Mahomed and delivered by him orally, and collected and committed to writing by the Khalif Omar

1 **Pandit pothi bānche mullān parhe qur'ān,**

Log dikhavā lakh patho nāh mile Bhagvān

The Pandit Shāstars read, the Mulla his Quran

For show, [is not found so

But let them spout on e'er so much their God

2 **Qur'an par qur'an u khine k' kyā muzdāgā** Prov

Pile on Quran upon Quran what matters it if (No

other thing should be placed on the sacred book)

qur'ān uthānā, ya sar par rakhnā, qur'ān kī qas

am khānā, qur'ān zar kāth rakhnā, ya dharnā,

v a To take an oath on the Quran, to kiss

the book PHR So help me God

Jis bār kī chāho qaum ek marāba le lo!

Har bār to Quran u khāyā nahin jāitā Rind

Once as you will upon the sacred book I'll swear,

But constantly the book take up I cannot dare

qur'ān thandā k, v a

To fall or be dropped (the Quran)

If the Quran happens to fall on the ground its

weight in corn must be given as alms to the poor

qur'ān kā jānā pahannā, v a. lit to wear a

garment made of the leaves of the Quran

1 To become the Quran itself

2 To swear excessively, to take an

oath on the most trivial occasion

The phrase is applied to an untruthful person

who is not believed even on his oath [na lān

Agar tum Qur'ān kī jamī pahān kē do, tou bhī yaqīn

I would not believe you though you should be

robbed in (swear on) the Quran

qur'ān kā dāur k, v a

To repeat the Quran to one another

qur'ān hadyā k, v a To sell the Quran

mullā qur'ānī 1 A Mah law officer who

administers oaths on the Quran 2 One

whose business it is to read the Quran for

forty days at the house of the deceased

T قرآن qur'ān'al, Pop qaraul, n m T qarā

soldier 1 A sentinel, a mounted sentry a

picket, vidette 2 A gamekeeper, a hunter

A قرآنی qarā'ī, n m pl of قرآنی 1 Con

ditions, circumstances 2 The context

qur'ān-u-dām Legal presumptions [of the case

qur'ān-u-muāmilah yā mujudma Presumptions

A قرآن qurbān', Bus kurbān, n m قرآن

approaching, Sacrifice (balāhārī),

Tere sadqe! tere qurbān! nā-māh, sīd nahā kagte!

Mah Wom.

Your devoted! my life for you! no, mammy!

you must n't cry so! (The nurse or mother's

expostulation with her infant) [sacrifice

qurbān k, Mah Wom v a To offer up a

1 **Tuḡhe nḡḡḡ ert chot par se qurbān karāh** [sacrifice

I'll whirl you from my head to heel for a

2 **Karān qurbān main pukeḡḡ ko jāit kī kurti par!**

Ni bakhtā! muḡḡ se utā saktā mohim hat bigh

dāmān kā. Wom Rāngin

Fire burn this skirt on my net jacket! what a

wretch you are to put such a weight on my

delicate frame!

qurbān-qāh, n f An altar [oneself for another

qurbān h, yā jānā, Mah Wom v n To sacrifice

Yeh us par sar jān se qurbān hain

Id-i-qurbān A festival observed by Mahomedans

on the 10th of alhijja, when animals are

sacrificed in commemoration of Abraham's

attempted sacrifice of Ishmael

قرآنی qurbān's, n f A sacrifice, a victim

qurbānī k, v a To sacrifice according to

Mah law [(āe pāe, 2)

A قربت qurb'at, n f Nearness, adjacency

قرب و جار qurb o javar, n m. Envious, su

buires, purlieus, borderland [ulcer

A قرحة qurh'a, Pop qurah, n m A sore,

قحها h, yā qar jānā, v n To fester

A قرص qurs, n m 1 The disc of the sun

2 Any thing in the shape of a wafer,

lozenge, or biscuit, a cake of soap [wafer

3 (Med) Any medicine made up as a

4 A silver coin worth about two pence

A قرض qars, illit qaraz, Bus karay, Sant

rīn, H rīnā, n m Loan, debt, a pecuniary

obligation or liability, tick (أدھار)

Hamāre sar kē ek ek bāl qaraz men bandā rahā ha

Prov Saying

Every hair of my head is bound up in debt

qarz adā k yā utarā, v a To pay one's debt

qarz uḡhānā, lenā, kārhnā, yā nēhānā, qarzdār

h, v n To contract a debt, to owe, run

up an account, a bill, or score (uḡhār lenā)

Qarz kēḡḡ mahmān kī, laundā mērdān k. Prov

A feast with borrowed money spread, these boys

just use e me lose my head. (They importune

her for the dainties) [blank credit

qarz-i-be-miyād A loan for an indefinite term,

qarz-i-jadīd A new loan, fresh obligation

qarz chukānā, v a. To discharge or liquidate debt

qarz-i-huḡālī A debt on account

qarz-i-hamahā, Mah, u m A loan bearing no

interest, and repaid at the pleasure of the

borrower [dene vālā. 2 A dun

qarz-khūāh, qarz-dihandāh, H uḡhār lene-vālā,

qarz-dār, qarz-girindāh, H uḡhār lene-vālā,

adj Indebted, owing, involved

qarz-dār, H uḡhār lene-vālā, n m A debtor

qarz dār-i-be sar An insolvent debtor (*dhavālyā*)
qarz-dārī, u f Indebtedness, pecuniary em-
barrassment. [et interest (*udhār denā*)

qarz denā, v a To supply on credit, to lend
qarz se barī Free from debt [free from debt
qarz se chhurānā, v a To redeem (in law), to
qarz-i-qarz munān-ul-vusūl, H *qābī udhār*

A bad debt (*dūbāt yā burī āp*) [ed debt
qarz-i-mulanāseā, H *phagse kī udhār*, A disput
qarz i munān ul-vusūl, H *paññ udhar*

A good debt

qarz men qarz rahnā To be plunged in debt,
to be over head and ears in debt

qarz i maurūstī, H *bapaulī udhar*, An ances-
tral debt [bills receivable

qarz i yāfiantī, H *pānā* An outstanding debt,

qarz ā, H *udhār*, n m A loan See قرض

qarz ā chukānā, v a To liquidate a debt

qarzah vusūl k, v n To realize one's dues

qarz-i-sar i qarzā Part of a debt

قرداء qur'āh, qurā, n m قرق to strike,

knock 1 A die 2 A cast or throw of dice

3 Ballot, raffle 4 Cleromaney

qura onāz, n m One who throws in a raffle

qura bastī, n f A raffle

qura phenkānā, v a 1 To throw dice

2 To throw in a raffle

qurā qālānā, v a To cast or draw lots

قرق qurq, Rus *kurak*, adj Forfeited, dis-

trained, attached, sequestered

qurq amīn, qurq sazāval An officer of the court
employed to attach a property and realize
the proceeds, a bailiff, sheriff's officer

qurq pāsīr Contraband, liable to seizure

qurq k, v a To distrain, sequester, attach,
take in execution [cution

qurq namāh, parvānāh i qurqī A writ of exe-

qurq huā, adj Attached, sequestered

qurq hone vālā About to be taken in execution

قرقي qurqī, qurqī-māl, Rus *kurkī*, n f Dis-

traint, distress, attachment, sequestration

qurqī ulhā lenā, yā bar-khuāst k, **qurqī se chhu-**

ranā, vā-guzāst, yā khālās k, v a To with-

draw or remove an attachment or distraint

qurqī bīhānā, v a. 1 To set a guard over dis-

trained property 2 To prevent egress from

a house [an attachment

qurqī bhēgnā, v a To send an officer to execute

qurqī i ām A general attachment [judgment

qurqī qabāl fasalah An attachment before

qurqī kū parvānā v a A warrant of attachment

qurqī karnā-vālā, āmīl i qurqī, n m The offi-

cer executing a distress, distrainer

kharcha i qurqī Costs of distress

māl kāfī qābīl i qurqī (Law) Sufficient distress

قرقا قرقار qurqār, A. bapākul, n m.

The demoiselle crane.

قرقم qurram, qurram sāg, n m

A pimp (*bharvā*), cuckold.

قرمز qurmīzī, n m Kermes, Cherries, Co-

chineal, crimson dye

qurmīzī, kirmīzī, n f Scarlet cloth

قارن qarn, Pop *qaran*, H *jug*, n m قرن

joined A period of 10 to 120 years, but gene-
rally a period of 12 years

Hameh to yuhān rahle qaran guzar goē

قاربا qarn'a, Sant karnā, n m Dim *qarnāi*,

n f A trumpet, horn, French horn

قارامب qarambīg', n m An alembic, a still

قرنل qaranfai, H *laung*, n m A clove

Amyris heptaphylla, Wat

قرول qarauli, n f A picquet, grand guard

2 Hunting, the chase 3 A hunting knife

قاریب qarīb, qarīn, adv قرب drawing near

Adjacent, neighbouring (*pās* 1)

qarīb-ul-ikhstām Near the end or close

qarīb-ul-fahm, qarīb-ul-qayās, qarīn i-aql adj

1 Conceivable, intelligible, comprehensible

2 Reasonable, presumable, colorable

qarīb-i-marg On the point of death, dying

qarīb, yā qarīn ul vuqu Imminent, impending

qarīb zahunchnā, v n 1 See *pās ānā*

2 To draw near, gain ground

qarīb tar Nearer, immediately, next to [near

qarīb qarīb, anqarīb, H *pās pās*, adv Very

qarīb kar, A H adv Approximately (*pās pās*)

qarīb kī rishte dārī, n f Near relationship

قارین qarīn', adj See *qarīb*

qarīn i-nasāf Just, equitable

qarīn i aql thā, yā qarīn i qayās thā

It is expected

qarīn i maslahat, yā salāh Advisable, expe-

قرب qarīn'ah, n m 1 Way, mode (*dhang*, 1)

1 Is tere qarīnē ko āg luge! Mah Wom

3 Kis tarah se na thī dil men rāh kine ko,

Na jānte the qarīnē na be qarīnē ko,

Gale lipatīe to kyā kyā ragaite aune ko,

Masakī chohi ko logon se chhup-ke sine ko,

Woh tūge batīd thā, aur naan sūi purōd thā

Primeval innocence Nazir

No malice in the heart whate'er had sway then,

From seemly and unseemly nought discerned

then, [breast close rubbed then!

Arms twined round necks, and breast gaint

In breast encounters secret jackets torn then

While she would thread it I the needle plied then

2 Arrangement, system, order [analogy

3 Context, correspondence, connexion,

qarīn se, adv 1 In order (*tarīb se*) 2 From

the context, from the general tenor

PAR Putting this and that together

3 By analogy

qasā' ordā, n m A quarter in which butchers live

qasā' ordā, n m (*Contemp*) Son of a butcher

قصبه qasb'ah, qasbā, Rus *kasbā*, n m pl

qasbāt A town or large village [boorish]

قصبائی qasbāt'i, adj Belonging to the town,

qasbūtī, n m A townsman, a villager

qasbāt'i, adj Belonging to the town

qasbātī madrasā A town or middle school

قصد qasā, n m See **قصد** 2—5

Attempt, project [blood]
qasā' an, adv 1 Wilfully (*irādātun*) 2 In cold
qasā' an dānā k G G To intentionally aid
qasā k v a See *irādā* k To attempt, essay,
strive, make an attempt, try one's hand,
venture

قصور qasūr', *Ilit qasūr*, H *khof*, n m

قصير being short See *bhūl* & *taqīr*

1 Deficiency, defect, shortcoming

2 Incorrectness, inexactness, misconstruction, cross purpose (*galatī*, 5)

qasūr baillānā, v a To point out one's fault,

find fault with [palliate, color,

qasūr khupānā, v a 1 To hide a fault 2 To

qasūr e khudmat Breach of duty

qasūr-e aql Defect of understanding

qasūr k v a 1 To fail, miss (*bhūlānā*, 2)

2 To commit a fault

qasūr karvānā, v a Caus of **qasūr k** q v

To mislead, lead astray, lead into error.

qasūr vār, **qasūr mand**, adv Blame-worthy, re-

prehensible (*taqīrvār*) [guiltless (*be-taqīr*)

be qasūr, adj 1 See *be aib* 2 Without fault,

be qasūr tharvānā, v. a. To pronounce inno-

cent, to free, discharge (*barī k*) [*sā*, n m

قصة qas'ah, qassa kahānt, *Ilit kassā, khus*

1 A tale, story, narration, fable, romance

Masāh se pet bhare, khusān se nāhīn Rus Prov

Pulse meal your belly fills, but words cant fill

2 Dispute, jar (*jhagrā*).

1 *Mir kā huy meh wāl hūā*, *El o!* *qassa hī* *inshāh hūā* Mir

Mir absent in the flesh his God hath found,

Behold our differences now closed and bound!

2 *Dekho ghar kā qasā bīhar na jāē!*

qasāh pāk k, v a. 1 To settle a dispute

Yā to pās-e-dostī tūh ko bus ē be bāk ho,

Yā mujh ko mauā ē yā k qassa pāk ho Zaug

Be true to me, dare-devil darling, through life!

Or death be my saviour and out short the strife!

2 To discharge a debt

De dūā har qassa pāk karō

3 To kill, murder [reiter

qasāh khudā, **dāstān-go**, n m A story teller or

qasāh-khudā, n f Story-telling.

qassa k, **uḥānā**, **yā khārā k**, v a

To quarrel, make a quarrel

Pakī sabhī yoh kake, sabhī rī / merē pyār bhāg
piyā karē, [Song *Lāst*]

Pi kar bhāg jag ham settī nāhāg kīssē kīssē karē.
The first one said, my dear! my husband bhāg

swills night and day, [and scolds away

He drinks and fights with me, for nothing scolds

qasā kotāh, **qasāh mukhtasār**, adv

Briefly, on the whole, in fact (*اللمع*)

qasā To be brief, for shortness' sake, in short,

the long and the short of it is, it comes to this.

qassa kotāh k, v a To cut the matter short

qassa kahānā, To tell a long tedious story

qassa mukhtasār h, **yā dekhānā**, Poet Jurat

v n To come to an end, to die.

قصة qasā'ah, qassidā, n m

A species of poetical composition, similar

in form to the *qasā*, but of unlimited length

قضاء qasā', n f **قضاء** 1 Death

1 **Qasā se chārā nahīn** Prov

There is no cure for Death.

2 **Qasā ke tir ko dhal kī hāyat nahīn** Prov

Against Death's arrows there is no shield.

3 **Tumhārī qasā to kahā nahīn hīe pāstī!** [Death!] Is death hovering about you?

4 **Qasā ke dōe ha kīm almag** Prov

Against Death the physician is a fool.

(Death defies the doctor)

Rasā ba qasā Prov Satisfied with one's lot.

2 Fate, destiny, predestination

3 Performance **Qasāe hāyū**

4 Omitting an appointed prayer or fast

qasā adā k, **bhānā**, **yā rakhmā** v a To make up

for a former omission of a religious duty.

qasā i ilāhī se, **yā apnī mauā marnā**, v. n

To die a natural death.

qasā parhānā, v a To say extra prayers

qasā i umrī. Extra prayers [*itihāq se*, 2)

qasā kār, **qasārā**, **qasā ināllāh**, adv By chance

qasā k, v n 1. To die 2 (**qasā h.**) Not to per-

form a religious duty at the appointed time.

qasā o qadar

The angels who preside over destiny.

qasā i nāghānā, H *achānak mīch*, Sudden death

qasā yā mauā kā farishtah, A *malak-ul mauā*,

The angel of death (*jam*). [oneself

qasāe hāyū k, v. a. To go to the privy, ease

قضاء qasāt', n f 1 The office or functions of

a **Qasī**, q v 2 Quarrel (*jhagrā*) 3 Gibberish.

قضاء qas'yah, qas'yā, n m pl **qasāyā**

1 Dispute, debate, disputation, logo-

machy. 2 (*Logic*) A syllogism, a proposition

3 (**qas'yā qasāyā**) Quarrel (*jamā*)

4 A law suit, suit at law, cause, action

qas'yā uḥānā, v. a To raise a quarrel, to fight

qas'yā bandnā, v a. To make a syllogism.

qas'yā pāk k, **yā chuknā**, v n.

To be settled (a dispute).

qas'yā toḥnā, v a To refute a proposition.

qas'yā i-junyah A particular proposition

qas'yā chuknā, v a To settle a dispute (*jhagrā chuknā*).

qasyā dāllāl One who excites quarrels, a mischief maker

qasya-i-salibāh A negative proposition
qasya k., v a. 1 To bandy words (مشابہ 1, 2)

2 To quarrel, fall out (jhogarnā)
qasyā karvānā, v a To sow or stir up dissension, set together by the ears

qasyah-i-kulliyah A general proposition
qasya-i-munakisah An alternate proposition

qasya-i-mūyabah An affirmative proposition
qasya-i-mohmulah. An absurd proposition, a fallacy

[putes of others]
qasyā mol lenā, v a. 1 To interfere in the dispute
2 To take up another's quarrel

▲ **قاصیب qasib'**, n m The penis (sakar)

▲ **قا qā', qat**, n m 1 Cutting transversely, cutting the nib of a pen

2 The nib of a pen
قارن qat san, **qat gir**, n m A flat piece of bone or stick on which the nib of a pen is cut

qat lagānā, v a To cut or mend the nib of a pen
Qalam par qalam ko qat na lagdo!
(It is held unlucky)

▲ **قاتر qatār**, n f, **قار** dropping of water, etc, tying camels in a line See *pankti*

Row string, range, train, procession, file, rank and file (sūlulāh, 1) *Ūnton kī qatār*

qatār bāndhnā, v a To string together, place, set, or form in order, arrange in a series, range, marshal (sūlevar)

qatār meh, adv In a line, in succession (sūl)
▲ **قاسم qasīm'**, Pop *'khutāmā*, n f **قاسم**

Appetens costus vel edenda carnis fuit homo vel brutum 1 An unchaste bad woman (An abuse) 2 A strumpet, an adulteress

▲ **قطب qutb**, Illit. *qutob*, *kutāb*, n m

1 The polar star, north pole 2 A title or degree among religious mendicants

qutb-i-junūbī The antarctic or south pole
qutb-i-samāwī The celestial pole

qutb-i-shamālī The arctic or north pole
qutb-numā The mariner's compass

قطبی qutbī, adj Polar **Qutbī tārah** The polar star

qutbān', n m The two poles

▲ **قار qār**, Pop *qatār*, H *adh kat*, S *qatār*

1 A cord of an arc 2 A diameter
qatār-dārah, H *adh kat chakkar*, n m.

A diameter of a circle.

▲ **قار qār'**, H *band*, n m pl. **قارات**

1 A drop 2 (Med) A minim [untarily]
qatrah ānā, v n To be discharged (urine invol)

▲ **قاع qai ā**, *qatā*, Illit. *quā*, *kutā*, n f.

1 A section, an intersection. 2. Cut, make; stamp, model (ghab, 6, and *tarāsh*)

3 Fashion, style.

[clipping]
qatā burid, H *kāt chāhī*, n. m Cutting and
qata-i-saalūq k., v a To abandon entirely, relinquish absolutely

Qata kīe na saalūq ham se.
Kuchā nahīn har se addost hī sakht. Gālib

Oh break not wholly all the links that hold us!
If nothing else, let enmity unfold us!

qata dār, *vasa-dār*, adj Stylish, graceful
qata dārah, H *kumān*, *chakkar tūk*, S *qatār dār*

(Geom.) A segment of a circle
qata k, v a 1 To form, fashion (*tarāshnā*, 2)

2 To break with (*tornā*, 15) 3 To cut short, silence (*tornā*, 13)

qata kurah, S *qatār kurah*, H *golā tūk*, (Geom.)

A segment of a sphere [word (*bat kādnā*)]
qata kalām k, v a To interrupt, put in a

qata-nazar, See *alāwah is se* 1 Except, exclusive of, besides [at any rate]

2 Irrespective of, without reference to, 3 Howsoever, albeit, at all events, in

despite of, *non obstante*, nevertheless [that
qata nasar iske, Beside that, notwithstanding
qata-hud Adjusted, settled

▲ **قسط qat'āh**, *qutā*, n m 1 A detached portion, scrap, fragment, piece *Āpkā ek qatā' khat āyā*

2 A patch or plot of ground, a tract

3 A kind of verse, in which the ever lines rhyme and the meaning of the first verse of each stanza is completed in the last

qatā', qatun, adv Completely, finally, absolutely, positively, peremptorily, once for all

قاضي qat āi, adj Final, absolute, imperative, peremptory (*akkār*, 3)

qatāi gaz, n m A tailor's measure
huba qatāi, An absolute bequest [of a river

▲ **قار qār'**, n m Depth *Qar-i daryā* The depth

▲ **قاس qafas**, n m Poet 1 A cage (*penyrā*)

Yeh bulbul ro ke kakhī has qafas meh,
'Na ho banda kisi bande ke bas meh!'

Caged *bulbul's* plaintive song says plainly as it can,
'Come not, O man! within the power of any man!'

2) Met) The body (*lock (sālā)*)

▲ **قفل qufī**, Pop *qufal*, Illit. *qulaf*, n m A

qufī tornā, v a To break open a lock
qufī kumī, A lock and key

qufal lagānā, *bhernā*, *ya denā*, v a
qufal men band k, To lock up or in

To lock, put on a lock
sar qufī, n f House-rent in advance [a house

makān kī qufal tornā, v a To force the door of

P **قنقن qunqun'**, *qunqun*, n m The phoenix

▲ **قل qul**, n m Reading of the *sūrah* or chapter of the *Qurān*, entitled *qul-havn l-lāhū*

A benediction over fruits and sweetmeats presented to the guests at the conclusion of the religious annual feasts held in commemoration of one's

ancestors and other relations. Hence, it comes to signify conclusion *Kal mare, dy qal ho gayd.*

qul kâ melâ, More Com *bârah vafât yâ qadam sharîf kâ melâ* 1 A Mah. fair in commemoration of the death of Mahammad

2 A spiritualistic gathering or revival at which men leap and dance and roll on the ground in a state of religious frenzy

qul ho chukâ It is all over

qul h, v n. 1 To be finished, done up [death 2 To die, expire 3 To be on the point of

qulo val lâh parhnâ Pop *qulwahalla parhnâ*, v n To grumble (the bowels), to be hungry

Antriyân qul valâh parh rahi han Prov

P *قالب* *qalâ-bâst*, *kalâ bâst*, n f Cor of H

kalâ art, P *bâz play* A somersault *qalâ bâst khânâ*, v n To take a somersault *ghar meh chûhe qalâ bâst khânâ*, v n.

To be out at elbows, to be very poor

A *قالب* *qullabâh*, Illit *kullabâ*, n m ثب turned up. An iron ring, a staple, link, hasp

T *قالب* *qallâch*, *qallâch*, adj Cor of T *qal lâsh* Poor (فرب) *Muftis qallâch* [jump

P *قالب* *qulâch*, Illit *kulâch*, n f A spring,

A *قلب* *qalb*, n m 1 The heart, mind 2 The centre or main body (of an army)

qalb-sâe, n m A counterfeit coin

qalb sâet, n f Making counterfeit coin

qalb'i, adj 1 Hearty, cordial.

2 (*qalb*) Counterfeit, false

A *قل* *qil lai*, n f See *tangt*, 1, 3

1 Want, deficiency, insufficiency (*torâ*)

Hindustân men rupas ki qillat hoti jâti has.

2 Difficulty

Yahân har chiz qillat se milti hai

A *قلائى* *qullatâin*, n m

1 A jar which is in common use by many, hence, touched, impure

Sârâ pâni qullatân kar rakâk has.

2 A common prostitute

A *قلم* *qul'um*, *bahr-e-qul'um*, n m

The Red Sea or Arabian Gulf

A *قلعة* *qal'â*, Pop *qilâ*, H *gaqlâ*, n m A fort, fortress, fortification, citadel, castle

qila bândhnâ, v a To make an entrenchment *qila bandnâ*, v a To build a fort, fortify a place

qile dâr, H *gaqlâ-râst*, n m

The governor or commandant of a fort.

qila shikan top 1 A siege battery

2 A gun of immense size

qile ki fauj, The garrison of a fort.

A *قلاى* *qala'i*, Illit *kalai*, *kali*, n f

1 Tinning (of copper utensils) 2 Whitewashing W 3 (Met) Gloss, varnish, gilding *qalât ur jânâ yâ jâlî rahnâ*, v n To be worn (the tinning of a copper vessel)

qalât-chat, n m Cant for the son of a tinman *qalât kâ chûnâ*. Stone lime.

qalât kâ kushta Calx of tin

qalât k, v a. 1 To tin 2 To whitewash

Purâne gûbbas par qalât karâ Prov (up) To whitewash an old dome! (An old thing patched

qalât khulnâ, *khul jânâ*, *yâ ukhârâ*, v n 1 To come off (the gilding), to fade (gloss or varnish) 2 To be found out, unmasked

Qalât tumhare sehq ki aâ jân / khul gas, *Sab bâten âpti han mere dil par âna*

3 To be exposed, discovered, or betrayed *qalât kholnâ*, v a To lay bare, expose to view, lift the veil, show up [in tin

قلى *qalât gar*, n m A tinman, a worker

qalât garî, n f The business of tinning vessels

A *قلى* *qul'fî*, n f Cor of A. *guftî* 1 A curved

piece of a *huggâ* snake made of copper

2 A mould for jellies, ices, etc [Street cry *Namaash ki qul'fân*, *khîr ke pyâlê hash!* Lucknow Milk froth and rice milk, ho!

3 (Slang) A handsome young boy

A *قلى* *qal'ag*, n m Keen regret (الرس) 1).

qalaq rahnâ, v n To rankle in the breast *qalaq h*, *yâ quzarnâ*, v n 1 To feel pain or sorrow 2 To regret, pine after

A *قلل* *qul'qul*, n f Gurgling

A *قلم* *qal'am*, Illit. & H *kalam*, *kîlam*, Sant

kolom, H *lekhni*, n S कलम, Lat. *calamus*

1 A reed pen to write with

2 A painter's brush [A pencil

1 *Par ki qalum* A quill pen 2 *Surme ki qalum*.

3 *Kale mûnîh ki bhare kulâncheh*, *Ulti ho ungli par nâcheh*, *Jab kue men mâre dubbi*

Dil kâ hâl batâve chuppi Riddle Ans *Qulam* Pen Black faced, it prances, dances on the finger up-side down, [shown

Into the well it dips, and lo! its heart in silence 3 A slip or cutting 4 The upper part of the beard tapering to a point 5 (E *murhâ*)

A kind of firework 6 A crystal (as of salts)

Shore yâ hillaur ki qalam

7 (Slang) *Membrum virile*

qalam uthâ kar, *yâ qalam bar dâshiah lekhnâ*, v n To write off hand [writing)

qalam andâs k, v a To omit, leave out (of a *qalam banâd*, v a. 1 To mend a pen

2 To shave the upper part of the beard *qalam band*, adj 1 Written, penned, written out 2 Taken into account

3 Inserted, entered

Pen Under one's hand and seal *Qalam-band sau jâti mûre*. Slang. [registered.

Exactly one hundred strokes with the shoe daly

qalam-band k, v a. To set or take down in writing, commit to writing, book, make an entry of, note, take a note of (*dākhil k* 3 *tipnā* 4, and *dary k*)

qalam-band h, v n To be written, noted down, inscribed, engrossed (*dary k*)

qalam phernā, yā khetchnā, v a. See *chhēknā*, 3, 4 To strike out

qalam-tardāsh, n. m A penknife [ity
qalam jāri rahnā, v n To be in office or author

Qalam jāri ruke! Benediction. May the rule of your pen endure!

qalam chālānd, v a To drive the pen, to write
parkār kī qalam, n. m. Bow-compasses

qalam-dān, n. m A pen case

An ornamental case for holding pen and ink, worn in the girdle as the insignia of civil office

Qalam-dān, bhūi, qalam dān, Qalam-dān men laung supāri,

Tek chand hue pang hasāri Teśū Boys' rhyme

The pen my friend, the pen employ, The pen doth clove and nuts enjoy,

Tek chand five thousand men obey

qalam-dān denā, v a 1 To confer a post upon
2 To raise to the dignity of a minister

qalam darāt, 1 Pen and ink (inkstand)
2 (*Skang*) *Ren in re*

qalam rau, n. f Territories, domain (*rāy*)

qalam rau-angrez vāge hūd G G British India.

qalam-qasūt, n. m lit butchers with the pen
A cant term for clerks of the Courts

qalam-kār, n. m. 1 A quill driver
2 An engraver, a painter [painting]

qalam kāri, n. f 1 Writing 2 Engraving,
qalam k, v a To cut, cut off, prune

1 *Pakle okor ke hāt qalam kye jāte the*
In former days the thief's hand used to be cut off (Eastern governments)

2 *Ek ayab main dekhi nar, achhe muth sab uke yār,*
Sir uskē sab qalam karē kēlō mūsh lar āye dhārēn

Riddle Ana. Qalam a pen
A female stranger I saw, all hearts her fair face won,

Her head cut off, black faced she a set before each
qalam lagānd, To set down slips or cuttings.

qalam mārnd, v a To draw the pen across

qalam jāri denā, v a To live by one's pen [once
yak qalam, adv With a stroke of the pen, at

qalmon ohhornā, v a To leave some hairs in the upper part of the beard.

qal amī, Ped., **qalmī**, Pop adj 1 Written,
not verbal 2 Manuscript 3 Long, as long

as a pen *Qalmī boqā*. [goes]

qalmī ām, lit grafted mangoes Bombay man

qalmī shord, n. m Crystallized saltpetre

qalmī k, v a To pen, write

qalan'dar, n. m. 1 A monk who de-
serts the world, wife, friends, etc. and wanders about with shaven head and beard.

2 A bear-dancer 3 The fly of a tent

qutī, Sent *koli* from *kol* to send, n m

A coolie, porter, labourer

P qal-yān', n. m A kind of *huqqah*

qalil', adj Deficient, scant (*thorā*, 1-4)

qalil o kasir, See *thorā bahut*

qalil h, v n To come or fall short of (*thurnā*)

muḍ-ḡalil Short term or limitation

qal'yah, **qalyā**, n. m. Boiled flesh or
meat dressed with anything, a curry

qalyā chapātī, n m *Qalyā* and bread

P qurār bāz, n m A gambler (*quārī*)

qimār bāzī, n f Gambling (*quā*)

qimār bāzī k, v a To gamble (*quā khelnā*)

qimār bāzī mayma: ām. G G Public gambling

qimār khāna, **qimār bāzōn kā ghar**
A gambling house, a hell (*que khāna*)

T qimāsh', n m 1 See *blānt*

2 A suit of cards

T qam'chī, Illit *kamoli*, n f

1 A twig, branch 2 A switch

qam'ar, n m S *qā* The moon (*chānd*)

qam'arī, **qamī**, adj
Belonging to the moon, lunar

qamrī sāl, H *chitānā baras*, The lunar year

qamrī māh, H *chānd māhinā*, A lunar month

qum'arī, n f A turtle dove, ring dove

qumqum'āl, H Post *kumbūmā*, n m

1 A vessel made of lac containing the
red powder used in *Holi*, q v

2 A small round shade or lantern

qamīs', Pop *qamiz*, Fr chemise, It

Camicia, Port *Camisa* n f A shirt

qanāt', Rus *kanāt*, *kavnāt*, n f

The wall of a tent, or an external screen
of canvas surrounding a tent.

qanāt ghernd, *yā khetchnā*, v a
To make an enclosure round a tent

qanā'at, n. f contented.

Content, contentment.

qanā'at k, v n To be contented, satisfied.

qand, Rus *kand*, n m 1 Loaf sugar

Kuchh to kharbūz mithā, aur kuchh āpar se qand!
Prov The melon's something sweet, and on it
some sugar besides!

2 Turkey red (*ek-rangā*)

qand, adj Very sweet [n f. A Chinese lantern

qandīl', Rus. *kandīl*, Eng candle

qavād, Illit. *qavād*, *kavād*, n. m pl
of *qavā* 1 Rules, regulations.

2 Rules of procedure, as distinguished from substantive law 3 Principles

4 The rules of Grammar, Grammar

5 Parade, drill, military evolutions,

qavā'id-i-ibtidā'i Preliminary rules

qavā'id iktidānā, v a To drill (soldiers)

قواعد السدي *qavā'id-ul-mubtādā'* S भाषा व्याकरण, H *śaṣay bāṭi gur*, An elementary grammar.

qavā'id-i-taqeṭ, G G Rules or principles of distribution or partition,

qavā'id-dān, 1 Drilled, disciplined,

2 (H *byākarni*) Well read in Grammar.

qavā'id-i-zannī Rules of presumption

qavā'id k, yā *denā*, v a, To be drilled or exercised,

qavā'id gāh, n A parade ground

qavā'id lenā, v, a To drill [and plays hymns,

▲ *قavā'id*, n m A musician who sings

قavā'id, n, f Singing and playing, esp for dancing dervishes [See *chāshni*, 1

▲ *قavām*, illit *kvām*, H *pāt*, n m 1 2, Materiala, ingredients, requisites

▲ *قavāt*, n f, Food, aliment (حواک) 1, 2)

قavāt-i-kā yamāt Enough food to sustain life

قavāt baarī k, v a To manuege to live, to exist

▲ *قavāt*, n f قوي قوي 1 Vigour, energy (bal, 7) 2 Support,

Itisq hā men quvat has Prov Union is strength,

quvat-i-bāwra, H *nūr* Power of vision, sight

quvat-i-bāh, H *puṣhā*, n m,

Sexual passion, heat, furor, lust

quvat-i-jāzba, H *sokhnā*, Power of absorption

quvat-i-jamānī, H *dehī bal*, Bodily power

quvat-i-hāfiza, H *chetā*, Memory

quvat-i-dāfeda, 1 (Med.) Force of repulsion,

2 (Med.) Power of expulsion

quvat-i-āhl, H *man shaktī*, Strength of mind

quvat denā, To strengthen (zor *denā*, 1, 4, 5)

quvat-i-zātiya, H *apnā bal*

Natural power or virtue

quvat-i-shāmma, H *sāng'hna* The sense of smell

quvat-i-shāmma ke mutaalliq, H, *sāng'hne kā*,

(Med.) Olfactory

quvat-i-lāmisah, H *chūṭnā*, S *sparsh*, Sense

of touch [the stomach

quvat-i-mānki, (Med.) Power of retaining in

quvat-i-mutakhayyashah, n f The thinking faculty, reason

quvat-i-mudrikah, H *samajh*, The intellection

quvat-i-mumayyazā Discriminative power,

disrimination

quvat-i-hāsiyā, yā *meda*, H *pāk shaktī*,

Digestive power, digestion,

▲ *قavā'*, qor'mā, Mah n m A curry

without *hakti* or *shorbah*, q v

1 *Roe gorme upāṭā has* Mah.

On curries spiced he freely dines.

(He feeds like a fighting cock, (He lives in clover).

2 *Qorma ubāṭ bāi dāl se bhālā*. Prov [dāl (pulse).

Even spoiled spiced meats are better than plain

3 *Lā gorme kā hātā!* Boys. Come now!

Stretch forth your dainty (liberal) hand!

▲ *قavā'*, n f 1 A bow 2 The arc of a circle

3 n m The sign Sagittarius (*dhan*)

qavā'-i-andārūnī 1 The interior curve of an

arch, intrados 2 The concave side

qavā'-i-berūnī 1 The exterior curve of an arch,

extrados, 2 The convex side

qavā'-i-quzah, n f The rainbow (*dhamuk*, 2)

qavā' i, qavā' numā, adj. Arched, vaulted, curved.

▲ *قavā'*, qū k., v. a.

1 To blow (a word) in the ear

Baron bachche ko nāhī piyār kabhā karīe hāṣ,

Piyār bhī karīe hāṣ to kan meh gū kār te hāṣ

Wom Jān Sāhab

His child he never pets all through the year,

Or if he does he boos in his ear

2 To fly or urge pigeons

▲ *قavā'*, n m See *قavā'* 1, 2, 3

1 Speech

1 *Mardon kē qavā' hotā hāṣ* Prov

A man will never go back from his word.

2 *Qavā' i mardon jān darad* P Prov

A man's words carry weight

2 A quotation *Kuī kē qavā' hāṣ*

3 Allegation 4 Stipulation (*bachan*, 3)

5 Saying, text, motto *Qavā' gā lo!*

6 A resolve, vow *Hamārā to qavā' hāṣ*

qavā' toṇā, v a To break one's word

qavā' denā, v a See *bachan denā*

1 *Rahgāṣ muṣhe qavā' de ke, guṣyān!*

Kāhne lagī 'lā na jī meh varāṣ,

Jo tūṣ se dagā karē to phir bas

Ho us bandī kē sāṭhiyāṇdā! Wom Rangin

2 *Nahin voh qavā' kē sāchchā, hameshā qavā' de*

de kar [Zauq

Agar hātī us ne mere hātī par mārā tau kyā mārā!

To her word she's never true, though vow on

vow she make [break

Striking her hand on mine, it's only made to

qavā' se phirāṣ, v n To break one's word or

promise, go back from one's word

qavā' qarār, n m Mutual agreement, convention,

treaty, league (*agrār*, 3)

qavā' qarār-k, *qavā' k*, v a To make terms,

bargain, bind by contract (*agrār k*, 1, 4)

Qarābāṣ mās meh qavā' kiyā thā, ab kyā chāhāṣ

phāṣ, [Kabir

Kahat Kabir, runo, bhāi sādho, jart lage nā bhō.

Yet in the womb you promised fair, now blinded

are your eyes! [your case applies.

Kabir saṭh, hear, O brother saint, no cure to

the Hindus believe that the child in the

womb, eager to escape from his prison house, vows

to lead a holy life, but that when he comes into

the world he totally disregards the vow he made

qavā' kē pūrā, yā āchchā, Faithful to one's

engagement (*bāt kē pūrā*)

qavā' kē chhallā, A finger ring representing two

hands joined together

qavā' lenā, v a To obtain a promise (*bachan lenā*).

qaul *o fel*, n m Word and deed

Tumhāre qaul feli kō kuchā elabār nahā
qaul *h*, **qaul**, *aur* **qaul**, *H bāt hī bāt*,

A simple affirmation, mere words

qaul *yā sabān hārūd*, v n See *bachān hārūd*, 1
ba-qaul shakhs, As the saying is

قول *qul'ay*, Pop *qulany*, n. m

Colic, gripes.

[2 Breed

قوم *qaum*, n f. 1 Tribe, race (*qā*, 2)

Qaum kā achchhā has [has
qum-dār, adj Of good breed *Qaum-dār ghorā*
qum'i adj National, belonging to race
qumi bhalāi The interest of the nation
qumi hukūmat 1 Parliamentary Government

2 A republic

qumi sulm Race oppression

qumi majlis A national assembly

قومیت *qums yat*, n f Race, nationality

قوی *qaw'i*, adj Strong (*puhā*)

qaw' bāzū, Strong (*zorāvar*)

qaw' jussā, **qaw' haikul** Robust, well made

قهر *qahr*, n m See غضب 1 Rage, fury

Qahr i darvesh bar jāt i darvesh P Prov

The poor man's rage only hurts himself.

2 Calamity

Gur nāhā in men kōi buddhī has kahā,

Albatuk burhāpe pe woh tuk rahm has khā,

Phik i purāni si lagārat has yatā, [age Nazir

Par qahr has voh kam kō zai ā khush nahin āti | Old

If amongst the young there be an ancient bawd,

Her heart with sympathy has towards me thawed,

Stale grown and old attachment she can show,

But plague on it! I like her not I trow

3 Firebrand, incendiary (*āg lagāū*)

Arī ek has, tu bari qahr has,

Ekāin qand, mari, kahis zahr has Mir Hasan

There's none like you, a firebrand great,

Nectar and poison alternate

qahr, adj Excessive, great (*qasab*, 2)

Tenī khāter karān kab tuk main dugānā pyārī?

Qahr us bāt kō lapkī, tūhe dar gor parā | Bangin

qahr kā, adj Calamitous, ruinous

قهران *qahrān*, *qahrān o qahrān*, adv

Perforce, forcibly, *nolens volens*

qahr-i salāh Divine warth

qahr tornā, v a. To rage, foam. [laughter

قہقہہ *qahqahā*, *qahqahā*, n m A burst of

Na āpas ki chukhā, na voh chukhā,

Na gānī bhānā, na voh qahqahā | Mir Hasan

qahqahā urānā, *lagānā*, *lānā*, *yā mārānā*, v a.

To laugh heartily, burst or roar with

laughter

دیور-قہقہہ *diur-qahqahā*, n m 1 A fabulous wall which

makes one burst with laughter

Manate hasāte diur-qahqahā ban gā

2. A long high wall

قہقہہ *qah'va*, n m Coffee

قہقہہ-کھانا *qah'va-khānā*, n. m. A coffee house.

قہقہہ-دان *qah'va-dān*, n. m. A coffee pot.

قہ *qah*, *rad*, H *ulfi*, n f Vomit, vomiting.

qac ānā, v n 1 To feel nausea (*ji mallānā*)

2 (*Met*) To be disgusted at

Tenī ārat se qū āti has,

qac-āvar, H *ulfi lānā-voh*, (*Med*) An emetic

qāz dast, H *muḥḥ pe* Severe bilious vomiting

and purging, cholera

qac k, v a To vomit (*rad k* 3)

قاصد *qavās'*, n m قیس measuring, com

paring See *bichār*, 3, 6, *atkal*, *andāz*, 4, and

andāzh, 1 [ecture

1 thought, judgment, opinion 2 Con-

قاصد *qavās'an*, adv By guess (*atkal se*)

qayās-e bahār Beyond conception of calculation

qayās k *yā lāgānā*, v a To guess (*atkalna*, 1)

qayas men ana, v n To be conceivable

قیاسی *qayas i*, adj 1 Imaginary, theoretical

2 Hypothetical (*atkalī*)

3 (*Gram*) Analogous, regular

amar i qayās An assumption, hypothesis.

subut i qayās Presumptive proof.

قاف *qayaf'ah*, n m قوف following the

foot teps Face, look (*مورت* 2)

Qayāfe se āhar sarop shāh,

Jabn par barasā shujāt ka nūr Mir Hasan

qayāfa shūdā, n m A physiognomist [*fah*]

qayāfa shūdāi, n f Physiognomy (*ilm i qayā*)

قیام *qayam*, n m قیوم stood 1 Standing

position in prayer 2 Stay (*thairāo*, 2)

3 Existence, being

4 Durability, permanence (*shurtāi*, 1)

Qayam i yam i khōhī has nafas par,

Havā par has band apne makān ki Arshad

This earthly frame with breath must go as I came

This mansion hath no firmer base than air

qayām-i-aman, n f Preservation of the peace

qayām-pūtr, adj Stationary, at rest, reposing

qayām k, v a To stay, lodge (*thairān*, 3—5).

Ap kab tak qayām karēng!

قیامت *qayām'at*, H *parlo*, n f.

1 The general resurrection, the last day

Qayāmāt ke din tumhārā dāman hogā, aur merā

hāth | Woin. On the judgment day my head

upon your skirt will be. (Our account will be

settled then)

2 (*Met*) Calamity (*āfat*, 1)

3 Weeping and wailing 4 Commotion,

tumult, uproar (*gul shor*).

qayāmāt, adj 1 Very great (*عاقبت* 2).

Tum to qayāmāt jāt bolte ho Woin.

2 Heavy, oppressive (*bhārī*, 12, 15, 16)

Woh din hīr kī us pe shāmāt hū,

Us kānā dīn qayāmāt hū Mir Hasan.

qayāmāt uḥānā, *barpā k*, *yā machānā*, v n

To make a hell of a noise or row

qayāmāt ānā, v n 1 To come (the resurrec-

tion) 2 To befall (a great calamity).

Woh jab pahla se uthte hain gayamat d ki jhti hai
Shaidi.
qayāmat k, yā torān 1 To bear hard upon.
2 To oppress.

A قید qaid, n f See band 5, 6, 4r 6, 7, 8, and
rok, 1, 2. Control

Bārāh baras ke bo band kyā, alhārah baras ke ko
qaid kyā? Prov. At twelve years old who
needs physician's skill, at eighteen who can
stay on bearing will! [seemant]

qaid : antihā, n The longest term of inprisonment
qaid : bā mashagqat Imprisonment with labour,
rigorous imprisonment

qaid bā mashagqat pā ba jaulān Imprisonment
with irons and hard labour [labour]

qaid bilā mashagqat Imprisonment without
qaid bilā mashagqat wa jaulān G G Imprisonment
without irons and labour

qaid bharnā, bhagatna, yā kainā, v n

To undergo the full term of imprisonment

qaid : be jā Ill-gal duress or confinement.

qaid : tanhāt Solitary confinement

qaid khannāh Prison, jail, gaol (jel khānāh)

qaid rakhnā, v a. To detain, hold in custody

qaid rahmā, v n

To remain in bonds, in prison, etc

qaid : sukht Rigorous imprisonment

qaid se chhānā Gaol delivery [is no escape]

qaid : farāng Imprisonment from which there

qaid k, v a See band k, 1 2

qaid ki āgyā, yā hukm, A mittimus.

qaid lagānā, v a 1 To limit, circumscribe

2 To regulate, subject to rule. 3 To

make conditions (sharī bāndhnā, 1, 2)

qaid : mahas G G Simple imprisonment

qaid men Under restraint or control [restraint]

qaid : nā jāuz False imprisonment, wrongful

qaid k, v n 1 To be limited 2 To be im-

prisoned, bound, or fettered, etc

be qaid, bila qaid, adj 1 Unrestrained, uncon-

trolled, free, unchecked 2 Unconditional,

unlimited, indefinite (be hadd, 1) 3 Without

due regard to or for, irregular, lawless

be-qaid, adv Without restraint, opposition, or

reservation, openly

2 At large, at random, irregularly

قیدی qaidī, n f A convict, prisoner (of a prison)

A قیصر qas'ar, n m 1 Caesar

2 An emperor [India]

qas'ar : Hind, Her Majesty the Empress of

A قیطان qas'tān, n f A kind of lace

A قیف qif, Pop kif, n f 1 A funnel

2 (Med.) Infundibulum.

qif ki shakal, (Bot and Med.) Infundibuliform.

A قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل قاتل

Qatal (bāz chit), 2 Logomachy (bāz, 1, 3)

Qatal (bāz chit), 2 Logomachy (bāz, 1, 3)

A قیمت qim'at, Illit kīmat, Rus kīmmat,

H mol, n f قیمت being brisk (the market)

Price (dam, 2)

qimat chuknā, v a To settle the price

qimat rasnā Proportionate or rateable value

qimat ravanā A customs pass, specifying the

value of the goods that have paid duty

qimat kam k, yā ghatānā, v a. To beat down

the price [bid]

qimat lagānā, v a To value, make an offer,

qimat muqarrar k To fix the price, appraise

قیمتی qim'atī, qimātī, adj 1 Of the value of,

valued at 2 High priced, costly

3 Valuable, precious

A قیمہ qim'ah, qimā, Mah, n m Minced meat

qimā k v a 1 To chop up meat very fine

2 To mangle, hack

qimā qimā k, v a To make mince meat of

(botyān kānā), beat to a jelly

T سنجی qan'chī, Illit kanehī, Saut.

kapchī, n f 1 (H katarnī) Scissors. [truss.

2 The joists of the roof of a cottage, etc, a

3 A rostrum Jarrāhī qanchī

qanchī bāndhnā v a 1 (Wrestling) To bring

one's opponent between his legs 2 To bind

or fasten an unskilful rider to his horse

qanchī ā zabān chalnā v n To run (one's

tongue, like scissors), to talk at a great rate

qanchī lagānā, v a 1 To cut cloth.

2 To make a truss

qanchī yā qanchī k, v a To prune trees, or

crop one's hair Kubūtār ke par qanchī kar do!

ک

ک kaf, the 22nd letter of the Arabic, 25th

of the Persian, and 28th of the Hindustānī

alphabet, corresponds to ک in Sanskrit

Its sound is that of the English k In abjad

q v it stands for 20

It is interchangeable as an initial, medial, and

final with ch q v as kīk = chik scream, parkānā =

parchānā tampe, sok = soch consideration, karak =

kiruck a particule with p, q v as khisānā = phisā-

nā to slip, dhokā = dhopā deceit, Pr khopā = pho-

phā a boil, bīlaknā = bilapnā cry with t, q v as

chhokā = chhotā peel with t as chhapnā = chhap-

nā stink, bhuknā = bhuknā a blockhead, jhapnā =

ghapnā a rush, phokā = photā a nod with q n kir

nā = gu nā fall, S kapol = H gāl cheeks S shakut

= E H saggar cart, biknā = bipnā open, 8 shak

= H edg potherb with l as P loch = P loch aquant

eyed, sparākā = sparākā upper, P tānak = P tāval

heifer with d as P kumar = H & Panj damar wāt,

khurkhurā = khurdā rough, S. dārk = P dādā,

फ़टि *khāne ho dourndā*, v a 1 To fly at one, as a dog 2 To look fierce, speak harshly

फ़ा To show one's teeth; to stand on one's hind legs. *Bāt karē ho, yā kōi khāne ko daurte ho?* **क़ा** *yā kālāo k*, v a 1 To cut a passage (for water) 2 (**क़ा** k), To wound, cut

3 To cut away, corrode, destroy.

Is marham ne barā kaido kīdā!

क़ा, n m A bite **स़ा** *ke kālā kī dāvā* **क़ा**, **क़ा** *huā*, adj Bitten

स़ा *kā kīdā pāni nahin māngīdā* Prov The snake bitten no water needs (It is instant death)

अध **क़ा** S **ख़ा** (*Geom*) The diameter of a circle.

क़ा **क़ा** *kāṭṭā*, v a. S **क़ा** *Pr kattanam*

See *chāṭṭānā*, 1, 2, 5, 11, 12, *alag* k, 1, 2, 4, 5, 6, *torā* 2, 3, 10, 13, 16, 18) 1 To disjoin, disunite, divide, tear asunder, sever

1 *Wok kaidā!* (A Kite flying) There he's cut! 2 *Jīcāhā* *pa* *bathe* *un* *ko kīdē*

Prov He cuts away the branch which supports him (It is a foul bird that defiles its own nest)

2 To saw, cleave, fell, laminate, slice

3 To settle a dispute **ऱा** *kāṭṭā*

4 To open, lay out, make **स़ा** *kāṭṭā*

5 To clear (land) **ज़ा** *kāṭṭā*

6 To dissect, anatomize.

7 To maim mutilate 8 To mow, reap

1 *Pahle bo, pahle kāt* Prov Early sow, early mow

2 *Devegā so pēvegā, bōvegā so kīcēgā* Prov

Who give receive, who sow shall reap

9 To carve, chisel (*tarāshnā*, 2)

10 To deduct, discount **मु** *kāṭṭā*

11 To draw a pen across, strike out, erase (*tarāsh* *kharāsh* k 1)

12 To cancel, nullify

13 To refute **दा** *kāṭṭā*

14 To exlude 15 To liberate

16 To extract (color) **ऱा** *kāṭṭā*.

17 To put away, interrupt, intercept

बा *kāṭṭā*

18 To cut away, corrode **म़ा** *kāṭṭā*

19 (**क़ा** *hānā*) To bite

Bole kutte ne kākā hā Prov He has been bitten by a mad dog (He talks nonsense).

20 To cross, go or run across **ऱा** *kāṭṭā*.

21 To go over or traverse 22 To pass, or drag on (one's days), to beguile one's time 1 **ड** *kāṭṭā* 2 **क़ा** *kāṭṭā*

23 To beat or thrash severely

Ware to ā! *kandā kātī hān!* Wom.

24 To earn, gain, make money

क़ा *lakir*, (*Geom*) Secant

अध **क़ा** *lakir*, (*Geom*) Coscant.

क़ा *bandī*, n f. Reaping the harvest

क़ा, n. m Cutter, cleaver

क़ा, *lo kato*, intj I defy you.

क़ा *karne-vādī*, adj Corrosive [timber

ह **क़ा** **क़ा**, **क़ा**, n m S **क़ा** 1 Wood,

1 **Bhāt!** **क़ा** *ki rot* *pe* *he* *bādhōh* *bhāt* *nā* *phā*.

Rus Prov (Said by the creditor)

My dear fellow! my hunger is not to be ap-

passed by a wooden plate in lieu of bread.

2 *Are hole nā!* *kyōd* **क़ा** *kā* *ban* *gayā!* Rus What, can't you speak! What makes you as mute as a post!

2 The stocks.

Bhāt! **Rām** *ne berdh* *berd* *kar* **क़ा** *kā* *pāh* *nūddā* *sā* Rus [of the stocks

Friend! By the grace of Ram my legs are out

क़ा, adj 1 Hard 2 Cruel [ill

क़ा **chabāndā**, v a *lit* to chew wood To fare

क़ा **kā** *ullā*, **क़ा** **kā**, n m An arrant fool.

क़ा **kā** *ghorā*, n m *lit* a wooden horse

1 A lame man's stick, a crutch 2 A bier

1 *Langaṭ* *din* *paune* *tin* **क़ा** **kā** *ghorā*, *loke* *ke* *ān* Boys The lame man see, legs a quarter under three, a horse of wood, an iron saddle good!

2 **Bhāt!** **क़ा** *ke* *ghore* *kī* *na* *chūle* *dekhe* Rus My good fellow! you never yet saw a wooden horse run. (Tell that to the marines)

क़ा **kabār**, n m 1 A promiscuous heap of broken furniture, etc 2 Stale hard bread

क़ा **kutavval**, n m A boy's game

One boy who has hold of a post leaves it by way of defiance to another boy who takes the part of a thief and tries to catch him before he can return to the post If he succeeds his captive becomes the thief

क़ा **kī** *bhambo*, n f 1 A puppet 2 A nunny

क़ा **kī** *ghorā*, n f *lit* a wooden mare

A bier, a coffin [the stocks

क़ा **men** *pāon* *thoknā* *yā* *denā*, v a To put in

Kyōh *men* *thoke* *dāvogga*, *kun* *nephanā* *de* *dāvā*, *Le* *ji!* *ke* *bhāje* *hūn* *ham* *Halsan* *kā* *tambā* *pār* *ke!* Rus Dalmir [hang me next,

The goaler's put me in the stocks! may be hell Just see, my friends! have I Thug Wilson rob

bed, his tent out through!

क़ा **h**, v a *lit* to become like a stick

To be petrified with astonishment, frozen.

क़ा **kī** *hāndī*, n f 1 A wooden pot

2 Anything frail

क़ा **क़ा** **kāṭṭā**, Tir **kāt** n f 1 Body, frame

2 Scabbard 3 A saddle [horse, etc)

क़ा **kāṭṭā** *dharnā* *yā* *kanā*, v a To saddle (a

ह **क़ा** **kāṭṭā**, n m S **क़ा**, Pr **kajjam**,

1 (Rare) Act, deed (**क़ा**, 1, 2)

2 A feast, a dinner 3 A feast given on the death of an old person 4 A button hole

ह **क़ा** **kajal** **kaj'al**, **kajar**, Rus **kajal**,

Poet **layrā**, **kajarā**, n m S **क़ा**

Lampblack applied to the eyes medicinally,

and to make them look bright

1 **Nandī!** **kajarā** *moṣh* *nā* *dīkhar* *rī*, *rāt* *yūnā* *kī* *chori* *bhāt* Rus. Wom. song No, sister in law! no lamp-black I'll apply, last night my virgin bloom was stole from me for aye.

2 **Duṣh** *nā* *chhōre* *duṣh* *hā* *hā* *hā* *sikh* *det*, **Dhōḥ** *hān* *sū* *ber* *ke* *kīyār* *hoḥ* *nā* *sueṭ* Brand sataal

Bad men will cleave to wrong for all you teach them right, [ne'er be white

The washed a hundred times lamp black will

kajal *pārnā*, v a. To prepare lamp-black.

kajal *denā*, *sārnā*, *yā* *lagānā*, v a.

To apply lamp-black to the eyes.

Aun *pe* *to* *asī!* *kajal* *diye* *pe* *kāsi!* Prov

So beautiful even so ! how will she look with lamp-black to her eyes !

kyāḥ ki kothrī, Tir **kāyṛak kothrī**, n f 1 A place where lamp-black is stored, a coal cellar, pitch-pot, etc 2 (*Met*) Pitch, a place of ill fame.

[Prov *Kyāḥ ki kothrī meḥ jōḡṛi to dhābbā lage hi gā* One cannot touch pitch without soiling his fingers] [black]

کاشو **kāshū** **kāyḥ** **kāyū**, n f A box for lamp

ककू **kājū** **kāyū** **kānyu**, n m The cashew nut, *Anacardium occidentale*, Wat.

ककू **kājū**, adj. 1 Ginger bread work, frail *Kājū bhōyā hūḍ bārīḥ has jāheḥ gāhā* Rāhat Jewels given in dowry mere pinchbeck are 2 Weak, feeble. [or Cowitch

ककुरी **kāchkūrī**, n f Cowhage

ककू **kāch'hā**, **kāchh**, **kāchh**, **kāchhnā**, **kāchhnā**, n m S **ककू**, Pali, **kāchhā**,

1 The upper part of the thigh

2 A pair of very short drawers reaching a little way down the thigh only **kāchhā bādhānā yā kāmā** **kāchhnā**, **kāchhnā**, v a. 1 To wear a **kāchh**, q v

2 To cover one's nakedness [on a mask **kāchh** **kāchhnā**, v a (*Met*) To play a part, put *Jasā kāchh lāchhiye tāsā noch nēchiye* Prov As the dress you display be the art of your play !

kāchh **kholā**, v a. 1 To strip, bare, make one naked 2 To outrage modesty

3 To cohabit, copulate with *Dagī hare so mē pe kōchh kholē!*

ककू **kāchhā** **kāchh'nā** E v a 1 To skim

2 To tie as a *dhōṛī*, put on, wear *Pūambar kī kachhā kōchhe or sone kī chātar bārīye*

ककू **kāchhī** **kāchhī** W, *koirī*, E, n m

kāchhan, n. f. S **ककू** 1 A gardener who cultivates and sells potherbs

2 A caste of industrious cultivators

ककू **kādō**, **kādo**, **kādā**, E, **kāch**,

kādā, W, n m S **कदम** Mire, slime.

ककू **kāḍ**, adj False (*jhūṭā*, 1)

ककू, n m A liar (*jhūṭā*)

ककू **kār**, H. **kām**, n m P **kārdan**, S **क** to do

1 Aot (नल) 2 Work, mission (*dhandā*)

1 *Kār ko kār sikhāṭā has* Prov By working learn your work [Eus Wom

2 *Inkāl chhōḍā modī kī, kār kare nā kavāṭī kē* Lake grocer's sacred bull that s free to stray not a *kavāṭī*'s work you do all day

3 *Jyē! goḥ na pūṛō to kavāṭī kē kār na kare, dūn on bādī kī kār bādīe nā* Eus Sister ! not a *kavāṭī*'s work this fellow (be he childless) does all day he just sits down and smokes his pipe-trouble.

4 *Kār ba-karat hai*. Prov Practice makes perfect. 3 Function, duty (*farṣ*)

کار **kār** **damādāh**, **kār** **barādāh**, H **دینگ** **hūḍ**, adj Experienced, practised

کار **kār** **amād**, adj *lat* what comes into use Applicable, conducive (*faedemand*, 1)

Yeh kūtā kār amād has. [manager **kār** **bārī**, n m 1 A man of business. 2. A

kār **barārī**, m f Performance, execution *Kūtne rūpāḥ men kār bārī hogī.*

kār **band**, Acting up to or upon

kār **band** **h**, v n To act up to, to perform or discharge a duty, fulfil, comply with

کار **kār** **pardāh**, **kārindāh**, n m. One who manages a business, a negotiator, factor (*barbarāh*)

kār **pardāzān** **pulīs** Police establishment. **kār** **pardāzī**, **kārindgī**, n f.

Management, agency [duties **kār** **pardāzī** men *gaḥṭī* Negligence of one's

kār **o** **bur**, Pop **kār** **bār**, n m 1 Business, affairs 2 Dealings, transactions.

کار **kār** **chob** n m 1 An embroiderer

2 A frame on which embroidery is made **kār** **chobī** adj Embroidered

kār **chobī**, n f Embroidery

kār **hākūm** **adālat** Judicial functions. [duty **kār** **khā** A special, particular, or peculiar

kār **khāngī**, Private or domestic affairs **kār** **khair**, 1 A good deed, a charitable act

Kār khair men sotehāḥ dē kyā! Good deeds no omen need.

2 A daughter's marriage

کار **kār** **khānā**, n m 1 A factory, manufactory, workshop, dockyard

Khudā ke kōrkhāne men kām dakhāl de sakāḥ has! 2 Business, concern

Dunyā kī yehi kōrkhāna has.

3 A lace machine

kār **khānah** **Ilāhī**, God's work, nature **kār** **khānah** **phas/ānd**, v n. To spread a trade

or business [tory, etc **kār** **khāne-dār**, n m A proprietor of a fac

kār **khānah-dārī**, n f The business of a factory or workshop [business

kār **khānā** **k**, v a To open a workshop or **kār** **dān**, n m. An adept, a connoisseur

کار **kār** **ravāṭī**, n f 1 Working, operation, carrying on of a business (*dhandā*) 2 Process, proceeding, procedure 3 Execution, management, conduct, administration

4 Discharge or performance of work **kār** **ravāṭī** **baḥāl** Foreclosure proceedings

kār **ravāṭī** **saḥāṭī**. Summary procedure **kār** **ravāṭī** **adālat** Judicial proceedings.

kār **ravāṭī** **k**, v a. 1 To execute or discharge a function or duty.

2. (*Lau*) To hold proceedings.

ERRATA

C

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
899	1	25	<i>analku</i>	<i>anāllu</i>
902	2	56	<i>lan</i>	<i>lan</i>
904	1	21	<i>khate</i>	<i>khate</i>
910	1	8	<i>Iatru</i>	<i>Iatru</i>
912	2	9	<i>qul'ila</i>	<i>qul'ilah</i>

kar-ravāi mulkavī rahānā. To stay proceedings.
kār ravāi-nādan Sale proceedings.
kār-i-roz marrah, n m Daily duty
kār sās, adj Doer, maker **Woh bārā kār sās hai**
kār sās, n f 1 Work. 2 Organization,
 adjustment, order **Khudā ki kār sās hai**
 3 Dodge, cheating (**chālākī**, 4)
kār-sāsī se, Unfairly, fraudulently [(چالاکي)
kārasānī, n. f. Workmanship, art
kārasānī k, v a See **chālākī k**
kār-i sarāshid, n m Official business
kār-i sarkārī, n m Public or Government
 service, official functions [Majesty's
ba kār-i sarkār yā malikah muazzamah On Her
kār-shinda, adj Experienced
kār-i-surūrī, n f Urgent business or affairs
kār-i-savāb, An act of piety which will take
 one to Heaven
kār-i farz, n m Imperative or bounden duty
kār farmānī, n f Execution, administration
kār kardah, adj Experienced, trained
کری kār-kun, n m A director, manager,
 assignee, a manager of a minor's estate,
 a representative, an attorney
کری kār-gar, adj 1 Operative, active (a medi-
 cine) 2 Effective, effectual (**faedemand**, 3)
 3 Serviceable, useful [**k h**, 1]
kār-gar h, v n 1 To be operative (**asar k**,
 2) To be productive or useful
کری kār-guzār, n m 1 Expert, expeditious
 2 Dutiful, attentive
kār-guzārī, n f 1 Despatch of business, dis-
 charge of duty 2 Employment, service,
 good service [duties.
kār-i muḥavvatah, n m Charge, business,
kār-i mulkī, n m 1 Public functions
 2 Revenue affairs, finance [duet
kār-i nā-jāyas A wrongful act, unlawful con-
 duct
کری kār-nāmāh, n m Military history, history
کری kār'i, adj Mortal (**qātil**)
Bu ah kā tīr kārī juke lāge, Qutbī Shāh
Na jive nā mare, sove nā jāge
 Whom love a too lethal dart o'ertakes
 Nor lives nor dies nor sleeps nor wakes
kārī-sakhm, sakhm-i kārī A mortal wound
کری kārī-gar, Sant **karigol,** n m
 1 A workman, an operative
 2 A skilful workman, an artisan, artificer
کری kārī-garī, kārasānī, n f 1 Workman-
 ship, handicraft 2 Skill 3 Superior or ar-
 tistic work. 4 (**Ironic**) A blunder, a mistake
kāre na masle, adv Without just cause,
 groundlessly, for nothing at all
Ilāve kā kārī-gar, n m 1 An artisan of Eta-
 wah, i e a shoe-maker 2 A stupid fellow
کری kārī-tūs, n m Cor of cartridge
 1 **Ramī ne bukhā bēh,** ne bēh Shāh Rās ne,
Ramī ughāyā Khān meh dās kārī-tūs ne Munafī

Nor Turks nor Russians are to blame in aught.
 The cartridge only all this mischief wrought.
 2 **Aghrazon ne kart farab,** **Kārahān kī phāhrāi** [song
Budā dāt isī nahā, **kārāsī aisi banavī** Mutiny
 The English mean foul play, a Christian land
 to make it, [to break it
 They frame the cartridge so that we must bite
کار کār, **kārāj,** n. m. S **کار** 1 See
kā, (2, 3) 2 See **arh** 1, & **irādah** 1, 3, 4
 1 **Sān / apne chittī kī bhāl ne kahye kō,** [dhar
Tab lag man men rākhīye jab lag kārāj ho Gir
 Dear Sir! your ahips in your own mind fast
 locked conceal! [reveal!
 Until your end is gained you blunders ne'er
 2 **Kāy sīdh ho!** Benediction
 May your affairs prosper! [ho!
 3 Marriage, nuptials **Unkī larkī kā kārāj**
kārāj rachnā, v a To celebrate a marriage
کار کār'ak, A **hālat,** n m
 (Gram) Case
کار کār'an, n m S **کار** from **کار**
 to do 1 Cause (**سبب**, 3)
 2 Sake, behalf (**khātir**, 5)
 1 **Bhāt kutīye sīs ne bhāt ke kōndhe jū uḥāh** Rus.
Baldā ko an bhāt ke kōndhe jū uḥāh
 For stomachs heads cut off, for stomachs lives
 are given, [oxen driven
 For the stomachs sake the yoke is borne and
 2 **Sāsar kārān bād ulayā,** Rus.
Sauk kuhē terā dhagrā dā
 For my mother in law the doctor I called in,
 My co wife says 'your lover is within'
کار kār'vān, **kā'vān,** n m A caravan,
 a large body of pilgrims journeying toge-
 ther for mutual protection (**qāfilah**)
kār'vān sarāe, n f A caravansary, an inn
کری kār'i (Europeans), n f (Cor of H
karhī or tarkārī Curry
kārī bhāt (Europeans), n m Curry and rice
کار کār'h, Rare, n m **Membrum virile**
Kār'h meh yā dār'h men Prov
 Or sensuous joys employ or run of teeth enjoy
 (The two pleasures of life)
کار کār'hā, **kādhā,** Bhoj **kādhā,**
 n m S **کار** drawing, Pāh, **kādhā**
 1 Drawings, advances 2 A decoction
 of various medicinal roots and herbs, esp
 given to a woman after miscarriage
Garabh pāt men kār'hā dete han.
کار کār'h'ud, Rus **kādh'ud,** Sant
oḍok, v a See **bāhar k**, **iyād k** and **ایجاد**
 (1-3, 5, 7) 1 To draw out or forth. 2 To
 extract, express, take out. 3 (**Slang**) To bring
 forth, give birth to. 4 To borrow, contrive
 5 To earn, get. 6 To bring out, make
 out (the meaning). 7 To deduce, infer
 8 To take away, steal. [rausan kō /
Dabi ag mīdārī kādhā-be le gai, **marayā khosām pō-**

Kot sāk dāgī jib pīvga kōd bēbā chhoran kē!

Wom. Ru. song

My neighbour, (may her husband die!) has
stolen my ash-pent fire [my children's fire]
Now how shall I prepare the pipe that soothes
9 To clear (land) 10 To detect, find
out, discover *Bhūl kārṇā*. 11 To project,
delineate, draw, sketch, trace, copy (enclined)
12 To break in (a horse for harness)
13 To displace, supersede
14 To drive away, eject
15 To do needle work, ply one's needle

Larī kashiduk kārṭi ha

kar'han, Embroidery, tissue [chorium endivra

پ سنی *kā nī*, tulām + *kānī*, n f Endive, *Ci*
do saunf kānti ki thandī, Aminābād ke chaut
men lagāi. Lucknow street cry

kānī, adj Lilac. *Kānī jorā*

A کاس *kāś*, Pop *kānā*, n m 1 A cup,
bowl 2 The royal meal (*kāśāh*, l) [pan
kānā + *sar* H *khoppī*, n m The skull, brain
kāśā + *g* *dāi*, n m A beggar's wallet

پ کاش *kāśh*, *kāśh* k, intj Would that!

پ کاشت *kāshī*, n f 1 (*kāshīkārī*) Cultivation
(*bo-jot*) 2 Cultivated land or tract, field,
farm 3 Holding, tenure (of land)

kāshī se dakkhal ulhānā, *kāshī yā gābe se be*
dokhal k To oust from a holding
kāshī karṇā, v a To farm out land.

kāshī k, v a To cultivate (*bonā*, l)
kāshī men lānā, v a To bring into cultiva-
tion, reclaim land

be-kāshī, Ped for H *be-jot*, Tir *aphār*, adj
Uncultivated, fallow, waste

کاشتکار *kāshī kār*, *kāshī kār*, H *kūān*, n m

A cultivator, farmer (*jotā*)

kāshī-kārī, H *kūānī*, n f Culture, tillage

پ کاغذ *kāḡaz*, Rus *kaggay*, *kāḡay*, *kāḡad*,

kāḡak Tir *kāḡat*, n m pl *kāḡāt*, *kaḡuzāt*

1 Paper

Sādā nā kāḡaz īt bahtī nahīn Prov
Not ever will the paper boat remain afloat
(A lie cannot be hid)

2 A writing, deed, document, charter

3 An account book 4 A printed or written
sheet, a newspaper *ḡī kā kāḡaz lao!*

5 A note of hand, bond

kāḡaz nā, adj Thin as paper

kāḡaz + sarkārī, n l Registered or stamped
paper 2 (*sarkārī kāḡaz*) A currency note,
Government promissory note

kāḡaz siyāh k, v a To scribble

kāḡaz, *qalām duvāt* Stationery [active fellow

kāḡaz kā patābār, n m. 1 A puppet 2 A thin
kāḡaz k, v a To adjust, make up or balance
accounts. [correspondence

kāḡaz ke ghore, n m *lūt* paper horses. Active

kāḡaz ke ghore dāḡrānā, v a.

To keep up a brisk correspondence

kāḡaz kholnā, v a To expose one's misdeeds.

kāḡaz likhnā, *likh denā*, *yā k*, v a.

To give a bond or note of hand.

kāḡaz likhā lenā. To take a bond

kāḡaz milānā v a To examine or check accounts

kāḡaz men dākhil k, v a To register

kāḡaz + nikāh See *kābīn nāmāh* [paper

pakkā kāḡaz, n l Thick, stiff paper 2 Stamped

chūthī kā kāḡaz, n m Note paper

kāchhā kāḡaz 1 Inferior country paper

2 Unstamped paper

korā yā be likh kāḡaz Blank paper [papers

kāḡzāt munsalākāh yā manthūthā The annexed

kāḡzāt + mauzūdāh, The records as they stood

کاغذی *kāḡzī* adj 1 Made of paper 2 Thin

Kāḡzī alkhorā 3 (*Bot*) Paper, papyraceum

4 Brittle, yielding *Kāḡzī badām*

kāḡzī subūt, n m Documentary proofs

kāḡzī, n m 1 A paper maker 2 A stationer

3 An accountant, a writer 4 A superior

thin skinned or shelled lemon, pear, or walnut

Kāḡzī nībū hām ras akār ko! Delhi street cry

5 A white pigeon

kāḡzī mohallā, n m A quarter of the town

where paper is made, paper market

A کافر *kāfir*, Illit *kafar*, Rus *kāphar*, n m

1 An infidel, renegade

Astīd la kya shikna? apnā mazhab chhor kar

Man hu kafi, to woh kafi *Musalmān ho gaya*

An infidel for her sake! become—such willfulness!

For lo! the faithless one the Moslem's faith did

straight profess

2 (*Poet*) A cruel mistress [ropean pattern

kāfir kurtī, Mah n f A coat cut after the ku

kāfir h, v n To become an infidel, or apostate

kāfir + nermā, adj Ungrateful

کافرانہ *kāfirān'ah*, adj or adv Like an infidel

A کافور *kāfur*, H *kāpūr*, S *karpūr*, n m

Camphor

[*chakkar h*)

kāfur h, v n To disappear, decamp (*rafū*

کافوری *kāfurī*, adj 1 Camphorate

2 Transparent white, snow white

kāfurī shamā, n f A camphor candle

A کافی *kū'fī*, adj Sufficing, enough, compe-

tent, satisfactory (*bahut*)

Admī ko dhāi gaz zamin kafi ha Prov

Man wants but seven feet of earth (His grave)

kāfi tagavur k, G G v a. To hold or consider

sufficient

[2 Effectually

kāfi taur se, adv 1 Adequately, sufficiently

kāfi na h, v n To be deficient, or wanting

kāfi o wāfi, adv Enough and to spare

kāfi h, v n. To be adequate, equivalent to,

to cover, do answer

kāfi ha Is sufficient

E کاک *kāk*, *kāg*, n m Cor of Cork

کے *kak, kag, n m* A bisouit

Kāreḥ kag, na dākhāḥṛī dākhā (A miser) Prov
Nor bread for crows, nor alms for beggars.

کے *kaka, k'ka, Rus, kakā, kakā, Brij*

n m 1 A paternal uncle (*chachā*) 2 The younger sons and grandsons of a Sikh *Rājā* or *Sardār* [an aunt (*chachi*)]

kākā, Rus n f The wife of a paternal uncle,
Jāpī morā lagelā, guayān morā pāpī,
Garām garām khichārī khāo, mor kākī / Bhoj
I feel so cold, my husband is a sinner!
Do make me, aunt, some khichārī hot for dinner!

کے *kākā tūḥā kākātū'a, n m* Cocka- too A species of large parrot found in India, the eastern isles, etc

کے *kākeśī, adj* Dark purple

کے *kākrāsīngī kākraśīng'ī, Bhoj*

karkarā śīngī, n f A medicine, *rhus kakrā*
śīngī (gall), Wat [ringlet (*sulf*)]

کے *kākul, Poet n f* A long curl or

kākulāḥ chhorna, v a To hang down one's curls

کے *kāklod kāklotāḥ kāklot, Obs n f*

Attachment, passion

Har chand main zanakkī se be zār hūn jā,
Par kāklod apn se na chār hūn jā Wom Rangun

کے *kag, kāgā, kagvā, kagarvā, Poet,*

koḍā, Tir n m S *काग, Pālī, kāko* 1 A crow

1 *Arti e t mān / pūharē dōle, kahīn kajarēḥ bole*

0 mother! my beloved is near, a crow has cawed

2 *Panyā bharmē dhan chahīn, bōhen bolō kag,*

Ke ar phulē gāgā, ke kōi mitego yar Wom

She went for water, on her left a raven cawed

to greet her, [to meet her]

My precious breaks her water jar, or lover comes

2 (*kāg*) The *uvula*

kāgā bāśī bhang, Bhang taken at early dawn by

Mathura Choebys, *bhog bāśī bhang*, taken

at noon, *sattiyā nāśī bhang*, taken after can

dle light

kāgā bāśī motā A kind of black pearl [upward

kāg utthānā, v a To raise or press the *uvula*

kāgā-raul, n f 1 The cawing of crows

2 Chattering, noise, tumult (*shor*)

kāg bhūsanā, n m 1 A *rishi* or god of crows

who ate the leavings of Rām in the form

of a crow 2 (*Fac*) A fat black fellow with

a long nose [(*sulf*)]

kāg paksh, n lit crow's wing (*Poet*) Tresses

kāg chhutaknā, v n

To extend or hang down (the *uvula*)

kāg pakhvālī, n f Driving off crows from a field

kā gaur, n f Oblations of food offered to crows

in a *shrādh*, *q v*

pahārī kag, n, m A raven.

کے *kag'ua, kag'it, W, lah, E.*

Black fungus which attacks cereals

کے *kāl, n m* See *کال* (1, 2, 4)

1 Season 2 Dearth, famine (*akāl, 2*)

Kāl, karhau kuaṇṇ k' khau Rus. Prov [drain

Famine and murrain the peasant's life blood

3 Angel of death, death

1 *Are! tanne de dān kāl ke mauḥde / mat phāḥk!*

Rus Wom You brat! I'll drive you into the

jaws of death! I don't put me in a rage!

2 *Ākāl nahin has, kāl has* Prov

Not Famine but black Death it is

kāl upkār, kāl meṇ kanglā pālan kāl rupayā

Famine relief fund

kāl ānā, v n To come (one's time or death)

kāl baṭī h, yā katnā, v n 1 To pass (time)

2 To pass away (a famine) [dearable time

kāl banyar, n f Land left fallow for a consi

kāl parnā, v n To come upon the land (famine)

kāl k' kām, n m Famine work

kāl k' mā' ā, kāl k' tūlā, adj Famine stricken

kul kar jānā, v n To go the way of all flesh.

kāl kothrī, n f 1 A black hole

2 Solitary imprisonment

kāl ke bas h, v n 1 To be subject to time and

circumstances 2 To be in the hands of death

kāl k' jeorī, n f *lit* death rope A snake

کے *kāl, adj* S *काल* Cont of *kālā*

black Great, large

kāl juārī, n m A desperate gambler

kāl rātrī, n f 1 A very dark night 2 The

7th of the 7th month of the 77th year,

after which a man is exempt from the

observance of religious ordinances

kāl gandari', n m A cobra with white spots

کے کالا kālā, kālī, E kara, (In comp) kāl, adj

1 Black, dark, gloomy (*ayāh, 1*)

1 *Bhātī / kālē mānas sōban lās gore nāḥh hoṇ* Rus

Prov Soap wont wash a black man white

(Dark deeds cannot be hid)

2 *Kālā māṇh, nīcē hāḥī pān / Wom* A curse

May your face be black, your limbs a livid blue!

3 *Ser ek pive kuti. tamākhi, aur ser ek pive bhāṅ,*

Ap jāḥ bhāṅle meṇ sove, hamēṇ bātāve bhāṅ,

Chundaryā le de moḥ, lahāyā le de moḥ / masā

kālī par gāi. Rus. song [beards,

A seer of ground tobacco smokes, a seer of *bhāṅ*

Apart he in his bungalow sleeps, my womb in

vain decried, [figured wrap bright dyed!

Cool black I'm turned, buy me, my spouse, a

2 *Seekāl Kālā chor* A great thief [sepoy

kālā, n m 1 A black snake, a cobra. 2 A

Zulm goroh ne kīyā, au. na istam kālāḥ ne, [shob

Ham to barbād kīyā apnī hī smāḥḥ ne. Shahr

Sepoys nor English soldiers have oppressed us

thus,

Our own misdeeds have all this evil wrought on us.

kālā ādmī, n m 1 A black man or nigger (a

native of India contemptuously so-called)

kālā bāl, n m 1 The *pubes* 2 The groin.

Kālā bāl pe lās māḥ. He kicked her in the groin.

3 Any thing worthless or insignificant.

Other hai pahār aur māne hai? [Ketāl, Sauds
 Kālī hai sabo apni jāne hai. A satore on the
kālā-bhag-ang, kālā kōlā, kālā tel tava, adj lit
 black as a snake Very black, jet black
काली *kālī* *pānt*, n m *lit* black
 waters. Beyond the sea, transportation
 beyond India, the Andaman islands
kālā pan, n. m. Blackness
kālā-pahār, n. m. *lit* a black rock or hill
 (Met) 1 An elephant 2 The head
kālā tul, n. m. *Sevatum orientale*, Wat
kālā-chor, n. m. *lit* a black thief. An unknown
 person, a dark horse [Wat
kālā dānā, n. m. A purgative, *Ipomoea cerulea*,
kālā dhātūrā, n. m. Thorn apple, *datura*
fastuosa, Wat.
kālā deo A great devil, black man [scribble
kālā k, v a. 1 To blacken 2 To blot, blotch,
kālā kavān, n m A black crow, a raven
kālā-kōlā, Tir *kār-kōlā*, adj Coal black.
kālā likar, n. m. *Acacia arabica*
kālā lohā. *Dolichos catjung*, Wat
kālā munh k, More com *mūnh kālā k*, v a
 1 To blacken one's face 2 To disgrace,
 stigmatize, bring disgrace on 3 To turn
 out with disgrace 4 To break off all con-
 nexion with one 5 To defour, ravish
Bāgi hai Shakh ko abhi haari gunah ki,
Mākh bhi karayā kālā go dārih nyāh ki Zauq
 The Shekh has still a mind to go the pace,
 His beard dyed black, he'll blacken eke his face
kālā namak, kālā-nam, n m Black rocksalt
 impregnated with sulphur and bitumen,
 which leaves an hepatic flavour in the mouth
kālā svr kā, n. m. A man
kālā svr kā ek na chhornā, v a. (Slang)
 To go the rig [Bird
kal-sarā, n. m *kal svr*, n f A black headed
kal-potyā, n. m. A black-chested bird
kal-dumā, n. m. A bird with a black tail.
kal-mūnhā, n m *kal-mūnhā*, n f
 A blackfaced creature
काली *kālī*, n f The goddess Kālī
Kālī Kalkate vāli teri sādā jāi / Religious cry
kālī-bālā. 1 A plague, a greavevil 2 Anold hag
kālī pili ākhēn k, v a To turn red with rage
kālī pili chil chlo, n. f A game among children
kālī-dah, n. f. A whirlpool in the Jamnā, where
 the snake Kālī lived
kālī dōb, n. f. (Opium eaters) Opium.
kālī-āri, n. f. *Vernonia anthelmintica*, Wat
kālī sūlā, yā *mān*, n f
 Malignant or confluent small pox.
kālī som, n. m. A bean, *Dolichos villosus* Wat
kālī kūtā Black hellebore, *Helleborus niger*
kālī haakhūri, n. *Dolichos* (Carpopogon) *gruricus*
gruripuracens (f), a variety of Cowitch with
 a purplish stem [black box, black (person)
kālī hōlāp, *kālā kālā*, adj Black as a lamp-
black *hōl*, n. A great distance
Bādhya, hai Khudā milāyā /

Ab-ke Ranghā gāi hānē kālē hō / Wom Rangin.
kālī matī, n f Black soil. [2 Fac. A fly
kālī merch, n. f 1 Black pepper, *piper nigrum*.
Koi paktārā hai, 'kyōh khair to hai dhāi!
Aur jo khānēto ho kyā kālī mirch khāi! Nasir
kālī hānāī svr pe dhārā, v n
 To bring disgrace upon one
कालीन *kālīn*, *kālāyā*, n m A black man.
काला पत्ती *kālā-pattī*, n f
 Caulking a ship or boat
kālā-pattī k, To caulk (a ship, etc)
कालि *kalbud*, n. m. 1 The human body.
 2 (Pop *kālbūt*) A shoemaker's last
kālbūt denā, v a To make a last
कालक *kāl'ak*, *kalaunā*, Bhoj *karvā*,
 n f *काल* 1 (*kālas*) Blackness 2 (*Alg*) A
 symbol corresponding to our a, b, x, y, etc
kālak kā tika, n m 1 A stain, a black spot
 2 (*kālak*) Brand, stigma, disgrace
kālak kā tika lagānā, v a. To stain, stigmatize
कालिका *kal'shā*, *kālkā*, n f See *kālī*
Tuhi Kālīkā, tu hi Bhavāni / *teri māyā jag ne jāni*
काम *kām*, Rus *kār*, n m *काम*, Pālī,
kammam, Pr *hammo* See 1, 2, 3, and 4
 1 Work, handiwork, job
 6, 8) 1 Work, handiwork, job Prov
 1 *Jaise dām vasāē kām*
 As the price you pay the work you get
 2 *Iskā kyā kām hai* / What does he want?
 3 *Dumkī ke khāl pēr, soch ke mārāl deh kavro*
kām ke na rahē Bhoj Prov
 A tree eaten by white ants, and a body worn
 with care are nothing worth.
 2 Labor, task [kartā has
 1 *Ap'kal barā kām hai* 2 *Chār āne roz kā kām*
 3 Performance, feat (عمل)
 4 Skill, dexterity, art, tactics
Soch ke chālānā, musāfir! *yā'vāh thagōn kā gāōh hai*,
Is sārā men hasdrōh mare, se se bachnā kām hai
 O traveller, walk with care! this is the Thag's estate,
 Slain thousands here have been, needs skill to
 shun their fate!
 5 Workmanship, fine work, embroidery
Is rūmī par aachhā kām hai. [use.
 6 Mechanism, manufacture 7 Service,
 8 office, department, function, task,
 duty, part.
Pardāh poshī kē kām hai uskā,
Kām dhoḥan kē nām hai uskā Riddle Ans. Dhoḥ
 Its office to conceal alone,
 As laundress' work its name is known
 9 Purport, object, end (هدف) 10 Interest
Jāki bēti se kām uski laundī se kyā kām / Prov
 When with the mistress you've to do, her
 slave girl sue why then should you?
 11 (Post Office) The mail bags, the mails.
 12. Passion, lust, heat, animalism.
Kām ke dūt agāp chālēn, man kī nahī pāchhāi
ye matvare, [dāimāre. Kabit.
Gard karōh ye mardōh kō, par dārā nā jānōh ye

Love's messenger before it goes, the heart it
heeds not aught, [bath naught,
So many lives it takes, compassion tender place
13 Cotion. See *bāt*, 59

Khafā jo hote ho udhag to khush raho dāhāb,
Woh kām mujh se nahān bār bār hote hān. Wom
Jan Shāh [Cupid

14. (*Kām Doo*) The Hindu God of love,
kām ānā, v n 1 To come into use or service

1 *Be basar hote hāsh mōhtāy nahān ānāt ke,*
Kām apne nahān āt hāsh parāi dākhē Mushāfi
The eyeless need of spectacles have none,
Another's vision serves not for one's own.

2 *Har aṣk ki karīz hān nāyāt āndheri,*
Kām āt hān āshag ke bahūt rāt āndheri Nasir
Darkness still favours all enjoyment keen,
Dark nights to lovers or have friendly been.

2 To be used, consumed, spent

3 To be of service or use

4 To be killed, slain in battle

Gadar meh sāikron kām ā guā [help one
kām bātā lenā, v a 1 To take a share in a work ,

kām barhānā, v a 1 To increase one's labor or
work 2 To put aside or knock off work

kām bigārānā, v a 1 To spoil, mar, make
amess of 2 To baffle, balk, foil (*b kār k* 1)

3 To spoil one's good name or credit

kām bigarānā, v n 1 To be spoilt, marred
(one's work, plan, plot, etc.)

Band bantiyā kām bigar gayā

2 To be bankrupt

kām barānā, v a 1 To do one's work

2 To accomplish one's end 3 To have
sexual intercourse with [gain one's object

kām bannā, v n To succeed, hit the mark ,
kām bhugatānā, v a To accomplish or discharge
one's business [pleted or finished

kām bhugatānā yā nmatnā, v n To be com
kām baithnā, khulnā, yā jāri h, v n

To be begun (a work)

kām par jānā, v n To go on duty

kām parnā, yā rakhnā, v n To have to do or
have business with [Saying

1 *Admi ko ādmī se sau dafa kām parta hai* Prov
Man needs man's aid a hundred times

2 *Chandan parā chamor ghar, nū utā kutā chām,*
Ro ro chandan yeh kahē, 'parā nich se kām

kām pe lagānā, v a

To employ one, have one in his service

kām tamām k, v a

1 To finish a work or business

2 To put an end to, to kill, despatch

Ek hē hāth men kām tamām kiyā

With one blow I finished him.

kām charhānā, v a To set to work a machine, etc

kām chalānā, v a 1 To carry on a business

2 To manage, to keep a work going

3 (*kām nikālānā*) To do or succeed with
difficulty, manage by hook or by crook

Ab ho ut meh kām chālāo!

kām-chālāā, adj Serviceable

kām chālnā, v n To be carried on (a work)

Mānge tānge kām chālē to byāh kare balās Prov
By begging, borrowing I get on, who cares then
to get a wife of one's own)

kām chamalnā, v n To thrive, do well.

Ap koi kām khat chamak rahā hai. [work.

kām dakhnā, v a To supervise or inspect

kām denā, yā supard k, v a 1 To give one

work to do 2 To take over charge

3 To save, work for, render good service,

Is ne amārā bārā dām diyā.

kām aikhānā, v a To teach one a trade, etc

kām sāngvānā, yā sametnā, v n 1 To put to-

gether in order 2 To complete or finish

one's work 3 To take charge [a work.

kām sāhvārnā, v a To improve or put to rights

kām se jātā rahnā, v n 1 To become unservice-

able 2 To be discharged or dismissed.

3 To become impotent

kām se kām rakhnā, v n

To mind one's own business

Myān! apne kām se kām rakkho, tumhē dāre ke

ghagre se kya kām!

kām sikhnā, v n To learn a business or art

kām kā, adj 1 Useful (*kār āmad*)

2 Important, great

kām kā ādmī, n m A useful person

kām kā dīn, n m 1 A working day

2 A busy day 3 A market day

kām k, v a 1 To work, operate, to be busy

Jao! apnā kām karo! Go! mind your own business!

2 To be operative, to produce an effect

Yeh davā to kām kar gā!

3 To perform any great achievement.

Sach pāchhye to donon qāb kām kar gā!

Mashhūgi aṣhīq men garaz nām kar gā! Nasir

4 To do the job, to go with (a woman)

5 To work in a trade or profession

Tum kyā kām kartē ho!

6 To kill, destroy [shop]

kām khulnā yā jāri h To be opened (a work-

kām ke sir h, v n To prosecute a work

kām lagānā, v a To begin a work [a job

kām lenā, v a 1 To take up work, undertake

2 To take over charge of an office

kām mīlnā, v n To get a post or charge.

kām men, adv In use

kām men kam nikālānā, v a To kill two birds

with one stone. [to use

kām men lānā, v a 1 To bring into use,

2 To apply, expend

kām nikālānā, v a To get one's work done,

effect one's purpose [accomplished,

kām nikālānā, v n To be done, fulfilled,

Mufī men nikle kām, to kāhe ko dīye dām. Prov

When work is gratis done for you why should

you for it give a sou!

āsān kām, n m An easy work or affair.

bārīk kām, n m Fine work

jaldī kā kām, n m 1 An urgent business or

affair 2 A work performed hurriedly

jhūle nuṣhān e harfē kā kām men lānā, G G

Using a false trade mark

chhotā motā kām, n m Petty works [or duty

daftar, gā kachāwā kā kām, n m. Office work

dīn kā kām, n m. The day's work.

rāt kī kām, n m. Night duty
sor kām. (Math.) Method of measuring forces.
sarkārī kām, n m Government duty, public
 work, the public service
addlat kī kām k To act judicially
kañ shakhs kī taraf se kām k, v a. 1 To work
 for one 2 To act in a person's behalf
garm-joshi se kām k, v a To apply one's self
 in earnest, to work with zeal
ghar kī kām, Household affairs
muahhal kām, n m A difficult task or duty
nauk, yā subuk kām, n m 1 Fine or difficult
 work 2 A delicate affair
nyā kī kām Private business. [of need
vagat par lām ānā, v n To serve one in time
kām āsur, adj Libidinous, lustful.
kām āndh, adj Blinded by lust
 कामचोर **kām chor**, n m

One who shirks his work, one who does
 not give his full tale of work

Kām chor, *nuvāl hār*

Work shirk, victuals jerk (down the throat) !

कामदार **kām dār**, H P, n m

Manager, agent (*karkun*)

कामदार **kām-dār**, adj Worked, embroidered

काम देन **kām-dēn**, *kām dhenū*, n 1

Indra's cow, who grants every thing asked
 of her 2 A cow that gives much milk

काम देव **kām-deo**, n m The god of love,
 the Indian Cupid, the son of *Vishnu* and
Rukmani, and the husband of *Ritī* or
Venus. [lovely

काम रूपी **kām rūpī**, adj Beautiful,

कामना **kām nā**, n f

Wish, inclination (*chāh*, 1)

कामनी **kām'nī**, *kāman*, n f Pālī, *kamnsyo*

1 A delicate and beautiful damsel

2 A loving or affectionate woman

Chhoti moti kāmni sab hi buki del Plump and small
 and lovely fair, her tendrils twining poisonous er

कामो कामी **kāmī kāmī**, adj S कामिन 1 Engaged, busy

2 Libidinous, lascivious

कामयाब **kām-yāb**, P adj Successful

kām yāb h, v n To be successful [one's desires

काम्या **kām-yāb**, P n f Success, attainment of

कामल **kām'l**, adj See *pūrā* 3, 5

1 Whole, full 2 Accomplished (*fāzīl*, 2)

3 Positive, decisive, absolute

कामल-उल-ग़िमत **kām'l-ul-gīmat** Of full or adequate value

kām'l jamā, The highest assessment leviable

kām'l h, v n 1 To be completed, finished.

2 To master, make oneself master

ग्रह क़ामल **grah kām'l**, G G Complete execution

शक्ति-युक्त क़ामल **shakti-yukt kām'l** G G Full powers.

सर्व क़ामल **sarv kām'l** G G The entire thing

संत क़ामल **sant kām'l**, n m A perfect man, a saint

Lāg hūy shāl hā, kūt kām'l se pūchhā chāhye ?

Gr A कामुनी **kāmūn'i**, Illit *kamūnī*, n f

1 Fox's grapes, black nightshade, *sola*
num nigrum 2 A digestive & sweet mixture

P कान **kān**, H **kān**, n f 1 A mine.

2 Source *Ishq kī kān*

कान सांग **kān sāng**, n f A stone quarry

कान कान **kān kān**, H **kān khodā**, n f A miner [mine

कान काम **kān kamī**, H **kān khodnā**, n f Working a

कान **kān**, H **kān kā**, adj Mineral, fossil

कान शैल **kān shāe**, n m A mineral substance

कान कोल **kān koelā**, n m Mineral coal

कानि नामक **kāni namak** Rock salt

H कान **kān**, Garh *kanor*, Sant *lutur*,

n m S कर्ण 1 An ear, the organ of hearing

1 **Kān ka'tat nahin bas**, *yum jibh sunat nahit bas*
 The ear cant speak the tongue cant hear
 (Each his own work)

2 **Ek kān ohte hain ek bichhāte hain** **Kāhānī**

3 **Katto gilahi bet chabe pan**, *uy gai chutyā*, *rah gae kān*
 The nibbling squirrel betel chewing on, his ears
 are left, his top knot is clean gone

2 The handle of a vessel 3 (*Naut*) The

helm or rudder of a ship 4 (*Pros*) A spondee

5 (*Geom*) The hypothenuse, the diagonal

of a tetragon 6 Warp, twist

Chargadi kī kān nikāl do !

7 Heed, regard, respect

kān ure phate, *yā phūt jānā*, v n To be deaf

ened by noise or constant dinning in the ears

Terā dukhārd sante sante to mere kān ur gae

kān amethna, *amethnā*, *khechhnā*, *yā marornā*,

gosh-mālī k, v a. To pull or twist one's

ears, to chastise [Prov

Kumhar par bas na chālā, gadhe ke kān ameth

He cant haul the potter, so he pulls his donkey ear

kān bāl, n m See under **bāl** hair

kān bajnā, v n 1 To tingle or burn (one's ears)

2 To fancy one has heard a sound

Tumhare to bathe bathe kān bathe hain

kān borhānā, v a To stretch the ears [Prov

Seyā segi lān barhā, man ānā jab nām burhā

From seeing others learnt you ears to stretch

(with earrings).

I'll own your skill when you your eyes can stretch.

kān bīdnānā, v n To be bored (the ears)

kān bīndhvānā, v a To have one's ears bored

kān bahrā k, **kān men rūi denā**, *yā tel dāl-ke*

bāulnā, v a To turn a deaf ear to

Ek kān bahrā karo, ek lān gāngā Prov

Make one ear deaf and close the other (Said to

one who is powerless to avenge what he is

made to hear) [tell tales

kān bharnā, v a To poison one's ear, backbite,

kān bahnā Flow of pus from the ear

kān biādnā, *chhednā*, v a To bore the ears

kān par jān na chālā 1 To produce no effect

Haso kaho uke kār par ek jān nahā chālā, Prov

You say speak to him a thousand times it has

no more effect on him than a louse on his ear

2. To disregard, pay no attention to

kāṇ pārnā, v n. To be heard or audible, to catch the ear, to steal upon the ear
kān pari dvās na sunai denā, v n To be unable to hear for the noise about one
kān pakaṛke viśānā biśānā
 1 To make one rise and sit alternately with his hands on his ears
 2 To have one completely under his thumb
kān yakarnā, v n 1 To hold one's ears (A punishment in native schools) 2 See **taubā**
k 3 To confess one's superiority
Unke dge sab gaurye kān pakaṛke hañ
kān pharpharānā, yā mārnā, v n 1 To shake or flap the ears (as a dog)—a bad omen for a journey [the ear] To be deaf
kān phūnā, v n 1 To be cracked (the drum of the head) 2 To say stinging or bitter things
As! ke kān phūn gae! kuaṛ rālā s'm, sune hi nāñh! Rus Are you deaf! I have been shouting to you, and you want hear
kān tale ki chhoruā, v a 1 To blab, disclose a secret 2 To say stinging or bitter things
kān dār, (Bot) Eared, auriculatus
kān dabāe chāl jānā, v n To slink away
Kān dabat chāl jānā! Prov Go away quietly
kān dikhānā, v a 1 To have one's ears cleaned, or the wax removed
kān dharṇā, karnā, yā denā, kān de kar sunnā, v n To give ear to, listen, attend, to be attentive [tively]
kān dhar yā de ke sunnā, v n To hear attend
kān kṛ qas dah, yā dholnā, n m
 The tympanum or drum of the ear
Mare gūl ke kān ke parde phate jate hañ
kān kānā, v a 1 To cut off one's ears 2 To get the better of, surpass, outwit (jīnā)
Ab to yeh bare baron ke kān kānāe lagā
kān kṛ kachhā, n m A soft or credulous person
Woh hukm kān kṛ kachhā hañ
kān kṛ māl, n m Ear wax
kān kṛ māl nikālōnā, v a. See **kān dikhānā**
Kān kṛ māl nikālō!
kān khānā, v a 1 To din in one's ears
 2 To bother, tease *kyon kān khāte ho?*
kān khare k, v a To prick up one's ears
kān khaye h, v n To be alarmed
kān khol denā, v a 1 to open one's ears
 1 To impart, acquaint, apprise
Tumhare bāz jī ke kān khol dānā!
 2 To prepare one, to caution, warn
kān gung h, v n To have a humming noise in the ears, to become slightly deaf
kān lagnā, v n 1 To have a sore in the back of the ear 2 To be attentive
kān māṛiyā, kān māṛiyā, n m One whose occupation is to pick or clean the ears
kān meñ theṛṛiyān h, v n 1 To have ear-wax in one's ear 2 To be deaf to
kān meñ khatkṇā, kān ko burā lagnā, v n To grate upon the ear
kān meñ kānā, v n To whisper in one's ear
kān na khurkhurānā, v n To see kān na hīlānā
kān na hīlānā, v n 1 to not to move one's ears

1 To hang down one's ears, to be silent
Hokim le dge koṭ kān nahin hūlānā
 2 To be tamed, to be docile
kān h, v n To get a lesson, to be warned by experience *Kuchh kho-kar kān hote hañ*
us kan sunnā us kīn urā denā, v a To come in at one ear and go out at the other, to pay no attention to, to disregard
काना फूसी **kānā phūsī, khūsar phūsar**, **kānā bātī**, Sānt. *khāe khoe*, Bhoj *kānāsānt*, n f 1 Whispering, speaking in a low tone
Kānā bātī lānā bātī kar r r r
 (Blown into a child's ear)
 2 Plot intrigue [speak in a low tone]
kānā phūsī, yā kānā bātī k, v a To whisper, *Pūt se apren majhe pūtōve, kar ke kīnā bātī*, *Sasar ne mañ nahin ūti!* Rus Woin Her son to strike me she puts up by whispering in his ear, why dont you die, Oh mother in law!
kānōñ par hāth rakhnā, v n To deny, refuse
kānōñ kīn na jānā, v n 1 to not to know one ear from the other To be totally ignorant of
Unke ghar ki bat koi kanoñ kan nahin jānā
kānōñ ki theṛṛiyān nikālōnā, v a 1 See **kān dikhānā** 2 To be cured of deafness
kānōñ meñ ungliyān dṛnā, v n 1 To put one's finger in one's ears To close one's ears
kānōñ meñ bol mārnā, v n
 To pretend not to hear
kānōñ meñ ras pārnā, v n To enjoy sweet sounds or voices music, etc
kānā kuchchū kṛ sāg, n m A potherb
کاپ کاغذ **kāp kāp**, Tir *kānpā*, n f 1 The bow of a paper kite 2 (Poet) A thin waist (*patli kamar*) 3 The tusks of a boar
کاپنا کپنا **kāpnā**, v a 1 to tremble Pr *kāpnām* To shake (*tharrānā*)
Jyñ! chhoran ka babu to chhō huā, aur manne karp lag gā Rus Woin
 Sister, the child's father grew angry, and I be gan to tremble all over
س کانی **kānī**, n f 1 Splendour, lustre 2 Beauty
کانتا **kāntā**, Sab *kāntā*, Tir *kānti*, Panj *kandā*, n m S कण्टक Pr *kantao* See *khār* (1 2) 1 A thorn, prick
Arañ! ko tūk khā le nā! ke kāntōñ meñ hāth pare sāl! Rus Eat a little, friend! you have n t to plunge your hands in thorns
 2 A spur 3 A fish bone (*machhli kṛ kāntā*) 4 A porcupine's quill (*Se kṛ kāntā*) 5 A fork 6 A hook and eye
Miyāñ! bolāmōñ se to kāntē lagā lo!
 7 A fishing hook 8 A pitchfork
 9 Small scales 10 Dryness or roughness of the tongue, a furred tongue
Zabāñ par kā te par gā [Proof, test]
 11 (Met) An eyesore, enemy 12 (*Arāñ*) *Kāñ kṛ lo!* *sāñh galat māñm ho jāyē*

12. Adhomon; stickiness.

Chānui hi kāmā.

kānās jāina, v. a. To let hooks down a wall, etc. to bring any thing up

kānāṭā or **kānāṭānā**, v. a. 1 To prick as a thorn
2 To rangle in the breast.

kānāṭā or **kānāṭānā**, v. n. lit to be taken out (a thorn) To be freed from distress or pain

kānāṭā lagānā, yā **chhūnā**, v. n. To prick (a thorn)
kānāṭā mārānā, v. a. To strike with its fins (a fish) *Machhli kānāṭā mārānā has*

kānāṭā nikālānā, v. a. (Met) To give relief to one in pain. [stick]

kānāṭā honā, v. n. To be lean, thin as a broom

Māhā tol liyā karti hēn nazron meh har ek ko,
Kānāṭā si hān, āāhen haan tarātā se riyādah

Wom. Jān Sahab

I weigh well in my eyes each one I view,
A needle I, my eyes than scales more true

chhūri kānāṭā. Knife and fork

Chhūri kānāṭā se khate haan

kānāṭon par lotnā, v. n. 1 To lie on a bed of thorns 2 To feel distressed or unhappy

Maan to kānton meh loti hān, saukan phālon
men tulī hān. Wom. [of roses lies]

I roll and toss on thorns, my co wife on a bed

kānāṭon-dār, **kānāṭe-dār**, adj. 1 Thorny, prickly
2 (Bot) Hispid

kānāṭon meh ghasānā, v. a. lit to drag through thorns. To distress one with excessive attentions or compliments

kānāṭe bān, n. m. One who makes scales

kānāṭe bonā, v. n. lit to plant thorns 1 To prepare distress or misfortune for one's self

Jo kānāṭe botā, woh chhūdegā. Prov
Who thorns will plant pricks must endure

2 To sow dissensions

kānāṭe-dār, **kaṭilā**, (Bot) Mucronate

कांटी कांटी kānṭī, n. f. 1 Refuse of cotton

2 A small hook 3 A small scale [prison]
kānṭī khānā, v. n. (Gamblers) To be put in

कांजी कांजी kān'jī, n. f. S कांजिक,

P li, **kanyikam** 1 The water of boiled rice, congee 2 Vinegar made with steeping rice in water and letting the liquor ferment

3 Mustard steeped in water

1 *Are yoh dādā kān'ji kan lagāi!* [sarson]
Haṭeli bāh sarson at jamāi Rus. Wom. See under

Who's turned my milk with congee sour!
On the hand raised mustard in an hour

2 *Prakrit mile, man milat hai, anmille na milāt,*
Dādā dāhi tek jamat hai, kān'ji ten phāt jāi

Brind satenai.

Like natures join, heart linked with heart, unlike
ones dont unite, [turns it quite]

With milk tyre sold union makes, but congee
kān'ji-haus, n. m. 1 A look-up, congee house

2 A pound for cattle.

कांच कांच kānch, kāch, n. f. S काच 1 Glass

1. *Samman!* *chāpī kānch hi kaurī kaurī dekhi,*
Jab gai lagī, pāṭe ke lākh lākh hi ek. Samman.

Samman! these bangles made of glass one thought
each you see, [worth a lakh will be.

Her arms twined round her lover's neck each
2. *Tulet! apne Rām ko yāh bhāgye jāiet lai.*

Yoh tan gharā hū kānch hi, tan meh jādgā phāt.
Tulet! give Rām your heart as one a booty takes,

As frail as glass, a moment and this body breaks.
A coarse glass made from *dear* or *reh*.

3 *Prolapsus ani*

kānch nikālānā, v. a. To beat to a jelly [*proidentia*].

kānch nikālānā Prolapse of the anus, *Ani*
kānch ā (Slang) n. m. A thorough sodomite

milā kānch Stone blue. [nation (*bāndhā*)]

कांछा kān'chhā, n. f. Wish, incl

कांची कांची kānch'i, kach'i, n. f

A kind of inferior sweetmeat [Boys' rhyme
Dumri ki kānchī, dūt aur bāhāi donon nāchī

A farthing worth of sweetmeat get, mistress and
slave girl dancing set

कांदा kānd'ā, n. m. S कण्ड An onion

कादू kān'dū, Māi kanda, Tīr kānū,
n. m. S **कांदबक 1 A sugar boiler**

2 A grain parcher (*bharbhūn/hā*)

कांड काण्ड kānḍ, n. m. Chapter (bāb, 1)

कांर कांरā, kān'ā, kān'rī, kān'rī, (Con
temp) kanatā, Tīr kanah, adj काण, Pāli,

kāno 1 Blind of one eye, one eyed

1 *Kānre khoṭe kābre, kuti, kuchāi jān,*
Tiya bāhekh, puni cherr, kāhī Bharat mātū

muskāni Rāmāyan
One eyed, squint eyed, crook backed, black heart,

ill ways, all these I ve known [doth smiling own
But woman's worse, slave girl worse still, Kekai

2 *Kānre ki mān denrē bhāne, kān'rāṭi pite pite,*
Yohi kareh ki leti, aur wohi kān'en lā khet Rus

The one eyed's mother parches grain, the son
his stomach beats, [field of which he eats

Here too the one eyed sleeps, and there the
3 *El tau kanti thi, dūere par gayā kunak* Prov

She had but one eye, and in it grt must fall
(Misfortunes never come single)

2 The rotten kernel of a nut, etc
Kaue kāne khudre der utā lāyā!

कांरā raggi, n. m. A wicked or headstrong

one eyed person

कांरī matakho, n. f. A one eyed wanton

कांरī yā kānī kaurī, n. f. 1 A kauri with a hole
in it, a bad penny 2 Good for nothing

कांस kā'nas, n. f. Cor of Cornice [(jaggrā)]

कांस कांस kāns, kānsyas, n. f. Quarrel

कांस कांस kāns, n. m. S काच A tall grass,
growing luxuriantly on neglected and sandy

soils, *Imperata spontanea*, Wat.

Phaleu kāns saikā mahā chāṭi, Rāmāyan.
Janu bārhāṭ krat praghat burhāt [the plain,

The tall grass flowers so white which strew
Like heavy locks of rains upon the wave

kāśa *moñ taurāḍ*, v. n. 1. To be deluded by a mirage 2. To soar on the wings of fancy

حاسی کاسی *kāśī*, n f S **कास** Bell metal

kāśāḥ, n m. 1 A large flat dish

2 See **khāsh*. *An dāḍā! kāśāḍ tasyār haḥ kāśāḥ kharch* Table expenses

حکاک کاک *kākh*, E, *kākh*, W Rus, *kāśch*,

Sah S **काक**, Pālī, *kachchho*

The armpit (*bagal*, 1)

1 *Tere sārē ne kākh men dabā-ke phak dāgho!* Rus You, sister s pimp! I'll crush you under my armpit and throw you off!

2 *Narvā dekh le kākhhe bār!* Bhoj Prov A barber seen—hair in the armpit (The sight of the barber is suggestive of hair to be shaven)

3 *Jyī! sauk, Rām! kis ne na de!* *kākh kā ghēnā ho sa!* Rus Sister! May Rām ne'er grant a co wife to any creature! it is like a blow in the armpit [*karāṇdo*, v n

حکاک کاک *kākh'nā*, Tīr *kahrab*, Garh 1 Togroan, moan 2 To strain (at stool, etc)

حکاک کاک *kān'ar*, Tīr *kamaru*, Garh *kuar*, n f S **कामर** (क water + आ + म् to keep) Two baskets attached to either end of a pole, containing holy water from the Ganges *kān varī*, n m A pilgrim who carries a *kānvar*, q v

حکاک کاک *kān'ar* **कामरा करना** *kān'rā k*, Wom v a To tease, worry

Bachhon ne kān'rā kar diyd.

کاک *kāv'ah*, n m Lunging a horse *kāvah denā*, v a To lunge a horse

کاک *kāv'ish*, n f 1 Scratching or beating one's head when one is puzzled 2 Ennity (*bars*, 1)

kānsh rakhnā, v n To be at enmity with.

کاک *kāh'ish*, n f 1 A decline 2 Pining

کاک *kā'hul*, adj Idle, tardy (انکسی 1)

kāhul vu'ud, n m A lazy fellow

کاک *kāh'ulī*, n f Idleness (انکس 1) [Prov *Hāth, pāoh ki kōhūt, aur munh men mānchhen jān* When hands and feet are idle the moustache in the mouth you see

کاک *kāh'ū*, n m A vegetable, the seed of which is held good for a cold, a lettuce, *Lactuca sativa*, Wat

کاک *kāh'i*, adj Grass green. *Sāṭe kāh'i haḥ*

کاک *kāḥ*, Sant *scallum*, n f. S **कावर** Green scum on stagnant water, the green mould that sticks to walls and pavements, moss

kāḥi *si phat-jānā*, v n. To be dispersed, as clouds, a crowd, etc. [scum]

kāḥi *lagmā*, v n. To be mouldy, to form green

کاک *kā'yā*, Sant *Acropo*, n. f. S **काय**

Body (*badan*)

1 *Kāyā rākhē dharm haḥ* Prov While the body lasts religion lasts (Without the body ablution and other rites cannot be performed). [Prov

2 *Bhāi! kāyā ne dukh diye bād ko kār nā sudāre* Friend! without afflicting the body no work can be done well (No pains, no gains).

kāyā-palat, n m 1 Transmigration of souls

2 An aphrodisiac for making old men young *kāyā kashī* Bodily pain

Kāyā kashī haḥ, jān jokhoḥ nāhī Prov Saying The body a pain endure, your life secure

کاک *kāyafal* *kāḥ phal*, Garh *kāphar*,

Ped *kāḥfal*, n m S **कदफल** A stimulating medicine, *myrica sapida*, Wat

کاک *kā'yar*, Old H and Tīr *kādar*, adj S **कातर** Cowardly (*darpok*)

Bhes banāve sūr ko, kā'yar singh na so! [Satsal *Khāl udhve singh ki, vyār singh nāhī ho!* Brand A warrior a sword and a coward cannot grace, A lion's skin a lion makes not jackal base

کاک *kā'yash*, Pop *kāyath*, Sant *kath*, n m lit sprung from the body A caste of Hindus who are usually clerks and accountants

1 *Kayath kā betā parhā bhālā, yā marā bhālā* Prov A *Kāyath* must learn to read and write, or better he were dead outright

2 *Kāthon kā hāthiḥ qalam haḥ* Prov The pen is the *Kāth*'s weapon

3 *Āyuthon men soḥ se chhole aur bhāṅṅṅṅ men soḥ se bare kī kam bakhī haḥ* Prov The least among *Kāiths* and the chief among players are the biggest sufferers. (They have all the hard work and they get more kicks than ha' pence)

کاک *kāṇāḥ*, n f **کون** being

1 The world, the universe 3 Stock, capital (*pūñjī*, 1) *Bas stnī hī kāṇāt thī*

3 Worth, value

Chār rupāḥ kī kyā kāṇāt haḥ!

کاک *kāṇ*, **کاک** *kāy* *kāy* *kāḥ* *kāḥ*, *kāḥ*

kāḥ, *kān kān*, *kāe kāe*, Māy *kurāḥ kurāḥ*, n f 1 The cawing of a crow 2 Noise

kāḥ *kāḥ* *k*, *yā māchānā*, v n 1 To saw 2 To make a noise

Kāḥ *kāḥ* *kar ke magē kāḥ* *gāyā*.

کاک *kā'yān*, **کاک** *kā'yān*, *kā'yān*, n m.

1 A tribe of Māyāṇs 2 A very sharp clever fellow 3 A miser

kā'yān, *kā'yān*, n m 1 Sharpness, cunning 2 Niggardliness, shabbiness.

kā'yān, *kā'yān*, adj Overstrict in dealing or accounts, niggardly

کاک *kūb*, n m. A hump.

ह कब *kab, kad, E kakhani, kahā, Mīr*
kharān, kadān, Tīr kahyā, adj S कदा

When, at what time.

kab tak, kab-talik, Rus kab-tān, kab-tag, kab-
tag, kab-lon, kab tori, adv

Till when, how long, up to what time.

kab se, Rus kab sūh, kab-ten, adv

Since when, from what period

kab kā, kab-ki, kab-ke, adv 1 Of what age or pe-
riod, how long since *Yeh chis kab ki has?*

2 Since when *Tum kab ke baithē ho?*

3 Long since *Woh to kab ke gae?*

kab kab, adv Not often, seldom.

Woh kab kab āte hāh.

P कब *kabāb, n, m.* Roasted meat, roast

1 *Ap ko sekkh, gear to lora,*

Yeh mazā hum kabāb men dekhā *Mīr*

One burns, another draws enjoyment keen,

Such flavour I in roasted meat have seen

2 *Kabāb laung chire mas'le ke!* *Delhi* Street cry

Roast meat clove-stuffed and spiced ho!

kabāb bhunnā, yā ligānā, v a To roast

kabāb k, v a 1 To roast (meat) *2* To inflame

kabāb h, v n 1 To be roasted *2* To burn

with envy, anger, or love, to be enraged

Mujhe dekhle hi jūl thūn kar kabāb ho gayā

sikh ke kalāb Sliced meat roasted on a spit

goli ke kabāb Forced meat balls [fowl]

कबी kabābī, adj Large size for roasting (a

kabābī, n, m One who roasts and sells (meat)

कब kabub chīni, kabābī, Mah, sūl

chīnī, Hīn n f Cubebs, *Paper cubeba*

ह कबाह *kabāh, n, m.*

1 Broken furniture *2* Rubbish

Bhai! ko nān kari karānjō ho to bāh len,

kabāh hamān nānā lore *Rus*

Friend! if you bring me a strong new beam I'll

buy it I won't have rubbish.

कबाह *kabāhīyā, n, m 1* One who dis-

plays old things hung up on wide open doors

2 One who sells old or broken furniture

ह कबित *kab it, kabat, n, m* कबिता

A kind of Hindi verse of four lines

Kabāt sohe bhāt ne aur khetl sohe Jāt ne *Rus* Prov

The bard shines in his minstrelsy, the Jāt

shines in his husbandry

क कबिता *kab'itā, kabitā, n f* Poetry, a poem

kab'itā k, v a To make Sanskrit or Hīn verses

ह कुबद्ध *ku-bu'ddī, Pop ku-baddhī,*

ku-laddī, adj. 1 Destitute of understanding,

stupid *2* Wicked [*kab'it n f S क + ब*]

ह कबड्डी *kabād'ī, Sah ba'dī, Tīr*

A kind of 'Prisoners' base'

The dividing line is called *pālā* One of the

party from one side calling out '*kabādī kabādī*

encroaches upon the other side and tries to touch

one of his opponents and return to his own side without taking breath If he succeeds his antagon-
ist is 'out, if not he is out of the game The oppo-
site side meanwhile try to make a prisoner of him

1 *Kabādī tīn tāre, shūbō yār mārē* *Boys*

2 *Jī! oh to kabādī ghālā hāndē sāl, taurh kahrē*

thi ausāk mōh parā sāl *Rus*

Why, sister! he is skipping about all over the

place you said he was laid up [er about

kabādī khelē phirā, v n To wander or saunt

kabādī khelnā, v a To play *kabādī*

ह कबरा *kab'ra, chat kab'ra, Tīr kab'ar,*

adj S कबू Grey

Kab'ra kab'ra chile kār sāl kāhāl par dhāl

chūn *Rus* Grey goat with spotted ears so

fair, as white checks on black blanket are

ह कुबड़ा *kub'ra, kub'ra, kub'ā, Tīr kab'ar,*

Bhoj kuki'āh, Sant kobo, adj S कुञ्ज, Pāl,

khuyū Humpbacked [Rus

Dānt tāt, kayā k'ōrō, bādhe bhāt, samay nā dī

No teeth in his head his body humpbacked

An old man grown yet no sense he has packed

kub'ra pan, Humpbackedness

P कबक *kabk, kabkī dari* Poet, H *chakor,*

n m A bird of the partridge or quail kind,

Tetrazo columba, the snow pheasant

P कबूतर *kabū'tar, W Illit qabūtar, n m S*

कपोत Pālī kapoto A pigeon

kabūtar urānā, v a To fly pigeons

kabūtar bā, n m One who rears pigeons and

bets upon their flight, a pigeon fancier,

pigeon flier [flying

kabū' n bā t, n f Rearing of pigeons, pigeon

kabūtar pakarnā, ya marnā, v a

To catch pigeons

kabūtar khūnā, n m A dove-cote, dove house

Kabūtar khānē kā sa hāt hāt ek ayē ek chāl [out

The world = a dove-cote, one enters another goes

kabūtar kā phūl, n The snowy, but inodorous

blossom of the Nagamallie

kabūtar kā ghār *Justicia nasuta*

kabūtar kī jur The Nagamallie root (f)

kabūtar larānā, v a To fight pigeons

junglī kabūtar, A wild pigeon.

क कबू'री, n f 1 A she pigeon

2 A village dancing woman

So called in ridicule of her style of dancing

in the course of which she draws up the ends of her

skirt like a fantail pigeon Her style is, however,

natural and graceful, which is more than can be said

of the generally ugly contortions of the artificially

taught Nautch women of towns

ह कभी *kab'hī, kabhū, kadit, E. ka-*

bahūn, kabhīn, Rus kōdāh, Tīr kōhō,

adv S कदापि 1 Sometime or other, some-

times *2* Seldom, rarely, scarcely, hardly.

3 Ever *Kabhī dekhā bhī hā* [long since

kabhī-kā, kabhī-kī Sometime ago, long ago,

Yeh chis kabhī kī rakhtī hāt

kabhi kabhi, kadhi kadhi, kabhi kabhar, kabhi kabhar, kadhi kadhi, kabhi to, adv Sometimes, now and then, at times, occasionally

Kabhi kabhi to dyā karō!
kabhi na kabhi, adv 1 Sometime or other, sooner or later 2 Rarely, seldom
kabhi nahin, adv Never, by no means

A *kabir*, adj کر Opp of صغير q v

1 Great 2 Senior
kabir, n m 1 (*kabirā*) The greatest Hindu reformer, eclectic philosopher, and popular poet and epigrammatist, who lashed alike the follies of Mahomedans and Hindus, and was the idol of both 2 E A kind of indecent Hindi song, sung by the lower classes

H *kabisar*, adj کبیسر *kabisar*, n m A miser

S *kabisar*, adj کبیسر *kabisar*, n m A prince of poets, poet laureate
Sai dā! chāi kuhāi sikh kur kabisar ho gayā! Rus
This pump to his sister has just learnt four couplets, and lo! a prince of poets he is grown!

P *kabir*, n m King of cockroaches
The word is commonly inscribed on the first page of a book, believed to be a protection against insects

H *kup*, n m See کپ 1
Bhai! jarai saikrān kup bhū ke bhare o sain,
urāi myār kē tori Rus Friend! where
barns of fodder hundreds are stored up
fodder can be scarce

H *kupā*, n m Dim. *kuppi*, n f
A large leathern vessel for holding oil,
ghi, eo [dars,
Pusan ne khyā khāi ri, khāngar dhālān kās khur
Kupe dhal sugā ri! Rus Wom song
By fleas my body's eaten up quite,
As bricks o'erburnt rough from their bite,
An oil can blown I'm to the sight.

kuppā, adj Fat (*phappas*) [man]
kuppā lu hnā, Slang To die (a king or a great
phūl kar kuppā h, v n To become very fat
Woh to phūl ke kuppā ho gayā.
Kuppā Mal, A fat corpulent person

S *kupātr*, n lit A bad vessel, Opp
of *supātr* A bad or undeserving person

H *kapāri*, n m S *कपालो* See
kapāl 1 A skull 2 A title of Shiv, who
carries a skull in his hand and a chain of
skulls round his neck 3 A cavesson

H *kapās*, n m S *कपास* Cotton
kubās, Sant. *lāskom*, n f S *कपास* Cotton
The raw or undressed produce of the
Gossypium herbaceum, also, the plant

1 Samman / aat prī kar jāis karē kapās, [man.
Jis to hurmat rakhe, aur mās chalegi aith. Sam
Samman! cling to your friends as cotton cling
eth close, [it goes.

In life your shame it hides, in death with you
2 Sun sun miti bolat bāth na bāst pās,
Dahi bhūli ke dhare, kadahā khās kapās / Rus
By honeyed words beguiled sit not your foe be
side, [side

You fool! for tyre will cotton one day slide in
कपासो kapāsī, 1 Cottony 2 Downy, soft
3 Light green

kapās rang Yellow like the *kapās* flower

S *kapāl*, n m *कपाल*, *kapār*, n m

1 Skull, cranium
Mār khaunayon sārē kē kapāl phor dāngā! kasā
bigārā hāndē sū! Rus
Ho, sister! a pump! I'll brain you with tattered
shoes and smash your head! at whose mis
guidance are you wandering about!

2 Head, forehead 3 Fate (*dhag*, 3)
1 *Jō Nāipāl, aith jā kapāl* E Prov
To Nepal who go, their fate goes with them too

2 *Jurat biloke jabahm kapāl,*
Brah ke likhe ank nī bhāl,
Nā ke kar apān budh bānch,
Hansēt ymī Bih gū āsānch Rāmāyan
His skull in flames upon his forehead Bāhm
hmes he desecrated, [gret Bāhm had led

'Die by the hand of man! He laughed as though
3 *Ankar sanātār dekh āpān kapāl phore* Prov
On other's foreheads *sanātār* see, her own head
cracks with bootless spleen

kapāl kiryā, n f A Hin funeral ceremony
When the burning corpse is nearly reduced to
ashes the son or the nearest relation breaks the
skull with a stroke of a bamboo and pours melted
butter into the cavity

kapāl kiryā k, v a 1 To break the head of a
corpse when half burnt (*sir phornā*) 2 To
beat or cudgel one's brain, to think intensely

H *kapṭ*, n m S *कपट*, *kaṭ*, n m S
कपट 1 Guile (*dagā*)

Gur se kapat, miti se chori, kyā ho nīr dhan, kyā
ho koi hī Who priest deceive or cheat a friend,
see poverty or leprosy on them descend (*bhag*)

2 Dissimulation (*dagal fusa*) 3 Rancour
kapat bhek An assumed character

kapat rakhnā, v n 1 To cherish evil designs
Mat! aḥh kapat kisi se, bhāt, jo chāhe tāt apān
bhāt [g: od would forefend
Dont ill will bear to any, friend, if you your own

2 To dissimulate
kapat se, adv Unfairly
kapat k, v a 1 To dissimulate

2 To cheat (*dagā denā*) [disposed
कपटो kapṭi, adj 1 Evil-minded, ill

Kapṭi kī pit, maran kī rit Prov.
Be friends with a knave, go to your grave.
2 False, deceitful

Sevak sath, nrap kirpan, kundrī,
Kapṭi māt sāt sam chōṭ Rāmāyan.
A stupid servant, skin flint king, a woman lewd,
And a treacherous friend, thesee four as thieves

kapṭi, n m. A deceitful person. See *du-bharyā*

ह कपड़ **ku-paḍh**, Tir **ku-paḍh**, adj

Unlettered, untutored (an *paḍh*)

Ar! Oh to *ku-paḍh mānas sāt*, *kūmaḥ nāḥ*
example! Rus. Oh! he is an illiterate fellow,
he can't understand a whit. [See **क** q v

ह कपड़ **kap'ar**, n m S कपड़ Pāli, **kapato**

kapar-pot, **kaparōḥ kī pot**, A bundle of clothes

kapar-phāl, **kapar-dhāl**, n m l Tissue

2 Gause, crape, worn as a *edṛī*, q v

kapar-chhān, adj 1 Thoroughly strained or
sifted. 2 Impalpable (powder)

3 Deep (consultation)

kapar-chhān k, v a To strain, sift.

kapar-duār, n m A wardrobe (*toḥe khānā*)

kapar koth, *ḍerā*, A. *khemā*, n. m. A tent

क कपड़ा **kap'rā**, Sant **kich'rī**, n m l Cloth

1 *Ek nūr ādmī, haṁṁr nūr kap'rā* Prov
Whate'er of beauty you possess a thousand times
more find in dress

2 *Bāl nuche kapre phate, aur motī hiye uṛār*,
Yeh bīpīḥ kusec bant jo naṅgī kar dī nāī Riddle
Ans. *Bhūte kī guḷī*. Cobs of maize [so fair
Hair plucked, dress torn wrenched all her pearls
And naked made to stand—like hard to bear

3 *Khōṁṁ kyon huṁmat main apnī do pahar kē rāste!*
Roti kap'rā muḥ ko lūkh den umr bhār kē rāste!
Wom Jan Sahab [lose?
For five hours pleasure why my honor should I
Unless a maintenance for life to write he choose

4 *Kapre bhī range, jogan bhī bhāt, bad nām bhāi*
sayīn ke hiye

2 Clothing, raiment (*paushāk*)

3 (*kapre*) The meuses [menses

kapre ānā, **kapron se h**, v n To have the

kapre badalnā, v a. To change one's clothes

kapre pahānā, v n

To put on one's clothes, to dress

kapre rangnā, v n 1 To dye cloth

2 To become a *faqīr* [sift

kaprautī k, v a. 1 See *'khāmnā*. 2 To strain,

ह कपड़ी **kapkap'ī**, **kapkapāhat**, n

f S कप to tremble

Quaking, perturbation (*thartharī*)

kapkapī charhnā, v n To come on (a fit of ague)

Bur, sātī! *matte kumās kār na ho, jōde sūn kap*
kapi chadīs oṣ sāt Rus
Sister mother in law! I cannot do any work, I
am shivering all over with cold

kap-kapī chhānā yā laṅnā, v n. To shiver

ह कपला **kap'lā**, Tir & Sant. **kaṣṭā**, **kaṭī**

n. f. S कपिला A brown oow

ह कपूस **kapūṣ**, **kapūṣ**, n m Opp of

kapūṣ, S कपुष A bad or degenerate son

kapūṣ, adj Undutiful, unnatural.

Kapūṣ kōṣ marā bhāl. Prov

An undutiful son is better dead. [See **क**

ह कपूर **kapūr**, Tir **kapūr**, n. m. S कपूर

kapūr kaḥrī, n. f The root of a fragrant grass;
hedyochum spicatum, Wat. [leaf.

क कपूरी **kapūrī**, n m A yellowish betel-

kapūrī, adj As white or fragrant as camphor

ह कपूरा **kapūr'a**, Sant. **paḥā**, n m

1 Testicles, esp of a buffalo, ram, or

he-goat 2 *Glauc penis*

ह कपोल **kapol'**, H **gāl**, n m The cheek

kapol geḥḍvā, **gāl takīyā**, n m A small round

pillow to rest the cheek upon. [(*bandar*)

ह कपि **kap'ī**, Sant **garī**, n m A monkey

ह कित **kit**, **kare**, Rus **kene**, Bhoj,

olāre, Sant adv S कूज Where, whither

Chhān bina ab kit main baithān! Rus

No cover o'er my head, where can I sit?

ह कूता **ku'tā**, **kukkā**, **kūkar**, Bhoj **kūkar**,

n m **ku'tyā**, n f S कूकर 1 Adog, hound, cur

1 *Bahan ke ghar bhāī kuttā sḍare janvāī kuttā*,
Kuttā pāl wōh kuttā, sab kutton kī wōh sardār
Jo rahve bēi ke bār Prov A brother in his sis-
ter's house, a son in law at his father in law's,
and those who keep dogs, all are dogs But a
father in his daughter's house is a dog of dogs

2 *Kutte ke pōn jā aur bīlī ke pōn ā!* Prov [hie!
With a dog's legs fly, with a cat's tread homeward

3 *Jhātē hath se kuttā bhī nahīn mārte* Prov (A miser)
He would not even beat a dog off with the hand
with which he was eating his dinner (The

scrap-sticking to his hand would go to the dog)

4 *Uṛā men bāke āī: ārin baṭhī jāī piye kāsī* Bhoj
Prov The North wind from the North doth
blow, the bitch drinks water where she sits

2 A slave [to his stomach

Ādmī pet lā kuttā hoi Prov Man is a dog (slave)

3 The belly [be controlled

Yeh kuttā nahīn mānā. Prov This belly went

4 The spring of a gun lock

5 (*chrchitā*) The ear of a kind of grass

6 A trade mark

kutte-khānā, n m A dog kennel [nial service

kutte-khāṣī, n f. Cont of *kutte kī khaṣāl* Me

Mudarrot kyā ha! *kutte khaṣī ha.*

kutte kā bhejā yā magē khānā, v a. *lit* to eat a dog's

brain. *lo jabber away (bark incessantly)*

Tum ne to kutte lā magē khēyē ha

kutte kā kūtā, n m A bite from a dog

kutte kī jhapet The spring of a dog [of a dog

kutte kī maūt marnā, v n 1 To die the death

2 To die a miserable or disgraceful death

kutte kī harak, n f Hydrophobia. [wō

kutte ke bhaunkne kī āvā, **bhaunk bhaunk**, Bow-

kutte-mār, n m. A dog-killer [or fungus

kuttā mūtā, **edṛp kī chhāṭrī**, n m. A toad stool,

ākharat ke kuttē Slang n m

Religious persons, or *Maulvis* who ease

people of this world's goods with promises of

rewards in the next world.

baola kutta, n m A mad dog.
banyari kutta, **baai kutta**, **shakari kutta**, A hound
pahari kutta, A hill dog
panyar kutta Cor of the Eng spaniel.
jebi kutta, **putah**, n m. A lap dog
dunya ke kutte, n m Worldly people
sahi kutta A dog having no hairs on his back.
kakhanā yā kotāhā kutta, n m A dog who bites
guryi kutta, n m A small dog (from Kurdistan)
gulānk kutta, Cor of the Eng bull dog
leaghi kutta, n m A paria dog [book.

کتاب kutāb, n m pl **kutab**, **کتب** wrote A
kutāb-i-shahi, **kutāb-i-āmāni**, **kalām majid**, n m
 The Quran [make a note of
kutāb pe charhānā, v a. To register, put down,
کتاب kutāb/at, n f The profession of a copyist
kutāb-rū, **yā kutābi chehrāh**, n m A long face
کتاب kutāb, adj Relating to a book or writing

The phrase is applied, by Mahomedans, to Jews
 and Christians, as in possession of a revelation or
 scriptural authority from the same Deity, although,
 according to some of them, corrupted or superseded.
kutābi ādmī, A bookish man
kutābi ilm, n m Book learning or knowledge
کتاب kutab khāna, (Europeans) **kutāb ghar**,
 n m 1 A library 2 A book shop

3 A bookshelf
kutab farosh n m A bookseller
kutab-i-qānūnī, n Law books
kutab-i-mashāhī, Religious books [curator
dāroga-i-kutab khānāh, n m A librarian,
sarkāri kutab khānā A Government book depot
کتاب kutāra **kutā'ā**, n m See **kafā'ā**, 1, 2

کتاب kutān', n m. Linen
 It is said to be so fine as to be rent by ex-
 posure to the moonlight, and hence it is repre-
 sented by Oriental poets as enamoured of the moon.

کتاب kutā'ī, n f 1 Spinning
 2 (**katvāi**) The price paid for spinning
katāi kar ke khānā, v n
 To live by spinning thread
katāi k, v a To spin

کتاب kutā'bah, n m Inscriptions

کتاب kutār **kut'ar**, n f S **कत** to out A fillet
कतरा kutārānā, **katrā kar jānā yā chal**
nā, v n 1 To leave the high road, to steal
 away by by-paths, to take a round, edge or
 go side-ways or zigzag
 2 To dodge, slink way
कतरा kutār-bhed, Bhoj **कतरा kutār-bhāt**, n.
 Trickery, deceit, fraud

कतरा kutār-biyōnt, n f
 1 Cutting out (clothes) 2 Deductions, out-
 tings 3 Overcharge, purloining, speculation.
Yeh jo rus bāsar se sauda āā hāt se mek yek nā-
murādēh **baṛi kutār-biyōnt karī hāt**

4. (Met) Disquiet (**uāherbun**, 1-3).
katār-biyōnt se, adv By cutting and clipping,
 by hook and by crook

Woh baṛe kutār-biyōnt se chālā hān
katār biyōnt k, v a. 1 To cut out 2 To cut,
 deduct, retrench 3 To purloin, prig, filch,
 crib 4 To plan, devise, contrive
कतर कतरन kut'ran, n f Clippings (**chhāṭān** 1)
कतर कतरन kut'ran n f What is gnawed or
 bitten off with the teeth

कतर कतरना kutār'nā, v a To clip, out, out
 out, pare, prune, cut up [teeth, to gnaw
कतर कतरना kutār'nā, v a. To cut with the
kutār-huā, 1 (Bot) Incised 2 Pecked, eaten
 3 Pitted with small pox

kutarne valā, **kālne valā** (Anat.) Incisors.
कतर कतरनी kutār'nī, Sant **kapchi**, n f **कतर**
 Pr **kattārī** Scissors [Prov saying

1 **Sai, kattārī, gay uṅgleā, rāke so dārī kā bēā**
 With whom you yard thread, thumb, scissors see,
 a tailor's son, you may be sure, is he
 2 **Chhūrī, kattārī ān, barchhī, aur tarvār**,
Apna apnā hār den apnī apnī bār Rus

कतरा kutārā **katar vāt** adj Awry, bias (**कतर**)
katārān chāl, adj 1 Zigzag, crooked.
 2 Doubling (as a hare)

कतरा kutārānā **katarvā nā**, Caus of **katarvā**, q v
katārā i, n f The price paid for cutting out
कतरा kutārānā **katarvā nā** Caus of **katarvā**, q v

कतर kut'kā, Pop ***khuikā**, n m 1 A cudgel,
 short stick, esp for grinding **bhaṅg**
 2 The penis

कतर kat tal, Mār **kālo**, Garh **katr**,
 Sant **khencher**, n f 1 A sharp stone or brick
 2 A shred, strip
कतल katāl tirā, Bhoj **chhūchhūti**, **chalāval**, n m.
 Throwing a shard so as to make it re-
 bound on the surface of the water, ducks
 and drakes [rāni kā Rus.
Are, ā! **kattāl tirā khele!** **jiētī kattāl tirē oh hē**

कतल katālā, A **कतल** n m. A slice
katle k, v a To slice

कतल kut'nā, **kuttā**, **katnā-ek**, Rus **kutāā**,
kutek, **katek**, Garh **kati**, Sant **tsna**, adr S **कति**
 or **कियत** Pr **keddāhā**, **kettsa** 1 (**kuttān**) How
 many, what number, how much.
 2 As many as, several.

1 **Bare bare bahe jēth, gadhā kahe kutnā pānt** ! Prov
 Great ones away swept down a heap, the donkey
 asks 'is the water deep ?'
 (A fool would dare where better men ill fare)
 2 **Churyān chubki-dār hāt, chakiyeh tumhēh kutek**,
Yāhān ān ke pāhan jā adhit o se ek Play Chaubola
 Lac bangles shing ho ! as many as you want,
 Come try them—one and all they're superexcellent.
कतनā hē However, howsoever, howmuch-
 soever

ح کتبا کتبا *kat'nā*, Sant *takōi*, v n S کتن

To be spun

ح کتبا کتبا *kat'ni*, Wom. n. f. 1 Work basket.

2 A hold-all

Chārhā to: pīdhā torā, torī morī kēni,

Māyo yoh pīdhā Jāni / Rus.

My spinning wheel, my stool, and housewife

broken all—Death take this awkward Jāni!

ح کتبا کتبا *kat'nā*, Rus. *kādmā*, v a

Caus of *kādmā*, q v [appraised

ح کتبا کتبا *kat'nā*, v n To be estimated,

ح کتبا کتبا *kat'nūs*, *sāth saheli* (seven females) [regretful

The common minivet, *Perisodolus pe*
A permanent resident in the plains

ح کتبا کتبا *ka'tha*, E *kath*, Fairukh & Tir

khaor, Mār *kātho*, n m S کتبا Catechu

An astringent vegetable extract which the natives eat with betel leaf, *terra japonica* It is the produce of the Mimosa Catechu

1 *Kāthā bhī rove, katarnī bhī, sarautā bughāve sām,*
lamolan gaune chālī. The catechu weaps her
scissors too weep her nut crackers give the
sign, the tobaccoist to her husband's nuptial
couch is gone

2 *Tū chūn na* kar / main terā yār kat thā!*
Terē rog ne mujhe chāhī lūyā, chāl bangle men,
mujhe le so pyārī / Zila Conundrum
Scream not! was ever I your lover pray! [say]
Your grief's my shroud, home, love! to bed, I
dādhiyā kākīhā, White catechu.

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n. f. S کتبا to speak

1 A narrative (کتبہ)

2 Preaching, religious recital

1 *Mangal karnī, Kīl māi karnī, Tulī / kākīhā Raghu*
nāth Tulī, Dās Joy-inspiring Kaljug foulness
cleansing, O Tulī! is the story of Raghunāth

2 *Karī parimam nī kākīhā sunāt,* Rāmāyan

Rām kīpāt āpan gūn par
3 *Bhāi / kākīhā ne ke dhāule latte pahār kar kākīhā*
bānchnī sū! Rus. My dear fellow! What has
a peasant to do with clean clothes! Is he go-
ing to preach!

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m Religious controversy

ح کتبا کتبا *kat'thak*, n S کتبا

1 A singer 2 A dancing boy

1 *Bādmā Kathakon par khatam has* [fection.

In the art of representation the Kathak is per

2 *Nāchon meī nāch Kathak kī /* Prov

The Kathak is in the dance to see!

ح کتبا کتبا *kat'thak*, n m 1 A saying

2 A byword. 3 A composition, poetry

ح کتبا کتبا *kat'thak*, n a

1 To narrate, explain (*bārnān kī*) [dhanda,

Gyān kākīhā so phākat phākat, anbhav kuthen so

Asa gyān bātā mere Abdhā / soñdhak dīkhe chandā

Vain is your preaching all, the impossible your

strain, [plain]

Give me that light by which my God I may see

2 To reproach (*bolī marnā*)

Jo āshq jal ke ho gāñ khokh unī: kyā jādmā! [vat

Jādmā jo tum unko kākīhā tum ko zamānī Padmī

The lover qu're to ashes burnt, why burn him

o'er again? [bruin doth remain

With him who slays the slay the world's oppro

3 To compose, make verses [scimitar

ح کتبا کتبا *ka'thā*, Old H *katti*, n f A

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n f 1 A bitch

2 An abuse for a woman

1 *Bhaunk naputya / jagat kī kutiyā /* Rus. Wom

Bark on you, childless wretch! the world's foul

bitch!

2 *Pothon ke patte, jast kī bālī, 'lā, kutī sandag kī*

tālī Prov

Her earrings made of glass and pewter base—

'bring me, you b—h the key of my jewel case!'

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m 1 A pup, puppy

2 A bastard

Tū uttā terī mayā uttī tō kutiyā kō pūllā / [Rus

Ghar ka kar karut nā kuchh bhī, karat bat kō gillā

A fool you are, your mother is a fool, a bastard

whelp, [alone you yelp

The house work you don't do a bit, complaints

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m 1 A pup, puppy

2 A bastard

Kutyā ke chhūnālē meñ phānē, yā pakrā jānā,

v n To be taken up or charged for an

other's guilt

Kutyā ke chhūnālē meñ phānē hāñ Prov

Entangled in the meshes of a lustful bitch

(Overwhelmed in misery undeserved)

ح کتبا کتبا *ka'thā*, n m

A gum resembling tragacanth, obtained

from the *Sterculia urens* (*katīre kō gond*)

ح کتبا کتبا *kat*, n S کتبا (In comp) Cutting

kat-ret, n m (Mech) A rasp

kat kāl, adj Retrospective

kat qabālāh, n Conditional mortgage, foreclo-

sure of mortgage, conditional sale as to

term, not as to time

kat yā bitā kāl, n 1 Past years

2 (Gram) The past tense [tus specious

ح کتبا کتبا *kat*, n m S کتبا A medicine, Cos-

ح کتبا کتبا *kat*, n f. H *kutā* to pound.

* 1 Lime 2 Dont squeal. +1 Catechu 2 kad
shā! When was I! +1 Betelnut 2 chāh lūyā
Clouded! +1 Pān betel 2 House. \$1 Betel
nut 2 So pyārī Sleep, my love!

Stiffened paper, inserted between the cloth and lining of caps, etc., buckram

Kut ki topi hai

कुट-बद्धा *kuṭ-baddā*, n f Pommelling, chastisement
Tane ro lūn / are ā / teri kusi kut biddā karūn /
Rus Wom The mother to her child

May I weep you dead! Come here just! I'll give you such a hammering!

कुट्टा *kuṭṭā*, n m H *kāṭnā* to cut
A pigeon with clipped wings [*khūn*, (2)]

कुटा *kaṭā*, A *gatl*, n f Bloodsheed
kaṭā kaṭī A general slaughter or massacre
kaṭā'ya, A *gatl*, n m

One who makes a general massacre
adh kaṭā, adj Half cut

कुट्टा *kaṭṭā*, Tir *kathghar*, adj
1 Hard, strong, robust, able bodied
Haṭṭ katta hai

2 Mortal, deadly *Katta baurī*

3 Strict, orthodox, bigoted
Kaṭā musulman [lonse]
kaṭā, Sant se, Tir *pūthā*, n m A large fat
Paro su mām sevon lalle pūthar samjhe challe
būte Rus Fat hoe full many seem weight on
her head, between the finger nails crack crack
they re dead, the many hears but rattle sounds
instead

कुटाकनी *kaṭā khani*, n f 1 Deadly
enmity (*baur*, 1) 2 Fiht, pitched battle
Aj bher man Dubaldhan ke kaṭākhani horan
lagi [lūgi] Rus

Faṭh purkhaan mām sel khābri byal jun chamkan
In Dubaldhan t day they cut and slashed away,
Their swords and spears like lightning flashed
in fray

कुटार *kaṭār*, Poet *kaṭārā*, n m S **कुटार**
A dagger, poniard, stiletto, dink

A dagger having a broad straight blade the
hilt of which comes up on other side of the wrist
while it is grasped by a crossbar in the centre

1 *Karṭha yām pe chale kutar, johan par tega*
chale Song Her waist so slim makes fal
chions flash, o'er her bosom a chain of swords
are drawn

2 *Kothe āpas koṭhri soti pūāng bichhāṭ*
Jad jagin jad eṭh re/murān kaṭān aṭhāṭ Dohā
Lone upon the housetop sleeping, on my couch
I lie, [and die]

Lone I wake—ah 'till alone! I'll stab myself
kaṭār bhonknā ya mārāṇ, v a To stab

कुटार *kuṭār*, n m H *kū* bad, *tārī*
a horse A hack

कुटारा *kaṭā'ā*, *kaṭārā*, W, n m
1 (E *kuṭārī*) A kind of sugarcane

2 (E *kangal*) Tamarind
Nandī amāl kaṭār sū, āsār loh kaṭār, [Rus Wom.
Pār kapat ki khēn sū, kō sēh karōn pūtār]
His sister is a tamarind sour, his mother a blade
of steel, [appeal]

Himself a pit of deceit, dear! to whom can I
3 A medicinal plant, Globe thistle,
Echinops echinatus Roxb [dagger]

कुटारी *kaṭārī*, n f S **कुटार** A small

kaṭārī mārāṇ, v a 1 To stab

2 To afflict injure

कुटारिया *kaṭārīyā*, *kaṭārī-dār*, n m A silk
cloth with stripes in the form of daggers

कुटास *kaṭās*, E, *khayās*, Tir
n m A polecat, wild cat

कुटास *kaṭāskh*, H *kaṭāshh*, H A
kaṭī'ī nazar, n f S **कट** out, **कट** eye.
A killing look, an amorous glance

कुटाना *kaṭānā*, *kaṭwānā*, Caus of
kāṭnā To cut or cause to cut or bite
1 *Āhet kaṭyān an dāṭā pūyā* Prov
The field all mown the grain a my own

2 *A'e manne ke tat te khet kaṭānā sū!* Rus
What! do I need your services to cut my
corn! (I have no need of you)

3 *Nadiya kinare Mary koṭhānā uṭhābo ruchi*
ruchi kaṭābo khirakīd re ki Mag song
By riverside the Miza's house uprose,
With windows peeping out neat carved in rows

कुटाव *kaṭāv*, *kaṭwā*, n m
1 Breach, cutting (*kaṭ* 5) *Paṇī kā kaṭāv*
2 Embroidery

कुटावा *kaṭā'wā*, *kaṭwā*, *kaṭlār*, *kaṭkhanā*,
adj Inclined to bite, snappish, rabid

1 *Katahā kutā*
2 *I ān ji kate sas ka tāna jān kate kutā loṭkhānā*
Rus Taunts of my mother in law as dog's
bite sharp at the claw [harvest]

कुटाई *kuta'ī*, n f Reaping (the
kaṭāī kā sam t, kaṭwī kī rut, kaṭāī kī sukhi, ka nī,
The reaping season, harvest

Bhat! kaṭāī laye par to are chūn kā mānas bhī
thōh: āhā ruke My dear fellow! in the reaping
season even a lay figure in flour would not be
left unoccupied

kaṭāī k, v a 1o cut the crop, to reap

कुटाई *kaṭā'ī*, Him adj Wicked
(*sharīr*) *Barā kutānī chhorā hai*

कुटज *kuṭaj*, n m A medicinal
plant, *Echites antidyenterica*, the seeds of
which are used as a vermifuge [S **कोर**

कुटर *kaṭ'ar*, *kattar*, Sant, *keṭe*, adj
Meriless, pitiless (*sakhi*, 4)

Dard bachehī ko lage, kase, aji, ho be katar / [hab
Fāl khūṭe nāṭin ho pās kar ke māl kā / J an Sā
The girl is in the throes, so hard hearted you are,
Am onen you wont have so close fasted you are

कुटर *kaṭar*, *kuṭar*, *kuṭ*, *kaṭ*, n m
The sound made in munching hard
substances [A kind of fish

कुटरना *kaṭār'nā*, Tir *kaṭī*, n m

कुटड़ा *kaṭṭṛā*, *ṭhōṭā*, Tir *pārā*, n m
kaṭyā, Sant, *huding ka'ā*, n f
A young male buffalo.

ह कट्टा *kaṭṭā*, *Mār kaṭṭo*, n m S **कट्टा**
A market place, mart, quarter

ह कटका *kaṭ'ak*, *kaṭ'ak-dal*, n m S **कटका**,
Pr *kadāa*. A large army

ह कटका *kaṭ'ka*, n m.
Seizing or striking with the beak

kaṭka bharnā, v a. 1 To knock or strike (with the beak), peck at. 2 To bite

ह कटकुट *kuṭ'kuṭ*, n m Nibbling

ह कटकट *kaṭ'kaṭ*, *kuṭ*, *kaṭ* An imitative sound, a click, tick tick
kaṭ kaṭ k, v a. To click

ह कटकटाना *kuṭatā'nā*, *kaṭkatānā*,
Tir *kichkuchā h*, v a.

1 To gnash or grind (the teeth) 2 To urge cattle to go faster, to cry *gee woo*
Aras / tuk ek baldān ne kichkū jo dinghāven / Rus
I say! stir up your cattle a little and make them step out!

kuṭku't, n f Grinding one teeth

ह कटकरज *kaṭkar'anj*, *kaṭkarejā*, *kaṭ*
kalejā, Tir *karkrej*, Bhoj *kaṭhikarejñi*, n
S **कटकरज**, A febrifuge nut, *Guslandana*
bonduc, Wat.

ह कटकनह *kaṭkan'ah*, n m
Farm, sub-lease (تاجرا 2)

kaṭkanā denā, v a. To sublet (vārāh *denā*)
kaṭkane-dār, n m. Under lessee, tenant, farmer, a sub tenant [S कतावर

ह कटखने *kaṭkhan'e*, *kaṭkane*, n m
1 Dotted letters to be filled in by a pupil learning to write

2 A pattern, model 3 Art, trick.
1 *Inke kaṭkhane men mat dñd.*
2 *Oh baad gīt be diche kaṭkane jāne saḥ.* Rus.
He is a skilful medicine man

kaṭkhane kār'hñd, v a. To set a copy as above

ह कटकी *kuṭ'ki*, n f S **कटका** A medicinal plant, hellebore, *Panicum mihare*, Wat
kaṭi kuṭi, Bryj *karakkī*, n f Black hellebore

ह कटकी *kuṭ'ki*, n f H **कट** cut.

1 Cutting 2 A gnat.
kuṭki denā, yā *lagānā*, v a. To cut the string of an opponent's paper kite

ह कटिल *kuṭ'il*, Pāli, *kuṭilo*, Sant
konḍeyā, adj 1 See *katār*, 2

2 Crooked, perverse, wicked, sinful.
Mo sam karun kuṭil, khal, kām,
Itā san diyo tāke harāgo, aao namak-harām!
ह कटिलता *kuṭil'tā*, *kuṭil-pan*, n m.

1 Hardness, crnelty

Kekat nandam mehd mat, kathin kutil pan kar,
Joki Raghunād Jānki āh eukh avar dūkh
dinh Rāmāyan.

2 Perversity, wickedness.

3 Guile (*kapat* 1) [Bryj *katallī*, n m

ह कटल *kaṭal'lā*, Tir *kaṭlā*, *katulā*,

Acant term for butchers and Mahomedans.

ह कुटम *kuṭ'am*, *kutum*, *kuṭam gabiḷā*,

Sant *perā*, n m S **कुटुम्ब** Kindred (*parvār*)

1 *Bhayaḍ, bahān, putā, mahtār,*

Rove kulamb, sabāṭ nar nār

2 *Na putre / kamāyā nāh jā thā tau* *nyoh kuṭam*

kaṭhā karā thā Rus

Childless may you be! why did you beget

children if you did not mean to earn!

3 *Na pati / gaḷ kutam ki / tanne bhī kudhī sār*

āgēd / Rus Childless wretch! destroyer of

your house! will you ever get any sense!

ह कुटम्बो *kuṭamb'ō*, *kuṭam vālā*, adj

Having a large family

ह कटमाटी *kaṭmāṭī*, n f Clayey

land which soon dries up on the surface

ह कटमुल्ला *katmul'lān*, *kathmullān*,

n m 1 A hedge schoolmaster 2 A bigot

ह कुटना *kuṭ'nā*, n m See *kūṭnā*

kutan tā, n f A beating, drubbing

ह कटना *kaṭ nā*, Sant *get*, v n S **कत**

out 1 See *kāṭnā* v a. [quarrels stayed.

Sir bala aur jhagṛ kaid Rus Partition made,

2 To be lavished, squandered

Unk barā rupayā kaṭ rahā ha [of, succeed

3 To be taken from one, to be eased

Kal āh rupāḥ ko kaṭ guṭ [kaṭnā

4 To be remitted or forgiven (sins) *Pāp*

5 'to thaw, melt *Barf kaṭnā.*

6 To dodge, slink away

Muyhe dekhie hi voh kaṭ kar chālā gayā.

7 To be ashamed, put to shame.

8 To be jealous, to be jealous of

Jab unke bar āhar basihie haṣh, to dushman apne

dai meḥ kaite haṣh

कट-छहली, n f Tyre made of milk of which

the cream has been skimmed

कटि कान्हा, Rus *kaṭvān kaṭnā*, v a.

To speak against one

Leḥk likhe to brike / meḥ na sakke ko,

Lākh barī kaṭvān kaho mastak likhā so ho. Rus

What fate hath writ erased can never be,

Whate'er foes lakhs may say what's writ will be

ह कुटना *kuṭ'nā*, *kutlan*, *bichaulayā*, m-

yānjī, n m *kuṭnī*, n f S **कुटन** A go-

between, bawd (*bharvā*) [pan sūh Rus

Kuṭtan ne kār kuṭi-pan sūh sādhan ne kār sādhe

The procress her pimping has to do, while simple

folks their simple ways pursue

(Each his own work)

کُتَناپا *kuṭnāpā*, *kuṭtan panā*, n m
Pimping, cuckoldom (*bhuvāpan*)
Dekh, sauk, terā kuṭnāpā jān hōlīn merā kīyā
kāpā Rus An artful procuress, or wife in
I see, and quake all over as though an earth
quake rattled me

کُتَناپا *kuṭnāpā*, v a To pimp, pander
کُتَنانہ *kuṭnānā*, Bhoj *kuṭnānāl*, v a
1 To wheedle, coax (as a go between)
2 To entice, seduce [*conciliatrix*]

کُتُنو *kuṭnī*, n f S کُتُنو A procuress,
1 *Kutnī, natul kūt, pī rōkhen nāh prī,*
Dhokā intī pī mām jāse gawās sūt Rus
Bawd, acrobat, and fruiteress are heartless all
Decent dwells in their love as curds in milk
withal

2 *Kutnī setī Rām barchīve! pūyārī ho kar pat*
utī dūe Prov
From procuress: O Rām keep me away! your heart
she'll gain, your honor she'll betray

کُتُنی کَا گھار *kuṭnī kā ghar* Panj *chhallākothī*, n m
1 The house of a procuress where clan
destine prostitution is carried on 2 A bawdy
house, a bignio, brothel, a house of call

کُتُناس *kuṭnās*, Bhoj *kuṭvānsū*
n m A bird, *Coracias*

کُتُنی *kuṭnī*, n f A knife, cutlery

کُتَوَا *kuṭvā*, Brij *kaṭothā*, E *ka*
toṭā, adj Split up (as a leaf)
kuṭvān byā, Simple interest

کُتَو *kuṭav*, n A contract [*liyā has*]
Dus ser roe dādē ke mahine ke vāste kuṭav kar
کُتَوَانِ *kuṭvānī*, v a Caus of *kātnā*, q v

کُتَوَانِ *kuṭvānī*, Caus of *kūtnā*,
q v To submit to carnal intercourse

کُتَوَاهَا *kuṭvāhā*, E, *charnyā* W,
ṭharvāk, barvāh, Bhoj n m
The man who guides and raises the leather
bucket from the well

کُتَوِی *kuṭavī*, n f Discount

1 *Katavī kūt kar opnā rupayā le jāo!*
2 *Bhāt! are piā rūpayā kuṭavī kē kale saṭ, kadhe*
pōchhe rār karē Rus Friend! one pice on every
rupee is taken here I tell you beforehand,
don't make a row afterwards

کُتَوَارِ *kuṭorā*, Bhoj *kherā*, n m
Dim *kuṭorī*, n f 1 A cup, etc of metal

1 *Māmān lāyā sūt kuṭorī, ek kuṭorī phōtī, māmān*
kī tāh tāti Lullaby Lori

2 *Bharā kuṭorā dādē kē math jhōlāh, tā pī!*
2 A full blown flower
Katore haan moiyā ke! Delhi street cry

3 (*kuṭorī*) Gusset. *Angyā kī kuṭorī*
4 A well populated city [ful of people]
Yeh shahr kuṭorā ban rahā has The city is brim

kuṭorā jāyā, yā khamānā, v n
To be well populated (a city)

kuṭorā chālānā, To make a cup turn round
by enchantment to find out a thief [eyes
kuṭorā āi ānkhēn Eyes like saucers large round
kuṭor dān, n m A brass vessel with a cover

کُتُورِنَا *kuṭūr'nā*, *kuṭūr kuṭūr kar*

dekhnā, Bhoj *giroāl*, v a
To look steadfastly stare
Mone dekhē has ke kuṭūr kuṭūr!
'Ere chodā has ke tā nūyur kā! Rus Dalmir
This misbegotten churl so stares at me!
'The sheriff's son are you to make so free!'

کُتُورِ *kuṭūr*, n m Labour, pains
Kath laro to kām ho

کُتُورِ *kuṭūr*, n m A wood from which
a fast black dye is obtained (†)

کُتُورِ *kuṭūr*, n m Cont of *kuṭūr* wood
kuṭh bāp, Sant *kākat āpāt*, n m A step father
Women of the lower classes often leave, or
are given up by their husbands and on re-marrying
(*kaiāo* or *dharāo*) they take with them the younger
children to whom the new husband is *kuṭh bāp*,
while the children are called his *dagurvā larke*
(picked up on the road or *dagar*)

kuṭh birūki kuṭh menīak, n f A toad
kuṭh bandhan, n m A wooden ring to which
the feet of elephants are fastened [tailor
kuṭh bagrā, n m A snipper, an ignorant
kuṭh baid, n m An ignorant practitioner, an
empiric, a quack

kuṭh-bel, Bhoj *chamarbelī*, n The acid wood
apple, *Feronia elephantum*

kuṭh belā, n m *Jasminum multiflorum*
kuṭh-puṭlī, n f 1 A puppet, a toy
2 A lean delicate girl

kuṭh puṭlī kē nāch, A puppet show, marionettes
kuṭh-phora, *khutak barhaya*, *lakkur phorā*, W,
kuṭh khudvā, E, *saṭrangyā*, Brij n m
A woodpecker, *Picus*

kuṭh jūu, adj lit wooden hearted
Stony, unmerciful (*sakht*, 4)

kuṭh-jūu, n m 1 Any animal that dies
hard, as a frog, hog, etc 2 A hard hearted
person who is not easily moved

kuṭh mastā n m A lusty indolent fellow
kuṭh'ri, *kattarī*, n f 1 The horizontal beam
to which the bullocks are attached in a
sugarmill 2 Land recovered from, or left
by large rivers

کُتُورِ *kuṭh'kar*, *kuṭār* *kuṭhgarh*, Bhoj
kuṭh-chhappar, n m A wooden frame over a well
kuṭh-gulab, n m China rose, *Rosa chinensis*

کُتُورِ *kuṭh'kā*, E, *gathā*, W n m
1 The 20th part of the Bengal Bigha of
1600 sq yards, or 720 sq feet.
2 A corn measure of five seers (†)

کُتُورِ *kuṭhālī* *kuṭhālī*, *kuṭhālī*, E *gharā*,
n f A crucible

कूकल *kūkaḷ*, v. a. 1. To fuse metal (*guldā*)

2. To burn the dead 3 (*Slang*) To break one's head, batter one's brains

कठहरा *kath'hara*, W, *kathghara*, E.

n m 1 Railings, palisade, bars 2 The block on which fodder etc is cut (*neo*)

कठरा *kath'ra*, *kathra*, E. *kuthaut*, u m

Dim *kathri*, n f S **काट** wood

A wooden platter or tray, tub, trough

कठल *kath'al*, *kathol*, *kathar*, *kathar*,

Pauj *katar*, Sant *kathār*, n m S **कटाकफल**

The jack tree or fruit, *Atrocarpus integris* folia, Wat

Kathal hai yā jaglī chāhī! *Phabī Jest*
Is this a jack or a hedgehog? [A necklace]

कठला *kath'lā*, Sah *knāhlā*, n m

Main to sonar kathlā parāhī jo tawāhī kathlā nonh
ghorāwe tau tohe ghar na thaurāngī! Rus Wom

A gold necklace I'll have from you a pecklace get me, do, or to your house I bid adieu!

कठला *kuth'lā*, n m

1 A small earthen granary (*Prov*)

1 *Jab lau kuthla men nā, tab lau julahtī kō ray*
So long as there's grain in the bin, so long is the weaver a king

(He won't work while grain is cheap)

2 *Kōhī, kuthlā phor ghāns ne sagrā nāy khindāyā rī*
Rohī khod phir ghar-roi ne sagrā ghāi thūtrōyā ri Rus

The bandicoot has scattered all the stored up grain, [amain]

Die all his kith ' he has burrowed all the house

2 A lime kiln [ing]

कठला *kuth'lā* *ai* adj 1 Fat, strapping, bounce

Ekphār phār ke gāt jā kuth'lā ē thōrī bhāi Prov

A munny at a munny's lands, before her like a corn bin stands

2 Hulky, lumpish, lubberly

कठला *charhānā*, v. a 1 To supply or feed a

lime kiln 2 To burn or prepare lime

कठिन *kath'in*, *kathan*, adj S **कठिन**

Hard (2) [distress, hard times]

कठिन *samā yā kāl*, 1 A time of difficulty or

Rōy, rōy kuryā khāyā, kathan parī jāy denā bōy
To borrow is such pleasure, to pay up seems hard measure.

2 An emergency, a crisis

कठिन *kathan maut*, A hard death

कठिन *kath'nā*, *kathan-pan*, *kath'nā*,

n. f. Hardness, difficulty, severity

कठोती *kathau'ti*, *kathau't*, Gayh

गलोरो *galoro*, n f A wooden or stone vessel for kneading flour, a kneading trough, a small tub

1 *Nāhī, āri, ebi kuthaut, yehī chamārān kī sāt rotī*
Jāt hai Gurū Dās Dās kī!

Chisel, needleawl, and wooden cup the cobbler help to breakfast, dine, and sup Glory be to

Gurū Rās Dās' (The cobbler's morning prayer before he sets to work) [bucket full]

2 *Ek to mithā, dūsar lahtaut bhār* Sweet, and a

3 *Āth kī thautī mālīhā piyēn, solāh makutī khēn*
Unke mare na roigē kī ghar ke dūldān jān! Prov

Of bitter milk ought jugs be drunk, and sixteen cakes he ate, [poverty vacate!]

Weep not his death with whom the house doth

कठोर *kathor'*, Rus *kathol*, Sant *keṭe*,

adj S **कठोर**, Pr *kathoram* See (1, 3,

4, 6) 1 Hard, solid 2 Harsh

Kar kathor, komal badan, durjan sang byān
Ek ber main kahat hān, phir nahīn lehīn nām

Riddle Mukri Aus Ber plum

Its hands are hard, its body plump, born in bad company [hear from me]

I've told you once its name again you shall not

कठोराता *kathō' tā*, *kathorātā*, *kathor pan*,

n m See *sa'khī*, 3, 4 [of place]

कठोर *ku thaur'*, adj Mispaced, out

कठिया *kath'syā*, adj Opp of *kāgī*, q v

S **काट** wood Hard *Kathiyā bādām yā akhrot*

कठिया *kuth'syā*, n m

A very large unbaked earthen pot

कठियार *kuthiyār'*, *kuthār*, n m

A store house (*bhandār*) [*kuthār*]

Rām samēn kar dhāndhukār! *bhār de an ke kuthāl*
O Rām! let now rain showers in torrents pour!

Fill every barn with grain heaped brimming over!

kuthiyār's, *kuthār's*, n m A storekeeper

कठोला *kath'lā*, n m The dark

green (*kathirī* light-green) leaved thistle

कटि *ka'ti*, H *kar*, n f The loins, waist

kuṭī kehri, chāte kī ēi kamar, Poet adj Having a

waist as slim as the leopard's [a hermitage]

कटो *kuṭi*, n f S **कटि** A secluded place,

Panch-bāt, prem kuṭī phālan sām chāhī.

कटो *kuṭ'i*, n f H *kānā* to cut

1 Chopped straw or fodder 2 *Papayr*

mahe made of the pulp of paper

3 (*kuṭ*) Cuts (with a friend)

1 *Tumhen kuṭī! hamēn chhuṭī*
You are cuts with me, well I am free.

2 *Kut zanākhī se huk doṭī, achākhā to huṭī*
Kat gai yānī mere pān kī ber, anā Wom. Rangin.

Cute with my bedfellow! 'tis well,
My chains, nurse, from my feet then fell

कुटि-कूट *kuṭī-kūṭ*, n m One who chops up the fodder

kuṭī kānā, v. a 1 To chop up straw or fodder

2 To beat severely

कुटि *yā kuṭ*, v. a. To cut (a friend)

Le chup ke se jab-kī maṭh me uṭke chūṭī
Bōh kī 'papay' jān ge tere pūṭī!

Phir dōhī talē khutak ke nākhūn ko khaḷī
'Bas chāṭyē ab dōhīnī ham ne kut kī!' Wom. Inahā.

I ally pinched her, when she said,
'May evil come upon your head!'

Her finger twist her teeth she puts

And says 'Ha! done with love! we're outa'

kuṭlī k, v a 1 See *sdat k*

2 To out into small pieces

کٲٲا کٲٲا *kaṭiyā*, n f S **कटाय 1** E.A.n

earthen milk can, a small earthen vessel

2 W A young female buffalo

1 *Bhasī, gaṇ, na kaṭrā kaṭyā, kyāṇh ne hāṇkāṇ*
le kar lathyā! Rus

Nor buffalo, cow, nor male nor female calf

To drive, what good to me is stick or staff!

(Nor chick nor child have I, for whom should I toys buy?)

2 *Jasī kaṭyā, tā kaṭlī tasī merī sda kaṭlī* O buffalo calf! you are so hard, just like my mother in law

کٲٲا کٲٲا *kaṭayā, kateyā, kaṭalī*, Bhoj

kaṭārī, n f S **कटक 1** A butcher

2 (*bhat kaṭayā*) A prickly shrub, growing to the height of ten or twelve feet

3 Coarse grass growing on fallow ground
ban kaṭayā n m

A plant resembling a common thistle
gol kaṭayā, The spreading *kaṭayā* [prickly

کٲٲا کٲٲا *kaṭīlā, kaṭilī*, adj 1 Thorny,

2 Sharp, corrosive, virulent

3 Killing, fascinating

1 *Āṇkhen terī kaṭlī hain surmā jāṛā hūā*

Such killing eyes as yours in antimony set!

2 *Mere saiyān M āṇkh kaṭlī, koṭ mat jāṛā kariyo*

rī! Farrukh Rus Song

My husband bath such killing eyes! safe may

they be from evil charm! [look

kaṭlī āṇkh, nigāh, yā nazar, n f A killing

کٲٲا کٲٲا *katte lagānā* Mah Wom

v n To be spent or consumed

Tum ne mere sevar par bahut dinon se dant laga

rakkhā thā, ab to tumhāre katte laga gaya

You had your teeth on my jewels for many a

day, but you have bitten through them now

کٲٲا کٲٲا *kaṣā'at*, n f **کٲٲ** was thick

1 Thickness, grossness, density

2 Foulness, impurity

کٲٲا کٲٲا *kaṣ'rat*, n f **کٲٲ** abounding See

beḥutāt Superabundance, multitude glut

kaṣrat-i-jima, n Excess of sexual intercourse

kaṣrat-i-rāe Majority of votes, majority

kaṣrat se, ba kaṣrat, ṭfāt se, adv

In plenty, plentifully, abundantly, in

abundance, in excess, numerously

kaṣrat se h, v n To abound (*ṭfāt se h*)

کٲٲا کٲٲا, adj See *atgat* Many, much,

numerous, plentiful, copious

kaṣir ul aslā, n f (*Geom*) A polygon

kaṣir ul aulād, *kaṣir ul-ayāl*, Ped

Having a large family [sensualist

kaṣir-ul-jmā One who cohabits to excess, a

kaṣir-ul-mānī Having many meanings

کٲٲا کٲٲا, adj 1 Thick, gross, dense,

opaque 2 Unclean, foul, impure

kaṣif, kaṣif ul mūdā, n m A dirty fellow.

کٲٲ *kaṣ*, adj 1 Crooked, curved (*terhā*, 1)

2 (*Met*) Cross, perverse

kaṣ-baṣ One who uses crooked arguments.

kaṣ bahāi, n f 1 Irregular debate

2 Cross questions and crooked answers

kaṣ khulq, adj Rude, rough

kaṣ khulqī, n f Rudeness, roughness

kaṣ rāe, adj Having a wrong opinion

kaṣ raftār, kaṣ rau, adj Walking crookedly

kaṣ fahm, adj Wrong headed, perverse

kaṣ fahmī, n f 1 Obliquity of mind

2 Class ignorance, perverseness

kaṣ kulāh, n m lit wearing one's cap awry

A fop, dandy, beau

kaṣ nikālnā, v a To straighten, make straight

kaṣ nīlād, adj ill natured

کٲٲ *kaṣī*, H *terh*, n f 1 Crookedness,

bend, squint (*terh*) 2 Grudge, enmity

کٲٲا کٲٲا *kuṣat*, adj S **کٲٲا**

1 Of mean extraction or low caste

2 Low, base [(*harāmī*)

کٲٲا کٲٲا *kuṣam*, adj Illegitimate

Jām kuṣm saṭ tauṇh īī dhāway

Mān mān bhālī kahāṭī saṭ Rus Wom song

A bastard wretch you are, O sister in law of

mine! [so fine]

Though in your own conceit you count yourself

کٲٲا کٲٲا *kaṣū'ah*, n m 1 A camel's pannier,

a camel's litter in which females travel

2 A bag of net-work for folding vessels

کٲٲا کٲٲا *kaṣrī*, n f S **کٲٲا** A class

of songs which originated in Mirzapore

kaṣrī khelānā, v a To whirl a boat round

1 *Pul bāḥdāl jā, bāḥi kaṣrī khele* Prov

A bridge is thrown across the water, a boat

whirls round and round the daughter [plays]

(The mother in law works the daughter in law

2 *Chālī, chālī merī jān ī khelān kaṣrī!*

Rājā ke māthe ṭhāk birājē

Bārī dhanyā ke mukh pe surakh chunrī

Let us begone my love! well kaṣrī play! See

tariāl spot upon the Rājā's forehead shines,

her crimson veil my young wife's face becomes

کٲٲا کٲٲا *kaṣ'ak* n m A goad (*ankas*, 1)

کٲٲا کٲٲا *kaṣlānā*, Rus., *kanylānā*,

kanyrānā, Farrukh *kanyānā*

1 To smoulder, grow dim

2 To moulder, become mildewed

کٲٲا کٲٲا *kaṣ may*, n. f Jargon,

gibberish *Kaṣ may Urdū zālān*

کٲٲا کٲٲا *kuṣnā*, v n 1 To rot, moulder

away 2 To become old, wear out, decay

ह कूच *kuch, kulang*, n m The coolen

ह कूच *kuch*, pl. *kuch'eh* n f S कूच Pali, *kucho* The breasts of a girl on the verge of puberty

1 *Wok kanchan si uakti kacheh lal lal*,
Bhori rang se gumgume ki masal! Mir Hasan
So fair her breasts with so ruddy a tinge,
As the liquid with which you fill a syringe [has,
2 *Rang bhakūka, pet mui/tyam, aur kuchen men ankhi*
Sine se le naf talak ek sandal ki si talkhi hai Jurat
Her face was fair, her body soft, firm set her
bubbles stood, [sandal wood
From chest to navel smooth she was as plank of

ह कूच *kach*, Cont. of *kachchā* raw S कूच *kach bach*, *kachehe bachehe*, *kachar bachar*, *ka char ghān*, Bhoj *kachro dabro*, Sant *gidā jādrā*, n Children

kich-pendiyā, n m A weak or fickle person
kach-dali, n f 1 Mental weakness 2 Cowardice
kach-kelā, n m A plantain that is not sweet
but is cooked and eaten as a vegetable
kach lohyā Unwrought or pig iron
kach-lahu, *kach lohā*, n m Bloody ichor dis-
charged along with purulent matter

क कच्चा *kach cha*, *kach'hi*, Tir & Bhoj *lānch*,
kanchkhara, Mār *kācho*, adj Opp of *pakā*,
See 1 (1, 2, 3) 1 Raw

2 Undressed, not cooked or baked (as
food, earthenware, etc)

Dohā hamārē chāhtīyā chāhe hi kā rāo, [Dohā
Kachchi gine na kach kachi, kare lao hi lao!
My husband is a fool lord of the kitchen he,
Baked or unbaked he cares not, 'Give give'

3 Built of unbaked earth, clay built

1 *Kachchā ghar* A house built with sun dried
bricks

2 *Kachchi pendī dastar khuan kē zavar* Prov
The earthen pot not baked enough the dinner cloth
soiled (With raw youth deal ye'll get nowise!)

3 *Kachche shikhe mat bhari aur jin māt par lakri*
Prov Pour not your wine in vessel frail or one
which hath a flaw

(No friendship make with weak or frail)

4. Brittle, weak, frail 5 Not fast (color)

Kachcha rang

6 Defective, deficient. 7 Green, inex-
perienced, new 8 Mixed, alloyed, impure
9 Below a certain standard of weight or
measure

(½ of all *kachchā* weights and measures make
one *pakā* weight or measure)

10 Unauthenticated, not genuine, un-
stamped 11 Loose, vague, uncertain
Kachchi bāt 12 Fluctuating, wavering,
unsteady, fickle, inconstant 13 Slippery,
irresolute. 14 Incredible, unreliable [ful.

15 Rough, approximate 16 Timid, fear

17 Weak, yielding 18 Blind (boil)

kachchā, *kachchā bachchā*, n m An embryo

kachchā-upay, *kachchi tahsil*, *nikāsi*, *yā āmdani*,
n m Gross proceeds, collections, income, or
receipts

kachchā big'ih, 2 5th of a *pakā* *bigah*, q v

kachchā pakā, n m (P W D) Brick work
with mud for mortar [certain, vague

kachchā pakā 1 Half ripe, half cooked 2 Un

kachcha pakā k, 1 To fry partially

2 To settle a bargain

kachchā pa-wā, n m A pice of the Native coinage

ka hchā tāqa yā sūt, n m

Loose spun cotton thread

kachchā takhmānā A rough estimate

kachcha jānā, Sant *hosor gidā*, v n To miscarry

Uske kachehe yate han Wom.

kachchā jin, *yā sri* A stupid person, a fool

kachchā jī yā dī, adj Girlish, ready to cry
for the least thing, womanish, unmanly

kachcha dakhl A precarious tenure

kachchā sāth, *yā kunbā*, n m

A family of young children

kachchā ser, n m A *ser* which is below the

standard of eighty rupees weight

kachchā k, v a 1 To discourage

2 To put to shame, abash

kachchā lorh, n m The raw, wet, or tumid itch

kachchā h, v n 1 To lose heart or courage

2 To be exposed, put to shame

Kachchi supārī kach kach kare, aur *kachchi laung*
na khān, [ho jān! Play

Kachche marā ke pā na jān, ki *man kachchi*
Green betelnut I will not crunch, green clove

wont do for me, [green as he
No green horn I'll be wedded to lest I grow

kachchī āsāmī 1 A temporary cultivator, one

having no permanent or hereditary right of
occupation 2 A temporary post

kachchī int, n f Sun dried brick

kachchī bahī, *yā khasrā*, Waste book

kachehe pakke din, *kachehe din* Wom The

period of pregnancy till four or five months

Kachche dinon mein bahū ko gārī meh nahin
basitane dāngī Wom

kachchā peshī, n f Primary hearing of a case

kachchī tarkārī, n f Unripe vegetables or fruit

kachchi tol Beneath the standard weight

kachchī tūdnā, v n (*Met*) To lose one's virgin-

ity before puberty [a w—e for life!

Kachchi tāte, *pakki chhīnāl* Prov Too soon a wife,

kachchī jugat A shallow device

kachchī chāndī Alloyed silver

kachchī dahil yā parmān A weak or untenable

argument, specious reasoning

kachchī sānak, An unmettled road

ka helī silāi, n f Basting (of garments)

kachchī aql Weak or defective understanding

kachchī umr, n f Infancy, nonage

kachchī kalī, n f 1 A young bud

2 A budding virgin

kachchī kutī tornā, v a 1 To pluck a young bud

2 To deflower (a maiden)

kachchi golyā khelā, v a *lit* to play with clay marbles easily broken To be inexperienced

Kuchī ham ne kachchi golyā thōrā hī khelī kash / kachche ghare pānī bharyānā, v a. To make one pass through a difficult ordeal

kachche ghare ki chārhnā, v n 1 To be intoxicated 2 To be turned (one's head) [run] *kachchī mātī, Opp of pakki mātī n f* Date to Interest from the day preceding the loan to the day after, according to the practice of Native bankers *kachchi nāp n f* Rough measurement

کچا کچا kachāi, kachhā pan, n f See

حامي Greenness, inexperience
kachāī nikālā, v a To make up a deficiency
2 To beat to a jelly

کچا کچیا kachyānā, v n

1 To draw or shrink back from

1 *Larve men kachyāta hai*

2 *Dil lagi men kyon kachyāte ho?*

2 To hang down one's head with shame

ح کچال کچال kachāl, n f

Misconduct, evil ways

کچال کچال kachal, kuchālī, adj

1 Crooked, irregular

Borālān bīr tohe sukhdāvon, re piavō, ghinchī

ghī'ich bandhū re apnī pagariyā

Chalāt kuchālī chal sab dīn bīte gailē, kabhī na

dhare lī dagaryō Wom Bhoj s ng

Off times I've told you, love, your tui ban wear

smart drawn and tight,

Your carriage crooked all your days, you ll

never steer aright

2 Ill conducted, misbehaved

ح کچال کچال kachāl'ū, Band kachchū,

n m 1 An esculent root, a species of yam

Arum colocasia, Wut 2 A salad

Kachālū hūn nūn ke ras ke / Delhi street cry

ح کچا کچا kachach'ya, n m

The Pleiades [squash]

ح کچا کچا kach'pich, n f *lit* splash,

Mud, mire, etc, so called from the sound

ح کچا کچا kach'rā, Māi kichro, n m

1 Unripe melon

Ham chhopti unāyā bandgi, ab khet pe kachrā

khaibō / Farrukh

I have done with prayer and kneeling,

Now I'll take to melon stealing

2 A pod of cotton

Bār men bar, lār men kachrā kachre ne dī bahā,

bahā ne dryā surō A niddle Ans Rūi binuālā

In the field a cotton plant, and in the plant a

pod soon grew,

The pod raw cotton (a daughter in law) gave from

the cotton cotton seeds (a mother in law) anew

3 A belly like a pumpkin, a pot belly

ح کچا کچا کچا کچا kach'ar kach'ar

pichā h, v n To be slushy

ح کچا کچا کچا kach'ar kach'ar,

Sant khayur khayur, n f The sound made

in chewing raw fruit, etc

Kachchī khichrī mānh men kachar kachar karis has

ح کچا کچا kach'ar, kachariyā, n f A fruit

used for pickling, *hedysyrum spicatum, Wat*

Je jōbnā mere pī kō khilōnā lut dukhānā jā!

Jōbn mātī gōlī bīlām dekho nūnh / (Wom song

Jōbn lut jāgō ase jāsē lū'e kachariyā Rū

My breasts they are my husband's boys, kept

down they will not be,

Ripe grown and bursting with desire he is not

here to see,

As cucumbers in fields my bosom's charms will

kachariyā bechnā ya pāhnā, v ā.

To make a great noise

Miyān / kyon kachariyān bech rakhtī hain /

ح کچا کچا kach'rā nā, kich'rā nā, Rū

kich'rī rahnā, Bhoj kich'rā l, Garh laul,

v n S **کچر**

To have a gummy running at the eyes

ح کچا کچا ka'hak, kasak, n f S **کچ**

Pain from a sprain, etc

ح کچا کچا kachk'ā nā, E v a

To pain (*dukhānā, l*)

ح کچا کچا kach kach, kich kich, Bhoj

kuch kuch, n f 1 Chit chat, gossip

2 Debate, altercation

kach kach, yā kich kich k, yā machānā, v a

1 To chatter, make a noise

2 To have an altercation, to debate

kichk'ul'ya, n m A chatterbox [*latkatāl, v a*

ح کچا کچا kachk'chā nā, Bhoj

1 to grind, gnash, or chatter (the teeth)

کچا کچا kachk'chā, kichk'chā, kichk'chā, n f

Grinding or gnashing one's teeth [teeth

kuchk'chā bandūnā, v a 1 to grind or gnash the

ح کچا کچا kachk'chā, (the

female), *sādī suhāyan (the male)*

The Red headed Trugou

ح کچا کچا kach'larā, n m S **کچا**

کارک a tortoise Whilebone, tortoise shell

ح کچا کچا kach'ol, kich'ol, kash'ol, n f

A beggar's cup, a wallet

2 A common place book (*bayānā*), a mis

cellany 3 An album

ح کچا کچا kach'ā, n m S **کچا**

A vomit nut, *strychnia, Strychnos nux*

vomica

ح کچا کچا kach'al'nā, kuch'lā k, Tir

kuchāib, v a S **کچا**

1 To bruise, crush squash
Bāp hā sar āt kuchālē hasā Mah Prov

The snake's head crushed is fisted e'er to be
2 To beat severely, beat to a jelly
Ware to ā, kūsā kuchālān hām / Hun Wom

کچھ کچھلے kuch'hi, Sant setā dāyā, n f
Eye teeth, the canine teeth

H کچھ کچھنال kachnāl, kachnār, Garh
guryār, n f S कचनना A tree, the buds of
which are a delicate subacid vegetable,
Bauhinia variegata, Wat

1 Kachnāl has tarkār: ko! Delhi Street cry
2 Kachnāl has kachnāl ki! Delhi street cry

H کچھ کچھ kach chū, kachū, n m S कचु
A species of yam, Arum colocasia, Wat

H کچھ کچھواسی kachvāsī's, Old H
karvāsī, n f A minute division of land
measure, 1/20th of a bisvāsī, q v

H کچھ کچھ kachūr, n m S कचूर A plant
or drug, Curcuma zerumbet, Wat

H کچھ کچھرنا kachūr'nā, v a 1 See
bichūr'nā 2 To bruise (kuchā'nā, 1)

H کچھ کچھاکا kachok ā, n. m
Pricking, lancing, stabbing [stab
کچھ کچھاکا kachō'kā, v n To prick, lance,

H کچھ کچھار kachūm'ar, Guj kachmārā,
n m. 1 A wild bitter fruit 2 A pickle
kachūmār kar dāl'nā yā nūāl'nā, v a
To give one a great drubbing (raetā k.)
Mārie mārie kachūmār nūāl dālā.

H کچھ کچھاری kachaur ī, n f S कचपुरिका
A kind of pastry filled with bruised pulse
1 Hās hās, budhāyā / Rām kachaurī (an old woman)
(The cry of the mourners bearing the corpse of
Alas! alas! the poor old thing! Rām kachaurī
give us (the funeral feast)!

2 Tāsī yalēb, garam kachaurī Āgra Street cry
kachaurī bharnā, v a. To put in patli (bruised
dāl) into the lōi (kneaded flour)
kachaurī se gāl Swollen cheeks

H کچھ کچھ kachh, Rus kachhālā, n. f
A side or corner of a wall.

H کچھ کچھ kachh, Brij & Rus kachh, kachhu,
Garh kuchū, Bhoj kuchhu, adj S कचिचु A
part, anything, something, somewhat,
ought, ever so little, whatever (thorā, 1)

1 Kachh lōhā khōdā, kuchh lūhār khōdā. Prov
The iron something bad, the smith something of
a rogue (Fasla on both sides)

2 Zar has to ghōrā kachchhi, zar has to nān machchhi,
Zar has to jorā apnā, zo kuchh baho so zar has

If you have money you've Kachh naga, wealth
fish and bread will buy, [wealth supply
With money you can get a wife all things can
kuchh sīnā firg nahīn No material difference
kuchh inkār nahīn There is no objection.
kuchh aur Something else
kuchh-ek Some few, somewhat, in part
kuchh bā bhī, intj

Any reason at all! why! wherefore!
kuchh parvā, yā chintā nahīn
No matter, there is nothing the matter,
I don't care, never mind
kuchh to A little

1 Kuchh to kaho! Say something!
2 Kuchh to has jukē parā dōrī has! Something
there is behind, or whence this screen designed
kuchh dar nahīn, 1 Don't fear 2 It does n't
matter [doubt (bā' shak)

kuchh shak nahīn There is no question, no
kuchh kā kuchh kahnā, v a To say something
is something else, to make out something
different, to give a false turn to a story
kuchh kā kuchh ho jānā, v n

To become quite different
kuchh kuchh, adv Somewhat, nearly
kuchh kar denā, v a 1 To make into some
thing else 2 To bewitch, charm
kuchh kuh bāthnā, yā kahnā, v n
To say something unpleasant

Meri anayā na rang se bharo re, [Thumri
Gā'i dāngi, main kuchh kah bāthūngi Song
Don't squirt red liquid on my bodice, pray,
I will abuse you straight, I'll something say

kuchh na pūchho lit don't ask
It goes without saying
ku hh na kuchh Something or other, somewhat
kuchh nahīn Nothing, none, it is nothing,
of no account [evil spirit
kuchh ho jānā, v n To be possessed by an
kuchh hī kaho Say any thing

Kuchh hī kuhō, man laga re! Wom song
Say what you like, my heart is fixed
kuchh yā thorā nūgān Partial injury
bahut kuchh A great deal
sab kuchh, Every thing

H कच कच kachh, Bhoj kachhū, n m S कच
1 A tortoise 2 The second of the ten
incarnations of Vishnu
kachh machh, lit tortoise and fish, hence the
dwellers in the water Dangers, trials

H कच कच kachhār, kachh, n m S कच
Moist low land by a river, alluvial
formation.

H कच कच kachhār'nā, Bhoj kacha-
rā, v a. S प्रदाजन To wash

H कच कच kachhārī, n f An earth-
en waterpot with a large mouth.

कक्षहरी *kach'h'ri*, Rus *kachatri*,

Sub *kach'h'ri*, n f S कुस्तिहरी from कुस्तिह
bad हरी to take away A court house or
office, a court of justice, tribunal, cuthery
Kach'h'ri kâ darvâd khulâ Prov
The doors of the courts lie open
kach'h'ri barkhâst, The rising of a court
kach'h'ri barkhâst k v a

To close or adjourn a court
kach'h'ri chaphnâ, v n lo bring an action,
to go into court (*charina*, 29)

kach'h'ri am A public office
ka h'ri am mastuhâ An open public court
kach'h'ri kâ, adj Official
kach'h'ri k, v a To hear cases in court
kar'h'ri ke kutte Official dogs, Jacks in office
(the *amlak* and constables commonly so
called) [To make a noise

kach'h'ri taganâ, v a 1 To collect a crowd 2
bharî ku h'ri mên In open court [office
sark'h'ri kach'h'ri, n f A public or Government
kach'h'riya mânas, Rus n m One who attends
or hangs about a court [See कक्ष

कक्षना *kach'h'nâ*, *kach'h'ni*, n S कक्ष
Mori mukat, kati kach'ke kasanyâ, behastî sayâm
bihârî / *Ras râs* A peacock crest, about his
loins short trousers girt, the nut brown god
of spring so well becomes!

कक्षना *kach'h'nâ*, v n To be washed

कक्षवा *kach'h'vâ*, *kach'h'vâ*, *kach'h'*, Tir
kâch'h'vâ, n m *kach'h'vî* n f S कक्ष Garh
kach'h'vâ, A tortoise, turtle
kach'h'vâ, W n m One side of a yoke
kach'h'vâ kâ sayhâ A partner who provides half
the team of cattle needed for ploughing,
the owner of one *kach'h'vâ*

कक्षवा दार *kach'h'vâ dâbar*, E, *kar'hro*
dabro, Bhoj n f An uneven tract of land or
bed of a river partially submerged in places

कक्षवार *kach'h'vâr*, n f
A sub division of the Kurmi tribe

कक्षवाहा *kach'h'vâ'hâ*, n m
A tribe of Râmpûts claiming descent from
Kus, the son of Ramchandra.
The *Râjâs* of Jainsai are of this family

कक्षौटी *kach'h'vâ'tî*, Sant *kâchâ*,
Bhoj *kâch'hâ*, n f S कक्षौटिका
A strip of cloth worn between the legs to
conceal the privities

कक्षी *kach'h'hî*, n. m. A horse with
a hollow back from the province of *Kach'h'h*.

कक्षिया *kach'h'ya*, n. A sickle *Carneyy*

कक्ष *kohl*, n m Collyrium, antimony.

kohl ul javâshar, n m Collyrium mixed with
pearls, used medicinally

कक्ष *kad*, Mag *kah'ya*, adv S कक्ष Pr
kâhe, *kâd*, *kahum* When (*kab*)

Kad ke kad ôh, mere man nahîâ bhâd Prov
So late you ve come, you re not welcome
kad kad, adv Not often (*kab kab*)

Kud kad Manglâ bore dhân suk'hâ dâhâ, he Bhag
vân! Prov Not often have I sown, each time,
O Lord! by drought struck down!

कक्ष *kad*, n f 1 Exertion, labor

2 Persistence, insistence

kud k, v a To insist upon [(just o jû)
kud o kâvish, *jad o kad*, Application, research

कक्षचित *kad'chit*, *kudâpi*, Rus
kar'iyat, adv S कक्षचित Pâli, *kadachs* See
kubhi 1 Perhaps, peradventure, perchance,
if perchance

Kadâchit asâ bhî ho jâtâ has

2 Casually (stt/fy se)

Kudâchit dharm nu sambhâlît to kasâ hotâ!

कक्षार *kidârâ* *kidârâ*, n m S कक्षार

A musical mode or *râg*, sung in the mid-
night of summer

कक्षाल *kudâl*, *kudâr*, Sah *khudâl*,

n m *kudâl*, n f S कुक्षाल Pâli, *kudâlam*,
A kind of hoe or spade, a pickaxe, a
small mattock [or building]

kudâl bama, v n To be pulled down (a wall
kudâl se dânt Long projecting teeth

कक्षाना *kudân'a*, *kud'ânâ*, v a S

कूर्दन leaping Pî *kudunam* Caus of *kud'nâ*,
q v To dandle (a child)

कक्ष *kad khudâ*, *kak'khudâ*, n कक्ष a house,

हदा a master 1 The master of the
house, the father of a family

2 A bridegroom, a married man
aurat v-kad'khudâ A married woman

कक्ष *kad'khudâ*, *kak'khudâ* n f Marriage
kad'khudâ k, v a To marry

कक्ष *ku drisht*, n f

1 Weak sight 2 An evil eye

कक्ष *kudak'nâ*, *kudânâ*, *kudânâ*, Rus

kudarnâ, *kudrânâ*, Bhoj *kudâl*, v n S कक्ष

1 To frisk or skip about, to gambol

2 To leap (*uch'h'vâ* 1)

कक्ष *kad'tî*, Sant *kâdârâ*, H *keldâ*,

n m A plantain, *Musa paradisiaca*, Wat

ح کدم کادام *kad'am*, n m S कदम

A tree, *Nandea cadamba*, Wat.

The fruit is a favourite pattern of Delhi jewellers

پ کدو *kud'ū, kad'ū*, Pop *kaddū*, Bhoj *kodūā*,

Saut *hotot*, H *lambā ghyā*, n m

1 A pumpkin or pumpkin, a bottle gourd, the calabash, *Cucurbita lagenaria*

2 *Membrum virile* [entendre

Khao to kaddā se na khāo to kaddā se. A double

کدو *kudū dānah*, u m 1 A disease in

which the body is covered with pustules like the seeds of the *kadū*

2 Intestinal worms, *Kaenia cucurbitina*

kadū kash, H *ghya kis*, u m An implement for cutting and cleaning pumpkins, etc

tukhm : kudū H *ghīye ke bij*

Seed of the pumpkin

ا کدورت *kudūrat*, *kadūrat*, n f کد being

turbid See غار 3, 4 6, and *talchhat*

1 Turbidity 2 Scum 3 Dust 4 Depres-

sion of spirits 5 Malice, resentment

Dil men kadūrat na rakho!

kudūrat rakhnā, v a To bear malice [etc

پ کد *kad'ah*, u m (In *Compos*) A place, house,

ātish kudāh, n A fire temple

mātam kadāh, n m A house of mourning

mae kadāh, n m A tavern

ح کدھر *kudh'ar*, Brij *kut*, *kitarn*, *kite*,

Rus *linghe*, *kanghe*, Tū *komhar*, adv S कुत्र

Where whither in what direction [tray'

1 *Kudhar rastah bhū! gā!* How can ye here as (What chance has brought you here?)

2 *Arē Rām! kudhar gary! aui kudhar barsat!*

O Rām! thunder here and rainfall there!

(Breaking the word of promise to the ear)

ح کدھی *kadhī*, *kadhi*, *kadhār*, Rus

kadhī kadhān, adv S कदा See *kabhī*

ح کدیشن *kadishan* *kadish an*, n

Cluytia collina, Wat

ح کدیم *kadīmā*, n m 1 An iron crow

2 E A sweet pumpkin, *Cucurbita*, Wat

ح کدھا *kad'ha*, Brij, *taggā*, W u m

A large *kauri*, q v

ح کدھالی *kadhā'olī*, *kadhāonī*, W,

handolā, E *harolā*, Mag, *benhudi*, Bhoj n f

An earthen vessel in which milk is boiled

ح کدھنگ *kudhang*, *ku dhang*, n m

1 Misbehaviour, bad manners

2 Misconduct, evil ways [ghālā Rus

Kudhā chāl jo mānus chālā bipat jerrā gal māh

The man who crooked paths doth take about his

neck a noose doth make

کدھنگ *ku dhang'gā*, *ku dhangī*, *ku dhab*,

ku dhabbā, adj See کد 1, 2, 3

1 Unmannerly, ill bred 2 Slatternly, bad

1 *Kudhab chot dī ka!* Hurt in an awkward place

2 *Kyā kudhabbī banthī hui!* How awkwardly she sits!

ح کدھل *kadhel* ar, *kadhelrā*, *gavlar*,

Fir *kath pūt*, n A step son or daughter

kadhelar, adj 1 Banished, exiled 2 Outcasted

ح کدی *kadī*, n f A metal pin or nail (?)

ا کدب *kab*, H *jhūt*, n f A lie

ح کیر *ku*, n m Eng cry S कल to sound

1 The trumpeting of an elephant

2 A howl, yell

3 (*kurr*, *ur*) The call to a sheep or goat

ح کر *kar*, n m S कर from क to do [(ح)ر]

1 (Poet) The hand 2 Revenue from taxes

3 A settled allowance to village officers

and servants

kar ughmā, v n To collect taxes

kar ughāū, n Tax gatherer, toll collector

kar bandhnā, *yā laqana*, v a To impose a tax

kar pustak, n A manual, hand book

kar jorā, v n To join one's hands before

one to beg, entreat

kar lagān, n Imposing a cess or tax, taxation

ح کر *kar*, *karhā*, *karhānā*, u f S कटि

Loins, back, waist

kar dhanī, E, *kandhanī*, Farrukh, *kardōā*,

Gaih, *kargada*, *kar sun kī pattī*, u f

See *tāgī*

ح کرارا *karārā*, *karārā*, Sant *ketkete*,

Bhoj *korā*, Gaih *kānrkaro*, adj S कर्कर

1 Hard, stiff, rigid

2 Muscular, well set, sturdy (*takrā*)

Ab tak woh karārā banā kṛā ha

3 Crisp, well baked, short crusted

1 *Karārī rot* 2 *Karārī hole chāb!* Street cry

3 *Reorī, pattī goyak karārī!* Street cry

4 *Arī tāhbolā!* Lo, karārū sa cihānt le! Double

entendre [choose]

Fair tobaccoist, come! a crisp one (strong man)

4 High priced, dear

5 New full weight (coin) *Karārī upad*

karārā pan, n m 1 Hardness 2 Crispness

3 Muscular strength

karārē dam, adv 1 Unbending, unyielding

2 Strong, firm 3 Unflinching, resolute

ح کراری *karārī* A *qārī*, n f 1 What is firm 2 An

estate of which the title is unquestionable

ح کراڈ *kirāḍ*, Panj n m

A shop keeper, corn chandler

H کراکول *karāk'ul, qavāqul, u* S क्रौञ्च

The black red-crested couleuvre *Grus cinerea*
They come into the plains of N India in great
flocks in the winter

S کراال *karāl*, adj 1 Having projecting teeth 2 Stupendous (*barā*, 1, 2)
3 Formidable, terrible, frightful
4 Detestable, abominable, disgustingA کراما کاتبین *kaīm'an katibīn*, n m

The recording angels

A کرامات *karām'at*, n f 1 Nobleness (برکي)

1) 2 (pl *karāmāt*) A miracle performed by a saint 1 Supernatural power

A کرامات *karāmāt* n f 1 See *karāmāt*, 2 [Beggars]

1 *Jā buchcha jā / faqr kī karāmāt kyā tole hai?*
Go to, my son, cease power of devotee to test!
(*Fac*) The penis, yard [litte] Shang
Lamote ko āe b u ha litte, karāmāt, dāta chhupā
Your loins stup spread out wide, your wondrous
wand, friend, hide!

3 A form of address [ing wonders]

A کراماتی *kaīm ātī*, idj Miraculous, performH کراانا *karā'nā, kaivānā*, v a Caus
of کرا q v [Spices]H کراانا *karānā*, n m S क्रयण or क्रयH کراانا *karā'nā kelānā*, v a S कृ
cast To sift by turning round in a winnow
ing fan (different from *phātānā*, q v)S کراانت *krāntī*, n f The declination
of a heavenly body, the sun's course in the
ecliptic the ecliptic, or the space of the
heavens included within the tropics (also
karāntmandal), the torrid zoneH کرااچی *karā'chī*, n f S क्रयाञ्च

A superior description of goods' cart,
made of wood instead of bamboos

H کراانی *karā'nī*, n m Cor of clerk

1 An English clerk in a public office

2 A convert to Christianity

karā'nī udī, n f The Hindustani language
as spoken by Eurasians or Europeans, un
idiomatic Urdu

karā'nī khamāh, n m An office

H کرااوی *karā'o, kīlao, Bhoj karāo*, n S

کراوی A small pea, *Pisum arvense* (?)

H کرااوی *karā'o, karāv*, n m

1 The marriage of a widow with the
brother (generally with the younger brother)
of the deceased husband

The custom prevails among the *Jāts, Gajars,*
Athars, and other inferior tribes, etc as it did
amongst the Jews

Byāh n karāo ghāt mat kē chāo. Rus Prov
Nor wife nor mistress he will make, but love
making all for love's sake

2 Concubinage

karāo k, v a 1 To marry a widow

2 To keep a mistress

3 To keep a man (to live with)

H کرااہنا *karā'h'nā, karā'nā*, Sant

gerang, Bhoj *hankarā*, Tir *khurāb*, v u

S कृग to cry 1 To moan, groan

Woh bimār rāt bhā karāhā.

2 To grieve or feel sorry for

A کراہیت *karā'h'iyat*, n f کره hating

1 Aversion, disgust, abhorrence

2 (*In use*) Abominable acts abominations, any
infraction of moral or religious obligation, as eat
ing or drinking impure or prohibited food, wearing
obnoxious attire committing acts of indecency, etc

karā'h'iyat k, *karā'h'iyat se dekhānā*, v a

To scorn, condemn

H کراایضا *karā'ayā, indar qau*, n m

The oval leafed rosebay, *Nerium antisdy*
sentericum, a plant whose seeds are used in
medicine as a tonic or febrifuge [(ā, 1)]

H کراایل *karā'yāl*, n m Rosin, resinA کرااں *karā'yāh, karā'yāh*, n m Hire (*bhārā*)

Roz phū ātī hai laund, meri jā kar khālī.

Bhor men, de karāyā / woh kārē ghāt khālī. Wom

Jān Sāhab

My slave girl empty handed comes back every

day [I say]

Fire burn the rent! let him just leave my house

karāya ughānā, v a To collect the rents, etc

karā chulānā, yā denā, v a To let, hire out

کرااوار *karāyē dar*, n A tenant (*bharatī*)

karāe dar utarnā, v n 1 To occupy a house

(the tenant) 2 (*Slang*) To be pregnant

karāya zamīn Ground ien

karāe k, *yā lenā* v a To rent, hire

karā' kī garī, (*Europeans, thekā garī*) A ticca,

a hackney coach, a conveyance let on hire

karāyā lenā v a To realise the rent or fare

karāya namāh, n m A lease of a house (*sar*

khat 1) [Return fare or hire

karāya vāgnā, H *pharta bhārā, pharānā*, n m

H کرااوا *karbū'a, karbarī, Mār kābro*,

Bhoj *kabūr*, adj S کابور Grey

karbarī qarhī, n f A grey beard

A کرااا *karā'ilā*, n m

1 A place in *Irāq* where *Husayn*, the

younger son of *Alī*, was slain and buried

2 In India, *Mah* shrines or burying

places, the place where the *tānyā* is buried

3 Any place where water is not procurable. *Pāni kī to kar balā hai* [um odorum.]

ح کرکڑی *karab'bi, karru'bi*, n f Nei-

ح کرکڑی *kar bi*, n. f Stalks of *guār* or *bāyā*, used as fodder for elephants, and horned cattle (*karvi*)

ح کرپا *kir pā*, n f S کرپا Favor (احسان)

Sādhō ! at dūn woh kate jo roti sēth na nēn.
Kropē bhāt Raghunāth kī tuckat donon jān.
kirpā drishtī, n f A kind look [for one
kirpā rakhnā, v n 'To retain a kind feeling
kirpā-sundh, yā nūdhān, kirpāl, u

Ocean of grace, your worship
kirpā k., v a. 'To show kindness or compassion.
kirpā-hīn, n Without compassion, unfeeling
کریال *kirpāl*, adj 1 kind, liberal.

2 Compassionate

ح کرپن *kir pan*, Sant *chidānār*, Bhoj

kirpanī, adj S کرپن *Pālī, kapanī*
Miserly, niggardly [abl. 2 Ill timed

ح کرکٹ *ku-rut, anrut*, adj 1 Unseason

ح کرکٹ *kar'at, karath*, n f Use, service
Hamare us karat kī has !

8 کرکٹ *krut*, adj Made, done, composed

8 کرکٹ *krut-yug*, n m The first
or golden age of the world (*satyug*)

ح کرکٹ *kar tā, karān hārā, karnevālā*, n m

S کرکٹ to do 1 An agent, doer

2 Cause author, creator

3 (*Gram*) The agent, nominative, subject

4 (*kartā dharta*) The active or managing

member of a family

kartā putr yā putri, n A son or daughter who
performs a father's obsequies, and is there-
fore considered entitled to the inheritance

ح کرکٹ *kar tā, P kurdār, A "khālig,*

n m S کرکٹ The Creator, God

1 *Japān mahā pahal nām karān kō,*

Jo hangā karān hār sanak kō Faquir [Aī,

Ek nār Kartār bandī, nā woh kuār nā woh biyā-

Sādh rung sādā hī rāhe, "bhāet, bhāet" sab jag kahē

Pahelī Ans Bīr bohātī Lady bird

A female form instant with life, nor virgin she
nor yet a wife, [ther's wife in vain

Her color red doth e'er remain, all call her bro

ح کرکٹ *kar tāl*, n f S کرکٹ hand *kar* time

Small cymbals of wood or stone

ح کرکٹ *kar tab*, n m S کرکٹ

1 Deed, act, performance

Bahā bālon burt, kī karatū / Prov Is the new
wife a great one for talk or for work !

2 Feast, achievement, exploit

Bhāt / raagrag bhi karatū kē dhānt sām, dhāmān
gātī bīn bāldān puvān ghāl chālā rākhī sāt /

W Rus. My good fellow ! the English too are
proficients in Art Their steam carriages,
without oxen, go like wind ! [manœuvre

3 Experiments 4 Skill, art, tactics,

5 Jugglery, sleight of hand, legerde

main, 100 dancing [proposition

6 (*A shakl i-savāli*), (*Math*) A problem,

karatā biddiyā (*Phys*) Experimental science

karatā pichhe, adv *Ex post facto*

karatā dikhānā, v a To show great skill

Woh apnī tir-andōs kē karatā dikhānē lage

ح کرکٹ *kar'at*, n f The third mansion

of the moon, the Pleiades

ح کرکٹ *kar'tal*, n The palm of the hand

ح کرکٹ *kar'tal, kar'tūn*, n f S کرکٹ

1 Deed (*kār*, 1)

1 *Dekhi, Rām ! terī karāt !* Prov

I have seen, O Rām ! thy wondrous works !

2 *Kar nī, nā karāt, larnē kō mazbūt !* Prov

Nor act nor deed, ready for fight

3 *Karnī nā karāt, chalgō mere pāt !* Prov

Nor food nor clothes she gives her son, but on

her errands makes him run

4 *Ghar sī ! kē karāt kī hās, sī strātī dhāde sāt !*

Rus House spoiler ! what great things have

you done that you strutt about as you do !

5 *Rām nām kō chhōr kē pīyān lage ab bhāt !* [Das

Tulsi ! kulug kē samāt dekho ye karāt ! Tulsi

Rām's worship left and devil's worship chosen

instead !

Tulsi ! Such evil things this iron age hath bred !

2 Arts, tricks finesse

apnī karāt par ānā, v n 'To be put on one's

mettle (*apnōn par ānā*) [dikhāngi Wom

apnī karāt par jo āngā, jo lakhāngi woh kar

If you put me on my mettle I'll soon settle

your hash

P کرکٹ *ku'tah, kurtā*, Sant *angrop*, n m

A shirt worn outside the drawers, a kind

of tunic

ح کرکٹ *kur ti*, n f 1 A woman's boddice or

chemisette 2 A soldier's jacket, a coat

Jāt pāt pāchhe nā kōē, kūr tī pāhān tūlūngā hōt Prov

Nor caste nor status asked or known, a coat put

on, a soldier grown

ح کرکٹ *kur thi*, E, *kulthi*, W, *kuluth*,

Mār n f S کرکٹ

A kind of vetch, or small thin white bean,

used as food for horses, *Dolichos biflorus*, Wat

Burāt dehi kē kurthi kē acchhut Prov

Any thing will do for an inferior goddess

ح کرکٹ *kar'ti*, n f

The skin of a calf stuffed and placed near

the cow to make her give milk

ح کرکٹ *kar'ach, kirach, kirch*, Malay

kuris, n f S کرکٹ to cut A sword [S کرکٹ

ح کرکٹ *kar'ach, kirach karach, karch*, n m

A bit, grain (*rezak*)

kirche kirche k., v. a To cut to pieces

کُرچہ *karchū'*, Bhoj *kachār*, n m

A plant, *Curcuma reclinata*. (1)

کُرچہ *kas chūr'ak*, n m

Zedoary, *Curcuma zerumbet*

کُرچہ *kai chhā*, W, *karchhal*, E,

kanrehhu, Sant, *kurchho*, Māi, *kalchhali*,

Bhoj, *karchhu*, Tīr n m Pālī *kalachchhu*,

Dim *karchhī*, *kalchhī* n f A ladle

Karchhī hāth andāne hī ko kas te hain Prov

A ladle made the hand to save (I don't keep

dogs and bark myself) [hard]

کُرچہ *kar'ā'kht*, adj Austere, rigid,

کُرچہ *kar'ā'kht'gī*, n f Hardness, rigidity

کُرچہ *kard'ā*, n m 1 Exchange,

barter 2 Tare and tret, abatement, allowance

or customary deduction

Kardā kāt ke dam de do

3 Balance of value to make up a deficiency

in goods or coin, or the difference

between the price of new things and old

given in exchange

کُرچہ *kirdār*, n m 1 Act, deed

2 See *bān*, 2, 3 [creator

کُرچہ *kirdigār*, H *kartār*, n m The

کُرچہ *kridant'*, A *mushtaq* n m

A verbal or adjectival noun

کُرچہ *kard'ah*, p p S **کُرچہ** (In Compos)

Done, performed *Safar kardah*

kār kardah, n m An experienced person

کُرچہ *kar'ar karar*, Rus n m

Crackling, rattle

1 *Karārī sōi dēhki karar karar chabas saē reri*

dhal Rus [goes crack crack

Crisp bread between the teeth as *reori* sweetmeats

2 *Sarar sarar woh kas ar karar kas tori baktar li*,

Kete apdhan ke ghao kure bhak bhak, *Kete sipa*

han ne rok li yhar li Sākhā A ballad [in twain]

Swords cut and slash anan, mail shirts are cleft

Such heaps are hacked and slain, or quick their

homes regain! [or flavour]

کُرچہ *ku'ras*, n m Bad savour, taste,

کُرچہ *kars'i*, Rus *karas*, n f S

کُرچہ Pr *kaso* A piece of **کُرچہ** q v

He Rām! byānāh se roti pōn, gose ki to karas bāt

nāhā! Rus [coudung to be had]

O Ram! how shall I bake my bread, no scrap of

کُرچہ *kurs'i*, n f 1 A chair, seat

2 A throne 3 The base of a pillar

4 A raised foundation, plinth 5 The

eighth heaven, or, according to some, the

ninth, the throne of God 6 Genealogy

7 A village about Lucknow, proverbial for the stupidity of its inhabitants.

کُرچہ *denā*, v a 1 To give plinth or elevation to 2 To give one a chair

Use to Dāth sādab kursī dete han

ku' si kā ahmaq n m A perfect fool

کُرچہ *namah*, *shayrah-nasā*, u A genealogical

table or tree, genealogy

کُرچہ *nashin*, adj 1 Fixed, settled down 2 Es

tablished in office, enthroned 3 Verified

کُرچہ *nashin*, n m One entitled to a seat in a

Darbar or to the honor of a chair

کُرچہ *nashin h*, v n 1 To settle down

2 To be admitted or accepted

کُرچہ *krishtān'*, *kristān*, Tīr *kistān*

n m Cor of Christian

کُرچہ *krishtān k* v a To convert to Christianity

کُرچہ *krishtān h*, v n To become a Christian

کُرچہ *krishtān*, n f Christianity

کُرچہ *karash'ma*, *karish'ma*, n m 1 A

phenomenon, a miracle 2 A talisman, charin

3 Ogling, an amorous look or gesture,

blandishments

کُرچہ *karishma dikhānā*, v n 1 To perform a miracle

2 To work wonders [dark]

کُرچہ *krishtān*, Pr *kasano*, adj Black,

krishtān, *Aishan*, *Kanhayā*, Bhoj *Kān*, Poet

Kānhā, *Kān*, n m A Hindu god, the tenth

avatar or incarnation of Vishnu, the Apollo

of the Hindus, generally painted blue

کُرچہ *krishtān'ān*, u A grant of land to a Brahman

or to a temple in propitiation of Krishna

کُرچہ *krishtān puksh* *krishtān pakh*, *yā pachh*, n m The

fortnight during which the moon is on the

wane, the waning half [pogon *nardus*

کُرچہ *krishtān jata*, n f The Indian spikenard, *Andro*

krishtān jiruk, n m *Colonyi*, a plant with a

small black seed, *Nigella sativa*, Wat

کُرچہ *krishtān charan*, *yā chūrā*, n

A plant, *Ponciana pulcherrima*, Wat

کُرچہ *krishtān sūā* The black antelope (1)

کُرچہ *krishtān loh*, n The loadstone

کُرچہ *krishtān phal*, n A fruit, the Corinda

کُرچہ *kar'afa*, *tukhm*, *kar'afe*, n f Parsley

کُرچہ *kar'ak*, n m Pain, ache

Bābul, *bād bādāh ke pakar dikhāi bādāh*,

Bāwā bād jāne nahin karak kuleje mādāh

My father called the medicine man to exercise

his art, [in my heart]

My arm is shown to him—the fool—the pain is

kar'kānā, v n See *karaknā*, 3

کُرچہ *karaknā*, v n 1 To pain, ache

2 To rankle in the breast

3 To break in pieces, snap

کُرچہ *kark*, H *kekā*, Tīr *kāākor*,

n m 1 A crab 2 The sign Cancer

ح کرکری کیرکری *kurki'ī, Bhoj kurikari, n f* [siv]
A mote or particle of dust fallen into the

ح کرکری کارکری *kar kach, n. m S کرکری*
Sea salt, produced by evaporation

ح کرکری کیرکری *kurki ā, koekā ā, kurkiri*
kankrīlā, kakrīlā, Bhoj kurikarāhā, adj
S کرکری 1 Gritty, sandy

Jyt! tarat ki rahdi or chāki kā to chōn kurkū
At ho sās Rus [is full of sand]
Sister ' the mill just drest the flour turned out

2 Spoilt, marred

kurkū a k, v a. 1 To make gritty

2 To spoil, mar

Sārā masā kurkū ā kar diyā
kurkarāhat, kurkū āpan, n f Grittiness

uzat kurkū k, v a. 1 To disgrace one, to drag

one's honor through the mire

ح کرکری کارکری *kar kar ā, kurkur ā, n m S کرکری*
1 A bad coin 2 A bird, the Demoiselle
crane or small Coolen of Europeans

ح کرکری کارکرانا *karkarā nā, E, kurkurā*
nā, W, kakrat, Sant n m To cackle (a hen)

ح کرکری کیرکیرانا *kurkīrā nā kur kar k*
v n 1 To be gritty 2 To creak, grate

ح کرکری کارکرانا *karkarā nā, v n* To make
a noise, as a rat when burrowing underground

ح کرکری کورکری *kurkuri, u f*

Gripes, boiborygm

kurkuri, kurkura, adj Crispy, brittle

kurkuri u thna, v u 1 To have the gripes or
colic 2 See *shomat unā*

kurkuri hajdi, u f Brittle bone

ح کرکری کارکری *kar kar ā, n f S کرکری* A ter
inagant, scold, a quarrelsome woman.

karka'ez, adj Quarrelsome, litigious

1 *Ju ghar ho' kurkū nāri, us ghar ho' din din*
khuāri Rus [day
Where terinagant has away the house decays each

2 *Dhan dhan purah, to' bhāg! karāśā nār mī,*
So'e savi, uhe avari, d'io pahar dōl rāndhe
Chhorā chhori rōi māngan, rōr khasam se mande

Rus Wein song
All hail! 'man' blessed fate! linked to a scold
ing wife, [fast strife,

Who early sleeps, late wakes with midday's break
The children cry for bread, her husband rows
the wife

3 *Terr se main akelā bhālā, mat mīlyo korakā nār!*
Kachhi pīki rōi pore, lhorā tapakā dāy,
Ghar ālā rukā dēdā rōi pot ki nākhin!

Better apart than live with you, no terinagant
I'll wed! [fore you spread,

Her bread unbaked her potherbs hard and watery
The housefolk hungry crying keep 'prepared yet
is our bread!

ح کرکری کارکری *kar kol, kurkurāt, n f*
Grit, sand

1 *Ari! se nāy nāth kurāl sāt dāhon chhār pichhor*
kar piyo! Rus Wom [well before you grind!
I say, this grain is full of grit. Pound and sift it

ح کرکری کارکرنا *karak-nāth, n m A fowl*
of which the bones are black [nose ring

ح کرکری کیرکری *kar'ki, n f* A pendant to a

ح کرکری کارگاس *kar'gas, H gudh, n m* A vulture

ح کرکری کارگاس *kar'gah, kāryah, u m*

1 A weaver's loom, or shop.

2 The hollow in which he works his feet

Karyah bich yulāhā sohe, hai par sohe hāli,

Phayān bich upāhi sohe, bāyan sohe māl.

The weaver looks well at his loom, the plough

m n by his plough [his hoe

The soldier in his regiment, the gardener with

kargahi, n A cess formerly levied on weavers,

a loom tax

ح کرکری کارام *kar'am, n m* Graciousness, benignity,

bounty (احسان و سخاوت)

ح کرکری کرم *kirm, H kīrā, n m S کرکری* Pāli, *kimi*

A worm, esp *Ascaris vermicularis*

kirm-pīlā, u m The silkworm

kirm khurāh, H kūrā khāyā, adj Worm eaten

kirm i shab tab, u m A fire fly, glowworm

ح کرکری کارم *kar'm, H karam, n m 1* An act,

action, work 2 Duty, obligation

3 Religious observances, any act of piety
or religion, as sacrifices, marriage ceremonies,
funeral obsequies, etc 4 (Gram) The accu

sative case 5 Fate (bhāg, 3)

1 *Man kure patirau chautar kum am ikhe bhari ke bal*
Prov The heart on silks and satins set, sheep s

wool alone her fate to get

2 *Rājā ki beti aui karam ki heli* Prov

A princess born, her fate forlorn [coward fate

3 *Man sūi, karam ganriyā* Prov Brave heart, a

4 *Uttar jāo ki dukkhan, wōt karam ke lakhān* Prov

Go North go South, your fate will follow you

5 *Janam ke sāthi ham, karam ke sāthi nahin*

At your birth all help at hand, but fate who can

withstand!

6 *Janam patr sab dekhen, karam-patr loī nahī*
dekhiā Prov The registry of birth all see,

the book of Fate none see

karmājāt, s adj 1 Descended or inherited in

regular succession 2 Traditional

karmājāt das An inherited slave

kam bachok sangyā, (Gram) A verbal noun,

the past passive participle

karm bāchak kīyā, A fel i mayhūl, (Gram)

A passive verb

karam phūlī ā, v n 1 To have bad luck, to

go down (one's star)

2 (Wom) To become a widow

karam phor, lit fate destroyer Unfortunate

Mushfaq, mehrān, karam-phor, kambakht ke nuhān* †, *dām sattiyyānāhā* † / Players

A satire on the bombast of Urdu pedants
karam thoknā, karam ko ronā, v n

To mourn over one's fate
karam yāgnā, v n To have a good run of luck
karm jūryā, adj Joined by fate [of destiny
karam rekā, karam kā lekā, n f The hand
karam-señk, n l (Fac) A *huggā*.

Jab tak karam senk na piyeh, pet meñ darad rahe
2 (Contemp) Hard dry bread [nate, lucky
karam kā balyā, yā dhanī, (Irony) Fortu
karm kār, n A workman, artisan
karm-kāñd, n m The whole body of Hin
religious ceremonies
karam kartā, n m 1 An agent, attorney

2 A Hin priest
کرم دھرمی *karmā-dharmī* adj کرم and धर्म
1 Devout, virtuous 2 Accidental, for
tuitous *karmā dharmī aūdā hai*
کرم کارک *karm kārak*, n m

The objective or accusative case [adj
کرم میں *karm mīn, karam hā hetā, yā hūnā*,
Unfortunate, unlucky, wretched
Karam hūn khetī karē, bāl mare yā sikkā pare
Prov When luckless men their fields do sow
or drought prevails or cattle go

ح کرم کرم کرم *kur'am kur'am*, Bhoj
ku'kur, n f The sound produced in biting
any thing crisp, crunch, munch [cabbage

پ کرم کلا *karam kallā*, n m A cabbage, dwarf

ح کرم مور *kurm mor*,
The white-crested Kalj pheasant, *Gal
lophasus albocristatus*
A resident of the lower and sub Himalayas

ح کرمی کورمی *kurmī, E n m* A caste of
agriculturists in Eastern and Central *Hin
dustān*, being the same essentially as the
Kunbis of the West and South

ح کرن کیرن *kur'an*, Bhoj *kurne*, n f S किरण
1 (Sant *rāñt*) A ray, beam
2 Gold or silver tassels

س کرن कर्ण *karn*, H *karan*, n m 1 The
ear (*kān*) 2 See *karval* 3 (A *qāidā*) The
base of a triangle 4 (*Gram*) The instru
mental case 5 (*Pros*) A spondee
karan phūl, n m A kind of earring

ح کرنا *kar'nā*, n m A kind of citron

س کرنا कल्या *kar'unā*, n f Tenderness (د)
karunā nāh, yā nūdhān, n The asylum or
abode of mercy (an attribute of God)

*for *karam farmā* †for *igbāl nuhān* ‡*indiyat hū*

ح کرنا *kar'nā*, Bhoj *kail*, v a S कर
from क to do, Pr *kūnā* having made,
kānā, kirāi it is done 1 To do, act,
work, make, perform, execute

1 *Bhail biyāh, mor karē kā!* Bhoj Prov

The knot is tied, what can you do?

2 *Akelo pāt kamāi kare, ghar kā kare yā kachahri*
kare! Prov One only son for breadwinner,
the house or office work is he to do?

3 *Kiyā aur kar na yōnā, man hoti to kar dikhāi*
Wom Prov To do and not know how! Had I
been there I would have shown you how

4 *Apne kīye to dhugto!* Prov Saying

As you do you must rue

5 *Aahūā dān, karmā mushkī* Prov Easy to say,

2 To ply, use, wield

Sipāhī ne khāb talāi H

3 To commit, perpetrate 4 To conduct,
carry on (a business or trade), transact,
discharge or fulfil (a duty)

Ab to kothī kā kām ye kartē hāñ [case

5 To hold a sitting or court, to hear a

Do ghante roz kachhī kartē hāñ

6 To contrive, manage

Aur karmā hī vagt par ā pahunchō!

7 To complete, finish, end, accomplish

8 To effect, influence, work upon

9 To make one's own, reduce or bring un
der one's power 10 To conjure, cast a spell

Mari bāt pe to hūi ne kuchh kar diyā hai! Wom

11 To begin, commence 12 To open,
establish, set on foot *Dukān karnā*.

13 To prepare, get ready

14 To solve, work out

Do ghante meñ ek savāl kiyā

15 To pick, thresh, sift

Pimī lai t dhari hai

16 To make a fire, to ignite *Ag karnā*

17 To cook, dress (food)

Dāl karāñgi bhāt karāñgi aur karāñgi pāriyāñ,

bharyā! *guntā bhī jāyō!*

Phāl ki pañkhi chhāvāñgi bharyā, ghollā bhī

jāyō! Guls song *Jhūlā*

I'll cook some *dāl*, and rice I'll cook, and sweet

cakes too my brother! eat before you go!

A fan of flowers I'll weave for you, my brother,

I will fan you ere you go!

18 To braid, dress, plait (the hair)

Bāl, choti, yā sur karnā [(of thread)

19 To skein, reel, wind, make a ball

Don ki anī kar lo!

20 To carry, bear, convey

Lake ko ghar kar do!

21 To keep, observe

22 To confer, bestow *Izzat karnā*

23 To put on, wear *Dhoti karnā*

24 To rent, hire, take on hire, engage

Lāl sāhā! pāñch rupā ko kar āyā hāñ

25 To wish or long for

Dul's dekhne ko ji kartā hai

26 To marry, wed (a widow or widower)

1 *Vārān kiyā, terā kiyā!* *ek chhor tārā dīyā kiyā!*

Devotion a sacrifice to your brave heart I make! One husband cast away, another one you take!

2 *Dhobi chhor saqā kiyā, rahī Khawar ke ghāt.* Prov

The washerman left, a water carrier wed, the water still the laundress bed

3 Tum bhi kahooge ki mujhe koi yodh kare! Masliq Wit Even you will say 'go be a woman to some man!'

27 To go with a woman, have sexual intercourse with.

Mujh ká karná aur dár le jáná! Prov

Pleasure gratis, and made to go so far for nothing!

28 To put in, insert. 29 To penetrate, thrust in, perforate, drive home

30 To pour into or fill in

Gharé ká páni kálee meñ kar de! Hin Wom

31 To put out, extinguish

32 To go to or have a stool

Chikore ne kar rakhdá hai! Hin Wom

33 To slaughter, kill (butchers)

Babru ki kas

kar bauthná, v n To do or have done with

Ab to kar batke, jo ho so ho

kar dekh ná, v a To try, put to the proof or

test, make the experiment (ámānd) [Prov

Kardani khesi ámdani pesh, na ki ho to kar dekh! Your own acts still before you come, try it and

find this truth come home

kar-gusarná, v n To have done with

Jakt bald se ghar meñ ho qasá yá ki gharndá,

Jis táqir ye machle phir wohi kar gusarná,

Mán orhi to bád paggi ko dekh ále Nazir

No care at all albeit a prison or a siege the price,

On whatsoe'er the child's heart's set that only

doth suffice, [sacrifice

Though mother's skirt or father's turban be the

karne jog, kar ne jog, karne láyag 1 Practicable

2 Fit, suitable [A kept mistress

kar-inar, Rus kar-i-or, Tir dhar bi, rakheti, n

Teri náli níksán náhiñ, se par par jamai sun

Taun sa, saukan, nár karí, or morín bagahí muklat

sen Rus Wom song

I will not be turned out by you, on this firm

set am I, [wife am I

You, co wife but his mistress are, his wedded

na karne dená, v n To prevent [perienced

کرتا کرتا kar'tá, adj Trained, practised, ex

Kartá usád, na kartá shágird Prov [pupil is

Who works a master is, who works not but his

کرتا کرتا kar'ná, v n 1 To moulder, crum

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Cháká ki dhár kar gai

3 To feel ashamed Mujh se kartá hai

کراوا karáw, n m

A hollow or worn out tooth

کرناتک kar'nátak, n m

Players from the Carnatic

کرنی کرنا karanjá, karanjá, karanjá,

n S کرنا Pili, karanyo

1 Galeedupa Indica Roxb (?)

2 A brown color 3 Smut in barley, báy-

rá, judr and moth [adj] Blear eyed

کرنی کرنا karanjá, karanjá, karanjá, karanjá,

Keti karant chann nahé.

H کرند کورند kur'and, n m Corundum stone ;

Adamantinus corundum, a whetstone, hone

H کرندی کارندی karan'di, n f

A shawl made of raw silk

H کرنی کارنی kar'ní, n f S کر to do

1 An act (فعل) [or rue

1 Jaisi karni vasi bhariñ Prov As you do, enjoy

2 Jānan bāc'e jāng'e, mūrakh man jachhāñ,

Kas ni bhāle āpti, aur ko dosh lagāñ Dohā

Those who repent are fools, the knowing ones

ne er do, [bestow

When they do wrong the blame on others they

3 Keh karni par hakumat! Rus Prov

What have you done so wonderful that you must

needs affect to rule!

4 Kas ni na dharni nām Gulabiyā E. Prov

Nor deeds nor wealth a Rose her name

5 Bāt lākh ki karni khāñ ki Prov

Words a hundred thousand, deeds not one

6 Samajh, man apni karni, āñ, ant my rahāñ na

pāñval! maddham gait akal barni Kabir Of your

own deeds O heart, take heed! [of the interval

No one his origin or end can tell, all speak but

7 Teri karni te e āge, meri karni mere āge Prov

For your acts you shall pay, my own will me

repay

2 A trowel

Jab roy ne qasā ke karni, basāñ tākhi,

Ek int bhi na pāt harqū kati makhāñ ki, [Nazir

Rangih mahal sunāñd pur har huā to phir kyā!

When death his axe applied to tower and hall,

Of stone on stone not one was left at all

Painted or golden then what boots it all!

H کرّا کرّا kar'vā, karuā, n m S کرک

1 An earthen pot with a spout

1 Phalāñ ki man kar vā le! Double entendre

Ho! so and so's mother! take this pot! (get it done)

2 Na pāññi kumhār parin bhāran ne karvā to de ki

nā, aur par kā nūñ len ne chhāññi chadh jāgā! Rus

The potter—may he be childless!—wont give me

a pitcher to draw water with, but for his grain

from threshing floor he'll sit on your chest.

2 The pod or seed vessel

karā chauth, n f A Hindu festival at which

every married woman keeps fast, and wor

ships the karvā filled with water [rhyme

Karvā chauth karvāi juke barhē roy dāvāñ Boys'

کرّا کرّا karvār, karvār, karvāla, n m

The bucket to a dhēñki [water

It is fastened to the rope of a lever employed to raise

H کرّا کرّا karvāl, karvār, n m S کرّا

Helm, rudder (patvār)

H کرّا کرّا karvānā, v a Caus of کرّ v

H کرّ کرّ ku-rūp, adj Ugly (دور)

H کرّا کرّا karavā, n m S کرّا A saw.

H کرّا کرّا karavā, Farrukh, and Tir

karavāñ, Poet karavāñ, n f S کرّا One's side

Keti karant chann nahé.

karvaṇē badalānā, yā lenā, v n 1 To turn on one's side
(Song Thumri)

Tarap tarap siri rasn guṇārī, karvaṇyā tene de!

2 To turn from side to side in bed

3 To go over to the enemy, join the opposite party

हक्रोड क्रोध krodh, krodh, n m S क्रुध to
become angry, Pāli, *kodho* Rage (*tez*, 6)

krodhī, krodhī, adj Irascible (*tez*, 6)

क्रोधी क्रोधी krodhī, krodhī, n m krodhan,
n f A passionate person

हक्रोड क्रोड karoṭ', karor, Illit kiroṭ, n

S **क्रोड** Ten millions, a hundred lacs

karor-paṭī, karor-yā, n m A millionaire

हक्रोड क्रोडा karor'ā, karbarā, korbā korvā,
n Drought, scarcity

Sāl karorē kā thā The year was one of scarcity

पक्रोड karr o far, n f Pomp and show,
parade (*shān o shaukat*)

kar o far ke sāth, kar o far se, adv
With pomp and show

हक्रोड क्रोडा karaundā, Hin, kakraundā,
Mah n m S **क्रोड** 1 The corinda fruit,
Carissa carandas, Wat 2 A small round
indurated gland growing on the ear

अक्रोड kur'ah, n m A globe, orb, sphere

kura-sāb, n The region of water

kura : arz, kurah : zamin, H bhū gol, n m
The terrestrial globe

kura : bād, yā havā, n Region of wind
kurah chashm kā harkat karne valā, (Anat)
Oculo motor [tial globe]

kura : falakī, H ākāś-golā, n m The celes

kura : nār, The region of fire, empyrean

shimālī kurah, n m The northern hemisphere

nūf kurah, H aadh-chakkār, A hemisphere

क्रोड kur'raṭ, adj Spheroidal, globular

हक्रोड क्रोडा karh ā, n m A camel (*ūth*)

हक्रोड क्रोडा karhor', n m

Thatching grass (?)

हक्रोड क्रोड kur'ā, n f Gristle, cartilage

हक्रोड क्रिया kriyā, karyā n f S क्रिया, Pr
kriyā 1 Act (*فعل*) 2 Obsequial rites,
a religious ceremony, esp such as are
purificatory and essential

3 E. An oath (*sauṅand*)

Putwē mēh, dhātō mēh, kriyā ke kar khāṭh ! E.
My son so dear ! my husband dear ! on whose
head can I swear !
4 (*Gram.*) A verb (*A. fol*)

kriyā-bushaṇ, A mutaalag-i-fil, (Gram.)
An adverb. [or disgrace]

kriyā hūgārnā, yā kharāb k, v a. To defame

kriyā bhāng, A halaf darogī, n Perjury

kriyā bhāng k To disturb or render nugatory
a religious work

kriyā karm, n 1 Religious service, daily
observances, such as oblations, prayer, etc
2 Funeral ceremonies, obsequies

kriyā k, v a To perform one's obsequies.

kriyā khānā, v a. To take an oath.

हक्रोड क्रियात kariyāt', n S. क्रियातिल

The Creyat or *justicia paniculata* used in
medicine, etc forming the basis of the well-
known tincture called the *Droque amere*

हक्रोड क्रियात kariyāt', n f 1 A bird
sitting at ease and preening his wings with
his beak 2 Ease, tranquillity, comfort

kuriyāl men ānā, kariyāl k, Slang v n To flap
one's wings, rejoice [(one's pleasures)]
kuriyāl men guillā lagnā, v n To be marred

हक्रोड क्रोड karai', karaiā, Sant ganḍet,
n m A very poisonous black snake

हक्रोड क्रोड ku ri', n f

Misconduct (*khōṭā chalan*)

हक्रोड क्रोड kure'dā, Rus kurelnā, kulol
nā, Tīr khokrah, Garh khar, v a S **क्रोड**
1 To scrape, scratch, rake up, poke
2 To scoop out a tube or pipe

हक्रोड क्रोड kari'ā, Bhoj khul, n f S

क्रोडा Pāli, khiddā 1 Sport, play, pastime,
gambols 2 Cricket

kiriā k, v a To sport, play, gambol

पक्रोड kuriz', Pop kuriy, n f.

Moulting (of birds)

kuriz k, v a To moult (birds)

हक्रोड क्रोड kari', Bhoj kanai, n m

S **क्रोड** Pāli *kari'ro* A thorny shrub, grow
ing in deserts and fed upon by camels, the
caper bush, *Capparis apyilla*, Wat

Kābul men mevā bhāt, Brj men bhāt kari. Prov
Kābul for fruit, and Brj for Kari !

हक्रोड क्रोड kari'ā, Tīr karai, Bhoj

kariā, n m S **क्रोड** A bitter vegetable,
Momordica charantia, Wat

1 *Hard kariā has tarkāri ko !* Delhi Street cry

2 *Ek to kariē karv, dēje chaphe nim* Prov
Bitter kariā ! and clumming on the (bitter)
Nim ! (Painting the devil black)

kochā kariā, (Slang) Pitted with small-pox

अक्रोड kari'm, adj 1 Bountiful, gracious
(God) 2 Liberal, generous

Sakhī karīm parye epīyān ragarīe hūā,
Sakhīl mūdān se mōiyon kō chharte hān
 The times out of joint Nazir
 The generous hearted rub their heels and pros-
 trate lie, [out you see
 While musers sifting pearls as corn thiebed

▲ कड़ि karīh', adj Disgusting, execrable
 (burā, 3) [hoarse

karīh-us-sant, adj Having a bad voice, harsh,
karīh-mansar, adj Ugly, deformed

हड़ kar, karh, n f The seed of saf-
 flower, *Corthmus tinctorius*

हड़ कड़ा kar'ā, n m 1 A ring, a link
 (of a chain) 2 (Farrukh *khaṛā*, Brij
karū'ā) A ring worn on the wrists, ankles
 etc., bangle, bracelet, anklet [verse
 3 A sweetmeat 4 A line of a Hindi

हड़ कड़ा kar'ā, karā, kari, karri, Rus

karī, karā, Brij karā, adj S कड़ 1 See
sakhī, and bhāri 1,2,9,10,12,13,16 17,19

2 Hard, stiff, tough, impenetrable

3 Strong, powerful

4 Strong in the loins, virile

5 Strong (as smell, liquor, colour, etc.)

Pahle kī jān men na hūā kuchh nashā to āh

Dulbar ne dī jān us se karī, tab khabar parī. Nazir

6 Firm, resolute 7 Enduring, per-

severing, unbending, unyielding

8 Rigorous, harsh 9 Rough rude

10 Hard, severe *Karī mōnāl kī*

11 Violent, vehement 12 Scarce, scanty

13 Dear, high priced

Are! tū karā mōl kyon kahe sag! Rus

I say! why do you ask so high a price!

karā rū, n m A rigorous administration

karā samā, n m A season of scarcity

karā k, v a 1 To harden, toughen, stiffen

2 To tighten, make tight

3 To raise, enhance (the price)

4 To encourage, embolden

karā h, v n To be hard, strict, etc

kari ukhānā, yā jhelnā, v n

To bear upon, suffer hardship

Jab koi kari ukhāoge tab mālām pīreṭī

kari b li, n f Harsh or foul language

karī chis (Mech) A rigid body

karī dhārā, n f Hard soil [harsh language

karī sunānā, vā kahnā, v a To use foul or

Koi ghari agar woh mālām hue to kyā!

Kah baithenge phir ek kari do ghari ka bād

karī kari, adj Emp of *kari, q v [kari Nazir*

Guncha-dahan thā be khabar, pi thī jo māṭ kari

کڑا کڑا pan, karā-pan, n m

Hardness, stiffness, firmness

हड़ कड़ा kar'ā, karā, karā, n m
 The perpendicular bank of a river, a
 precipice.

हड़ कड़ा kar'ā, n m 1 A crash (of
 a falling house, etc) 2 A rigid fast (Prov

Randi, ke ghar mādā, dūghān ke ghar karāke

In the harlot's house a feast, in the lover's a fast.

karākā qucarnā, v n To go without food

karāke kā jānā, v n Severe cold or winter

हड़ कड़ा kar'ā, n m

Successive crashes

1 *Karālar bāgh thote bān* Prov

The hollow bamboo crackling breaks (Empty

vessels give the loudest sound) [bol/ Rus

2 *Bhāi! karākar (akar se to: mas! dhab sar bāt*

Friend! don't beat on me like crackling timber!

Speak gently!

हड़ कड़ा kar'ā, kar'hā, kar'hā, kar'hā,

Māi kaḍav, Bhoj and Tir karāh, n m S

कड़ा A large boiler or cauldron

karāhe kī pūyā, kīrālā pūjan, n

A ceremony which consists in worshipping

the fryingpan when put on the fire for the

first time on some festive occasion

कड़ा kar'hā, kar'hā, Gūh khudāro,

n f Dim kar'hāyā 1 A frying pan

1 *Tel na mithāi chithe dhari kadhāi Rus* Nor oil

nor sweets the frypan on the fire! (To give a

feast he's fair in all the house no grain)

2 *Charhī kar'hāi tel na ayā, kub āyā!* Prov

The oil may just keep away if it comes not when

the frypan is on the fire

(You are come a day after the fair)

2 See *halvā* 3 An offering of sweetmeats

kar'hā bāndhnā, v a

To cast a spell over a frying pan

kar'hāi chālnā v a To lick up the pot

☞ The women have a superstition that licking

the pot brings the ill luck of a fall of rain on the

wedding procession of the person who is given to

this habit Hence, whenever such a *contretemps*

occurs the women abuse the bridegroom for having

licked the pot

kar'hāi charhnā, v n 1 To be put on the fire

(a frying pan) 2 To be made (preparations

for a feast) [goddess

kar'hāi k, v a To offer sweetmeats, etc to a

kar'hāi mē hāh dādnā, An ordeal

The accused is required to take out a piece of

gold which has been dropped into a vessel of boil-

ing oil If he can do this without being scalded he

is held innocent [thread (f)

हड़ कड़ा kup'uk, n f A coil of string, or

हड़ कड़ा kar'ak, n f 1 A crash

2 A clap of thunder 3 Gallop, full speed

karak bānkā A great flop or swell

karak bījī, n f A matchlock [(a horse)

karak dāwnā, v n To gallop, go at full speed

हड़ कड़ा kup'ak, Sant khoret, n f S

1 Clucking (of a hen) 2 A clucking hen

Kupak ho gas has, ande nahīn deṭī.

3 Blank, nothing

kupak bolnā, v n To draw a blank

کڑکنا *kar kã*, Tir *karkhã*, n m

- 1 A war song, martial music
- 2 A ballad, epic, lay, pastoral
Karkã sohe pãit ne bãrã sohe mali ne Rus
The epic suite the shepherd's song, for water
drawers the refrain lung

کڑکھٹ *karkhãt*, *karkhãit*, n m 1 An officer
in Native armies whose business it is to en-
courage the soldiers by *karkã*, q v, an
Indian Tyrtæus 2 A bard

کڑکھانا *kirkarã nã*, v n

To give a crackling sound, as oil or
butter when boiling *Ghĩ kn karã lo*

کڑکھانا *kirkũ ã nu*, *karkarã nã*,

kulkhãna, 'In *kalkatãb* v n
To gnash one's teeth with rage

کڑکھانا *kurkũ nã*, v n S کُر

- 1 To cluck, cackle (a laying hen)
- 2 To rack, tear 3 To murmur, grumble
- 4 To grudge, stunt

کڑکھانا *kurak nã*, v n 1 To clatter

Kyã kahũ rat i bat soth main pãm ke so ?
Kar vat i moti kar ke moti hi gang khõ Douhke *entend e*
About last night what can I say ? while with my
love I lay, [just cut away
Turned on my side crack went my pearl the knut
2 To crunch, munch, gulp down
Is bahar ne dekh kar kyon na uthe ag
Chane diye the piase kar kyon gas na bhag
To see this daughter in law it puts me ill on fire
Some pulse given her to grind she swallowed up
entire [hat
kurak nã, adj Crackling, brittle *kurak nã karuz*

کڑکنا *karak nã*, v n

- 1 To crack, cackle, creak
Jab bharati dh rat kati karak gas
Srikat sar i sar i sarak gas Song *Thumri*
Crack my waist knot went as I was drawing
water from the well, [the pavement fell
Straightway all my robe from off me sliding on
2 To be beaten (drums)
Karakũ woh nauhat ka bayan ke sãth [Hasan
Gairagũ woh thãuron ka dãnkon ke sãth Min
3 To thunder, thunder with a loud clap
Dar lagat gor i saham gas i,
Buri badal karã i the i,
Meri pyãri ko dolka bhyc i Farrukh Wom song
The fair one fought pallid giew
The envious clouds then thundered too,
And drenched my darling's litter through
4 To rage, roar
5 (Slang) To be off, to run away

کڑک *kar kar bol nã*, v n To speak in a loud tone,
or in a rage [unripe pea

کڑک *kar kũ*, *kan kũ*, n m A whole

کڑک *kar mar*, 'In *katar katar*,
Bhuj kurur murur n m A grating or
crackling sound (a dog gnawing a bone)

کڑکھانا *kar marã nã*, v n

- 1 To gnaw (as a dog gnaws a bone)
- 2 Rus To crackle, crunch [dhpã Rus
Sãra barã tikar kar marã gayã, to õhi nahãt
Twelve thick cakes this whoremonger crackling ate,
and his stomach's not yet filled
- 3 Rus To gnash one's teeth
Aie! taunk lyon kar marã i band hal ? Rus
What are you muttering there for nothing at all!

کڑک *karvã*, *karvĩ*, Mã *karo*, Tir

karũ, Bhuj *karu*, Big *karuã*, *karus*, Panj

karuã adj S کڑ pungent 1 Bitter, acrid

- 1 A *ria snkhão, dabanã nao* Rus
Bitter heart a sinking boat
- 2 *Te i umã karve nim se burã ho !* Benediction
May you outlive this bitter nim tree ! [Rus
- 3 *No putri ka su karã subhã su, jãe nim ke pãt*
Childless be she ! as nim leaf bitter is her heart
- 4 *Mithã mithã hap hap karvã karvã thã thã* Plov
Sweets are gulped down neat, but bitters make
you spit [hot 4 Harsh
- 2 Sultish, brackish 3 Pungent, acrid,
- 5 Testy, sharp, quick *karvã mizã*

karã bol, n m Bitter or harsh words

karã tel n m Mustard oil

karã dil k v a To bait or snuff mockly

karvã kasãlũ, adj 1 Bitter and astringent

2 Adverse, cruel [acid

karvã lapnũ, v n 1 To taste bitter pungent or

2 To take ill, to be hurt

karvã nim, *karvã zahar* vj Bitter as gall

karvã h, v n 1 To be bitter 2 To grow angry

karvã kasãlũ din Hurd times evil days

Din to yeh karvã kasãlũ op ke ghar dõh main ?
Jan Sãhab ! usũ makhã has tumhãrã kãd mujhe ?
[Wom Jan Sãhab

The times so bitter untoward ! should I to
your house go ? [sweet to tempt me so !

Jan Sãhab ! what have you in your house so

karvã kasãlũ den kãlnũ, v n

To pass through hard times or evil days,

to have a miserable time of it

karvã khichrẽ yã rat, Hin, ha rĩ, Mah, n f

Three days' food sent by the relatives of

a family in which there has been a death

کڑک *karvũ nã*, Bhuj *karvũ*, v n 1 To

become bitter 2 (v a) To hate, dislike

Woh to mujh se karvũ hã [sleep, etc

3 To feel sore (the eyes) from want of

کڑک *karvũ hat*, *kurvat*, *karvũs*, *kar-*

vũ pan, n f

1 A bitter taste, gall and wormwood

Ke haqũ lãg gas to lãvan makhã karvũ sũ ? Rus
Was the pot burnt that the vegetables are so bitter !

2 Bitterness

کڑک *karvũ*, *karvũ*, *karab*, *karab*, n f

See *karvũ*

Jise bhãsi karab ne khãve gũn phãar tikar
darrãne Rus As buffaloes gnaw stalks crackling
chew the mny corn cakes munches too

हलहड़ कुठाना *kirhā'nā*, Tū *khusāib*, v a

S **कोधन** or **कुड़** *tī* tense

To hurt, afflict, grieve

So'bat i-gar men jagā ne karo

Dart-maudon kī kaphayā nā karo! Wāh

कुठन *kup'hān*, *kūhāpā*, Bhoj *kulhān*

n f Pining cark, fret, grief

कुठना *kut'hā'nā*, Bhoj *kūlhal*, v n

1 To pine, fret, grieve, repine
Kush kush ke mare jāt hain Jī aulī Jī aulī
karat hain Prov In fret and pine his days
survive, the y call him still Heart's ease,
heart's ease

2 To be touched to feel for, pity
Enko phata hāt dekh ke bulat jī kī ra

कड़ना *kir'hā'nā*, Rus *kad'nā* v n

See *nikal'nā* [*lag gne* Rus
Bhams dūdā go kad'na pice honyā ghutē nā jib
Who drinks flesh drawn the milk of buffaloes know
Through life his strength will no abatement

कड़ना *kar'hā' nā*, adj 1 Boiled

2 Fresh drawn or overboiled (milk)

3 (*kar'ha has hāgū*) Embroiled

कड़वा *kar'hā'wā*, *karhuā*, n 1 A loan

2 A deduction from the sum lent. [q v

कड़वाना *kar'hā'wā*, v a Caus of **कड़वा**

कड़ी *kar'hī*, Rus *kad'hī*, Mā

ka'li khāto, n f A dish consisting of the
meal of pulse (*chānā* or *ever arisetum*)
with spices and some milk

1 *Karhī men kōla* Prov In the dish a coal (The
coal is put in as a protection from the evil eye)

2 *Bhāt! karhī ka khādas aur gū ā mīthās sar*
nāno sāl Ru My friend! the acid of karhī and
the sweetness of jaggery are notorious

3 *Paṭi jāhān kī mē dāt aur karhī palas*
Mīlkhī ne tahn bōlī ā unt kī bulas! Nazir [thin
When dāl pulse meal and karhī a very acid in
The turn at a camel's gurgles with a fly falls in

4 *Terī karhī karū!* A curse May you be crunched
(like a curry)!

कड़वा *kar'hī men wād ānā* v n
To boil with the rage of an old man

कड़वा *kup'ī*, Rus *kū'ī*, n f S **कुपड़**

1 A fire-place 2 A hearth tax 3 (W) A
dunghill, a filthy place 4 (Panj) A girl
kus'ī jānā, n An abusive term among Panjabis
k'arī k'arī A call to drive away cocks and hens

कड़वा *kar'hī* *kar'hī* S **कट** to cover 1 Trial,
hardship, suffering 2 A rafter, beam

3 A link (of a chain) 4 A manacle, hand
cuff 5 A verse, or the chorus of a song

कड़वा *kar'yal*, n m. See *thā'kī ā*, *ā*
karyal jāvān, A bony person.

कड़ा *kas*, n m S **कड़ा** 1 The decoo-
tion of a coloring substance 2 Essence,

virtue 3 Tenacity 4 Strength, power 5
Labor, toil 6 Test (of a metal, butter, etc.)
Kas kī chālit sard kas

कसी *kas*, n m A person, an individual

kas o nā kas, n Everybody, noble and ple-
beian, gentle and simple

be kas, adj Without a friend, helpless

fī kas, Each man (*ādmī pīchke*)

कस *kas*, n f The vulva. [marānī

kus marānī, *kusso*, n f An abuse. See *fālān*
Hām ne bhagātun ko tum kar'he ho y n pahunchā nahān
kha qū shayad woh kutūt kus-marānī āp kī Nazir

कस *kas*, Mā *kīn*, *kīn*, Tīr *kakrā*,

Sant *okse*, Bhoj *ke*, Panj *kī*, *pron* interrog
affect S **क** Who, which what

As khet kē muli ho? Prov Radish of what field
are you? (Whose dog are you?)

kis par, On whom

kis se S **कसात**, Pr *katto*, *kado*,

From whom or what [manner, how

kis tarāh, *kis tarā*, Bhoj *haisen*, adv 1 In what

kis tarāf, Bhoj *kene*, Whither, in what direction

kis qālāi kēna To what degree, or extent,
how much

kis kā, kī ya ke, Sant *okse ren*, Bhoj *kekūr*,

Panj *kidā*, S **कसा**, Pr *kisā*, *kisā*, *kid*,

kā, kie, kie of what woman Whose

kis kis, Bhoj *kavan kavan*, Which, whichever,
how many [which

kis ko, Bhoj *kekūr ke*, Panj *kēnū* S **क** Whom,

kis l y, *kis vāste*, adv Why, wherefore, on
what account, for what reason

kis munh se With what face

Tumhāi shayad ā shakī kis munh se adā karū?

kis ne, kisse, E. *ke*, Who

kis vāt? At what time, when

कसा *kasā*, *kas*, n m S **कषक**, Pālī,

tasāho A mattock, pickaxe, called also *phālī*

कसा *kasā*, Rus *kas*, n m S **कषा**

1 The bark of the *likar* or *bavāl* (acacia)

used in tanning 2 A spirit extracted from
the bark of the *k'kar*

कसा *kasā*, adj *lū*, tight Less, barely
less than, underweight

कसाला *kasālā*, n m 1 Labor, toil,
trouble 2 The pains of labor

Ek per'che ham k'arū khatre hon paidā [Jān Sghāl

āfādon pe to kor bī kusalī nahin ahtā Wom

3 Sickness indisposition

kasālā *l*, v a To toil, labour, disodge

कसान *kasān*, Rus *kudār*, n m S

कसान See *kāst kār*

A farmer, peasant (gold)

- 1 *Sab se bhala kisan, kheti kar aur ghar rahe* Prov The husbandman's profession is best, he tills his field, goes home to rest.
 2 'Khar kyāri, saras gu', *nakhi kawn agyā?* 'Kēt mekā barā nahī, yā hōra milā kīdā?' 'Mekā barā atī ghānā, mālī chatur rājā, [dre Kēt bēy de nahī to kyā kure kīdā?] Double enter The saffron field first-rate, what fool hath let it fade? [decayed?]
 Or hath the rain fallen short, or sower's strength
 'The rains in plenty fell, the owner a competent,
 If seeds wout germinate the ploughman's inno cent'

kṛsān gadām, n A long-established cultivator
kṛsān gah, karmā, n f Husbandry, tillage, agriculture [Astringency]

ح کساو *kasāw*, kāsāyo kāsāilāpan, n in

ح کساوت *kasāw at, kasūt*, n f

Tightening, tightness

Laqā kī kasūtāt ai kā mol has

A کس *kas*, Pop *kasab*, n m 1 Profession, occupation (*peshā*) 2 Art, skill

3 Prostitution, whoredom [prostitute]
kasab h, yā kamānā, v a To lead the life of a

کسی *kasbī, kasban*, n f A woman of the town (*beavā*, l) [harlot's father?]
Kasbī ke bāp kī nām kyā? Prov Who is the

ح کستورا *kastūrā, kastūrī*, n m

The black capped Blackbird, *merula nigriceps*, the grey winged Blackbird, *merula boubol* the three-colored thrush or white winged ground thrush, *geococcyx cyanolus*

ح کستوری *kastūrī*, S کستوریکا Pālī

kaṭṭhūrīkā, n f 1 Musk [pas kā re]
Nahā karval men has kastūrī, kasē bhūsam mite
Ben saiyar asa dukh pāre jaise mung ko kas hī kasē
 The musk deer hunts perplexed, the perfume in his navel stored, [doubt his Lord]
 So man without some holy guide in pain and

Tradition represents the musk deer as hunting about to find the odour that emanates from his own body, and the 2nd line refers to the Oriental doctrine of the dwelling of the Divinity in man, and the search thereof ending in the return to self in the *aham* *Birham o anāl*
Haq the eureka of the S fu

2 The musk bag 3 The animal so called

A کسر *kasar*, n f pl کسرات & کسر from کسر

breaking 1 (*Arith*) A fraction (S *bhinn*)

2 Damage, loss *Sau rupād kī kasas pari*

3 Want (*toṭā* 5) 4 Defect, flaw

5 Indigestion. *Peṭ men kasar has*

kasār bharnā, v n To indemnify (*toṭā uthānā*, 2), to make up a deficiency

kasār beśhī A fraction more

kasār parnā, v a To come short, fail

Jo kas bēt men kasār parē to mujhe ulāhnt denā!

kasār denā, v a To make one suffer a loss

kasar rakhnā, v a 1 To leave incomplete or unfinished 2 To be wanting

kasar rakhnā, v n To be deficient, incomplete

kasar i-shān, Loss of dignity or honor

kasar gaur vājib, A H *dikhāi kasar*, S विषमविध

(*Arith*) An improper fraction

kasar k, v a To omit, fail, fall short

Tum ne kawn si kasar kī thī! [damage]

kasar khānā, yā uthānā, v a. To suffer loss or

kasar kī bāhī, A *shumār kunandah*, S कष्ट

(*Arith*) The numerator

kasar ghaṭī A fraction less

kasar murātakab, H A *milān kasar*, S भाग

गुण्य (*Arith*) A mixed number

kasar musāf, A H *kasar kī kasar*, S भागबान

(*Arith*) A compound fraction

kasar multaf, A H *dohri kasar*, S विषम विध

(*Arith*) A complex fraction

kasar musāf, H A *lorī, yā sadī kasar*, S

भाग जाति (*Arith*) A simple fraction

kasar nikalnā, v a 1 To make up a loss or

deficiency *Iskī kasor aur kah'n nikal lenā*

2 To take revenge pay one off, be

quits with (*badlu lenā*)

kasar vājib, H A *ghik kasur*, S सम विध (*Arith*)

A proper fraction [tic exercise]

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

2 Practice, usage, habit (*istemāl*, l)

kasar k, v a To exercise, practise

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

kasar k, n f 1 Exercise, bodily or athle

H कसला kas'lā, kassā, kuseā, n m S कुशो
A mattock (phāḍorā)

H कसुम kus um, kasum, kasūm, kusumbh,
kasumbhā, Mār kasūbhō, n m S कुसुम्भ
1 The safflower plant, *Carthamus tinctorius*,
the dried flowers of which make a red dye
2 The red dye of *kusūm*. 3 The menstrual
discharge 4 Ophthalmia.

kusam kā drā, n An excessive flow of menses
کسی कुसुम्भी kusumbhī, n f 1 Cloth dyed
with safflower 2 Measles, *Scarlatina*
kusumbhī, adj Red *kusumbhī chādar*

H कसमाना kasmā'nā, v n
To rouse, exert, or bestir oneself
kasmā'nā'hat, n f Restlessness, fidget

H कसन kas san, n f
The leather thong of a bucket

H कसना kas'nā, v n S कब
1 To tie fasten, strap, bind
1 *Ma' doli danda kasā dhara*
Muin nahin jādā rī, mīrī mā' / Him Girls song
The doli mother's ready got for me,
I cannot will not mother go from thee'
2 *Kātvajī motā motī sūt, bōtanajī jeevī,*
Tūle bandhēn saut upar bandh n talma, [song
Kas kas lā rāhān saut, dīle bāndhīm b'uma' Wom
Such stout thread I will spin, and a stout rope
to my mind [bind
My co wife underneath, my spouse above I'll
My co wife oh! so tight' my husband loose
I'll bind'

2 To make tight, brace up
3 To press, or bear hard upon [1, 2]

4 (S कब try, test) To prove (*āsmānā*,
Sona jāne kasē, aur ādmī jāne kasē Prov
The gold to prove touchstone apply a man to
know just keep him tight [kunda kasna
5 To fry, dry up (the water, juice, etc)
6 To loud a gun *Bandhūg kasnā*
7 To enhance the price

Dēmon men aur dō pasē kas dīye
kasnā, n m 1 Braces 2 Bed stings

3 A pack cloth
kasā kasāyā, kasā, adj 1 Strapped, packed
2 light, compact 3 Prepared, ready
kamar kasā, v n To gird up the loins, get
ready, gird oneself

H कुसङ्ग ku sang, ku-sangat, n m
Foil company
Basi ku sang chāhat kushal? Tulst! / ye man soch /
Mahimā ghātī sanudī kī Ravan buso par us
Tulst! Dās [company?
Tulst! 'just think' who can good get in evil
Through Ravan's neighbourhood declined the
greatness of the sea. (The water became saltish)

H कुसवाना kasvā'nā, Caus of कस v

H कुसवाना kasvā'nā, Caus of कसन v

A कसबत kas'at, Pop kasbat, n f 1 A barber's
or surgeon's case 2 The piece of leather
worn by a *bhāshī* or waterman on his left
hip, on which he rests his *masak* or water bag

H कसौटी kasautī, n f S कब
1 A touchstone, test 2 Proof, assay,
criterion [آزمای 1 2
kasautī par chārḥānā lagānā, yā kasnā, See
Admī le haq meḥ muḍmāh kasautī has Prov Deal
ings with a man are the touchstone by which he
is known [the sun (*sūray g'ālm*)

A کسوف kasūf, n f کسف cutting Eclipse of

H کسودنی kasaut'dī; Tir kasounhī,
n f 1 A plant *Cassia sophora*, Wat
2 An oil pickle

H کسی کسوی kasī, Dimi kasolī, n f 1 A hoe
2 A measure equal to two paces, each
pace being 36 finger breadths, taken across
the first joints of the 1st and 4th fingers

H کسی کسے kas'e, 'In kīkār, Bry kākī,
Mā: 'Inr ne, kīn nī, Panj 'innā, pūn In
terog sing کسے To whom, to what, to which
کسی کسی kasī pūn S کیم Some, any (کسی)

kī ek Certain, particular
hī par bhul phūnā, v n To lean on a straw
kī par takyā /, v a To lean on one

kisī ta'jīb se apne sāth lānā, v n To buy one off
kisī se, Bhoj kēhun se
From any one or some one

kisī amil se bachnā, v n To evade a law officer
kisī anuvān se, kisī nā kisī tarāf se Somehow,
in some way or other, any how

kisī dīn, Bhoj kahō On a certain day [little
kisī qadar Any part, a certain quantity, a
kisī ka, Bhoj kēhū kē Any body's, somebody's
kisī kul tak, kisī muddat tak, kisī mād tak

For a term [out money
kisī 'ām mīn kharī k, v a To invest or lay
kisī kī tarāf se, On one's behalf [suit
kisī kī tarāf se nālīsh k To represent one in a
kisī layaq h, v n To be able, to be fit for
kisī nā kisī Some thing, or some one or other
kisī nā kisī dān Some time or other, one day
kisī nā kisī kō To some one or other
kisī nē One, some one

H کاسیانہ kasīyā'nā, kasīyānā, Bhoj
kasāh, v n S کاس *h kāsī* To be spoiled
(curds, etc) by standing in a bell-metal vessel
کاسر کاسر kaser'ā, n m 1 One who sells
metallic vessels, a brasier

2 Grey cattle. [quarter
kaser hāfī, kaser hat, kaser-hāfī. Brasiers'

H **کاسیر** *kasir*, Ttr *kasir*, n m S
کاسر A root eaten as a fruit, *cyperus tuberosus*, Speede
kasirū ā sir, n m A bald head, a head with

H **کاسیس** *kasīs*, n m S **کاسیس**
 Copperas or green vitriol, sulphate of iron, *sulphas ferri*

H **کاسیلا** *kasailā, kasāilī*, Ttr *kaskhara*, adj S **کاسیلا** Astringent, pungent
kasailā pan, kasāo, kasayāo, n m Astringency

P **کاش** *kash*, n m 1 (In Comp) Pulling
 2 One pull of a *hugga* (dam, 4)
E. kash tagā tun to chālin

P **کشا** *kush'a*, part act of کشادی to draw
 (In Compos) 1 Opening, expanding
Dil kushā. Heart expanding 2 Solving
Mushkil kusha Difficulty solving

H **کشا** *kush'a*, Ttr *kāś*, n m S **کشا**
Pālī, kuso A grass, *zoo cynosuroides*, sacred grass

It is esteemed holy from its being strewed upon the altar or held by the Brahmins in their hands whilst repeating their formulae. It is also given at bathing places to pilgrims
kushā-āvan, n A mat made of *kushā* grass

P **کسادگی** *kushad'gi*, n f 1 Expansion,

extension 2 Openness, spaciousness
کشاده *kushādah* See **کاش** 1 Open 2 Spacious
kushādah ab'ā, adj

Open or wide between the eyebrows
kushādah dil, adj Openhearted, frank
kushādah 'āvi, n f

Straddling (of a horse, etc) in his gait
kushādah kushādah, adv 1 Apart, aloof, separately, asunder 2 Distinctly, plainly, clearly *kushādah kushādah lakko!*

P **کشاکش** *kashā kash*, n f See **کشاکشی**

P **کشت** *kash*, n f 1 A field

2 A check at chess [checkmate]
Yeh kash, woh māt Here's check, and there's

P **کشتن** *kush'tah*, adj Killed, slain

kush'tā, n m 1 One who is killed or slain, a victim

Kush'ton ke push'te lag gā There were heaps of
 2 A lover 3 Caloried metal, calx
Kush'tah kush'tah mitkanad E Prov Mercury kills
kush't o khūn, n f Slaughter, carnage

P **کشی** *kash'i*, Pop *kashī*, n f

1 (Sant *dhongā*) A boat, bark, ark, canoe, skiff 2 A tray 3 A wallet
kash't bān, n m A boatman, bargeman, sea man, sailor

kash't chālānā, v a To row a boat

P **کشتی** *kush'tī*, n f Wrestling

kush'tī bāz yā gir, n m A wrestler, champion
kush'tī barhnā, jīnā, yā mārnā, v a

To throw one in wrestling

kush'tī dilānā, v a To train one to wrestle.

kush'tī k, *yā larnā*, v a To wrestle

kush'tam kush'tā, Wrestling, a fight.

S **کشت** *kash*, n m 1 Labor, toil

2 Hardship (*tangī*) 3 Misery, distress

kash't uthānā, v n To suffer pain or distress

kash't denā, v a To trouble, persecute, hurt

H **کشاید** *kash'id*, n m

Dried apricots used in polishing silver

S **کشتی** *kush'tī*, H *korh*, n m

1 A plant, *Croton speciosus* 2 Leprosy

کشتی *kush'tī*, H *korh*, adj Leprous

کشتی *kush'tī*, n m A leper

P **کشیدن** *kash'id*, n f کشیدن to draw

1 A line or curve (in writing)

In dār'on kī kash'id achen'hāt nāhīn hā

2 (Uch) Attraction, gravitation 3 Attraction, allurement *Dil kī kash'id hā*

4 Lateness, delay

Menh ne bari kash'id har rākhī hā [times

5 (*kash't k' dīn*) Trial, difficulty, hindrance

Kash'id ke dīn nīkāl gā

6 Discord, differences, misunderstandings

Yeh dono āpas men kash'id rākhīe hān

kash'id uthānā v n

To be in difficulty or distress

kash'id zamin, Gravitation of the earth

kash'id ām, H *sarab khanchāo*, (Phys)

Universal attraction

kash'id magnetis Magnetism

A **کشف** *kashf*, n m 1 A manifestation, revelation

2 Inspiration from heaven

Kashf o kurāmāt hā

کشمی *kash'fī*, adj Revealed, manifest

S **کشال** *kush'al*, H *kusal*, *khem ku*

shāl, n f S **کشال** welfare, Fr *kosalo*,

karasalo See **کشال**

1 Am male it *kusal* hā Prov Saying

You are safe till you meet with your match

2 *Yahan khem kush'al hā, tumhārī khem kush'al*

sādā bhālī chō'tiye (A letter)

We are all well here, hoping you are the same

P **کشمش** *kush'mash*, n f Raisins, currants,

small dried grapes without stones

Woh kaunsi kush'mash hā jake tūnā nāhī! Prov

Was there ever a raisin without a stalk? [*mesh*]

کشمش *kush'mashī*, adj Of the color of *kash*

kush'mashī dīn, bārā dīn, n m. Cor of Christ-

mas day, when raisins, oranges, etc are sent

by Natives as presents to Europeans

P کشمکش *kash-makash*, n f See *chāh-tāni*

1 Pulling backwards and forwards, jostling, hustling 2 Dilemma, distraction
Kus kashmakash se wahāh pahūche!

P کشمیری *kashmirī*, n m. 1 (*kashmiran*, n f) A native of Cashmere

Kashmiri be piri, lazzat na shirih Prov
Cashmiris pitiless nor flavour nor sweetness

2 (n f) The language of Cashmere

3 A dancing boy [*Corandum sativum*]

P کشنیز *kashniz*, n n Coriander (*dhan-yā*),

Б کشор *kashor*, n m *kashorī*, n f

A lad, a youth

Uncho so nahā gōoh, yahāh Harī lhelat Hort,
Khelan meh kahā mām! *sunō Brikhān kashorī!*
Rādāh gat hai madh, dhāt se khēle ko rī! Song. *Hoh*
kashor-avasthā, n m Nonage, minority [*Hind*]

P کشور *kash'var*, n f A region *Kushvar*

P کشیدگی *kashidgi*, E H *man molāo*,

n. f P *kashidan* to draw

Displeasure, misunderstanding

کشدہ *kashid'ah*, illit *qasidā, kasidā*, n m

Needlework, embroidery

kashidā-khātr, adj 1 Displeased, offended

2 Distressed or distracted in mind

kashidā kārhnā yā nikālnā, v a

To do needlework (needle plies)
Ākh na alidā, kāphē kashidā. Prov Blind of eyes,

کعب *kāb, kāb*, n m S. **कब** A cube

kāb kasar ālahārīyah, S दशमनचक्र (*Arūh*)

The cube of a decimal fraction

kāb kasūr, S निचन (*Arūh*)

The cube of a vulgar fraction

کعبہ *kāb a, kabat-ullah*, n m **کعب** a cube

The temple at Mecca to which pilgrims

ages are made by Mohammedans

Kābe ki tarf hāt ukhā yā! An oath

کعبتیں *kābatain*, n dual 1 The two sacred

temples, Mecca and Jerusalem

2 Any game with two dice

Jo dūl qamār khāne men hai se kārī chūke,

Woh kābatain chhōr ke kābe ko jhā chūke! Zauq

P کاف *kaf*, Eng cough, n m.

1 (Sant photo) Froth (*jhāgh*)

2 (Sant tho) Spittle, phlegm, mucus

kaf nikālnē-vāld. (*Mēd*) An expectorant.

کافی *kafī*, n f

The scum of an indigo vat at work

کف *kuf*, n f Family, brotherhood

کف *kaf*, Pop *kāf*, n m 1 The palm

2 The sole.

kaf-t-afsoos malnā, v n To wring one's hands

kaf-i-pdī, n f Slippers

kaf-i-dast mandan, A bleak barren plain

Na mañ has vñ, na haññ has,

Faqat ek kaf-i-dast mandāñ has Mir Hasan

No trace of man nor beast was there,

A plain stretched out all flat and bare

کافچہ *kaf'cha*, The hood of a snake [colander

کافگیر *kaf'gir*, n m Dim *kaf'cha* A ladle,

کافارہ *kaf'ar'ah*, n m **کفر** hiding a sin

Penance, expiation, atonement.

Ziyārat i buzurgāh kaf'ar'ah-i-gunāh P Prov

Visit saints, atone for sins

kaf'ar'ah denā, v a To expiate, atone for

کاف *kafāf*, n m **کف** setting up See *rozī*

کفالت *kafāl'at*, n f **کفل** Surety, lien (صامی)

Security in general, according to the *Shāh*, but limited to personal bail by the *Sunnia*.

kafālāt bil mal, *kafālāt ul mal*, Pecuniary bail

kafālāt bin nafs, Personal bail

kafālāt jahus, Bottomry [1, 2, 3]

کفایت *kafī'yat*, n f **کفی** sufficed See *ارت*

1 Sufficiency, competency

2 Savings 3 Surplus

kafāyat se, adv Economically

kafāyat shādr, adj Economical, thrifty

kafāyat-shādrī, n f Economy, thrifty manage-

ment, frugality

kafāyat k, v a 1 To suffice, answer

2 To economize, save

3 To cheapen, beat down [economical

کفایتی *kufī'yatī*, adj 1 Thrifty, frugal,

2 Cheap, reasonable

کفر *kuf*, illit *kufar*, n m 1 Paganism, n

infidelity, scepticism, sufism

2 Blasphemy, profanity

kuf tornā, v a 1 To convert one 2 To over-

come one's obstinacy, break one's resolution

Kuf torā khudā khudā kar ke Prov

kuf istan, n m The country of infidels

kuf kā fatwah denā, v a To condemn one

as an infidel [v a

kuf kā kalmah mūñh se nikālnā, *kuf* baknā,

1 To speak blasphemy 2 To talk nonsense

kuf kachahrī, n f Bad company

An obscene play performed during the *Hoh*

festival, something like 'Judge and Jury'

kufi-go, A blasphemer

*kuf*ran i nrmal, n m Ingratitude

کفش *kafsh*, n f A shoe or slipper, high

heeled and shod with iron

kafsh-khānah, Luoknow, n m See *garib-khānah*

kafsh dos, *kafsh gar*, A shoemaker

کافان *kaf'an*, Rus *kapphan*, Eug coffin, n m

A shroud, pall

[Wom

1 *Mere pās ek kaurī ho to kafan par utthē!* Moh

2 Jis ne hamārā laprā churāyā ho uske kafan ko
(age) Mah Wom [shroud]
Whoever stole my clothes may they be her
kafan; hār ke bōdnā, v a To shriek, make a
hell of a noise [bole]

Main ne kyā chhurī mārī thī jo kafan phar kar
kafan chor, n m 1 One who steals from graves

2 A catiff, miscreant, ruffian, villain
kafan sir se bōdnā, yā lapnā, v n 1o risk
one's life, to court death

kafan kālhi k, (Contemp), kafnānā dafnānā,
v a 1o bury to perform the funeral rites

kafan ko kaurī na h, v n

To be without a penny

कफा kajnā'nā, A H v a To cover the
corpse with a shroud, to lay out a corpse

Pañhan chāk tere darpe jo kul karā tha
A jo wako liye jate ham kafnān hue Jurat
Who rent his raiment at your door but yester
day, [today]

En hum they carry out swathed in a shroud
कफि kaj'ni, n f A dress of (Mah mendicants)

A कफ kaf a, Tir kaphā, n m 1 A piece
of cloth or rag steeped in the juice of the
poppy and twisted into a bundle with others
2 Smuggling of opium

H کافه کافه kafe kaphā, (Horsedealers) Five

kafe dāngā (Horsedealers) Fifty

kafe lāng, (Horsedealers) Five hundred

A कफिल kafil', n m कफ 1 Surety or

bail (the person) 2 A hostage

kafil kar, n A responsible agent

kafil h, v n To give or stand bail

H कक kak'kā, kā, n m The Hin letter क (k)

(The names for the distinguishing marks of the
Sikhs begin with kaklā, (k) as kākā (drawers) kas
(long hair), and karā (an iron ring) [A B C
kakke, Bhoj kekharā, n The Hindi alphabet,
Abhi kakke paritā hai]

H کاکا तुलसी kukkā tulsī, Oer
mum album, white basil

H ककाना kukkā'nā, Sant kakyāo,

Bhoj kunhukal, v a To shriek (chellanā)

H ककाली kakrāl'i, W, kakhauri

E, kakrāl, Buj, kakarāl, Rus. Farrukh,
n f S कक [pit]

A painful suppurating tumor in the arm

H ककर्म kukarm', n m 1 An evil ac

tion, wickedness, sin 2 Fornication

ककर्म कुकर्म ku-karm'i, n m 1 One who
does evil, a malefactor 2 A fornicator

H ककुरमुता kukurmutā, n m A
mushroom, commonly called sānp kī chhatī

H ककुर ककुर kal'kar, Tir kuffi, n m 1 Cut

tobacco 2 A kind of hukkā with a long tube

3 (Contemp.) A Mahomedan

kakhar bāz, n One addicted to much smoking
kallav khānah, n m

A house where people smoke
kakhar vālā, n m One who supplies travellers
with a hukkā for smoking

H ककुर ककुर kukhar, kūkar, Sant sim sandi,

n m S ककुर, Pālī, kukhuto A cock

kukri, Tir khūkat, Sant sin chāg n f A hen

ककुर ककुर kul'riā kūr, Bhoj k'kuhūn
kūn n f Cock adoodle-do, the crow of a

cock [Jāin Nazir
Murgon ne kālān kār kī, au kulgi phar phā]

H ककड़ी ककड़ी kak'ri, Rus kākri, Tir

kankari, Panj tarī, n f S ककड़ी or ककड़िका

Pālī kal'kārī An inferior kind of cucumber,
cucum s utilis imus, Wat

Aurat au kakri ki bel jaldi barhī hai I ov
Women and cucumbers grow fast.

kakri kā chor, A petty thief

kakri ke chor ki gai lun nahin maite Prov

A man is not hanged for stealing a cucumber

kakri khūā h, v a To curse, heap curses on

1 Sun miyan ham ko gōtā lāta hai kakri khira

A suna har ghūsi, hai an ka hotā hai bura Nazir

2 Mere bachchon ko kakri lānā har vālā hai Wom

kakri khire k' bī, A tukhm k' kharyarām

(Med) Cucumber seeds

H ककड़ी ककड़ी kal'ri, Rus kākri, Garh

gūmyrī, 1 A skein of thread

2 A cob of Indian corn

3 The seed vessel of āk or maize

kukar nālī (Bot) Fusiform

kukri h, slang v n To shrink, to be contract

ed Sūhar kar kukri ho g'ya

H कक कक kuk kuk, kuṣak kural,

n m The clack of a hen

H ककमारी kakmār'i, n m Anamirta

cocul is, Wat

[cus, Wat
kakmār'i ke bī, n (The seeds) Cocculus indic

H ककड़ा kal'orā, n m S ककड़ा A

vegetable momo dīdā muricata, Wat (i)

jal ke kakora ho jānū, v n To burn with envy

Jal ke kakori ho gayā

H ककड़ियाली kakliyāl'i, E, kauri, W

n f S कक

Bundles of sheaves of corn given as
perquisites to reapers and village servants

ککيا *kikiyā nā*, Tir *kikiyāsāb*,

مَار *chichār*, v n To shirk (chellanā)
Bandar *kariyātā* has

ککار *kag'ar*, Tir *kūf*, n f

1 Edge, border 2 Cornice

کُل *kul*, adj All, aggregat (tamām)

kul jurmānā yā kōi juz uskā

The fine, or any part thereof

kul jama, n The sum total, full amount

Kul jamā dus rūpāi hās

kul jama bandi, n f The gross rental

kul dāva the entire claim [prietor

kulkulān mālīk, n m 1 Sole and entire pro

2 One entrusted with the whole economy

of a house, a major domo, factotum

3 A plenipotentiary

kul-mukhtārī, n f Full authority

kul mizān Grand total

kul vusūl jādā, v n To receive in full [tally

کُللوه *kullohum*, adv Altogether, wholly, to

Kullohum stāi bāt hāi

کَل *kal*, adj Black Cont of ۳۴ q v

kal srā, adj lit. black headed Hence, A man

Kulān ā barā dīfāt hāi

kal-muī, n f *kal muā*, n m 1 A black faced

woman 2 A forbidding countenance [fist

کِل *kil*, Slang, n m A fist, a clenched

kulānā, Sant *kilāo*, v n

To strike with the clenched fist

کَل *kal's* n m The 4th or non age

کَل *kal*, Rus *kāl*, Māi *kāle*, Tir *kāl*

hā, Bhoj *kālhu*, n f S **کَل** Pr *kallam* dawn

Tomorrow (Sant *gapā*), yesterday (Sant

holā)

In the *Dalhani* dialect *kal* is used only in the

sense of yesterday Tomorrow is expressed by *saban*

or *subān* Binning

1 *Kal kas ne dēkhā hāi* (yā kal li hāsē khābar) Prov

Who hath seen tomorrow?

2 *Jo āy dēvāy yāhān rūvāy kī voh kal pāvega*

Kal dēvāy kal pāvega, kal pāvega kal pāvega [Nazir

Give him today, tomorrow you as good shall get,

Give ease, get ease, give pain, you suffer pain

and fret [tomorrow is not

3 *Āy hās so kal nahin* Prov What is today

kal kī bāt, n f 1 A matter of yesterday

2 Something that happened very lately

kalkalān ko, adv 1 In future.

Kalkalān ko mukar na jānā'

2 Perchance by chance

kalkalān ko, conj Lost, with a view to prevent

کَل *kal*, n f 1 Side, flank

Dabhiye ant kis kal bāthā hāi? Prov

We shall see on which side the camel aquats

کَل A potter and a green grocer hired a camel

between them for carrying their pots and greens

respectively On the way the camel made free with the grocer's greens, whereat the potter rejoiced that his pots were safe At the journey's end how ever the tables were turned, for as the camel declined to that side each went all the pots

2 Rest (*āām*, 1—3)

3 (کنا) A machine, or a part of one

4 A trigger, the hammer (of a gun)

kal be kal h, *kal se be kal h*, v n To be disjointed or out of joint, to have a loose screw

kal panā, ānā, yā pānā, v n To be at ease

kal thik k, *yā sudharnā*,

To regulate or repair a machine

kal dār n m 1 Coin with a milled edge

2 A rupee money

Rupee: sikka: kaddār A rupee stamped with device and having a milled rim

kal dar bandūq, n f

[(*torē-dār*)

An English gun, opp of a matchlock

kal se bāthnā W, *salāmāt se bāthnā*, k v n

To be comfortably settled

kal lā ādmī, n m A puppet, an automaton

kal ka binā hūā, adj Machine wove (cloth)

kal ka banā hūā, adj Machine made

kal ka katā, adj Machine-spun

kal ka kārkhānā, A workshop, machinery

kal ka ghorā, n m 1 A mechanical horse

kal mornā, yā marornā, phernā yā ghumānā, v a

1 To set a machine going

2 To work upon, win over, influence

3 To set right, correct

uljhere kī kal (*Uech*) A complex machine

barf kī kal, An ice machine

pamī kī kal 1 A water pump, fire engine

2 A soda-water machine

jī kal bekal h, v n 1 To feel restless or uneasy

2 To feel nausea

dhuen kī kal A steam engine

rūi kī kal, A cotton machine

sāti kal (*Merh*) A simple machine

sīn- kī kal, A sewing machine

کُل *kul*, n m Family (۱۵)

kul achārīyā, The family priest who conducts

the religious ceremonies, etc

kul uchhāl, W, *kul bornā*, E

One who brings disgrace upon his family

Harā bahē purāyā, ge saynī gothā na sulge āg,

Chitām bhārat morī jalālā chutā'iyā ch kulbornā

ke het,

Jarī jāā tamāwā ke khet? E. Wom Song

The East wind blows, my dear these cow pats will

not burn I verburnt my fingers filling a *chitām*

for this (husband of mine) disgrace of his race,

I would the whole tobacco field were burnt!

2 A termagant, scold

kul badhū, kul vānī, n f

A virtuous woman of a noble family

kul puī, n m The object of worship or rever

ence in a family [family

kul tāran, n A youth who is a credit to his

kul-dharm, kul-dhār, marīd, beohā, yā rit,
n m The established practice or religion of
a race or family

kul devī, n f A tutelard goddess worshipped in
particular by a family through successive
generations

kul ko battā laginā, kul uhhānā v a

To disgrace or stigmatize one's family
kul ko battā lajāne vālā, n m One who brings
disgrace on his family, a reprobate
kul kī ochhī, kul hān, adj 1 Of low or mean
extrication 2 Low, mean

kul nān The family name, surname
kulī bakhānā, v a 1 To recite the deeds of
one's ancestors 2 To praise one's ancestors

कुल कुलā kul'ā, kurlā, Hm, kullī, Mah,

kaurlo, Mār n f S कवच

Gargling, rinsing the mouth
kullā k, v a To gargle, rinse the mouth

कुलā कलā kal'ā, n f S कलā 1 A digit or
16th part of the moon's diameter, a
minute the 60th part of a degree

*Paṅ ghār kabahun na jāyic ghatai hai jōt,
Ravī mandal men jātu sūn chhīn kal chhābī hot*

2 Art, trick, accomplishment

*Chhām, chhāmā, ghāmāk pyāṭī, paṅyānī bṛjave,
aur hōhīan adhai dhōi phunt mārī dānsurī
Jhāmā ghāmā ghatai ghāt nat kī kalā khelē tan
tarak tarak tūrkāt vāṭi pasurī* Song Jhālā

3 Miraculous power

Kalkī dūbī meh buri, kalā hās

kalā baddū A tall stupid fellow

kalā jaryā A trick in wrestling [play a trick
kalā k, yā khelā, v a 1 See **kalā k 2** To
kalā na lagnā, v n Not to avail or succeed

कलāजी kalā jāzī, Bīj kalā mūdī, n f
Turning over head and heels, tumbling,
somersaults

kalā lāzī khānā, yā k, v n To take somer

कुलā कलāवत kalā battā, kalā battūn, n m

Cont of **kal kā batā huā**

Twisted silk and silver thread

• **kalā battūn, adj** Made of **kalā battā, q v**

कुलā कलāप kalāp', kalāpā, n m 1 Lack,
want, scarcity 2 Sorrow, grief

Dārun dānā dhū u bṛjāpā,

Baṅ nī na jāṭe bṛjāpā,

Rām uhhā māt ur lāvī,

Kāhe mīrāṭu bacān bakhāt samyāhō Rāmāyan

Such sorrow sore their heart strings rent,

Their piercing cries no words can paint,

Rām pressed his mother to his breast,

Soft words of comfort her addressed

3 Lamentation, wailing

कुलā कलāल kal'ā, kalā, n m kalāran
n f S कलāद 1 A sect of Hindus whose
profession originally was distilling spirits

2 A distiller 3 (**kalālī**) A seller of spiritu-
ous liquors, a publican, tavern keeper

1 *Gāṅgī bhāī jāc kalāl kī betī chhāṭī pītē* Prov
The Ganges flows on the publican's daughter
beats her breast (She would have diluted the
liquor with all this water)

2 *Kālān kī dūlān par pānī bhī piyō to shārāb kō*
guman hōtā hās Prov

Drink even water at a tavern and you are sus-
pected of having drunk spirits (**hās** Prov

3 *Kulāl kī betī dūbne chālī, logon ne kulāl matāṭī*
The publican's daughter went to drown herself,
the people said 'she's drunk [on spirits

kalāl jama Revenue from the excise, or duty
کالال کمالاخانه kalāl 'khānā, n m 1 A dis-
tillery 2 A liquor shop, public house, tavern

कलām kalām', n m 1 Speech (**bū 1, 2, 3,**

2 Composition, work 3 Objection, question
Is men kuchī kalām nahīn!

4 (**Post**) fate, destiny [God, the Qurān
kalām ullāh, kalām majīd, n m The word of
kalām ullāh ulhānā, v a

To swear by the word of God

kalām k v a 1 To speak, affirm

2 To dispute, argue

kalām yā haikū'ī tahdīd G G

Threatening language or action

juv v kalām, (Gram) Part of speech

कलāl kal'ā, n, adj See **burā, 1—5, 10, 11**

कुलā कलāनā kalā'nā, v a S संकलन 1 To
shake up, jumble together toss 2 To
mix, mingle, blend 3 To shuffle the cards

कुलā कलāनā k lā'nā, ulānā, E, kalhānūl,
Bhoj v a To parch grain partially

कुलā कलāनā k lā'nā, v a To winnow

कुलā कललāनā kul'ānā, v a S कलल+क
1 To shrike (**chullānā**) 2 To ache, pain

कुलā कलāवत kalāvāt, kalāmat, Tīr
kalām, n m S कलāवत

A professional musician and singer

Gāṭe jācē kalāvāt ho jāṭa hās Prov

kalāvāt bachchā, n m A minstrel born [n m

कुलā कलāवāh, Illit kalāyā, Tīr lāl tāg,
1 A red skein or hank 2 A skein of
thread 3 The rope round an elephant's neck

कुलā कलāई kalā'ī kalāi, E n f S कलāय

A kind of pea

कुलā कलāई kalā'ī, Sant lūthā, Tīr kar,

n f S कुलī The wrist [*īo kalāī karēn!*
kalāī k, v n To contend at twisting wrists

कुलā कलāया kalā'yā, n m

* A long, thin and small black bean, very glutinous, used as food for horses (!)

H کلب کلب کلب *kal bil, kalat bilal, n f*

- 1 Creeping or crawling of insects
- 2 Chicks and children

U کلب کلب کلب *kulbul'ā, kulbul k, v n*

To creep, crawl

Pāni men tīre kusse kīlāl kīlāl kar rāhe hain'

U کلب کلب کلب *kulbul'ā, Bhoj khad'adāt, Rus kulblānā v n. S کلب 1 To hdget, to be restless (chulbulānā)*

- 2 To writhe (as a worm or snake)

1 Zakhm men tīre kulbulānē lāpe

The sore itches as though maggots had got into it

2 Jāhī rītī pahār ke tarīke modhī sovan dīe,

ke nīpīto par rāhe, mere tīro so kulblāre Play

But two hours and a half of night yet left the fool comes home [creeps mettlesome]

The childless wretch lies like a log, my flesh

- 3 T) rumble (the bowels), to grumble

- 4 To dandle (a child)

kulbul'ā, adj Vermicular, peristaltic [motion] *کلب کلب کلب kulbulā hat, n f* Vermicular

H کلب کلب کلب *kalban'dū, Tir kulkalī, n*

A variety of the *Aloe perfoliata*, the Aloe plant from which the aloes of the shops are obtained (!)

S کلب کلب *kalp, n m*

A day or night of Brūhma, a period of 4,320,000 years of mortals. [taru

kalp-brūhh, yā vrksha, kalp-tarū, kalpadam, sur One of the fabulous trees of India's Heaven or *swargā*, said to yield whatever may be desired

Kālā Kīyast kalpadam In the iron age the Kīyasts are like the tree of Paradise, inas much as they support Brahmins

H کلب کلب کلب *kalpā'nā, Tir kalpān, v a*

To give pain (*eatānā*)

1 Mātē pātā ne jo kalpāve uakā janam alārat jāve

Who causeth parents tears to flow through

all his life no good shall know

2 Rātē dand mān khal karūn thī, uakā tātē kalpāyā,

Mātē mān mār āhī ghar apne, nā koi god lhu

lāyā Play Chaubola

By night and day I've served you well, with pain you've me repaid, [tābe in my lap hath played]

My hopes all crushed at home I've stayed, no

U کلب کلب کلب *kalop'nā, Tir kalpō, v n*

See *kalpānā, v a*. [ardant wish]

H کلب کلب کلب *kalpnā, n f* Keen desire,

kalpnā karnā v a 1 To make a vow

- 2 (Geom.) To suppose

H کلب کلب کلب *kalap'nā, kalap k, v a*

P *kalaf* starch To starch (cloth)

H کلب کلب کلب *kul'hī, kurthī, kulatthī, Mār*

kulath, n f S کلب A pulse or vetch, dolichos biflorus, Wat

H کلب کلب کلب *kalat'nā, E v n*

- 1 To turn from one side to another

- 2 To turn back from one's word or promise

- 3 To tautalize, tease

Sārī rat mōhe kulakawā ho, balmā / L Wom Song

H کلب کلب کلب *kal jug, Bhoj kalau, n m*

S کلب کلب The 4th or iron age comprising a period of 432,000 years, supposed to have begun on Friday, the 14th of February, or 3,102 years before the Christian era [Prov

1 Bētā khāre bāp lākhāre kaljug apnā bāl dikhāre The son feeds well, the father just looks on, the iron age dominion hath

2 Jā Laljug kī kāmūn chālēn pan chhōīn kī oīhān, Mūh pe pallō gei ke kārēn ughorī bānā Kundī Fair damsels of this iron age even of their shadows vain,

Their faces though close veiled they keep their arms all bare remain [age

kal jug kī parbhān The influence of the iron

H کلب کلب کلب *kaljag'gā* The black kite

P کلب کلب *kul'chah, kulchā, n m 1 A small loaf*

Kulchā barāh laurī ko / Street cry

- 2 A sweetmeat

3 A circular piece of wood which rests on the tent pole near its upper extremity

kulchā se gāl Plump cheeks

H کلب کلب کلب *kul'chā, n f* The knuckle (!)

H کلب کلب کلب *kal lar, kallār, adj*

Sterile, barren, unproductive

kallar, n f 1 A sonpy soil, fuller's earth

kallar ka khet, or kaphi ka khet Rus

A sonpy soil, the false heart's spoil

2 Land like'y to produce saltpetre or

reh. 3 (Tir) A class of men of no caste, or men who have lost their castes during

a famine

kallar khāī dhartī, A barren soil

kallar lagnā, v n 1 To be impregnated with alkali or reh 2 To become barren (soil)

H کلب کلب کلب *kul'lār, n m*

A fat stupid fellow

H کلب کلب کلب *kalas, n m* Dim *kalāī, n m*

S کلب کلب *Pālī, kalas* The spire or ornament

on the top of a dome, a pinnacle

U کلب کلب *kal sā, n m*

A metallic vessel with a narrow neck

Samne pāni bhārā kalsā ā jāve to achchhā shagūn hōta hāy A metal water pot if seen in front

is a good omen

kal'sā aachchhān k, v a. To make an offering of a jar of water to any deity [to weep

H کلب کلب کلب *kul'sā'nā, v a. To cause*

کَل کَل کَل کَل *kulā'nd*, v n S کَل

To weep bitterly

Kulāt mare na dhāveren. sikhā hād na ho,

Sādh kake re sāthe mat kulāt jī kō! Dohā

Not for tears come back our dead, nor sprout dry sticks again,

Says the sage, child! I ravage not thy heart with

ت کَل *kal'ji*, n f 1 (*kalgā*) A crest, the

comb (of a cock) 2 The spire on the top of a dome 3 An ornament on a turban, an aigrette, a plume, a *humā*, or phoenix feather with a pearl fixed in the turban

4 A class of songs, as a *Lāoni kal'ji bāz*, Composers of *Lāoni* (songs)

There are two classes of *Lāoni* singers, *Turra bāz* and *Kalgi bāz*

ا کَل *kal'af*, Pop *kalap* n m Starch [tiess

ا کَل *kul'at*, n f Trouble, vexation, dis-
kul'at dū h, v n To be lightened or removed (trouble) [of *khur'ah* A potheib

پ کَل *kul'ah*, *qulfa*, Rus *kulphā*, n f Cor
Sag har kulfe kā! Street cry

ه کَل کَل کَل *kulkār'i*, Tīr *kulkilā*,

n f S کَل کَل 1 Shriek, shout, cry, a trumpet sound 2 The shriek of a monkey
kulkārī mānā, kulkārā, v n T) shout, shriek
Uth Hanumān māi kulkārī,
Kūdi Samandar Lanka, āri

ه کَل *kalak'tar*, *kalat'tar*, n m The collec-
tor or chief revenue officer of a district
Tum bare Kalat'tar tē! (Ironie)

ه کَل *kalak'tarī*, *kalattarī*, n f A collectorate

ه کَل کَل کَل *kalk'ul*, *kulkul*, Tīr *kallah*,
n f S کَل کَل 1 Wrangle, jar (*jhagrā*)

1 *Sās nanad jhagrāt hain dīn dīn, kase rahen se*
kalkal mān! Rus Wom

2 *Kulkārī kalkul kare, chhohās chho ho,*
Apni apni bān sūh kadeh na chhōke ko Rus
The brawling termagant her temper shows, what
each one's habit is ne'er from him goes

• 2 (*kalkal*, k.) 1 The itch (*chul*, l)
kalkal k, v a To wrangle, quarrel

ه کَل کَل کَل *kulkul'a*, Bhoj *kulbikh*, n m

1 Peevishness, fretfulness, anger 2 The
great grey babbler, *malaccocircus Malcolm*
ه کَل کَل کَل *kulkul'nā*, Bhoj *gulgilāt*, v n
To be fretful, or peevish, to snap snarl
Nisr ke kulkele meñ lohū sukhte hā Farrukh

ه کَل کَل کَل *kulkul'nā*, v n

1 To itch

Kyoh teri haqīyāt kulkulā rahi hā! Wom
Your bones are itching (You want a beating)

2 To seem burdensome or heavy
Kuchā rupat kulkulā rahi hōge

کَل کَل کَل *kulkul'i*, n f 1 Giggling.

2 Itch 3 Restlessness, uneasiness

Naputi ke āpe ap dher kulkulī utāi sa. Rus

She is itching to fight—may she be childless!

کَل کَل کَل *kulāl'nā*, v a To giggle, titter

ه کَل کَل کَل *kal'ki*, *nukalamk*, n m The

10th incarnation of Vishnu which is to come

The god will appear as a Brahman who will be
born in the town of Sambal and in the family of
Vishnu Sharma He will ride on a horse and put
to death all the wicked

ه کَل کَل *kul'mā*, n m A *qalam* A sausage

ه کَل کَل کَل *kul'mud*, W One of the
seven sisters who are goddesses of small-pox,
measles, etc

ه کَل کَل کَل *kalmal'nā*, Tīr *kalmalāb*,
n m See *kulbulānā*

ا کَل *kal'ima*, *kal'mah*, n m [speech

1 A word (*bāt*, l) 2 (*Gram*) A part of

3 The Mah confession of faith, viz

1 *Lā illāh, illāh, Mahammud as rasūl allāh*
There is but one God, and Mohammad is the
apostle of God [man]

2 *Mere kalme ke gawāh rahnā!* (Said by a dying
Bear witness to what I have said [dānism

kalmah par hānā, v a To convert to Mahome-
kalmah par hānā, v n 1 To repent the *kalmah*, q v

A *kalmah par hā aur pak!* Repeat the *kalma* and be pure!

2 To acknowledge one's superiority, kiss
the rod

1 *Sunā hā, a' sanāhī, tū ne bājā jab ne aagan kā*
Lagī har tū se kalmah par hne tū az hūd rangān
lā. Wom Rāngin

Since on your ear sounded the organ reed
You re taken to repeat the Christian creed

2 *Tum to khamam se hā mīlā kī usī lā kalmah*
par hne lagin! Mah Wom

kalmat ul haq Truth

kalmah-i-ābānī Word of mouth

kalmah-i-kufī Blasphemy, profanity

kalmē kā shari'k, A coreligionist

kalmah kī ungli, n The forefinger (*batū-ungli*)

kalma-go, 1 A believer, one of the faithful

2 A well wisher

ه کَل کَل کَل *kal'mī*, Tīr *karmī*, n f S کَل کَل

Convolvulus repens, an esculent vegetable

ه کَل کَل کَل *kul'an*, n f Smart, pain

کَل کَل کَل *kul'nā*, v n To smart

ه کَل کَل کَل *kul'nā*, v n See *kīnā*

ه کَل کَل کَل *kul'anj*, adj 1 Cutting behind

in walking (a horse) 2 Knock kneed

ه کَل کَل کَل *kalan'drah*, n Calender of crimes

ه کَلْبِدْرَا *kalin'drā*, Farrukh *kalīdo*,
u m A watermelon (*arbūb*)

ه کَلَنک *kal'ank*, n S کَلَنک *Pālī*, *kalankō*
Calumny scandal, aspersion (*dāg*, 3)
kalank kā ikā lagānā, *kalankī h*, v n
To be brauded, traduced (*dāg lagānā*)
kalank lagānā, v a To calumniate, traduce
کَلَنک *kalankī*, adj 1 Calumniated, slan-
d red *Kopki kalankī* 2 One who has killed
a cow or a Brahman.

پ کَلَنگ *kal'ang*, n m 1 A large crane or
ooclen 2 A very tall man
kul'ang, adj Well bred (a cook)
Yeh kul'ang hai, aur woh tent gā ghāgas hai,

ه کَلَنگ *kul'ing*, l he fork tailed shrike

ه کَلَنی *kal'nī*, *kallī*, n f
Dog louse or tick

ه کَلَوَابَر *kalwābir*, n m
A fabulous spirit whose aid is invoked by
jugglers and conjurers
Mir Mohamda, Kul wa bir, karpā kare, na rā'ho dhū!

ه کَلَوَائ *kalwāi*, n f A rake for
gathering high grass together

ه کَلَوَل *kalol*, *kulel*, *kalol*, Sant
kulda, Bhuj *kalollh*, n f S کَلَوَل
1 Gambol, romps, sport 2 Recreation,
diversion 3 Friskiness wantonness
4 Revelry, jollity, enjoyment
kalol k, *kalol men anā*, *kulel k* v u
1 To gamble, frisk

*Kuchh gān kulelen kar rahi thin,
Ban men kari dāl char rahi thin Nasim*
The cattle gambled on the scene,
A velvet lawn of dāl grass green

2 To luxuriate, revel, enjoy
*Rāyah! tum jug jug jug, aise bol na bol! [Play
Rānt se tum rang mahāl men chal kar la-o kilol!*

ه کَلَوَنی *kalawānī*, W, mangrālā,
E, n f A seed used medicinally, *Nigella*
indica, Wat [2 See *dāg*, 3

ه کَلَوَنس *kalawān*, n f 1 Blackness
kalawān kā tikā 1 A stigma, 2 A stain
kalawān lagānā, v n 1 To be blackened.
2 To be stained (*dhabbā lagānā*) [cheek

پ کَل *kal'lah*, *kallā*, n m 1 The jaws, head,
Kallā chale satia dala tale Prov
While the jaws work seventy ills are defeated
(While he eats he lives)
2 The throat *Is aurat kā harā kallā hai.*
3 The head (of sheep, etc.)

kallah ba kallak larnā, v n To bandy words
with, to have a wordy duel

kulle tale dabānā, v a To drown one's voice
kallī tor, adj Jaw-breaking *Kallā tor javāb*
kallah jabra The jaws and cheeks
Bare kalle jabre kā dāmi hai.

kallā k, v a To make a noise, row, etc
kalle pae, n m See *siri pae*, under *siri*
kalle chirnā, v a To tear out one's cheeks
Zyndak baloge to kalle chir dātūgā! [*dai*, 3]
kalle-darāz, adj 1 Noisy 2 Abusive (*rabān*)
kalle darāzī, n f See *zabāndārāzī*
kalle rālī, n f A noisy brawling woman, a scold

ه کَلِهَارِی *kalihārī*, *kalyārī*, W,

kallahkarin, E, *kalhi*, Tir n f S کَلِهَارِی
A quarrelsome woman

1 *Tuq kallahari nār se man dukhyā hūn ēp.*
Jo tu ghar se nikal jāe miten yuam ke pāp Play
My life s a burden made by such a wrangling jade,
Would you the house but leave t would be a life s
reprieve [Rus song

2 *Ju ghar ho nārī kalhari, us purihā kī sūā at khūdrī*
A wrangling woman for a spouse brings ruin on
her husband s house

3 *Kad yoh azu, i and maiyā! pothi khol a se pande!*
Jā lag jier yoh kalhārī nā ghar-nā base, pande
Rus Wom Widowed be she! when wilt this
mother in law be dead? Is, holy father, in thy
book! for while this wrangling jade s to live this
house wont prosper, priest

ه کُلِهَارِی *kulhārī*, *kuhārī*, Mār *kan*

vāryo, Tir *kulhārī*, Garh *kurāro*, Old H
kurārī, n f *kulhārā*, n m S کُٹَارِی

An axe, a hatchet
kulhār'yā, (Bot) Hatched shaped

ه کُلِهَر *kulh'rā*, Brj *kullurh*, *kūlrā*,
n m An earthen drinking vessel

پ کُلِهَر *kulh'yā*, *kulyā*, n f

1 A small earthen cup 2 A cup for
bleeding *Kulhyi lagānā* 3 A firework

At bi! tum apni kulhyā hamen chhorne ko do!
Aur chāho tum hamārā ye hath phāl chhor do!
Double entendre Nazir

4 *Pudendum mul'rebre* 5 The anus
kulhyā bharnā, v n 1 To offer *kulhyās* full
of milk or sherbet to a goddess [Divālī

2 To fill *kulhyās* with parched rice at
kulhyā lagānā, n Cupping
kulhyā men gur phornā, v a *lit* to break a
lump of jaggery in a small cup 1 To do any
act secretly 2 To do something impossible
Kyā kulhyā meḡ gur phornā chākte ho!

kulyā sā, adj Poky, narrow, close
Bare kulyā se makān men rahne ho!

ا کُلِی *kulī*, adj 1 Complete, universal

(*āmām*) 2 Common, generic
kulli, n f The whole

کلیات *kulliyāt*, n m pl of کلیت

The complete works of an author

H کلی *kalī*, Tīr *konḥā*, n f, S कलिका

1 A bud, blossom

Tāgā tātē phar jure, kalī tāt kumālā,

Man kā tātā dām dhore dhore jāt

The broken thread will join, slow fades nipped

flowers unblown,

The heart of man may break yet brokenly live on.

2 A feather *Kabīrā kī kalī tūlī*

3 Quick lime, wet lime 4 A piece in a

native coat 5 A kind of pipe for smoking

kalī barābar (Bot) Regular

kalī be barābar (Bot) Irregular

kalī charhī hūī (Bot) Imbricated.

kalī kā chunā Limestone

kalīyān ānā, kalīyānā, v n 1 To bud, blossom

2 To get new feathers *Patthā kalīyā rahā hai*

ek kalīyā milā huā (Bot) Mono sepalous

kachhī yā band kalī, n f 1 A pomegranate

bud 2 A vanguard [liquid, a gangle

H کلی *kullī* *kalī*, n f A mouthful of any

H کلی *kullī* *kālī*, n f A shriek (*chikī*)

kālī mānā, v n To shriek, scream (*chikhnā*)

S کالیا *kalliyān*, H *kalliyān*, n m

1 Completion, fulfilment

1eh Umā, shumbhu bhav go nar kulein go nar

gaurin [Rāmāyan

kalliyān lā, bīvāh mangal, sarbadā svik pavān

2 Prosperity (*khush hālī*) 3 See ānand

As kah Nārād vamsī Hārī Gurjhar dīnā zūsh

Hui hai yeh kalliyān ab, sarbadā tapo Girish Ditto

4 Salvation *Kalliyān ho*!

kalīyān h, v n 1 To thrive, prosper, flourish

2 To go to the dogs, to be ruined, undone

S کولیجان *kulījan*, See کولجان

H کالجا *kaleja*, W Rus *kālja*,

H Rus *karej*, Tīr *karejā*, Gaii *karejo*, Poet

karejvā, n m S कालज

1 The human liver or heart

1 *Tū to mei ā kaleja hai*

2 *Ghī kahān gaya? Khichrī men*

Khichrī kahan gayā? Pyāre ke kaleje men Prov

Where has the butter gone? All in the *Khichrī*

Where has the mess all gone? Into my loved

one's stomach

2 Courage, spirit, magnanimity

kalejā uchhālānā, v n 1 To palpitate (*dharānā*)

2 To bound or leap (with joy), to be

overjoyed

kal-yā urā jānā, v n To be anxious or

kalejā ulānā, v n 1 To be exhausted with

excessive vomiting

2 To come to one's mouth (the heart)

kalejā baṭhā jānā, v n To sink (one's heart)

kalejā bīnāhnā, chhednā, yā sālānā, v a

To pierce one's heart

Ek or jomadarvā, ek or supariyā, dīch men

pyāwā mor, [E Woin song

Jub pāva ke musal chāphāve, sālē kalejvā mor

A S regent here, a soldier there,

My love placed twist the twain,

His arms they twist and bind so sair

It wrings my heart with pain

kaleje par chōt yā ghūṣṣā lagnā, v n

1 To suffer a heavy shock or blow

kaleje par sānp lotnā, v n 1 To burn with envy

or jealousy, to repine [to his heart

kaleje par hāth dharnā, v a 1 To put one's hand

2 To appeal to one's own feelings

kal-yā paknā, yā pak jānā, Woin v n To be

deeply wounded or cut to the quick

Tere roz ke tūne tūshnō se merā kalejā pak gayā

kalejā phalnā, v n 1 See *dīl phalnā*. 2 To be

touched, to feel pity or compassion

3 To burst with envy or jealousy

kalejā tar h, v n To be well off (*potā tar h*)

Woh kyon kāl se durenjē unā to kalejā tar hai?

kaleja thām thām kā rōnā, Woin v n

1 To weep bitterly

kalejā thām kō rah jānā, kalejā masōnā, v n To

suppress one's feelings, repress one's grief

kal'ejā tūk tūk h, v n 1 To be heart broken

kal-yā thandā h, v n

1 To be appeased, soothed, satisfied.

kalejā talnā, v n To consume away (the

heart) by smoking too much

kalejā jalnā, v n 1 To burn (one's heart)

kalejā jalī Heart sore or stricken

kalejā chhālī h, v n Woin To be pierced

through the heart (as a sieve)

Bakiyon se sarit kī chhālī kaleja ho gayā

kalejā dhavāknā, dhak dhak yā dhukar dhukar,

h, v n 1 To beat or throb (the heart)

kalejā dhak se ho jānā Woin v n

1 To be stunned (with grief or terror)

Ho gayā dhak se kaleja, āh! main to dar gayā!

Ghai men, bh, Mahābō ke tūn go tūā tāt kō.

Woin Jān Sāhab

kaleje se lagā rakhnā, Woin

1 To cherish in, or keep next one's heart

kaleja karh ke denā v a 1 To take out and

give one's liver 1 To give one's life for another

kalejā kārhnā, yā nikālā, v a

1 To cut up one's heart by witchcraft

2 To rob one of the last penny

kalejā kunjmā, v n To tremble or palpi

tate (the heart) [gudge, stint

kal-yā kalnā, v n 1 To have diarrhoea 2 To

kalejā khwīchnā, v n

1 To feel the gnawing of hunger

kaleje kī bimārī, A P *mārs t jagar*, n f

Heart disease or liver complaint

kaleje kī kor, Woin, P *la'kht t jagar*, n f

1 A piece of one's liver

2 The apple of one's eyes.

kalejā munh kō ānā v n 1 See *kalejā ulānā*

Agar kuchh manā se bolēn hūn masā ulfat kī
jōd hūn, [has Nasir]
Agar kuchh kī rakd hūn kalejā manā ko dē
 If I but speak the seat of love doth straight depart,

If I keep silent to my mouth wells up my heart
 2 To dislike, abhor [thirst]
kaleje men āg lagā, v n To feel a burning
kaleje-wālī, kaleje khā, n f

A with feeding on human livers.
tumhārā kalejā, lit your liver It is false
Kahī masā ne 'yeh dūl has shavdī tumhārā
Lagi han-ke kahne 'Kalejā tumhārā'
 I said to her my heart you've taken away,
 She laughed and said your liver why not say "

کلیسی کالہا *kalī, n f*
 The liver of animals, used as food

H کلیدی کالیڈی *kalīdī, Bhoj kalī, n f*
 A worm disease in cattle

H کلیس کالہس *kaleś, kaleś, Sant Loto,*
Bhoj kaleś, n m S कलेश Pāli *kalaho,*
kaleśo, distress, Pr kaleso 1 Distress (rang, 1)

1 *Bam Mukh! kōto kaleś!* Reluctious cry
 2 *Hā hā, kharīn! koi merē bāp se kah dē!*
Merē, kī kales mālē dē, rī!
Koi maske kī rāh batā dē rī! Wom. song
 I pray you, Sir ' would some one but my father tell' [dwell!]

My anguish wipe, direct me where my parents
 2 Contention, feud (*ji agi ā*)
kaleś, v a 1 To afflict, pain [fight]

2 To strive with, struggle against, to
Merā kahā mēn pyāī? lōn jo hai par dē?
Sāt or nand nahn ēic joban kare kaleś Play
 List to my words, beloved ' from home why
 wilt thou flee, [to me]
 Leaving an empty couch and languished breasts

3 To suffer grief or pain to mourn
kales machiā, v n To create dissensions,
 quarrels, etc [some person]
kales hayā, n m kales hāi, n f A quarrel

Gr کلیسہ *kalī'sah, n m*

A Greek Christian church, temple, or
 place of worship, a cathedral

S کولی کولی *kolīn, adj 1 W* Low or base
 born 2 E. Of high birth or good family

In Bengal, a class of Brahmans who take prece-
 dence of all other Brahmans, and to whom the lat-
 ter are eager to wed their daughters, a practice
 leading to much profligacy and distress

Kela ām kolīn hūn, nēn barappan jān,
Ochhā per hūn rēy kī, rāhe sī dīkāt tūn Dohā
 Plantain and mango see, they bend with con-
 scious worth, [birth]

The Castor perks its head, it is a tree of lowly
 کولی کولی *kolīn tā, n f 1* Noble extrac-
 tion 2 Nobility, gentility

H کالہا کالہ *kalev ā kalev, Tīr kalō, n m*

S کالہا کالہ *kalā, lit* breakfast or luncheon
 1 *Budī ke bahurāyā kalevā nā karu* E Prov

On a cloudy day the daughter in law for break-
 fast wont get up

2 *Ānā bahū, nūn kalevā* Prov For a tiny daughter
 in law a pinch of salt is a breakfast.
 (Said sarcastically of her eating so much)

kalevā k, v a. To breakfast or lunch

H کالہوار کالہوار *kale'var, n m S* कलहवार Pāli,
kalebaram, A body, carcass.

P کم کام *kam kamā, adj* Old P and Z *kamā*
 Little, few (1, 2)

kam-asal, kām sāt, adj Base born, low bred

kam bakht, Hīn Wom *kamakhat, adj*

Unlucky, unfortunate

kam bakhtī, n f 1 Ill luck, evil star

2 Adversity, misfortune, calamity

1 *Kām bakhtī ne to nikhīn gheā?* [Prov]

2 *Kām bakhtī kī nūkhīn jo sūkh gayā? kue kō pānt*

Misfortune's nigh when wells run dry [calamity]

kām bakhtī ānā, v n To be overtaken by

kām bakhtī ke dīn Evil days (*burā waqt, 2*)

kām bakhtī ka marā, adj

Afflicted, accused, wretched

lam-pā, Opp. of *derpā, adj 1* Not lasting

or durable, frail 2 Transient

kām paidāvārī, n f A deficient harvest

kām tar, adj Less, lesser, smaller

کمترین *kamtarīn, n m lit* least Your humble

petitioner [inadvertence]

kām tavāghī Inattention, carelessness,

kām tolā, n m One who gives short weight

kām hawīyat, adj 1 Of low condition or small

means, common 2 Shabby, beggarly

3 Small minded, narrow [ness]

kām hau lagi, n f Poor spiritedness, narrow

kām hausalāh, adj Poor spirited, uninspiring

kām khāsh, adj 1 Thrifty, economical

2 Close, pusimonious

kām khuabī, n f Want of sleep

kām khū'āl, adj Eating little, abstemious

kām sātī, n f Low extraction

kām rū adj 1 Plain, ill favored, ugly

2 Timid, cowardly 3 Despicable [firm]

kām zor, Sant nījor, adj 1 Weak, feeble, in

kām zor mō khāne kī nūkhīn Prov

Whom weak you see will beaten be.

2 Powerless, ineffectual [exhaust.

kām zor k, v a. To weaken, impoverish,

kām zorī, n f Weakness (ضعف 1)

Kām zorī ne sātā rakha Weakness afflicts him

kām sin, kām umr, adj

Young, of tender years

kām sunnā, v n 1 To be heed of hearing

2 To pay little attention to

A sī kām sunte hūsh [nonage]

kām-sunī, kām umrī, n f Youth, minority,

kām se kām, adv At the very least [terms]

kām sha ah, n f At a low rate, on moderate

kām-shahvat, Cold, weak in the loins [ignoble]

kām zarf, adj 1 Sec. (1, 7) 2 Base,

kam zāfi, 1 Want of capacity, shallowness
2 Baseness

kam aql, **kam-fahm**, adj Stupid, foolish

kam aql, n, f Stupidity

kam-fahm, n f Defect of understanding

kam-fu'adī, n f Want of leisure or ease

kam qadr adj Mean, low, common

kam qadr h, v n To fall in value or esteem
to deteriorate [2 Degradation]

kam-qadr, n f 1 Decline, deterioration

kam qimat, adj Low priced cheap

kam k, v a See **chikāntā**, 1, 5, **takhsīf k**, and

ikhṭisā k 1 To diminish, decrease

2 To deduct 3 To relax, remit

4 To moderate, temper, modify

5 To contract, narrow, circumscribe

kam kam, adv Little by little

kam k be **hā**, v a To sell at a loss

kam-qo, **kam-shukm**, adj Taciturn, reserved

kam goi n f Taciturnity

kam māyā, adj Poor indigent

kam mīnat, n f Indolence

kam nasīb adj Unfortunate [about]

kam o besh, H **thorā bahut** adv More or less,

kam vāran, adj Short weight

kam hī mat, **kam himmatā**, H **gī chhorū**, adj

Mean spirited, cowardly

kam himmatā, n f Want of spirit

kam h, v n 1 To fall, sink

2 To decrease, abate, come short

kam yābī, n f Scarcity, rarity [barhī]

be **kam o kā t**, adj Ped for H **na kamī na**

Without increase or diminution (**joṭ**

lā ton)

kvi chī. kī tāsi **lam k**, v a To lessen the

efficiency of a thing

kam ā, Illit adj Below par (**lam**)

kamī bāl, n m Light weight

kamīb, adj Rare, scarce

kamī, n f 1 Deficiency, scantiness

2 Death, paucity, scarcity want, lack

3 Loss, decrease, waste 4 Reduction,

diminution, abatement 5 Defalcation,

deficit 6 Remission, relaxation

• **kamī beshī**, n f 1 Excess and deficiency, in

equality 2 Fluctuation, profit and loss

kamī beshī dā'ābar / **uī** Inequality made up

kamī jādedād Deficiency of assets

kamī h, v a To fall short (**kam k**)

A کام کاما lamā haqqa hū, adj As it ought to

be, properly, duly, effectually

स कामर kamār, H **kunvar**, **kañvar**,

Bhoj **kunār**, n m 1 A youth 2 A prince

Rāj kamār 3 A son **Nand kamār**

کاماری kamārī, **kunārī**, n f

1 An unmarried girl 2 A Princess

A کامال kamāl, n m **کمل** completed See

pūrā pan, (1, 2, 4, 5) 1 Perfection, excel-
lence 2 A wonder, miracle

Ualo se fun men kamāl hānī hai.

kamāl, adj 1 Perf'ce 2 Extreme

Use kamāl rang hai!

kamāl hānī k, **kamāl ko pahunchnā**, v n

To attain excellence or perfection

kamāl darj kā, adj Utmost, extreme

kamāl dikhānā, v a 1 To exhibit miraculous

power, to work wonders

kamāl rakhnā, v n 1 To possess perfection

2 To be a master of

kamāl kā banā hūā, A proficient, a master

kamāl k, v a 1 To succeed to perfection

Dhāt! tum ne to kamāl liyā!

2 To overtake, outwit

kamāl'ā, n m 1 Athletic exercise 2 A sham

wrestling match to show feats of skill [lence]

کمال کامālīyat, n m Perfection, excel

E کامی kamān', n f Cor of Command

kamān afsar, Commanding Officer

kamān bolī jāna, **kamān nikā'na** v n

To be ordered on service

kamān jāna kamān par h, v n

To go on (military) service

हिन्दी dūmī kamān par hānī!

kamān dā'nā, v n To be fired (the gun)

کامان کامان'gar, n m C r of Commander

P کام کامān', n f 1 A bow

Kal ke hath kamān, bīrah bahe na jāvan Prov

Time ready st mds armed with his bow, nor old

nor young escape below [Sagittarius]

2 An arch 3 (A **qaus**, S **अणु**) (**As**)

kamān, adj 1 Flexible, elastic

2 Curved, bent, bowed

kamān abī ū, Poet Arched eyebrow

kamān uturnā, v a To unbend a bow

kamān bardar, n m A bow bearer

kamān tānnā, **charhāna**, **yā khlenchā**, Saut a

tiyāg, v a To bend a bow

kamān chā'hnā, v n To be victorious

Apul to tumhāne hī nān kamān chā'hī hai

kamān chakkar tiki'a, A **qaus** / **dānāh**, (**Math**)

A segment of a circle

کامچ کامan cha, n m 1 (**lamantūā**) A small

bow 2 A fiddle 3 A steel spring 4 An

arched roof 5 A private room, a side

room in a huge building [a bow]

kamān dār, n An archer, one armed with

kamān dār, adj Arched

ka, ān dār (**Geom**) A chord

kamān k, v a To bend

kamān gar, Pop **kamāngar**, n m 1 A bow

maker, bowyer 2 A bone-setter

kamān gurī, Pop **kamāngarī**, n f

1 Bow making 2 Bone setting [get]

H کاما کامānā, v a S **कम** 1 To earn,

1 **Dharam kamānā**. 2 **Pāp kamānā**

कामे *ka me* *baṛā rapayā kamāyā* [money]
To rapayā l. mātā haṛ Prov Money makes
the master *Kān khānā upreṇa mīyā fahin*
Pro The master earns, the canny servant
spends.

कामे *ka me* *khāne ki dīchē kash*
By such arts a living is made.

कामे *ka me* *to work, labor, duodge* **कामे** *ka me* *to exercise*
(faculties), train, develop **कामे** *ka me* *to clean*
or curry (leather) *Chamrā lamānā*

कामे *ka me* *to clean a chamber pot*
Mekhrāni gubā dū se jhā!

कामे *ka me* *to prepune the land, to enrich, fer*
tilize *Zamān kamānā*

कामे *ka me* *to live by prostitution* *Kharchī lamānā*
ka mā khānā, v n *to live by one's own earnings*
ka mā lēnā, v n *to wear away, consume*

Bhānī ne kama liyā

कामे *ka me* *to earn, earning, bread winning*
ka mānā khānā kṛ ne nā chāha! *1 Prov*
A bread winning husband is every woman's desire

कामे *ka me* *to earn, bread winning*
1 Eater, bread winner

कामे *ka me* *to work* **कामे** *ka me* *to work*
Rām ji kare tē kama jive! *Woin Benediction*
Rām grant the support of your house live long!

कामे *ka me* *to work* *W, ka mā sūt, E n m*
A son who earns

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कामे *ka me* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

A coarse blanket

1 *There mol ki kamā kare baron kē kām,*
Makmūdā aur bāfā sub le rākhē mān *Dohā.*
A blanket cheap grant service does, respect to
silk and lace it shows

2 *Payā apnī kamā kī men khush hai* *Prov*
The beggar is happy in his blanket

3 *Tulsi! kar kamī charhē na dūyā rang* *Tulsi!*
the blanket black no other hue will take

kambal poth, n m *A mendicant whose only*
garment is a blanket

apnī kamā men mast h, v n *To be indifferent*
(apnī khāl men mast honā)

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

2 *(Ast)* *The sign Aquarius (A dāl)*

3 *(Poet)* *Women's breasts*

4 *A fair held at Hā dūār every 12th year*
kum'bhūi, n f *A fair held every sixth year*

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

कम *ka m* *to work* *ka mā sūt, E n m*
A son who earns keeps off calamity

F R R A T A

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
930	1	18	<i>hāṅgā</i>	<i>hāngā</i>
931	2	33	<i>kūsur</i>	<i>kusūr</i>
932	1	21	<i>jātā</i>	<i>jātī</i>
932	1	24	<i>bātāūngī</i>	<i>batāūngī</i>
935	2	29	<i>kharyāraṇ</i>	<i>khayāraṇ</i>
938	1	56	كُلْهِي <i>kulhī</i>	كُلْثِي <i>kulthī</i>
941	2	56	<i>mārz</i>	<i>marz</i>
942	2	11	<i>kām -āl</i>	<i>kam zāl</i>
947	2	56	<i>kināyyatān</i>	<i>kināyatan</i>
952	1	43	<i>tharā</i>	<i>tharā</i>
959	1	23	<i>Rahr</i>	<i>Rahr</i>
964	2	38	<i>gāī</i>	<i>gāi</i>
970	2	32	<i>khul h</i>	<i>khal h</i>

kam-kushā, adj Embroidered.

[n. f.]

کمر کمر kam'ad, kamad, n. m. kamodni,

1. A water lily; *rotifera sanctora*, Wat.

2. A white esculent lotus that expands its petals during the night, and closes them in the day time, *nymphaea esculenta*. [waist]

کمر kam'ar, H. Tir dārah, n. f. 1 The loins,

1 *Māgne par kamar bādāh ki hai, maknat nahāh ho nahāh*. (Said to a beggar)

You have girt your loins to beg, not to work.

2. *Kāld hai, par kāy nahāh pātāl rāhe, par nāg nahāh, Pātāl kamar hai, chitā nahāh, uchak charke, lañ gār nahāh*. Riddle Ans. The large black ant. It's black, a crow it's not, lives under ground, a snake it's not, (ape it's not)

It's waist is thin, a leopard not, it bounds, an

2 The middle 3 A belt

kamar bādhā, yā kamā, v. a. 1 To gird up one's loins, to arm 2 To prepare [prepared

kamar-bādhā, adj Having the loins girt, armed,

kamar-band, n. m. 1 A girdle, zone, belt,

waistband 2 A long piece of cloth girt round the loins. [battle, etc.

kamar bandī, n. f. 1. Arming, preparation for 2 Military uniform [or feeble

kamar pakar-ke uñhā, v. n To become weak

kamar pakarnā, yā thkarnā, v. a. 1 To grip one by the waist 2 To support, second, help

kamar-tūā, yā tūā, adj 1. Hump-backed 2 Impotent.

kamar tūā, v. n 1 To be broken (the back bone) 2 To be deserted by one's friends

3 To lose a son, to be bereft of children

4 To lose confidence or courage

kamar thoknā, v. a. To pat on the back

kamar jhuknā, v. n To be bent (one's back) with a heavy load or old age

kamar divāl A leather belt [loins

kamar rah-jānā, v. n 1 To have a pain in the

2 To be palsied.

kamar sidhi k., v. n To lie down, repose

Inti furest nahāh ki zard kamar sidhi kar lāh

kamar lāh chāhā yā tūā, kam-eor, adj Weak in the loins, impotent. [virile

kamar kā mazbūt, adj Strong in the loins,

Kamar ki how jo mazbūt aur dikhāve mazā,

Mujhe to shukh mah hai nazar nahāh dīd Wom

Jān Salub

kamar kamar, kamar tak, Up to the waist.

kamar-kushā, n. f

1. Undoing or opening the waistband.

2 (Mil.) The order to take off a countermarch

3. A fee levied by a Government peas from a person over whom he is placed in charge for permission to perform the common functions of life.

kamar-bādh, A. parapet. [outside a wall

kamar-bādh. The part of a beam which projects

kamar-bādh. To sit at ease.

kamar-bādh. To throw off one's belt, tights, etc.; hence, to take one's ease.

kamar-kushā, v. n. To bend the back.

kamar lagnā, v. n. 1 To have a sore back (a horse) 2 To be tired of lying too long on one's back.

kamar mārā, v. a. 1. To strike sideways.

2 To attack the main force of an army.

kamar hildnā, v. a. Slang, To copulate with

kam'ri, adj Weak in the loins (a horse).

kam'ri, n. f A short jacket, a Spencer.

کمر kam'rak, n. f Cor of Cambria.

کمر کامر kam'raḥ, Bhoj. am'raḥ, n. m.

کمر کامر A sub-acid, astringent fruit, Avery-

hou carambola, Wat [camara, Lat camera)

Port. کمر kam'rah, Tir kubrā, n. m. (Port.

A chamber, room, apartment.

کمر kam'ak, n. f. 1 Aid (المساعدات).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کمر کاملا kam'lā, Sant pataschā, n. m

کمر کاملا The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 Aid (المساعدات).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کمر کاملا kam'lā, Sant pataschā, n. m

کمر کاملا The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 Aid (المساعدات).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کمر کاملا kam'lā, Sant pataschā, n. m

کمر کاملا The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 Aid (المساعدات).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کمر کاملا kam'lā, Sant pataschā, n. m

کمر کاملا The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

the skin and cause itching

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 Aid (المساعدات).

2 A reinforcement.

kumak par hōnā, v. n To be on one's side

kumak dēnā, v. a To support, reinforce

کمر کاملا kam'lā, n. f. 1 A name of the

goddess Lakshmi 2 An excellent woman.

کمر کاملا kam'lā, Sant pataschā, n. m

کمر کاملا The palmer worm, the caterpillar

or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to

Who; what; which

kan-kā, kan-kā, pron. poss. Whose.

kan ka, kan-ka, pron. obj. Whom.

kan na, pron. nom. Who.

ح *kan, n. m. Cont. of q. v.*

ک کان kan'nd, n. m. pl. kanna 1 Rim, edge.

2. The two sides of the upper leather of a shoe. [string is tied.]

3. The part of a paper kite to which the

4 The rings attached to a metallic vessel.

Kaphat kā kanna (or edge)

kanna nikal jānd, v. n. To be broken (the rim)

kanna es ukhānd, v. n. 1 To be cut (a paper kite) [cuts with

2 To turn away with displeasure, to be

Tam to sarā si bāt mek kanna es ukhā jāt ho

ک کان پانی kan-paṭi, n. f The temple

kan-paṭi kā hād. (Anat.) The temporal bones, or bones of the temples

کان پھی kan-pher, gal-pher, W, kan bugh, Farrukh, gal-rud, E. n. m. [and throat

Swelling of the glands between the ear

kan phatā, kan-pharā, n. m

A sect of Hindu faqirs with split ears.

کان توپ kan top, E kām-chappi-topi;

Sant *kān jhopā tupri, n. m*

A night cap covering the ears.

کان چھدن kan-chhedan, n. m.

The ceremony of boring a child's ears.

کان رس kan ras, n. m

The pleasure of hearing music, etc

کان سالی kan salā, Mā, kano; Tir

kandā, n. f A kind of scolopendra or julus

which is said to get into the brain through

the ears, and by its bite to occasion great

pain and even death

کان سینگ lenā, v. n To eavesdrop

کان کاپا kan-kapā, Bhoj kan kapā, adj

Crop-ear, earless

کان کاد, n. m One who cuts off another's ears

Dekh! nakāh mēnā, bulāh kan kate ko! Hin Wom

(Baid to frighten a child)

کان کاتی, n. f A disorder in the ears

کان کالکان kan-kālakā, S. n. m. کان کالکان

Pāli, kanakalākā, A centipede

کان کانی kanauṭi, n. f 1 An earring 2 Prick-

ing up the ears (a horse) 3 Side hair

kanauṭi bādānā yā kaphi karnā, v. a

To prick up the ears (a horse)

kan'var, n. m A boil on the temple

پ *کان کاند, n. f* Hugging, embrace (*chāṭi*)

bo o kanda', n. f Kissing and hugging (*chāṭi*)

dar-kandā, dar-kandā, adv Putting aside;

excluding.

[Mā hē nakāh

Chār ropā to dar kanda, wāh pāṭh par to rāst ho-

پ *کان کان'nd, Pop. kanda, n. m. f. kanda*

See *کان* (1). 1. Side; edge, margin; shore,

coast 2 (*Bot*) Margin (*margo*) 3 End; ter-

minus. 4. The tag end of a piece of cloth.

kandā chāṭhā, v. a. To make a border or hem.

kandā k., kandā-kash k., kandā-kash h., v. a.

To retire; keep aloof (*bās ānd*)

kandā kash, n. f Turning aside, withdrawal

kandā par, adv 1 Ashore. 2 Aside [landed.

kandā par lagā hū, adj Anchored (a ship),

kandā-dār, (Bot.) Bordered

kandā rakandā, v. n To put aside

kandā kandā, adv Along the shore; alongside.

kandā kandā chānā, v. a. 1 To walk along the

bank of a river. 2 To walk apart.

kandā lagānā, v. a. To bring or drag to shore

(a boat), lay or move to (a ship).

Meri nāyā kandā lagā, khandā / Song

kandā lagnā, v. n 1 To be put to shore.

2 To come to an end

kandā h. To turn to one side

donāh kandra, Both sides or ends

maran kandra yā kandra lagnā, v. n To have

one foot in the grave [border,

کان کان'nd, n. f Gold or silver lace; edging,

Jāni! torā dhōyā mek lagābā kandra Bhoj song

kandā-bāf, n. m A lace maker.

ا *کان کان'nd, n. m* *کان he swept.*

1 A sweeper 2. A miser

ح *کان کان'nd, n. m. S. کان کان'nd.*

1 A funeral feast (*sarādā*)

1 'Lālā ji, kandaṭ lag gā' Ans 'Khāo, ansur, jī

mān kā! 'Dear Sir! It is time the funeral feast

to make 'Suck your host's (father in law's)'

2 *Nam naurte Durgā māi ke, solāh kandaṭ pitrōh*

ke. Nine fasts for Durga mother, sixteen fu-

neral feasts to ancestors!

2 The dark fortnight of *Āsān* when the

Hindus make a sacrificial feast. (*dina. Prov*

1 *Jim kandaṭ ji Ehs kīnā, kathan dant yā dachānā*

The funeral cakes was nice to eat, but a shoe

beating for prumpt no such treat

(The fate of a Mahomedan who got admission to

the feast under the guise of a Brahman)

2 *Uṇ yā, re kōṭā / kandaṭon men kīd jāyo / Wom*

Fly away crow! at the funeral feast you'll have

enough to eat!

kandaṭ k., v. a. To make a funeral feast.

ح *کان کان'nd, Panj. 1 of a ghuma.*

ح *کان کان'nd, E. n. f. S. کان corner, کان eye.*

1 The corners of the eye 2 Sidelong

looks or glances, sheep's eyes. [sheep's eyes

kan-anthiyōh, yā kanāh es dachānā, v. a. To cast

ا *کان کان'nd, n. m. See 1/6, 6/7* [sneado.

کان کان'nd, adv Indirectly, as an

kandāyan mānā k., v. a. To forbid by winks.

ح کچی کچی *kanchi*; Mā. *kāchi*, n. f. S

کچی, Pāl. *kanchā*. A key. [hāchi. A little.

ح کچی کچی *kāchi*, S کچی, Pāl.

ح کچی کچی *kāchi*, *kanchuk*, Tir.;

kanchā, Mā. n. f. S, *kanchā* A bodice (*angiyā*).

ح کچی کچی *kāchi*, n. m. S *kāchi*,

Pāl. *kanchā*. 1. Gold (sons)

2 The prostitute class 3. A whorson
kanchan-bachā, n. m. The son of a dancing girl.

kanchan chūr, n. m. A superior kind of rice
Usually kept for rare occasions, as weddings,
entertainments, etc. It is so called because it turns
yellow and improves by being kept two or three years
kanchan-nir, n. m. *lū* gold water Clear water

کچی کچی *kāchi*, *kāchi*, n. f.

1 A dancing girl by caste and profession

2 A woman of the town (*betwā*)

ح کچی کچی *kāchi*, *kāchi*, v. n

To strain while evacuating

ح کچی کچی *kāchi*, v. n To sprinkle

Chāran khōte nārī nāl, *u men kinchā Gāngājāl*
Street cry Dugestives, men and women, buy,
with Ganges water sprinkled, ho!

ح کچی کچی *kāchi*, n. m. Pāl. *kāchi*

A bulbous or tuberous root.

Tapehi kānd, māi, phāl khā-kar rahē kāth.

On roots and fruit the aetetic lives

ح کچی کچی *kāchi*, adj. 1 Blunt.

2 (*kund-sān*) Obtuse, dull, slow

ح کچی کچی *kāchi*, n. m. 1 A log of wood.

2 A block 3 The stock of a gun, breech

4 A wooden gun 5 A bird's wing.

6 An arm of a paper kite.

7 A piece in trousers 8 Curd

kundā bhīkānā, yā karnā, v. a. To make curd

kundā lagānā, v. a. To stock a gun

kundā nā-tārānā, n. m. A blockhead

kundā bāhānā yā tol-kā ānā, v. n.

To come down with a swoop, as a bird.

ح کچی کچی *kāchi*, n. m.

A wild gourd, *trichosanthes*, Sp. Wat

ح کچی کچی *kāchi*; Tir *kundī*, n. f

1 Vegetable (*bryonia grandis*). 2 See 1, 1

ح کچی کچی *kāchi*, W., *kāchi*, E n. m.

A stack (pile) of any crop, stacked hori-

kandā-galdānā, v. a. To melt gold or silver

kandā-kāch, n. m. One who draws silver thread.

ح کچی کچی *kāchi*; Mā. *kāchi*, n. m. S *kāchi*

Pure gold [hāchi]

kundā, adj. 1 Bright; shining *kāndān* *dhā*

2 Pure; unalloyed. *Yāh to kundan wāl* has

kundan bānā, yā h. To brighten.

ح کچی کچی *kāchi*, n. 1. Digging, extirpating.

Zamin ko kandan kar hē to do!

2 Engraving

kandan k, v. a. To dig and turn up the soil

ح کچی کچی *kāchi*, n. f.

1. A red fruit, *bryonia grandis*, Wat.

2 (Poet) Red lips. 3 See 1, 2

ح کچی کچی *kāchi*, p p 1 Dag 2. Engraved.

kandāh k, v. a. To engrave

kandāh-kār, n. m. An engraver

kandāh-kārī, n. f. Engraving

ح کچی کچی *kāchi*, Rus *kāndā*, Tir

kānd, Bhoj *kānā*, n. m. S *kānā*, Pr *kāndho*,

Pāl. *kāndho* The shoulder

1 *Hāthi kē kāndhē kabhī bhānī nāhī rahā* Prov

The driver's seat on the elephant is never vacant

2 *Ek to bhāt, dūre kāndhē kuddī* Prov

Armed with a spear, a hatchet too his shoulder

bears (He is doubly armed)

kandā badālnā, v. a. To change shoulders

(doolee bearers, or oxen) [other's help.

kānūthā pākār kē chālnā, v. n. To walk with an-

kāndhā denā, Bhoj *kāndhā chāl*, v. a.

1 To bear on one's shoulders.

2 To put one's shoulders to the wheel

3 To carry a dead body

kandhā dālnā, v. a. 1 To throw off the yoke.

2 To lose courage, to be disheartened

Kār chhōd sab in bāthī jās bādāh pēre kāndhā

Rus song Their work they left and free sat

down as bullocks who've their burdens thrown

kandhā lagānā, v. n.

To be galled (the shoulder of an animal).

kandhē chārhānā, Bhoj *kānānā bhāt*, v. a.

To carry (children) on the shoulders.

kandhē lagānā, *kandhē se lagānā*, v. a. *hāt*. To

press against one's shoulder (a child).

To pat to sleep *Bachhe ko kandhē lagā to!*

kāndhōyā, The four men who carry a Hin. corpse

Bīdrā to nā bhāyā, chār kāndhōyā hī jīmā dayē

Bry Prov. The kinsfolk not fed, the corpse-

bearers only feasted are.

ح کچی کچی *kāchi*, n. f. 1. The act of

calendering cloth 2. A beating; outgelling

kundā k, v. a. 1. To calender (cloth).

2 To lace one's jacket, to beat, outgal

ح کچی کچی *kāchi*, n. m. 1. A pool, tank.

2. A shallow pit or pan in which a soap-

boil fire is lighted, a fire-stirrer

n m Dim. *kankayā*, n f. 1 A wild herb, *Ipomoea muricata*, Wat 2 A square paper kite
kankayā upādā, v a. To fly a paper kite
kankayā bāndā, v a. To cut a rival's paper kite
kankayā lāndā, v a.

To set one paper kite against another
kankayā bāz, n m One given up to kite-flying

H کنگو *kankū*, Rus. *kanyan*, *kanahā*; Tir *kūjanyā*, n m

One who appraises the standing crops

Kanyan ke das hai chahet, kanyan kā dār ser, murelīyā bole. Prov The appraiser can command ten ploughs, his seer is over standard weight, all pipe to his tune [ing crop]

kankū, *kanhā*, n f Valuation of the stand

H کنگی *kan'ki*, *kunkī*, Tir *khuddī*,

Mār *kārī*, Bhoj *kanhī*, *khūdi*, Sant

khode, n f S *kan* Broken rice, or the scraps that fly in husking the rice

H کنگال *kaṅgāl*, Sant *renge*, adj

S کنگال *a skeleton* Poor (*ḡarīb*)

1 *Kichar meh kauri dekhē to dāhton se leh uṭhā*, *Aisā samāndā, e budā, kaṅgāl ho gayā* Wom

Jān Sāhab

They'll pick up kauris in the gutter thrown, Yes, with their teeth—so mean the world is grown

2 *Lākan budhā bare kaṅgāl*, *Bīnā bhāg na dhete māl*. Rus [man try

Though hundred thousand schemes the poor

Without good luck no fortune he'll come by

3 *Āst sādā rogī, kaṅgāl, aur parādānī rahē hain*.

The idle are always sick and poor, and subject to another's will. [poor]

kaṅgāl kar denā, v a To impoverish, make

kaṅgāl gavarmenī A poor government

kaṅgāl mulk A poor country, Mārvār

kaṅgāl ho jānā, *kaṅgālī ānā*, v n

To be reduced to poverty

kaṅgāl bā'kā, n m A penniless swell

kaṅgāl ghar kā, adj Of a poor family

کنگالی *kaṅgālī*, n f Poverty (عربی)

kaṅgālī chhānā, v n To hang over one (poverty)

Miyāh, tum pe yeh kyā kaṅgālī chhā gai?

کنگال *kaṅgāl*, n m A beggar

kaṅgāl pālan rupayā A relief or poor fund

H کنگرا *kaṅgrā*, *kuṅgrā*, Tir *kum-*

bhā, n m 1 See *kaṅgūrā* 2 A strong man

kuṅgrā, adj Robust, strong

H کنگرور *kaṅgor*, n m.

The ridge of the back, the spine.

P کنگری *kaṅg'ri*, Mār *kuṅg'ri*, n f See *kaṅg'*

H کنگن *kaṅgan*, E *kankū*, Post *kan-*

ganā, n m S *kaṅg* Pr *kanbanam* A gold

or silver bracelet. [kanki / Wom. song

Kanki karūṭ kaṅganen morē karūṭ, tūṭ chhāṭ morē

My bracelet is cracked, let go my wrist!

کنگن *kaṅg'nā*, n m. 1. A string tied round the wrist at marriages

It is tied round the right wrist of the bridegroom and the left of the bride. This Hin. practice has been adopted by Mahomedans in India, and the tying and untying of the *kaṅgā* are important parts of their marriage ceremonies

2 A Hin marriage rite, the bridegroom untying the *kaṅgan* of the bride, and *vice versa*

کنگنی *kaṅg'nī*, Gaṛh. *kaunī*, n f See *کنگنی*.

1 A small grain, millet, *Panicum italicum* *Kaṅg'nī kake jo manne khāve tūṭ hāṭ kamār jay jōve* Rus Says millet whose eateth me his broken back set right will be.

2 A cornice (*kānas*)

P کنگور *kaṅgū'ah*, n m Cor of *kuṅgrah*

1 A niched battlement of a castle

2 A pinnacle, a turret

3 A plume 4 A jewel in a crown

H کنگا *kaṅghā*, Mār *kaṅgyo*, W.

Rus *kanhā*, Farrukh *kakbā*, Tir *kakhi*,

Bhoj *kakahā*, n m S کنگ

A man's comb, notched on one side only

Et purakh kē dekhi āṭyā phāṭk phāṭk tan apnā kyā.

Riddle Ans *Kaṅghā* A comb A brave heart in a

man I've seen, in slices cut his body clean.

کنگی *kaṅg'ī*, W Rus *kaṅghī*, *kākhī*,

Farrukh *kakā*, Bhoj *kakahi*, n f A comb

used by women, notched on both sides

kaṅghī choṭī, n f Dressing or braiding the

hair [hair]

kaṅghī choṭī k, v a To braid or dress the

kaṅghī k, Sant up *nakā*, v a To comb

Bḡṇe sir kī kaṅghī na karō, bār ho jōgā Wom

Don't comb your hair with another's comb,

there will be a quarrel between you

H کنگنا *kaṅmunā*, *kunmunā*, v n 1 To

moan, whine, cry 2 To be restless, or

agitated 3 To be unwilling, to demur

H کنگوٹا *kaṅauṭā*, Bhoj *konāch*,

n m A corner (*konā*, 1)

H کنگور *kaṅ'var*, *kuṅar*, *kaṅvar*, Gaṛh *ṭāḍā*,

n m *kuṅhāṭ*, n f See *kumār*

H کنگول *kaṅ'ol*, *kaval*, n m S *kaṅgal* or

kuṅgal a blue lotus, Pr *kualaan*, *kuvalaan*

1 The lotus (*Nymphaea alba*) 2 The heart.

Unko dekhi hī kaṅval karā ho gayā.

3 A glass shade

4 A shade of mice and colored paper, representing the lotus, within which wax candles are burnt

and floated on the water on a Thursday in the

month of Bhāḍon, as an oblation to *Kṛṣṇa* *kaṅval-bāo*, *kaṅval-bāṭ*, *kaṅval-bāṭ*, A *yaryān*

The jaundice.

kaṅval charan Lotus feet [lotus.

kaṅval-dāḥ Very deep water abounding with

kaṅval-rūpi. Lotus-like.

ku-rat, ku-chal, n. f. Misconduct, bad manners.
ku-sahy, n. m. Bad society or company
ku-gat, n. f. Bad state, sad plight, misery.

*Māi pāt, chāt pāt, ten man is ku pat kar dāt,
Lāch pāt, kādā up jāt, kame jāt jāt pāt*
Hammered and beaten flat, ah me! a chapeless
thing deformed you see!

No refuge from the kicks borne here, nor from
the stick laid on me there.

ku-lachohān, n. m. Misconduct, evil-doing
ku-lachohād, ku-lachohāt, adj. 1 Wicked,
sinful 2 Misbehaved, misconducted

ku-mat, adj. Weak minded, stupid; foolish
ku-māt, m. n. Illegitimate, bastard (son)

ह्र कववा kavā, Mā kaglo, Sant. kahū,
Tir and Bhoj **kāḍā, Mā kavī, n. f. S** काव
A crow (क)

Kavā chād kahē ki chāl, apni chāl bāt bhāl gayā
Prov [forgot]
A crow the swan's gait did affect, his own step he

kavā parī, n. f. A very black woman
kavā pēhāt, n. f. A flower, *Clitoria ternatea (?)*
kavā-upāt, n. f. lit. one who scares crows

A disgraced woman, a woman set to
mean services. [fly away

kavē uchar jā, E, kavē up jā, W, Wom Crow,
If the crow hops to another place, or flies away
when the bird is addressed, it is an omen that the

expected husband, letter, etc. will arrive soon.
Kavā tāt uchar jā, hamār bhavā āchē āchē
Ache to dād bhāt deb, āchē phār langote deb

Wom Mag song
Fly, fly away, crow! news of my brother's

coming bring, [sing]
If he come home some milk and rice fore you I'll
My dress I'll tear and make for you a covering!

kavē kā nishāda, lit crow's starch
A kind of arrowroot

pahārī kavā, A raven
cafaad kavā, A white crow

kālā kavā, adj. As black as a crow, very black

ह्र कवार kudr, kudār, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

ह्र कवार कुद कुद, n. m. See **अस**
Kudr kē ā shālā, āyā, barā, chālā. Prov
October showers like they come down, no sooner

come than they are gone
कवार कवारी kudārī A sub-division of *kharīf*
which includes *dān, kodo, til, pātā, samī,*
Indian corn, and cotton.

kudr-pat, yā kudr chālā udarā, v. a.
To take a maidenhead; to deflower.

kudr-pm, n. m. Bachelorship.

kudr-pm udarā, v. a. To get one married;
to have a poor marriage

kudr yā āt kē nām āt udarā, v. n. Hin. To set
apart something to be offered to a Brahman's

unmarried boy in order to appease the souls
of one's children who die unmarried. [tir

कवार कवारी kudārī, n. f. A virgin; maid, spin-
ह्र कवार कवारी kudārī, Rus kudr, Tir & Bhoj.

kudr, Sant. ulping, n. m. S कवार Pr **kapatō**
1 A leaf of a door

*Ek pahēt māh bhāt—up jāt hai Lankā,
ādā nām kudr hai, aur dādā nām hai pankhā.*
Charade. Ans Pat-bhāt A glow worm.

A riddle hear—far off Ceylon the light can span,
Its first half is a door, its second is a fan

2 A door [door
kudr band k, dhernā, yā dēnā, v. a. To shut a

kudrī, n. f. 1 Dim of **kudr, q v**
2 See **pardah, 4 3 (chālā kē kudr).** The

intercostal bones. (?)

ह्र कवार कुद, kud, Tir kūtā; Mā
kū, n. m. Dim **kuyān, n. f. कू** A well

1 **Mūh sār, pēt bāt.** Prov His mouth is like the
eye of a needle, but his belly is a well

(Small morsels large consumption).
2 **Idhar girān kūtā, uchar girān kūtā.** Prov
Or fall here in a well, or there into a ditch

3 **Kūc kī mittī kūtā kī mēh lag jāt kūtā** Prov
The earth dug for a well upon the well is used
(The profits of the mill are spent on the mill)

4 **Kāhe ā kūt kūt mēn nāhāt pēt pāt** Prov
One does not fall into a well because he is told to

5 **'Kūt mēh kyā' 'Mānā.' 'Yār māhge so dēnā.'**
Boys' rhyme [are cemented

A form of speech by which juvenile friendships
6 **Kūtā bechā hai, kūtā kūtā pātā nāhāt bechā.** Prov
I've sold the well, not the water

7 **Kuyān kē jayām bāt, hām sū oīs jayām kē bāt.**
Bhoj Boys As green scum to the well doth

cleave we two as brothers own shall live.
kūtā pūyān. The Hin. ceremony of worship-

ing a well at the birth of a son or marriage
kūtā tūnā, v. n. To break, or be exhausted

(a well). [a well
kūtā jōtā yā chālānā, v. a. To irrigate from

kūtā chhōrānā, v. a.
To stop drawing water from a well.

kūtā khōnā, v. a. 1 To dig a well
2 To dig a pit for another

khārī kūtā A well of brackish water.
mīhā kūtā. A well of which the water is sweet.

kūtā mēh bātā dātā, v. a.
To make a thorough search.

kūc jōkūnā, v. a. 1 To make one look into
seven wells (a supposed cure for Hydro-

phobia) 2 To lead one by the nose, lead
one a pretty dance.

*Kūtā chālā kūtā apni vāt,
Māhāt kūtā kūtā kūtā mātā bātā!* Mā Mānā.

A woman's love you would enjoy, would you?
I'll give you a taste, seven wells I'll make you view
kus mek bolnā, v n. To speak in a low tone

P کوب *kob*, (In Comp.) Striking, as *zar-kob*

H کوباس کوباس کوباس *kobās*,
kobās, Bhoj *kohs kōhe*, Cont. of *kavā dāns*
scoring crows with a bamboo
Wandering idly about.

Kabāh kobās kobās kartā pharā hai!

A کوب *kob'a*, n m. A wooden mallet

koba-kārī n. f. 1 Thumping, beating

2 Beating mortar

koba-kārī k., v a. To beat severely

S کوب کوب *kop*, n m 1 Anger (کوبی) 6

2 Divine wrath

kop k., v n See *guess h.*

کوب کوبان *kopvān*, Bhoj *kopal*, adj

1 Angry 2 Passionate (*tez*)

H کوبی کوبی *kopīn*, Sant. & Garh *kupna*,

n f S کوبی *Pāli*, *kopnam*. A narrow strip of

cloth to hide the privities, worn by faqirs

Jo shabd bhōd ko lakā nahīn tau kyā ho puehtak

chīn liye, [*kopia liye*]

Jo dūt dūher se mūd nahīn tau kyā ho karva

The meaning not made out your skill to read s

no gain, [donned in vain]

Your love not found the friar's garb you've

H کوب کوب *kūt*, n f

1 Appraisalment, valuation (انداز 1, 2)

2 A rough survey (*paimāyash*)

3 The base of a right angled triangle

کوب کوب *kūt'a*, n m. An appraiser

کوب کوب *kūt'nā*, Bhoj *kutakā*, v a

To appraise, value, measure (*andāsa k*)

P کوب *ko'āh*, *koā*, adj 1 Short (کوت 1)

2 Settled (*chuktā*, 1) [Shortsighted

koāh-andesh, H *chhotī samayh-vālā*, adj

koāh-andeshī, n f. Shortsightedness

koāh umr, n f. A short life

koāh-qad, adj. Of short stature (*pastah-qad*)

koāh k., To settle (*chuktā*, 4, 5).

koāh-gardan, adj 1 Short-necked

2 (*Met*) Deceitful, wicked.

کوب *koā'hī*, n f See *کوبی*

1 Want, lack. 2 Narrowness

koāhī k., v a See *kamī k.*

H کوب کوب *kūt'ak*, n m. See *کوبی*

H کوب کوب *kau'tuk*, *kautag*, Tir *kas*

tuk, n m. S. کوب کوب or کوب کوب, Pr *kaivo*

1. *dot* (دول). 2 Misdeemeanor, misdeed.

Apas kautokh se is darye ho pahuchit

3 Trick, artifice [wicked

kautak, kautag, adj 1 Tricky 2 Mischievous,

P کوب *ko'al*, n m. A horse led or kept
for show [guard

E کوب *kotal gārā*, n Cor of Quarter

P کوب *koval'*, Pop *kutvā*, n m The

chief officer of police for a city or town

کوب *koval'i*, *kutvāi*, *koval'i chabūrā*, n. f

The chief police station in a town

koval'i charhā, v a. To bring a criminal

action

H کوب کوب *koth*, n m Corn in the ear

H کوب کوب *kauth*, n m Relationship (*sar-*

kār, 1)

Tū gadhī kumhōr kī, tuje Rām se kauth? Prov

You are a potter s she ass, what interest can you

have in Rām?

H کوب کوب *koth'lā*, n m 1 A bag

2 A pocket 3 The stomach, belly

kothlā bharnā, v a. To fill the stomach

kothlī, n f 1 A small bag 2 A bag of sweet

meats sent as a present

H کوب کوب *kothmīr'*, *kothmīr*, n m

Cor of P *kashnīz* Coriander, Coriander

sativum [*(karor)*]

H کوب کوب *ko*, adj S کوب *ko* Ten millions

H کوب کوب *ko*, n m S کوب 1 A fort (کوب)

Jab bhāyan par hoī lugat, tore ko aur kade khāi

Prov When woman has to get off sheer, the

ditch she'll cross, the rampart clear

2 A city wall, rampart, entrenchment

3 A mud bank round a field or village

4 A magic circle traced with sand

or ashes 5 (*Met*) The body

ko' uthānā, v a. To build a fort [*(akri)*]

E کوب *ko*, *korat* n m Cor of Court (*kach*

ko-mānāl, n m Cor of Court martial

hāt-ko, *yā korat*, Rus *harī ko*, n m Cor of

High Court [*ter's mallet. (1)*]

H کوب کوب *ko't'pūlī*, n f A carpen

H کوب کوب *ko'ar*, Mār *khokhlo*, Tir

khodhri, Bhoj *khormā*, Sant *phodro*, n m

A hollow in a tree

H کوب کوب *ko'lā*, n m Dim of *ko*

1 A fortress 2 A place where the pro-

perty of a temple is kept, and its affairs are

managed, a chapter

H کوب کوب *kū'nā*, Tir *kū'nā*, Bhoj

kū'al, Sant *herung*, v a. S کوب 1 See *pū-*

nā, 2, 3, 4, 8, and *chhetnā* (1) 2 To pound

in a mortar 3 To thrash with a flail

kū'nā pū'nā, v. a. To pound and grind.

kūṭnā chhāṭnā, v. a. To pound and sift
kūṭā chhāṭā, n f. Pounding, threshing

ه کوتہ کھڑا *kūṭh'ā, kōṭo*, n m

A kind of corn used by Hindus on fast days,
strychnos potatorum, Wat

ه کوتہ کوتا *kōṭh'ā*, n m S کوتا apartment

1 A house built of bricks or stone

2 A storehouse, granary, barn 3 The upper story of a house (*bālā-khāna*) 4 An inner apartment 5 The belly, stomach

6 A column (*kāṇā*) 6) 7 The multiplication table (*paḥārā*) [or womb]

kōṭhā byarnā, v n To be deranged (the stomach
kothe par baithnā, v n lit to sit in the upper
store To become a prostitute

Tujh ko nahā līḥā to kab mujh ko sharm hai,
Baithāngi kōṭhā le ke main Bhāndī bāzār men Wom
If you ve no delicacy why should I feel shame?
In open balcony I'll sit, my trade proclaim

kothe meṭh dāṭnā, v a To store up

kothe vāḥyān, n f Public prostitutes, as distinguished from *khāngī*, q v

ه کوتہ کوتہ *kōṭh'ī, kōṭhī, kuṭharyā*, n f

A small room or chamber, a closet, apartment, cabin.

ه کوتہ کوتہ *kōṭh'ī*, n f Pālī, *kōṭham*

1 A masonry house, a mansion

2 A storehouse, granary, barn

Ghar bār sab tumhārā hai, par kōṭhī kūtīle ke
hātḥ na lagānā Prov

The house and all in it is yours, but lay not
hands on larder or on barn (A satire on the
empty Native courtesy of saying to the visitor
or guest 'this house is yours')

3 A factory *Nīl kī kōṭhī* An Indigo factory

4 A banking house, a bank 5 (*Pany*
chhallā kōṭhī) A house of call, a bawdy

6 The womb 7 The shaft of a well
or mine, a curb 8 The chamber of a gun

9 The ferule or mounting of a scabbard

kōṭhī baithnā, v n. 1 See *divālā nikalnā* [well]

2 To be fixed in its place (the shaft of a
Wāṅ kōṭhī kōṭhī baith gāi, yān khetī bāpī khet
rahi Nazir [untilled neglected he

There fallen houses meet your eye, here fields

kōṭhī se hāsāb kūtāb rakhnā, v a.

To deal with a bank [house]

kōṭhī k, yā kholnā, v a. To open a banking

kōṭhī galānā, v a To sink a curb

kōṭhī-vāl, Tir *kōṭhī bāl*, n m 1 A wholesale

merchant 2 A banker

saudāgrī kōṭhī, n f A mercantile firm

kāpre kī kōṭhī, n f A haberdashery

maḥājīnī-kōṭhī A bank, commercial house

ه کوتہ کوتہ *kauṭ'ī*, n f An egg shell (?)

ه کوتہ *kauṭ'ar, kauṭ-i-kauṭar*, n m

A fountain or river in paradise

ه کوتہ *kūch, kūch*, n. m. March, journey

Darāi kē hāṭ kōch, kya maḡām? Prov.

A march or a halt, it's all one to the tailor
(His needle and thread are easily carried)

kūch k, v n. 1 To march, journey

2 To leave, depart from, forsake

3 To go to the next world

kūch maḡām, n m Marches and halts.

ه کوتہ *koch'ak*, adj 1 Small, diminutive

2 Younger (*chhoṭā*, 2)

ه کوتہ کوتہ *koch'nā*, Tir *kochab*, v a S

کوتہ to furrow 1 To prick, stab

Am koch ke murābbā dāl do [the core]

2 To wound one's feelings, to prick to

Rat dīn mujhe to sēṭā kochē hai Him. Wom

3 To thrust in, penetrate

4 To cram, stuff

kochā karēlā, Pitted with small pox

ه کوتہ *kūch'ah, kūchcha*, n m

A lane, a narrow street.

kūchā ba kūchah, adv From lane to lane

kūchah bandī k, v a

To mark off the boundaries of a lane

kūchā i-sar-bastah, n m A blind alley

kūchā i-nāḥah, n m An alley

kūchā gardī, n f Wandering, strolling

ه کوتہ کوتہ *kūchil'ā*, Tir *kochalā*, n m

Strychnos nux vomica, Wat

kūchilā ke malahāṅ Viscum monouicum, or parasite of *nux-vomica*, Wat

ه کوتہ کوتہ *kauḍ*, n m A wound, sore

ه کوتہ *kauḍ'an*, n m 1 A pack horse

2 (Sant *kongankā*.) A fool, simpleton

ه کوتہ کوتہ *kūḍnā*, Tir *kūḍah*, v n S

کوتہ 1 (Sant *don*) To jump (1, 2, 3)

2 To boast, brag

3 To presume upon another's protection

Kuke spar kūḍe ho!

kūḍ phānā, n f. See 1

kūḍle phirnā, v a 1 To frisk about

2 To wander idly about.

kūḍ'ī, n f 1 Jumping into water

2 A present made on this account

ه کوتہ کوتہ *kod'oh, kodūn, kodo*, Sant

kode, n m. S کوتہ A small grain, *Paspalum kora*, Wat

kodoh dāḍnā, v a. 1 To cause one to grind

Chāhe kodoh dālā le, chāhe mandrā pīṭle E Prov

I'll grind for you, I'll pound for you, *kodoh* or

mandrā, whatso'er it be

2 To set one a hard task, to make one

undergo hard labor.

kodoh de ke parhānā, v n 1 To get a cheap

and inferior education 2 To fail to pay

the extra two pence for manners

Kodoh āi de-ke parhe ho! Prov Saying

kodoh kã bãdã, An insignificant thing.

*Kodoh kã bãdã kã bãdã meñ, mamayã sã kã
sãñ meñ ? Prov What 's kodoh among
different kinds of rice, of what account is the
wife's uncle's wife among mothers in law ?*

marne par kodoh dardã, Bhoj v n

To oppress, treat cruelly

H کوز کور kaur, kaul, Bhoj kavor, Brij kaurã,

Mãr kabo, n m S کابو, Pãli, kabalo,

1 A mouthful, morsel

*Korã dõge, kond na dõge Prov In charity a mor
sel give but not a room with you to live.*

2 (kawl) A handful

*Chakki meñ kawl dõlõge to chõñ pãoge. Prov
The handful in the mill you throw as flour a
fair return will show*

kaur grãs na k, v a. To go without food

H کوز کور kor, Sant. sãdjhe, n f 1 Edge,

margin, hem 2 A piece of upã, q v

kor kasar, n f Deficiency, defect.

kor kasar nukãlnã, v a To make up a defi
ciency, correct a defect [کوفی Womb

H کوز کور kor, Old H, kokhi, Bhoj n f S

kor puchhã, See pet pochhan under pet

P کوز kor, adj Blind (بھلا)

kor-bãñ, adj Beunighted, stupid

kor namak, adj (Met) Ungrateful.

H کوز کورا kor'ã, korã, adj S کورã 1 Blank

(sãdã, 1) 2 New, unused, 3 Unbleached

(cloth, etc.) 4 Untutored, untaught

Chõr baras maktab men parhe, par kor hi rãhe

5 Simple, stupid.

Tum hã kor chãkã sere ho ! Prov

Well ! you are a fool full standard weight !

6 (koram-kãr) Poor, penniless, destitute

korã, adv. Only (حالی)

Et bãh, ek bagã dekhhã, orĩ faqir khulã,

Bãhar se sab gãñ to chãhãñ, andar korã chulã,

Kot safa na dekhhã dul kã ! Bhayan Kabir

In friar's robes a cat and eke a crane I saw,

without they seemed all truth to know, within

mere straw : none pure in heart I saw !

korã bachãñ, v n. To escape unhurt, come off

with a whole skin [maid, virgin

korã bartan, n. 1 A new vessel 2 (Met) A

Tãpõr jã kã aur tãrã tan kã, [Naz r

Vãh ! kãr hã kãr bartan kã ! Double entendre

The frame refreshed, the heart with new life fed,

Such seat in vessels' new unlimited !

korã-pãñ, n. m. Newness

korã pindã, n. m. Maidenhood, virginity

korã rakhãñ, v. a. 1 To leave blank or unpaid, to

fail in one's engagement. 2 To leave untaught

3 To send empty away, disappoint

Jab se 'hã hã' karã rakã, akhã meñ korã hi

raikhã. Long time be said 'yes yes,' and emp

ty sent away at last.

korã sor, korã bõl, n. Unkempt hair

korã kãpãñ. Blank paper

korã yã korã ankã, A. aãdã mujarrad, (Arãh.) A

korã-bandã, n. f 1 A new arrangement.

2 A list of villages or fields to be regis
tered according to an allotment. [a blank.

korã rah jãñã, v n. 1. To get nothing. 2. To draw

کوز کورپان kor'pãn, n f Starch, congee.

kor-pãn nukãlnã, v a.

To take out the starch (of cloth).

H کوز کوربا kor'ba, n m.

1 Scarcity, dearth. 2. Famine.

H کوز کور کور kũr kũr, n f A call to pups

P کور کور kor'nũh, n f See کور کور 1 and 3

kor'nũh bayã lãñã, v n.

To salute, pay one's respects.

H کوز کوری kor'ĩ, n f

Assessment upon four heads—plough, head
money, hearth money, and cattle

H کوز کورã kũr'ã, kũh'ã, kũgã karkã, Tir

kũr'h, n m 1 Sweepings, rubbish (اور).

2 Share, lot

kũr'ĩ, kur'ĩ, kur'ar, W, gũnũrã, E n. f

1 A dunghill. 2. Dust, ash, or dungheaps

3 Heaps of refuse for manure

H کوز کورã kaur'ã, Brij kurã, n m Dim

kaur'ĩ, n f S کورã A shell [lihood

kaur'ĩ kos dũrũñã, To labor hard to earn a live-

Kaur'ĩ kos dũrũ kor pet dhartã hãñ

I have to run a penny a mile to get a belly full

kaurẽ, n m 1 Money, wealth. 2. Price

Kaurẽ hãñ us angarkhe kã ! Delhi Street cry

kaurẽ k, v n 1. To sell off, sell cheap.

2 To turn into cash, to realize.

H کوز کورã kor'ã, Rus korã, kolã, Mãr

kor'õ, Sant kor'õ, n m S کورã

A whip (چاٹ)

Jis ne korã diyã woh ghorã bhi degã Prov

Who gives you a whip will give you a horse too

korã k, v a. 1 To whip, lash, scourge

2 To apply the whip [chastise

3 (bãt korã k) To be severe upon, to

kore laqãñã, yã mãrũñã, v a To lash, whip.

H کوز کورã kor'nã, E, korã, Tir, kũo-

lau, Sant. v. a. To dig, scoop, bore, hollow,

excavate, turn up (the soil).

کوز کورã kor'ã, n f. The cost of digging.

H کوز کور kũr'h, kũr, kũr'h-magã, n m. S کور

A fool, blockhead

Chãtar nãr nãr kũr'h se bhog karã pachhãñ

Jomã rogã mĩñ kũr'h mĩñ gĩ jãñ

When clever maids wed fools chagrin they drown

As sick with closed eyes bitter nim gulp down.

مرا *magr*, *magr*, adj. Addle-pated, brawnneck.

H کوز کور *korh*, *kor*, Sant *murhujom*,

n m. S *magr* P.M., *luttiham*. Leprosy (*apras*).

korh chāndā, *yā tapatānd*, v n *lit* to ooze (leprosy matter) To suffer from leprosy

1 *Pere Khuddā kare korh chās* / A curse.

2 *Korh men khdā* Prov *lit* in leprosy (One calamity over another) [worm]

kachchū korh, Sant *sukri barān*, n. m The ring

کوز کور *korh*, *kushit*, *korhan*, adj.

1 W Leptous

Korhi ko savē bāne pare se roti dō /

Keep the leper at the distance of a bamboo and a quarter when you give him bread.

2 E. Idle, lazy

korh kalanki, An infamous sinner

H کوز کوز *korh*, *kūdhī*, n f. 1 (*kūdhā*)

A heap of corn. 2 A household, family

Tumhāre gāno men kai kūrhi zamindaron ki hain /

3 A house tax 4 A share [bāntānd]

kūrhi k, v a 1 To pile corn in heaps 2 See

kūrhi kamīn A tax on each non-cultivating householder

H کوزی کوزی *kor'i*, Bhq *kor*, n f A score, twenty (*hāt*, 1)

H کوزی کوزی *kauri*, Rus. *kauti*, n f S کوزی

1 A small shell used as coin, oowrie

2 *Kauriyān hān kharach darach ko* / Street cry

3 *Le kauri men tū mazā* / Street cry [pepper]

Three relishes for a *kauri* h o 1 (Salt, acid, and red

2 The Ensiniform cartilage.

3 *Bharadduā' suno, jāhe jab hōs Būdhātā dām*,

Mahr hi hō jāē kōch tab, lahe na kauri dām

Rāmāyan Hear, *Bharadduā'* when God from one hath hid his face

[farthing base]

His gems have turned to glass, just worth a

kauri thar, adv A little, very little

kauri zagan, *kauri jagan magan*, *kauri chhupav*

val, n Boys' game [thing]

kauri kauri jorā, v a. To save up every far

Kauri kauri māyā jorā, kai bāten chhal ki, [Kabir

Bhāri bojh dhurā ar āpar, kae bād hō hālki /

With obouse and gammon farthings heaped, a

fortune made, [head]

Canst lighten so the heavy load borne on your

kauri kauri ko tāng, *yā haurān* h, *kauri pās*

na k, v. n 1 To be reduced to beggary

2 To become a pauper

kauri kauri adā k, *chukāndā*, *yā denā*, v a.

To pay every penny

kauri kauri bhar pānd, v n To receive in full

kauri kauri lenā, v a 1 To exact every far-

thing 2 To be paid in full

Letē lage na dhil, nipāht, vjāt jāgi sāt,

Kauri kauri lāngā tūkh se, kauri karāngā khāri

Banyā Play *Khāri tāl*

Soldier! I'll make you pay full soon, dishonored

you shall be

I'll every farthing have, and heap on you indignity,

kauri ko na pūchhlānd, v a. To set not even a *kauri*'s value on one.

Gardā hūe pe kōi kauri hō nahit pūchhlā.

kauri ke tīn tīn h, v n. To be held cheap

Kauri ke sab jādān men naqāh o naqān lāsh,

Kauri na hō to kauri ke phir tīn tīn lāsh

Kauri nāma Nasir

This world's a painted show by ooin create,

If you've no coin you're held at a cheap rate

kauri ke bām kā nahit Not worth a *kauri*,

worthless, good for nothing

phūlī kauri, *kāmī kauri*, *jhūlī kauri*, Tir. *phū-*

tal kauri, n f *lit* a broken shell

A bad penny

do kauri kā ādmī, n m A worthless person

do kauri kī izzat k, v a. 1 To disgrace,

dishonor 2 To make oneself cheap.

kauriyā gūlām, n. m. A slave who wears *kauris*

on his ears and wrists as a mark of slavery

کوزی کوزی *kauriyāl'a*, (*Slang*) adj

Rich, wealthy

kauriyālā, n m A spotted snake.

kauriyālī, n f A kind of grass

kauriyon ke mol, adj. Very cheap

kauriyon kā jhar, n m. (*Slang*) The penis.

P کوزی *kūz'ah*, Ilit *gūzā*, *kūnyā*, *kūnyā*, n. m.

1 An earthen goblet or goblet.

Kūze hain mālū ki boraf be / Street cry

2 Sugar crystallised in an earthen pot.

Muri kā kūtā

kūze men daryā, Much in little, *multum in parvo*

H کوز کوز *kos*, Panj *ko*, n m S کوز,

Pālī, *kos*, P *karoh* 1½ to 2 miles. 2 A cuff

kos charhānā, v a To attach a cuff to the sleeve

koson bhāgnā, *koson dūi rahnā*, v n. To fly far

or keep at a great distance from one

Woh mujh se koson bhāgtā hā

karā kos, A distance of over two miles

gau kos, *naram-kos* The distance at which one

can hear the bleating of a cow, a light *kos*

H کوزی کوزی *kos'li*, *konpal*, Tir *konrhi*,

n f New leaves just sprouting

H کوزی کوزی *kos'nā*, Sant *ānā*, n m S

کوزی to cry Curse, malediction

Rām karē tere āpar kosnā pare / Wom. [v a.

kosnā *kos'nā*, *kosā kāsī kosnā*, *kosnā denā*,

To curse, imprecate, call down curses upon

1 *Kasnō kē kosnāhor nahin marē* Prov The crow's

curse wont kill the cattle (The crow wants the

dead body to feed upon)

2 *Kos kos ke mere bachhe ko khā gā* Wom

3 *Lorō, marē tum, kosē to ham manyād hān* Wom

You men for fight and slaughter, to curse I'm

ready ever [curse the curse will fall

4 *Jo kosēd uti par paregā* Wom On them who

kosā kāsī, n. f. Cursing, imprecation.

H کوزی کوزی *kūz'ā*, *kasnā*, n. m.

Brayera anthelmintica. (!)

کوش کوش *kosh*, n. m 1. Treasure

2. (shabd-kosh) A dictionary, thesaurus.

3. The scrotum.

kosh-karā, n. m. A lexicographer [bracket.

کوشک *kosh'ak*, n. f. (Alg) A

کوشش *kosh'sh*, n f Attempt (سعی).

koshak k., v a To try (سخت ک) [guish

کوفت *kof't*, n f کوفتی to bruise Pain, an

kof't-garī, Steel work inlaid with gold

کوفتہ *kof't'a*, adj Pounded, bruised (meat)

kof'ta, n. m Forced meat balls highly spiced.

kof'ta-bekhta, H *kū' chhān kar*, adv

Pounded and sifted

کوک *kak*, n f Basting, stitching

koknā, kok denā, v a To baste, stitch

کوک *kūk*, n f 1 The cry of a
cuckoo or peacock 2 A trill 3 Crying,
wailing 4 Winding a watch, etc

kūk k., yā *mānā*, v n To cry, shriek

Kūk karān to jag hanse, aur chupke lāge ghāo,

Aic kathan sanch ko ke bād karān upāo!

My cries move scoffs 't is anguish to refrain,

In such hard case what art can cure my pain!

کوکنا *kūk'nā*, Bhoj *kukukal*, v a

1 To cry (a cuckoo) *Koś kūk rahī has*

2 To shriek (a peacock) [kahiye,

Mujh birhan dīn pī, rī sakhi bādar se kyā kyā

Pyañ bin hanse rahege, hawan byū ki kyā achhe?

'Pīā, pīā kar papkhā bole, marī kākān lāgo rī,

Pyañ achpā ko yād karāi kāk, kākā karān in

bādar se! Song Barāti

Without my love, forlorn, the clouds might echo

I back my groans, [lightning's frowns,

I cannot live without my love, nor bear the

The pewit calls 'love, love, the peacock shrill

screams in my ear, [forced to hear

My jaunty love just call to mind these frogs I m

3 To wind (a watch, etc)

کوکا *kūk'a*, n m A sect of Sikhs, follow

ers of Ram Singh, so called because they

used to shriek at their nocturnal meetings.

کوک *kak*, n m 1 (*kak shāstr*) *Scientia*

modorum diversorum coeunda, aquodam Kok

Pandit explicata, unde nomen. 2 The ruddy

sheldrake, *Anasasarca (surkhāb)* [tack

کوکا *kō'ā*, Tir *kōkī, kōkai*, n m A

کوکر *kūk'ar*, Bhoj *kūk'ar*, Sant *seā*,

n m 1 کুকرو, Pālī, *kukkuro* A dog (ک 1)

1 *Chākar se kākār bhālā jo sove apnī nīd.* Prov

Slipper than a servant is a dog who hath his fill of

sleep [Bhoj] Prov.

2 'E kākār, tē dāher kākē!' 'Das ghar kē dēv jāī'

'What makes you, dog, so lean!' 'For food ten

houses I must glean (to get a meal)' [visit

kākār-basārā, n m. A short stay, a hasty

kākār-bhāngrā, n.m. *Verbesina prostrata*, Wat.

kākār-tarāī, n f Swimming like a dog.

kākār-chāl A trot (*duktī*)

kākār-chhāndī, n A small wild tree, a plaster

made of the thick leaves of which is con

sidered a specific for a mad dog's bite

kākār muttā; Sant, *hurūt ot*, n m. A mush

room (growing on wood), a toadstool.

kākārī, n f A bitch (*kutiyā* 1) [the eye (?)

کوکرا *kūk'arā*, n m An affection of

کوکلا *kō'k'lā, kō'k'lā, kō'l*, n f 8 کاکلا

The black or Indian cuckoo.

Mūhi bolī bolīe kar-ke sab se prī,

Karēn prem tā se sakal lakhī kōkī kī rī Dohs

Let love reign in your heart, be soft your speech!

Such all will love, this doth the cuckoo teach

kōkal bānī, adj Having a sweet voice

کوکنا *kōknār*, n m Poppy (*post*). [tiny

کوکنی کاکنی *kōk'nī*, Sant *kāñī*, adj Small,

kōk'nī kalābattū, n m An inferior *kalā battū*, q v

kōk'nī kēlā, v n The small table plantain [dove

کوک کک *kū kū*, n f The cooing of a

کوکو *kō'kō*, n f 1 A crow 2 A bugaboo

Dangā kuregā to kōko ke jāgi!

کوکوا *kūk'wā*, Brick dust [sister

کوک *kō'k'a*, Mah n m A foster brother or

کوک *kōk'h*, *kōk* Bhoj *kōk'hī*, Sant

kukhī, n f S *kūkh* Pr *kuchchhī*, Pālī,

kuchchhī 1 The belly, *hypochondrium*.

2 The womb

1 *Yā to kachhā kōk'h men kay merī hai,*

Jā tum meñ kachhu kay harī bālmā! [Wom song

Tarī jāvānī men dānyā rahi, re bālmā! Farrukh

Or in my womb's a twist not right,

Or you, my spouse, are not fit quite,

I m barren, spouse, your youth despite!

2 *Kōk'h parīe hī na mar gayā!* A curse Why

didn't you die when you conceived!

kōk'h band, *kōk'h-jālī*, n f A barren woman

kōk'h-pīrā, *kōk'h kā āzār* Disease of the womb

kōk'h shāstar See *īm i garb*

Māñ kōk'h shāstar nahī parī hāñ Wom

kōk'h kē āchē yā māñā, n f Maternal love

kōk'h māñ jānā, Tir *kōk'hī māñal gel*, v n

To become barren

kōk'hēn lag jānā, v n To sink (the belly) [colour

کوکنی کاکنی *kōk'āī, kukai*, n f Purple

کوکل *kā'wāl*, n m.

Unripe corn eaten unthreshed

کوکلا *kāul'a*, Mār *kāwālō*, Tir

kōn, Bhoj, *kāwāl*, v n S *kūw* The side walls

Aule re kaula gurayān chhoriā, [Mañdhā
Mush ne chhoriā bābal kā des rī. Marriage song
My dolls in niches put away, from my father
land a wait away.

kaule silānā, v n To cool the walls on either
side of a door (to keep off evil)
kaule se lag-ke khārā ho jānā To stand against
the sidewall in anger or grief [orange

کولا کولا *kaul'a*, Bhoj *keulā*, n m An

کولا کولا *kol'a*, n m 1 A hollow for
irrigation. 2. A pumpkin [n m S کول

کولا کولا *kul'a kalah, kũhā*, Tir *kũhā*,
The hip, haunch, ilium

kũlā matkānā, v n To wanton with one's hips
Kahā, sū merī, alko matko, kahā matkānā ho kũlā!
Dole men se jabut-rūngī judd dharāngē chũhā Play
You need not dance, my mother in law, or twist
your body so, [somehow
No sooner I step in a separate hearth I'll have

کولا کولا *kola'hal*, Mār *kurlānt*,
kullānt, n m See ۱ Noise and revelry, riot

Khag murg bopal kulāhal karakh
Rahi bair pī mudū man charahin Rāmāyan
The birds and deer gyrate and gambol merrily,
From ill will free the cattle graze all happily

کولا کولا *kul nā, kũhā*, Tir *kahrā*
chhātī, v n To moan, groan [sugar mill

کولا کولا *kol'hā*, n m An oil press, a
Tū hue kolhā pūle, baith pīdāy āng,
Hām to ghar qhar-jale phire, kā sun be yār patañg!
As sesame seed I was crushed in the mill, I sat
and gave my body to be bruised Now I
burn, borne about from house to house listen,
O lover, moth!

kol'hā chātānā, yā khare h, v n To set up a mill
kolhū kā baul, n m See *telī kā baul* under *tel*
kolhū kāt magrā banānā, v a

To make a mallet out of a mill, to destroy
a cannon to make a needle

kolhū ke baul kī tarāh pīnā, v n 1 To work
as oxen in an oilmill 2 To work as a
galley slave, to work very hard

kolhū meñ pīvā denā, v a To crush in a mill
• *zan bachoha kolhū meñ pīvānā* A native pun
ishment of crushing a whole family in a mill

کولا کولا *kol'i, korī, koryā*, n m S کولیک
A weaver [julāhā, 1)

کولا کولا *kaul'i*, Tir *korā*, E *akvār*,
Garh *angvāl thān* n f

1 Grasp, hug, embrace 2 As much
as can be taken up between the two arms
Ek kaulī lakṣyān ukhā dā!

kaulī bharnā, v a 1 To embrace.

2 To enfold between the two arms

3. To be greedy (*hars k*)

Miyāh! Kyon dandān kī kaulī dharte ho!

کومری کومری *kaum'ra*, Brij n. f

Boiled grain

[S کومل

کومل کومل *kom'al*, Garh *kawiglo*, adj

1 Soft, velvety, downy, tender.

2 Mild, sweet

Gyān, garīb, Har-bhāyan, komai bachan adosh,

Tulsi / kahī na chhāḍiye chhāḍī, sū, santosh!

Wine and meek, Har worshipping,

Soft your speech, without a sting.

Tulsi! cleave to virtues three,

Clement, patient, peaceful be!

kom'altāi, komaltāi, Sant. *māht*, n f 1 Softness

2 Mildness, sweetness

کون کون *kaun, kaunā*, Mār *kuṣṣ, kṣṣ,*
kiṣṣ, Tir *ke*, Sant *okoi*, from S कन or के
who, Pr *ke*, Pālī, *katamo ko*, Who, which,

whom, what *kaun jhage meñ pare?*

کون کون *kawn*, adj (Brokers) Nine

kaun āne ukā One Rupee and nine annas [*anus*

کون کون *kūn*, H *gānṛ*, n f The fundament,

ku'ni, n m A catamite

کون کون *kūmbhal, kũmhal, kũmal*,

Sant *komṛo*, n f S रुहमङ्ग Burglary (*señdh*)

kũmbhal denā, yā k, v a See *señdh lagānā*

kũmbhāl'yā, P *naqab ran*, A burglar

کون کون *kon'pal, kopāl*, Tir *kopar*,

Sant *ḍog*, n f S पल्लव

A young shoot, soft new leaves [Rus

Chait lage par jādā tātē, rākh rākh par kopāl phātē

When April comes the winter's gone,

And every tree new leaves puts on [minute

konpal phūlānā, yā nikalānā, v n To shoot, ger

کون کون *konch, konch kī phālī*, W, *kan-*

vānch, E, *kavančh*, Mār, *dākūl*, Garh n f

S कपिकच्छ Cowitch, *Dolichos pruriens*

کون کون *kũnch*, n m S कूचिणि

A weaver's brush

کون کون *kũnch'i, kũnchī*, n f

1 A mason's brush

2 (Slang) A forked or French beard

kũchī phernā, yā k, v a To whitewash

کون کون *kaunch'ā*, n m Cor of P *kaf*

chah The iron hook of a grain parcher, etc

کون کون *kaund*, Bhoj *kavandh*, n f.

A flash of lightning

kaun'dā, n f Lightning

کون کون *kaund'nā*, v n To flash, lighten

کون کون *kũnč*, n f S कुच pot

A tub or bucket

کون کون *kũn'ḍā*, Tir *kun'ḍā*, Brij *kũnṛḍ*, n m

1 A shallow earthen vessel; a kneading trough.

Peet geyd roe, machine mei chald ek koe [us pār
Ana *Woh kot gānd kōpā / gōr to kūndā he is pār, yā*
An opium eater one did rlie, in one month he did
walk a mile. Ans. 'He must be a postboy truly,
I am on this side of the trough or on that'

The above saying is ascribed to a sot who
never left the neighbourhood of his pottle.

2 (Mah.) An offering made to a Saint
kūndā k., v a. 1 To make an offering to a Saint
Hamadā mere / ear ki qasam, āyio surār, [Jān Sāhab
Kūndā karāhgi Jumme ko Saiyad Jalāl kā Wom

2 *Discur cum plures vrit, unus post alie-*
rum, mulierem violant (ardali uarnā)

کونہی کونہی *kūndā'i*, Sah *kundā*, Rus *kūndāli*, n f

1 A small *kūndā*. 2 A small stone mortar

3 A glass shade. [water (جول)

4 (kūndā, E.) An iron bucket for drawing
kūndāi sotā, kūndāi khukā, n m A pestle and
mortar, esp for grinding *bhang*

کونسل *kauṣal*, n f Cor of Counsel

1 *Kyā kauṣal ho rahū kas, sūhāb?*

2 *Kar kauṣal Angreḥ band sab huddē-dār karāi,*
Bigre spāhī, dhēm machāi, sab huddē dār chhūṭāi,
Pauṣ Dullā ko dhāt. Song Holī Mutiny of 1857
The English held a council and the Officers con-
fined, [free,
The Sepoys turned and made a row and set them
The Army all then quickly made straight for Delhi

kauṣal k., v a. 1 See *salāh k*

2 To plot, intrigue.

kauṣālī, kauṣālī, n m. A counsellor, barrister

کون کون *kūn kūn* kūṣ 1 The squealing

of a puppy 2 Moan, groan

kūn kūn k., v a To moan, groan

کونگی *kūn'gi*, W Rus The red fun

gus which attacks cereals (?)

کونہ کونا *kon'ā, kon*, n m S. کونہ

1 A corner 2 (Math.) Angle

kona kacholā, kachonā, chhūdrā yā khūdrā, n m

Hole and corner

kone-dār, adj 1 Cornered. 2 Angular

dhāldo kā jhukāū konā. [plane

(Mech.) The inclination of an inclined

āidhī lakirā kā konā, A sāṁsya s-mustaqīm-ul-

khattain, S हरन कोण (Geom)

A plane rectilineal angle

کوه *koh*, Sant burn, n m. A mountain (جہاز)

koh-ā-tāsh-kher, n A volcanic mountain.

koh barfāni, n. Snowy mountains

salalāh-koh, n f A range of mountains.

کوهستان *kohstān*, n m. See کوهستان 3. [tainous

کوهستانی *kohstān'i*, *koh-sār*, adj Hilly, moun-

kohstān'i, n m A mountaineer (*pahārī*, 2)

koh qāf, n m 1 Mount Caucasus.

2 A dark, lonely or inaccessible place.

کوپان *kohān*, H. *madhā*, n m.

The hump or haunch of a bullock or camel

کوپان *kohr, kohar*, Tīr *kohes*, Garh

kure'ā, Bhoj. *kūhāo*, n f S کوهنہا

A fog, mist. [misty

kohr baramā, gā pārdā, v n To be foggy or

کوپانی *koh'nī, konī*, Tīr *keohnī*, Mār

kūn'ri, Garh *koenoh*, Bhoj *kehunī*, n f S.

کوهنہا یا کوهنہا The elbow

kohunī-dār kurāi, n f An elbow chair

kohunī-dār hattī, n f (Mech.) A crank handle

kohni kā (Anat.) Anconeous

kohni kā sr (Anat.) Olecranon

kohni mārdā, kohni mār-kar chāinā, kunhuyānā,

v n To elbow, shove, jostle [(bairi, 2)

کوهی *kū'hī, kūi*, n f A faloon

کوهی *koi, kohu*, Bhoj *kehū*, Brij

koi about, nearly, Tīr *keo*, pron S کوهی

1 Any, a, any one, anybody, some one,

somebody 2 Some *Koi das rupae hoṅge?*

koi chiz Something [(abhi, 2)

koi dam men, yā ko In a moment, speedily,

koi rā, koi si, adj Certain, some

koi koi, Rare, scarce, a few [other, any

koi na koi Somebody or other, some one or

koi ha Who wants? [Presidency

koi-hai, n A soubriquet of officers of the Bengal

na koi, Nobody, no one, none

Na kot ātā thā ghar men, na kot jāit thā,

Na kot god men le kar mujhe sulōtā thā

Nobody came to the house, nobody from it went,

Nobody in his lap fed me, nor me to sleep e er

sent

During the absence of her husband who

was abroad a stranger was a frequent visitor of the

wife a. The woman's child once asked his mother

who this man was She said in reply 'Na kot'

nobody, and na kot henceforward was to the child

the stranger's name When the husband, on his

return, took the child in his arms and fed him, or

put him to sleep, he would say 'Who was there to

pet you, and feed you, etc in my absence,'

implying there was no one to take his place, the

boy would reply in the words of the example

above given

کوهر *kuver*, Hīn, *qārūā*, Mah n m

The Plutus of *Hindū* mythology, the god

of riches. [Indrān,

Kuver to dhan diḡḡ has Shiv ne, diḡḡ Indar ko

Apne tan par khāt remḡḡ, nāgōh ke pahne dhātān

To Kuver Shiv gave wealth, Indrā to rule o er

space he sent, [wore for ornament.

Himself he smeared with dust, and anakes he

کوهری *ko'ērī*, E, *koer, kabāri*, Tīr

n m A *Hindū* caste whose profession is

husbandry

کھول کوयल *ko'yal, kohlā*, Poet *koyalyā*,

n f S कोयल, Pr *koelo* [Indicus]
1 The black or Indian cuckoo, *Cuculus*

1 *Bāhā bolā kag, dāhā bolī koyalyā, bhāle bhāle m*
gan bhāl Wom song

A crow cawed on the left, the cuckoo a note heard
on the right—an omen excellent

2 *Tā kya bole, kāre ri koyalyā, chhāto dābul* Lo
des ri Wom song Black cuckoo, wherefore do
you cry 'my father's house receding I desecry

2 A flower, *Citoria ternatea* (?)

کھولا کوयला *ko'elā, Rus kolā, Tir kolā*,

n m Charcoal, coal

Khuaro! aūt prī kar jun Hindū kī jō,
Pañ prī ke kārne jal bāl kolā hō [flame,

Your love be, Khuaro, like the Hindu widow's
Who burned for her lord's love, till charcoal
she became

koele kī kām. A coal mine [n m S कोयला

کھو کاوا *ko'yā, Tir konī, Garh kaurō*,

1 Corner of the eye 2 The eye of the
jack fruit, etc. 3 The cocoon of the silkworm

کھ کھ *kh, Hin Wom* *ak, That, which, what, who*
kāf-ri esthām (the int. pronoun) Who? what?
which? *kāf bayānyā yā sūd,* (the relative
pronoun) Who, which, that [sabrē

کھاری کھاری *khārī, W Rus n f 1 A*

2 (*Jaspūr*) A loose woman, an adulteress

کھاپ کھاپ *khāp, n m 1* The stalk of a

plantain 2 A sect, clan

کھاپت کھاپت *khāp'at, adj 1* Old, decrepit

2 Old and experienced [dung, night soil

کھات کھات *khāt, khād, n f 1* Manure,

Khāt pare to khet, nahin dhūr kār ret Rus Prov

Manure it, it's a field, else sown is all the yield

2 Any thing rotten or decayed

3 Small pieces of dried cowdung cakes

Uplon ka khāt kar diyā!

khāt dālnā, v n. To manure land

khāt kūrā, n m Sweepings, refuse [ledger

کھاتا کھاتا *khātā, n m. 1* An account, a

2 A merchant's or banker's book (*bāhī*, 2)

khātā dālnā, v a. To open accounts with

khātā k, v a. To post an account, adjust ac-

counts [ings, folly
chākya khātā Absurdity in accounts or deal

gāl khātā, n m Irrecoverable balance, doubt-
ful recoveries

khāte dāqī Balance of account

khāte parnā, v n To be entered in an account

کھاتی کھاتی *khātī, Garh aūt, Sant bād'h'oc,*

n m S कडा A carpenter (*baṛ'hāi*, 1).

کھات کھات *khāt, Dim khatolā, khatyā, Sant*

khallā, n f Dim khatolā, khatolnā, n m S

खटा A bedstead (*chārpāi*)

1 *Khāt bunā lo!* Street cry

2 *Khāt kāt dī Wom* See *chārpāi kāt dī* [Prov

3 *Bāhā khāt ke bāole pāt, bāhā rāhā ke bāole yād*
A crooked bed on crooked legs, a widow mad

4 *Sās kī khāt, sasar ko pākhā, mōs jēh ko pēt dātāve,*
chapri mōs sās ādāre Rus Wom song
My mother in law's bed here, there sleeps my

father in law,
They say I'm pregnant by my elder brother

in law, [in law
I'm falsely blamed for nothing by my mother

khāt se utār lenā, v a To take down a dying
man from his bed to the floor Hin

khāt se lag jānā, v n To be bedridden

khāt khatolā, bādhnā boryā, angār khangār,

n m Household goods (*akhtar bakhtar*)

khāt men parnā, khāt senā, v n

See *chār pāt par parnā*

1 *Bala pan to khel gāhvāyā, taran huā nārī bās kār,*
Erdh bhayā kaph, bā' ne gherā, khāt parā nā jā

maskā re
His boyhood spent in play, his youth a woman's

prey, [night and day

With age came coughs and gout, bedridden

2 *Ilakī! tū khāt par ke khāt!* A curse

God grant bedridden you may eat!

کھاج کھاج *khāj, khuj'ī, Tir kalkālī, Garh*

lauhī, Sant kāsrā n f S खज्जी The itoh

khāj uhnā, yā mār'nā, v n To have the itch

کھاجا کھاجا *khāj'ā, Sant jomā, Bhoj*

khājhu, n m S खाया 1 Food

1 *Sher ka khāya bakrī* Lambs are the food of lions

2 *Yek sansar kāt kī khājā, jaisā hī gadhā, jaisā hī*
raja Prov This world is but of death the food,
or ass or king, one as the other good.

2 A sweetmeat

کھاد کھاد *khād, n f S खाद to eat* An ad-

vance made to cultivators for food

khād bij, n m Advances to cultivators for
food and seed

کھادر کھادر *khād'ar, Tir khādī, Panj bet,*

n f Opp of *bāngar*
Low alluvial land habitually saturated by

the drainage from higher levels.

کھادی کھادی *khādī, khādar, Tir khaddhī,*

n f A kind of coarse cloth [लखधार

کھار کھار *kahār, mahār, Mār kār, n m S*

1 A caste of Hindus who draw water, carry
doolies, etc., a dooli bearer 2 A scullion

Dāt karam kahār se niche Prov
Service is meaner than the water carrier's caste

kahārī, kahāran, E kahāran, n f

1 A kahār's wife 2 The wages of a kahār

Jokhā utri doli se masā tum ne rohiā
 Pākāri meri sab taloti, kahāro /
 Ali ki gasam, masā na dānot kahāri, [Rangun
 Samajhō mujhe tum na bhōh, kahāro / Wom
 No sooner from my litter stepped I out
 Than you began to pull my trunks about,
 By Ali's oath I will not pay a penny,
 Don't think kahāro / that I am such a nunny

ه خاړ **khār**, n m S خاړ Pr **chhār**,
 Pālī, **khārako** 1 Alkali, impure carbonate
 of potash 2 An escharotic, the potential
 country caustic

khār ki tāsir rakine wālā Alkaline
 khār lagnā, v n To be impregnated with al
 kaline salts (land)

دې خاړو **khārī**, Tir and Rus **khārā**, adj
 Brackish, saltish **Khārī pāni**
khārī-pan, n f Brackishness [with alkali
khārī mitti, n f Saline soil, soil impregnated
khārī non, yā **namak** Alkaline salt, a kind of
 sulphate of soda, used in medicine and for
 the adulteration of common salt
kharyā tā, adj Almost brackish
kharyā'nā, v n To taste brackish

ه ځي **khārki** **khār'ki**, **pahlaun**, n f
 A young heifer bearing her first calf

ه ځاړوا **khār wā**, Tir **khārūā**, u m
 A coarse red cotton cloth [basket

ه ځاړي **khārī** **khārī**, u f S خاړي A potter's
khārī bastlinā, v n See **bān basthūā** [bay (حاجم)

ه ځاړي **khārī** **khārī**, n. f. S خاړ A creek,

ه ځاس **khās**, n f A bag, load
Khās has arne uprān ki! Street cry

ه ځاږ **khā'khar**, n m
 A rattle used in breaking in a horse

ه ځاږ **khag**, **khag**, u m S خاږ The
 corby, *corvus culminatus* [(chamrā)

ه ځال **khāl**, n f S خال 1 A hide

- 1 **Maund jo 'masā nā' kare dād bhāt ut khāē**
Bakti jo 'maun masā' kare uli khāl khichie Prov
 Said to a boaster [and rice,
 The maund 'not me' cries, he's fed with milk
 The goat cries out 'I! I' his skin's off in a trice
- 2 **Je ghar randav apne hoto,**
Dāri! khānti pe khāl tak rakti,
Randav ke bagas māl kyon uckeri? Rus song
 If the widower had been within
 On the nail I would have hung your skin,
 Strumpet! what makes you peep into his yard?
 2 Bellows (*dhaunkoti*)

khāl upar, pop **khāl-upār**, n m *lit* one who
 takes the skin off A skin flint, one who is
 exacting in money matters. [*chamrī udhernā*
khāl udhernā, **khenchnā**, yā **urānā**, v n See
khāl bigarnā, v n To be puffed up
Kahin khāl to nahin bigar gat!

khāl men mast h., v n. See under **apni**.
 Koi khāl men mast, koi māl meḥ mast Prov
 Some in their skins (in themselves) intoxicated,
 some are with wealth intoxicated

ه ځالرو **khālro**, n m (*Jaspūr*) A woman's breasts

ه ځالا **khālā**, **khāl**, n m S خال
 1 Low land full of ravines 2 A rivulet,
 creek, inlet, watercourse, a gully

ه ځامنا **khām'nā**, v n
 To seal up (حامنا) [A mine (ک)

ه ځان **khān**, n f S ځان from ځان to dig

ه ځان **kahān'**, W Rus **karai**, Mār
kathai, Sant **okāle**, adv S کور or کور Pālī,
kaham, **kathā** Whore, whither [and on that!]

- 1 **Kahān yeh, aur kahān woh!** Look on this picture,
 2 **Kahān se tapak pare!**

Where in the world have you dropt from?
 3 **Mhāre sārī sārī mhāri aras karai ki bol gat sun**
kar hamān ganvar kahān lēg ja sōn Rus
 That pimp to his own aster! Because I say are
 (for **yahān**) and **kare** (for **kahān**) he calls me
 an ignorant boor [*baḥmān!*]

- 4 **Latte chā karai ham rākhēn!** *lit* rākhēn **bughā**
Mhāi tūi chhān bandhā balmān! Rus Wom
 Where can I stow my clothes? Where keep my
 bundle, husband, say! my broken thatch,
 husband repair [ing about?]

5 **Rahān parā phirtā ha!** Where are you wander
kahān tak, tulak, tāin, tori, lag, yā lon, Sant
okādhārī, adv How far, how long, to what
 degree [from]

kahān se, Sant **okākhon**, adv Whence, where
kahān kā kahān, **kahān ki kahān** Now here, now
 there, here today, tomorrow gone

ه ځا **kahānā** **kahā'nā**, **kahlānā**, v a 1 To
 be called or named 2 (**kahwānā**) Caus of
 q v [message, inform

kahā bhegnā, **kahlā bhegnā**, v a To send a
kahānā, **kahāvat**, **nevā**, Sant **phen**, n m

A proverb, saying **Wohā kahānā ha**

ه ځانا **khā'nā**, **khā jānā**, Tir **khāsh**,
 Sant **gom**, v a S خاږ, Pr **khās**

1 To eat, take in, feed on, live on

- 1 **Noh bhar khāyā to khāyā, mūsh bhar khāyā to**
khāyā Prov You have eaten all the same,
 whether it be a punch or a mouthful
 (Steal a pin, steal a gridiron)

2 **Khā ke pachhātā ha, nahā ke nahā pachhātā**
 Prov You may eat and regret, but a bath you
 don't regret [Prov]

3 **Pas ayā khāyē gā bayā, aur apnā khāyē talī lagā**
 To pipe and song free feast when others treat,
 your own behind your mat door eat

4 **Khānā pinā gūth kē, nri sām aḍē** Prov
 I eat and drunk at my own expense, I give 'Good
 morning as a salutation mere

5 **Khāz bakri ki tarāh, sūkhē lakri ki tarāh** Prov
 He eats like a goat all day, as a stick keeps thin
 alway

- 6 *Khat na khulte, khala didon age pat!* Prov
My aunt naught gives me to eat, may she become
blind and lame!
- 7 *Khatē kamāte raho!* Benediction Earn and live!
- 8 *Kam khailāh kam muṣ, bahut khaulāh bahut muṣ*
Bhoj Prov Few underfed have died, many
overfed (Surfeit kills more than starvation)
- 9 *Be kām na dū jūb be bhak nā khāib, be gharñt*
ghar nā jūb tīnon bāt bachāb! Bhoj
Nor come and go for naught, nor eat, except I
hungry am,
To no house go except a wife's, from all three
- 10 *Khāṣ piye kā batān chhupā nah'ā rahtā!*
Who fare well their fatness cannot hide
- 11 *Ek khāṣ dādāh malidā, ek khāṣ bhūs* Prov [straw
One feeds on milk and cake, another lives on
2. To eat up, devour, swallow, make a
meal of *Sārī rotīyān khā gayā!*
3 (Rare) To drink *Jal khā lo*
4 (Rare) To smoke *Chīlam khānā*
5 To inhale *Havā khānā* 6 To receive,
meet with, experience (*pānā*, 1, 2, 7, 8)
7 To suffer meekly, bear up, endure
1 *Khā bathē* 2 *Gāli khānā*
8 To hold contain
Khāt to utthā rahe, na khāt to bathā rahe Rid
die Ans Bora bag Full stands, and empty sits
9 To bite, sting *Machchharon ne khā liyā*
10 To corrode, erode, wear away
11 To wear, destroy, make an end of
Dimal sab karyān khā gai
12 To worry, harass *Jān khānā*
13 To kill, take one's life
14 To consume, spend 15 To cost
Haṣṭ rūpaṭ to maḥān lā gayā
16 To leave out, omit 17 To embezzle,
misappropriate, (Sant *ghus jom*) take a bribe
Haṣṭ rūpaṭ khā gayā
- khān pān*, Allowance [2 Practised
khāi kheli, khāi pi, adj 1 Experienced, trained
khāyā piyā, adj Well fed
khāyā piyā nikālnā, v a To beat to a jelly
khāyā piyā ang lagnā, v n To assimilate one's
food [dinner (*khūrāk*, 2)
- ۱۰۱ *खाना khā'nā*, Sant *dakā*, n m 1 Eating,
Khānā pai eṣṭ hai to pet to pariyā nahin Prov
The food is another's, but your stomach is your
own (Said to one who suffers from eating too
much) [supper
2 (Europeans) A feast, entertainment,
Āj sabaḥ logon lā khānā hai [food, board
khānā pīnā, khānā dānā, n m Meat and drink,
khānā denā yā k, To feast, entertain
khāne jog, Sant *jom lek*, Edible [canal
khāne kī nālī yā nāl (Anat) The alimentary
khā'tā, adj 1 Eating 2 Expensive, costly
Khā'tā dān
khā'tā pītā, Sant *jom purao*, adj
Well off, flourishing (*āsādah*)
khāte pīte lāten chālānā, yā mārñā, v n 1 To be
ungrateful to God 2 To fight with one's
bread and butter [who takes bribes
khāu, adj 1 A great eater, a glutton 2 One
Sarūhtedār bapā khāu hai The *Sarūhtedār* is a
great eater (He takes large bribes)
khāu urāit adj Prodigal, extravagant

کھانپ خواب *khānp, khapyā*, See *phānk*

کھانچا کھاوا *khān'chā*, n m See ۱۰۱

1 A pit, gap, chasm 2 A break, hitch,
delay. 3 A turn or deflection in a road, a
warp in a wall 4 A discrepancy 5 (Dim
khān'chi) A basket 6 A hencoop (*āpā*, 1)
khān'chā pānā, v n 1 To be missing (a link)
2 To occur (a break, discrepancy)

کھانڈ کھانڈ *khānḍ, khānḍ*, n f S खण्ड

1 Sugar (*būrā*, 2)
2 A channel from a well to a field [turer
khānḍ sārī, n m A sugar boiler or manufac
khānḍ sāl, n f A sugar factory
khānḍ gālnā, v a To crystallize sugar
kachehī khānḍ, kachehī chini, n f
Uncrystallized sugar

کھانڈا کھانڈا *khānḍ'ā*, Tir *khānrh*, n m

S खण्ड A straight double edged sword, a
cleaver (butcher's)

khānḍā bajnā, v n To clatter (arms) [partial
khānde kī dhār par chālñā, v n To be strictly im

کھانسا کھانسا *khāns'ā, khāns'ā*, E khon

Tir *khokhab*, Mār *khāṣon*, Sant *kho*, v n
S काश Pr *ovāṣā* or *avavāṣā* he coughs

To cough [kui lā bor Prov
Hansā Bāmhan, khānena chor, kupādī Kōyath
Laughing Brahmins coughing thieves, and
Kaeths illiterate, destroyers of their race

کھانسی کھانسی *khāns'ī, khāns'ī*, E khon

khī, Gaiḥ *kāso*, n f Cough
purānī khāns'ī, n f Chronic bronchitis
tar khāns'ī, n f A loose cough
rūkhī, yā khushk khāns'ī, n f A dry cough

کھانکھار کھانکھار *khān'khar, Mār khāḍo*,
n m A pit, a shaft

کھا کھا *khā*, n m

S कथानक Fable, apologue (*dāstān*)
Mala lakkar tādūr patkar Ganḍī Jamnā pānī
Jab lag man men sānch na upē chāron Vād
khānī Kabir

Your beads are wood, your god a stone Ganges
and Jumna water, [finds quarter
The Veda an idle tale till truth within your mind

khānī jorñā, v a To make up a story
khānī kahñā, v a To tell a tale or story

کھاوا کھاوا *khā'vā, Sant gām*, n f S कवावत
A proverb (*zaro-ul masāl*)

کھاوی کھاوی *khā'vī, Tir khāḍ*, n f S खात

or खिखा a moat, Pr *phālāha* A trench
1 *Ghām ghām ke ṣī has, aur mere man meḥ bhātī has*,
Dekhi has, par chakki nahin, Allāh qasam! *khātī*
has Riddle Ans Khāi

It winking came my fancy it took straight,
I saw but tasted not, but swear I ate

2. Joban jādi jānti, khuntī khās, kōt, Wom
Bury bury pe topokt, phalot dāt, thak Had I known that my husband would have gone a
fort with a trench I'd have made,
With guns should have bristled each tower,
and looked gates all intruders had stayed

کھب کھبا *khāb'ā, khābbi, Mār khānruā,*
Garh bowdrā, adj S **کھب** 1 Left 2 (Sant
legrā) Left handed [trate (کھب)]

کھب کھبنا *khāb'nā, v n S کھب* To pene

کھب کھپانا *khāp'nā, v a. See khāp'nā,*
v a To use (baratnā). [under کھپ]

کھب کھپات *khāp'at, khāpō, n f 1 See کھپ 3,
2 Room, apace, place*

Yahā tunkārī khāpat nahin hone kī.

کھب کھپنا *khāp'nā v n*

1 To be absorbed (*sukhā*)

Ser bhār āte men ser bhār ghī khāp gayā

2 To be used, expended, consumed

Sārā rupayā khāp gaya

3 To be mixed up with, to pass muster

Achekhon men bare bhī khāp jāte hain

4 To be killed or slain (*kām ānā, 3*)

Is larāt men bhī ha.āron admi khāp gayē

5 To go into, to fit (*samānā*)

کھب کھپا *khāp'tā, n m A plank*

کھب کھپچی *khāp'chī, illit khar-*
pachī, khāpānch, khāpāch, Mār khāpān-
chī, Bhoj khāp'chā, n f 1 A bamboo slip,
a splinter 2 A very lean person [hug]

کھب کھپچی *khāp'chī, W n f A violent*
khāp'chī bhānā, v n. To hug violently.

کھب کھپار *khāp'par, Tir khāproyā n m*

S **کھپار** See *thīkrā* (1, 5) 1 Skull,
cranium 2 A gourd shell used by Jogis
Jogi jogi laren, khāparon ke āter hon Prov (grows
When jogis come to blows a pile of gourd shells)

3 A vessel in which the blood of a
victim is offered [offering]

کھپار کھپار *khāp'ar, v n 1 To make a blood*

2 To give alms to a jogi in the name of Shiv

کھپار کھپار *khāp'rā, khāp'tā, khāp'rā, n m*

1 Scale, bark, skin 2 A slice. 3 A tile

4 A grub which destroys wheat

کھپار کھپار *khāp'rā, Bhoj khāp'rā, n f*

A tiled house or building

کھپار کھپار *khāp'rā, v a. To tile* [n. f. S **کھپار**]

کھب کھتا *khā'tā, Tir khā'ti, n m khā'ti,*

1 A store, heap stock.

2 (Bhoj khā'ti) An underground granary

3 An ice pit 4 (*khā'ti*) Treasure, wealth

Mere pās kī khā'ti garī han? (in a khā'ti)

کھب کھتا *khā'ti, v n To heap or store up grain*

کھب کھتا *khā'ti, n m Bad grain*

کھتری *khā'trī, n m khā'trānī, n f*

S **کھتری** A Panjābī Banya or grocer

Khātari putram, kabhi na mītram, jāb dekho jāb
dagam dagd Prov A Khātri's son is no one's
friend, deceit and guile his only end

کھترام *khā'tram nā, khā'ti ammi, adj*

Belonging to Khātris

کھترام *khā'tratā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

کھتیا *khā'tiyā, n m (Contemp)* A son of a Khātri

khatā pati k, v n. To wrangle, quarrel

H کھٹا کھا *khatā'kā*, *khatāk*, Tīr *khat*

āk, n m. A crash

'Loh! 'yau *khatākā* *lāhān* bhao! 'Kakyo, karhi
ki *kathawā* guri! Farrukh Wom
Child! what crash was that! Aunt! the cover
of the curry dish came down.

H کھٹال *khatāl*, n m Springtide (?)

H کھٹا *khatā'a*, Tīr *khatūtā*, n m

A peg to which a boat is fastened.

Dekhā ho māhji! khatāo ukhar gail / E

H کھٹائی *khatā'i*, S کھٹ See under کھٹ

H کھٹ *khat*, Bhoj *khat*

binvā, n m A bead-weaver

H کھٹراگ *khat rāg*, n m S کھٹ *six*

lūt six rāg 1 Singing discordantly

2 Wrangling (*kakherā*, 1, 3, 7, 10).

Nān tel ke khatrāg to lago rān! Bhoj.

For salt and oil we constant broil

khat rāg bānā, v a. See *rog lānā*

H کھٹکا *khatkā*, *khatākā*, Tīr *khat*

kharāhat, n m 1 A knock, tap, tick, thud

2 (*khatkhatā*) An arrangement for producing a rattling sound to scare away birds

Anān men khatkā bāndh do!

3 A bolt 4 Fear (*bhāe*) [*khatkā*]

1 *Gul ko has ek khar kī khatkā*, *bulbulon ko hāvar kī*
The rose the thorn but has to fear, the nightingale amidst a thousand snares must steer

5 Anxiety, care, concern

2 *Tere na āne kī sārī rāt nāhā dū gar khatkā*

6 Suspense (*dubbāhā*, 1) 7 A good voice
Iski āvāz men khatkā hān

8. (*Jampur*) A privy

khatkā lagnā, v n To fear, apprehend

be khatke, adv 1 Without fear or apprehension

2. Smoothly, easily

H کھٹکا *khatkā*, *khatkā*, *khatkā*, *khatkā*,

n m 1 Sound of footsteps (*dhāt*)

1 *Arī mardānī! zarā khatkā kē rāhio!* [gets in]

Good woman! just keep your ears open, seenobody

2 *Sote the jo hām, us men sūne gar kē khatkā*

Chhup chhup qāl wāh donon āhīn niche palang ke,

Ham hanste rahe, us ne dīshab dhōt jo mare,

Kutnā hi tatolā, jo wālā ho to pīve,

Chori kī bhī rakh beti has kyā bāt andherī! Nazir

But while in bed we lay some footsteps came

that way,

Under the bed we quickly erept and quiet lay

We laughed as they kept beating o'er and o'er

the bed, [them led,

They felt all o'er, but could they find? no light

Even thefts are hid—what services to darkness

owed!

3 *'Hāule hāule tatyā khol, more deorā!*

Kharkā na sūne torā bhāre [Wom song]

Mān lāgā devar se, kyā jālam bhāuyā rē! Bhoj

The matted door now gently open my young

brother in law lest your brother hear! My heart

on my young brother in law is set, such a tyrant

as my brother a wife is

2 Loss *Kaurī kī khatkā nahīn hūd*

کھٹ کھٹ *khat khat*, *khat khat*, *khat khat*, *khat khat*, *khat khat*

khur, n f Rat a tat tat

کھٹکا *khatkā'ā*, *khatkā'ā*, v n

1 To prick, rangle, to be an eyesore

1 *Ank khatāl nahī hāi*

2 *Ek hamārā hi dam tumhen khatākā hāi* Me only

your eyes cant bear [*khatyān*]

3 *Do talāo, aur kīnē tiryān, jab dekho tab nangī*

Tāl ke upar dū bhār bhātkē, nazrō meñ woh sab

ke khatēn Riddle Ans Ankhen Eyes

Two tanks, of women heaps, look when you like

they naked stand [prick like sand]

Just o'er the tank all day they sit, all eyes they

2 To cut, cut dead (*chātāknā*, 8)

Ap ham se unki khatāk gāi

3 To be impressed or struck with

khatakte rahnā, khatāknā, v a

To shun one (*atag rahnā*, 1, 2)

کھٹکا *khatkā'nā*, *kutāknā*, v a

1 To peck *Bi*, *kutāknā* 2 To come out

of the egg (a chicken) *Andā khatāknā*

کھٹکا *khatkā'tā*, n m See کھٹکا 1,

2, 3, 9, 12, and *khatkā'tā*, 2

کھٹکا *khatkā'tā*, *khatkā'tā'nā*, v n

To knock at a door, tap, rap, rattle

H کھٹمال *khat mal*, Tū *ūris*, Bhoj

uris, Farrukh *khatkavā*, Sant *ormōi*,

n m A bug

Dehō re! khatmal kī batān, *kāt khāe nahīn*

What bugs! they bite and wont be caught

urtā khatmal, Sant *chayā*, n m A flying bug,

Æthys maurus

barchhilā pith kī khatmal, n m The spear

back bug, *Tetrodo bilineata*

bhūrā brikālī khatmal, n m The brown tree

bug, *Cantao ocellatus*

indica *pan khatmal*, n m The water bug, *Belostoma*

chhachhūndar khatmal, n m The mole cricket,

Schizo-dactylus monstrosus

sānpān chhuppi khatmal, The snake lizard

lekrā makrī khatmal, n m The crab spider

or Mygale [*Dyscercus curculatus*]

lāl khatmal, n m The scarlet flying bug,

H کھٹا *khat nā*, v n To gain (2)

Rupae ke sande meñ do āne khatte

H کھٹولا *khatolā*, Sant *khatulā*, n m

Dim *khatolī*, n f

A small bed larger than the *khatolī*

H کھٹو *khatū*, Tīr *khatū*, Bhoj

khorthī, n m The scab of a healing sore

H کھٹا *khatiyā nā*, v a

1 To credit, trust (*patiyānā*)

Unhē kaurī ko kō nahīn khatiyā

2 To live as friends or on good terms

کھاتیاہ *khatiyā'a*, n m Amiability, good terms. [concord]

کھاتیاہ *khatiyāo h*, v n To be amiable, live in
Unkā yañān khatiyāo mushkāt se hogā

کھتیک *کھتیک* *khatik*, Contemp *khatikrā*,
 n m 1 A tanner 2 A tribe who live principally by keeping pigs and poultry

کھک *کھک* *khu*, Saut *aris*, Bhoj *khiā*,
 n f کھک Vexation (کھ 2)

کھک *nikālnā, bāndlnā, yā pakarnā*, v a
 To mock at, scoff, jeer

کھک *کھک* *khyā'nā, khyā'nā*, Tir *khiā*
āb, v a See کھک 2 [vexed (khiernā 2)]

کھک *کھک* *khyā'nā*, v n To be teased,

کھک *کھک* *khyā'nā, khyā'nā*, Tir
kurāib, āuro, Bhoj *khyā'wāl*, Saut *gādur*,
 v a S کھک 1 To scratch with the nails

1 *Gadhē ko gadhā khyātā hai* Prov
 Donkeys scratch donkeys (Fools praise fools)

2 *Ganyā marā khyātā hī khyātā* Prov
 The bald head dies scratching his head
 (A life of pain a painful death)

khyā'nā, khyā'nā, v n To itch, to feel itchy
Kyon? kyā nr khyāyā hai? blang

کھک *کھک* *khyā'at* *khyā'at*, Bhoj *khyā'auhtī*,
 n f itching [the itch (حارش)]

کھک *کھک* *khyā'li*, n f S کھک *Pāli, khyā'ju*,
khyā'li uhnā yā h, v n See *chul' uhnā*
Tere hāthon men khyā'li to nahin u'hī hai?

کھک *کھک* *khyā'ūr*, n f S کھک *Pr*
khyā'ūr, *Pāli, khyā'juri* 1 A date, or date
 tree, *Phoenix dactylifera*, Wat 2 A sweet
 meat made in the form of a date
Khyā'uren tālo aur bachche kā dādā chhura do! Mah

khyā'ūr chhārī, n f

A silk cloth with tracings of date leaves

khyā'ūr, adj Matted, plaited
Khyā'ūrī woh chāpī, zart lā mubāf Mir Hasan.

کھک *کھک* *khach'ā khach*, Tir
koachal, adj

1 Chock full, crowded, crammed
Khachā khach melā bhār rahā thā

2 Clattering of swords, clash of arms
khachā khach bhārā, v n

To stuff, cram, pack like herrings
Khachā-khach rel gari meh bhār dete han

کھک *کھک* *khach'ā'ut, inchāvat*,
 n f *khunchāo, inchāo*, n m 1 Drawing,

tightening 2 Attraction 3 (Meek) Ten

ation 4 Tightness, firmness
khachāo, mūdāo zor, kānī zor, (Phye) Cohesion

khach'ā, n f Pulling, tugging [1-7]

کھک *کھک* *khach'ā, khunchā, v n* See کھک
khache khache phārnā, v n To be dragged out

کھک *کھک* *kuch'ā'nā*, Rus *khiuchā*
nā, Caus of *khonchnā*, q v

کھک *کھک* *khuch'ri*, Rus *khich'ri*,
khāch'ri, Tir *khich'ari*, n f S کھک

1 (Fac *ghich'ari*) An Indian dish of rice
 boiled with split pulse and spices

Unkā to khich'ri kī āte paunchā utarī hai! Prov
 Her wrists are so delicate that they are sprained
 if she but lift a morsel to her mouth!

2 Hodgepodge, miscellaneous charges or
 taxes, mixture of black and grey hairs, etc
 denoting confusion *Bāl khich'ri ho gae* [jubā]

3 The flower of the ber tree, *Zizyphus ju*

4 A mixed heap of gold and silver coin

5 A barbarous mixture of two languages,
a luyā'ā franca, jargon 6 Earnest money
 given to dancing women when they are
 engaged for an entertainment

khich'ri pakānā, v n lit to cook *khich'ri*
 To hold counsel, to plot (*sādhā k*)

khich'ri paknā, v n lit to be cooked (*khich'ri*)
 To be hatched (a plot) (*huan se*,

Pak rahī hai jo yeh khich'ri sī sudhōn men
Ab talak uski galī dāl, na chāval tākā Inshā

khich'ri khānā, v n lit to eat *khich'ri* To give
 a blow, to thump (*chāntē layānā*)

āo be, lāmdo khich'ri khān!

khich'ri honā, v n 1 To turn grey
 2 To be married, spoilt, made a mess of

muqadma khich'ri k, v a
 To pronounce a negative judgment

کھک *کھک* *khach khach*, n f
 See *pach pach*, n f

کھک *کھک* *khach'ā'ā*, n m

A pit from which earth has been dug
 to make bricks or pottery, a mud pit

کھک *کھک* *khach bad, khadar khadar*,
khadar badar, n f

The bubbling sound of a pot on the fire

کھک *کھک* *khach'ā'ā, khach bad k*,
khud bud h, E *khach'ā'ānā*, v n [summer

To bubble, hiss (when the pot boils), to

کھک *کھک* *khud'ā*, adj 1 Rough, rug
 ged 2 E. Miscellaneous (*chut put*)

کھک *کھک* *khud nā*, Tir *khodal gel*,
 Saut *gele*, Bhoj *khodāil*, v n S کھک to dig

To be dug, hollowed, engraved

Gadarmen bakut se makāndī khud-karmimār hogā

کھک *کھک* *khud nā, v f* 1 Digging 2 Mining

3 Search for treasure,
khudnī k, v a To search by digging

کھک *کھک* *khud'ānā*, Rus *khudānā*,
 Caus. of کھک q v [digging, engraving, etc

کھک *کھک* *khud'ā'i*, n f The charge for

khudāi, khudāvat, n f 1 Digging 2 Engraving
खुदा *khudā, chhudhā*, n f S खुदा

Pāli, *khudāg* Hunger (क, १)

khuddiyā lagnā, v n See *bhūk lagnā*, 1

खदेह *khader'*, n f S खाखेट

Pursuit, chase (खाल)

खदेहना *khader'nā, khandernā, khednā*,

Rus v a 1 To hunt, give chase (*pičhe k*
 1) 2 To drive out (*tārnā*, 3)

He Dhanpatyā! je gayān, bachhiyan khaderi
ke khel meh kad deo! Farrukh Wom

खद *khad*, n m S खन to dig

A deep hollow down a hill side

खुदी *khudī*, n f 1 Separate brick
 compartments in a privy

2 (*Far*) A hollow between the teeth

3 (*Fac*) A portion of the head shaven from
 the forehead to the crown like an oblong

खर *khar*, Tir *khari*, Bhoj *kharihā*,
 n f 1 Weeds 2 Coarse grass for thatching

Khar, phās ektho kari ke ḡl lagāe deo, aur phar
baithi ke tāpau Farrukh Wom

खुर *khur*, Tir *khurh*, Sant *khurā*,

n m Dim *khuri*, n f A cloven hoof

Dānt gire, aur khur ghise, pit bekh nā le,
Asie bāphe bail ko kaun bāndh bhus de!
 No teeth, hoofs worn, no load his back would bear,
 An old beast such as this to keep who d care?

khur bandī, khul bandī, n f Renewing a horse's
 shoes

khur pakkā, n m Foot and mouth disease

khur palā, n m An Indian gipsy tribe who
 trade in cattle by turning feeble old oxen
 into young looking and strong ones which
 find a ready sale

khuri, n f The heel of a shoe

खुर *khur*, Sant *kho*, n f Coughing.

1 *Khur khāni, tert dās ke gale men phān:*!

If baby coughs hang the nurse

2 *Khur khāni, bāniye ke jāi!*

Bāniye ke ghar ghu, gur khāi Nursery rhymes

Go, nasty cough! to the grocer's speed!

On sugar and butter there you'll feed.

khur khur k, v n To cough

खरा *khara*, n m A schedule, me

morandum of transactions, rough account

खरा *khara*, *khari*, adj 1 Unalloyed

Kharā māḥ hai 2 See ५ (4—8) and ५

3 Good, valid 4 Honest.

Kharā kahavayā dārhi pā

Truth tellers only get abuse

1 *Woh len den kā barā khara hai*

2 *Hum bare khare de!* (Ironic)

5 Impartial, straightforward, fair [*rakht*]

Woh khari sundā hai, kis ki lage bpti nahin

6 Of inferior caste (*Kāyast*), opp of
dūsrā, noble on both sides

khara pan, n m Honesty (*dayānat*)

khara khotā Good and bad

khara, yā khara khel Farrukhābādī

Plain dealing (so called from the sound
 ness of the Farrukhabad Rupee)

khare khure, adj Without commission, nett

Khare khure das rupāe denge

khari bolī, More com *khari bolī*, n f Com of
 the true mint, pure language or idiom

yā khara khotā h, v n To long for, desire

खराम *kharam*, n m Weeping and wailing

loh'rām h, *yā machānā*, v n To weep and wail

खारा *khara*, n f 1 A saltish
 taste 2 A burnt taste 3 Stench

खार *khara*, Mār *khara*, adj S

खार A billion

Arāb kharaḥ ten lakhām: ude ast lon rōy, [Dās
Tulsi! Hari ki bhagti bin ye āne keh kōy! Tulsi
 Though you have billions and dominion East
 to West,

All's profitless unless by Hari's worship blest

खरुबा *khurubā*, n m 1st straw attracting

1 Amber 2 Oriental anise, gum resin

from the *Valeria indica* (?)

kah rubāi, adj Of or like amber

kah rubāi, n f Electricity [S खुरा or खुरा]

खुरपा *khurpā*, n m Dim *khurpi*, n f

1 An instrument for scraping grass, a
 weeding knife, a native hoe

Khurpā torua jāi torāh, khodun nāḥin ghāns,
Sās, khasam jo kuchh kahen to mar bhāḥin bāns!

Rus Wom

I'll break my spade, I'll break my net, for grass

I will not ply, [they shall fly

If spouse or mother say a word from a bamboo

2 A blockhead *Tū bhī nrā khurpā hai*
khurpā jāi, n m A weeding knife and a net for
 holding grass, etc *Khurpā jāi kahān chhōrē?*

खरपा *khara*, E. Wom n m Sandals

खरतल *kharaṭal*, Illit *khartaṭal*, *khara*

tal, adj. See *khara*, 5

khartaṭal kahān, v a To speak freely

खरतवा *kharaṭavā*, n m Weeds [*gāo*]

खर *khari*, n f The bass *Khara*, men

खरच *kharch*, n f The bass *Khara*, men

खरचन *kharchan*, Tir *khokaran*,

n f S खरचन

1 Scrapings, esp from the kitchen pot

1 *Bare bartan ki khurchan bhī bahut hoti hai* Prov

The scrapings even of a large pot are a meal

2 *Nār sulakhni kutam chhāḥāe, āp tale ki khurchan*

khāḥāe Rus Prov

A good wife all the household doth a full meal give,

Content herself on scrapings from the pot to live

kharā hone vāla, sikhā hone vāla, (Anat) Erectile
khare pīr kā rozā rakhnā, Mah v a

To stand continually

Khare pīr kā rozā to nahā rakhiā hai?
khare rakhiā, v a To strike a balance
khare khare, khare pāon, adv 1 On foot, stand
ing all the while 2 Without loss of time,
expeditiously, quickly 3 For a short while

1 *Zarā khare khare rahān bhī ho nō!*

2 *Phirte hain de gardri ke māre khare khare,*
Ho jā hamāre pās, tu pyare, khare khare! Jurat
khare ghāt dhonā, v a [boiling them

To wash clothes quickly at a ghāt, without
khare yā pūre kone kā tukhāt, A musallas
qāyam uz rūnyah S समकोण त्रिभुज

A right angled triangle

dām khare k, v a To sell off, realize

کھڑی *khari*, n f Swimming upright in
the water treading water

khari tal (Mus) A quok time

khari tal ke chabole A play in which various
professions, as grocers, cobblers, etc are
represented, so called from the lively music
which accompanies the representation

khari chhāyā (Ast) A nucleus [pendicular
khari lakir, A umūd, S खज, (Geom) A per-
khari lagānā, v u to tread water [suspended
khari hundi, n f A bill of which payment is

کھڑا *khara*, n f S काष्ठ + पाद,
rānū, Rus kharām, n f S
H kālā + pān
Wooden shoes, clogs, pattens, sandals

کھڑ *khār*, n f Clatter, clash

کھڑسان *kharsān, kharsān, Māi*
kursān, n m S खरशाण Grindstone (sān).

کھڑک *khārak, khārak, n m 1 A*
cowshed, sheepfold 2 A pound for cattle

کھڑکا *khār kā, Tir & Bhoj khariā,*
n m S खड़क

1 (*khurka*) Clatter, rattle 2 A tooth pick,
a stalk used as a pin to keep leaves together
Ban ke pāt, ban le khariā,
Keri karāi Bāri le karūā, Bhoj Prov
With forest leaves and stalks for toys,
Amuse themselves leaf joiner's boys

کھڑکانا *kharkānā, khurkānā, v a.*

1 Caus of *kharkānā, q v*

2 To scare or frighten away

کھڑکانا *kharkānā, khurkānā, khankānā, v n*

1 To knock, bang, claug, clatter, rustle
Pāt kharkā or hiltā dharkā Rus
[shy
If but a leaf should sigh the untamed beast will
2 To fall out, quarrel [*kharkānā*

کھڑکانا *kharkhārānā, v a* See
Bānke bhī ho ke ham ne is dūd ko urdyā,
Shamshī au: sipar ko ek umr khār kharyā Nazir

A gallant gay I've toyed with maid and wife.
And sword and lance I've brandished all my life

2 See *āre hāth lenā 2, —6*

Ā unko bhī kharkhār dālā

کھڑکھڑ *kharkhār/hat, khurkhār-*
hat, khur khur, n f Clatter, rattle, slang

کھڑکھڑا *kharkhār: yā, n m A* break

کھڑکی *khur'ki, n f S* खड़की

1 A window, casement 2 A wicket, sally-
port, postern gate, backdoor 3 A shutter
khur'ki dār angarkhā, A close native coat open
at the breast [front.

khur'ki dār pagri, A turban with an opening in

کھڑگ *kharg, n m S* खड़ Pr *khag*
go A sword

کھڑنجا *khān'jā, Bhoj kharjā,*
n m 1 Over burnt bricks
2 A brick on edge pavement

کھڑک *khār'ank, Mār kharank, adj.*
Dry, dried up *Sūkh kar kharank ho gayā.*

کھڑیا *khār'iyā, khariyā maṭī, W*

khari, lhalī, E, kadā, Mar, n f S खड़िका
Chalk, white clay, pipe clay, a species
of steatites with which children learn to write,
and which is used in giving a polish to stucco:
khariyā potnā, phernā, v a To whitewash.
khālī-chhūnā, E v a to touch the chalk
To take one's first lesson

کھڑنچ *khureñch, khurāñch, Bhoj.*

khinkhorāl, Tu nachkhor, n f S खुर

1 A scratch, scrape, a slight wound

2 Enmity, malice

khureñch ukālā, v a. 1 To vent one's spite
on ill will 2 To find fault with, cavil,
pick holes in [serious, carping
khureñch'iyā, adj 1 Envious, malicious. 2 Cen-

کھساری *khūsārī, E n f*

A kind of pulse, *Lathyrus sativus, Wat*

کھسانا *khāsānā, v a 1* To pull
down or destroy 2 (*khiskānā*) To open, loosen

کھسارا *khās rā, Bhoj khesarā, n m.*
Measles (*hanēni khelnī mātā*)

کھسار کھسار *khūs'ar phūsar,*
ghūsar phūsar, phūsar phūsar, Bhoj sānī sānī
phūs phūsā, Mār ghūmus, n f S खसरखुर
Whispering (*kānā phūsī, 1*)

khā khūsar phūsar lagā rakhiā hai!

khūsar phūsar k, v a To whisper

هكسانا کھسکانا *khaskā'nā, khaskānā*,
v a. 1 To move, shove (*sarkānā* 1) 2 To
push towards one, slip into one's hand (*sar-
kānā*, 4) 3 To steal (*alag k.* 12—16)

کھسکانا *khaskā'nā, khaskā jānā*, Bhoj
ghaskal, v n To slip or steal away, sheer off
Wok to wuk aic hi khaskā gayā
khasko, chalo khasko, Go away! be off!
khaskū, Brij 1 One who sinks away 2 One who
has taken leave of his senses [حشاش]

کھسکھس *khaskhas*, n f 1 See
2 The sound heard in cutting rough
grass, etc., a burr

کھسکانا *khaskā'nā, khaskā parnā*,
v n S **کھسکانا** See *phusalnā*, 1, 3
1 To slip 2 To lean towards (*dhisalnā*)

کھسکانا *khaskā'nā, khasnā*, Tīr *ghis-
ānā*, v n S **کھسکانا** to become thin 1 To drop
or be removed (*khaskānā*) 2 To fall, sink
(as a terrace) 3 To be worn out (cloth)
4 To decline, wane *Din khasā*

کھسکانا *khaskotā'nā, Rus khasnā*,
Bhoj *chonthal*, v a S **کھسکانا**

1 To pull, pluck, tear (بڑا پل 1)
1 *Jukigodī men baithnā usi ki dārhi khasotnā* Prov
In his lap reared he plucks his beard (He cuts
off the hand that feeds him)
2 *Margo yok tapan hāre ri! āp tār kar jādā taran*
Chhān khasotn māhare ri Rus Wom
Die, squatters by the fire! They take the straw
from off my thatch to make themselves a fire
2 To snatch, plunder *Kapre khasot liye*
khaskotā, n m. 1 A trick in wrestling
2 A disgraced person (an abuse)
Āj se kaun khasotī ham se bole! Wom

کھسیانیا *khasyā'nā, khasyānī*,
adj 1 Humiliated, mortified, abashed,
blank 2 Ready to cry
khasyānā k., v a. To put to the blush
khasyānā, khasyānā ho jānā, v n 1 To look
blank or foolish, to be abashed, to grin
2 To be ready to cry

khasyān'pat, khasyānpan, n f Mortification,
humiliation, shamefacedness [peacock]

کھکھک *ku'huk*, n f The scream of a
kukuk nā, v n To scream

کھکھک *khak'kā*, n m. See **کھکھک**
Tum kyā kakti ke khak'kā aśhō ho!
Are you the laird?
(Are you anybody in particular?)

کھکھک *kak'kashān'*, H *akkās gangā*,
Sant *panyar, dāhar*, n f The milky way

کھکھک *khakhod'al, khakotal*, n f

A hollow in a tree, etc

کھکھک *khakor'nā, khakonā*, W
khikhornā, E, *khokhrab*, Tīr v a 1 See *kured*
nā 2 To search out, leave no stone unturned.

کھکھک *khukh*, Brij *khukham, khukkhāz*,
khukhāl, Sant *khōl*, adj S **کھکھک** hollow
1 Empty, hollow
2 Empty handed, penniless
Kaur. pālā nahin, bul k'ul khukh ham

کھکھک *khaker'*, n f
Trial, trouble, difficulty [labour]
khaker ulhānā, v n To undergo trouble or
S **کھکھک** *khag*, n m S **کھکھک** sky or ether,

g from **کھکھک** to go
1 A bird (*pakshī*) 2 A crow (*kavā*)
Khag jāne khag hi ki bhākhā, yā te, Umā, gupt
man rāha Rāmāyan
Crows language crows but know, hence, Uma,
I this secret kept from you ere now
کھکھک *khagesh*, n m *lu* lord of birds
The bird of Vishnū

کھکھک *kah gul, kah-gal kargal*, Tīr *gilāhā*,
n f P **کھکھک** straw, *gul* earth [walls with
Straw and mud mixed together to plaster
kah gul k, v a To plaster walls with straw
and mud mixed together (1, 7)]

کھکھک *khal*, adj S **کھکھک** *Pāl, khālō* See
1 Shallow 2 Mean, worthless (person)

کھکھک *khal*, Tīr *khārī*, n f Oil cake
Āhāl khol' khāl! (Said by shopkeepers to customers
who want to buy cheap)
khul h, v n To crumble, moulder, decay
khālī, n f Scented oil cake used as a hair wash

کھکھک *khālā*, n m H **کھکھک** leather
An old shoe [adj]

کھکھک *khulā*, Bhoj *khulal*, Tīr *kholal*,
1 Uncovered, not closed, open, expos-
ed, naked. 2 Clear, fair (sky)
Āise men chālē yāo! khulā hai
3 (*khule bāndon*) Unrestrained, uncheck-
ed, loose 4 Untied, unfastened, unchain-
ed, unlocked *Darvāzā khulā hai*
5 Expanded, broad 6 Public, known
7 Direct, manifest

khulā khulā, adj 1 Open, well known
2 Fair, straight *Khulā khulā beohār*
3 Fair, distinct, legible (writing)
Zarā khulā khulā likhō
4 Detailed, circumstantial, clear [ation
khule makān, n m A house in an open airy situ
khul khelnā, v a 1 To indulge openly in vices
which were formerly done in secret.
2 To do a thing openly

khule-bandon, adv Free, at liberty, at large
khule khule, *khulām khulā*, *khule khaṣāne*, *khule maidān*, adv 1 (*khule-bandon*) Openly (*dan dahārē*) 2 Expressly, manifestly

کھلار *khulār*, *khulāran*, *khelnā*, n f
S **کھلانا**, H *khel* play 1 (*Slang*) A coquette 2 A fille de joie

khulār, adj 1 Playful, free 2 Frisky, wanton
khulārpan, n m 1 Playfulness 2 Wantonness
کھلار *khulār*, adj 1 Sportive

2 Full of tricks, skilled in conjuring, etc
khulār, n m 1 A juggler, gamester
2 An adept at any game
Khel khuri kā, pasā nadari ka Prov [takes
The play is the player's, the pence the showman
khulār 'yan, n f Pl 1 Tricks 2 Gambols,
sports *Yeh kuttā bari khulār* 'yan kartā hai
khalaṣ, n m 1 (*khulār*) A gambler
2 A petty thief, a pick pocket

کھلانا *khilā'nā*, Tir *khulāib*, Bhoj
khelāval, v a

1 To dangle, amuse, divert (a child)
Khilāṣ ka nām nahin, rulaṣ kā nām Prov
No thanks if you amuse the child, but blame if
you should make it cry
2 To charm (as a snake) [Prov
Parāṭi nauki i larni, aur saup kā khilāna barābar
Service and feeding a snake are alike

کھلانا *khilā'nā*, v a Caus of **کھل** q v

کھلانا *khilā'nā*, *khilā'nā*, Illit *khulānā*, *khulānā*, Caus of **کھل** q v

Jo tere ghar men bēro bhi nā hai to sakkar hi ger
khāṣ diyo,
Mope dāto na jāṛ, mere dāu jī, aise jār main bida
karyo! Ras Wom song
If even sugar white be nouse, brown sugar sure
will do, [from you]
I cannot, father, wait, in winter let me part
(The daughter pleading for a speedy consummation
of her marriage) (*gawna*)

zahr khilānā, v a To administer poison

کھلانا *khilā'nā*, n m One who feeds or

supports another [nurse]

کھلانا *khilā'nā*, n f 1 Feeding 2 A dry

Haṣate baachhe ko rulaṣ dete hain, kyā khā hai bur!
Aṣ khilāṣ, le le! bāz ai mātā inke pigār se

Wom Jān Sāhab
The child was laughing now, he made it cry, the

brute he did! [I'd fawn be rid!]

Nurse! take away the child! of love like this

khilāṣ pūlāt, n f Charge of maintenance

کھلانا *khilā'nā*, *khilā'nā*, *khilā'nā*

nā, Caus of *khilā'nā*, q v

Koṭi, māṭi, jāṭ barāṅgi pākhaṅṅ ke tān puyāte,

Sāt jāṭ mīl kār ke baiphe sāt baishnav kahāṭe

Weavers, gardeners, friars, all the worship of false

gods promote, [worshippers devote]

Seven castes together claim to be all Vaishnu

کھلانا *khilā'nā*, *khilā'nā*, *khilā'nā*

li, *khālbalāḥat*, n f Hurry, hurly burly,
bustle, agitation, commotion, turmoil,
disturbance (*afṛā tofrā*)

khālbal'ī pārnā, yā machnā, *khālbalānā*, v n
To be agitated or tossed up and down,
to be in commotion [fusion or a panic
khālbal'ī dālnā, yā gērānā, v a To create con

کھل *khil*, *khil*, *khil*, *khil*, *khil*, *khil*

hā hā hā, Sant *had had*, n f See **کھل**

Giggling [*hāṣnā*, v n]

کھل *khil*, *khil*, *khil*, *khil*, *khil*, *khil*

1 To explode or burst with laughter

2 To shake or rattle together

کھلانا *khilā'nā*, *khilā'nā*, v n

1 To rumble, grumble (the bowel)

2 To chunk

Jeb men i upas khalkhālāte hain

کھلانا *khilā'nā*, *khilā'nā*, v n S **کھل**

1 To blow (*phūlnā*, 3), bloom

Jab mei gult tā āṅgo, meri khil jāṅgo sab kāt kāt,

Bhūmra ban ke āṅgo tā mei gult! Farrukh Wom

When in my lane you come, like a flower bud

I will bloom, [home]

Oh be a bee and make this lane your chosen

2 To open, swell, burst

3 To be kept separate or apart

Nāṣ chāval kam khilte hain

4 To affect one's head or go to the head

Ab jā ke nashāḥ khilāṣ hāṣ [split]

5 To crack, to be broken, fractured,

1 *Sari dūṭi khil gāṭ* 2 *Yeh makāṭ khilāṣ khilāṣ*

6 To look well, suit, become

Hari topi tumhāre sir pe nahin khilte

7 To swell with pleasure, to be exhi-

lated (*phūlnā*, 4)

Ab to khil khil rahe ho!

khil'ni, adj Swollen, bursting *Khil'ni jūr*

khil'un, adj Separated, disjoined, apart

Khilvān khichrē

کھلانا *khilā'nā*, v n

1 To be opened (a knot), to be solved

Moamma khul gayā

2 To be opened out (stitches)

Sian khul gāṭ

3 To be disentangled, unravelled

4 To be untied, unfastened, unbuttoned,

unfolded 5 To be let loose, to get loose

Ghorā khul gayā

6 To be set free, removed (from res-

traint or control) *Rok khul gāṭ* [cleaned

7 To be removed (obstacles), cleared,

Mori khulnā [khul gāṣ]

8 To be lost (in gambling) *Sau rupas*

9 To open, to be opened, dissected,

analyzed, laid bare

10 To be cut open (the head) [bonds]

11 (*Dehṭi*) To be dissolved (matrimonial

Ek amir kā larikā khilāṣ hāṣ Wom

12 To move (in chess)

Yek maharā bhāi nakhin khulā.

13. To be out or opened (a passage, channel, line) *Sarak khuli*

14. To be expanded, widened, enlarged

15. To be disclosed, revealed, to get wind

16. To be exposed, betrayed
Bāt us par jo na tāi at tal khuli so khul gas,
Basm meñ uski masā asā mas to pi kar khul
gayā Sabqat

17. To be manifest, clear *Matlab khula*

18. To be clear (sky, mind)

Meñh khul gayā

19. To brighten up, shine

20. To look well, become

Hari got lāl dupatte par khāb khulī hai

21. To begin, commence *Kām khulnā*

22. To start, depart *Do baje gārī khulegi*

23. To be set up, instituted, established

Nagā nāchghar khulā (khulnā)

24. To be restored, renewed *Tankhuāh*

25. To become intimate or familiar

26. To be encouraged, emboldened

Hāsho khulnā

k'ulā huā, phatā huā, chāk, (Bot) Polyphyl
khul basīnā, khul-ke basīhar, v n To sit at ease
Makīn : mukhāf tak to samyo, ēp kī ghār has,
Takalluf kuchh nakhin, khul basīhaye gān be
hijāb se Mushafi

khul-ke, adv 1 Openly, freely, at leisure,
cepcionly 2 To one's satisfaction [A valve

khul-mundnī, lit what opens and shuts (*Mech*)
khul-mundnī chāl, Bivalve motion

khule-bāzār, adv In the open market (*khulekhule*)
khule bālon, With loose or dishevelled hair

Padāre gar kot gon gar se bāhar

Khule bālon nūāl āyā na kye/ Musbafi

khulī patī, (Bot) Naked leaf

bhāk khulnā, v n To recover one's appetite
zabān khulnā, v n lit To be loosed (one's

tongue) 1 To find one's tongue, to begin
to talk 2 To use harsh words, to abuse,

to be foul-mouthed

कलहा खिलन्दा *khulanā, khilandri,*
adj Playesome, playful, frolicsome

कलहा खलाना *khulanā, Rus khulanā,*
Bhoj *kholaal, Caus. of kholnā*

कलहा खिलना *khulanā, khilonā, Sant*
ene ān, n m S कौहल, H khel play

1 A plaything, toy

1 *Ravāñ jorī kī khilānā,*

Jorī māre lālan, bānā kare bālen Boys' rhyme
The little man's a plaything for his wife, [strife

She fights with kicks, with words he plies the

2 *Admī kyā hai, khilāna hai Chaffi Phabī*

He is not a man, he is a toy

(Said of an amusing fellow)

3 A bawble, gawgaw

3 A buffoon, mimic, jester
khāñd kī khilānā, n m Toys made of sugar, esp
at the *Dvālī* festival

Khāñd kī khilānā passe ko / Delhi Street cry

कलहा खिलना *khul'ā, Rus khise, Tir.*

khel, n f S खेल Jest, joke, chaff

khul'ā urānā, khul'ā meñ urānā, v a

To make a fool of (*ahmaq banānā*)

khul'ā bāz adj Humorous, jocular, jocular

khul'ā bāz, n f See chher, (3 4)

1 Jest, jocularly 2 Flirtation [flirt.

khul'ā k, v a 1. To joke, make a jest 2. To

कलिया खलियान *khaliyān, Sant khonā,*

Tir and Bhoj. *khārshān, n f S खवा*

1 See pair, 4, 5 2 A granary, barn

Aahen khet kī sunē khaliyān kī Prov

Sperk of a field, to his ears a barn

कलम खम *khām, khamb, khambhā, n m S खम,*

Pr *khambho* A pillar (*tham*)

कलमि खुमबी *khum'bi, Mār phumbi, n f*

S खुमबी Pālī, kumbhī Mushroom

कलम खमव *kham'ach, n m*

Mucunamvca, Wat, a hot weather bean.

कल खन *khan, Bhoj kharhar, n m S खन*

A story (of a house) (*darya, 4*)

कल खन *khun, klan, adv S खण Pālī,*

khano A moment (*chhan*)

Tumhārā to khar khar la matā hai

You change from moment to moment

कल खन *khan, khan klan, Mār chhannā,*

n f A clink (chlan)

कल कहना *kah'nā, Sant lai, v a S कन*

1 See कल, 5, 6, 10, 11 2 To tell, say

1 *Kyon lahi, aur Kyon kahan Prov* What made
you speak—occasion given for gossip & tongue

2 *Kahne se garche hoti hai, vāyon, parvī bāt, [Taql*
Ho ham se to nahin na kahē māñh par āi bāt Mir

To speak & to make another's what your own
was now, [somehow

Yet words that come upon the lips will pass

3 *Aahe ke sab kuchh, kare ke kuchh nā Bhoj Prov*
He talks a deal but nothing does

4 *Shurfā, bāt agam kī kahan sunan kī nahen [Shurfā*
Janen so kahen nakhin, kahan so jāñen udhen

Shurfā! ne or talk or hear about the infinite
Who know are silent, while who know not talk
of it

3 To call, name

Is ne mujhe be vagof kahā

To advise, admonish (*samghānā, 2*).

Tore bālā ne mo se chānak pīt kari rī!

Lākh kahī, vñ ne ek na māñi, vñ to kuchh gñih
kī rīt na jāñe, [mei tēds buri rī!

Baryo, Jasodhā! apne kunar ko, māñh denhan,
Your boy with sudden passion felt with me

doph pleasd, [not heed,
A hundred thousand times I chid, he would

Love's ways he knows not yet restrain him,
Jasodha ! [In law !

Unhappy wretch ! hard bears on me my mother
kahā sunī, kahan sunan, Rus *kahbat sun*
bat, n f Words (an-ban)

Un men āpas men kuchh kahā sunī ho gai
kahle hī, Sant *lon torā*, adv 1 So saying, no
sooner said, instantly, directly, no sooner
said than done 2 Easily, readily

kah'nā, n m 1 A word or phrase, saying
2 Advice (*sikh* 1) 3 Order, bidding

Ap kā kahā sīr ānkhou par
kah'an, n f See *kah'nā*, n m Composition
kahnā sunnā, Mag *kahal sunal*, 1 Dispute,
altercation 2 Influence, consideration

Unkā sarkār men darā kahā sunnā hai
kahnā k, *kahā k*, v a To do one's bidding,
carry out instructions

Māre sarkār ke koth kahā nahin kartā
kahnā yā kahā mānā, *kahne par chalnā*, *kah*
ne men rahnā, v n To obey

kahnā an kahā, Improper language
kahne par jānā, v a To heed, regard
kahne ko adv For the sake of saying

kahne ki bāten, More words
kahne men, adv Under or subject to one's
orders, obedient

kahne vālā, A *mutakallim*, See *uttam pursh*, 2
kahā sunā, n m 1 Inappropriate speech, harsh
language *Hamārā kahā sunā muaf karnā*

2 Pleading, solicitation
Tumhare kake sun se shāyad vā t ho jāē

H کھنا khun'nā, v n To wear out
khinā huā, adj (Bot) Imbricate

S کھنکا khanyā, n m
A stanza of two lines, one of thirty two,
the other of thirty feet *Bate*

H کھنکھری khany'rī, n f
A small tambourine

H کھنکھری khany'an, Sant *chanchur*,
n m A wagtail, *encurus maculatus*, the
spotted fork-tail

H کھنکھری khanda'nā, Rus v a
To send on an errand (بھیجا 1)

Jeth jethani he le le sove,
Mero balam khandā dō ghoran pe,
Bis khāngi jeth te e bolan pe! Rus Wom
My elder brother with his wife his tune doth spend,
My husband sent away the cattle just to tend,
I'll poison, sister, take! your taunts sore me offend

H کھنکھری khanda'lī, W, *khundrī*,
khendrī, E, n f Baby quilts

Nai dhoiban aur khendāpi men sāban Prov
A laundress new, for cloths soap too !

S کھنڈ khand, n m 1 A part (*tukrā*
1—4) 2 A tract, region *Bharat khand*

3 The songs of *Padmāvat*. 4 (W) Songs
composed and sung by washermen, etc [q v

khand kahā, v n To recite or make *khandā*,
ن m 1 Broken rice

2 A broken board or tablet
khundā-khondā, adj Blunt (*bhutrā*, 1)

khunde utre se sir mūhādnā, v a 1 To shave
' with a blunt razor 2 To worry

کھنڈا khanda'nā, Tir *khurāb*, Sant
khetro v a See *کھنڈ* q v

کھنڈا khand ut, *khandāt*, adj
Cut, torn, broken

Yeh pustak khandat hai [torn, 12—14
khandut k, *khandan k*, v a. See *bhāṅg k* and

1 To break 2 To interrupt, disturb
khandut h, *yā ho jānā*, v n 1 To be broken

Janeā khandit ho gayā
2 To be disturbed, interrupted

کھنڈا khand'ar, *khundlā*, Bhoj *kharrhar*,
n m pl *کھنڈرات*

1 A tumble down building, a ruin
2 (Contemp) A house

کھنڈا khand'lā, n m A piece, slice
Machhli ke khandle [of an idol

کھنڈا khand'an, n m Breaking, esp
کھنڈا khanda'nā, *khundā jānā*, *khund jānā*,
v n To be dispersed (کھنڈ 1—7)

Ji khinda jātā hai [q v
کھنڈا khanda'nā, Caus of *khundānā*,

H کھنڈا khand'lā, Mār *khokho*,
Tir *khodharī*, Bhoj *korhā*, Sant *dhodo*,

n m S *कोटर* The hollow of a tree
H کھنڈل khandel vāl, n m

A sect of Jains
H کھنڈل khun'as, *khuns*, Bhoj *khonas*,

Sant *hirkhā*, n f 1 Dislike, nausea, loath
ing 2 Envy, spite, grudge

کھنڈا khunda'nā, *khunasā*, Tir
khudāb, Bhoj *khokhālī*, v n

1 To dislike, hate
2 To be cross, waspish, to turn on one

Gat hie ki phat dē ko ghar ghar dole, [Snokers.
Jā se mānge dē, nār vohi khunsālī bole Song.

Gone is his shame, for fire from house to house
he goes, [bestows.

Each one of whom he begs on him hard words
H کھنک khank, n f A high wind

H کھنک khankā'nā, *khankānā*, Bhoj
khankānā, *khankānā*, *khankānā*, Bhoj

khankānā, v a To chink
Dai ānā pāsā gallā men dāre aur pātāyan ke
dē khankān lage Farrukh

But four pence in his pocket and he chinks them before the strumpet.

ح کھکھا *khan'khā*, n f 1 Ajade 2 Ahag

ح کھکھار *khan'khār*, *khankār*, *kha khār*, Sant *khārā*, n m S **کھت کھکار** Pāli, *khelo* Phlegm (balsam)

ح کھکارنا *khankhār'nā*, *khankār'nā*, v a.

1 To hawk 3 To cough, give a cough
1 Parat ghar men *khankhār ke jānā chāhiye*

2 *Dekh kar khankhārā mugh ko, aur dē dushām bhī, Jab main jhunjhāyā to bole, 'wah terā nām bhī'*
Inshā [we free,

She coughed when she saw me and then abused I rated her, she said 'the cap fits you I see

ح کھکھا *khankhā'o*, n m

A blemish or vice in a horse

ح کھکھار *khan'khār*, n m A skeleton

khankhar, adj Dried up, hard

ح کھکھالنا *khagāl'nā*, *khagāl'āl*

nā, Bhoj *khaghāral* v a **کھکھال**

1 To wash (*dhonā*)

Kakha nahin kī kashmal o mā o manāl de!
Ja mere maile dū ko, lākī khagāl de! Raḡn
My God! I crave not wealth, nor goods, nor dignity,
My unclean heart to wash is all I ask of thee!
2 (*Slang*) To have sexual intercourse with

ح کھکھار *khan'gar*, Bhoj *khāngar*, n m

1 Overburnt or semivitrified bricks

2 Any thing very dry 3 Refuse of metal

khāngar lag jānā, v n

To be reduced to skin and bone

sūkh ke khāngar h, v n To be quite dried up

ح کھ کھو *kho*, *khora*, Bhoj *khoh*, Sant *dan der*, n f A cave, den, pit

ح کھ کھا *khavā*, *kandhā*, Bhoj *kānh*, Sant

taren, n m The shoulder

Khave se khavā chhūtā thā The crowd was so dense that they rubbed shoulder to shoulder

ح کھ کھانا *kahvā'nā*, *kahlānā*, *kahānā*,

v a Caus of *kahnā*, q v

ح کھ کھوپ *khop*, *khokp*, n f S **گھ**

1 A rent, fissure 2 A long stitch

khop bharnā, v a To stitch, baste

ح کھ کھوپرا *khop'rā*, n m **کھپر**

1 (*khopā*) The kernel of a cocoa-nut

Girt, nīrat, khopre charhē bhāvan meh ān,
'Jai jas bolē jātrī, Pandat karen dakhōn Hymn
The pilgrims gifts of cocoa-nuts lay upon the altar,
'Jai jāś! they shout, the while the priests intone
their pratter

2 (*Slang*) Head, skull *Khoprā phor dūngā'*

ح کھ کھوپری *khap'rī*, Sant. *khap'rī*, n f

S **کھپر** Pāli, *kapparo*, 1 The skull, pate,

2 The brainpan (*kypāl*, 1)

Bhāt! kyā bedhab khopri hai!

khopri kā hād, (*Anat*) The bones of the skull

khopri khā jānā, v a *lit* to devour one's brains

1 To eat one's head off

2 To worry, plague (*bhejā khānā*)

3 To spend or lavish another's property

khopri ganjī k, v a To cudgel, brain

khopri men sūrākh k G G To trepan

bandī khopri, An ill disposed or rude man

Ich bandi khopri hai, us se bachte rahnd!

ح کھ کھوت *khot*, n m **کھوت** See **کھوت** 1—4,

6, and **کھوت** 1 An alloy

khot k, v a 1 See *khatā k* 2 To do harm to

Main ne tumhārā kyā khot kiyā hai!

khot milānā, v a To mix with a base metal

khot nikāl'nā, v a To find or pick faults

کھوت *khot'a*, *khoti*, adj 1 See **کھوت** 7, 8, 15, 17

2 Defective, faulty 3 False, spurious, base 4 Vicious, corrupt, malignant [small
Junā chhota utna hī khotā Prov As false as he is

5 Dishonest, unfair, fraudulent 6 Perfi-

dious, treacherous 7 Malicious, revengeful

khotā irādah A sinister design

khotā betā, n m An undutiful son

khotā rāj, n m Mal administration (*burā rāj*)

khotā sikkā False coin

khotā samā, n m See *burā samā*

khotā khārā dekh'nā, v a To distinguish good from bad [transaction

khotā mudmīlah Unfair dealing, a dishonest

khotī tadlīn Machination, crooked policy

khotī, ya khotī khārī sunānā, v a To abuse one

khotī k, v a 1 To alloy 2 To mar, spoil

3 To play false, to do mischief [abuse

khotī kah'nā, v a To speak against, backbite,

khotī khārī, n f Abusive language

khotī ghārī, yā sāat, n f See *burā waqt*

khotī hundī, n f A fraudulent note or bill

کھوت *khot'a*, n m *khotī*, n f

A wicked person, a firebrand (*burā*, 1)

Zor naktin, kuchh zulam nahin, hai meri ukī rājī,

Bahut hui bad nām mulak men, khoti khoti bēhī

Quarrels of co wives

Nor strength, nor tyranny we simply did agree,

I know the country round rings with my rufany

khot'āi, n f *khotā-pan*, n m 1 See **کھوت** 1—4

2 Flaw, alloy 3 Defect

Aur kī khotī apne āge ai Prov

The evil you to others do will come at last on you

4 Spuriousness 5 Dishonesty

6 Villainy 7 Faithlessness, deceit

ح کھ کھوپ *khop*, n m

Trace See **کھوت** 1, and **کھوت**

Khoj dāl gaē māhre svāne, to chāle pāre ri,
Thāne dār ne kimāh na puchhā, mānas pakre
māhre ri Rus Wom

They ran the track up to my bounds, injustice
great! [my mate]

The constable asked nought, but marched away

khoj klonā, v a To ruin, mar, to uproot

Jo merā khoj khonā has to surai bhejo! Wom

If you want to ruin me send me to my father in law's

khoj lagānā, v n See *patā lagānā*

khoj mitānā, yā māyā met k, v a To destroy

the foot prints, leave no trace

khoj mitnā, v n See *surāg mitnā*

khoj mitnā, v n To go to the devil or to the

dogs 2 To come to naught

khoj nikālnā, v a To trace stolen property

কোজ কোজনা khoj'nā, v a See *talāsh k*

কোজি কোজি khoj'i, n m See *سراغي*

A tracker, detective

কোজরা khoj'rā, khoj, n m Con

temp for *কো*, q v Sign, trace

khoj'rā jānā, v n *lit* to be left (no trace)

'to be ruined, extinguished

Terā khoj'rā jāē! May you be extinct?

khoj're pātī, n f *khoj're pītā, n m* Wom

1 Rogue, rascal, brute, blackguard,

vagabond, scoundrel 2 Wretch, imp, devil

khoj're pite nā pe adbi kē thī, bukar men para yal

rahā hai Māh Wom The rascal misbehaved him

self, so he is laid on his bed with a burning fever

কোত্রা khoct'rā, n 1 One who puts

a spoke in other people's affairs

2 A mean fellow

কোদ khūd, n f See *حود*

কোদনা khod'nā, v a S *खन* to dig

1 To dig, delve, excavate, scoop

'Chandā ghar lipen?' 'Nahin, nigore, khodāngi

'Chandā, ghar khodegi?' 'Nahin, nigore lipāngi

Wom Prov

'You shrew, will you plaster the floor? 'No you

wretch! I'll dig it up 'You shrew, will you

dig the floor? 'No, you wretch! I'll plaster it

2 To engrave, carve

3 To investigate (*tahqīqāt k*)

khod kar yā khod khod ke pūchh'nā, v a To ques

tion or investigate closely, cross question,

prove, fathom

khod gar, chod gar, n m Slang A father

কোৱ কোৱ khor, khor, n f S *खाद* to eat

An earthen trough from which cattle eat

কোৱ khor, Mār khol, n f

1 A covering, a lid 2 (Rus) A quilt

3 A fine skin over the viscera, the guts of

cows or sheep, well cleaned and dressed, given to

lying in women to restore their milk

কোৱ কোৱ khaur'ā, n m H *khur* hoof

1 Digging the earth with the hoofs

2 The bellowing of a bull

3 Quarrel (*tantā*)

Mugh se khaurā na lānā!

khaurā lānā, v 1 To paw and bellow 2 To defy

কোৱি কোৱি khor'i, koh, kolyā, n f An alley

কোৱ কোৱ khor, khor khat, khor, n f

1 H *khot* defect The wrath of a good

spirit *Inke hāh pitron kī khor hau*

2 An unlucky moment 3 Disease

কোৱ কোৱ khaur, n f H *kharag* a sword

The crescent made on the forehead with

sandal wood, saffron, etc by the worshippers

of Shiv [stocks (!)]

কোৱ কোৱ khor'ā, n Handcuffs, manacles,

কোৱ কোৱ khor'hā, Rus khaur, n

A withered tree

কোৱ কোৱ khor'iyā, khoriyā, n m

S *क्रोडा* a play A marriage ceremony

After the departure of the *barat* for the bride's

house the bridegroom's female relations act a play

in which the younger married sister of the bride

groom is represented as a bridegroom, and his

younger brother's wife as a bride all the other

women singing and dancing, etc the whole night

in male dresses in imitation of what is being enact

ed in the bride's house

কোৱ কোৱ khūs'at, buddhā phūs, n m

A decrepit old man

কোৱ কোৱ khos'nā, khononā, v a

1 To pluck (*کھنڈنا*) 2 To insert (*اڑنا*) 1

Koi shālā khosh gayā hoga Some rascal stuck it

in my belt (The excuse made by a Bengali

who was taken armed by the enemy)

কোৱ কোৱ khol'rā, khokri, adj

The sound made by a broken vessel

কোৱ কোৱ khol'khā, thoithā, n m S *कोटर*

A paid bill of exchange kept as a voucher

কোৱ কোৱ khol'h'ā, khoklā, khokā, khokhlā,

Bhoj khorhā ā, adj Hollow, excavated

কোৱ কোৱ khuk'h'i, Mār khaparyo, n Small

insects appearing in wheat and barley after

heavy rains and producing a red blight

কোৱ কোৱ khol, n m 1 A cavity

2 A case (*khol*) 3 The hull of a ship

কোৱ কোৱ khaul, khol, khaulā, n S *खल्ल*

or *खल्ल* Scales

কোৱ কোৱ khol'ā, hhallar, n f

An old buffalo

[*खल्ल* q v]

কোৱ কোৱ khaulā'nā, v a Caus of

কোৱ কোৱ khaul'nā, Mār ukalanro, v n

1. To boil, overboil 2 To burn mentally

Andar hi andar khaunā hāt Wom.

khaunā, adj Boiling hot. khaunā pāni

khaunā, n f Boiling

खोलना khol'nā, v a See खोल

and kholnā, v n To open, dissect

Par. - To lay bare one's mind.

Kāhe nānadyā mārē bol? Apni kabāt hat, mharī

sawat nāhin, kāhe to dikhāē dūm jārā khol?

Wom Song Why sister in law these taunts?

You talk away, and wont hear me, But say the

word and I my heart will bare!

खोना khol'nā, khol-jānā, v n S वय

to lose, waste See खो (11, 12, 15, 16)

1 To lose, suffer a loss.

1 Aql hawā, dām ho khore, chātūr ho mārakh sē sove

Riddle Ans. Nāshā Drunkenness [fool he has

Senses, senses, money flies, though clever like a

2 Andhā khatī ek bār khotā hai Prov

The blind man loses his stick but once

(It is so necessary to him)

3 To part with, get rid of

khokar sikhā, v a To buy experience [learn

Admā kuchh khokar hi sikhā hai Prov To lose is to

khokā, n. m. A spendthrift

खोपा khopā, Mār khopā, n m

1 A top knot (yūā, 1) 2 A long stitch.

खोता khol'tā, khonthā, khondhā, E

n m S खवायतन A bird's nest

खोत khūt, n f S कोण 1 A corner

2 An angle 3 Quarter, side

4 (Mil) The wheeling point. 5 Earwax

6 Cakes offered to a goddess. [shares

khūnt-bat Tenancy in common by ancestral

bahū-khūnt, A kasir-ul-azlā, Geom. A polygon

thik pach-khūnt, A mukhammas mustasāvi-ul-azlā,

(Geom.) A regular pentagon

chārōn khūnt, chau khūnt, n m

The four corners or quarters of the world

खोटा khotā, Bhoj khūntā, n m

S कूड़ा 1 A peg, a tent-peg [mithā Riddle

Idhar khānā, udhar khānā, gāl markhant dudh

Ans. Singhārē On this side a thorn, on that a

thorn, a butting cow, sweet milk she gives.

2 The upright post in a sugar mill

khūntā sē baugh jānā, yā gar jānā, v n

To be fixed like a post

khūntē par mārā, v a To spurn, scorn

khūntē se bandhnā, v n 1 To be tied to a post

2 To be wedded to

gasāē ke khūntē se bandhnā, v a 1 To put

one in a fix, to confound, expose one to

danger 2 To marry a girl to a cruel person

khūntē ke bal kūdā, v n 1st to skip on one's

tether To presume on another's protection

खोटी कूटी khotī kūtī, n f 1 A small peg 2 Short

stubble 3. (khūntīgan) Roots of the hair

खोच khoch, Rus. khūnch, Farrukh

khūnchā, Bry khaunā, n f A rent in cloth, etc

khoch ānā, yā lagnā, v n

To be torn by a nail, etc

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

खोच khouch, n f See खोच

ح کھے *khe*, Bhoj *kheh*, n f 1 Dust, ashes

2 Night soil (*bhustā*)

khe khānā, v n See *ghak mārā*, 2

ح کھیاس *khyās*, *phiyās*, Sant up-
yāns, n m. Scurf (*khushkī*, 3)

ح کھیانا *khyā'nā*, v n S دھ

To be worn or abraded

ح کھپ *khep*, n f S دھپ

1 A load, cargo, shipment, an assort-
ment *Chār-khepan hūn* 2 A piece of base
metal inserted in a coin, or cracked coin (?)
khep bharnā, yā *lādānā*, v a To load

*Yeh khep bhare jo jātā hai, yeh khep miyan, mat
gun apni, [kafnī] Nazir*
Ab koi ghari pal sātā men yeh khep badan ki hai
The vessel lading, friend, your own do not esteem,
An hour or moment passed, your shroud it doth
mesoem

khep hānā, v n To sustain a loss
kauri khep, yā *phērā*, Earth work paid at the
rate of one *kauri* per basket full

ح کھت *khet*, Old H *chheti*, n m S دھت

Pr *chheltam*, Pālī, *chhattam* 1 A field

Ap rah rāh, dum khet khet Prov [just rakes
While he the straight road takes his tail the field
(His hands behind him pluck the fruit as he goes)]

2 Ground, 1 and 3 (*Geom*) 4 A plum super-
fices 4 A field of battle 5 Breed, caste

khet patr, yā *khat*, n m A mortgage of a field
khet khitthā, n m A rough field book [battle
khet chhōrnā, v a To run away from the field of
khet dār, n m The occupant or owner of a field
khet rahnā, v a To kill one in battle
khet rahnā, v n *lit* to remain on the field (of
battle) To be killed in battle

khet hātā, v a To reap a field

khet kā likhā parhā, (*Fac*) n m A clown

khet k, v 1 To appear, rise (the moon)

2 To cultivate, till (land)

khet kamāna, v n To manure land [Rus song
Gār, jōtān, khet kamānā, tahā karān sun dhōrān ki
Jit jōtān sūn ut, sōr ki rakhān sūta kamāvan ki
The oxen to the cart I put, the ground prepare,
Incostuous beast! where er I go to earn s my care

khet nāp (surface measure), A *hundasa* i *nu-*
sattakā, S *keshet mēti* Plane Geometry

khet nikūnā, v n To clear land [field]

khet nalānā, mārānā, yā nikānā, v a To weed a

but khet, n m Land cultivated by forced labor

gol ukhar kā khet, (*Geom*) The surface of a cone

gol khet, (*Geom*) A circular surface

gole kā khet (*Geom*) A spherical surface [crops]

ح کھیتی *khetī*, n f Sown lands, corn fields,

1 *Kheti khasam seti* Prov
To till the land you need the owner's hand
(If you want a thing done do it yourself)

2 *Bādhe pāt pāt ke dharmā, kheti upās apne kar*
mā. Prov [as your assiduity

The son thrives on his father's piety, the field is

3 *Charhā bechān, pōt bechān, mārā jī ko le dān bāt,*
hamrō saryān kheti kar le!

Tin bigah ke terah dīne dand men de diyo bāt,
hamrō saryān aur do le! Rus Wom song

My spinning wheel I'll sell, my cotton I will sell,
an ox I'll for my husband buy, my husband,
plough away! For *bigahs* three thirteen given
up, and eke an ox as fine—put down the seed,
my spouse!

4 *Be khasam ke kheti, be mard ke jōe,*

Be mātā ke larika jāme, tīnon rahē roe Bhoj
A field without an owner, as a wife without her
mate, [bemoan their fate

And eke a child that s motherless, these three

kheti bārī, kheti kyāi, kheti, n f khet kyār,

khet karm, n m Husbandry (bō-jōt)

kheti bārī, kheti, khet, ya khet kyar k

To till, cultivate

kheti jog, adj Arable, culturable [peasant

kheti-pār n m A cultivator, husbandman,

agastī kheti Early crops

puhharī kheti Latton crops

hari kheti, n f Unripe crops

khari kheti, fasl i estādāh Standing crops

ح کھتک *khet'ak*, Tīr *khed*, Sant *sen*

drā, n m S *खेद* Hunting (ہز)

khet'ki, n m A hunter, sportsman (جی)

ح کھدی *khed*, n f S *खिद*, Pālī, *khedo*

to suffer pain Sickness, disorder (*bīmāri*)

ح کھدنا *khed nā*, *khed k*, *sedh nā*, v n

1 To be disagreeable, obnoxious

2 To be hurtful, or injurious

ح کھدا *khedā*, n m 1 The trap or enclo-

sure in which elephants are caught (اگي) 3)

2 A strong bird, esp a bulbul which beats

and drives away other birds

ح کھدنا *khed nā*, v a To drive away

ح کھیر *khīr*, Sant *tova daka*, n f S *खीर*,

Pr *chhīrām*, Pālī, *khīram* milk

A moss of rice and milk

1 *Ran ki sobhā sūrmān, ghār ki sobhā bīr,*
Raj ki sobhā chāmānī *bhojan sobhā khīr*

The brave the battlefield, the house the wife

doth grace [chief place

The night the moon adorns, in *feasts khīr* holds

2 *Mann ne kya uski khīr khōī hai?* Prov saying

Have I eaten any of his rice and milk

(Am I under any obligation to him?)

khīr chatāi, n f

The ceremony of giving a child rice milk

for the first time as soon as he is weaned

khīr kā dalya ho jānā, v n *lit* to be turned

from *khīr* to coarse meal

1 To suffer a reverse of fortune

2 To be destroyed or marred (one's aims)

Na er I gār ki ham ne jo kār jayfāt ki

Pakāya qar manga kar pulao aur galyā,

So yār āp na dyā, raqī kō bhēd,
 Hāsār hāsī! ham aise naibē kē baīyā!
 Jāhar to qarz hād, aūr udhar na dyā yār,
 Pakī kīr thī, gumat se kō gayd dalyā. Nazir
 Nasir! twas yesterday a feast for her you made,
 On tuck a rich pulao and stew cooked and out laid,
 Your mistress came not, but your rival sent in
 stead, [fate!]
 A thousand times, alas! such is my luckless
 No mistress at the feast, a debt incurred for
 naught, (turned out!]
 A rice milk mess I made, it coarse meal straight

ह कहर *khar*, n S. **काहिर** *Acacia catechu*.

ह कहरा *kharā*, n m 1 A bluish grey
 2 A kind of pigeon 3 (Brj) The left hand

ह कहरा *khar ā, kharā*, Bhoj *khejhrā*, n m
 A collection or mixture, esp of different
 grains

ह कहरा *kharā*, Sant *taher'*, n m.

Cucumber, *cucumis sativus*
Nai nau bahār has kīrē ki! Delhi Street cry
 Early spring cucumbers, ho!

ह कहरा *khar rog*, *chhar rog*, Mār
khan-rog, n m Consumption (*duq*)

ह कहरा *kharī*, *kherī*, Bhoj *kherhī*,

Sant. *ānvār*, n f **खर**

1 The afterbirth (अर्बन) 2 The mem
 branes in which the fetus is enveloped.

ह कहरा *kharī*, n f Meat of the udder

Bakri yā gūz kī kharī

ह कहरा *kharā*, Sant *dhā*, n m **खेट**
 A small village, a hamlet.

Kharā bopā ābad ruke! Benediction
kharā basānā, 1 'To people a village
 2 A mound indicating the site of a
 deserted village

kharā-pāṭī, n m 1 A Brahman entitled to
 perform certain religious ceremonies and to
 receive the fees appertaining thereto
 2 The head man of a village

ह कहरा *kharā*, *kharā*, Rus *kharulā*,
 Mār *khetto*, n m A calf. [खरस iron

ह कहरा *kharī*, n f **खराय**, from खर
 sharp Steel, so called from a town of the name

ह कहरा *khar*, Mār *keelo*, n m

1 Figured cloth, diaper, damask
 2 A sheet or wrapper of such cloth.

ह कहरा *khar*, *peosī*, Farrukh *gyari*,
 E *kharā*, *kharā*, n f **खोर** *Biestings*.

ह कहरा *khar*, n f 1 Affected laughter,
 a grin 2 Waste, loss

khar nikālā, v a To grin
khar-khori, n f Niggardliness, shabbiness

ह कहरा *kharā*, n m Cor of P **कप**

1 A rough glove (used in baths) 2 A pocket

ह कहरा *kharī*, *kherī*, *kharīyā*,
 n f Hin A thin crisp cake

ह कहरा *kharā*, n m

A mark in the body caused by pressure

ह कहरा *khar*, n f Pl *kharā* 1 Parched

grain or rice 2 A bit, particle
khar batāse Parched rice and *batāse*, 2, q v

Jis dīn khil batāson ka menā barā thā
 It is related of a noted *Sheikhchilli* (fool)
 that he once brought home some stolen property
 which his mother hid away She, however, fearing
 lest his stupidity should lead to discovery, contrived
 to let fall unseen a shower of *khil batāshās* (parched
 rice and sugar lumps) which the fool was made to
 believe had dropped from the sky In due course
 enquiries were set on foot and the fool confessed to
 the theft But his mother pleaded that he
 was an idiot, and by way of proof suggested the
 question 'when was the theft committed?' The
 fool promptly replied 'Dont I know, it was the day
 it rained *khil batāsa*

khil khil k, v a To break in pieces

khil khil h v n To be broken to pieces

ह कहरा *khel*, Sant *khulā* n m **खेला**

or **खेड** *Pāh*, *kelatī* 1 Play, a game

2 A pastime, sport, frolic (*tamāshā*, 2,3)
Larkon ka khel, *chryon ka maran* Prov
 Sport for boys, death to the birds

3 Sexual intercourse 4 A water trough
 for cattle 5 Wonders, wonders of nature
khel bigārānā, v a To spoil one's business or
 sport [intercourse with

khel banānā, (*Slang*) v a To have sexual
khel bhand, *yā bhang k*, v a To disturb a game
khel samayānā, v n To regard as easy, a
 mere bagatelle, etc

Yeh bhī kyā khel samay rakhtā hai?

khel k, *yā machānī*, v n To play

khel kūd, n m Skipping and dancing, play

khel khilānā, v a

1 To play with one, to play with (a fish)

2 To make one dance, to worry, harass.

Yeh to āre dīn yeh khel khilānē hai

khel khilnā, v a To play at a game

khel nikālā, v a To invent a trick, game,
 etc *Wāh! achchhā khel nikālā!*

bachchōn, *yā tarōn kā khel*

1 Children's or Boys' game

2 Child's play, an easy matter, a bagatelle

khilāri kā khel, n m God's wonderful works

khilā, *khilā*, Farrukh *khilā*, v a

1 To play, play at 2 To frisk, gambol,

romp 3 To sport, amuse, or divert oneself

4 To gamble 5 To act; perform, per sonate a character 6 To nod one's head under the influence of a spirit

kheḷā khāyā, kheḷī khāī, adj

Experienced (esp a harlot), knowing
kheḷ jōnā, v n To play out one's life, to die

H کھیلی کھیلی *kheḷī, kheḷī, E, n f* See *bīrā*

H کھیم کھیم کھیم *kheḥ kushal, n f S*

کھیم کھیم Health (*kheḥriyat*)

H کھیں کھیں *kahīn, Tir kahīn, Bhoj kahanīn,*

katahūn, Sant jahanre, adv S **کھاپ, کھاپ**

1 Somewhere, anywhere, wherever

Rukhte hain kahin pano to paria hai kahin aur, Sayi, tū zardā hāth lo le tham hamara! Insha.

My feet, now put down here, are there,

Give me your hand, O cup boy fair!

2 Perhaps, may be, peradventure

kahin aur, Elsewhere

kahīn se From anywhere [*kā kahān*]

kahīn kā kahīn Now here now there (kahān

kahīn kahīn Here and there

kahīn na kahīn Somewhere or other

kahīn nahīn Nowhere [**S** **کھاپ**]

H کھنا *khenā, khevnā, Bhoj kheval, v*

1 To row (*dānd lajānā*) *Nāo khenā*

2 To suffer or endure (pain, etc) (*ulhānā,*

16, 19, 20) *Abke is ne barā dukh kheyā*

3 To serve one in time of need

H کھننا *khenā, v a*

To turn over (grain) (*rolnā, 2*)

H کھنچنا *khench'nā, khinch'nā, v a*

1 See **کھنچنا** with phrases 2 (*khach'nā*) To

drag along 3 To extract, distil, brew

4 To write out, draw a bill

H کھوا *khe'vā, n m S* **کھپ** 1 Crossing

a river *Abke kheve men pār hai* [money]

2 Ferry money, boat fare, passage

khe'vā pār k, v a To row ashore (a boat)

کھوایا *khwa'ya, Rus khevayū, khe*

vatyā, n m A rower, boatman, waterman

H کھوت *khe'vāt, n f H* **کھوت** field

1 Assigned quotas of revenue

2 Record of village shares, a record or

register of shares in which a coparcenary

village is divided, register of mutations,

administration paper [coparcenary village

khe'vāt dār, n m The holder of a share in a

khe'vāt khataunt, n f An account of the village

management, the distribution of lands

and rights of the occupants [A hedge

H کھوئی *khe'ī, n f 1* Dry brambles 2

H کھ کھ *kae, Rus kau, katek, Mär and*

Bhoj kutrā, kutā, Sant tūnā, pron S **کھ**

How many? (*ketna, 1, 2*)

kae bār How often

[some

کھ *kaī, Mär kūtāī, adj S* **کھ** Several,

kaī ek, Sant lūnā chōng Some, some few, a few

kaī bār Several times, many times, often

H کھیا *kyā, W Rus kühā, kā, Panj kī,*

Bhoj kā, Sant chet, pron S **کھ** Pr *kūhā,*

kenrā 1 What

1 *Kya kahte ho?* What do you say?

2 *Kya amān ke tore hain?*

3 *Kya kahān? kucch kahā nahin jatā*

2 How much 3 (*ak*) Whether, or, either

1 *Tum jāoge kyā nahin?*

2 *Shagī behar hai isq ba-i ka,*

Kya haqīqī o kyā mayā? i ka Wali

4 *As though Kyā ghār kī bāt hai?*

5 *Not Woh kyā jāogā? He wont go*

kyā bāt hai, kyā kühne hain! intj It goes

without saying! well done! bravo!

Ap ke kyo kahne hain!

kyā jāne, kyā jānaye, illit kyā jāne, Rus

kenne, Wom ke jāne, Who knows, God

knows, perhaps *Kyā jāne, āve yā nahin?*

kyā chiz hai, kyā khāk hai! intj It's a mere

nothing, a feather, a flea bite

Tumhāre āge woh kya chiz hai?

kyā khūb, intj 1 How pleasant, nice, beauti

ful! 2 What next! what a joke! Dout

you wish you may get it?

kyā gam hai! kyā mūdāgā? intj

What matter? What's the odds? It does

n't matter, never mind!

kyā kyā, What not, all sorts

kyā mayāl, tāb, inkān, maydār, yā ulhīyār hat

What could he do? he dare not

kyā muhū hai! intj With what face

kyā nam? What do you call it?

kyā vāstā, yā tāhīq! intj 1 It does n't con

cern me 2 Why, wherefore, what for

Kyā sabāb, kyā vāstā, kyā kām thī batāiye! [Zafar

Ghar se jo nikle na apne tum, Zafar, do dim talak

What cause, what reason, what occasion say?

Why shut up in your house since yesterday?

kyā huā, 1 What has happened?

2 What has become of it?

3 What is the matter? 4 No wonder!

kyā hai? Sant chet kām? 1 What is it?

2 What is the matter? What do you say?

kyā hī Very much [*gharī!*

Kyā hī chaman men shāb ko rāh darsē thī nūr kī

Tār nashon ke bandhe, lōle thī chānūnī parī,

Ganchā dahan thā be khabar, pī thī jo mūd kārī

kārī,

Deh thā bōse pyār ke sīne se mūd ghārī ghārī, [*lārī,*

Chāshū se chāshū, lab se lab, chāshū se chāshū jāb

Kyā hī ghārī thī aūk kī? se men dād ye dē parī,

Subah hai, gagar bēdī, phēl khīle, hawa chālī,

1 ar bagal se nik gaya, dāl kī kī dāl men rah gay

Moonlight Nazir

The moon on flower-beds showered last night
 Wine flowed in streams, the moon beams
 wanted bright, (tered quite,
 My rose bud helpless lay by strong wine mas-
 Foud kisses sweet exchanged, oft breast 'gaust
 breast pressed tight, [closed in light,
 While eyes met eyes, lips lips and bosoms
 Such extasy was then! but evil did alight,
 'T was morn, the bell had struck, buds oped,
 the wind arose, [was froze
 My love was gone, my longing in my heart

H کياري کياري *kyārī*, n f S کياري

- 1 A bed (of a garden or field)
Kyari kyon na banāī domni kyon na garāī?
 Du sukīnāh. Ans. *Bel na thi* Why was n't the
 field prepared why did n't the domniaising?
 Ans. 1 I had n't a hoe 2 I had n't the money
- 2 A frame 3 A salt bed *Non ki kyari*

H کيت کيت *ket, kait*, n f A strap or thong used in the courts for flagellation

H کيت کيت *ket, Sant. chandbol ipil* (lit tail star), n m S کيت A comet [is, n m S کيت

H کيت کيت *kait, Farrukh kaitā, Bhoj kan* 1 The *Feronia elephantum*. [fruit 2. An intoxicating drink made from the

H کيت کيت *ket kī, ketgī*, n f S کيت کيت *Pāli, ketakī* The *Pandanus odoratus* mus, Wat

H کيت کيت *ket'li*, n f. Cor of kettle

H کيت کيت *kit, Tir kinthī*, n f The dregs collected in a huqqa snako, etc

H کيت کيت *kich ar, kich*, Sant *loot*, n f S کيت Mud, mire, puddle, slime

Agle pāni, pickhle kich Prov. For early comers
 water puddle for them who come after
kichar uchhānā, v a To throw mud ou each
 other (in the *Holi* festival)
kichrānā v n. To matter (the eyes).
kichrā'hā, adj. Miry, sloppy [(totā)

S کيت کيت *kir*, n m. *Pāli kiro* A parrot

P کيت کيت *ker*, n m. The penis (*zakar*) [*penis* *ker-khar, ker kharā*, Slang, One who has a large

H کيت کيت *kerā*, adj S کيت کيت, *Pāli, kekaro* 1 Having cat's eyes 2 Squinting *kasrī ānkā*. Cat's eyes. [(dhām, 4)

S کيت کيت *kir'ti*, n f. Pr *kuttī* Fame

H کيت کيت *kar'ti*, n f 1 A small unripe mango 2 A locket made in the shape of a mango for keeping perfume, etc 3. An artificial flower

H کيت کيت *kir'a*, Sant. *kyo*, n m S کيت کيت, *Pāli, lilo*

Any creeping thing, a worm, an insect,
 a maggot, grub, reptile, vermin
kirā dabānā, v a. (Slang) To satisfy one's desire
kirā kullulānā, yā uchhānā, v n lit. to crawl
 (insects in the vulva or anus)

To feel the sexual passion (*Prurigo*)

kirā lagnā, v n. To be worm eaten
Sārī kitāb ko kara lag gayā [sore, etc)

kirā parnā, v n 1 to have worms (in a fruit,
Tere mār meā kīre pargā, hār hār gal jāve!
Khūntē bāndh pigā ko mere jāse tā tāi mēve Play
 May worms get in your brain, your bones just
 rot away [magic s away

As you my love afflict, bound neath your
kir khāyā, kir khāī, adj. Pitted with small pox
 کيت کيت *kir'i*, n f 1 An ant (کيت کيت)

2 (Wom) A leech (*jonk*)
kirī vālī, n f A woman who applies leeches.
kirīyan lagānā, Wom v a To apply leeches
 (*jonken lagānā*) [A cock's comb (*kañjī*, 1)

H کيت کيت *kes*, n m S کيت 1 Hair (کيت) 2

kaisā کيت *kai'sā, kai'sī*, Panj *kidā*, Bhoj
kaisan, Mār *kiso, karo*, Tir *kaihanī*, Sant
chellekā, pron adj S کيت کيت *Pāli, kidī*
 What like?

kai'sā, kaise, inter How? why? in what man-
 ner? on what account? *Kaisā rupayā?*

kaisā hī Howsoever

kaisā hī ho Of whatever sort.

kaise ho How are you?

kaise hī ho Any how

H کيت کيت *kes'ar*, n m S کيت کيت *Pāli,* *kaamīrojan* 1 Saffron (*rāfrān*) 2 The weep- ing Nyctantlies, *Nyctanthes arbor tristis*, Wat کيت کيت *kes'ri*, *kesariyā*, Bhoj *kesariā*, adj

Dyed with saffron, yellow

kesri bānā, n m A yellow dress

H کيت کيت *kes'ri*, *kehrī*, n m S کيت کيت

A lion (*sher babar*)

A کيت کيت *kauḥ*, n m. An intoxicating drug

Zarā bulbul ko kauḥ de do!

کيت کيت *kauḥ'iyat, kauḥiyat*, n f کيت کيت

1 See کيت کيت 1, 3, 4, 5 and کيت کيت 2-6

Parī-rā kān uḥhānā nūnd sāk bar jā kās, ā āhīg!
Ayab rakhā hās kauḥ'iyat zamānā nīm khōbī kā! Wali

2 Condition 3 A statement, return

4 Remarks

kauḥ'iyat = *akhrāyāt* Bill of charges [eto
kauḥ'iyat bānānā, v a To draw out a schedule,
kauḥ'iyat bāhī Account books, note book

kauḥ'iyat talab k, v a. To call for information,
 explanation, or report

kauḥ'iyat ka khānā, n m The column of Remarks

kasfiyat kāmāl Full portioners.

kasfiyat ki jagah, n. f. A beautiful spot

kasfiyat likhānā, v. a. To make a report or record
kasfiyat i-muāmalah, yā muqaddamah, The facts,
 circumstances, or merits of a case [n. f.]

H کیکار kīkar, E. *kīkar*, Sant. *gabur*,
 The acacia tree (*bahā'*)

kīkar kā goṇā Gum Arabic

H کیکڑا kēkrā, Tir. *kāmkar*, Sant

kalkam, n. m. S. कर्कट *Pāhi*, *kalkatoko*, Pr
kalkdo See *xartan* 1, 2

kekṛā mandal, (Ast.) The tropic of Cancer
kekṛe ki māndi havā, (Ast.)

The calms under Cancer

H کیکنا kīk'nā, Tir. *kikānā*, Bhoj

kikānā, Sant. *kikānā*, v. n. To scream (چیکنا)

Jāb man kiki, chullānī bahut ri,
Tāb molo dāri jar chhoi gayo [song]
Koi supne meh jī no se jor gayo Farrukh Woin
 He let me go when I did shriek aloud and scream,
 Some one has heart with mine bound in a dream

H کیل kīl, n. f. S. کیل

1 A nail, tack, peg, spike

Loke, nāl kīl ke chane! Street cry

Iron horse shoes, nails in exchange for gram!

2 The core of a boil 3 (*bhogli*) A gold
 pin inserted in the nose as an ornament by
 women 4 The pores of the skin

kul kāntā, Sant. *khandā*, n. m. 1 Fools, in
 struments 2. Ornaments 3 Bad writing,
 scribbling 4 (*kilkāt kāntā*) A boys' game

It consists in two parties contending who can
 make the greatest number of strokes within a given
 time The conquerors have the right to slap the
 other side so many times, or to exact so many
 rides *salams*, etc

kīl nikānā, v. a. To beat to a mummy

kīlā, n. m. 1 A fang, a tooth 2 A large nail

ānkre-dār kīl A hook

کیلا kīlānā *kīl nā*, v. a. 1 To pin or nail together
ādhā bāṅ, ādhā gūl, soḥon ko ke ek hi, men kīlā
 Conundrum Ans. Daftar

(Daft a drum, tar wet Daft tar An Office)

2 To conjure, charm. 1 *Isk's munh kīl do!*

2 *Paṅṅ ki zāḥān kīl ne kūt hai!* Prov

Who can stop the mendicant's tongue?

3 To destroy, stop the propagation of

by magic *Chāntiyan kīl dān*

4 To shut up, silence *Munh kīl nā*

H کیلا kēlā, Tir. & Bhoj *kerā*, Sant *kōe-*

rā, n. m. S. कदली 1 A plantain (کنلی)

2 (Slang) *Membrum virile*

H کیلی kīlī, n. f. 1 A screw 2 A pivot

Ek nār ke bāl men kīlī, ban kīlī voh āp hī dhīlī,
Tāḥgoh se voh rahe ughrī, nāhīk laḥgā, nāhīk
adīl Riddle Ans. Qāṣṣīht Scissors

Her hole is bunged up by a nail,

Without this nail she's loose and frail,

Her legs you always see quite bare,

Nor skirt nor gown she ever doth wear

3 A trick in wrestling

kīlī bārā chālānā, v. a. To draw water from a
 well (by oxen) for irrigation [xiety or fear
kīlī kī kha'kā nā h, v. n. To be free from an

کیلیا kīlīyā, n. m. The man who drives
 the oxen at a well [or ass, shagreen

P کیمکت kim'uktā, n. m. The hide of a horse
kimukhtī, adj. Made of *kimukht* [the body

Gr کیموس kīmos, n. m. Chyme, juices of

Gr کیمیا kīmīyā, *kīmīyā*, n. f. 1 Alchemy

Naukri barī kīmīyā hai Prov
 Service is the philosopher's stone

2 Chemistry 3 A specific [into gold

kīmīyā banānā, v. a. 1 To turn base metals

Kīmīyā banane men bīs hasāron buyar gae

2 To earn or get money easily

kīmīyā gar, n. m. 1 An alchemist 2 A chemist

kīmīyā-garī, n. f. 1 The practice of alchemy

2 Practical chemistry

H کینوا kēn'wā, *kāntuā*, adj. proba-
 bly Cor. of A *quhī* Famine stricken (نقص زد)

H کینولی kēch'li, Rus. *kānchli*,

Farrukh *kēch'li*, Sant. *kānchun*, n. f. S
کچھوکی, *کچھوکی*, *Pāli*, *kānchako*

The slough (of a snake).

kēch'li badāl nā, v. n. 1 To put on new slough

2 (*Fac*) To cast one's skin, to put on

new clothes *Kēch'li badāl ke kāhān chāl?*

kēch'li chhorna, v. n. 1 To cast the old skin

kēch'li men āwā, yā bharnā, v. n.

To be about to put on new slough

H کینوا kēch'wā, *kēch'wā*, Sant *len*

del, n. m. S. किरचुवक 1 An earthworm

2 A worm in the stomach

kēch'wē mār aukhād, n. f. (*Med*) Anthelmintic

S کیندر kēndr, A *markas*, n. m

1 The centre of a circle 2 The pole

H کیندا kēn'dā, n. m. See 1—5,

and 1—5, 2, 4) 1 A rough plan. 2 A mould

3 A sample 4 (*Mech*) A gauge

kāndā k v. a. To make a rough measurement

H کینا kīn'ā, E. *kīn'ā*, Sant v. a. S

کینا to buy, Pr *kīnā* he buys See 1—5

P کینا kīn'ā, Illit *kunā*, n. m. Rancour (غش)

kīnā as Feloniously, maliciously

kīnā-var, *kīnā toz*, adj. Malicious, rancorous

H کینو kīn'wā, *kīn'wā*, Sant v. a. S

کینو to buy, Pr *kīnā* he buys See 1—5

P کینو kīn'wā, Illit *kunā*, n. m. Rancour (غش)

kīnā as Feloniously, maliciously

kīnā-var, *kīnā toz*, adj. Malicious, rancorous

H کینو kīn'wā, *kīn'wā*, Sant v. a. S

کینو to buy, Pr *kīnā* he buys See 1—5

P کینو kīn'wā, Illit *kunā*, n. m. Rancour (غش)

kīnā as Feloniously, maliciously

kīnā-var, *kīnā toz*, adj. Malicious, rancorous

H کینو kīn'wā, *kīn'wā*, Sant v. a. S

کینو to buy, Pr *kīnā* he buys See 1—5

ह **केवड़ा** *keṽṛā, keṽṛā, n m*

A strong-scented plant or flower; *Panda nus odoratissimus*, Wat

स **केवल** *keṽ'al, adv* Only (adv).

स **केवली** *keṽ'li, n f* 1 A god

2 Horoscope, nativity (?)

ह **कौ** *kyō kyūn, kōhe ko, W Rus,*

chūn, E. Rus kōhe, Tīr kīāi, kīek, Sant

cha, cheda, adv S कित Pr Lino

Why? wherefore? well? what?

kyōn kyōn Why and wherefore

kyōn kar, kause, adv 1 Why? what for?

kyōn kar anā hua? [karin?]

2 How? in what manner? *Akyōnkar*

kyōn kī conj Because that, because, for

kyōn na ho 1 Why should it not be so? why

not? 2 Undoubtedly, indubitably

kyōn nāhīn, lhoj lā'le, kāhekā, Sant chedā

hāle bāngā, l Why not? 2 Certainly, surely

क

क *gāf*, the 26th letter of the Persian alpha

bet, does not occur in Arabic Its sound

is that of *g* in *good* In Sanskrit, its

corresponding letter is ग In *Abjad*, q v

it stands for 20

It is interchangeable with *ḍ, t, j, d, r, s, ḡ, k,*

q v, As an initial, medial, and final with *m* as

ghāin = māin side, *gāchh = mūchh* mountache, *H*

gadā = E muddy, miry, thangū = thāmū hold

up, *Farrukh nigatnā = nūmatnā* to be settled

sigāna = nūmatnā to collect, *uqasna = uqasā* to

rot, *jug jug = jam jam* always, *P laṅg = E lame*

As an initial and final, with *v* as *P qu = P vul*

rose, *P garm = E warm, E guard = E ward,*

S tadog = H taldo tank As a medial with *h*, as

agadrā = sahadrā own brother, *H jagat = P jāhān*

world with *v* as *shigl = ayāl* jackal, *P zar gūn =*

P zar gūn golden with *l*, as *dagrā = dālyā* a basket,

agrad = alkanā rejoice

ह **क** *gā, 1* The sign of the future tense,

will, shall 2 An honoric form, as

āye bathyega / Come, sit down! [ferā, Wat

ह **क** *gāb, n m* 1 *Embryopteris glutini*

The fruit contains a glutinous astringent juice

with which the bottoms of boats are smeared, and

in which nets are soaked

2 Pith, substance

ह **क** *gāb, gāb, E, gyāb, W, gōb,*

Gār, ārgo, Sant n f S गं, Pr gābbh,

Pāli, gābbho Pregnancy (of cattle)

gābh dālnā, gābh gūrnā, v n To miscarry (cattle)

ह **क** *gābh'in, gābhan, E, gyābhan, W,*

gūf, Sant adj S गमिचो, Pr gābbin,

Pregnant (cattle)

Āi na gai laule lag le gābbin bhāi Prov Nor came

nor went she any where, yet pregnant grew just

standing there? [She cant say how it happened]

gābh'in, E, gyābhan, W, n f

1 A cow or other mammal with calf

2 (Rare) A pregnant woman

Uke rāy men gābban gābh dāle Prov

In his reign pregnant women miscarried

(Through fear, as of Nādir Shāh)

gyābhan lārānā, v a To cross (cattle)

ह **क** *gābā, gābā, n m*

1 A leaf in the bud *Gābhe ke panthe*

2 Unripe crop, half ripe ears of corn

3 The inner portion of wood, liber,

albumum, sapwood

4 A fork of a tree 5 (nāmān) Old

cotton taken out of a quilt [corn]

gābhe ānā v n To shoot or form (the ears of

Bhādon baras kar e utrāi, jān Sārnī gābhe āi Rus

Plenteous showers in September, a bumper crop

reaped in November

ह **क** *gāt, Tīr Rus gatar, n f S गत्त,*

Pr gattāṅg, Pāli gattam 1 The body, a limb

1 *Lātā nāhīk gāt par or pei bhānī nī tūk,*

Ab toh ghar thaurū nahīn, le bhāyēgi bhāṅk

Note eua rag to cover me, I m starved each day,

By hunger driven with you I will no longer stay

2 *Birah ēg tan mīh lagi, jaran lagē sād gāt,*

Nāi chhātī bād ke pare phaphole kāk,

The flames of severed love from heart to frame

expand,

The leech who feels the pulse displays a blistered

2 (Poet) A woman's bust 3 The privi-

ties 4 (Hin Wom) Pregnancy (hamal)

gāt umagnā, Poet v n

To be developed (a woman's breasts)

gāt se h Hin Wom v n To be pregnant

ह **क** *gātā, n m*

The boards of a Hin *bahī, q v*

ह **क** *gātī, Sant gono n f* A piece of cloth

worn round the shoulder as a Tartan plaid,

Gātī to chhātī dhake or dhake pāyī sī,

Būyā naphā dhake karē pānch le dī Rus

The mantle hides the breasts, the turban screens

the head, [spread]

The childless usurer's hands from five on twenty

gātī bāndhīnā yā mārā, v a

To put on as a Tartan plaid

ह **क** *gātā, gātāh, n m.*

1 A piece of land, a plot 2 Yoking bul

locks together to tread out grain 3 A set

of Banyās, or inferior Brahmans

gātā, Hin Wom adj Wrongheaded

ह **क** *gāt, n f* 1 Scum, froth (?)

2 (S गत्त) A thunderbolt 3 Glass bangles

gāj mārā, adj 1 Struck by lightning

2 Afflicted, disastrous

gāj'al, n m. A seller of glass bangles

حاجا گاجا gājā bājā, More com

bājā gājā, n m The sound or clangour of several musical instruments.

حاجر گاجر gāj'ar, W, gajar, Farrukh,

gajrā, E n f S गरजर, P gazar, A *kharī

1 A carrot, *Daucus carota* [mouth 1

1 *leh māuk, aur gajen* / Prov Carrots for such a

2 *Ase āt rindye jān, ād bech ke gāyar lāhēn.* Prov An arrant fool like this to flock of sheep consign who sells his flour on carrots poor to dine

2 *Gāyar kē lāran rāndīāhgi ghī kē chhauk lagāun dēkhā, nān murech man āndhāngī* / Rus I'll carrots for a relish cook and flavour them with ghī and salt and pepper

2 A fig, a fiddlestick *Ab khāyo gāyren* /

gāj, n kī shakal, A mākhrūt, adj Tapeing

gāj'ar kī shakal kā sā jum. (Geom) A solid cone

gāj'ar māl, n f Any worthless stuff

gāj'ar bhat, gajar bhattā, n m

A dish of carrots and rice

gajar gattā, Brj, patkākā, W n m A popgun

حاجنا گاجنا gāj'nā, Bhoj gaj'al, Sant

gaj'āo, v n S गरजेन, Pr gaj'au

1 To roar (garāma)

Bādī lāmk tē bājā, jān ambar par Indar gājā Rus

So loud the drummed played upon his drum, from Indra's courts the thunder seemed to come

2 To revel and riot 3 To lie heavy upon

Chhātī pe rin gājā hai

ح گچھ gāchh, Sant dāre, n m gachhī,

gachhīyā, n f E, S गच्छ A tree

Gangā re Jamunīān bālā kī ri, mayā rethīā /

Tūhī par lagavale evakā, chānāvā kerī nirmal

gachhīyā / To the goddess of Small pox Bhoj song

On Ganges and Jamma sands your worshipper O

Goddess! hath a Sandal tree for thee set down!

gāchh mureh, n m

Capsicum, cayenne or red pepper

gāchh ī, E n f An orchard

ح گچھ gāchh, gāch, n m. Cor of E. Gauze

ح گچھ گچھ gāchhī, Bhoj gāchhī, n f

A pad for a beast of burthen [(*talchhat*)

ح گچھ gād, gādā, Tir gadrī, n f 1 Sediment

Chhār mānas mādh sang tē rahe dukhī

Jise pānī gād kī pivat ukte jī Rus

It irks the clever to consort with dolts,

As drinking water foul the sense revolts.

2 The impure liquor from an Indigo vat

gād usthānā, v a To make a puddle

gāt bāthnā, v n To settle at the bottom

(sediment) [indigo

gādānīl Kidney indigo, as opposed to cake

ح گچھ گچھ gād'ar, gād'ar, Old H and E,

gādrī, Mār n f गदरिका A sheep (bher)

ح گچھ گچھ gād'nā, v a To ram down (?)

ح گچھ gār, (In Compos) Doer, agent, as *parhes*

gār, khidmat gār

gār, gār, (In Compos) Doing, making

ح گچھ گچھ gār'ā, n m 1 Mud, kneaded clay

2 A musical mode

gārā k, v a To knead clay

gārā gānā, v a To tell a long story

Miyāh / tum apnā hī garā gā rahe ho

ح گچھ gār'ad, n m Cor of Guard

1 Watch, ward 2 A guard room

ح گچھ گچھ gār'nā, Bhoj gār'al, v a S

गरख To squeeze, press, extract juice

ح گچھ گچھ gār'ā, n m S tract a hollow 1 Low

land on which water does not lie long (?)

2 A sect of Mahomedians forcibly convert

ed from Hinduism in the reign of Ālamgir

Gārā aur jāi cchete binā nāhīn māne Rus

Gārā and grass must be beaten [charmer

ح گچھ گچھ gār'rū, gār'rū, n m A snake

ح گچھ گچھ gār'nā, Garh khaḍar, v a

S. गन्स a hole 1 To plant, pitch, fix,

sink 2 To drive in, hammer (a nail)

3 To bury, inter, lay in the grave

1 *Gār ke rakho* / Bury it! 2 *Jūe ko gār dūghā* /

3 *Mūgh ko tā gār, dūghānā* / apnē jī dhārī nā kar!

Le gayā jo lūā kar ghar chor, mat tasee bādā /

Wom Rangin

4 *Rat ko gār dhari, subah ughā li* Hin Wom [rel]

Buried at night, raked up in the morning (A quar

4 To cover with ashes (fire)

ح گچھ گچھ gār'h, n m See kargah [S गार

ح گچھ گچھ gār'hā gār'hī, Bhoj gār'hā, adj

1 Thick, close, dense

2 Close, intimate *Gār'hī dostī* Close

friendship 3 Difficult, burdensome, dire

Dehī / apnī dayā kar, jin pe gād'hī bhār / Play

O Goddess! pity show to them who suffer dire

calamity! [*gār'hā hai*

4 Strong, good for fight *Yeh lāl barā*

ح گچھ گچھ gār'hā, n m Coarse Indian cloth

garhvār, *garhvār*, adj Coarse thick (cloth)

ح گچھ گچھ gār'ī, Rus गारी, Panj gadār,

Sant. गार, n f S. गारी 1 A wheeled convey

ance, a coach, carriage, car, cart, hackery

Kabhi nāo men gār, kabhi gārī men nāo Prov

Now see a cart upon the boat and now in cart

a boat. (The whirling of time)

३ A train, railway train *Purāb kī gārī*
gārī bhār A cart load
gārī bhār rastā, n m A street wide enough
 for a cart. [carts, etc]

gārī begār men pakarnā. Forcible seizure of
gārī goṇā, 1 To yoke bullocks or horses to a
 conveyance 2 To let carts, etc on hire
gārī chalanā, v a. 1 To drive a cart

2 To let or hire out carriages
gārī chhūṭnā, v n To start (a train) [cab stand
gārī khānah, n m 1 A carriage house 2 A
gārī kā rastah, n m A cart road
gārī kṛnā, v n 1 To be robbed (a cart)

* 2 To be cut off (a carriage of a train)
gārī hānkā, v a To drive a cart, etc
chalā gārī men rorā atkānā, v a 1 To put a
 stone in the way of a running cart.

2 To obstruct, hinder
dāl gārī, Mail train or cart [cart
dālāo kī gārī, n f A dung cart, a scavenger's
mal-gārī, n f Goods train

masāfir-gārī, n f A passenger train
 गाड़ीवाह *gārī var*, n m S गाड़ीवाह
 A coachman, cabman, carter

H क गगर *gāgar*, *gagrā*, *gagar*, *gagrī*, *gāgar*
yā, Poet, *ghāl*, *ghālā*, E, *kāndā*, Sant, n f
 S गंगरी A water jar, a pitcher

H क गमरा *gāgrā*, n m A sub division of
 the *Bhangrī* or sweeper caste (?)

H क गल *gāl*, *Galī galpo*, n m S गल्ल

1 The cheek 2 A mouthful (*phanḥā*)
Sare chane ek gāl kar gayā
 3 (*Pañj gal*) Talk, conversation, speech
Gāl vālo jile, mal vālo hāre Prov
 The talkers win, the wealthy lose
 4 Jabber, nonsense. 5 Brag, boast, cheek
 6 A morsel, mouthful 7 A handful of
 grain put in the mill at one time

gāl bayānā, v n 1 To produce a babbling
 sound by striking the mouth

1 *Jaise Har gun gāl, taise gāl bayān* Prov
 Or sing Har's praise, or cry 'Bam, bam'
 2 *Bel patr, aur ak, dhātārā mandar meū le jāoge*
Jab woh hok hais prasan jab tum donon gal buja ge
 Wood apple leaves, *dhātārā*, &c an altar day
 When he is pleased your swelling cheeks with
 joy shall play

2 To talk nonsense 3 To brag
gāl pichānā, v n To sink (one's cheeks)
gāl par gāl charknā, v n To become very fat
gāl phulānā, Sant *pokpoko*, v n To swell
 one's cheeks [cheek (through love)]

gāl tornā, *yā kāmā*, Slang, v n To bite the
Ye āng gharitē hai, to woh kharche pakar bē,
Woh hāt marore to ye tope hai pakar gāl Nazir
 A leg dragged by this one the other pulls her hair,
 Now that one twists her arm, cheeks this doth
 open tear

gāl sujānā, v n *lu*. to swell out one's cheeks.
 lo-take huff

gāl senkā, E. A ceremony observed on the
 first arrival of the bridegroom at his father
 in law's house, where the relations warm his
 cheeks as a sign of welcome

gāl k, v n To use abusive language, abuse
gāl men chānval bharnā, v n

To be mealy mouthed [dāl galī,
Woh ek din thā kī mere age farishton kī thā na
Bhare hain gālon meī ab to chānval, karēh woh
bāteh chābā chābā ke Wom Jān Sāhab

गालू *gālū*, n m 1 A great talker

2 One who talks nonsense 3 A braggart

H क गाला *gālā*, Tīr and W Rus *gallā*,
 n m A flock of cotton

Gāle hash battiyan ko! Street cry
gālā sā, gālā, rūṭ kā gālā, adj

Soft and white as cotton, cottony

gālā se bāl Hair like cotton [ed cotton
gule k, *yā banānā*, v a. To make flocks of card-

H क गाली *gālī*, Brj and Poet *gārī*, Rus

gal, n f S गालि Abusive language, abuse
 1 *Sau galīyoh ko ek gālā banayā aur ura diyā* Prov
 Abuses one hundred he gave me, as a cotton
 ball I flung them all from me

2 *Phikī hī nīkī lage kahye samad bichār*,
Sab ko man harikāsh karē jūn dvāh men gār
 A rapid speech that with the hour doth chime
 May please, as coarse songs please at wedding
 time

3 *Gālī (gārī) degā to baul bhī degā, aur hankarnāla*
sāh dega Boys If you give me abuse (a cart)
 you 11 bullocks give, and a driver too to boot

4 *Gālī aur tarkārī khānē hī ke vāste hain*
 Abuse and vegetables are swallowed both
gālī denā, v a. To abuse, call names

To mai ko gālī dā hogī in logan men, Rām dahar!
Ab yeh rār nai hogī Song *Thumrī*
 If you give me abuse before these people all, by
 Rām I swear, a quarrel new there 11 be

gālī khānā, Sant *ruhet ocho*, v n To get abuse
Gālī mār khānē hain kaurī ke vāste, [nāma. Nazir
Sharm o hayā uihate hata kaurī ke vāste Kauri
 For penoe abuse and blows men bear,
 For penoe disgrace and shame men dare

gālī guftār, *gālī galauy*, *gālī vālī*, Sant *rupehet*,
 n f Mutual abuse [ages (*sīthne*)]

gālīyān, n f Indecent songs sung at marri
Kahin chutkayā, aur kahā tohyā,
Kahin galgahē, aur kahū gālīyān Mir Hasan

Here pinchings, there acclamation of chapping palms,
 Here laughter loud, there songs licentious charms

gālī galauy, *yā gālam galauy k*, *gālī galauy se*
pesh ānā, v n To abuse one

H क गान *gān*, *gānā*, n m S गान Singing

gān biddiyā, n m The art of singing
 क गाना *gānā*, v a S गै Pālī, *gayānī*

1 To sing, chant.

1 *Ronā aur gānā hae nakhī dīd!* Prov
 Who knows not how to cry and sing?

2 *Utām gānā, aur maddham bayān* Prov
 Best is the songster or art, the musician's next

3 *Gāo, bayāo, kauṛi na pāo* ! Prov
Sing and play, not a sou you 'll get !
4 *Sri Rādhāe pūṛī, de dālo na bānī morī* !
Kāhe se gāun, pūṛī, kāhe se bayān, kāhe se
lān gāyān gherī ! Brij song Rā lā Give
me my pipe, Rādhā, my love ' without my pipe
how can I sing, how play how call my herds !
2 'To celebrate, make known
3 To sing the praises of, to applaud
4 To say, relate, recite, describe [say
Apn apn sab gite hasa Prov Each one has his own
gānā bayānā, n m Singing and playing,
music and song [songster
gā yan, gāyā, Sant *gaendā*, n m A singer,
گانه گاهان *gān h'nā*, v n S **गन्धन**
1 To string together, thread
2 To lay bricks in mortar
گانه گانه *gān'h*, Bhoj *gān'hī*, Sant *ghent*,
n f S **गन्धि** *Pālī, gantho* See **عند** and
انت (1, 3) 1 A knot, tie 2 A joint,
an articulation 3 A hardened or enlarged
gland 4 (*gānthen*) An obstruction in the
stomach (*suldaḥ*) *Pet men gānthen hain* !
5 The navel 6 A pocket, purse
1 *Khole dam gūth liye dote, m nāgi bastu mūlāre*
Kabir Kāse coin he in his pocket takes, of
precious goods he bargains makes
2 *Gānṭh girāh men laurī nahīn, Bankepur ki sarī* !
Prov In his pocket not a sou, gay dames of
Baukipur he goes to woo !
3 *Gānṭh girāh men kaurī nahīn miyān gatīe vāle hotī* !
Prov About him not a sou, ho ' sweetmeat
seller, ho !
4 *Gānṭh na mūthī phar pharā uṭhī* Prov
Empty pockets, not a fistful, wares for sale—up
jumps she wifful
6 A bundle, parcel, bale of goods
7 A piece of turmeric, etc
Haldī ya sonṭh ki gānṭh
8 A difficulty 9 A misunderstanding 10
A stipulation 11 Dissimulation, guile
Sādhu vohī sarāhiye jāle hirde gānṭh,
Laadā le bhār dhare chārnāmā de bānt
On wily priest for choice your praises lavished be,
Who offerings hoards but deals outidol washing-free
gānṭh yā girāh bāndhānā, denā, lagānā, yā mārānā,
gānṭh bandhan l, v a 1 To tie a knot in
one's handkerchief, to bear in mind
2 To tie together 3 To make a contract
gānṭh-bharā, adj 1 Knotty, intricate
2 Full (pockets), flush (of cash)
gānṭh pārnā, v n 1 To be knotted 2 To arise
(misunderstanding, ill feeling) 3 To be
established (a soreness, raw, etc.)
Mere piyā le piyā meḥ pāṛī hai gānṭh, maan kaun
jaan se khōlōnī ? Song *Thānuri* In my love's mind
a knot I find, how now can I this knot untie !
gānṭh jorānā, v a 1 To tie the nuptial knot
gānṭh kā, One's own, private
gānṭh kā pāsā, n m One's own money
gānṭh kā pūrā, A rich, wealthy person
Ānṭh kā andhā, gānṭh kā pūrī Prov
Blind and rich ! (A rich fool for a customer)
gānṭh kā khonā, v n

1 To waste or squander one's money
2 To incur loss, do oneself an injury
gānṭh kānā, v n 1 To have one's pocket
picked 2 'To be robbed, plundered
gānṭh yā girāh hōlnā, Sant *ghēṭī rārāre*, v a.
1 To untie a knot, disentangle, loosen
2 To open one's purse, to spend
3 To remove ill feeling, or misunderstand
ing *Dū lī gānṭh khot dālo* !
gānṭh k, v a 1 To put in one's pocket.
2 To hoard up 3 To misappropriate
gānṭh gūnṭhīlā, adj 1 Knotted (a stick)
Tāte se phir le jure to gānṭh gūnṭhīlā ho Prov
Join the broken, a knot's the token
gānṭh meḥ rakhnā, v n To fill one's pocket
or purse, to pocket
derh gānṭh, Sant or *asū*, A slip knot
qur gānṭh, A hard knot
گانه گانه *gānṭh ā*, n m
The knotted parts of the stalk and the
ear ends of straw separately piled on the
threshing floor, the colder of English agri-
culture, grain mixed with straw
گانه گانه *gānṭh'nā*, Bhoj *gānṭhāl*, v a
1 To thread, string
Hāth men rishṭā o sozan aur el kaga kō dher,
Jutyān ā gānṭhīle hām ahl kār ī band o bast
Office clerks Jest *Phabṭī* [high,
Needle and thread in hand, a pile of papers
These settlement officials just like cobblers ply
2 'To fasten, knot, stitch together
3 'To cobbler, mend *Jūtā gānṭh'nā*
4 To interlock, clasp 5 To concoct,
construct, compose *Mazmūn gānṭh'nā*
6 (*gānṭh lenā*) To win or draw over, bring
over to one's side *Dushman ko gānṭh liyā*
گانه گانه *gānṭh'nā*, E v a P **گنه گنه**
granary To store, hoard, heap
گانه گانه *gānṭh'nā*, *gānṭh*, n m S
गन्धका or **गन्धविष्का** The hemp plant,
Cannabis sativa The leaves, called *bhāng*
and *sabzī*, are intoxicating [smokers prelude]
1 *Laje ganje kā dam aur mūt pāt men gam* (*Gānjā*)
When the *gānjha* pipe begins to draw cares
from the mind at once withdraw
2 *Gānjā piye gānjā barke* *Gānjā* smokers
Gānjha smoke knowledge invoke !
3 *Gānjā piṛ gur gayan ghate, aur ghate tan andar kṛ*,
Khokāt khokāt īn nikse, mūth dekhō jase bandār kā
Who *gānjha* smoke do knowledge lack, the heart
burns constantly, [monkey a pale you see
The breath with coughing goes, the face as
gānjē vālā, n m A vendor of intoxicating
preparations of hemp [one addicted to its use
گانه گانه *gānjh'r*, n m A smoker of hemp,
Nār tārī yān uṭh bōl, *māle gānjh'rī muṣhe piyā*,
Sau sau chūmṭhe gānjā pīle, nā jānān kāhē kā
hiyā Song *Lāḥāl*. [belayed,
The third then said 'to a *gānjha* smoker I'm
Some hundred pipes he smokes, God knows of
what he's made

گندھار *gān'dhār, gandhār, n*
m One of the seven notes of the gamut.

گندہ *gān'dā, gānrā, gāndā, W Rus, kumyār, Tir, āk, Sant, n m S گندہ*
Sugarcane (ilk)

گندہ *gān'dar, gānyar, gānrar, gāndal, Sant sirom, n f* Thatching grass, the root of which, or *khas* is used for *talis*, *Andropogon muricatum Gandai k-pūle*

گندہ *gān'r, Rus gān'l, Bhoj gārī, Sant lūṇāhī, Comp gān'd, n f S گندا* or *gān'd Pālī, gudam 1 The anus*

1 *Gān'r na hoti to aulayā ho jāte* Slang Prov [a saint If he had n t a fundament he might have been 2 The bottom [Prov

2 *Ye to jānte hī nahin kī ber kī gānr kudhar hai* He does n t even kuow the head from the tail

گندہ *phān'dā, Slang, v a.*

To put in a great fright

Ji chāhe baurāg ne, aur kurbā phāre gān'd Prov *gān'r phatnā, gān'r phat kar haus yā bāndūī honā, Slang v n lū* to be cracked (the anus) To be in a great fright

gān'r xor bakhtyā, Slang, n. f Close friendship

gān'r-chātan, n. m Sucking one's bum

gān'r chātān, Slang, v a. 1 To lick one's a—e 2 To fawn and flatter [bowels]

gān'r chālnā, Slang, v a. 1 To be loose (the *Gān'r chāl, man bakhtō ko !* Prov

His bowels loose, he wants parched gram 1

gān'r dhonā, v a. 1 To wash after evacuation

2 To do menial offices for one

gān'r ragarnā, Slang, v n To try or labor hard

gān'r se ghorā khonā, yā gul katarānā, Obscene Slang, v a. To try one's best in vain

gān'r gulāmi k, Slang, v a

To be slavish or subservient to one

gān'r kātānā, v a To circumcise

(Said by women who are too modest to name the amputated member)

gān'r kī khabar, yā hosh na h, gān'r galat h, Slang. To be senseless, to know nothing

gān'r gardan ek h, Slang, v n 1 To be doubled up (with fatigue) 2 To be very fat

gān'r gal meā ānā, Slang, v n.

To be entangled in one's own snares.

gān'r-ghuṇī, (Slang) Labor in vain

gān'r mārānā, v a. Slang To commit sodomy

gān'r marānā, Slang, v n.

To suffer sodomy, as a catamite.

gān'r-marānā, A strumpet. (An abuse)

gān'r-maravāl, Slang, n. f. Reciprocal sodomy

gān'r-meā uṅī kī, Slang, v a. 1 To thrust one's finger up the fundament.

2 To worry, harass [poor

gān'r meā gū nā h, v n Yul To be extremely

gān'r meā laṅgōtī tak na h, v n To be with out a shred to cover one's nakedness.

Gān'r meā laṅgōtī, na sir pe topi Prov Not a rag to his bottom, nor a cap for his head

gān'r jhap, Slang, Going back from one's word, backing out [a lick spittle

parāṭ gān'r kā palitā, n m 1 A toad eater,

2 One who is lavish at another's expense

*گندہ *gān'd'ā, gānrā, gān'l marā, gān'dī, gān'ryā, n m 1* A catamite [ti chhīnād Prov*

1 *Pūnpat Karnal, barāh baras kō gāndā, terāh baras* At twelve a catamite, at thirteen wantons quite, Karnal and Panipat ill famed!

2 *Damrī kī hān'ryā, dūkhā sōro gān'ryā* Boys A farthing's worth the ooking pot, the bride groom a catamite every jot

3 *Phunse kyonkar na ā kar in se larkā gul badan, gul rā* [gāndā

Garaz laundā to kyā, yeh to buddhe ko karen *Phunse yeh liye aīsā agā bachcha gulārī, kā* [youth,

No wonder snared are in his toils each tender Put boys aside, old men he d catamites make in sooth [sooth

If he with squirrels goes about like this for

2 An impotent 3 A coward, a timid person

Gān'd kō humāṭī bhī hara hu Prov For the coward's second but defeat

گاسا *gāns'ī, E, gāsā, Tir, ghāi, W*

n m The angle at the junction of the fingers and toes

گاسنا *gāns'nā, v. a* See *thānsnā*

To pierce, transfix

گاسی *gān'sī, Sant apārī, n f S گاسی*

a hook The iron head of an arrow

گانگ *gān'gan, Garh sugārō, n f*

A blind boil *Gān'gan matā ke ghī, pān bāndhō*

گانو *gānu, gāno, gānon, gāon, gāon got,*

gāon gav'in, Rus gām, Sant āto, n m S گان

Pālī, gām'ako 1 A village [Prov

1 *Gānu ke ganvele, munh men khāh, pel men dhole* (Said by townspeople) A village poor, dust soiled,

his stomach filled with clods (coarse meal)

2 *Pānī men hai vākā gāon, bāstī meā nahin vākā* *thāon, le dya main vākā nāon* Riddle Ans Nāo a boat

A village on the water see, a settlement it's not, there now you have its name to boot

2 A foreign country, another province

Gāon gayā, sītā jāge. Prov Who's from the village gone who knows when he'll come back?

Who knows when from his sleep the sleeper will

gānō aṣhān, n m The site of a village, whether in ruins or still standing

gānō bāṭh, n f Division of villages.

gānō-jan, n m. The village community

gānō kharch Municipal or village charges or expenses

gānō kā uṭhāo, gānō kharch, malbā, gāuṭhā,

The municipal expenses of a village, village charges

gāho kā brāhman. The parish priest
gāno k. Brij To give a grand feast. [a village
gāho ki ābādī The cultivation or population of
gāno ki bōli. The rustic language
gāho ki nikāt Assets from land
gāho vāld, A villager [head man of a village
 گوتیا گوتیا *gōt'ya*, Bhoj *gaunān*, n m The

P گان *gān'ah*, H *gunā* An affix to Persian
 numerals, as *pan-gānah* Five, or five fold

P گاو *gāo*, n f H *gāe*, Eng *cow*, S गौ
 A cow, a bull

Mā rā che a in gūsa ki gāo āmad okhar raft P Prov
 What s t to me that a cow hath come and a don
 key s gone

gāo palāng, n m A cameleopard, giraffe
gāo-charāi, n f 1 Grazing

2 Grazing or pasture ground S A tax
 levied on pasture land, a charge for grazing
gāo khurd h, v n To be ruined, destroyed
Woh daftar ki gao khurd ho gayā Prov Saying
gāo dīdah, n f lit ox eyed

Bread made in this shape

gāo zabān 1 A kind of bread of the shape of
 an ox tongue 2 Bugloss (!), *Cacalia klerima*,
 Wat [is said to rest

gāu i zamīn The bull on whose horns the earth
gāo zori, n f Violence

gāo-shumārī, 1 An enumeration of cattle
 2 A tax upon cattle

gāu i-ambar The sea cow, from which the
 Persians suppose ambergris to come
gāo khānah, n m 1 A cow pen or shed

2 The place where dead cattle are flayed
gāo mesh, Sant *kāḍā*, n A buffalo (*bhains*)

گاو *gāu-takya*, n m A bolster which sup-
 ports the back when seated [tiprooted

گاو *gāo dum*, adj 1 Tapering 2 Conical or
gāo-dum, n f A cone

گاو *gāu'di*, *gāodi*, Bhoj *gaudo*, Tir *gāidom*,
 n m A fool (احمق)

گاو *gāo-shir*, n f Gum resin, opopanax (!),
 a medicinal gum

gāo kushī, n f Killing kine, slaughter of cows

gāo-ghap, *gāu ghap*, *ghāu ghap*, Bhoj *ghauā*
ghap, n m

Embezzlement (غس)

gāo ghap, n m One who embezzles
gāo ghap k, v a To embezzle (*gaban k*) [Place

P گاه *gāh*, *gah*, n (Used in Comp) 1 Time 2

shikār-gāh, n Hunting ground
vāḍat gāh, n A place of worship [corn

H گاه *gāh*, *gah*, n Treading out
Dharti ghāi tūyān gān raundān, *raundān ghāḍā*
jān dhori, *ki chāḍi dh singar*, *gori*! W Rus song
 I'll throw and crush you on the ground,

As oxen corn tread in their round,
 Where, wife, bedecked are you now bound?

H گاه *gāh'ak*, Bhoj, *ganh ki*, Sant.
ki ran ko, n m S گاهک from *gah* to take

A purchaser (خردار)

'*Nam rasile, sir nharā, chālē gaurind chāl*,
Mukh kā achā ā khol de, kab ke khare Jamāl!'

'*In naman gāhak ghane ghane sardān hār*,
Sāh mul bechen nahin, tum kyon khare, Jamāl!'

'Soft eyed maiden, pitcher laden, with the state
 ly gait, [wait

Prithee, lift that veil a little! long Jamāl doth
 'Many a one would buy these eyes, and many a
 one doth praise, [stand and gaze?

O, they re not for sale, my honey! why d ye
jān kā gahak The pursuer of one's life

gun gāhak, n m An appraiator of merit, a
 connoisseur [action, demand

گاہک *gāh'aki*, *gāhūki*, n f Sale, trans
Ap kal to saki bari gahaki has

gāhūki patnā, v n To be concluded (a sale)
kaho, sād! kuchh gahaki pategi!

H گاه *gāh'an*, n m S گاه to take

A harrow with teeth for eradicating grass
 from ploughed land [to move

H گاه *gāh'nā*, Tir *dīgān*, v a S گاه
 1 To thrash or tread out corn

Na ko, tālū huā hamārā, na ham ne dil se kis ko
chāhā, [se kabhī karāhā,

Na ham ne dekhī khushi ki lahen, *na dard o gam*
Na ham ne boyā, na ham ne jōḍā, na ham ne kāṭā,

na ham ne gāhā, [phū, ahā! hā!
Uthā jo dūl se bharam kā pardāh to uske uthte ki

Na bēp, bēṭā, na dost, dushman, na dhagā o yeh
sanam kisī ke [kisī ke! Nazir

Ajab tarāh ki hī fardagat, *na koī hamārā, na ham*
 Sought by no one, I gave my heart to none,

Nor extasy nor pangs of grief I've known,
 Nor ploughed, nor sowed, nor reaped, nor threshed
 the sown, [known!

The film dropped from my eyes—Oh! joy un
 Father, or son, friend, foe, or mistress none,
 Such freedom rare! none mine owned by no one!

2 To search, seek (*dhūṭādhnā*)

H گاه *gāh'i*, E n f A total of five
 Counting by *gāhis* is counting by fives.

P گاه *gā'he*, *gāh*, adv See *kabhī*

gāhe gāhe, *gāh gāh*, *gāhe māhe*, *gāh bagāh*, adv
 See *kabhī kabhī*

H گاه *gāe*, *gaū*, Bhoj *gāi*, Dim *gāyā*,
 n f S गौ P *gāo*, Z *gāu* A cow

1 *Gāe na bāchchī nind āve āchchī* Prov
 Nor cow nor calf, sound sleep enjoy!

2 *Āyā jī kahi hām bulāḥ*, 'lāo do bāt, chhāt gāe,
Bāḍ log piyechē chāḥ, nahīn nāyū hogi balāḥ

Andā, murgī, dūdh, pūā,
Tukhī ki jī lā lā! Oudh Punch.

'Two goats, six cows now quickly fetch! the
 lady s maid loud bawls, [look out for squalls

'The children want their toes—fall not or just
 Eggs and fowls, and milk, straw bed,
 The peasantry are thoroughly bled.

gac, adj Poor, meek, gentle, dooble, quiet
gac ron Gall stones, biliary concretions or calculus found in the gall bladder of oxen, and used medicinally

gac kā gosht, n. m Beef

gāyā, **yā gāvā ghī**, n m Butter of oom's milk
gau putr, A fool, simpleton (*baul*, 3)

گایتری گایتری **gā'yatrī**, n f. A sacred verse from the Rig Veda repeated mentally

گایک گایک **gā'yak**, Sant **gaenālā**, n m.
gāyan, n f A singer, songster [fleshy]

گاددا گاددا **gāḍḍā**, **gubḍḍā**, adj Plump,
Gabḍā badan

گادد گادد **gāḍḍar**, **gabḍḍar**, adj 1 Rich,
prosperous 2 Proud, haughty [S **گومار**

گادد گادد **gāḍḍrū**, **gabḍḍrū**, **gāḍḍrū juvān**, n m
A beardless youth, a hobbledehoy

گادد گادد **gāḍḍrāṭā**, **gubḍḍrāṭā**, **gab-**
raurāḍā, E, **gubrelā**, W, Bhoj **gobḍaurā**,
Sant **urā**, n m S. **गोमयोल** A beetle found
in dunghills or old cow-dung, *Scarabeus*

گادد گادد **gāḍḍāḡ**, **gabār gabār**, n m.
The sound made in gulping [*bal jān /*
Lab lab pisen, gab-gab khāḍ, buḍhā bhatar le bal
The corn grind anyhow and gobble all you can'
A dotting husband old-God bless the dear old man']

گادد گادد **gāḍḍā**, **gabḍḍā**, n m. A bedding

گادد گادد **gāḍḍān**, Bhoj **gohān**, n f
Land contiguous to a village

گادد گادد **gāḍḍānā**, **gubhānā**, E., **ghu-**
pānā, W, **gobhāval**, Bhoj v a
To pierce (*chubhānā*)

گادد گادد **gāḍḍānā**, A **sukḍāh**, n m
Hardened feces, *Scybala*

گادد گادد **gāḍḍā**, n The sound in the ear in
stupor or fainting [(*bak*)

گادد گادد **gāḍḍā**, **gāḍḍā**, n f 1 Tattle, gossip
2 A false report, a shave (*afwāh*)
gāḍḍā yā gāḍḍā gāḍḍā khānā, v. a. 'To gulp down
gāḍḍā mārānā, **yā hānānā**, v. a.

To gossip, tattle tattle
گادد گادد **gāḍḍā'yā**, n m A gossip

گادد گادد **gāḍḍā'yā**, **gāḍḍā**, Slang, adj
Plumpness, roundness
Uḥṭi jāvānī, **baḥṭhī gāḍḍā** Prov
Youth upspringing, rounded charms firm setting
gāḍḍā khānā, Slang, v n

To have carnal intercourse with
گادد گادد **gāḍḍā'yā**, **gāḍḍā'yā**, Slang,

n m 1 The sound made in gulping down
anything 2 *Voz congressus in coitu*
gāḍḍā'yā, adv Abundantly, in showers
Gāḍḍā gāḍḍā nūr baras rahā hai. (Fac)

گادد گادد **gāḍḍā**, Illit **gūḍḍā**, adj 1 Hidden
(*poshḍāh*) 2 Invisible

3. (*Gram*) Understood (an ellipsis).

gāḍḍā, adv Secretly, privately

gāḍḍā āndānī, n f Income from a hidden
source, as bribes, etc

gāḍḍā dān, n m. A gift made in secret

As when a person leaves property with a Brah-
man and never reclaims it or presents him with
a sealed bag or drops a present in a sacred pool
of water at Kurakshetra in which the pilgrim has
bathed at a solar eclipse, leaving the officiating
Brahmane to search for it

gāḍḍā, v a To hide, conceal

gāḍḍā mār, n f 1 Hurting so as to leave no
marks 2 Taunts, gibes, sneers

gāḍḍā māl, n m Hidden wealth or treasure

gāḍḍā, **gāḍḍā rahānā**, v n. To be invisible

گادد گادد **gāḍḍā**, n f A sword stick

gāḍḍā chālānā, v a. To stab secretly

گادد گادد **gāḍḍā chup**, n f S. **गुपचुप**

1 Silence 2 (*gāḍḍā chāval*) Boys' game.

3 A sweetmeat

Gāḍḍā chup kī muthā, **jis ne khāi us ne gāḍḍā**
Delhi Sweetmeat sellers' cry

گادد گادد **gāḍḍā chāval**, n f.

Confusion, mess

گادد گادد **gāḍḍā chāval**, Nonsense.

گادد گادد **gāḍḍā**, v a 1 To swallow
low, gulp 2 To catch (a ball).

گادد گادد **gāḍḍā**, n f S **गुफ**

1 A cave, den 2 A thicket

gāḍḍā mēh baḥṭhānā, v n. To lead a hermit's
life, retire from the world

گادد گادد **gāḍḍā**, Ped **guffā**, Sant **thopā**,
n m 1 A tassel 2 A bunch of flowers

گادد گادد **gāḍḍā**, n f S **गत**

1 Case, predicament, plight (حال 1).

1 **Ghāḍḍā kī gat ghāḍḍā jānē** Prov The wounded
only know what wounded *us* to be

2 **Mari gat usi bhāṭi tum bhāṭi, aṭ pāḍ,**
Jānē khāḍi luhār kī sāṅhē lēt bēn jī. Doh.
Without these, love, my breath so comes and goes
As in the lifeless lute the blacksmith blows

3 **Wā kī gat vāḥi jānē.** Prov
God only knows his own work

- 2 An air, a tune 3 A mode of dancing
4 Funeral rites 5 Salvation

Tulsi / aise nalan ki kase gai / at ho!

Bāp ne rākhī pāuri tāle dhig ruhe so! Dohā

Tulsi / can such a one salvation gain

Who with his father's kept mistress hath lain!

gat bajānā, v a. To play an air

gat bajnā, v n 1 To be played (a tune)

2 To be soundly thrashed

Rendānōh ki mahāl meḥ jo vāri hūe rāhūd, rind

on ne līpat kar [laṭī gat Inshā

Dārhi ko dāyā unke laṭā badr / gatānā, aur bayne

The saint among the drunkards come they fall

on him all round [his body pound

His beard they knot with gum, and as a drum

gat banāna, yā k, v a 1 To set up an aunt

Sally 2 To pommel

gat tharānā yā nāchnā, v n To dance to music

gat hā, adj Good, fine *Gat kī kaprā lāo!*

gat k, v a 1 To bring into use, to apply,

use 2 To perform the funeral rites

3 To pommel, wallop

gat ku gat k, v a. To spoil

gat h, v n 1 To come into use, to be made

use of 2 To be pommelled, walloped, served

out 3 To be performed (funeral rites)

4 To get salvation, go to heaven

گیتیا گات'یا, One who plays on the tablā,

etc (tabālchī) [of گیتیا q v

گیتیا گیتیا *gūtānā, Bhoj gūtāl, v a* Caus

گیتیا گیتیا *guth'nā, Sant gutwī, v a* S گیتیا

arrange, string 1 To be threaded, strung,

braided, plated 2 To wrestle or close with

(*guthnā* 3) 3 To be taken up with, absorbed

Khyāl men gutha huā hai

گیتیا گیتیا *guth vāh, adj* Plaited or strung

together *Guthvān dorā.*

گیتیا گیتیا *gat, ḡat, gat ke gat, Sant gād, n m*

A troop, band, gang [Nazir

Pharīe hain dūbaron ke bhī gūsiyon meḥ gat ke gat

گیتیا گیتیا *gaṭā, n m* H *gānth* a knot

1 (*ḡāt*) A cork, stopper, plug, the

tompon of a gun [*kā gattā*

2 Ankle bone, wrist bone *Hāth yā pāon*

3 The padding round the pipe where it

enters the *hukka* bottom

4 Coarse old mortar

5 A sweetmeat 6 A corn on the toe

gol-gattā, n m A game played with pebbles

Chāl, ādhan, gol gatte khelen! Rus

gatte parnā, v n To have corns on the foot

māthe par gattā parnā, v n *lū* to get bumps

on the head To pray frequently

گیتیا گیتیا *guṭ, guṭā, guṭī, guṭkārī, guṭī,*

Bhoj gur gēthnā, n m A dwarf

گیتیا گیتیا *gūṭhēgan gūṭhān'gan, n m* A prick

ly plant (میتیا), *solanum melongena, Wat*

گیتیا گیتیا *guṭ pū, n f*

Talking English, so called by Natives

unacquainted with the language

Gūṭ pū gūṭ pū gūṭ bole last part Kaptān,

Kurī pahā tūhagā lāde Mējar karē lamān

The soldiers talk 'guṭ pū, the Captain 'left,

right bellows, and [command

The Sepoys prance in uniform, the Major has

گیتیا گیتیا *gat pat, ḡat pat, Slang,*

adv 1 Mixed together promiscuously

2 Interlocked in fight or coition

Rangin se aur mujh se ho jā' jis meḥ gai-pat,

Ballā de koṭ aisi lā'lar merī bāji! Rangin

O might Rangin and I be brought together!

Tell me, O sister, how to weave this tether!

gat pat h (Slang) v n 1 To be 'mixed up with

2 To have sexual intercourse with

گیتیا گیتیا *gutar-gū, ḡutar ḡūn, Tir*

ghutukab, Sant kū kū kū, n m

Cooing (of pigeons, doves)

gutar-gūh k, gutakū, v a To coo, bill and coo

گیتیا گیتیا *gut kā, n m* S **گیتیا**

1 A magic ball prepared by devotees, by

putting which in their mouths they are

believed to become invisible

2 A small book worn as an amulet

3 A hand book, a manual 4 A sweet

meat swallowed as a bolus without chewing

Chat hai dahi ke guṭke ki! Delhi street cry

5 A folded betel leaf with catechu, lime,

etc 6 Shards used in play [chugat, 2

گیتیا گیتیا *guṭ fak, n f 1* A stopper 2 See

گیتیا گیتیا *guk'irī, gūharī, Tir gur*

giri, n f A quaver, shake, trill

guk'irī lenā, v n To trill, shake [A shard

گیتیا گیتیا *gūkarī, Farrukh guṭanyu,*

گیتیا گیتیا *guṭak'nā, Bhoj ghontāl,*

Sant ut, v n To gulp down

Chār khān chatrā ki, chār khān matrā ki,

Sorah guṭak gai gehuā ki! Wom song

four cakes of gram he ate, and four of peas,

and sixteen wheaten cakes gulped down!

گیتیا گیتیا *gutke kā chak*

(Mech.) Cor of dog chuck

گیتیا گیتیا *gat gat, Ped ḡat, ḡat, Bhoj*

ghal ghat, ghatar ghatar, n m The bubbling

sound of water gulped down or poured from

a goglet, gurgling *Gat gat pi gāyā,*

گیتیا گیتیا *gath, n* Cont of *gānth, q v*

Māya gānth aur buddhā kāsth. Prov. In your bag

wealth pour, in your mind knowledge store

gath jorā, adj Coupled, joined, united

gath-jorā bāndhnā, v a. To tie together the skirts of the bride and bridegroom

gath-bāndh chori, n Gang robbery

gath-jorā, **gath bndhan**, Tir. **geth jorvā**, n m Tying the knot.

A Hin marriage ceremony, at which the mantles of the bride and bridegroom are fastened together
Nand ko lāl baro ruyā hai, karo un se gathjori!
Marriage song

gath-katā, Tir **geth-kattā**, n m

1 A pick pocket, a cutpurse

The natives usually tie up their money in a knot in a corner of their upper garment

2 One who cuts open parcels

Kabir utā sardē men gath kate kē pās,
Jā karī se pāvētā kyon bhayā udās! Kabir
Kabir among pickpockets put up at the inn,
As doeth each he gets, why should you feel
chagrin?

gath latī, n f Pick pocketing

कहा गट्टा gat'ṭhā, **Gaṭh gaḍoro**, n m 1 A pack age, load (**gānth**, 6) 2 (**gonthī**) A clove of onion 3 The 20th part of a **jarīb**, each **gathā** containing three **lāhi** **gaz**, q v

कहा गट्टा gat'ṭhar, n m A large bundle

कहा गट्टी gath'rī, W, **gathrī**, E, **gethrī**, Tir, **gatharyā**, Dim n. f Dim of **gathā**, q v

A bag, sack, parcel

gathrī bāndhnā, v a 1 To tie up one's bundle or baggage, to pack up

2 To get one's things together [†]

gathrī k, v a To get together, sum up (**jornā**, 2 (**gathrī bāndhnā**, **dohrā k**) To double up one's opponent in wrestling [mīro / **gathrī mārna**, v a To rob, plunder **Kai ki gathrī mārte mārte gathrī k**, v a To double up, give a good drubbing

कल गुटल gut'ṭhal, n m 1 Coagulation (**ānthī**, 1) 2 A hard lump, a knot

Rām men gutṭhal par gad

3 A gland (**Gānth**)

gut'ṭhal, adj Having a large stone (a fruit)
Gutṭhal ām.

कहा गुठली gut'hī, **Garh haḍ'lo**, Tir **anthī**, n f. See **ānthī**

Ber gutṭhī sab hazam Prov Saying Pulp and seed both swallowed (Uudiscorning)

कहा गठना gath'nā, v n See **gānthnā**, v a. [گٹھنا]

कहा गठना gathvā'nā, **gathānā**, Caus of *Junke tarde bick—kai dan kāzūr har—*
Harān. vrāṇ, o arabi kī na kūt shumār,
Ab dekhiā hūn main kī zamānā kē hāt kē [Saudā.
Moḥī kē kaphā n pē ko guthā kē ham uok udhār
Stables they had—I speak of days gone by—
Where Turkish, Arab horses countless were,
But now time's heavy hand I here descry,
Cobblers on credit mend the shoes they wear

gathvā'i, n f The charge for mending (shoes)

कहा गठना gathvā'i, n f

1 20th of a **gathā**, q v

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

कहा गठना gathvā'i, n f

1. Joining, junction 2 Construction, structure 3 Plot (**śāśukh**) [k]

gathaut gānthnā, v a. To plot, intrigue (**śāśukh**)

कहा गट्टा gath'auṇḍ, n m A pledge or deposit tied up in a bag [thing]

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A small bundle of any

कहा गट्टी gath'yā, n f S **गट्टी gath'yā bāi**, **Gaṭh haḍ'kai** 1 Rheumatism, gout

Uc gath'yā ne pālār līyā'

2 A panmer 3 A bale of cotton
कहा गट्टी gathil ā, a l 1 Knotty 2 Well set.
Gathilā badan

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

कहा गट्टी gut'ṭhī, n f A reel [elephant

1 Ab to kalejā tar ho gayā hogā, gayjhā dabā bāithe
2 Aā kahūn gayjhā hāth lago bhanyī, ukī ukī
phurtī hau I can't tell you, sister in law, it is
as though some treasure she had nobbled
somehow, she struts about so grand
gayjhā dabā bāithnā, gayjhā mārñā, v. n
To obtain fraudulently

ح گھجھ گھجھو gayjhi, adj S گھجھ secret,

Pr gujjhao Secret, invisible
gujjhī mār, ya chot See gupt mār

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n f An insect abound
ing in the rains (karsālāi)

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n f A

1 To rattle, as seed in its capsule 2 To
become flabby 3 To be full of (worms)

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n m 1 Shell lime, mortar

2 A floor plastered with lime
gayjhi, adj 1 Dense or closely planted
2 Heavy, indigestible

Maudāh pet men gayjhi ho jatī hau
gayjhi kārī, n f Using mortar or cement
gayjhi, adj Made of mortar

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n m

The sound made in walking through mire,
or in piercing one with a spear or sword

Gach se chhuri ghonp dī

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n m A young damsel just growing to puberty
gayjhi, Slang, n f See gayjhi

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n m

S گھجھ or گھجھ

1 A bunch, cluster, shoal 2 A tassel

3 A skein of thread 4 Corymbus

guchcha tāra, A aqā i surayā (Ast) Pleiades
guchche dār, adj Tasselled, having clusters

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n f S گھجھ

A bundle of one hundred betel leaves

ح گھجھ گھجھو gayjhi, n f 1 A pit

2 A very small pool or puddle

guchchi, adj 1 Publind

Yak chashm e to kor ast, digar chashm e to guchchi,
Har ehand dard kard, magar hot na uchchi

2 Heavy with sleep, drowsy

Nind le mare an'hen guchchi ho rahi han
guchchi-pālā, n m A game at tipcat, tipcat

ح گھجھ gad, gad gad, A bump, thud

gadā-gad, gadā bad, gad bad, adv

1 One upon another, successively

2 Holter skelter, pell mell 3 Slapdash

ح گھجھ gad pad, A close encounter

ح گھجھ gadd, P nasar, n m Prose

P گدا gad'ā, n m A beggar [on charity

گدا gad'ā, gadā-garī, n f Begging, living

ح گدا gad ā, n f The anus.

ح گدا gadā, n m 1 A soft quilted bed
ding 2 A sheaf or bundle of charī (fodder)

ح گدا gadā, n m 1 A thick bough
or branch (tahnā) 2 A windgall (?)

ح گدا gadā, n f A club, mace

gada yudh, n m Fighting with clubs

gada dhar (mace holding), A name of Krishnā
Krishna or Vishnu is represented holding a
mace in one of his hands

ح گدا gadul, n f Broken, uneven land

P گدا gadar, adj 1 Thick, plump, stout

2 Melting, tender, soft Dil gadā hau

ح گدا gadā lā, n m A crowbar

ح گدا gadā lā, gubdā, adj

Corpulent, fit, plump

gad badā ke, adabā lē, adv 1 Gladly, joy
ously 2 Certainly, likely

ح گدا gadhā, W dhālā,

Sant dhu, n f A boundary mark

ح گدا gad'ar, adj Thick Gaddar rotī

ح گدا gad'ar, n The seat of the driver
at a Persian wheel

ح گدا gadrā'nā, v a

1 To be half ripe (as fruit)

Morhā! vahin jā! khet ujār jāygo

Bāl pūli bhutiyā gadranā,

[Farrukh song

Kot'arya mung chaba jāygo Double entendre

You fool! away! your field despoiled will be!

The corn is in the ear soon ripe twill be!

Some toothsome spark will riot over what

belongs to thee (Gadrāi hui phurtī hau

2 To grow to puberty, to bloom

gadrā'nā, v n To be inflamed Ākh gadrā'nā

ح گدا gadā'at, n f

1 The state of being nearly ripe

gadrāyā huā, gad'rā, gaddur, adj

Nearly ripe (fruit)

2 Plump, well-developed, thick

1 Gadar rotī dārā khāve, polī khāve dāh,

Kaurī lā bhī kār kare nā, bāthā tōre khāt Rus

(The wife describes her husband)

Twelve dampers thick he'll eat, and sixty supper

cakes, (him breaks

Not a farthing's work he'll do, his bed beneath

2 Jam rukh, āne kī ālam yād ātā hau mujhe,

Gorā gorā gad' gaddā, aur kyā hī gadrāyā huā!

Leyāgāt Aū

Fraine, face, and bosom's charms my mind re

So fair and soft and firm! just ripening to the view

H گدڑی *gud'ri*, n f H. *gūdār* 1. A beggar's

tattered garment or bedding, a ragged, quilt

- 1 *Pahān libās ki us agar sir kā bhārā*, [Nazir
Yā chūkhron ki gud'ri koi orh kar marā On death
Whether in robes that reek with perfume of the

rose
Or in a ragged quilt the breath out of him goes!

- 2 *Gar yār ki marzi hui sir yor ke baithē*,
Ghar bār ekhūdyā to wāhik chhor ke baithē,
Mord jūhūr us ne vāhin wāhik mor ke baithē,
Gud'ri jo nālā to use orh ke baithē,
Aur chāl u hāyā to usi shāl men khūsh hārā [Nazir
Pāre hān voki mard jo hār hāl men khūsh hārā
If so my mistress willed I'd quiet sit,
Or bade to leave my home by her I'd sit,
Whichever way she turned me so I'd sit,
Or made to sew a quilt, in it I'd sit,
Or if wrapped in a shawl e'en so content,
The perfect man is in each state content
2 (Cor of P *guzārī*) A daily market
3 (Slang) Strength, power

Miyān ki kyā gud'ri hā!

پڑا گدڑیا *gudar'iyā*, n 1 One clothed in

patched garments or in rags, a tattered
malion 2 One who sells or hires out quilts,
tents, etc 3 A slovenly or shabby fellow

H گدکا *gad'kā*, *gatkā*, n m S گدا

- 1 A stick, club
2 A blunt wooden sword used in fencing

H گدگد *gudgudā*, adj

Plump and soft, downy, velvety
gudgudā bistār, n m A soft bed, velvet couch.

گدگد *gudgudāna* *gudgudā na*, *gudgudī k*, Sant *gullū*, v a S گدگد To tickle, titillate

گدگدی *gudgudī*, Rus *gul'guli*, Garh *kaddārī*, n f 1 Tickling, titillation

2 Sexual desire

H گدگدانا *gadgadānā*, v n

To shake or tremble violently (!)

H گدگد *gadgadē*, n m

- 1 A grain, *Gulandina bonducella* (?)
2 Parched grains of Indian corn, etc

H گدگرا *gadgar'ā*, n m. Uneven ground

H گدلا *gad'lā*, *gadilā*, Rus *gad barā*,

Garh *kanāro*, Sant *boḍē*, adj S گدلا
Turbid, muddy, foul

Gadlā pāni, sabān thōrā, kyā mal mal ke dhola
hai re! [has re Kabir
Andar dōg lagā qudrat ki, jab dekho jab rota
The water foul, soap scant, you scrub and wash
in vain, [stain

Weep e'er you must to see within an ingrained

گدلا *gad'lā-pan*, *gadlāi*, n f

Turbidness, muddiness

gadlā k, E. *gādal k*, *kātorā k*

To stir up the mud and mix it with the
water in the field preparatory to sowing
rice, to make muddy to foul
gadlā ho jānā. To become foul or muddy

H گدلا *gad'lā*, *daglā*, n m

A quilted garment

H گدما *gad'am*, n m S گدما Moist land

which retains water. (!) [blanket

H گدما *gud'mā*, n m A soft thick

H گدھ *gudh*, Farrukh *guyh*, n m S گدھ,

Pr *gaddho*, Pāli, *guyho* A vulture

H گدھا *gad'hā*, n m *gadhi*, n f S گدھا,

Pr *gad'dho*, Pāli, *gad'rabho* 1 An ass, a
donkey 2 A fool, stupid, simpleton

- 1 *Kabul men kyā gadhe nahin hote?* Prov
Are there no donkeys in Kabul then? (Said to
one who boasts of his native country)

- 2 *Gadhā pite ghora nahin hotā!* Prov
If you bray an ass you will not make a horse of
him

- (Bruise a fool in a mortar yet he will not be
3 *Gadhon se hal chālē to bāl kawn bādhē* Prov
If donkeys ploughs could draw who'd oxen buy!

- 4 *Ikā, vālīl, gadha, Patnā shahar men sadka* Prov
Ikā, pleaders, and donkeys abound in Patna

- 5 *Gadhe ke khūde kā pāp na pun* Prov
To feed a donkey will take you neither to Hell
nor to Heaven [Prov

- 6 *Gadhe ko pūri aur halā (khushīa ya gul'gand)*
Cakes and sugar plums for an ass!
(Casting pearls before swine)

- 7 *Gadhā berañ men bhulā mare!* Prov
A donkey starve in the rains!

- 8 *Gadhā kharañ men motā hotā has?* Prov
Donkeys fatten in dry weather

- 9 The popular explanation is that when the
donkey looks round and sees the parched plain he
persuades himself that he has eaten up all the
grass, whereas in wet weather seeing so much grass
everywhere he believes he has eaten none of it

- 9 *Khudā apne gadhon ko dādā aur malidā deta hai*
Prov. God gives his donkeys (fools) milk and oaks

- 10 *kumhār kā gadhā jāin ke chutar māti dekhē tahn*
ke piche dāwe Prov The potter's donkey follows
every one whose breeches are muddy
(He takes him for his master)

- 11 *Kyā Qāzī ki gadhi churāi has?* Prov
Have I stolen the Qazi's (judge's) she ass?

- 12 *Gadhā ghoraṛ bārbar* Prov A horse and a
donkey alike (Said of injustice)

- 13 *Woh bhī kuchā aśā gadhā na thā* Prov Saying
He was not a donkey either

- 14 *Gadhā mare kumhār kā, dhoban patti ho* Prov
The potter's donkey died, to her funeral pyre
the laundress hied (Calamity thus one assails,
another weeps and wails)

- 3 An ass load *Do gadhe muttī tā hai*
gadhā pan, n m Folly, stupidity
gadha chand, n m A fool, a stupid fellow
gadhi gadhi, *gadha hinchā*, n A boys' game
gantha gadhi kā buyah, n A jackal's wedding,
symbolized by sunshine and rain

ERRATA.

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
982	1	41	honoric	honorific
1017	1	4	५१	५५
1023	1	46	abration	abrasion
1023	2	11	घुसराद	घुसराढ

gadkh lotan A place where asses lie down and roll, regarded with superstitious dread

Gadhā lotan meh chalne se ptooh men dard hojāā hav / gadkhon yā bhātiyoh bukhar chāhānā, v n

To suffer from severe fever [on an ass] **gadhe par charhānā yā savar k, v a** To put one

A punishment in native states The culprit had to sit with his face blackened and turned to wards the tail, hence to disgrace a person

gadhe ko halvā khul kar lāteh khānā, v n **lut** to feed an ass on dainties only to be kicked by him To nurse a serpent

gadhe kā hal chālānā, vā p'urnā, v n **lut** to be ploughed by asses To be ruined (a city)

Thak! tere han gadhe ke hal chalen / Wom A curse

gadhe ke hal chālānā, v a To run or destroy a city [nape of the neck]

ह कदी गुद्धी gad'di, n f S कन्धि neck The

Aurāt ki aql guddi piche hoti hai Prov

A woman in s sense is in the back of her head

(She is wise when it is too late)

guddi bhānā, Slung, v a.

To slap one on the nape of his neck

guddi se zabān nikālānā, v a To extract one's tongue (A punishment in the East)

ह कदी गद्दी gad'di, n f 1 A pad, packsaddle

2 A cushion or padded seat, sheet 3 A

sheet, mat, or carpet on which one sits

4 A throne 5 A pessary 6 A milkman

gaddi par buhānā, v a To insult a king

gaddi par bāhānā, v n To ascend the throne

gaddi rakhānā, v n To use a pessary

gaddi se utārānā, v a To dethrone

gaddi nashīn, masnād nashīn, n m

1 One who sits on the gaddi

2 A prince regent

gaddi nashīnī, masnād nashīnī, n f Accession

ह कदी गदल gadāl, gadel, gadela Bhoj,

godī kō balak, W n m A babe, a child

Man barī piyā me e gadel bhalā nahin mohi eho

uhātī Wom song [fence belikes we not

The elder I my husband but a child this differ

ह कदी गदिला gadilā, n m 1 A thick

bedding, a cushion 2 An elephant's pad

ह कदी गद्दा gad'dā, n m 1 A clod, a lump of clay

2 A small heap, mound, or bank of earth

3 A bulb 4 An indurated gland, glandular swelling

[puppet, an effigy]

ह कदी गुद्दा gud'dā, n m S दुग्दा 1 A doll,

2 A monument of infamy

gud'dā banānā, v a 1 To make an effigy

2 To set up as an object of scorn

ه كدامي gad'dām'i, gad'dām, n m

1 Cor of God damn you 2 An infidel

gad'dāmī bolī, (Slang) The English language.

guddāmī jūtī, (Slang) English shoes

ह कदी गहरया gadar'yā, E. garar'yā, Sant.

gupi, n m S गहुरिया, H gādar a sheep

A shepherd by caste or occupation

Ahīr dekhe qadīryā mastānā. Prov The shepherd

got drunk seeing the cowkeeper drunk

(The ahīr is a higher caste) [sic lore]

gadar'yā purān, n m A shepherd's tale 2 **Rus-**

gadar'yoh kī gīt, n m 1 A shepherd's song

3 A pastoral (alā)

ह كدمه گد مد gad mad, Farrukh and Garh

gad bad, Sant gadbadā, adj 1 Jumbled,

disordered (be tar'īb) 2 Mixed up, promis-

cuous 3 Adulterated [etc]

gad mad k, v a To mix up, jumble, shuffle,

ga i mad h, v n To be mixed up

ह كدمه گد gadh, garh, Sant gārī, n m Dim

gadhī, garhī, n f S گدھ or گدھ دitch, Pr gaddo

A fort citadel, a castle [Prov

1 **Garh to Chittaur garh, aur sab garhāyāh hain**

Chittaur fort fort call, all others are but for

tresses [the fort pillaged,

2 **Pha'ak tāta garī lula** Prov The gate destroyed,

gadhī, garhī, n f A fortress

garhī fāteh k, gadh jūnā, v a 1 To take a fort

2 To surmount a difficulty 3 To consum-

mate a marriage, to take a maidenhead

ه كدري گدري gad dharī, n An unripe pod,

Cuer arvetinum [thing 2 Half a ream

ه كدی گدو gad dī, n f 1 A bundle of any

ه كدی گدو gad'dī, Garh duggī, n f

1 A paper kite 2 See **ghuddī, 2**

ه كره گره gur, gri, gurvar, Sant buru, n m

A mountain (pahār) [man, as, qalāt-gar

ه كره گره gur, (In compos) A maker, doer, work-

ه كره گره gur, n m S گره Rule of Arithmetic,

a short method, a formula

ه كره گره gur, n m S گره Cor of A gurrāh

1 Reddish (a pigeon), a coppery color

2 Dark iron grey (a horse)

ه كره گره gur, n m S گره A sack for

holding the qanāts or walls of a tent

ه كره گره gur, n m S گره Farrukh garri, n f

1 A reel for twisting thread, or string 2

The block over which the well rope passes.

ه كره گره gur, n m S گره To eat

A mouthful, morsel

گرام گرام *grām*, n m 1 A village (*gāon*)

2 A scale in music, a gamut
grām-adhikārī, n m The headman of a village
grām-bāsi, n m A villager
grām lenā, v n (*Mus*) To go through the gamut

گران *gar'an*, Illit *garāh*, adj Z *gerāh*

See گراہی 1, 11, 12, and اجری 7, 10, 11

1 Grievous (*ajiran*, 11) 2 Dear (*akrā*)
garāh-bahā, adj 1 High priced, costly

2 Precious [pleasant

garāh-khātir, adj Heavy, burdensome, un

garāh k, v a. To raise, enhance (the price)

garāh guzarā, *yā mālūm h*, v u To lie

heavy upon one, to be unpleasant

garāh h, v n 1 To be grievous, burdensome

2 To rise (in price)

گرانہ *garān'i*, Illit *girān'i*, n f [price

1 Dearness, scarcity, dearth, a rise in

Galle ki garānī hai gayamut ki nakhāni parā

nakhāni pāni, [khudāya! Oudh Punch

Sarkar ne aur us pe hai yeh tola jamāya farqad

With grain so dear the judgment must be new

no rain doth fall, [people all!]

And now a tax to pay withal—God save thy

Heaviness of spirits (*ulasī*)

3 Indigestion

Pet men garani hai [parturition

4 A disease happening to women in

گراہ *giraā*, *gira denā*, *gira denā*, *guro*

cho, v a S *gura* to fall down 1 See *gurnā*, v n

2 To let fall, drop, spill, shed

گراہ *gārā o*, *gar'ā*, Rus *gaurā*, n m

1 A bundle of sheaves

2 A chopper for cutting fodder (*gandāsā*)

گراہ *giraāh*, n m A crocodile

Banye kā mūkh girāh, aur pet mom Prov

The Banyan has the jaws of an alligator but a

stomach of wax. (He punches himself to hoard

money) [fair complexion

گراہ *guraā*, *gorā-pan*, n f S *گراہ* A

گراہ *garāh*, *garāh*, *garāh*, *garāh*, n m

S *gub* to conceive, Pali, *gabbo*

1 (Sant *amar hormo*) Pregnancy

Jā dū ten Hari garbhāin āi,
Sakal lok sukha sampatti chhāi Rāmāyan

2 Fetus, embryo

3 (Rus *gabar, gumar*) Pride, vanity

Bher karan se darī nāhin, isī ho gai mastānī,
Dhan par gobar huā sañ tan ne, bāi karē sañ

To fight too ready all, intoxicated grown,
You say just what you please with pride of

wealth outblown

2 *Tūcho tūcho sab chālch, nīcho chālch na kōē*,
Tulsi! nīcho voh chālch jo garbh se tūcho hoē

All swell and strut humility in none is seen
Tulsi! he humbly walks whose pride hath hum

bled been

garābh ādhān, n. m A ceremony performed on

the first indications of pregnancy, one of

the *sanskāras* or essential rites of Hinduism

garbh pāt, *garbh pātan*, Miscarriage, abortion

garbh pāt k, *garābh gurānā*, Sant *dasdo gāp*,

v a To cause or procure abortion

garbh-pāt h, *yā gurnā*, v n To miscarry

garābh dhānā, yā gurnā, v n To fall (one's pride)

garbh rahānā, v n To conceive

garābh k, v n To be proud

garābh se h, *garbh men parnā*, v n To be

pregnant [Proud

garābh vanā, garābh-vanā, garābh vanā, adj

garbh vanā, garbhānī, Sant *gorobā hor*, adj

Pregnant, with child

گرج *gar'aj*, n f 1 Thundering,

thunder 2 Roaring, roar, bellowing

garaj kar, adv With a roar [A church

گرجا *gur'ā*, *gurjā ghar*, n m Gr *ekklesia*

gurjā k, v n To have prayers (Christians)

گرجک *gur'jak*, n (*Mech*) Rose bit

گرجنا *gura'na*, v n S *गजना*

Pālī, gajjanam 1 To thunder, roar, bellow

'E sakhi, voh gurjūt hai 'Kyā sakhi, voh badar hai'

'E sakhi, voh chamakt hai 'Kyā, sakhi, voh byli

hai? [hai?

'E sakhi, voh kathon sohe 'Kyā sakhi voh kāngan

'E sakhi, voh mukh pe sohe 'Kyā sakhi voh

besar hai? Riddle Ans *Hugga* a pipe

'See, friend, it gives a rumble loud,

Then it's a cloud

'See how it brightens all around'

'It's lightning, I'll be bound

'Upon the hand a grace is set,

'Is it a bracelet?

'The face too it does beauty lend,'

'A nose ring, friend'

2 To crack *Moñ qaraj gayā*

garaj'vā, n m A vegetable supposed to grow

under the influence of thunder

گرجی *gurj'i*, n m 1 A Georgian

2 A servant boy 3 A hut 4 A dog

Agar rāton ko ānā to mujhe saī kār kār gurjī [shāh.

Tāhar se dū kar chūmte, udkar se pāndān lūpe In

If in the night I come the dog pins me this side,

On that I'm in the burly watchman's grasp

beside

گرج *gurj*, n f S *गुर्जी* A creeping

plant, *menispermum glabrum*, Wat

گرد *gird*, *girdā*, *ird gird*, *girdā gird*, adv

Z *gird* Around, all round, surrounding

gird-ghumā, Slag, n m 1 A loafer

2 An amateur 3 A penniless rake

gird-navāh, *gird-pesh*, n m Environs, vicinity

gird-navāh i-shahr, n m The suburbs or neigh

bourhood of a city

gird h 1 To follow (*piche parnā*, 1—3)

2 To hang upon, cling to one

گردار *gird āwār*, n. m

A customs' patrol, a watch, a superintendent or inspector of police or customs

گرداوری *gird-āwārī*, n. f 1 Collecting, bringing together 2 Watching, guarding

3 Looking after smugglers or contraband goods 4 Division, beat

گرد-دواری *k*, v a To patrol, go one's rounds

P گرد *gard*, *gardā*, n f Dust

gard ābād, adj 1 Dusty 2 See *barbād*

Asā duk mārūngā kī gard ābād ho jāga

3 (Slang) Unconscious, senseless

Bukhār men gardā bād parā hai

gard-ābād k See *barbād k*

gard urānā, v a To raise the dust [travellers

gard urāī, n m A tax formerly levied on

gard urnā, v u 1 To fly about (dust)

2 To be desolate (a city)

gard ālūd, *gard ālūtah*, adj

Covered with dust, dusty

gard k 1 To overshadow, dim, eclipse

2 To dirty (one's clothes) [nothing

gard h, v n 1 To be worthless, good for

Apne alam men ye dā dāl bhī kyā gard hai

Hum kī dā o addā sub uske āge gard hai Nazir

2 To be practicable or easy

Meknat kī age sab gard hai

P گردان *gardān*, n f 1 Turning, revolving

2 A swimming of the head [elension

3 (Gram) Inflection, conjugation, de

4 Revision (*daur*, 6) 5 A homing bird

gardān, adj Trained *Gardān kabūtār*

gardān h, v n To be trained [roll up

گردانی *gardānī*, P H, v a 1 To wrap up,

2 To repeat, revise *Subāq gardānnā*

3 To conjugate, etc 4 To close, shut

Kutāb gardānnā [gardāntā

5 To esteem, regard *Woh mujhe nahīn*

گردش *gardīsh*, n f گردش 1 Revolution,

course 2 Vicissitudes of fortune, adverse

fortune *Gardīsh-i-ayām* [spheres

gardīsh-i-āsmān, n m The revolution of the

gardīsh-i-khūn The circulation of the blood

gardīsh-i-zamīn The revolution of the earth

gardīsh k, v u To revolve, move or go round

gardīsh men ānā, v n To be at the bottom of

the wheel of fortune, to be unfortunate

qismat yā dinān kī gardīsh

The vicissitudes of fortune, hard times

P گرد *gar'dan*, n f The neck

gardan urānā, *kānā*, *yā mārā*, E *gardan*

nāpnā, v a To behead, decapitate. [gation

gardan par bojh h, v n 1 To be under an obli

gardan par khūn h, *yā rahnā*, v n To be

guilty of the sin of shedding blood

gardan par savār h, v n 1 To sit on one's

head 2 To extort, compel

gardan phātsānā, v a 1 To put one's head

in a noose 2 To incur responsibility

gardan jhukānā, v a 1 To bow one's head

2 To yield, to submit

gardan-i-zamīn. An isthmus (*khāknae*)

gardan kā mankā dhānā, v n 1 To fall on

one side (the neck) To be dying

Jahān gardan kā mankā dhālā aur ādmi marā

gardān katnā, v n 1 To be beheaded

2 To be ruined, undone

gardan marvānā, v a To cause to be beheaded

gai'dan maropnā, v a 1 To throttle, strangle

2 To slaughter an animal without repeat

ing the Mah belief (A sin) [nod

gai'dan hilānā, v a To shake one's head, to

Chor churave, gardan hildāe. Prov

The thief steals and shakes his head

gardan hilne lagnā, v u 1 To begin to shake

(one's head) 2 To become old

gardan'ā, Slang, n m A slap on the neck

gardanā laganā, *gardane kī ānā*, Slang, v a

To thump on the head

گردی *gardanī*, n f 1 Horse clothing

2 A trick in wrestling 3 A silver ring

worn on the neck 4 (Arch) The cornice

5 The nape of a coat

gardanī denā, *gardan pakar ke nikāl denā*, v a

To turn one out by the scruff of the neck

P گردون *gardūn*, Poet n m

The firmament, the heavens

P گردش *gur'dah*, n m 2 *gordah* 1 A kidney,

liver 2 Courage (*bahāduri*) 3 The scraper

of a sugar mill which prevents the sugar

from adhering to the bottom of the boiler

gurde numā, (Bot) Kidney shaped

gurde kī sājan, n f Inflammation of the kidney

bare gurde kī ādmi A brave man

P گرداه *gur'dah*, n m 1 Sea (فرد 1, 4)

2 A shaven crown 3 A circle, circum

ference, circuit 4 A round tray or platter

5 A round carpet spread under a *hukktā*

6 The barrel of a drum

7 (*genduā*) A round pillow

sūray kā gur'dah (Ast) The sun's disc

P گردی *gar'di*, n f (In compos)

Wandering, change, revolution

ashraf-gardī The downfall of the aristocracy

pādashāh-gardī Revolution, anarchy

pathān-gardī The Pathān invasion under Ah

mad Shāh Durrānī

H گير *gir'ar*, *gir'ar*, n m A hyena (گرگ)

H گرز *gar'ar*, *banrāo*, n m S. गवह from

गवह a wing, दो to fly, Pālī, *garulo*

The great horn bill, *Horned ibis cornis*

In Hin mythology, the regent of birds, the bird and vehicle of Vishnu, *Ardea argala*
garur-purān. 1 A *Purān* read after a Hindu's death 2 An old story

گرز *gurz*, n m An iron club, a mace

gurz-bardār, u m A mace bearer

gurz-mar, n m A Mah. Faqir, who carries a club armed with spikes with which he wounds himself to extort alms.

گرسل *gur sal* n f

A small bird with a yellow bill (To sob (†))

گرسنا *gursna* *gurusnā*, v a S کُش

گرسنا *gursna* *gus'nā*, v a S ٻٻھ to take

1 To catch, hold, seize

2 To swallow, gulp down [grate (*burst*)]

گرسی *gursi* *gu'si*, E n f A fire place, a

گرفت *gu'ft*, *grift*, u f گرس to seize

1 Grasp, clutch (*pakar*, 1) *Qalam ki girāft*

2 Objection, criticism

girāft k, v a To take exception to (*pakarnā*, 9)

گرفتار *girāftar*, Rus *griphdār*, adj

1 Arrested, seized

2 Involved, entangled (in a difficulty)

3 Captivated, smitten *Giriyar i ishq*

girāftār k, v a To apprehend, seize, capture

girāftār h, v n 1 To become a prisoner

2 To fall in love [arrested]

ashkhā i girāftar *ashd* G G The persons

گرفتاری *girāftari*, Rus *griphdārī*, n f

1 Seizure, arrest

2 Captivity, imprisonment, bondage

3 Embarrassment, entanglement

girāftari ki darkhuast k G G To apply for arrest

girāftari māl i mahsul, n f

Seizure of smuggled goods

girāftari i musfadan Apprehension of rioters

گرجا *gur'ga*, n m 1 A scullion

2 A dependant menial 3 A knuckle joint (†)

گرجاکی *gur'gaki*, n f

A kind of shoe

گرجات *gur'gat*, *ghirgat*, W, *gu'gi*, *gi*

E, *gurgutāno*, Farrukh n m A chameleon

Lul rang mur'qā nahin sab rang nahī *nahī* *mon*

Lambī pūnchī bāndar nahin, chār pādā, nahin

ghor Riddle Ans *Girgat*

It is red, but not a cock, it is green, a peacock not,

No monkey though long tailed, four feet, a horse it's not.

gurgat ke se rang badalnā, v n

1 To change color (as the chameleon)

2 To turn red or pale with rage [bean (†)]

گرجا *gur'ger*, n m A kind of

گرجا *gur'ga*, Farrukh *gaurav-yā*, E. *garwayā*, Sant *gharā*, n f S ٻٻھ لایا A sparrow (*chirya*, 1)

گرجا *gar'al*, n m Poison (*bis*), venom
Jib Bhagwan rog ne thāve sādip garal akhād ho jāve Rus [venom makes a wholesome meal]
When God is pleased disease to heal, snake s

گرم *garm*, *garam*, adj 1 Warm (ٻٻھ)

1 *Hari hari dal vale tāze aur garm ke mazā!*

(*Bihutiā*) Delhi Street cry

2 *Din ko sharam rat ko bagal garam* Prov

By day such shame she shows, at night her bosom glows

2 Burning, glowing, fervent, eager

(*sarjarm*) 3 Choleric (*tez*, 6) 4 In heat,

excited 5 Lively, brisk *Garm bazār*

garm i hīlātī, *garm sohbat*, n f Warmth of

friendship, strong attachment

garm ba-art, n f Brisk demand, good sale

garm bolna, v a To speak angrily [enthusiasm]

garm joshī, n f Warmth of affection, zeal

garm khabar The latest news, the current

rumour

garm sard, adj 1 Hot and cold 2 Lukewarm

3 The ups and downs of life [sufferings]

garm sard uhanā, qā ahanā, v n To endure

garm kapre, n m Warm or winter clothes

garm k, 1 To warm, heat 2 To incense, put

in a passion 3 To spur, incite

garm muzaj A hot temper

garm h, v n 1 To become heated or excited

2 To get angry *Itne kyon garm hote ho?*

گرم *garmā garm*, *garm garm*, adj 1 Hot

and hot, piping hot, smoking 2 New, fresh

3 Spontaneous, extempore

Kuchh i ukhāi thi, kuchh hanet, kuchh sharm,

To e figure, latife garmā garm. Wom Shauq

A little dry a budding smile, and something shy,

Bon mots fresh from her lips anew flashed constantly

garmā garmī se, adv Zealously, ardently

گرم *garmā nā*, *garm h*, v n

To be hot, angry, etc See *garm*.

1 *Jinā garmāgā unā hi barega* Prov

The hotter it grows the more rain it bestows

2 *Sukhī dev aur sharmā, bādāl bare aur garmā* Prov

The liberal gives, his cheeks with shame suffuse,

The cloud pours rain and heat renews.

3 *Tum to zarī si bāt meh garmā jal ho!*

گرم *garmā i*, n f A stimulant

garmā ānd, 1 To be hot (a thing)

2 To be excited (with lust)

گرم *garm i*, n f 1 Heat, warmth

2 The hot weather, summer

3 Warmth, glow, fervour (*sargarmī*)

Snak pharak rahā has khubān ke dard o gam meh,

Pathān meh woh khānā hān jo garmiyā hān hām

meh The old man boasts for the fair,

My breast beats high with passion for the fair,

Where is the youth can show a warmth so rare?

- 4 Passion, rage, anger, excitement
5 Attachment, love 6 Sexual passion, heat, furor 7 The venereal disease (*dhak*)
garmi parnā, v n To be hot. [heat.
garmi dānah, Sant. *bal bal bumbri*, n f Prickly
garmi kā zor, n m 1 Excess of heat
2 A discharge of blood with the urine (elephants, horses)
garmi kā ulm (*Phys*) Heat.
garmi k, v a 1 To produce warmth 2 To be angry with 3 To make a show of affection
garmi ki had, (*Geog*) The tropics.
garmi ke kapre, Summer clothes
garmi h, v n 1 To suffer from heat
Bachche ko garmi ho gai hai /
2 To have syphilis
garmi nikālnā, v a To satisfy the sexual passion, indulge in carnal intercourse
thandi garmiyān, Poet Lukewarmness in love
shuddat-ki garmi Excessive heat

गिरना *girnā*, *gir jānā*, *gir parnā*, v n

S गल See **गल** 1, 2, 4, 6, 7, 9, 10, 15

- 1 To fall, drop, come down [Prov
1 *Bhāke ko bhāke ne mārd, yeh bhī gird voh bhī gird*
One staring/dealt another one a blow, this one fell down and that one fell also
2 *Dhātē the mā māstā to tan ki mukhāsarā,*
Yeh gar band ahe the dundhē ukhā ukhā,
It men gārd kā roj jo kothē pe tē chārkhā
Shaktir ad voh gad thā so khām lo ke jhuk gayē.
Guru lagi kari pe kari tōh khābar pari Nasir
There men up pulling down this earthy frame intent, [gent.
Here raising walls and building chambers dili
Just then Death's mason mounted on the tene ment,
The rigid beams were bent, their fall was im And when they toppling came down then all were attant
3 *Daur kar chalgā so guregā* Prov Who runs falls
4 *Banyē kā betā kuchā dekh kar hi girā hai* Prov
The Banyas's son does not fall without seeing something

बन A Banyas's son having fallen down and dropped a can of oil he was carrying on his head some people took the sad news to his father who merely said 'He must have seen something on the road' He had picked up a gold mohur

- 2 To perch or alight on, descend, fall upon
1 *Khāne par girnā* To fall upon the victuals
2 *Aj kal khāb khārdār gur ahe haun.*
3 To befall (a calamity), betide *Ayat gārā*
4 To fall or tumble down

Kichar se ho rahi hai jū jā zamīn phisāni,
Mushkil hui hai voh se har ek ko rah chāni
Phisā jo pāon pagri mushkil hai phir sandhāni,
Jāti guri to voh se kyā tā phir nikāni
The rains Nazir

- 5 To sink, to be lowered, depressed
6 To fall in price, to abate
7 To be allayed, to fall (wind)
8 To fall upon, attack, assault
9 To fall in one's esteem or regard. [*girnā*
10 To be reduced or degraded *Martabē se*
11 To drop down dead, to fall in battle

- 12 To be affected with *Fālū, yānazāgirnā*.
13 To be beaten, overthrown, vanquished.
14 To miscarry [alter
15 To be taken with, to pursue or go
16 To fall upon, hang upon, pursue
admi par admi gurnā, v n 1 To fall on one another 2 To jostle, push, hustle
Uki dūlān par to admi par admi gur rahā hai.
gur parnā, (Bot) Dicotyledonous (*caducea*)
gure parte, adv 1 Stumbling and falling
2 With difficulty
gurāū, adj Ready to fall.

گرانٹ *granth*, n f 1 (*gānth*) A knot

2 A book, code (*pushtak*)

3 A religious book

4 (*Adi granth granth Sahab*) The sacred book of the Sikhs a large collection of short moral couplets by Nanak and others in Panjabi and Hindi

गरन्ड *gar and*, *Gār d tti*, n m

An enclosure of mud round a mill

Gai and chān bin sayrā vta

Bahā kahē 'patat din bita' Rus

About the mill no flour at all I find,

The daughter in law says 'all day long I grind!'

गुरु *gur ā*, Com *gur*, n m *guryani*, n f

1 A religious teacher, spiritual guide

1 *Gur gur hi rāhe, chele chē it hō gae* Prov
The priest's estate (a priest) remains his pupil
sugar a rank at times (high secular office)

2 *Guru sharan gur āē ke jo sumre Siyā Rām,*
Yahan rāhe anand se ahi base Haridāsm
Who at priest's feet lay Sita Ram continually,
Joy's theirs where'er they be, their god reach ed finally

3 *Piyā gur ki kyve, sab pūjā jehā māhān,*
Jab gur ānche māl men, sakhā, par āghāh [bends,
The worship of your priest all worship comprise
As water at the root to all the leaves extends

4 *Gur bin māl na gyan bhāp bin māl na sampat*
Prov Without a teacher knowledge you can't get, without good luck no riches you can get

2 A teacher [Prov
Gurā bin byūkal chelōt kanih bin baur git Eh j
Disciple restless priest without, as song sounds harsh good voice without

3 (*gur gyani*) A wise man, sage 4 One who is revered or held in reverence 5 A consummate knave 6 Heavy, weighty

Rāp n rāp jā nahīn bolī,
Halkā qū gīē nā taulī Kabir
What form He hath or formless, who can say?
Or light or heavy Him who can e'er weigh?

gurā, adj Longus, long, grave (accent)

gurū bār, n m Thursday

gurū ghanāl, lit a *gurū* with tinkling bells hung round his neck. A thorough knave

Pare gurā ghanāl hañ

gur-bhāi, n m *gur bān*, n f A fellow-disciple
gur jan, n m Respectable or religious people
gur dachānā, n. Rent free land given to a spiritual teacher

gur dūārā, *gurā dūārā*, n A monastery

gur māti, n f

The wife of one's spiritual guide

gur-mukh h, *gur-dakhā lenā*, v n
To become a disciple (*chela h*)

گورمکھ گورداکھا *gurā'nā*, v a Caus of گورمکھ

گور گور *gur'gar*, n m A mountain

گور *gur'oh*, n m See چغت (1, 2, 3, 5)

1 A collection or party of men, a gang
2 A class, order

giroh : *shurakā*, n A community of sharers.

ādmīyōh kā giroh G G A mob

dākuon kā giroh G G A gang of dacoits

گور *gur'vi*, *guviñ*, *gurvīn gānthā*, Cor of

P *girau*, T *garob*, *garov*

The thing pledged or pawned (*bandhak*)

gurvī patr, *gurvī nāmāh*, A mortgage deed

gurvī-dār, n m The holder of a pledge or mort
gage [pledge]

gurvī rakhnā, *gahne rakhnā*, v a To pawn or

gurvī rakhne valā, n m 1 A mortgager

2 A mortgagee, pawnbroker

gurvī se chhurānā, Redemption (*faḥ ur : aḥn*)

gurvī sabī, n Foreclosure of a mortgag

گورید *gurvīd'ah*, adj

Attracted, attached to enamoured

gurvīdā, n m A believer, follower, slave

گور *grah*, A *sayyā*, n m A planet

Grah apnā phal kar hi jate hain Prov

The stars don't set till they have borne fruit

(Said of a conjunction of unlucky planets)

grah ānā, v n To come under the influence
of an evil star [*patr*]

grah patr, *grah kundtī*, n A horoscope (*janam*)

grah-dishā, n f 1 The influence of an evil
star 2 Evil days

grah dekhnā, v n To consult one's horoscope

nau grah, The nine planets

Kuchh na karega to nau grah ke baman to jumaogē

گور *gur'ah*, n f 1 See *gānth*, 1—4, 7, 9, 10

1 *Maldamat mere dil dene par tēni*,

Gurah se teri, nāch, kyā gayā hai? Sālik

Why these rebukes because I've given my heart
away? [pray?]

What loss, O Moralist! have you incurred, 1

2 *Jab tak the girah meḥ aḥmagon ke parae*

Sab kahte the wiko 'āp aise aise!

Mufas so hui to phir kisi ne aḥ Zauq, [Zauq]

Pachhā bhī nāstī 'wah kaun the aise taise?

When fools have cash all say 'Sir, you are so
and so' [so and so?]

Poof grown none deign to ask 'who was this

2 1 16th of a *gaz* (yard), four finger

breadths [handkerchief]

gurah bāndhnā, v a 1 To tie a knot in one's

2 To bear in mind, remember

gurah-dār, *gathīh*, (Bot.) Knotted, jointed

gurah meḥ rakhnā, v n To keep, put in one's
pocket [See *duṇyā-dār*, 1—4]

گوراست گوراست *grah'ast*, *garast*, n m. S. *gṛahast*

1 Domestic or worldly affairs.

Jog dān, *grahast kathin* Prov [husbandry]

Easy a holy friar to be, hard house affairs and

2 Husbandry, agriculture

3 Housekeeping [a housewife]

grahast'an, *garastan*, n f A married woman,

گوراست *grahast'i*, Pop *gurhastī*, *garastī*,

n m *गृहस्थ*, Pālī, *gahastho* See *duṇyā-dār*

1 One who lives and marries, a house-

holder 2 A husbandman

grahastī ka astālā, Household goods or furniture

گور *grah'an*, H *gurah*, *gahan*, n m

1 Seizing, taking, acceptance

2 An eclipse

1 *Grahan bari chand kē aur dipak bari paun*,

Ji ka bairi kal hai avat rokē kum?

The moon's foe is the eclipse as wind of light,

Life's foe is Death, who can resist its might?

2 *Grahan men peḥ vāhi ko bāhar nikālne acchha*

nahī It is not good for a pregnant woman

to come out of her house during an eclipse

grahn parnā, v n To be eclipsed

grahn k, v a To admit, accept, agree to

thorā grahn, A partial eclipse

گور *gur'i*, n f The kernel

گور *gur'i*, *guri*, Tur *pharbi*, n f

Parched barley (*bauri*) [string is twisted]

گور *gar'rē*, n f 1 A reel on which

2 A haystack, a rick

3 A large stack of wheat or barley

4 A small mound raised between heaps

of corn and *bhūṣā* on the threshing floor

گور *gur'iyā*, n f S *गुटिका*

1 A bead (of a rosary, etc)

2 Vertebra, a joint of the spine

گور *gurebān*, *garibān*, n m Z *grībān*

A collar, the breast (of a garment)

gurebān pakarnā, *gurebān meḥ hāth dālnā*, v a

To hold one by the collar, seize by the neck

gurebān chāk k, *gurebān tāi tāi k*, v a

To tear one's *gurebān* to pieces. [own heart]

gurebān meḥ muḥh dālnā, v n To look into one's

Pichhe auroḥ ko kuchh kahnā, *pakhe apne gurebān*

men muḥh dālo Before another you presume to

hide first turn your face towards your own

heart

گور *gurez*, n f گورختی to fly 1 Escape

flight 2 (*Rhet*) A diversion, digression

gures k, v a To shun, avoid, evade

insāf se gures k, v a To evade justice

گور *grishm*, H *grikham*, n f

The second of the six seasons, compris-

ing the months *Jeth* and *Āsāḥ*, summer,

the hot weather

H گرتینیا *garen'iyā, gahnā*, n m

Laud mortgaged for a time or until the loan is repaid by the rents

P گریه *gur yāh, garya* o sārī, H *ronā pītānā*, n m Weeping and wailing

H گڑ *gur*, n m S *gub*

Molasses, treacle, the produce of the first inspissation of the juice of the cane

1 Chori kā gur mithā Prov Stolen treacle is sweet (Stolen kisses are the sweetest)

2 Jahn gur hogā vahar makhhiyān dhinkengi Prov Where treacle is the dies will buzz

3 Gur khān, gulgulon ac parhe / Prov (tency) Sugar he eats, sweet cakes he shuns (Incousus)

4 Gur diye mare to sahar koyā diye? Prov If sugar will kill why give poison?

5 Gur na de to gur ki ā bat to kahē Prov If sweets you cannot give sweet your discourse might be

6 Thālū men rupaiyā yā munh men gur Prov Or money in your bag, or sweetness on your tongue

7 Ghāde ac ganderi piyari gur ac piya a ganda Ma bahān ac yorā piyari jū ac hōd giyārā Wom Deaver than sugarcane the joint that sown, than sugar sugarcane, [joy and pain]

8 Achchhi bhāi / gur sātārāh ac Prov [rupee] How nice! Seventeen seers of treacle for the

gur ki bheli, bheli, n f A lump of raw sugar

گڑا گڑا *gur ākū, gur ākū*, n m A preparation of tobacco and treacle for smoking

گڑا گڑا *gur āmbā*, n S *گڑا* *Manjoo* boiled with meal and sugar

گڑا *gurdhā nī*, Parchod wheat and sugar

H گارباتا *garabata*, n f

A division of a crop by stacking the sheaves in shares

H گاربار *gar bar, garbar jhālā*, n m

1 Disorder, confusion

Gar bar gar bar bol napāld ānoā mujhān hur

lose eat, [sū] Rūe

Bāt jūi l, kahāi no khullān, ānt dāld barrāe

This childless wretch keeps muttering all day

long I have no peace,

He wont speak out, but camel like his gum blings never cease (Said of her husband)

2 Mismanagement, anarchy

gar bar jhālā, n m 1 Foul weather

2 Disturbance, disorder [confound]

gar bar k, v a 1 See *gad maq* k 2 To confuse,

گاربار *garbarā'nā*, v n To be confused

H گربور *gur-bur, gurbur, gurburāhat*, n f See گربور

H گرب *garap, garap, garap*, n m A gulp

garap, garap-dēn, adv In a crack, suddenly

Chāā chāā garap thāk men / Pipe, pipe! down into the bag! (The fowler to the captive bird)

H گارپان *gar-panā*, n m 1 A large

winged bird 2 (Fac) One who wears loose wide garments

H گور *gur'ach, gurch, gulncha*, E, gulo, W *gul bel*, P, n m S *گور* A medi

cine, *Menispermum glabrum* or *cordyfolium*, Wat The infusion is used as a febrifuge [1, 2]

H گاردلو *garda'lo*, n f See *phūar*

Main to kaha thā 'sōg tor lā /

Dekho be yāro / jar pāre khari /

Gai dallo lūgāi mei c palle pari /

Song

'Some potherbs pluck, I said to her 'Just see,

my friends, the roots torn up she stands 'till

there! Such a stupid wife I am tied to'

H گوری *gur'urī*, n f See *ایندی*

H گار *gar*, n m H *garh* fort,

gar elephant A bastion

H گار *gar gar*, n f The rumb-

ling sound made by the water in a *hukka*

gar-gar'ā, n m A large smoking pipe [rattle]

گار *gargara'nā*, v n To rumble,

گار *gurgura'nā*, W, garbarānā,

L, v n To rumble (the bowels, a *hukka*)

گار *gurgurā'nā*, v a

To beg for in a whine [q v]

گور *gurgur'ī*, n f A small *hukka*,

Manjoo phālon ka gālina sālchayān, aur laung /

Mangū gurgurī koi bhi aur kē chālan / Wom

(For an offering) Rangin

گار *gargara'at*, gar

gar, n f A rumbling sound

H گار *gar'gam, ghurgau, ghurgūn*,

n m A support for a pitcher [tatters]

H گار *gar gūdar*, n m Rags,

H گری *gur gī*, n f Breeches (?)

H گار *gar'nā*, v n S *گرن* See *gār'nā*, v a

To sink, to be depressed 1 *Ānkhān gār'nā*

2 Jahn ke murde tāhan kī garte hūn Prov

Where or one dies he burned lies

(As the tree falls so must it lie)

گار *hūā khazanah*, n m Buried treasure

گار *gar'ant*, n f An effigy, or the

name of a person which is buried in the

ground after certain incantations

This ceremony is performed for the destruction of

any person (*māran*), to secure his affection (*māhan*),

to subject him to obedience (*baṣṭuran*), to imprison him, or deprive him of the power of action or

speech (*stambhan*), to drive him away (*uchchādan*) or to bring him before one (*ākharān*) [boast]

H گار *gar'ang, barang*, n f Brag,

garang *hāknā, yā mār'nā*, v n To brag, boast

garang *yā, garangī*, n m A boaster, braggart

गड़ा गढ़वा *gar'vā*, Rus *garuā*, *gaduvā*, *gaḍvā*, Bhoj *garvā*, n m S. गढ़क Dim *garvā* 1 A water pot

2 A flower pot carried about by musicians and dancing women at the feast of *Basant* as an offering to temples of saints or to people of rank from whom they receive presents in return [q v]

गड़वाना *garvā'nā*, v a Caus of लड़वा

गड़वाना *gar'onā*, Tir *garānā*, v a See *chubhonā* To perforate, bore, stick into, drive in

गढ़ा *gar'hā*, Rus *gaḍhā*, Tir *khāḍi*, Sant. *gaḍlā*, n m Dim *garhāyā*, n f S गहँ A pit, ravine

garhā āntnā, yā *bharnā*, v, a 1 To fill a pit or hollow 2 To make up a deficiency 3 To take one's fill

dānt kā garhā, yā *'khānā*, (Med) A hollow tooth, *alveolus* [to lie in ambush]

garhe bāuknā, *Thags*, v n To be concealed,

गुहा *gur'hā*, Bhoj *gunrahā*, n m A beam of a ship, the cross timber of a boat

गुहल *gur'hal*, Sant *jābhā*, n m

The shoe flower, *Hibiscus syriacus*

गुहिया *gur'iyā*, n f S कुचपटो 1 A doll

1 *Damri ki gurya*, *taka doli ka!* Prov For the doll but a farthing you pay, and a penny to fetch her away!

2 *Shādi has kuchh guryon ka byāh thora hi hai!* Prov Saying A marriage feast is not a doll's wedding (It is an expensive affair)

3 *Tulsi! pratima pūjho jiyoh guryon kā khel*, *Bhet bhāi jāo pūse de dhare pūārī mel* Tulsi Dās Tulsi! idol worship is doll's play, Found a husband dolls are put away

2 A humble or poor bride [Jān Sahab] *Guryā sanvār dāngi, ari, bhīl māng kar* Wom *guryon kā ālā*, m (lit niche) A doll's house, a baby house.

guryon kā byāh, n m 1 Marriage between two

2 A poor man's wedding

guryon kā khel, n m 1 Playing with dolls

2 An easy matter

गड़ *gaz*, n m 1 An iron bar 2 A ramrod, rammer *Bandaq kā gaz* 3 The bow of a fiddle 4 A yard measure 5 A foot rule

gas bhar A yard (of any thing)

gas se gas A square yard

gas k, v a. To ram (a gun)

deś gaz, The native yard, 33 inches long

lambāri gaz, n m The Govt. yard of 36 inches

गुज़ार *guzār*, (In comp) Paying, executing, as *mal-guzār* a rent-payer or tenant

गुज़ार *guzār'ish*, n f 1 Representation, statement (بیان) 2 Request (*ardā*, 1)

guzārish k, v a See *arz k*

गुज़ारना *guzār'nā*, *guzārānā*, P H v a See *peeh k*

1 To bring to pass 2 To pass the time, to live 3 To state, exhibit 4 To lay before

guz'rā, adj Lapsed, passed away

गुज़ार *guzār'ah*, n m 1 See گران 2 (H *ghāt*)

A ferry 3 A toll bar 4 Stay, abode

guzārā k, v a. To get along with difficulty, to just manage to live

guzārē ka ghāt, n m A ferry

guzārē lī shālā nikālnā, v a

To strike out a means for a livelihood

guzārē kī nāo, *ghāt kī nāo*, *ghatahā*

A fury boat

गुज़ार *guz'ar*, n m 1 A passage, ingress and egress, access 2 A road, way 3 Escape

4 A jurisdiction *Guzar i faiz bāzār*

گذاشت *guzāsh't*, n f 1 Deductions

2 A grant of land

guzār hān, n m 1 A ferryman 2 A toll collector 3 A guard, watch

gu ar ān, *guzargāh i-ām*, *guzar gāh*, n 1 A public road, highway, thoroughfare (*guzārāh*, 1)

haq i gu-ar, n m Right of way [of life]

گزيان *guzi'ān*, *gu ar*, n f 1 Living, course

Guzar ga-guzārān, *lyā jhonpri kya maidān* [plain] When life is done all a vain, or lowly hut or barren

2 Livelihood (*ājivikā*, 1)

Dukham sulkham guzārān karti hāh Wom With toil and sweat I earn my bread

guzārān yā guzār k, v a.

1 To subsist, live, pass one's days

2 To drag on one's days (*din kātnā*)

Kuse guzār karāh rī, sakhīyo! ān pari ab to bhārī, [Wom] song

Charkhā bōdō, māl purānī, dehi bādī bhāi sārī Neighbour! I am hard beset

How am I to win my bread?

Old my wheel and old my thread,

Old my frame, and lauds, and head

گوزارنا *guzār'nā*, *guzār jānā*, P H, v. n See

guzārānā, v a. and *bīnā* 1 To pass, elapse

Khāb guzreṭi jo māl bathenge divānē do Prov When two mad people meet together they chime in well with one another

2 (Sant *chabāyēnā*) To die, expire

Zan bacheche rote hain goya nānāi guzār gāt, *Hamāyā pāchhīe hān kī 'kyā dādī mar gāt?* Bin murde ghar meḥ shor machāṭī hai muftai

On poverty Nazir

Wife and children wail, as though the grand mother had died to day,

Neighbours asking come and go, 'Has your grandaie passed away!

Needs no dead for whom to groan, Where the hungry mourn and moan.

guzār-gayā, adj Deceased, dead

dar guzārānā, *dar guzār k*, v n 1 See ٭٭٭ 2. To overlook, excuse.

گرمی *gus'ari*, Pop *gud'ri*, n f A market held in the afternoon by the road side
Gud'ri se bhai diti, 'Shekh ji, kndre ho! Prov
 Madam, from the market come 'Shekh for the lady veiled make room! (She pretends that no strange man has ever seen her face) (for sale)
gus'ari, yā gud'ri lagānā, v a To lay out things

گوشہ *guzash'tah*, adj 1 Elapsed, past
Guzastah rā salwāt! Prov
 What a past and gone be blessings on!
 2 Last, preceding
sāl : *guzashtah* Last year

گاز *gas'ak*, Illit *gayak*, Rus *gayak*, n f
 1 Relish (taken after wine, opium, etc)
 1 *Kaho to maharaj ho bazm i sharāb*
Maingon gazak ke isye bhi kabāb! Shauq
 2 *Afyunt ki gazak mihaat, Sharāb ki gazak nam kint* Prov For opium eaters sweets, for wine bibbers salted food
 2 A sweetmeat of sesamum and sugar
 1 *Gazak khoprā jāre lā!* Delhi Street cry
 2 *Gazak patli halwāon jāre kā!* Delhi Street cry

گازی *gas'i*, n f A thin coarse cloth (of cotton)
gas'i gārha, motā jhotā, n m Inferior coarse cloth
 [To live as a poor man
gas'i gārha pahannā, juār bāyrah khānā, v n
گزر *guzār*, n 1 Escape 2 Help (P *chārah*)
nā-guzār, adj Unavoidable, inevitable

گزین *guz'in*, part act of **گزیدن** (In comp)
 Adopting, choosing [a hermit
khilwat guz'in, n m One given to retirement,

گستا *gas'sā*, *garās*, Bhoj *garāns*, n m
 S **गस** *a morsel*, a bite (*kaur*, 1)
Pahle hī gaste men bāl āyā Prov
 A hair with the first mouthful (Bad luck)
gaesā tornā, v a To take a bite (of bread, etc)

گسائی *gusā'i*, Poet *gusāyān*,
 Bhoj *gosāi*, Illit *gushān*, n m 1 See **گسائی**
Gusāin te gadhā bhālā go dhōhī ghare lādi dhove
 Bhoj Prov
 More useful than the priest is the laundress don key who bears a load to the house
 2 A saint, a holy man, a devotee, priest.
Jo ye bachhe mere parvan charh jān to main jānēn,
Gusāin ji! randhpe men bhārosā has Gusāyān kā
 If but this child grow up to wed God's grace
 I'll own,

O priest! a widow I, my trust is in God alone.
 3 A caste of Brahmins.
 4 A title of respect

گستاخ *gustā'kh*, adj Impudent, audacious (2) [ly, rudely
gustākhānah, adj Presumptuously, arrogant
گستاخی *gustā'kh'i*, n f See **گستاخ** 1 Presumption, audacity 2 Contempt (of court)
gustākhī k, v a To be insolent, to presume
gustākhī muāf, intj Pardon my rudeness!

گستاخگر *gustān'gar*, adj
 1 Awkward, clownish 2 Stupid, foolish
gustān'gar, n m A clown, boor

گشت *gash't*, n m **گشتی** to roam See **پہری** 1
 1 The beat or round of a patrol, or watch
 2 A stroll, walk, tour 3 A procession
gash't phirnā, lagānā, mārān, yā k, v a
 To patrol, go the rounds
gash't salāmī, gash'ti, n f A tax or fee levied on their tours by public officers under native governments [levied on boats
gash't mahāl, n A toll or transit duty formerly
gash't nāchnā, v n To dance before the marriage procession (dancing girls)
matar gash't, n f A short walk, exercise
گشتی *gash't'i*, n m A watch, patrol
gash'ti parvānah, yā hukm A circular order

گشت *gush't*, *gush'ti*, n f S **गोष्टी**
 See **اتفاق** 5, 6
gush't h, v n To be held (a council)

گف *gaf*, W Illit *ḡaf*, Rus *gaph*, adj
 Close-woven, stout [(bāt, 3)

گفتار *guftār*, n f **گفتی** to speak Speech
Dastār aur guftār apni hī kām āti hai Prov
 Your turban your own hands must fold, your words must be your own

گفتگو *guftgū*, *guft o shanid*, H *bāt chūl*, *bol chāl*, Sant *galmarāo*, n f
 Conversation, dialogue (bāt, 3)
guftgū k, v a To converse
shush'tah guftgū Pure or polished language

گگیا *gag'an*, n m Pr *gaanam*, P&I,
gaganam Sky (*āsmān*)
gagan bher, havāsil, n m A pelican, *Pelecanus onocrotalus* (?) [*odoratissimus*)
gagan dhūl, n f Dust of the *ketki* (*Pandanus gagan khelnā*, v n To beat high (the waves)
Daryā gagan kheltā chālā ātā hai
gagan ke bachhe valā murgi, Sant. *sorenko*, lit the chickens of the sky The Pleiades
gagan h, v n To be sky high
Dekho, patang kasā gagan huā hai!

گل *gul*, n m 1 A flower 2 A rose
 3 An ornament *Woh mahfil men gul hasā*
 4 (H *phul*) The snuff of a candle
 5 The albugo, speck, or pearl in the eye, *leucoma*. 6 A round spot of lime applied to the temples in inflammation of the eyes
 7 A brand, seared flesh 8 Balls of char coal, used for burning the tobacco in a *hugga*.
 9 The *caput mortuum* of tobacco left on the tile of a *hugga* after smoking [Wat
gul-āchīn, n m A flower, *Plumiera acuminata*,
gul-āzīrafī, H *basantī*,

The marigold, *Tagetes trigynum*, Roxb
gul-i-afshāb, H *sūray mukhi*, n m. The sun
 flower, *Helianthus annuus*, Wat. [Flowers
gul-afshāb, Scattering roses, strewed with
gul-andā ki yar, n f Salep (?)
gul-i-aurang, n Bachelor's buttons [of a gun
gul bāndhā, v a To char the end of the match
gul badan, n m. Striped silk cloth
gul-badan, *gul andām*, adj Poet
 Fair as the rose (the body)
gul barg, H *gulāb ki patti*, n m. A roseleaf
gul banand, *yā khodnā*, v a To carve, engrave
gul būdā, n m. Flowers and plants, garden plants
gul phūlnā, Sant *photo*, v n 1 To bud, blossom
 2 To appear (something new or wonderful)
gul priyadāh, n m
 A species of rose without smell (?)
gul-i-jāfari, n m *Tagetes patula*, Wat
gul-i-chāndni, n f The moon flower (?)
gul'-chashm, adj Afflicted with albugo,
gul dharre, n m See *گل دھارے*
gul-dharre urānā, v n See *alalle talalle k*
gul-chin, Poet, n A flower gatherer, gardener,
 florist [hock (?)
gul-i-khatmī, n m Marshmallows flower, holly
gul-i-kharū, Pop *gul khaurū*, n m Chinese
 and Persian hollyhock, *Althea rosea* Roxb
gul-dān, Pop *phūl-dān*, n m A flower vase
gul-i-dāūdī, n m *Chrysanthemum indicum*, Wat
gul-dasta, n m 1 A nosegay, bouquet
 2 A hand of three or four picture cards
Dast kya hai, gul dasta hai!
 It is n't a hand it's a bunch of flowers!
gul-i-dopaharyā, Pop *gul dopaharyā*, n m
Penstemon phoenicea
gul denā, v a To make an issue (*dāg denā*, 1)
gul-i-rānū, Poet, n m
 A beautiful delicate scented rose
gul rang, adj Rosy
gul rū, *gul rukh*, Poet adj Rosy cheeked
gul-rez, n m, A firework (*phūl pharī*)
gul sār, *gul shan*, Poet, n 1 A bed of roses,
 a garden 2 A well populated town
gul-i-sūrayān, n m The flower of the hermo
 dactyle plant, *Colchicum illyricum*, Wat
gul shakar, *gul-shakri*, n, f, Sugar mixed with
 dried rose leaves [rose centipetala
gul-i-sad-barg, n m The hundred leaved rose,
gul-i-turra, n m *Poinciana pulcherrima*, Wat
gul-i-abbās, Pop *gulābbās* The marvel of
 Peru, *Mirabilis jalapa*, Wat. [Wat
gul-i-ayyab, *yā ayūbā*, n m *Hibiscus mutabilis*,
gul-i-farang, n m A flower, *Vincā rosea*
گل قند *gul-qand*, n m Conserve of roses, can
 died roses [snuff a candle
gul būdnā, *katarnā*, *tarādnā*, *yā leud*, v a To
gul būri, n, f Figured work, embroidery
gul katarnā, v a 1 To cut out flowers, etc.
 2 To do a sharp or snart thing,
gul k, v a To put out (a lamp or candle)

gul khānā, v n To be cauterized, to cauter
 ize one's self
 A practice among lovers who burn themselves
 with a heated coin, ring etc., as a proof of their love
gul khān hāsh māshiq ke chhālān ke yādnā tal
Hāshon pe gumāsh hai mere dān ke par kē
 I m with my mistress ring all scared to that de
 gree [just see
 A peacock's feathers on my hands you might
gul khilānā, v a 1 To throw a squib at one
 2 To sow dissension, cause a disturbance
 3 To make a joke at another's expense
Achchhā gul khilānā kī bhāibhaiyon mentarā hogā
 4 See *shigūfā khilānā*
gul khilnā, v n 1 To open (a bud) [derful]
 2 To turn out or happen (anything won
 3 To be divulged, betrayed
gul kes, Sant *kuk-uchutbahān*, n m The cocks
 oomb, *Amaranthus cruentus*, Wat
gul gash, n Walking in the garden, recreation
gul gir, n m Snufflers
gul lālā, v n The red poppy (In P tulip)
Ek pyāsh ke pūsh hī kō yāvegā mutālā
Ānkhon men tere ā kī khil jāvegā gul lālā Nazir
 One glass your blood will warm up so,
 As poppies red your eyes will glow
gul-i-makhmal, n f The globe amaranth,
Gomphena globosa, Wat
gul-i-maulaurī n A flower, *Mimus oprelengi* (?)
gul menādi, n f The balsam, *Impatiens balsamina*
gul mekh A nail with a large head [pheas, Wat
gul-i-hazārah, n The double poppy, *Papaver*
gul h, v n To be extinguished, to go out (a
 candle)
gul gūn, adj Rosy, ruddy
گل گون *gul gūnāh*, H *butnā*, n m A cosmetic
pāe gul, *phūl ki dandi*, (Bot)
 Flower stalk or flower axis
P گل *gul*, n f Earth, clay, mud (*mulī*)
gul-i-armānī, n f Armenian bole
gul andāzī, n f 1 An embankment, causeway
 2 The cost or repairs of an embankment, etc
gul-i-hikmat, Pop *gul hikmat*, n f
 Lute, a mud cement with which the
 mouth of a vessel is closed
gul dar gul k, v a To throw heaps of earth on
 the buried corpse, esteemed a very pious act
گل دار گل ک, E n m Cor for *گل* from *گل*
 earth and *gal* water See *gārā*, 1
H گل *gāl*, gar n m S *गल* Pālī, *galo* 1
 Throat, neck 2 (*gāl*) Cheek 3 A mouthful
 4 (*Pang*) A word, saying, thing
 5 A fishing hook (?) 6 Gallows, gibbet
gal boti, n, f The stomach and intestines
gal-bayān, n m. Throwing the arm round
 one's neck [round another's neck
gal bayān dādnā, v a To throw one's arms
Gal bayān na dālo, re o bādmā! Wom song
gal phārā, n m The gills (of a fish, etc)
gal-phūl, n Vaunting, brag

gal phulā, adj Chubby-cheeked
gal phoi, n Swelling of the glands of the neck
gal tang h, v n Not to know if one stands on his head or his heels

gal tanī, n f 1 The rope connected with the yoke on the bullock s necks

2 Part of the headstall, or of a bridle
gal denā, *yā lagānā*, v a To hang (*phānsī denā*)
gal dāb k, Slang, v a To embezzle, bag

Sab āp gal-dāb kar ke chāī diyā [women]
gal sarī, n f A necklace worn by married
gal kat, n m 1 One whose cheeks have been bitten or cut open 2 One who slaughters cattle 3 (*gal katā*) A cut throat

gal khor, n m A halter (for a horse)

gal gardanī k, v a To jaw to no purpose

gal lagnā, v n To be hanged (*phānsī pānā*)

gal mālā, n m A garland

gal muchekhen Long curled whiskers, hooked moustaches, heavy dragons

५५ गला *gal'ā*, n m 1 The throat, neck 2 Voice
Jorū kā woh galā hai kī phutā ho yase dhol Nazir
 His wife's voice is like a cracked drum
 3 A tube, funnel

galā uthānā, *yā k lut* to raise the *uvulā*
 To apply acrid substances, as pepper, etc to the *uvulā* of a child for a cold or cough
galā ānā, v n To be sore (the tonsils, throat)
Galā ā yaega bachehe kā mere
Chusdū ro. khālī chhāṭiyān ho! Wom. Nāzum
 A sore throat sure my child will get,
 To suck your dry breasts he is let

galā bandhānā, v n 1 To be bound in 2 To incur responsibility, or a debt or liability

3 To be yoked together, bound in wedlock
galā bandhānā, v n To be head and ears in debt

galā band h, v n To be choked, suffocated
galā baithnā yā parnā, v n To become hoarse

galā pakarnā, v a 1 To seize one by the neck or collar 2 To feel a burning in the throat

Said of any acrid food or drink that constricts the palate, jaws, or the throat which are so affected by trepidation or other cause that the person is unable to speak

galā phārnā, *galā yā kafan phār ke bolnā*, v n To scream, shriek

galē par chhurī phernā, v a 1 To kill, slaughter 2 To torment, torture, harass [singing]

galā phirnā, v n To modulate the voice (in *galā phūlnā*, *gal pher nikālnā*, v n

To swell (the glands of the neck)
galā tipnā, *ghotnā*, *dabnā*, *masoonā*, *yā bhinch*
nā, v n To squeeze the throat, to throttle, choke, strangle

galā kādnā, v a 1 To cut one's throat 2 To defraud, bear hard upon, oppress

Kyā garib kā galā kātē ho?
galē bāndhānā, *masādhnā*, *dālnā*, *yā chapeknā*, v a See *sur chapeknā* [bent

galē parnā, v n To be obligatory or incum

1 *Gale pare kā sandā nakhī has, chāhe lo, chāhe na lo!*

2 *Phānsī gale men nashah ke hargiz na jān tā!*
Te lānī kā tang hai jorū gale pari [take not, pray,
 The necklace round the bridegroom's neck mis

The badge of slavery to his wife it doth betray
gale se utarnā, v n To go down the throat, to be swallowed [embrace]

gale se lagnā, *gale mālā*, *yā lagnā*, v n To 1 *Jalte kī yāi, parib ke gale lagā* Prov

The daughter of a sufferer poor, a poor man for a husband sure [Song]

2 *Nadī kināre sāras bolē masā jānāī pā morā re,*
Ā pihā vā gale lagā lān! jag meh jind thord re.

A crane screamed on a bank, it was my love I thought, [we've got

Let me embrace you love! short time to live
gale kā dholnā, n m 1 An amulet 2 An encumbrance, a burden

galē kā hār, n m 1 A necklace 2 A child who always clings to his mother's skirt

3 A short woman married to a tall man 4 An encumbrance [to plague]

galē ka hār h, v n To pursue one persistently, 1 *Anāt dekhūn sayān ko dū se jāb main* Wom song

When I see my husband coming in the distance like a speck

Ere he comes I'll fling myself, a wreath of wel come on his neck

2 *Bol chāl se masā na bāyān,*
Gul kā hār na ho bālmān! [song

Chhal batyā yāi na kar, bālmān! Rus Wom
 My husband! speak to me you may,
 About my neck don't hang I pray!

False stories I won't have you say
gale lagānā, v a To embrace

Ek ro. kaha yar ko masā pā ke alēd,
Marīā hūn merī yān, gale mujh ko lagā le!

Munh pher ke, sharmā ke lagā kahne kī achchhā,
Kahīnā na kīnē se yeh qasm pahle tu khā le! Nazir

Finding her all alone I said to her one day,
 'I'm dying for you, my soul, embrace me, love I pray' [well well

She turned her face aside with shame and said
 'But swear me first an oath that you will never tell

gale lag lag ke ronā, v n To hang on one's neck and weep

Nandī kā nandot gale lāg lāg rot! Prov Her husband's sister in law, upon his neck you weep

ing saw! (Relations distant, attachment ardent)
gale men alāknā, v n To stick in one's throat

Jau kī rotī kyā gale meh ataktī hai! (Ironie)
 Does barley meal stick in your throat?

(Is it not good enough for you?)
gale men zarjir parnā, v u To have a chain round one's neck, to be chained, bound

५५ गुला *gul'ā*, (Butchers) One anna

५५ गुल्ला *gul'lā*, n m 1 Cor of P *gallah* 2 (Farrukh) A pocket (*jeb*)

3 (W) A back room. 4 A privy

५५ गुलāb *gulāb'*, n m 1 A rose 2 (*arg* : *gulāb*)

Rose-water [water is sprinkled
gulāb pāsh, n f A bottle from which rose-
gulāb pāshī, n f Sprinkling rose water
gulāb pāshī k, v a To sprinkle rose water

gulāb-jāman, n f 1 The rose-apple, *Eugenia jambos*, Wat 2 A sweetmeat [lips]

gulāb ki pattī, n f 1 Rose leaf 2 (*Poet*) Thin

gulāb', gulābī, adj Rose scented

1 **Gulāb haan gauderyāh paunde ki** / Delhi Street cry
2 **Gulābī perī hai gaud kī** ! Delhi Street cry

گلابی gulābī, n m 1 Red wine, ruby wine 2 A vial or bottle for holding wine 3 A sweetmeat

gulāb'ī, gul' gūā, Rosy, roseate

gulābī ānkh, n f The eyes red with liquor, much admired by Indian lovers

gulābī jā ā, n m Mild weather

gulābī rangat, Rose color

گلار gulār, n m The rose ringed parakeet. [mug]

گلای gulāī, n m Dim *gulasyā* A glass, a

گلال gulāl, n m The red powder thrown on one another at the Holi

گلال urānā, gulāl phenknā, v a To throw *gulāl* on one

gulāl bārī, n f *gulāl bārā*, n m A royal place for recreation, a garden next to a palace

gulāl tulsī, n f *Ocimum basilicum*, Wat.

gulāl malnā, v n To rub *gulāl* on one's face

گلابی gulāī, adj Dyed with *gulāl*

گلان گلان glān', Tir *hāl*, n f S رطابت

1 Moisture (*tarī*, 1, 4, 5)

2 Aversion, disgust [nā, v n]

گلانا galānā, v n S گالن See *gal*

گالا galā ā, adj Soluble, septical [tion]

galāū, n m 1 A solvent 2 Fusion, liquefac

گالاوات galāw at, galāo, galāx, n Solution

گلتنس گالتس gallans, Bhoj *galitavanā*, n m Dying without issue *Carnegy*

گلتنی گلتنی galat'hi, Bhoj *golhath*, n f

Rice and water boiled together and seasoned with salt, used generally in dysentery

گلتنی گلتنی galat'hi, adj Soft like pap or pish pash

گلتنی گلتنی galat'hi, adj Soft like pap or pish pash

گلتنی گلتنی galat'hi, adj Soft like pap or pish pash

گلتنی گلتنی galat'hi, adj Soft like pap or pish pash

3 The bulls eye in a target

guljhatī parnā, v n To be tangled, knotted

guljhatī nikalnā, v a To unravel, to open a knot

دل کی guljhatī, n m A misunderstanding, sore.

گلچاہ gul'chah, n m A slap on the cheek.

گلدم gul'dum, n m A nightingale (*bulbul*)

گلرانی گلرانی gul'rayān, Sant *gulī*, n f

گلرانی gulā a ball Small round cowdung cakes

گلسم گلسم gul'sum, *toyā*, n m

(*Meck*) A centre punch [2 Flowered net.

گلشن گلشن gul'shan, n m 1 A flower garden

گلگل گلگل gal'gal, n S گل 1 A citron

2 (*gursal*, Farrukh *gulgiā*) A species of starling (?) 3 A mixture of lime and linseed oil forming a mortar impenetrable to water

گلگل گلگل gal'gal, A gurglingsound

gal'gal chauth manānā, v a To live in clover

گلگلا گلگلا gul'gulā, Bhoj *gulaurā*, n m

S گود گل Sweet cakes fried in oil or *ghī*.

گلگل گلگل gul'gulā *et nāh ha'* Chaf Phabti

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

گلگل گلگل gul'gulā, *grjyā*, adj Slimy

H گالنی گالنی *gal'ni*, n f

Wasting, consumption (*chhae rog*)

H گیلو *gil o*, n f. See **گر**

P گلو *gul ā*, n m See **H gala** [necktie, cravat

gulu band (Europeans) *gala band*, n m A *khush gulā*, Having a good or sweet voice

H گیلواری *gilauri*, n f See **بیر**

H گولیا *gulāg, galwe*, Tir *gulaurā*,

Bhoj *gulaka*, n m A monkey's pouch

H گولیا دا *gulaun dā, gulendā, gullā*,

Bhoj *godā*, n m The flower or pod of the *mahua* (*Bassia latifolia*)

Gid gid gulaundā khoḥ ber ber mahue tale āḥ Prov
Tame grown on the gulaunda feeds to the *Mavah*
now he constant speeds

P گل *gil ah, gilah shikvah, gilah guzārī*, Illit

gulla, n m A complaint (الہ)

gilah k, ya gilah guzārī k, v a To complain

P گل *gal la* n m A flock, herd, drove

galle bān, n m A shepherd, herdsman

galle bān, n f Keeping flocks and herds

H گلہارا *gulahrā*, Rus *bilahrā*, n m

A case for *gilaurī*, q v

H گلہاری *gulahrī, gullo*, Farrukh

gullī, gullā, Tir *lūkhī*, Mag and Bhoj *rukhi*, Sant, tor, n f S **کالکا** 1 A squirrel

1 *Gilahrī kā per thikindā* Prov
The squirrel's home is on the tree

2 *Khedī gullī ant ko per mche oṭi hai* Prov
The hunted squirrel runs to the tree
(The wanderer returns home at last)

3 *Tamārī gullo perā mangṭi hai!* Double entendre

4 *Karungī dhūm se shādī, budī nisbat to thāri hai*
Gulahrī hai merā au māngṭi dhāri kī gulahrī
hai Wom Jān Sāhab

2 (*Mēt*) An endearing term applied to a young child

gulahrī-mar Squirrel killer, field kite, the dwarf eagle, *aquila pennata*, rat killer (*chukemār*)

H گلہی *gal'hi*, n f The prow, fore

گلہیا *galhai yā*, n m

Forecastleman, boatswain.

H گوللی *gul lī*, n f H *gol* round

1 Corn-cob, cob 2 The flower of the *keorā*, q v 3 A honey-comb

4 (*gangā manā, gang salik, Ram salik*)
The bank *manāh*, *acridotheres ginguanus*

This is the *manāh* with grey back, always breeding in large parties in banks boring very deep holes, eggs pale blue spread all over India.

gullī bāndhā, v n 1 To be formed into a lump 2 To grow strong or lusty

H گلی *gal ī*, n f A lane, alley

galī galī, adv In every lane

galī kucha n m Lanes and alleys [to lane *galīyān chhānā*, v n To wander from lane

band galī, P *kucha sar bastah*, n f
A blind alley, cul de sac [in a village

گلیارا *galīyārā*, n m A broad lane

H گیللی *gullī*, E *gullī*, n f

The short stick which is struck in tip cat by the longer one called *ḍandā*

gullī dandā, W *gullī ḍandā yā tānār* E, *tal gullī*, Tir n m The game of tip cat.

gullī ḍandā khelna, v a 1 To play at tip-cat 2 To idle away one's time [loosely

gullīyān gharna, v n To argue or debate use

H گلیا *gal'īyā*, Sant *gandhiyā*, n m

A bullock that lies down in the midst of his work

گلیانا *galīyānā*, Bhoj *gaḥnāsā*

val, Tir *galāb*, v a 1 (مانی) To abuse, call names 2 (سنا throat) To force food or medicine down the throat

H گلیار *gal'iyar*, adj H *galā*

1 Rotten 2 Lazy, indolent

P گم *gum*, adj 1 Missing 2 Distracted

gum rah, adj 1 Erring, wandering, astray 2 Fallen away, abandoned

gum rah k To lead astray, mislead, seduce *gum rah k*, v n 1 To lose one's way, deviate, go astray 2 To apostatize, become a heretic

gum rahi, n f 1 Deviation. 2 Apostasy

gum sum, adj Still, quiet

gum k, v a 1 To lose 2 To lose [mous *gum nam*, adj 1 Unknown to fame 2 Anonymous

gum ho gaya, P *gum-shud*, adj Lost *gum k*, v n To be missing or lost

H گمما *gum mā*, n m A large brick

P گمشدہ *gumāsh'ah*, n m گمشدہ to appoint. A deputy, representative, agent, correspondent (*kar-pardā*)

gumashah *qānūngō*, n m

The agent or deputy of the *qānūngō*, or village registrar and accountant.

gumashah k To appoint a manager

gumashah garī, n f 1 Agency, office of an agent 2 Commission

گ *gumān*, n m **Z** *gumānu*. 1 See

gharam, (4) 2 Pride; haughtiness

1 *Ghar meā dhān na pan, bīt kō barā gumān* 'Prov
Of meat and drink forsooth there's scant supply,
But, oh! my lady holds herself so high!'

2 *Talvarā pahān mo ec karā gumān* Song *Tappā*.
The soldier with his sword and saah before me
cuts a mighty dash

3 *Rakhān Gaurā je surāt ke gumāniyān* [*Jatānāri*
Ahe nahān rakhān un kō abhimanīyān re ki. Mag
Gone is the beauty which was once her pride,
How with its loss her lofty airs subside!]

4 *Kikar khān, kas karān, aur kas ke karān kamān*,
Khenchan vāle chāl basē, kis par karān gumān?
Acacia bark constraining is, but wherefore make
it tight, [pride to irritate
The drawer of the bow is gone, nought left
(Women apply this bark to contract the *puḍu*
dum when it is relaxed)

gumān-bhārā, gumān bhārī, adj

Puffed-up, proud

Nand tumār gumān-bhārē, gorī, bolāt kake
nāhī re! Song [you speak?
Your eyes are full of pride, fair maid! why dont

gumān-gāh, yā qārī, n m Strong probability

gumān k, v a 1 To imagine, fancy 2 To

suspect, mistrust 3 To be proud, haughty

Gorī! mat karē gore rang kā gumān! *gorā rang*
dhūndā nahī pāyā. Song 'Fair one! vaunt
not thyself because thou art fair! One day

thou wilt not find thy beauty any where

gumān hai It is expected or likely

sān na gumān Nor sign nor trace [(امیدواری)

gumānī, Poet n m A proud person

گ *gamblār*, *gambhār*, adj

S गभोर, Pālī, *gabhiro* 1 Deep, profound

2 Grave, serious, eedate, solemn

gambhār-tā, n f 1 Depth, profundity

2 Gravity, seriousness

گ *gamblār*, *gabhār*, n m A large

boil on the back [company, class

گ *gammat*, n f 1 A society,

Are! kō mēnas mēhārī gammat kā sa: uras? Rua.

Is there any one here I would like?

2 A confederacy (الفاق) 5, 6)

3 Use, profit 4 A bargain

گ *gumī*, n f Cor of Eng Dimity

Imlī gumī morā man hī na khāve,

Nandā kī chādar mangō, bālmā!

Coarse cloth, my husband, is not to my mind,

A muslin mantle, darling, for me find!

گ *gamchā*, Bhoj *angvachhā*,

n f. गचुआक A towel (*angochhā*)

گ *gamak*, *gumak*, n f 1 The

roll of the drum 2 A beat, a march (f)

3 (Tur) Smell [of five short syllables

gamak-chānd A metre, each line consisting

گ *gamīnī*, *būtī*, W, *kamīnī*, E

n f The duties of barbers and *pirohs*, or the
fees paid to them for taking messages or
presents to distant friends

گ *gun*, n m **S** *gun* 1 Property

(مغت) 2 Merit, virtue, excellence

1 *Smīti smīti jal bhare talād*,

Jmī: sad guhr sajan paś āvā Rāmāyan

As water from all sides a tank doth fill,

So crowds about a holy man flock still

2 *Ng gun sunat shraavār adukhāh*,

Par guhr sunat adhāt harkhāh Rāmāyan

Saints shrink abashed when they their own

praise hear,

Another's praise fills them with joy sincere

3 *Chhorā! tere gun mere pet men bhare* Brj

Boy! I know you every inch

3 Skill, cleverness. 4 Kindness (*kīrpā*)

Kamar tūtī kī dāvā batā dō hakim jī! *yās tak jūtī*

rakti gun mānngī Wom song

A remedy, physician skilled, for weak loins

give! [live

My gratitude I'll show through all the years I

5 Effect, advantage (*phal* 4, 5). 6 Cause,

reason 7 (*Arith*) Multiplication (*carab*, 3)

8 A tracking rope

gunā bād, n m Thanks, gratefulness

gun augan, Merits and demerits

gun bāchak, A *sifat*, (*Gram*) An adjective

gun phal, (*Arith*) A multiple

gun dāyāk, adj 1 Efficient (*kārgar*, 2)

2 Profitable, good (*kārgar*, 3)

gun denā, yā k, *gun kari h*, v a 1 To be effec

tive, have effect 2 (*Arith*) To multiply

gun rakhnā, v n To possess good qualities

or merits [fit

gun k, v a 1 To have effect 2 To cure, bene

gun khenchnā, v a To tow (a boat)

gun gānā, v a 1 To praise, applaud

Jīb dhagrā terī degā dukhār, jīb merā gun gāvegi

Rus Your lover sore your heart will wring,

your husband's praises then you'll sing

2 To sing hymns

gun-gāhāk, n m An appreciator of merit

gun mānnā, v n To be grateful [karyo,

Bāhār khēt parā modhā kō, gāh de de jōt kārō

Gun mānnāhī, mere yār, kaho karyo! Double

entendre Rus. Wom song [it fruitifies,

A barren field before you lies, but plough it and

A grateful heart to thee applies

pet meh gun gānā, To learn or teach one any

thing [multiplier

gunak ank, A *mazrūb fih*, **S** *gunak* (*Arith*) A

gunyā ank, A *mazrūb*, **S** *gunyā* (*Arith*)

The multiplicand [bring into use

گ *gunā*, v n 1 To put in practice,

Parhe to han, par gune nahā Prov

He learns but does not apply what he learns

2 (*Arith*) To multiply

گ *gunī*, *gun kārī*, *gun vānī*, *gun vānī*,

gun vān, adj 1 Skilful, able, worthy,

accomplished 2 Meritorious, virtuous

gunā, n m 1 A skilful or clever person

2 A perfect man, a saint

The water bearer hath no hair on her head, and
prickly *gokhru* for a pad she has spread

P گندان *gunḍān*, adj Thick, close, dense

گنجاش *gunjā'ash*, n f 1 Room (*samāi*)

2 Profit (ارت), 1) 3 The revenue capabilities of a village [to bear

gunjā'ash rakhdā, v n To have room for,

گنجاشی *gunjā'ashī*, *gunjā'ash kā*, adj

1 Capable 2 Profitable [*chhuā*, n m

P گنجفہ *ganj'fah*, Tir *ganjyphā*, Illit *gan*

1 Cards 2 The game [colors or suits

The pack consists of ninety six cards of eight

Ganj'feh le tinon khidari royn karte haun Prov

Card players three to weep agree

(Each one complains that he has a bad hand)

ganj'fah-bā, n m 1 A card player

2 A trickster, cheat [*gundhobena*, n f

H گنجی *ganjī*, *ganjdhi*, *gandbel*,

An aromatic grass, *Andropogon schoenanthus*

H گنجلو *gunj'lo*, *ghangolnā*, v a

To mash, squash (with the hands)

H گنجیہ *gunj'iyā*, n f A tart [*la* (1)

H گنجی *gunjī*, n f *Limonia pentaphyl*

H گنجیا *ganj'iyā*, *ganjeli*, n f

The coarse canvas bag of carters and

grass cutters [earring

H گنجا *gunj'iyā*, Tir *gūy*, n f An

H گندا *ganḍā*, n m H *gāon*

Land situated nearest to the village

H گندر *gun'dar*, *gandailā*, n m A grub

which is destructive to grain and arhar

H گندک *gand'ak*, *gandhak*, Rus *gan*

drak, Sant. *gandhak*, n f S گنڈک

Sulphur, brimstone

Bijoy badhāve dhan ghano, or *bher badhāve chho*,

Jasit gandrak dg māl gire to dānt ho Rus [grows,

With interest wealth grows, and fight with anger

As fire with sulphur fed with heat, intenser glows

gandak kā tel yā tesāb, n m Oil of vitriol, sul-

phuric acid [filth (*galāzat*)

P گندی *gand'gi*, n f 1 Stink, stench 2

gandgi phailānā, v a To make a place filthy

P گندم *gan dum*, H *gahmā*, S *नेपुम* Wheat

Gandum az gandum birayad, jau zi jau P Prov

From wheat wheat grows, from barley barley

(The son is like the father)

gandum rang, *gandum-gūh*, *gandumī*, Tir *gahū-*

mīrasāg, adj Brownish yellow, tawny

H گندنا *gandan'ā*, n m from S گنڈ

smell 1 Barley inserted in onions and sown

2 A leek, *Allium porrum*, Wat

H گندرا *gand'arā*, n m

A cake of solid sugar distributed among

the relatives at a marriage

Gūn gūn karē gūndarā khāē,

Balyān karē batāē khāē,

Rovē to do thappar khāē Nursery song [you,

Say 'cock a doodle do,' sweet cakes I'll give to

Talk to me nicely, do, nice sugar plums for you,

Cry, baby, if you do, and you shall have thumps

two

S گنڈ *gandh*, n m 1 Smell (*bās*)

2 Sandalwood or other odorous matter

ground and rubbed on the person or on idols

gandh na suhānā, v a To shun one's company

P گند'ah, *gandā*, *gandi*, adj S گنڈ

1 Stinking, fetid 2 Filthy, dirty [*sup*

Gandi bott lā gandā shurvā Prov Bad meat, bad

3 Obscene, indecent *Gandā bāt*

4 Ill tempered, sour *Gandah muzāy*

gandā bu oā, n 1 The resin of the *Boswellia*

thurifera 2 A kind of pine (P *longifolia*)

3 Frankincense

gandā pānī, n m 1 Dirty water 2 Semen,

sperma genitale 3 Urine 4 Wine

Kyā kahūh main ki kasāē kām kyā?

Gande pānt se ā ke dhār diyā Wom Jān Shāhab

gandā dahan, adj Having a stinking breath

gandā dahanī, n f Stinking breath

gandā kām, n m 1 Dirty work

2 Sexual intercourse

gandā k, v 1 To foul, dirty 2 To pollute,

defile 3 To stain, disgrace [language

gandī gandī bālen k, v a To use obscene

zaban *yā munh gandā k* To use foul language

H گندھار *gand'hār*, n m S گانڈھار

A rāg or musical mode

H گنڈاوت *gundhā'at*, Tir *gudhāt*,

n f S گنڈ Plaiting, braiding

H گنڈراج *gandh'rāj*, n m S گنڈراج

1 *Gardenia florida* 2 Sandalwood

S گنڈھرب *gand'harb*, *gandharb*,

gandharb, n m A musician or singer in

Indra's Court and in Hin temples

gandharb bavāh A marriage contracted with

out the usual ceremonies, a kind of

Scotch marriage

H گندھکی *gandh'ki*, E, *chanyā*, Sant

n m The flying bug [v n

H گنڈا *gundh'nā*; Sant *galang*,

To be kneaded, plaited See *gundh'nā*, v a

H گندی *gandī*, *gandhi*, Mā, *gāndhi*,

n m *gandan*, S گانڈیک, Pāli, *gandhiko*

A perfumer

H گندلا *gundel'a*, adj H *gond gum*

Producing gum (a tree)

H گندا *gun'dā*, adj Dissolute, rakish

gundā, n in *gundi*, n f

1 A bad, loose, or dissolute character

1 *Shahar kā gundā hai* Prov He is a city rake

2 *Jō bayar nikse dhore kar gundon dhāt use lāhe* Rus Wom song On every woman who goes by he fixes full his rakish eye

3 *Mo se mat bol, quuldā gāre toē dekh,*

Bat māt bahun ko sikhao ras ki!

Tu ne bin puchhe anqia meri maske. Wom. song

Don't speak to me, you rake! or I'll give you abuse,

3 This prurient language to your mother, sister use!

Without my leave to crush my boddice you must choose!

4 *Na gunda gam lo bāle, na gāon gunde ko* Prov

The profligate has no regard for his village, nor

the village, for him

2 A rascal, a rogue

H گندا *gan'dā*, n m S *ganḍ*.

1 Four *kauris* or four pice

2 The ring round the neck of a dove

3 A string made of three colored threads knotted

together worn about the neck by women and children

as an amulet to protect them from the evil eye

Parus gan ton ke bharos na raknā / Prov (strength)

Put not your trust in charms! (Use your own

4 Large conch shells or heart shaped plates of

gold or silver fixed on a string and hung round the

necks of horses and cattle as ornaments and amulets

5 (Bri) Dependence

Unke de par kyā gandā hai?

What dependence can you place on his coming?

gande dār, adj 1 Spotted, striped 2 Irregular

gande tāvīz k, v a

To exorcise by means of amulets

H گنداسا *gandāsā*, *ganḍāsā*, *ganrsā*,

Dim *ganḍāsī*, *ganrsāyā*, *ganrāsī*, E n m

1 A chopper for cutting fodder

2 A battle axe

H گندارا *ganḍārā*, *gandrālā*, *kund-*

wārā, E, *ganḍārī*, Bhoj The place where

the cut sugarcane is collected for pressing

H گندری *ganḍ'urī*, *ṣaḍ'urī*, E n f See

ایندی [gular, Sant *galā kantā*, n m

S گندمالا *ganḍ māla*, *ghegā*, Panj

Inflammation of the glands of the neck, the

gouts of the Alps, scrofula, the king's evil

H گندی *gan'dī*, Bhoj *geṭī*, adj

Impotent, cowardly (*ganḍīlā*) [cane

H گندیری *ganḍ'irī*, n f Cut sugar

S گن *gan*, Sant *gad*, n m 1 A troop,

tribe, flock, class, multitude 2 An

advanced guard *Simbhu gaṇ* 3 Inferior deities, demigods 4 A series of lunar mansions classed under the three heads of gods, men, and demons 5 (*Gram*) A series of roots or words belonging to the same rule and called after the first word of the series 6. (*Pro*) A foot of four instants.

7 (*Arith*) A number

S گنیکا *gan'ika*, n f S ن 1 A song

stress, a dancing girl 2 A courtesan, harlot

3 Jasmine, *Jasminum auriculatum*. (1)

P گنک *gunḡ*, n m 1 Dumbness

2 A humming sound in the ear [to go

S گنگا *gan'gā*, Poet *gang*, n f from गङ्गा

1 The river Ganges 2 The goddess

1 *Juhān Gang, vāhān raig* Prov

Where Ganges flows there gala shows.

2 *Age tere Ganga, pichhe tere Gayā* An oath and

a jest The holy Ganges before you, and ac-

cered Gaya at your back [dāḡ,

3 *Chakkī phorun, chulhā phorān, ghar ko āg laga*

Chale hai to chāl, nigore! *mañ to Gangā nāḍān*

gt. Wom song

I'll break the mill, the oven smash and fire my

house and home [you 're to come!

But I will in the Ganges bathe, come, wretch if

4 *Ganga nhā kar kyā phal pde, māñchā mukhān*

ghar ko de Boys

In Ganges bathed what is your gain, your lips

clean shaved you're home again.

5 *Gangā nhāt mukhā hō to mendā, machchīyān,*

Mund mundāḥ sūdh hō to dher kapāṭiyān Kabir

If Ganges cleanse from sin how pure must

frogs and fishes be! [Seece must be!

If to-morrow's holiness thrice blessed the sheep you

ganḡā ashvān, ganḡā nahān, n m

1 Bathing in the Ganges 2 An annual fair

held at the Ganges on the last day of Kartik

ganḡā bāsī, n One who resides near the Ganges

ganḡā pār, n m The country on the other

side of the Ganges.

ganḡā-putr, n *lit* the son of the Ganges

1 A Brahman priest who officiates by

the Ganges 2 A man of low caste employ-

ed to remove dead bodies [the Ganges

ganḡā tir, n The country along the banks of

ganḡā jal, n Ganges water, hence, holy water

ganḡā jalī, n f The vessel in which Ganges

water is kept

ganḡā jalī uḥḥān, ganḡā kī qasam khānā, ganḡā

kī māñ pāñḍ bhavnā, Bhoj *ganḡāpal*, v n

To swear on the water of the Ganges

ganḡā jamnā, n m 1 The two rivers so called

2 A mixture of anything

A mode of adjusting the interest of a loan, the

debtor being credited with the interest of the in-

stalments paid by him, while he is debited per cen-

tra with the interest on the full amount of the

original loan

ganḡā jamnī, adj 1 Mixed, as oil and butter

2 Made of gold and silver, or of brass

4 Copper

gangā dhātā / By the holy Ganges' [2 A jug
gangā-dgar, n. m. 1 The mouths of the Ganges
gangā kā melā. The fair held on the Ganges
Gangā ke melā men chakkī rakhē kō kuan pūchhē! Prov
At the Ganges fair for a mill dresser none care
gangā lābh k, v n To die on the banks of
the Ganges, to go to Heaven
gangā mātā, yā māt, n f Holy mother Ganges
gangā naharā, v a 1 To bathe in the Ganges
2. To be freed from sin or liability
گنگا دھار gangā-dhar, n m *lit* the source
of the Ganges. An epithet of Siva
گنگا گانگا gangā-gā, Bhoj *gangolh*, n m
Lauds subject to inundations of the Ganges
gangāḥ, n. m. A large metallic vessel for hold-
ing water
ganglā shalgam, Large turnips grown on the
Ganges; *renunculus acris*, Wat [Ganges]
گنگاوتی gangot'ri, n f The source of the
گنگاوتی گنگاوتی gangot'i, *gangā'ru*, Ganges' sand
گنگا گونگونا gungun'a, Garh *galā*, Sant
urgum, adj S **कोख Tepid (kunkunā)**
gungunā nā, *gungunā bolnā*, Bhoj *ghunghunā*,
v u 1 To speak through the nose
2 To speak or sing to oneself, to hum
Napātī / gungunē dhātī kī dhātī nāt māt hī bolē sāt
Rus This childless wretch speaks through her
nose like a dead [nose]
gungunā, n m One who speaks through the
gun'gun, *gungunāhat*, n f A nasal sound or twang
گنم گنم gan'am, n m Cont of P *gandhā*
dhāni. A bad smell from the mouth
گنوار گنوار ganvār, Rus *gamār*, Contemp
gamaltā, Sant *aboren*, n m *ganvārī*, n f H
gāno village, S **गामनर** 1 A villager, coun-
tryman, peasant, rustic
1 *Ganvār gamn kā yār* Prov
The village boor his interest knows
2 *Ganvār kā hānā torē pānā* Prov
The laugh of a clown will break a bone
2 A clown, boor, churl 3 A stupid fellow
ganvār pan, n m 1 Rudeness 2 Stupidity
ganvār kā lath, n m *lit* A villager's club
A fool, gawk, lout
ganvār'ā, adj Rnde, rough
ganvārī bolī, n f The rustic language
ganvār-dal A company or crowd of rustics
گنوار گنوار ganvār, *ganvārī*, adj
1 Clownish (*ugāḍ*) 2 Stupid [گ q v
گنوا گنوا گنوا ginvā'nā, v a Caus of
گنوا گنوا گنوا ginvā'nā, v a S **ग्न** to go
To waste or squander (money, time)
Samman / sātīh andīer māt nūl bāt māt chāl /
Jān gānvārē dī dān, sān gānvārē māt Samman
Samman ' upon the road at dusk ne er take your
way! [one day
Certain you'll lose your life and eke your wealth

گنوا گنوا gun'nā, n f A light whip of twisted
cloth with which rustic Hin women lash one
another in the Holi festival
گنوا گنوا gun'iyā, n m
1 (*A mazrūb fih.*) The multiplicand
2 A carpenter's square [of wisdom
گنوا گنوا ganeś', n m The Hin god
He is represented with an elephant's head and
four hands, and attended by a rat which is his
vehicle He is the patron of students and shop-
keepers, and is invoked (*ganeś pūjā*) at the com-
mencement of every affair of consequence
1 *Jāe Ganeś! jāe Ganeś! jāe Ganeś Devā!*
Māt vāki Pārbatī, pūā Mahādevā!
Pan charhē pūā charhē, aur charhē mēvā,
Laddhōn kā bhog lage, mē pūā tēi sevā
Glory, glory, glory, to the god Ganeś e'er be!
To Mādhōo his sire and his mother Pārbatī!
Offer pan and offer flowers pile with fruits his fane,
Sweetmeats too, and trust your service will not
be in vain [Wom song
2 *Chauth kārīngī bart Ganeś, jo lātun to hoe kulish*
The fourth day for Ganeś a fast I keep,
To spin this day I should have cause to weep
ganeś chauth, n A Hindu festival observed in
honor of Ganeś on the 4th *Aghan*
gobar-ganeś, n *lit* the image of Ganeś made
of *gobar* (cow dung) 1 A fat dullard, a
lubberly fellow, a dunderhead
Woh to nū ā gobar ganeś hat
2. An arrant fool (احق) [1]
گنوا گنوا go, Sant *mel*, n m The eye (*ankh*,
Bupr, *dhenu*, *sur*, *sant*, *hit līh manū avtar*,
Niy ichchhā nirmul tanu, māya gunr go par
Rāmāyan [Omnipotent,
For Brahman, cow god, saint as man appeared
His love incarnate grew, invisible to eye of sense
گنوا go, *go k*, Conj Notwithstanding that,
though, although, even if, however
گنوا go, adj (*In Comp* only) A speaker,
teller, as *bad go* evil speaker
gond ah, n m An informer, a spy
گنوا گنوا gū, Bhoj *guh*, Sant *i* n f S **गू**
Excrement (*bhūshā*)
1 *Gū dar gū, murgī kā gū* Prov
2 *Gū kā tokrā sur par uhhāt hūn* Prov
A basket of filth I bear on my head
(*Said of mean work or disgrace*) [self
gū uchhālūnā, v n To bring disgrace upon one
gū se ghānānā k, Bhoj *gūho se ghānāvan*
kāl, v a To render one more despicable
than filth [excrements
gu kā kīrā, n 1 A maggot formed in human
Gū kā kīrā gū hī mēh khush rahā hā Prov
The maggot born of filth filth enjoys
gu k, v a To dirty, spoil
gū khānā, v n 1 To eat filth
2 To do a shameful act 3 To tell a lie
gū māt k, Wom v a To be a nurse to a child

gā munh men denā, v a

To shame, heap reproaches on

gū h, v n To be dirtied, spoilt

guhānī, n f A sty (*anjānhārī*, 1)

ह गो *gav*, *gōz*, n f A cow

gav, adj 1 Simple *Gāv brāhman*

2 Meek, gentle, inoffensive

गुआला *guā'lā*, *guāl*, E, *guā'iyā*, W, n m

guālan, *guālin*, n f S गोपाल

1 A cowherd 2 A milkman

go thān, Bhoj *gohan*, n m The place where

the cattle of a village are assembled

go than sālā, n f Cow pox [a cow

gavān *gavān* *gau dān*, n m An offering of

gau ghāt The side of a tank, etc at which

cows drink [curds, etc

गोरास *go ras*, n m Z *gavars* Milk,

goras ā, Bhoj *gorasā*, n

A child brought up on cow's milk

gaur lū, n m Pasturage

gau sālā, *gavār*, n m A cow shed

gau kos, n m A land measure, being the

distance at which the lowing of a cow may

be heard [cow's hide

गोखी *gavāhi* *gau'khi*, n f Shoes made of

gau lochan, n m

A yellow substance obtained from cow's

urine, or the concrete bile of the cow

gau mutr, n m Cow's urine

gau mukhi, n f

A cloth bag containing a rosary, the hand

being thrust in to count the beads.

gau medh, n f The sacrifice of cows [a cow

gau hattiyā, Brij *lhurī*, n f The sin of killing

गुआर *guār*, n f A coarse grain,

generally given to cattle [outs

Guār khach gavāi Prov Coarse meal for village

gār kī phālī, n f Guār bean [agreeable

गोआराह *gavā rah*, *gavārā*, adj Palatable,

gavārah k, v n To bear, endure, submit to

khush-gavār, adj Tasty, savoury, nice

nā gavār, adj

Disagreeable, unpleasant, offensive

गवाना *gavā'nā*, Caus of **गव** q v

गोवन्द *gavānd*, Bhoj *goavānd*, n f

The manured land round the village

गोआह *gavā'h*, *gavāh shāhid*, Rus *guāh*, *agāh*;

Sant *gohā*, n m pl **गोआ** A witness

gavāh banānā, *yā thavānā*, v a To name a

person as a witness [tutored witness

gavāh-lālīmī, *skhāyā yā parhāyā gavāh*, A

gavāh-lāshayāh, *yā mundarjā dastāvez*, A mar

ginal witness, an attesting witness

gavāh denā, v a To produce a witness

gavāh-rūyat, *gavāh-i-shashm-dād*, *avāi*, *yā*

marshādā, An eye-witness (*sākehi*, 3)

gavāh-i-samāi, n m A hearsay witness.

gavāh-i-agd-i-mukh, n

A witness to a marriage contract.

gavāh k, v a To make one a witness [witness

gavāh ko parhānā, *yā skhānā* To instruct a

gavāh muddāi, A witness for the prosecution

gavāh-i-muddāilāh, n m

A witness for the defence

gavāhōn kī ram-navāsi A list of witnesses

गोआह *gavā'hī*, *gavāhī shāhādī*, Rus *guāhī*,

ugdhī, n f Deposition, written testimony,

testimony, evidence

Do ādmayon kī gavāh se to phāns kōlī has Prov

Two witnesses are enough to hang a man

gavāhī denā, v a To depose, give evidence,

testify, bear witness to, witness, bear

testimony [to attest

gavāhī likhnā, *yā k*, To witness a document,

gavāhī mārjāt dām ke Second hand evidence

ghūle gavāh banānā v a

To produce false witnesses

dil kī gavāhī Conscience

गोबर *gobār*, Sant *guri*, n m S गोखिद

Fresh cow dung used for plastering floors

and dried for fuel

gobar dhan, n m 1 A god believed to preside

over cattle and worshipped by Hindus

Gobardhan par dīpak bulē aur bal bal mānge tel,

Ju sapāti ne bulayo usī bhī barhaye bel! Song

In Gobardhan a light shines bright,

It burns and burns, fresh oil it feeds,

The pious hand that fed this light

Shall increase have what'er her needs

2 A feast observed on the day following

Devālī [cow dung, *Scarabaeus*

gubra'lā, *gubraundā*, n m A grub found in

गोबरी *gob rī*, Mah, *gubra'ī*, Hin n f

Plaster of cow dung and mud [floor]

gobri k, Sant *jerer*, v a To plaster (a wall or

गोभी *gobhī*, *kobhī*, n f 1 Cabbage

2 A medicinal herb, *Elephantophus*

scaber (?)

euford-gobhī, n *Cacalia sonchifolia*, Wat

गोप *gop*, Bhoj *gōanl*, Sant *guppu*,

n m S *no* cow, *ya* protect

1 A cowherd, a dairyman 2 (n f) A

gold necklace, a chain of gold and silver

threads twisted together 3 A chain stitch

गोपअष्टमी *gop-ashtmi*, n f The 8th

of *Kartik ghukl-pakh* on which day garlands

are suspended from the necks of cows,

their horns, hoofs, and bodies are painted,

and salutations are made to them *Elliot*

gop mahāl, n l The cowherds' quarter

2 Pasture ground

کوبی گوبی *gobī*, n f. 1 A female cowherd

2 A milkmaid, dairymaid.

gawpaizā, A. *meressa*, Elephant creeper

ه گوبیا گوبیا *gobīyā*, W, *gubhā*, Far

rukḥ, *dhāḍā*, E., *gobhār*, Sant. n m

S گوبیا A sling, esp. one used in a field

of corn to drive away cattle, birds, etc

gopayā pharānd, *paikhānā*, *yā chālānā*, v a

To scare birds, etc from a standing crop by discharging pellets from a sling

ه گوت گوت *got*, *gotrā*, Bhoj *golar*, n m S گوت

1 Lineage (جول) 5) 2 A family, a tribe

1 *Nātā*, n *got* *kā*, *hātā mānge* *poth* *kā* Rus Prov

Nor relative nor of the race, a share to ask he

has the fact

2. *Tamkhe rān* *ep* *lamākhā* *serān* *dān* *dān* *lāāḡa*,

Gola, *mitthā* *kā* *ragre* *hākā* *dānon* *pyāḡāḡā* Rus

A seer of tobacco I'll fetch from the shop every

day, [me we'll all smoke away

With my brethren and friends gathered round

3 A sub-division of any common tribe

or caste

Sārke *sattarak* *got* *kā* *lāj* / Bards [with you]

The honor of seventeen and a half races rents

گوت, *got-bhātā*, n m One of the same family or

stock, a kinsman

[*khussī*,

Jo *mo* *dego* *chunn* *thussī*, *vake* *rahāṅgo* *apnā*

Jo *mo* *dego* *karrā* *gotā*, *vāko* *māyo* *kunā* *gotā* Rus

The bullock a appeal

Who feeds me well with him I will remain,

Who works me hard may all his kith be slain

ه گوتار گوتار *gotārā*, n m Rich lands

immediately adjacent to the village

س گوتام گوتام *gotām*, *gotam*, n m A *muni*

or saint famous in Hin mythology, Buddha

He was the author of the *Nyāya*, or logic, and

his doctrines corresponded with those of Aristotle

ه گوت گوت *got*, n m A yoke (*juā*)

ه گوت گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S گوت *got*, n f S

ه گوتار گوتار *gotārā*, Bhoj *gotār*, Mār

gotārā, n m. Cont of *gehān* *jau* *vālā*

1 A mixture of wheat and barley

2 A crop of wheat and barley grown

together [S گوت

ه گوتار گوتار *gotārā*, Mār *khunyo*, n m

1 (*gubhā*) A species of thorny grass.

2 A pocket (*peb*)

gotārā *dhārā*, v a To fill one's pocket

س گوتار گوتار *gotārā*, n m.

1 Extent of pasture ground

2 Conjunction or influence of the planets

Misār *ju* ' *ule* *gubhā* *gotārā* *dekhō* !

3 Perception

Go *gotārā* *jāhā* *lōh* *man* *got*

So *tum* *Māyā* *jānāhā*, *dhā!* / Rāmāyan

Look round on all your eyes enfold

But phantoms, brother, you behold !

4 Range of vision or mind

5 (Rus) Broken and bad ground where

cattle mostly graze *Carnegy*

gotārā, adj Perceptible, perceived, known

gotārā, n f See *rāmā*, under *rām*

ه گوتار گوتار *gotārā*, Mār *gulchārā*, n f

S گوتار گوتار Cont of *gehān* *chārā*

1 A field of wheat and *chārā* sown together

2 A mixture of wheat and gram

ه گوتار گوتار *gotārā*, n f S گوتار *gotārā*, n f S

grass A sprout, shoot [Farukh

ه گوتار گوتار *gotārā*, Tīr and Bhoj *korā*,

Rus *kamyām*, Sant *korām*, n f S گوتار

1 (Contemp *gudakrā*) The lap

Teri *got* *bharī* *rahe* ! Benediction

May your lap be ever full (of children) !

2 Adoption of a child 3 A cocoanut

with some *muthā* (a sweetmeat) and a

nālā *kī* *forī* (skein of red thread) presented

to a bride at different ceremonies [bride

got *bharā*, v a. To give cocoanut, etc to a

got-bharī, Bhoj *khonichā* *bharāl*, adj

Blessed with a child in arms, with child

got *pasārā*, *yā* *phāḡā*, v n

To spread out one's mantle to receive

anything, hence, to ask, beg

got *pasār-ke* *koenā*, Wom, v n To call down

curses upon [to adopt

got *denā*, v a. To give one's child to another

got *kā* *bachhā*, *got* *kā*, n m A child in arms

Got *kā* *dāl-ke* *pet* *kī* *ā*, Prov The child in her lap

deceased, on her womb she relies for another.

got *khālā*, v a.

1 To carry in one's arms (a child)

Jo *yag* *janm* *diye* *Jadu* *nandan*, *so* *rukḥ* *compatti*

de, *Nand* *lālā*,

Khāne *ko* *bhātā*, *nāhāne* *ko* *dhāḡ*, *charke* *ko*

tsarāḡ, *orhe* *ko* *dushālā* !

*Pān purān de, chhār de khāne ko, aśi sundar god
khlāne ko bāla!* Wom

0 son of Nand who mad'at the world, send
wealth and ease! Give bhāng to chew, Ganges
to bathe in, a horse to ride, a shawl to wear!
Old pān, and milk, and a handsome child in the
lap to feed!

2 To be the mother of a child

3 To nurse or bring up a child

Tum to, chhauā, meri god ke khilā!

Mo se jai kaho aśi batayā! Wom song

I've fed you in my lap, you reprobate!

Say not to me such words indelicate!

god lenā, v a 1 (god men lenā) To take in

the lap 2 To adopt one (*mutabannā k*)

god men, adv In one's lap [arms-]

god men ā bāthnā, v n To leap into one's

H گودا گودā, n m S गौद or गौद

1 Marrow, brain, kernel, pith

2 The crumb (of a loaf, etc)

gūde dār, adj Having marrow

gūde kī haddī, n f The marrow bone

E گودام godām, guḍām, godām ghar, n. m

(Cor of godown 1 A godown, warehouse

2 A heap, store

H گودار گودār, n m 1 Old cotton,

esp what is taken out of an old quilt [rags

2 (*gūdar gūdar*) Old tattered clothes, or

gūdar ganthnā, v a To stitch together tattered

clothes [in rage

gūdar men gūdaurā, gūdar kī lāl A jewel

Garāb ho gai to kyā, ab bān gūdar ke lāl hañ

H گودنا گودnā, gūlnā, W , gornā,

korñā, E , khunā, Mār., v a

1 To prick, puncture, goad

2 To tattoo 3 To hoe, dig, turn up

4 To wound one's feelings 5 To sharp

on the edge of the roller of a cotton gin

godnā, n m 1 Marks of tattooing

2 A kind of hoe used for digging up

sugarcane and the like

H گودری گودrī, gaurī, E., khonchri,

Tir n f See [intercourse with

H گودنا گودnā, Rus To have sexual

Oh re rāy! terī be be ne godān! bāba jī ke math

kī gunṭī ākhe mān kī dī! Rus Ho mason! may

your sister be—if you have not made our

reverend father's tower touch the sky!

H گودار گودār, n m

Weeds or grasses collected from a plough

ed field by the *dhinkhar* q v (†)

P گور gor, n f lit a waste See

gor banānā, v n 1 To dig a grave

2 To work one's destruction

gor 'lhar, n m A wild ass, an onager

gor : garibān, A burying ground for strangers
or for the poor.

gor kī munh jhānkhar gharañ, gor men lāl

mār kar khagā k., v. n.

To come out of the jaws of death

gor kafan, Funeral ceremonies

gor-kam, n m A grave-digger [obsequies

gor garhā k., v a To perform the funeral

lab-i-gor h To be on the brink of the grave

dar gor / Māb Wom. intj

Go to Hell! go and be d—d!

dar gor k v a (Contemp) To-bury one

goristān, n m A cemetery (گورستان)

H گور گاور gaur, gaur, n f A Hin marriage

ceremony in which the future bride is wor-

shipped by her near relatives

گورا گاورā, n f lit fair complexioned

The goddess *Parbatī*, the wife of *Mahadeo*

گورا گاورā, gori, gorā chātā, E gor, adj

1 Fair, white

Kuchh nahin kām-hai lydgat kī, [Oudh. Punch

Mahābāh has to gori rangni kī [dignity

No need here of ability, for fair skins sole all

2 Beautiful, handsome

gorā, n m 1 A European-soldier, a private

2 A European who is not a gentleman

gor'i, Poet, n f A beauty, a belle

Gori ke namā'ase jise barad ke sug Rug

My mistress eyes as sharp as bullock's horns

گوری گورو gaurī, n f S गौरी 1 A rāgnī or

musical mode 2 The goddess *Parbatī*

H گورب گورāb, guraāb, n m

1 Turning up the soil 2 Deep weeding

H گورت گورت gor'at, n. m. Sandy soil

H گورک گورak ghanda, n m 1 An intricate or difficult affair

or problem. 2 A labyrinth, maze

3 A Chinese puzzle, a puzzle lock, etc,

a complicated machine [2 A short mā,

H گورکھا گورkha, n m 1 A Gorkhā

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

H گورگ گورā, n m Horned cattle

gore parā, yā lagnā, Wom, v n. To touch one's feet reverentially *Gor lāge, mahrāj!*
gore parārnā, v n. 1 To stretch one's legs
2 To die, expire 3 To lead an idle life

हल *gūr'nā*, Tir *hū'ab*, v a
To thrash, beat corn, etc. [difficult

हल *gūrh*, adj S **गुह** 1 Abstruse,
2 Hidden, obscure, secret, enigma
tical, mysterious

gūrh-arth, Difficult to understand. [pedant.
gūrh baktā, n m One who uses big words, a
gūrh chār, n m A spy

हल *gor'hā, gorād*, n.m The home-
stead, fields near the village [threshed

हल *gū'hal*, Well-beaten or

हल *gor'hā*, Sant *kholāo*, v n
S **गुहा** a pit To excavate, hollow, scoop out

हल *gor i*, n. f S **ग्रह** take

Profit, gain [gori kar lāe?
gori k, v a 1 To earn, gain, make *Aj kyā*
2 To bag, pocket

gori jamānā, v n See *tippas jamānā*
gori hāth se jānā, v n To lose one's prey
Bhūt! kyā gori hāth se gā ha!

हल *gorai, chauki-dār, bisarvar,*
batahar, Sant *godet*, n m
A village watchman or informer

हल *goz*, Sant *gast*, n m A fart (*pad*)
gos urānā, yā mārna, v n To fart, pass
wind (*pādnā*) [disregard
gos-i-shutar samajhnā, v n To treat lightly,
Meri bat kō go i shutar samajhā hai
bathe gos mārānā, Slang, v n To sit idle, to
do no work [See **गो**

हल *gos ā, gōhā*, W, *goethā*, E n m

हल *gosh*, n m The ear (**कू** 1)

gosh-band, n m A bandage over the ears.
gosh-zad h, v n To be heard
gosh-guzār k, v a To report, inform
gosh guzārī, n f Information, notice
gosh māli n f 1 Pulling the ears, chastise
ment 2 Rebuke, reproof

gosh wārāh, n m 1 See **गुह** (3) 2 E.Boring the
ears (girls). 3 The abstract of an account

हल *goshī*, Illit *gash, gos*, Sant *jet*, n m
Meat, flesh

Goshī khāh goshī bayhe gāi khāh bāl hō,
Sāg khāh gāi barhe bāl khāh se hō!
Eat flesh you flesh put on, on butter strong
you grow, [don't bestow
On potherbs you've a paunch, but strength they

goshī khūār, goshī khār, adj
Carnivorous, flesh eating
goshī kā lothgā, 1 A lump of flesh
2 A fat man 3 *Membrum virile*

Khudā ne tumhāre ek goshī kā lothrā lūgā ke nāhaq
mard banā diyā Wom (Said to an impotent)
be haddī kī goshī, n m 1 Mere flesh without
bones 2 (Slang) The penis
3 (Slang) A woman's breasts

हल *gosh ah*, n m 1 See **गोश**
2 The horn (of a bow)

3 A hermit's cell, retirement, privacy
goshā i junūb o mashraq, S. **गोशिकोण**

South East [West
goshā-i junūb o magrib, S **नैऋतिकोण** South
goshā i chashm, The corner of the eye (*koyah*, 1)
goshe-dār, adj Cornered, angular
goshā-i-shumāl o mashraq, S. **ईशान्यकोण**

North East [West
goshā i shamāl o magrib, S **वायव्यकोण** North

goshe-kushādāh, Open ends
goshe men, adv In privacy or retirement
gosha-nashīm, n m A hermit, recluse
gosha-nashīm, adj Retired, secluded
gosha nashīmī, n f Seclusion, a hermit's life
kamānā ke goshe men palarnā Obs lit to
catch with the bow without shooting
To seize with facility [color

हल *gok lā*, S **गौर काल** A dark

हल *gauh*, n m 1 A threshold
2 A portico

हल *gokh'rū*, Bhoy *gokhul*, n
m **गोखुर** cow's hoof 1 A creeper, the
fruit of which is used medicinally 2 The
thorns which get in between the hoofs of
cattle 3 An iron crow's foot thrown on the
ground to check an advance of cavalry

From this plant seems derived the name of the
same instrument among warlike nations, as the
khasak of the Persians, the *tribulus* of the Romans,
the *chausse trape* of the French, English *caltrop*,
Spanish *abrojo* Elliot

4 Cornus 5 A tragus of the ear
6 An ear-ring shaped like the fruit
7 Narrow twisted lace
An ornament of raised or fretted lace wrought
of strong gold thread, and serving to relieve or
damask the flowers on brocade, etc

हल *gūgal*, n m S **गुगुलु**
Ameyris commensphorā, Wat

हल *gūl, gāl, gāl*, Bhoy *karhā*, n m
A channel by which water is conveyed to
a field (*barhā*)

हल *gol*, Sant *gulant*, adj S **गोल**

1 Round, circular, annular
 2 (Bot) Knotate, globose 3 Vague, not clear, indeterminate, indefinite
gol, n f A large earthen jar
gol bāt, A vague speech or statement
gol badan, n m A plump or rounded body
gol dandā, n m (Mech) A cylindrical rod
gol ā, Roundish
gol sakhar, *gajar daul*, (Geom) A cone [cone
gol sakhar kā khet, (Geom) The surface of a
gol katā, (Bot) Crenelled, crenate
gol khet, (Geom) A spherical surface
gol lohā (Mech) An iron rod
gol māl k, v a 1 To mix, make a mess of
 2 To purloin, embezzle
gol mirach E n f Pepper (*kālī march*, 1)
gol mol, *gol mathol*, adj Fat and stupid
gol nūp, Abbr *gun*, (Geom) Circular measure
gol ho rahā v n

To be silent, to give no answer
adh gol, (Bot) Half terate (*semistres*)
adh gol sohan, n m (Mech) A half file
nukilā gol, adj Tapering
nukilā gol katā, (Bot) Acutely crenelled
 گول گول *gol'ā*, n m P گول 1 A large ball
 2 A cannon ball, a bomb (firework) 3 The
 ordeal of carrying a red hot cannon ball,
 formerly much used in fixing boundaries 4 A
 cocoon or shell 5 The kerb or curb of a
 well 6 A pier 7 A round beam 8 (Arch)
 The astragal 9 A herd of cattle 10 A mart,
 esp for grain 11 A low flying swift pigeon,
 opp of *nisān ā* 12 A swelling 13 Colic
golā dan, adj Round and fat (a person)
golā dhār barasna, v n To rain in torrents
golā sohan, (Mech) A round file
golā mānā, v n To discharge shot or shell,
 to cannonade, bombard [bardier
golandā, n m A gunner, cannoneer, bom
golandā i, n f Gunnery

گولای گولای *golā i*, *gula i*, n f Roundness
 گولی گولی *gol'i*, Sant *guli*, n f 1 A ball
 2 A marble 3 A bullet 4 A globule
 5 A pill 6 A jar
golī banānā, v n To make into pills.
golī pulānā, v a 1 To charge or load (a gun).
 2 To fire, shoot *Golī pulāi* !
golī denā, v n To give or administer a pill
golī lagnā, v n

To be struck by a ball, to be shot
golī mārñā, v a To fire or shoot at one
golīyān khelñā, v n To play marbles

گلر گلر *gul'ar*, Sant *lowā*, n m S تدرک

1 Wild fig, *Ficus glomerata*, Wat
Jhan ne ko batan hi gilar hai / Delhi Street cry
 Wild figs from (the Kutab) waterfalls, ha!
 2 Round pods, esp. of cotton. [secret
gular kā pet pharvānā, v a To get out a
Kyon gular ka pet pharvā hai ! Prov. Saying

gular gapaknā To be mealy mouthed

H گولک گولک *gol'ak*, n m 1 A till See *فرک*

2 A bastard son or daughter by illegiti
 mate connection with a widow

H گولنا گولنا *gaul'nā*, W Hm. v n

To feel, receive an impression

Yeh garmi sardi ko jarā nāhn gaulā !

P گوما *gon'ā*, E *gummā*, n m A plant and
 its fruit, used as a tonic and cure for the
 ear ache, ague, etc, *Pharmaceum mollugo*

H گومڑا گومڑا *gūn'rā*, *gumtā*, Rus , *gulmā*,

Fairukh, n m S گومڑ 1 A bump (گومڑ)

2 A swelling (گومڑ)

Asā pathar lagā kī gūmrā par gayā

گومڑا گومڑا *gūn'rī*, Rus n f A pimple (گومڑا).

P گومگو *go mago*, adj 1 Mixed

2 Vague (*gol*, 1) 3 Better unsaid.

P گون *gūn*, n m Colour

gūnagūn', adl Various, diversified

H گون گون *gon*, Rus *goni*, Sant *chhallā*, n. f

س گاوو A sack, pannier

Jab marg phar kar chāhuk ko yeh bāi badar hā

Koi nāy sametgā terā koi gon aye aur tākagā

On death. Bānjārā nāma. Nazir

When death on high has whip, doth crack and

make this ox like body go,

Some other will your grain collect some other

then your bags will sew

H گون گون *gaun*, n f Need (*chāh*, 3)

Mushe kyā gaun jo khushāmad karin

gaun kā yār, *gaun-girā* See *garaz kā yār*,

1 Selfish (*khud garz*)

gaun k, v a See *garaz k*

[own ends

gaun gānīhñā, *yā nikāl nā*, v a To serve one's

gaun nikālñā, v n To be served (one's purpose)

H گون گون *gaun*, n m A shady place in a

field where oxen are tied

H گونا گونا *gaun ā*, Poet *gavanvān*, Rus

gauno, Bhoj *gavan*, Tir *durāgaman* n m

S گامن Bringing home the betrothed wife
 to her husband's from her father's house
 when she arrives at the age of puberty,
 consummation of the marriage (*raunā*)

1 *Mañ hāñ joban milti guyañ, kab hoego gauno* !

Bāri si umiriyā, chhātiyāñ madh meh bhari hañ,

Ba rasiyā rahao na jāñ, na jāññā kab hoego

gauno ? Farrukh. Wom. song [twere nigh !

The woman in me strong I feel, my *gauna* would

I m young in years, my dear, my breasts with

passion heave and sigh, [gaunā be +

Without my love I cannot stay, when will my

2. *Sanyāh na lās gamanāh, hamār lārīyānā bīlī jāh* / F Wom song
My husband comes not yet to take me home,
my youth is fleeting fast! [Prov]
3. *Phāh phāh gamne ko thasak nikāl gai ravne ko*
With bounce and swelling pride to her spouse
she came a young bride, from her parents
returning her first visit paid, all her pride
in the dust is soon laid
4. *Sāhan meri / gamne ki kāk jāyo* / (song)
Jo bādho pās pio mere, mo so ān kah jāyo / Wom
Inform me, dear, when hence my husband will
take me!

And let me know, my dear, if he an old man be!
gavan k, v n To go, depart
gavanhār, n m The company who attend the
husband to bring his child wife home
gavnehā', gaundoli, n f The child wife brought
to her husband's home.
Man to apne māhe men ab tak na hen gai jab se
gavnehā' ēi kah. Wom

H گونا گونا *gūn'a, n m* A golden color

H گونہا *gūnhā, gūnhā, gūndhā,*
v a. S گونہا See *gūnhā, l* [sound

H گونج *gūnj, gūnjh, n f S گونج l* Echo,
2 Roar *Dekho is bāje men kyā gūnj har*
H گونہا *gūnhā, gūnhā, v u*

1 To resound, echo 2 To roar [A clap

H گونج *gūnjh, gūnjh, Tir gūnjh, n f*
Meri lāh nakhānā ki gūnjh, budayā se ab na
bolāh, Rām / E Wom song My nose rings
clasp he has broken—by Rām I swear I will
not speak to this foreigner again

H گونجی *gūnjī, E, donjī, Bhoj n گونجی*
Fresh shoots of rice put forth after the
crop has been cut and cleared (?)

H گونج *gūnjh, gūnjh, gūnjh, gūnjh, n f*
1 *Abrus precatorius* (نی)
2 A fish, one of the *siluridae*

H گوند *gond, Rus and Panj gund, Sant*
lathā, n m S گوند Gum

gond panjiri, gond mākhāne, n f A strengthen
ing preparation given to lying in women
and distributed among her female relations
and friends [Rus Wom
Das din tāh, dām bulā kar dholak dhap bayvāngi
Bālan ke mere chhorat jāmhā, gund panjiri
khāngi / Rus. Wom. [shall music make,
Mumcians I'll call for ten days, their drums
To my friend a son is born, I'll eat panjiri cake
gond-dām, n f A gum pot

H گوند *gondā, n m l* A soft dough
with which birds are fed, esp *gul-dum*

2. A sweetmeat
gondā dikhānā, v a. To hold up a lump of
dough as a bait before a bird

H To excite birds to fight some dough is shown
to one and given to another, whereupon a fight
ensues

H گونہا *gūndh'nā, gūndhā, v a*
1 (In *sānāb*) To knead (flour, etc)
2 (Tir *gūhāb*) To plait, braid the hair
H گوندنا *gond'n, gūndnā, n f Cordia*
auquifolia, Wat, the Sebesten plum
Lal lal goudmyān hūh, pāsē ki chār pāsē bhār /
Street cry

H گوندا *goun'dā, Tir gounaur, n m l*

A village (کو) 2 A country road, cart road
Dhagron se tu phur lipatti galyāre aur gonde
mān, [de man / Phur
Buddha bala, ko na chhoda, khāk pure tere chāun
You wander in the streets embracing all the
town 'your crown!
Nor old nor young you spare, down to the dust
3 A yard 4 (Hin) Alms given to beggars
on the arrival of the marriage procession at
the bride's village

gaundā seṁdā, v a To distribute alms to
beggars at a marriage [ed it a marriage
gaundē vāhyān, n f Country women collect

H گونہا *gon'rā, gundrā, n* A reservoir
into which water is thrown up from a pond
or pool below (?) [Sant *gungā, adj*

H گونگا *gūn gā, gūng, gung, Tir gong,*

1 Dumb 2 Mute, speechless
1 *Gūngē kā gur khatā na mikhā Prov* [He cant tell)
A dumb man's sugar is neither sour nor sweet
2 *Gūngē ne supnā dekha, man ki man pakhānā. Prov*
The dumb man has a dream his mind with keen
regrets doth teem (He cant impart it)

gūngē paheli, n f A dumb riddle or charade
in which signs are used for words

H This used to be a favourite pastime in the
seraglio of the kug of Dehli Thus, the finger on
the forehead represents *kuram* fate and the finger
on the cheek points to *kallā* cheek—the two words
together making *kuram kallā* a cabbage Similarly,
a rap with the knuckle stands for *kiat* (the sound),
and one hand rubbed against the other for *mal rub*,
the two together making *khat mal* a bug

H گونہا *gūn'a, gūnā, n m* A sweetmeat
sent to the bridegroom's house

P گونہا *gūn'a, n m* Species (دات) 4)
gūn'ah, yak gūnah, adj A little (*thorā sā*)

H گونہا *gūnhā, Bhoj n*
1 A villager 2 A blockhead
3 A father in law 4. An abuse

H گونہا *gūh, n f* The Iguana, the larg
est of the land *saurians* or lizards in India

H گونہا *gohār, gūhār, Bhoj gohār,*
Sant. *gūhār, n m l* A call or cry for help
Haus aprāhī yanam ko nakī sikh bhārā bīkār,
Tum dīā, dukh-bhāy ho, mori suno, Nāh gohār /

A sinner from my birth, in sin from head to foot
1 lie,
O generous Giver ' Comforter ' but listen to my
2 Tumult (جہاں) 3 Abuse, obscene language
guage 4 Fighting with clubs or sticks
gūhār larnā, v a To abuse one another

ح گوهان *gauhān*, n m The country

ح گوهائی *gohā'i*, n f

Treading out grain by bullocks

ح گوهار *goh'ar*, n 1 A house (!)

2 A summons to arms, similar to the fiery cross. 3 A pathway for cattle

پ گوهار *gau'har*, n m 1 Nature 2 Descent, extraction 3 A pearl (جوہر) 1 [call]

ح گوهارانا *gohā'd'nā*, v a To bawl,

Rindā parchand mund bnu dhāvahn,
' Dhara dhara maru maru gūhāvahn Rāmāyan
Their headless trunks all swiftly fly,
' Seize, seize, strike, strike, the hue and cry

ح گوهان *goh'an, pairā*, Mār gūnri, n

A ramp along which bullocks draw water from a well

ح گوئی *go'i*, Tīr *peñ*, n f

1 (W Wom) As much cotton as can be carded once with the fingers
Barthi kūt hai hai, char go'i koi le nā ? Him Wom
2 (Farrukh) A pair of oxen used in ploughing (jot, 2)

پ گویا *go'yā*, Illit *guā*, adv Z *qobā* As you, or one would say, say, as though, as it were

ح گویائی *go'yā'i* n f 1 The act of speaking, speech

Ham ham mushtag i sukhan, aur us men goyāi

Is hyc tavvir i jānā ham ne khuch ai nahin

2 Command of language, eloquence

cham-go'yān, n f 1 Inuendoes

2 Banter, chaff 3 Tuunts and sneers

ح گویا *gavai ya*, Sant *goentha*, n m

H *gānā* to sing A singer

ح گویان *gu'yān*, Wom n f

1 A woman's female friend or playmate

Janam javam gun mēnāngt, gu'yan, go tā pi se mila
de 1/1 Wom Song All my life I'll be grateful

to you, dear, if you bring me and my love together

2 A partner in a game

ح گوئیٹھا *go'ethā, gohā, gosā*, E, *goh*

rā, Bhoj n m S *گویتھ*

A dry cake of cowdung used as fuel

پ گوئیڈا *gon'dah*, p act of گوئیڈا 1 A speaker

2 An approver, Queen's evidence 3 A spy

goinde kā shāh The deposition of an approver

ح گھ *gah*, n f 1 The height of a room.

2 Story (of a house) (*daryah*, 4)

ح گھات *ghāt*, n f S *دھ* 1 See *دبا* 2, 4

2 Killing, slaughter

Iski bagal men katti, teg uke hāth men hai,

I ch ukei fir men hai, wo uski ghāt men hai Nazir

Stuck in this one's side a knife, and grasps a sword another,

Bent on murder this one stands, in ambush lies

ghāt k, v a To kill, destroy

ghāt men bathnā yā rahnā, ghāt k, v n

To lie in ambush, lurk, waylay

ح گھاتی *ghāt'i*, adj Lurking, intent on taking one's life

ghat ih, adj 1 Murderous, felonious 2 Inauspicious, evil (star)

ح گھاٹ *ghāt*, n m S *دھ* 1 Cut, shape

(*tarāsh*) 2 A ferry (لڑا) 5) 3 A bathing place on the bank of a river, a dyke, quay

4 A place for washing clothes on the river side 5 The curve in the blade of a sword 6 A bride's skirt 7 Pearl barley

ghāt bā'i 1 Lands attached to a ferry

2 The duty or toll levied at a *ghāt*

ghāt kapdān, n m A harbour master, a master attendant at a sea port

ghat ghat kī puni puni, v n 1 To see the world

2 To acquire large experience

ghat mara, *ghat mār*, n m 1 One who evades payment of a toll or duty

2 A smuggler (*charukī mār*) [*mārnā*]

ghāt mār nā, 'To smuggle dutiable goods (*chauki*

ghāt munshī, n m A ferryman

One who supplies and regulates the hire of boats, provides the crews, and exercises general superintendence

ghat valiyā, *ghat vāl*, *ghātīyā*, n m A Brahman who attends where pilgrims bathe, and supplies sandal, etc for certain fees

sūkhe ghāt utār nā, v a To disappoint one

ح گھاتی *ghāt'i*, n f 1 A pass, a permit, a Custom House pass 2 A valley

Auphat ghāt, muskil parda, gods men bālak

gand Bhaj in Hymn [*in my arms*]

Rugged the pass and hard the road, an infant

3 The larynx, throat

ح گھات *ghat*, adj Inferior, less

1 *Woh kūt tum se kucch ghat hai ?* Wom

2 *Tāne ghat, kī hane ghat ?* [alike] Prov

In the warp or the woof defective? (Both equal or

ح گھاٹ *ghāt ā*, n m See *توڑ* 5, 6, & 7

ghātā ughānā, v n See *توڑ* *ughānā* [damage

ghātā bharnā, v n 'To make good a loss or

ghātā parnā, ānā, yā h See *توڑ* *parnā* [rioters

ح گھار *guhār*, n f An unruly mob,

ح گھاری *ghārī*, n f 1 A ravine, valley

2 Cattle sheds (?) 3 Calamity (آفت)

ه **کھاس** **ghās**, Illit, **ghāns**, n f **س** **چاڙھ**
Grass, hay

- 1 *Ghas khā, ghēs* (Said by shopkeepers to a customer who wants to buy cheap) [*ghās* Prov
- 2 *Kassi banī re, Hur Dās!* *ghorī dānā khar na*
- 3 *Ghās khudāvan main chālī sang chālī merī sas* *Sonk napātī yu kahr 'chālī dhagar ke pās!* Wom Some grass to cut I went, my mother in law with me, [see!]

My oo wife, wretch, says 'she her lover s gone to *ghas pot*, n m Greens

ghās phūs, n m Straw, weeds [hay
ghās kā gutthā A bundle of grass, pottle of
ghās khānā, v a 1 To live on grass 2 To eat
hemp 3 To lose one's wits or senses

ghās khodnā, yā kālūā, v a. To cut grass
Parhī ho yā ghas khodī ho!
ghās kī murgī, n f Grass Fowl or partridge
ghasyārā, Countemp *ghas-khudā*, n m A grasscut
ghās vālī, n f A woman who sells or cuts grass

ه **کھاگ** **ghāg ghagh**, adj 1 Old 2 Fx
pernenced (*ayārā*) **ghā**, n m 3 Knowing, shrewd
pu ānā ghā, n m An old villain

ه **کھاگرا** **ghāgrā**, *ghāgrā*, Rus

ghangrau, n m Dim *ghagrī*, *ghagaraya*, n f

س **چہرا** 1 A skirt (*laingā*) [*dai man*,

Phālā ghāmā, phālī kurtī lakh thegal saun a
Roti ka sai dinon ghikna ke sukhi paya toh gir
man! Rus Wom [untie shows,
Torn skirt and jacket torn of patches a lac my
For lack of bread I weep each day no good in
your house, Heiven knows

2 A pigeon

ghugrā paltan, *ghagarayā paltan*, n m Kilted
soldiers, Highland Regiments. [6, 7, 9

ه **کھالنا** **ghāl'nā**, v a 1 See **کالا**, 13,

Nān ghāl handī man, bahāvar phikā kor na
khātēga, [atēgā Rus Wom

Khasam terā bhi ant chhō hogā susā bhi ghur
Put salt in the curry daughter in law, inupid
none will eat, your husband too will angry be,
your father in law will growl

2 To undo ruin

Is kam baikī ne kis kis ka ghar ghala!
ghāl-mel, adj Jumbled (*gad mad*)

ghāl mel, n f 1 See **کھلا** 1, 2, and **کھلا**

2 Hodgepodge, mish mash

ghāl mel rakhnā, v n To have intercourse
with, associate with

ghāl melk, v a See **گاد مک** [*shūe* (**گاد مک**) 1]

ه **کھام** **ghām, ghāmo**, n f **س** **چم** 1 Sun

1 *Yā māre sōjhe kā kām, yā māre bhādon kā ghām*
Prov Or by a joint concern undone, or struck
down by an August sun

2 *Ghām pare dhuī tape, aur sōu khet khandā,*
Māā hōī āy dīn to letī chādon bithā! Rus Wom
So hot, the ground is scorched to the field my
mother in law sends me

If here my mother had been thus day in the
shade she d have bid me lie

2 (*ghamkā*) Heat, sultriness (*ummas*)

3 The operation of causing the green ears of
corn to ferment slightly so as to make the seeds
separate easily from the husk when threshed. This
is done by heaping up the ears as soon as cut, and
covering them with straw

ghām lenā, v n To bask in the sun

ه **کھامز** **ghām'ar**, Tur **dhimar** adj

1 Slow, dull, lazy 2 Stupid, foolish.

ه **کھان** **ghān**, E **ghānī**, n m **س** **چن** full

1 As much as is thrown in at one time
into a mill or frying pan, etc 2 A botch

3 A baking *Abke ghān men dō!*
ghān utānā, v n 1 To be taken out of a
frying pan 2 To be made ready
ghān pārnā, v n To be put in hand
ghān dālūā, v a 1 To throw into a frying
pan, etc 2 To begin, put in hand
Tumharī chī kā bhi ghān dāl diyā hai

ه **کھانی** **ghānī**, n f 1 See **ghān**

Kya to kore tū bhālē, kyā iahen tel pīlā,
Adh bich kī ghānī buri donon dīn se jāē
Or be the oil seed pure or oil expressed be quite,
But one thing nor the other—from both fuths
shut outright

2 An oil mill, oil press

3 One who works at an oil or sugar mill

ه **کھاسی** **ghānsī**, n f A piece of

gauze, worn as an *ornū* over a *lanhgā*, q v

ه **کھاو** **ghāo**, Rus **ghub**, n m **س** **چات**

Pr **ghāo** Wound, sore

ghāo bharna, v n To heal (a sore)

Tahār ka ghao bhārā hai, bāī kī ghāo nahin
bharta Prov Sword cuts will heal, not so the
wounds made by the tongue

ghāo k, v a 1 To inflict a wound, make a
sore 2 To wound one's feelings

ghao khānā, yā anā, v n To be wounded

bandar kā ghao, n m (*Met*) An incurable evil

ه **کھال** **ghā yal**, adj 1 Wounded

2 Smitten with love

ghoyal ku sāng An exhibition in which the
performer appears to put a sword down
his throat, and to stab himself, etc

ghāyal k, v a To wound (*sukhm k*)

ه **کھانی** **ghāī**, n f 1 See **gānā**

2 The angle formed by a branch with
the trunk of a tree 3 An aggregate of
bve 4 (*ghāī*) The lob of an oven on which
the bread is left to swell after being baked

5 (Opp of *khūī*) A sham fight with a
sword or cudgel in which cuts are made on
the shield after due warning *Ghāī khelna*

6 Stratagem, fraud

ghāī batānā, v a 1 To cheat, trick (*butlā*
denā, 1) 2 To ward off an attack

ह घाई *ghā'īn*, Farrukh, mān, W, n f Side (1, 3, 4)

ह घबराना *ghabrā'nā*, *ghabrā jānā*, Rus *ghabrānā*, v n To be confused, confounded, perplexed, agitated (*banlānā*, 2) *Us nagri kā kahō nām hai kya, jis jā se ye sab āte hain!* [rātē ham Mauj jāb āte ham sharmate hain, jāb jāte ham ghab] Say what the city whence these millions come, Who come with shame and tremble to go home?

ghabrā nā, *ghabrā deā' yā lenā*, v a To perplex, confuse

ह घबराहट *ghabra haṭ*, *ghabā'i*, Rus *ghab rail*, n f Confusion, perplexity, agitation, perturbation, consternation *Is vaqt bukhār ki ghabāi hai*

ह घपला *ghap'lā*, n m 1 See *السيت* (2—4) 2 Confusion, mess

ghap'lā parnā, v n To occur (a mistake in account) [fuse]

ghapla dālūā, v a To make a mess of, to con

ह घट *ghat*, n m 1 Contraction of *ghāt*, q v 2 Mind (*del*)

1 *Issar ghat ghat bāsi hai* God is in every thing
2 *Ghat mēn dhayan dhagan ka laie*, Parghut tiryā Har gun gave Rus
Hei secret thoughts are on her lover bent,
While outwardly on worship she is intent

ghat men baithūā, v n To dwell in the heart

ह घटा *ghat'ā*, W n m

A cleft, gap, an opening
ghattā khulnā, 1 To be cleft, broken
2 To be broken (one's heart)
3 To suffer a loss, to fail (in business)

ह घटा *ghat'ā*, n f S **घटा** Cloudiness, gathering of clouds (*bādāl*) [be cloudy] *ghatā ānā*, *uthnā*, *umandnā yā h*, v n To *ghatā-top*, n m 1 Covering of a paltry or carriage
2 (Slang) A large cap
ghatā chhānā, v n To lower (clouds)

ह घटाना *ghatā'nā*, v a See *kam k*

1 To lessen 2 To ally
3 To degrade *Mol yā daryāh ghatānā*
4 (A *tafriq k*) (Arith) To subtract

ह घटाव *ghatāv*, n m See *kamā*
1 Decrease 2 Deduction 3 Abbreviation 4 Felling (of a river, price)
5 (Arith) Subtraction

ghatāo, A *maṣṭ*, (Math) Minus *ghatāo barhāo* 1 Increase and decrease, excess and deficiency
2 Involution and evolution

ह घटो *ghat'ī*, *ghat'ī*, v f 1 Decrease 2 Decline, declination

ghattī chal, A *motanāqis maqdār* : *harakat*, S **चुन गति परिमान** (Mech) Retarded velocity *ghattī kā pahrā*, Ebbtide [ghatānā]

ह घटना *ghat'nā*, v n See *kam k*, and *ghat'y al*, adj 1 Inferior, coarse 2 Cheap 3 Base, low born [H *ghūm*]

ह घटकना *ghutak'nā*, *ghatak'nā*, v a 1 To swallow 2 To embezzle

ह घुटना *ghut'nā*, Brij *ghoñtū*, Far

rukh ghūñtūā, n m The knee (em! An oath 1 *Agejai entaghutne! tārā pichhede khen to ankhnaphu* May you break your legs if you go forward and be struck blind if you look back!

2 *Khuski raho jūmūn, nam tere donon phāñrā!* *Ghutnon ke bal gire dant battāon tuten!* [be pent! Go prosper, my constituent, may both your eyes May you on all fours crawl, your two and thirty teeth out fall!]

ghutnon men sir de kenā, v n To hang down one's head (with shame, grief, or sulks)

ghutne se lagī baithī rahnā, Wom v n

To stick to one's apron [crawl]

ghutn'yon chalnā, *ghutnon ke bal chalnā*, Po

1 *Tanhai a larā ghutn'yon kab chalegā?* Prov. When will your child crawl on his knees? (When will you speak the truth or perform your promise.)

2 *Shukh ho apne o men gutā hai on kar* Dard *Woh tūf lya gucga jo ghutnon ke bal chale* [fall, The strong man who strives mightily must heavy No such mislay the crawling infant can befall]

ghutan nā, n m

Short trousers reaching down to the knees

ह घुटना *ghut'nā*, Bhoj *ghoñtū*, Tu *gho*

tab, v n 1 To be pounded, ground

2 To be well boiled or cooked

Gul yar ghutī nahin

3 To be polished, refurbished

4 To be shaved clean, to undergo tonsure

5 To be choked, suffocated

Gala ya dam ghutā

6 To fill *Sai e makan meṭh dhuāñ ghut gayā*

7 To be engaged in conversation

8 To be close friends

ghut'an, v f 1 Sultriness 2 Suffocation

ह घुट्टी *ghut'ī*, *janam ghut'ī*, E *ghūñtī*,

Tir *ghoñtī*, n f A purgative consisting of aloes, spices, and borax given to new born infants to clear out the *conum Ghutti palānā ghut'ī men parnā*, v n To be used to anything from infancy, to become one's second nature *Sharāb Kāston ki ghut'ī men parī hai* Prov Drinking comes to Kaiths with their mother's milk.

ह घुच्छा *ghuchā*, *ghach*, *khachā*

khach, n f Successive swordcuts

ह घुच्छ *ghuch-pich*, *ghichar pichar*, Sant *ghenoh*, n f 1 A crush *Mele men bari ghuch pich thī* 2 Closeness (in writing, etc)

ghuch puch, adj Close, thick
Assā ghuch puch mat likhā karō !

घर *ghar*, Sant ord, n m **घर** *Pālī*, *ge ham*, *geho*, Pr *ghara*. 1 A house (*khānah*)

2 A dwelling habitation, mansion
 1 *Ghar men nakhin bur belā mānge mōti chūr* Prov
 Not even bran in the house, and the son and
 heir wants lollypops ! [Prov]

2 *Bāhar miyan sūbedar, ghar men bivi jhoken bhār*
 My lord's abroad a captain gay, his wife at home
 the fire feeds all the day

3 *Ghar dē kutte ko bīs nakhin mārte ham* Prov
 We do not drive away even a dog that comes to
 our house (for refuge)

4 *Ac kō chūrē ghar rakhiā kō chālā khātē, bakā*
rakhiān to kaurē le jād Prov A corn flour lump
 inside the house by rats will eaten be, keep it
 outside by crows it is snapped up speedily

5 *Jo yāri jorego chhorē, do ek dūā ko tau na*
tyāgi ngi ghar ko balma

Jo yāri jorego, chhorē sada madā ko tyag dāngi
ghar lō balma, [ROUG]

Yāi jorego to rākhīngale ko dūma Rus Wom
 If you'll but be my love, boy !

Just for a few days play

I will not leave my home, boy !

No ! nor my lord betray

But if you will be mine, boy !

Forever and a day,

I'll leave my lord to shame, boy !

My household to decay,

And I'll dance you on my bo-om, boy !

As a dainty gem always

6 *Ghar jal gayā tū chūrīyān pāchūn* Prov. [bangles
 When her gayal was burnt they admired her
 It is said of a vain woman that, in a fit of
 vexation, she set fire to her own house because no-
 body noticed her new bangles As she was pointing
 however to the burning house her bangles attracted
 attention 'Ah she said 'if you had admired them
 sooner my house would not have been burnt

7 *Ghar ki mūachh ki mūachh hūn* Prov
 Not a rap in the house his moustache is all
 (He keeps twisting it)

8 *Ghar cham to bahar chān* Prov
 Who have comfort at home have comfort abroad

9 *Ghar men nahān dāne, burhā chālū bhūndān* Prov
 No grain in the house—her servant's gone to the
 grain parcher's !

2 A room *Is makān men Lac ghar hain ?*

3 A hole, nest, den, sty

4 A case, holder *Assāl kī ghar*

5 Room, space 6 Home

1 *Ghar kī ādhi, na bāhar kī bārī* Prov
 Better one half at home, than the whole abroad

2 *Pīhar ghar sūbas baso jāb lag hai ransar*
Uyar ho ghar see kō jo bār karē har bār ! Wom
 Good Heaven preserve my father's house while
 this world shall endure ! [mahce pure !]

May run seize my mother in law instruct with

7 Native place or land

8 (Sant *gharōj*) Family, dynasty [head

9 Source, spring, fountain, fountain
Ber khānēt kī ghar haun Prov saying
 Plums are the home of coughs

10 Pitch, height, degree
Bamāyē kī ghar dār haun Prov
 Understanding is a far end to reach

ghar ābād k To take a wife See under *ābād k*

ghar ukharā-ke phukvānā, v a To pull down

gharaundā, gharaundā, gharvā, A baby house
ghar bār, n m 1. A house and premises

2 Dwelling place 3 Family, household.

4 Household goods [the house

ghar bār kī h Wom v n To be the lady of

ghar bārī, n m A householder, a family man

ghar bar bamā, yā ābād h, v n *lit.* To be
 inhabited (a house) To have a wife, to be
 married

ghar begarnā, v a To bring ruin on a house.

ghar bigarnā, yā begar jānā, v n

1 To be ruined (a house)

Mumānt jānī zid men muft merē ghar bigartā hai,
Na tūn rukhāt karō muhū ko nā do dhn marhāt
thare Wom Rāhat [a going to rack,

Aunt dear ! you press me so and there my house
 Two days my husband will not stay, your leave
 to go held back

2 To die (a wife or husband)

ghar bānānā, v a 1 To build a house

2 (*ghar chalanā*) To manage a house well.

3 To settle oneself, make oneself com-
 fort 4 To feather one's nest

Kai inde epnā ghar banate hain [household
ghar bhar, ghar kī ghar The whole family or

Ghar bhar ko burhā hai
ghar bharnā, v n To fill (a house)

Ghar bhārī bāhar bhare ! Benediction
 May your house with corn and wine overflow,
 abundance all around bestow !

ghar bathnā, v n 1 To sit at home

2 To be unemployed, without a place

3 To come down or be ruined (a house)

ghar bathe 1 Seated at home 2 At one's ease

ghar brūthē kī tankhūdh, yē naukī, A secure

ghar phatnā, Slang, v n 1 To be delivered of
 a child 2 To suffer a loss

Ab to tye jatē ho detē dūfā ghar phategā Slang

ghar phornā, v a To break into a house

ghar phūnk tamāshā dekhnā, v n *lit* to set one's
 house on fire and look on at the sport

To waste one's substance in idle pleasures

ghar pichhē, ghar gail Per house

ghar tak pahunchnā, v n To abuse the mem-
 bers of one's family

ghar jugat Domestic economy

ghar jol, n f The homestead, the proprietor's
 own cultivation [keepers

gharluānī, n f A tax formerly levied on shop-

ghar royā, n m *ghar rōi*, n f A house moun-
 in (A curse) [house

ghar sūr jar vthānā, v a 1 To manage a
 2 To make a dreadful noise

ghar se de-ghar h, v a To turn out of doors or
 out of the house

ghar se khonā, v a To lose from one's own
 pocket *Pānch rupayē ghar se lho bathe*

ghar sēnā, To keep much at home

ghar kā, adj 1 Of the house, belonging to
 the house 2 One's own, own, private
Ich makān tumhārē ghar kī hai ?

ghar kâ admi, n m 1 A member of the house hold 2 A familiar person, one's second self
ghar kâ ângan h, v n

To be completely ruined (a house)

ghar kâ bāman, n m The family priest

ghar kâ bhārā, n m House-rent

ghar kâ bholā, A simple man

Asā hī ghar kâ bhola hai jo dam meñ ā jāyga!

ghar kâ bhedī 1 One who knows the ins and outs of a house 2 A confidant [saint

ghar kâ devatā, *yā pīr*, n m A household god or

ghar kat khāne ko dauriā hai The house is so

desolate that it seems to devour one

ghar kâ kṣab, n m Private accounts

ghar kâ kharch Household expenditure

ghar kâ dhaundā, *yā kām*, n m

Household work, domestic affairs

ghar kâ rāstā lo! Go your way! Be off!

ghar kâ mal Household goods, one's own

property [of the house

ghar kâ malik 1 A house owner 2 The master

ghar kâ marī Brave in one's own house, the

cock on his own dunghill

Yek to ghar ke hī marī hai Prov Saying

ghar kâ nām dūbonā, *yā uchkhā'nā*, v a

To bring disgrace on one's family

ghar kâ nā, n m The family barber

ghar kattī kâ, Bhoj **ghar katnā**, adj Made or

spun at home, home made

Ghar kattī ka kapra

ghar l, v a 1 To build a house

2 To occupy, dwell in *Dil men ghar karuā*

3 To make oneself at home, to be on a

familiar footing

4 To have a family, to get a wife

Ā moro! ghar kar en āga sōvan mās!

Bhyan logi pankhri chāyīn lāgo mās Dohā

Come, peacock, mate! let's house ourselves, the

rams have come! [become

Our wings get wet, our bodies shrinking, lean

ghar khonā, *yā bartad h*, v a To bring down

or reduce a house or family

ghar kī bāt, An easy matter or task

ghar kī tai ak baithnā, v n To sit at one's ease

ghar kī aql One's own sense

ghar kī khetī, n f One's own field or property

ghar ke ghar band h, v n To be destroyed

(families by epidemic disease, etc.) [were

ghar ke ghar rahnā, v n To be quits, or as you

ghar ke log yā admi, **ghar meñ se**, n m

1 The family 2 The wife

ghar ghānā, v n To ruin, destroy [ghā!

Lambā ghāghat, wadhuri chāl, yek dīn kisā ghar

Deep-veiled, with slide so soft she makes her way,

Whose peace and home is she come now to slay!

ghar ghar, **ghar bā ghar**, adv From house to

house, from door to door, at every house

Ghar ghar shādā, **ghar ghar chām** Prov

Comfort and joy in every house [house

ghar ghar lā A feast (or rejoicing) in every

ghar ghar māngte pharnā, v n

To beg from door to door

ghar-ghusnā, **ghar ghusrā**, n m

A man who keeps always at home

ghar-gā, **ghar basī**, **ghar urī**, n f **ghar gayā**,

ghar basā, n m House destroyer

ghar meñ ānā, v n 1 To come into the house

2 To come to one, to gain

Tunkare kyā ghar meñ ā jāyā?

ghar meñ parnā, v n To be lodged or kept in

a man's house (as a mistress), to become a

kept mistress [mistress)

ghar meñ dāhnā, v a To keep a woman (as a

gharias', n m Dwelling, habitation

ghar vālā, n m The master of the house, the

husband [house, the wife

ghar vālī, F **gharī**, n f The mistress of the

Banu gharī ghar bhāt ke dera Bhoj Prov

No wife the house to grace, a devil fills the place

ghar yā girah se denā, v a

To give out of one's pocket

unchā ghar, A high family [children

bhāt ā pūrā ghar, A family rich in wealth and

rel ghar, n m A railway station

nu gharā, n m 1 A houseless person, one who

has no fixed abode 2 A batchelor

Ghar vale kē ek ghar, nī ghare ke sau ghar Prov

The family man has n house and house, the house

less man monger 1 hundred may roam.

ॐ, चराना **ghar ā'nā**, n m See **حاربان**

gharānī, Opp of **bānālī**, n m

The bride's relations

گهر, घर **ghare lū**, adj Homely, domestic

ह, घर **ghar rā**, **gharrā**, Sant **garṛā go ro**,

n m H **gala** throat The death rattle

gharā chalnā, *yā lagnā*, v n

To rattle (the throat when dying)

ह, घर **gharā**, **garrā**, n m 1 A large

bundle of sheaves, containing about ten seers

of grain [in harvest time

2 The daily wages in kind of a labourer

ह, घर **gharā**, **galrī**, Bhoj **gahr**, Tir

gahm, Sant **Lhandrī**, adj **S गहोर** 1 Deep,

profound, deep seated

2 Strong (liquor) **Gahrā nasha**

3 Close, intimate **Gahrā yārānāh**

gahrā rang, n m A deep color

gahrā kātā, (Bot) Lacinate

gahrā ānā, v a To deepen, make deep [cavity

gahrā'o, n m **gahrā**, n f Depth, profundity,

gahrāo, A *majavaf*, (Geom) Concave

gahrī bāt, **gahrā khayāl** A deep thought, an

important or weighty observation

gahre chab, (Thaps) Murder the traveller!

gahrī chhannā, v n 1 To be close friends

2 To have a great fight.

gahrī gunī Algebra.

gahrī gunī jor An Algebraical sum

gahrī nīnd, n f Sound sleep

Gāds ke gadāsīye, qāhri nind na so !
Parā rukhēgā dāt men, tere bāt jānge kho
O waggoner! take heed sleep not, my friend,
too sound! [found]

Upon the road you'll see, your cattle nowhere
gahre h, v n To gain, thrive, fatten

જે ઘરાંટા *gharā'tā*, Bhoj *tharnak*, Tir
tharār, n m S ઘર A rattling noise

જે ઘરાંમી *gharrām'i, gharāmī*, E n m
A thatcher (*chhpar band*) [*ghurrānā*]

જે ઘરાંના *ghurrā'nā*, v a To growl

જે ઘરાંદ *ghurānd, kharāyand*, n f S
ઘા 1 Smell 2 (Bhoj *ghrānā*) Stink

જે ઘરાંત *ghur'at*, E n m
Cattle pens (W *lharak*)

જે ઘરાંર *ghar ar*, n m Fodder of gram

જે ઘરાંકા *ghurkā, kolū*, Bhoj *chench*,
n m Children sitting at either end of a
beam which is made to turn round a pole

જે ઘરાંકના *ghurak'nā, ghurkī denā*, v a
1 To frown at, scowl 2 To chide (*dāntnā*)

જે ઘરાંકો *ghur'kī, ghurkī*, n f 1 A frown.
2 Browbeating, rebuke (*dānt*)
Ghur kiyā jo ki mugul tā'ak valayāt ko hain yād,
Gaur kije to voh asā kisi bandā men nahin Iushā

જે ઘરાંર *ghar ghar*,
The sound from a mill, etc

જે ઘરાંર *ghurghur'a*, n m 1 The
mole cricket, *gryllotalpa vulgaris* 2 A pha-
gedemic or corroding ulcer, *Herpes exedens*
ghurghur'a Pucus Maharattensis
The little black and white woodpecker with pale
yellow and red head, found all over India

જે ઘરાંના *ghur nā, ghur jānā*, Bhoj *gheral*,
Sant *jāorā*, v n 1 See *ghernā*
2 To gather (as clouds)

જે ઘરાંની *ghur'nī*, n f 1 A pulley

2 A wheel for twisting ropes (*garri*, 1)
3 A vertigo, swimming in the head,
giddiness 4 *Ceryle rudis*, the black and
white kingfisher

Found along all rivers, and so called from the
precautions way he dashes down from a height into
the water after his prey. It breeds in holes in sand
banks made by himself, eggs white, season February,
March, and April

ghurnayō ki jōt, (Mech) A system of pulleys
jāmī ghurnī (Mech) A fixed pulley
chalī ghurnī (Mech) A moveable pulley

જે ઘરાંયા *ghar yā*, n m 1 A crucible

2 A wasp's nest (*bhar kū chhatta*)

જે ઘરાં *ghar*, n m Cont of ૧૨ A horse

ghur bahal, n m A vehicle drawn by a horse
ghur chārā, n m 1 A mounted soldier (Sikhs)

2 A horseman, trooper [horseback]
ghur charhī, n f 1 The bridegroom riding on
This ceremony is observed on the way to the
bride's house with the nuptial procession

2 Cavalry, field battery
ghur-daur, n f 1 A horse race 2 A race course

ghur daur kū ghorā, n m A race horse

ghur sāl, A *astabal*, n m A stable

ghur sēm, n f The horse bean.

ghur nāl, A cannon

ghur makkhī, n f A horse fly.

ghur munha, adj Horse faced

જે ઘરાં *ghar ā*, E *ghar*, Sant *kāndā*,
n m Dim *gharyā*, n f S ઘટ Pi *ghat*

A water pot, generally earthen, a chatty

જે ઘરાં *ghar'rā, gharrā*, Rus *gharrā*, n m
An ointment made of lamp black, etc.,
used medicinally for the eyes

જે ઘરાંના *gharā'nā, gharvānā*, E *gar*
hunā, v a Cius of ૧૨ q v [gale chor

1 *Ramnagar men gahān garyāvalm, Arāh men le*
Je Rām dhalin se hi Rām lehalin kachhu na
bigrāl mo! Bhoj Woin song
Some jewels in Rāmāgar made, in Arrah light
fingers came by, [poorer am I

Rām gave and I am took away, in nothing the
2 *Gharāga hai* I've ordered one like it for you
(Don't you wish you may get it?)

જે ઘરાં *gharā'ī, gharvā, gharāvan*, Bhoj
garhāi, n f The workmanship (of jewellery,
etc.) or its cost

જે ઘરાં *ghar at*, n f See ઘટ 2, 3, 6, 8

Gharat ke tūm bhi ustād ho

જે ઘરાં *ghur'nā*, W, *garhānā*, E, *gorhal*,
Bhoj v a

1 To make, forge, coin, work (metals)
Gharē kumhār, bhavē sanār Prov

The potter makes, the world fills (Pitchers)
2 To malleate, mould, form, figure,

shape *Zavar gharānā*. 3 To beat, thrash
(*thonknā* 2) 4 To invent, make up (a story)

Jau saur—bātho, bātho! as: jhūmki sōchē
tukēn ghātū hai! Such lies as this rasal
(father in law) sits and makes up there!

ghar denā, v a To make up, frame [*pānā re*,
Pānā ghar de re, barhāyā ke, agar chāndan ka
Jhūlengē Kuār Kanhāi! Song *Thumri*
A cradle, carpenter, make me of fragrant San-
dal wood and Agar it must be, the Prince
Kanhāyā shall a rocking be!

ghar'ant, gharat, n f 1 Making, workman-
ship 2 Beating, hammering

3 Fabrication, invention
Gharant ka ustād hai [a guitar

જે ઘરાં *ghur'ach*, n f The bridge in

गहवा *ghar'vā, gharā, n m.*

1 (Sant *baghā*) Gleanings from the threshing floor fallen amidst rubbish and dirt, the perquisite of the lowest castes (?)

2 A baby house 3 (Contemp) A caboose
Jāte hi gharvā mē aūt āg lagāvegi ki dhār se lagāvegi aur utāregi Wom Saying No sooner she arrives she'll raise a flame, a spark set here she'll draw down there

गहारौली *gharāu'chī; Farrukhī*

ghanatohī, ghar talī, Tu ghauchī, Bhoj gharisari, n f H gharā pot, ūncha high
A wooden stand for water pots, etc

गहरी *gharī, n f S घटी*

1 A space of 24 minutes.

1 *Gharī men ghariyal hai* Prov
In the hour bell each one's death knell

2 *Buri ghari na āve* Prov Saying
May evil hour never come!

2 An instrument for measuring time, a watch 3 A subdivision of a village
gharī bhāi rālnā, (Slang) To plead for one half hour with a harlot

gharī bhār men, adv In a moment; in a trice
gharī thik k, v a To regulate a watch
gharī sāt, H P n m A watchmaker [death
gharī sāt kū h, v n To be on the point of
gharī sāt k, v a To clean a watch
gharī kākūnā, v a To wind a watch [often
gharī ghari, adv Repeatedly, again and again,
achchhi ghari, subh vā nek ghari, n f

An auspicious moment [ment
buri ghari, n f Bad time, inauspicious moment
dharm ghari, (Slang) A fundment from which great guns are let off
dhūp ghari, n f A sun dial
ret ghari, n f An hour glass

गहरीयल *ghariyāl, ghariyāval, Bhoj ghariyār, l (n f) A goug*

2 (n m) A crocodile
ghariyālī, ghariyāl valā, ghariyāl bayānevālā, n m One who strikes the hours on a goug
Ā kyā mar gaḥ ghariyāl bayāne vāle? Is the bell man dead to-day? (The time hangs so heavy)

गहसा *ghasā, Mār ghasso, Sant ghassō, n m S घट rub 1 Friction, abrasion*

Uskī kankavāḥ ek hi ghassō men katā

2 (Met) (ghasā) A son

Kyon be ut ke ghase? māntā nahin! Slang
ghussā lugna, v n To be rubbed, abraded
ghusa miri, An encounter in cutting one string with another (Boys), sawing a string

गहसाना *ghasā'nā, v a* Caus of **गहसाना**
ghasā'nāt, ghisān, n Rubbing, friction, attrition, abrasion **गहसा** q v

गहसाना *ghusa nā, v a* Caus of

गहसाना *ghusat'nā; Tir ghasayāb,*

v n S घबल To be dragged along, to trail

Koi ghusatā zāmin ke upar, koi khushi se falak nashin hai, [nahin hai Nazir
Yeh bhed apnā roh āphī jāne kūt ko hargi. Khabar

Some drag along the ground, some soar elate to Heaven [given

To know the cause is His, it is not to mortals
ghisde ghittle phurnā, v n To be dragged about from place to place

गहसाना *ghusrānd', n m*

A creeping grass with yellow flower, bearing a bitter fruit [u f

गहसाना *ghus ar phus'ar,*

1 Cramming, stuffing 2 Whispering

गहसाना *ghus nā, Contemp ghusar*

nā, v n 1 To be thrust in (*dhusa*)

2 To interfere, meddle

Tum kisi ki bat men kyon ghuse pate ho?

ghus kar buthna, v n To sit close together

ghus kar lūnā, v a To enter and plunder

gam men ghusna, f'o go into (lick) a rich man's b—side

गहसाना *ghus nā, W Rus ghasnā,*

Tir ghasab, v n S घबल Pali, ghamsati

1 To be rubbed, abraded

2 To be worn away

Tum likh doge to tumhare kēt hath ghis jaenge?

ghisnā, v a See २३

Beta thoro chundan ghisan hanīte dhor baithē hau!

ghisa huā, ghisā, adj Worn out (coin, etc)

ghis ghis kar chalnā, v n

To last long (as shoes etc)

ghis bajāne ko nā h, v n To be scarce

Ā kal ghī ghis bajāne ko to has hi nahin

गहसाना *ghasiyā'ā, E ghas*

erā, Bhoj gassikallā, n m A grass cutter

गहसाना *ghasi'tnā, v a*

1 To drag along 2 See २३ 2 5, 7

ghasi't The trail of the thing dragged

ghasitā ghasātī, n f Pulling and hauling

(child) (in a basket)

chlātri men ghasi'tnā, v a To drag along a

This ceremony is observed in the case of a child born after the death of three or more of his brothers or sisters, after which he is called by some such name

गहसाना *ghuser'nā, v a 1 See chālā*

nā, 14 2 To stuff (*thūsnā*)

3 To enter, insert, penetrate

गहसाना *gah'ak, n m 1 Warmth,*

zeal 2 Pleasurable emotion

gahak kar bolna, v n To speak with pleasure

gahak nā, v n To be pleased

گھگھ *ghak gad, gaggadh*, adj S **गहक**
Deep, thorough
Gaggadh nashā ho rahā hai. [frook

گھگھری *ghag'ri*, n f S **घग्घरी** A short

گھگھو *ghug'gū, ghugghū*, Tir *māddāsā*,
Sant *kobor*, n m S **घुक** An owl (اُو 1, 2, 3)
Ghuggū ko dū rat hai, rāt samāh dūn bhāsh
To the owl the day is night, the night is day

گھگھی *ghug'gī, ghoghā, ghogī, ghopā*,
n f 1 See *chot* 2 A dove from its coo

گھگھی *ghug'gī*, n f The state of be-
ing unable to speak from fear, etc

گھگھیانا *ghug'gīyānā* Tir *ghugghayab*,
v n 1 (*ghug'gī bandh jānā*) To be unable
to speak (from shame, fear, etc)
2 See *gīrganā* [Unbroken (a horse)]

گھگھر *gah'gīr*, nakand, Sant *abot*, adj

گھلا *ghul'ā, ghulā huā*, p adj
1 Melted, dissolved 2 Ripe, mellow
(fruit, etc) 3 Flexible, soft
Ghulā hui qalam hai

گھلانا *ghul'ānā*, v a See *گھل* 1—5

گھلانا *ghul'āvat*, n f
1 (*ghulan*) Melting, fusion
2 (Poet) A soft or tender look [Shanq
Ank ek ek par ghulāvat ki, hot ek ek se lagavat ki
A tender look to each she throws,
A winning word for each she knows
3 Softness, mildness

Aur jis pe surkh jora yā ādi orkhi hai
Us par to sab ghulāvat banat ki khānt hai Nazir
Some were in red, and some in purple robes
bedight, [blown to light
Autumn's soft radiance mellowed seemed on

گھلنا *ghul'nā*, v n 1 To melt, dissolve,
to be dissolved, to thaw *Gānthā ghul gān*
2 To be ripe, mellow, softened (as fruit)
3 To be mingled, blended *Namak ghulna*
4 To dwindle, waste, wear away (from
grief or sickness)

Bachchā bīmārī men ghul gaya [fight
5 To pass or melt away 6 To wrestle,
ghul mil jānā, v n To become very intimate
ghul mil-kar rahnā, v n To be very intimate
ghulā milu Intimate, close, thick

گھلانا *ghal'ānā*, Rus. v a. Caus of
گھل q v [گھلانا] q v

گھلوانا *ghulvānā*, v a Caus of

گھماگھم *gah'mā gaham*, Bhoj
khamā-kham, n f A stir, bustle, commotion
Ā ghar men barī gahna jūham hai

گھمانا *ghumā'nā*, v a Caus of
ghūmānā, q v
Sipōhīrā! sidhī chalo nahin mārāngī nainā ghū
māt! Wom Song Soldier, go your way! or
if my eyes on you I turn I'll alay you straight

گھما *ghumā'ū*, n m
As much land as can be ploughed by one
pair of bullocks in a day

گھمرا *ghum'ā*, n m 1 A plant,
Phulomis undua 2 (Tir *blamā*) An insect

گھمسان *ghamsān*, n f
1 A crowd 2 Slaughter, carnage
ghamsān k, v a To slaughter, slay
Jab ghay par Kāmū jī ghamsān kyo ran men
dat kē Māh Dirge [tinous (umas)]

گھمکا *gham'kā, ghamas*, n m Sul

گھمند *gham'and*, Sant *baddai*, n
m Pride See *اهمان* and *بر*
ghamand k, v n To be proud, puffed up

Andher hai yahan men hai jī ab qabāh,
Anh dūn qee go kartē the ahl-e-huwa ghamand
The world's grown strange, with all humility
thyself now bear, [pride could wear
The days are gone when able men the front of

گھمند *ghamand'ā*, adj Proud (*اهمانی*)
گھمندنا *ghumand'nā*, v n
To gather (clouds)

گھموتی *ghamo*, n f A prickly
plant with yellow flowers, called also *katel*

گھمر *ghumer*, *ghumeri*, *ghumghumī*,
n f See *ghurnā*, 3

گھن *gah an*, n m S **गहन** See *gahan*
gahnā'nā, v n 1 (*gahan parnā yā laqnā*) To
be eclipsed 2 To be deformed (hands, feet)
گھنی *gah'nī*, Tir *gahan mārū*, n f
A deformed cow born during an eclipse
of the moon

گھن *ghen*, Sant *hu khā*, n f **घण** Nau
sea disgust, aversion

ghen ānā, v n To feel nausea, to be disgusted
ghen khānā, v n To be nauseated, disgusted
ghenā'onā, ghunāoni, ghunānū, adj
Nauseating, disgusting, loathsome

ghunāonā k, v a To make one a disgusting object

گھن *ghan*, Sant *rimul*, n m 1 Clouds
2 A sledge hammer
ghan ki chot A heavy stroke or blow
ghan chakkar, n m *lit* what revolves as a top

1 A Catherine wheel [a top?
Admī hai, yā ghan chakkar? Prov Is he a man or
Said of one who is always wandering about)
2 A blockhead, fool

ghan ghor 1 Heavy clouds
2 (Sant rimil sādē) Thunder

Asāh mās men, hē sakhi, Indar uthe ghan ghor,
Chamkan lāgi dāmni, kākān lāge mor Bārā mās

H کھن گھن għun, n m S چھ 1 (Sant huā) A
weevil 2 The dust or powder of decayed
wood or grain 3 (Met) Grief, sorrow
ghun'nā għun lagnā, għun jānd, v n

1 To be eaten or destroyed (as wood)

1 Khetrē meh għunelā rakri kē khūāiyā, charāi
men għunelā pūdn [agaydn Bhoj song
Choliyā men għune lā bālā re jobānā, mūrākhi piya
Pulse stumps are worm eaten in fields, and meal
stored in the house, [my spouse

So in my boddice wear my breasts, a novice yet
2 Yeh umr jāe tum samjhe ho yeh har dam tan ko
chuntī hai [hai Nazir

Jis lakri ke bāl bathe ho din rāt yeh lakri ohanti
This life on which you count consumes you bit
by bit, [at

Each moment eaten is the branch on which you
2 To be the prey of consuming disease
Bhali changī thī māsh għun lag gayā hae hat
jardni men [Wom Rāhat

Nigore chhre vāle, nauy khāūn main dāvē teri!
In blooming health the canker worm infects my
youth [smooth

Never, physician, wretch! your drugs I'll take in

H کھنا گھنا għan'ā, għanerā, adj S چن Much
Jin ko lād għanere unko dukh bahutere Prov
Who nurtured are in love's excess are doomed
to suffering and distress [close

ghan'kā, għan dār, għan dār, Thick, dense,
ghankā jangāl, A thick forest

H کھنا گھنا għun nā, għunni, man għunna, adj

Designedly or perversely silent

Kyā għunna hai/ sunā hai aur jāub nahin detā/
għunna jān, n m Perverse silence

għunni sādhiū, v n To be perversely silent
Unhon ne to bari għunni sādhi hai jānā hi nahin dete!

H کھنا گھنا għā nā, patrā, maira, Panj svāg
gā, Bhoj hengā, Sant anrgom, n m S گھن
A harrow without teeth

H کھنا گھنا għā'nā, n m S گھن [ments

1 (gahnā pātā) Jewels, jewellery, orna

1 Gahnā pahan-kar dhak chāl, pit jan kar nav chāl
Wom Prov In jewels decked veiled walk,
though you're a son yet humbly walk!

2 An-gahnī kā gahnā A jewel by her wore who
jewels never wore before [Kabir

3 Gahnā ek kanak te gahnā, vā men bhāo nā dūyā,
Kahan sunan ke dūi kar thāpe, ek minay, ek pūjā
Though jewels various forms may wear,
The gold is the same that makes all fair,
Though two they seem to tongue and ear,
One prayer one worship only here

2 A pledge, pawn

gahnā-patr, n m A deed of mortgage [bride
gahnā charhānā, v a To present jewels to the
vāhne rakhnā, v a To pawn jewels
phulon kā gahnā Wreaths of flowers

H کھنا گھنا għā'nā, Sant sād, v a S گھن,
Pr genhā take

1 To lay hold of, catch (pakarnā, 1—3)

Bāt chālāi mero achrā gahē,
Meri suve, na apni lāhe,
Nā kuchh mō sūn jhagrā jhātā [Mukri

'Kyon sakhi, sajan? 'Nā, sakhi, kāhā. Riddle.
My garment's hem he seizes on the way,
He hears me not nor yet a word will say,
No quarrel with him had, nor hard words borne

'A lover is it dear? 'No, dear, a thorn
2 To be eclipsed [metre

H کھنا گھنا گھنا għanā chhānd A

It has two lines each of 31 instants. Each line
has nine feet, with pause at the 10th and 18th in
stants Thus, (4 x 2) + 2, 4 + 4 (4 + 3) + 1 Kellogg

H کھنا گھنا għan'tā, Bij għantar, n m

S چھٹا 1 A bell, gong 2 A clock, an hour
3 (Slang) Membrum virile [a gong

ghantā bayānā, mārā, yā dānā, v a To strike
ghantā yā għan't baynā, v n

To be struck (the bell, or clock)

ghantā-għar A bell or clock tower

għante morchhal se utāhānā, v a Hin To carry
the bier of an old person with pomp and re-
joicing to the sound of bells and flags waving

کھن گھن għan'tī, n f 1 A small bell
2 A small metal pot.

H کھن گھن għund'tī, n f 1 A tag, a

cloth button 2 A herb that grows in rice
fields after the crop is cut Camels are fond
of it and it is used in medicine

għund'tī kholnā, v a To unbutton

għund'tī lagānā, v a To button
dīl ki għund'tī, n f A knot, doubt, perplexity

Dīl ki għund'tī khol muth se Rām Rām bol, terā kyā
lagegā mol? Bhajay [no price he asks

Cease to doubt open your heart and call on Rām

H کھن گھن گھن għung'chī, għūāgchī, Tir

għetichul, għumchī, n f See ratā

għetichul, għumchī, n f See ratā

H کھن گھن گھن għung'rālē, għūāgar-vālē,

adj Curly or woolly (hair)

H کھن گھن گھن għung'nayā, Bhoj għu

għuni, n f Boiled gram

Munh men għung'nayā bhār ke basīhe ho!

H کھن گھن گھن għangol', n m The water lily

which produces the celebrated Nilofar flower

H کھن گھن گھن għangol'nā, Bhoj għan

għoral, v a To muddy, foul (water)

Sārā pānti għangol dīyā

H کھن گھن گھن għan'ghān, n f A drone

għan għanānā, v n

To drone like a revolving wheel.

س گھنیش چنیش ghanesh', n m The small grey horn bill, *memuceros bicornis*

It is found over most parts of the plains of India except the extreme north. It breeds in April, May, and June in holes of decayed trees, eggs white. Its color is a uniform grey with long tail and large bill

ه گھوا gah'wā, Bhoj gohuā, n m
Pincers, forceps

ه گھوا ghū'ā, n m 1 An insect in water or marshy land, used as a bait
2 Cottony ends of reeds.

P گھوڑا ghōḍā ah, n m A swing, a cradle
aurai ke janāze kī ghōḍārah bandīe haan [tion

ه گھوت ghot, n m A sense of suffoca

ه گھوتا ghot ā, n m A polishing stone

ه گھوڑا ghōḍā, v a See ghūṇā, v n 1 7

1 *Tūḥ bāje murchanga bāje aur bājemurchanga, Hāḍī jī kī solā bāje, ghot pūḍ de bhāṅgā* !
The cymbals sound, the Jew's harp twangs, loud sounds the beaten drum
The Firar's pebble cheerfull sounds: the pounded

2 *Aule dāule boyā tamākhā bich boy bhāṅg, (Wom Jāh merā rastiya piye tamākhā ham ghoten bhāṅg Tobacco on the sides I sowed, and in the middle bhāṅg*
My waton love his lubble bubble smokes, I

1 To plod 2 To repeat, read over and over again 3 To boil down *Dūdḥ ghotnā*

ه گھوٹی ghūṭī, n f Land which has been under a rice crop (?)

ه گھوڑا ghāud, ghaur, E, gahar, Far rukh, ghavad, Bhoj, Sant thopā, n f A bunch or cluster of grapes, dates, or plantains

ه گھور ghor, adj S چور 1 Awful (bhayā nak, 1) 2 Deep (color of a horse or sheep)

ghor, n m 1 Roar, thunder 2 Dirt (*maul*)
ghor'ā, v n To go round (*garaynā*)

ghor narak, n m The regions of Tartarus, hell with all its horrors

ghor ī, n m A dirty fellow [Sant jobrā, n m

ه گھوڑا ghūr'ā, ghūr, Tir gobrak gher,

1 Sweepings (*kūrā, 1*) 2 A dunghill
Kālḥ nache ghūr'ā par āy bhāulī rānī Bhoj Prov
On a dunghill she danced yesterday, and lo' a queen she struts today' (An upstart)

3 A temporary fire place
He' clār mā, phukhārī haak, tēhen se ghūrā men varika pakṭik hēā Mag Ho ho! what a fool the mother must be to have roasted her child in the fire (She fell asleep and let it drop)

ه گھوڑا ghōḍā, adj See گھوڑا

ه گھوڑا ghaur a, W, laughar, Oudh n m A shed for herds of breeding cattle

ه گھوڑا ghūr'ā, Bhoj gunīral, v a

1 To stare (گھور)

2 To ogle, wanton with one's eyes
Burī nazārō se bahā betiyōḥ ko ghōṛā thā
Korhī to ho gūḍā hai, muā andhā hogā ! Wom

Rahat. [to cast, On wives and daughters wont his wanton eyes
A leper now, blind of both eyes he ll be at last
ghūṇ a-gharī, n f Exchanging amorous glances
Ghūrā ghārī men lag gāin ākhīyān Song

ه گھوڑا ghōḍā, Sant sādōm (S سہم),

n m S گھوڑا, Pr ghōḍā 1 A horse

1 *Ghorōḥ ko ghar kṛnī dār* ! Prov The horse's stable is not far (He runs at a gallop)

2 *Ghore kī dum bayhegi to apnī hī mukhlī urī egā*.
Prov The horse's tail grown long he drives the flies that on him throng
(Self advancement self promotes)

3 *Kāth ke ghora, adalut ke mamūlā chālulā se chālulā* Bhoj Prov A wooden horse and a suit at law must be driven ere an inch twill draw
4 *Saddh miyān ke hān ghore hī to rahe haan* ! (Irony)
He has always had a stable full of horses!

2 The knight in chess

3 The hammer of a gun

ghōḍā charhānā, v a To cock a gun

ghōḍā daurānā, v a To make a horse gallop

ghōḍā dālānā, v n To give a horse his head

ghore par jānā, v n To ride [horse]

ghore par charhānā yā savār h To mount a

ghore savār, n m A horseman, a rider

ghore kī shādī k, (Horsedealers) To sell a horse

Shādī k (to marry) is used for bechnā to sell which Horsedealers consider an unlucky expression

ghōḍā mārṇā, v a To spur a horse

ghōḍā palān'ānā, v a To saddle a horse

nāqs ghōḍā A cast horse; a screw

ه گھوڑا ghōḍā, Sant engā sādōm, n f

1 (Contempt *ghuryā*) A mare

Tin tāng ke ghōṛī, nau man ke ludhī Bhoj Prov

A mare with three legs, nine maunds on her back

2 A saddle rack or clothes horse

3 (*gaūrī*) A marriage song

4 A machine for making vermicelli

5 Wooden pincers used in circumcision

ghōṛī charhānā, v n

To mount a boy on a horse in a marriage procession, or after circumcision

ghōṛī lappā, n m A boy's game like leap frog

ه گھوڑا ghōḍā, ghorat, n A post

(for a support), prop [See *gudā*

ه گھوڑا ghōḍā, n m. ghōḍā, n f

ه گھوڑا ghōḍā, Tir ghokḥab, v a

S گھوڑا To repeat a lesson frequently in order to learn it by heart

ه گھوڑا ghōḍā, n m A bastion

n f An esculent root, *Arum colocasia*

ह **गैना** *ghep'nā, ghenp'nā*, v a
To scrape

ह **गैला** *ghel'lā, ghe'llā jūlā*, n m
A slipper with a curled point.

ह **गैर** *gher*, n m 1 (*gherā*, A *muh'il*)
A circumference, circuit, compass, boundary 2 (*gher ghāi*) Width, fullness (a robe)
3 A yard, compound, an area.

gher dār, adj Wide, full, ample (a robe)

ह **गैरा** *gher'ā*, n m 1 See **गैर** 1, and **गैर**
1, 2, 9, 10 2 The rim brim

1 *Hāndī kā gherā* 2 *Chhālī kā gherā*

3 A fence 4 A siege, blockade

gherā ūthānā, v a To raise the siege
gherā dālnā, v a To lay siege, to besiege

gherā huā, adj Encysted [bring in
gher ghār-ke lānā, v a To surround and

ghere men parnā, v n To be surrounded

chāndnī gherā, (*Asl*) The zodiacal light

ह **गैरा** *gher'nā*, v a 1 To surround, compass, enfold, encircle, encompass [hain

Nā-ir! āndī men kahē hain kī ākār dō hote

Miyān! ham ko to le jātī hain pariyān gher

āndī men Nazar

Nazir! in storms they say that demons num rous

fill the air, [paris fair

But I, good Sir! in storms am borne away by

2 To enclose, fence, hedge in, rail in,

wall in, hem in 3 To besiege, blockade,

invest 1 *Rāstch ghernā* 2 *Shikār ghernā*

4 To keep a mistress, marry a widow

Kākā! kīhū gher le nā? Rus

Why dont you keep a woman in the house Uncle?

5 To comprehend, include

6 To fill, occupy *Jagah ghernā*

7 To follow, fawn, flatter

Do mahine kalātār kughera jāb yeh naukri milē

After two months waiting on the Collector I

got this post

ह **गैरा** *gher'vā*, n m

A mortgage in which land is held as

security, and in payment of the interest

ghar'ā, n f A fee for feeding cattle

ह **गैरा** *guher'ā*, n m A poisonous lizard

ह **गैला** *ghes'lā*, 1 (*kutkā*, W) A stick,

esp a flail 2 Thick cakes

ह **गैका** *ghikavār*, *ghikanvār*,

Farrukh ghigvār, *E ghikvār*, n m S **बत कुमारी**

A medicinal plant, *Aloe perfoliata*

ह **गैका** *ghes'rā, gheghrā*, Sant *chokā*,

n m A pod (*tāt*, 2)

ह **गैलो** *ghelau'ni, lubhāu*, Bhoj

ghalūā, n f See *rūkan* [throat

ह **गैल** *ghel'ā, ghehlūā*, n m The

ghent kārhnā, v n To vociferate.

ह **गैल** *ghen'ā*, Tir *dhokā*, Sant

sukrī, n m *ghen'ā*, n f A pig

ह **गैल** *gheng*, n m A caterpillar,

very destructive to gram *Carnegy*

ह **गैल** *ghen'gā, ghe'gā, gheghā*, Bhoj

gheghnā, Sant *okot*, Tir *ghegh*, n m 1 The bron-

chocele, goitre, or Derbyshire neck [neck

Uke gheghe men beng hyānā Boys He has a frog in his

2 W A dish of rice and flour

Muphe āre na ghenā ghol, Bābū, pāpar belan

tauā kaundā! I cannot even make a pap, and

you ask me to make crisp wafer cakes.

ह **गैल** *gher'ar*, n m A sweetmeat

Jevār ke ghevar

ह **गै** *ge*, age, E, ego, Sant intj (to Wom)

O! O you! *Ge mangi!* O Women!

ह **गै** *gā'yā*, Tir *geb*, Sant *chalārenā*,

p p from **गै** *gām* to go Gone, went

gayā guzārā, gayā bitā, 1 Past and gone

2 Worthless, useless.

gayā vaqt! Past time

gayā gavāyā, adj Lost and gone, stolen

gae darje, adv At least, at most

gā'k, v n 1 To overlook, pass over

2 To fail to do, neglect

Apnī jan men gā' nahīn karne kā

ह **गै** *gyāb*, n m Pregnancy (*gābh*)

ह **गैरा** *gyār'ah, gyārāh*, Bhoj *egārāh*,

Sant *gel mit*, adj S **रकादश**, Pr *cārāha*

Eleven

gyār'vāh, gyār'vīn, adj Eleventh

ह **गै** *gyān*, n m S **ज्ञान** from **ज्ञा** to

know 1 See **गै**, 2

2 Special religious knowledge exempt-

ing the soul from further transmigration

gyān charchā, n m Religious discourse

gyān chau, n f Wisdom tooth (*aql dārū*)

gyān chausai, n f A kind of chess

gyān gudrī, lit the sage's rags Friar's rags

'Bandī mangāi, chhorā, tūyo has ak nāhīn re!'

yūhī pe rāton yagri, [song

Nadi kināre lagā dī gyān gudrī. Rūa Wom

'I sent for spangles, boy, have they been brought!'

On this a quarreling all night we got

In friar's rags the river side I ve sought!

gyān men ānā, v n To comprehend [knowledge

gyān h, v n To get knowledge, esp religious

dharm gyān, dharm biddya, dharm bichār,

Moral philosophy

ह **गै** *gyān*, n m A sage, one possess-

ing religious knowledge

gy ānī, gyān vān, adj See **गै**

H गयावाल गयावाल *gayāwāl, gyā'ī, gāwāl*,
n m Gya Brahmins who officiate at the
temples there

P گپا گپا *gīp'ā*, n m A sheep or goat's bladder
stuffed with minced meat and rice, a haggis

H گیت گیت *gī, Sant seren*, n m S گیت,
گیت A song [story]

gīt gānā, v n 1 To sing 2 To tell a long
gītā gurīyān, Wom Song makers, songstresses
Gūā guryān saqar bula kar
Udmī rōg guā sahan! Wom Rus song
Songstresses call together dear!
Joy filling songs I fain would hear!
byāh yā shādī kī gīt, A marriage song
dehī kī gīt, Hymns to a goddess

P گدا گدا *ged'a*, Sant *potor*, n m 1 An un-
fledged bird, a nestling 2 (Met) An infant
3 Lentive or aperient food

H گدار گدار *gīd'ar*, Rus *gādar gudrā*,
Mār gād'o, Sant *toyo*, n m *gīdrī*, n f
A jackal, *Canis aureus* (omen)
gīdar bolnā, v n To howl (a jackal) (a bid
Gomayā gīdh, karā, khar, rav suan bolahin
atī ghanc, [Rāmāyān
Janu kāl dūt, uluk bolahin sakal bhayamanc
Jackals and vultures foul and eke dogs many
howl, [screeched the owl

As though you heard Death's messenger when
2 (Bhoj *kukur bhunkai*) To be ruined,
deserted *Ādhī Dullī mek gīdar bolne lage*
gīdar bhakki, Bullying, bluster, bravado

H گودھنا گودھنا *gīdh'nā*, v n

To be tamed, familiarized

Kuttā auā gīdh gaya hai kī āna nahin chhorā

P گدی گدی *gīd'ī, gīdī khar*, adj 1 Timid, oow-
ardly 2 Stupid, idiotic

P گیر گیر *gīr*, used in Comp only Taking, seiz-
ing, holding, taker, holder, conqueror,
etc. as *Gul-gīr* snufflers, *Ālam gīr*, conqueror
of the world

گیرا گیرا *gīr'ā, girāi*, The Thagi Department

H گرا گرا *gār'ā, Farrukh guphā* See *lauṭī*

H گرنہ گرنہ *ger'nā gīr'nā*, v a

1 To throw down (والی 2—6, 9)

Shīte satvanti nār, nā gere charkhe pe tār Wom
song The seventh day is our seventh day
worship, no thread on this day will I spin

2 To throw one, overcome *Niche gēr'nā*

3 To strew, scatter 4 To apply antimony,
etc to the eyes. 5 To prepare, make

Nibā kī āchar ger' do!

H گهر گهر *ger'ā, Sant gurā*, n m S گهر,
or गहर Pālī, *gerskam*.

Ochreous clay, red ochre

Shosī shravat soh tanu kāre,

Jims kayal geru panāre Rāmāyān

The red blood from their ebon bodies looked as

bright

As flows red ochre from black mountain fore

ger'ā, geruā adj Of the color of red ochre

Clothes of this colour are worn by Hin reh

givas mendicants and by prisoners in jails

H گری گری *ger'ī, Brj gerī pāṛ*, Bhoj *gūlī*,
n. f 1 A boys' game

It consists in striking one stick with another
so as to send it beyond the line

gerīyān khelnā, v a To play *gerī* ((والد))

P گسو گسو *ges'ū*, H *kes*, n m A ruglet

H گلا گلا *gīglā, gegī*, Sant *dundhā*,
adj Simple, silly, soft, weak [simpleton]

gegīā, n m 1 A sluttrum slut, trollop 2 A

gegīā pan, n m Simplicity ((panth))

H گیل گیل *gail*, Poet n f A road, path

Gail chalat meri skī bāye ay chahat bāye sagri,

Lc dc, k de batam baynt mīndr! Rus Wom song

Alone upon the road their music I shall hear,

Where'er I mount my bed their tinkling sounds

will cheer, [band dear]

Buy buy me now those tinkling bells, my hus

کین کین *gail*, Sant *tulūt sonje*, adv

With, in company with ((ساق))

Mīntar aulī kīye jāve banyāre ko bāl,

Bina nāth bin jēr'ā lāgā dole gail Rus

As carrier's ox so clooche a faithful friend,

None string nor halter he his way doth wend

gail jānā, v n To go with one [another

gail k yā bhej'nā, v a To send one with

gail gail, adv See *sāth sāth*

With, in company with

gail lage phīr'nā, v n To follow one about

gail lenā, v n To take one along with him

gail valā, Sant *ēānten*, n m A companion

gail'ahā, n m A wayfarer, roadster

Gail chalat gail'ahā mār, ghāyā' pāṛ goryāle mek,

In nānan mīnd tīpde men Rus song

As you pass you salute the passers by,

Wounded, prostrate in the street they lie,

Drop, oh! drop the lid upon that eye!

کیز کیز *gail'ar*, Sant *dever potom*, n m *lit*

gone with A child by a former husband

H گیل گیل *gail, W, gair*, Farrukh, *kaerā*

kandhā Sant n f A bunch of plantains

H گیل گیل *gīl, gīl'āl*, n f Moisture

کیا کیا *gīl'ā, gīlī*, Bhoj and Tir *gīl*, adj

Damp, humid (*tar*, 1)

gīlī pan, n m Dampness, moisture

gīlā k, v a To wet, damp

gīlā k, v n To be wet (*bhignā*)

P گین گین *gīn*, An affix to nouns, signifying full
of, affected with, possessed of, as *surma-gīn*
full of *surma*, *gam-gīn* sorrowful

ه گیتي گيتي *gā'ā*, n f A pickaxe.

ه گيجن گيجن *gej'as*, n m Litter.

ه گيجنا گيجنا *gij'nā, ghicholnā, ghan golinā*, Tir *giyah*, v n.
To mash with the hands [(hā'ih)]

ه گيد گيد *geidā, geid*, n m The elephant

ه گيد گيد *geid*, Bhoj *genā*, Mār *dari*, Rus

Farrukh *baela*, n f S गन्धक or गेहु Pālī, *Pāh*,

genduko 1 A ball (to play with)

2 (Met) A woman's breasts

geid ballā, n m Bat and ball, cricket

geid phenknā, v n To throw a ball, to bowl

geid-tari, n f Striking a ball at each other

geid khelnā, v n To play rounders

geid-ghar, n m A racket Court

گيدا گيدا *geid'ā*, Garh *sitā*, n m The Indian

mangold, *tagetes erecta*, Wat

Mahabbat ki nahin gende men bā hai,

Isi bās se genid zardī u hai

genidā, adj Yellow like the mangold

گيدوا گيدوا *geid'vā*, n m A pillow (*takyah*, 1)

ه گندا گندا *gand'ā, gendā*, Tir *gandrā*,

Sant *gānd garur*, n m S गण्ड Pālī, *gandako*

A rhinoceros

ه گندلي گندلي *gend'li, gendli mendli, gind*

li, gundli, gehāi mendli, gindli mendli, Bhoj.

genduri, n f A coil, convolution

gendli mār ke baulhānā, v n To coil, as a snake

ه گيهو گيهو *gih'un*, E & Bhoj *gohūn*, Tir

gohūm, Sant *guhūm*, n S गेहूँ Wheat

1 *Khāhā to gehūn*, na to *rahtān chūn* Prov If I eat

it shall be wheat, or else no food I'll touch

2 *Byāhā ki plean hārī, gehān ke gūt gāvān* Prov

She grinds coarse grains and sings the song

for wheat! (She takes very big)

3 *Lāl gehān* Brown wheat

4 *Gehān rakh* Wheat color

5 *Gehān ki lāl nahān dekhī* Not seen even the ear

of wheat (Inexperienced)

ل

ل lām, the 23rd letter of the Arabic, and 27th

of the Persian alphabet, corresponds to ل

in Sanskrit and Hindi It is one of the

eight dental letters in Arabic, and its sound

is that of the English l In *abyad* it stands

for 30, and as an abbreviation for the

month *Shavvāl*

As an initial, medial, and final it is interchangeable with t, r, s, k, q v, with t, as *lag* = *lak* tall, *sulānā* = *sulānā* put to sleep, *rdvāt* = *rdvāt* king, *pilā* = *pil* pale with t, as *layā* = *layā* shell, *luppo* = *luppo* cap, *kapāl* = *kapāl* skull with d, q v as *lahaknā* = *dahuk* nā to blaze, W *bulbūl* = E *budbudā* a bubble, *kurel* = *kurel* scrape, Panj *chugāl* = P *chugad* owl with n, as E *langā* = W *naqā* naked, *ton* = *non* salt, *lū* = *nū* indigo, *phulāng* = *puwāng* the end of a branch, *jalam* = *janam* birth, *mollā* = *mannā* mon key A *sandal* = H *chandan* sandal, *suhāgāl* = *suhāgāl* a *feme covert* As a medial and final with r, as *haldī* = Rus *hardī* turmeric, *takapnā* = *takapnā* to be restless, *dharol* = *dharor* deposit, *lāl* = *lāl* Palm tree with z, as *sulānā* = *suwānā* put to sleep, *khilānā* = *khivānā* feed, *sūl* = *sūl* mother in law As a medial with k, q v with y, as *pilā* = *pylā* thrust, *ballānā* = *batyānā* talk. As an initial and medial with m, as *lūhna* = *malhna* whisk, *lachaknā* = *machaknā* flexible, *chilaknā* = *chamaknā* shme, *dhalak* = *dhamak* a thud

ا لā, A neg particle

lā ummāī, n An irreligious person, a sceptic

One who does not observe the religious precepts of Mahomedanism

lā bud, adj See *zuvir* 1 Unavoidable, ine

vitabile, certain 2 Automatic, involuntary,

compulsory 3 Positive (*qatāī*)

lā bud, adv Infallibly, assuredly (*balā shak*)

lā bud mālūm h, G G v n

To consider essential

lā sānī, adj Without a second (ت), unequalled

lā yaram, adv Undoubtedly, indispensably

(حواسحواس)

lā javāb, adj 1 Silenced, confuted 2 Beyond

all question 3 Unequal, matchless.

lā javāb k, v A To confute, silence

lā chār, Pop for *nāchār*, adj 1 Helpless (*be das*)

2 Disabled, disarmed (عاجز)

3 Without excuse or remedy

4 Compelled, forced, pressed

PER Laid on one's back 'hors de combat' [law

Lāchār men buchār nahān Prov Necessity has no

5 Poor (غريب) 1] [oblige

lā-chār k v a 1 To press, compel, force,

2 To render helpless, disarm, incap

itate [of, break the neck of

PER To put hors de combat, to clip the wings

lā-chār h v. n 1 To be helpless, powerless

2 To be at a loss

lā chārī, Pop for *nāchārī*, n f 1 Helplessness

2 Disability, inability, incapacity

3 Destitution, want of means

Lāchārī parbat se bhārī Prov

No hill so heavy as the weight of helplessness

lā hāsi, adj 1 See *be kār* (3, 4)

2 Barren, unprofitable, unproductive,

abortive, fruitless, bootless

PER Of no use, leading to no end, of no earth

ly use, not worth powder and shot.

3 Needless, unavailing

lā haul, *lā haul* va *lā-quvvat illā bil lāh*.

There is no power nor virtue but in God

1 e there is no striving against fate

The words are used to express aversion or contempt and to drive away evil spirits.
lā hau bhejnā, yā yarkhā, v a

To say God forbid or forbid it Heaven, etc. in order to drive away evil spirits, to repeat one's paternoster or *ave maria*

lā khirā, n. f Rent free land [held rent-free]
lā khirā bās, n Ground on which a house is built,
la khirā-dār, n A holder of rent free land
la khirā zamīn Land exempted from payment of revenue, rent free land

lā dāvā, n m A deed or act of relinquishment, an acquittance, a withdrawal of claim, a deed of surrender, waiver, a deed fore going a claim, or admitting that there is none (*lā dāvā dustāvez*) [mediable]

lā dāvā, adj Without cure or remedy, irrel-
lā dāvā lukhā, yā lukh denā, v a To resign, forego, abandon, give up, or relinquish a claim
lā zavā, adj Imperishable, eternal, everlasting
la-tayal, adj Useless (*lā hāsal*)

lā ilay, adj Incurable
lā ilm, adj Ignorant, unknowing, unaware
lā alam, I don't know [information]
lā imā, n f Ignorance, want or absence of
lā kalām, adj 1 Certain, unquestionable, indisputable, indubitable

2 Unconditional, fixed

lā kalām, lā raib, adj Without fail, positively, absolutely, undoubtedly, most assuredly (*albatā*), unquestionably, incontestably
lā mazhab, adj Without religion, irreligious.
la makān Without a dwelling place (Heaven)

lā vāris, adj Heirless, having no heir
la āris, lā-vāris mā, n f Property to which there is no heir, and which therefore escheats to the state, unclaimed property

lā vāris khutū, n Unclaimed letters
lā valad, adj Childless, without issue
lā valad marnā, v n To die without issue.

ह ल *lābh, lāb, Sant barphā, laphā, n m*

स ल To gain See *prāpt* and *fāedah*, 1, 2
1 Gain, benefit

Ag lagandh shoprā, jo nikle so lābh Prov
Whatever is saved out of the fire is gain

2 Acquisition, acquirement. 3 Pickings, perquisites. 4 The 11th lunar mansion

lābh ūthānā, v n To gain, make money by, turn to profit, make profit, win, earn (*fāedah ūthānā*). [thar one's nest]

प्र ल To fill one's purse, turn a penny, fea-

ह ल *lāt, n f* **ल** *lāt, n f* **ल** *lāt, n f* **ल** *lāt, n f*

Kāhā lāt, chapetan kehā!
Bhaye na Rāmā hīn so phal lehā! Rāmāyan.
The demons they just slapped and kicked about,
Who will not worship Rām are thus served out
lāt jānā, v n To cease to give milk (cattle)
lāt mārānā, yā chālānā, v a I To kick.

1 *Kyon bākhā me lāt mārē ho!* Prov
Why do you kick away Heaven from yourself?
(You only hurt yourself)

2 *Bachhe te khlānde dūd to bhāt, burē hāne te mār de lāt* Panj Prov On milk and rice an infant raise, grown up with kicks you he repays.

3 *Tin din ke chhotā hamē sukharat bāt!* [Prov] *Jable woh līkē thīrā, table mārē lāt* Bhōj To teach me he presumes—this brat but three days old,— [rolled]

Ere he picked up a shard, one kick him over

4. *Kaho dē gāt kī bāten!* *Dekhāt hī chākaue lāten* *Thāā bhār bhār rātē ko līkāt gobār karan hār ko jāē,* *Bāje anāh, nā bāje rātē mōng khatē the so u gāē*

A satire on a good for nothing present

'Say, bard' how fares the cow I gave to you?

'Scarce set she eyes on me her kicks outflow,

A basket full of straw she eats each day,

She always dungs in common right away,

Nor churning pot nor churner's sound you hear

The scraps I begged before are gone for ever'

2 To spurn, look down upon, to hold in contempt

Ghar āi Lachhmi ko lāt mārā achchā nahin hotā Prov Saying Fortune never drive away when she a visit comes to pay

lāt khānā, v n To be kicked

Dalā dūthan pāe, shah-bāz lāten khāt Prov The bride the bridegroom bears away the coat his best man has to pay [The younger brother comes in for all the chaff]

bhārī thālī, yā lāgi naukī m-n lāt mārānā, v n

To quarrel with one's bread and butter

ह ल *lātā, E n m* A mixture of pound ed *mahuā, q v* and rice, eaten by the poor

ह ल *lāth, lat, n m* 1 Cor of Eng Lord

2 (*husā nilām*) Cor of Eng lot (in a sale)

lāth bandī, n f A list exhibiting lots divided off

lāth pādri, The Lord Bishop, a Chaplain of the Est. Church in a Mufassil station

lāth sāhab kā daftar, lāth sāhab ke daftar kā dār ul inshā, n The Secretariat

lāth sāhab ke tan ke mahāfiz The Bodyguard

lāth musāhab, n m An *Aide de camp* to the Governor General or Commander-in-Chief

bare lāth, mulkī lāth, Governor General, Viceroy

jāngī lāth The Commander in Chief

chhole lāth A Lieutenant Governor

ह ल *lāt, lāt, lātā, Sant thengā, n f*

स ल *lāt, Pr latthī 1* A staff 2 The pillar, column, an obelisk, a minar 3 The upright beam which revolves in a mill

Ek kolhā bārāh lāth, charkhā chālē tin sau sath

One mill with columns twelve, and revolutions three hundred and sixty (The twelve signs of the zodiac end 360 days)

4. A dhenkkī, 1 q v for drawing water

5 The pestle which works in the mortar or press in which the juice is expressed

ह ल *lāt, Rus latthī, n f* **ल** *lāt, Pr latthī*

A club, cudgel, bludgeon

1 *Basār lāthi tūtū ho, ghar bar ke basār torne ko bāhu hā* Prov. A thousand times the stick may broken be, to break the pots and pans will do (When the husband is in a rage he breaks the pots and pans to spite his wife who has to go without her dinner)

2. *Ek lāhi sab ho kāntūs ha:* Prov. He drives every one with the same stick (He does not pay each one the deference due to his rank and position)

lāhi pāthi, n Beating with clubs or sticks
lāhi pōngā k, v a To fight with clubs

lāhi tek ke chalnā, yā jānā, v a.

To walk with the help of a stick

Jāte hāsh lāhi tek ke dāl shād ham jāhāh,

Jo ham ko dekhā hai woh kāhtā hai 'āfrīā' Nazir

Wherever leaning on my stick elate I go

Whoever sees me says 'Go it, old man, bravo'

lāhi-vālā, n m A club-man

A man armed with a bludgeon in the pay of

zamindars, indigo planters, and others, employed to

fight when serious affrays take place

ह८ लाज *lāj*, Brij *layā*, n f, S लज्जा

1 Shame (حیا) 2 Honor, good name

1 *Bērah gay ki sādhi bāndhi*, *yakti sarad karnayā*,
Sāe sūar ki lāj na mānā, *dāhi tōgh ugharīyā*

A skirt full twelve yards wide she is on—a yellow

hem below— [leg she'll show

Before her husband's parents shameless half her

2 *Sāb sālā na sīa nūshā tām māc ar mām dōi*,
Lāj parā tanne nahīn dī, *tār dhārī lāyan lōt*

Rua, song [head you fling']

The mother in law do all salute, the ladie at my

No sense of shame you have, you've thrown off

all of modest covering! [ho go rahā hai,

3 *Jāb se sundar mērat dūst pari tab se jī chānokal*
Bhyan, *bhayan ruhāt nahīn*, *in nainan se jāl*

yāt bād hai, [hā,

Māt pūa samjhāē sabhi, *nīk na lāge kāhā kaha*

Lōg kahāt, 'sakhī, *lāj karō!* *jāb lōg gai tab lāj*

kāhā hai! Kabit [known no rest,

The beautiful girl since I saw my heart hath

The tears flow from my eyes, my home and food

have lost their rest [no balm convey

My parents, friends advise me but their words

'Shame shame! my dear!' they say, but where

love comes shame flies away

4. *Par nārī to lāj lagāve agri kulyan thārī ne*,
Māt dekh, *purakh*, *par nārī ne* Rus Wom

Bring not, husband, shame upon your family,

Cast not on another's wife a wanton eye! [Prov

5 *Satwants kām lāj bar chīndārī ke bāt bar* Bhoj

Chaste ones ever shrink with shame loose tongues

but loose lives proclaim [dekhan pāi Wom

6 *Is lā, nigori pe gā; paro!* *nainan dhar Shām na*

Rūn seize thy modesty, O wretch! thy eyes

full on Kanahyā thou didst at never set'

lāj anā, *lagnā*, yā *khānā*, *lāj se marnā*, *lāyon*

marnā, v n To feel ashamed, to take shame

to oneself

Dāndī dīrāt is ghar se ne tuk bhī lāj na dūe sae

Ko pahāvē tām bīr ne, *yoh aūthī utāvē saē* Rus

My earrings he takes off this house plague

hath no shame whate'er,

While some their wives with jewels load, in

stead he leaves me bare [shameless

lāj tyāgnā, *khonā*, yā *ganvānā*, v a To be

lāj rakhnā, v a To protect one's honor

lāj k, v n To show a sense of shame

lāj-vanī, *lāj-vanā*, *lājū*, *lājālā*, adj

Modest, coy, blushing (*sharmilā*)

lāj-rahāt, *lājā hīn*, m *lājā*, adj

Shameless, impudent, immodest, brazen

faced, bold-faced, unblushing, forward

لاورد *lāyvard*, n m *Lapis lazuli*

لاهما *lāhā*, E n m Samen

لاحق *lā'haq*, *lāhuq*, adj لاحق joining

Adjoining, touching, contiguous

lā'haq, n m 1 An adjunct, accompaniment.

2 An appendage 3 A dependant 4 A

supplement 5 (*Gram*) An affix, a suffix

lāhaq h, v n 1 To stick to, adhere

2 To adjoin 3 To accompany

لاذ *lād*, E *ladnī*, Dim *lādī*, n f

Load, burden

Lād has uprān ki!

Delhi Street cry

lād-phānd, n f Packing and loading

لادن *lād'an*, n m Laudanum, a re

sinous substance exuding from the leaves

and branchlets of the *Cistus creticus*

لاذना *lād'nā*, Sant *lade*, v n

1. To load, lade, freight, take in cargo

Lād de, *lādā de lādan hārā sūth de!* Prov Load

my cattle, have them laden, and send a man

with them (Said of any unreasonable request)

2 To heap upon, burden with [ling]

3 To have on the cross buttock (in wrest

lād chalnā, v n To pack up

lādī, n f A load, lading [carts, etc

لاذिया *lād'iyā*, n m One who loads

लड *lād*, lār, E *dulār*, Sant *alāriyā*,

n m S लड 1 Fondling, caress, endear-

ment (*pyār*, 1)

2 Courtship, billing and cooing, wooing

lād k, yā *lādānā*, v n To fondle, caress

लाह *lād'ā*, n m 1 Raw indigo plant just

as it comes into the factory

2 A character in a play [bridegroom

lādā lādī, *larā lārī*, *dulhā dulhan*. Bride and

lādā lādī kā sāng A play

लाहना *lād'la*, *lādī*, adj 1 Darling, dear

Sayyā ki mān lādī, *aur bāg tamāshe jān*

Bīr ki chādār bech ke Muthūrā ke pere khañ!

My husband's fond darling am I, fairs and

gardens my time all employ,

My mantle and veil I will sell and famed Mut

thra sweets I'll enjoy

2 Spoilt through being made much of

Lādī lārī gāhā aur lādī lārī chānā! Prov

The spoilt boy grows a catamite, the spoilt girl

an adulteress write

turang lādī, A young colt, a wild young

fellow

mān bāp kā lādī, n m The parent's pet or

spoiled child

लप *lāp*, *lāpō koḍo*, n f 1 A pet, darling

Mānc na gūnc, aur mān lāpō kī bād! Prov

Nor owned nor esteemed, 'I am the dear one's aunt!

2 A bride

Haryāla bannā ban āyā, rī lādo, terā / [riage Song
Ahmad pyārā banna ban āya, rī lādo, terā / Mar
 See pet, the bridegroom dressed so fair!
 Your spouse, dear Ahmad decked out rare!

3 A favorite

لار لار *lār*, Bhoj *lawāri*, *larī*, Sant *thār*,

n. f 1 A line, row *Ūññ ki lār*

2 E Saliva (*rāl*) [See *tālā*

لار لار لار *lārā-lārī, lārē, lārē, n f*

Lārālārī kā yār kabās na utre par Prov
 The procrastinator will never reach the shore

لار لار *lār nā*, Rus v & See *dālnā*

لار *lāzīm*, adj, لزم being necessary 1 Bound,
 compulsory (*lābud*, 1, and *chāhīye*)

Neh barbād, gunāh lāzīm Prov Your good deeds
 go for naught your sins against you marked

2 (*Gram*) Intransitive or neuter

lāzīm ātā hai It necessarily follows

lāzīm ānd, yā parnā, v n 1 To become neces-
 sary, to follow of necessity

2 To be incumbent on, to become a duty

lāzīm jānnd, v n

To consider necessary or indispensable
lāzīm malzūm, adj 1 Reciprocal, correlative

2 Necessary, inseparable

[gatory
lāzīm malzūm k To make incumbent or obli-
 gatory *yā khābar lāzīm hai* Was bound to see

لزم *lāzīmī*, adj

Necessary, inevitable, what must be

fel lāzīm, masdar lāzīm, S *akarmak*

An intransitive or neuter verb

لار لار *lāsā*, Illit *lāshā*, Tir *lassā*,

Sant *lorī*, n m H *les* 1 Anything clammy
 or glutinous, any viscous exudation of
 the juice of plants 2 Bird lime, a bait

Lāsā lāge bagrā boyhe Tir Prov
 Sparrows are caught with bird lime

lāsā lagānd, v a 1 To catch birds with *lāsā*

2 To sow dissension (*bhūrānd*, 2)

lāsā h, v n To stick or to adhere

lāsē par lagānd, v a 1 To tame, familiarize
 2 To make one follow like a dog

لش *lāsh*, *lāshā*, A *nāsh*, Illit *lāshā*, n f

A dead body, a corpse

lāsh patlī, n f The report of an inquest

lāsh parnā, v n To fall dead

lāsh dālnā, v a To kill, slay [(*patlā*, 3)

لار *lājār*, *lājār*, H *dublā*, adj Thin

لار *lājārī*, *lājārī*, n f Leanness (*dublā-pan*)

لار *lājārī*, n f Leanness (*dublā-pan*)

Boasting, bragging

lāj zānī k, *lāj mānnd*, v & To boast, brag

لکھ *lākh*, adj S लख

A hundred thousand, a lac

1 *Use ek pan lākh lākh bandō detā hai* Wom.

One pān makes her a lac lac times more beautiful

2 *Lākh kufat ko dekhīe han ham,*

Dugnd ulfat ko dekhīe han ham,

Though sorrows hundred thousand meet my eye

Yet twice as much affection I deserv

3 *Lākhon men ek hai* He is one in a million

lākh, kahnā hā, adv

Any number, heaps, any extent

lākh jī se, adv With all one's heart

Kot lākh jī se ho mugh par fidā,

Mush tujh par fidā hūh, mayhe se kyā? Mir Hasan

What though a lak times be a heart devote to me

What s it to me? my heart is all devote to thee

lākh sir kā h, v n 1 To insist, persist

2 To turn a deaf ear to [poverty

lākh kā ghar khāk h, v n To be reduced to

lākh mīn kā h, v n

1 To be very heavy or immovable

2 To be a man of weight or consideration

lākhon men, adv 1 Before every body, in pub

lic 2 Certainly, assuredly

Woh lākhon men dēgā

lakh lut, adj Extravagant, prodigal

لکھ *lākh*, Bhoj *lāh*, Sant *lahē*, n m

S लकड़ा 1 Gum lac 2 Sealing wax

Lākh take kī ser, paise kī kīnī? A pun

lākh kā chura, n m Bangles made of lac

Chūrā hai lākh kī Street cry

lākh kī ba'it, n f A stick of sealing wax

chaprā lākh Shell lac

لکھ *lākhā*, *lākhā*, n m Lac dye with

which women paint their lips

lākhā jamāna, yā lagāna, E *lākhkhā*, v a To

apply *lākhā* to reddden the lips [from lac

لکھی *lākhī*, n f A red dye extracted

lākhī, adj Made of lac *Lākhī mantabān*

لکھی *lāg*, n f S लग to adhere 1 Affinity,

correlation, relavency, bearing, relation

Ār rā nyāh ragībī tū dar merā āh se

Byāh ko lāg hotī hai rangī nyāh se Nāmkh

Lusten, black faced rival! fear my burning sigh!

Falls on blackness ever Heaven's artillery

2 Affection, love

Ek ki lāg men chār kī jan gāi

3 (*lāg dānt*) Animosity, ill feeling

Ink unki āpas meh lāg hai

4 Rivalry, competition. 5 Intrigue, plot

6 A confederate 7 Legerdemain, sleight

of hand, trick, jugglery, *hocus pocus*

1 *Lāg kī khel hai* 2 *Navāddar kī lāg se āg paktar hī*

8 A charm, spell *Lāg karvā-ke mār dālā*

9 Prop, support 10 Attention

Tumhen kām kī lāg nāhī

11 (*lagāo*, A *mebat*, S लगव) (*Math*) Ratio

lāg rakhnā yā h, v n 1 See *taalluq rakhnā*.

2 To be intent on

3 To bear malice or resentment

4 To be about to win (*paknā*, 9)
Do got lāl ho gata
lālōh kā lāl Very dear, dearest
Lālōh kā lāl ban rahā ha

H लाल लालच *lāl'ach*, n m S लालसा

1 Covetousness (لح 1)

1 *Lālach gun ghar binds* Prov Greed destroys every good quality [Heaven lost]

2 *Lālach bas parlok naat* Prov In toils of greed

3 *Makhi bauthi shahad par aur pankh gas lptā*, *Hāth male aur sir dhunc, lālach buri balae* Dohā

A fly upon the honey lights and in t his wings are stuck, [such evil luck]

He rubs his hands and beats his head, greed brings *lālach detā*, v a To allure, entice, decoy

lālach k, v a To be greedy, avaricious

lālach men ānā, v n To take the bait [vetous

لालची लालची *lāl'chī*, *lobhī*, adj Avaricious, co

1 *Lālchī ko jahān tāng* Prov

For the avaricious man the world s too small

2 *Lobhī gurā, lālchī chēd narai kunī men thelam thelā* A covetous priest and a greedy disciple in Hell s black waters hustle

H لالری لالری *lāl'ri*, n f A ruby or garnet

H لالسا لالسا *lāl'sā*, Wom *lāl'sā*, *laulā*,

n f लालसा Longing (ل 1)

P لال *lāl'ah*, n m 1 A tulip 2 In India, the

poppy flower 3 A glass shade

lālāh rukh, gā usār, Poet adj

Tulip cheeked, rosy-cheeked

lālāh zār, n A bed or garden of tulips

lālā gūh, lālā-jām, lālā ang, Red

H لال لال *lāl'ah, lālā*, n m 1 A respect

able Hindu, as a banker, etc *Lālā jī*, Sir

or Master 2 (*lālā jī*, Hin) Father, father in law 3 (*Rus*) A darling (boy)

lālā bhā: Banyās so called

lālā bhāyā k To caress, show affection

lālā bhāyā kar ke sulandā, v n

To sing or pat to sleep

lālā jī, n A honorific form of address.

lālī, n f A dear girl

H لالی لالی *lāl'i*, Mār *lālā*, n f See *sarkhī*

1 Redness, ruddiness 2 The menses

3 The red or black tripe 4 *Prolapsus ani*

5 The bloody discharge from dysentery

6 Blearedness, blear eyes. 7 The small

patch of red feathers below the tail of a *bulbul*

8 Good name, reputation, honor

Meri kām bant tu ghar vohi!

Meri kha di jagat meh tam lālī. Play *Chaubola*.

H لال پدنا *lālē padnā*, v n

1 To be despondent, to despair

Jān ke bhī tāle par gāt [par gāt]

2 To be scarce, scanty *Rotiyon ke bhī lālē*

Fr. لām, n f Cor of Fr *L'arme*

A brigade [marshal, mobilize
lām bāndh nā, v a To form into a brigade,

A لامسة *lām'sah*, n m لاس touching

Feeling, touch [or feeling
quwat-i lamsah, S *sparah* The sense of touch

P لام کاف *lām kāf*, am o *kāf*, H *gālī gālūw*,

n Cont of *lāf o gasāf* Abusive language,

abuse [use bad language

lām kāf k, v a To abuse, give abuse, revile,

H لانا لانا *lā'nā*, *lāonā*, Mār *lyāwano*, E

ānnā, v n S ला bring 1 To bring, fetch

'*Tum bare sayan ki dhi jabānī mat karō jī!* [Play

Tuni par lāāgā saut soukan lāān byāh ke jī!

'*Ek nahin do chor darā: nāēn darān jī mahārāj!*

'A great man's daughter you forsooth' cease

bandying words with me' [shall be

A co wife I'll bring home, a wedded co wife she

'Not one, bring three or four, dont think, my

Lord, you'll frighten me'

2 To bring forward, carry over

3 To introduce, usher in

4 To lead, draw or bring over, win over

5 (*andar lānā*) To import [comprehend

6 (*dar lānā*) To bring under, include,

7 To produce, yield, breed, beget

1 *Rang lānā* 2 *Fail lānā*

8 To pimp 9 To purchase, buy

Jā bhāo lānā un bhāo bechnā We sell as we buy

gaur mulk se gulām ke taur par lānā G G

To import as a slave

H لانا لانا *lānā bandī*, n f Assessment

of land according to the number of ploughs

employed on it [money from a debtor

lānā lagānā, n m Taking cattle in lieu of

H لاک لاک *lānk, lān*, E *lār*, n f Wheat

or any small cereal cut in the straw

H لانگ لانگ *lāng*, Rus *lāngar*, E *lār*, n f

Folds of *Dhotī* passed between the thighs

lāng bāndhnā, v a To tie a *dhotī* in folds

between the thighs

H لانگتر لانگتر *lāngāter*, n f

1, Succession 2 Row, train

S لانگل لانگل *lāng al*, n m A plough

H لانگماس لانگماس *lāng māsā*, n m (*Horse*

dealers) One hundred rupees

lāng māli rekhe, n m (*Horse dealers*)

Seven hundred rupees

H لانگھنا لانگھنا *lāngh'nā, ulānghnā, nāngh-*

nā, v a S लङ्घन See *ulānghnā*

Yeh ghori abhī lānghī nahī gāt

This mare has not been ridden yet [legs

lāngh an, Crossing over any thing with one s

Lānghan men ā hut chiz ko nahī khāte

(A superstition) One does not eat what one's

legs have passed over

ह, ल लाव *lāo*, n m 1 The rope by which the leather bucket of a well is drawn up

In some places the amount of land irrigated is reckoned by the *lāo*, instead of wells, being com monly 15 acres to a *lāo*

2 The quantity of land irrigated by one *lāo* in one day 3 The cable of a boat

4 Demand, request

5 A debt secured by a pledge

lāo uthānā, v n To advance money to a cultivator for food, fodder, and seed.

lāo charas, n Irrigation by water raised from wells in the bucket called *Charas*

It is called *purhāt* when cattle are used, and *garra* when manual labor is employed *Carney*

lāo chālānā, v n To irrigate from a well

lāo lagānā, v n To assert a right to, and take over from a debtor property of any kind in satisfaction of a debt

lāo lagānā, n m Payment in kind [Parched grain

ह, ल लावा *lāw'a*, *lājī*, Bhoj *lāi*, n f S लाज

Kāsth ke lāw'a Koerī khāt!

Daro Koerī peasant take *Kāsth's* grain!

ह, ल लावा लुतरा *lāw'a lutrā*, *laga lutrā*, *Mār lagā lutrā*, n m A tale bearer, back biter, telltale (*āg lagāw*, 2)

lāw'a-lutrāpan, n m Tale bearing, backbiting

आ लावा *lāo-bāh*, n f 1 Thoughtlessness

2 Carelessness, indifference [less

lāo bāh, adj Thoughtless, indifferent, care

lāo-bāh phirnā, v n To saunter, wander about

ह, ल लावड़ *lāw'ar*, *lāgar*, W, *karhlū*, *ropā*,

E, *birār*, Tir n m 1 A seedling (rice or tobacco) transplanted

2 (*lāwar kā gur*) Fine molasses

प लाशकर *lāo laashkar*, n m P lava flag An

army with its baggage and Camp followers

ह, ल लावन *lāv'an*, *lagāvan*, Rus *lāyan*,

n f 1 Relish (*sāth ko*)

2 (*lāman*, *dāman*) A skirt

ह, ल लावनी *lāv'ni*, *lāoni*, *lāuni*, E n f

S ला to cut Pr *lunai* 1 (W *lāi*) Cutting

the crops, reaping 2 Wages in kind to reapers in harvest time.

3 Proceeds from labor, rental, revenue

4 A Hindi song, also called *Mārakhī*

lāoni k., E, *lāv ko jānā*, W v a To cut the

crops, to reap [crops

lāv'ā, n m A laborer employed to cut the

ह, ल लाहा *lā'hā*, *lābh*, n m S लाभ

Profit, gain (*prāpt*)

1 *Woh to lāhā gaye*, na *toā* Nor gain nor loss he

2 *Rādhā Krishna manāo ke pēt chāke ut jā*, *Lāhā hogē chāgnā*, *kāntā lage na pā*.

[counts

1 *Woh to lāhā gaye*, na *toā* Nor gain nor loss he

2 *Rādhā Krishna manāo ke pēt chāke ut jā*, *Lāhā hogē chāgnā*, *kāntā lage na pā*.

[counts

1 *Woh to lāhā gaye*, na *toā* Nor gain nor loss he

2 *Rādhā Krishna manāo ke pēt chāke ut jā*, *Lāhā hogē chāgnā*, *kāntā lage na pā*.

Rādhā and Krishna invoked go where you will you'll meet, [your feet

Gains fourfold every where, no thorns shall prick

3 *Jo tauhā anban ped lagāve ho dauhiā lāhā*, *bal*

mān Rus If you plant mango trees, hus

band, the profits will be great

ह, ल लाहन *lāh'an*, n m

The yeast or leaven from the bark of the

plum, *pīpal*, and *barrh* *Sharāb kā lāhan*

lah'e, *lae*, Brij n f Wine

ह, ल लाही *lā'hi*, n f 1 A plant, *E*, *uca*

sativa, Wat. 2 A fine silk cloth

ह, ल लाई *lā'i*, n f 1 See *lāoni*, 1

2 Wild rice 3 Parched grain

आ लाय *lāyag*, adj لای doing right See *yog*,

1, 2, 14, 17, 18, and تمیك 4, 6, 7

Worthy, competent, capable

lāyag i etibār, adj Credible, worthy of credit

lāyag i puzī āi, adj

Worthy of reception or attention

lāyag i pasand, adj Eligible, fit to be chosen

lāyag i phānsi k, Ped for H *phānsi ke kām k*,

v n 1 To deserve death

2 To be liable to capital punishment

lāyag i tahsīn, H *mān'ne jog*, adj Admissible,

that may be accepted, granted, or conceded

lāyag i sara, H *shāshān jog*, adj Penal

lāyag i shadi, H *bar jog*, adj Marriageable

lāyag taur se Properly, suitably

lāyag i uzr, adj 1 Excusable 2 Objection

able, open to objection [consideration

lāyag i ultīfāt, *ultīfāt ke lāyag*, adj Worthy of

lāyag qubūl ke nahīn Inadmissible, that which

cannot be received or entertained

lāyag mānd, *lāyag-vādā*, Illit Worthy

lāyag k, v n 1 To deserve, merit, to be

worthy of 2 To become, suit, fit, answer

ह, ल लाई *lāin*, adj Crooked, bent (timber)

प ल *lab*, n m 1 Lip 2 Saliva

3 Brim, verge, brink, brow (*chhor*, 1)

4 The portion of moustache below the nose

lab band k, v n 1 To be silent

2 To be cloyed (with sweets)

lab i daryā, n m Bank of a river

lab kholnā, *yā hulanā*, v a *lū* open one's lips

To speak (*bolnā*, 5) [saliva

lab lagānā, v a *lū* to apply the lip To apply

lab i shīrān Honeyed lips

lab o lāhīyā, n m Tone, voice, modulation

labālāb, *lab-ras*, adj Up to the lips, brimful,

running over (*bharpūr*, 1)

labalab yā labra k To be brimful

labon pe jān, *māmā yā dam k*, *lab i-gor k*, v n

To be dying [tache

laben lenā, v a To shave or clip the mous

P 8 لَا *labād'ah*, n m Cor of *labācha*

A quilted cloak (فوق)

H لَا *labāh'*, *labār*, *labārīyā*, Mār

lawāls'apar Bhoj *labjā*, Tīr *labrā*, n m

S لا to talk A liar

labur, adj Not true, false

[Prov

To kahte hain woh kartē nahin jhātē bare *labār*
Who says and does not is a liar pure

labar chatāi, n f Giving a child the dry breast

labar khandī, n f A lying, bad woman

labar dhaun' dhaun, n f 1 Row, riot. 2 A

mess, scrape 3 Unfairness (in a game)

labar nā, v n To tell or make up lies

A لَا *labās'*, n m لا clad 1 Apparel,

raiment, vestment, costume, habit (*poshak*)

Tan k urvāni se behar nahin dunya men *labās*
Yeh woh jānā hai ki juka nahin sidhā ulta Atish

No dress in all the world like naked beauty
shows [disclose

A garment this which no wrong side doth e er

2 Appearance (*bhes*, 1)

ba taqāyūr : *labās jānā*, G G H *bhes badal ke*

jānā To go in disguise [apparent

لَا *labās ī*, adj See *du bhes* 1 Formal,

2 Fictitious, counterfeit, sham (*jalī*, 2)

H لَا *labāh*, *labādāh*, *labādāh*, n m

See *labāh*, (1, 2) The quotient [(*lat* 1, 2)

A لَا *lubb* : *lubbāb*, n m The pith

A لَا *lablab āh*, n m The pancreas

H لَا *lablabī* *lablabī*, *lablabī*, n f

The sear spring of a gun lock

H لَا *labnī* *lab'nī*, E n f The pot in which

date juice is collected from the tree

A لَا *lubūb'*, n m pl of *lub* 1 Essences

2 A kind of *māyūn*, q v [S لا

H لَا *lubānā* *lubhā'nā*, Rus *lubhānā*, v a

1 To allure, entice, charm, seduce (*rījā*

nā, 2)

1 Woh jogan bhī aas aas tarāh kar adā,

Har ek an men usko letī *lubhā* Mir Hasan

2 Mathurā de bunda, *lubhāve* das gunda Prov

With spangles on her forehead she lures ten

lecherous men

2 To draw or win over [above (*rukan*)

lubhā'o, W Rus, *manāgnī*, E n m Over and

H لَا *labī* *lab ī*, *rāb*, n f

The boiled juice of the sugar-cane

H لَا *labedā* *labedā*, *labedā*, Bhoj *labdā*, n m

A club, cudgel [stick is gone

do am jās *labedā* Prov The mango down, the

(To gain your end you needs must spend)

H لَا *laberā* *laberā*, *hsaurā*, Bhoj. *lasorā*,

n m A fruit, *Cordia myxa* (*rentā*)

H لَا *lap*, *pasā*, n f A handful, as much

as can be held in both palms joined together

lap, yā *lābh kārē ke* A handful less

Lābh kārē ke dāngā, chāhe ke, chāhe nā le

H لَا *lappā* *lappā*, n m 1 Brocade, gold or

silver thread [q v

2 The inverted position of a stick at *gerī*,

Lappā nā tāle! Dont turn over the stick!

H لَا *lapātī* *lapātī*, *lapātīyā*, *jhūtā lapātī*,

Bhoj *lapārī*, n m S لا See *labār*

H لَا *lapā* *lapā*, *lapā*, *lapā*, *lapā*, n f

Scratching and biting (*nochā khasotī*), a

tussle boxing, fighting

lapā duk'ki k To fight have a set to [plaster

H لَا *lapā* *lapā*, Tīr, *lapā*, n f S لا to

1 Plastering 2 Wages for plastering

3 Close writing [blast

H لَا *lapāt* *lapāt*, n f pl *lapān* 1 Blow,

2 Flame, blaze 3 Warmth, glow

Lapāt ya lā lag gai He has got a sunstroke or

heat apoplexy

4 Scent (*bār* 1, 2)

Nahin hava men yeh bū nāfa : khutan kī nā,

Lapāt has yeh to kisī 'ulī i pur shikan kī nā Nazir

This scent as tho of khutan musk is not in air

It hangs about the locks of some heart-breaking

fair

H لَا *lapātā* *lapātā*, n m 1 (*lath*) A kind

of thin molasses 2 A grass, *Panicum*

verticillatum, Wat 3 (*Rus*) Relation, con

nection [*lapātā*, q v

H لَا *lapātānā* *lapātānā*, v a Caus of

1 Bhojan karat chapal chit ut ut avar pā,

Bhājī chole kūtāt mukh ādhī, odan *lapātā*

Rāmā's childhood Rāmāyan

The playful child, chance found, his dinner

quits and runs away [with laughter gay

With milk and rice about his lips he screams

2 Bhūmī parāt bī ā dābar pānī,

Jimī jvalnā mājī *lapātā* Rāmāyan

As rain come down to earth's with foulness rife,

So with illusion's wrapped our daily life

lapāt-hudā, ud 1 Wrapped, folded, or bound

in, enfolded 2 Bedaubed, besmeared

3 Intertwined, twined, tangled, mat

ted, ravelled (*pechidāh*) 4 Embraced, em

bosomed 5 Occupied, engrossed, absorb

ed, taken up with [adhesion

و لَا *lapātā* *lapātā*, n m Gumminess, stickiness,

و لَا *lapātā* *lapātā*, v a See *chimatnā*, and

ulāghnā 1—3, 6—8, 10, 15, 16

- 1 To stick to, adhere to
P.H. To stick like a leech, to stick like wax, to dung like ivy [into a ball]
- 2 To twine or coil round, to be made
- 1 Darakhi ke chiron taraf bi lipi hus hai
- 2 Kadar! tum do hamare pds, ji chhat has ni lipat rahan kam tum.
- Jaise chand se jot, aur phelon se hse Song Thumri
- Come to me, Qadr, with thee I'd be entwined and blent, [its scent]
- As moonlight with the moon or with the flower
- 3 To be wrapped or folded in, encased
- 4 To mix with, harmonize with
- 5 To be smeared, beslimed, bedraggled
- 6 To be involved, caught, implicated.

Mugadme men lipat gar

- 7 To be married
- Yeh akhori bhi kakin lipat gay to Gangā nahā jān / Hin Wom When I can get this boy married I'll bathe in the Ganges. [lipatnā]
- 8 To follow, pursue Kām ke piche
- 9 To wrestle, fight

Miyān / miyā se kyon lipatīe ho?

- لپٹن لپٹن lipṭan, n m
- 1 Embrace, hug 2 Wrestling, fight

لپ چپ لپ چپ lap jhap, adj

Nimble, quick, fast.

Bāp chap chap, pāl lap jhap

The father so quiet, the son so sharp

lap jhap, adv Quickly, smartly, sharp, in a trice, nimbly

Rāndhān rī dhi meri, moti chhapā bhāt, harī harī māng dūdhī,

Phulke to, meri dhi lap jhap poān, ghī bhar dān toknā / Song Marvan

I'll cook rice pearly white, Daughter! with green dal bright and rare [of butter spare]

The cakes I'll briskly bake, Daughter! nor keq lap-jhap, n f 1 Dexterity, nimbleness, swiftness [letī has]

Yeh aurāt apni lap jhap se har cl chis churā

2 Stealing, pilfering, cribbing

Mugānyādh kadhī apni lap-jhap se baz nakhā ātīn lap-jhap chāl, n f A rapid awkward gait

Apni lap-jhap chāl chālta hai ki ek na ek chī. gar partī has Wom [v n]

lupar lupar h lup lup k, luplupānā, Slang, To beat or throb (the heart with fear)

لپڑ لپڑ lap'par, n m See thappar, 1

لپڑ لپڑ lapar shapar, n f

- 1 Jargon, jumble 2 Perversion of the truth, prevarication, equivocation, suggestio falsā, suppressio veri

lapar shapar, adv Awkwardly

لپڑی لپڑی lup'ri, lup'ri, Bhoj lubarī, n f

S लोखी or लप to cover, plaster

- 1 A poultice, a plaster 2 Flour, plaster, etc shaped like a cap, and hence applied contemptuously to a cap or turban (luppo), whence the diminutive lupri

3 (Wom) An old ragged cap or turban

Jale ki bhare basār men lipri utār lāgī / Wom

4 Covering for the body, clothing (kayrā)

Lipri, batānā, chor sab le lipri, ek bukht de dya

5 The thieves took my turban and all my clothes, and left me only a strip for my loins

lipri bādhnā, v n To apply a poultice

لپسی لپسی lap'sī, n f S लपिका

- 1 Pap, farinaceous food. 2 Spoon diet lapsī kā pēnā, n m A rickety old man

لپک لپک lap'ak, Tir lovkā, n f.

- 1 A flash (of lightning, etc.)
- 2 A spring, bound 3 Beat, pulsation, throb, palpitation 4 (lapak jhapak) Swift ness, nimbleness, dexterity

5 Elasticity, flexibility 6 A bad habit

lapak jhapak se, adv Swiftly, dexterously

لپک لپک lap'kā, n m 1. A bad habit

Larātā har muā'is tis se ānken,

Use be tarakh yeh lapkā parā has Wom Rangin

2 A vitiated taste 3 (Bry) One who snatches anything from another

4 A loose character, a vagabond [habit

lapkā parnā, v n To be addicted to a bad

Use to harām ke māl kā lapka par gayā hai

لپکا لپکانا lapkā nā, v 1 To stretch

forth one's hand for something 2 To des patch one quickly Ek ādmī lapkā do!

لپکا لپکانا lapak'nā, v a [hai]

1 E To flash (as lightning) Būlī lapakū

2 To beat, pulsate; palpitate, throb

Is vagt nabh khāb lapak rahi hai

3 To spring, bound (u:khālā, 1)

4 To make haste, run, give chase (daur

nā, 1), to put one's best leg foremost 5 To

spring upon, attack 6 To catch (a ball)

7 To seize, grasp, snatch, gripe,

clutch Ūpar kī ūpar hī lapak lī

8 To snap up, snap at, hook, claw

لپکی لپکی lap'kī, n f A stitch, sewing

lapkī bharnā, yā mārā, v a To stitch, baste

لپ لپ lap lap, Tir lablab, n m

Lapping (as a dog)

lap lap, adv Quickly

lap lap k, v n To lap (as a dog)

lap lap khānā, v n To eat quickly [لپ]

لپنا لپنا lap'nā, Mār nupnā, v n S

1 To be plastered or smeared [a cap

2 E To bend (as a cane) 3 To fit one like

لپنا لپنا lap'nā, Caus of lapnā, q v

لپو لپو lup'ro, n f (Contemp) A cap

لپت لپت lapet', n f 1 Cover, cover

ing, envelope 2 A coil, twist, bandage,

fillet (طی) 3 Circumference 4 Ambiguity

5 Entanglement, complication 6 Difficultly, hardship 7 Perturbation, consternation 8 Deception (*baitā*) 9 Loss; damage
lapet-jhapet, lapet-sapet, n f 1 Jumble, confusion, disorder 2 Evasion, subterfuge
 لپٹے *lapet an*, n

1 A roller on which cloth is wound in the loom 2 The beam of a cotton mill
 لپٹنا *lapet na*, v a See *lipatnā*, v n
 لپٹوا *lapet vān*, adj 1 Wrapped up, folded 2 Twined, twisted, coiled
 3 Ornamented with gold or silver thread wound round it 4 Hidden, secret, latent
Lapetā : gals
 5 Roundabout, indirect *Lapetvān bat lapetvān*, adv Indirectly, by way of inuendo

لپٹار *lapet'ar, rapet'ar*, n m
 Cor of Rough rider

لے *lat*, Bhoj *lati*, n f A bad habit
lat parnā ya lagna v n To have a bad habit
 لے *latiya*, Bhoj *latul*, adj
 Addicted to (a bad habit)

لے *lat*, n f Cont of *lat*, q v
lat-khor, lat khora lat mara, adj 1 Kicked
 2 Contemptible, mean
lat khora, n 1 A slave 2 A threshold
 3 A hearth rug
lat mardan, lat mardani, lat mardan k Tir
 To tread or trample under foot, to buffet
 لے *latiya ya* v n To kick
lat u, n f Kicking out in swimming
lati k, v a To take to one's heels run away
latat, ya latitū ghora A kicking horse

لے *lat ā, lat, lattar*, E n f S *lata*
 A creeper, vine (*bel*, 1) [A rag

لے *lat'ā*, n m S *latav* 1 Clothes 2
latte lenā, v a See *are hath lenā*, 3 [*ghar men Pakhuchā hai Shaikh chhup kar randi ke ek Leta hūn latte ja kar main var laha bhar men*
 Into a woman's house the Saint hath slunk,
 No time I'll lose in roasting this sad skunk.

لے *latah'atar'*, n f 1 Overwork 2 Trial
 (انت) 2 *Bari latar men phanse hue haan*
 3 Excess, shower, crush
In dunon men bari kām ki latar hai
 4 Fatigue, the sweat of one's brow, exhaustion [(2—5)

لے *latah'atar' na*, v a 1 See *are hath lenā*,
 2 To overwork, to fatigue, wear out
Yeh kupron ko khi bitata is hai [lagāu 2

لے *lut rā*, n m *lutri*, n f See
 1 A telltale 2 A mischief maker

لے *lutra pan*, n m 1 Telling tales
 2 Mischief making [Carnegy

لے *lat ri*, n f A kind of vetch

لے *lathar pathar lath*
path, Brij lat pat, Bhoj ladar phadar, adj
 1 Beameared soiled bedaubed
 2 Wallowing, reeking [lathernā, v a

لے *lathar nā, latharnā*, v n See
 لے *lathar nā, latharnā*, v a 1 To
 mix together 2 To foul, pollute (*sannā*,
 2) 3 To apply a poultice or plaster

لے *lat ti*, n f 1 The string of a
 top 2 A fillet 3 A cloth tied to the end of
 a pole to direct the flight of pigeons
 4 The tail of a paper kite [tadpole (?)

لے *lat*, n f 1 A lock of hair 2 A
lat dabna, kor dabna, v n To be under one's
 power *Merc hath tale to unki lat dabi hai*
lat dhona, lit to wash the hair on the
 right of one's head. A part of the Hin
 marriage ceremony [(*patā-dhār*)
latā dhār A mendicant with matted hair
lat karnā v n To cut a lock of one's hair
 Barren women swallow the hair of a child under
 a belief that it will enable them to conceive

لے *lita na*, v a Caus of لے q v

لے *lutā'na*, v a 1 To give up
 to plunder 2 To spend wildly (لے 11)

Dār dār ki meāni aveh bhar bhar dey lutdveh
Khuajā jī tere kalas pe dāl rā mālā ming dī
lālā / Mivātī song

Large bands of pilgrims flocking from afar,
 Of rice great cauldrons freely given arc,
Khuajā my flowers upon thy altar set
 My prayer made that I a child may get!

3 Caus of *lotn*, q v

4 To cause to wallow or roll about

لے *luta'ū*, n m A spendthrift (*urau*)

لے *lata i*, n f A small reel

لے *lat pata, lat pati, lat pat*,
 adj See *الے* (5, 6, 7) 1 Hanging loose
 (a turban) *Latpati pagri* [patī chal
 2 Reeling, staggering, tottering *Lat*
 3 Foppish, swellish, jaunty
 4 Lively 5 Skittish, coquettish (چل 3)
 6 Seasoned, spiced
Latpate aur chatpate bane haan kachālā / Street cry
 7 Stammering *Latī at bari*
 8 Thick (soup, etc) *Lat-pati da!*

late pate dīn kotnā, v n To live with difficulty
Late pate dīn kātiye rahaye ghām meh soe
Yake tale na bakhaye jā per pat na hoē kunda hīya

Your days in hardship spend, and in the burn
ing sun e'en lie, (shade supply)
But sleep not neath a tree which doth no leafy

حَبَّ لَبَّ لَبَّ *laipotā'nd*, v n 1 To

reel, stagger 2 To totter shake, tremble

3 To walk affectedly, to mince

4 To tarry, loiter 5 To stammer [ling

حَبَّ لَبَّ *lat'ak*, n f 1 Hanging, dang

2 (*latak chāl*) An affected gait [Song Thumr.

Is sanvarya ki latak chāl jū meh more bās gat re

3 Carelessness, heedlessness

Thumrāre mazdā men bari latak has

4 A sudden fit or emotion.

Basthe basthe yeh kyā latak sūkhī [latak

5 The influence of any spirit *Sayyad ki*

latak chāl, n f 1 Reeling steps 2 Wauton gait

حَبَّ لَبَّ *lat'akā*, n f 1 A magic wand

2 Incantation 3 A specific, a simple

remedy, a nostrum, a philter

Faqir laika [v n

حَبَّ لَبَّ *lat'akāna*, v a See *latakānā*,

laika hua (Bot) Pendulous, hanging [ing

حَبَّ لَبَّ *lat'akā*, n m Suspension, hang

حَبَّ لَبَّ *lat'akānā*, v n 1 To hang,

dangle, to be suspended, slung

2 To hang oneself

Per men rasti dāl ke latak gayā

3 To loiter, tarry, delay

Baras din se Gulistan ki men latak āha has

4 To be postponed, deferred, put off

5 To be kept waiting (*jhūnā* 2)

حَبَّ لَبَّ *lat'kan*, n m 1 Anything hanging,

a hanging lamp 2 Drops worn in the ears,

a nose ring, a pendant, aigulet 3 The

drops of a chandelier 4 The clapper

(of a bell) 5 A stand for waterpots 6 A

fruit with which clothes are dyed yellow,

Beza orellana, Wat 7 (A *shāqūl* i *motahar*

rik, S *chalāyāmān lambak*) A pendulum

latakan chāl, A *karakā* i *shāqūl*, S *lambak*

gati Oscillatory motion [crops

حَبَّ لَبَّ *lat'an*, n f Early cold weather

حَبَّ لَبَّ *lat'nā*, *lat jānā*

1 To become lean, to fall off

2 To lose strength, become weak

I ch lat gayā, woh karāā has

3 To degenerate, deteriorate

4 To be impoverished, to become poor

حَبَّ لَبَّ *lat'ā*, adj Lean, thin, emaciated

Latā hāhī bāsur samān Prov Even a lean ele

phant is like a great heap of cow pats

حَبَّ لَبَّ *lut'nā*, Tir *lūtal gel*, v n S लुट

1 To be plundered, robbed 2 To be cheat

ed, defrauded 3 To be ruined, undone

Bachchā bya mara man to lut gāt Wom

chaurē meh lutnā, dū dahārē lutnā, v n

To be plundered in the open

luta khua, adj Stripped, denuded

لُت لُت *lut'as, lūt*, n f S लुट Plundering (لُت)

luttas machānā, v a To plunder

Bakut sā mal dekh ke luttas machā dē [ling

حَبَّ لَبَّ *lat'tū, latuā*, Bry *lhentū, lhauntū*,

n m S लुट 1 A top, humming top

2 A plummot (*sāqūl*)

3 (Mech) The governor (of a steam engine)

lattu h 1 To be dizzy or dazzled

2 To fall in love, to be enamoured

Johin us ne woh bachchā, āh yāro! ek nazar dekhā

Wohin lattu ho kar bolā, yehi lūghā, yehi lūghā ' Nazir

حَبَّ لَبَّ *lutvānā*, v a Caus of لُت

حَبَّ لَبَّ *latū patū*, Tir *latkhut*,

n m Pots and pans (اسب 7)

حَبَّ لَبَّ *latur'a*, n m

The shrike *Lanius latoria*, the grey

black and white butcher bird

It is spread all over India and most parts of

Europe It breeds in bushes in May and June and

lays white eggs blotched at the large end with brown

حَبَّ لَبَّ *latūr'ā, latūre*, n f S लट्टा Hair

Maine bolī hai Mākanpore ki jat, laundā ke

laturan pe Wom

latūrī utarvānā See *kan bāl*

latūre upārna, ya lenā v n To tear one's hair

Bua tu na bolīyo? nahin tere to latūre le dālegī

Don't speak to her Sister, she'll pluck the

hair off your head

latūr yā, adj Having long hair

latūryā, n m 1 A beggar or a child with long

hair 2 A bugaboo to frighten children

latūryon vālī, n f A witch

حَبَّ لَبَّ *lath*, n m S लट्ठ 1 A club,

cudgel 2 A measuring rod or pole

In the N W P the measuring chain (*garī*) is

divided into 10 *lathās* or *gathās*, and each *lathā*

into 10 *karīs* links. A *bighā* is a square of 20 *lathās*

lath bāzī, n Club-fighting

lath chahīā, v n To fight with clubs

lath mārā, v a To speak harshly

dhūl ke lath lagānā, v n To tell a lie

Basthe basthe dhūl ke lath lagā rahe han

rīzālē yā shohdē kā lath, A loose character

ganvārī kā lath, A rude, rough person

حَبَّ لَبَّ *lat'ihā*, n m 1 Timber, beam, rafter

2 Railway sleepers

lathām lathā, lathā lathī A club fight

حَبَّ لَبَّ *lathiyānā*, v a

To club, cudgel, belabour

حَبَّ لَبَّ *lathāw'*, adj 1 Carrying a club

2 Skilled in fighting with a club

3 Obstinate, obdurate

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
1024	2	21	ghamand	ghamand
1033	2	41	relexancy	relexancy
1033	2	57	मयन्य	मयन्य
1035	2	41	لاڻڪٿر	لاڻڪٿر
1037	2	31	<i>Lancum</i>	<i>Lancum</i>
1037	2	42	<i>jeothan</i>	<i>jeothan</i>
1031	2	10	rickety	rickety
1044	1	50	लडक्या	लडक्या
1061	1	23	(55)	(55 ¹)

lathai', *lath-bāz*, n m. A ciubman, a bludgeon man

lathail larkā, n A hardened or incorrigible child [Long cloth]

لٲا *la'thā*, W, *nankulat*, E n m 1 Cor of 2 (H) A beam

لٲی لٲی *la'ti*, n f A woman of the town, a loose woman, (*Slang*) a cockatrice

PHR As common as a barber's chair

la'ti ku, n m A bastard (an abuse), a whoreson

لٲی لٲی *la'ti*, n f

Small cakes baked on a coal fire (*bāri*)

Apni liti par sab āg rakhte hain Prov Every one puts on coals to bake his own bread

لٲیا *lut'iyā*, n f A small brass pot

lut'iyā dūbonā, v a 1 To ful ignominiously 2 To bring disgrace on oneself

Bhali lut'iyā duboi [(one's brass pot)]

lut'iyā dubna, v n 1 to full in the water To be utterly wricked or undone (اجٲا) 7

Lutya dāla se har das ghori dona khad na ghis Prov 1 m utterly undone, Hard us, the mure will eat nor grain nor grass

لٲرا *luterā*, n m S لٲ 1 A fice booter, highwayman 2 A swindler [v n]

لٲا لٲا *layā'nā*, *lyyā'nā*, Tir *layab*, To be abashed or ashamed, to take shame to oneself, to blush

1 *Nās sab ke paon dhoe, apne pāon dhote layā* Prov The barber washes every body's feet, to wash his own he is ashamed

2 *Layyal l'ruka dhandiki tove* Bhoj Prov The shy child feels his stomach

3 *Suno bāba, tum hain layanā de* *ā hamārē samagi, l'ya samun lāe*?

Baba kaho suno bti! tunc body bat bichāri hai *Ek palāh men sub kuchh lav, hamārā Sunāl sub*

Gurhārī hai Naru ji kā bhāt Would you, my father, fore them all bring me to shame?

What have you brought with you? today they ll presents claim [e r betide]

'Daughter' these are unworthy thoughts what My god Kanhaiya quickly will all things provide

لٲا *layā'nā*, v a To put to shame

in jā unkeh layā Prov She shames the mother who gave her birth

layāl'ā, adj Modest, bashful

layā'ū, adj Shameful, ignominious

لٲا لٲا *layā'nā*, W, *layā'ū*, E, *lachacha*, Tir adj Flabby, soft

لٲا لٲا *layā'nā*, *layā'ū*, *layā'nā*, n m S لٲا لٲا 1 A modest woman

2 See *chhū-mū*. [the placenta]

لٲا لٲا *layā'nā*, n f The afterbirth,

لٲا لٲا *luch'chā*, n m *luchchī*, n. f. S

لٲ See لٲا 1 A libertine, a rouse (لٲا) 2 A scamp, vagabond, reprobate

3 A low abandoned fellow who leads a dissolute life and subsists by gambling, or by intimidating respectable persons to give him money 4 A hubble bubble, *hukā*

لٲا لٲا *luch'chā*, *luchchī*, adj 1 Loose, lewd, licentious (*aubāsh*) 2 Demoralized, corrupt, depraved (*burā*, 8) 3 Shameless, graceless

4 Wicked, naughty 5 Given up to gambling, brawls, riots, etc

luchcha gundā Loose characters

لٲا لٲا *luchcha pan*, *luch panā*, *luchpan*, Bhoj *luch panai*, n m See لٲا and لٲا

[morals] 1 Libertinism, a dissolute life, loose

2 Corruption, depravity, immorality

3 Knavery, roguery, rascality

lu h bahādur, A thorough vagabond or villain

لٲا لٲا *lacha'nā*, v a To bend, deflect

لٲا لٲا *lak'kar*, n m 1 A weak man 2 A foolish fellow a noodle [foible]

lach'ar, adj 1 Loose *Lachar darat* 2 Weak, لٲا لٲا *lak'hak*, n f 1 Spring, elasticity, springiness, flexibility, litheness

2 Softness, mildness, delicacy

lachak'ar, *lachaktā*, *lachakti*, adj Elastic, springy, flexible, lithic [2 A sprain]

لٲا لٲا *luch'kā*, n m 1 Tolt, shove, push

Kaman men lachhā n gaye 3 A barge, a pleasure boat

4 Gold or silver lace

لٲا لٲا *luchhā'nā*, v a See *lachaknā*, v n

لٲا لٲا *luchhā'nā*, v n

1 To bend, spring 2 To be sprained

لٲا لٲا *luch'kuch*, n f The sound made by the ply of an elastic body, as a bamboo, etc

لٲا لٲا *luch'nā*, v n To be bent or bowed, to sag (beans, etc)

لٲا لٲا *luch'chā*, n m Dim *luchchī*

1 A skein of thread 2 A necklace of silk or of gold or glass beads 3 A tassel

4 Any thing cut up into thin shreds

1 *Adrak, ya pya, kā lachchā* 2 *Pethe kā lachchā*

luchh'chā-dar, adj 1 Shred like

2 Jumbled, confused, involved

3 Roundabout, vague, desultory

4 Serial, consecutive *Lachchhe dār batā*

luchh'ya'nā, v a To reel (thread, etc)

لٲا لٲا *lach'chān*, *lakkhan*, n m S

لٲ 1 See *chūh*, (1,2) 2 Manner (*chāl*, 6)

Haathon meinhi, paon meinhi, apne lachchān auron dandi Prov

Her hands with henna dyed her feet with henna dyed, 'do as I do she says (When women apply mehndi they do no work till it dries)

3 State, condition

Kako, wakhā ke kaise lachchhan han?

lachchhan *gharṇā*, v n 1 To be disfigured, to lose one's beauty 2 To degenerate, deteriorate, grow worse 3 To be depraved, demoralized, corrupted [manners]
lachchhan *sikhṇā*, *yā pakarnā*, v n To learn

لڙو *lakhṇā* *lakhṇā*, n m A kind of grain, *Cynodorus coramuis* [fried in butter]

لڙو *luchaṭ*, n f A soft thin cake

لڙو *lihāṭ*, n m **لڙو** looking through half shut eyes, or through the outer corner of the eye See **لڙو** 1 Notice 2 Deference, importance, weight (اب) 3 Shame (ح)

Uski āṅkh men barā lihā. has (tence)

4 Respect, reference, relation, adviser
lihā *utā denā*, v n To become shameless

lihā *k*, v a 1 To notice, take notice of, regard, mind, have regard to (*dekhṇā*, 2)

2 To defer or pay respect to

3 To heed, carry out (*khaiyāl k* 2)

4 To be partial to, side with [sideration]
lihāṭ *ke qābil*, adj Worthy of attention or con-

lihāṭ *men k*, v n 1 To disregard, turn away from (*khaiyāl men na lānā*) 2 To lose all sense of shame, to be immodest

lihāṭ *valā*, *lihāṭ* *vali*, adj Modest

ba lihāṭ With advertence to (*ba khayāl*)
ba lihāṭ *ī zurūṭ at v aṭ* G G As occasion requires [dently]

bilā lihāṭ Without reference to, independent

be lihāṭ, adj Shameless See **لڙو**

be lihāṭ, n f Shamelessness (*be hayāṭ*)

لڙو *lihāṭ*, n m **لڙو** stuff (cotton)

A quilt, coverlet (*saur*)

لڙو *lahṭ*, Illit *lahar*, n f A hollow in

which the corpse is washed [grave]

Maḥad se laḥad tak Prov From the cradle to the

lahad *bharṇā* Filling up with earth the said hollow or the grave of a deceased person, a ceremony performed on the 29th day after interment.

لڙو *lah sah*, n m A moment (*pal*) (*dām*)

lah sah *ba laṭṭah*, adv Every moment (*dām*)

lah sah *bhar*, adj For a moment [*Dāḍi*]

لڙو *lahn*, n f Voice, modulation *Lahn* :

لڙو *lah kṭi*, n m A piece (*ṭukrā*, 2, 3)

lah kṭi *ngar*, *yā dū*, *lū* a piece of the heart

A son or daughter

wah lah kṭi, adv All at once

لڙو *lah kṭi* *lah kṭi*, n m 1 A strong

To pant from thirst or hunger

Bhāṭ ke mār bacheṭe laḥ kṭi *lah kṭi* *rah chāṭi* Wom.

لڙو *lah kṭi* *lah kṭi*, n m 1 A strong perfume 2 A censor 3 A lamp.

لڙو *lah nā*, v n See *lāḍnā*

1 To be loaded 2 (*Slang*) To be carried to one's grave *Āy woh bhī laḍ gae* Slang

3 To die, to be no more

ladā *huā*, adj Loaded *Gahne men laḍī huī har*

لڙو *ladā* *o*, n m 1 A load, weight, burden 2 Cargo, bale, lading [*chhat*]

3 An arched roof or terrace *Ladāo kṭi*

لڙو *lad phandā*, n m 1 Packing and loading 2 A sailor's knot [load]

لڙو *lad dū*, Bhoj *laduā*, adj Fit to carry a

Laddū *lātā*

laddū, n m A beast of burden, a pack horse

laddū *k*, v a To make use of an animal as a

beast of burden

lad dhar, adj Full of patches, patched clumsily

لڙو *lad dū*, Rus, *ladū*, *laduā*, *laruā*,

n m 1 A ball, lump *Dāl laḍḍū ho gāi*

2 A sweetmeat 3 Benefit, gain

1 *Lorāṭi men laddū nahīn batte* Prov Fighting is not a distribution of lollipops

2 *Laddū kahē se munh nahīn mithā hotā* Prov The mouth is not sweetened by saying 'laddū' (Fine words don't butter parsnips)

3 *Laddū lare, chūrā jhaye* Prov When sweet meat balls fall out the pieces fall about

(When rich men fight counsel looks bright)

4 *Ghī kī laḍḍā terā bhī bhāḍo* Prov [its shape be] A buttered sweetmeat ball is nice though crooked

5 *Rām nām laddū, Gopāl nām ghī*, Hymn *Bhajan* Rām's name as *laddū* sweet, Gopāl's as nice as

ghī, [all three]

Har's name as candy sweet, just mix and drink

4 Stock, capital, money

Laddū na toro, chūrā jhāṭ khāḍo Prov Break not the sweetmeat ball, live on the grains

that from it fall (Don't touch the principal, but live on the interest)

ladḍū *bāntnā*, v a 1 To distribute *ladḍūs*

2 To celebrate a piece of good fortune

ladḍū *bandhnā*, *yā bandnā*, v a To make into round balls [*dūs*]

ladḍū *khilānā*, v a 1 To feast one with *lad*

2 To bribe, grease the palms

Sarishṭedar ko laḍḍū khilō, tāḥ kām chālē. Feast the Sarishṭedar with sweets and your work will be done [profit]

ladḍū *milnā*, v n To get something, to gain, *Is meḥ kyā tumheḥ laddū mil jāenge?*

thag *ke laḍḍū khā baithnā*, v n To be settled and done for, as by a Thug's *ladḍū*

The Thug's *laddū* is a sweet ball containing a poison with which Thugs produce insensibility in travellers whom they rob

man ke laddū phornā, yā lūrhānā, v n To build castles in the air, form vain fancies

لڑا لڑا lāḥā, lārā, karā, n f Dim rahī, larhāyā, n f A cart, waggon

لڑت lazat, Rus lujat, n f Pl lazāya-

1 Flavour, savour, sapidity (chaskā, 1)

2 Enjoyment, delight (savad)

3 An amorous philter, aphrodisiac

لڑا لڑا i nāfānī, yā hāwānī, n f Sensual pleasures (haz i nāfānī) [haut gout

لڑا lāsī, Illit laṭī, adj ل Piquant, delicious,

لڑ lar, n m A measuring rod for land measure, varying from 4½ to 6 or 6½ cubits

لڑ lur, Sah lūl, adj Stupid, foolish

لڑا lārī'ah, n m 1 (larzish) Shaking, quake (thar thar) Hāh men larzah hai

2 An earthquake (hawnchal)

tap o larzah, H jare kā bulhar, n m Ague laraz'nā, v n See kāhpnā

1 To shake, totter (tharrānā)

But ' tumhārī bāton se imān larazā hai

2 To palpitate, throb, beat

لڑ lar, Dim larī, Bhoj lar, n f S लड़

1 A string (of pearls, etc) 2 A strand of a rope or cord 3 A row, line, series

4 A chain 5 A party (thok, 1)

6 (Bot) Amentum, catkin

lar milānā, v a To form a friendship with lar me rahnā, v n To be on one's side, to remain with, to be in one's pay

لڑا lārāḥā, larākā, larākū, laro kar, adj

1 Wrangling, quarrelsome, pugnacious

2 Fictious, riotous

لڑا لڑا lārā'nā v a Caus of لڑ q v

لڑا lārā'i, larāi bharāi, n f See rār

1 Contention, quarrel, brawl

1 Jorū khasam ki larāi, dād ki si maldī Prov

Wives and husbands quarrel away,

Cream will rise skim as you may

2 Khālī dāmī kahā karē, ghar men bāth larāi

lare! Prov A lone man in the house, what

can he do but quarrel and fight? [warfare

3 Conflict, contest, skirmish, affray,

Larāi bhūrdī par khak dolo, apne dam ki khar

māngo! Your quarrels bury, a blessing crave!

3 Wrestling, boxing, pugilism, fight,

fighting, combat. 4 Battle, war, campaign

5 Hostility, enmity [quarrels

Sā'ī pāsē ki larāi hai. Money is the root of

larāi bāndhnā, v a To make a quarrel

larāi barhānā, v a See rār barhānā

larāi pallo bāndhnā, yā mol lenā, v a lū to

buy a quarrel To involve oneself in a fray

or quarrel [quarrel own

1 Ūdhār denā, larāi mol lenā Prov Give a loan, a

2 Apnā do, aur larāi mol lo! Prov Give of your own, a quarrel buy! (Lend your money and lose your friend) (A Al-qar: mīgrāz ut mohabbat)

3 Sach kahnā adhi larāi mol lenā hai Prov

To speak the truth is to purchase half a quarrel

larāi pe janā, yā charhnd, v a To go to war

larāi tulnā To be imminent (a war)

Jab tūl gai larāi tarāz ki tol par

Bōton se bāt phūle dharon se dhare lare Inshā

larāi thānā, v n To be decided on (a war)

larāi kā bājā, Martial music

larāi kā jahāz, n A war ship, man of war

larāi kā sāmān

The materials of war, ammunition

larāi kā ghar, n m 1 A firebrand, an

incendiary 2 The cause of quarrel

larāi kā gū, War song

larāi ka mūdān A battlefield

larāi k, Wom larāi mārā, v a 1 To

wrangle, quarrel 2 To fight, contend

larāi larnā v a To wage or carry on war

larāi h, v n 1 To have a quarrel

2 To be at war

mulki larāi, n f A foreign war

desi ya andarūni larāi A civil war

لڑا لڑا lārām nī, Brij, laraurī,

karrukh n f Pasture ground

لڑا لڑا lārī'ā, Bhoj larbav, adj

1 Soft mellow (lilyā) 2 Weak, impotent

1 Irbūrā, bhāt lūbārā / thāk laga ke kīyā kharā

Tōng pakar ke diyā dhakel yā ho quā wōh pūra

khe! Double entendre Riddle Ans A needle

and thread [stammer, fluter

لڑا لڑا lārā'nā, v n To

لڑا lār'ā, Bhoj larāi, laukū, n m

S लड़ to play, or S लड़ to be a child See

bachā ha (2, 3) A boy, son

1 Larkon men larkā, bārhon men lārā Prov Syring

With children a child with old men an old man

2 Būd chuchī bānā baras larkā rakhe Prov

The child for twelve years kept without the

breast (To delude with false hopes)

3 Bām bagal meo larkā sove ochhī khāt bipal molo,

Sarkat āve, thaur kahān to ko? Rus Wom song

4 Ham to janāluo kahin ge larikā! tord pālē

bar bar bhed, [harā ragel Maggah Song

Kiryā khaīd se ham nahin man'au, debu nai

I took you for a child, great art beneath your

skirt you hide [house you'll stride

Your oaths I'll not believe back to your father's

5 Larkon kā khel, cheryon kā maran Prov

What a sport for the boys is death to the birds

6 Larko ko jāb bheryā le gayā, tab tatī bāndhī Prov

After the wolf has carried off the child a mat

ted door is put on (When the horse was

stolen the stable door was shut)

7 Bagal men larkā, shahr me dhandhorā Prov

The child in arms, the crier cries Lost child

larkā, adj See bachchāh

larkā bālā, n m Children (bachchah) [child]

Kuchh larkā bālā hone vālā hai Shr expects (a

larkā jānā, v n To give birth to a son, to be delivered of a son.

Larkā jānē bibi, aur patā bandhe māsān! Prov
The wife delivered of a child, the bandage round the husband's head!

(One bears the pains, another has the gains)

larkā god lenā, v a. To adopt (a son)

larkōn kā khāl See *bachchōn kā khāl*

larke bāloñ kī khabar na lenā

To neglect wife and children

larke-bāle Family, household [bridegroom

larke vālā, n m **larke-vālī, n f** The father of the **rāh bāt kā larkā.** A founding

لَرَكِي لَرَكِي **larak pan,** Poet and E **larlā'i,**

larkayān, Bhoj **larikar,** n m See **bāl pan**

Chal toke pyāz ne bulāt, bahut rahi bābal ghar,

chūhan! [larkāi A dirge

Khāl sakhiye sang, bahut lari

Go, bride! thy husband summons thee—too long

Under thy father's roof hast thou delayed,

Rare sport hast thou had with thy maiden throng.

And all too much the game of childhood played

larak-budh, n f Childishness (**bal budh**)

He lala! abahin thārī, larak budhī nahin gai,

siyane hau to ka! Farrukh Sir! you have

not yet thrown off your childishness What

does it signify that you are grown in years?

لَرَكِي لَرَكِي **larakaurī, larkori, E, larke vālī,**

W, chūkaurī, Tir n. f

The mother of a child

1 *Masuri ke dar jara halke palāsha!*

Tun larkori jai a barh ke khāsh!

Hamī kudar jān jara ban bāl rakhih! Bhoj Prov

(Thrift and liberality)

Just cook a little tūn the *dal* *Masur,*

As a mother you should eat a little more,

Put by enough for me some stale *dal* o'er!

2 *Larka rove khasam chhāde, larkaurī maharna*

phaynat hoe Prov [gets abuse

The child cries, the husband roars, the mother

لَرَكِي لَرَكِي **larkharā'nā, lurkhurā**

nā, Bhoj larkhar āl, v n 1 To stammer

(*larbarānā*) 2 To reel, stagger (*duymig*

ānā, l) [*nigūhat*]

لَرَكِي لَرَكِي **larkhar'i, n f** Trembling (*deg*

لَرَكِي **lar'ki, E larkani, n f**

1 A girl, maid, lass. 2 A daughter

larkī-vālā, n m **larkī-vālī, n f** The father of a

girl, the father of the bride

لَرَكِي لَرَكِي **larkayān, E n f** Childhood

لَرَكِي **lar nā, larnā bhurnā, v a** See

jhagarnā, (1, 2) 1 To struggle, contend,

contest 2 To clash with, jar against, cope

or vie with 3 To wrangle, quarrel, fight

1 *Aur rook jo āhād se jhagri hain yā lari hain,*

Munh ko chhupā palang pe machli hut pari hain

Nazir [had

And those who with their lovers have a quarrel

In sullen mood their faces hide and lie in bed

2 *Do lark hain to ek gurtā āi has* Prov

When two fight one must fall

4 To go to war, wage war, give battle

Larc na bhire, zarah pahne phire! Prov

No stomach for a fight, in armour struts a knight!

5 To hit, strike against, collide with (*bhir*

nā, 2) 6 *k, lo* bite, sting *Tataiyā lar gayā*

7 To agree or coincide with *Hisab larnā*

8 To be staked, risked *Jān lar, ahi hai*

9 To subscribe, contribute one's quota

Āo bhāt! kād kād paise larte hain!

lar parnā, v n To fall out

لَرَنَت **lar ant, n f** Fighting, wrestling

larant k, v a To wrestle, fight

larant'iyā, larat, n m A wrestler, champion

larant'iyā, adj Athletic

larne ko jī chāhnā, v n To wish to fight

لَرَنَات **lurhā'nā, Bhoj lotāral, Mār**

gudāns, v a Caus of **لَرَنَات q v**

لَرَنَات **lurhak'nā, lurhnā, Rus lurdhā,**

Māi qutno, v n

1 To roll, roll down, move or slide down

Jahān dikhe gunnā, pāi, tāhā jān lurh

lurhi Prov [sliding soon he lies

Wherever cakes and sweets he goes thither

2 To take rest, lie down *Do ghari lurhak*

raho 3 To be spilt

4 (*Slang*) To drop off, drop down dead

lurhtā purhtā, Rolling and tumbling down

Lurta pūta lota aya,

Banno le ghar beta aya Song *Testā*

لَرَكِي **lurhlan i, lurha' nī, n f**

The act of rolling down [sewing]

لَرَكِي **lurhyā'nā, v a** To hem (in

لَرَكِي **lurhyā'vān, n f** Hemming

لَرَكِي **lar'i, n f** A link

لَرَكِي **las, les, lhas, Bhoj lassī, n m** S

لَرَكِي Viscidity, gumminess, stickiness

لَرَكِي **las dar, laslāsā, adj** Viscous (*chiphchipa*)

لَرَكِي **lasān, n f** 1 Tongue 2 Language

lasān ul garb, H akkāś hant, q v

لَرَكِي **lassun, adj** Talkative, garrulous

لَرَكِي **lassān, n m** A chatterbox (*bātūnī*)

لَرَكِي **laspasān, Bhoj v n** 1 To long for

(*lalchānā*) 2 To be excited with passion

لَرَكِي **las'nā, lasaknā, v n** S **لَرَكِي** to

shine To shine, look bright or beautiful

Sakhi, sohat Gopal ke ur gunyan kī māl,

Rāhar lasat huye māno dānān kī juāl Satsai

My dear, the necklace red Gopal's neck doth

adorn [burn

As breast consuming flames which all the forest

(Rādhā describes the jealousy which burned in

her own breast on seeing Krishna with a

necklace made by her rival)

H لاسنا las'nā, Bhoj *lasnāl*, v n S लस

To be sticky, viscous, glutinous

لसा las'nā, *lhasnā*, *las jānā*, v n

1 To be smeared, plastered 2 To stick to, fit like a cap *Yeh phabī us par lī gāi*

H لسوڑا lisō'ā, *lasaurā*, *lhasaurā*, *lasasā*, *lhaslasā*, *lasvā*, *lhaslhasā*, *lesvā*, W, *lisorā*, *nisorā*, E, *labherā*, Farrukh n m

A glutinous fruit, *Cordia Myza*, Wat *barā lisaurā*, n *Cordia latifolia* [chupchupānā] **لسوڑا lisō'ā**, *lasasā nā*, *lasyānā*, v n See

H لسي لاسی las'sī, n f 1 W Milk and water,

diluted milk 2 E A running sore

H لاشتم پشتم لاشتم پشتم lash'tam pash'tam, adv With might and main, with much ado, with difficulty

Lash'tam pash'tam tarki dīyā dī

H لشکارا lashkārā, *lashkār nā*, *lashkār nā*, *lhaskār nā* v a To tallyho

P لشکر lash'kar, n m A *ashkar* 1 An army,

a military force 2 A camp

3 An encampment

lashkar khattā, *yā jamā k* To collect a force

lashkar khalās, *Slang*, A trull, strumpet

lashkar k'ishī, n f 1 Collecting an army, a

levy, mobilization 2 Invasion (*chārkhāt*, 2)

lashkar kī, *yā lashkarī bolī*

A mixed language, Urdu

lashkar gāh, H *chkhānī*, n f 1 A camp,

cantonment 2 A camping ground

lashkar vālā, n m Mah Wom A king

hamrah-yānā lashkarī, *bahir bhungā*

Camp followers

[military]

لشکری lashkar'ī, adj Belonging to an army,

A لاتافت latā'af, n f Opp of *kasājat*

1 Fineness, tenuity, subtlety

2 Deliciousness (*ras*, 5)

3 Delicacy, point 4 Elegance, grace

لطف lutf, Illit *lutaf*, *lufat*, n m 1 Taste,

pleasure, enjoyment 2 Elegance, grace,

beauty, refinement 3 Courtesy, grace

4 Kindness, benignity

5 Piquancy, point, wit

lutf yeh haz, intj 'To crown all' the best of

the joke is! [*har*]

be lutf, adj Tasteless, dry *Barā be lutf ādmī*

be lutf'ī, n f Dryness, tameness, absence of

enjoyment *Rāt ko barī be lutfī rahī*

لطیف latīf, adj 1 Subtle, rare, fine, thin

2 Light 3 Delicious, savoury [heart

latīf tabā, 1 Good or fine taste 2 A merry

latīf-gizā, n f Light food, spoon diet

لطیف latīf'ah, n m

A witticism, *bon mot* (*chutkulā*, 1)

latīfa chhornā, See *chutkulā chhornā*

latīfe go, *latīfe bāz*, n m A wit

A لثاب lathāb, n m لثاب slaver 1 Mucus,

saliva, mucilage 2 Viscosity, sliminess

lathāb dur, adj 1 Mucilaginous, viscous, slimy

P لال lāl, *lāl*, n m A ruby

Gūdar men lāl nahin chhupā

Prov

A ruby is not hid in rubbish?

lāl upalnā v n 1 (*Irony*) To cast up rubies

Aue hi woh lāl ujaltū hain jo unki khushāmād kartā!

2 To abuse *Bas ab ziyādah lāl na uglo!*

lāl lab, Poet adj Red lipped

A لانت lān'at, Illit *nalat*, *niyānat*, n f

1 Imprecation, execration

2 Curse, anathema (*sarāp*)

3 (*lanat malāmāt*) Reproach, oburgation

lānat bhejū, *yā k* 1 To curse, imprecate

2 To shun, abstain from

lānat kā mārā, adj Accursed, d—d [es on

lānat malāmāt k 'To reproach, heap reproach

طعن لعن lān, n f Taunts and curses

lān lān k To use invectives and reproaches

A لاق lāq, n m H *chalā*, لاق he licked

An electrolyte or other medicine to be

licked or sucked *Lāq supistān*

A لعن lān, adj Accursed.

A لغت lū'āt, n f Gr *logos*, pl of لغت word

A dictionary, lexicon (*kosh*) [words

lugat tarashnā, *yā gharā*, v n To coin big

lugat tarāshū, Big words, pedantry

lugat phārnā, v a To use big words [end of

A لغایت lū'āyat, adv 1 Inclusive 2. To the

P لعش lū'ash, n f لعش to slip

1 See *phuslan* 2 Shaking, tottering

3 Prevarication, equivocation

lagash ānā, v n To tiemble, totter

lagash k 1 See *phuslān* (1, 2)

2 To prevaricate, equivocate [sensical

A لاف lāf, adj لاف barking Absurd, non

lagv, n m pl *lagvayāt* Nonsense, gibberish

lagv baknā, v n To talk nonsense

A لاف لاف lāf lāf, adj Verbal, literal

lugvī mānī, H *alshar ārth* Primary meaning

A لاف لاف lāf lāf, adj superl. of لاف

1 Wordy, verbose, prolix 2 Garrulous

lāf lāf, n m A pedant [2 Pedantry

لغاف lū'āf, n f 1 Wordiness, verbosity

A لاف لاف lāf lāf, n m لف wrapping

- 1 An envelope, the cover of a letter
 2 Outward show, display, ostentation
 3 Gilding, whitewash, a gloss
 4 Anything frail, gingerbread work
lifāfa bandānā, v a 1 To make an envelope
 2 To make a show or display
lifāfa k, 1 To close or put into an envelope (for a letter) 2 To gild over glass
lifāfa khulnā, v n. To be laid bare or open
 (qalāi khulnā) (nikh)
 Aṣ unā lifāfa khul gayā, ghar men ek lauri na
 tikat-dar lifāfa A stamped envelope
lifāf'iyā, adj Showy, ostentatious [term]
A لفظ laf, illit **lavaz**, n m A word,
 لفظ **laf'an**, adv Literally, expressly
lafz ba lafz adv Verbatim, word for word
lafz ba lafz aur harf ba harf Verbatim et liter
 atim [current or daily use]
lafz mustāmala ya 'omara'ah A word in
 لفظ **lafz i**, adj Literal [translation
lafzi tarjumah A literal or word for word
lafzi ma'nī, n t The literal meaning
nizāe lafzi, n f A wordy dispute [character
P لفظ lafang', **lafangiyā**, n m A loose
A لاق laq, n m 1 (*In compos*) Face, coun
 tenance **Māh luqā** Moon faced 2 The
 Brahminy kite, **Halastur Indus**, the ma
 roon backed kite 3 The fantail pigeon
A لقب laq ab, n m A surname, title, appel
 lation of honor
A لعل laq'laq, **laqlaq**, n m A stork
لقلق laqla'qah, n m 1 The cry of a stork
 2 A continual motion of the jaw or of
 the tongue (in serpents) 3 Spirit, ambi
 tion 4 Weight, influence
Yeh bare laqlaqe ki awat hai
A لقمان luqman, n m 1 A famous eastern
 fabulist, the Aesop of the East
Wahum ki dārā to Luqman ke pās bhī nahīn Prov
 For the doubter even Luqman has no cure
 2 A wise man [mouthful, bit, sop
A لقمة luq mah, H **kaur**, n m A morsel,
luqma denā, v a 1 To put words in one's
 mouth 2 To interrupt one while he is
 speaking 3 To feed the fire
luqmah k, v a To gulp down, swallow
P لقا لقا luqan'drā, **luqqā**, n m A trans
 position of **qalandar** a devotee 1 A loose
 character, a profligate 2 A camp, cheat
A لودق laqq o daqq, adj Desolate, wild,
 dreary, bleak and barren
laq o daq maḥḥān A howling wilderness

- A لقا laq'ah**, n m 1 W Distortion of the
 face 2 E Paralysis. [to be paralysed
laq'ah mār jānā, yā h v n To have paralysis,
Asa lappar dāngā ki laq'ah kā azār ho jāyā Siang
H لك luk, n m 1 A flame 2 Varnish
H لكنا lukānā, **lukāmā**, Rus v a
 S **لک** to disappear To hide (**chhupānā**)
H لکي لکتي luk ti, n f 1 A poker, brand
 2 A tell tale
 3 A mischief maker, fire brand
H لکڑ لکڑ luk kar, Compos **lakar**, Dim
lakhā, n m Beam, log, timber
lah v phor, n m A woodpecker (**khut barhai**)
lakar sār, A pile of wood
lakar kol, n m A stockade
lakar harā, n m A woodcutter, a wood seller
لکڑی لکڑی lak ri, **lakaryā**, n f 1 Wood S **लकड़**
 2 A staff, stick
 1 **Ḡū lakri nāhi ho sakti hai** Prov [be trained]
 Damp wood may be made straight (A child may
 2 **Hāth ki lakaryā hīn kāndhe ke kamalyā hīn**, sa
 dhū ko dukh de gayo re Sar Dās
 His staff from him he took his blanket took, the
 holy man he hath afflicted sore
lakri, adj 1 Stiff, rigid 2 Emaciated, lean
lakri phenkūnā, Cudgel playing (**patā bāzī**)
lakri khānā (Meek) A block
ek lakri sab ko hānkūnā, v a **hit** to drive every
 one with the same stick To fail in showing
 the consideration due to each one's position
sūkh ke lakri h, v n To grow lean or emaciated
lakriyān drūnā, v a To place wood on the fu
 neral pyre [kariyān do!
Man tumhare samne mar jānā, aur tum mujhe la
S لکشمی لکشمی laksh'mī, H **lakhmī**, n f
Pāhī, lakshī, Pr **lar-chhī**
 1 The wife of Vishnu, the goddess of
 wealth and prosperity
 She is also called Padma, Kāmdā, and Sri, and
 is supposed to be the Ceres of the Romans
 2 Wealth, prosperity
 3 Beauty, splendour 4 A polite term
 for the daughter in law (**bahū**, 1)
lakshmi pūjā, n 1 The Hin worship of Laksh
 mi on the last day of the dark fortnight of
 Kārtik (Sept—Oct) 2 A ceremony in
 honor of the same, observed by a bride and
 bridegroom when the bride has been brought
 to the house of her husband
lakshmi ghar men ānā, v n 1 To prosper,
 thrive 2 To have a run of good luck
lakshmi nārān k, v a 1 To offer one's meal
 to Lakshmi and Nārān before partaking of
 it 2 To begin to eat [Sant okon, v n
H لکنا luknā, Bhoj **lukat**, Tir **nukab**,
 To hide oneself, disappear, to be invisible

Nāhna nāhna kātēn, rī māh, sahaj sahaj atēdū,
rī māh !
Sāre nā jādh, rī māh, chākt tale luk jādh, rī
māh ! Wom Song (his child wife)
(Sung when the husband comes to take away
Mother I'll spin the thread so fine, and care-
fully I'll reel, [neath the mill
I'll go not to my father in law's, I'll hide be

ا لک *luk'nat*, *H haklā pan*, n f لکى to
stammer 1 Speaking thick (as a man in
liquor), speaking indistinctly, from the
effects of paralysis, etc

2 Stuttering, stammering [engrossed

ه لک *لیکنا* *likh'ā*, *likhā*, adj Written,
likhā pūrā k, v a 1 To work out what is
written in one's fate

2 To pass one's days in hardship

likhā parhā, n m One who can read and
write, an educated person

uske hāth kā likhā His own handwriting
qismat kā likhā, *likhā*, n m. Fate, destiny
Apne likhe ko pātū hān [inscription.

ت لک *لیکنا* *likhāvat*, n f A writing, an
inscription

ن لک *لیکنا* *likh'ā*, n f 1 The art or occu-
pation of writing

2 The remuneration for writing or copying

ه لک *لکھپاتی* *lakh-patī*, n m S लखपति

One who owns a lac of rupees, a millionaire
lakh lut, n m A spendthrift, prodigal

ه لک *لکھنا* *lakh nā*, v a S लख

To perceive (*dekh'nā*, 1)

1 *Sabhi jāt chamār kī bīnā chām nahūn koē*
Bīnā chām woh āp hai jūso lakhe nu koē D ihā
All are the currier's caste, no one's without a
skin, [a skin

Whom none hath seen He only is without
2 *Teri teithe lakhāne ne ghāte pulam, teri banki*
adāoh ne pāre sitam,

Tere nakhre ne thāse hō dhām udhām teri chāl
bhāunchāl machāe gai! Rus Darmir
Thy glances burn with ruin rife,

Thy wilful freaks oppress and gall,

Thy arch airs gender din and strife

Thy feet make earthquake where they fall

ه لک *لیکنا* *likh'nā*, v n S लिख to
write, Pr *lih*, *Pālī*, *lekheti*

1 To write, put or set down

1 *Inchē bhī likhō* Prov Set him too down a fool
Akbar once asked Bīrbal, whether there
were more men with eyes or no eyes in the world?
Bīrbal replied that there were more blind men in it,
and to prove his assertion he set out, accompanied
by his writer, and began collecting stones on the
road. Seeing this every one who passed him asked
what he was doing! Every time he was so ad-
dressed he said to his writer ' *Inchē bhī likhō!*
Enter him too (as a blind man).

2 *Lukhe Mōsē,* paphe Khudā†* Prov
Written by Moses so that God only can read.

3 *Likh, likh, likh, sab jag likhā, parh, parh, parh*
bachā kish, [chīnā Rāmāyan
Barh, barh, barh ghat, ghat, gar, Tulsi, Rām na
Writing, writing, reading—thus the
world doth jog on, [one hath yet known
Great ones greatness reaching fallen Rām no
2 To enter, register, copy, take a note of
(*dary k*) 3 To delineate or paint 4 To
compose (a work, etc), make a draught

likhna n m Handwriting

Tumhen likhna bhī nahī ātā [education

likhna parhna, n m Reading and writing,

likhna ba nām falān To draw (a bill) upon

likhū jalāne kī Drawn by one (a bill)

likhū jalāne ke āpar Drawn on one

ت لک *لیکنا* *likh'at*, *likhtam*, *likhtan*, n f 1 Writ-
ing, penmanship 2 Anything written, a
letter, a note of hand, a deed, document

Likhtam ke āge baktam nahī chālī Prov The oral
has no weight against the written (document)

likht parhat h, v n To be reduced to
writing (an agreement, etc)

likht sākshī, n f Written evidence, a deed

pchh'ī likhat, n f An endorsement [leik

likher'ā, Bhoj *likhā*, n m A writer, copyist,

ن لک *لیکنا* *likh nī*, *lekhnī lekhan*, n f A pen

ه لک *لیکنا* *likh'nā*, *likhānā*, v a

Caus of لک q v

ه لک *لکھو* *lah lhu*, adj Possessing a lac

Lakhi sandāgar ya banjārā

lahkhi ghōrā, n m A very valuable horse

ه لک *لکھیا* *lakh'iyā*, *lukiyā*, n f

1 A gadabout 2 (*lukiyā*) A backbiter,

firebrand (*chugal*, 1) 3 A harlot, prostitute

ه لک *لکھرا* *lakh'erā*, n m *lakheran*, n f

One who sells things made of lac

ه لک *لکھیر* *lakh'ir*, Rus *lakhchir*, n f S लेख

Line, streak, stripe

lakir par jagir h, *lakir pātnā*, v n

To walk on the beaten path, follow the
foot prints of one's ancestors, to be a slave
to old customs or rites.

lakir khenshnā, v a 1 To draw a line

2 To mark a boundary 3 To draw the

pen across (*qalam phernā*), strike out

4 To abjure (*taubah k*)

lakir'nā, v a 1 To mark off

2 To delineate, make a plan

phurtī lakir, *ghūmtī lakir*, A *naf qutar*, (Geom)

Radius [tangent

chhūrtī lakir, (Geom) The touching line, a

ه لک *लग* *lag*, Rus *prop*, S लग to be joined

Up to, as far as (*tak*)

lag bhag adj Approximate (قریب)

lag bhag, adv Approximately, about

ه لک *लगगा* *laggā*, n m 1. (*laggi*) A long bam-

boo, a pole used for pushing a boat

* *Mūsā*, 1 Moses 2 *Mā sē* like a hair

† *Khudā*, 1 God 2 *Khud-ā* coming to oneself.

2 Commencement, beginning [has]
Ham ne bhī ek jagah apni shādī la laggā lagāya
 3 Resemblance, similarity
 4 Union, friendship, a liaison
laggā khānā v n 1 To be one's equal or rival 2 To vie or compete with
laggā lagānā, v n 1 To commence, begin
laggā lagnā, v n 1 To be commenced 2 To resemble, to be compared with 3 To unite, form an attachment or friendship with
lagā lagāyā, Fixed, permanent, certain
 ८५ *लग lagā, adj 1 Joined, connected*
 2 Attached to 2 Burnt, hence, accursed
Lage ki muchhen ukhār lings! Wom
lagā jāna, v n To keep going, to follow
lagā chalnā, v n To go with, to accompany
lagā denā, v a To put to, to apply
lagā rakhnā, v n 1 To put by, lay by
 2 To hoard up
Chār passe lagā rakkho jāne kis vaqt kām aen
lagā rakhnā, v n 1 See lagnā 2 To prosecute, pursue 3 To stick to, persevere 4 To be engaged, busy 5 To be kept on, employed
 6 To lie in wait lie in ambush
lagā mīrnā, v n To insult, charge [flame]
lagānā bujhānā, v a lit to fan and put out (the
 1 To make quarrels and peace alternate
 ly 2 To backbite, tell tales [Entangled
lagā huā adj 1 Adjacent, contiguous 2 (slang)
lagānā bujhā, n f 1 Backbiting 2 A makebate
lagānā bujhāi k, v a 1 To fan the fire and pour oil on the waters 2 To make quarrel and then make peace 3 To sow dissension
 ८६ *लगतार lagātār, adv See लगा and barātār Uninterruptedly, constantly, ad seriatim*
 P ८८ *लगām, Illit lajām, n f P lajām*
 A bridle, bit *Iske munh ko lagām nahin*
lagām denā, charhānā, yā laqāna v a 1 To put on a bridle 2 To curb, check, control
lagām hīe phurnā, To follow (a loose horse) with a bridle See tāpnā, 7
be lagām, adj See bad lagām [restraint]
be lagām h, v n 1 To be free from check or 2 To run riot, launch out, go the pace
khush lagām. A horse that obeys the rein
 H ८९ *लगान lagān, E n m*
 1 Assessment on land (partā, 2)
 2 Rent or revenue from land
lagān muqarrarī, n m Fixed rent
 H ९० *लगाना lagānā, v a See lagnā, v n*
 To sow dissension, make a quarrel
 1 *Kabhi na rachni menhī dī, surmā na sūā kabhi ghu ke,* [khus ke Wom song
Khol-ke chāl kabhi na chālī kabhi na baithī
Ne'er tint of henna for my hands, nor bright
ness of eye-paint, [out restraint]
 No freedom I have e'er enjoyed, nor laugh with
 2 *Bholi ho dy batī, us ne ke ghar mek lagāi* Prov
 Show a fool fire and he'll burn the house

3 *Kahan lagāi bār, napāti, ghar mek kad kī dī?*
Ghar mek bhayā rār kar has, kūs sū pāi lagāi?
Ek nhar ke karne taun uti bār lagāi,
Pū karī kis aur se, tū to bhālan gharān kī jāi!
 Play Chaulbālā
 Where have you been so long? be childless,
 wretch! when came you home? [with whom?
 My brother's making such a row—entangled now
 To fetch a pail of water just so long you've
 been away, [thus you bewray
 A liaison you've made, your house fair fame
 ८९ *लग lagā, n m See lāg, 1, 9, 11, and*
sambandh (2, 3, 4) 1 Connection 2 Bearing
 3 Relationship 4 Resemblance, analogy
 5 Reference, allusion 6 Inclination, pro
 pensity 7 Application
 8 (Mach) Stable (equilibrium)
be lagāo, adj 1 Disconnected, separate
 2 Disinterested, impartial
 ८९ *लगवट lagavāt, n f See lagāo (1—4)*
 1 Connection, application, adherence
 2 Attachment, affection 3 A liaison
 4 Sexual intercourse, unlawful union
lagavāt k, v a To feel an attachment
 Wok lagavāt lavt has
 H ९० *لُغَايَ lugā'i, Contemp lugayā,*
Gurh loṅnī, n f lagā attached to
 A woman (استری)
Mere bag 1. lugāi Rus Wom (An abuse)
lugāi k, v a To marry a widow
lugāi valā, n m A married man [luggad, rug
 H ९१ *لُغْدِي lug dī, lubdī, Tir lubdī, n f*
 A lump of anything ground (esp of
 bhāng, etc)
lugdī banānā, v n To form into a lump
 H ९२ *لُغْد lag'ar, lagur, Bhoj lūgā, n m*
 A falcon
lagar bhagā, lagrā, lāpā, A hyena
 H ९३ *لُغْرَا lug'ra, lūgrā, lūgrī, lugvā, n m*
 1 Tattered or worn out cloth, old clothes
 1 *Le lugri chul gudri!* Prov
 Old clothes take, for the market make!
 2 *Nāyā lūgā nau dān lugri burā dān Bhoj Prov*
 The new dress for nine days display, the old the
 year round wear each day
 2 (Rus) A wrapper, a sheet
 H ९४ *لُغْمَاتِ lagmātī, n f*
 1 (lagmāt) The vowel marks in Nāgri
 2 (n m) A lover, paramour
Achhe hī kīye dand ke purā ye, dugānā,
Lagmātre dono han tarāh tar tumkare Jān Sāhab
 P ९५ *لُغْ lag'an, Mah n m Dim lagnī Cor of*
 P *langar* A kneading trough of copper
Dhotā hūn jab masā pinē ko us simān ke pāon,
Rakhtā hañ ud se khēnok ke bāhar langan ke pāon
 Gālib
 The fair one's feet to wash that I may drink
 when I essay [away
 All wilfully she from the basin draws her foot

لگن *lag'an*, n m S लग्न, Pāli, *laggo*

1 Desire, longing

Use *parhne ki barti lagan hai*.

2 Attachment, affection, love

Bhūke garib dil ki Khudā se lagan na ho,
Bhūke has kāhā kist ne ki 'bhūke bhayan na ho
On bread *Roti-nāmā* Nazir

The hungry wretch from Heaven is barred,
The hungry cannot praise the Lord.

3 (Ast) The rising of a sign of the Zodiac above the horizon, the sun's entrance into a sign of the Zodiac

4 The moment of the sun's entrance into a zodiacal sign, hence, a moment

Subhghari, subh lagan An auspicious moment

5 The letter addressed by the father of the bride to the father of the bridegroom fixing the date of the marriage

lagan kundlī, n f A horoscope [attached to *lagan lag'nā*, v n To be in love with,

Sās rasbat nand rasbat,
Man kuse kar jān rī t [Song

Nai, quyen rī, meri lagan lagi Farrukh Wom
My mother in law and eke my sister in law will

me upbraid, [I've made
What, dear, am I to do? another lover new

लगना *lag'nā*, *lag jānā*, v n

1 To touch, come in contact with

'Lag lag kahān to nā lage, 'mat lag *kahān lag ja* Ans Hont lips

'Join join say, and they will not join, 'meet not say and forthwith they meet

2 To strike, hit 1 *Gend lag gāi* [Prov

2 *lag gai jān, ur gai khe, phān pa n ho gai deh*
Shoe beaten I've been I'm dusted and clean,
I'm as light as a flower or betel green

3 *lag lage to bujhe jal se, jal main lage to bujhe kaho kuse* 'Prov With water you can quench the fire, but what's to quench the water's ire?
(What cures cannot be cured)

3 To stick or adhere to 4 To be attached, joined, united 5 To be appended to, filed with 6 To be fixed, planted, set.

7 To be plastered, applied

8 To fit with, suit (*phabnā*, 1)

9 To be arranged, put in order

Aarob lag gaya

10 To be related to, have relation with

Woh tumhārā kaun lagta hai? [Dil lagna

11 To give one's mind to, pay attention

12 To be attached to, fall in love with

1 *Jāh pakān, solāh khāt, le tikyā dargan ke jāh,*
Dargan le jāh, naunā lag gā dargan sū Wom song

He'd eat sixteen, I give him eight,
One takes he to the sempstress straight,

His eyes upon the sempstress wait
(The wife says of her husband who pinches his stomach for his mistress' sake)

2 *Jī, kākhi lagāh nahin jāy dil kākhi lag jāy hai.*
The mind to naught's inclined when once the heart's entwined

13 To be entangled with, to form a *liaison*

Laundī se lagā hūd hai.

14 To feel, perceive *Sardī lagī hai*

15 To be burnt, scorched *Khichrī lag gāi*

16 To taste, relish

Yeh anār khattā lagā hai. [*lag gai*

17 To be galled, chaffed, sore *Kamar*

18 To affect, produce an effect *Bhāg lag'nā*

19 To have sexual intercourse with

20 To be employed, engaged in

Apne lām sir lago [influence

21 To be operative, to have effect, to

Davā yā bāi lag gai.

22 To move, melt, touch 1 *Dil meñ lagī*

2 *Lagi men aw lagī hai* Prov

The place that's sore is hurt the more

23 To be set (on fire) [water can be had

Lage par pānī kahān? Where a fire breaks out no

24 To be cut, wounded *Chāqā lag gayā*

25 To burn, smart *Marham lagī hai*

26 To visit, haunt *Yahān shēr lagī hai*

27 To reach, come up to 28 'to be

moored or at anchor *Jahāz lag'nā*

29 To be posted (a letter) 30 To lie in

ambush, to wily *Chāt meñ lagā huā hai*

31 To hunt down (*rayednā*)

Baras baras din se dukh lag raha thā

32 To attack, injure, harm

Ghun lag gayā hai

33 To be bent upon, resolved

Inhen to ghar jān kī lag rahi hai

34 To take root, to be rooted, fixed

Paudā lag gayā [*phāl lagna*

35 To shoot, sprout, germinate *Phal*

36 To seem, appear *Tumhārā bhān sā*

lagtā hai 37 To be imposed, levied *Sab*

par tūlas lagegā 38 To cost, to be spent

1 *Ram kare nī kuchh lagela dukh dārdār bhagela*
Bhuyit nothing costs Ram a name to take your

2 *Nas yār! bindai le de nās yār, bandai le de!*
Pānch rūpaiga to diye balām ne, aur lage so tā

My lover new 'buy me these spangles do, my
lover new ' [give, do!]

My husband's given me five rupees, the difference

39 To be staked *Dān pe lag'nā*

40 To be valued at, to fetch a price

41 To be invested, laid out at interest

42 To be sold, disposed of

Sau jukhē Sarkār meñ lag gāh [*lag gai*

43 To be shut, closed *Kudr yā dhukh*

44 To be displayed, exposed, on view

Bā-ār lag rahā hai

45 (An auxiliary) To begin, commence

1 *Woh kuchh kahne lagā, main chāi diyā*

2 *Laga so bhagā* Prov Every beginning has an end

3 *Sātrān mahina laga, so bālak dote pet,*

Ajī yūhānī! kaho tū rahūh palang par let,

Rahūn palang par let kām na mukh se hotā,

Mere dil ko jāh laga hai, yeh bārī nā hotā! Play

The child stirs in my womb, it is the seventh
month now,

I'd like to lie down now if you will me allow,
I fain would lie in bed, no work I'm fit to do,

I'm sore oppressed and low, would I had not
this foe?

46 To be trained, accustomed, or used to

Yeh rastā to pāch lagā huā hai.

47 To be used, made use of, to come
into use *Sūārath lag'nā*

48 To shrink, to be shrivelled, sunk, to draw in, go down. *Māre bhūk ke pet lag gayā*
49 To be spoilt, to rot (fruit)

Lagā hūā pāal

50 To be accused falsely

Kām karē nāth rātī, aur lāg chukhātī kē Prov
The theft committed by the nose ringed dame,
the ragged woman bears the blame

lag chālā, v n 1 To grow familiar or intimate

Kal lag chālē jo hāmām hām yār se .syāda,

Dushmān kē kē jharbā hāi dāt se ziyādā Nazir

lag hupāī dār, adv With joint force

lagā hptā, n m A small piece or remnant

lagā, lagāī hūī, adj 1 Touching 2 Resembling

3 Pricking 4 Biting, burning

لگ لگانا *lagānā, (Shang)* Sexual intercourse

lagām bīdāyā, The art of sexual intercourse

lagānī kē To have sexual intercourse with

لگ لگانا *lagvānā, Slang, n m* A paramour

لگ لگانا *lagvānā, Caus. of لگ q v*

To cause to be applied, put, etc

Laundi hāy us māgūvā,

Nāgī hō kar mān lagvāya,

Hām se us se hō gayā mei

‘kē sakhtī sōyan’ Nā sakhtī tēl Riddle Mūlri

To fetch him I my slave girl sent,

With his my naked body blent

We two together one made were

‘A lover, dear!’ ‘No!’ oil, my dear!

لگ لگی *lagī, n f* 1 Desire, longing (*chāh*, 1)

2 Hunger 3 Love *Lagī hūī hāi re!*

lagī hō buphānā, v a 1 To satisfy one's longings

lagī hptā, adj 1 Partial, biased, prejudiced

2 Involved, indistinct

lagī hptī rakhūā, yā kahnā, Bhoj jāvāl lapī-

tāī, Tir lagāo laptāo, v n 1 To speak

dubiously, or with a mental reserve, to

hum and haw 2 To show partiality

lage lage, adv Side by side, collaterally

lage lage! ‘Lay on, lay on’

(A cry used to frighten or drive away monkeys etc.)

lage hāh, Tir lagīe hāh, adv 1 While your hand

is in 2 Concurrently, at the same time

Lage hāh chūktī bhī lūh kē!

لگ لگی *laggī, n f* 1 A fishing rod (*chhar*,

1) 2 A crook 3 A boat hook

laggī lagānā, v a To punt

لگ لگی *laghī, adj* Small, short, young

er (*chhoṭā*, 1, 2, 3) [meanness

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

لگ لگی *laghī, adj* Lightness,

O veil that wraps my face! through thee two words I could not say, [you away

My babe I've in his cradle laid and come with

3 *Chhālā de to lālā pāve,* Htṛṣ Funuchs

A ring give me, a son shall be your need,

Prece give, a child you shall in your lap feed!

badāūn kē lālā, n m An arrant fool of Badāūn

ل ل ل *lālī, lālī, Farrukk b, lālī, W Rus*

n f A girl

ل ل ل *lālā, lālā, lālā, n f* S ل ل ل, Pālī,

lālālam The forehead (*peṣhānī*, 1, 2)

Shashī lālā, sunder ar Gangā,

Nayan tan, uprīt dhuyangā,

Garul kanhī, ur nar ar mālā Rāmāyan

Asubh bhekh Shīv dhām kṛpālā

The moon his brow, fair Ganges decks his head,

Three eyes he has and snakes for sacred thread,

His poisonous throat the twisted snakes enlace,

An awful form, but brimming o'er with grace,

ل ل ل *lālī, n f*

A *āgnī* or musical mode

lālī, adj Beautiful, lovely

lālī, Poet n f A beautiful lady

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, hārī pād chhānā,*

n f A hne of 16 + 12 = 28 instants [*hallog*

The last two syllables of each line must be long

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, n f* 1 To long for,

hanker after, water (the mouth), lust for

lālī, lālī, lālī, v a To excite desire, tantalize

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, n m*

Plumbago rosea Wat

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, n f* Cont of lālī tongue,

lālī, lālī, lālī, bound 1 A sudden gush of water,

etc 2 Longing, hankering 3 Zeal, ardour,

enthusiasm 4 (*Met*) Whim, fancy, caprice

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, n f* Cont of lālī

tongue, kār act

Call, bawl, halloo, cry, challenge

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, v a* 1 To halloo

(*pulārā, 3*) [*dhōrān,*

Bōh bahavā, ‘sun, meri sōsāl main tōe khūb su

Jo tū mō se lāgē bhīrēgi addāt māh pulārā,

Jo hākīm mero nyāo karego, khol gulo lālārā,

Bhārī kachārī nyāo parego, jaldī dhāvūs lālārā,

dātān’ Rūs Play Chāubōl [in law!

I'll settle you right soon now hear me mother

If you jaw me I'll have you up in a Court of law,

The judge's verdict I fore all the Court will shout,

A warrant for your seizure quick will be sent out

2 To challenge, to set up the war whoop

ل ل ل *lālī, lālī, lālī, n f* H *lālī*

lo tongue To long for, be greedy for, die for

Jāhān kōi chīz dekhī lālīlā pādē

ह लो लो *lal'lo*, Wom n f S **लो** *the ton*
gue 1 The tongue, the unruly member
Iski lallo to larā ke chhoregi Wom

2 The organ of taste

1 *Apni lallo sambhāl, nahī to phir pachhar jāga!*

2 *Teri lallo nahī mānī*

3 Desire, longing (*chāh*, 1)

lallo patto, , Bhoj *lapo chapo*, n f

Wheedling, coaxing, flattery

lallo patto k, v n To coax, wheedle, flatter

ल *lil'lah*, In God's name, for God's sake

ल लियाना *laliyā'nā*, v 1 To long
for (*lāchānā*) 2 To coax, humour

ल *lm*, n f Accusation (اللام 2)

lm lagā'nā, v a See *lāzām denā*, 2 [dicular

ल *lamb*, n m (*Geom*) A perpen-

lamb nikālānā yā dālānā,

To draw or let fall a perpendicular

ल *lan'ā*, *lambā*, adj S **ल**

1 Long, tall 2 Great, large

Unke hān bāi ā lamba kharch hai

lambā, n m A great big fool

lambā chaurā Long and wide

lambā safar, n m 1 A long journey

2 The journey from this world to the next

lambā k, v a 1 To lengthen, extend 2 To

permit to go, (*Slang*) To dismiss (*rukhsat k*)

lambā h, *lambē bannā*, v n 'To be off, go away

Nahīn tere to lambā ho! Take it or be off!

ल *lan'ā*, *lan'ā*, v a

1 To lengthen 2 To prolong

ल *lambā*, *lambān*, n f Length [tion

lambāi barhāo lachak (*Phys*) Elasticity of trac

lambāi chaurai, *lambān chaurān*, n f

Length and breadth, size

ल *lamb ā*, *lam tangū*, n m Longshanks,

a verv tall person [long, oval

ल *lambō rā*, *lambōtrī*, adj Oh

lambī, n f Long strides in a horse

lambī tānnā, v n 1 To lie down, to sloop

2 To stretch oneself while lying down

3 To be stretched in death

Unhon ne bhī tū lambī tāt dī

lambī chaurī hānānā, v n 1 To tell a long

story 2 To brag, boast

lambē sāns bharnā, v n 1 To heave a deep

sigh 2 To breathe hard (as a dying man)

3 To regret, lament [Tall and robust

ल *lam tarangā*, *lam trāngī*, adj

ल *lam tangū*, *lam-dhek*, Panj *lamting*,

n m 1 A stork, crane 2 Longshanks

lam chhar, u f 1 A long thin stick used by

pigeonfliers 2 A long musket

lam dārhūyā, adj Having a long beard

lam dor, *lam dumā*, n. m A long tailed bird

ल *lam'bar*, *nambar*, n m Cor of number

1 Number 2 Marks given at an ex-

amination *Kitne lambar pāe?* 3 Rank

lambar ānā, v a To come to one's turn

lambar charhānā, v a 1 To enter the marks

given at an examination 2 To promote one

lambar dār, *nambar dār*, *sadar mālguzār*, u m.

The registered representative of a copar-

cenary community who is responsible for

the Govt revenue

lambar-dārī, *nambar dārī*, n f The office or

duty of a *lambar-dār* [amination)

lambar denā, v a To give marks (at an ex-

lambar subq men qāyīm rakhnā, To replace

in the file [the file

lambar se khānī h, v n To be struck off

lambar khānānā, v n 1 To be prolonged (a

matter) 2 To be postponed (a case)

lambār vār, adv By turus, in order

lam'brī, n m A standard measure *Lambri gaz*

lambārī nālāsh, A regular suit

lambri chūtiyā, *lambī* A great fool [order

lamb'arī, adj According to the number, in

sigā i *lambārī*, Numerical order

ल *lam'pat*, adj 1 False, lying

2 Dissolute, reprobate [(*pal*)

ल *lum'ha*, Illit *lahmā*, n m A minute

lamhū lamha men, adv

At every moment, constantly

ल *lams*, n m 1 The touch, feeling

2 The sense of feeling

ल *lamak'ā*, v n To hasten,

take long strides [me Boasting (*shekhī*)

ल *lantarā'nī*, n f *lu* you cant see

ल *lan'tak*, n m

A potherb (*Chironia ceilanroides*) (?)

ल *lan'ā*, Bhoj *lulh*, *lūh*, adj

Count of *lān purā* 1 (W) Without hands

2 (E) Without hands and feet, crippled

ल *lande phande*, *lande phande*,

land phand, n m Deceit (*fan fa'eb*)

ल *land*, n m S **ल** *The penis*

lan'dān', adj Having a large penis (*ker khar*)

ल *lan'gī*, *lan'gī kā*, n f A cur, a

term of contempt used by Fakirs [dhog,

Sun, landī ke Bhartari / *sun ne kiyā sadhī se*

Rakh de hāl utār ke! tērā nahīn sadhēgā jog Play

Hear, curriah Bhartari! you've always lived a

life of pleasure, [your measure

Put off your friar's garb' a devotee's beyond

H لنگا لنگا *lan'gā, lan'gārā*, adj

1 Tailcropt, bobtailed (*bāndā*)

2 Stripped (of leaves and branches)

3 Without friends, forlorn 4 See *jūnā*

lund mund, adj Tailless and bald (*tundā, 2*)
Pat jhar ā aur darakht lund mund hue [sweep
lund mund k., v a To strip, make a clean

H لنگا لنگا *lan'ghā'nā*, v a

1 To spill (a fluid) 2 To overturn

H لنگ *lank*, n m

A heap store, large quantity

Pausā hi pausā kar ke lank laqtā has.

lank lagnā, v n To be piled, heaped

S لنگ *lang*, n m 1 *Membrum virile*

2 (Gram) Gender 3 (Bot) The phallus

H لنگ *lang*, n f. Side

P لنگ *lang*, adj Lame

lang k., H *langrānā*, v n To go lame

Ghorā lang karā hā

H لنگار لنگار *lungār'ā, lungārā*, Tir *lam-*

phā, Bhoj *lungērā*, n m

A dissolute or abandoned wretch, a profli gate, rip, loose fish (*badmāsh*)

لنگار پان *lungārā pan, lungār pan*, n m

1 Profligacy, libertinism (*بدمعاشی*)

2 Rascality, villainy [rope, a cable

P لنگر *langar'*, n m 1 An anchor 2 A thick

3 A long strip of cloth worn round the loins with the ends passed between the thighs and tucked in behind, worn esp by wrestlers 4 The raphe of the perineum (?)

5 Alms (*sadābarat*) 6 A public kitchen kept by a great man for his followers and dependents. 7 A weight

Lau langar dāl-kar patang tor li

8 The pendulum of a clock

langar ughānā, v a To weigh anchor, set sail
langar bāndhānā, v n To tie a strip of cloth round the loins

langar par h. To be at anchor [v a
langar jārt k. Mah., *sadā barat bāndnā*, Hin

To distribute alms, set up an almshouse

langar-khānā, n m An almshouse

langar dālnā, chhornā, yā k v a

To cast anchor, moor (a boat)

langar-gāh, n m A port, anchorage

langar langotā denā, v n To become a pupil of a wrestler [n m A gallant, rake

H لنگر لنگر *langar'vā, langar*, Poet

Chhāy langarvā mirāhī mori bāhī re! [Thumri

Alas Chhāy bhayo, nahī mānā Kanhāī re! Song

Let go, you rake! my arm he's twisted so!

So stubborn grown, Kanhaiya minds not now

H لنگر لنگر *lang'rā, lang'rī*, Bhoj *langar*,

Tir *nāngār'*, adj P S **لنگ** *Lame, cripple*

1 'Kya daulat andhi thi? 'Huār? andhi na hoti to

lāl langrōm ke ghar kyon āti?

'Was Daulat (Fortune) then born blind?'

'Your Majesty! if she had not been blind would

she have come to the house of a cripple?'

(The answer was made (in Persian) by a blind woman named Jaulat to Taimūr Lang, the Tamerlane of History)

2 *Hāth pān ke lile langr'e, nām Salāmat Rāz!* Prov

A cripple, and 'Sound his name! [lame

langrā'nā, langrā kar chā'nā, v n To limp, walk

H لنگر لنگر *lang'rā, lang'rā*, n m

(Brokers) One hundred

H لنگر لنگر *lang'ot, lang'otā*, n m Dim

lang'otī, n f See *tah band*, under *tah*

Bādshāh kī lang'otī khul gaye (Chess)

The king is checkmated

lang'ot bundh'nā, 1 To gird one's loins

2 To strip for work or fight [jati

lang'ot band, n m A confirmed bachelor, a

lang'ot phal, Slang, n m *Membrum virile*

lang'ot kā sachchā, v n An ascetic

lang'ot khol'nā, Slang, v a

To unbutton one's breeches, hence, to have sexual intercourse with

lāl lang'ot-wālā, n m 1 A monkey

2 An epithet of Hanumān [the loins

lang'otī bandh'nā, v a To leave a strip for

(When highwayman stripped a man they gene

rously left him a strip to hide the privities)

lang'otī khul'nā, To come down (the front wall

of the women's apartments) [in a *lang'otī*

lang'otī meñ jhāg khel'nā, v n *lu* to play *Holi*

To riot and revel in spite of poverty

lang'otiyā yār, lang'otiyā, n m 1 A playmate

Sab mil'yo, par lang'otiyā na mil'yo! Prov

Meet freely all, but playmates of your boyhood

ever keep far (They know you too well)

2 An old bosom friend

Nahin jis admi ke pās ā'ar,

Usko samjhe hai yeh lang'otiyā yā! A satire Saudā

H لنگر لنگر *lang'r'*, Tir *nāng'r*, n m

S **गोलाबू** A baboon

H لنگر لنگر *lang'r'ē*, n f A gratification

taken to help one to recover stolen property

H لنگر لنگر *lang'h'an*, Tir *lang'han*,

Catching syphilis by stepping over the

urine of a syphilitic patient (Popular belief)

H لنگر لنگر *lang'han*, n m S **लच** to

fast Fast, fasting

Pi kārān pirī bhās, log kahē pind rog, [Dohā

Chhup chhup lang'han main karē, piyā milan ke jog

All for my love I'm pale, folks say I'm jaun

died grown, [own

In secret fasts I've kept that I might meet my

langhan k, v n To go without food, keep a fast
Yā hanāḍ moit chage, ya langhan kar jāḍ Prov
The swan or feeds on pearls, or hungry keeps

ه لنگي لنگي lan'gi, W Hin , laghi, Tir n f

S لنگ organ of generation Urine

langi k, v n To discharge urine

P لنگي lun'gi, n f Cor of lung 1 A colored
check worn by Mah as a dhoti, q v
2 A turban with a check or gold border

ه لول lo, intj 1 Lo' look' behold
Lo' aur suno' There now! listen to him again!
2 Take, hold Lo' le jāo'

ه لول lo, laun, pre To, as far as

ه لول lau, n f 1 (S ज्वाला, Bhoj laphi,
Māi los 1 A flame 2 (S कर्णलता, Mār lol,
Bhoj lore) The lobe of the ear

lau lagānā, v a 1 To fix the attention, to
be intent on 2 To be constant in prayer,
devotion, etc Ahulā se lau lagao

lau lagnā, v n 1 To be intent on or absorbed
in (religious meditation, etc)
2 To iterate (ratnā lagnā)

lau mkalnā, yā uhnā, v n 1o flame, blaze
laulin', adj Absorbed in, given up to
laulin h, v n To be absorbed in

ه لول lū, lapat, Bhoj lūchā, n f A hot wind
lū chalnā, v n To blow (a hot wind)
lū lagnā, yā mārā, v n To be struck down
by a hot wind [bush quail, *Pterocarya*]

ه لول lava lav'ā, lava labhar, n m The little

A لواحي lavāh'az, n m pl 1 Relitons,
kindred. 2 Appurtenances

ه لوازا lavār ā, W, lerū, leruā, E, nerū,
Tir , laerū, Bhoj, n m The young of cattle

A لوازم lavā'zm, lavāzima, lavāzīmāt n m
1 Necessaries, appurtenances, baggage
2 Ingredients.

ه لوازا lavā'nā, v a See *disvānā*
lavā lānā, v a To cause to be brought, to fetch
lavā le jānā, v a To cause to carry

A لوبان lobān', n m. Cor of A. labān
Benzoin, *olibanum*, frankincense, the
resin of *Boswellia serrata*, Roxb [cense
lobān jālānā, yā charhanā, v a To burn in
loban-dāni, n f A censor
kauriyā lobān Pure white frankincense
lobānī ud The whitest and purest benzoin

ه لوبه lobh, n. m. S لوبه, Pālī, lobho
Covetousness. [the more he covets
Jitni āmad utnā lobh Prov The more he gets

lobh k To be covetous.

ه لوبه lobh'ē, lobhun, adj Covetous,
avaricious [the eyes affect
Darsan ke nanā lobh Prov The greed of sight

P لوبيا lob'yā, lobhuyā, n m.

A bean, *Dolichos sinensis*

ه لوبه lop, adj Hidden (الوب).

lop, n m (Gram) Elision, apocope
lop rahnā. To lie hid, to be in hiding [(lāsh)

ه لوبه loth, Bhoj lothi, n f A corpse
loth parnā, v n To fall down a corpse.
loth'rā, n m A lump of flesh

ه لوت lot, n m Cor of Note

Yeh kāga- ke lot kabhi aas lot lenge ki logoh ke
munh safaid ho jāenge

These paper (currency) notes will one day fall,
blank faces then will all appal [note

parmeerī, yā panineerī lot Cor of Promissory

ه لوت لوت lut, lutās, n f S लुट 1 Booty,
plunder, prize 2 Pillage, rapine, depreda-
tion, spoliation 3 Blackmail, extortion,
robbery 4 Unfair dealing, high charges

lut parnā, yā h To be plundered, pillaged
lut kā mal, n m Plunder, booty

lut k, yā machānā, lutā khasotī k, v a.
To plunder, pillage, ravage, loot

Khuki, goi ghuse shahr meh bahuti lut machāi,
Khod liye ghar dār saban ke, bāki rahā kachhā
nahin raugat lut bāhar jāi Mutiny of 1857

lut mār, lut khasūt, n. f Plundering and kill-
ing, pillage, havoc [ravage

لوت لوت lut'nā, v a 1 To plunder, spoil,
2 To extort, rob, make high charges
Par nār ki ke paritū, re manr! mām ne lut
khasūt ke khād gai,

Koi hor jo dakhā kaur dhanī wo lau patl sūn
ankhyen churāi gi Rus Dhanir

Another's wife you cannot trust, she'll strip
you clean, [I'll wean

Another rich man seen, her eyes from you she
3 To riot *Buhār, yā mazū lutnā* [lowing

ه لوت لوت lot, n m Rolling about, wal-
lot pot, adv Tumble and toss

Pukhe ma ke ham hu, piche bara bhāi,
Lot pot ke bān jāyā, piche jā nāi Riddle Ans

Dādā, Dādī, ohi, Chhāchh. [elder brother,
Before my mother I was born, and then my
My are from restless tossings came, and then
was born my mother

lot pot h, yā ho jānā, v n 1 To roll and toss
restlessly 2 To be agitated with love

Da-patē ko karnā kabhi manā ki ot,
Ki parde men ho jāḍ dē lot pot Mir Hasan

Sometimes her mantle o'er her face drawn close,
His heart behind this screen did restless toss.

3 To die suddenly

Abte hafte meh saikrōn āmī lot pot ho gūḍ
lot lagānā, v n. To lie down. [pigeon.

ه لوت لوت lot'an, n m 1 The ground tumbler

2 A platform for wrestlers 3 A creeper
لوت لوتنا *lot'nā*, *lot jānā*, *lot mārānā*, v n See
tarapnā, (4, 5) 1 To roll about, sprawl,
wallow 2 (Rus) To lie in bed (*lenā*)

3 To fall at one's feet, prostrate oneself
1 *Patron meh lot gayā* 2 *Khet lot gai*
4 To die for 5 To be agitated
6 To be taken or charmed with {Nazir
Dikhāven ham kusi larke ko gar bachchā gīlāhri kā
To dam men lot jāe dekh kar bachchā gīlāhri kā
7 To turn, change for the worse

8 (*lotnā lena*) To go back from, play false
Sau rupai le-ka lot gayā
9 To miss, fail *Lohā lot gayā*
10 To be bankrupt, to fail *Kothā lot gai*
lotā lot phernā, v n

To roll about with restlessness or pain

لوت لوتا *lotā*, n m A small metal pot,
generally of brass or copper

1 *Pu to aai kiyiye jaise lotā dor*,
Gālā phanaave āpnā, pānī pilāve aur Dohā
As 'twixt the pitcher and the string such friend
ship make, (slake
Its neck is places in a noose men's throat to
2 *Bānhan pyādat kyōnī gadhā kusi kyōn?* Dusu-ki
na Ans *Lotā na kīā* Why didn't the thirsty Brah-
man drink? Why is the donkey sluggish, say?
Ans 1 He had no pitcher 2 He had n't rolled
(on the ground)

lotā ulhānā, v n To do menial services to
lotē men namak gālnā A form of oath by which
men bind themselves

It consists in throwing a lump of salt into a
lotā, saying '*Bachan se phir nāon sū ghulē!*' (salt)
Who turns from his word may be melt away like

لوت لوتا *lotānā*, v a To send back,
return (*phernā* 1, 2, 6)

لوت لوتا *lot'nā*, v n 1 To turn over,
invert 2 To turn back, return [sides
loti paut chhāpnā, v a To print on both

لوت لوتا *lout'nā*, n m A lout, noodle

1 *Itnā barā lout'hā ko gayā par khak samagh na ēi*
An gdon ke lout'hā de rui mil tori khāt,
Nā chāle meh āg chhori nā palanhe pānt, [song
Chatar! tamkhē chhōroge, ak nāhin ji! Wom
Louts from another village flock they break the
bed, no fire leave in the grate, nor water in the
jar—Oh, clever one! will you give up your pipe
or not? (Wherever a man is seen with a pipe
wayfarers usually drop in for a smoke)
3 *Kahān Brij ke lout'hē, kahāt Bharatpur ke bhūg*
ge? Prov Compare a Brij man fat with
Bharatpur natives lean?

لوت لوت *lout*, n m Contamination, pollution

لوت لوت *loch*, n m From H *les* 1 Starch

Kasī kanik ulhā: lāo, ji men tanik loch nahin
dekhatē hai. Farrukh

2 Sweetness, softness, delicacy [cate
loch-dār, adj. 1 Starchy 2 Soft, sweet, deli-
loch denā, *luchyānā*, v a To beat (dough) with
the knuckles after kneading *Āte ko loch de lo!*

لوت لوت *loch'an*, Poet n. m S لوت to
look The eye (*ākhk*, 1, 2)

لوت لوح *lauh*, n f 1 A plank, board

2 A tablet 3 A title page
lauh: mahfūz, n f (*Mah*) The guarded table on
which the destinies of mankind are inscribed
lauh o qalam, n f (*Mah*)

The tablet and the pen with which the
decrees of the Deity are written

لوت لوت *laud*, *laudrā*, n A switch

لوت لوت *lodh*, *pathānī lodh*, n m S لوت

A medicinal bark, *Symplocos racemosa*

لوت لوت *lūr*, E, *lūrī*, Bhoj n m.

Understanding

Lūr na vr, ch ilā miyān Jagdēpār Prov
Nor sense nor skill he shows, to Jagdispur he goes.

لوت لوت *lor*, E n m Tears (*ānsū*)

Ākh men lor, dāhi nīpōr Prov
Tears fill his eyes, his teeth with laughter gape

لوت لوت *loi't*, n f A lullaby, a cradle
song, nursery rhymes [child to sleep
lorī denā, v a To sing a lullaby, to lull a

لوت لوتا *laur a*, *lola*, *lavā*, n m Dim

loli, lolo, n f *Membrum virile, penis (land)*
Gāo bayāo buane ke lolo hi nahin Prov [that thing
You may play and sing, the bridegroom lacks
(Work till you sweat, you'll nothing get)

laurā pelā k (Obscene slang) v a To abuse,
to use smutty language

laurā jhaurī, (Obscene slang) n f Wrangling,

لوت لوت *lorh*, *lor*, n f From H *lobh*

Wish, desire (*chāh*, 1)
Manne to, bhāt, v kime lorh nā Rus

لوت لوتا *lor'hā*, *lodhā*, Bhoj *lonhā*,

n m S لوت A stone, pebble [q v

لوت لوت *lor hi*, *lodhi*, n f 1 Dim of لوت

2 The ceremony of burning fuel in the
name of the goddess *Kālī* Panj Khatri

لوت لوتا *lor'hānā*, E, n Gleaning

لوت لوتا *lorh nā*, *lodhnā*, v a

1 To separate the seed from the cotton
2 To wish, desire

lor'hī, lodhī, n f 1 See *otnī* 2 A wick

لوت لوت *lūt'i*, n m A sodomite

لوت لوت *lok*, *loko*, n m Region, country

lok āchār, lok behār, n m

The customs of a country

لوت لوت *lauk'at*, adj 1 Wordly, secular,

mundane, human 2 Ceremonial [ceremonies
laukik behār, n m Ceremonial customs,

لک لکھا *lak'ā, ākā*, n m S. लक, Pr *ukhā*.

1 Flame, fire. *Tere mazāh ko lūkā lage* / A curse 2 Pieces of burning matter thrown out from a conflagration [2, 6—12] *lūkā lagānā, yā dēnā, v* A See *āg lagānā*, *Tokrā māhā meī lākā lagānā* / *kasān bhākhā n-kāśā* / Bhoj Wom
luka'thi, lukthi, E n f 1 Burning wood, half-burnt wood. 2 A wooden poker, or stake burnt at one end, a firebrand

لک لکات *lokāt*, n. m

A fruit, *Errobotrya japonica*, Wat

لک لکات *laukār'sam*, (Math) Logarithms

laukār'sam ka naqshā, Tables of Logarithms

لک لکات *lūk at, lukāthi, tulthi*, Bhoj

luāth, n m Half burnt wood, a brand

لک لکات *lauk'rā, launkrā, laukaryā,*

laukur, n m A boy, lad, esp an attendant on a goddess

laukaryā bir n m Au epithet of *Bhavron*
kanyā laukrā, n m A goddess and her attendant boy [ter (*chamaknā*, 1)]

لک لکنا *lauk'nā*, v n 1 To shine, glit

Ukā laukāt bā / Bhoj See, there it shines!

2 E To catch a ball

لک لکني *lok nī*, n f A female servant

Kanyān ke mār nā lokni ke bunyā / Bhoj Prov Not even congee for the bride, bring sweets for the maid!

لک لکي *lauk'i, laulā*, Tir *saymanī*, n m

Pumpkin (کدو)

لک لک *log*, Panj *lok*, n m S لک

1 (*log bāg*) People, folk, family [*log ho?*

2 (*Rus*) A husband 3 Caste *Tum kaun*

log lugān, Men and women

log hanānī, n f Food for the world's laughter

log guntī, n f Census (*mardum-shumārī*)

logā yā lokā lāy, n f

The honor of a people, national credit

لک لگا *lūg'ā, lūgar*, Tir *mūdā*, n m

1 Cloth 2 A wrapper

لک لک *lā lā, lūk*, Bhoj *lālū*, adj 1 E

Without hands 2 W Lame

لک لک *lo'lā*, Bhoj *lor*, n m. 1 The

tongue of a bell 2 A pendant for the ear

3 The penis

لک لک *lā'lā*, n m 1 A goblin to frighten

children, a bugaboo 2 A madman, a fool

لک لک *lom'ri*, Brij *lokthi, lukthar*

yā, lokthi, Mār *tūngā*, W Rus *loba*, Tir

khurkhar, n f S. लोभा P *robāh* 1 A fox

1 *Darth lomri se, aur nām Sher khāh* / Prov

2 *Lovā phir daras dukhānā*, [Rāmāyan

Surabhi sanmukh shashukun pāwā A good omen

The fox repeatedly has face doth show,

The calf in front its milk draws from the cow

2 A cunning fellow

لک لک *lām nā*, v n To lower (clouds)

Lām lām dharti se āgē, bāhā nahā lāri [Rus

Kūt utā gāz Dind nāh / *baras ke bhar de kyār* /

The clouds bend down to earth, no drop of rain

doth fall, [fields fill all]

God of the poor where gone! with rain my

لک لک *lon, lūn*, Rus for *non*, n m

S लवण Salt

لک لک *lon'ā, lūnā*, Rus for *salonā*, Tir

nongān, Bhoj *nunchāh*, adj Opp of لک

1 Saltish 2 Piquant

Suman samet, bam kar dānā,

Sānvar kīnār, bakhī, sukhī lōnā Rāmāyan

لک لک *lonār*, n m A place where salt is

produced, salt land or pit

لک لک *lon'ī, lūnī, nonī, khār, reh, shor*, n f

The salt that effloresces from walls, etc

لک لک *lon'iyā, lonā, noniyā*, adj

Saltish, brackish

لک لک *lon'iyā*, n m A caste of men employed in

the manufacture of salt

لک لک *loniyē kā sāg, loniā*, n m

Au acid potherb, *Portulaca oleracea*

Loniye kā sāg hai tarkāri ko

لک لک *laun'yī*, n f S लून to cut

Slices of mango for pickle

Barē ām laun'yī achār ko / Delhi street cry

لک لک *laund, laund kā mahīmā*, W,

malumāns, E n f An intercalary month

لک لک *laun'dā*, Rus *laundri, londā*,

Bhoj *londā*, n m A lump of clay, butter, etc

لک لک *laun'dā, launrā*, n m

1 (*chālaunrā*) A boy, lad 2 A son

3 A page 4 A slave 5 (*Slang*) A catamite

لک لک *laun'dā pan*, n m Boyishness, childishness

laundōn-gherī, chūze-bāz, n f

A woman who goes after young boys.

لک لک *laundō-bāz*, n m A sodomite

لک لک *laundō bāzī*, n f Sodomy

لک لک *laun'dī*, Mag *launrī*, n f

1 A slave girl 2 A maid-servant

Laundī ko kar kamānā, bīpī ban-bār khānā Prov

As a slave girl earn, as a lady enjoy [slave

laun'dī kā jand, laun'dī ko pei kā, n m A born

لک لک *laun'd'iyā, launr'iyā*, n f

1 A girl 2 A daughter

ह लोङ्ग *lauṅg*, Mag *lavang*, n f S

लवङ्ग 1 Cloves, *Caryophyllus aromaticus*,

Wat 2 A gold nose-pin.

लवङ्ग-चूर्ण, n m Kied balls of peasameal

ह लोहा *lo'hā*, Tir *loh*, (In comp) *loh*,

n m S **लोह**, Pāli, *loham*, P *āhan* Iron

1 *Thandā lohā garam lohe ko mārā hai* Prov

Cold iron will cut hot iron (Patience prevails)

2 *Je chetan, te kyon tayan jā ko yāsūn moh,*

Chumbak ke pāchhe lago phirat achetan loh

Brind Satsai. [you?]

Why having sense turn from your love should

Even senseless iron to the loadstone a true

lohā bayānā, v a To cross swords

lohā tes h, v n To be sharp (one's sword)

Tumhārā lohā bhi maghā par tes hotā hai

lohā lath, Hard, rigid, strong

lohā lotnā, v n 1 To be turned or bent (one's

sword) 2 To miss, fail. 3 To be unlucky,

not to hit the point, to miss.

lohā man jānā, v n To bow before one's sword

or superior prowess

loh-chūn, **lohā chūrā**, n m Iron filings

loh-sār, n f 1 An iron mine 2 Calcined iron

lohā k, v n 1 To iron

2 To do execution with one's sword

lohe kā pul, n m An iron bridge

lohe ke chane chabānā, lit. to chew iron for

gram 1 To cut through adamant

2 To pull against the stream, to per

form a very difficult task

Im ka parhnā lohe ke chane chabane hai Prov

Learning is as hard as chewing iron.

लोहार लुहार, n m **luhārān**, n f S **लोह**

कार A blacksmith, a worker in iron

luhār khānā, n m A blacksmith's shop

luhar khāne meṁ suyān bichnā, ulte bāns Ba

raṭi ko To carry coals to Newcastle

luhār kī bhatī, Tir **lohārak pasār**, n f

1 A blacksmith's forge 2 A furnace

lokhār, Bhoj **lokhār**, n m 1 Hardware,

tools 2 Old iron, pots and pans

लोह लोहिया *loh'yā*, *lohyā*, n m Iron seller

ह लोहरा *lauh'rā*, *lauhrā*, W Rus, *lahu-*

rā, Bhoj adj Younger, junior

laur barāṭ, Difference of age (*chhutāṭī barāṭ*)

ह लोही *loh*, *lohī*, n f 1 (S लोमोय wool)

A fine woollen blanket 2 A round lump of

dough to be rolled into a flat cake, a loaf

ह लोवे *law'e*, W Rus, *lage bhare*, *bhāre*,

E, *lāg*, Tir adv P *lah* 1 Adjoining

2 Close to, near *Gāṭh ke lave*

lave lagnā, Hin Wom n m To be believed,

credited, to go down with one [master]

ह लोहा *luhārā*, E n m A bad pay

Woh to barā luhārā hai, ke ke denā jānā hī nahin

ह लहास *lahās'*, n f 1 (E) A large ba-

ket 2 A cable (Cor of hawser)

ह लहर *lah'bar*, n m 1 A long loose

garment 2 (*lahbarī*) A kind of paroquet

ह लहजा *lah'ja*, n m Tone, accent, modula

tion

[fore, consequently]

ह लहज़ा *lahz'ā*, adv lit for this reason There-

ह लहर *lahr*, *lahar*, n f S **लहरी** 1 A wave,

billows, surge 2 An undulation, see-saw

3 Emotion, excitement, fit of passion

1 *Kale ki si ek lahar ā jati hai* [*chhūṭī*,

2 *Jal gayā jungal, jal gayā bāt, adhī rāt lahar mere*

Darū nahin milī, hakim nahin milā, aisi re

kusmat phūṭī! [Wom Song

Kahan se lāūn, darad teri buti 5 Double entendre

5 Extasy, transport, rapture

6 A paroxysm, fit 7 Smart, ache, burn

8 krenzy, heat, furor [extasy]

lahr uṭhnā, v n To arise (emotion, passion,

lahr ānā, v n To prosper, to be happy

Khūb lahr ā rahī hai

lahr-chāl, A *harakat* i *manjaryah*, S *tuwang*

gati, n f (*Alfch*) Undulatory motion

lahr charhnā, v n To have a fit or paroxysm

lahr dār, **lahrī**, (*Bot*) Repand

lahr kā patlā hua, (*Acous*) Rarefaction of a

portion of the wave

lahr ka garhā tukrā, *yā hāsā* (*Acous*) Con

densation of a portion of the wave

लो लहरा *lah'rā*, n m 1 A lively tune

2 A quaver, shake, trill

lahrā urānā, *yā bayānā*, v a 1 To play a

lively tune 2 To shoe beat

lahrā lagānā, E v a To excite (4, 6)

लो लहराना *lahi a'nā*, v n 1 To wave,

undulate *Khet khūb lahrā rahā hai*

2 To blaze up [happiness]

लो लहरा *lahr bahr*, *lahr*, n f Prosperity,

Ek āṅkh meṁ lahar bahar, ek āṅkh meṁ Khuda ka

qahr Prov One eye doth prosperous shine,

the other cursed with wrath Divine

(A one eyed man)

लो लहरी *lahr'ī*, adj 1 Emotional

2 Merry, jovial 3 Odd, fantastic

lahrī, n m Clown, pantaloon *Nāch le, lahrī!*

लो लहरिया *lahr'yā*, *lahr dār*, adj

Wavy, serpentine, striped

lahr'yā, n m Watered (silk, etc)

ह लहरा पटोर *lah'rā pator*, E,

lahngā orhnā, W, Tir *lahangā pator*, n m

Mantle and skirt

Chhori deṭā, gorī, lahrā patorvā, choli ke band

deṭā phāṭī! [Bhoj Song

Bāndhā lehu, gorī, nreṭā meṁ pagayā! chī mor kulaṭ

Take off, fair one, your wrap and skirt, your

boddice take off too, [give to you]

A turban on your head put on, the advice I

لہڑا *lahrā, lahrrā, Sah, lahadrā*, Bund n. m. A kind of grain (bāyrā 1)

لہسن *lah san, W, lahsun, E, lasso, lhasan*, Pop n m S **لہسن**
1 Garlic, *Allium sativum*. 2 A wrinkle
3 A blotch *Uske gāl par lahsan hai*
lahsanī hīng n m A kind of asafetida
lahsan'iyā, Pop *lhasaniyā*, n m
A precious stone (Cat's eye) [(7 and 8)]

لہکانا *lahkā'nā*, v a 1 See **لہکانا**
2 To make a flame or blaze 3 To tallyho
لہکانا *lahak'nā lahek'nā*, v n 1 See
lahkānā, v a 2 To rise (as wind) [confidence]
lahak lahak-ke bolnā, v n To speak aloud or with

لہکاور *lahkaur', E n m*.
Rice and milk, etc presented to the bride
and bridegroom
Biyyāh kī aahgun mālīm bhāt, lahkaur men dē
bhātī Prov. Plain is the marriage a ill portent
when rubbish is for present sent

لہلہا *lahlahā', lahlahūtā*, adj
1 Waving, undulating
2 Blooming, flourishing, luxuriant
Mahal men ayaib hue chahchāhe,
Voh murjāhe gul phir hue lahlāhe Mir Hasan
لہلہانا *lahlahā'nā*, v n 1 To wave (a
field) 2 To bloom, to be verdant, to flourish
Lahū / tū lahlāhā tū jōt / A curse Mah Wom
God grant you may die in your youth!
lahlahāhat, 1ir *lahlāhā*, n f
The waving of a corn field, etc
Haan is harā men kyā kyā barāst kī bā'aren
Sabzon kī lahlāhahat bāgāt kī bahāren / Nazir

لہنا *lah nā, lahnā*, n m S **لہنا**
1 Profit, gain 2 Fortune, fate (نست)
1 *Jis e lahne kā hogā use milegā*
2 *Ankhen khōl dekh le le ke nakt*
Lūt khasot le gat sanghātī, lahne kī juskī Kabir
Opens his eyes the dying man and seeing sighs
What fate assigns each friend bears off e en fore
he dies

lah'nā, lahnā pāmā, adj Lucky, auspicious

لہڑا *lahn'ā, W, gahnr F, le*
hanrā, Bhoj n m A herd of buffalos [A skirt

لہڑا *lahn'ā, langā, n m S لہڑا*
lah'ngā pahannā, v n 1 To put on a skirt
2 To become a woman (said to a man)
Laingā pahān kō!

لہڑا *lah'ā, Rus lohā, lehu, luhā, Mār*
lōt, Tir lahūr, n. m S **لہڑا** See **لہڑا** (1)
Tumhārē lahū kī pyam! An oath
lahū utārnā, v n. To be full (the blood vessels),
to be bloodshot
lahū ānā, baūhān, yā ka'nā, v n To pass blood
lahū bānā korne-vātī A syptic

lahū pānā ek k, v a To work hard, to sweat
lahū pīnā, v a 1 To drink one's blood
Tum merā lahū piyo jo na do! An oath
2 To worry (*jān khānā*)

Backche ne lahū pi liyā
lahū thūknā, v n To spit blood [ed, florid
lahū tapaknā, yā chūnā, v n 1 To be full blood
Uske bīdan se chukī mārē lahū tapakīd has
2 To have any cutaneous disease
lahū onā, v n To weep tears of blood [ent
lah e safarā h, v n To become cold or indiffer-
lahū sukhnā, v n To freeze (the blood in
one's veins) [of the blood

lahū kā bigār, A P *fasādī k hūnā*, Corruption
lahū kā pyāsā, n m Blood thirst
Jo pīnē degā na mat mōhtānō tō yeh mat khūn
Rahenge uske lahū ke pyāsē, kuchh hī ho Zafar
If censor you I'll not let me have my wine
Whate'er may hap I'll thirst for blood of thine
lahū k, v n To spoil one's digestion
Lāl pītī mujhe gusec kī dukhā kar ankhen
Akhān pīnā merā kyon āp lahū kartē hash?

Wom Jān Sāhab
lahū ke se ghūnt pīnā, v n To bear meekly

The jaise jārānī men piye jān sabā ke
Waise kī burhāpē men piye ghānt lahū le Nazir
lahū lagā ke shahīdōn men mīdnā, v n To make
oneself out a martyr by smearing oneself
with a martyr's blood [(*khūn alūdāh*)]
lahū luhān, adj Bloody, weltering in blood
lahū lenā, v a To bleed one [urine
lahū mītnā, v n To discharge blood with the
lahū men hāth rangnā, v n 1 To be stained
with another's blood 2 To slay, kill
lahū nikālā, v a To draw blood, to bleed

لہو *laho o lāb*, n m Frivolity, play

لہس *lhes, les*, n m Stickiness.
lhes dār, adj Sticky, gummy

لہسنā *lhes nā, lesnā*, v a
1 To plaster, daub *Dīvar kō lhes dō!*
2 To give one a name that sticks to him

لہی *lahi'ā, n f* See **لہی**, 2

لہ *le* prep From, beginning from
Pānch se le pachās tak From five to fifty

لہ *lae*, n f 1 A tune, air

Romāyān lahiyān jo gāt hain,
Makkhiyān munh men parhī jān hain,
Dam bā dum thūknē kō jān hain,
Tu bhi bandhī nā'is has unki lae,
Is qaular dhūm makkhiyon kī hai! Fhes Nazir
2 Desire, taste

lah' barhnā, v n To grow on one (a habit)
lah lognā, See **لہ**

لہ *lyāq'at*, n f **لہ** doing right

1 Ability (استعداد) 1) 2 Worth, merit
sanad e lyāqat, n f A certificate [merits
hasb-e lyāqat According to one's abilities or
لہ *lep*, n m S **لہ** Plaster, ointment

lep k, charhānā yā lagānā, v a To plaster, apply a plaster or ointment [daub, besmear]
ليپ لاپنا lip'nā, Tir *nipab*, v a 1 To plaster, Aglo *lipā gayā sarāha*, ab *kā lipā āge ā* Prov For plasterings past you've had your meed, exhibit now some novel deed

2 To plaster with clay and coudung or with mortar 3 To gloss over, conceal, hide
Apne aib sab tiple hain Prov Every one whitewashes his own blemishes
lipā potā lipā potā, lipāī pūāī, n f Plastering and whitewashing

līpe māt ānā, v n To be gummoned, enjoyed
lip'an, n f The refuse of mud plaster [Old shoes]

ه لیت لیت لیت lit'pe, Bhoj *litrā, latrē*, n f *Māre litron ke hosh biqār dungā* [ing] *litron kā hār*, See under *لوسر* [ing] *litre laqānā, vā mār'nā*, v a To give a shoebeat

A لعل last o lāl, Pop *last o lāl*, n f See *tālā* 1 Procrastination 2 Evasion
last o lāl men dāl'nā last o lāl k, v a To dally, dilly dally (*āj kāl k*)

ه لیتا let'au, Rus *lotnā*, v n 1 To lie down (*ārām k*, 1, 2) 2 To lie prostrate
Kheli lā gai 3 To fall at one's feet, prostrate oneself 4 To give in, yield, submit 5 To become thin or sloppy, to melt
Gur let gaurā [water]

ه لعل lej, nej, n f A rope for drawing

ه لعلی لیلو līh'r Farrukh, n f What remains after plastering a floor

ه لعلی لیلو līh'ar, adj Slippery, slow in paying one's debts
lichar, n m A bad paymaster See *le lot*
lichar pan Slowness in paying one's debts

ه لعلی لیلو līh'r, E n m A fruit, *nephelium līh'r*, Wat

ه لعلی لیلو līd, Mār *lād*, Bhoj *lidi*, n f Dung of horses, mules, and elephants
līd k, v n 1 To dung 2 To make a mess in a place *Hut k līd karo*

ه لعلی لیلو led'ā, n m Stomach (*pet*, 1)

ه لعلی لیلو līr, līr', lītr, lītrī, n f A strip of cloth (*dhayn*)

līr līr k v a To tear to pieces.
līre h, lītr lītr h, v n To be in rags or pieces

P لعلی lez am, n f A bow with an iron chain for a bow string, used in athletics *Lezam halānā*

ه لعلی lave, laise, adj Cor of dress Prepared, ready, dressed.
Sab chiz lave rakhtī hai

lais h, v n To be ready

E لعلی lais, n f Cor of lace [dungan and mud]

ه لعلی لیسنا les'nā, To plaster with horse

ه لعلی لیک līk, līkh, Bhoj *līka*, n f S रेखा

or रेखा 1 Wheel track, rut 2 A cart road 3 (*bandhi līk*) Established practice, custom and usage custom, order, rule
līk sir chalnā aachhā hotā hai

3 (*līk ke take*) The customary fees of barbers, etc [common track]

līk se be līk h, v n To deviate from the
līk līk chalnā, v n 1 To go in the rut or beaten path 2 To adhere to old established customs or practices

Līk līk gūn chale, aur līk chale kaprī,
Līk chhor tīn hī chalen karī singh, kaprī
The cart goes in the ruts, scamp to their father's faults incline [leave the beaten line]

But poets hone duteous sons, these three will
līk pīt'nā, v a To cry over spilt milk [A ut

ه لعلی لیک līk, līkh, n f Eng lice S लिखा
līken pārnā, v n To have mts in the head.

A لعلی lek m, Sant *menkhān*, conj

But, on the contrary (*par*)

leken agar conj But if [n f

ه لعلی lek'h, lekhan līkhan, Sant ol,

1 A writing (*likhat*, 2)

2 Signature, endorsement

ه لعلی lek'hā, n m 1 (*lek'hā jikhā*) An account, a reckoning 2 A ledger

3 State, way of life (*hāl*, 1)

Unche charh ke dekha to ghar ghav ek hī lek'hā Prov Ascend but high enough, you'll see

The houses all of one degree

lek'hā bahī, n f 1 Account books 2 A ledger

lek'hā patī, n m An account, a bill

lek'hā pūnā, yā *phar chā k*, v a To settle or close an account, discharge a balance

lek'hā dāl'nā v a To open an account with

lek'hā deorhā barābar k, v a To square accounts, pay one's score [pen, a reed pen]

ه لعلی lek'hā, n f A

lek'h c, adv Concerning, as to

Andhe ke lekhe jaisi rāt vasat din Prov To the blind man the night is as the day

ه لعلی līlā, Sant *ene* n f 1 Play (*kalol*, 1)

2 Amorous sports *Krishn līlā* [līlā]

3 Phenomena, wonders, exploits 1 Rām

2 *Singh nād karī dārāhūn dārā,*
Līlahūn lāghān jāī nādī khārā Rāmāyan

līlā dhārī, n m An actor, a player [part

līlā k, v a To represent a character, play a

ه لعلی لیلو līlāvātī dand *līlāvār*
chhand, n m It has four lines, each of 18 + 14 = 32, and only one caesural pause

II لینا *lī'nā*, E & Farrukh, *mgalnā*,

W. v a To swallow, gulp (*mgalnā*)

Du barī ta līs chukale, ek kī bhāṭe bhāṭe kare
dhare! Bhoj You have eaten twice already,
and you say you are hungry!

س لین *līn*, adj Right, proper, allowable

E لین *līn*, n. f Cor of line 1 A file or line

(of soldiers) 2 Barracks, cantonment

3 A customs' line

līn dōrī, lūt the ropes, etc for laying out an

encampment An advance guard, tents, etc

The Quarter Master who precedes before a body

of troops to lay out the encampment

II لینا *le'nā*, n m

Money to be realized, outstandings

لینا *lena*, v a. See *pānū* (1, 2, 4, 5, 7, 8)

1 To take, obtain, receive, draw

1 *Mujhe un se kuchh rupayā lenā hai* [ing

2 *Lena denā kām don, dhāriyon kā hai* Prov Say

To take a gift is for bawds and pimps!

3 *Apnā lenā kya parayā denā kyā?* Prov

4 *Udho la len, na Mādhō ka den* Prov

From Udho nought to get, to Mādhō nought

to pay (It is no concern of mine)

5 *Bōṭe de kar bāṭiā lete hain* Prov [give]

Accept a piece of meat, a whole goat you must

6 *Ek hāth lenā ek hāth denā* Prov

One hand gives, the other takes

2 To purchase, buy 1 *Kīne lo lī?*

2 *Jā bhāṭa lena us bhāṭa bechnā* We sell as we buy!

3 To borrow Take on credit.

4 To win *Bāṭe lenā*

5 To extort, exact, raise by assessment.

6 To conquer 7 To usurp, take posses

sion of 8 To seize, take hold of *Lenā* 'jāne

na pāe! 9 To pick up, learn

Har ek jagah se ek na ek bāt lenī chāhiye.

10 To catch, ginsp *Lo!* *woh genā ā.*

11 To take away, kill

1 *Ab ke Sītla meri dūre bachche ko bhī le gā!* Wom

2 *Leve āp laṭāve tār* Prov He (God) takes unto

himself, the fever has the blame

12 To take in one's arms *Bachche ko le lo!*

13 To welcome, receive *Barāt lenā.*

14 To arrive at, reach

Ghar lenā muskhil ho gayā

15 To assume, take upon

16 To sustain 17 To partake of, drink.

18 To absorb, suck in, take in

19 To quote or take from, make an extract.

Yeh koun si kitāb meri se lītā hai?

What book is it taken from?

20 To adopt, accept

1 *Jog lenā.* 2 *Farsandī men lenā.*

21 To to cut, pare *Nākhun, yā bāl lenā*

22 To chide, reprove *Āj unko khūb lītā.*

23 To have sexual intercourse with

Rāt ko do do dafa leṭā hai Wom [as *Khē lena.*

24 (*In comp*) Completion of an action,

lenā ek na denā do

1 Nor one to receive nor two to give

Kot phāl ke bāṭhe marnā par, kot rose apni
daulat ko, [to do]

'*Jo apnā ho so mujh se lo, aur merā ho so mujh*

Kot lartā hai, kot martā hai, kot jhagre hag par

nā hay ko, [denā do Nazir

Jab dekhā khūb to ākhir ko kuchh lenā ek na

Some swell and sit in state, some for lost wealth

repine [what's thine]

This all give me what's mine and take from me

This fighting dying, all for naught clums press

ed amān [give in vain]

When looked at close who take one two must

2 To have nothing to do with

lītā parnā, v n To find out (one's temper)

lītā jānā, v n 1 To be browbeaten, overcome.

1 *Na ulte lītē jān, na dekh lītē jān*

2 *Itne stuc lītē rahin jate* Hin Wom.

2 To be made ashamed

te urnā, v 1 To blaze up 2 To set off

Got du patte ko le urī

te ānā, v n 1 To fetch, bring 2 To import

le bhāgnā, urnā, ya satuknā, v n To be off

with, carry off, run away with, abduct

le bhāgnā, One who picks up without being taught.

lo bhāi, le bhāi! Anglice, I say Bill!

le baithnā, v a.

To bring one down with oneself.

le pālā, n m An adopted child

le-pālā k, le pālā, v n To adopt as a son

le parnā, le sonā, v n 1 To lie or lav with

2 To have sexual intercourse with

le janā, v n 1 To carry, take away, convey

Jā gāno meh rahiyē vā kī kī kahiye,

'*Unt bilāi le gā* —'hān jī, hān jī' kahiye! Prov

The village where you live, its echo you should

be, [chime in free]

'The cat a camel seized!'—'true, true' you

2 To export

le chal byār, ya bāl The West wind which

blows in February and March

le chalnā, v n 1 To take with one.

2 To take in company with

te daurnā, v a. To run away with.

le de k, v a 1 To exert oneself, try

Barī le de kī, jab kām pīra hū

2 To reprove, reprimand

le de ke, adv 1 After great exertions, with

great difficulty 2 After all deductions or

payments 3 In all, altogether

1 *Le de ke das rupayā hain* [brough is all.

2 *Le de chān kathāurī men* Prov The meal in the

le denā, v a. To procure for one

le dālā, v a See *ārc hāth lenā*, 2—6

le dūbnā, le baithnā, v n

To sink or be drowned with another

le rakhnā, v n To lay by, put up, provide,

keep ready *Mere vāste ek topī le rakhnā!*

le rakhnā, v n To earn, get, pick up

le lot, nā lot, adj Borrowing and never paying

Woh to barā le lot hai.

le lenā, v a 1 To complete the taking of

anything 2 To take back [calumniate

le marnā, yā lītē marnā, v n To accuse falsely,

le nibaknā, v n To carry off or away

Kuchā na kuchā yakhā se le hī nīklegā.

len-den, lenā denā, levā dē, n m See لڻ

1 Business. Yeh len den kā kharā hai

2 Money dealings 3 Communication

Ab hamārā inā kuchā len den nahīn rahā

len-den band k, v a To close a business

len-den k, v a To deal with, trade, transact, transact business

Ku chī kā len-den karīe ho? What do you trade in?

lene ānā, v n. To go out to receive one (agau nī k.) [stead of receiving]

lene ke dene parnā, v n lē to have to pay up

1 To be drawn into a difficulty 2 To be on the point of death, passed all hope

Zarā si der men bachīe ke lene ke dene par gāz

lenyā denyā Fate, lot

levā, adj (In Comp) Taker, taking

gān kā levā A mortal enemy

levā, n m A purchaser

لند لند lend, lenr, n m Dim lendī, n f

S लव Excrement, filth

لندی لندی lend ī, lenrī, n f Pāli, landīm

1 A common or pariah dog 2 A coward

lendī, adj Cowardly

lendī jurnā, Slang 1 A dog covering a bitch.

2 See utanjā larnā

lendī satar h, To be puffed up with pride

لندرا لندرا lendrā, n m 1 A son by a former husband 2 A coward [row, quarrel]

لنگ لنگ لنگ لاंग laing laing A

lā un se khāb laing thaing hui

لن lev, leo, W, lebrā, levrā, leman,

lemnā, Brj, luvr, L n m

The plaster which comes off a wall

Bhūten levan burhen jēan Bhoj Prov

Plaster for walls, food for old men

leo charhūā, v n 1 To be put on (plaster)

2 To grow fat

Bhūi hogī to leo būtere charh rahenge Hin Wom

While the wall stands it can receive mortar

(While the bones last flesh there will be)

لہی لہی lehī, lē, n f H lēs Paste

لہی chehī. Stock, capital. [account of]

لے لے لے lye, lav, Sant lagit, adv For, on

Ju ke lye chori ki vohī hahe hai chor Prov He for whom I stole calls me a thief (Ingratitude)

for 40 Under the Mugal Government, a countersign by the *Divān* upon an imperial grant or assignment of revenue

It is interchangeable as an initial, medial, and final with *ḍ* q v *merāḍ*=*ḍerāḍ* a ram, *manmān*=*ḍhūḍhūn* buzz with *p*, as *māḥ*=*pāḥ* foot, *maḥnā*=*phēnāḍ* beat up, *mīnā*=*piānā* oruh, *chīmatnā*=*chīpāknā*, *chīpatnā* stick to, *tīm-tām*=*tīp tīp* display with *h*, as *samē*=*sahī* with, *H* *eyān*=*P* *eyāḥ* black with *g* as *māḥāḥ*=*gāḥāḥ* moustache with *n*, as *Eng* *māle*=*H* *nar* man *māp*=*nāp* measure, *sāmā*=*sāḥāḍ* nut brown, *nām*=*nāon* name, *thām*=*thāḥāḍ* place, *S* *km*=*H* *km* who *tum*=*toḥ* you with *l*, as *maḥnā*=*laḥnā* to beat (an egg), *māḥ*=*lot* an earthen pot, *sūndī*=*sūḍī* sewing, *chamāḥ*=*chīlāḥ*, *ghamāḥ*=*ghalāḥ* lustre As an initial and final with *t* as *tasaknā*=*masaknā* move, *P* *kirm*=*S* *kīḥ* a worm As a medial and final with *r*, as *E* *māmornā*=*W* *māornā* twist, *kīm*=*tār* work, *thām*=*thaur* place with *g*, as *jagmagānā*=*jagmagānā* to shine, *Pr* *dhīram*=*H* *dhīray* patience As an initial and medial with *k*, as *masaknā*=*khasaknā* move, *Mār* *mānchhā*=*kānchhā* wish, *samēḥnā*=*sakīḥnā* gather up, *lomrī*=*lokhī* a fox, *an* *manā*=*an* *kandā* indisposed As an initial with *s*, as *māḥrā*=*Panj* *sodhā* our with *f* as *A* *maut*=*A* *faat* death, *H* *mutḥī*=*E* *ḥāt* As a medial with *v*, as *S* *bāman*=*H* *bāvan* fiftytwo, *bāḥmār*=*bāḥvār* a highwayman

ل mā, n m Water, juice

ma-ul julan, Pop māḥ joban, n m

Whey (esp of goat's milk)

mā ul laham, n m A strong soup

ل mā, In comp only What, which

mā bād What comes after, following

mā baqā The rest, remainder, surplus

ma bahil ihtiyā Whatever is necessary

mā baen, adv Meantime, in the interim

mā baen talhīgāt During the proceedings

mā tahat, adj 1 Subordinate, dependant

2 Lower, inferior

mā hasal, n m 1 Harvest, produce 2

Profit, income 3 Inference, conclusion

mā hazar, adj Present, ready at hand

mā hazar, n m Potluck [tuned]

mā sabay Preceding, aforesaid, beforemen

mā-salaf Passed, elapsed. [(bāḥ)]

ma avā, mā-varā Besides, over and above

mā shā allah What God wills

mā-fauq adj Excelling, superior

mā fi uz ramīr Intent, intution

mā-qabal Prior, preceding, last

ल mā, māh, māhārī, māḥ, māyā, Sant

enḡā ayo, n f S मा Pr māḥ, Z māḥ, P

mām, mādar 1 A mother, mamma

1 Māh mare māusī jye? Prov

Though the mother die may the Aunt live!

2 Dushman kaun ke māh kā pet. Prov

Where lives my foe? Within my mother's womb

(Brothers fight over the estate)

3 Kūi ke mā bāp hameśā zindāh nahīn rahīe Prov

No one's parents live for ever (Consolation to the afflicted) [Prov] Saying

4 Nau māhine māh ke pet meḥ kase rahā hogā!

ل mām, the 24th of the Arabic alphabet and

28th of the Persian alphabet, corresponds

to म in Sanskrit In *abyad*, q v it stands

How did you manage to stay quiet in your mother's womb for nine months?
(Said to a mischievous boy)

5 *Haq man kã bhi samjha, na piyo māmī dahan ki /*
Beid / tumhen idam has karo bāt chalan ki / Wom.
Jān Sahab

Your mother's rights respect, let not your bride be all in all! [general]

My son! comport yourself as doth the world in
2 (māmī) A term of endearment, a dear

Nā, māmī! No, dear!

mā bāp, n m Father and mother, parents
mā bahān Mother and sister [sister]

mā bahān k, v a To abuse one's mother and
Mā bahān karoge to munh tor dāngā!

mā jāī, n f One's own sister

Kharī hē jēti has kyoh dāl ke ānchal nī par,
Sant lagti has, nagore, teri ma, jī kyā! Wom Rāhat.

mā jāyā, n m One's own brother

Kyoh marjāā anē kakere birā?

Kyon mā jāī maren rī bhāī!

Māt kose sē āgān hāī! Rus Wom Why should
my cousin die? Why should my brother die?

Dont curse them, fiery mother in law! [abuse]

mā lā khāvund One's mother's husband (An
Kab tum apni mā ke khāvund aur kab uke bete

huc? Riddle Aus Semen (The semen in the
father was the husband, but as soon as it

entered the womb it became a son)

mā kā dūdh, adj lit mother's milk

Lawful (as mother's milk)

mā ke pet se le kar nikalnā, v n To be born with
bun mā bāp kā, Sant tuar, n m An orphan

bun mā kā bachchā, n m A motherless child
माई māī, Sant māc jū, n f

1 A woman, mother

1 *Māyūn to bahutērī milī hasā bōbā ko nahīn milā*
thā Prov You have encountered women, strong
ones you have yet to meet (Said to a boaster)

2 *Māi bāp ke lātan hī mārēn, mehri dekh jurāzē.*
Chāron dhām jo phiri dēv tabahūn pāp na jōē

Who kicks his parents to give pleasure to his
wife, [his life]

His sin will cleave to him though a pilgrim all
3 *Jasimāvaisjoi Prov The daughter as the mother*

2 A mother goddess

3 A respectful address to a female [lord
māi bāp, 1 Father and mother 2 Master

Bachna, māi bāp! (Sweepers)

māi kā lāl, yā belā, n m 1 Mother's darling
son 2 A beautiful and brave young man

of noble bearing 3 A godly person [santa
ādhāroti, we par khār, nāt kā belā hū amir Mendi

Half a cake with rice milk on it thrown, the
mother's darling son to greatness grown

māi kā thān, n m A temple to a goddess

H माप māp, māpat, nāp, Sant sōng, n f.

S मा to measure 1 Measurement, survey

2 A standard of measure or capacity
Bhar de abte to pūrā hī māp, mere hāi pāt rāpā!

Rus A cupfull grant, O king of ploughs!

māp tol, A masāhāt, n f. Mensuration.

māp kā pūrā Full or standard height

मापना māpnā, nāpnā, māp lenā, v. a
To measure, survey

मापक māp'ak, n m 1 A measure.

2 A surveyor

A مات māt, n f 1 Defeat, conquest.

2 Checkmate [denā, 8]

māt denā, yā k, v a 1 To defeat (khalāl)

1 *Māt karām māt kardam man turā,*

Nak kātīn, kām kātīn le chhurā Boys

2 *Oh re terā bebe ne godān / tamākā ke sāt phīm*

ne bhī māt karē sāt Rus. I could—your sister!

Such tobacco! it beats even opium hollow

2 To checkmate

māt khānā, yā h, v n To be defeated, worsted

H माता mā'tā, n f 1 See ५ (1)

1 *Māā pālē kai ke lāp, Sasu chāhe torān hād*

The mother o'er her baby fondly croons

The mother in law would like to break its bones

2 *Sūkhāne bathī mātā phurē khes khāndā gori,*

Kyon phurē bande Sahab ke, jin jorī un torī Bhajan Kabir

The mother weeps beside the bed, the widow

tears her hair, [who you did pair

God's children ye, why grieve? He hath disjoined

2 (Sant gutā) Small pox (sīlā) [master

mātā pītā, māt pītā, n m 1 Parents 2 Lord,

mātā pūjā, v a To worship the goddess of

small pox [to the goddess of small pox

mātā kā mandh, n m A small dome dedicated

mātā sīlā ke dān An epidemic of small pox

mātā nikalnā, v n To come out (small pox)

मात्र mātr, (Incomp) In the measure

or amount of, as chhīn mātr

मात्रा mātrā, n f 1 A Hindī vowel or

diacritical mark 2 A dose of medicine

3 Property, wealth [marks

mātrā lagānā, v a To put in the vowel

A मा'm, H (Contemp) mātā pītān,

n m Grief, mourning (ranj, 1)

Chhīnyon le ghar nī mātām. Prov

In the ant's nest perpetual mourning

(Suffering is the lot of the poor)

mātām purī, n f Condolence

mātām purī k, Mah, sānje jānā, mukām

denā, batānā, Hin v a To condole with

mātām khānā, mātām sa:ā, mātām-kādā, n m

A house of mourning [mourning

mātām dāri, n f Mourning, observance of

mātām-sadā Afflicted, bereaved [a dirge

mātām l, v a 1 To mourn, lament 2 To sing

mātāmī, adj Of or relating to mourning

mātāmī libās, n m A suit of mourning

H मातना māt'nā, E v n To be intoxicated

H माथा mā'thā, māt'h, Panj mat'hā,

n m S मस्तक, Pr mantham

1 (Sant molong) The forehead

Kyā tumhōre hī māt'hē āk' has! Prov Sayng.

2 The prow of a boat (E. galhī)

māt'hā bhara'nā, v n To feel headache

māthā pattan k, v a 1 (Ironc) To beat one's head in making a *śādmā* 2 To labor for one *māthā tukānā*, v n To prostrate oneself *māthā thanaknā*, Mah, *māthā thanaknā*, Hin, *māthe goli lagnā*, Rus v n *lū* throbbing of the forehead To feel a presentiment

Bhāyon ki sūn ri / us ne ngahle ki mere māthe goli lagi thi Rus I swear by my brothers' the moment I saw him I felt as if a ball had struck my head (A presentiment of evil)

māthā : agarnā, v n *lū* to rub the forehead on the ground To supplicate humbly

māthā godnā, v a To tattoo the forehead of a life prisoner or a slave

māthā mārñā, v a To expostulate or remonstrate with one in vain [ed, installed

māthe roli chāval charñā, v a To be anoint *māthe mārñā*, v a See *er mārñā*

'*Lip, baktā, dardī āi / pot, baktā, dardī āi*'

'*Chhed chhedoli māthe mārī kyon ri sari gehi dardī thi*' Prov 'Plaster the floor, daughter in law ! Divāl festival s at hand whitewash the walls, daughter in law ! Divāl s near 'A crust of bread shined at my head—say mother in law, are such the joys Divāl, brings'

māchā māthā A high forehead

मथुरा माथुर *māth'ur, matharyā, mutharyā*, n m 1 A class of Brahmins of Mathurā 2 A class of Kāyasths

मती माती *mātī, mādī mātī*, adj 1 Full, blooming, glowing 2 Intoxicated, drunk

मट माट *māt, mānt* n m H *mattī* earth 1 A large earthen jar 2 An indigo vat

Māt kā māt hi bigrā hai Prov 'The whole vat is spoiled (The whole family are tainted)

māt bigarnā, v n To be spoiled (an indigo vat) *māt ki bhāy*, n f *Amaranthus oleaceus*, Speede

मथु माठू *māth'ū, mānthu*, Mag *māthuk*, n m S *मकट* 1 A monkey 2 A buffoon
Tum bhī nare māthū ki ho !

मथरा *māy'rā*, n m **ما** what and **حري** hap pened An event (*sarguzashī*, 1)

मथना माथना *māy'nā, māthynā*, Hin Wom n m Cor of A *maṭṭanah* weight Honor, esteem
Hamārā do kamī kī māy'nā kar diyā [rupees

मथी माथी *māy'hī*, adj (Butcher's) Eight *māy'hī āur*, (Butcher's) Eighteen rupees *māy'hī mānā*, (Butcher's) Twentyeight rupees

मथा माथा *māchā ā, māchā* n m S **मथ** A large bedstead used by Zamindars *māchā-tor*, n m 1 A bed presser (Shakes) , a lazy person who never leaves his bed (*pa lang-tor*, 1) 2 A Rājput soldier very indolent and much addicted to opium, but active and brave when roused

माची माची *māch'ī, mānchī*, Mār *māchī*, n f A bag of net work behind a native cart, the rumble, the boot

माहो *mā'hūz*, adj Involved, implicated *mākhūz*, k, v a To criminate, bring to trial *mākhūz'ī*, n Arrest

मादर *mād'ar*, n f Mother (*mā*)

madar ba khatā, mādār ba khatā, A bastard *Kyon be madar ba khatā* 'shāmat to nahin āi !

mālar-chod, Slang, One who goes wrong with his mother (A term of abuse)

madar khālī k, v a To abuse one's mother *mā laṣ zad*, adj Inborn, innate (*janmī*, 1, 2)

madar zad na binā, H *janmī andhā*, adj Born blind

haq : mādrī Maternal right

mād'ar, adj Maternal

Mehr : mādarī Maternal love or affection

mādrī zabān, Mother tongue

ماده *mud'ah, mādin*, adj Female, feminine

madah, *mādin*, n f A female

madah pech (Mec) A female screw

mud'yān', n f A male

ماد *mād'dah*, n m **مد** extending, stretch

ing 1 Matter (اصل) 3) 2 Faculty, capacity

3 A root or derivation [constititutional

مادی *mād'dī*, adj 1 Maternal 2 Natural,

مار مار *mār*, n f 1 Beating, striking

1 *Lohe ki mandī men nār hī mar* Prov

In the iron in it is hammer hammer all

2 *Mar ke āge bhūt nāchta hai* Prov

Before the whip devils dance

2 A blow, stroke 3 Wrath, famine

1 *Roti lī mār 2 Tughpk Raghvān kīmār pare* A curse

4 (In Comp) Killlug, destroyed [inedy

5 Lute, temptation, snare 6 Cure, 10

Akhyli ki mār ghi hai

7 Stiff clay or loamy soil with some

sand and vegetable mould, (*Bundelkhand*)

a rich black loam

mār bathnā, To strike, beat

mār bhayānā, v a To put to flight

mār parñā, v n To be beaten

Akhto ne paśāī bariyān *Bakhto ne pakas dal*,

Akhto ki jal gain bariyān to Bakhto pe pari

mār The co wife s song in a Puppet show

Akhto cooked pulae balls, and Bakhto cooked

some dal [fall

Burnt were Akhto s pulse balls, blows on Bakhto

mār pīt, mār-pūtāī, mār-dīār, mār kutāī, n f

Beating and bruising, fighting, assault

and battery

mārte khān, n m An oppressor

Māte khān se sab darte hai

mār dālnā, v a To kill, slay, murder

mar rakhnā, v n To keep back wrongfully

mār khānā, v n 1 To get a beating

Māe khāne ki baton karte ho ?

2 To earn by robbery

Do chār rupae ro. mār khāḥā has
mār ke mārṇā, v u To do and die
Tuḥe mār ke maruṅgā. [destruction.
mar girāna, yā ulārṇā, v a To complete one's
mar mārṇā, v a To commit suicide

Main ne kahā tūḥuṁ māi maruṁ kyā karān?
Haas ke lagī kahne han kuchh to kīḥā chahiye
I said haid pressed I'll kill myself or some
thing do, [must do it a true
She laughed and said 'Ye something you
mār men jana, v u To be made away with
Tumhāḥē rūpayā kuchh māi men nahin jāṭā
mār halāṇā, v a To beat back

ما مارا mā'ā, adj 1 Struck down, smitten

1 *Kāl lā māra* Famine struck
2 *Sardī cō mara* Frost bitten

2 Killed, slain

mārā jāna v n 1 To be killed slain [Rāṅin
Chupke se mil mujh se dūḡana tere rari jānā
Muft men aṣāḥ nā ko main kīḥuṁ māī jānā 1 Wom

2 To be ruined, wicked, undone

3 To be overturned or sunk (about) [etc]

4 To be cut off (a caravan, detachment,

5 To be lost to go away to be non est

Sōre nauḥār kahan māi cūḡā?

Are all the servants dead?

marā mār, mar mar, n 1 Struggle,
bustle 2 Jostle, rush, crush

Kam lā mārā mar has

3 Scuffle, fray, broil

mārā māi a phirna, māi a phirna, v n

1 To wander about [phir mārā? Nazir

1 *Tuk hīre o haṭā ko chūḥi mayān? mut dōs na dea*

2 *Asī hotī kahan hāi to kalc ko phirī mārī* 1 v

Could you have spun so you would not have

been knocked about so

2 To be knocked about

marā mar k, v a 1 To work hard, try once

best 2 To make haste

ما مارنا mar'na, v a See putnā

1 To beat, strike, thrash, knock down

1 *Mujh ko na mare to main sārē jahan ko mar dēn*
[Ironic] Prov Let no one strike me and I'll

whip all creation [mai ne na jīṭiye Pr v

2 *Qadus dān lī jīṭiṭhē utḥāṣe nā qadrē ke pāpōsh*

Hold the shoes of the just deign not to shoe

beat the unjust [māyo!

2 To punish 3 To drive away *Kutte ko*

4 To spurn, despise *Jūṭi par mar ta hun*

5 To kill, slay

Mārān sūar, nā jabḥuṁ gōe,

Kulmān parḥuṁ nā kām kahāḥ Kabir

Nor pig I slay, nor slaughter e'er a cow

Nor read korāu nor to Rām a name I bow [ness

6 To destroy, ruin 7 To slay with kind

Khūb rokḥ shikāṭon se mujhe,

Tā ne mārā indēlon se mujhe, Lauḡ [right well

Complaints that I could make you've hushed

Your favours seal my lips as with a spell [nāma

8 To keep down, bear up *Bhūḡ ya jayas*

2 *Aṣe jogī phūren bhūḡ se bhūḡ dīḥā, jī,*

Nahin karī tūḍī bas, āḡā nahin māra jī Kabir

Such vagrant anchorites all dust begimed in

plenty are [since they bear

Their passions unsubdued, unmortified their

9 To make blunt (the edge)

Chagu lī dhār mār dī [zahr ko māri has

10 To counteract, mitigate *Yeh davā*

11 To conquer 12 To catch, eunare

Āi ham ne do kabāṭar māi e

13 To usurp defraud, rob *Gaḡḡrī mārṇā*

14 To close, shut up lock up, seal up

1 *Nar nari ka sukh nazar men rakhīye,*

Vai ko mār, nari ko chāṁ'as rakhīye Riddle.

Ans Tāḡ, tāḡ Lock and key

Male and female both keep in your eye

Drum the male the female snug, put by!

2 *Bāḡ mar le!* Panj Shut the door

15 To throw, cast *Kāḡḡrī māi nā*

16 To throw or cast a spell

Asī kuchh parh ke māra lī rahīn chit ho gayā

17 To shoot, discharge *Tir māi ā*

18 To calcine *Para mārṇā*

19 (Slang) To commit sodomy

haq mārna, v a To wrong, injure

mārī parṇā, v n Slang, To be flummoxed

mārī ke, Bhoj adv Very much

mārīe adv For for the sake, or behalf of

ما رول مار مائل mar'aul, n m A hammer

H مارگ ماراḡ mar'ag, Poet mag, n m S ماراḡ,

Pr maggo See ماراḡ 1 A road (bāt) 2 Way,

method 3 Cure, remedy, antidote

marag pat, n m A watchman, a guardian

of the road, custos vicinū

marag pati, n m (learned certificate

rai māra, n m Highway, royal road

mug i, n m A well

H مار مارḡ mar'ā, n m 1 Lord, husband

2 My dear or love 3 A class of songs

marā bāṅgan, n m

A kind of brinjal, *Solanum diffusum*, Wat

H مارا مارā mā'ra, mar, Rus adj See boda,

(1, 3) 1 Weak *Māra mānas* 2 A little

Arī lisanrūn māra nā ut manne bhī de! Rus

O country woman give me too a little water-milk!

3 Poor *Mārī sakh* 4 Incompetent [ekī]

5 Bad *Mārā ghī nārī har* 6 Tiffing *Mārī*

7 Mean, low *Mārī bāt nā kahē saen*

8 Close hided *Mārā jī hai*

H مازی ماری mā'zī mā'rī, māṅḡ, n f

1 Rice water, cougry 2 Starch.

Is lapre men bārī māṅḡ hai

H مازی ماری mā'zī, Old H mahārī, n f

1 An upper room or story (atārī)

2 A shrine sacred to Cūḡā

P مارو mā'ū, Pop mag, *majū phul*, Panj

nam, n m A gall nut

H ماس mā's, mā'hīna, n m S ماس,

Pr masam, Port. mas, P māl Lat mensum,

Eng moon A month

1 *Jut kut ghā ghā nāke bās, qar chāhe bārā mās*
Rus Prov (Said of bad men) Wherever
owls to dwell retire all through the year they
wish for ruin dire [month ahead]

2 *Ek mās, uti āge dhāse* Prov The season runs a
(Its character is seen a month previous)
mās-kabār, n A monthly statement
mās nimās, lit month by month
Interest added to capital, and subject to
compound interest.

ماہک *mās'ik*, adj Monthly

ه ماس *mās, māhs*, Tir *māsu*, n m

S ماس *Pāli, māso* Flesh (گوشت)

1 *Hār honge to mās ho rasegi* Prov If the bones
are there the flesh will come (If he only lives
he will grow strong again)

2 *Juh juh kōsh deh bodhāt net til bhas mās ghate*
nāhin, kopāt bhī sās mare nāhin Rus Wom
I curse and curse and she grows all the sleeker,
Not by one grain of flesh is she the weaker.
For all my cursing death won't come to seek her
mās ādhārī, adj Flesh eater (*goshit khudī*)
mās nochnā, To claw, mangle

س ماش *māsh, Mah* n m 1 Pulse (پُلس)

Māsh ki dāl

2 A bean belonging to the *hevant* har
vest, *phaseolus radiatus*

māsh mārñā, v a To charm, bind by a spell
Mit gai gar loi Banglā kī aubash tumhē
Bher ban jāoge, mā'egi jo do māsh tumhē

Wom Jan Sāhab

If you perchance some Bengal wanton e'er
should meet [complete]

With two pea grains she'll turn you to a sheep
māsh'rang, The color of *urad*, q v [Sir]

ه ماشا *māsh ā*, intj S মহা যব (Beng)

ه ماشا *māsh ā*, A reel *Mashe bharnā*

آ ماسا *mā-shā allah*, intj God preserve
him or it from the evil eye

ه ماشوی *māsh'vi*, n f A bird

ه ماشا *māsh ā*, Rus *masa*, n m S ماس

1 A weight equal to $\frac{1}{16}$ th of a *tolah* or 8
ratīs, q v *Kōi māshā, kōi tolā*

2 (Brokers) Four annas. 3 A small nail
māshā bhar Full 8 *ratīs* [inconstant]

māshā tolāh ā, v n To be changeable,
Māshā ghari meh tolāh has sar-dār kō miza
The temper of a moneyed man such changes
knows, [it shows]

A grain weight now, an ounce in half an hour

آ ماسی *mā'si*, adj ماسر proceeding (Gram)

Past time [subjunctive]

mā'si- shi-mā'si yā shakti, (Gram) The past
mā'si- shi-mā'si yā shakti, *yā nā tamām*,

س ماسر *mā'si*, n f (Gram)

The past progressive

موسی *mā'si bād*, S मूसि भूत, n f
(Gram) The pluperfect tense

موسی *mā'si qarīb*, S मास भूत, n f
(Gram) The perfect tense

موسی *mā'si mullag*, S सामान्य भूत, n f
(Gram) The preterite or past tense

موسی *mā'si m'ātūfa*, (Gram)

The past conjunctive participle

موسی *mā'si'ya*, G G Heretofore

آ ماسل *mā-qabal*, S मासिल (Gram)

The antecedent

[Regret]

ه ماسلتا *mākh'tā*, Hin Wom n m

Is bāt kā to mujhe barā mālūthā āve hai Wom

ه ماسلوا *malh'o*, *malh'o*, A *afvāh*, n f

From S *mukh* mouth Rumour, gossip, shave
Chālī chālī bī Makho āin Prov

Dame Rumour travelling along alighted here
malho dāurnā, v n To spread (a rumour)

ه ماسلوا *mā'gadāh*, n m

1 A native of Magadh or Behār 2 A
minstrel or rhapsodist (*bhālī*, 7, and *karhāt*)

س ماسل *māgh*, H *māh*, n m *Pāli, māgho*

The 10th Hin month, Jan—Feb, the full
moon of which is near *magha* or *Leonis*

1 *Magh nange Basākh bhāle* Prov

Naked in January, hungry in May

2 *Adhe māghe kamī lāndhe* Prov [borne

February is half gone, blankets on shoulders are

3 *Savan ghori bhadoh gāz magh māns jo bhāns*

biyot, ji se jāz, kē khāme khōh Prov

A filly cast in August, and a cow cast in Sep

tember be t a buffalo covered in the first

month of the year these three are sure to

die or cause their owner's death, I fear

آ مال *mal*, n m See اسباب (3—7)

1 (*māl tal*) Property, money

Māl par alāt hai Prov On property poor rates

2 (*māl mālā*) Goods 3 Revenue, fi

nance 4 A prize (in a lottery, etc)

5 Dainties, tit bits 6 A square

7 The granulated sediment in an Indigo

yat after heating and drawing off the water

8 (*P O Slang*) The mail bags

مال *māl urānā*, v n To feed on dainties

مال *ul māl*, S चतुर्थता, H *chauthā charhāo*

(*Math*) The fourth power

مال *māl*, adj Full, abundant (*bhar-pūr*)

مال *māl k*, v a. 1 See *bhar-pūr k*

2 To enrich [deceased]

مال *amvāl*, n m 1 Property left by the

2 Unappropriated or unclaimed property

مال *bar āmad*, n m 1 Export. 2 (*māl ba*

āmadāh) Recovered property 3 (*māl gurūh-*

ta : *muyrim*) Property left by a criminal

مال *bar-amad aur dar-amad kī vusūl bāgi*

Balance of trade

māl *be khatke* Unencumbered property
māl chūrnā, v. a. To embezzle
māl huse dārī, n. f. Joint stock
māl-khānd, n. m. A treasury, store-house
مالدار māl dār, adj. Wealthy (دولتمند)
māl-dar, *māl vālā*, n. m. A wealthy person
مالداري māl dārī, n. f. Opulence (دولتمندی)
māl-dār, *i-amānat* A trustee
māl dhanū, *māl vālā*, A. H. n. m. A proprietor
māl zādah, n. m. A whore son (Au abuse)
māl zādī, n. f. A bawd, whore
Tum māl mast ho gae mere jahet se,
Khāne ko māl zādāyon ki gāsyān chālē Wom Rāhat.
māl sāyar Duties, miscellaneous revenue from
 customs and other sources, exclusive of land
māl-sharākat Joint, undivided property,
 joint stock
māl zāmīn, n. m. Opp of *hāzīr zāmīn*, q. v.
 Surety (the person), a surety for the
 payment of a demand against the bailee
māl zāmīn, n. f. Opp of *hāzīr zāmīn*, Pecuniary
 bail, security in property
māl-sāmīn dakhil k, v. a. To give security
māl zabtī, n. f. Attached property, escheat
mul i qanīmat, Plunder
māl gair mangulā, H. *atal dhan* n. m.
 Real or immoveable property
māl farod Bonded goods, warehouse goods
māl kā bānd o bast, n. iu
 Settlement of the revenue
māl katnā, v. n. 1 To be stolen
 2 To be sold in large quantities
Dullī ki māndī men barā māl kattā hai
māl ki rasid jo jōhār par chārkhā hai
 Bill of lading (*balti*)
māl quzār, n. m. A manager of cultivation and
 village matters, a landlord, one who pays
 revenue to Govt (*lambardār*)
māl matrukā, *yā maurūsh* A bequest, legacy
mai hazam kar ke muftis banna, māl mar ke
divālā nikālne Fraudulent insolvency
māl guzār, n. f. The Government demand, or
 revenue, the land tax
māl guzārī talab k, v. a. To claim revenue
māl i lā vārus, n. m.
 Unclaimed property, escheat
māl i-lā-vārus jo zabtī men āve Escheat
māl mārū, A. H. adj. One who embezzles
māl mārū, v. a. 1 To fleece, swindle, ab-
 stract, make off with, sweep, strip, gut,
 make away with one's property
Kist kē māl mārō jo pūrā parē.
 2 To embezzle (*khayānat k*)
 3 (*Fac*) To enjoy at another's expense
māl mujrīm, H. *chor dhor*, A criminal with
 property
māl i mahmūlāh, G. G. Goods on board, cargo
māl-i-mardum-khor, n. m. A swindler, one
 who embezzles [wealth]
māl-mast, adj. Purse-proud, intoxicated with

māl mastī, n. f. Pride of wealth [cost or labor
māl i muft, n. m. Property acquired without
Māl i muft, dāt i-be rahm / Prov. Wealth gratis, a cruel
 heart. (It is squandered without remorse)
māl i maqrūqah Distrained or attached pro-
 perty [or moveable property
māl i mangūlūh, H. *uthāū dhan*, n. m. Personal
māl i vauf Property devoted to religious pur-
 poses
mutaalliq māl-guzārī G. G. Fiscal
murde kā māl n. f. 1 Unclaimed property
 2 Anything bought cheap or got for
 nothing
naqd māl, n. m. 1 A valuable prize
 2 A dainty, tit bit, delicacy
माल *ma'āl*, *maāl kār*, n. m. (انت مال) 3)
Maāl i kār kē apne nahīn khayāl dāt,
Mulāya kaitē hain maāl men gor kām maālī Aīsh
 His own end he ne'er thinks about, from day
 to day [clay
 The gravedigger joins mortal clay with other
maāl andesh, n. m. One who looks to the
 issues of things [ultimate results
maāl andeshī, n. f. Consideration of the end or
khair maāl, n. m. A happy issue
माल *māl*, n. f. 1 The string of a
 spinning wheel or reel 2 (*Mech*) Belting
माला *malā*, *māl*, n. f. S **माला**, Pr. *mā-*
lāu, *malāo* 1 A necklace, garland
 2 A Hindu rosary, a chaplet of beads
mālā phernū yā japna, v. a. To tell one's beads
 1 *Pherūn tashī nā japūn mālā*
Nā murdār nā kurūn halālā Kabir
 Nor Moelun's beads I tell nor Hin dus e'er,
 No flesh I eat killed in what way soe'er
 2 *Amrī baundī dhōtī bāndhe lambī mālā japā hai*
Man meh kapat, teic hātē katarūn, yāh kyā
Ishar mālā hai? Kabir
 In sinuous strip of cloth snake coiled,
 Counting long string of beads and moiled,
 Guile in thy heart in hand a knife,
 Is God then found, O man, with strife?
मालपुत्रा *mālpu'ā*, *mālpūrā*, n. m.
 A rich cake [nasma rozburghu, Wat
मालती *māl'tī*, n. f. A shrub, Aga-
 वत *मालती* *māl'tī*, n. f. 1 Rubbing 2 Polish
mālsh k, v. n. 1 To rub 2 To polish
 3 To feel nausea *Jī mālsh kar rahā hai*
मालक *māl'k*, Illit *mālāk*, n. m. मलक
 possessing See صاحب (4, 6)
 1 Owner, proprietor
Sher ke mālāk bāhrā agār Bhoj Prov
 A jackal without a tail, the tiger's lord!

2 Master, lord. 3 God

Mālik the wo to ep unkeh bīpan se kyā! [Nazir Wān bīl pan, juvānī, burkāpā sād el thā Krishna He was the Lord, childhood was naught to him, Childhood, and youth, and age alike to him

4 A husband

5 One empowered, an employer

mālik arāzī, n m A landholder

mālik : ālā A superior proprietor

mālik ul-mulk, n m *lit* lord of the country

A title addressed to sovereigns, princes, prime ministers, etc

mālik aur karāeddār, n m Landlord and tenant

mālik : lussa A shareholder [owner

mālik haqīq Proprietor *de facto*, the real

mālik : deh A village proprietor [entitled

mālik h, v a To empower, give a claim to,

mālik : makān, yā zamīn,

Householder, landlord

mālik-hundī, n m The holder of a bill or

mālik h, v n To own, have a title to

مالک mālikā na, adj Proprietary

mālikāna, adv In the manner of an owner

mālikāna, n m An allowance to zamundars ousted from their estates

mālikāna : khāngī, n m

Fees levied on cultivators by a landholder for his household expenses

mālikāna : rusūm Proprietary dues

مال कङ्कनी *mal kaṅgñī*, Mag

malikaunī, n f Celastus or Staff tree

An aromatic bitter seed said to be obtained from a species of the Celastus and held in much repute for diseases of the stomach and bowels

مالکیت *malikīyat*, Pop *mālikiyat*, n f

Ownership, proprietary right

مالی *mālī*, adj 1 Belonging to property

2 Belonging to revenue, financial

mālī peshkānī, n m A revenue accountant

mālī kām, n m Revenue matters

luḥkām : mālī Revenue officers

माली *mālī*, n m *malan*, Poet *mālan*

yā, n f S **मालिक**, Pālī, *maliko*

A gardener, also the oaste

Mālī chāhe barānā, dhoobi chāhe dhāp,

Sāh chāhe bolnā ohor chāhe chāp

The gardener wants the fruitful shower,

The laundress asks a sunny hour,

The banker likes to pawley long,

The thief prefers a silent tongue

مالیت *mālīyat*, n f 1 Wealth (پولہ) 2)

2 Value, worth

mālīyat jāchēnā, v a To value, estimate

माम *mām*, n m Power, money,

means. *Khāliyat meṁ mām nahin rahā*.

मामा *māmā*, Mah n f A maidservant

māmā-garī n f The work of a maid-servant

मामा *māmā*, Hin , *māmān*, Mah ,

māmo, Sant n m S **माम** or **मातुल** Pr *māmo*

1 Mater ial uncle

1 *Sāt māmō kī bhāṅṅī nauṭō hē nauṭō (yā bhāṅṅī kī bhāṅṅī) dōle* Prov 1 The nephew of seven uncles he in feasts rejoiceth constantly Or

2 Who uncles seven doth possess, between them hungry, oes I guess

2 *Apnā māmā mar mar gulan, jullhā, dhunīyēṁ māmā bhavān* Bhoj Prov Whose uncles are all dead and gone weavers and carders for uncles own (A rat

2 (Mah Wom) A snake 3 (Hin Wom)

māmī mān, Hin , *mumāmī*, Mah n f S **मातुलानी**

Pālī, *matulānī* Maternal uncle's wife

मामता *mām tā*, Wom n f S **ममता**

attachement, Pr *vammaho*

Affection, esp maternal affection.

Mata bargī māmto, naulan bargī bari,

Dīya kō dāhe nahin dekhā sōnḥ saver Rus

A mother's love, a co wife's hate, I ween

From morn to eve its like was never seen

मामूर *māmūr*, part pass **امر** commanding

Ordered, appointed

māmū k, v a To constitute, set, appoint

māmūr h, v n To be appointed to an office

मामी *māmī*, n f Partiality

māmī pīna, v u To be partial to

मान *mān*, n m A son in law

मान *mān*, n m S **मान**

1 Respect (ارمان) 2 Arrogance

Mān kā bīn ā hira samān Pr iv Even betel offered

with respect is as valuable as a diamond

3 Measure of weight, length, or capacity

mān dhavna, v u To full (one's pride)

man : rakhnā, v a 1 To respect, honor

Huḡḡā llā : kā lādī, aṭ kē : ālke mān

Bhārī sabhā men yun phir jai gopn meṁ kān

The huḡḡa's Haṛis dailug he respect shows

every one, [milkmaids kān

In full assembly he goes round, as among the

2 See *lahnā k* [dependant on

man rahnā, yā h, Hin. Wom v n To be

Meṛā su kō svādī jītā to mān kīcē man rahī?

mān h, v a To be proud

Yoh dhagrā terā sāt ant dhoi,

Raha kapaṭ sūn bhar, naukan,

Dhagrā par mān na kar saukan! Rus.

This spouse of yours a rogue complete,

Co wife! full is he of deceit,

Don't pride yourself on such a cheat!

mān gumān, n m Pride (*abhimān*)

mān marnā, v a. To be bumbled, prostrated

Bete kē martē hī unke to mān se mar guā. Hin Wom

Crushed at once was his pride

When his cherished offspring died.

مان **माना** *man'ā*, v n मा to measure

To be contained in (*amānā*) [belief]

मान **मान्ता** *māntā*, n f S मानित Religious

H मान **मान** *mān*, *mān'hā*, n f

Marshy or alluvial land [मन to clean]

H मान **मानना** *mān'nā*, *mān'hna*, v a S

To scour, scrub, clean *Barlan mānna*

H मान **माना** *mān'ghā*, n m

1 (k. *mān'ghā*) A paste mixed with pound ed glass, etc., and applied to kite string

2 (Panj *mān'ghā*) A bed

Marc na mān'ghā le 1 rov He'll neither die nor mend

H मान **मान्ही** *mān'hī*, n m

The steersman of a boat, a boatman

H मान **मान** *mand*, Saut *mānde*, adj S मन्द

1 Faded, tarnished 2 Eclipsed

mānd, n f 1 (W) A heap of cowdung, a mud den, dunghill

Hon'h mole hām ki uple mōnd kē, A satire
1 d k hām tūle linare nand kē
Are these thick lips 1 or cow dung pats
Or edges broken off from earthen vats?

2 (E) A hole (*bhat*, 2)

mānd par jana, *ghā ho jana* v n

1 To be faded, to become dull

2 To be outshone, eclipsed

The lahron men et chand kē lākh chand
Jinhen delh kar dīp hōy mānā Sohan Lāl
The rippled under a thou and moons of one,
Did the sun see eclipsed would be the sun

P मान **मान्दा** *māndā*, adj 1 (In comp) Remain ed, left 2 (*thaka māndā*) lined, fatigued, weary 3 Ailing (*bimar*, 1)

दा **मान्दा**, adj 1 Fatigued, tired 2 Without means. [(*bimar*, 1)]

मान **मान्दी** *mānd'gī*, n f 1 Illness, indisposition

Is mānd'gī ne hamen to khā līyā Wow

2 Fatigue (*thakan*)

H मान **मान** *mānd*, *mānr*, n m. 1 See मन्

Mār na yāre tāt! Bhoj Prov He cannot com mand even congee, and he calls for toddy!

2 (S मन्दी, H *māndī*) Starch

3 A class of songs peculiar to Mārwar

H मान **माना** *mān'dā*, *man'dā*, Hin n m pl *mān'de* See *chapāt*

H मान **मान** *mand'al*, n f The iron ring round the mouth of a charas, q v

H मान **मानना** *mānd'nā*, v a S मन्दन 1 To rub, tread or trample on 2 To knead

Tum ant gāl, ham ant karīyo, wāro chūn kutan
ne khāyo Ruz Prov You went this way and I took that, the kneaded flour the dog got at

3 To make, set on foot, institute *Khel māndnā* 4 To write *Chitthī māndnā*

5 To intend, determine

H मान **मानस** *mān'as*, W Rus and Mār

munakh, *mānus*, *manus*, n m S मानुष or मनुष्य *Pāli*, *manuso* A human being, a man

Mānas le se hāth pāoh mānas kī si kāyā,
Chāu māhine barikhā bīti, chhappā kyō nākh

His hands and feet like man's, his frame for
man is a match [a thatch?]

It rained four months on end, why reared he not

A मान **मान**, n m See ज (6, 7, 8) 1 Bar

2 Hindrance 3 Prohibition 4 Objec tion 5 One who forbids or hinders

mān hukm Arrest of judgment

mane k v n See *baz rahna*, 5, 6

1 To be a bar to (*rukānā*, 12, 3)

2 To prevent, prohibit (*barajnā*, 1)

3 To object to (*etara*, k 1)

H मान **मानक** *man'ak*, *mānuk*, n m S मानिक

A jewel *Mānak motī*

manak jor n m The white necked stork.

Arīca leucoccephala [sugar mill]

manak māl mākhām The upright post in a

lul ka manak A hoise

H मान **माण** *man*, n f S मर्म The middle

line where the hair is parted [the *man* *man* *gharna*, v a 1 To apply sendur, etc. to

motiyon se māng bhari rakh 1 Benediction

2 To marry one [beloved wife]

man *bhari*, Wom n f 1 A female covent 2 A

man *patni*, n f 1 Parting the hair in the

middle 2 Dressing the hair

man *patni nen layā rahnā*, v n To be en

gaged in dressing and ornamenting oneself

man *tika*, Tir An ornament worn over the *man*

man *jali* Wom n f A widow (*budhuā*)

Dil jalā māng jalā kakh jalā hām banwō

Kyā huā! *mānk se nikalē jo dhūn rakhē hā*

Wom. Jau Sūhab

māng churnā, Slang, v n To be deflowered

māng nikālā, sāncarnā, churnā, yā bandhū,

v n To part the hair in the middle

H मान **माण** *man*, n f S मन to seek, Pr

magganana Want, demand, (*chāh*, 21)

man *lang kar kām chālānā*, v n To manage

by borrowing from here and there

māng khulnā, v n

To die (one's betrothed wife or husband)

māng honā, v n To be in request or demand

मान **माण** *mān'gā*, v a

1 To ask, request, demand

Holī māngē lāri Dudd māngē tel

Jorā māngē kāpre, se mch purā ghamel

The Holī must have wood, the Feast of lamps

its oil. [to toil]

The wife must have her clothes, there is no end

2 To solicit one's hand in marriage

Unks lapit to māngt gai

3 To crave, beg, pray, solicit

Dua māngā

[*chālā*]

4 To borrow *Mānge tānge kām nahān*

mānge denā, v a To lend.

mānge ki, adj Borrowed

māngel'ar, n One who has been betrothed

مانگه تانگا مانا مانا māngā tāngā, Borrowing

H مانمت *mān'amat, E, n f*

Row, uproar, tumult

mānamat machānd, v n To make a row

Dekimā ghar agar na jāāngi,

Kaui phir mānamat machāngi! Wom Shauq

H مانا *mān'nā, v a S مانن*

1 To regard, mind, heed, attend to

1 *Nahān māntā! You wont mind! [māngoyi!]*

2 *Yahān to jāvan ki bādā nā bane, yahān rahān to kab*

Eok pher bayi! Song Holi

Go there I cannot anyhow,

Stay here my heart will not allow

Ah! bark! he pipes again!

2 To respect, revere, esteem

3 To believe, have faith in

1 *Yeh dat deotā khat ko nahin māntā* Prov

2 *Mānā, deo na māno pathhar*

Believe and it's a god, believe not it's a stone

4 To accept, assent to, consent

Nahān mān ityā.

5 To acknowledge one's superiority

Ab woh bhi mān gae

6 To agree to, allow, accede to, admit

Mān na mān, mān terā mehām! Prov

Like it or not a guest in me you've got!

7 To comply with, submit to, obey

8 To yield, submit, own

Teri bāki add ko mān gai mān

9 To take for granted, assume

Pahle yeh mān lo!

10 To observe, celebrate

Janam ash'ni kae roz mānoge!

mānne jog, adj Credible, worthy of reception

mān'ā, Granted [though

mān'o, I Suppose, let it be granted 2 As

P مانى mān'ind, adj Like (ایسا) [familiar

A مانوس mān'us, adj affection Attached,

Angrezok se Hindustāni ab tak mān'us nahin hue

H مانع *māh, māh, Rus for men, adv*

S मध्य *In, within*

māh'it, māh'it, Brij māh'it Side (اور) 1—4)

H مانی *mān'i, n f H mā mother*

1 (Sant kamrān) A nurse, maid servant

2 A socket. [stance]

H مارا *māw'a, n m S मर 1 Sub*

Māw jāwā-kar murgī andē deti hae.

2. Staroh 3 Leaven.

4 The yolk of an egg 5 Milk inspissat-

ed by boiling, curd (*kundā, l*)

māwā nikhānā, Slang, v a. To beat to a jelly
Mere qābū meh āyā to mārie mārie māwā nikhā
dūngā. [اماری]

H ماری *māw'as, māw'ash, n f See*

H ماری *māw'sa mā'osā, māh'osā, māw'sa, Hin,*

māh'sā, Panj n m Uncle (khālā)

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Hin,*

māh'si, Panj, mā'si, Brij n f Aunt (khālā)

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

ماری *māw'si, māh'si, māw'si, Brij n f Aunt (khālā)*

H **माया** *māyā*, n. f. **S** **माया** 1 The delusive appearance of external objects, which are in fact nothing but pictures of the mind *Parmeshwar ki māyā hai*

2 Mirage, delusion, idle farcy

3 The works of nature, Nature, natural phenomena.

Janlo na jāi tor māyā, mor Prabhu jāi shardh andhār, tau haunā uyyār! Bhoj Song
Thy illusions, O Lord! pass all comprehension! here it's darkness there light! 'hai

4 Light, life, show *Chār pause ki māyā māyā rūpi*, adj Illusory, false
Is māyā-rūpi samsār men kyōh bhīram rahā has?

H **माया** *māyā*, n. f. **S** **माया** 1 *हैं बाँधना*, *Mah n H mānyā* a bed

The affianced bride and bridegroom remain closeted in their respective houses some days before marriage, during which period they are not seen by strangers or by their relations [towards]

A **मायल** *māyal*, Pop *māl*, adj **ميل** inclined

1 Inclined or leaning towards, bent, apt

2 Partial, biased 3 *(In Comp)* English, as *zardī māyal*, yellowish
māyal k, v. a. To incline to (*nyū k* 1 and 2)

A **मायूस** *māyūs*, H *nirās*, adj

Disappointed, hopeless, despondent
māyūs k, v. a. To disappoint, mar one's hopes
māyūs h, v. n. To be disappointed, or hopeless

मायूसी *māyūsī*, H *nirāsī*, n. f.
Hopelessness, desperation.

P **माय** *mā'yah*, n. f. Wealth (*pūnji*)

1 *Kāyā bari ki māyā?* Prov. Is your body of more value or your wealth? (Said to a miser)

2 *Tulsi Dās garib ki kohā na pūckhe bāt, Māyā se māyā mule kar ke lambe hāth* Tulsi Dās
Poor Tulsi Dās no one doth care about
Rich men to rich men sole their hands stretch out

3. *Māyā kuti to kyā huā hūrdā huā kethor Nau neze pāni chāphā tau bhi na bhīgi kor?*
What boots his wealth if hard hearted he yet remain? [pertain]

Nine fathoms deep are naught if dryness still
māyā jorā, v. n. To hoard money

A **माह** *mubāh*, Illit *mubbāh*, adj

Allowable, lawful (*hāir* 2, 3).

Īshāqō ko mā mubāh hai
mubāh rakhnā, v. n. To hold legal or lawful
mubāh k, v. a. To legalize, make lawful

A **مباحثه** *mubāh'isa*, n. m. Discussion (*baṭh* 1)
mubāhisa k, v. a. See *ممنوع* [God forbid, lest]

P **مبادا** *mabādā*, Be it not, by no means,

A **مبادل** *mubād'lah*, n. m. Barter (*badal*, 2)
mubādle kā huāb, An exchange transaction.

mubād'lah k, v. a.

To make an exchange (*badal'na*, 2)
mubād'lah h, v. n. To be exchanged. [blessed.]

A **مبارک** *mubār'ak*, *mubār'ak*, adj **برک** was

1 Blessed, holy 2 Auspicious, fortunate.
Khudā hazir ko Salāmāt rakhe, aur Begam shahab ko Mubārak! Double entendre.

1 God keep you safe, and blessings on your lady be!
2 May Salamat keep you and Mubarak your lady!
mubārak intj Hail! all hail! welcome!

Id ke piche chānd mubārak! Prov
After 1d congratulations! (Compliments of the season n after the season!) [you]

mubārak bād, intj Hail! Good fortune attend
mubārak bādī gānā, v. a.

To sing songs of congratulation
mubārak bād, *mubārak bādī*, *mubār'ki*, n. f. Con-
gratulations, blessings, good wishes
mubārak bādī denā, v. a.

To congratulate, give joy, to hail
mubārak salāmāt, Congratulations and thanks.

Mubārak salāmāt ke bād nāch shurū huā
mubār'ālī, n. f. 1 Blessing, benediction 2 Congratulation 3 Auspiciousness

A **مباشرت** *mubāsh'rat*, n. f. **شر** he enjoyed
her skin Coition (*maṣṭ* 3)

mubāshrat ba-muyr'mana G G Incest
mubāsh'at k, v. u. To cohabit

A **مبالغة** *mubāl'aḡa*, *mubāl'ḡa*, n. m

Exaggeration, hyperbole [boles
mubāl'ya k, v. n. To exaggerate, use hyper

A **مبتدا** *mubta'dā*, n. f. (*Gram*)

The subject of the predicate (predicate
mubta'dā o khālar, n. f. The subject and
mubta'dī, n. m. A beginner, a tyro

A **مبتلا** *mubta'lā*, adj

Involved, entangled, implicated
mubta'lā'ā balā, *yā āfāt* Overtaken by calamity or misfortune [implicated
mubta'lā h, v. n. To be involved in, entangled,

A **مبدع** *mab'dū*, n. m. 1 Source, origin

2 The first cause, Creator

A **مبدل** *mubad'dal*, adj Changed, altered

mubaddal, n. m. Case in apposition

A **مبرا** *mubar'rā*, adj **بر** kept aloof from
unclean things. Guiltless (*brī* 3, 4)

A **مبلغ** *mub'lāḡ*, *mub'lāḡ*, pl *mubāl'ḡ*, n. m.
A sum of money

A **مبني** *mab'nī*, adj Founded, based.

mab'nī h, v. n. To be based upon.

A **مبهم** *mub'h'm*, adj **مهم** was confused.
Ambiguous, indistinct (*ghol*, 3).

H مت مات mat, Rus *mat*, *matnā*, adv S

ما Do not, dont 1 *Mat jā!* Dont go!

2 *Nandi ke bēra, kuāri se mat bolio!*
Kuāri kalad ki si genth alag deai phoryo! Ratvāī
O brother of my sister in law! dont to a virgin
speak! [keep!
A virgin s brittle turmeric, do you far from her

H مت मत mat, n f S मत

1 Understanding (*samayā*, 2)

Sab duniyā ko gai tang, hui mat bhāng phiran
lage nang, barke bhōrt [A song of the famine
Yeh jāhān tāhān guā hon lagi chori Kāi kē kit
Distracted all, of sense bereft, or naked, or foul
clad, [each footpad

2 Faith, belief, creed

matā k, v n To lay heads together, conspire

mat phurnā, v n To change one's opinion

mat denā, v a. To counsel, give advice

mat māri jānā, *mat kumāl h*, v n

To lose one's senses

Panghut ko hamari agar asvāri gai has
To rōn bhī lagi sādī yehi khutri gai has
Suntē hain ki kakti hui panilōri gai has,
'Lo delhō! burhāpe meñ ye mat māri gai has.
On old age Narh

If to the well where women water draw I ride
There too detraction rideth ever by my side,
I m told that as these fair ones go away they say,
'Just look at that old fool—his wife are gone astray

mat hīn, adj 1 Void of understanding, stupid

2 Irreligious, profane

ulī ya aundī mat, A perverted judgment

falane ki mat se In concert with another

kiet ki mat men anā, v n To be converted to
one's opinion or faith

A متا mutaa'sir, adj اثر made an impression

1 Producing effect or impression effec
tive (*kāgar*, 1, 2) 2 Touching, affecting,
impressive [pl The moderns

A متا mutā'khi-kharin', H *puhlle*, n m

H متاس mutās', n f S मूत्र, H *mūt*

urine, *ās* desire Desire or inclination to piss

mutās lagrā, v n To feel the inclination to piss

متاس mutās'ā, adj Desirous of pissing

متا mutā'si, W, *mutā'si*, E, *mut'har*,

Old H n f H *mūt* urine, *ālā* wet Stable litter

متا mutā'nā, v n Caus of *موتا q v*

mutāne vālī davā, A *muslir* (Med) A diuretic

A متا mutā'nat, n f متى 1 Solidity,

depth (of thought) 2 Force, vigor (of style)

Inke kalām men dāri matānat hai

A متبارک mutabar'ak, *mutabar'ak*, adj 1 See

mutā'arā 2 Heavenly, angelic

3 Revered, veneration *Mutabar'ak darhi*

A متابان'ā mutaban'ā, Rus *mutannā*, n m انى

a son An adopted child (*le pālak*)

mutabannā k, To adopt a child (*god lenā*, 2)

A متحد mutta'had, adj Made one, united

azla i muttahād United states

A متحرک mutahar'arak, adj حرک moved

1 Moving, moveable 2 Accented with
the short vowels [able 2 Unaccented

A متحرک mutahar'arak, adj 1 Immove-

A متحقق mutahaq'qag, adj حق was true

Proved, verified, true (*lahiq*)

mutahaq'q k, v a To verify, prove, establish

A متحمل mutaham'mal, adj from حمل bore

Long suffering, patient, tolerant

A متحیر mutahai'yar, adj حیر confounded

Amazed, confounded (*bhuchak*)

A متخلص muta'khal'as, adj

Named, entitled, surnamed [fancy

A متخيلة muta'khal'yala, n Imagination,

quvāt i mutakhayala

The thinking faculty, imagination.

A متادى mutada'syan, adj دى obeying

1 Orthodox, religious

2 Honest, just (*dyānat dār*)

A متا ak'kara, adj 1 Mentioned,

stated 2 Referred to [aforesaid

muta-ak kara i bala, adj Above mentioned,

mutazakkarak i zail, Hereinafter mentioned

S مبر mutr, H *mutar*, Poet *mūl*, n m

Pālī, *mūtto* A friend

muti drohī, P H *yār mār*, n m A false or

treacherous friend [Friendship (*dostī*)

مترا mutrā'ālā, H *mūrtāi*, *mutā'ālā*, n f

A مترا mutrād'af, *murād'af*, *muttahād ul*

maānī, adj ورف coming after Synonymous

A مترجم mutarj'm, Illit *mutarajim*, n m

ترجم An interpreter, a translator [*mand*]

A متراد mutarad'dad, adj Anxious (*fikr*)

A متروک matrūk, adj ترک quitted 1 Left, re-

linquished, abandoned, rejected [2 Obsolete

H متز mir'at, *mutar*, *mīrjī*, n m S متز

A captain in a game [Equal (*barābar*, 1)

A متساوي mutasā'vī, adj سوي made it equal

A متشابه mutashāb'ah, adj Like, resembling

A متصفي mutasāḍḍī, Pop *musaddī*, n m.

A writer, clerk, an accountant
mutasāḍḍī gārī, n f The office of clerk

A متصل mutallaṣ', adj وصل joined Continuous, adjoining, joined, adjacent [sidered

A متصور mutasaw'war, part pass Imagined, con-

A متضاد mutasāḍḍ', adj Contradictory
sanat i mutasāḍḍ, (Rhet) A contrast [tained

A متضمن mutazam'min, part act من con
Comprising, comprehending, including

A متعجب mutaḥ'jib, adj عجب wondered
Amazing (*arhamā* 2) [Many various

A متعدد mutadād'dad, adj عد numbering

A متعدي mutadād'dī, n m عد passed to
another (*Gram*) An active, transitive, or
causal (verb) [tagious diseases
amrā i mutadād'dī H P *urnā himārī*, Con

A متعصب mutadā'sab, adj عصب twisted
Bigotted, intolerant [Stinking, fctid

A متعفن mutadā'fīn, adj فنى was putrid

A متعلق mutallaṣ'iq, vj على hung to

1 Connected, annexed, appended, sub
joined 2 Depending on, dependant
3 Appertaining, concerning (*sambandhi*)
4 Pertinent relevant, applicable

mutaalliq i zat i khās, adj Personal, private
mutaalliq i fel, S कियविशेष्य (*Gram*) Adverb
mutaalliq k v a 1 To append join

2 To extend to, apply, make applicable
3 To attribute, ascribe impute 4 To
assign, make over to, to entrust, invest.
mutaalliq moharrir vā mutasāḍḍī Clerical
mutaalliqāt, mutaalliqān, mutaalliqīn, n m

1 Children, family
2 Domestic, dependents.

A متعه mutā'h, n m A temporary marriage

A left handed marriage allowed by the Shias,
but considered illegal by the Sunnis [time
mutā'h, adj Married for a specified

A متعهد mutā'hud, n m from عهد command
ing Pl متعاهد 1 A contractor 2 One who
enters into an engagement for the revenue
mutā'hud, adj Covenanted

afsarān i mutā'hud Covenanted officers.
shāhān-i mutā'hud Contemporary kings
gair-mutā'hud G G Uncovenanted

A متعين mutā'ayyan, Pop *mutaayan*, adj
Appointed, constituted

mutā'ayyan k, v a To appoint (to an office)
mutā'ayyan k, v n To fill an office [ed. Changed

A متغير mutaḥ'as'yar, adj غير became change

A متفرق mutafar'raq, adj فرق separated

1 Miscellaneous (*bhānti bhāntī kā*)
2 Scattered, dispersed [dissolve
mutafarraḡ k To separate, scatter, disperse
متفرقات *mutafarraḡāt*, n

1 Sundries, miscellaneous articles
2 The several items of an account
3 Separate and scattered portions of land in
cluded in a village or an estate

A متوافق mutawā'iq, adj وفق suited Agreeing,
conspiring, united, unanimous

mutawā'iq ur rār, adj Agreeing in opinion

mutawā'iq-ah *mutawā'iq ul lafz*, vj
[unanimous *nem con*
mutawā'iq h To agree upon, to concur, to be

A متفكر mutafak'kir, adj فکر thought upon
Thoughtful, contemplative, pensive

A متفاني mutafan'ni, illit *mutfannī*, adj
Crafty, artful

A متقدم mutaqaddim, n m قدم went
before The ancients, classics

A متقي mut taqī, adj رقی See پرهیزگار

1 Refraining 2 Pious, devout

H متکا mutkā *mutā kā*, n m

A post, pillar, prop (کمر)
Sir par mutkā ā kharrū ho jāta hai

A متکبر mutakab'bir, adj کبر being great
Proud (انهمانی)

A متکلم mutakal'im, n m کلم 1 A speaker,
declaimer 2 (*Gram*) The first person

T & A متلاشي mutalash'i, n m

One who seeks or searches for [service
mutalāshī i-roz-gār, n m One in search of

H متلانا mutlā'nā, Mah, *michlānā*,
Hin, *umthānā*, Farrukh Rus, *uchhlāo*,
Sant v n To be sick, to feel nausea.

متلی mutlī *mutlī*, Rus *mailtā*, n f Nausea
mailtā h, v n To feel nausea

A متلون mutalav'vin, adj لون colored

Changeable, variable, capricious
mutalavman-muzā'if A fickle disposition [*sarkash*]

A متهمر mutamar'rad, adj مرد Refractory
mutamarred-log Factious or refractory people

मतीरा *matīrā*, n. m. A small water-

A **مہین** *maṭin'*, adj 1 Vigorous, forcible, compact, sententious 2 Solid, weighty, important. *Maṭin ādmā*

maṭin idārat, n f A sententious style

H **مہینے** *mate'i*, Bhoj *maebhā*, n f From H *māid* mother A stepmother

H **مہیا** *mutā'pā*, *motāpan*, Bhoj *motāi*, n m H *motā* fat

Fatness, plumpness, corpulence

Sukh bathe, mutāpā chadhe.

Rus

As he thrives fat he hives [or corpulent] *mutāpā jhānā yā charhā*, v n To grow fat

مٹا *mutānā*, Bhoj *motāil*, v n

To become fat

Bakrā mutā to lālre khā Prov The goat grown fat and strong gets beaten all along

H **مٹانا** *mutā'nā*, *metnā*, Bhoj *mutār nā*, *miternā*, v a See *mutnā*

H **مٹائی** *mutā'i*, n f Thickness, fatness

H **مٹر** *ma'tar*, Fariukh *matarā*, n f

A pea, *Psium sativum*

matar bikhānā, v n To be confounded, puzzled

matar si ānkhe Small eyes

matar gashī Strolling, wandering [with pea] *matar ā'lā*, u m *matar + rālā* mix Barley mixed

H **مٹری** *mut'rī*, *mutrī*, *mutrī*, *mot*, n f A small bundle (گنڈی) [n f]

H **مٹکا** *mat kā*, *māt* n m Dim *matkī*,

A large earthen jar or pot. [chhūtī] Prov

1 *Bhālō bhayō meri matukī tūī main'ahī bechan ve* My pot is broke tis well no tyre I'll have to sell

2 *Jo bachchah apni mā ko sataigā to Khudā uke pe se nau mahne tuk matkā bandhwaega* Wom The child who doth his mother grieve a pitcher to his stomach shall for nine mouths cleave (Divine vengeance)

H **مٹکانا** *matkā'nā*, v a

1 To wink, ogle, wanton with one's eyes

Dekho kasi dñken matkānā hai [play]

2 To work one's hips 3 To make a dis

Sab se pahle tum hi kapre matkā kar ho bathe!

مٹنا *matkānā*, v n To mince, carry oneself like a wanton

Garva liye matakī jāe!

[gait]

مٹکھو *matāk'ho*, One who wantons in her

H **مٹکانا** *mutak'nā*, *mutkanā* adj

1 Middle-sized. 2 Pretty, goodlooking

H **مٹکانا** *matkā'nā*, *matkanā*, v n

An earthen mug (گولہ)

H **مٹنا** *mut'nā*, *mut jānā*, Brij *mutār nā*, Bhoj *meṭab*, v n S **مٹ** wiped 1

To be expunged, erased (آٹھا) 31 2 To be destroyed, annihilated, to come to naught

3 To come to an end, to become extinct

4 To die out (*utnā*, 47)

5 To be abolished, nullified, cancelled

6 To be madly in love with

Yeh bhi un par mīc baithē hasi

مٹنا *mut gae*, *mutē*, n m *mut gāi*, n f Wom One who is utterly ruined (A curse)

H **مٹ** *math*, *maṭh*, Bhoj *mathiyā*, n

m S **مٹ** to dwell, Pr *maṭh'am*

1 A religious college or monastery

Bahut atī math khavāḍā Prov Where there are many Atis the monastery is ruined?

2 A hut, esp the retirement of an ascetic

math dhārī, n m An abbot, a monk

math mārā jānā, v n To be married, spoilt

math musnā, v a To mar, spoil [ful]

H **مٹا** *mut'hā*, n m S **مٹ** 1 A hand-

Pasa chhūtī aur dhārā mut'hā Rus.

Seize by the hur a fistful's there

(Payment obtained by force)

2 A bundle [bundle]

mut'hā bandhānā, yā *banānā*, v a To make a

H **مٹا** *mat'hā*, *maṭh*, n m S **مٹ**

1 E Butter milk 2 W Tyre mixed with

some water *Dulī ka mat'hā kar lo*!

مٹا *mat'hā*, *matthar*, adj 1 Slow,

slack, lazy 2 Dull (*kund*, 2)

مٹا *mat'hā*, *matthar*, Bhoj *muttharā*, n f

1 Slowness, slackness (*rustī pan*, 1)

2 Dullness, stolidity

mat'hā sohan (Mech) A smooth file

H **مٹارنا** *mathār'nā*, v a 1 To give

a round shape to *Katorā mathār'nā*

2 See *loch denā* 3 To talk prettily

4 To dilate or expatiate upon

Delho! kya mathar mathar ke baten banātē hai!

H **مٹاس** *mathās'*, n m S **مٹاس**

Sweetness

[2 A sweetmeat

مٹا *mathā'*, n f 1 Sugar, molasses

math bolā, adj Talking mildly or pleasantly

(*khush khush*) [ghor,

Jahān bālak tahān pekhā, *jahān poras tahān*

Jahān rajā math bolnā basen ghanere log Prov

Where children are toys are, where milk is cow

dung is a king mild spoken, much people

the taken

H **مٹ** *math bher*, *mund-bher*, n f

H *mūn'h*, head, *bher* meet 1 A meeting

2 Contact, collision, conflict

math bher h, v n 1 To meet, confront

Be cham hua dāl sine men gar dekhne men kuchh

der hūt,

Ghabā ke nīkle be bas ho aur shauq kī gherā

Bāzār, gali aur bāchoñ men har sāt herā pher hai,
Thi chāh nazar bhar dekhne ki jai jōgah par
muti-hey hai [chal mil'] Nazir
Tuk dekh āiyā, dāl ekad kiya, khush waqt hai, aur
My heart grow restless, if my love a little while
delayed, [influence awayed,
 Perturbed I sallied forth by love's imperious
 Lane, alley, and bazar in search I traversed all
 dismayed, [the maid
 Where er we met my wish was but to gaze upon
 One look, my heart made glad, I blessed my
 fate and onward strayed
 2 To come in contact with, to collide

H मिठी मट्ठी *matī'rī*, n f aug *matthī*

A cake, like biscuit

H मिठलोना *mith lonā, mad-lonā*, Bhoj
mithunā *Tir madhnon*, adj Deficient in salt

H मट्ठ मरद *mith mard*, n m

1 A strong man 2 A robber, a ruffian
mith-mardī, n f Force, violence
mith mardī k, v a To use force or violence

H मिठो *mit'ho, miṭhī, mīṭhi*, n f
 A kiss from a child

H मिठ्ठु *mit'ṭhū, miyān miṭhū*, A term
 of endearment for parrots and children

H मिठोले *mitho'le*, Tir *mithun*, A
jalay, n. m H *miṭhī* fist
 Onanism, masturbation, self pollution
Laridū men, na perc men, na barfi men maza hai,
Jo mard' s miyarrad ke matholon men mazā hai
 Nazir

mathol'iyā, A P *jalay bāz*, n m Masturbator,
 masturbator [hand 1 The fist

H मिट्टी *mit'ṭi*, n f S **मुचि**, Lat *manus*
Jo den so mitṭi men bāndh kar le jao, talrar na
karō Clench what you've got in your fist
 and be off! don't make a row

2 Grasp, clutch, gripe

Kyā hi mitṭi pakr' hai? Prov What a grip he
 has of his wrist! (Said of a wrestler).

3 A hand, equal to four fingers

4 The fetlock joint

5 A handful of corn formerly taken from
 every field and given in charity to the poor
 6 A small varnished stick given to suck
 ing children to be used as the coral with us
mutthī bhar A handful

Kabhi ghi ghañā, kabhi miṭhī bhar chāñā Prov
 Sometimes of butter plenty, sometimes a fistful
 of gram only

mutthī garm k, v a To bribe [power or thumb
mutthī men, l In one's fist 2 Under one's
mutthī men denā, v a. 1 To place in one's
 hand 2 To fill one's fist

mutthiyān dharrā, v a To slum-poo
bandhū mutthī, n f 1 The closed fist

2 A bundle of sticks 3 A compact body

मुचिया *mut'hīyā*, n. m 1 The handle or
 stilt of a plough, etc. 2 The stick with
 which the carder strikes the string of his
 bow 3 The thick end of a stick 4 A lump
 of sugar. 5 The man who feeds the sugar
 mill with the chopped canes

6 The first fistful of seed sown

mut'hīyā qalam, A very small pen

Mut'hīyā qalam se usārī ko golī parī hai Boys
मुट्टियाना *mut'hīyā'nā*, v a.

1 To grasp, clutch 2 To handle.

H मिट्टी *mit'ṭi, mātī*, Rus *māṭi, māti*,

n f S **मटिका**, Pālī, *matṭikā* 1 Earth, clay

1 *Bonē haun mitṭi kē* Delhi Street cry

2 *Moti orhū, mōti buchlonā, mātī ku arhāñd re,*
Mātī kā kalut bunagē, mātī men mil' dō' re!

Bhajan [low too,

Earth your garment, earth your bed, and pil

Earth made usage mingling with the earth anew

3 *Mātī ho mātī hone se pahle, mat ke āge maro rē!*
 Holi (Comp *Khāk shau peh a. āh kī khāk*
sharī P) In dust and ashes mourn before you
 dust become, die every day before death calls
 you to the tomb!

2 (Hit) Flesh, meat, animal food.

3 A dead body, a corpse

4 Dirt, filth, excrement 5 Soil, land

6 Sweepings, rubbish, trash 7 Tempora-
 ment, constitution *Thandī mitṭī hai*

mutti par larnā, v a To dispute about land
mutti palid, kharab, kharā yā azā h, *miṭṭī be*
garnā, v n 1 To be badly off

1 *Anjan kī mutti kharab hai* Prov Saying

The stranger is always unfortunate

2 *Burhāpe men mutti kharāb hai* Prov Saying

Decayed is the mould of the man grown old

2 To be dragged through the mire

Dil udhar sāt men tarpe, jī udhar be zār hai, [Nazir

Kyā kaken! ab to bahut mat hamārī kharāb hai.

3. To be beaten severely 4 To be mar-

red or spoiled (one's obseques)

mutti thopnā, v a To plaster with mud

mutti dukāne lagnā, v n 1 To be buried or in-
 terred 2 To be performed (one's obseques)

3 To throw off this mortal coil

mutti kharabā, n 1 Sad plight, wretched
 state 2 Wreck, ruin, destruction

3 Disgrace, ignominy

mutṭī denā, v a 1 To bury 2 (*mutṭī dālnā*)
 To throw a handful of earth on the corpse

mutṭī dōlnā v a. To conceal or hush up a matter
mutṭī dāldānā, v a. To cause earth to be thrown

A contrivance for recovering stolen property

Each of the suspected parties is required to
 throw some earth in a certain spot, and the thief is
 thus given the chance of depositing the stolen article
 under the heap of earth without being detected

mutti dhōnā, v a To carry loads of earth, etc

mutti kā birtan, n An earthen vessel

mutti kā prajay The human flame, the body
mutti kā tel, n m Earth oil, liquid bitumen,
 kerosine oil

mutti k, v a 1 To dirty, sully, soil 2 To spoil, mar *Sārā supagā mutti kar diyā*
mutti ki tikyā, n f Baked balls of clay, eaten by pregnant women [tal frame]
mutti ki mūrat, n f 1 A clay figure 2 This mor
Svat le ham qūām hūh, āvat hui to kyā?
Sarāh o sufat mutti ki mūrat hui to kyā?
 To virtue I m a slave, for beauty I care not,
 An earthen image toy white for me is naught
mutti ke mut, adj Cheap as dirt, very cheap
mutti kr mahādeo yā madho 1 An effigy in clay
 2 A blockhead, a stupid
mutti men lotna, v n 1 To roll in the dust
mutti meṁ muti mūnā, v n 1 To be mingled
 with the dust 2 To be laid in the grave
Mūti men mūti mūh, mūh panu men panu,
Man tō pichhūn, e sahī, donon men mū kauri?
 Earth with the earth and air mixed with the air
 Which of the two is dead, I ask you, dear?
mutti men mū jānā, v n
 1 To be levelled with the ground
 2 To be married spoilt
mutti h, v n See *khāk h* To turn to clay
pāndar, yā pāndā mutti, n f Light red soil.
potui mutti, pēdol, n White soil
pūt mutti, n f A kind of yellow earth used in
 coloring clothes, etc
tāntrī mutti Red soil
hālī mutti, P *gi v-armant*, n f Armenian bole
mut mutti, n A dead body [parents
nuv mutti ki mūhānt The offspring of deceased
मटिया *matiyā*, E n f An earthen vessel
matiyā phuns, adj Infirmit feeble
matiyā thar, matilā, adj Idle; lazy
matiyā sānp, n m A snake with black spots
matiyā mahāl n A building in id of clay
मटियार *matiyār*, *matiyārā*, n f
 Clayey soil (first quality) [clay pit
मटियाल *matiyāl*, Bhoj *matikhān*, n m A
मटियाला *matiyolā*, *matilā*, *matyā*, Bhoj
matikhā, *matihar*, adj 1 Clayey, m ul of mud
Ghar ghar gēt matiyale chālīc Prov In every
 house an earthen fire place (All alike)
 2 Twny, duskv *Matyālā rang*
मटियाना *matiyānā*, v a 1 To scrub with
Itāh matyā to!
 2 To plaster or besmear with mud
matiyānā, Bhoj *matiyāl*, v n 1 To pre
 tend not to hear turn a deaf ear to, make
 no answer 2 To connive at 3 To suffer,
 tolerate 4 To be extinguished
मसल *masāl*, n f मसल being like
 1 Likeness, similitude, simile, analogy
 2 A specimen 3 Example (*udāharan*, 1)
 4 A case adduced as a precedent. [tion
masāl denā, To give an example or illustra
मसा *masā*, n m The bladder
zof i masānā Weakness of the bladder, in
 ability to hold in the urine

مست *mus'bat*, part. act **مست** was fixed
 Affirmative
mus'bat, H *gor*, S *चन*, (Alg) Plus, more
मसबत *musab'atalah*, *musbitah*, adj 1 Engross
 ed 2 Stamped, bearing a stamp or seal
musabbatalah istām Bearing a stamp
मसल *masl*, Illit *masal*, adj
 Like, similar, resembling, analogous
be masl, adj Unequalled (*lā sānī*) [(of a case)
मसल *masl*, Illit *masal* The papers or records
masl mutafarraqa Miscellaneous proceedings
masl murattab k, v a 1 To file the proceedings
 (of a case) 2 To prepare the *masl* (of a case)
masl murattab h, *yā bannā*, v n To be pre
 pared (the whole proceedings of a case)
masl i muqadma The record or *Masl* of a case
masl meṁ shāmūl, yā shāmūl i masl h, v a
 To file with the record, place on the record
मसल *masl*, n m An old offender
मसल *mas'al*, *zarb ul masal*, n f
 A proverb, proverbial saying (*kahāvat*)
ganvār masalā, n m 1 A rustic proverb
 2 A plim saying
woh masal hai As the proverb says
मसाला *mas'alan*, adv For example, e g, for
 instance, as, namely
मसल *masal las*, adj **मसल** taking a third,
 becoming a third 1 (*Geom*) A triangle
 (*tkhūnt*) 2 A kind of verse of three lines.
musallas hād ul zāviyā, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *chhut konyā tkhūnt*, (*Geom*)
 An acute angled triangle
musallas qāmech ul zāviyā, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *pur konyā tkhūnt* A right angled triangle
musallas mutasāwī ul aṣlā, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *barābar bhūy tkhūnt*
 An equilateral triangle
musallas mutasāwī ul sāqarū, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *do bhūy barābar tkhūnt*
 An isosceles triangle
musallas mukhtalif ul aṣlā, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *nā bas ābar bhūy tkhūnt* A scalene triangle
musallas munfarajah ul zāviyā, S **मुसल्लाह** *musul*,
 H *barh konyā tkhūnt* An obtuse
 angled triangle [Trigonometry
ilm-i musallas, *tkhūnt nāp*, S **मुसल्लाह** *musul*,
musal las, H *ti konyā*, adj Triangular
musallasi hissā, n m (Arch) The spandrel
musollasi shikah A prism
मुसमन *musam'man*, P *hasht pahlu*, H
ash konyā, adj **मुसमन** took the eighth part
 1 Eightfold, hexagonal 2 Octangular

A **مثنى** *musan'na*, n. m. A duplicate, counter-part, counterfoil

musanna, adj Double, binary, duplicate
musanna-beh, n The original (of a copy)

A **مجادلة** *mujād'la*, n m **جدل** contended.
1 Disputation, altercation.
2 A conflict, fight, duel

A **مجازية** *majāz'iyah*, adj **حري** flowing 1 Current, in force 2 Enacted, passed into law

A **مجاز** *majāz*, adj **حور** passed as valid
Competent, legally competent, authorized, warranted

majāz, n m Authority, competency
majāz h, v n To have authority, etc, to be legally authorized

gair majāz, adj Unwarranted, not authorized
مجازا *majāz an*, adv Legally, lawfully

مجازي *majāz ī*, adv 1 Artificial, false, spurious
2 Illusive, delusive 3 Mundane worldly
Iskī majāz se hī qī laqīqī haṣīl hota hai 1 rov
From love, profane grows love drive
4 Figurative, metaphoric, allegorical

A **مجال** *majāl*, n f **حول** going round
Authority, power, ability [or power]
majāl rakha, ya h, v n To have authority
kya majāl hai 'intj What can he do?

A **محتاج** *mujā ma'it*, *mujāmaat*, n f **جمع**
collecting Carnal connection, coition, *cousus*
mujāmaat h, To have carnal intercourse with

A **مجاور** *mujāwir*, n m **حور** being near
An attendant at a Mah shrine or temple

مجاوري *mujāwiri*, n f The office of a *mujāwir*, q v
A **مجاهدين** *mujāhadin*, n m pl **جهد** strove
Warriors (for the futh), crusaders

A **مجبور** *majbūr*, adj **محر** constrained
Constrained (*lā char*, 1, 2, 4)

majbūr k, v a To constrain, coerce, compel
majbūr h, v n To be compelled (*lā char h*)

majbūr an, *majbūr se*, adv
Compulsorily of necessity
majbūr an khtiyār k, v n To adopt compulsorily
[*chāri*, 1, 2]

مجبوري *majbūrī*, n f 1 Want of power (*lā*)
2 Constraint, compulsion, coercion

A **مجمع** *mujtam'a*, adj
Assembled, convened, congregated

A **مجتهد** *mujtahid*, n m **جهد** striving
1 A superintendent in religious matters, aspiritual director, a prelate 2 A jurist, the highest authority in Mah jurisprudence

H **مختلا** *maj'dā*, n m

A mixed soil of clay and sand *Carnegy*

A **مختوب** *majrūb*, adj part pass of **حذب**
drew it Absorbed in, given up to, lost in
majrūb, n m 1 One whom God has drawn to himself 2 A madman [tion]
3 A faqir much given to Divine medita
majrūb kī bar, n f Nonsense

A **مختور** *majrūr*, S **خمن**, H *dohrā char'hāo*,
n m **حدر** (*Arith*) The square of a number
majrūr kasar āshār'iyah, S **दशम लखवर्ग** (*Arith*)
The square of a Decimal Fraction
majrūr kusūr, S **भित्तवर्ग**
(*Arith*) The square of a Vulgar Fraction

A **مخترا** *muj'rā*, n m 1 Deduction, allowance, a set off 2 A Mah dirge 3 Audience, presentation 4 Obeisance, respects, presenting arms, kissing the hand [*iskart ko*,
'*Lapāt jhapat garyale men nikri jāno chhuto tāj*
Mujro te chāndār valī ko mujro le! Rus song
She duted on him in the lane as a hawk upon his prey, 'my salutations, pray accept, accept'

5 A trial of professional singing
Mujra hua tha yā nach!
mujrā pāndā, v n To receive credit (for a sum)
mujrā talbī A counter claim
mujra k v a To wait on one, pay one's respects to, make obeisance, present arms
mujrā k, *yā denā*, v a 1 To allow abatement or deductions 2 To give credit (for a sum)
mujra lena, v n To deduct, subtract
mujrā h, v n To be deducted, retrenched
mujra ya chhūt chahna.

To claim a credit or set off
مجرای *mujrā ī*, *mujrāi*, n m 1 Remission of revenue, reduction in the assessment
2 A credit given on account 3 One who waits upon or is presented 4 One who recites the *marsiyā* or Mah dirge

A **مخترب** *mujar'rab*, adj **حرب** assayed
Irrid proved, experienced [specific]
mujar'rab nuskhā, n A tried prescription, a
مخربا *mujar'rabāt* Prescriptions, specifics
Inke pās barc mujar'rabī kasan

A **مجرد** *mujar'rad*, adj **حرد** stripped
1 Single, unmarried
Mujar'rad sab se old jāle larkā na bālā Prov
The single state s by far the best, nor chick nor child to break your rest
2 Alone, solitary, only
mujar'rad rahna, v n To remain single.
mujar'radī, n f Celibacy

A **مجرم** *mujrim*, n m **جرم** pl *mujrimān*
A criminal, delinquent, offender, felon

mujrim ihasrānā, yā qarār denā.

To convict, sentence

mujrim h, v n To commit an offence

A مجروح *majrūh*, adj ج wounded

1 Wounded 2 Smitten by love

majrūh k To wound, inflict a wound

E مستدریس *majstrel'*; Illit *majstar*,

n m Cor of Eng Magistrate

The committing officer

majstrel ālā A consul, chief magistrate

anārī majstrel, An honorary magistrate

مسترتی *majstrel'e*, n f The office

A مجسم *mujas'sam*, adj جم became cor

poreal 1 Embodied, incorporated 2 In carnate 3 Corporeal 4 Solid, substantial

mujas'sam, Pl *mujas'samat*, n m 1 A substance

2 (H *daul nāp*) (Geom) A solid [shining

A مجال *mujal lā*, adj جلر was clear Polished,

A مجلد *majal'lad*, adj لد covered with skin Bound (a volume)

A مجلس *majlis*, n f جلس sat 1 A party, council 1, 2) [devises

2 An assembly of *sufis* and dancing *majlis barāe rifāh i ām*

A meeting in the public interest

majlis khānah 1 A town hall 2 A ball room

majlis i rage o sarod A ball, concert

majlis i ulmī A literary association

majlis k, v a 1 To convene a meeting or

assembly 2 To commemorate the mar

tyrdom of *Imām Husan (Shiās)*

majlis men sharik h, v n To join an assembly,

attend a meeting

mīr majlis, n m The president or head of a

society [assembly

مجلسی *majlis'i*, n m One invited to an

A مجمع *maj'mā*, n m جم collecting

1 A place of meeting or rendezvous

2 An assembly (*bhīr*)

majma i khulāf qānūn, yā nā-jāz, G G

An unlawful assemblage

majma s ām A public assemblage or meeting

majma s ām men mukhl h, v n G G

To disturb a public assembly

majma i mazhabī A religious assembly

majma i musnadān A riotous assembly

hasī bad-niātī se majma i shatā' k

To assemble with evil intent.

A مجمل *mujmal*, adj جل summed up

Abstracted, summary, brief (*j-mālī*)

mujmal husāb An abstract account

مجموع *mujmal'an*, adv In the abstract, compen-

diously, summarily, in short, cursorily

A مجموعہ *majmū'ah*, جمع collected 1 An

aggregate (جمع 1) 2 A collection, com

pendium 3 A body of laws, a code

majmū'ah, p adj Brought together, collected

majmū'ah silsilah, S **संक्षेप** (11g)

The sum of the terms

majmū'ah qavānīn A code, constitution

majmūe kā utr An altar extracted from differ

ent scents

majmū'i, adj Collective, aggregate

majmūi qīmat Aggregate value

majmūi nambār An aggregate number

A مجنون *maj'nūn*, n m लुट possessed by a

demon 1 One whom love has turned mad

2 A very thin weak person

A محورة *mujav vazah*, adj 1 Proposed

2 Decided, determined

3 Prescribed laid down

mujavv ān i qanūn, A legislative body, legis

lature, court of legislature, parliament

A محوف *mujav vaf*, adj حوف was hollow

Hollow, concave, hollow at the core

H मुह भोज *mujh*, Brij *moe*, *mohū*, Bhoj

hamrā, Sant in, pron S **माम**

Mujh se us ne avā ham kya

He committed indecent assault on me

mujh se, Illit *mujh se*, Rus *matte*, Pr *mullo*,

matto, *mamado*, To me, from me

mujh men, Pr *mam unni*, In me

mujh men āyā, 1 I am responsible 2 I am

surety for him 3 I will pay for him

mujhe, *mujh ko*, Panj *mai nū*, Rus *man ne*,

mū ne, Poet *muko*, Bhoj *hamruke* pron

Pl *ahammī* Me, to me

Tu mujh ko tau main tujh ko

As you treat me so I'll treat you

Prov

H मझारा *majhārā*, *manjhārā*, adj

H *manjh* middle Middle, intervening

A مجهول *majhul'*, adj जल was ignorant

1 Unknown 2 Indolent, lazy [descent

majhul ul nasab Of unknown parentage or

raḡam majhul, (Math) An unknown quantity, x

fel majhul The passive voice

H मज्झी *majjhī*, n f S **मिज्झा**

A drug which yields a red dye, *Rubia*

cordifolia, Wat

A مجید *majīd*, adj Noble, great

kalām majīd, The Kuran

H मू मुखा *much'chā*, n m.

A large lump of flesh or meat.
Goshī kā muchchā māsī much de dāggā /
(Said to a Hindu). [engine]

H मू मचाक *machāk*, n m A pile

H मू मचामच *machā mach'*, *machmach*,
machak, n m Creaking (of a bed, etc)

H मू मचान *machān*, Sant chō n m. S मच
1 Aloft (tānd) 2 See jaundā

H मू मचाना *machā'nā*, v a Caus of
मच q v 1 To make, cause, commit,
perpetrate 2 To stir up, excite

Age mil gae nand le dhō'a, de de kit machāe
dai hānā, [māshi Song
Ghāngud le pat khul gar, dōjē te ho gar pāran
Nand s son l met he shrieked with laughter at
our interview, [moon grew
My parted veil flew up, the new moon into full
machā'ū, (In comp) One who causes or excites

H मू मचका *mach'kā*, n m Dullness of the
market, depression of trade. [(the market)
machkā pāna, yā khānā, v n, To be depressed

H मू मिचकाना *muchkā'na*, v n
To mictitate, wink *īnkhm nichlānā*.

H मू मिचकाना *muchkā'nā*, v a Seo
lachkānā. To shako, bend

H मू मचकना *machak'nā*, v n To creak

H मू मचकन्द *machkand*, *muchkand*,
A plant whose flowers are applied for a
headache, *Pterosperrum suberifolia* Wat

H मू मिचलाना *muchlānā*, Hin v u.

To feel nausea (*matlānā*)
Bharikan lāge pono sakhi rī pahāl mahimā āyā,
Sis kālyā sagri dehi, ab jerra nichlāyā,
Merā dū chāke khatai, mutthi do chane bhūnd de
Jarā ai nēn lagā de, jarā si mutch kuyā de / Play
Kharitāl
My legs are trembling, dear, the first month of
my pregnancy, [continually
My head and breast and all my frame doth ache
I do so low, for acids, grain for me a fistful fry
A little salt and chilies for a savoury treat apply

T मू muchal'kā, n m A recognizance,
bond, penal recognizance, penalty bond
Pūō palangiyā pe dharne na dūngi, lēngi mu
chālā lkhōī balam, tum ho har jōī
To my bed you shall not come, recognizances you
shall give My husband' you re a rake
muchalkah hys / aman G G

A bond to keep the peace
muchalkah lkhānā, To execute a recognizance
muchalkah lenā, yā lkhānā, v a,
To take a recognizance

muchalkah : *nek chalanā*. A bond for good be-
haviour [a recognizance
muchalla karvānā, v a To cause one to execute

H मू मचलना *machal'nā*, v n

1 To be wayward, perverse, obstinate,
to insist upon 2 To sulk, pout, cry, roll
on the ground in a pet (child), en
Are! oh machle p'ohke nākh tale Rus.
That stubborn thing will never give in

मू मचना *mach lu*, *machlāhā*, alj
Wayward, perverse, obstinate [Prov
Sau gāri na ek chhukā sau sote na ek machlā
Over a hundred carriages a cart for space will mate,
a hundred sleeping rather than one obstinate
machla pun, *machlāhat*, *machlādegī*, *machlāt*, n
Waywardness, perverseness, obstinacy,
stubbornness

H मू मचमचाना *machmachā'nā*, *mach*
mach chhūnū, Bij *mummasānā*, v n
To be in heat, to be excited [Rus
Are! bar ne dekh kar to bar ya bhi mach machā ya sa;
The sight of a woman excites even the impotent.
machmachā ke lupānā v n
To hug tight or close

मू मचमचो *machmach'ō*, *machmachāhat* Bij
mumsoi, n f Lust, passion, heat, las
civiousness, pruriency

H मू मचना *mach'nā*, v n

1 To be made, committed, perpetrated
2 To be stired up, excited
3 To be promulgated, noised abroad
4 To be engaged or employed in (nā)
5 E To be yoked 6 To be flexible (*bach*)

H मू मिचना *much'nā*, v n To beshut, closed

H मू मचवाना *machvā'nā*, v a. Caus of
मच [A large fish

H मू मच्छ *machh*, n S मच्छ, Pālī, *machcha*
The fifth avatar or incarnation, when Vishnu
appeared in the shape of the small fish *ashpura* to
Satyawrata or Hayagrivā to warn him of the gen-
eral deluge and request him to place the four Veds
in the boat which he (Vishnu) would preserve

H मू मच्छर *mach'chhar*, Farrukh *masā*,
Tir mos Sant *sikhin*, n m S मच्छर, Pālī,
malāno A mosquito, a large gnat, midge

1 *Machhar ket khān karen / dōn*,
Tol bāndh kar phayān dhālān,
Mo pa ā charhen / dōn Rus Wom
Mosquitoes bite me all the night,
Shoals on shoals on me night,
In force they come on me all night
2 *Machhar ne kuyā lkhā rī, thaur thaur dānk mōr*
deh mām, kōpe dhāl enyā rī Rus Wom
Mosquitoes have my body eaten up quite,
All over I am stung by their sharp bite
I'm swollen like an oil can to the sight
machchhar kī jhūl, n f *hī* a mosquito's coat
Any thing insignificant.

machchhar ki jhāl kā chor *lit* one who'd steal a coat off a gnat A petty pilferer

H **मकरग** *machhrā'gā*, *machar lok*
Lā, A species of kingfisher, the Halcyon

H **मछली** *mach'h'li*, *machch'li*, Bhoj

māch'h'li, E *machh'ri*, Poet *māch'haryā*,
Sant *hako*, n f S **मछी**, Pr *māch'hho*,
māch 1 A fish [fish 'ho']

1 *Tā's māch'hli daryāo ki* / Street cry Fresh river
2 *Māch'h'li to nahū ki sar jāyē* / Prov Saying
It's not fish that it will rot (it will keep) [ch'h'ri]

3 *Māch'h'li bechan baithi māch'h'oant, tīye tarāyā*,
Dekh *gānak ko lagi bulāne*, 'le main dāngi pārti!
'dekh tā māch'h'li meri! / E Play

The fishwife to sell fish sits down with scales and
knife both by, [give come buy]

A customer espied she cries 'Full weight I'll
'Behold, what rare fish I supply!'

4 *Torā gānwēch māch'h'ri bōkāt bā, su lachhni kālhe le*
rundāis dāl?

Torā ch'hātī par dui lāl barātā, kōhe misaravāt gāl
Bhoj Song Birha [you dāl?]

In your own village fish is sold why, fair one cook
Two rubies on your breasts bright glow, why rub
your cheeks at all?

5 *Je nar māch'h'ri khāt hai, mēhāda pānch'h' eamē*
Te bānkūhe jāyēge nāti pāt eamē E
The man who eateth fish, the head and tail
and all, [children all]

Will go to Heaven, his children and grand
2 / A *hūt*, S **मीन** Pisces 3 The fish insect

4 An earning made in the form of a fish
5 A muscular, well-developed arm

Tumhari to khāb māch'h'lyān khari hui hai
māch'h'li parnā, v n

To be well developed (the body)
māch'h'li pakarnā, banī khelna, v a

To fish, angle [ing hook]
māch'h'li pakarne kā kāntā, banē, n m A fish

māch'h'li pakarne kā nāo A fishing boat
māch'h'li kā par The fins of a fish

māch'h'li kā tel Fish oil
māch'h'li kā gal pharā The gills of a fish

māch'h'li ki tarah tarapnā, v n 1 To be uneasy
or restless like a fish out of water

2 To jump in agony
māch'h'li vātā, E *māch'h'vā*, P *māli farosh*, n m

māch'h'vānī, E n ' One who sells fish
māch'h'rānd, n f A smell of fish

H **मछन्दर** *māchhan'dar*, *mūchhan*

dar, n m 1 A fool, dunce, idiot
2 A mountebank, a merryandiew

H **मछवा** *māch'h'vā*, n m S **मास्बक**

Pālī, *māch'h'iko* A fisherman, a vendor of fish
मछी *māch'h'li* n f 1 See *māch'h'li*

2 A buss, a kiss (to a child) [Jān Sabab
1 *Is kūābi muhā ki ā māch'h'li, e dugūnā yān / do /*
Mān nāhā dho-kar hūā āi, chāme Quran do /

2 *Lab wōh aise ki yān de dīye*,
Duhan aise ki māch'h'lyān tīye Shauq
Such lips for which your life you'd give,
A mouth to kiss which you would live

māch'h'li lenā, v n To kiss, give a kiss

A **مقابل** *māhās'i*, adj **حزب** faced Opposite,
over against, in front [page or column

māhās'i men likhnā, To write on the opposite

A **مبار** *māhār'bah*, *muhār'bah*, n f
1 A combat, duel 2 Fight, battle

A **محاسب** *muhās'ib*, n m **حسب** computed
An accountant, an examiner or auditor of
accounts [accountant

māhānb i-deh, n m H *palvā'i*, A village
محاسب *muhās'abā*, n m **حسب** computed

Adjustment or settlement of accounts
muhāsaba k, v a To settle accounts

A **محاصرة** *muhās'irā*, n m **حصر** encompass
ed A blockade, siege

muhās'irah uthānā, v a To give up the siege
muhās'ah k, v a To invest, beset, besiege,
blockade

muhās're men ā yānā, v n To be besieged
muhās'rīn, The besiegers.

A **محاصل** *māhās'ul*, **حاصل** produced
Proceeds, usufruct, revenue (آمدی) 1

mākas'ul i khān Gross produce
māhās'ul i deh, n Village rents [guarding

A **محافظ** *muhāfi'z*, n m **حفظ** preserving,
1 A watchman, guard, warden 2 A keep
or, guardian, curator 3 A protector

muhāfi'z i tan Body guard
muhāfi'z i hog'iyi The true protector, God

muhāfi'z khānāh, Record room
muhāfi'z dastar, A record keeper [khāna]

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel
muhāfi'z i mahab, G C A julor (dārogah i jel

محاورہ *muhāw'ara*, Illit. *mahāw'ara*, n m **حور**
repeated. 1 Practice, habit 2 Usage, idiom
Urda kī muhāvra Dilli par khatam hai Prov Saying
muhāvrah parnā, v n To become a habit [to
muhāvrah dālnā, v a To make one accustomed
bā-muhāvrah, adv Idiomatic
be-muhāvrah, adj Undidiomatic

محبت *muhib*, n m **حب** was loved

A friend, lover

muhib-ul-vatan, A patriot

muhib-ul-vatani, Patriotism [affection (*pyār*), 1]

muhāb'bat, Pop *mahabbat*, n f 1 Love,

1 *Muhab dekte ki muhabbat hai* Prov

Friendship before one's face [has Prov Saying

2 *Lene dene ke munh men khāl, mahabbat barti hai.*

Giving and taking are mean, there's nothing like

pure friendship (The miser's maxim)

2 Friendship (*doṣṭi*)

muhabbat-amez, adj Friendly, loving

muhabbat-i-dilī, yā qalbī True love [for

muhabbat rakhnā, v n To have an affection

muhabbat kā yosh The passion of love

Na khāne kī sudh aur na pine lā hosh,

Bharī dūl men uske muhabbat ka yosh Mr Hasan

muhabbat kā dam bharnā, v n *lit* to breathe

of love To profess attachment

muhabbat k, v a To love, to be attached to

muhabbat lī nuqāh, yā nazar dālna, v n

1 To look kindly or sweet upon

2 To cast love glances

malab kī muhabbat Cupboard love

محبس *mahbas*, n m **حس** confined

A jail, prison, dungeon

mahbas-i-tivānī A civil jail

محبوب *mahbūb*, n m *mahbūbah*, n f

A beloved, sweetheart

mahbūb-i-Ilāhī God's beloved [amiability

mahbūbī, mahbūbiyat, n f Loveliness,

محبوس *mahbūs*, n m A captive [mus

mahbūs sanad A warrant of committal, a mitti

محتاج *mohitāy*, *mauhitāy*, adj

1 Poor, indigent, necessitous, needy

2 Defective, wanting

mohitāy, n m 1 A beggar, pauper 2 A cripple

mohitāy khānah A poor house

mohitāy k, v a To impoverish, make poor

Khudā kisi ko kisi lā mauhitay na karē! Prov [another

May God never make any man dependant upon

mohitāy h, v n. 1 To have occasion for, to be

in need of 2 To be very poor

mohitāygi, mohitāyī, n f. Indigence, poverty,

want of means [A censor

محاسب *muhāsib*, n m **حسب** calculating

A superintendent of market and police, an

officer appointed to take cognizance of improper

behaviour, as of indecency, drunkenness, gambling,

and of the sale of intoxicating drugs and liquor,
and false weights and measures.

محممل *muhimmal*, adj **حمل** bore 1 Sus-

pected, doubtful, ambiguous 2 Suscepti-

ble, liable 3 Possible, probable. [cluding

محدوب *mahdūb*, adj **حجب** veiling, ex

1 Abashed. 2 Excluded (from inheritance)

محدب *muhad'dab*, H *ubharvān*, adj Convex

محدت *muhad'dis*, Mah n m

One well versed in the *hadīṣ*, q v

محدود *mahdūd*, adj **حد** setting bounds

1 Limited, bounded, definite

2 Defined, definite

mahdūd k, v a 1 To limit, bound 2 To define

محدوف *mahzūf*, p pass of **حذف** cut off

1 Elided, apocopated, dropped, rejected

(a letter or syllable) 2 Understood, implied

محراب *mehrab*, n f 1 An arch 2 The

principal place in a mosque where the priest

prays before the people with his face turned

towards Mecca 3 The royal closet or chamber

mehrab-i-teg The curve or arch of a scimitar

mehrab dār, mehrābī, adj Arched

mehrab-dār barmā A bow drill

mehrab dār khurkī, n f A bow window

katvan mehrab A crenated arch

vasat-i mehrab The span of an arch [clerk

محرر *muhar'rar*, *muharrar*, n m A writer,

محررة *muhar'rasah*, adj Written, engrossed

muhar'rarī, n f The business of a clerk

محرّف *muhar'raf*, adj 1 Tampered with

2 Perverted (the sense)

محرّك *muhar'rik*, H *preṇak*, n m **حرك**

1 A mover 2 A promoter 3 A ringleader

محرّم *muhar'ram*, *Muharram ul harām*, Illit

mauharām, n m **حرم** prohibiting

1 The first month of the Mah year, held

sacred on account of the death of Husan

2 Mourning and lamentation

Yahān to bārah mahine muharram rahā hai.

muharram kā arpālī A holiday soldier

muharram kī pādāsh The Knight of the rue-

ful countenance

محرّم *mah'ram, mahram-i-rā*, n m 1 (*mah*

ram-badhnā) A confidant, bosom friend

2 A consort 3 A man who is admitted

into the women's apartments

Nā-mahram se chāhpnā ravā hai

4 (*mahram*, n f.) A bodice, the part of

the dress in which the breasts are confined

5 Acquainted, familiar, intimate

mahram kurā, Boddice and jacket

mahram h, v n To be acquainted with

A محروم mahrum, adj حر prohibiting

1 Excluded 2 Deprived, disappointed

3 Unfortunate, wretched

mahrum rakhnā, v n To disappoint

mahrum k, v a 1 To deprive, debar

2 To baffle, defeat, balk, frustrate

mahrumi mahrum'i, *mahrumiyat*

1 Privation, loss 2 Disappointment

A محسن moh'san, n m A benefactor, patron

mohsan kush, adj Ungrateful

A محسوب mahsūb, adj حسب computing

1 Computed, calculated, numbered.

2 Carried to account

mahsūb h, v n To be carried to account

A محسوس mahsūs, adj Perceived, felt

2 Perceptible, sensible

mahsūs h, n m To be perceived

mahsūsāt mahsūsāt, n f pl of محسوسات

Things felt or perceived, things perceptible to the senses [resurrection]

A محشر mah shar, n m The day of general

A محشى muhash'shā, adj Annotated

A محصور mahsūr, p pass of محاصر

Besieged, surrounded

mahsūr k, v a To besiege

mahsūr h, v n To be besieged

mahsūrīn n m The besieged

A محصول mahsul, Rus *mānsūl*, n m

Taxes, duty, customs, toll, excise, postage, public income from any source (*āmdani*, 3)

mahsul i ābkārī Taxes on spirits

mahsul ughāne valā, n m A revenue collector

mahsul parmat Customs duty

mahsul chukānā, v a To pay duty or postage

mahsul-chor, n m A smuggler (*chauki-mār*)

mahsul-dār, *mahsulī*, adj 1 Dutiable

2 Paying a tax or duty

mahsul i-dāk Postage

mahsul āyār Miscellaneous duties

mahsul i-sarak A road cess, toll

mahsul kī āmdani, n f Income from taxes.

mahsul lagānā, v a. To tax, levy a tax.

mahsul mārnā, v a To smuggle

mahsul māl bār āmad Export duties

mahsul-i nahr Canal rents

mahsul-i, n f Lands paying revenue

mahsulī, adj Dutiable, bearing postage

be-mahsul, adj Post free, not dutiable

fard-i-mahsul. A tariff

A محض mahz, adj 1 Pure, unmixed.

2 Absolute, entire, mere [(صرف & بالکل)]

mahz, adv Absolutely, utterly, downright

mahz dastkhat A blank endorsement.

mahz dastkhat k, v a To endorse in blank, to give *carte blanche*

mahz gaur mumkin Absolutely impossible

mahz fiqrh bāzī Sheer device or trickery

mahz qaid, G G Simple imprisonment

A محضر mah'zar, *mah'zar nāmāh*, n f حضر

was present A public attestation

Dikhhāē lākh voh shāh o vazīr kī mah'zar

Sanad na rakkhēgē kōī faqīr kī mah'zar [shown Zafar

Vazīr or king's sign manual though a lakh times

Credentials of a beggar poot no one will own

A محظوظ mahzūz, adj 1 (حوش) Pleased

mahzūz h, v n To be pleased

A محفل mah'fil, n f 1 An assembly (جماعت)

1 2) 2 (*mahfil i rays o sarod*) A nautch

mahfil k, v a 1 To assemble, convene

2 To have a nautch

A محفوظ mahfūz, adj حافط preserving

1 Guarded, protected, preserved

2 Secure, safe

mahfūz i akhnā, v a To guard, preserve

k huda mahfūz rakkhē har balā se! Prov

God preserve us every evil

mahfuz rakhnā, v n 1 To be protected, pre-

served 2 To be safe and sound

A محق muhaq'qaq, *muhaqqiqah*, adj حق

was right 1 See تحقیق [firmed]

2 Certified, verified, authenticated, con-

3 Decided, positive

muhaq' qiq, n m A philosopher [firm]

A محکم moh'kam, adj حکم Strengthened,

mohkam k, v a To strengthen, fortify

A محکمه mah'kamah, *mahkmah*, n m حکم

restraining, exercising authority 1 (*mahka*

mah i adalat) A court of law, justice, or

judicature, a tribunal, session, assize

2 A department (*saristah*, 4) [diction

mahkamah i ibtidāi A court of original juris

mahkamah i apil An Appellate court.

mahkamah i ālā, *yā āliyah* A High court

mahkamah i kamsaryat The commissariat de-

partment [command or authority]

A محکوم mahkūm, adj Subjected, under

mahkūm, n m A subject, a subordinate officer

Hālum mahkūm kī larāi kyā! Prov Saying

A subordinate cannot fight with his superior

محکوم mahkūm'ah, adj

Ruled, governed, enforced

A محل mahl, mahal, n m 1 Place, situation, position. 2 A palace [Prov *Jakt mahal men mayā, māngē pasā mīc rūpāyā.* Whose mother in a palace hath command for piece Rupees come to his hand] 3 A queen, from each queen occupying a separate palace, a royal lady *Har bīdāhā k pōch chāh mahal hote hān* *mahl i khās* The head wife (*patrānī*) *mahl-dār, n m* The watchman of a division *mahl-dārā, n f* 1 The midwife of a mahal or division 2 The head of a brothel, the mother bawd 3 The female superintendent of a lock hospital [female apartments. *mahal sarā, mahal sarā, mahal* A seraglio, *bar-mahal, adj* Appropriate, fitting *be mahal, adj* Inappropriate, out of place *alms mahal lah, Pop muhallā n m* A parish, ward, a division of a town *muhalleh-dār, mir mahallah, n m* 1 The head man of a parish *Ghar nā dār, mayā muhalā dar* Prov Nor house nor home, a householder forsooth 2 (Slang) A sweeper *مجلي mah'li, n m* A eunuch **A محلل muhal'il, n m (Med)** A solvent **AP محمودي mahmūdī, n f** Fine muslin **A محمولة mahmūl'ah, adj حل** 1 Laden 2 Bearing (a meaning) 3 Applicable *mahmūlah i jahāz, A* cargo, a shipment *māl i mahmūla, A* load **A محنت mehnat, Illit mahnat, Rus mīnat, n f** 1 Labor (م 1, 2) 2 Application, attention, diligence 3 Athletic exercise *mehnat ulhānā, v n* To labor, take trouble *mehnat thikāne lagnā, v n.* To turn to account (one's labor) *mehnat i-shūqqa, Hard labor* *mehnat-i-shabā roz, Working night and day* *mehnat k, v a* To labor, exert oneself (*uddam k*) *mehnat masdūrt, 1* Labor and wages. 2 Daily labour, job work [and soul *dil o jān se kām k, v a.* To go to work heart *مهنات mehnatā'nah, Illit. mahnatānā, n m* Remuneration, fee *mehnatānah oṣrah, The wages of labor* [fees *mehnatānah takhīmāt, Estimated amount of* *mehnatānah i vakīl, Pleader's or Counsel's fee* *مهنتي mehn'atī, mehnatī, mehnat-kash, adj* Industrious, laborious, painstaking, hardy *mehnatī, n. m. mehnatā, n f* One who labors, a laborer

A محو mahv, adj 1 Effaced, erased, obliterated 2 Fascinated, charmed, captivated 3 Engrossed, absorbed, wrapt in *mahv h, v n* 1 To be effaced, etc (*bāulnā, 1*) 2 To be fascinated, charmed 3 To be absorbed, wrapped **A محور mehv'ar, mah'var, n m** An axis *meh'ar i zamīn, The axis of the earth* **A محضا muḥṣā, adj ح 1** Surrounding, circumambient 2 Comprehending *muḥit, n m* H gherā, Circumference *muḥit h* To surround, circumscribe **A محضات mu'khās'amāl, n f مح** Mutual enmity or hostility **A محاضل mu'khā'ṭib, n m لٹ** turned to wards The person who addresses another *muḥṭat'ab, n m* 1 The person spoken to or addressed 2 (*ḡānī*) The second person *muḥṭat'ib h, v n* 1 To turn towards one in speaking 2 To address or accost one **A محاضل mu'khā'ṭif, n m ح** coming after An opponent, adversary *muḥṭā'ṭif, adj* Opposite, adverse, contrary *muḥṭā'ṭif h, v n* 1 To oppose 2 To contravene **محالفت mu'khā'ṭifāt, n f** 1 Enmity, opposition, contrariety, hostility 2 Disagreement, dissension *muḥṭā'ṭifāt k, v a* To oppose, go against **A محبر mu'kh'bar, Illit mukhbar, n m حبر** An informer, emissary, a spy (*ḡānī*) *muḥṭb'atī, n f* Secret information (*ḡānī*) **A محبوسا mu'khbūs ul-havās, Insane** **A محذر mu'khṭār, Illit mukhtyār, adj حذر** chosen Invested with power or authority, independent, at liberty, authorized, competent, having legal power *muḥṭār, n m* 1 An agent, assignee, a procurator, proctor 2 A delegate, representative 3 An attorney, a solicitor, an attorney not generally authorized to plead *muḥṭārātān', adv* By attorney *muḥṭār i riyāsat, n m* A bailiff, a general manager of an estate *muḥṭār i ān, n m* A general agent *muḥṭār kār, n m* A director, superintendent, commissioner (*sarbarāh, 1*) *muḥṭār kārtī, muḥṭārī, n f* Procurator (the act), attorneyship (*sarbarāhī*) *muḥṭār k, v a.* To authorize, empower *muḥṭār i kul, yā mutlaq, n* 1 One invested with full powers, a plenipotentiary

mukhtār *koṭhī bīmā*,

A manager of an insurance office
mukhtār *maqbūlā*, A recognized agent
mukhtār nāmāh-khās, A special power of attorney
mukhtār nāmāh *ā dam*, A general power of attorney
mukhtār h, 1 To have authority 2 To act for one, to represent, stand for
 3 To be competent

mukhtār k, v a 1 To act for, represent, administer 2 To practise as an attorney

مختصر *mu'khtas'ar*, *mukhtasā*, adj **مختصر** abridged, Concise (*mujmal*)

mukhtasar, n m An abstract (احمال 2) [*lāsah k*]

mukhtasar k, v a To abridge, epitomize (*khu*)

مختصراً *mu'khtas'arān*, *mukhtasar tawr par*, adv Briefly (*mujmalān*)

مختلف *mu'khtal'af*, adj **مختلف** coming after

1 Different, dissimilar, unlike, incongruous 2 Heterogeneous (*bhant bhānt lā*)
mukhtal'af awqāt men, Ped At different times.

مخد رات *mu'khdū'at*, H *nīnd lānū vātī dāvā*, n m (*Med*) Narcotics

مخدوم *ma'khdūm*, n m 1 Master

2 A Mah priest, an abbot

مخرج *ma'kh'raj*, n m **مخرج** issued 1 Source, origin 2 A root of a word 3 Egress, outlet 4 The organs of speech [(*Geom*) A cone]

مخروط *ma'kh'at*, H *gayar-daul*, n f

makh'rūt *qāma*, S **खण्ड**, H *khārā gayar-daul*, (*Geom*) A right cone
makh'rūt *mujaṣṣam* A solid cone

makh'rūt *maṣl*, H *ghukā gayar-daul* (*Geom*) An oblique cone

makh'rūt muzalla, S **खण्ड**, H *ukomā thos sikhār* A pyramid

makh'rūt, adj 1 Tapering 2 Conical
مخروطات *ma'kh'rūtāt*, H *gayar-daul kāt*, n f
 Conic sections [2 A thesaurus]

مكتن *ma'kh'zan*, n m 1 A magazine

مختصص *ma'khtas's*, adj **مختصص** distinguishing

1 Specified, particularized 2 Appropriated
makh'tas k, v a 1 To distinguish, particularize, define 2 To appropriate
mugām *makh'tas* The privities

مختف *mu'khaf'af* adj **مختف** was light
 Contracted, abbreviated [right]

مختف, n m A contraction, as *for* *sukh*

مخفي *ma'kh'fī*, adj **مخفي** hidden

Secret, clandestine (*poshīdah*)

makh'fī kharch, yā *akh'rājāt*, n f

Secret or underground expenditure
makh'fī na rahe! Be it known! whereas

مخل *mu'kh'il*, n m part act of **مخل**
 pierced A disturber, intruder
mukhl h, v n 1 To disturb, derange, interfere with, intrude on. [(*sachchā*, 1)]

مخلص *mu'kh'lis*, adj 1 Sincere, true

2 (Europeans) Single, unmarried

mukhlis, n m 1 A sincere friend

2 (*Europeans*) A bachelor

mukhlisān'ah, adv Sincerely, faithfully

مخلصي *mu'kh'lisī*, n f
 Escape, liberation (*chhutkārā*, 1)

مخلوط *ma'khlūt*, adj **مخلوط** Mixed

مخلوق *ma'khlūq*, adj Created [creation]
makh'lūq, *makh'lūqāt*, n f Things created,

مخمس *mu'kham's*, n m **مخمس** five

1 A pentagon (*pachkonvā*)

2 A verse consisting of five lines

mukhammas, adj Quintupled, pentangular

مخمصة *ma'kh'masah*, n m

A difficulty, dilemma

مخمل *ma'kh'mal*, n f Velvet

mukhmal sā, A H adj Velvety, downy, soft

mukhmal'ī, (*Bot*) Velvety

مخدور *ma'khumūr*, adj Inebriate (*matvālā*)

مخدش *mu'khan'as*, adj Effeminate

mukhannās, n m An hermaphrodite

mukhannās k, v a To emasculate

مخدور *mu'khar'yar*, adj **مخدور** good
 Bountiful, charitable

مد *madd*, *mād*, n f Lengthening, extension, prolongation, protraction

2 The mark (—) placed over *alif* thus *Ī*, when the letter is pronounced long and broad 3 Article, column (*khānah* 4, 6)

4 A sign denoting the commencement of a paragraph or the insertion of a new item

5 A head of accounts

6 A peculiar mode of writing certain words in accounts 7 Flood tide

madd *amānat* Head of deposits

madd *mugābil* Per contra

madd men ānā, v n To come under a heading

madd *nazar*, **madd** *nigāh*, n m

1 (H *nazar gherā*) The limit of one's vision, the horizon

2 The object of regard or affection

3 Object (إداة) 2, 4) [in sight]

madd *nazar*, adv Before one's eyes, in view,

is mad men G G Under this head. [(bābat)
mad' de, Pop maddhe, adv On account of
مد mad'dah, n m The long vowels i, and
y when preceded by a letter which has
their homogeneous short vowel.

▲ مداح madā'khil, n m دخل entered
Opp of makhāry 1 Rent, income
2 Embroidered pieces for the back and
shoulders of a coat, gussets
madākhil makhāry Additions and diminutions.

▲ مداحات mudā'kh'ilat, n f See دخل (2,
4) 1 Occupancy 2 Interference
mudākhilat bilā marzi G G Intrusion
mudākhilat i-bejā, G G Trespass [trespass
mudākhilat i bejā ba-khānah, n Lurking house
mudākhilat i sarīh A direct act of inter-
ference [meddler
mudākhilat karne valā An intruder, inter

H मदार madār', n f S मन्त्र
A plant, *Asclepias gigantea*, Wat See āk

▲ مدار madār', n m دور going round
1 Orbit. 2 Basis 3 Dependence
Ab to āsri bāton ka tumkīn par madār has.
4 A saint worshipped by Mahomedans
madār i-arzi The earth's orbit
مدارالهام madār ul mahām, n m

1 A prime minister, regent.
2 A principal manager of affairs
madār-i-davā Ground of claim or action
madār i sāat, S घण्टाचक्र, H ghari chakkar
An hour circle
madār i-gamri The moon's orbit

مداري madār'i, n m 1 The followers of
Madār 2 A bear dancer, juggler
Nāche kide bāndrā, māl madārī khāz Prov The
monkey does the leaps, the showman profit reaps
(One does the work, another has the pay)
madāryā huqqah, A huqqah with a long stem

▲ مدارات mudārāt, n f دری driving away
Courtesy (تواضع) 1

madārāt k, v a. To treat
مدار madār'y, n m pl. درجه
The steps or stages of a business.

▲ مدام mudām, adv Always, for ever [ter

▲ مدبر mudab'bir, n m A counsellor, minus
mudabbirān-i-saltanat Ministers of State.

S मुदित mud'it, part 'adj
Rejoiced, pleased, happy

▲ مدت mud'dat, n f مد extending See عمر
1 Duration, usance 2 A long time
muddat-ul-umar All one's life, during life

muddat kā, A H adj Old, ancient
muddat guarnā, v n To elapse (a long time)
muddat-i mad'd. A long space of time.
muddat-i-muqarrarah

A specified term or period
muddat-i-hunfi, muti ki hunfi A bill after date
muddat hui, adv A long time ago.
ek muddat, A long time, an age

▲ مدح mad'ah, n f Eulogy, encomium
(تعریف) [a panegyrist
madah khuān, n m An eulogist, encomiast,
madah o sam Praise and censure

▲ مدحاة mad'khal'ah, adj Deposited, filed

▲ مدحولة mad'khal'ah, H rakhi, n f
A kept mistress

▲ मदद mad'ad, madad gārī, Illit madat, n f
مد extending 1 Aid, assistance (امداد)

Himmat i mardon, madad i Khudā Prov The
man who spirit shows God helps in all he does
(Heaven helps those who help themselves)
2 Reinforcements 3 Allowance, provi-
sion, relief, help

Madad Allah! God help us! [uth gai
4 Laborers, masons, etc (helpers) Madad
madad bānina To distribute wages (to laborers)
madad yalunchnā, v n To be assisted
madad khm ch 1 Subscriptions, contributions
2 Advances [a suppliant

madad khudā n m One who applies for aid,
mada! denā yā k, madadgār h, v a
To render or furnish assistance

مदادر madad'ār, n m See sahāyak (1)
1 A helper 2 An accessory 3 An assistant
Khuda madadgar has God is our help
madad māngnā, v a To ask for help
madad i madāsh 1 A maintenance, pension
2 An assignment of revenue for the
support of learned or pious Mahomedans,
or of benevolent institutions

H मदरा mud'rā, mud'i, n f S मुद्रा
1 (Rare) A seal, signet 2 A seal ring
3 An impression, a stamp 4 A coin, medal
5 (mudre) A earring worn by Jogis
mudrā-shālā A mint (takal)

▲ मदर mudarrāt, n f flowed (Med)
Stimulants, diuretics [A professor

▲ मदरسي mudar'si, Illit mudarras, n m

مدرسة madras'ah, madarsah, Illit mandarsā,
lā a place for reading, as opposed to maktab,
q v n m S मद्रास A college, school
madrasa-i-ibtidā, G G A primary school
madarsah gāyam, yā gārī k, v a
To establish a school

madarac kā idām-yāftah School-taught

madarsah-i-vastī. G G A middle school.
dehātī madarsah A village school [college
sarkārī madarsah, n. A Government school or
مدرسي mudar'raṣī, n f A professorship

A مدرکة mud'rikah, n m درک attained

The understanding, intellectual powers.

A مدعا mud dā, Illit **مُدْعَا muddā** دعو demanding

See اِرادَة (2, 4, 6) 1 Object, meaning

Zulf ka kholnā bahana thā

Muddāā ham se munh chhupānā thā [daughter

2 Tenor, drift, spirit 3 (Slang) Girl,
Bārā baras kī mudda hai

4 Property stoleu property [claimed
muddāā bhā, The thing or object sued for or
muddāā pakarnā, v n

To discover stolen property

muddāā hāul h, v n To gain one's object

muddāā nukulnā, v n To be recovered (stolen
property, etc)

muddāā yeh hai The real object is this

مدعى مدعى mud dā, n m A defendant in

a case, the adverse party

muddāā alash-shurik, A co defendant

muddāā alash k, v a. 1 (muddāā alash gar
dānnā) To make a defendant in a case

2 To indict, charge

muddāā alash kī jānuh se, **muddāā alash kī**
twaf, ya or se, For the defence

مدعى mud dā, n m **مُدْعَا muddā** دعو demand
ed Complainant, prosecutor (*dāvedār*)

1 *Bhōī aisan hut na bhāī aisan muddā na* F Prov
No friend like a brother, no prosecutor (foc) like
a brother [Benediction

2 *Duan jī ka gulām ravan aw muddā jānā!*
May the ministers' pen eer flow, and death
remove his foe!

muddāī sharik, n m A co plaintiff

muddāī muddāā alash, n m The parties in a
case, the litigent parties

muddāī h, v, n To claim, sue for

muddāī, yā muddāī alashon men dākhul k,
To make a party in a suit

مدعية muddā'iyah, n f A female plaintiff

A مدفون mad'fūn', adj دفن interred

1 Buried, interred, underground

2 Concealed, hidden. [pill or bolus

H مددک mad'ak, n f An intoxicating

It is made of chopped betel leaves and opium,
which may be swallowed or smoked in a pipe
madak yā, mad'kī, madak bāz, n m

One addicted to smoking **madak**

A مدال mud'al'al, adj 1 Supported by reasons

or proofs 2 Well-grounded, reasonable.

A مدع مدع mudam'miṣṣ, adj Proud, vain

H مدن مدن mad'an, n m

The Indian Cupid (*kāmdēo*)

madan-bān, 1 Cupid's arrow 2 The eyes

3 The plant called *main phal*, *Vanquersia*
spinosa, Roxb (?)

Bahār has jī madan, bān motiyā ki! Delhi street cry

H مدنر مدنر madanhar

chhahd. A Hin metre

It has four lines each off 10+8+8+6+8=40 in
stanzas The final syllable of each line must be
long, but the last three syllables must not form
a ragan (— —) The first two and the last two
chauns rhyme Subordinate rhymes occur at the
caesural pause Kellogg

H مدر مدر mad'dū, Sant ochol, n m S कलुद

The hump of the Indian bull

Ankh qaddū, nāh maddū, sohnā naon! Rus Prov
Hollow eyes and a nose like a hump, and a pretty
name forsooth!

A مدر مدر muduv'ar, H gol, adj در going
round Round, circular

H مدرکزی مدرکزی madūk'ri, madhūk'ri, n f

S माधुकी Small thick cakes (Faquirs)

Do do madukri sangh savere dāye jā Gupala,
Is men bīs luchi chuk par to yeh le apni mād!

Ham se hūke bhayan na ho Faquirs
Let me not morn or eve, Gopal, my two cakes
ever lack [straight give back,

If ever these should fail my beads to thee I'll
I cannot hungry chant

H مد مد madh, mad, n m S मद्या Pr madyā

1 Intoxication 2 (*madhrā*) Wine,
spirits intoxicating drugs

Ap hi mad ko pan kare, ap hi hot ahet,
Tuls! [bith prakas ko dukh utpai yeh het Tuls! Das
Himself he drinks, himself he makes intoxicating,
Tuls! thus for himself doth man eer pains
create

3 Pride, arrogance 4 The prime or bloom
of youth 5 Warmly mellowing charms,
ripeness' gushing juices, the grape

Mad tapke vakt chhatayan se
Ripeness' gushing juices trickle from her breasts

6 The sexual passion, lasciviousness

madh pān k, v a To drink wine [puberty
mad par ānā, madh men ānā, v n To attain

Ek purakh jab mad par āe lākhō nāri sang
līptāve, [kahlāve Riddle Ans. Am mango

Jab voh nāri mad par āe tab voh nāri nar
A male when he s with passion warm,

Linked with him maids in thousands swarm,
But when the maids full ripe are grown

By male names then they re only known
(Ambyā, the young mango is feminine, ām, the
full sized mango, is masculine)

madh māī, mad māī, adj 1 Drunk, intoxica-
cated 2 Proud, haughty 3 Youthful,

blooming 4 Lustful, wanton, lascivious.

madhā'ī, n f A drunkard.

Charai ki z: tal, aur bhangan ki bhakkar,
Afimi ki tal, madhosi ki khumar
The hemp drunk a wild romance, the bhanga
intoxicated a twaddle [head intiddle
The opium-eater a swing, the drunkard a sick

مدھ **मध** *maddh, maddham, adj. S मध*

1 Middle
Nā kuchh dō, aūt kuchh nāhī, nā kuchh maddh
yaduo [Kabir
Sumran, bhayan kare kō kō ye to khyālat aśā
Beginning nor yet end is His, nor mediate can
be thought [fancies misbegot
To whom your heads and worship then? vain

2 Average, intermediate
maddh mol Average price

مدھ **मधुर** *madh'ur, madhurā, madhuri,*

Poet adj Sweet, mellifluous, melodious
Madhure āche, soti with Bhoj 1 rov
A slow fire, sweet bread (Slow and sure)

madhur bolnā, v n To speak sweetly or mildly
Jo nar madhuri bolat bāt dāgi karat hām ant Prov
The soft of speech will overreach (Fair and false)

madhuri bānī, n f Mellifluous tones
madhuri chāl, n f A mincing wanton gut

Gentli sanbharī, madhuri chāl, oī na pahunchab,
pahunchab kāl Bhoj 1 rov
To your baggage look, slow wend your way!
tomorrow reach if not today!

مدھ **मद्धम** *mad'dham, Bhoj madhm,*

adj S मध्यम 1 See dhīmā

2 Fair, middling, passable,
Jo mahine ka phal mad'dham hai

3 Low, inferior, common
1 ek mad'dham main yā kī uttam [gayu

4 Dull, faint, faded *Rang mad'dham par*

5 Sluggish, slack, slow *Buzārmad'dham hai*

mad'dham, mad'dham sur, n m (Mus) The
fourth or middle note of the gamut.

mad'dham parush, (Gram)

The 2nd person or person spoken to

mad'dham k, v a To intigate, moderate,
modify, temper, reduce

mad'dham, yā warn bechnā, v n 1 To sell at a
moderate price 2 To undersell

مدھ **मधु** *madh'u, Pop madh, n m 1 Honey*

2 The honey or nectar of flowers

3 A spirituous liquor from the blossoms
of the *Bassia latifolia* 4 The season of spring,
the month *Chaitra* (March April)

Madhu basant madhu chaitra, madhu madhu,
madhā, makrand, [Govind Anok ārth kosh
Madhu yā, madhu par, madhu sudhā *Madhūdan*
Sweet s spring, sweet s summer, honey, flowers,
and wine,
Spring water s sweet, and milk, and Krishan mine,

madhu, adj Sweet, dulcet
madhu-kosh, n m The honeycomb or hive
madhu-mākhī, Sant dūmur rasa, n f
The honey bee (*shahd ki mākhī*)

مدھ **मधुपर्क** *madhu park, n m* An offer
ing of honey, butter, and curas presented to

the bride and bridegroom, to an honored
guest, or to a Brahman at a sacrifice

مدھ **مذھوش** *mulhoosh', adj مذھوش was confounded*

1 (*matvāla*) Intoxicated
2 Senseless; insensible; stupefied.

مدھ **مذھوش** *mulhoosh', n f 1 Intoxication*

2 Insensibility [pal, chief, head

مدھ **مذھ** *mudh, adj H mūd head Prince*

mudh, n m 1 A chief or headman (sardār,
1—4) 2. A ringleader.

مدھ **مذھ** *mudh dhi, n m* The withers, should
ers fore quarters.

mud dhi, n t. A log of wood.

مدھ **مذھ** *mazāq, n m ذوق tasted.*

1 (*Peś*) Taste (*chāskā, 1*)
2 Wit, humour, pleasantry (*thattā, 2, 3*)

mazāq se, mazāqan, adv Fictitiously, humorously
mazāq kā ālmī, n m A humourist; a wit
ma-āq yā, adj Witty, humorous

مدھ **مذھب** *muzā'ib, adj 1 Fluctuating.*

2 Wavering, hesitating
3 Doubtful, uncertain (*gol, 3*)

مدھ **مذھ** *murāl'kar, adj ذکر the penis (Gram)*

Male masculine [toned, said

مدھ **مذھ** *mazhūr', adj ذکر remembered Men*

ma lūn, pl mazhūrād, n m A statement,
the contents or substance of a written
statement [above mentioned

mazhūr ah bālā, mazhūr us sadr, adv Aforesaid,
mazhūr', n m. A process served.

مدھ **مذھ** *mazām'ad, n f ذم blamed 1 Evil*

speaking 2 Suture, lampoon. [creed, faith

مدھ **مذھب** *maz'hāb, n m Religious belief,*

maz'hāb badalnā, v n To change one's religion
maz'hāb phāulanā, v a. To propagate, or
spread a religion

maz'hāb qāyam rakhnā, v a To maintain a
religion [gion

maz'hāb acē milānā, v a To convert to a reli
ajidāh, maz'hāb G G Religious belief

muāfi, maz'hāb G G A religious giant

مدھ **مذھ** *maz'hābi, adj Religious*

maz'hābī, illit maz'bī, n m
1 One who is a Sikh by religion
2 A Sikh of the sweeper caste
maz'hābī ghagā, A religious dispute
maz'hābī larāi A religious war, a crusade
maz'hābī muāmlā A religious matter or dispute
diar, maz'hābī Religious teaching, preaching
masala, maz'hābī Religious tenets [speculum

مدھ **مذھ** *mir'at, n f رائی saw A mirror,*

A مراتب *marātib*, n m pl. of مرتبة 1 Gradations of rank, degrees, dignities.

2 Articles, points, particulars.

3 Matters, circumstances, affairs

marātib i-tamhīdī, yā ibtidāi, n m Preliminary measures

marātib tat k, v. a. To pass through the differ

marātib i vāqaal The facts

Aمرجعت *murāj'at*, n f رجع returned Return, coming back

Aمراد *murād*, n. f راد seeking 1 Object

(ارادة 2, 4, & اراد 1, 2) 2 Tendency, tenor,

drift 3 A vow 1 *Murād māngnā* [v n

Murād banūn murād hūal has ' Benediction

murād pānā, pāri h, bar āna, hūal h, yā mīnā,

To obtain one's wishes, attain one's end

Allāh de, Allāh dūte, bandak de murād parit

Benediction God gives, God makes men give,

His servants give their wishes have

murād pāri k, v. a. To grant one's desires

murād dāna The object of a suit

murād i dūl, One's heart's desire [template

murād i akhnā, v. n To intend, imply, con

murād lenā, v. n To understand, conclude,

infer [a boon

murād māngnā, v. a. To ask or pray for, beg

murād mānnā v. n To make a vow

murād hū Is intended

is murād ec. With this intent or object

ba murād i fausd Maliciously, with evil in

tent, with ill will

man mungī murād Heart felt wish or desire

murādon ke din, The wished for days, the

bloom or prime of life

Haras pandrah yā ki solah kō son,

Juvāni ki ruten, murādon ke din Mir Hasan

مردی *murād'i*, adj 1 Favorable, agreeable to

one's wishes 2 Understood implied

3 Secondary (meaning) *Murādi māni*

4 Figurative, metaphorical

murād'i, n A certain number of annas.

Aمراسلات *murāsālāt*, n m رسل sent a mes

sage Correspondence

مراسله *murās'lah*, Ped for *chitthi*, n m A letter

Aمرافه *murāf'h*, n m رف raised

An appeal, action

murāfa i akhur Final appeal [instance

murāfa i aval, murāfa i ulā Court of first

murāfa i sāni, yā doyam Court of second

instance, an Appellate court [higher court

murāfa k, v. a. To appeal, refer (a case) to a

murāfa ke qābil Appealable [tiou

Aمرافه *murāq'aba*, n m Divine contempla

murāqbe men jānā, v n

To be absorbed in contemplation.

Hمرانا *marā'nā, marvānā*, Slang, v a
To suffer sodomy [and sells vegetables.

Hمراي *murā'i*, n m One who grows

Aمرع *murā'b*, n m رع fourth part

1 (H *chaukhūt*) A square

2 A quatrain or stanza of four lines

murabba, yā chār zānū bulhānā, v. n. To sit cross

legged (*ālī pallī mārānā*).

Aمرلي *murā'bā*, n m Preserved fruit

murabba dālnā, v n To preserve fruit in syrup

Aمرلي *murāb bī*, n m ريو fostered

A patron, protector, guardian, head

Murābī bayār o murābā bakhar ' P Prov

A benefactor be, on dainties live'

murābī banna, yā h, v n 'To become a pa

tron, to partition. [die Death

Sمرت *mrī*, Illit *mrī*, n f S مر to

mrī asnān, n m Bathing the corpse

mrī u par, yā lek 1 'Certificate of death

2 A will, testament

mrī dān. A death bed bequest

mrī kol sūshā Death bed instructions [earth

mrī lok n m The habitation of mortals, the

mrī lekha, n m A testator [death

akal mrī, nāgahāni marit. A violent or untimely

Prov

akal mrī ki mukt nahin hoti

There is no salvation for the suicide

Aمرت *murā'tab, murattab-shudah*, adj رتب

settled 1 Arranged, set in order, regulat

ed 2 Compiled, digested

murattab k, v. a. 1 To put in order, arrange

2 'To draw up, compile, digest

galat dast ārez murattab k, G G

Making an erroneous document.

gar murattab, adj Not in order

Aمرتبان *maritabān*, Illit *maratbān, imrat*

bān, n m Col of *maritbān* A glazed jar

Aمرت *marit abah*, n m

1 Rank, office (*padvī*, 1) 2 Time

kāi maritabā Several times, repeatedly

kāi maritabā āsū hūā. Several instances have

occurred [apostate, infidel, a renegade

Aمرت *mur'tadd*, Mah n m ر casting off An

mur'tad h, v n To apostatize [ing, corrupt

Aمرتشي *mur'tash'i*, adj Given to bribe tak-

Aمرتفع *mur'taf'h*, adj رف raised Elevated,

exalted, high, sublime, eminent

Aمرتكب *mur'tak'ib*, adj ركب rode

1 Committing, perpetrating 2 Guilty

mur'tak'ib i jurm One who commits a crime

A مرتبہ *murtāḥan*, adj مرتب fixed, put, de-

posited Pledged, pawned
murtāḥan, n m A mortgagee [possession
murtāḥan dakhil, yā qābīz A mortgagee in

H مرتبہ *murtāḥiyā*, *marṭal*, *mar*
yal, Bhoj *murtulāh*, adj 1 Lean, emaciated
2 Weak, feeble, moribund 3 Lazy, indolent

A مرثیہ *marṣiyāh*, n m مرثیہ bewailed

The dirge of Hasan and Hosain recited
at the *Moharram*, an elegy

مرثیہ *marṣiyah-khūān*, n m A reader
of the *marṣiyā*, q v [sīyah
marṣiyah-khūān, n f Chanting of the *mar*

H مراد *mar'yād'*, n f S مریاد [code

1 Custom (چال 4, 5 and 7) 2 A social
āpat-kāle mar'yādo nāst Prov
When calamities away customs melt away

H مرچا *murjhā'nā*, Mag *mur-*

chhānā, Sant *tolmajo*, v n S مرقچن

1 To droop, wither
Jo bhādhō man khāng khalhave hora khet chhan
man murjhāve Rus [green fields withered he
In August if the wind blows high too soon the
2 To pine, fret
Avat ham to ham mīle, aur chalat sahe murjhā,
Tulsi! usse mīstr ke kōt phānd ke jae Tulsi Dās
Who meets you with glad laughter and in sor
row parts from you [a friend so true
Tulsi! high ramparts one might scale to greet

H مرچ *murch*, *mirach*, W, *murch*, Far-
ruk, *mirchā*, *mirchāi* E, *marichā*, *marichāi*,
Bhoj n f S مریح

Chilli, pepper, *Capiscum frutescens*

1 *Ādi murchā ka baun sath!* Prov
Chillies don't go with ginger [evil spirit)
2 *Murchon ki dhuni do āp bhāg jāega* (Said of an
murch, adj Hot, sharp
dakhā murch White pepper
kālī murch Pepper
lāl murch, n f Red chillis or pepper
harī murch Green chilli
murchen लग्नā, v n 1 To smart, feel a smart
Abhi kucki kahāngā to murchen si lag jānēgi
2 To take ill, take amiss.

H P مرچنگ *murchang'*, *munh-chang'*, n f

The jew's harp [Bravo (*shābāsh*)

A مرحبا *mar'habā*, intj مرحب welcomed.

Garas ye ne uko suna yeh kahā,
'Hasan, āfrin, marhabā! marhabā! Mir Hasan

A مرحلا *mar'hala*, n m A road

marhala-dār A road watchman.

A H مرحمت *marah'mat* k, v a رحم had

mercy on To bestow, grant

مرحوم *marhūm'*, adj lit blessed (Comp).

1 Glorified, gone to glory
2 Dead, deceased, the late

P مرد *mard*, Illit *marad*, Mah Wom

mardūā, n m 1 A male, a man

Mard is sūrat ho kar kamāyā nahin jātā [can
In form and face a man, but earn nothing you
2 A husband

Mard ka dikhāyā na khatye, mard kā lāyā khatye!
Wom Prov Eat not before your husband, eat
what he brings you!

3 A fellow, chap, wight

Mujh se batēn na ab vyādah banā! [Wom Shaug
Chal, chā-khe mardue! *havas men ā!* Mah

4 A brave man, a hero [(woman)

mard-baz, Slang adj Lascivious, lustful

mard raungan, n m Semen

mard ki zāt The male sex

mard kī sūrat na dekhnā, v n lit not to see
a man's face Not to know a man, to live

single (a woman) [(bahādurī)

مردانی *mardānī*, *mardumī* n f Mauliness
Vaqt par bhag jānā mai dāngi nahin hai? Prov
It is not brave to run away when you have to fight

mardāngī ke kām

Brave deeds, heroic achievements, feats

مردانہ *mardā'na*, adv Like a man, manfully

mardāna, *mar'dānī*, n 1 Male, like a man

Chal zana, bhes mardānā

A woman's ways, a man's dress

2 Suitable to, or belonging to men.

1 *Mardānī chāl* 2 *Mardānī makān*

3 Manly (*bahādur*)

mardāna bhes, A man's dress

mardāna jorā, n m A suit of clothes for a

man. [woman

مردانی *mardā'nī*, n f A masculine or brave

mardum āzār, n m An oppressor

mardum khūār, n m Man devouring, cruel

mardum shumārī, n f A census

mardon mardon men h, yā ho *parnā*, v n

To be dragged into a quarrel (men)

mardī, n f 1 Manhood, virility

2 (Wom.) *Menbrum virile*

marde ādmī, n m 1 A gentleman [chāhye

Chār marde ādmayon men bath kar aisi bāt nahit

2 A form of address

Marde ādmī! kūt kā kahna mānā bhī kar!

P مردار *murdār'*, adj 1 Dead

Pāon ki khūl murdār ho gat.

2 (Mah.) Unlawful, impure, profane

Sūar murdār has

murdār, n m 1 A dead body, a corpse

2 Carrion (Mah.) The carcass of an animal that

has died a natural death, or which has not been kill

ed in a lawful manner and is therefore unfit for food

murdār, Wom intj Wretch! hussy!

Chal, murdār! mere māh na lag!

ERRATA

<i>Page</i>	<i>Col</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
1094	2	24	<i>kus'i</i>	<i>kus'i</i>
1101	1	14	Companion	Companionship
1104	1	25	<i>muāmala</i>	<i>muāmala</i>
1104	2	11	<i>mōtadil k</i>	<i>mōtadil k</i>
1110	1	40	<i>karti</i>	<i>kartī</i>
1110	2	29	Sec	S
1115	2	10	(<i>pa hīāvā</i>)	(<i>pa hīāvā</i>)
1116	2	45	स्यद्धिनी	स्यद्धिनी
1122	2	18	<i>hak gayā ho pausihch</i>	<i>ihak gayā ho pahunch</i>
1123	1	24	<i>maushae</i>	<i>manshāe</i>
1123	2	19	<i>baghūnā</i>	<i>bagharnā</i>
1123	2	33	<i>junūbī</i>	<i>junūbī</i>
1125	1	40	मनाती	मनाती
1130	1	53	P āli,	Pāli,

murdār saṅg, Pop. **murdā saṅg**, n m Litharge
murdār'i, Mah Wom n f A lizard [Naghat
Shakh sāhab ki haṁs donoh abrahā pāwastah yān
sar milā kar jū tarah lartī haṁs do murdārīyā

مردک **mar'dak**, n m 1 A mannikin
2 A puppy, wretch, rascal

مردنگ **mir'dang**, n f S **مردنگ**,
Pāli, **mutingo** 1 A drum smaller than the
dhul 2 A glass shade [the **murdang**
murdān'gi, **mirdangiyā**, n m One who plays on

مردنا **mardaniyā**, **mardani**,
n m An attendant whose business it is
to rub perfumed paste, etc over the body

مرد **mird**, adj Soft, gentle (**komal**)

مردود **mairdūd**, adj ۱ casting out
Excluded, rejected, outcast

mardūd, n m A repobate, wretch
1 **Fataha na dardād khā gae mardūd** Prov
Nor offering made nor blessing sent, the wretch
just ate it all
2 **Mar gae mardūd, jink fataha na dardād** Prov
The wretch is dead—no offering to his inanes

مرداد **murdād**, adj 1 Dead

2 Weak, infirm, old, decrepit
Ap! uok to mardād hai
murdād, n m A corpse (**murdār**, 1) [dead
Khalgat mardād pāzand hai Prov Men like men
(They are praised after death)
murdah jalānā Burning the dead, cremation
murdah dūl Dispirited, dejected, sad
murdah shū One who washes the dead
murdah farosh, Mah n m A low caste whose
business it is to carry the dead

murdah k, v a To do to death, to kill

1 *Do hi den ke bukhār ne mirdah kar diyā.*
2 *Bar bas an ke gae pachharat,*
Golā kut jab ap liya
Jute ko mirdā' lar darat,
Va ko kake halol kya Kabir
An ox upon his buck by force to lay,
To cut his throat and thus the ox to slay,
To make a carcass of a living thing
A lawful act to call—astounding!

murde kā māl, n m Effects of the deceased
generally sold cheap, hence, a cheap bargain
Tum to murde kā māl dikhāde ho, saudā vane to
kyon kar bane. (Said by a shopkeeper)

مردی **murdanī**, **mantā**, 1 lit **murdā**, n f
1 A death 2 Funeral obsequies
3 (**marūā**) Death like stillness [deadly pale
murdanī chhānā, **yā pharnā**, v n To become
murdanī yā maute meṁ jānā, v n
To attend a funeral

مرداد **murdādā**, n m Cor of **mīr** : **dāh**

1 An overseer 2 One who carries the
chain in surveying

میرا **mir'sā**, n m Properly **mīrā**

1 A prince 2 A title of Mogals
mīrā be-pārvā 1 A reckless fellow
2 Three small delicate golden chains, worn as
the **hīk**, fixed to the hair by small hooks, the lower
ends being sometimes set with precious stones
mīrā-phogā, n m A very delicate person
mīrā-mīrā, adj Fastidious, nice.
mīrā'i, n f Princedom [coat
mīrā'i, Rus **mīrājā**, n f A native quilted

میرال **mīrsal**, n m 1 A letter sent, a
despatch 2 A sender, despatcher
mīrsalāh, vj Sent, despatched

میرشا **mar'shā**, Simla, **bāthā**, n m S

ماریش A plant yielding a small edible grain
largely consumed in the hills, *amaranthus*
oleraceus, Wat

میرشد **murshud**, Pop **murshad**, **pīr mur**
shad, n m **رشد** took the right way 1 A
spiritual director or guide, a religious in
structor 2 A head of a religious order
3 (*Slang*) A knowing fellow, a knavo

میرص **murasā**, H **jarvū**, adj
Set or studded with jewels [lapidary
murassa kār n m Sec **jarvū** A stone setter,
murassa kārī, H **jarat**, n f Stone setting

میرص **mar'ar**, Pop **marz**, n m See **میرای**
maraz : **ashad** G G Grievous disease
maraz ul mauī Mortal disease
maraz dafa k, v a To cure, heal
maraz : sāb G G A painful complaint
maraz : lāhuqā G G Illness, disease
marz : mohlik A dangerous illness
kis maraz kī davā hai? Of what use is it?

میرصی **mar'vī**, n f **مر**, was pleased

1 Assent, concurrence (**رضا**) 1)
2 Choice, volition (**اختیار**, 1, 2)
mar- k muāṣṣq, **mar- muāḥq**, adv
Satisfactorily (**khātir khuaḥ**)

marzī milnā, **yā patnā**, v n
To agree to be of one mind, to suit
Marz milē kī saudā hai [**chāh lagnā**, 1]
marzī men anā, v n To like approve (**ach**
apnī marzī, **yā khushī** se adv Voluntarily

میرطوب **martūb**, adj **مرطوب**, was moist.
Wet, damp, moist, humid

میرع **mur'g**, n m Z **mercgha**, **murveh**, **muruk**
1 A fowl, a bird 2 (**murgā**) A cock
1 *Wah kī murge kī k kīng* Prov
The fowl has only one leg

مرغ The servants of great men have a great contempt for the gullibility of their masters whom they cheat and plunder. The story goes that a great man had once a roast fowl with only one leg set before him, his cook protesting that the fowl be longed to a breed that had but one leg, and the next day, he drew his master's attention to a fowl standing on a dunghill on one leg, saying 'there's another'. But the master cried out 'Aush, and the fowl flew away, displaying both legs. Well said the servant, 'if you had said *Aush* to the other fowl he would have shown another leg likewise'.

2 *Sun, bāri ke murgā! toke gerā marā!*
Jab mere bālam ras āharo, jab kī āngan bolo ās

Now listen, cock, your throat will just be cut,
I'd have you know, [to crow]
My husband in the vein, you come into my yard
murg bāz, n. m. A cock fighter

murg bāri, n. f. Cock fighting [titleer]
murg-i-sahar, Poet The harbinger of day, chan
murg-i-sā, n. m. A bat (*chumgādar*)

مرغابی *murgābī*, n. f.
1 Waterfowl, wild duck, teal

2 A plant, *Sansevieria Zeylanica* (?)

مرغی *murgī*, n. f. A hen

murgi-kā, A whoreson

murgi kā gū, A worthless thing

murgi ki azān, n. f. The crowing of a hen

Murgi ki aaz aur aurat ki gadāhi ka elabār nahīn
The hen's crow and a woman's word no one trusts
murgi meyar, (*Fac*) One who deals in hens
murgi-vālā, n. m. 1 A poultterer 2 An abuse
and *murgi ki bahs*, *lū* reasoning as to which
was first, the hen or the egg

Reasoning in a circle
chīn kī murgi, n. f. A China hen, guinea fowl
oilemān murgi, H. *dhan chūī*, The Malabar
pied hornbill, *Hydrocissa coronata*

مرغوب *marjūb*, adj. رغب, desired

1 Lovely, beautiful, amiable

2 Desirable, agreeable, eligible

مرغول *marjōl*, *marjōlā*, n. m.

1 A crenated arch. 2 See *آلپ* [(*dhol*, 1)]

مرف *mar'fah*, *marfā*, H. *dhol*, n. m. A drum

مرف *muraf'fah*, *muraf'fah-hāl*, adj. ف, found
ease Well-off, in clover (*āsūdāh*)

مرقع *murag'qā*, n. m. A book of pictures
or specimens of fine penmanship, an album

مرقوما *marqūma'*, *marqūma-i-bālā*, adj.

Aforesaid (*mazkūrah-i-bālā*)
marqūm-ul-hāshiyā, Written on the margin

مرکانا *murkā'nā*, Mag *mamornā*,
v. a. See *muraknā*, q. v.

مرکب *murak'kab*, adj. 1 Mixed, com
pounded 2 Compound

murak'kab k, v. a. To mix, compound. [pounds
murak'kabā', n. m. Mixtures, com-

مرکت *mar'kat*, n. m. S *مکت* A monkey (سدر)

مرکز *mar'kaz*, n. m. ۱, fixed 1 A centre,
the centre of a circle 2 The upper stroke of
the letters *kāf* and *gāf* [gravity

markaz-i-siq, H. *bōjh bich*, n. m. The centre of
markaz qāyam k, v. a. To take a point as a centre
quvvat-mutaalliq ul markaz, H. *bich-daur khachāo*
Centripetal force [Centrifugal force
quvvat-mutanaffir ul markaz, H. *apnī sūdh daur*

مرکانا *murak'na*, *muraknā*, *marā*
kanā, Tir *muruch'hab*, v. u
To be broken, snapped

مرکوب *mar'kubā* *marko nā*, *monā*, v. a
To sprinkle water on grain

مرکند *mar'kandā*, *mandkhan*
dā, *mend'ā*, n. m. The rim of a well

مرکی *mur'kī*, Mag *lurkā*, n. f.
Earrings worn by men.

مرگ *marg*, n. m. Death (*mrūt*)

marg-i-ultifāqī, *mar g-i-musfāqī*, *marg-i-nāgahānī*,
n. m. Sudden death (*alāl mrūt*)

مرگ *murg*, Poet *murgā*, n. m. S *مگ*,

Pāl, *mago* A deer, an antelope [mare Rus
Savan khir jo khac salare marag dhāl korchhālān
In August who each morn mce milk doth eat
Will bound along as doth the antelope fleet.

murg trishna, A *surāb*, n. m. The mirage

murg churā, n. m. 1 A small bird 2 A small
insect living under the river bank

murg-chhālā, n. f. A deer skin worn and used as
bedding by devotees by whom it is held sacred

murg rān, n. m. *lūt* king of beasts A lion

murg sālā, n. f. A park of deer [of musk

murg nābh, n. m. 1 The navel of a deer 2 A bag
murg nasnī, *murgā-lochnā*, *murag kī sī ānken*,
Poet. adj. Fawn eyed

1 *Murg nasnī*, *hans gamnī*

2 *Murg kī sī ānken*, *chīte kī sī komar*

مرگل *mar'gal*, *marjāl*, Bhoj *mar*
kal, n. m. Fried fish

مرگھٹ *mar'ghat*, Tir *marchaur*,

n. m. S *मरघट*, H. *mar die*, *ghāt ferry*

1 (*murā ghātī*) The place where Hindus
burn their dead 2 (*Slang*) A wretch

Abē! hat, marghat!

marghat kī bhulnā, A churchyard ghost

म मरि मरि murgī, murgī kā āsar, n f.

S रहामय- Epilepsy, the falling sickness
murgī āsar, v n To have an epileptic fit
Mari kab kahān hān tere bete ko murgī āse hai?
 Wom Prov When did I ever say that your son has epileptic fits? (She purposefully makes known what she denies having said)

murgī vālā, murgihā, murgiyā, n m
 One afflicted with epilepsy [flute (بالسري)]

س مुरلي mur'li, Poet muraliyā, n f A

muri bajānā, v a. To play on a flute
muri bajnā, v n To pass away (life) midst pipe and song
Ukti achchhi muri baj gayā Prov Saying [flute]
muri kī dhun, n f The melodious tones of a

م مرم mar'am n m S مرم

1 Hidden meaning or purpose, a secret
 1 *Bundi āban ke brachī ko marām na jāne ko,*
Dul dāl aar pāt pāt men Har kī charchā hot
 The heart of Bundi abas's bright groves none know,
 Each branch and leaf with Hari's praises glow
 2 *Rāg tūl ke marām na jāne, dono haik mayra* /
 Nor song nor time he knows, cymbals both
 hands enclose!
 2 Mind, heart
 1 *Mātā tere rāy mām sukhi rahi din rāt,*
Idh koi isā nahīn jo mame marām kī bat Rus Wom
 Mother! happy I was with you night and day,
 Now no one to listen to my heart's sad lay
 2 *Dharā dhaka sab puchhān lōge kutum patr*
pari vārā, [para Bhajan
Darād marām ki koi na pūchhe—matlab kā jag
 'Where is your money hid?' his relatives all
 keen to know, [mess below
 Nor dying wish nor groans they heed—all selfish

م مرمات maram'mat, n f م مرمند

1 Repairs 2 Amendment [or repair
marammat talab, adj Broken, of order
marammat karānā, v a. To get repaired
marammat k, v a 1 To repair, mend
 2 (Slang) To chastise, beat. 3 To break
maram'mati, adj 1 Repaired
 2 Requiring repairs, broken

م مرمور mur'mur, murmur, n f

Crackling, crackle, crunch
م مرمورا murmur'ā, W, pharū, E., mur'li,
 Bhoj n m Swollen, parched rice
murmuroh kā thailā, n in lit a bag full of
 swollen parched rice A fat, corpulent per-
 son, an unwieldy mass of flesh

م مرمورا murmur'ānā, v n

To crackle, crunch, sorunch
marmurānā, murmurānā, v n
 To murmur, grumble (burburānā)
murmuri hadāi, Cartilage, gristle

م مرن mar'an, n m S مرن

2 Dying with shame 3 Ruin, destruction
Apnā maran, jagat kī hāshi /
 Death to you, mirth for the world! Prov

م مرن mar'nā, mar jānā, Bhoj mualan,

v n 1 To die, expire [Prov
 1 *Dāi mari jāne chhor tūt gāi dāis ur gayā mor*
 The daughter dead the son in law skulks stealthily
 alone, when breaks the branch the bird
 is flown [Prov
 2 *Adm muala par, chī bhulailā par sūhela* Bhoj
 When men and things have passed away their
 worth then to your heart you lay
 3 *Kaurī, kaurī māgā jorī, jor jamīn meñ dharīā hai,*
Juke lahne kī hai voh khāgā, pāt bah bah marīā
hai Bhajan
 Farthings and pen-e heaped up, a store of wealth
 in earth hid lies, [pines and dies
 For him t enjoy whose fate it is, the miser
 4 *Anu binā jāse purān dukhī taise chhole bālam*
kī nai dukhārī, [bhārī,
Oīhāt hūn urī dūlīr, mohe lāgat ang angār se
Aur abhākan ko pahne mohe payan mādār lāgat
bhārī [na soi! Kabit.
Auc jivan se mar jāno bhālō, barāt gāi pyā sang
 As bread without life pines so aches the bosom
 of lone wife [consume my life,
 The jewels which I wear worse than hot coals
 What more wear next? the pink dye on my feet
 e en seems as lead, [to share my bed!
 Better to die all through the rains nu spouse
 5 *Sir vāke sone kī tūkī, dīn mātē voh rove,*
Ukī ma par sat ulāgen binā batāe soe!
 Riddle Ans Bhaunī A Beetle
 Upon his head a golden star, without being
 struck he cries, [sleepers ere he repiles!
 May seven times cursed his mother be who
 6 *Mur mar dekhī jātor dūi deota man,*
Kānaputa legaya pul man kāñh purān Rus Wom
 With sacrificing much at last a son was born
 to me, [childless be!
 All in a moment Death takes him, inay he just
 7 *Na māre mare, na kate kate* Prov No struck he
 dies, nor wounded he (Nothing hurts him)
 8 *Randī tera gayā mar gaya Kāhā? Lānka!* Prov
 'Woman your lover's dead' 'Which one she asks!
 9 *Mā dī ka navkar mar c baras dīn men, to andī ka*
chhās mahine men Prov
 If a man's servant is worked to death in a year
 a woman's servant is killed in six months
 10 *Lase ke māre chīyā mare, māno kī marā jān,*
Jase karahya men tel jāle, aise sautan jū jā!
 Wom song
 As birds are caught by lime, and youth by eyes
 slain in their prime, [entire!
 As oil burns in the fire so may my co-wife burn
 11 *Ghar kī tūyā chhor ke bahar thokar khāe,* [Bhoj
Jo jānam meñ gadhā honke renē renē mar jāe
 Who leaves his wife and mong strange women
 knocks about
 Into an ass will pass, with braying he'll die out
 12 *Avāl marna ākar marā, phir marne se kyā*
darnā? Prov [any fear to die?
 Or soon or late one has to die, why then should
 13 *Chhor marē ho bandor hon, bandar maren to*
Choben hon Bruj Prov
 Chobas dead to monkeys turn, and monkeys dead
 to Chobas turn (They are both so attached to
 their country that they cannot leave it)
 14 *Mar gayī main to tūsi ne kahī un se jākar,*
Bole 'dam sūl gayā hogā tumhāre tige,
Ham lahin kabe jareboh meñ hāsī dīne vīl' [bore,
 'He's dead the message some one to his mistress
 'Now sure you'll go, the mutes stand ready
 at the door [kept in,
 She said 'before you he has breath hath just
 He will not take me in by stratagems so thin

15 *Marna ko kyā hāhī, ghore jurte hañā?*

Prov Saying [you need.

To pass from life to death nor elephant nor horse
16 *Woh mar gañ, hamen marnā hañ.* Prov Saying
He's dead, my turn twill be to die.

2. To desire vehemently, to set one's heart upon, to die for, to love

Tum pe ham marie nahin, par mar gañ in chār pe,

Nās pe, anidās pe, raftār pe, guftār pe

'Tis set for you I die, but these four I impeach—
Your killing coquetry, and grace, and gait, and

speech [under

3 To suffer hardship, groan and sweat

1 *Khetī kar kar ham mare, bāhore ke kothā bhare*
E Prov [barns I help to fill

I'm worked to death in fields I till, the banker's
2. *Mard mare nām ko, nā mard mare nan ko* Prov
The brave man dies a name to make, the coward

dies for a meal cake

4 To fade, wither *Pān mar gayā.* 5 To

be lost (a bad debt) *Sau rupay mar gaye*

6 To become insolvent, bankrupt

Āsmti mar gayā.

7 To be out (of a game)

maran hār, adj Fated or doomed to die

marne-jog, adj Fit to die.

Kis pe afgūn us nē khar hañ!

Marnē-jogē ki āsmtat at hañ. Wom. Shauq

marne ko, martā'ū, adj On the point of death

marne ki fursat na hē, Wom v n. *lit* to have
no time to die

To be up to one's ears in work, not having

a moment one can call his own

Bāyū yek na milne ke gile sach hañ, valekin [Wom

Marne ki bhi fursat nahin hoti mujhe ghar se

Sister 'tis true I come not to see you, but I

With house work am so pressed, no time I've

to die [furnished

mar-bhukkā, *mar bhūkā*, adj Starved to death,

mar jivnā Escape from the jaws of death.

mar khandā, *mar khānā*, adj

Given to butting (an animal)

mar ke, *mar kar*, *mar mar ke*, *mar pit kar*, adv

With great labor or difficulty

Mar pit-kar sūre dūn men char āne sūhe kare

mar kebāchnā, v n To recover from severe illness

mar-gang, n m The dry bed of a river

mar-mutnā, v n 1 To be slain, killed.

Hindustān ki supāh mar mite, par *pit* na de

2 To be ruined

Martā to in bachchōn ke piche rār mite Wom

martā, adj Dying [what woe one do?

1 *Martā kyā na kartā?* Prov With death in view

2. *Marte ke sūh martā nahin sūhā* Prov Saying

With the dead no one would die

(Why weep to death for one that's dead?)

mar'yal, *mar jūrā*, *martai*, adj 1 Half-dead,

more dead than alive, moribund, *in ar*

taculo 2 Emaciated, feeble

marā marā chālnā yā jānā, v n To creep along

मर पचना mar-pachnā, *mar khapnā*, v n

To work oneself to death [maturely

bin ās marnā, v n. To die by violence or pre

मरना मरना muran'ā, n m.

1 A dead nestling in an egg 2 A wild

bitter vegetable 3 See *gurāhāñ*, q v

Dānt nikalne par murandē batte hañ Mah

murandā, adj Dried up, withered

Do hī dūn ke tap men chhōrī murandā ho gai Wom

murandā l, v a To cudgel, thrash [sandy

मर मर mar'ū, *maru aśhal*, n m S मर

A dry or sandy and sterile tract [S मरवक

मरवा mar'vā, *mar'nā*, Tir *mar'nā*, n, m

Sweet marjoram, *Origanum majoranā* (?)

मरवार marvārīd, n m. Pearls

marvārīd : *nā suftāh*, H an *būdhā motī*, n m

Unbored pearls [سماق q v

मरवाना marvā'nā, v a Caus of

To suffer sodomy or improper sexual in

tercourse

मरवत murāvāt, *muravvāt*, Illit *maravvat*,

n f Urbanity, politeness

2 Benevolence, kindness, generosity

muravvat tornā, v a.

To withdraw one's regard from

muravvat k, v a To show kindness or regard

muravvat vala 1 Gracious, affable 2 Kind

be muravvat, adj

Unkind, ungracious, unfriendly

मरवत mar'vat, *marvat*, n m 1 (H

mārnā to kill) 1 Rent free land given to the

families of retainers killed in battle 2 Paint

ing the face of a bridegroom with *roñ*, q v

मरव मरव'vāj, *muravvajāh*, Illit *mur-*

avaj, adj *مرواج* was easily saleable

Current, usual (*جاری* 2, 3)

muravvaj k, v a To give currency to, to

spread (*jārī k* 2, 3, 4)

muravvaj h, v n

To gain ground, to become prevalent,

to prevail, to be in force (*jārī k*)

मरर maror', *maror*, Mag *mamor*,

Bhoj marorā, n f See *مارور* 8

Twist, writhe, contortion.

maror bāz, n m. See *akar bāz*

maror phalī, n f *Helicteres wora*, the fruit of

which is used as a cure for gripes

मरर मरर'ā, *marorā*, *marorā*, Mag

and Tir *marorā*, n m

Strain, gripes, tenesmus

marorā uñnā, v n. To have gripes, or colic

मरर मरर'ā, *maror'ā*, *marorā*, Bhoj *mamoral*,

v a 1 To twist, twirl 2 To writhe, con

tort 3 To squeeze to death.

Bull kabūtār ko maror gat.

4 (Slang) To eat up *Rotiyāñ marorāñ*

मरोफ़ी *marofī*, n f

1 Any thing twisted 2 A screw, worm

marofī denā, v a To twist

Dhoi has dekho be tarah se kyā ughnē!

Gāoh ki meri nai de ke marofī angryā Wom Rangin

marofī khānd, v a To turn, to be twisted

मरहा *mar'hā*, n m

1 An orphan 2 Also as an abuse (song
Murhā gārī dōl gayo, gūyān, kaun nālē! Wom
May he become an orphan, my dear! What
right had he to jest with me! He is no rela-
tive of mine

मरहटी *marah'tī*, *marhātī*, n f S

महाराष्ट्री belonging to Mahrattā country

1 A class of songs (*lāunī*, 4) [hatās

2 Maladiministration under the Mar

Marah'tī nahin hai ki chāhō jise lāl lo, yeh Angrez hai!

marhātī k, v a To plunder, ravage

marhātī ghīs ghīs Anarchy, misrule

मरहम *mar'ham*, Illit *mal'ham*, *mallam*, Sant

malhan, n m 1 Plaster, salve, ointment

2 Balm, cure

marham patlī, n f 1 Binding or dressing a

wound 2 Repair, renovation [2 To repair

marham patlī k, v a 1 To dress a wound

मुरहन *mur'han*, n f 1 W Powder-

ed tobacco (*bhak*) 2 E Fine tobacco leaves

मरहून *mar'hūn*, *mar'hūnah*, adj *مرهون*

Pawned, pledged, mortgaged

mar'hūn i minnat, Fed Bound in gratitude

मरि *mar'i*, Tu *mur'ki*, n m S **मारी** or **मरक**

Plague, pestilence, death

Are, tanne le jā mar i mānya! Rus

marī parnā, v n 1 To break out (a plague)

2 To be very brisk (the market)

marī jān, let a dead louse Very slow

marī āyā, marī lī, adj Wom Fit for death

Nāhin mantā i marī āye i Wom

मिरी *mu'ri*, *mīrī*, Boys idiom n m P

mīr chief First, head, dux

Pahle māre so mīrī

mirrī rahnā, v n To be first at a game, etc

मुरी *mur'i* (*nālī jo halaq se mede tak*

pahunchāti hai) (*Anat*) The oesophagus

मुर्रक *mur'rk'h*, H *mangal*, n m

(*Det*) Mars (*jallād-i falak*)

मुरिद *mur'id*, n m *مريد* came and went,

A disciple, proselyte (*چلدا*)

murid k, v a To make a disciple (*chela k*)

मुरिदी *mur'idī*, n f Pupilage *Pirī muridī*

मरि *maris'*, n m *marisah*, n f A patient.

मरियम *mar'iyam*, n f Mary, the Virgin Mary

Mariz i-uhq ko didār kāfi hai. Prov For the
love sick the pleasure of the eyes is enough

mom ki mariyam, (*Ironie*) A delicate female

मरक *mar'ak*, n f 1 A twist

2 Crookedness 3 See *اکڑ* (6, 7, 8)

4 A fracture

5 A formula or a special rule to solve a
difficulty 6 A trick, manoeuvre

maral'nā, v n 1 See *اکڑ* 3, 4, 5

2 To crack, break *Chūrīyān marak gāñh*

मुरना *mur'nā*, Bhoj *mural*, v n

1 To be bent, twisted

2 To be turned back 3 See *phurnā*, 2, 3, 7

murvā'nā Caus of *mornā*, q v

मरवाना *marvā'nā*, n m

A cess taken on marriages *Carnegy*

मिर्ज *mizāj'*, Illit *mizāj*, n m **मिर्ज** mixed

1 Nature, temperament

Is davā ki mizāj garm hai

2 Temper, humour, disposition

3 Pride, hauteur

1 *Tumharā to mizāj hi nahin pēyā jālā.*

2 *Randi kā sū mī āy kartē ho*

You are showing all the airs of a harlot

mizāj bigarnā, v n To be spoiled (one's temper)

mizāj pānā, v a To find one in good humour

Mazay patē ham to kuchh kabhē ham [health

mizāj pūchhānā, v n To inquire after one's

mizāj dār, adj Conceited, proud [stutition

mizāj dān Knowing the temperament or con

mizāj shar'if, *mizāj mubārak* A respectful

form of inquiry after one's health [self airs

mizāj k, v a 1 To show temper 2 To give one-

Kyoh mizaj karne ho!

mizāj ke mārē, Through pride or temper

mizāj men ānā, v n 1 To like 2 To be proud

mizāj na milnā, v n To be unable to under

stand or fathom one [Wom adj

mizāj'o, *mizājan*, *mizājo*, *mizājan*, *mizāj pītī*,

Proud, haughty

bad-mizāj, adj Ill tempered

tez mizāj, adj Hot-tempered, passionate

khush mizāj, Good humoured

gandah mizāj, adj Peevish, cross.

nek mizāj, adj Good tempered

मुराहम *musā'ham*, adj *مرحم* straitened him

Hindering, obstructive

musā'ham k, *musā'hamat k*, v a

To obstruct, offer obstruction, oppose,

resist, bar, hinder (*roknā*, 2, 3, 5)

मुराहमत *musā'h'mat*, n f

Opposition, bar, interruption (*ज़* 6, 7, 8)

bulā-musā'hamat Undisturbed.

مزار *masār*, n m. A tomb, shrine

مزارع *muzār'ā*, n m زر, he sowed

A husbandman, a cultivator [nonsense]

محررات *muḥ'kharājāt*, n f Idle talk,

مردور *mazdūr*, Illit. *masūr*, Rus *mayur*, *māyūr*, n. m. P *muzd-var*

A laborer, carrier, porter, cooly

Naikar kṛai ko rakh to satāne ke vāste!

Mazdūr dhūndo naz uṭhāne ke vāste! Sahar

The lover to his mistress

A servant keep whom you may just browbeat,

A porter seek to bear your humours sweet.

mazdūr i, Pop *mazūri*, Rus *mayūri*, n. f

1 The wages of labor 2 Work, labor

mazdūri k, v a. To work, labor

mehnat mazdūri kar ke pet pālān, v n

To labor for a living

مزرع *mazr'ā*, n m 1 A hamlet 2 A farm

مزرعہ *mazrū'āh*, adj Cultivated, tilled

mazrū'ah, n m Cultivated land, a field with a crop on it

مزمہ *muzam'mah*, n m Heel straps

muzam'mah lenā, v n See *āre hāth lenā*, 4—6

مزا *miz'ah*, Rus & Illit *majā*, n m 1 See

نشد 2 & 3, and *zāgā* [(*bahār*, 4)

2 Taste (*chashā*) 3 Pleasure, enjoyment

1 *Chār paus bigarte ham jab ych mase dekhte ham*

When I four pice can throw away then I enjoy this pleasure may

2 *Ma'a bai sāt ka chāho to baṭho meri ankhoṁ men,*

Bafeda hai, svāhi hai shafaq hai ab-o bārān hai

Would you the rains enjoy, come in my eyes and dwell, [as well.

Rite here are fair black rosy dawn and showers

mazū urānā, lenā, yā lūnā, v n. To enjoy, revel

Kyoh jī' tum to maz uao aur ham baithe jateh!

mazā chakhānā, yā dikhānā, v a

See *tamāsha dikhānā* [Wom Rābat.

Kar ke yā: inko chākhā dūn randi bāzi kā māḍ,

Lekin, aḥ Khairan! nahin āta bārhāna shor mujhe

A lover I might take, and spoil my husband's rakish joys [space destroys

But us not in me, dear to fan the flame which

maze k, v a. To enjoy oneself (*tamāshā k*, 1)

maza khandaṭ ho jānā, v n

To be thrown (a cold blanket upon)

maze dār, maze kā, adj Delicious (*sāgē dār*)

maze darī, n f 1 Taste, flavour

2 Pleasure, enjoyment

Apas ke raṅg meh maze dārt nahin

maze kī bāt, n f 1 See *tamāshe kī bāt*

2 A jest, pleasantry [muḥh sū le!

Kyā maze kī bāt has! āp to kāk lēh aur dūarā

maze meh dūā, v a. 1 To enjoy greatly

2 See *chāo meh ānā*

Kyā mase men de hasi; yeh bhi merā, toh bhi merā!

be-mazā, adj Tasteless, insipid (*bād mazāh*)

be-mazāh ā, v n. To be displeased, offended

مزید *mazīd*, n m زد increased

Increase, augmentation [news

مژده *muḥ'dah*, n m Glad tidings, good

muzhda sunānā, v n To bring good news

مژگان *mūh'gān*, n f Eyelashes (*palak*)

مس *mus*, n m Copper (*lānbā*)

mis'i, adj Made of copper

Ajab dāndī hai ahl-i farang kī,

But i simi ko kahit hain 'musi baba!'

These Franks so wonderfully clever are

Miss (copper) is their name for their girls fair!

mis-i-josh Soldering a new copper vessel

مس *mas*, n m 1 Touch, sense of touch

2 Inclination (*lagāo*, 2)

mas k, v n To touch, feel [1—4]

مس *mis*, n m S **میس** Pretence (**مہات**)

1 *Koi a kar bahāne aur mis se*

Mil rahā hai mila hai dil jū se Nazir

2 *Phūpt mis liye bhaiye mis diye* Prov

Take as the aunt, give as to your nephew

(Duties are reciprocal)

mis k, v a. See *bahānā k* [*misce*o Mixed grain

مس *missā*, n m S **میس** mixed Lat

missā kussā, missā kuskī, adj 1 Coarse, poor

(food) 2 Frugal (diet) [fleshy excrecence

مس *masā*, Sant *jone*, n m A wart,

masse dār, (Bot) Warted, papilose, verrucosus

مساحت *masā'hat*, n f 1 Measurement (*māp*,

1), dimensions. 2 Mensuration, survey

sāhib-i-masāhat A surveyor

مس *masār*, n m 1 Pressing, squeeze

ing, billing and cooing 2 *Contus*

مسافت *masāf'at*, n f 1 Distance (*dūrī*),

space, interval 2 Labour, fatigue

مسافر *musāfir*, Illit & Rus *musāphar*, n m

journey A traveller (**سافر**)

musāfir-parvarī, musāfir navāzī, v f

Protection or comfort of travellers

musāfir khāna, n m An inn, a caravanserai

musāfirā'na, adv As a traveller

musāfirāna gusrān Roughing it as a traveller

مسافرت *musāfirat*, *musāfirī*, n f 1 Travel

ling (**سافر**) 2 A foreign country

musāfirī kī asāb, Camp furniture

مس *masā*, H **مس** *masā* kar ke, adv

Hardly, scarcely

مسام *masām*, H *ruān*, n m pl *masāmāt*

مس A pore of the skin

H **مسان** *masān'*, n m S **मसान**, Pr *masānam* 1 See **مرهت** (1)

2 An evil spirit said to have an evil influence on children. 3 (*masān kā rog, sūkhya masān*) The whooping cough

مساب *masāniya masān'iyā*, Mār *masāniyo*, n m 1 One who removes the remains of the burnt corpse 2 One who dispels the influence of an evil spirit

مسابی *masānī masān'ī*, W n f One of the seven sister goddesses of small pox, measles, scarletina, etc [made equal]

A **مساوات** *masāwāt'*, Pop *masāwāt*, n f **سوی**

1 Evenness, equality, parallelism 2 An every day affair, a common occurrence 3 Carelessness, heedlessness, indifference

Inko to kuchh masāwat ēi ho gai hai

4 (*Alg S समीकरण*) Equations *masāwāt daryā i avval*, S *pratham samī karn*, n f (*Alg*) Simple equations

ma.āwāt daryā i doyam, S *varg ātmak sapīkarn*, n f (*Alg*) Quadratic equations

masāwāt daryā i soyam Cubic equations

masāwāt nikālānā, ya hal k, To solve an equation

مسابی *masāw'ī, masā'ī, masāw'ī*, adj Equal *masāw'ī vagt adāe zar*, H *rnrnron ke chukāne kā ek kāl*, Equation of payments

A **مسائل** *masā'iyāl*, n m Pl of **مسألة** q v

1 Propositions, problems 2 The precepts of Mahomed [(S *kārya*)

A **مساب** *masā'bab*, n m (*Log*) An effect

musabbab-ul asbāb, n m The first cause

musabbab-i haqīqī, n m The real cause, God

P **مست** *masť*, adj See *madh* (1, 3, 6) 1 Drunk,

intoxicated 2 Excited, hot, lascivious

Mastāi bakrī bok kā mūh k chamti hai Prov

The she goat heated licks the buck goat's mouth

3 Overjoyed, transported, beside oneself

4 Rampant 5 Careless, indifferent 6 Mad

Risāla mast huā, Khudā ko bhāl gayā Prov

masť, masťānāh, n m 1 A drunkard 2 A madman

masť-bok, n m H *bok* = Eng buck, from the sound the animal utters A lusty goat

masť mahīnā, n m The lusty month of Feb —

Maroh when the sexual passions are most excited *Masť mahīnā phāgan kā* [less person

masť nāh, yā maulā, n m. A drunken, care-

bad-masť, Dead drunk

māl-masť, n m One who is purse proud

مست *masťā'nā, masťā jānā*, v n 1 To be drunk

2 To be heated, or excited (with lust)

3 To grow stout and lusty

Khāb masťā gayā hai

masťānāh chāl, n f A reeling or wanton gait

مستی *masťī*, n f 1 Drunkenness, intoxication

2 Lust, lechery 3 Transport, extasy *masťi meh ānā, masťi charhnā yā chhānā, mas ā lagnā*, v a To become excited (with lust) *masťi nikālānā, yā jhāpnā*, v n

To bring one to his senses, to chastise

A **مستاجر** *mustā'jir*, n m **اجر** compensated.

1 A farmer or farm holder 2 A contractor

مستاجر *mustā'j'irī*, n f 1 A lease of land,

a holding, a farm 2 A contract

mustā'j'rī denā, v a To let in farm, to lease

A **مستثنی** *mustas'nā*, adj **ثني** doubled

1 Excluded, excepted 2 Except (*baye*)

mustas'nā k, v a To exclude, except

A **مستحق** *mustah'ag*, adj **حق** was right

1 Entitled, having a claim

2 Deserving meritorious

mustahag k, v a To entitle, give a claim to

mustahag h, v n 1 To be entitled to

2 To deserve [judgment]

A **مستحکم** *mustah'kam*, adj **حکم** he gave

1 Strong, firm 2 Established 3 Valid

mustahkam k, v a 1 To strengthen, make

firm 2 To ratify, confirm

A **مستدیر** *mustadīr'*, H *gol*, adj **دور** revolved

Round, spherical [fence (of a circle)]

khat i mustadīr 1 A curve line 2 The circum

A **مسترد** *mustar'ad*, adj Repeated, revoked,

overruled [master A head artificer]

E **مستری** *masť'rī, masť'rī*, n m Cor of Eng

masť'rī-klānā A workshop

A **مستزاد** *mustazād'*, n m A kind of verse

of which every line has a shorter one

attached to it [Dropsical]

A **مستسقي** *mustas'qī*, adj **سقي** gave to drink

A **مستطیل** *mustatīl'*, S **समकोण चायत वा जाल्या**

यत n f **طول** became long (*Geom*)

An oblong, a rectangle

A **مستعار** *mustā'ar*, adj Taken on loan [*denā*]

mustā'ar denā, v a To lend for use (*mānge*

mustā'ar lenā, v n To borrow (*mānge lenā*)

A **مستعد** *mustād'*, Pop *mustād*, adj

1 Ready (**آماده**) 2 Capable, able

mustād rahnā, v a To be ready, to await

mustād k, v a See *āmādah k*

mustād h, See *āmādah h* [orders.

sudūr-i-hukm ke mustād rahnā To await

mustād'ī, n f Readiness, promptitude

A **مستغنى** *musta'fi*, adj **غنى** begging to be released from an obligation. Resigned (an office)

A **مستعمل** *mustam'al*, adj **عمل** did

1 Established, in use, common (**حاري** 3, and *chali*, 4, 5) 2 Used up, second hand *mustamal h*, v n To prevail, to be current or in force [obsolete]

gar-mustamal, adj Not in use, old fashioned,

A **مستغرق** *musta'raq*, adj **غرق**

1 Drowned, immersed.

2 Absorbed, occupied. 3 Hypothecated

A **مستغنى** *musta'fi*, adj **غنى** was free 1 In dependent, free, indifferent (*be parva*)

2 Rich, wealthy 3 Satisfied, contented *mustaghi-muzay* Independent (disposition)

A **مستأجل** *musta'jal*, n, m **فرث** calling for aid. A complainant, prosecutor (*davedar*)

A **مستقبل** *mustaq'bal*, n, m **قبل** before S **भविष्यत** (*Gram*) The future tense

A **مستقر** *mustaqil*, adj 1 Fixed, immoveable 2 Stable, firm

3 Constant, resolute 4 Permanent.

mustaqil iradah, n, m A firm resolution

mustaqil asami, n, f A permanent post.

mustaqil rahnu, v n To be firm, to abide by, to insist [equa in arduis]

mustaqil wazay, adj Firm, resolute, *mens*

A **مستقيم** *mustaqim*, adj **قوم**

stood Erect, straight

Khat-i-mustaqim. A straight line

A **مستقيم** *mustaqim-ul-ad'a*, S **समुज्ज्वल**

(*Geom*) A rectilinear figure

S **मस्तक** *mas'tak*, H *mastag*, n, m

The forehead, esp of an elephant

A **مستند** *mustan'ad*, adj **سد** supported.

1 Authenticated, genuine

2 Having a degree

A **مستوجب** *mustaw'ib*, adj **وجب** was fitted

1 Liable, fitting 2 Deserving (*sazawar*, 2)

mustawib-ul-ad'a Payable, recoverable

A **مسفورات** *masfura'*, n, f **ستر** became

veiled 1 Women. [*nashin*]

2 Respectable (i e veiled) women (*pardah*)

Port **مسول** *masul*, n, f Port. *maslo*

The mast of a ship

agla masul The foremost

bich ki masul The main mast [Level, plane]

A **مستوي** *mustaw'i*, adj. **سوي** being equal

A **مسجد** *mas'jad*, Illit. *mahyat*, *masis*, *majit*,

n f **سجد** bowed his head A mosque

1 *Take ke wate masjid dhate ham!* Prov

For two pice the mosque is destroyed.

2 *Masjd dhac gai, mekrab rah gai* Prov

The mosque destroyed the arch remains

(The substance gone the traces but remain)

3 *Masjd o but ihānah sahy o khiht se donoh bane,*

Furq is men kuchh nahān tāmr has donoh ki ek

Mosque and pagoda with the selfsame stones

and bricks are laid, [larly made]

No difference there is, both structures amu

4 *Masjd jadh, na thālw duā ā,*

Has ghat hi men khojan hād Kabir

Nor mosque nor temple sought to me,

He whom I seek in me I see

5 *Saigrām na mahyat koī, ā whan sunnat zanev*

hai (The next world) Kabir

Nor holy stone nor mosque is there, no circum

cision and no sacred string whate er

masjd-abābil The red rumped mosque swal

low, *Hirundo Daurica* [v a.

masjd men int ulat i ar rakhnā, Mah Wom

To place a brick upside down in a mosque

(The act is accompanied by a curse that a certain

one's house may be destroyed)

masjd men chunā loganā, Mah Wom v a

To put limo on a mosque

(The act is accompanied by a curse that a certain

one may become blind)

A **مستوع** *masu'ay*, adj **سوع** measured, uni-

form (*Rhet*) Rhythmical (periods)

A **مسح** *mas'ah*, Mah n, m **سحي** scraped off

Wetting the forehead, ears, and neck,

a part of *wuzu*, q v

A **مستخر** *mas'khar'ah*, adj **سخر** laughed at

Jocular, droll (*thatol*) [a buffoon (*thatol*)

maskharah, Illit *maskhar-i bāz*, n, m A jester,

maskharah-pan, *maskhari*, P *maskharag*, n, m

Jesting, drollery, buffoonery (*thatoli*)

1 *Julāhe ki maskhari māh bahān se!* Prov

The weaver cracks indecent jokes with his

mother and sister!

2 *Bhari ghare dewar, bhātare maskhari* Bhoj Prov

Of younger brothers in law a housefull, yet with

her husband she must jest

maskhar ul-larī, n, m A foolish stupid person

maskhari k, Illit v a To jest; joke [joke

maskhari men dānā, v n To put off with a

A **مسدس** *masad'das*, n, m **سدس** six

1 A hexagon. 2 A hexameter

A **مسدود** *masdud'*, adj Obstructed, closed

masdudh, v n. 1 To fail, cease

2 To be obstructed

A **مسرت** *masar'ra*, n, f Pleasure, rapture

(**حوشي** 1, 2, 4) [spendthrift]

A **مصرف** *mus'raf*, n, f **صرف** expended. A

mus'raf had se ziyadah, adj Lavish, prodigal

A **مسرور** *masrūr*, adj Merry, delighted

A **مسروقة** *masrūq'ah*, *masrūq*, adj **سرق**

Stolen, robbed [māl]
māl i-masrū'ah, n m. Stolen property (*chori kā*)

A **مسطر** *mus'tar*, n m **سطر** ruled

A pasteboard on which threads are strung parallel to each other and pressed against the sheet of paper to be written on, the native substitute for our black lines
mas'tar k, v a To rule or make straight lines as above

مسطور *mas'tūr*, *mas'tūrah*, adj See *ma'qūm*

1 Written, expressed

2 Aforesaid, above mentioned

H **مסקا** *maskā*, n m A tear, rent

مस्कانا *maskā'nā*, See *masak'nā*, v n

A **مسكرات** *muskurāt*, n m

Intoxicating drugs as opium, etc

H **مسكुरانا** *muskurā'nā*, Poet *mus*

kānā, v n **स्मय** To smile

Jun jān bāt chalen gaune ki dāri āihān te bat
lānt gaune ki sun muskāt Rus Wom

As of the consummation of the marriage near they spoke the shameless wanton to her mates repeats their words and smiles

muskurā'at, *muskurāt*, n f Smiling [ing (*bās*)

A **مסקى** *mas'kan*, n m **سكى** rested A dwell

maskan i-māmūlī, n m Ordinary residence

H **مसकना** *masak'nā*, v n

1 To tear, to be torn, rent

1 *Āy kul nar hai joban ke mad pe, kahin masak le*
na mohē, nai si jānch Holi Mauj
The season this when lust on young men is strong,
Their new bloom spied my breasts they'll press ere long

2 *Chalo haule haule! dhamak se nā bhakto!*
Āai sab masak menī choli, kahāro! Wom Rangun
Go slow, d you hear, you wretches, slow!
Torn all my bodice, bearers, so!

2 To move, stir, move from its place

Us se masakū to jātrā hi nahīn
He cannot even move (He is so lazy)

3 To press, squeeze, or hold one tight

1 *Dhar masakī, rāt mai i hoti!* Wom. song

He squeezed me so last night, I nearly died

2 *Jāi tērī akal thūk hoēgi, jāy jāēgi tērī chhātī masakī,*
Kagrā mas deo, baras dāe ki! Wom. song

When you to woman's state are grown [own,
Squeezed then your breasts full blown you'll

At ten years eye paint's all too soon

maskā masakī, Pinching and squeezing

maskor'ā, n m See *karvat*

maskorā lenā, yā mār'nā, To turn on one's side

P **मसका** *mas'kah*, **H** *nonī*, n m **S** **मक्ख**

Butter (*makkhan*)

A **مسكين** *maskīn*, adj **سكى** was quiet, hum-

ble 1 Meek, mild (2, 3)

maskīn'ī, n f Meekness, mildness (2, 3)

A **مسلاح** *musal'lah*, adj **سلح** Armed

musallah jāgh, adj Armed for fight

musallah h, v n To arm [shambles (*kamelā*)

A **مسلاح** *mas la'kh*, n f Slaughter house,

A **مسلسل** *musal'sal*, adj **سل** drew out

Concatenated, successive (*nisāletā*).

musalsal, n f A kind of lace or fringe

A **مسالا** *musal'lat*, adj See **غالب** 1, 2

A **مسالم** *musal'am*, adj **سلم** was safe 1 Entire,

whole 2 Sound 3 Accepted, admitted

P **مسلمان** *musalmān*, Contemp *musallā*, n m

A believer in Mahammad, a Mahomedan

Dina dān mēngs Musalmān (Said by Hindūs)

Prov The juncture with the daughter given,

the daughter dead the Musalman takes back

musalman k, v a To make a Mahomedan of

musalmān h, v n To be converted to Maho-

medanism [Mahomedanism

مسلمانى *musalmān'ī*, adj Of or relating to

Musalman dar gor, va *musalmān dar kutāb* Prov

The Musalmen are in their graves, their faith dwells

in the Book (No true Mahomedans are left)

musalman ī, n f 1 A Mahomedan woman

2 Circumcision

musalmānī k, v a To circumcise

H **مسलना** *masal'nā*, *masal dāl'nā*, **Bhoj**

mochhal, v a **S** **सहच** 1

To crush between the palms, titure

2 To press, squeeze

masle dastī, malī dātī, n f.

Pressing and squeezing

Masla dastī men angūd masak gai re! Wom

A **مسلوب الحواس** *maslūb ul havās*, n m

The senses weakened with age, etc

maslūb ul havāsī, n f Mental imbecility,

unsoundness of mind

maslūb ul-aql, adj Insane, mad [tive

A **مسلول** *maslūl*, adj **سل** (*Med*) Consump

A **مسلكة** *mas'alah*, *maslah*, n m. 1 A maxim,

saw, an aphorism 2 A tenet, doctrine

3 A proposition

maslah baghārnā, v a (*Irony*) To preach, cant

masle-dān, n m

One versed in religious doctrines.

A **مسامة** *musammāt*, n. f A title prefixed

to the names of women

musammāt, adj Called (a lady)

A **مسمار** *musmār*, adj Demolished, broken.

musmār k, v a To raze to the ground

A **مسموع** *masmū'ah*, adj سمع hearing Heard

A **مسمون** *musmūn'mā*, *musammī*, *musammāt*,

adj اسم Named, called, entitled

H **ميسنا** *mis'nā*, Farrukh, v n

To be ground, pulverized

A **مسند** *mas'nad*, n m. سد 1 A cushion,

seat. 2 A throne

masnad kā gādhā, n m 1 A puppet king. 2 A

masnad-nashīnī, n f Accession to the throne

A **مسواک** *muswāk*, H *dāntaun*, A toothbrush

A **مسودا** *maswad'ah*, Pop *masaudā*, n m

سود 1 The original or draught of a letter, a

rough. 2 A draft, a bill. 3 (Slang) A son

masvadah k, v a To make a draught

masvadah gānthā 1 To compose (a letter, etc)

2 To concert or mature (a scheme, etc)

H **مسور** *masūr*, *masūr kī dāl*, Garh

mal'tā, Tir *masuri*, Sant *mosri*, n f S **مسور**

A pulse, *Errum* or *Cicer lens* Wat

H **مسور** *masūr'ā*, Tir *maskūr*, Sant

maskūrā, n m H *mās* flesh The gums [feelings

H **مسوسا** *masos'ā*, n m. Suppressed

1 *Man kī marī kā se kahānī? pet masos'ā de de*

rahānī? Prov The heart's affliction unto

whom impart! silent I lay, my hands pressed

gainst my heart! ('Who can soothe the

heart's affliction, etc)

2 *Sau kosā aur ek masos'ā barābar hai* Prov

One wrong in silence borne s a sword to slay as

any hundred curses you may bray

مسوسا *masos'nā*, Bhoj *marornā*, v a

1 To twist, wring

2 To press, squeeze [tion, etc)

3 To keep down or suppress (an emo-

H **مصحف** *masah'fī*, *masah'fī*, n f

S **مص** a gnat, **ف** to take off

1 Musquito curtains. 2 A bed

A **مسجل** *mus'hil*, Pop *musil*, *musal*, n m

مسجل relaxed See **مسجل**

A **مسجل** *mus'hil denā*, v a To give a purgative

H **مسی** *masī*, n f S **مسی** Ink (*ayāhī*)

marhān, *marī-dān*, n f An inkstand (*davāt*)

A **مسی** *mas'ī*, Pl *manyān*, n f

Leather stockings

P **مسی** *mis'āi*, n f P **مس** copper

A powder made of vitriols, etc. with which

women blacken their teeth

missī kāpāl k, v a To beautify oneself

missī k, v a To defleur

missī lagānā yā malnā, *missī kī dhārī jamānā*,

v a To blacken the teeth with *missī*

missī lagātī, n f A ceremony among prostitutes

A feast followed by a *nauch* is given by a

newly initiated member to those of her profession,

after which the novitiate is allowed the esteemed

privilege of blackening her teeth

missī h, v n To be deflowered

A **مسیح** *masih'*, *masihā*, *isā masih*, n m

Messiah, Christ [Messiah

masihā'ī, n f The miraculous power of the

masihā'ī k, v a To heal, bring to life

H **مسی** *mas'en*, S **मसु** n f The down

on the lips of youth *Masen bhignā*

H **مسینا** *masin'ah*, n m S **माष**

Pulse, *Linum usitatissimum*, maize

A **مشابه** *mushāb'eh*, *mushabah*, n m **مشابه** Like,

resembling, analogous [itude

mushābehat', n f Resemblance, likeness, simi-

A **مشارة** *mushār'un ilāh*, adv 1 Above-

mentioned, aforesaid 2 The word indicated

by a demonstrative pronoun (*sem-i-shārah*)

A **مشاة** *mashā'āt'a*, Pop *mushātā*, n f

1 A tire woman 2 A match maker

Hāyī i-mashā'ātah nest rāc dīlārām rū P Prov

A fair face needs no paint.

A **مشاعة** *mashā'arah*, n m **شعر** A meeting at

which poets read their verses, an eisteddfod

A **مشاق** *mashahāq'*, adj مشق practice

Well practised or versed

mashahāq, n m A proficient, an expert

مشاق *mashahāq'ī* n f Practice, exercise

A **مشاهدة** *mashāh'adah*, *mushāh'adah*, n m

مشاهد being present 1 Sight, vision

2 Observation, ocular demonstration.

A **مشاهير** *mushā'harah*, *mashā'irā*, n m **شهر**

month Salary, stipend (*tankhuāh*)

mashāhara-bil muqta Consolidated allowance

A **مشايخ** *mashā'ikh*, n m Pl of **شيخ** an old

man. Holy men, patriarchs, divines, dervises

A **مشبه** *mushāb'bah*, adj **مشبه** likened

Likened to, like

mushāb'bah-bih. That to which any thing is

likened or from which a simile is drawn.

P **مشت** *musht*, S *musht*, n f

1 Fist (متی 1,3) 2 (Brokers) Five
musht-māl k, v a To scrub before bathing
mushtī A hand's breadth
yak musht In one payment [payment
yak musht adā k To pay in the gross or in one

A **مشتاق** *mushtāq*, adj شوق longing Ardent,
eager, keen (آرزومند) 2)

mushtāq h, v n To be fond of

A **مشتبه** *mushtab'ah*, adj شبه doubt Doubt-
ful, equivocal (احتیالی) 3) [money
mushtabah-ul usul Doubtful recoveries of

A **مشتراک** *mushtar'ak*, adj
Shared, joint, common, coparcenary
mushtar'akah, adj Incorporated, held
in common or partnership

A **مشتري** *mushtar'i*, n m شري
1 A purchaser (حريد) 1)
2 (Ast) The planet Jupiter (*brahaspat*, 2)

A **مشتق** *mushtaq*, adj شق cleft
(Gram) Derived, derivative [(shāmīl)

A **مشمول** *mushtam'al*, adj Inclusive, common
mushtamal h, v n See *shamīl h*

A **مشتہر** *mushtah'ar*, adj شهر he made it
commonly known Ploclaimed, advertised,
promulgated, made public
mushtahar k, v a To advertise (*ishtihār denā*)

A **مشتہی** *mushtah'i*, n m A tonic [fist

S **مشت** *musht*, n m A blow with the
Drest na dikhe, musht na ave, kahe se ko patāñ re?
Jo kahye ha nāññ, ha so kaheo na joñ re Kabir
Nor eye can see, nor touch can feel, on whom do
you believe? [can conceive?
Whatsoever you say He is not, and what He is who

H **مشت** *musht*, Farrukh *masat*, n f
Silence

musht māre jānā To go along quietly
masat mārnā, v n To feign sleep

H **مشتان** *mushtān*, Bhoj *mushān*,
n m S मिठाव Sweets *Mevah mushtān*

H **مشتانہ** *mushtān'ā*, *mustandā*,
mushtandī, Mag *muchang*, Tir *muchand*,
adj Robust, strong, lusty

Mash hi pāl karā mustandā, mo ko hi māre le ke
dandā. Rus Wom Prov. By me brought up a
man robust, a stork he takes to beat me just
(Her son)

mushtānā, n m 1 A strong robust fellow
2 A paramour

A **مشحر** *mushtar'ar*, n m 1 Damask
2 Tapestry

A **مشحصہ** *mushtah'khasa*, *mushtahkhasa*,
adj See *ma'khsūs* 1 Specified
2 Fixed, estimated, assessed
mushtahkhas k, v a See *makhūs k*
1 To specify 2 To fix, settle, estimate

A **مشدد** *mushtad'dad*, adj شد was hard
(Gram) Doubled (a letter)

S **مشتر** *mushtar*, Pop *meshtar*, *mesur*,
massar, *mesur*, n m *mushtārān*, *mushtārān*, n f
1 A title of Maithila Brahmins
2 A form of address to Brahmins
Ārye, mushtakar jī 1
3 (*Aruth mushtar*) Compound
mushtar jor Compound addition

A **مشرح** *mushtar'rah*, adj شرح
1 Annotated 2 Explained, explicit
mushtarrah k, v a To explain, expound

A **مشرق** *masht'raq*, *mashtaq*, H *pūrab*, n m
The east

masht'raqī, adj Eastern, oriental
masht'raqī sabān Oriental languages
masht'raqī khayālāt Oriental ideas
masht'raqī mull The East
masht'raqī naf kurah The Eastern hemisphere

A **مشرک** *musht'rik*, Pl *musht'rikīn*, n m شرک
company A polytheist, an idolater

A **مشروطا** *masht'rut*, adj شرط stipulated 1
Agreed upon, stipulated 2 Defined, limited
masht'rut ba smtikhān, On condition of passing
the prescribed examination

masht'rut'ān, adv Conditionally

masht'rut'ī, adj Stipulated, contracted

A **مشروع** *masht'ur*, Illit *masrū*, n m شرع
1 Conformable to or prescribed by law
2 A mixed stuff of silk and cotton which
Mahommedans may wear at prayers, a pure
silk garment being prohibited

A **مشعل** *masht'āl*, Illit *masāl*, *masāl*, n f
A torch, flambeau
masāl jānā, v a To light a torch
masāl ākhānā, v a To carry a lighted torch
masāl le kar dhūndnā, v a See *chirāj le kar*
dhūndnā, under *chirāj*

masht'āl'chī, Illit *masāl'chī*, n m
1 (Fao *andherchī*) A torch-bearer
Prov
1 *Masālchī andhā hotā ha.*
The torch bearer cannot see his own way
2 *Masālchī mare to pat bīnā dāne, jāññ bhi cham*
ke, wahññ bhi chamke. Players. *Bhāññā.*

The dead torch bearer to a glow worm turns,
On earth he burns and in the next world burns
8 *Ab se bhāt mānque jāenge to ek mashaiki naukhar*
rabbhenge When I go abegging again I'll enter
tain a torch bearer (Said by a blind beggar)
2 (*Europæans*) A scullion

A مشغول *mashgūl*, adj مشغول Employed, oc-
cupied, engaged, busy
mashgūl h, v n To engage, occupy

A مشفق *mush'fiq*, *mushfaq*, adj شفق

1 Kind (شفيق) 2 Dear

- 1 *Mushfiq mikh'wān* Dear Sir
- 2 *Mushfiq' mugh to yoh hana: āi!*
Menchhen hana āpi kūrā khām,
Yā to has yeh quān noi kā
Yā kahin ghana ne kutar khāiā [friend]
How your moustahe doth make me laugh, my
The hairs all seem worn-osten at the end,
How now! is it the barber's fault, pray say,
Or have the rats been nibbling them away!

mushfiq, n m A friend (*shafiq*)
mushfiq-i-man, *mushfiq i bandah*, My dear friend
mushfiqā'ndā, adj Kindly, friendly

A مشق *mashq*, n f 1 Practice, exercise

2 A model or copy for imitation
mashq k, v a. To practise, exercise
zer mashq, n. m. 1 A pasteboard, pod
2 (*Slang*) A catamite

A مشقت *mashaqqat*, Illit & Rus *masakktat*,
n f ثقل Labor (معت 1)

mashaqqat-i-shadīd, Hard labour
bā-mashaqqat, With labor
bā mashaqqat va rawān, With labor in irons
bīdā-mashaqqat, Without labor

P مشك *mashk*, Illit *mashak*, *mash*, *masak*,
musak, Sant kūm, n f *mashkīrah*, Dim
n. m. S. मशक [a water bag]

A leather bag, esp for carrying water,
mashk chhōrnā,

To quench the thirst of the goddess of
small-pox, i e to appease her wrath, to
remove the influence of any evil spirit
Barāi māta ke nām ki masak chhōr dān! Bhishtu cry
mashkēn chhōrnā, v n. To have diarrhoea

P مشك *mushk*, A *musk*, H *kastūri*, n m Musk

- 1 *Mushk ān ast ki khud boyad* P Prov
Musk is known by its smell
(It does not need the perfumer's praise)
- 2 *Ishq o mushk chhupēd nahīh* Prov
Love and musk (love and a cough) cannot be hid.

mushk-bū, adj 1 Scented with musk
2. Odoriferous, fragrant

mushk-nāfā, n. m. The musk bag

mushkī, adj Very dark, nearly black
(a horse)

mushkī, n. m. A black horse

A مشكل *mush'kal*, H *kathan*, adj مشكل Hard,
intricate (*bhāri*, 13) *Mushkal ki bāt has*
mushkal rāstah, n m A hard or difficult road
mushkal kām, Hard work, a difficult task
mushkal bāt, n f A knotty or intricate matter,
a nice point.

mushkal, n f 1 Difficulty, hardship

Ek mushkal ho to lahūn

2 Intricacy, perplexity

Mushkil kut āsā nahīn āsān na hove Prov Saying
No difficulty so great but it may be overcome
mushkil āsān k, v a To remove a difficulty,
to clear or smooth the way

Yā Allāh! meri mushkil āsān kar!
mushkil ānā, *bānā*, *yā pārnā*, v n
To meet with a difficulty

mushkil-pasand, One who delights in using
big words [scarcely]

mushkil se, adv 1 With difficulty 2 Hardly,
Mushkil se das eer hogā

mushkil se nikālānā, v a To draw out of a
difficulty, deliver or relieve from a difficulty

mushkil h, v a To render difficult [outlies
mushkil kushā, n m One who removes diffi-
culty men *pārnā*, v n 1 To get into a
difficulty or mess 2 To be at a loss

A مشكور *mashkūr*, Idiomatic, *shukr guzār*, adj
شكر lit thanked Thankful, grateful

mashkūr h, Idiomatic, *shukr guzār h*, v n
To be thankful or grateful for

A مشکوک *mashkūl*, adj شك See احتيالي (3)

- 1 Ambiguous, uncertain
- 2 Altered, tampered with

H مشكبي बाधना *mushkēn*
bandhna, *yā charhānā*, v. a. To tie the hands be-
hind the back, to pinion, to tie one's arms

A مشموله *mashmūl'ah*, part pass مشمول tying
a bag over a sheep's udder to prevent the
lamb from sucking Incorporated with
(*shāmūl*, 1, 2, 3)

A مشورت *mashvar'at*, n f *mashwarah*, n m

1 Consultation, counsel, (*salāh*, 1)

2 A conspiracy, plot [*salāh k*]
mashvarat, *yā mashwarah k*, v a To consult

mashwarah mujrimānā, A criminal conspiracy
mashwarah lenā, v n 1 To consult (*salāh k*)

2 To take advice [Well known]

A مشهور *mashhūr*, Illit. *mānshūr*, adj مشهور

mashhūr o mārūf Noted, famous (*parghat*) [tion
mashhūr bad dyānāt, n f Notorious corrupt

mashhūr k, v a. To proclaim (*shahshār denā*)
mashhūr h, v n 1 To become public

2 To become notorious, famous.
mashhūr has, It is currently reported

A مشيشت *mashī'yat*, *mashī'at*, n f **شي**
willed

- 1 (*mashī'at* : *Esadī*) The will of God, fate
- 2 (*Mah lau*) Power or will

A مشر *mashīr'*, *mushīr*, H *mantrī*, n m

A minister (*salāh kār*)

mashīr : *jāla*, n m A member of council

mashīr : *khā*, n m A privy counsellor

mashīr : *qasar* : H *nd*, Knight companion of the Bath, K C B

mashīrān : *saltanat* Privy council [an associate

A صاحب *musā'hib*, n m 1 A companion,

- 2 An aide de camp

A صاحب *musā'habat*, *musāhebi*, n f Companion

A مصارف *masā'rif*, n m pl of **مرف** Expenses

masā'rif : *bejā*, Unnecessary expenses

masā'rif : *shādī*, Marriage expenses [expenses

masā'rif : *zurāri*, n m Immediate or necessary

masā'rif : *ārzi*, *yā qar muqarrari*, n m

See *kharr-k* : *gar māmuli*

masā'rif : *mulik*, State expenditure [hands

A مصاحبة *masā'fah*, Mah n m Shaking

musā'fah k, Mah v a To shake hands

A مصالح *masā'lah*, n m 1 Materials (اسباب) 2)

- 2 Ingredients, spices, seasoning

Chan hain, masāle ke banē hain, ghī ke tāle hain,

nuh musāch ke mile hain ! Lucknow Street cry

- 3 Gold or silver lace

1 *Topi yā angarkhē ka masala.*

2 *Ac jon ! aisa chhātī se lipāya bhāch lar* [Sahab
Aniyā ka mei : sarā masā'la masal gayā Wom Jān
My dear ! he pressed me to his breast so tight,
The lace upon my bodice he crushed quite

- 4 (*Slang*) A young woman

Fk aur masālah āyā hai [for a building etc

masāle-dār, n m One who supplies materials

masāle-dār, adj 1 Seasoned with spices

- 2 Bound with lace

masāluh dālnā, v n To season.

A مصر *musāb'bar*, n f Aloe (علاء) [corrects

A مصحح *mus'ihh*, n m One who revises or

A مصدر *mas'dar*, n m **مدر** 1 Source,

origin 2 (*Gram*) The infinitive mood,

A مصدر *masā'daq*, *musaddaqa*, adj

Verified, attested, authenticated.

A مصرعة *mus'ra*, n m A line of a verse.

musā'd lagānā, v a To add a line to a *mus'ra*,
to make a couplet

A مصرف *mas'raf*, Illit *mashraf*, n m Use

Ku mas'raf ki hai !

A مصرف *mar'af*, adj **مرف**

Employed (*mashgūl*)

mar'af h, v n To be engaged, busy [candy

A مصري *mis'ri*, n f 1 An Egyptian 2 Sugar-

- 3 A hunting knife 4 A sword

mis'ri kā kūsh, 1 A lump of sugarcandy

- 2 (*Met*) A sweet melon

mis'ri khulanā, v a 1 To stab, kill [*pilānā*]

- 2 (*Mah*) To betroth (Hin *sharbat*)

mis'ri ki dālī, A piece of sugarcandy

mis'ri ke mase kā, *mis'ri*, adj Sweet as sugar

A مصطكي *mas'tgī*, *rūmī mas'tgī*, Bhoj *rūnī*

mas'tgī, n f Gum mastic, the resin of the
Psocra lentiscus

A مصفا *musā'fā*, adj **مفر** Clarified, pure

musā'fī, adj Purifying, refining

musā'fī : *khīn*, Blood purifying [pray on

A مصلا *musā'lā*, n m **ملي** 1 A carpet to

- 1 *Bas ho chuki namāz, musāllā uthōye!* Prov

Enough, the prayers are over take up the carpet

- 2 *Musāllā pasā, bāghul men yar* Prov [e or

The carpet spread for prayer, Phyllis embracing

- 2 A place of prayer

A مصلح *mus'leh*, n m **مصلحة** 1 A reformer

- 2 (*Med*) A corrective 3 An antidote

A مصلحت *masā'hat*, n f 1 Expedience,

advisability 2 Good policy

Has kase masāhat : khēsh niko midānād P Prov

Every one knows his own interest best

masā'hat k, v n To consult together, hold

a consultation

masāhat mālūm h To deem expedient

masāhat nahīm, Not advisable [the time

masāhat : *vaqt* adj Seasonable, suited to

muqtazā masāhat, G G Expedient [opportune

A مصلحتان *masāhatan*, adv Advisedly, *a propos*,

A مضمع *musam'mam*, H *palkā*, adj

Fixed, determined

musam'mam irādah, n m Fixed determination.

A مصنف *musan'nif*, H *granth-kār*, n. m.

A writer, an author

musannif : *lūgāt*, A lexicographer

A مصنوع *masnū'i*, *masnū*, adj

Fabricated (*جعلی* and *banā huā*, 7)

masnūi dastkhāt, n m G G A false signature

masnūi yā qalab : *sikkā*, n m Counterfeit coin

A مصور *musav'vir*, n m A painter, limner

A مصوري *musav'viri*, n f Painting, drawing

musavviri k, v n To draw, paint

A مصيبت *musibat* n f. **مرو** Misfortune (بِطَا وَأَلْ). [See *āfat uḥānā*, 1

musibat uḥānā, *bhugatnā*, *yā bharnā*, v n. *musibat parnā*, v n See *bipṭā parnā* *musibat pitnā*, v n To labor under difficulty *musibat sadah*, *musibat kā mārā*, adj

Calamitous, miserable. *musibat mē parnā*, v n. To befall one (a misfortune) [sorist

A مصارع *muzārā*, n. m **فزع** (Gram) The

A مصاعف *muzā'f*, adj **ضعف** 1 Doubled, double 2 Multiplied. [creased 2 Annexed

A مصاف *muzāf*, adj **صيف** 1 Added, in *muzāf*, n m (Gram) The possessive case

A مصافات *muzāfāt*, n f 1 Additions, annexations, appendages

2 Environs, suburbs *Muzāfāt i-shahr* **A مصافاة** *muzāf'alah*, S *sambandh*, S **वार्ति** (Gram) The thing possessed

A مصافاة *muzā'eqa*, n n **مقن** Consequence, importance

Kuchā muzā'eqa nahin It is of no consequence,

A مصبوطا *masbūt*, adj **ضبط** See **ب** 5, 10, 18, 20, 21, *sakht*, 1, & *angin*, 3 1 Strong, stout 2 Fixed, immovable, stable, steady 3 Resolute 4 Cogent, valid *masbūt i ahnā*, v n. To be fixed or firm *mazbūt k*, v a 1 To make strong or firm. 2 To fix, make fast

A مصبوتي *mazbūt'i*, n f 1 Strength, firmness, force 2 Solidity 3 Validity, cogency

A مصحكة *maz'haka*, n. m **مضحك** Pleasantry, banter, drollery

A مصر *muṣ'r*, adj **مضر** q v 1 Deleterious, offensive, bad (*burā*, 5)

2 Obnoxious, injurious. [riously *muṣ'r h*, v n To be pernicious, to affect inju

havā ko muṣ'r-i ehat k G G To make the atmosphere noxious to health. **A مضر** *mazar'rat*, n f **مضر** Injury (مضر) [damage

mazar'rat pahunchānā, v a. To injure, hurt, *mazar'rat-raṣānī*, n f Injuring another

A مصراب *muṣ'rāb*, n f **مرب** The hook with which the *utār* is played upon [plicant

A مصروب *masrūb*, S **वृत्त** (Arith) Multi

A مصروب *muzrūb fih*, H *gunyā*, S. **वृत्त** (Arith) The multiplier

A مصرار *muṣ'rar*, adj Restless (*be-chaṇ*)

A مضارب *muzar'ib*, H *be chaṇ*, adj **مرب**

1 Agitated, distracted, disturbed, uneasy 2 Afflicted, chagrined *muztar'ib h*, v n To be agitated, uneasy

A مضغة *muz'ga*, H *loṭhrā*, n m 1 (*muzga i-goshi*) A lump of flesh. 2 The fetus, embryo

A مضجل *muṣma'hal*, *muṣmahil*, H *niḥāl*, adj **فعل** 1 Fatigued, exhausted 2 Weak, feeble

Bukhār ne muṣmahil kar dityā [prised **A مضمن** *muz'man*, adj **مضمي** Included, com

A مضموم *mazmūm*, adj **ضم** (Gram)

A letter pronounced with the vowel point *zamm* or *peṣh* (ʔ)

A مضمون *mazmun*, n m. **ضمي** 1 The con tents (of a writing) 2 Subject, matter 3 A composition, an article, essay, address. 4 The sense, purport, tenor (معني)

mazmūn nūār 1 An essayist 2 An editor [ship *mazmūn nūārī*, n f 1 Essay writing 2 Editor-

A ماضي ماضى *masā mā mazā*, H *jo huā* so *huā* What is passed is passed, we will say no more about it, let bygones be bygones

A مطاب *mutāb'iq*, adj **طبق** Like (*barābar*, 1, 10) [with (حسب)]

mutāb'iq, adv In conformity or accordance *mutāb'iq k*, v a 1 To compare with

2 To make like, reconcile [cide *mutāb'iq h*, v n To agree, correspond, coin

mutāb'iqat, n, f Conformity, accordance (*barābarī*, 3) [requisition, call.

A مطالبة *mutāl'bah*, n m **طلب** 1 A demand, 2 A claim, due (*daṇ*)

mutāl'bah khawf'ah, A small Cause Court *mutāl'bah k*, v a To demand, claim.

A مطالعة *mutāl'a*, n m **طلع**

1 Reading, perusal 2 Study *mutāl'a k*, v a 1 To read, peruse 2 To study

A مطبع *mat'ib*, n m **طبع** stamped

A press (*chhāpe khānā*)

A مطبوع *mutbū'ḥ*, adj Printed, published

A مطرب *muṣ'rīb*, **مرب** A musician, minstrel *muṣ'rībī*, n f Music, minstrelsy [gold

A متلا *mutāl'lā*, adj **ظلي** Gilt, inlaid with

A مطلب *mat'lab*, Illit *matlīb*, *matbal*, n m. **طلب** See **ا** 1, 2, 7, and 8

Dunyā hā, aur matlab Prov The world is all for self [ance of a work

matlab-barāri, n f The discharge or perform

mailab-barārī k., **mailab bar lānā**, v n

To give effect to, bring about

mailab rakhnā See **garaz rakhnā**

mailab kā yār yā garāi, **mailabi**, **mailabiyā**, adj See **garaz kā yar**

mailab ko pahunchānā, To effect, accomplish

mailab kī ghātī chālūnā, v n

To look to one's own interest

Dugānā jān / main mailab kī ghātī chālī hāh,

Khulā pān to angryā karān rajā tert / Wom Rāhat

My bed fellow, my life! my interest I pursue,

You give me pain, your boddice I will darn for you!

mailab nikālānā, v a See **garaz nikālānā**

mailab h, v n. 1 To gain one's end

2 To be all up with one

Bhak ke māre mailab ho gayā

mailab yeh kī, See **garaz yeh kī** [ing, the east

A مطلع **mat'āl**, n m **طلع** 1 The place of ris

2 The beginning or exordium of a poem

mailā āf h, v n 1 To be clear (the horizon)

2 To be clear of obstacles, etc

A مطلق **mut'laq**, adj **طلق** 1 Absolute, entire

2 Independent, unchecked [(بالكل)]

mutlaq, **mut'laqan**, adv Entirely, absolutely

mutlaq ul inān, 1 Independent, not subject

2 Free, unconcerned

mutlaq vakālat nāmā, A full power, a docu

ment conveying absolute authority to an agent or representative

razā mīnd-i-mutlaq, G G Unconditional assent

A مطلوب **maṭlūb**, **maṭlūbā**, adj 1 Desired, sought

2 Demanded, called for

A مطمئن **mutma'n**, adj 1 Satisfied, content-

ed 2 Quiet, tranquil

mutma'n k, v a To encourage, give confidence

A مطبخ **mutan'jan**, **mutanjan pulāo**, n m

A Mah dish of rice, meat, spices, and sugar

A مطيع **mutī**, adj 1 Subject to, under

2 Submissive, obedient, amenable

mutī k, v a To subjugate, reduce to sub-

mission (*ter k*)

A مظلوم **mazlūm**, adj **ظلم** Oppressed, injured

A مطهر **muz'har**, adj **ظهر** A deponent

muz'har, n m An informer

muz'har h, To affirm, declare, report, depose.

مظہر **muz'harah**, Stated, alleged.

A مع **māe**, adv With (*sāh*) [(علاوہ)]

māh-kāsā, adv Along with or in addition to

māan, adv Instantly

محب **māe yat**, n f. Companionship

A معاد **māād**, n f The next world

A معادلات **māās allāh**, intj

Heaven preserve us!

A معاش **māāsh**, Pop **māsh**, n f معيش 1 Live-

lihood (*ājivkā*, 1) 2 Landed property

māāsh-dār, The owner of an estate

tārī : māāsh, **tārīga i-māāsherat**,

Way of life, social condition

māāsh'rat, n f Social life, society

nek-māāsh One who earns an honest livelihood

A معاف **mā'āf**, Illit **māf**, adj معفو

1 Exempted (*barī*, 1)

2 Forgiven, pardoned, excused

Tāsim-i kārigarān mu'f! Prov Players

Pray hold the artists (players) excused from

showing respect!

3 Rent free (land)

mu'f bil-sharī, A conditional pardon.

mu'f k, v a 1 To absolve, dispense with

2 To pardon, excuse 3 To remit

mu'f mutlaq, A free pardon

mu'f h, v n To be pardoned, excused

معافی **mā'āfi**, **mu'afi** : **zamīn**, **arāzi i-mu'afi**, n f

1 (*mu'afi*) A pardon, exemption

2 Remission of revenue 3 A rent free

grant, rent free lands 4 A grant from

Government, an estate given as pension

mu'afi baqī, n f Remission of a balance

mu'afi chālānā, v n

To beg or ask pardon or remission

mu'afi chutthī, n f

A free pass, exemption from payment of

a toll or tax, a warrant of remission

It was formerly applied to certain classes of pil

grims, exempting them from payment of the pil

grim tax [life]

mu'afi hīn hayāt, Released or exempted during

mu'afi dār, n m A holder of rent-free land,

a grantee [perpetuity]

mu'afi daemī, **yā istamarārī**, n f Released in

mu'afi-ravanna, n m An order or permit for

the transit of merchandise free of duty

mu'afi māngnā, v n To beg pardon, apologize

mu'afi māmūlī, n f

Established or customary remissions

mu'afi nā jāyaz, n f An illegal grant

A معالج **mūāl'v**, n m **علج** A physician, doctor

معالجہ **mūāl'ya**, n m Medical treatment (*ilāj*, 3)

mūāl'yā k, v a To attend, treat, as a physi

cian (*ilāj k* 1)

A معاملہ **mūām'ala**, **muāmela**, Illit **māmāla**,

n m عمل acted See **نیو ہار**, 1, 2, **امر**, 1, 2)

1 Dealing 2 Negotiation

3 A contract, bargain

4 An affair, matter, concern 5 Pro

ceeding, particular 6 Cause or suit in law,

a case 7 A lass. 8 Sexual intercourse

muāmala-bāḍarī man, In course of business.
muāmalaḥ bannd, v n 1 To be settled (a business), struck (a bargain)

2 To gain one's end

muāmala puktī paz yā pakkā k

To settle a matter, conclude a bargain

muāmala-parḍāi k, To act.

muāmala parnd, v n To have to do or deal

muāmala khārīyī, n m An irrelevant matter

muāmalaḥ dān, **muāmala shīnās**, n m.

A man of business

muāmala-dānī, n f A knowledge of business

muāmala saḡḡin, n. m.

A grave matter, a serious business

muāmala fāsid, n m A dishonest transaction

muāmala kā saḡḡhā, **khush muāmala**,

An honest person

muāmala kī khotā, A dishonest person

muāmala k, v a. 1 To deal with, to buy and

sell (*len den k*) 2 To treat with, negotiate

3 To contract, bargain

muāmala kī haḡḡat hāl, The merits of a case

muāmala mukammāl yā pakkā h, v n

To be completed (a transaction) [action

muāmala naḡḡī, n m A ready money trans

ind-ul-muāmala, At the time of the transaction

binā-i muāmala, Cause of action

khotā muāmala, A doubtful transaction, an

unprincipled action. [affairs, politics

muāmala-i mulkī, **mulkī muāmala**, State

معاضة māw'azah, **muwaz**, n f عوض

1 Consideration given (*baillah*, 1, 2, 3)

2 Exchange, barter [(*badlah denā*)

muwazah dilānā, v a To award compensation

muwazah-i naḡḡā, A money compensation

معاون maw'ān, n m 1 A helper, sup

porter 2 An assistant

muwān-i jurm, An accessory, abettor

muwān-i-laryā, H *saḡḡyak naḡḡī*, (*Geog*)

A tributary [(*saḡḡ*)

معاورت māw'ānat, n f Assistance, help, aid

muwānat k, v a To help, assist [contract.

معاهدة māw'adah, n m An agreement,

ḡānūn i muwadahah, A tort act

معائن māw'anaḥ, n m Inspection

muw'anaḥ k, v a. 1 To see, inspect

2 To look into, examine

معبد māw'ad, n m. 1 place of worship,

mosque 2 A place of pilgrimage

معبود māwūd, n m *lit* what is adored

God, deity

معبد māwūd, *maulūd*, Illit *molidāy*, n f. عود

A fixed allowance (حرواک, 1, 3)

معبر mabār', Illit. *māibār*, adj *مر*

1 Reliable (*etbārī*) 2 True (*thāik*, 14)

motabaw ādmī, A trustworthy person

motabar jānnā, To adopt, admit, or receive as

true or genuine

motabar khabar, Authentic news,

معبري motabar'ī, *motbarī*, Illit *māibārī*, n f

Credit, trustworthiness (اعتبار, 1)

معتدل mibtadil', Rus and Illit *māddil*,

māddil adj *عدل* Temperate, moderate, mild

mibtadil h, v a. 1 To temper, qualify, mode

ate, modify 2 To abate, lessen

معترض mibtariz', n m *عرض* An objector

motariz h, v n. 1 To object, question (*etirāz*

k) 2 To hinder, obstruct, impede, come

across. [acknowledges

معتريف mibtarif', part. act *عرف* One who

mibtarif h, v n To acknowledge, confess.

معتق mibtaqid', n m

A believer, follower of a creed or faith

mibtaqid h, v n To believe or confide in

معتد mibtamad', *mibtamid*, adj

Trustworthy, reliable

motamad-ilah, A reliable person

معجزة mab'za, n m *عر* A miracle

mojzah dikhānā, v a. To show a miracle

mojzah k, v a To perform miracles

معجون mab'jun', Illit *majun*, *mayūm*, n f

An intoxicating drug made of the extract

of hemp and sugar, an electuary

معدين mab'dan, n m A mine (*khān*)

معدني mab'danī, H *khānī*, adj Mineral, metallic

معدنيات mādanvyūt', H *khānī bastu*, n f

Mineral substances.

علم mādanvyūt, H *khān biddiyā*, Mineralogy

معذور mādūd', adj *عد* counted.

1 Numbered, computed. 2 Limited.

معدم mādūm', *mādūm*, adj *عدم* lacked

Extinct, non-existent.

mādūm k, v a To annihilate, render extinct

mādūm h, v n To fail, cease, to be extinct

معده m'ed'ah, H *pāk-asīḡḡatī*, n m

The stomach, hypochondrium

معذرت māz'rat, n f *عذر* Excuse, plea (عذر, 3)

مأذون māzūr', *māzūr*, adj 1 Excused, ex

cusable 2 Dispensed with 3 Unserviceable

māzūr-ul khidmat, adj Pensioned, invalided

māzūr rakhnā, v n 1 To excuse, to hold excusable 2 To dispense with
māzūr't, n f Helplessness, inability

معرا **mud'rā**, adj عري 1 Naked, bare (barahnah) 2 Pure, simple 3 Unstamped

معراج **m'arāj**, n f من Ascension (of Mahommed to heaven)

معرفت **mār'afat**, **mār'fat**, H **hāth**, prep عرف Through the medium of, by the hands of, care of (*duāre*)

mār'rafat, n f 1 Knowledge, revelation 2 Means (دريغ)

معرفه **mār'fah**, **mār'fā**, (Gram) A proper noun

معركة **mār'akah**, **māi ka**, n m 1 Stife, fight 2 (*mārka i kār zār*) A battle field
mārka kā, adj Important, momentous
mārka kā ā lmi, A great man

معروض **mārū'ah**, adj Dated

معروف **mārūf'**, adj عرف knowing

Notorious, celebrated (*mašhūr*)
معروف **mārūf'**, n m 1 The active voice

2 The letters و and ی are said to be *mārūf* when the former has the sound of u and the latter of i, as in *nūr* light, *nū* water

3 (*Alg S* 量数 計量) A known quantity

معزز **mud'azz**, **mud'azz**, adj
Honored, revered, honorable
Muazzaz khudmat yā ohdah

معزول **māzūl**, adj عز
Deposed, dismissed (from office) [office]
māzūl k, v a To discharge, dismiss (from
māzūl h, v n To be dismissed (*bartarāf h*)
معزولي **māzūl'i**, n f Dismissal (*basturfi*)
māzūl'i lāzim ānā, v n To involve dismissal

معشوق **māshūq'**, Rus **māruk**, Panj **mā-sūkrā**, **masrūk**, n m **māshūqah**, n f
The beloved one, a sweetheart, mistress
Māshūq kī ont be vafā hai Prov
Mistresses are a faithless brood

معشوقانه **māshūqānah** adj Lovely, charming

معشوقتي **māshūq'ti**, **māshūq'at** n f The state of being beloved 2 Loveliness, charm

معصوم **māsūm'**, adj عصم
Innocent, guileless, simple
māsūm, n m An infant, a child
Asat baras kī umar, nām mayūh māsūm' Prov
Eighty years old, and he is called a chicken!

معصومي **māsūm'iyat**, n f 1 Infancy 2 Innocence, simplicity.

معطر **mud'tar**, H *sugand'at*, adj عطر Perfumed, fragrant

معطل **mud'tal**, adj عطل

Suspended, in abeyance
mud'tal k, v a To suspend (from office)
mud'tali, n f Suspension from office.

معطوف **mātūf'**, **mātūfah**,
(Gram) The first of two words or clauses connected by a conjunction
matuf alash, (Gram) The second word or clause joined by a conjunction

معظم **mod'zam**, adj Exalted, great.

معقول **māqūl'**, adj. عقل See 5—15, 13, 17—20, and *thik* 4—7, 15

1 Reasonable 2 Right 3 Fair 4 Good and sufficient, satisfactory 5 Worthy 6 Acceptable 7 Appropriate 8 Pertinent 9 Expedient 10 Liberal, good
māqūl, n f Pl *muqūlāt* Philosophy

Māqūl par hie ho ya manqūl'
māqūl' bayā' intj All right (*durust*)! very good! very well!

māqūl ianluhāh, A liberal salary

معكوس **mākūs'**, adj عكس
Inverted, reversed, reflex
mākūs parhānā, To read (the Qurān) backwards
Repeating certain incantations, as saying one's prayers backwards was, with us, an appropriate step to be taken when about to invoke the aid of the powers of darkness

معلى **muāl'laq**, adj على Suspended (ادھر) 1).

معلم **muāl'lim**, n m علم
A preceptor, a teacher (*pāthak*, 1)
muāl'limah, n f A female teacher (*ustānī*)
moāl'lam, n m A student, pupil, learner
معلمي **muāl'limi**, **muāl'im-garī**, n. f.

A teachership, tutorship

معلول **mālūl'**, (Logic) An inference, effect

معلم **mālūm'**, Illit **mālūm**, adj (معلوم) 1)
1 (*mālūma*) Known 2 Apparent, obvious

Ap kī umyāt mālūm' (frone)
mālūm k, v a 1 To find out (*daryāft k* 1)
2 To recognize (*jānā*) 3 To perceive, feel 4 To understand, know

mālūm nahin, I don't know {found
mālūm hotā hai, It seems, it appears, it is
mālūm h, v n 1 To be discovered, known 2
To appear, seem 3 To know by experience
Mālūm hogā hashir ko pind shardh lā' Prov
You will know on the day of judgment what it is to drink wine

zurūrī mālūm h, v n To be deemed necessary
maslahat mālūm hotā hai, It seems expedient
munārib mālūm h To seem proper [science]
معلمات **mālūmāt**, n. f. Pl Things known,

- A** **معلیٰ** *muḍ'īlā*, adj علو 1 Elevated, sublime, high. 2 Exalted, eminent
- muḍ'īlā alqāb**, Of exalted rank
- urdu-muḍ'īlā**, lit the royal camp Good Urdu (the Queen's English) [(rāḍ), 1]
- A** **معمار** *m'emar*, n m **عمر** A mason, architect
- معماری** *m'emarī*, n f 1 Building, masonry, architecture 2 The occupation of a mason
- A** **معمور** *māmūr*, adj **عمر** 1 Full, populous populous. 2 Cultivated. {Governed}
- A** **معمول** *māmūl*, part adj **عمل** (*Gram*)
- معمول** *ma'mūl*, n m See چال 4, 6 & دستور A custom
- māmūl ke den**, A recurring period (menses)
- Har mahine men karkāte the mukhe phūl ke den* Wom.
- Bāre ābke to mere tal gae māmūl ke den* Rangin [tā 5]
- معمولی** *māmūlī* adj Wounded, common (*chal-māmūlī* kharch, n m Current expenses
- māmūlī savalat**, n m The ordinary questions
- māmūlī kār ravāṭ**, n f Ordinary practice or use
- ayām** & **māmūlī**, n m Due time
- daslūr** & **māmūlī**, n m The ordinary course
- A** **معمد** *muḍ'ma*, *moḍmā*, n m 1 What is made obscure or difficult to be explained
- 2 A riddle, rebus, an enigma, anagram, acrostic 3 A difficult or complicated matter
- 4 An innuendo
- Is muamne ko ḥp nahin samjhe*
- muamma hal k**, *yā kholnā*, To solve an enigma.
- A** **معنی** *mān'ī*, *māne*, Illit *māne*ne, Rus
- māne**, n m **عنی** Signification, acceptation (عنی, 2) [interpret
- mānī bayān k**, v a To explain the meaning
- mānī denā yā rakhnā**, v n To denote, imply
- be mānī**, adj 1 Destitute of meaning
- 2 Absurd, nonsensical
- kyā mānī**, intj What is the reason?
- معنی** *mān'awī*, adj **معنی** meaning 1 Intrinsic, essential 2 Understood, implied
- A** **معاون** *māhūd*, adj Agreed on, stipulated
- A** **معیشت** *māsh'at*, n f 1 Livelihood
- 2 Daily food, the necessities of life
- A** **معین** *muḍ'yan*, *muḍ'iyana*, adj **عینی**
- Appointed, established, fixed
- muḍ'yan k**, v a To appoint, establish
- muḍ'yan h**, v n To be appointed, established
- vagṭ** & **muḍ'yan**, The appointed time
- A** **معوب** *māyūb*, adj **عیب** 1 Bad, evil, ill
- 2 Opprobrious, improper, reprehensible

- A** **مغالطہ** *muḡal'atah*, *muḡallāh*, n m **غلط** See *dhokā*, (1, 2) 1 Leading into error
- 2 Deception, delusion 3 Error (*bhūl*, 4)
- muḡallāh dīh k** To mistake, misreport
- muḡallāh denā**, v a 1 To misinform, mislead
- 2 To practise deception, to balk, delude
- A** **مغرب** *maḡ'rīb*, *maḡ'rāb*, H *pachchham*, n m
- غرب** being hid 1 The west, the western quarter 2 Sunset
- magrāb kī namāz**, Mah n f Evening prayers
- مغربی** *maḡ'rābī*, adj Western [(امریکائی)]
- A** **مغرور** *maḡ'rūr*, adj **غر** Proud, arrogant
- magrūrī**, Illit n f Pride (امیان)
- P** **مغر** *maḡz*, n m See *damag* 1 The brain, *encephalon* (*bheṛā*) 2 The inside, marrow, kernel, pith 3 The crumb (bread) 4 The best kind of pearl 5 Intellect 6 Pride
- magz urnā**, v n To feel distracted
- magz bhaunknā**, *ḡharānā*, *khulī karnā*, *yā mār nā*, Ped **magz zanī k**, v n
- To fatigue oneself with talking
- magz pachhī k**, v a To rack one's brains
- magz chalnā**, v n To be turned (one's head)
- magz se utarnā**, *yā nikālnā*, v n To make out of one's own head, to invent
- magz kā**, adj Cerebral, pertaining to the brain
- magz ko charhnā**, v n To get to one's head
- magz khānā**, *yā chālnā*, v a
- To tease, worry, harass
- magz ke kīre ḡhar nā**, **magz kī kīl nikālnā**, v n
- 1 To receive castigation 2 To be humbled
- mag. kī nikālnā**, (*Slang*) v n 1 To be emptied (of semen) 2 To be exhausted
- be magz**, **be magzā**, adj 1 Without kernel, empty 2 Brainless, empty headed.
- مغربی** *maḡzī*, Rus **magz**, n f Edging, border
- A** **معفرت** *maḡfar'at*, n f
- Remission, absolution, pardon
- magfūr**, adj Deceased, dead
- A** **مغل** *muḡal*, n m **مغلانی**, n f 1 A Mogal
- 1 *Mār liyā hai Muḡle ko*! (Said of Nāḍai Shāh)
- 2 *Muḡal bā dagal* Prov Saying Mogal cheat!
- 2 The third sect of Mahomedans
- muḡal pathān**, n m A game like draughts, played with sixteen shells or pebbles on a diagram sketched on the ground, or on a board, or paper
- muḡal pathān lār nā**, Mah Wom The sound made in boiling or simmering (*khadar badur h*)
- kābī** **muḡal**, n m An idle disputant
- مغلانی** *muḡlānī*, n f 1 A Mugal woman
- 2 An attendant in the harem or women's apartments 3 A needlewoman, sempstress
- muḡla ī**, adj Having gold and silver lace

maglī hār, n m A large bone [(Children).
maglī bimārī, H *kamere*, n f Convulsions

maglālat muḡallazāt, n f pl. غلظات

Foul or abusive language [language
maglāzāt baknā, yā sunānā, v a. To use foul

maglāq, adj غلب 1 Obscure

2 Abstruse 3 Very hard or difficult

maglūb, adj غلب

(Overcome, subdued, defeated
maglūb ul-gazab, Irascible, passionate

maglūb k, v a To overcome, subdue [(آداس)

magmūm, adj Grieved, sorrowful

magḡab, adj Sudden

Marg-i muḡḡab A sudden death

magfār'aqat, n f برق separated

1 Separation (*bichhoyā*) 2 Alienation

magfī, *magfī meḡ*, Sant mostete, adv

1 Gratuitously, for nothing (سیت)

1 *Magfī rā che guḡfī* !

You cannot murmur at a gift

2 *Magfī kē māl kī ko burā lagā hai* !

A gift is acceptable to all

2 In vain, unprofitably, uselessly

Jis ne sar nind charhāt, us ne muphtan umar

ganvāḡ Rus [passed his life away

Who hath to sleep given way in vain hath

magfī khorā, n m A loafer

Do kauriyān magfī khore ko bhi !

Two kauris for the beggar too ! Mendicants

magfī meḡ kām karānā, v a 1 To get work

done for nothing 2 To press, impress

magfirī, adj Knavish, tricky

magfūh, adj part pass of تغ

1 Captured, taken (a town, etc) [*fatah*']

2 (*Gram*) Pronounced with the vowel

magfūn, adj Fascinated, enamoured

magfī, n m فتو

A Mah jurist or law officer

Kyā magfī kī le dān ! (Maḡq of Players).

Shall I bring her for nothing?

(A satire on a close fisted *Magfī*)

magfar'rah, adj 1 Refreshing, ex

hilarating 2 (*Med*) Stimulating, reviving

mag'rad, adj فرد Single, simple

magfirāḡ, *magfirāḡ*, n m فر

A run-away (*farārī*)

[thetical

magfirāḡ, adj فرض 1 Supposed, hypo-

2 (*Geom*) Given, granted

magfirāḡ, Subtracted

magfirāḡ munho, The subtractor [ous (دنگی 2,3).

magfirāḡ, adj فاسد Factious, mischief-

magfirāḡ, n m An incendiary, a mischief mak-

er, ringleader (*ag-lagāḡ*, 2)

magfirāḡ, *magfirāḡ*, A riotous assembly, mob

magfirāḡ, *magfirāḡ*, adv 1 Riotously 2 Feloniously

magfirāḡ, *magfirāḡ*, n m A riot

magfirāḡ, *magfirāḡ*, v n To set up a riot

magfirāḡ, *magfirāḡ*, Pop *magfirāḡ*, adj فصل

cut Detailed, circumstantial, full.

magfirāḡ, *magfirāḡ*, adv

In detail, fully (*tafāḡ wār*)

magfirāḡ, n pl *magfirāḡ*, 1 Particular men

tion, specification 2 The country, as dis-

tinguished from the town [ularize

magfirāḡ, *magfirāḡ*, To detail, parti

magfirāḡ, n m فصل 1 (*magfirāḡ* beh, yā

magfirāḡ) The accusative, dative, or objec

tive case (*karm*, 4)

2 (*Slang*) A oatamite See Ex under *fāḡ*

magfirāḡ, *magfirāḡ*, The second object (of a verb)

magfirāḡ, *magfirāḡ*, The locative case (*adukaran*)

magfirāḡ, *magfirāḡ*, The ablative case (*apādān*)

magfirāḡ, *magfirāḡ*, The instrumental case (*karan*)

magfirāḡ, *magfirāḡ*, A passive participle

magfirāḡ, adj فند

Missing, lost, extinct, non-existing

magfirāḡ, n m (*Mah law*) One of whom it is

not known whether he be living or dead

magfirāḡ, *magfirāḡ*, An address not found

magfirāḡ, *magfirāḡ*, Illit *magfirāḡ*

magfirāḡ, adj فنی Penniless, indigent (*garīb*, 1)

magfirāḡ, Illit *magfirāḡ*, n m 1 A pauper

1 *Magfirāḡ* *hamechah khudr* Prov

To be poor is to be in disgrace

2 *Magfirāḡ* *kī jorū ead naḡḡ* Prov

The poor man's wife is always naked

3 *Magfirāḡ* *se savāl karnā hardm hai* Prov Saying

It is a sin to beg of a poor man

4 *Kab lagāḡ hai kōḡ is dīl* : *be hāl kā mōl* ! (*Šūrūr*

Sab ghaḡḡ dele h uḡḡ magfirāḡ ke garaz māl kā mōl

This wretched heart at its fair value none will

own, [down.

The poor man's wares by all disparaged and beat

2 An insolvent 3 (*European*) A bachelor

magfirāḡ, *magfirāḡ*, *magfirāḡ*, v a

To impoverish, make poor

magfirāḡ, n f Pauperism, poverty, indigence

Magfirāḡ *aur ham pe chhāt hai*

Sir pe topi bhi to parāḡ hai

Black poverty her pall hath o'er me spread,

Borrowed the very cap upon my head

magfirāḡ, *magfirāḡ*, v n To be steeped in poverty

A مقوصة *muṣav'vasah*, adj **فوق**

Committed to the care of, resigned, ceded, vested, entrusted [understood]

A مفهم *mafḥūm*, n m **فهم** Comprehended,

mafḥūm, n m An object
mafḥūm-i-maḥqūl, G G A reasonable construction
mafḥūm h, v n To imply, to be understood

A مفيد *muḥīd*, *muḥīd* i *maṭlab*, adj **فيد** See

fa'idemand Good, advantageous
muḥīd h, v n To be useful, to benefit

A مقابل *muqāb'il*, adj **قل** 1 Confronting,

opposing, against (ع 2, 3)
2 Matching, corresponding, like

A معادله *muqāb'alah*, *muqāb'alah*, Illit *muqālbah*,

n m **قل** went before [er

1 Opposition 2 Comparison 3 Encounter
muqāblah aur intehān, Check, audit
muqāblah par mustad h G G To resist
muqāblah chāhūnā yā k, *muqāblah ānā*, v n

To challenge, call to combat, defy
muqāblah k, v a. 1 To confront, oppose, contend with 2 To compete or cope with
3 To compare, collate 4 To balance, examine, check, compare (accounts, papers, etc)

A معادلة *maqāl'ah*, m n (Geom) A book [book

Maqala i *aval*, S **معادله** (Geom) The first

A مقام *maqām*, Illit *maqām*, n m pl *maqā*

māt, **قام** 1 Place, site (استان, 1)

2 A halt 3 Occasion, opportunity

Maqam qasṭa la na tha

There was no occasion to speak

maqām bolnā, v n To order a halt

maqām-i-pardah, n Privities

maqām denā, Hin Wom *mukām denā*, v a

To go out to console with

maqām-i-nyāsat, The house of correction

maqām-i-shikāyat, Ground of complaint

maqām k, To encamp, halt, stay, put up

maqām i *muṭayan* G G A certain place

maqām i *muqarrarah*,

The appointed place or column

ba-maqām, adv Instead, in the place of

مقامي *maqām'i*, adj 1 Stationary, resident

2 Local

A مقبره *maqbar'ah*, n m A mausoleum

A مقبوضه *maqbul'ah*, adj **قبض** seized

Seized, taken possession of, held, possessed, occupied

A مقبول *maqbul*, adj **قل** 1 Accepted, re

ceived 2 Acceptable, agreeable, grateful

3 Chosen, elect [tress.

maqbul, n m 1 One of the elect 2 A mis

A مقصدا *muqtad'at*, *muqtad'at*, n. m **قصد**

Requisition, demand, necessity

muqtad'at insāf, The ends of justice

muqtad'at-e-waqt, Demanded at the time

muqtad'at-e-waqt, The nick of time.

ba muqtad'at, adv According to, in conformity

with, in consequence of [ing

مقتضي *muqtaz'i*, adj **قضي** Demanding, exact

A مقتول *maqtūl*, adj Killed, slain

maqtūl, n m (Poet) A lover

maqtūl o majrūh Killed and wounded

A مقدار *muqdār*, n m **قدر** 1 Magnitude,

size, dimension 2 Quantity, weight

3 Amount (حج 1) 4 Rate, settled

allowance 5 Measure (اندازه 3)

6 (Math) A quantity

muqdār i *majhūl*, (Alg) An unknown quantity

muqdār i *mā'ūf*, (Alg) A known quantity

muqdār o muqarrarah A fixed amount or

quantity [consecrated,

A مقدس *muqad'das*, adj **قدس** Hallowed,

kitāb i *muqaddas*, n f Holy Scripture

A مقدم *muqad'dam*, adj **قدم** preceding See

pahlā 1 Antecedent, before

2 Prior, preceding 3 Superior, chief

muqad'dam, Rus *mukdam*, n m 1 A village

head 2 A title of respect among villagers.

muqad'dam jānnā, v n To consider preferable

muqad'dam h, v n To be first or most binding

tārīkh muqad'dam kar-ke likhnā, G G H *pahlā*

nuti dālnā yā charhānā, v n To antedate

A مقدمه *muqad'damah*, *muqad'damah*, Pop

muqad'mah, Rus *mukad'mā*, n m **قدم**

going before 2 Preliminary, preamble,

prelude, introduction 2 Subject (dāb, 2)

Rāt kī muqad'mah kas, nihāte na chāl!

3 A law suit, case, proceedings, pro

secution (دعوي 3) [up a case

muqad'mah dānānā, *yā ulhānā*, v a To get

muqad'mā jūnā, v n To win a case

muqad'mah kharā k, To institute a suit,

pursue by law, prosecute, litigate

muqad'mah larānā, v a

To go to law, litigate, conduct a suit

muqad'mah hārnā, v n To lose one's cause

A مقدور *maqḍūr*, n m 1 Power, capacity

(mayāl) *Maqḍūr se bāhar pān na rakho*!

2 Means, resources 3 Presumption [تون

Mera kya maqḍūr thā! Should I have the presump

maqḍūr bhar, A H, *tā-bā-maqḍūr*, P A,

hatt-al maqḍūr, A. adv To the best of one's

power or ability, with all one's might

maqḍūr na rakhnā, v n To be unable

magdār vālā, A H n m. A rich or wealthy person, a capitalist. [(be-bas)
be *magdār*, adj 1 Helpless, incompetent
2 Penniless (فريب) 3 Insolvent

A *معير* *muq'ir*, adj 1 Confessing, admitting
muqir, m n *muqir*, n m One who admits a claim,
or confesses a crime, one who pleads guilty
muqir i jurm h., To plead guilty
muqir h., To confess, admit (*iqrar k*)

A *مقرب* *muqar'rab*, n m
An intimate friend or associate

A *مقرر* *muqar'rar*, Illit *mukar*, adj 1 *tain*
1 Fixed, established 2 Appointed 3 Cer
muqar'rar, Illit *mukar*, adv Assuredly, un-
questionably (*zurūr*, 2)

As wuk muqar'ar tenge
muqar'ar k, v a 1 To set, settle (*taiyun k*)
2 To appoint, constitute
3 To impose, levy (as a tax) [taxes.
likas muqar'rar k, v a To impose or assess
jamā muqar'rar k, v a. To assess revenue
hussa muqar'rar k, v a

To assign or allot shares
A *مقررہ* *muqar'arah*, adj 1 Fixed, established,
determined, prescribed, laid down
2 Defined 3 Usual, customary
4 Permanent [ed portion
muqar'arah, n. m A fixed allowance, appoint
مقري *muqar'ari*, n f 1 A fixed lease,
quit rent 2 A fixed stipend
muqar'ari jagah Assigned places

A *مقروض* *muq'rūs*, adj Indebted [partitioned

A *مقسوم* *maqsūm*, adj قسم dividing Divided,
maqsūm, n. m. 1 A portion, share, allotment,
lot 2 Fate, destiny

Maqsūm kī bū hai [dividend
3 (H *bāid ānk*, S भाग्य) (*Arith*) The
maqsūm kā lekhlā, What is written in one's
fate, predestination [The divisor
maqsūm-alah, H *bātne vālā*, S भाजक (*Arith*)
maqsūm-alah āzam, *ād-i āzam*, H *barā bātne*
vālā, S महत्तमावयवत्वं (*Arith*) The greatest
common measure, G C M [(الاجل)

A *مقصود* *maq'sad*, n m قصد Purpose, end
maqad bar ānt, *yā h* To gain one's wish,
attain one's object [Abbreviated.

A *مقصورة* *maqsūr'ah*, adj قصر 1 Abridged 2
alif maqsūr'ah, The short a

A *مقطر* *muqat'tar*, H *tapkayā huā*, part
act قطر Dropped, dripped *Āb-i-muqat'tar*

A *مقطع* *maq'it*, n m قطع

The last line of a poem in which the
writer introduces his *nom de plume*
maqtā kā band, The chorus of a song

A *مقتلع* *muqat'tā*, adj Solemn, serious.

Kya muqatta sūrat hai / [Mah Shara
muqatta dārhi, A beard cut according to the

A *مقعدہ* *muqā'bah*, *muqābā*, Mah, H P *angār*
dān n m A dressing case
Muqābā koi lhal masi lagāz
Labon par dhari koi apne jamāl Mir Hasan

A *معدی* *muqā'ad*, n f The anus [2 Concave

A *مغیر* *maqār'*, H *gahā* adj 1 Deep

A *مقفا* *muqā'fā* adj 1 *لغز* Rhythmical (prose)
muqaffa o musayyā, Metrical and rhymed

A *مقفل* *muqā'fal*, Ped adj Locked

muqaffal k, Ped v a. To lock up (*talā denā*)

A *مقلد* *muqāl'id*, n m A disciple, follower

A *مقلوب* *muqlūb*, adj ثلب Inverted, reversed
muqlūb mustavi, n. m A word or sentence
which may be read backward or forward as
در (or in English, madam), a palindrome

Gr *مقناطیس* *maqnā'ūs*, H *chumbak*, n m
A magnet, loadstone

A *مقعہ* *maq'nā*, Illit. *makhnā*, n m. نفع
A bridal veil worn over the head and
reaching almost to the ground

A *مقولہ* *maqūl'ah*, n m قول 1 A saying, an
adage (*maslah*) 2 A quotation
maqūlah bayān k, v a. To quote [rating

A *مقوی* *muqaw'wi*, adj Strengthening, invigo
muqawwi i-bah, A specific for increasing veno

ry, an aphrodisiac
muqawwi i-badan, n m (Med) A restorative
muqawwi i-dil, adj (Med) Cardiac

muqawwi i-dimaq, adj Cephalic
muqawwi i-kabid, adj Hepatic
muqawwi i-meda, n m A tonic, a stomachic

A *مقي* *muq'ī*, *qad ānu*, n m An emetic

A *مقاسی* *muqyās'*, n m The stile of a dial,
the hand of a watch, the nilometer in
Egypt [meter

muqyās-ul-harārat, H *garmī-nāp*, A thermo
muqyās-ul mā, H *pāni nāp*, A hydrometer
muqyās ul mauṣam, H *pavan-nāp*, A barometer

A *مقدی* *muqā'yad*, adj قيد Imprisoned, con
fined (*paband*) [silver thread

A *مقش* *muqqaish*, n m Brocade, gold or

آ مقیم *muqim'*, adj **ق** stood

Residing, stationed.

muqim, Illit *mukim*, n m 1 An inhabitant, a resident. 2 A wholesale greengrocer

muqim h v n 1 To occupy

2 To halt, stay or put up at

ه مکا *muklā*, Sant *kuhav*, n m S.

مضیکا A blow with the fist

muklā chalnā, v n To come to blows

muklā lagnā, v n 1 To receive a blow

2 To suffer a shock

muklā mārū, v a To give a blow or box on

muklā denā, *yā lagānā*, To knead with the knuckles

hura-muklā h, v n To come to blows

آ مکار *maktar*, adj **م** 1 Pretending (*du*

dhāo) 2 Artful, crafty, false

maktar, A H *makarhaya*, *makarhai*, *malkārah*,

n m Au impostor (*du-bhesyā*)

maktār'ī, *maktār pan*, n Craftiness, artfulness

آ مکاف *mukufāt*, mal āyat, n.f کافی sufficient

Reparation (*badlā*, 2 3)

mukufāt m-m By way of reparation, as

mukufāt meh denā, v a 'To indemnify

ه مکال *mukāl*, W The altar on which

the first fruits of the sugar press are offered

up to Bābū Mukāl [See 1, 3

آ مکان *makān'*, Rus *mokkān*, n m **م** being

A dwelling house, a room [a landlord

makān-dār, n m A householder or owner,

makān denā, *jagah denā*, v a To lodge, put up

makān karāe denā, v a To let a house

makān karāe lenā, v n To rent a house

ه مکت *mukt*, *mukti*, Pop *mukat*, Bhoj

mukuti, n f S **मुक्ति** 1 Remission, relief,

escape (*chhutkārah*, 1) 2 (S *moksh*, H

mochh) Absolution, salvation, deliverance

of the soul from the body and exemption

from further transmigration

mukti pānā, *yā h*, v n To get salvation

Manne kar le nā, *mukat hogi* 'jo tūn manne karti

nāhūn tau teri kīman nā put hogi

Rus Keep me, my love! salvation you shall have

If you

refuse to keep me now in no respect you will be held

mukl dātā, n m A deliverer, Saviour

ه مکا *muk'tā*, *mukhter'* ā, *mukhterī*, *mukhtī*, Rus

Bhoj *mukukā*, adj 1 Much, enough (*kafī*)

Sauk mare to lōdā bāntūn, *aur dan dhan dān*

muk'tā, [muk'tā Rus Wom song

Pachprān kī karūn kadhai, *us mēn ght gholīn*

If but my co wife dies I'll sweets and alms give

much, [in much

For the five saints set on the pot, and butter put

2 Many, a great many

Ande hongē to bachche mukte ho rahenge Rus Prov

If you have the eggs you will have plenty of

chickens

س مکا *muk'tā*, *muk'tā phal*, A pearl (*moti*)

1 *Nak muk'tā bidrum dhayo op adhar kī pās*,

Nain sain gunyā dhayo, *hans muk'tā ho jāē*

Bihārī Satesai [red seem,

Her red hips made the pearl hung from her nose

Then *abrus black* tipped turned beneath her black

eyes' gleam [soft beam

But when she laughed you saw again the pearl's

2 *Gaj muk'tā bānar līe* *Bed līye aggyān*,

Param sundar yogi līe, *kāyar hāth kamāh* Doha.

To a donkey the Veds, to a monkey a pearl,

To a coward a bow, to a friar a gull!

آ مکتب *maktāb*, n m **ک** 1 A place for

teaching writing, as distinguished from

a *madrasah*, q v 2 A Mah school

3 A feast given by the parents when a

boy is first sent to school

maktāb parhānā, v a To teach in a school.

maktāb khānāh, n m 1 A house, school

2 (Gamblers) A gambling house

maktāb kā yār, A school mate or fellow

maktāb ke larke, Schoolboys

آ مکروب *maktūb*, n m **ک** wrote

1 A writing, letter (*chutthī*, 1)

2 A collection of letters generally pasted

one to the other, forming a long roll

Maktūb parhā karo! *khat parhā ā jāēga*

maktūb-ilāh, n m The addressee, drawee

ه مکت *muk't*, W, *matuk*, E n m See

مکوت, Pālī, *mulato* A crown, tiara

ه مکا *muk'tā*, n f A silken *dhoti*, q v

آ مکدر *mukad dar*, adj 1 Turbid (*gadlī*)

2 Disturbed, troubled, sullen, gloomy

3 Vexed, displeased

س مکر *mak'ar*, A *jādī*, n m The sign

Capricorn, represented by a water animal,

with the body and tail of a fish, and the

forelegs, neck, and head of an antelope, a

snake, or alligator [Capricorn

makar kī manvī havā, (Geog) The calms of

makar mandal, *yā chakkar*, A *khat*, *jādī*,

(Geog) The tropic of Capricorn

آ مکر *makr*, Pop *makar*, *makar chakar*, n m

makkārī, n f 1 Pretence, pretext, colour,

sham, disguise 2 Imposture, cheating,

deceit (*du dhāntī*)

makr-chāndnī, A H Bhoj *makar chan*, n f

Faint moonlight (*subh kīnab*)

makr k, *yā gānthnā*, v a To feign, pretend

Mare nahīn hain, *makar kar gā hain*.

He is not dead, he is only feigning

ه مکا *muk'rānā*, v a 1 To

prove a lie against one 2 To refute [again

آ مکرر *mukar rar*, adv **ر** repeating Twice,

mukarrar pesh k, To present again, re submit
mukarrar sikarrar, adv A second and a third time, repeatedly, over and over again
mukarrar sikarrar kahna

To press or urge repeatedly
mukarrar talab k, G G To recall
mukarrar kahna, v n To repeat, reiterate
mukarrar yeh has, yā āhki, A postscript

A مکرم mukar'ram, adj

Noble, illustrious, respected, revered
mukarram i-bandah, Honorable Sir

H مکرا mukar'na, Bhoj **makral**, v n

A **nā** See **inkār k**, 1, 2, 4, 5

To deny, belie, go back from one's word
Bpat pari jū bhēl mandī mukar gayō jū denī āi
Rus When trouble came a vow he made, when the trouble passed nay, nay he said
(The devil was sick the devil a saint would be, the devil got well, the devil a saint was he)

مکری muk'ri, kah **muk'ri**, n f A kind of Riddle in verse, so called from **mukas nā** to deny
The first three lines are a double *entendre* and the fourth line consists of the answer which they suggest, viz 'A lover and its repudiation by the questioner, who then names the other word signified by the double *entendre* Amir Khuro is said to have been the inventor of the **Mukri**:

S مکرب مکارند makarand', Poet n m

- 1 The nectar or honey of a flower
- 2 The **lokila** or Indian cuckoo

A مکروہ makruh', adj **کروہ** Disgusting, loathsome, offensive (**burā**, 1, 3, 5)

Panī nakhtā dubonē se mak' āh ho jōta hai
Water is fouled by dipping one's nails in it
(The dead nail is considered poisonous, esp the nails of Europeans who are therefore obliged to use knives and forks, say the women)

makruh, n m Actions which the Mah law condemns as wrong, but does not invalidate

H مکڑ مکڑہ mal'kar, makrā n m S **مکڑت مکڑت**

- 1 A large spider
- 2 A tall lean person

makhār jāla, (**Mech**) Cobwebbed

مکڑا مکڑانا makrā'nā, makar kar chalnā, v n

- 1 To move like a spider
- 2 To walk affectedly (**ālanā**, 3, 5)

H مکڑی مکڑی mak'ri, n f S **مکڑت مکڑت**, Pālī,

makkatakā A spider

Phākar sāt makri bhālī jo jāla devē pūr, [Rus
Mārakh sāt gadhā bhālī jo bojh puchāve dūr
Better a spider than a slut, for she a web can make, [take

Better an ass is than a fool for he loads far can
makri kā jāla, n m 1 A spider's web, a cobweb 2 Anything very fine and slender
makri māli jāna, v n To be touched by a spider and have eruptions on the skin

A مکعب mukas sar, adj Cubic

A مکسور maksūr', n m **کسر** A letter marked with the vowel *kasra* or *zer* (.)

A مکفول makfūl', adj **کفل** Secured by bond, hypothecated, bailed (**marhūn**)

H مکلاوا مکلاوا muklav'ā, n m See **gaundā**

A مکلف mukal'laf, adj **کلف**

- 1 Decorated, ornamented
- 2 Elaborate, exquisitely wrought.

al mukallaf, Yours obediently

H مکمل mukam'mal, adj **کمل** Complete, perfect
nā mukammāl adj Incomplete

H مکند مکند makand', n m A gem [महाकोट

H مکورا مکورا makaur'ā, makorā, n m S

A large black ant

Nāk chadhā is dhāl phulvō jās sū makaurē kā,
Sās yār kamārā kōrē ā Rus
His nose he swells and turns up so, a large ant's head it seems, fit subject for the laah he seems

H مکول مکول makol', n f Chalk

H & P مکوه makoh', Farrukh **makusya**, Bhoj
makoi, b *bhat kunyān*, n m A medicinal plant, *solanum rubrum* [malō plant
arq i maloh, n A liquor extracted from the

H مکوه मुख mukh, Poet **mukhrā**, n m S **मुख मुख**

The mouth, face (منه 1)

- 1 *Ji ka dukh dikhāve mukh* Rus Prov

The heart's woe the face doth show

- 2 *Ho chhuil! mohe mukhrā mānyān de re!*

Mukhrā mānyān besu ulhī, mohe lat sul/havan de re! Rus Wom Song

My wanton love! leave me alone to brush my teeth just, [dress must

My nose pin is displaced, my hair all tossed I

- 3 *Yad avat unke mukh ki batyān more kasak utah*

jiyā men Where'er I dwell on words his lips expressed my heart doth throb anew within my breast [paranount

mukh, mukh, mukhya, adj Principal, chief,

mukh tāl', n m A chorus

mukh chūmnā, v n To kiss

mukh mantari, n m Prime minister

mukha gar, adv Face to face

mukher'ā, makherā, A muzzle

mukh'syā, n m A head, leader, principal

A مکة mak'kah, n Mecca in Arabia

Makke gae na Madine gae, bich āi bich meh pay
ambar bhās Prov To Mecca nor Medina went he midway a prophet claimed to be.

H مکس مکس mākhā'nā, Tir mākhān, n m

1 A plant, *Euryale ferox* 2 The dried seed of the water lily, *Anneslea spinosa*, Roxb

Jane koi, makhānē khāi koi Prov

This one brings forth (a child) that one feasts on the strengthening sweets

ह मकहन *mak'hān*, Poet. *mān'khan*,
n. m S **मक्खन** Butter

Mak'hān has mālās se mithā / Delhi Street cry
Butter ho 'sweeter than cream'
mak'hān sem, A bean, *Canavalia gladiata*, Wat
mak'hān nikānā, v n To churn or make butter
मकहान मक्खन *mak'hān'yā*, n m A butterman

ह मक्खना *mak'h'nā*, E *mak'nā*, Bhoj
muk'mā, n. m 1 An elephant without
tusks. 2 A cock without spurs

ह मक्खी *mak'khi*, *mān'khi*, Bhoj & Tir

māch'hī, n f S **मक्खिका**, Pālī, *mak'hikā* 1 A fly

1 *Ab kyā mak'hikā chikāt gai ?* (Irony)
Did a fly sneeze? (What made you drop your
work all of a sudden?)

2 *Dehki ān'kton mak'hikā nakhin nigh jātī* Prov
One does not swallow a fly with his eyes open.
(One cannot openly associate with a bad
character)

3 *Mākhi kin ne chākhi, khor kis ne dhoi.* Rus (Said
by a poor man) [would express?]
Who'd lick a fly the refuse of the cane who

4 *Bahut dānt mat nikalo, mak'hikā lāt nār jāyā.*
A jest A fly will kick you if you grin so

2 The foresight in a firelock

mak'hikā chūte, n. m *lit* one who would suck a
fly rather than lose any of the liquor into
which it fell A skinflint, miser

mak'hikā mār, n m 1 A fly killer [cobblet phes]
Mak'hikā mār baro chamāi Prov A killer of flies, a

2 A dirty, filthy fellow

3 One who exactly copies every mistake,
blot, etc of the original

mak'hikā mār'nā, v a 1 To kill flies 2 To idle
mak'hikān urānā, v a. 1 (*mak'hikān jhāl'nā*)

To brush away the flies

2 (*mak'hikā mār'nā*) To do no work, to
be idle 3 To be a good marksman (so as
to hit a fly with a bull or arrow)

mak'hikān bhānak'nā, v n. 1 To buzz (flies)

2 To sit upon (flies)

3 To be ugly, disgusting, etc
jiti mak'hikā nūgāl'nā, v n. 1 To bring evil on

oneself 2 To tell great lies

nāk pe mak'hikā na bāthne dānā, v a. *lit* not to
allow a fly to sit on one's nose

To shrink from incurring an obligation.
Nā dete kē kabhi yē bāthne kām nāk par mak'hikā,

Jhālā kartē kash ab yē ēp ki do do pāhar mak'hikā
And I who never brooked upon my nose a fly

Now brushing them for five hours at your feet
just lie

ह मक्खी *maka'i*, Rus *mak'hā*, *mak'ki*,
Bhoj *janerā*, Sant *jondrā*, n f

Indian corn, maize

Mak'hā hau dādhā! Street cry

Young and tender maize ho'

mak'r'er'ā, Bhoj *dhat'hā*, n m Dried stalks of

Indian corn used as fodder

ह मुग्गर *muḡ'dar*, Tir *muḡ'dar*, n m
S **मुद्गर**, Pr *muggaro* hammer Dumbbells

muḡ'dar hīlānā, *ghumānā*, *yā phērānā*, W,
muḡ'dar bhānā, *bhānā*, E. v n
To exercise with dumbbells

S मग्घा *mag'adh*, E *magghā*, n m,

The tract of country comprising Patna,
Gaya, etc

Maggha men mār'nā, *agle janam men gadhu*
banma Prov In Maggha who from earth doth

pass in his next life is born as ass

mag'adh blāshā, n m A Prākṛit dialect, much

used in Siam, Burma, and Ceylon where it

is called Pālī the dialect of Behar, and esp

of Patna and Gayā

mag'dhi, *mag'hā'yā*, n m 1 A native or resi-

dent of Maggha 2 A tribe of agricul-

turists in Behar 3 A caste of Brahmans

P मगर *mag'ar*, E. *mudā*, adv Unless, except,

if not, only, perhaps, in case (*par*)

agar magar lagāna yā k To if and but

ह मगर *mag'ar*, *magar machh*, n m S

मकर or **मकर मत्स्य** 1 An alligator, a crocodile

2 A pendant in an earring

ह मगरा *mag'rā*, *maghrā*, Bhoj *mangu-*

rah, adj Cunning See *ghunnā*.

मगराण *mag'rā-pan*, n m *mag'rā*, n f

Stubbornness, obstinacy

mag'rā'nā, v n To be stubborn

ह मगरी *mag'rī*, *magar māng'rī*, Poet

māng'aryā, n f A ridge pole

Are, magar chadhē dagar nānā mālē Rus. Prov

You can't find the road by clumbing the ridge

pole (Pride cannot see)

ह मगरेला *mag're'lā*, Tir *maḡ'rā'lā*, n in

S **मगरेला** A small blackish, pyramidal

shaped seed of a very pungent smell, *mag'rella*

indica. [overjoyed, transported]

ह मगन *mag'an*, adj S **मग्न** Delighted,

magan h, v n To be transported with joy

S मगहा *mag'hā*, n m The tenth man

sion of the moon, a *Leonis*, *Regulus*

ह मगधम *mag'gham*, adj Secret, hidden

muggham rah'nā, *ghar ke ghar rah'nā*, v n

(*Gambler's*) To be quits [endoes.

muggham men kah'nā, v n To speak in innu

ह मुल *mul*, adv 1 At last, after all

2 In short *Mul nāvān chul gayā*.

2 But (*par*)

Ham ne to bahutērā kahā, mul us ne nā mār'nā

मल *mal*, H *malā*, n m Fifth, excrement.
mal mūr, n. m. Excrements and urine

मल *mal*, Poet. n. f Wine, liquor [names

मल *mal*, n m S मल्ल An affix to Hiu
mal'ā, n m. 1 A form of address to a Hindu
gentleman. 2 A merryandrew

मल *mal*, *malh*, Bhoj *māl*, n m S मल्ल

1 A professional wrestler

2 An athlete (*pahlavān*)

mal vudh, a m Wrestling (*kushit*)

मल्ल *mul'ā*, *mullān*, Comtemp *mullānāh*,

n m Cor of مولی 1 A doctor, professor

2 A Mah jurist, parish priest [Prov

1 *Mullā na hogi to kyā mayyā meā astā na hogi?*

If there is no priest as there to be no worship!

2 *Mullān jī kyā kahē aikhē jī pahle kī samjhe*

huc kuni Prov What new thing can the

priest say that the tutor knew not before?

3 *Bed kēb parhē, wai khudā, wai mullā wai*

Pānde

Bogar bogar nām dharvā, ek mātā kē bhānde

Wai khān, wai gād kākāvāhī, bādhī janam

gaurāgā [Kabī

Kake Kabir ye donoh bhūle, Rām kinku na pāya

The Mulla reads the Alcorān, the Pānde reads

the Ved,

By different names though them you style of one

clay both are made,

In slaughter ring ever goats or cows akke they

waste their days,

Kabir says, 'neither o'er sees God each from

the right path strays

3 A judge, the deputy of a Qazi.

4 A Mah village schoolmaster who has

also charge of the village mosque, and

sometimes acts as butcher

5 An orthodox or bigot

6 (*mullān*) A decoy-bird.

mullā-garī, u f leaching

mullāne khlāūd, v a To feast Mah beggars.

मलप *milāp*, n f S मिलन See मिलन

(1, 2, 3, 5, 6, 7) 1 Concord. 2 Adjustment

of differences, reconciliation

milāp-jog, (Bot.) Peranthium [concord

milāp rakhā, v n To agree with, live in

milāp k, v a. To be reconciled to

milāp karvānū, v a. To reconcile, conciliate.

milāp'ī, adj Social, friendly

मलह *mallāh*, n m *mallāhni*, W, *malāhn*,

E n f A sailor, mariner, seaman (*khevasyā*)

मलही *mallāh'ī*, n f. 1 Seamanship, navigation,

2 Boat fare [out naming him

mallāh'ī gāh, *mallāh'ī*, n f Abusing one with

mallāh'ī hāh, n m Swimming hand over hand,

or, as a dog swims [complexion

मलहत्त *malāh'at*, u f मलह A rich brown

मलहत्त *malāh'at*, Illit. *mulāh'at*, n m मलहत्त

1 Inspection, notice 2 Regard (*lāhāt*, 4)

Mulāh'atē kī jagah mulāh'atē hāc. Prov Saying
mulāh'atē kā jagah,

An affable or courteous person.

mulāh'at k, v a 1 To view, inspect closely,

examine 2 To regard with favor

mulāh'atē meā āyā, *mulāh'atē se gurā*, Had

under consideration [examined

mulāh'at, *yā mugāblāh shud* Seen, compared,

ba mulāh'at, 1 For the inspection of

2 With reference to (*ba lāhāt*)

मलार *malār*, *malār*, n m S मलारी

A ragni sung during the rains

Ko mur, ko malār gāh Prov Some die, some sing

malār 'nā, *malār gānū*, v u 1 To sing *malār*

Marne jān, malār gāh. Prov He goes singing

to his death [on

2 To be merry 3 To dwell or expatiate

मलारम *malār'm*, u m मलारम being necessary

A servant, follower, an attendant

Mulār'm-nam tes rau P Prov

A new broom sweeps clean

mulār'm k khā, A private servant [mestics

mulār'm khāngī, n m Domestic servants, do

mulār'm v-sākhā, n m G G A Govt or public

servant [public servant

mulār'm v-sākhā *banmā*, G G Personating a

mulār'm k, *yā banānū*, v a To engage a servant

मलारमत *mulār'mat*, *mulār'm*, n f 1 Attendance,

service, duty 2 Waiting on a superior

mulār'mat khtiyā k, v n To take service

mulār'mat hāul k, v n To be permitted to

wait upon, to be admitted to an audience

मलगत *mulāgāt*, Rus *mulākhāt*, *mulkūt*, n f

मल visiting 1 A meeting, visit (*bhet*, 1)

2 Carnal intercourse

mulāgāt v-bās dād, H *ulat bhet*, n m

A return visit [tion

mulāgāt pasd k, v a To obtain an introduc-

mulāgāt rakhā, v n 1 To be on visiting

terms 2 To be friends with

mulāgāt k, v a 1 To pay a visit

2 To have carnal intercourse with.

mulāgāt karvānū, 1 To bring about a meet-

ing between two persons.

2 To introduce a person

chomī-rozah mulāgāt A short acquaintance

mulāgāt'ī, n m 1 A visitor

2 An acquaintance

मलगीर *malāgīr*, *malāgīr*, n m S

मलगीर 1 The best sandal wood

2 A hill bird. [sandal wood

मलगीरी *malāgīr'ī*, adj Of the color of

मलाल *malāl*, u m Melancholy (मलाली)

A ملامت *malām'at*, n f لم blaming

Reproach, reproof

malāmāt k, Illit. *malāmāi denā*, v a

To reproach, reprove

H ملا *milān*, n f 1 Comparison

2 Adjustment

milān bojā, khās bojā, (Phys) Specific gravity

mulān mulānā, v a To adjust the accounts of land under cultivation

mulān nazar, (Ast) Apparent size

ملا *milānā* *mulā nā, mluvānā*, v a See **ملا** v n

1 To bring together, join, introduce

2 To act as a pimp

[hāh, Kār fikr phand kī sausaau bēten, each mēh ghāt mūdāte Khawf khatar zarā nahāh karīe, dīl mēh mauj urāte hān Mauj]

With truth they mix up lies, a hundred schemes they weave at will, [with pleasure thrill]

No fear at all doth in them dwell, their hearts

mulā lenā, v a To draw over

ملا *mulā'o*, n m 1 Mixture, admixture, commixture, composition

2 Amalgamation, annexion 3 Adulteration, alloy

4 Accord, union

5 Adjustment, reconciliation [adulterate

mulā'o k, v a 1 To mix, intermix 2 To alloy,

H ملائی *malā'ī*, Sant *chhale*, n f S

मख Cream, clotted cream [horse, etc

H ملائی *malā'ī*, n f Rubbing down a

H ملائی *mulā'ī*, E n f Bargaining

mulā'ī k, E To bargain, settle the price

A ملائم *mulā'im, mlayam*, Rus *mulām*, adj

1 Soft (*komal*, I)

2 Moderate 3 Mild, gentle

mulām chārah, n m Soft, light food

mulām k, v a 1 To make soft, soften

2 To moderate, mitigate

mulāyam h, v n 1 To be softened

2 To be assuaged 3 To give in, to yield

ملاہمت *mulā'emat, mūdēmī*, n f 1 Softness, tenderness 2 Mildness, gentleness

H ملائی *malā'yan*, W *bukhaur*, E

ghoghā par h, Bhoj *muḍrī*

Rice which stops short without forming seed, owing to defective nourishment, etc

H ملا *mal bā*, n m H *maul* dirt 1 Rub-

bish, dirt, sweepings 2 Bricks, stones, earth, etc. of a broken house 3 Village expenses

A مل *mul'at*, n f مل Religious belief (مدہبی)

mul'at kā ādmī, n m A oo religionist

H ملانی *mulān'ī, mullān'ī muttī*,

n f *tit* earth of Multān Yellow ochre

A ملدسی *mulām's*, Ped n m نس touching

A petitioner

[pending

A ملاری *mulāv'ī*, adj Postponed, adjourned,

mulāvī rakhnā, yā k, v a 1 To suspend,

intermit 2 To postpone, adjourn, defer, put off

mulāvī rakhnā, yā h, v n To be deferred,

H ملت *mal'at*, n m Pasteboard

A ملحد *mul hūd*, n m

An infidel (*kāfir*), a free thinker

A ملحق *mul haq, mulhaqah*, adj Annexed (متصل)

mulhaq h, v n To be annexed [glanced at

A ملحوظ *malhūz', malhūz v-khātūr*, adj **نظر**

Considered, contemplated, regarded *malhūz rakhnā*, v a To regard, mind, consider

A ملزم *mul'zam, mulām*, adj Accused, charged

A ملعون *malūn'*, Illit *malūn*, adj

Execrated, excommunicated, accursed

malūn, n m An imp, a little devil [guts, etc

T ملعونا *mal'jōb ā, malgobā*, n m 1 Entrails,

Is jānvar men se barā malgobā niklā

2 Matter from a sore, pus 3 Sweepings,

rubbish 4 A thick infusion

5 A pulse mixed with *dahi*, q v

A ملفوظ *mal'fūz'*, n m ملف Pl *mal'fūzāt*

The saying of a saint or spiritual guide

A ملفوف *mal'fūf'*, adj لف wrapping

Wrapped, enveloped, enclosed

A ملقب *mulaq'qab*, adj Entitled, called

A ملک *mal ak*, n m An angel

malak-ul mauṭ, H *jam rdj*, The angel of death

A ملک *milk*, Illis *milak*, n f

1 Landed property, rent free land

2 Lands given to certain classes, viz (1) the learned and their pupils, (2) those who have abandoned the world, (3) the helpless and destitute, and (4) decayed gentry Similar grants in money were styled *vazīfah* *Carnegy*

ملکی *milk'ī*, adj Proprietary, relating to owner ship in land.

mulā'ī, n m A landed proprietor

1 *Milki kyā jāne parās dīl kī?* Prov What does the landlord know of another's (the tenant's) heart? [their counsels he er disclose

2 *Milki na kahe dīl kī?* Prov Who lands possesses

ملکیت *mulki'yāt*, n f 1 (*haqq : mulkiyat*) Proprietary right in land.

2 Landed or real property

A ملک *mulik*, pl *mumālīk*, n m

- A country, state; territory
ملک *Khudā ta'ang nest pās marā lang nest* Prov
 God's universe is wide enough, no helpless
 cripple am I
mul'k se khārsj k, H *des nikālā denā*, v a
 To banish, exile [annexation]
mul'k givī, n f Conquest, territorial conquest,
ملکی *mul'kī*, adj 1 Belonging to one's coun-
 try, national, provincial
 2 Political, civil 3 Native, domestic
mul'kī, n f An era in use in some places, as
 in *Puranyā*, which is one month in advance
 of the Fashi year, beginning with the 1st
 of *Sāvan* [General]
mul'kī lāih, n m The Vic, oy or Governor
ملک *mal'ik*, n m A sovereign (*bādshāh*, 1)
mal'ik zādā, n m A prince
mal'ik ut tujār, n m Prince of merchants, a
 title given to the chief merchant in a city
mal'ik ul-shorā, H *rāj kavī*, n m The poet lau-
 reate, the best at a poetical competition
 like the Eisteddfod [talk affectedly]
ملک *mal'ikānā* *mal'k'ānā*, Wom v a To
Barthi bauthi bāten mal'k'ā rahī hai Wom
ملک *mal'ikānā* *mal'k'ānā*, A caste of Hin-
 dūs forcibly converted to Mahamadanism
ملک *mul'kat*, n m The part of
 the bodice which covers the breasts
ملک *malak'nā*, Bhoj *mul'kal*,
 v n To perk oneself, to strut (*matak'nā*)
ملکہ *mal'ikah*, Pop *malkah*, n f 1 A queen
 2 (*mal'hā masūr*) The pulse *masūr*, q v
malkah moazzamah, The exalted queen
malkah Viktōriā, n f Queen Victoria
ملکہ *mal'kah*, n, m 1 Quickness of
 perception, intellect, genius
 2 Proficiency, mastery
ملک *mal'khān*, n f A hero
ملک *mal'gaj ā*, adj 1 Ruffled,
 rumpled 2 Soiled, not clean.
Badan par jo uske the kapre saj
Woh uyle na maile, nagar mal'gaj
ملی *mal'mā*, E, *malh*, *lavud*,
 W n m S *mal* impurity, *malh* month
 An intercalary month, in which no cere-
 monies are allowed
ملع *mulam'mā*, *mulammā*, adj *ملع* shining,
 glittering 1 Plated, gilt
 2 (*mulammā-sāz*) Specious, plausible
mulammā, n m 1 Gilding, coating (*jhol*)
 2 A poem, the distichs of which are writ-
 ten in Persian and Arabic alternately

- mulammā-sāz*, *mulamme-sāz*, n m A gilder
mulammā k, v a 1 To gild, whitewash
 2 To gloss over, give a color to [fire]
than'dā mulammā, Gilding without the aid of
مل *mal'mal*, n f Muslin
مل *mal'mal'a*, adj H *mal* rub
 1 Brackish (*kharyālā*) 2 Sad (*udās*)
Ā kuchh jī malmalā sā hai
mal'malā'hat, *mal'malāt*, n f 1 Brackishness
 2 Repining (*pa h'tāwā*)
mal'milāt ānā, v n To repine, to be sad
مل *mil'nā*, Sant *mid*, v n S *मिल*
 1 To be mixed, mingled, intermingled,
 commingled, blended, amalgamated
 2 To be joined, united (*junūā*, 1) [*bhet h.*]
 3 To touch (*lag'nā*, 1) 4 To meet, visit
 1 *Jo milte hain bichh're hue ek jā*,
Unhen mind bāton men dūt hai kyā? Mir Hasan
 When lovers sundered meet again
 Against their talk sleep's power is vain
 2 *Bālā pan men bighā bhayō tab jī'ālāt rahī palnī*
palnā, [jubnā]
Kor ke bighā digar gago balnā, *chhotō ho mero*
Sagun! *mohe āj mile bulnā* Farrukh Song
 When I was wed a child I in the cradle swung
 My spouse did leave me then, my budding breasts
 yet young,
 Today, my dear my absent husband hath up
 3 *Ek kaunk aas kāmū, yeh lambī tarāw*,
Jēt rāhe Hari milan to be bich hī mār Doha
 Gold and woman sharp as swords
 Slay those gong Hari wards
 4 *Suyām bharān nī sohanī apāb anokhī nār*,
Do se, das se, bi se, mile woh ehi bār Riddle
 Do se, das se, bi se, mile woh ehi bār
 Ane Kaught A comb
 She's black and ever beautiful this female rare,
 Or two, or ten, or twenty she's engaged with a er
 5 *Voh aise milte hain jawā Sāvan se Bhādon*
 They weep so when they meet as August and
 September rains
 5 To clasp, embrace
 6 To combine together, collude
Mil ke chori kardī
 7 To coincide, consist with
Donon aise mil gae jon chakhtī ke pāt
 8 To agree with, to be unanimous
 9 To be reconciled, to agree [blance to]
 10 To resemble, to be like, bear resem
 11 To suit (*ūik ānā*) 12 To find (*pānā*,
 1—3) 13 To be shuffled together *Ganj'fah*
mil'nā 14 To come to hand
Roz gār aur dushman bār bār nahī milnā Prov
 A livelihood and a foe are not always found.
milā khunchāo, (*Phys*) Capillary attraction
milāo sukh biddiyā Social science [eide
mil par'nā, A H *muntabaq h* (*Geom*) To coin-
mil'ta-huā, adj Resembling, matching, oor
 responding [tially
mil'tā phultā yā gultā, adj Resembling par-
mits avāz, *sur*, (*Mus*) A chord note
mil kar rah'nā yā chul'nā, *mil bāsh'nā*, v n
 To live on good terms
milne lo jānā, v n To go on a visit

malī-bhagat, n. f. A confederacy (*sāzish*)
malī jaghī baddāyā, (Phys) Mixed science
malī rag, (Anat) A sympathetic nerve
malī hūī chāl, (Phys) Compound force or motion
malī hūī sor, (Phys) A system of forces
malīnā saṃjōmā, v. n.

To get the intended presents ready
Uth ūth, rī bhābo, malīnā saṃjō, Marvan to chāl
apni sās ke Marvan Song

ملت **mal'lat**, **mallat-darī**, n. f. 1 Society
2 Friendship

mallat-dar, A companion, friend

ميسار **misān-hār** **misān sār**, adj

Sociable, friendly, convivial

ميساري **misān-hārī** **misān-hārī**, n. f. Sociableness,
geniality, friendliness.

mal'nā, n. f. 1 (*malānā*) A meeting, visit,
reception 2 A present made by the visitor,
and esp by the relations of the bride [*mal*].

ملنا **mal'nā**, v. a. S **मल** to grind Pr

1 (*malīnā*) To rub, apply friction to

2 To scrub, scour

3 To wring (one's hands) **Hath mal'nā**
ghorā mal'nā, v. n. To rub down or groom a
horse

ملت **mal'at**, **malat rūpayā**, n. m. A worn

malat k, v. a. To debase (coin)

mal-dal, **malā dal**, n. f. Rubbing, squeezing

mal-dal k, v. a. 1 To rub, squeeze

2 To thrash or beat (corn, etc)

3 To rub down (a horse)

मलिया **mal'iyā**, Bhoj **malī**, n. m. A small
vessel of wood, or of the shell of a coconut,
for holding the oil used in embrocation

mal-yā-met, Māi **mal'yā met**, adj. [stroyed]

1 Rubbed out, effaced 2 Ruined, de-

3 Hushed, quashed (a quarrel, etc)

mal-yā-met k, v. a. 1 To pull down, raze to
the ground 2 To hush up a quarrel

ملک **mal'ang**, **malāngā**, n. m. S **महोरग**

1 A tall robust fellow 2 A Mah men

dicant with long unkempt hair 3 A careless

or inconsiderate person. 4 A bird

मलकी **malā'kī**, n. m. 1 A labourer
employed in manufacturing salt

2 A wanton woman

ملوانا **mal'wānā**, Caus. of **ملا** q v

ملवानا **mal'wānā**, v. a. Caus. of **ملا** q v

मलवार **mal'wār**, n. f. The price paid for
scrubbing, rubbing, etc

मलूक **malūk**, Rus adj. S **मलू**

Beautiful, handsome (**خوبصورت**)

Pa to bhālī malūk ligat sāt Rus

मलूल **malūl**, adj. मलू grieved See **ranjdaḥ**

Melancholy, sad (**أفاس**) 1

मलूल **mal'ul**, A H n. m. Grief, sorrow [sad
malole ānā, **yā ūthnā**, v. n. To grieve, to be
malole mīnā, v. n. To be consoled

ملحني **mulah'ī**, **mulas'ī**, **murah-**

ī, E **mulhattī**, n. f. S **मधुपाठ**

Liquorice (**जल्लि**)

ملتي **malā'ī**, n. Rich alluvial ground

along the banks of rivers, meadow land

ملے پچ **malē pāṇ**, adj

Over eight years, aged (a horse)

ملکھ **malekh'**, **malech**, **mal'sch**,

n. m. S **मल्ल** Pālī, **malakko** 1 An unclean

race, a race who make no distinction be-
tween clean and unclean food 2 A barbarian
or one speaking any language but Sanskrit
or Hindi and not observing Hindū rites

3 An infidel 4 (Wom) A glutton

malekh bhāshā, A Hindi jargon, containing a
large admixture of Persian and Arabic

ملح **malih'**; H **sāhōlā**, adj. Nut brown

ملبد **mal'bad**, n. m. P **malīdan** to rub

1 Pounded meal cakes mixed with butter,
and sugar 2 A fine woollen cloth, made of
Kashmir lamb's wool

mal'bad bāndhe phura, Slang, v. n. To be wil-
ling to prostitute oneself (as a catamite)

ملنی **mulas'yan**, adj. Laxative, aperient,
emollient, lenitive

Kor **mulas'yan dawa khāo ju se qabz rafu ho?**

ملین **mal'in**, adj. S **मलिन** Pr **ma-**
lam or **malnam**, Pālī, **malino** 1 Filthy, foul,
duty 2 Obfuscated, obscured, dull, dim

Buddhi malin

3 Heavy, sad (**اداس**) **Dil malin**

Aj merā lāvā bahut hi malin,

Nā dūdh pīcē nā godī āve,

Kā bāran nē de de aphim! Song **Dōdrā**

My darling a very dull and low today.

He will not suck, nor in my arms will stay,

What foe with opium drugged my boy today!

मामास **mamās**, n. f. S **मास**

Place of contact

mamās ul tanām, H **sāhī-ckhūfī lakir**, S **कोटि**

स्पर्शको (**Geom**) Co-tangent

khāt-i-mamās, H **ckhūfī lakir** (**Geom**) A tangent

ममाल **mumāl'ik**, pl. of **मल** q v

mumāl'ik : **gar ān**, Non regulation provinces

mumāl'ik-i mahraṣāh, Protected provinces

mumāl'ik-i magraḥ o **shimāl**.

The North Western Provinces N-W P
mumānīk mufawwazah, adj Coded Provinces

A मनात mumān'atī mumān'atī, n f मने
forbade Prohibition, restriction
mumāneat k, v a To prohibit (manā k)

H ममानी mumān'i, mumān'i jān, W,
mavānī, E n f Mother's brother's wife
(māmī), an aunt
Māh par mumānī, pīh piche gasbāt. Prov
Before my face 'Aunt, behind my back 'thathariot'

E ममर mām'ar, n m Cor of mām'ar [oil
kaushal kā māmbar, kaumali, A member of coun-

A ममर mām'ar, adj मर distinguished
Exalted, eminent, illustrious
mumtās k, v a To exalt, elevate

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ममता mām'tā, n m मम striking
An examiner, auditor
mumtāh-in-kimiyā, n A chemical examiner
sar-kārī mumtāh-in-kimiyā, n The chemical
examiner to Government

A ممان mamnū', mamnū'ah, adj منع forbid-
ding, repelling 1 Prohibited, forbidden
2 Illot, contraband

A ممان mamnū', adj 1 Favored, obliged
2 Grateful, thankful
mamnū' k, v a To oblige one
mamnū' h, v u l To be under an obligation.

2 To be thankful
Ap ke tashrif lāne se marā darā mamnū' hūd

H ममला mamol'ā, A sūah, n m
The Pied wagtail, motacillina sūah

H ममला मामिया सास mamayā sās, Mah,
maulas, Hin n f The husband's or wife's
maternal aunt

mamayā sūsar, Mah, maulasā, Hin n m
The husband's or wife's maternal uncle

H ममियाना mamayānā, Bhoj mims
āsl, Sant bebhāo, v a S मीन to sound

To bleat (as a goat)
Rāt bhar mimyānī, aur ek bachchā bhyānt. Prov
All night bleating, one kid dropped in the
morning [āsl, ad] S मातुलीय

H ममरा mamer'ā, mamerī, Bhoj mami
Relating to a maternal uncle

mamerā bhātī, n m Mother's brother's son,
a first cousin by the mother's side
mamerī bahīn, n f A niece of a maternal uncle

H ममरा ममिर'ā, n m Cor of P
mumtārān A medicine for dimness of the eye

A ममर mamas'yaz, part act. मर
Distinguishing, discriminating
quvvat i mumar'yazah, n f The power of disci-
mination, judgment [spirit]

H मन man, n m S मन to think 1 Mind,
1 Man hamra pās, dhan ankā pās Bhoj Prov
My mind is mine, his wealth is his

2 Man jāne pās, mā jāne na bāp Prov [knows
The heart its own sin knows, nor mother, father

3 Javād man, vād dān Prov The gift as the donor
4 Apne man se jānaye parū man ki bāt Prov
In your own and another's purpose find [Prov]

5 Sabar kar man men, ta sukā lāhe tan meh Bhoj
Contented be your mind, your body ease shall find

6 Man ke hāt hāt has, man ke jite jī Prov
If you lose heart you lose, the brave heart wins

7 Manvā mar gayā, khel digar gayā Tr iv
Lose heart and you lose the game [nāhen,

8 Pi apno bas meh has nāhen, jo musā kahat karat has
Hoi nāhi apno kas e lāk jatan, 'E, sakhi, apjan!

'Nā, sakhi, man. Mukri Riddle
My love within my away comes not, say what I
will he will not hear,

A thousand schemes he sets at naught 'Your
lover, friend!' 'My mind, my dear

9 Rīng kā pyā, kōgnā gharā, chāhā kā vā pe
jhol pharā, wah kōgnā nāi ho dā, lānā kā nāl
lo chhīnā, [man ki] Jachchā-giri

'Bare man ki re, bare man ki, jachchā suhāgan baye

A pair of pewter bracelets get, and silvered let them be, [string-out fee,
These to the barber midwife give for navel
'Great heart hath she' great heart hath she!
such liberality!

10 *Dhanvant dhanvant sab kot dukhā, nūr dhan dukh dhan rītā,* [Kabir

Kahān Kabir soi jan sukhyā, in apnā man jīā
Riches sorrow ever bring, poverty as well, [quell
Happy are they saith Kabir, who their passions

2 Consensus 3 Consideration, attention

4 (S मण) A measure of weight of general use in India, usually 40 seers or over 80 lbs., but varying in value in different places, a maund

1 *Pīam ham tum ek hain, dekhat ke hain dot,*
Man ko man se toī le do man kabhi na hoī Doha.
My love! we're one though two to sight are we,
Maund weighed gainst maund two maunds you

2 *Man motayon bhī byāh, man chānvalon bhī byāh*
A marriage may be celebrated with a maund of pearls or a maund of rice

5 (S मणि) A gem, jewel *Kālē kāmān man ataknā, yā ulājhān,* v n To fall in love with [uktānā]

man uktānā, v a. To be tired or sick of (jī
man baenā, v n To dwell in or fill one's mind
Chorā ke man baē kakrī kā khet Prov
A field of cucumbers the thief's mind occupies
man bhānā, v n

To be agreeable to the mind, to please
Man bhāē, munda hūlē Prov
The heart it longeth so, the head says no

man bhāri, yā burā k v n To give way to grief
man bhāvan, man-bhāonā, adj 1 Acceptable,
agreeable, pleasant *Sāvan man-bhāvan has*

2 Pleasing, amusing, diverting
man-bhāvan, n m A sweetheart, a mistress
man-bhāonā, The heart's desire [desires
man bhar, 1 One maund 2 As much as one
man bharnā, v n To be sated (jī bharnā)
man bahlānā, To amuse or divert the mind
man pe dharnā, man par ānā yā lānā, v n

To determine (thānā)

man-chāhi, n. f. Self will, obstinacy [wayward
man-chāhi k, v a To act wilfully, to be
man chānā, v n See jī chānā [to (chit denā)
man denā v n To give one's mind to, attend
man samjhānā, man samjhaūi k, v n

To satisfy or console one

man-samjhaūi, n f Submission, resignation
man kā chīā, n. m. The heart's desire
man kā maūā, khotā, yā kapṭi, adj
Disingenuous, crafty, deceitful [way
man kachchā k, v n To fail, droop, give
man kachchā k, v a To discourage, deter
man k, v n To desire (jī k)

man-kamthā, adj Chubby faced
man ke chīe h., man ki h., v n

To happen according to one's wish

man ke lāḍā phornā, yā lūrhānā, v a To
build castles in the air

man ki man mē rahnā, v n. To remain unsatisfied (a desire) [ecstasy

man ki mauj Emotion, pleasure, rapture,
man-gyān, man-bichār, man biddā, n m

Mental philosophy, psychology [lubbhānā]
man lubbhānā, v n To allure, charm (jī

man lālchānā, v n To long for, hanker after
man lenā, v a 1 To captivate, charm

1 *Ek palak mār, hāh mero man līnō* Song *Thumri*
A wink and a laugh, my heart was gone

2 *Dol dulanī hāh parī, ki 'parkhī ne parakh līyā*
'Kin terā jōbnā bīārō, kin terā man līyā!

'Kah nā sakth, mere sūbhē, tum se man bahut
darāh,

Chhote deorā chakchāl, un merd man līyō 'Wom
While fanning him I laughed—"the sharp one

probed my thought! [fancy caught!]
'Who hath your breasts abused, who hath your
'I dare not tell, my lord, held in such fear thou

art, [my heart
Wiles of my younger brother in law have won
2 To fathom one's thoughts

Tum to hamārā man letē hō

man mārānā, man mār ke bāth rahnā, v n.

1 See jī kō mārānā 2 To suffer patiently
Zar dār hat to hargiz mat mār apne man kō
Tanzeb, tan sukhon se tanā na apne tan kō! Nazir
If you have wealth your appetite why should
you mortify! [thirst just gratify!

Fine muslin wear, with fair ones toy your
man-mānā, man-mānī, adj To one's heart's
content, satisfactory (bhānā)

man mānā, v n 1 To be satisfied, contented
2 To approve, accept

Tumhārē to kōi chīz man hī nahin mānī

man mānē, adv To one's heart's content
(khātir-khūāh)

Bārāh baras kī kannyā, aur chikāī rāt kī bar,
man mānē so kar! Prov

A twelve years bride, the bridegroom six days
old—"do with me, love, your utmost will!

man mānī, Rare, n f Wilfulness, obstinacy
Man mānī, ghar jānī Prov

Headstrongness, house ruin
man milnā, v n 1 To be of one mind

Man milē kī mālā, chit milē kī chēlā Prov
When hearts agree there's company, the mind
persuade disciple made

man-maujī, man-māst, adj Merry, jovial
Man maujī jorā kō kālē bhavī Prov

The merry soul calls his wife his sister in law
man-mohan, man-harān, adj Heart-ravishing

man maūā h., v n To be dejected, to be sad
(udās h.) [to occur to one

man men ānā, v n To come into one's mind,
man harnā, v n To steal one's heart

ह म मा man'nā, Bhoj mōnā, v n See म म

1 To be invoked
2 To be soothed, propitiated

ह म मु मु mun'nā, n m munnī, n f Darling

أ م م munāyāt', n m. 1 Prayers, sup
plications 2 Hymns

munāyat parhānā, v n To read prayers

A **मनादी** *manādī*, *munādī*, n f प्ल of **नादी**
Proclamation (*daunādī*)
manādī k, ya *phernā*, v a. To proclaim, promulgate [tom tom
manādī karānā, Caus To proclaim by beat of
munādī ā, The vocative case

A **मुन्दाब** *munḍāb*, adj **नुप** Suitable (**आप**)
munḍāb jānnā, yā *saṃayhā*, v n
To consider proper or suitable
munḍāb nahin Inapplicable
munḍāb, yā *shāyān h* To apply, suit
मुन्दाब *munḍābāt*, n f. स. 1 Relatⁿ, con
nection ('āg, 1) 2 Suitableness, fitness

A **मुन्दाबराह** *munḍā'arah*, n m **नजर** looking close
ly Disputation, discussion, debate

A **मुन्दाफ** *munāf*, n m प्ल of **मुन्दाफ**
1 Profits, gains (*prāpt*), 2 The surplus
proceeds or nett profits of an estate
munāfā bāgī, *munāfā zāud*, n Surplus profits
munāfā i khām, n m Gross profits

A **मुन्दाफ** *munāf*, n m **नफ**
1 A hypocrite 2 An infidel, atheist

H **मनाना** *manā'nā*, v a 1 To conciliate,
propitiate, coax, soothe, assuage, appease
Gharī ghārī ātke, *manāvegā kaun!*
2 To persuade, prevail upon, bring round
3 To desire, long for
Ham to Khudd se manāde haun k tum naukar ho jāo!
4 To invoke, call on God.
Allāh, pīr manānd

H **मनाना** *manā'nā*, v n 1 To raise its
hood (a snake) 2 To be offended or angry

H **मुनाह** *munāh*, *munāh kā*, adj Chief,
head *Munāh munāh-ke log jamā hue*

A **मुनाहि** *manā'hī*, Pop *manāi*, n f प्रो
hibiting Prohibitions, things prohibited

A **मुन्बर** *mum'bar*, n m A pulpit, a rostrum

A **मुन्ब** *mam'bā*, Pop *bambā*, n m
1 A 'ountain, jet d'eau
2 A water-out from a canal to a field

A **मुन्बाद** *mun bādī*, adv Afterwards, here
after [(*yon kā toh*)
mun-wa in, Illit *asn main*, adv As it was
mun jumlah, adv From among, out of.

A **मुन्नात** *mun'nat*, n f Entreaty (*benī*)
munnat k, v a To importune, make earnest
supplication [A vow

H **मुन्नात** *mun'nat*, n f H *mānnā* to vow
Pālā hue hue tarah tumhā, jāni,
Kaun mannat thi jo nahin māni? Wom. Shauq

My life! I reared you with such tender care,
I made for you all vows that ever were
mannat barhānā, v a To take off the amulets
when the vow has been fulfilled

Kyā din thi, yāro! wāh bāi thi jab-kī bhōle bhāle,
Phirtī thi dāt le lar, phirtī kabūt dātī le,
Choti lōi rakhā le, bādāhtī kōi punhā le,
Hā-sī gale meh dāle, mannat kōi barhā le,
Mote hon yō kī duble goie hōn yō kī kālē,
Kyā aush lātīe hañ māsem bhōle bhāle! Nasir
Such times my friends, the days when we were
young and innocent, [content
Or carried by the maid, or in the nurse's arms
Some votive cords, some top knots for an offer
ing meant, [which your fate was blent,
Or necklace round your neck, or vows with
Or fat or lean, or fair or black each state indiffer
ent, [drunk incontinent!
What draughts of pleasure we in childhood
mannat mānnā, v a To vow, make a vow
Jo merī bachchī se chānd men dā se ho jāo to māñā
Shekh Saddo kī mannat mānīngī Mah Wom
If my daughter conceive during this moon I'll
pay my vow to Sheikh Saddo

A **मुन्ताख** *muntā'kh*, adj **नुप** extracting,
drawing 1 Chosen, selected 2 Choice, rare
muntakhab, *muntakhabāt*, n m 1 Abstract, com
pendium 2 A selection 3 One of the gentry
Yeh muntakhab ādmī haī [lection
muntakhab k, v a To make an abstract or se
muntakhab h, v n To be chosen [friend (*dosī*, 1)

H **मुन्त्र** *muntr*, *muntr*, n m S **मुन्त्र** A

H **मुन्तर** *man'tar*, n m S **मुन्तर**

1 A spell, charm (*jādū*, 1)
Buckhā kā mantr na jāne, sōph ke musk meh
uaghtī dāle Prov The charm for scorpion's bite
even he does not know, his hand into the
snake's mouth yet must go
2 (*mantr shāstār*) A mystical or magical
formula, the prayers or incantations of
the Tantras, a division of the Vedās
3 (*gur mantr*) Spiritual instruction
4 Counsel, advice

mantr phūknā, *parhā*, yā *mārnā*, *mantr*
parh ke phū'nā, *mantr chālānā*, v a
To charm, cast a spell, to read a spell
or incantation (*qārūn k*)
mantr d, v a. 1 To give spiritual instruc
tion 2 To make a disciple

मुन्तर **मुन्तर** *mantr jantr*, n m.
Incantation, sorcery, exorcism

मुन्त्री *man'trī*, n m
Counsellor, minister of state
1 *Rājā ho-ke mantrī mān, Lachhmi ho-ke suno*
Purdā Sikkā. A king you are, your coun
sellor hear, a rich man, to Purāns give ear!
2 *Siyār ke mantrī kavēd, chōr dūhale hāi chām*,
khās lūhale mānū. Bhoj Prov
The jackal's minister the crow, the bones and
skin he leaves, the meat he eats up, oh!
parām yā pradhān man'trī, A *vastrī i-dāam*,
n m The prime minister, premier
ku-man'trī, n m An evil counsellor

A منتشر *muntash'ar*, Illit. *muntashar*, adj

apread. 1 Dispersed, diffused

2 Distracted, at a loss
muntashar k, v a To disperse, scatter

A منتظر *muntaz'ir*, adj نظر *saw* Expectant

muntazir-i hukm, Awaiting orders.

muntazir rahna, v a. To keep one in expectation or waiting

muntazir rahna, v n To expect, await, wait for
hukm ke muntazir rahna, v n To wait orders.
mange ka muntazir rahna, v n

To wait for an opportunity

A منتظم *muntazim'*, n m نظم *strung* 1 A manager, superintendent 2 An economist

A منتقل *muntaq'al*, adj نقل transporting

Transferred, transported [assignee
muntaqal-alah, n m A transferee, an alienee,
muntaqal k, v a. 1 To transfer, alienate,
assign 2 To dispose of, sell 3 To endorse
muntaqal karna bad sakarne ke,

To negotiate after acceptance

H منتها *mun'tha*, n m (Astro)

A conjunction of stars, under whose influence one is born [(scholar)

A منتهي *munta hi*, adj Proficient, perfect

H منجنا *man'ja*, *man'ja*, n m A thread like worm, produced in the eye of a horse

A منجانب *min jan'ab*, H or se, adv

On the part of, for, on one's behalf
minjanub Allah, From or by God

H منجر *man'ar*, *man'ari*, n f S منجرو

1 The blossoms on a tree

2 A compound pedicle.

manjra'na, v n To blossom

A منجم *munaj'jam*, n m نجم *star*, planet

1 An astrologer 2 An almanack maker

A منجمد *munjam'ad*, adj جمد *fioze*

Congealed, frozen, concreted
munjamad k, v n To congeal (*jamna*, 11)

H منجن *man'jan*, n m H منجنا to scrub Tooth powder, dentifrice.

H منجنا *man'ja*, *man'ja*, *madh*, Bhoj *manjhal*, n m S منج Pr. *man'ja*, *manjina*, *manjhan* The middle.

man'ja-dhar, *man'jar*, n. f. Midstream

منجنا *man'ja*, *man'ja*, *man'ja*, adj Intermediate between the eldest and youngest *Man'jha dhai*.

منجنا *man'hol'a*, *mayhol'a*, *mayhela*, adj

Middle-sized, middling

منجنا *man'hol'i*, *mayhol'i*, n f

A light cart for passengers

man'jhel'i, *mayheri*, Poet adj Noon, midnight
man'jhel'i rat, n f The dead of night

H منجنا *man'ja*, *man'ja*, Panj n m

S منج 1 The loins 2 A bedstead

Juāri āya hān, *man'ja ikk*, *juārt chār*,
Jān āyā jitt, *man'je chār*, *juārt ikk* Prov
When gamblers lose one bed will do for four,
but when they win each one must order four

3 A sort of throne or chair of state

4 The middle of a spinning wheel where the string is tied

Char'ka nahin nigorā chālā,
Kāik purāna par gayā, *man'jā kām nahin kartā*,
1ar barhaiya dūr basat hai, *us bin kām nahin chālā*,

Char'kā nahin nigorā chālā!

man'jā bathnā, v n To sit in state

H منجنا *man'jā*, Bhoj *man'jā*, n m

v n S منج to clean 1 To be scrubbed, scoured, cleaned 2 To be polished

Bahs men im man'jā hai

3 To be trained, cultured, polished

man'jā hūā, adj 1 Polished, refined

2 Tried, experienced *Man'jā hūā ādmī*

man'jā bolī, n f Polished language

H منجنا *man'ir'a*, *man'ir'a*, n m S

منجرو Two small brass cups stuck together as cymbals

Bhān! *bhyan lāge tul mayra*, *aur nāchan jo lāge*
bhale bhale gharān kī betyān, *ham to ure hi ke*
ho rahe Rus Brother! when the cymbals
sounded and rich men's daughters began to
dance—there all night I stuck
(The dancing girls were so richly clad)

A منحرف *munhar'af*, adj 1 Crooked, oblique

2 Disaffected (منكره and منكره 1, 3)

munhar'af, H *nā-būh barābar chaukhūnī*, S

منحرف n m (Geom.) A trapezium or trapezoid [revolt

munhar'af h, v n To be disaffected 2 To

A منحصر *munhas'ar*, adj حصر encompassed

1 Dependant, resting on

2 Limited, defined

A منحنى *munhan'i*, adj حنى 1 Bent, curved

2 Lean, thru 3 Humpbacked [curve line
khat: *munhanī*, H *gol-āi lakr*, (Geom.) A

A منحوس *man'hus*, adj نعى ill starred

1 Unlucky, ill omened, black (منهت)

Man'hus makhān, *din*, *yā ādmī*

2 Abominable, disgusting

3 Dismal, doleful, woebegone, lugubrious, glum *Manhās sīrat ankās*, n m An unfortunate person.

مدى *mand*, S *मन्* An affix signifying full of, as *agl-mand* sensible, *dawlat-mand* rich

مدى *ماندā* *man'dā*, *mandī*, Poet *mand*, adj S *मन्द* *Pālī*, *mando*

1 Abated, allayed, lulled (wind).

Nisak chandā to andher bhayo mandī Prov
When the moon appears the darkness flies
(falsehood pales before truth)

2 Dull (market) (*sust*, 7) 3 Moderate, low (*sastā*) 4 Low (tone).

mandā, *mandvārā*, n m 1 Dullness of the market, depression of trade 2 Decrease, diminution *Kam kā mandā hai*

mandā bolnā, v n 1 To speak in a low tone 2 To become dull (a market)

mand bhāgi, Unfortunate, unhappy
mandū berhnā, yā lagānā, j a To sell cheap
mandā parnā, yā h, *mandānā* v n

1 To be abated, lulled 2 To become dull, to decline (a business)

3 To be appeased, pacified

mandī tarā, (*Ast*) Uranus.

mandā k, v a. To abate, mitigate, remit
mand mat, adj Stupid, silly

mandī ānch, A slow fire

mandī budh, Mental imbecility
mandī dūkan, 1 A cheap shop 2 A slow shop
mandī has, (The trade) is depressed

مدى *ماندر* *man'dar*, *mandar*, Poet *man darvā*, Bhoj *mandul*, *mandal*, n m S *मन्दर*

1 A house, dwelling place, mansion

1 *Sukh le rāj qatā, gori!*

Jāpe māh boi nu jā, gori!

Rus. Wom

2 *Rahas rahis gate lago, piharvī!*

Āi has gori tere mundarvā Wom

2 A temple, pagoda 3 The body

Is mandar ke dar darvāye Hymn

rāj mandar, n m A royal place.

مدى *مندرā* *mand'rā*, n m pl *mundre*

A glass earring worn by jogis (Song *Lāon*
Ang bhobut ramāl jogyā, kānon men mundre dare

مدى *مندرī* *mund'rī*, *mundaryā*, n f

A ring worn on the fingers, a signet

Itne bich meri gāi re mundaryā,

Tem āt garhāt, sayyāh, tum āi le ā,

Sogh par se gāi re mundaryā Wom Song

مدى *مندرāy*, *mundarāy*, adj *مندر*

enfolded Inserted, moldered (داخل) 3)

mundarāy k, v a. To insert (*dākhul k*, 3).

mundarāy sarī, adv

As follows, as below mentioned

مدى *مندرāl* *mand'al*, n f S *مندرāl*

A kettledrum [(of the body):

مدى *مندرāl* *mand'al*, n m The trunk

مدى *مندرāl* *mund'at*, Bhoj *मन्दा*, v n. S

مدرāl To be shut, closed

Ākhā yā khār mundāl [throw out

مدى *مندرāl* *mund'hā'nā*, illit. v a. To
mund'hānō vālā, barrānō vālā, E

One who receives the grain emptied out
from the *chhāj* and carries it away to the
heap to which it belongs [*mūnd* head

مدى *مندرāl* *mand'il*, *mandil*, n f H

A turban woven with silk and gold thread

مدى *مندرāl* *mand*, *jagat*, n f The raised rim
of a well

مدى *مندرāl* *mund*, *mūn*, n m *mundiyā*, n f

S *مندرāl*, *Pālī*, *mundō* 1 The head

2 (*mundh*, *mudh*) Chief, head, principal
mund chirā, n m 1 A sect of mendicants
who extort alms by threatening to wound
themselves 2 An extortioner

mund-chirāpan, n m Extortion

mund'kār'ī mardā, v n To sleep with the
head between or on the legs drawn up

Gāi mundkārī mār dākar ko let, [Havan

Chhapar khat ke bone men sar muhī lapet Mir

mund māl, n f A necklace of human heads

worn by Mahadeva

مدى *مندرāl* *mund'a*, adj 1 Shaven 2 Dooked
3 Not pointed (a shoe)

mundā, n m 1 (Panj) A boy 2 A disciple
(*chula*) 3 A boot 4 The Hindi running
hand in which the vowel marks are left out

مدى *مندرāl* *mand'a*, n m S *مندرāl*

1 A thin cake (*phulkā*) 2 E A sweetmeat

3 Film, speck (on the eye)

مدى *مندرāl* *mundās'a*, *murās'a*, n m

S *مندرāl* head A loose turban

mundāsū bandhnā, v n 1 To wear a turban
or *anānuah* 2 (Wom) To be saucy, insolent.

Khara tau rah, tā ne bārā mundāsā bāndhā has!

mundāsē pīdā, Wom n m A wretch (an abuse).

مدى *مندرāl* *mand'ap*, n m 1 A tem
porary building or shed 2 A temple

مدى *مندرāl* *mand'al*, n m S *مندرāl* a

circle 1 A circle, circumference, disk

2 Sphere, orb 3 A round tent or house

4 The sky (*ākāś*, 1) 5 An arena, theatre,

circus 6 A region, country

Bry mandal des basā rangā! Wom

7 The headman of a village

mandal bāndhnā, v n. To be overcast, to lower
(clouds)

mandal desh, pathā, (Ast) A zone, a tropic
rās-mandal, S क्रांतिवृत्त, A. *montāgat ul-burāy*,
n. m The zodiac

मण्डली मंडलाना mandlā'nā; Bhoj medāl, v n
To make a circuit, to hover round

1 *Chilen mandlā rahi hañ*

2 *Ishq ke mār mandlāyī pharīā hañ*

3 *Nilām jū sar mandlavē mukut-pātī sām labhā*

pāve. Rus Prov

The head round which a blue jay flute is marked

मण्डली मंडली mand'lī, n f A company (तुली, 1, 2)

मण्डली मंडलिया mand'luyā, n m

A tumbler pigeon (*lotan*, 1)

मण्डली मंडना mand'nā, manḥnā, v a 1 To

be kneaded (as flour) 2 To be busy or en-

gaged 3 To be engrossed or absorbed in

Sab nāch men mande hue hañ

मण्डली मुंदना mund'nā, munrnā, Bhoj mu

ḍāl, n m S सुवहन 1 To be shaved

Mundā jogī aur pūtī davō pahchāñt nahñ jāñ.

Prov A jogī shaven and shorn and a Medicine

powder cannot be detected

2 To be swindled, fleeced

मण्डली मुंदी munda'ī, n f The fee for shaving

मण्डली मुंदो munda'o, n f

1 A woman whose head has been shaved

2 A widow, a wench (an abuse)

Ghar men dūyā na batī, munda phirē itarī. *Prov*

In the house nor lamp nor wick the shaven

head (widow) proudly struts about

मण्डली मुंदो munda'ī, n m A bastard

मण्डली मुंदवा munda'vā, munda'vā, manrvā,

manrvī, n m S मण्डक A grain, Eleusine

coracana, Wat

[Caus of मण्डली q v

मण्डली मुंदवाना munda'vā'nā, munda'nā, v a

मण्डली मुंठा munda'ā, munda'vā, marhā, marh

vā, n m S मण्डप 1 A temporary building or

shed. 2 An open shed or hall adorned with

flowers, erected on festive occasions, as at a

marriage, etc 3 Nuptial bower

Manḥe tale ke mule ke hañ

Prov While yet endures the nuptial bower bright mirth

and song shall rule the hour

4 A marriage song 5 A viney [bower

मण्डली चहावना, v a To make the nuptial

Nika mandhā chhavāñ, more bābāl, parbat banē man-

gāñ! Marriage Song

मण्डली चहावना, v n *lut* to climb (a

creeper) 1 To be married

2 To succeed, to be perfected

मण्डली मण्डली mand'lī'nā, Bus marh'nā, v. a

मण्डली मण्डली 1 To cover (a book with

leather, or a drum with parchment)

2 To coat over, encase 3 To throw on

one, saddle one with *Unke hī aur mandhō l*

4 To be held, celebrated [q v

मण्डली मण्डली mandhwa'nā, v a Caus of मण्डली

mandhwa'ī, n f The coat of covering anything
with leather, etc

मण्डली मण्डली man'ḥlī, man'ḥlī, marhī, mar

havyā, marāṭ, n f. S मण्डप A jogī's hut;

a hermit's cell (*kuñī*) [porum]

मण्डली मण्डली mand'ī, n f A mart, an em-

मण्डली मुण्डली munda'ī, n f A medicinal

plant, *Sphæranthus indicus, Wat.*

मण्डली मण्डियाना mandiyā'nā, v a S

मण्डली To staich (kalap dēnā).

मण्डली मुंदर munda'r, munderā, munda'rī;

Tū mura'rā, n f S मण्डली The coping of a

wall 2 The ridge of a roof

मण्डली मुंदर munda'rī, v a To cope a wall

मण्डली मण्डली man'ul, n f Descended.

1 A stage (*parāṭ, 1*)

Harat pe us munda'rī ke kas k, roje

Jo hak gaya ho paṭāṭh ke man. It ke samne / Sarīr

Weep for the helpless traveller who lays him

down and sighs, [his eyes

Footsore and weary on the road, the goal before

2 A day's journey [tar]

3 (*Ast*) A mansion of the moon (*nachhā*

4 A story or floor of a house

5 A number (of boats or carts)

manul ba manul jāñā, H parāṭ parāṭ jāñā,

v n To travel by stages [home to one

manul pahunchāñā, v a 1 To prove; bring

2 To perform one's obsequies

manul dēñā, Mah, busām d H n v a

To lay down a corpse for a while on the

way to its resting place,

manul k, yā lāñā, v a To go one stage

manul mārnā, v n To finish a difficult task.

manul māṛnā, n f A goal, destination.

manul māṛnā ko pahunchāñā, v n.

1 To reach one's destination

2 To gain one's object

manul h, v n (Slang) To discharge semen.

kārī manul, n m A long march or stage

मण्डली मण्डली, m m

1 Station; dignity (मण्डली 3)

2 (*In comp*) A story (of a house)

ba-manulāh, adv In the place of, instead of, as

मण्डली मनसा man'sā, n f. S मनस Cont of

H man mind, āśā hope A man'sā.

Wish, desire (*ās, 1, 2*)

man'sā pāp, Evil thinking, sinning in thought

man'sā pūran k, v a To fulfil one's hopes

man'sā devī, n f The goddess of the serpent

race, and refuge against its venom.

मण्डली मण्डली munsal'ak, munsal'ak, adj मण्डली

thrusting in 1 Threaded, strung together

2 Appended, annexed
munsalāh k, v. a. To append, file
munsalāh shudāh, A. P. adj Attached, filed

A *من ساروا* *man sarwā*, n. m Manna and quails, with which the Israelites were fed in the wilderness [2 Betrothed

A *منسوب* *mansūb'*, adj 1 Related, allied
mansūb k, v. a. 1 To attribute, ascribe, impute, apply 2 (*Mah*) To betroth

A *منسوح* *mansūh*, adj *نسخ* make void Can be abolished, repealed (*musta-adil*)
mansūh *mansūh*, n. f Cancellation, abolition, annulment, repeal

H *منش* *man'ush*, *monulh*, *manakh*, *mānakh*, *mānas*, n. m S *मनुष्य* Pr *manuso*
 1 A man (*purush*), 2 Husband [as *m'n*
manush deh dhāren k, v. n To be incriminated
Hu an hū pashu pakshu hu jāna,
Manuk tan, gun, gyan nidhāna Rāmāyan [show,
 friendship and hate e'en birds and beasts do
 Knowledge and arts confined to man below

A *مندش* *man'shā*, n. m Tenor, drift (*arṇe*) 1)
man'shāe ināf, The ends of justice
man'shāe qunām, n. m The purport of a law
hasb i-man'shāe G G In the sense of

A *مندشور* *manshūr*, S *वृत्तवटि* 1 (*Geom.*) A right prism 2 A charter [ing

A *منشي* *mun'shī*, n. m *مشا* growing, incise
 1 A writer, scribe, scrivener
 2 (*Europeans*) A Persian teacher
 3 A title of respect
munshi-llānā, n. m The vernacular office room
munshi-gar, n. f 1 A clerkship 2 A teachership 3 Good writing or composition
mīr munshī, n. m The head of a Persian or vernacular office
munshyānā khat, n. m Good penmanship

A *منصب* *man'sab*, n. m *نصب* set up 1 Post, function, station 2 Dignity (*martabah*), 1)
mansab-dār, n. m A functionary, an officer or official of rank
mansab i sarkār, An official post or position
amal i mansab, G G An official act.

A *منصرم* *mun'sarim*, n. m 1 Manager, administrator (*sarbarāhkār*), 1) 2 A subordinate settlement officer 3 The head clerk of a court of settlement or judge's court
 4 A proxy, substitute 5 The teacher of a school who teaches *l'atwāris*

A *منصف* *mun'saf*, n. m *نصف* half
 1 A just judge 2 A subordinate judge
mun'saf, n. f 1 Justice, equity

2 A Munsif's Court.
munsif k, v. a. 1 To preside over a court of justice 2 To do justice
munsif'ānah, adv Equitably, justly

A *منصوب* *mansūb'ah*, n. m See *ارادة* 2, 3
 1 Intention 2 Determination 3 Plan
mansūbah bāz, vj 1 Aspiring, ambitious
 2 Designing, conspiring
mansūbah bāndhnā, tharāna, yā k, v. n
 To determine, resolve

A *منطق* *man'tiq, mantaq*, S *न्याय*, H *bāi*
nūkās buddhā, n. f Logic
Merā bāi mantiq nahāṅ parhāṅ ha Prov
 My ox does n't know logic (Said to a logician
 who argued that the ox might stand still and
 shake his bells so that the oilman could not
 infer from the sound of the bells that the ox
 was working the mill in his absence). [logic
man'tiq baghārrā, yā chhāṅhāna, v. n To chop
man'tiq, adj Logical [gious person
mantiq, mantaqyā, n. m 1 A logician 2 A lit

A *منطقه* *mun'taqā*, S *कानि वृत्त* or *कटि वंघ*
 n. m *طق* A zone (*patkā*, 1)
mun'taqat ul burūy The zodiac (*rās mandal*)
mun'taqā i barūdāh jānūbī, S *दक्षिणोपशित कटि*
वन्ध The south frigid zone
mun'taqā i bārūdāh shūmālī, S *उत्तरोपशित कटि वन्ध*
 The north frigid zone
mun'taqā i moh'rīqah, H P *garm patkā*, S *उष्ण-*
कटिवन्ध The torrid zone
mun'taqā i motadila, P H *sard garm patkā*, S
सम कटिवन्ध The temperate zone
mun'taqā i motadilah jānūbī, S *दक्षिणीय सम*
कटिवन्ध (*Geog*) South temperate zone
mun'taqā i motadilah shūmālī, S *उत्तरीय समकटि*
वन्ध (*Geog*) The north temperate zone

A *منظر* *man'zar, manzur*, n. m *نظر* saw
 A sight, spectacle, view, landscape
manzar i-ām, G G A conspicuous place [ed
manzur, adj 1 Sanctioned, grant
 2 (*manzur i-nazar*) Approved, acceptable
manzur i khudā, God's will
manzur k, v. a. See *qubūl k* and *mānna* (4, 6,
 7) 1 To admit 2 To agree to
 3 To confirm, affirm
manzur i-nazar, n. m. 1 A favorite, mistress
 2 A protegee, minion
peshgāh se manzur kiyā gayā, G G
 Received the assent of
manzur, n. f 1 Consent, permission,
 sanction 2 Approval, choice (*qubūl*)
manzurī bā qarīnah, yā zimān,
 Tacit or implied consent

mansūri -bil. Audit of a bill
mansūri sāmī. Re-admission,
mansūri khā, Special sanction. [tion
mansūri kī muntazir rahā, v n. To wait sanc
mansūri kī āsāmī, G G A Government appoint
ment conveying a retiring pension
mansūri nīlām, The confirmation of a sale
ba-mansūri, adv With the consent, approval,
or sanction of [proval of
ba-shart i mansūri, G G Subject to the ap-
A منظور *manzūm'*, adj Vernised, in verse
A منع *man'ā*, *manā*, n m 1 Prohibition,
prevention, veto 2 Refusal
manā k, v a. To prohibit, interdict (*baraynā*)
A منعقد *mun'q'ad*, adj عقد tied 1 Bound
(by contract, etc.) 2 Held, celebrated.
Mayās munaqad hai
A منفرجه *munfar'ajah*, H *phailā*, adj
Obtuse (an angle) [adjudged
A منفصله *munfas'alah*, adj فصل Decided,
A منفعت *munf'at*, n f نفع gained
Profit, gain, emolument (فايده)
A منجل *munjal'*, adj Abashed, ashamed
A منفي *man'fi*, S رن adj نفي (*Alg*) *Menus*
A منقسم *munqas'am*, adj Divided, appor-
tioned, distributed [graved
A منقش *munaq'ash*, adj نقش Carved, en-
A منقضی *munqaz'i*, adj قضي
Elapsed, expired, past
A منقطع *munqat'*, adj 1 Broken or cut off
2 Terminated, finished 3 Settled, de-
cided 4 Extinct 5 Conclusive (*chulāt*)
A منقوله *munqū'ah*, adj (Gram) Dotted
manqūlah, n. m A species of composition in
which dotted letters only are used
A منقول *manqū'*, adj pl *manqūlāt*, نقل
transferred 1 Transcribed, copied
2 Related, narrated, recounted
manqūlāt, n. m. Traditions
منقولہ *manqū'ah*, H *uñhā dhan*, n f.
Movable or personal property
gar-manqūlah, H *atal dhan*, n f
Real or immovable property
A منقلى *munq'qa*, Rus *munakktā*, *mulakktā*, n f
lit cleared of stone, used for *mavīs*
Bloom raisins

H منکا *man'kā*, n. m S मणि 1 A bead
(*dānah*) 2 The vertebrae of the neck.
mankā dhalaknā, *mankā dhalā*, v n. lit to
hang down (the neck) To be dying
A منکر *mun'ka*, n m 1 One who denies.
2 An atheist (S *nāstik*)
mun'kir nakir, n m (*Mah*) Two angels who ex-
amine the spirits of the departed in the tomb
**mun'ka, h, v n 1 To deny, unsay
2 To disown, renounce [covered.
A منکشف *munkaash'af*, adj Revealed, dis-
A منکوحه *mankū'hā*, n f نكح *genitale arum*
A legally married wife, a married woman
H منگانی *man'gānā*, v a
To send or call for
'Alā tale ke gehūn māngā, pūgē ke nāh re ?
'Nām, mere dhōc sayūh, pūa nāhīm jōt re ?
'Pū pōē ke age rakkhā, khāgī ke nāh re ?
'Hān re, merē dhore sayūn khāungi chom nāh re ?
'Here a six pence corn I've brought, will you
grind it or not ?
'Oh no, my simple spouse ! I cannot grind a jot.
'It's fore you ground and baked, eat it or not
will you ? [ado
'Why not, my simple spouse ! I'll eat without
منگ *man'gā*, n m A beggar, mendicant
Ap hī myan māngī, bhār khareyān reh Prov
Himself in need, a beggar stands without
H منگسر *man'gār*, *magār*, n m S
मार्गशिर The eighth solar month See अग
S منگل *man'gāl*, n m 1 (*manglāchār*)
Pleasure, enjoyment, revelry 2 (*A mur-
rikh*) The planet Mars 3 Tuesday
man'gāl chār, *manglā chār*, n m 1 Festivity,
rejoicing, congratulation 2 A song of con-
gratulation, an epithalamium
man'gāl sūtī, n A string of beads worn round
the neck by married women, generally glass
beads set in gold Its absence is a sign of
widowhood (*Hoshangābād*) *Carnegy*
man'gāl gānā, v a 1 To sing songs of joy
1 *Baithi bāi hya man'gāl gāve* Prov
2 *Grī gavanīyān sab sang mādre man'gāl gānī āi ri*
Takā, pōtī, jachelā rōnī, ham tere ghar lāi ri
Rus *Jachelā-gri*
Upon our way we songstresses our songs of joy
all sing. [Queen, we bring
Our penny gift and baby clouts, O lying in
2 To sing in one's praise or honor
man'gāl-chār k, v n 1 To rejoice, revel.
2 To marry, join a couple
منگلاचरण *man'glā charan*, n. m
Worship or salutation of Ganesh or other
deity before commencing some good work
man'glā-mulātī, n m Nautch women, bards,
players [ing
منگلی *man'glī*, adj Rejoicing, exhilarat-**

manḡlī, n. m One born under Mars.

Yeh larkī manḡlī has

H मङ्गि **मङ्गनी** *maṅg'ni*, n f 1 (E.) A loan

1 *Maṅgī ke chandan ke na lagī?* Prov
Who would n t apply sandal (to his forehead)
when he gets it for nothing!

2 *Menge ki mangni, gurya ka singār.* Prov
With remnaute begged from here and there the
doll is dressed and decked out fair

2 See *rūlan* 3 (*Mah*) Betrothal (*sagā*)
Ap mere mangni, kal mere biyah,
Parson laundye o koi le jāe! Prov

Today she is betrothed tomorrow she'll marry,
The next day who will marry the girl home every,

wangni denē, E v a To *leḡd* (*mānge denā*)
wangni k, v n a To betroth, affianced [q v

مکنا **मङ्गवाना** *maṅg'vānā*, v. a Caus of मङ्गना

H मङ्गोची *mangau'chi*, n f H *mūng*

Balls of pulse ground and fried.

mangaur'i, *magaui'i*, n f Dry pulse meal ball

H من من *min min*, adv Slowly

H मुन मुन *mun mun'*, Tir *pisu pisu*,
n f 'Puss puss'

H मुनमुना *munmun'ā*, n. m.

A weed which grows up with wheat

H मुनमुना *munmun'ā*, v n

1 To murmur (*burburānā*)

2 To eat slowly

S मुनो *man o*, Like, as, if, as though

H मनु *man'nū*, *manuā*, Fariukh and Bhoj

mallū, n m S **मानव**, Pāli, **mānava**, P **mas**

mūn A monkey (*bundā*)

Mannu, mannā, rois le! mere bīran ki choti de!
Boys Monkey, monkey, here's some bread!
Graut my brother grow and speed! (*manāna*).

H मवाना *manvā'nā*, v a Caus of

H मुदलाई *muḡḡā*, P **मुदलाई** *muḡḡā*, P

gurbā i-mukin, n f A hypocritical scoundrel
(*ganib hurāmādhūh*)

H मुनौती *manau'tī*, *ināch manau'tī*, n f

S **मानित** 1 Satisfaction (*khāṭir jamā*)

2 Surety (*सामि*) 3 An acceptance

manau'tī-dar, n m One who becomes a surety
for a consideration, esp one who is a security
to government for a revenue payment

A मनुवर *manav'var*, adj **मनुवर** light 1 Illumi-
nated, brilliant. 2 Enlightened

H मनोरथ *manor'ath*, n. m. S. **मनः**
mind, **मनः** intent

The heart's desire, aim, object (अर्थ) 1)

Man ke manorath parē hōh! Benediction
manor'ath *sūkh*, *yā* *sūphal* h., v n. 1 To gain
one's object 2 To be fulfilled (one's desire)

H मूह *mūh*, *mūkh*, Brij *moḡḡhā*,

moḡḡhā, E. **mohrā**, **mohārā**, Sant **muḡḡhān**,

n. m S **मुख** Pr **मुंह**, **muham**

1 Face, countenance

1 *Meri mere mūkh par, teri tere mūkh par* Prov

With me he is for me, with you he is for you

(To hold with the hare and run with the hounds)

2 *Mūkh kōḡḡ, daktī uḡḡ* Prov

A black face, a fortune fair [to one's face]

3 *Jhūt bolān, aur tere mūkh par!* Prov He lies

4 *Bullī bhī latī hī to apne mūkh pr paṅgūh rakḡ*

Let's has Prov [with her paw]

Even the cat when she fights shields her face

2 Mouth [tory] statements

1. *Ek mūkh do bāt* Prov One mouth two (contradict)

2. *Ag kaḡḡ mūkh nahīn jālā* Prov

To say 'fire' wont burn you

3 Opening, orifice, entrance, hole

1 *Pāḡḡḡ kī mūkh* 2 *Zakhm kī mūkh*

3 *Lola, gon kī mūḡḡḡ laro!* Sir, open your sack!

4. *Makīn kī mūkh bēḡḡ saktī ā hai*

4 Presence (*huzūr*), 1) *Mūkh se mahārō* Prov

The master's presence keeps the servants in awe

5 Regard, esteem (*līḡḡ*) [Prov]

1 *Kuttī tēra mūkh nahīn, tere nān ko mūkh hai*

Not your mouth, dog, but your master's b rks

(He presumes on his master's protection)

2 *Ham tumhāi ā mūkh kartē hōḡḡ, nahīn to alḡḡ*

mau chakḡḡ dēt

6 Partiality, bias (*taraf-dārī*)

Sach sach kōḡḡ do, kī! ā mūkh mat kar o!

7 Capacity (*bī*, 1), strength

Usā kḡḡ mūkh hai jo hamārē āṡṡṡe dōḡ!

8 Demand, charges, price

Us rakḡ kī bārā mūkh hai

mūkh ulārṡā, **ulār jāṡā**, *yā* **nukāl āṡā**, v n

To be reduced, to become thin

mūkh ulāḡḡ kar chālṡā, v n To walk with one's

head up, to walk carelessly [Wom. *Rāḡḡ*

Mūkh ulāḡḡ kar na chālō āṡḡ kī chāl āṡḡ banno!

Ahāt andhōn kī tarāḡḡ rāḡḡ men thokar kyon kō?

mūkh ulāḡḡ, adv 1 With one's head turned

upwards 2 Blindly (*andhā-dhūḡḡ*, 3)

mūkh ulāḡḡ *ehab āṡā*, v n

To rush in head foremost

Arī bī, oho! yeh kōḡḡ mardūḡḡ phar meḡ mūkh

ulāḡḡ chālō āṡā hō! Mah. Wom [bed]

mūkh ulḡḡ, adv On waking or getting out of

Pahar rāt ko suḡḡḡ kīḡḡ, tīn ruḡḡḡe man kī dīḡḡ,

Ek nōḡ kī kyā thavāṡḡ, ab hī chḡḡ pā; tejī chḡḡḡ

Pandrah ser shōḡḡ ko ḡḡḡ, dīḡḡḡ ser kī mūkh

ulḡḡ dīmā *Kāl kī ḡṡ* Song of the Famine

Large stocks of grain laid in the first watch of

the night,

To sell at three rupees a maund they all unite

Not one, on every sort of food hangs dearneess

blight, [ing light]

Eve bought at fifteen sold at twelve with morn

munn-akhrī, adj By word of mouth (*śabānī*, 1)
munn̄h uylā h̄, v n To come off with flying
colours. [salivated]

munn̄h ānā, v n 1 To have thrush 2 To be
3 To taunt (*chhērṇā*, 4)

Kyōh s̄hāb / lage ham par bhī munn̄h āne /

munn̄h andhere, *kālē munn̄h andhere*, Day break

munn̄h bānā, v n 1 To open one's mouth, gape

2 To give a forced laugh 3 To expire

munn̄h bāndh ke bādhnā, v n To sit silent

*Logo! Munn̄h bāndhe kyōh bāithe ho! munn̄h se
bolo! Mah Wom* [teeth]

munn̄h būdornā, *dānt neponnā*, v a To show one's

Lajāna bolū munn̄h būdore E Prov The shamefaced
goat shows his teeth (Said of one who covers
his shame with a forced laugh)

munn̄h būgārnā, **munn̄h phulānā** *yā sujānā*, v

1 To make a wry face or a poor mouth,
to look sulky, to sulk

2 To put out of countenance, make one
laugh the wrong side of his mouth 3 (*munn̄h
terhā l*) To spoil or disfigure one's face

Mujh se tir phas lae to munn̄h būgā dūnga!

4 To leave a bad taste in the mouth

munn̄h bānānā, *yā chūrānā*, v a

To make faces at or mock one

munn̄h baid k, v a 1 To hold one's tongue

2 To silence one 3 (*munn̄h bharnā*) To
give hush money, to bribe

munn̄h bāndhe, n m A sect of *Sevras* who keep
a cloth hanging before their mouths

munn̄h band kālī, n f 1 A bud 2 A virgin

munn̄h bānvānā, v a *lit* To make oneself a
good face To fit or qualify oneself for

Ek zarā hot ke bādho munn̄h bānvao!

Kahe chuni bhī 'munn̄h ko ghī se khāo! Wom Shang
Sit further off! and get yourself a better face!

*'Eat me with butter rich' exclaims the con-
rasc*

meal base

munn̄h bolī, adj Speaking

munn̄h bolī mūrat, n f A speaking statue

munn̄h bolī bahān *yā bhāī*, n A brother or
sister so called, an intimate friend

munn̄h bhar ānā, v n 1 To water (the mouth)

2 To feel nausea, to be sickish

munn̄h-bharāī, W, **munn̄h-topā**, E n f

Hushmoney, a sop (*rishwat*)

munn̄h bhar ke, Wom adv Fully, completely,
thoroughly [curses on]

munn̄h bhar ke kosnā, Wom v a To heap

munn̄h bhar ke gālī denā, v n To pour forth
a volume of abuse [give bribes]

munn̄h bharnā, v a 1 To fill one's mouth 2 To

Ek la munn̄h shahar ne bhara jāta hai, qan la

munn̄h khak se bhī munn̄h bhara jāta Prov

One mouth with words you may fill, but a hup

dred with dust you cannot [posed]

munn̄h pānā, v n To find one favorably dis

munn̄h par, adv Before one's face

munn̄h par thiak denā, v a 1 To spit on one's

face 2 To disgrace or insult one

munn̄h par jānā, v n To be restrained
through respect or regard for one

Vallah! mann̄h apke munn̄h par jāta hān, varnā

uski kyā majān̄h tū jo zāban̄h hūā saktā!

munn̄h par dānāh na rukhnā, v n

To go without a morsel of food

Bulhār ke mare munn̄h par dānāh nahīn rakkhā

munn̄h par shafay phulnā, Poet v n

To be flushed with joy

munn̄h par lānā, v n 1 To bring to one's lips

2 To utter, say

Aus̄i ochh̄t̄ bāt munn̄h par lāte ho!

munn̄h par mohr k, **munn̄h s̄i denā**, v a

To seal one's lips

munn̄h par nāl na h̄, v n To be shameless

munn̄h par havāiyān̄h urnā yā fukhtah urnā,
v n 1 To be confounded (*bhuchak h*)

2 To look blank

munn̄h parnā, v n 1 To fall into one's
mouth 2 To be eaten

1 *Aus̄i ke munn̄h par jāte to achchhā hai*

2 *Hari kh̄ti: gyaban gāt, munn̄h par e jab jān̄h jāē*
Prov A cow with calf, a field of corn be
sure of when to your mouth they are borne

3 To have the boldness or presumption to

Unke sāmne munn̄h nahīn parā

munn̄h parī, adj On men's tongues (*śabān* rad)

munn̄h pasārnā, **bānā**, *yā phailānā*, v n

To gape with wonder

munn̄h pakarnā, v a To stop one's mouth

munn̄h phat, **munn̄h chhut**, **munn̄h zor**, adj

Foul mouthed, abusive

munn̄h phurnā, v n To be turned, paralysed
(one's face) 2 To be cloyed, satiated

Mithe ne munn̄h phūn gayā

munn̄h phor ke kahānā, v n

To break silence, make bold to say

Ham ne munn̄h phor kar chāryon ko kahā to woh
bhī nahīn pahnūi gain Mah. Wom

munn̄h phernā *yā mornā*, v a

1 To turn one's face from one; to be
averse to or against one

*Ab n ke bhr̄ap̄e ne lya, hab̄ 1 ye andher̄, [Nazir
Jo dāur̄ ke milt̄e the so ab̄ lete ham̄ munn̄h pher̄*

But now, alas! old age hath brought on me
this ill apice, [face

Who ran to meet me once now turn aside their

2 To abstain from, to avoid one

munn̄h phailānā, v n 1, To gape, yawn

2 To desire overmuch

Bahut munn̄h mat phailāo! [price]

2 To ask a high price for, raise one's

munn̄h taknā, v n 1 To stare or gaze at one

1 To be astounded

2 To look blank or foolish

Munn̄h takte k̄a takte rah gayā

munn̄h to dekho! Only look at his face!

Apnā munn̄h to dekho!

munn̄h tornā, v a To break one's mouth

munn̄h thulānā, **phulānā**, *yā sujānā*, v n

To frown, look angry

Shab̄ ko āē jo mere ghar̄ Rāngin,

Munn̄h thūtā kar main̄ bolī se shab̄ se,

'*Khoir se jān yān se ghar apne,* [Rangan
Dushmanon ko bukhat has shab se /' Wom
munh jorā, Wom, v n *let* to bring one's
mouth close to another

To draw close together and whisper, to
talk scandal in an under tone
munh jhulanā, v a 1 To turn one's mouth

Marā aur marā manus, tise kī munh jhulās Prov
I and my man, whose or s the third his face I'll
burn. [a bribe, etc.]

2 To blacken one's face (by giving him
munh chānā, v a 1 To look one's face 2 To
caress 3 To make much of 4 To toady

munh chuthavāl, E n m Jaw, jabber, cheek
Lenā nā denā, jhūthon muh chuthavāl E Prov
He neither gives nor takes, it's a jabber all

munh chupānā, v a 2 To make a bad imitation
munh-charhā, adj Having one's ear or ascen-
dancy over him

munh charhnā, 1 See *munh lagnā*

2 To face one (for fight)

munh chālānā, v a 1 To bite (a horse)

2 To work one's jaws, to eat

munh chalnā, v n 1 To chew the cud, to
be always eating.

Baktī kī sē munh chalta hī rakhtī hai Prov
His jaws are always at work like a goat s [na]

2 To be foul mouthed See ex under *chal*
munh-chor, adj 1 Shamefaced, bashful,
sheepish 2 Keeping at home, or not visit-
ing one's friends [to kiss]

munh chūmnā, Sant *cho* v n To give a kiss,
munh chhupānā, v n 1 To hide or veil one's
face, to keep *panāh* 2 To be bashful

3 To hide, skulk, to be in hiding

4 To evade, avoid

munh chhūnā, yā chhūdnā, v a *let* to touch
one's mouth To give a formal invitation

munh chhetnā, Sant, *mochā thapā,* v a

To slap one on the face

munh dar munh kahnā, munh par kahnā, v n
To speak before one's face [before one's]

munh dukhādnā, v a To show one's face, come
Kyā munh dukhādnā? How can I show my face?

munh dukhā, n f A present given generally
by the female relations of the bridegroom
on the first visit to the bride (*jū numā*).

munh dha rakho! *lit,* go and wash your
mouth! Put on a better face! [dishment]

munh dekhte rah jānā, v n To be lost in asto-
munh dekh kar ulhnā,

To see some one's face on getting up

Ap kistā munh dekh kar utthā hīn go ab tak rohi
nahin mili! Whose face on waking did I see
today that yet no bread I have to eat?

munh dekhnā, 1 To see one's face in a glass

Kyā jānūn woh kaisā hai? *yabā dekho vāsi hai,*
Arāth to usā sthēgā, muh to dekho! *bhīghe?*

Riddle Ans *Āinā* A looking glass

Who knows what like it is! it is just as you
view it, [dost see it?]

Canst make its meaning out? look at your face,

2 To look about idly

Ham khātā, bilāyā munh dekhē Boys
I eat, the cat looks on

3 To stare with astonishment or helpless-
ness 4 To look to or depend on one

munh dekhē kāprī, ulfat, muhabbat, yā chāh, n f
A show of affection or regard.

You to *munh dekhē kī hoti hai muhabbat sab ko,*
Piehe go yid hare usko vafā kahē han
Such friendship all before your face but show,
Who friends in absence are but faithful know!

munh dekhtī, yā munh-dekh kar bāt kahnā, v a
To say pleasant things, to flatter

Munh dekhtī sab kahan, Khudā lagti koi nahin
kahā Prov All flatter and lie before one's
face, God's truth no one doth speak

munh denā, v n 1 To put one's lips to

2 To favor, countenance

munh dālā, v n 1 (*munh denā, ghusernā, yā*
garonā) To put one's mouth to, to thrust
one's muzzle in, to eat

2 (Cock fighters) To fight. [bitterly]

munh dhank-kar ronā, Wom. v n To weep

munh zabāni, *llit* adj Verbal, oral, *usō vocē.*

munh zabāni, *llit* adv By word of mouth

munh zard, yā fay h To turn pale (from fear)

munh zor, rāj 1 Hard mouthed (*bad lagām,* 1)

2 Headstrong, stubborn (*dhūt*)

3 See *munh-phāt* [siveness]

munh zorī, v n f 1 Foul-mouthedness 2 Abu
munh zorī k, v n.

1 To bear down by mere force of lungs

2 To use harsh language, to abuse

munh sujādnā, v a 1 To slap one's face so as to
make it swell (*munh phulānā*) 2 To be in
the sulks *Kyon munh sujāe bāthe ho?*

munh sukernā, v n To make a wry face [tongue
munh sanbhālā, v a To bridle or hold one's

munh sūlnā, yā khush h, v n 1 To be dry
(one's mouth) 2 To grow thin

Unki tārf karte hue munh sūkhī hai. [lips]

munh se bolnā, yā phūlnā, v n To open one's
mouth *munh se phūl jhāpnā,* v n 1 To fall from

one's lips (flowers of rhetoric)

2 (Irony) To abuse

Vah! Iya munh se phūl jharte hāsh!

munh se dhūt tapalnā, v n To be yet a child,
to have no sense. [to bill and ooo]

munh se munh lagānā yā malānā, v n To kiss,
munh sinā, v a 1 To seal one's lips.

2 To silence one 3 To sew the mouth of
a bag, etc 4 To give hush-money

munh kī phūrnā, adj. See *bad-lagām,* 2.

munh kī kachchā, adj Fender-mouthed (a horse)

Ghora munh kī kachchā hai, lagām kī jhāphā nā do!

munh kālā k. See *kālā munh k.*

munh kālā h, v n. To be disgraced; etc.

1 *Jite to hāth kile, hāre to munh kile.* Prov [face].

The winner blacks his hands, the loser blacks his.

2 *Bāy!* *ho ari choti māmi kī kālā munh!*

Le jāō rotayā go churā kar sār mōh!

May this thief's face, O sister, blackened be,
Who in her drawers conceals the bread she stole !
munh k̄ munh mon, hāh k̄ hāh mon, lit the morsel in the mouth, the spoonful in the hand. Staggered, aghast.

munh k̄ ewālā, n m lit a morsel.

Anything easily attained.

Kyā munh k̄ ewālā samyā has !

munh k̄, v n 1 To face, turn one's face to

2 To regard, to be partial 3 To be greedy or miserly 4 To attack, tackle

5 To come to a head (a sore)

munh k̄ lahu lagā, v n 1 To get a taste for blood. 2 To grow on one (a vice)

munh khulnā, yā khul jānā, v n

To become foul mouthed [speak]

munh khulānā, v a. 1 To provoke one to

2 To cause to be taken (a maidenhead)

munh kholnā, v a 1 To open one's mouth

2 To present to view, reveal

munh ki bāi chhīn lenā, v a.

To take the words out of one's mouth

Yehi bādāne ko thā munh bhī ghāt,

Ohān ki goya mere munh ki bāt Shauq [face

munh ke bāt gurnā, yā ānā, v n To fall on one's

munh ki khānā, v n 1 To be convicted out

of one's own mouth 2 To be browbeaten.

3 To be struck on the face, to be beaten

Hāh pāch hildoge to munh ki khāoge. [disgrace

4 To be put to the blush, to suffer

Izzat Allāh ne bachāi āy,

Ham to samjhe the munh ki khāt āy Wom Shauq

munh kīnā, v a. 1 To silence one 2 To tie

one's tongue with a charm 3 To exorcise

munh ki loi utarnā, yā lachchhan jharnā, v n

1 To lose one's good looks 2 To lose one's

good manners, to be corrupted, demoralized

3 To lose one's sense of shame [tongued

munh ki mīthi, munh kā mīthā, adj Sweet

Munh ki mīthi, hāh ki jhātī Prov Sweet tongue,

false hand (She excites false hopes)

munh lāl k̄, v a. 1 To redden one's lips

2 To slap one on the face

munh lāl h̄, v n 1 To be reddened (the lips)

2 To be flushed with anger

3 To get a good name

munh lapet ke par rahnā, v n

To lie down in the sulks, or in grief

munh laihānā, v n 1 To hang down one's head

Davā lagā-ke munh laikā lo !

2 To make a long face.

munh lagānā, v a. 1 To apply the lips.

Munh lagā-ke pe lo !

2. To countenance, to favor [hānā]

3. To be familiar with an inferior (air chār-

Apār ko munh lagā-ke dārchī kharāfē, kutte ko

munh lagā to munh chāfē Prov

Pet a child and he'll lick your beard, pet a dog

and he'll lick your nose.

munh lagānā, v n. 1 To apply the lips [adj,

Dālā hānā, bhāt kālānā, basūnā man pālā ke

Dāvā-pāpī hāi bādhī, āgāhī lāi muhānā na

lag Wom Bhaj Song

I cooked some dāl, I cooked some rice, I cooked some spinach green,

That wretch—my brother in law—ate all, none has my husband seen

2 To be used, accustomed to (a taste)

Yahān k̄ pēt to hāmāre munh nāhī lagā

3 To dispute or bandy words with

Chal / mere munh na lag / Wom

munh mārā, v a. 1 To bite, sting 2 To

fall upon, to attack 3 To say biting words

4 To hush, silence Chār rupā se unkā

bhī munh mārō / 5 To get the better of

6 To close the mouth of

Borī k̄ munh mār do !

munh-māngā, adj Asked, requested. [lūngā,

Main hūn hāim bādāhā k̄, munh māngā to hī

Jo us se acchhā na hove, dāt chāgne dāngā !

The king s physician I, white or I ask I'll take,

If you re not cured by this, I'll four such fees

give back

munh-māngā mol, n m The price asked

munh-māngī murād, n f Heart felt wish.

Munh māngī murād nāhī milī Prov

You dont get all you ask for

munh māngī marit, n f Wished for death

Munh māngē dām kām detā has, munh māngī marit

to milī hī nāhī. Prov The price one asks

who gets, not Death even comes when called

munh maskorā, v n 1 To turn up one's nose

2 To be displeased, offended

munh mornā, v n See bās ānā 1 To turn

away one's face, turn aside

Vārī pherī jab gāi, jab nīu dhārī—

Aur munh more bāch karē jab tākhon dī—

Bandh munderī utrā Jam diyā dikhā Prov

Foundations laid, with blessings plied—

The niches reached, face turned aside—

The coping done, black Hell descried

2 To give the cold shoulder to, turn a

deaf ear to

3 To revolt, rebel 4 To abstain from

munh mīthā k̄, v a. 1 To sweeten one's mouth,

to treat one 2 To give a bribe

munh men pān phītā h̄ 1 To become insipid

to the taste (pān) 2 To be about to dawn

munh men pānī bhār ānā, v n 1 To water

(one's mouth) 2 To be tempted, seduced

munh men pānī chudā, v a

1 To drop water into one's mouth

2 To perform the last services for one.

munh men pānīnā, To read to oneself

munh men tīnkā lenā, v n 1 To lick the dust

(khāk chōtānā), eat humble pie, abase oneself

2 To resign oneself to another

munh men ghungryānā bhārī h̄, W, munh

men dhān lāve h̄, E, v n

To have a potato in one's mouth

munh nīpōrnā, v n 1 To look blank or

foolish 2 To simper

Are yā / kyā parī lūgī dekh munh nīpōre has /

munh na pāpnā, v n Not to have the face to

Shikrah karne gāe the go un se.

Dekh kar munh pānā na munh apnā Sharir

I went to her complaint to make,

At sight of her no word I spoke

munh nibal ānā, v n. To sink (the cheeks)
munh nochnā, v n To scratch one's face
munh kāth tālnā, v n 1 To break one's limbs
 2 To meet with a bad accident [and face
munh hāth dhonā, v a. To wash one's hands
munh hi munh meñ, adv To oneself, within
 oneself
munh hi munh m-n lahnā v n To mutter to
 tere **munh meñ khāl**, yā khe! intj
 May your mouth be fouled!

kālā munh! May God bring disgrace on him!
munhā munh, adj Brimful [stuff, overstock
munhā munh bharnā, To fill to the brim,
munhā munhī k, E v a. To altercate, dispute
munhā munh mārñā, v a 1 To slap one on
 the face 2 To censure one before his face

A मं **mūñ'hā**, adj Subtracted, deducted
munhā k, v a To deduct, remit (*kam k 2, 3*)

मं **munhā'i**, n f 1 An abatement

2 A reduction 3 A reduction in the
 assessment, remission of rent or revenue

A मं **munhād an**, Demolished, destroyed

H मं **मनहरं manhā'i**, E n m S मनुष्य
 1 Man 2 A husband 3 A groom

H मं **मन्दिहार manhiyār'**, **manhār**, n m
manhiyārī, n f S सखि a gem, and कार
 doer A maker or seller of glass bangles
Pichhe se bolā voh, āge se bolī voh,
Khol baithā voh psār baithī voh Riddle Ans
Manhiyār A bangle seller A double entendre
 One calls out from behind another from before
 This squats and opens out, that stretches out afore

A मं **man'i**, H bij, n f

Sperma genitale viri aut mulieris

H मं **मुनी mun'i**, **muns**, **mun mahārāj**, n m

S **मुनि** 1 A holy man, a sage, seer, ascetic
 2 A recluse who has taken a vow of
 silence 3 An inspired saint who has
 attained more or less of a divine nature
mun'ish, n m A chief of the **munis** or sages

H मं **मुनिबा mun'iyā**, n f

The female amālavat [bode good
munyā bolnā, v n 'To have a good omen, fore

A मं **मुनीब mun'ib**, n, in A master (U)

A H मं **मुनीम' munim'**, n m Cor of A **munib**

1 A Hindi accountant or clerk
 2 (*munim divānā*) An agent, a manager
munim'i, n f The office of a **munim**

H मो **मौ mau**, n f 1 Prime, bloom, perfec
 tion 2 Will, pleasure
Apus mau Of one's own accord

mau par ānā, v n To bloom, to be ripe

P मो **mū**, H bāl, n m Hair

mū-bāf, **ma-bāf**, n m A hair fillet or net.

mū-shigāfi, n f Hair splitting

mū-qalam, n m A hair pencil, a brush

mū zuhār, **mūnenhān'**, n m The pubes (*shunt*)
mūe mubārak, The blessed hair of Mahomed,
 a sacred relic

var i **mū**, **mū-ba mū**, H bāl brābar, adv To a hair

H मो **मूवा mav'vā**, **mavā**, n m See **मो**

H मो **मूषा mū'ā**, **mū**, adj S मूढ Pr *mado*,
mūo, *mūo* 1 Dead, lifeless

2 Base, vile, good for nothing

mūā būlāl, n m A sponge (abr i *murdah*)

mūā, **mū**, Wom intj You wretch!

Ohāl! mū! Wom

A मो **मुवा muvā'kh zakh**, Illit **mā'khzā**, **mā'**

zā, n m **मुवा** taking 1 Calling to account,
 impeachment 2 Accountability (*javāb dahi*)

3 Amends, damages

muākleē dār, adj Responsible, answerable
mavakhi e se barī k, v a To discharge from

liability, relieve from responsibility [law
muākhze se chhurvānā, v a To redeem in

muwākhizah k, v a 1 To call to account,
 impeach 2 To demand as a due, to claim

A मो **mavād**, n m

1 Humours of the body 2 Pus, matter
mavād i-**fāūd**, Bad humours.

A मो **मुअ'ī muā'ī**, **mavā'ī**, adj A sum, total

1 *Mavā'ī do āne* 2 *Mavā'ī pānch bighe*

A मो **मुअ'īq muā'īq**, Illit **mā'īq'**, Rus **māphak**,

adj **मुअ'īq** was appropriate See **thik**, 4—7, 16,
 and **yog** 1 Like, conformable, consonant

2 Suitable 3 Favorable, propitious

muā'īq, adv Agreeably to

mūānq ānā, v n See **rās ānā** [practice
muānq sarishā Conformably to procedure or

muānq ser kā, adj 1 Fitting, appropriate

2 Middling, not much 3 Passable,
 adequate, neither more nor less (*bich kī rās*)

muā'īq h, v n To consist with, to be agree

able to (*thik ānā*, 1)

मो **मुअ'īqat muā'īqat**, Illit **mā'īqat**, Rus **māphkhal**,

n f See **अनुमति**, 1—7 1 Copoandance, confor

mity 2 Correspondence, fitness 3 Propri
 ousness 4 Affinity, friendship

munfūqat rahnā, v n 1 To fit, suit, become

2 (—*khānā*) To agree with (a person)

muā'īqat k, v n (into friendship)

1 'To reconcile, conciliate anew, to enter

2 To comply with

موت *mūt*, n, m **موت**, Pālī, *muttam*

1 Urine (پیشاب) 2 Semen 3, A son.

1 *Yāhi pasūde pāt hai, yāhi pasūde māt, Nām liyā pāt hai, nahin māt kī māt.* Dohā.

The same way comes a son, the same way as-
meu's passed,

A good son is a son, or samen merely cast.

2 *Shāyad kī Aghre kī tā māt hai, larke / Har bāt men hoten pe tere 'dām bagar' hai*
Some Englishman's vile sperm you sure must be,
With every word 'd-n-b-r you mix free

mūt ataknā, v n. To have stragury [mulcobre
mūt pāt, n m 1 A chamber pot 2 *Pudendum*

mūt se nikal kar gū mek gurnā, v n To escape
from the frying pan to fall into the fire.

mūt lā chullā hāh men denā, v a.

To return evil for good.

mūt nikalnā, v, n To piss through fear.

موت *mūt*, n, v To make water, piss,

Nanad meri, ek dukh hāre nāh ko, diye mūt bhare
mūt se, nanad meri, ratan joban yūh kī pēgo

Rus Wom Song

It grieves me so, my spouse is such a piss abed,
O auster in law 'my nice clean bed he soils, ill
bred

My precious rounded breasts their charms just

موت *maut*, n f S *mr̥tū* Death, mortality

Samajhne rāle kī maut hai Prov

It is death to those who understand it

maut ānā, v n To come (one's death), to die.

1 *Kām kartē maut ās hai*

He flies from work as from death

2 *Inko to pathar mōre maut nāh* Prov

Though he were stoned he would not die

maut bilā qāl, n f A violent death

maut chahnā, v n To wish for or seek death.

maut kī pasānā, n m, lit death sweats

Cold, clammy perspiration

Hichkī ās hai, sard sināh hai,

Māhe par maut kī pasānah hai. Shaug

The hiccup's on, cold feels his breast,

Death sweats upon his forehead rest

maut kī sūrat bandnā, v n To feign death

aynī maut marnā, v n To die a natural death

ba hā'al-i-maraz ul maut G G On his death bed

موت *maut*, n f See **موتی** 1, 2

mautā h., v n, To occur (a death).

موت *maut*, n m S *mutā*

A kind of grass, the root of which is used

in medicine, *Cyperus rotundus*.

موت *mothrā*, n m 1 A disease

in horses. 2 A splint, spavin (?) [A pearl

موتی *motī*, n m S *mutā*, P, āl, *mutā*.

Some men pill, aur motyā men dhauti rāhe /

Benediction. [white with pearls]

May you be yellow (covered) with gold, and

motī pdg, motī-pāk, n m A sweetmeat

motī paronā, v a 1 To string pearls. [rhetoric

2 (Met) To string together flowers of

3 To talk nicely 4 To shed tears

motī shande hue 1 The pearls were cracked

2 (Post) The dawn appeared,

motī chūr, n m. 1 (Met.) Sparkling eyes.

Ankhen kyā haih? motī-ohar kash!

2 A sweetmeat

motī chhednā yā bīndhā, v a. 1 To bore a

pearl 2 To deflour, ravish

Woh bāirā bhīmange ha dū mek yehi dū. [Nazar

'Yā Rab! se mere motī to jaldi se ab cikhda /

motī kūt kūt ke bharnā, v n lit to fill with

pearl dust To be very bright (the eyes).

motī kī āb, motī kī sī āb, n, f.

The brightness of a pearl.

motī kī sīpī, Mother of pearl

motiyā se māng bharnā, To part the hair in

the middle and stud the line with pearls

motiyon kī hār, n m A pearl necklace

موتی *motiyā*, adj 1 Pearly-bright

2 Shaped like a pearl [Wat

motiyā, n m A jasmine, *Jasminum sambac*,

motiyā bīnd, n m A cataract

motiya-nālā, n. A firework of which the tube

sends forth a shower of pearl like sparks

موت *mot*, *motrī*, E, *motrā*, Sant n f

1 A bundle (*gathrī*). 2 See *charas*

mot'iyā, n m. A porter, cooly

موت *motā*, adj Opp of *dublā*, *pal*

lā, and *bār īk* 1 (*molā*, *motāl*, *motrā*, *motrī*)

Fat, stout, corpulent, bulky, plump

1 *Phī jīyan us marī kī jīskī motī jōh,*

Gher khāt ko par rāhe, bhān men sonā ho!

Out on the man who to a fat wife's bound,

Who fills the bed while he lies on the ground.

2 *Jo supne māt dekhe jhōtā,*

Sukh pavē, tan hoiv motā Rūs.

If a buffalo calf in your dream you see

Your lot will be ease and fat you will be

2 Dense, thick *Bakkhar motā hai*

3 Thick, coarse, inferior

Motā kappā, wā, yā kām

4 Gross, great *Motī gallī*

5 Large, great, *Motā kharōh.*

6 A capital (letter) *Mote harf*

7 Palpable, plain *Motī bāt* 8. Material,

important 9 Rich, wealthy

motā pan, mutāpā, n m *mutā*, n f

1 Corpulence 2 Thickness

3 Coarseness 4 Grossness [toned

motā tāzā, adj Plump and fat, well condi

motā dikhāt denā, v n To be dim sighted

motā qalam 1 A thick reed pen to write

capitals with 2 See *jalī qalam* [purse.

motī dāmī, n f 1 A rich man, 2 A heavy

موت *motī*, n f A kind of pulse, *phaseo-*

lus aconitifolius, Wat, *Moth kā dānā*.

موت *mūth*, *mūthī*, n f S *mutī*, Pr

mutthī. 1 A fist (*mutthī*) 2 Handle, hit

3 (Gamblers) A closed fist with some *kauris* in it

4 First sowings for good luck. 5 Sorcery *mūth chālānā*, To charm, cast a spell [first *mūth mārā*, v a To catch a pigeon in one's

موتھا موٹھا *mōthā, mōthā*, n m

Mixed cotton and silk cloth

موتھ *mūth sar*, adj اثر marked 1 Making an impression, taking effect, efficacious, efficient, effective (*kārgar*) 2 Affecting, touching *muassar h* v n To have effect (*asar h*)

موج *mauj*, v f 1 A wave (*lahr*)

2 Emotion, ecstasy 3 Abundance, plenty

Barse āauy to ho nāy k many Prov In August if it rain great heaps there'll be of grain

mauj ānā, To be transported, moved, thrilled

mauj zan, adj Beating high (waves)

mauj k, yā *mārā*, v n To enjoy oneself

mauj mārā, v n To beat high (waves)

ماوی *mauj*, *mauj jūrā*, yā *bandā*, See **ماری**

موجب *mūjib*, n m Pl **موجبات**

Cause, reason

موجہ *mūjibah*, n m (*Logic*) An affirmative

proposition (opp of *sālbā*) [author (*bānū*)

موجد *mūjīd*, n m **موجد** discovering Cause, *mūjīd h*, v n To be the cause of [Parliament

mūjīdān i-qānūn, A legislative assembly, a

موجود *maujūd*, adj **موجود** existed See

حاضر (1,2) 1 Present 2 At hand, available

3 Existing, extant 4 Ready

maujūd rahin, v n 1 To subsist, continue

2 To attend, wait on

maujūd k, v a 1 To produce, bring before

(*hānir k*) 2 To provide, supply

موجودات *maujūdāt*, n f 1 Existing things, created beings, nature 2 A muster of troops

maujūdāt lenā, v n 1 To muster (troops, etc.) 2 To check, audit

موجودگی *maujūdgi*, n f Presence, existence

maujūdgi men, adv In presence of

maujūd'ah adj 1 Present 2 Extant [stances.

hālāt i maujūdāh The present state or circum-

موجہ *muva'jah*, adj **موجہ** turning the

face to Reasonable, valid *Vajah muva'jah*

موجہ *moch*, Saut *machkō*, n m H

murnā to twist, A sprain, twist [*katā le' i'*

Pōh moch, hān māh chhālē, āls kake i' chāl khet

My hands are all blistered, my foot has a sprain,

My mother in law bids me 'go, cut the grain'

moch ānā, v n To be sprained

موجہ *moch'ā*, n m 1 A plantain tree (!), *musasapientum*, Wat 2 The new leaf or fruit springing from the centre.

موجہ *moch'ri*, Post n f

A shoe (*jūti*, 1)

موجہ *moch'ras*, n. m S **موجہ**

The gum of the semal tree, *Bombax hepta phyllum* (?)

موجہ *moch'an*, n m S **موجہ** Pālī,

mochanam. Release (*chhukārā*, 1) [tweezers.

موجہ *moch'nā*, n m S **موجہ** Pincers,

موجہ *mūchh*, *mūchh*, Tir *monchh*,

Sant *che'ān gocho*, Brij Rus *gawchh*, n f

Pl *mūchhien*, S **मसु** Pr *massū*, *mansū* the

beard 1 Moustaches

Mūchh marorā, rotū kōpā Prov

Attuning his moustache, all day, to fill his

stomach s all his care

2 (*Met*) Brag, boast

Ghar ki kōri mūchhien hī mūchhēn hāh, Prov

mūchh kō bāl, n m A truthful mau

Mūchh par kake so mūchh kō bāl, Prov

Pichhe kake so gant kō bāl Prov

Your moustache speaks before one's face,

What speaks behind s your pulses base

mūchh mūndā, n m

One who shaves his moustaches.

Sau gundānā ek mūchh-mūndā Prov

One man with lips clean shaven will match a

hundred reprobates

mūchhon par yā kō tāo denā, mūchhon par hāh

phernā, mūchhēn charhānā, v n 1 To twirl

or twist one's moustaches. 2 To think no

end of oneself, to brag, show off [fire

mūchhōn se chingārīyān nikalnā, v n To spit

Tubā! kyā khūkhar mardut hā! mūchhon se

chingārīyān nikālī hāsī Mah. Wom

mūchhēn ukharvānā, v n

To cause to be plucked (one's moustaches)

(A native punishment)

mūchhōn kō kūndā k, Mah An offering made

by the parents on the first appearance of

moustache on the lips of the son

mūchhākrā, n. m Long moustaches

mūchhāt, *mūchhāt*, One who has long

moustaches [ness maker

موجہ *moch'i*, n f 1 A saddler, har

2 A shoe maker, cobbler, oordwainer

Phir bhī mochī ke mochī hī rahe Prov

A cobbler still be is [A shoe

mochī patr, mochī kō sukā, mochīr, panhāt, n m.

موجہ *muva'hād*, n, m [dans are a

A unitarian, as all Vedāntis and Mahome-

ه مود *mod*, n m 1 Joy, pleasure

2 Songs of joy [pectful, civil, polite

أ ب مود *muad'dab*, adj Well mannered, res

ه مودھو *modh'ū*, n m S **ه مودھو**, Pr
muddho foolish A simpleton (*buddhū*)

ه مودی *mod'i*, *modhi*, n m S **مودیک**

sweetmeat, or A **مودی** provision 1 A grocer

2 A corn-chandler 3 A steward [godown
modi khānā, *modhi khānā*, n m A storehouse,

أ مودن *muq'ān*, n m **أ مودن** he called The crier
in a mosque who calls the people to prayer

أ مودی *mūz'i*, adj Noxious, hurtful, vexa
tious, obnoxious

مؤذ, n m 1 A tormenter, an oppressor

1 *Māz ko nama. khōr ke mare* Prov

You may leave your prayers to kill a snake

2 *Qat-al mūz qat al-izā!* Prov

Slay the serpent before he bites you!

2 (Ilhit *mūji*, *mūhji*) A miser

Mūc tum, sāyan mīnī, jo te har dam pāny,

Kar tale men band, hāh men sahīc kēhī. Play

A miser, husband, found in you, each moment

hoarding still, [the till

The key in your hands ever is, all locked up in

3 A wicked person, a wretch, knave

Ayon be mūzī! mālin mānī!

mūzī pana, n m 1 Noxiousness, hurtfulness.

2 Stinginess, parsimony

mūzī kā chungal, The clutches of a tyrant

mūzī kā mā, A miser's property

Mūz ka mā milē phul-ke khal Prov

The miser's wealth breaks out in sores

(It is unlucky and brings evil on his heir)

ه مور *mor*, Poet *morā*, *murlā*, Tir

majūr, Sant *mūā*, n m S **مور** Pr *moro*,

mauro 1 A peacock [chor Prov

1 *Merag, bādhā, tīlar, mor, ye charon khetī ke*

The deer, the monkey, partridge, peacock, all

these four the field just rob of its rich store.

2 *Chor ke ghar mor* Prov A peacock in the

thief's house (A thing that betrays itself)

~~mor~~ The proverb is founded on the story of a pea

cock who swallowed a gold necklace which a

thief had stolen and brought home

3 *Mor nichka hai, nāchā hai, jub apne pāon dekhta*

hai to ro detā hai. The peacock dances, dances

on when he looks down he weeps anon (at the

sight of his ugly feet)

4 *Mān apne mūlū ko lare gharā dān,*

Mujh birhan lā jorā re Wom Song

With anklets I'll my peacock's legs adorn,

Twain sufferers both in anguish pūne love lorn.

5 *Chor jāne chū ko, aur mor jāne men,*

Pāñ jāne panah, aur *pan jāne neh* Dohā

The thief thief knows, the peacock scents

the coming rain, [entertain

The foot its own shoe knows, the eyes love

6 'Birbal' tori men mor jāi hai [Double entendre

'Hāh, khudīzād, morā ghusat hai, torī phāqat hai'

2 One who steals from the thief

Kyā terā dīnā chorōh ne haryā, kyā morōh ne
haryā! Sanyāi Song

mor-pankhi, n f A pleasure-boat, a barge
with the figure head of a peacock.

mor chāl, A peacock's gait.

mor chhal, n m A kind of brush or fan of
peacock's feathers, for driving away flies

mor ki si gardan Poet A neck like a peacock's.

mor-mukā, n m

A crown or crest like a peacock's

مور مور *mor'mā*, n f 1 A peahen 2 A peg

3 A pendant of an earring or nose-ring

ه مور *maur*, *maul*, Farrukh *baur*,

Bhoj *mevarī*, Tir *koñhī*, Sant *bhola*,

n m S **مور**, **مور** a bud Pr *maulo*

Blossoms, esp mango blossoms

مور *maunā* *maunā*, Tir *konfāb*, v n

To blossom (as a mango tree)

ه مور **مورت** *mūr'at*, *mūti*, Sant *mūr'at*,

n f S **مورت** form, Pr *muti* A statue, idol

(but, 1) 2 A picture, portrait [*mūrat hai!*

Is mandar bich mirakh tē! kyā rahy barang

Urdū se tanak parakh tē, is mūrat men kyā surāt

hai! Hymn *Maun*

What wondrous art is here! behold this temple

of art!

What various forms and hues are in this image

3 A holy man, a *faqīr* 4 An individual

Babū! do mūrtiyān jān hī baithī hañ

mūrti āsthāpan, pūrtishhā, n m

Installation of an idol

mūti pūjan, P *but parastā*, n f Idolatry

mūrti khandan, Image-breaking (*butshikānī*)

أ مورت *mūr'as*, n m The legator, the

person from whom an inheritance is deriv

ed, whether in the descending or ascend

ing line

مور *mūr'as*, The head or common legator

مورچا *mor'chā*, n f Cor of *morchāl*

An intrenchment, the embrasures (of a fort)

morchā bandī k, *yā bāndhā*, v a

To make an intrenchment, to intrench

mor che par Facing an enemy

morchā jātā, v a To carry an entrenchment

mor chā lenā, v a To oppose, make head

against [with success

mor chā mārā, v a 1 To attack the enemy

2 To wrangle, bandy words with

مورچا *mor'cha*, H *gar*, n m Rust (*sang*)

Talār meñ morchā lag gayā.

ه مورچا **مورچا** *mūr'chhā*, *mūr'chhā-gat*, n f

S **مورچا** Pr *murchhā* A swoon, stupefaction

mār'chhā ānā, yā khānā, v. n. To swoon; faint.
 मार'छित *mār'chhit*, adj. Fainted; in a swoon; insensible; entranced.

अ मार'र'र' *muvar'r'rikh*, n. m. Pl. *muar'rikhin*.

अ he dated it. An annalist; historian.

मार'र' *muvar'ra'kah*, adj. 1. Written.

2. Dated; bearing date; under date.

स मूरधन्य *mūrdhan'yā*, adj. S. मूरधन head. The cerebral letters च, छ, ट, ठ, ड, ढ, ण, र, ञ.

ह मूरख *mūr'akh*, *mūrkh*, n. m. S. मूरख A stupid fellow (अहम).

1. *Chhitar ko changuā, mūrakh ko sau gunā*. Prov. The clever fourfold, the fool a hundredfold. (Wrong estimates). [Rāmāyan.

2. *Phale phale na bent jadapi sūdhā barkatā jalad, Mārakh hirde na chet jo gurā milakā Biraach sam*. The cane no fruit will yield though nectar it rained free, [priest should be. The fool a fool will be though Brahm his

3. *Hāngc chorān pāg utārī, mārakh kahoe lot udhārī*. Rus.

The thief by force his turban took away, The fool says it's a loan he will repay.

4. 'Yeh mārakh dāngar kiakā jo tattar torc mēra?' 'Hānk de, bivi, hānk de, yeh mārakh dāngar mēra, Gīrī, chhuāre, chhor-ke bhus khāne āyā terā.' 'Whose foolish wanton calf is this abreaking mat-door mine?'

'Drive, drive him, lady, away! the foolish calf is mine, [of thine.'

He leaves my nuts and dates to browse on straw (The question is put by a woman whose house a strange man attempted to enter, and the answer is made by the wife of the faithless husband).

mūrakh-panā, n. m. *mūrakhūtā*, n. f. See अहम

अ मूरुथी *maurus'i*; H. *bapausi*, adj.

Patrimonial; hereditary; ancestral.

ह मारी *mar'i*, n. f. H. *muñh* mouth:

1. A drain; a sink. 2. An orifice; opening.

Tāng mori kā pajāmū. [to piss.

morī par jānā, Wom v. n. To make water;

morī chhūtā, v. n. To be loosened (the bowels) (*pet chalnā*). [birth.

morī kā kīrā, A child who dies soon after

ह मोड़ *mor*, n. m. 1. A twist; bend;

dog's ear; a turn (of a road); winding (of a river); doubling; turning over, back, towards, or aside. [goods).

2. Getting back; recovery (of stolen

3. Tit for tat; retribution. [of a road.

mor tor, n. m. 1. Twists and turns; windings

Is raste meñ bāre mor tor hāñ.

2. Labyrinth; maze.

उ मोजना *mor'nā*, *maronā*; Sant. *mochrāo*, v. a. 1. To twist; bend; turn; double.

2. To plait; gather. *Gokhrū mor'nā*.

3. To screw on. 4. To misconstrue; pervert; distort. *Arth mor'nā*. 5. To take back.

murī dandī. (Mech.) A bent lever.

ह मोड़ *maur'*, *maurh*, W.; *maur*, E.

n. m. S. मोल or मुकुट A crown worn by a bridegroom in the marriage procession.

maur, mukat, tāj, kalgi, (Bot.) Coma or tuft.

maur', n. f. A crown of paper or date leaves worn by a bride.

ह मूढ़ *mūrkh*, adj. S. मूढ Pr. and Pālī, *muddho* Stupid; ignorant.

अ मूज़ *mauzūh'*, adj.

1. Well-balanced (*thik*, 11). 2. Rhythmic. *mauzūh k.*, v. a. To correct a verse.

प मोज *moz'ah*, n. m. 1. A stocking. 2. A boot.

Ab na-dīdah, mozah kashīdah. P. Prov.

No water yet seen, his boots pulled off.

3. A glove. [of his rider.

moza-gīr, n. m. A horse that bites at the leg

ह मूसा *mūs'ā*, n. m. *mūsī*, *musarī*; Brij.

musatīyā, n. f. S. मुसिक Pālī, *musiko*; P.

mūsh; Lat. *Mus*, Eng. Mouse.

A rat (*chūhā* 1).

Ban pap lāh bilāri, mūsā kahale 'je hamrī jo!

Bhoj. Prov. The cat lies in the forest dead, the rat says 'she's my wife.'

(When the cat 's away the mice will play).

ह मूसद *mūs'ad*, W.

The wooden scrapers for scraping out the boiled juice of the sugarcane.

ह मूसल *mūs'al*, *mūsar*, n. m. Dim. *mūs-*

lī, n. f. S. मुसल, Pālī, *musalo*.

1. A long heavy wooden pestle with which grain is beaten in a mortar.

1. *Apnā ghar sanjhaut na, ankā ghar mūsar aisan bātī*. Prov. Bhoj. In her own house not even a farthing rush-light, in another's house a wick she'll burn as a pestle thick.

2. *Chhatrī bhugat, na mūsāl dhanvī*. Nor Chhatrī anchorite, nor bow of rammer made. (Can the Ethiopian change his skin?).

3. *Hāl meñ phāl, dakt meñ mūsāl*. Prov.

A share in the plough, a pestle in tyre.

(Said to an importunate intruder).

2. The penis. *Hamārē mūsar se*.

mūsāl-dhār, n. m. Heavy rain.

mūsāl-dhār barasā, v. n. To rain in torrents; to rain cats and dogs. [of drum.

mūsāl dhol bajānā, v. a. To proclaim by beat *mūsāl*, n. m. A rod; piston; bolt.

ह मुसली *mūs'li*, n. f. S मुसली.

1. A taproot. 2. The fusiform receptacle of a many-seeded fruit, as, of the *artocarpus*, *anona*, etc.

अ मुसम *maus'im*; Pop. *mausam*, n. m.

Season time (*rust*, 1).

mausam-i-bahār, n. m. The season of spring.
mausim-i-khizān, Autumn.

be-mausam, adj. See *be-rut kā*.

موسمی *maus'imī*, adj. Seasonable; in season.

ه *موسنا* *mosnā*, *mośnā*, *masosnā*; v. a. Wom. S. *موس* break, steal, Pālī, *moso* theft.

1. To twist; wring. *Gardan mosnā*.

2. To steal; pilfer; filch.

3. To wheedle; cajole; cozen; diddle.

4. To cheat; obouse (*butā denā*, 1).

Kis ko mōśnā, kahān se kuchh lāśh,
Dāl, ātā, jo tum ko pakuñchōśh! Wom. Mir Taqī.

5. To suppress one's feelings; to grieve; take to heart; give way to despair.

Kyā kījīe, bin bolē rakā to nahīñ jātā,
Allah! kahān tak koi is dil ko masose. Wom. Inshā.

ا *موسوم* *mausūm*, adj. Named; called; entitled. [shepherd's pipe.

پ *موسیقر* *mūsīqār*, n. m. 1. A bird. 2. A

Gr. *موسیقی* *mūsīq'ī*, n. f. Music.

ا *موصوف* *mausūf*; adj. *وصف*, described.

1. Described; named; celebrated.

2. Before-mentioned; above-mentioned.

mausūf-ilāih. The afore-mentioned.

ism mausūf, n. m. A noun substantive qualified by an adjective.

ا *موصول* *mausūl*, p. p. Connected; related.

mausūl, n. m. (*Gram.*) The antecedent to the relative.

ا *موسی* *mūs'ī*, n. m. *mūsīyā*, n. f. *وصی* bequeathed. A testator. [land.

ا *موضع* *maus'ū*, n. m. A parcel or parcels of

ا *موضوع* *maus'ū*, n. m. 1. (*Gram.*) A word. 2. A postulate. [situation.

ا *موقع* *mau'qā*, n. m. 1. Locality; place;

2. Opportunity; occasion; proper time.

mauqe par, adj. At the proper time; at the right place and time.

mauqā pakarnā, *mauqe ko hāth se na denā*.

To make the best of one's time; not to let slip an opportunity; to take time by the forelock. [opportunity.

mauqa dekhnā yā taknā. To look for an opportunity.

mauqe se, adv. Timely; opportunely.

mauqe ki, adj. Fitting; appropriate.

mauqā mīlnā, bannā, lagnā, yā hāth lagnā, v. n. To get an opportunity. [tuinity.

mauqā nikāl jānā, v. n. To lose one's opportunity.
mauqa-i-vārdāt. G. G. The place where a crime has been committed.

be-mauqa, adj. 1. Misplaced; out of place.

2. Untimely; unseasonable; premature.

3. Ill-timed; inopportune; *mal-a-propos*.

be-mauqa, yā mauqa be-mauqā bolnā, v. n.

To speak at the wrong time.

ا *موقوف* *mauqūf*; Illit. *māqūf*, adj. *وقف*, stopped. 1. Stopped; ceased; abolished.

2. Dependent on (*munhasar*).

Yeh bāt unhūñ hī par mauqūf hai.

3. Dismissed. 4. Abolished.

mauqūf-ilāih. A grantee.

mauqūf rakhnā, v. a. To suspend (*multavī* [rakhnā].

mauqūf-ilāh. A referee.

mauqūf k., v. a. 1. To discontinue; stop.

2. To leave off; lay or put aside.

3. To remove from office (*javāb denā*).

mauqūf h., *yā mauqūfī meñ ānā*, v. n.

1. To be discontinued; stopped.

2. To be dismissed; discharged.

موقوفی *mauqūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

ه *مواک* *mok*, adj. Silent; dumb.

ا *موکل* *muwak'kal*, *muak'kal*, n. m. *وکل*

entrusted. 1. (*Law*) A client.

2. A guardian; trustee. [wide open.

ه *موکلا* *mok'lā*, *mok'lā*, adj. 1. Open;

Chārūñ raste mokle. Prov. All four roads are open.

2. Enough (*muktā*).

ه *موکھا* *mok'hā*; Bhoj. *mukā*; Tir. *mo-*

kā, n. m. S. *सूच* air hole.

1. An aperture; opening. 2. An air-hole;

a ventilator. 3. A sky-light.

Khol mokhā jo āve jhokā.

Open the ventilator, let in the air! (Open your

purse strings, relief from pain secure!).

ه *موگرا* *mo'grā*; Tir. *muṅgrā*, n. m.

S. *सुदर* Pr. *muggaro*.

1. (*Dim. mogri*) A mallet; rammer.

1. *Telañ sū kahā dhoban ghāt? vā ke mogrā, vā*
ke lāth. Prov.

The woman who sells oil than laundress is no

less, [express.

This mallet works, that club's might doth

1. *Lele hāre khāl' dogrā, māṅgat māre sīs mogrā*. Rus.

When the Dogrā waits a loan he's on his knees,

For payment ask, he'll club you if you please.

2. A double jasmine.

ه *موگرے* *mog're*, n. m. S. *सुद* Pr.

muggo a kidney bean.

The siliqua of the radish (*śiṅgrī*, 1).

ه *مول* *mūl*, n. m. S. *मूलम्* root. See

ast, 1, 3, 8, 9. 1. Stock or capital.

Biṅāj to chhōrā, par māl to de!

2. Text; the original text; context.

3. (*Arith.*) The square root (*jaṅr*).

4. The 24th, or according to some, the 17th or 19th lunar asterism containing eleven stars, considered unlucky.

Ye laṭkī māl meh janmā hai.

mal-patr, n. m. An original document. [village. *māl gāon*. The original or old established

māl'igā, n. m. 1. One who is born while the moon is in *Scorpio*, is considered unlucky.

Maliyā mā bāp pe bhārī hotā hai.

2. (*bhadrī*) A soothsayer; fortune-teller.

3. (*Brij*) A crafty person.

مول مال *mol*, n. m. S. **मूल**. 1. Purchase.

2. Purchase money; price.

1. *Jhūṭe ṛe kuchh pat nahī, aṣṭam jhūṭ na bol!*
Lākh-patī kī jhūṭ se do kauṭī ho mol. Prov.

2. *Kāre kāre baigan pīlāre bhare jāeh.*
Rājā mānge mol to dūye na jāeh. Wom. Riddle.

Ans. *Ākh. Eyes.*

mol ans, n. m. A purchased share.

mol baṛhānā, *yā chaṛhānā*, v. a. 1. To enhance or raise the price. 2. To outbid.

mol-tol, n. f. Valuation; appraisal.

mol denā, v. n. To sell; dispose of.

Mol do to ham lete hai.

mol ghaṭānā, v. a. To beat down the price.

mol lagānā, v. a. To make an offer (for an article); to appraise.

mol le-kar chhōr denā, v. a. To buy a slave, etc. for the purpose of setting him free.

Tum sār ke to woh mol le-kar chhōr detā hai.
He has bought and liberated many like you.

mol lenā; *E. molnā, mūlānā*, v. a.

To buy; purchase.

Jā dīn jūā sikhīyā sab dukh linā mol,

Kuṛā kharchē gāhī kī sakhē parāṛ bol. Rus.

When you to gambling took you purchased

every pain, [I'd to sustain.

Your money then out went, folks' taunts you

mol yā mol tol thairānā, chukānā, yā k., v. a.

To value; estimate; bargain.

مول *maulā*, n. m. Master; lord; God.

1. *Jūhar maulā, udhar Āf-ud-daulā.* Prov.

2. *Marc-i-maulā az hanah dūlā.* P. Prov.

God's will above all things.

maulā-daulā, An open-handed, liberal man.

Woh to maulā daulā hai. [Jaṛs.

maulā Aā. A form of salutation among Mah.

maulā ke nām, In the name of God.

مول *maulā'nā*, n. m. A learned doctor.

مولسرا *maulas'rā*, Hin.; *mamiyā*

klusar, Mah. n. m. *maulus*, Hin.; *mamiyā*

sās, Mah. n. f. The maternal uncles of the husband and wife as related to one another.

مولسری *maulsir'i*; (*Padmāvat*)

baulsir'i, n. f.

The tree and its fruit; *Minusops elengi*, Wat.

The bark is used as a gargle for swollen gums.

مولف *muall'if*, n. m. A compiler (of a book).

muall'if, p. p. Compiled.

مولم *mūl'am*, n. Round, painful excrescences about the anus or extremity of the gut arising from blind piles.

مولن *mūl'an*, Rus. adv. 1. Entirely; wholly. 2. (*Sant. sarigi*) Surely; indeed.

Udhān-hār na thairēmān, lākh karo kot rakhvāi.
Rus. Song. The wanton you can never stay however close you watch her may.

مولود *maulūd'*, *maulūd shari'*, n. m.

Celebration of the anniversary of Mahom-med's birth.

مولوي *maul'avī*, *maul'vī*; Pop. *maulī*; Illit.

maulī; n. m. A Mah. professor or doctor.

مولی *mūl'i*; Brij. *mūri*; Farrukh.

mūrā; Bhoj. *murā*, n. f. S. **मूलक** 1. Radish.

Nai aur naram mūlī hat achār ko! Street cry.

2. Anything worthless or good for nothing.

مولی *maul'i*, n. f. A red thread.

موم *mom*; Sant. *sit* (*S. sikhaka*; Pr. *sit*

liao) n. m. Wax; bees-wax.

Mom, gonavūhī paṛyā kur le, ākhōk kar le surmā! [khurmā! Play.

Merc sālū tū chal de, piyāri, khuiyo ladlū.

Go wax and guin, and part your hair, and

ungueats apply!

And come with me, my love, on dates and

sweets you 'll feast for aye!

mom, adj. Soft; very soft.

mom-jōmā, n. m. Wax-cloth; cerecloth.

Halāṣyōn kī dhotī mom-jōmā ho jāti hai. Prov.

The Indian confectioner's small breech to oil-

cloth grows. (He wipes his greasy hands on it).

mom-dil, adj. Tender-hearted. [wax and oil.

mom-raugan, mom-ogan, n. m. A polish of

mom k., v. a. 1. To make soft or pliable. [assuage.

2. To melt; thaw; move. 3. To soften;

mom kī battī, n. f. A wax or composition candle.

mom kī nāk, n. f. *lit.* a nose of wax.

A fickle person.

Mom kī nāk hai, jūhar chāho udhar mor do!

He has a nose of wax, you can turn it which

way you will.

مومی *mom'i*, adj. Waxen; soft as wax.

momī chhāntī, momī. Sized chintz.

momī motī, A mock pearl of hollow glass filled with wax. [medan.

مومن *mom'in*, n. m. 1. An orthodox Maho-

2. A Mussalmān weaver.

مومیای *momiyā'i*; Illit. *mumiyā*, n. f.

1. A mummy. 2. A medicine.

momiyā nikānā, v. a. To beat to a jelly.

मन *maun*; H. *mon*, n. m. 1. Silence; taciturnity. 2. The office or position of a *maun* or holy sage. 4. (Rus. *monan*) Butter mixed with flour before kneading it. *maun birt*, A vow of silence or its observance. *maunā-rānī*, n.f. The queen of silence; a silent woman (*an-bolā rānī*). *maun sādhanā*, v. n. 1. To remain silent; to practise taciturnity. 2. To make no reply. *मनो मनी* *maun'i*, n. m. 1. A silent person. 2. A sect of *jogis*.

मन *maun'a*; Dim. *maunī*, n. m. 1. (*Farrukh*) A large jar. 2. (E.) A large basket.

मन *moan'as*; Illit. *maunias*; H. *istri-ling*, adj. (*Gram.*) Feminine.

मन *munj*, n. f. S. *मुञ्ज* Pāli, *munjo*. A kind of rush or grass.

It grows on sandy soil in the rains, and is cut for making cord from its fibre (*saccharum munja*). *Nāle māj bagar, nāle debi dā darshan*, Panj. Prov. Both *māj* and *bagar*, and also the worship of the goddess!

(The neighbourhood of the temple of Chint-purpe abounds in *māj* and *bagar*, the worshippers returning with loads of these grasses of which ropes are made).

munj kā bān, Rope made of *munj*.

मन *mūndā*, *mūndhā*, v. n. S.

मुन्द To close (*band k.* 1—3).

Ākh, nāk, mukh mūnd ke nām Niranjān le!
Bhitar ke pat jab khulē jab bāhar ke pat de. Dohā.
Close eyes, and nose, and mouth, on the Supreme
Narayan call! [closed all.
Your inner doors will open when the outer are

मन *mūnd, mūth*; E. *mūnṛ, mūr*, n. m.

mūndī, mūndiyā, n. f. S. *मुन्दि* The head.

Saukan pīrc jhūnd, chhet gāt kē mūnd. Rus.
Her hair is by her co-wife pulled, her blows fall
on the ox's head.

mūnd mārā, v. a. See *sir mārā*, and *sir se mārā*. To fling or cast at one's head.

mūnd mūndānā, v. a. 1. See *sir mūndānā*, 2. To be shaven and shorn.

1. *Mūnd mūndā, jatā rakhā, nagan phire jūh bhānsā,*
[Kabir.
Khalrī upar rakh lagā, man jaise kē tainā.
With shaven head and hair grown long as buffalos
naked stray, [no good betray.
Their skins all over rubbed with dust, their hearts
2. *Ghar meṁ rahe na tirath gae, mūnd mūndā pū-dihāt bhū.* E. Rus. Prov.
Nor stayed at home, nor pilgrimage he made,
shaven and shorn with shame he was o'erlaid.

3. *Je born adham telī, kamādhā,*
Boopach, kīrat, kol, kalopā,
Nārī mat ghar, sawpatī nārī,
Mūnd mūndā bhage Sanyāsī. Rāmāyan.
Low caste, as oilmen, potters, and the rice
Of sweepers, fowlers, and of *kalānders* base,

The wife deceased, and all their money gone
Shaven and shorn *Sanyāsīs* grown anon. [damned.
mūndī-kātā, adj. 1. Beheaded. 2. Accursed;
Mūndī-kātē kī shāmat ā hai. Woin. Shaqu.

मन *mūnd'an*, n. m. See *kān bāl*.

मन *mūnd'ā*, v. a. 1. To shave the head.

2. To make a disciple of. [go beg and eat!
Mūnd diyā, māṅg khāo! Prov. Your head shaven,
3. To cheat (*sir mūndā*, 2).

मन *mūnd'hā*, *mūnd'hā*; Illit. *mūnd'hā*, n. m. Dim. *mūnd'hiyā*, n. m. 1. (H. *māndh* cover) A high stool made of reeds and rope.

Sir par jālī, pēpē khālī, paṭlī dekh ek ek nīrūlī,
Mujh ko āve yehi parekh, pair na gurdan mōndhā
ek. Riddle. Aus. *Mōnd'hā*.

Woven his head, in stomach naught, each rib
I separate see, [seems to me.

Nor legs nor neck he has, a shoulder sole he

2. (*mūnd'hā*) The shoulder.

3. A gusset on the shoulder of a native coat.

4. (*mūnd'hā*) The mouth of a bag.

mōndhe-vālī, n. f. A prostitute; harlot.

मन *mūn'ā*, Brij. Rus. Pretence.

mūn'ā k. See *bahāna k.*

मन *mūn'is*, n. m. *أنس* was friendly.

An affectionate friend. [*Phaseolus mungo*.

मन *mūng*, n. m. S. *मुद्ग* Pulse;

1. *Māng, moṭh meṁ burā kaun!* Prov. [degree!
'Twixt the gram and the pea whose the higher
(Caste brethren are all equal). [ūng. Rus. Prov.

2. *Jo loi khāe mūnā-ke mūng, bādī badīe aur āve*
Who eateth *mūng* pulse every day flatulent and
drowsy is always.

mūng-phālī, n. f. The ground-nut or pig-nut
of the West Indies; *arachis hypogaea*, Wat.

mūng kī dāl khāne-vālā, n. m. One who lives
on pulse. (Contemp. A *banyā*).

mūng'iyā, adj. Green (as *mūng*). *Mūng'iyā jorā*.

mūng kī phālī, n. f. 1. *Mūng* bean.

2. (Poet.) A delicate little finger.

Unglīyān terī mūng kī phālīyān.

मन *mūng'ā*, n. m. Coral. [A. S. *myne*.

मन *moh*; Sant. *malung*; n. m. S. *मोह*

1. Fascination; charm; allurements.

2. Affection; love.

moh jānd, mohit h., v. n. To be fascinated,
charmed; to be in love. [sandsr.

moh-rūpī, adj. Illusive; delusive. *Moh-rūpī*
moh k., v. n. To love; hold dear.

मन *moh'is*, adj. Fascinated; charmed.

मन *moh'an*, *man-mohan*, n. m.

1. A sweetheart. 2. An epithet of *Krishnā*.

mohan-bhog, n. m. A sweetmeat (*halvā*, 1).

mohan-mālā, n. f. A necklace of gold, pearls,
coral, and *rudrāks*, a. v.

मन *moh'nā*, *moh lenā*, n. a.

To fascinate; charm; enchant.

موتني मोहनी *moh'nī, moh-rūpī*, adj.

Charming; fascinating; winning.

Beit ki eēt mohnt hai.

A daughter's an enchantress gay.

Prov.

mohntī, n. f. 1. Fascination. 2. A charm; philter.

Ākh lartē hī ho gāt dāshig.

Mohnt tāt māt ke kājāl meñ. Wom. *Jān Sākh.*

The wretch! he waned with his eyes and lit a

flame,

The lamp-black in his eyes a witching spell became.

3. An enchantress; a charmer; a fasci-

nating woman. 3. *A fille de joie.* [nary; ideal.

ماومو *mauhūmī*, adj. 1. Imagined. 2. Imagi-

موتيا मोहिया *mo'iyā*, n. m. 1. A skein of

thread. 2. (Hin. *moī*, n. f.) A powder of

poppy heads, half parched aniseed, and

sugar, given in acute dysentery.

moiyā sā pet, Wom. A smooth, soft belly. [rative.

مويد *muai' yad*, adj. Confirmatory; corrob-

مويشي *maveshī*; H. *bheṣ' bakrī*, n. f. S.

मविश buffalo. Goats and sheep; cattle.

maveshī charānā, v. n. To depasture cattle.

maveshī-khānā, n. m. 1. A cattle pen. 2. A pound.

مها *mahā*, adj. (In comp.) 1. Great;

illustrious. 2. Very; extremely. 3. Grievous.

mahā aprādh, *yā dosh*, n. m. A heinous sin or

crime.

mahā-aprādhī, *mahā-pāpī*, n. m. A great sin-

ful.

mahā-ūt, n. m. A great fool.

mahā-brāhman, n. m. See *achārāj*, 3.

mahā-bālī, adj. Very strong or powerful.

mahā bhārat, n. m. 1. A great war.

2. A grand epic poem by *Vyāsadeva*, containing

an account of the dissensions and civil wars of the

Kurus and *Pāndās*.

mahā-prasād, n. m. The food or meat offered

to a deity, esp. to *Jagannāth*.

mahā-purush, n. m. 1. A holy personage.

2. (Ironical.) A wicked person.

mahā-pūrā, n. m. A consummate knave.

mahā-pirlā, n. f. The great deluge. [(*savāb*, 2).

mahā'tam, n. m. The reward of good works

Gaṅgā nahāne kō barā mahātam hai.

mahā'mā, adj. Good; virtuous; holy.

mahātmā, n. m. A pious man; saint, etc.

mahā-jāl, n. m. 1. A large fishing net; a seine.

2. A charm. [of credit.

mahā-jan, n. m. A merchant; banker. 2. A man

mahā-janī, adj. Commercial; mercantile.

mahā-janī, n. f. Banking business; exchange.

mahā-janī parchak, *chūṭhī*, *yā hundī*, n.

A cheque; bill of exchange.

mahā-janī rit, n. f. Commercial usage. [credit.

mahā-janī sākṣ, n. f. Mercantile or commercial

mahā-janī lekṣā, n. m. Mercantile accounts.

mahā-deo, n. m. A name of *Shiva*, one of the

Hindū triad.

mahā-dol, n. m.

A large and splendid sedan or *pālā*.

mahā rūtrī, n. f. 1. The longest night in the

year. 2. The great night of the complete

destruction of the world.

mahā-rāj, *mahā-rājah*, *mahā-rājā adhirāj*; Rus.

māhārāj, n. m. 1. A supreme or sovereign

prince; a *rājā* of *rājas*; the paramount power.

2. A form of address to a Brahman or a

superior; your worship; your majesty.

mahā-rānī, n. f. 1. An empress. 2. The princi-

pal wife of a *rājā*. 3. A form of address to

Hin. ladies of rank. [council.

mahā-sabḥā, n. f. A senate; a great or royal

mahā-sakh, n. m. 1. The skull of a dead body.

2. The highest or last number of the

native numeration.

mahā-koṣh, n. m. The worst form of leprosy.

mahā-mār, n. f. A plague; pestilence; any

epidemic disease.

mahā-mā, One of the seven sisters who are

goddesses of small-pox, etc. [dealing.

mahā-māns, n. m. 1. Human flesh. 2. Slave-

3. One who takes money on giving his daughter

in marriage is said to sell *mahā-māns* human flesh.

mahā-mantrī, u. m. A prime minister.

mahā-naumī, n. f. The 9th day of the bright

fortnight of *Āsin*.

ماجرت *muhāj'arat*, u. f. مجر separated.

1. Separation. 2. Emigration.

ماهر *mahār'*, *muhār*, n. f.

A string put through a perforation in the

nose of a camel to guide him by.

Purakh nathe yā nār sūh jūd āhī muhār sūh. Rus.

A man unto a woman wed's a camel with a nose-

string led. [loose.

be-mahār, *shutar-i-be-muhār*, adj. Unbridled;

ماهرت *mahār'at*, n. f. 1. Practice (مشق).

2. Skill; expertness; proficiency.

مهارني महारनी *mahār'nī*, n. f.

Repeating a lesson after a monitor.

ماسا *muhāsā*, n. m. pl. *muhāsae*.

Cont. of H. *mūsh* face *phunsi* pimple.

Pimples on the face, of a youth.

muhāsae nikālā, v. n. To come out (pimples).

ما *muhā'nā*, n. m. S. मुख 1. See

2. The mouth (of a river, etc.).

ماहत महामत *mahās'at*; E. *mahāt*, n. m.

S. महासाव An elephant-driver or keeper.

ماहत महामत *mahās'at*; Bhoj. *magherā*,

n. m. S. माघ

Winter rains, esp. in *Māgh*, q. v.

Mahātai barai aur sāghī sarai. Rus. Prov.

With winter rain the spring crop thrives again.

مہار *mahāv'ar, mahāvār*, n. m.
S. महावरा The red animal dye so called, extracted from lac insects. *Mahāvār ki tikiyā.*

مہات *mah'at, mān mahat*, n. m. 1.
Greatness; grandeur (مہات: 1). 2. Pride.
Baye mahat-dāli hai.

مہتا *mah'tā*, n. m.
A chief; the headman of a village.

مہتاب *mah'tāb*, 1. The moon. 2. Moonlight.
mah'tābī, n. f. See *chakotrā*. 1. A blue-light.
2. Brocade. 3. An open high terrace.

مہتاری *mah'tārī*, n. f. S. मातृ
A mother.
Mā ki sauk na bāp se gārī,
Kū nāte ki taunh mah'tārī? Rus. Prov.
Nor co-wife nor my father's mistress yet, how
then my mother who did me beget?

مہتر *meh'tar*, n. m. *meh'tārānī*, n. f.
1. A head or chief man. 2. An honorific
title of sweepers, inn-keepers, shoe-makers, etc.

مہتمم *moh'tamim'*, n. m. A manager; super-
intendent; an inspector; overseer.
moh'tamim-i-akbār, n. m.
An editor of a newspaper. [officer.
moh'tamim-i-band o bast, n. m. A settlement
moh'tamim-i-matba, A press manager. [1, 2).
مہتممی *moh'tamimī*, n. f. Managership (مہتمم)

مہر *mohr*, n. f. 1. A seal.
2. The impression of a seal; a stamp.
3. A gold coin; gold mohar (*ashrafī*).
mohr'en, n. m. (*Arith.*) The rule of Practice.
Mohren sikhā hai.
mohr-bar-dār, n. m. Keeper of the seal.
mohr-i-taqdīdī, G. G. A counterfeit seal. [seal.
mohr-i-hakim, *mohr-mansabī*, n. f. An official
mohr-i-khās, *yā dastī*, n. f. A signet.
mohr-i-shāhī, n. f. The privy seal; royal signet.
mohr k. yā lagānā, v. a. To stamp; seal.
mohr-kan, n. m. A seal engraver; a lapidary.
mohr-kānī, n. f. Seal-engraving.
mohr lagānā, v. a. 1. To seal up; put a seal on.
2. To close; shut.
moh'rī, adj. 1. Sealed; sealed up.
2. Bearing one's signet.
mohri ruq'ā, n. m. A note of hand bearing
one's signet, or stamped with one's seal.

مہر *mahr*, n. m. A marriage portion or gift
settled by the husband upon the wife be-
fore marriage; jointure; alimony. [wife.
mahr-bādhānā, v. a. To settle a portion on a
mahr bakshānā, v. n. To give up a jointure. [tion.
mahr kē dāvā k., v. a. To claim a marriage por-
mahr-ānā, n. m. The Qān's marriage fee.

مہر *mehr*, n. f. 1. Kindness; favor.
Bhagēn ne ab to mehr kar dī.
2. Feeling; sympathy (*dard*, 2).
Iske jī meh zārē mehr nahā.
3. Prosperity (*lahr bahar*).

مہرہ *moh'rā*, n. m. 1. Any natural pro-
tuberance of the bone, as in the neck-joint;
the ankle joint in a man or horse; back-
bone; vertebra. 2. A shell. 3. A shell, piece
of wood, etc. for polishing or calendering.
4. Gloss; polish.
5. A chess-man; a man (in draughts).
Dast mohrā, khāna pur. (Chess-players).
The hand on the piece, the square is filled.
mohrā k., v. a. To polish.
mohre-dār, adj. Polished; smooth.

مہرا *moh'rā*, n. m. H. मुख mouth.
The front (*āgā*, 1, 2).
mohre par, adj. In front.
mohre par rakhnā, v. a. To put in front.

مہرا *mah'rā*, n. m. *mahrī*, n. f.
1. An effeminate person. 2. (*mahtā*) A *kahār*
so-called from respect or courtesy.
So called from *mehra* one who lives among
women, because *kahār*s have access to the
women's apartments.

مہراہ *mehrā'rā*, *meharyā*, *mehri*,
E.; *mal'io*, Sant. n. f. S. महिला
A woman (*istrī*).
'*Adrā meh jo satuā khāē, bin mehri saurārī jāē,*
Jeth Baisākh jo chaphe pauā, kahe, Ghāgh, i ttonh
kaudā.
'*Bhōkā ho to satuā khāē, priti bāse saurārī jāē,*
Rusī mārad ho chaphe pauā, kahe bahurīd Ghāghe
kaudā.
'Who in the rainy season eats gram meal,
Wifeless who to his father-in-law's doth steal,
In May and June who to his wife's bed goes,
These three, says Ghāg, are all so many crows.'
'Whom hunger gnaws may surely gram-meal eat,
Love to the father-in-law's may guide one's feet,
The wanton warm may to his wife's bed go,
The daughter-in-law says, Ghāg himself 's a crow.'

مہربان *mehrbān'*, *meharbān'*; Illit. *maharbān*,
mehrvān, adj. Friendly; kind; gracious.
Khudā mehrbān ho to kūl mehrbān. Prov.
When God is gracious the world is gracious.
mehrbān, n. m. A friend (*dost*, 7).
mehrbān h., v. n. 1. To be kind, gracious,
favorable to. 2. To pay a visit to.
Māitā rānī mehr-vān hūn hai. Wom.
مہربانی *mehrbānī'*; Illit. *mehrvānī*, *mehrvān'jī*,
n. f. Kindness; favor.
1. *Ap kī mehrbānī hai!* Thank you!
2. *Dil se tūf o mehrbānī aur hai,*
Mehrbānī kī niyānt aur hai. Mohsin.
A different thing is kindness from the heart,
Its touching tokens are a thing apart.
mehrbānī k. yā mehrbānī se pesh ānā, v. a.
To be kind to; to confer a favor on.

ह ٲ मोहरी *moh'ri*, n. f. S. मुख H. *muh* mouth. 1. The ends of a sleeve or a pair of trousers; the bore of a gun, etc.
2. The head-stall.

ह ٲ महक *mahk, mahēk, mahkār*, n. f. Fragrance (*ōds*, 1—3). [aromatic.
mahk-dār, mahkīlā, adj. Odorous; odoriferous;
U ٲ महकाना *mahk'ānā*, v. a.
To perfume; scent.

ह ٲ महकना *mahak'nā, mahk ānā, mārānā*
yā uṭhānā, v. n. To exhale agreeable smells;
to emit odour; to be fragrant.

A ٲ महल *moh'lat*, n. f. مهل See फ्राट
1. Delay; respite. 2. Intermission; cessa-
tion; armistice. 3. Time; leisure.
mohlat denā, v. a. To allow time; defer or
postpone. [respice.
mohlat milnā, v. n. To be allowed time or a
mohlat-i-munāsib, G. G. Reasonable time.

A ٲ महल *moh'lik*, adj. فتل)
mohlik bimārī, mars-i-mohluk, n. f. A fatal disease.
mohlik jagah, n. f. A vital part.
mohlik zakhm, n. m. A mortal wound.
mohlik h., v. n. To prove fatal.

A ٲ महम *mu'hīm*, n. f. pl. muhimmāt.
An enterprise; a dangerous expedition;
a feat; exploit.
muhim jīnā, v. a. To perform an exploit.

H ٲ महमा *meh'mā, mahmā*, n. f. S. महिमा
1. Veneration; reverence.
2. Kindness; affability. 3. Glory.
mehmā se bolnā, v. n. To speak mildly, gently.
mehmā k. To extol; glorify; magnify.

P ٲ महमान *mehmān'*; Illit. *mahmān*; Rus. *mij-*
mān; H. *pāhundā*; Panj. *paraundā*, n. m. 1. A guest.
Ek din mehmān, do din mehmān, tīre din balūt
jān. Prov. One day a guest, two days a guest,
the third day an unwelcome pest.

2. (Rus.) A son-in-law.
mehmān-khāna, mehmān-sarāf, sarā, n. m.
A house for the reception of travellers
and strangers.

mehmān-dār, n. m. 1. An entertainer; a host.
2. An officer appointed to receive and
entertain an ambassador, etc.
mehmān-dārī, mehmān-navāsī, n. f. Entertain-
ment; hospitality. [hospitality.
mehmān-dārī k., v. n. To entertain; show
mehmān-navās, adj. Hospitable.

Frāst mehmān-navās hain.
mehmān'ī; Illit. *mijmānī*, n. f. A feast.

A ٲ महमल *moh'mal, mohmala*, adj. 1. Without
meaning (a word, etc.); absurd.
Tum yeh kyā mehmāl bāt karhē ho?

2. Without disacritical marks (a writing).

H ٲ महना *meh'nā*, n. f. A sarcasm.

H ٲ महन्त *mahant'*, *mahanth*, n. m.
An abbot; a head of a religious order.
Chele lāch māng-kur, baiṭhā khās mahant.
Rām bhajan kē nām hai pe bhārān kē panth.
For scraps his meek disciple begs, his chief at
ease feeds on, [the best way known.
Rām's name but take, to fill your stomach it's
mahantā'ī, n. f. The dignity of a *mahant*.

A ٲ महन्दी *muhand'is*, n. m. A geometrioian.

H ٲ महंगा *mahn'gā, mahngī*, Tir. *mahanng*;
Sant. *mahrog*, adj. S. महर्घ

Dear; expensive (ٲ).

Bābā ke rājē satāṭ mahngāl, sahnyāṭ ke rājē
sabē sahṭāl. Bhoj. Prov. In my father's house
gram-meal even I could hardly get, in my hus-
band's house all's easy got.

mahngā-samān, n. m. *mahngī*, n. f.
A dearth; scarcity; famine. [dear.
mahngā h., v. u. To rise (in price); to become
mahng-mōlā; E. *mahngorā*; P. *grān-farosh*, n. m.
One who sells dear; a dear seller.

H ٲ महुआ *mah'uā*; Tir. *mahu*; Sant. *mat-*
kom, n. m. मयूक Pr. *mahuā*.

The broad-leaved *Bassia latifolia*.
The nuts yield a substance with which butter is
adulterated, and from the flowers of which a
spirituous liquor is obtained by distillation. E.
Admi meṭh nauḍ, panchhī meṭh kauḍ,
Lakṛī meṭh jhaud, phāloī meṭh mauḍ,
E chārūn be-kamauḍ. Bhoj. Prov.
A barber among men, a crow 'mong birds, the
fir 'mong trees, the *mahuā* among flowers,
these four are worst among the base.

mahūe kā tel, The oil of the *mahuā*.

mahūe kī sharāb, Spirits made from *mahuā*.

H ٲ महुरत *mahūr'at*, n. m. S. महूर्त

1. A division of time equal to 12 *chhins*
or 48 minutes. 2. An auspicious moment.
mahūrāt bichārānā, yā dekhnā, v. a. To ascer-
tain the auspicious moment for any work.
Dekh mahūrāt, ho pāṇḍāṭ. Kā dīn jī taje dhōṇḍāṭ
Rus. O priest! I look for the auspicious day when
this old thing shall pass away. [moment.
mahūrāt k., v. a. To begin a work in an auspicious

H ٲ महोआ *mahok'h'ā*, n. m. A species
of cuckoo; *Cuculus castaneus*, Buch.

S ٲ महो *mah'ī*, n. f. 1. The earth; land.

2. (Cont. of *maṭhī* churned) Buttermilk.
mahī'ar, maiman, n. f. The refuse of buttermilk.
mahī-patī, mahī-pāl, n. m. 1. A king (*bhū-pāl*).
2. A landholder.

A ٲ मुहाय *muhā'yā*, adj. Got ready; prepared.

muhāiyā k., v. a. To make ready; procure.

ह **मियाऊं** *miyāūn'*, n. f.

The mewling of a cat. [cat, and spit at me! *Hamārī Mī bīlī, aur ham hī se miyāūn!* Prov. Myown

A **मैयत** *mai'yat*; S. *mrīṭā*, n. f. Death (*mautā*).

Gul-i-maiyat hī hamārī gul-i-sehat ho to ho. Zeug. The only bath mayhap that's left to me is the bath in Death.

ह **मीत** *mī, mīdā*, n. m. S. मित्र Friend.

Chātūr to bairī bhālā, mārakh bhālā na mī, *Sādh kachī nai mat karo ko mārakh se pīt.* Prov. Better a skilful foe than have a fool for friend. Says Sādh, to fools your heart's affections ne'er extend! [pitcher.

ह **मीता** *mī'tā*, E.; Bhoj. *meṭā*, n. m. A

S **मैथुन** *mai'thun, maithun*, n. m.

Sexual intercourse; coition.

ह **मेथी** *meṭhī*, n. f. The plant fenugreek; *Trigonella fenugreekum*.

methī kā sāg, n. m. *methī*, n. f. A potherb.

ह **मेटना** *meṭ'nā*, v. a. See **मेना** v. n.

Tujhe meṭāh / tū gāti de-kar jālgā. Wom A curse-

ह **मीठा** *mīṭhā*, *mīṭhī*; Sant. *sebel*, adj.

S. मिष्ठ Opp. of *karvā* bitter, *namkīn* saltish,

khārī brackish, *khattā* sour, *phikā* insipid.

1 Sweet. 1 *Mīṭhī āvāz*. A sweet voice.

2. *Appan mīṭh, au-kar tū.* E. Prov.

Your own is honey, another's gall!

3. *Jo phal chakkhā nahān, voh hī mīṭhā hai.* Prov. Untasted fruit is sweetest. (The joy in prospect is sweeter than the joy possessed).

4. *Jinā gur dālogē utnā hī mīṭhā hogā.* Prov. The more sweet you put in the sweeter it will be (Good material, good work).

2. (*mīṭhā mīṭhā*) Slow; slight (*dhīmā*, 3).

1. *Mīṭhī mīṭhī ānch hone do!*

2. *Mīṭhā mīṭhā dard hotā hai.* [ning; crafty.

3. Lazy; slow. *Mīṭhā ghorā hai.* 4. *Cun-*

Karve se mīṭhe, mīṭhe se darye! Prov.

The bitter greet but fear the sweet!

mīṭhā, n. m. 1. A general name for sweets, as

sugar, molasses, etc. 2. See *halvā*, 1.

3. Sweet lime. [seventeen is held unlucky].

mīṭhā baras, n. m. Sweet seventeen. (To say

Buā, Khudā rakiko! mere bachche ko ab mīṭhā

baras lagā hai. Mah. Wom.

mīṭhā bolnā, v. n. To speak mildly. [Lemonade.

mīṭhā pān, n. m. 1. Sweet water. 2. (*Europeans*)

mīṭhā kambākū. Opp. of *karvā tamākū.*

mīṭhā tel, The oil of *tīl*, q. v., sweet oil.

mīṭhā teliyā. A very active vegetable poison.

mīṭhā ṭhag, n. m. A false friend; a traitor.

mīṭhā ghiyā; Tir. *kaḍimā*, n. m. Red pumpkin

or squash gourd; *Cucurbita mīṭhā.*

mīṭhā munh karānā, v. a.

To give one sweetmeats, money, etc.

mīṭhā bāt. Honeyed words. [*bolī hai.*

mīṭhī bolī, n. f. A soft language. *Brij kī mīṭhī*

mīṭhī chhūrī, n. f. Cold steel.

mīṭhī gāliyān, Poet. n. f. Sweet abuse.

mīṭhī-mār, Slow torture. See *gupaṭ mār*.

mīṭhī nazur, n. f. Love glances. [upon.

mīṭhī nazron se dekhnā, v. n. To look sweet

mīṭhe-vāle, Thugs who kill travellers with a

poison called *mīṭhā-telyā*.

mīṭh-lonā, adj. Sweet and saltish.

ह **मीजू** *mījū*, n. m. Lentil. (?)

ह **मीच** *mīch*, E. n. f. S. मयु, Fr. *miecheu*.

Death (*maut*). [close (the eyes).

ह **मीचना** *mīch'nā, mīnā*, v. a. To

P **मिं** *me'kh*, n. f.

A nail; peg; stake; tentpeg; spike.

mekh thoṭk'nā, v. a. 1. To drive a stake into

the hands and feet. (An oriental punishment).

2. To impale; crucify.

mekh-chū, n. f. A mallet; hammer. [*mār'nā*).

mekh mār'nā, To put a spoke in the wheel (*dhūṭī*

mekhī rupayā, n. m. A rupee which has been

hollowed and filled with lead, copper, etc.

bad ghore kī mekh, Fac. A dwarfish woman.

The simile is taken from the well-driven stake

to which a vicious horse is tethered, a small portion

only being above ground.

P **मैदान** *maidān'*; Illit. *maddān*, n. m. See

कोट 1, 2, 4. 1. A plain. 2. A scene in a

play, poem, etc. *Qisse kī maidān*.

3. A battle. *Do maidān hue.*

maidān jānā, Rus. v. n. To go to the rear.

maidān-i-jang, yā kāzār, S. रणक्षेत्र Field of battle.

maidān chhornā, v. n. To take flight; to fly.

maidān denā, v. a. To make room.

maidān k. 1. To raze to the ground. 2. To fight.

maidān māmā, v. a. To win a battle.

maidān meṭh, adv. In the open air or field.

maidān meṭh ānā, v. n. To come out (to fight).

qalam kī maidān, n. m. The shaft of a pen.

मैदनी *med'nā*, n. f. A body of pilgrims to the

Khwaḍā's shrine at Ajmere.

P **मैदा** *mai'dā*, n. m. Flour; meal.

maidā sā, adj. Soft as cornflour; fine.

maidā k., v. a. To grind very fine.

maidā-lakrī, n. f. A root resembling ginger.

maidā o shīhāb, 1. Red and white.

2. Very beautiful.

maide kī lōi, Poet. A smooth soft belly. [S. मैदि

ह **मैद्य** *medh, medhī*; Bhoj. *maḍham*, n. f.

A post fixed in the centre of a threshing-

floor, to which the cattle are attached as they

turn round to tread out the corn.

P **मिर** *mīr*, n. m. 1. A chief; leader.

2. A title by which *Saiyads* are called.

3. The King (in cards).

mīr-dīsh, n. m. A commandant of artillery.
mīr-ākhōr, n. m. Master of the horse.
mīr-bahr, n. m. 1. An admiral.

2. A collector of port duties.

mīr-bahrī, n. f. Port duties.

mīr-bakhsht, n. m. Paymaster-general.

mīr-tusak, n. m. Chief marshal; an officer who maintains order in a march or procession.

mīr jī, A title of **mīrāsī**, q. v.

mīr-sāmān, n. m. A head steward.

mīr-shikār, n. m. Chief huntsman. [a carpet.

mīr-farsh, Weights to keep down the ends of **mīr adl**, n. m. Chief justice (*Mah.*).

A superintendent of the courts who revised the decisions of the *Qāzī* and judges, and passed sentence.
mīr-majlis, n. m. 1. The master of the ceremonies.

2. A president or chairman. [of the town.

mīr-mukallāh, n. m. The headman of a quarter.

mīr-matbakh, n. m. Chief of the kitchen.

mīr-mansūl, n. m. Quarter-master-general.

mīr-munshī, n. m. Chief secretary.

میرا میرا **mer'a, meri**; Rus. *mero, moro*; Poet.

morā, morī, hamān-kā, maskā, Mār. mhān-

kī; Bhoj. *mor*; E. *hamrā, hammar, hamār*,

pron. 1st pers. poss. S. *मम, मे* Pr. *maha,*

majha, of me. My; mine.

Māhī lagī, aur fēl mere peṭ meṭ. Prov. A sip just took, the vice already in my stomach bred. (A villain sober is a villain drunk).

میراث میراث **mīrās'**, n. f. Hereditary estate or property; a bequest (*bapautī*).

Indyat-i-shāhī kī kī mīrās nāhī. Prov.

The king's favour is no inheritance.

(It may be withdrawn.)

میراثی میراثی **mīrāsī**, adj. Inherited (*bapautī*).

mīrāsī, n. m. **mīrāsān**, n. f.

A singer by hereditary profession.

میران میران **mīrān**, n. m. A Mah.

saint much revered by Hindūs. (cakes to Mīrān!

1. *Mīrān kī kaphāī karo!* Make an offering of fried

2. *Mīrān gor bar-bar.* Prov. Mīrān's grave as

Mīrān (as large). (Expenditure as the income)

میردا میردا **mīrdā**, n. m.

A caste of migratory shepherds in the south of India, or an individual of this caste.

میرو میرو **mer'ū**, n. m. See *sumarū*.

1. A fabulous mountain, the Olympus of

the Hindūs. 2. The neck of a coconut pipe.

میرا میرا **mīr'ā**; Tir. *dhel-phora*, n. m.

1. A harrow. 2. A ramp. [field.

mīrā phernā, v. n. To break the clouds of a

mīrā lenā, v. n. To turn on one's side (*kar-*

vaṭen badalnā).

میز میز **mīz**, n. f. A table.

میزبان میزبان **mīz-bān**, n. m. An entertainer; a host.

mīz-bān; Illit. **mīzmānī**, n. f.

Hospitality; entertainment.

mīz kursī, Table and chairs.

mīz lagānā, v. n. To lay the table. [of scales.

میزان میزان **mīzān'**, n. f. 1. A balance; a pair

2. The sign Libra (*taḍā*). 3. (*Arīth.*) Total.

Mīzān jān kī toḥ, kunḍā dāḍā kyōh! Prov.

His books were balanced right, yet his family were drowned.

mīzān denā, lagānā, yā k., v. a. To total; cast up.

mīzān-i-kul, n. f. The grand total.

میسر میسر **mīyas' sar, mayassar**; Illit. *mayassar*,

muhassar, adj. *یسر* being easy. 1. Obtained;

attained. 2. Obtainable; procurable.

mīyas' sar h., *yā ānā*; H. *jūrān*, v. n.

To be obtained, or obtainable.

nā-mayassarī, n. f. Poverty. [a ram.

میش میش **mesh**, n. m. S. *मेघ* A sheep;

mesh'ā, n. m. Kid (leather). [vellum.

mesh'ī 1. Chamois leather. 2. Parchment;

میعاد میعاد **mīād, miyād**, u. f. 1. Term; period.

2. Usance. 3. Imprisonment (*qaid*). [a term.

mīyād barhānā, v. a. To extend or prolong

mīyād bolnā, v. a. To sentence to imprison-

ment for a term (*qaid k.*) [term or period].

mīyād tamīm, yā pūrī h., v. n. To expire (a

mīyād īāl denā, To pass (a term).

mīyād-i-sazā, n. f. A term of punishment.

mīyād gair-mungaziyā. An unexpired term.

mīyād kālnā, v. n. To undergo imprisonment

for the full term.

mīyād-i-muqarrarah, A fixed period or term.

میعادی میعادی **mīādī, miyādī**, adj. Limited; terminable.

mīyādī, n. f. A term prisoner (*qaidī*).

mīyādī ījrah, n. f. A terminable lease; a

farm or lease for a specified term.

mīyādī hundī. A bill after date.

naqshējāt-i-mīyādī. G. G. Periodical returns.

میکا میکا **mai'kā**; Brij. *mākā*; Panj. *nānkā*;

E. *naihar*, n. m. S. *मातृ*

The bride's paternal home.

maikā basānā, Wom. v. n. To leave her father-

in-law's and live with her parents.

maikā-vāṣiyān, n. f. *maikē-vāṣī*, n. m. [side.

The relations of the bride on the mother's

میکه میکه **mekh**, n. m. S. *मेघ*

The sign Aries (A. *hamal*).

میکه میکه **megh**, n. m. Pr. *mekho* or *meho*

a cloud; P. *megh*. 1. A cloud. 2. Rain.

3. A *rāg* or musical mode appropriate to the

wet season and last watch of the night before the

first dawn of day, said to have proceeded from the

head of Brahmā, or the sky.

megh-dambar, 1. A large high tent.

2. A kind of palanquin.

megh-pati, n. m. Lord of the clouds; Indra.

megh-rāj, n. m. The thunderer; Indra.

meghā-ghām, n. f. 1. The heat of a cloudy day.

2 Sultriness. [thunder.

megh-nād, n. f. The rumbling of clouds;

A میل *mail*, *mailān*, n. m.

1. Inclination; tendency; bent; bias.

2. Partiality; fondness (*chāh*, 1). [sit.

mail mail, A call to an elephant to make him

H میل *میل* *mail*, n. m. S. *मल* Dirt; soom; rust.

ākh meh mail, aur us meh mail nahāh. Prov.

mail chhānānā, yā kānā, v. a. 1. To wash

(clothes). 2. To clarify; purify.

mail-khorā, n. m. 1. An under-vestment.

2. An apron. 3. Cast-off clothes.

mail kā bāl banānā, v. a. To multiply words

(*bāl kā kammāl banānā*).

mail lānā, To be sorry; to take offence.

میل *mailā*, *maili*, *mailā-kuchailā*, adj. 1.

Dirty; foul; defiled. 2. Inferior; low; mean.

mailā, n. m. 1. Filth; dirt. 2. Blood. 3. A

man of loose character. 4. A gambler.

5. A sodomite or cutamite.

6. A fornicator. 7. A petty pilferer; thief.

mailā-pan, n. m. Dirtiness; foulness. [stool.

māilā k., v. a. 1. To dirty; soil. 2. To go to

mailā h., v. n. 1. To become dirty, rusty.

Sonā ho to kas dharān, mōh dharān piroh,

Phā s jubbā kīt dharān, nūt utā mailā ho.

Gold I might safe put by, and pearls bored I

might string, [e'er on the wing.

But budding breasts how keep, their bloom's

2. To spoil; fade; go to waste. [course.

mūle sir se h., v. n. To have the monthly

H میل *میل* *mel*, Sant. *mit* (lit. one), n. m.

See انقلا 1, 2, 3, 5, 7. *gor*, 6, 7. and *milāo*

(1—4). 1. Mixture. *Resham aur sūt kā mel.*

2. Combination.

3. (*mel jol*, *mel milāp*) Association.

Ghor aur gadhe ke mel se khahehar hotā hai.

4. Connexion; relationship.

5. Amity. 6. Kind; sort.

Yeh mel hamāre pās nahāh. Shopkeepers.

mel-kā, meli, adj. 1. Of the same class or society.

2. Congenial. *Yeh hamāre mel kā nahāh hai.*

mel k., v. a. See *milāo k.*, and *istifād k.*

1. To associate with. 2. To watch. [with.

mel milāp yā mel jol h., v. n. To be familiar

be-mel, adj. See *an-mel*. 1. Not matched.

2. Unsuitable. 3. Incoherent. *

میل *melā*, *melā tamāsha*, *melā thelā*, n. m.

S. *मेल* 1. Meeting; company.

1. *Ek akelā, do kō mel.* Prov. Saying.

Alone you are lonely, two are company.

2. *Jue ji kō melā hai.* Prov.

While life lasts the fair lasts.

3 *Melā (merā) dekh āz!* Double entendre.

Have you seen the fair (my tool) ?

4. *Bele ke hār hān shauqān abele kō!*

Pahan le, chāl jā Farangi Mahal ke mele kō!

Lucknow street cry.

Of jessamine a garland buy, meet for the saucy

fair! [great fair repair!

Wear it about your neck and to the Frank's

5. *Mele meh jhamelā huā kī kartā hai.* Prov.

A fair is a crush.

2. A fair. 3. A meeting of *faqirs*. [(a fair).

melā jurnā yā lagnā, v. n. To be assembled

melā k., v. a. 1. To go to a fair.

2. To convene co-religionists for religious

ceremonies or obsequies.

E میل *mil*, n. m. Cor. of mile.

A میلان *mailān*, n. m. Inclination; bent.

H میلان *میلان* *mel'na*, v. a. S. *मिल* to mix. See *انقلا*

1. To put in; mix with. 2. To penetrate;

force in; stuff; cram (*dālnā* 7).

3. (Mar.) To mend. 4. To cry; call. [Kabir.

Kāh ho-ke bāng mele, jo kyā Sāhab buhrā hai!

Kīre ke pag nīpū- bāye. so bhī Sāhab sunā hai.

You Qāzi calls aloud to prayer,

Is God then deaf, doth he not hear?

No ant that creeps along the ground

But in His ear's a bell-like sound.

E میم *mem*, n. f. Cor. of Eng. *maam*, madam.

H میمانسا *मीमानसा* *mīmān'sā*, n. m. One of the

orthodox philosophical systems of the Hindus.

H میمن *मेमना* *mem'nā*; Sant. *merom hopon*,

n. m. A kid.

H میں *میں* *meñ*; Rus. *māsh*, *mānhi*; Tir. *main*,

Sant. *re*, postpos. S. *मधे*

In; within; at; between; among.

meñ se; Sant. *khon*. From within; out of.

H میں *میں* *main*; Bhoj. *meñ*, *ham*; Sant. *in*,

pron. S. *मया* Pr. *me*, *maē* by me. I.

1. *Main kī gardan par chhurt.* Prov. Saying.

On my (the kid's) throat a knife.

2. *Main main chhōr, bīore, phirtā māyā meñ līp'd-*

nā re! [re! Kabir.

Bahā parīvar dekh mai bhāle, saig na kō jānd

Self, fool, cast off, all wrapt up in delusive

wiles of sense! [you 'll go from hence.

Be not puffed up by kith and kin, none with

main main. Egotism (*ahankār*).

main main k., v. n. To be full of oneself. [fish.

H میں *मीन* *mīn*, n. f. S. *मीन*, Pāli, *mīno*. 1. A

Sāvan mā, na Bhādon dāhi, Kūār mīn, (yā karē-

la) Kātak māhi. Prov. Greens in August,

in September tyre, fish in October, and sour

milk in November keep from e'er!

2. The sign Pisces (*A. hāt*).

mīn mekh (Ped. *me'kh*) *nīkūlā*, v. a. To criticise.

Tum har ek kām meñ mīn mekh nīkūlīe ho.

P میں *مین* *mīn'*, n. m. 1. The blue stone.

3. (Poet.) The azure vault.

3. Enamel. 4. (Poet.) A decanter.

minā-bādar, A fancy fair.

minā-kār, n. m. An enameller.

minā-kārī, n. f. Enamelling. [tinctions.

minā-kārī chāhātānā, v. a. To make nice dis-

H مینا مینا mainā; Sant. kinī, n. f.

1. A starling; *Gracula religiosa*.

1. Terī bāri umar, bānke nainā, [Song.
Chūl chalat jaise murlā ki, bāteh kare jaise mainā.
You're in your youth's ripe bloom, your sidelong
glances glow with heat, [tones as mainā's sweet.

Your movements have the peacock's grace, your
2. Ek nār sarvar as wari, air par vāke pān,
Aisi nār ku-nār ko mainā-nā dekhāi jān. Riddle.

Ans. Mainā.

2. A term of endearment addressed to
children. Wom.

mainā-pavī. The grey headed mainā; *temen-*
chus malabaricus. [tristis.

mainā bārik. The common mainā; *acridotheres*

agā mainā, n. f. A superior talking mainā.

ablaq mainā, ablakā; E. surviā.

The pied Starling; *sturnopastor contra-*

bāmanī mainā, pulhāi, pābiyā, pavī, brāh-

manī mainā. The black-headed mainā;

temenuchus pagodarum. [bes intermedia.

pahārī mainā. The Nepal hill-mainā; *Eula-*

telidā mainā. *Sturnus vulgaris*; the common

Starling. [roseus.

gulābī mainā. The rose-colored Starling; *pastor*

H مینا مینا minā, n. m. pl. minē.

A caste of Hindu robbers of Rajpūtāna.

H مینار minār, minārā; Illit. munārā, n. m.

1. A pillar; turret; steeple; minaret;

tower of a mosque. 2. A boundary pillar;

a mile stone. 3. (munārā) A burden, as an

unmarried daughter. Hiw. Wom. [Hin. Wom.

Mert chhāti par to abās do munārē bāithe hān.

H مین فल main-phal, menḍ-phal,

n. m. S. मदन फल A fruit used in medicine;

Vangueria spinosa, Wat. (indrāin, 1).

H میند میند menḍ, meir, n. f. 1. A bound-

ary mound (of a field); land-mark; a dam.

Eklo main kahān jāsā, chānā kāsān yā menḍ banāsā!

Alone which way am I to go? Or cut the gram-

crop, or the dam build up must I!

2. High waves; billows; surge.

menḍ-bandī, n. f. A record of boundaries.

menḍ parnā. The rising of waves.

menḍiḍā nā, v. n. To make a bank or dam.

H میندک میندک menḍak; Bhoj. menḥuk;

Tir. dhābus beng; Sant. roṭe, n. m. menḍki,

n. f. S. मन्दक Pāli, menḍuko, Pr. manduro.

1. A frog; toad.

1. Sarbandon ki gūṭī bandī, menḍak jote jānā,

Rājā mēri padnī to bair biadvan jāsā. Boys' rhyme.

The little bird built a chariot of reeds, and one

pair of frogs put to,

And valiantly went to fight with the king who

had slain his own mate true.

2. Menḍki ko bhī zuktām hū. Prov. Even the frog

has a cold. (What airs he gives himself!)

3. Iṭi pōṭī meḥ menḍak, machḍī yā pāus meḥ biyāpe,

Yā pāni ki thākur pājū, sod kahān se āi! Kabir.

In this water frogs and fishes have their birth

and live, [you give.

How then call this holy water which your gods

4. Bībī meḥrā, tu to pānī meḥ kīrānī, [Girls' song.

Karve tere bhāi, bhāṭiye, chil terī deorānī!

O lady frog! you are the water's queen,

The crows your brothers, nephews are, I ween,

Wife of your younger brother kite unclean.

2. (menḍki) The rump of a horse. 3. A toy.

menḍak phorā, The frog-abscess.

A painful imposthume which grows on the sole

of the foot and usually terminates in the course

of a few days by suppuration.

H میندنا میندنا minḍ'nā, minr'nā, W.; minj-

nā, minā, Farrukh. v. a. S. मच to rub.

1. To rub with the hands. [pulverize.

2. To wash one's hands. 3. To crush;

H میندی میندی menḍ'i, minḍi, Hin; menḍi, Mah.

n. f. S. बेण्टी See bēṇḍī. [camels, goats, rats, etc.

H مینگنی مینگنی menḡ'nī, v. f. The dung of

H مینگنی مینگنی min'gī, mīng, minḡi, n. f. Pl.

minḡiyān. The kernel (grit).

H مین مین مین men men; mimiānā, n. f.

The bleating of a goat.

men men k, v. a. To bleat.

H میند میند menh, meh; Illit. min; Tir. bar-

khā; Sant. da kedā (it rained); Poet. meḥā,

n. m. S. मेघ Pr. meho; A. mā water.

Rain; a shower.

Be-menḥ ke dahvri, ghorā bind lagām, [Prov.

Be-māḥ ke luskar, tūṭh bhālī nā-kām. Bhoj.

Plough the soil without rain, have a horse with

no rein, [can breed.

Or a force with no lead, three things no good

menḥ ānā, v. n. To threaten (rain).

menḥ barasā, yā parnā, v. n. To rain.

1. Meḥ barasā hai jab tāttri pānī pītī hai.

2. Meḥ to nahīn baras rahā hai!

It's not raining, is it? (What's your hurry?)

H میندی میندی menḍi, meḍi, menḍi;

Illit. minḍi, n. f. S. मेन्दी 1. Myrtle (ح).

Tūmhāre kyā kathon meḥ meḍi lag rahī hai?

2. A marriage ceremony (Mah.).

3. An ark or tabernacle.

It is carried in solemn procession by Musalmans,

more especially on the eve of the anniversary of

the death of a saint who happens to die when he

is about to marry.

menhā bādhānā, v. a.

To apply henna (a cure for a blister).

menhāi lagānā, yā rachānā, v. a.

To stain the palms, etc., with *menhāi*.

मेव *meo, mevāi, mivāi*, n. m. *mivātan*, *meoni*, n. f. A thieving tribe inhabiting the mountainous parts of Delhi.

The Meos are now settling down into most respectable members of society.

1. *Meo beti jub de jab okhli bhar rupayā rakhvāle*.

Prov. When the Meo gives his daughter in marriage he receives from the bridegroom a mortar (for pounding grain) full of silver.

2. *Meo kā pūt bārah baras meh badlā leiā hai*. Prov. The Meo's son avenges the honor of his family even after the lapse of twelve years.

मेवा *mevāh, mevā*, Pl. *mevājāl*, n. m. Fruit.

mevā-dār, adj. Fruitbearing; fruitful.

mevā-farosh, n. m. A fruit-seller.

tar mevāh, Fresh fruits.

khushk mevāh, Dried fruits.



ن *nūn*, The 25th letter of the Arabic and 29th of the Persian alphabet, corresponds to न in Sanskrit. It is one of the dental letters, and has the sound of the English n, with the following exceptions.

1. When it is quiescent in the middle or end of a word, and follows a *nudda* or simple long vowel it has a very slight nasal sound; as, in *zubbān* bad, *zamān* time, *zanān* earth, *chān* moon. This is called *nūn-i-gunnā*. If, however, the word at the end of which it occurs be so placed in composition that the *nūn* becomes unmovable by *izāfat* it ceases to be nasal and resumes its original sound as a dental letter. 2. When it precedes پ or ف it has the sound of m as in *mimbar* a pulpit, *sampat* riches.

3. Before ك or گ it assumes a nasal sound similar to that which the English n has before the corresponding letters in the words 'song, sunk,' as in *ahqāshkan* to suppose, *Lahkā, ahqānā*. According to *ahjad*, q. v. it stands for 50. In almanacs it signifies the conjunct aspect of the stars. In Persian it is also an adverb of negation, either prefixed to another word or used separately. In Sanskrit, न is a separate negative particle.

It is interchangeable as an initial, medial, and final, with b, as *nepe* = Sant. *baite baite* slowly; *chavitrā* = *chabitrā* a platform; *parosnā* = Tir. *parosnā* serve (a meal): with k, q. v., as Panj. *nā* = H. *ko* to: with l, q. v. as *nathnā* = *nathā* a nose-ring: with m, as H. *nā* = S. & A. *mā* not; *netr* = Sant. *metr* eye; *sāhvā* = *sāmā* wild rice; *ganvānā* = *ganvānā* to waste; *gānā* = *gām* a village; *nānā* = *nām* name; *pānā* = *pām* foot; *jānā* = *jām* a louse: with s, as *nimānā* = *nimānā* to be finished; Tir. *jainā* = *jainā* sa, kin = *kie, jin* = *jia* who: with y as Rū. *nānā* = *yān* thus; *līnā* = *līyā* taken; *dānā* = *diyā* given; *kīnā* = *kīyā* done; *chānā* = *chāyā* shade: with r, q. v. as *nevā* = *Sah. nevā* likeness;

Panmesar = *Parmesar* God; *jhanjhanā* = *jhanjhar* cracked; W. *jādhā* = E. *jehar* where; *kan* = *kar* waist. As an initial, and medial with t, as *nepe* = Tir. near; *dharnā* = *dhart* earth; A. *sūnā* = H. *sūnā* a companion; *maran* = *mirat* death; Eug. son = S. *sut*. As a medial, with p, as *kīnā* = *kupkā* a pea.

न *nā*; H. *nā*; S. न *No*; not; a negative

prefix to nouns or participles, Eng. in, un, dis, non, etc. or the affix less. [*ban*, 1—3].

nā-ittifāqī; H. *an-ban*, n. f. Variance; discord (*an-nā-āhnā*; H. *an-jān*, adj. Unacquainted.

nā-illifāfī, n. f. 1. Disfavour. 2. Indifference.

nā-ummed; H. *nirās*, adj. Despairing (*māyūs*).

nā-ummed k., v. a. To disappoint.

nā-ummed h., v. u. To be disappointed, despondent. [*despair*.

nā-ummedī; H. *nirāsī*, n. f. Hopelessness; *nā-insāf*; H. *annayā*, adj. Unjust.

nā-insāfī; H. *annayāo*, n. f. Injustice. [*justice*.

nā-insāfī k.; H. *annayāo k.*, v. a. To in-

nā-bālīgī; H. *yānā*, adj. A minor; ward; youth.

nā-bālīgī; H. *yān-pan*, n. f. Nonage; minority.

nā-bakār, adj. See *burā*, (7, 8). 1. Useless; worthless; vile; good-for-nothing.

2. Wicked; bad. *Nā-bakār harkat*.

nā-balad; H. *gañvār*, adj. A clown; lout.

nā-būd; H. *nashī*, adj. Non-existent.

nā-būd k., v. a. To annihilate; make void.

nā-binā; H. *andhā*, adj. Blind.

nā-pāk; H. *apavitr*, adj.

Polluted; unclean; impure (*gandah*, 2).

nā-pāk k., v. a. To defile; pollute.

nā-pāki; H. *apavitrā*, n. f. Pollution; impurity; foulness. [*transitory*.

nā-pāedār; H. *bodā*, adj. Not lasting; frail;

nā-pāedārī, n. f. Instability. [*rejected*.

nā-pasund, *nā-pasundīdah*, adj. Unacceptable;

nā-pasund k., v. a. 1. To disapprove of; dislike.

2. To reject; refuse.

nā-pasandī, n. f. Disfavor; displeasure.

nā-pāid, adj. 1. Unborn; non-existent.

2. Vanished; lost; extinct.

Tā duniyā se nā-pāid ho! Wom. A curse.

nā-tajrubb-kār, inexperienced. [*ed*; unexperienced.

nā-turbīyat-yāftah, adj. Uncultured; uneducated.

nā-tumām; H. *adhūrā*, 1. Incomplete; unfinished. 2. Deficient; imperfect.

nā-tavān; H. *nirbal*, *bodā*, adj.

Weak; powerless. [*firmity*.

nā-tavān; H. *bodā*, n. f. Weakness; in-

nā-jāiz māl, Contraband goods.

nā-jins; H. *ammel*, adj. 1. Of another sort or species. 2. Heterogeneous.

nā-chār; H. *hār-kar*, adj. See *lāchār*. [1—3].

nā-chāqī; H. *bigār*, n. f. Disagreement (الجب).

nā-chiz; H. *ghalyal*, adj. Of no account; of no consequence; of no earthly use; worthless; significant; contemptible.

nā-haq, adv. Unjustly; in vain (*be-sabab*).

Nā-haq dand, putr kē sog,
Nīṭ uṣṣ panth chālē jo log,
Jini birdhā meṭ mar gai nāri,
Bin āgi yeh jar gai chāri.
Who's wrongly fined, who mourns a son,
Who on the tramp each day must run,
Whose wife the old man leaves afore,
Without a fire burnt are these four.

nā-haq phānēnā, v. a. To accuse falsely.
nā-haq-shindā, adj. Unjust.
nā-haq-shindāi, n. f. Injustice; wrong. [ly.
nā-haq k., v. a. To do an injustice; act unjust-
nā-haq kahnā, v. n. 1. To calumniate;
slander. 2. To speak in vain. [usurp.
nā-haq lenā, v. a. To take wrongfully; to
nā khudā-tars, Without the fear of God.
nā-khalaf; H. *ka-pūt*, adj. Undutiful (a son).
Nā-khalaf bete se beti achchhi. Prov.
Better a daughter than a son undutiful.
nā-khuṣṣandā; H. *an-parh*, adj. Illiterate.
nā-khuṣṣ, adj. Unhappy; displeased (**nā-rāz**).
nā-khuṣṣ k., v. a. To displease; offend.
nā-khuṣṣī, n. f. Displeasure.
nā-dār; H. *nir-dhan*, n. m. A pauper.
nā-dār, adj. 1. Blank. Yeh bāzi nā-dār hai.
2. Impecunious; insolvent. [solveney.
nā-dārī; H. *an-hot*, n. f. 1. Pauperism; in-
2. Poverty (*muṣṭisī*).
Sau aibōn kē ek aib nā-dārī hai. Prov. Saying.
Poverty is as bad as a hundred faults.
nā-dān; Illit. *naidān*; H. *an-samajh*.
1. Ignorant. 2. Innocent.
nā-dānistagi; H. *an-jān-pan*, n. f. Ignorance.
nā-dānistah; H. *an-jāne*, adv.
Unwittingly (*an-jān meṭ*).
nā-dānī; Illit. *naidānī*; H. *an-samjhi*, n. f.
Ignorance; folly.
nā-durust, adj. Wrong; improper. [what is due.
nā-dihand; H. *tiṣhar*, *le-toṭ*, adj. Not paying
nā-rāz, adj. Displeased; offended.
nā-rāzī, **nā-rāzgi**, n. f. Dissatisfaction; discon-
tent; displeasure.
nā-rasāi, n. f. 1. Want of reach or power.
2. Inability; incapacity.
nā-rasā, adj. Not right or proper (**nā-jāiz**).
nā-zeb, **nā-zebā**, adj. Not becoming or elegant.
nā-sāz, adj. 1. Disagreeing; discordant; dis-
sonant. 2. Indisposed; out of sorts.
nā-sāz-gār, adj. 1. Adverse. 2. Unlucky.
nā-sāz-gāri, **nā-sāzī**, n. f. 1. Inadaptability;
disagreement; discordance; dissonance.
2. (**nā-sāzī**). Indisposition.
nā-sasāvar, adj. Unmeet; improper. [broached.
nā-sufah; H. *an-būdhā*, 1. Unbored. 2. Un-
nā-samajh, P. H. adj. Dull of understanding.
nā-shād, adj. 1. Dull; low-spirited; hippish.
2. Unfortunate.
nā-shād, n. m. A poor wretch. [ness, etc.
nā-shādistagi, n. f. Improprity; injudicious.
nā-shādistah, adj. 1. Unbecoming. 2. Unmanner-
ly. 3. Unworthy. 4. Improper; disreputable.
5. Inexpedient; injudicious.

nā-shudānī, adj. 1. Impossible.
2. Unpromising. 3. Bad; worthless.
1. *Aisā nā-shudnī hai, kahnā nahit māndā*!
2. *Kam-bakht nā-shudnī wuhāi kyōn gayā thē*!
nā-shukr, **nā-shukrā**, **nā-sipdā**, adj. Ungrateful.
nā-shukri, **nā-sipdāi**, n. f. Ungratefulness.
nā-shukri k., v. a. To be ungrateful. [feeble.
nā-tāqat; Illit. **nā-tāqit**, **nā-tāqat**, adj. Weak;
nā-tāqatī; Illit. **nā-tākti**, **nā-tāgtī**, n. f.
Weakness; feebleness.
nā-āqbat-andesh; H. *achet*, adj. 1. Short-sight-
ed; narrow. 2. Thoughtless; improvident;
inconsiderate. [refractory.
nā-farmān; H. *an-āgyā-kārī*, adj. Disobedient;
nā-farmān, n. m. The poppy flower.
nā-farmānī, n. f. 1. Disobedience of orders.
2. (*Laz*) Contempt.
nā-farmānī k.; H. *āgyā na mānnā*, v. n.
To disobey; refuse to obey.
nā-fahm; H. *an-samajh*, adj. Unintelligible.
nā-gābil; H. *an-jog*, adj.
Incapable; incompetent; unfit.
nā-gābil-i-etirāz, Indisputable. [transferable.
nā-gābil-i-intiqāl; H. *an-palat*, adj. Not
nā-gābilyat, n. f. Incapacity; incompetence.
nā-kārah, adj. Unserviceable (*nikammā*).
nā-kām, **nā-murād**, adj. Unsuccessful.
nā-kāmi, n. f. Unsuccessfulness.
nā-kardah-kār, adj. Inexperienced. [quence.
nā-kas, n. A person of no ability or conse-
nā-kamāl, n. m. 1. (*nā-k chē bachherā*) A colt.
2. A greenhorn; simpleton.
nā-guzir, adj. Indispensable (*lā-bud*, 1).
nā-gavār, **nā-gavārā**, adj. Unpalatable; un-
acceptable (جوار 4, 7).
nā-gavār guzar-nā, **yā mālum h.**; H. *burā*
lagnā, v. n. To take ill. [(**nā-gābil**).
nā-lāyag, adj. 1. Unworthy. 2. Incompetent
3. Improper. *Kaisī nālāyag harkat kī hai*!
nā-lāgi, **nā-lāyagpān**, n. m. Unworthiness;
impropriety; incapacity. [unlucky.
nā-mubārak; H. *arubh*, adj. Unfortunate;
nā-mahram; H. *an-jān*, n. m. 1. A stranger;
one who is not permitted to enter the wo-
men's apartments. 2. One who is not within
the degrees of consanguinity between which
intermarriage is prohibited.
nā-murād, adj. 1. Unsuccessful. 2. Unfortunate.
3. Graceless. [ed; disjointed.
nā-marbū; H. *be-jor*, adj. (*Gram.*) Unconnect-
nā-mard; H. *napunsak*, adj. 1. Unmanly; co-
wardly. 2. Impotent; imbecile..
nā-mard k., v. a. To emasculate.
nā-mardī, n. f. 1. Cowardice. 2. Impotency.
nā-muldbig, adj. Inconsistent.
nā-motabar, adj. Incredible; untrustworthy.
nā-motabar ṭhairānā, v. a.
To pronounce unworthy of credit.

nā-nāqūl, adj. 1. Irrational; unreasonable; absurd. 2. Improper (*nā-lāyaq*).

Nā-māqūl, *kutte ki jhāl*. Boys. [gument. *nā-māqūl* *hujjat*. An absurd or untenable argument. *nā-mālūm*, adj. Unknown.

nā-mulāyam, adj. 1. Not soft or tender.

2. Hard; rough; uncivil.

nā-mumkin; H. *an-hom*, adj. Impossible.

nā-munāsib; H. *an-uchit*, adj.

1. Not proper; improper; unbecoming.

2. Objectionable (*nā-māqūl*). [sible.

nā-manzūr, adj. Refused; rejected; inadmissible.

nā-manzūr shud. Refused or rejected (an order written on an application). [nonsuit.

nā-manzūr k., v. a. To refuse; reject; disallow; *nā-manzūrī*, n. f. Rejection; veto.

nā-muāfiq, adj. 1. Not adapted to; disagreeing with; unwholesome. 2. Dissimilar.

3. Adverse.

nā-muāfiq ānā, yā h., v. n. To disagree with one. *nā-muāfiqat*, n. f.

Want of adaptation; disagreement.

nā-mauzūn, adj. 1. Disproportioned; incongruous. 2. Discordant (music).

nā-muqar h., v. n. 1. Not to admit or confess.

nā-mehrān, adj. Unkind.

nā-mehrānī, n. f. Unkindness; unfriendliness. **nā-muyassarī**; Pop. *nā-maisarī*, Wom. n. f.

Poverty.

nā-vājib, *gair-vājib*, *be-vājib*, Improper.

nā-vāqif, adj. 1. Unacquainted with; ignorant. 2. Inexperienced.

nā-vāq fīyat, n. f. Ignorance; inexperience.

nā-hamvār, adj. 1. Uneven; rough. 2. Unworthy.

nā-hamvārī, n. f. Unevenness; roughness.

nā to, If not; else; otherwise.

nā k., v. n. To say no; to deny; refuse.

nā-yāb, 1 Unprocurable. 2. Rare.

H U ना *nā, nāh, nāh, nān*; Rus. *nāhīn*; Sant.

bāng, adv. S. नहि Not; no.

Hān karo yā nāh karo! Prov. Saying Say yes or no!

nā-nukkar n. f. No no. [to give or pay.

nā-nukkar k., v. n. 1. To say no. 2. To refuse.

H U ना *nā*, 1. A suffix denoting the infinitive mood and (Rus.) the future tense.

2. An emphatic particle.

Āo nā! Come, will you! (Why dont you come?)

P نبدان *nābdān*; n. f.

A drain; sewer; gutter.

H U नाभ *nābh, nābhi*, n. f. S. नाभि P. *nāf*,

Eng. navel. 1. A centre.

2. The navel. 3. The nave of a wheel.

H ناپ *nāp, napa, nāp tol*; Sant. *song*, n. f.

S. मापन, Measure; measurement; survey.

Nāp na tol, bhar de jhol!

Nor weights nor yard you need to get, you've only got to fill my wallet. [ration.

nāp biddā; A. *musāhat*, n. f. (Geom.) Mensuration. *nāp kā pūrā*, Of full measure, height, etc.

Chorā yā javān nāp kā pārt.

nāp kī ikāī, (Mech.) The unit of measurement. *be-nāp, be-māp*, adj. Umeasured; not surveyed.

jamī nāp, jamā paimāna, Standard or full measure.

[the standard measure. *chaltā paimāna, chaltā nāp*, Somewhat below

kattī nāp, (the cutting line measure) abbreviation, *kan.* A. *sāhm* (an arrow) S. *chhedan*

rekha. (Geom.) The secant.

U नापना *nāp'nā, māpnā*. v. a. S. मापन, [dust.

1. To measure 2. To lay one's head in the

Mujh se bole to gardan nāp dāgā!

rasta nāpnā, v. n. 1. To saunter.

2. To pay a short visit.

Zarā baitho to sahī, yā rasta nāpne dā the! [road! Sit down awhile, you are not measuring the

H U नाता *nātā, nātā-rishah*, n. m. S. नातिथ

Relationship; relative; kindred (*rishah*, 2).

1. *Nātā na golā, kharā ho-kar rotā*. Prov. Nor kith nor kin is left, he stands and weeps bereft.

2. *Chhore gāon se nātā kyā*? Prov. The village left, connection cleft.

3. *Jag mein dekhāt hi ko nātō*. Prov. Relations in this world are but relations to the view.

nātā tūlnā, v. n. To be broken (connection).

Nānī marī, nātā tūlnā. Prov. The grandmother dead, snapped kinship's thread.

nātā-jornā, v. n. To form a connection with.

nātā-dār, n. m. A relative; kinsman.

nātā-dārī, n. f. Relationship (*rishah-dārī*). [नखी

H U नातिन *nātīn*, E.; *dheotī*, W. n. f. S.

Daughter's daughter; granddaughter.

U नातो *nātō*, E. n. m. S. नमू, Pālī, *nātā*. A

daughter's son; a grandson (W. *dheotā*).

H U नाथ *nāth, nāh*, n. m. S. नाथ; Pālī, *nātho*.

1. A lord; master. [Talsi Dās.

Kī murlī, kī chandrā, kī gopān kī dāhī.

Tūlī! jan ke kārne Nāth bhoye Raghunāth.

2. A title borne by Jogīs.

Bare paunhche hue nāth hain.

3. A nose-string for beasts

Nāth na dāhī, thām merd nātā! Rus. [says.

Nor nose-string, nor a lash; just hold my ox, he

U नाथना *nāth'nā*, v. a. S. नाथन 1. To put a

string through a bullock's nose.

Apnā dāhī tūlnāpī nāthāb. Bhoj. Prov.

My own ox's nose I can bore with an axe if I please.

2. To bring under control, subjugate.

H U नाटा *nātā, nātā*, adj.

Short and stout; short; dwarfish.

Nātā sab se tūhīā. Prov.

In the short of size strength great lies.

nātā, n. m. 1. A naughty boy. [broken in.

2. An uncastrated young bull, not yet

१ नाटक *nāṭak*, n. m. A play; a drama.
nāṭak-sāl, nāch-ghar, n. m. A theatre.

२ नाटना *nāṭ'nā, naṭnā*, Rus. v. n.
 To deny; disown.

३ नाथ *nāṭh*, n. m. A prose writer.

४ नात्र *nāj*, n. m. Cont. of *anāj*, q. v. Grain.
 १. *Dhāp parat jo dātū chālāre, rās nāj oḥ turat uḷāre.* Rus. Prov.
 When in the sun the threshing's done
 The threshed-out corn is heaped amon.

२. *Kc sarta nākhā kāj binā!* tere roṣeñ oḥhorat nāj binā! Rus. A funeral feast needs must you spread! your children crying out for bread!
 ३. *Āo, miyāñ / ser meñ sard ser nāj!* (Bāat, Green gram). Delhi street cry. Come, buy of me, Sir! for one seer take a quarter more!

nāj-kūṭā, v. a.
 To cut the corn; to reap the harvest.

nāj kī mandī, n. f. A grain mart.
nāj-pāle, n. m. Wholesale corn dealers. [field.
nājārī, n. f. 1. Land-bearing grain. 2. A corn

५ नाजो *nājō*, Hin. Poet. n. m. Cor. of
 १ नाज *A delicate woman.*

Tan phāhar kē bhāitē sūñ bhāri,
Kahe 'kaho mako nājō piyārī!' Rus.
 As a buffalo fat, says the niny to him,
 'Call me, darling, your pet, lovely, delicate, slim!'

६ नाच *nāch*; Sant. *enc*: S. चन् Pr. *nācheh*;
 Pālī. *nācham*. H. *nāch* down. *uñch* up. A dance.
Nāch na jāne, āngan tephā. Prov. [fit.]
 She cannot dance a bit, she says, 'the floor's not

nāch dikhāndā, v. a. To dance before one.

nāch rāg, nāch rāg, v. m. 1. Dance and song.
 2. Revelry; merriment (*nāch-rāg*).

nāch-ghar n. m. A dancing room; a ball room;
 a theatre.

nāch nāchānā, v. a. 1. To make one dance.

Bhāṭ māngāve bhik ko, bhāṭ hī sis nivāṭ,
Bhāṭ kahāve chorāṭ, bhāṭ hī nāch nāchāṭ. Rus.

'Tis hunger makes you beg, and hunger makes
 you bow your head, [you dance for bread.

'Tis hunger dubs you thief, and hunger makes
 2. To worry or harrass one; to lead one

a pretty dance (*hāirān k.*).
Yeh gawāid nākhā hai, roṭī nāch nākhā rāhī hai.
 This is not drill, it is the belly's dance.

ghorōñ kē nāch. An exhibition of artificial horses.

lanāḥḥōñ kē nāch, n. m. An exhibition of dancing
 boys (*bhagat*, 4).

७ नाचना *nāch'nā*, v. n. S. चन्; Pālī, *nāchati*;
 Pr. *nāchechā* he dances. 1. To dance.

1. *Bin pakṭhāy, bin tēl nāche hai.* Prov. Nor drum
 nor measure, she dances at her pleasure.

2. *Par ghar nācheñ tīn jāne, Kāñh, baid, dāṭṭ.* Prov.
 At other's houses dance these three—Kaith, me-
 dicine-man, and touter constantly.

2. To frisk about.

८ नाबुद्ध *nā-budd*, n. m. Cont. of १U boat, *نابو*
 master. The captain or supersargo of a ship.

९ ناخن *nā'khun*; Pop. *nākhun*; H. *नाख*; Sant.
rāmā, n. m. Lat. *unguis*, S. *नाख*

Finger or toe nail; talons; claw.

1. *Richh kē ac nākhūñ barhā rakṭhe hoñ.*

2. *Hār kī dehi, ujjāl rāg, tipat rāhe nārt kē soñ,*
Nā mard, nā-khāñ kiyō; bin pāchhe sir kāt tīyā.
 Riddle. Ans. *Nākhūñ*. Finger nail.

As white as a bone, he a female clasps free,
 Nor slow nor blood drew, forced, beheaded lies he.

3. *Ridāle kē nākhūñ hue!* Prov.

Base men now have claws.

(Unworthy men are raised to high positions).

nākhūñ se likhāñ, v. a. To write with one's
 nail (beld an accomplishment).

nākhun-gir, nākhun-tarāsh, n. m. A nail-parer.

nākhun lenā, v. n. 1. To pare the nails.

2. To trip or stumble. [pocket.

nākhun meñ pape rahāñ, v. n. To have in one's
Tum jāte to mere nākhūñ meñ pape hāñ.

१० नाखून'अ, *nākhūñ'ā*, n. m.

1. A haw or web in the eye. (†)

Ukī ākh meñ nākhūñ'ā par goyā.

2. A kind of plectrum for striking the
 strings of a guitar, etc. 3. A cloth made of
 silk and cotton. 4. Enmity; malice.

११ नाद *nād*, n. m. A roar (*āwāz*, 1, 3, 5).

1. *Nād, bād, aru papṭhā, gunnā, bahu chatuṛāṭ*
bhinnā re, [chinnā re. Kabir.

Kahe Kabir woh kabāhā nā pāve, vahu tat birlā
 Sounds, and speech, and learning, arts, much
 wit too you may show, [truth e'er know.

Saith Kabir, you 'll find Him never, few this
 2. *Nād, Bād bīstār nā bāḥshā, vār pār nākhūñ kyāñ-*
hīñ, [tyūñhīñ. Kabir.

Abrañ, dōrañ kakṭ haiñ gyanṭ, voh to gyanṭ kō
 Nor speech nor Bode's breadth hath spanned,
 nor that end found nor this,

Clothed and unclothed the wise Him paint, He
 is but what he is.

nād-bīddyā, n. m. The art of singing.

nād k. v. n. To roar (as a tiger). [nādir.

१२ नादिर *nād'ir*, adj. Rare; uncommon. *Shāz* a

nādir-shāhī, nādir-gardāṭ, n. f. Misrule; malad-

ministration, as of Nadir Shah.

nāḷ'ī, n. f. The ace of cards.
Har chahār nād'ī qab āz āṭh. Card-players.
 Four aces are greater than the Sun-card.

१३ नाद'ी *nād'ī*; Pop. *nād'ī*, n. f. A stone

inscribed with words from the *Qurān* and

worn round the neck as an amulet.

१४ नाद'िम *nād'im*, adj. Ashamed, abashed.

१५ नाधना *nād'nā*, v. a. S. नद्ध bound.

To yoke.

१६ नादिया *nād'iyā*; Bhoj. *nandī*, n. m. S.

नन्दि The bull and vehicle of Siva.

१७ नार *nār, nār'ī*, n. f. S. नारी

1. A woman; a female. 2. A wife.

1. *Pahle pat ki pāgi do khānti par tāng / Par nāri ki pīt kī pāche sādho sādho.* Rus. Your turban on the peg first hang for shame, Then with another's wife attachment frame.

2. *Chār hān, ek sis hān, ek tāng kī nār, Siyām bāran, āmas bhārī, pandit, leho bichār / Riddle. Ans. Lauṅ clove.*

Four ears, one head, a female she is with one leg, Black hue and hot, let Pandit answer make, I beg.

sughar nār, n. f. 1. A clever woman.

2. A good housewife.

ख नार *nār*, W.; *harkādā*, Tir.; *dualī*, Bhoj.

The large leathern thong by which the ox yoke is tied to the pole of the drag.

نارایان *nārāyan*; Illit. *nārāyan*, n. m. An epithet of Vishnu.

1. *Nārāyan jāne.* God knows

2. *Mañ jānā aur merā Nārāyan.* An oath. *nārāyanī*, n. f. The wife of *Nārāyan* or *Vishnu*. *nārāyanī bal*, A Hin. funeral ceremony observed on the 17th day after a Hindu's death. *sat nārāyan*, The true *Nārāyan* or God.

س نادر *nār'ad*, n. m. 1. (*nārad muni*) A Hindu saint; 2. son of Brahma. 2. One who makes quarrels. 3. (Wom.) A wicked boy.

نارنجی *nāranjī*, S. نارنجی Orange-coloured.

نارنگی *nāranjī*; Illit. *nāranjī*, n. f.

S. नारङ्ग; Pāli, *nāraṅgo*; P. *nāraṅj*, 1. An orange. 2. (*Port.*) The breasts.

نارو *nārū*, n. Sowing by drills.

ناریال *nārīyal*, *nārīyal*; Bhoj. *nārīyar*, n. m. S. नारिकेल; Pāli, *nālikero*, Pr. *nārielo*.

1. A cocoanut.

Nagarkot Durgā kā thān, [Nagarkot, Charṇai *nārīyal*, *nāgar pān*. The temple of the goddess, Durgā, stands in Upon her altar laid are *Nāgar pān*, and cocoanut.

2. A *huqqā* made of a cocoanut.

3. A firework. 4. (*Met.*) The head. [nut.

nārīyal topnā, Mah. The breaking of a cocoanut. It is broken before the pregnant woman.

If it is empty she will be delivered of a son; if not, of a daughter.

nārīyal kā tel, n. m. Cocoanut oil.

nārīyal kā gur, n. m. Molasses made from the toddy or juice of the cocoanut palm.

نار *nār*, Rus. n. f. The neck (*gardan*).

1. *Teri nār ke kār lārūṅgo jo bāhar nikāl.* Rus.

2. *Parosan ke rat-jagā, aur gāt jhīngār jhīngār, Mūrakh ho samjho nahān, ān katal nār.* It was my neighbour's vigil and I purposely sang loud, [ne'er understood.

He had his throat out there, the hint the fool took. The vigil was in a neighbouring house and she purposely sang loud to intimate to her lover that she was out. He went into her house, however, and was slain by her relations.

nār kaṭnd, v. a. To cut off one's neck.

nār nīchī k., v. n.

To hang down the head with shama. *nār-kaṭyā*, n. m. A cut-throat.

Bāp nār-kaṭyā, pūt bhagatyā.

Prov.

The father a cut-throat, the son a saint.

خ ناری *nārī*; Rus. *nārā*, *nārō*; Panj.

rālā, n. m. 1. Trousers' string.

2. (E.) Stubble.

[water.

nārā chhūt k. Mār. Wom. v. n. To piss; make

nārā kholnā, v. a. To have sexual intercourse.

خ ناری *nārī*; Bhoj. *nārī*, n. f. S. नारी

1. (*nalī*) A tube.

2. A blood-vessel. 3. The pulse (*nabz*).

Nārī ki kuchh surat nahān hai, davā sabhōn kī kartē hain. Brideson kā kyā jān hai! bīmār bichhēre martē hain. He knows not how to feel the pulse, but medicines gives to all, [withal.

The doctor suffers not a jot, his patients killed *nārīyā baid*, n. m. A physician skilled in feeling the pulse. [have no pulse.

nārī na bolnā, nārī na honā, nārī chhānā, To

پ ناز *nāz*, n. m. 1. Blandishment; coquetry;

playfulness. 2. Dalliance; toying; fondling.

3. Whims; airs. [airs.

nāz uṭhānā, v. n. To bear with one's whims or *nāz-bardār*, n. m. One who bears another's whims or airs. [airs.

nāz-bardārī, n. f. Bearing another's whims or *nāz-parvardah*, n. One who has been delicately nurtured. [affectations.

nāz o niyāz, *nāz-nakhra*, n. m. Airs and graces;

ناز *nāz'ān*, adj. Proud; puffed up.

nāzān h. v. n. 1. To be proud.

2. To think a great deal of oneself.

نیزبو *nīz'bo*; Illit. *niyāzbo*; A. *raiṭān*, n. m.

A herb; basil; wild rue; *Ocimum pilosum*. *Palang ki chālōn mēn niyāzbo rakhe se khaṭmal mar jāte hain.*

نیزک *nāz'uk*; Illit. *nāz'uk*, adj. 1. Thin; fine; light; brittle; fragile. 2. (Hin. Poet. *nājo*) Delicate; slim. 1. *Nāz'uk badan*.

2. *Chār khet gayre ke khā gai, nāz'uk peṭ bichārī kā!* Song. *Ṭērā* Four fields of carrots eaten up all, his stomach is so small!

3. Keen; sensitive.

[jujuba.

nāz'uk, *nāz'uk-badan*, n. m. A jujube; *Zizyphus*

nāz'uk jagah, n. m. A vital part.

nāz'uk khayāl, n. m. 1. A fine thought.

2. Delicate perception; nice judgment.

3. One who has fine thoughts.

nāz'uk-mizāj, *yā dīmāj*, 1. A sensitive mind.

2. A testy or touchy disposition.

nāz'uk mudmalah, A delicate matter.

Adalat kā bayā nāz'uk mudmalah hai. Prov. Saying.

nāz'uk waqt, *yā zamānā*, n. m.

A critical moment; a crisis. [eacy; nicety.

نیزکی *nāz'ukī*, n. f. Softness; tenderness; deli-

نازنین *nāzinā*, *nāzin*, n. f. 1. A slim 'delicate woman. 2. A belle. 3. A sweetheart.

نازل *nāzil*, adj. Descending; alighting.
نازید *h.*, v. u. To descend or come upon; to befall. [S. नाज; Pāli, *naso*.]

ناس *nās*; Bhoj. *nas*; Sant. *noṣṭu*, n. m. Destruction; ruin; annihilation.
ناس *k.*, *nās khonā*, *nās milānā*, v. a. 1. To spoil; mar. 2. To destroy; ruin; annihilate.
ناس *i.*, *nāshā*, adj. Ruinous; destructive.

ناس *nās*, n. f. S. नस्य Snuff.
नास-दान, *nās-dānī*, n. m. A snuff-box.
नास की चुटकी, n. f. A pinch of snuff.
नास lenā, v. n. To take snuff; to snuff.

नासपाल *nāspāl*, *nāshpāl*, n. m. The rind of an unripe pomegranate.
नासपाल-रंग, A light green color extracted from *nāspāl*.

नास्तیک *nās'tik*, n. m. From S. नास्तिक non-existence. An unbeliever; atheist; one who denies the authority of the Vedās, or who doubts the authenticity of the Purāns.
नास्तिक-mat, Atheism. [the beak (a hawk).]

ناسور *nāsūr*, n. m. نسر tearing (flesh) with 1. Wounding. 2. A sore; ulcer.
ناسور parnā, v. u. To become an ulcer.

ناشیپاتی *nāsh'pātī*; Pop. *nāspātī*, u. f. A pear; *Pyrus communis*, Wat.

ناشتہ *nāsh'tah*; Saut. *bankeā'*, n. m. Breakfast; a repast (*kalevā*). [swallow.
ناشتہ *k.*, v. n. 1. To breakfast. 2. To eat up;

ناصح *nās'ch*, n. m. نصع advising.
An adviser; a monitor (*salāh-kār*).

ناصق *nā'tiq*, *hāivān-i-nā'tiq*, n. m. نطق speaking. A rational being.
ناصق, adj. Definitive; positive; decisive (طعی).
quvvat-i-nā'tiqah, n. f. The faculty of speech.

ناظر *nās'ir*, n. m. نظر saw. 1. An inspector; a supervisor. 2. (*nāsir-i-adālat*).
A sheriff; bailiff.

ناظر *at*, n. f. The office of a *nāsir*.
ناظرین *nāsir'in*, n. m. pl. 1. Beholders; spectators. 2. Readers; 'our readers.'
ناظرہ *nās'irah*; Pop. *nādrā*, adv.

Reading a book, esp. the Korān.
Nādrā parhā hai yā hife!
ناظم *nās'im*, n. m. نظم strung together.

1. An administrator; a governor; the superior officer or governor. 2. A poet.

ناگاہ *nāḡah*, adj.

Vacant; blank; absent; nought.
ناگاہ, n. m. 1. Absence. *Do nāḡah huiā*.
2. Adjournment; intermission; respite.
ناگاہ *h.*, *yā k.* To be absent. [ways.
bilā nāḡah, adv. Without fail; regularly; al-

ناف *nāf*; Z. *naveh*, n. f. S. नाभि 1. See *nābh*.
2. Umbilicus.

ناف-کد, adj. Umbilical. [ed (the navel).
ناف *talnā*, *jānā*, *yā dignā*, v. n. To be dislocated.
ناف-i-shahar. The centre of a city.
ناف *nāf'ah*, n. m. A musk bag.

نافیز *nāf'iz*, adj. Issued; passed.
نافیز *k.*, v. a. To issue; pass (an order).

نافع *nāf'e*, adj. Beneficial; useful.

ناقص *nā'qis*, adj. ناقص diminishing, injuring. 1. Defective; wanting; mutilated.
2. Unsound; bad; vicious; worthless.
ناقص-ul-aql, adj. Of unsound mind. [mutilate.
ناقص *k.*, v. a. To vitiate; render defective;
ناقص *h.*, v. n. To deteriorate; to be vitiated.

ناقة *nā'qah*, Poet. n. f. A she-camel (*ūhā'nā*).

ناک *nāk*, (In comp) Full; affected with, etc. as, *gam-nāk* full of grief. [nose.

ناک *nāk*, n. f. S. नासिका. 1. The 1. *Nāk to haiye nā*, *nathiyā pahne ke sādāh*. Bhoj. Prov. She has no nose and she wants a nose-ring. [Prov.
2. *Muñh se hojār chāur khātī, nāk se ekāṭ nā*. Bhoj. With your mouth you may eat a thousand grains of rice, with your nose not one.
3. *Nāk par supiyāri torte haiñ*. Prov. He cracks betel-nuts on his nose. (He is very irascible).
4. *Nāk par diyā bāl-kar āē ho*. You are too late.
2. A conspicuous or prominent person or thing. 3. Honor; grace; ornament.

ناک *anā*, *nāk bahnā*, v. n.

To flow (mucus) from the nose.

ناک-بند *nāk-band*, n. m. The nose-band.
نوک bhaurā charhānā, *yā samēnā*, v. n. To turn up one's nose and knit the eyebrows.

ناک *baithnā*, *yā pichaknā*, v. n. To be flattened (one's nose). [nose.
ناک *biñdhnā*, *yā chhednā*, v. a. To bore one's
ناک *par ungli rakh-kar bāt k.*, v. n. *lit.* to put one's finger on the nose (as women do).
To be effeminate.

ناک *par pahiyā phēr jānā*, v. n. *lit.* to be turned (wheels on one's nose).
To become flat (the nose).

ناک *par takā rakh denā*, v. n. To pay readily.
Pichhe kuchh leti hāñ, *rakh deti hāñ pahle nāk par*,
B! kist bhare kē bandi par takā *lit* *nāhā*.
Wom. Rahat.
Before I take a thing the money I set down,
A penny I don't owe to any rascal known.

nāk par gussa yā misāj h., v. n.

To be very irascible.

nāk charhānā, v. n. 1. To turn up one's nose.

2. (*nāk mārā*) To contemn; spurn.

3. To look angry.

nāk chane chabvānā, v. a. To torment; worry; harass.

[difficulties.

nāk choṭī giriftār h., v. n. To be in great

nāk rakh lenā, v. a. To preserve one's honor.

nāk ragarānā, yā *ghisnā*, v. n. 1. To rub one's nose against the ground; to lick the dust.

2. To beseech very humbly.

nāk sinaknā, pāk, yā *sāf k.*, v. n.

To blow one's nose.

[another.

nāk kā bāl. One who has influence over

nāk kāṭne kā ḍar dikhānā. G. G. Duress by menaces or threats (*per minas*).

nāk kā; nā, utārā, yā urānā, v. a. 1. To cut off one's nose. 2. To disgrace one.

To cut off a wife's nose is the traditional punishment of infidelity.

Miyāh nāk kōṭne ko phirēn, bibī kaheñ nāth ghayā do! Prov. The husband seeks her nose to cut, the wife says 'get a nose-ring made for me!'

nāk kēn kāṭnā, v. a. 1. To cut off one's nose and ears. 2. To disgrace; dishonor.

nāk kāṭnā, v. n. 1. To be cut off (one's nose).

1. *Chhāṭke hī nāk kaṭi*. Prov.

No sooner he squeezed his nose was off.

2. *Nakte kī nāk kaṭi, saon gaz aur barhī*. Prov.

Though cut off his nose four feet longer it grows.

2. To be disgraced.

Nāk to kaṭi par vol khāṭi meñ mare. Prov.

His nose cut off yet eaten up with conceit.

nāk kī sīdh, n. f. Straight as an arrow, or as the crow flies.

[nose.

nāk meñ bolnā, v. n. To speak through the

nāk meñ dam k., yā *lānā*, v. a.

To tease; persecute.

nāk meñ yā nāthnōn meñ dam ānā, v. n.

To be worried, harassed.

nāk na dī jānā, v. n.

Not to be able to put one's nose in a house on account of the stench.

nāk-nākā, n. m. *nāk-vālī*, n. f. An honorable man; a person of rank.

[good name.

nāk, yā nāk sākh rakhānā, v. n. To have a

nāk yā nāthnōn meñ ār ḍālānā, v. a. *lit.* to pierce one's nose with an arrow.

To harass; worry.

[to the eyes.

nākoṅ-nāk, adj. Brimful; to the brim; up

nākoṅ nāk bharnā, v. n. To stuff; cram.

bar-nakkū, adj. Bottle-nosed.

pakaurā si nāk, A large nose.

chapṭi yā baiṭhi nāk, n. f. A flat nose.

sutvān nāk, n. f. A long thin nose.[parrot's beak.

sue kī si nāk, suā si nāk, n. f. A nose like a

Uṣ नागा *nāk'a*, n. m. 1. The entrance to a

pass or road. 2. (*nakvā*) The eye of a needle.

3. An opening in a bank, hedge, or fence.

4. A toll or customs' station. 5. A water-

way. 6. A subordinate police station.

7. E. The post or beat of a constable.

8 A gate or passage through the customs' line.

nākā-bandī, n. f. 1. Placing a piquet on a road. 2. Collections on account of land customs and transit duties.

nāke-dār, adj. Having an eye (a needle).

nāke-dār, n. m. The receiver of customs or transit duties.

nāke meñ ko nikālānā, v. a. 1. To pass a thread through the eye of a needle.

2. To coerce; subjugate.

P ناک‌خدا *nā-kad' khudā*, adj. A bachelor.

nā-kathhūdā, n. f. The unmarried state. [nose.

H ناک‌کرا *nāk'krā*, n. m. S. नक्रा 1. A large

2. An inflammation in the nose; polypus.

H ناکو *nāk'ū*, *nākā*, n. m. S. नक्क Pālī, *nakko*. An alligator (*gharyāl*).

H ناک‌ر *nāk'h'ar*, 1. The hair of a deceased person. 2. Condolence. [*naja*, Linn.

H ناک *nāg*, n. m. 1. A snake; *Coluber*

2. A demigod in the form of a serpent.

nāg bhāshā, n. f. A Prakrit said to be used by the serpentine race who inhabit Pātāl (the lowest Hell).

nāg-panchmī, *nāg-pūjā*, n. f. Hin. Wom.

1. Snake-worship.

2. A festival held on the fifth day of the dark fortnight of the month Bhādon.

nāg-phāṅs, n. m. A noose used to seize an enemy in battle, resembling the arms of the Retiarii among the Roman gladiators.

nāg-phanī, n. f. A prickly plant resembling the hood of a snake; *cactus indicus*. [*gus officinalis*.

nāg-dawn, n. m. S. नागदमनी *Asparagus*; *aspara-*

A kind of wood, by touching which it is said that fetters spontaneously fall off.

nāg yā kālā nāg khilānā, v. a. *lit.* to cherish a snake. To put one's life in danger.

H नु नागा *nāg'a*, n. m. S. नाग. 1. A class of Hin. mendicants who go naked and carry arms. 2. Barbarous tribes inhabiting the hills along the southern borders of Assām.

P ناک‌گه *nāgah'*, adv. Suddenly; unawares.

H ناک‌ر *nāgar*, n. m. 1. A citizen; townsman. 2. A clever or intelligent person.

3. A tribe of Gujrātī Brahmins.

نک ناک‌بیل *nāgar-bel*, n. m.

The Betel plant; *Piper betel*.

nāgar pān, The best kind of Betel leaf.

نک ناک‌ر *nāgar-mothā*, n. m.

S. नागरमूला. A sweet-smelling grass; *Cyperus pertensis*, Wat.

8 ناکری *nāgrī*, *deo nāgrī*, n. f.

The Sanskrit alphabet and its modifications in Hindi, Marathi, etc.

H ناکل *nāḡal*, *chirā'iyā*, n. m. S. नङ्गल

The hooks of a yoke, to which the ropes round the bullocks' necks are tied, and by which the draught is distributed.

H ناکي *nāḡan*, *nāgnī*; E. *nāgin*, n. f.

• S. नागिनी, 1. A female serpent.

'Jo nāgan ghūngat base, gorī, kaise jive bhartār'
'Are lālā' oh to mere ghar kē ghūngat pīve lahar
ulār.' [your husband do!]

'If, fair one, 'neath your veil's a snake, how doth
'Snake-charmer, Sir, my spouse the poison draws,
then sucks me through'

2. (Poet.) A ringlet (*zulf*). 3. (*līlī nāgan*,
Wom.) A quarrelsome woman (*ulār*, 3).

H ناکري *nāḡaurī*, adj.

Good bullocks (from *Nāḡaur*).

nāḡaurī asghād. *Physalis flexuosa*. (!)

nāḡaurī goḡd, Good gum.

nāḡaurī, *nāḡaurī*, *nāḡaurī bail*, n. f.

A large handsome breed of horned cattle.

P ناکہان *nāḡahān*, adj. Sudden.

nāḡahān, *nā-ḡahānī*, *nāḡah*, adv. Unexpectedly;
accidentally (*achānchak*, 3).

balāe nāḡahān, n. f. A sudden calamity.

H ناکيسر *nāḡes'ar*, E. n. f. S. नागकेसर

1. The *Mesua ferrea*, or its flowers, held
sacred by Hindus; the Indian rose chesnut.

2. A musical instrument. (!)

H نال *nāl*, Panj. adv. Along with (*gail*).

nāl, Panj. adj. Near (*pās*).

H نال *nāl*, *nālī*, n. m. S. नल 1. A hollow

reed or cane; a tube; a pipe. 2. The barrel
of a gun. 3. (*nāl*) The navel string; the
umbilical cord. 4. A blade of grass.

5. A round heavy stone with a hollow in
the middle for athletic exercise.

6. (*nāl*) E. The brick work of a *pakka* well.
Chāṭis hāth kā nāl danda!

nāl ḡarmā, v. n. *lī*. to be buried (one's navel
string). To have a claim as an heir.

Yahāk kyā urā nāl ḡarī huā hai? Prov. Saying.

ط نال *nālā*, *nālā khālā*, *nālā*, v. n.

1. A rivulet (نالا 2). 2. (*nālā*) Red thread.

3. (Panj. *nālā*) Trousers' strings. [ing.]

P نالاي *nālānī*, adj. نايدى to lament. Complain-

ط ناليش *nālīsh*; Rus. *lānas*, *nānas*, n. f.

1. A complaint.

2. An action; a charge (دعوى).

nālīsh ba-nām-i-falān, G. G. *nālīsh falāns par*,

An action against one.

nālīsh-paṭṭī, Calendar of crimes.

nālīsh dīvānī, A civil suit.

nālīsh zālī, A personal action.

nālīsh zar-i-harjah, An action for damages.

nālīsh kā istehqāq, Right of action.

nālīsh k., *nālīshī h.*, To bring an action; insti-
tute proceedings.

nālīsh ke māne h., To bar a suit.

vajeh nālīsh. G.G. Cause of action. [prosecutor.

ط ناليش *nālīshī*, n. f. A complainant; a suitor;

ط نال *nāl'ah*, u. m. *nālākō zārī*, n. f.

Weeping and wailing; lamentation.

H نالک *nāl'ak*, 1. A kind of brass.

2. An old brass vessel.

H نالکی *nāl'kī*, n. f. An open litter or
palanquin used by persons of rank; a tonjohn.

H نالی *nālī*, n. f. S. नाडका 1. See *nāl*, 1.

2. A small channel, hollow, or groove.

3. A tubulated tile. 4. The depression
along the back of a horse from his withers
to his tail. 5. Any tubular organ; an artery;
oesophagus. *Khāne kī nālī*.

6. A sinuous ulcer or fistula.

7. A tubular stalk of the wheat plant.

nālī banānā, v. a. To drain; let out.

nālī ke ḡahr. 1. An athletic exercise.

2. (Slang.) Copulation.

ḡalī nālī, n. f. A covered drain; a sewer.

ḡayak kī nālī, n. f. A drain; kennel.

H & P نام *nām*; Rus. *nāim*, n. m. S. नामन.

1. A name; designation; title.

1. *Olī tale kā bhāt satṭar purkhā kā nām jāne*. Prov.
The head who dwells the eaves below the names
of seventy ancestors doth know. [mīyā?

2. *Bhāt! do Jaydīs kahēn te āē, kahō kann bhīr*
Allāh, Rām, Karīmā, Keso, Har, Harat nām
dharāyā! [ḡiyārā. Kabīr.
Eke kōl ukāl sanēvrā, eke nām hai ḡagat jag
Whence, brother, come two Lords God, say!
Who, say, hath led thee all astray?
Allāh and Rām, Karīmā, Keso,
Hari and Harat, names but below:
One death, one name beloved avow!

2. (*nām-āvarī*) Good name; repute;
renown; fame.

nām uchhlānā, *yā rawshan k.*, v. a.

(Ironical.) To bring disgrace upon.

nām uchhlānā, *yā nīkalnā*, v. n.

To be destroyed (one's good name); to
become a by-word. [Wom. Rāhat.

Nāhaq uchhlā rahā hai chhīndle meḡ merā nām,
Mujh se ziyādāh ap kī dhēnā hai, kam nahīn.
For naught a loose one I am known,
No less than me's your sister own.

nām-bāchak saḡgyā, (Gram.) A proper noun.

nām batānā, To name; mention by name.

nām burdah, P. adj. The above-named; aforementioned. [name; defame.]

nām bigārnā, **yā gaivānā**, v. a. To spoil one's **nām-ba-nām**, After each name; per head.

nām pānā, v. n. To get a name.

nām-patr, n. m. A list of persons.

nām par jān denā, **mitnā**, **yā marnā**, v. n. To lose one's life in striving to make a name.

nām pukārnā, v. a. To call over the names.

nām japnā, **yā sumarnā**, v. n. To tell one's beads.

nām-chār ko, **nām ko**, adv. Nominally.

nām chalnā, v. u. To remain (one's name).

nām-palāt, A. zamir; S. **सर्व नाम** (Gram.)

A pronoun.

[him!]

nām-i-khudā, P. 1. By God! 2. God preserve

nām-dhartā, n. m. One who gives a name to another. *Tere nām dhartā kī*—(An abuse).

nām dharnā, **yā rakhnā**, v. a. 1. To give (a child) a name. 2. To nickname.

3. To give a bad name to; to abuse.

Sās laro, yā nanadyā jaro, bhāvēn pār parosī
blis nām dharo, [so ho!]

Deot hai, jithāni dono moē māro yā do gārī, jo ho
Maik khalāngi hori Banvārī se, jo ho so ho! Mauj.

Fight mother-in-law, burn sister-in-law, or neighbours evil say, [inveigh,

Younger or elder sister-in-law may beat me or I'll Holi with Kanhaiya play, come e'er on me what may!]

4. To accuse; charge. 5. To carp at; cavil.

6. To tell the price of.

7. To tell; name; call. [titled.]

nām-zād; Illit. **nām-jād**, adj. 1. Named; en-

2. Nominated; appointed. 3. Betrothed.

4. Dedicated. 5. Noted; on men's tongues.

nām-zād, P. n. f. A betrothed damsel.

nām sākh, Character and credit.

nām se, adv. In the name of.

nām kā pahlā harf. The initials of one's name.

nām kā kharā, **yā lekḥ-fard**, A list of names.

nām k, **yā paidā k**, v. a. To make a name.

nām ke arth, **kāran** **yā heth**, **nām ke liye**, adv.

For the sake of one's good name. [nommer.]

nām kī bhūl, **yā chūk**. A wrong name; mis-

nām likhnā, **charḥānā**, **yā dakhil k**, v. a.

1. To enter or register one's name.

2. To affix one's signature.

nām laqnā, v. n. To be charged, accused.

nām le-kar māng khānā, v. n.

To beg alms in the name of a Saint, etc.

nām lenā, v. a. 1. To call one by name. [Prov.]

1. *Chāhat kī chākri kijye, an-chāhat kī nām na liye!*
Serve him whom you can please, whom you cannot his name e'en bring not on your lips.

2. *Rāt ko bacheḥ kī nām na lo!* Mah. Wom.

Don't take the child's name at night!

2. To tell one's beads. [Prov.]

Jōn jōn līyā terā nōn, vōn vōn mōrā sārā gōn.
The more your name bath taken been fell ruin on the village's seen.

3. (**nām lagānā**) To charge; accuse.

4. To sing the praises of.

nām-levā, n. m. A son.

nām nikalnā, v. n. To become notorious.

nām-nihād, P. adj. Called after; dedicated to.

nām na goyā, Hin. Wom.

Of no name or account.

nām o nishān, P. adj. 1. Sign; mark; trace.

2. Name and address.

nām o nishān bāqī na rahnā, **yā mitnā**, v. n.

To be left without a sign or trace.

nāmī, **nām-war**, **nām-dār**, P. adj.

Famous; renowned; celebrated. [Prov.]

Nāmī shāh kamā khāve, nāmī chor mārā jāve.

Earns and thrives the merchant known, hung

by the neck the thief well-known.

nām h, **raushan h**, **phairnā**, **yā k**, v. n.

To become famous. [kām!]

Ham tālib-i-shohrat haiñ, hameñ nañg se kyā

Bad-nāmagar hoñge to kyā nām na hogā! Sheftah.

A seeker after fame I am, to me what matters

shame!

A bad name if I get, why that will still be fame.

ba-nām, **ba-nām-i-falān**, P. adv.

1. To the address of.

2. In the name of; in favor of; against.

ba-nām nihād, G. G. Purporting to be.

jis k nām par, Against whom.

rām nām likhnā, To write in red ink the name

Rām on small bits of paper which are in-

serted in small balls of kneaded flour and

thrown into the river to be eaten by fishes.

nāmēn, n. m. The first writing of names

taught in native schools.

A ناموس **nāmūs**, n. f. A. **نسي** concealing (a

secret). Honor; grace. [dishonor.]

ناموس **nāmōs**, **nāmūsī**, Illit. n. f. Disgrace;

نام **nām'al**, n. m. 1. (**nāma o payām**).

A letter (**chitṭhī**, 1). 2. (**In Comp.**) A writ-

ing; written document; deed; as **igrār-**

nāmāh a deed of agreement.

nāmāh-bar, n. m. A messenger; letter-carrier.

nāma-nigār, A correspondent. [cake.]

نام نان **nān**, n. f. S. **ब्रत** food. Bread; a loaf;

nān-būt, **nān-puz**, n. m. A baker; cook. [rā.]

nān o nafqah, Maintenance; alimony (**roṭī karp-**

nān o nafqah denā, v. a. To give one a main-

tenance. [wife or children.]

nān o nafqah na denā, v. a. To neglect one's

نامانا **nān'ā**; Sant. **gorom bābā**, n. m.

nānī, n. f. Maternal grandfather.

Khāṅhe nānī ke roṭe, khāṅhe dādā ke pote. Prov.

My grandfather maternal's bread I will eat, a

grandson on my father's side me they shall greet.

نامانا **nān'ā**, adj. Pāli, **nānā**.

Various; many. [sorts.]

nānā bhāṅṭī, **nānā prakār kā**, adv. Of various

نامانا **nā'nā**, E.; **pānā**, Panj. v. a.

To pour or put in.

ह ॐ नान्द नान्द; A. *nāl lā-vāris*.

The estate or property of a deceased person who leaves no heir after him.

Nāñh ki kauri se kot phaltā phaltā nāñh.

nāñh par bañhā. To take possession of unclaimed property.

nāñhā; A. *lā-vāris*, One who has no heirs.

ह ॐ नान्द नान्द, W.; *nād*, E.; *nandwā*,

Sant. n. f. Dim. *nāndolā*, n. m. S. नन्दा

An earthen trough.

ह ॐ नान्द नान्द नान्द नान्द, v. a.

To begin (*jhonā*, 1). *Qissa nāñhānā.*

ह ॐ नान्द नान्द, Hin.; *nanyā sās*, Mah.

n. f. The mother-in-law's mother.

nāñ'asrā, Hin.; *nanyā susar*, Mah. n. m. The husband of the mother-in-law's mother.

ह ॐ नान्द नान्द, *nāñ'ak*, *nānak shūh*, n. m.

The founder of the religious sect of Sikhs. *nānak panthī*, *nānak shūhī*, n. m.

A Sikh, or follower of Nānak.

nānak shā'li, n. m. The old Sikh pice in use in the Panjāb, of which 5 to 7 go to an anna.

ह ॐ नान्द नान्द, Illit. *nāmā*, n. m.

1. A name (*nām*, 1). 2. The price of an article. 3. Money due. 4. Small change.

nāñvāñ pakūnā, v. a. To make up an account. *nāñvāñ chukānā*, v. a.

To settle or discharge a balance.

ह ॐ नान्द नान्द, Sant. *goram āyā*, n. f.

Mother's mother; maternal grandmother.

nāñī kā reñgā,

One who sponges on his grandmother.

nāñī yād ānā, v. u. *lit.* to recollect one's maternal grandmother. To be hard pressed;

to be at one's wits' end [Panj *nāñkā*, n. f. *nāñhīyāl'*, *nāñdī*; Rus. *nāñsār*; Bhoj. *nāñāur*, Maternal grandfather's house.

ह ॐ नान्द नान्द, Poet. *naiyā*, *navaryā*; Sant.

laukā, *dhonjā*, n. f. S. नौ, नौका Pāli, *nāvā*, Lat. *navis*, Gr. *navy*. A boat.

Nāo kis ne dūboi, ki khūyeh Khizar ne. Prov. *nāo chālānā*, v. a. To steer a boat; to sail.

kāgar kī nāo, n. f. *lit.* a paper boat.

Any frail thing.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. A boatman; waterman (*māllāh*). [its barb.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. An arrow or

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द (न + द)

A tiger (*sher*, 1).

Fok kuchh nāñar to nāñh jo khā jhēg. [Saying. He is not a tiger that he'll eat you up. Prov.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द

The guinea worm; *Gordius Medinenvis*. (!)

ह ॐ नान्द नान्द; W. Rus. and E. *nauā*, *nāu*,

nāñ; Sant. *nau*, *lapi*, n. m. *nāyan*; E.

nāñ, n. f. नान्द: Pāli, *nāñpito*. A barber.

A नान्द; Pop. *nāñb*, n. m. नान्द being

near. A deputy; delegate. [ant.

nāñab divāñ, The deputy treasurer or accountant-*nāñab mumsā*.

An assistant writer or underclerk.

nāñab mumsā, A deputy and his chief.

nāñāl'at, *nāñbi*, n. f. Deputyship; agency.

ह ॐ नान्द नान्द, *nāñ'ak*, *nāñk*, n. m. S. नौ to

lead. 1. A leader; chief. 2. The head of a caravan. 3. A corporal. 4. An overseer of labourers. 5. A leader of a band of musicians.

ह ॐ नान्द नान्द, n. f. The mistress of a brothel; the mother-bawd.

A नान्द, n. f. Plants in general.

ilm-i-nabātāt; H. *bāñfī bid'iyā*, Botany.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द

1. Execution; accomplishment; discharge. 2. Maintenance; livelihood. 3. Accommodation.

Ek ghar meñ do kā nibāñ mushkil hai.

4. Constancy; perseverance.

Loy kulte hañ chāñ mushkil hai,

Sach to yeh hai nibāñ mushkil hai.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द

1. To accomplish; fulfil; carry into effect; discharge. 2. To keep faith with.

3. To support; maintain; protect.

gale parē kā nibāñnā, v. a.

To make the best of a bad bargain.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द

See *bluñtānā*. [person.

nibhā huā; Sant. *gākher*, n. m. An experienced

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. 1. Accomplishment; completion.

2. Settlement; adjustment; discharge.

ह ॐ नान्द नान्द, n. m. S. नान्द

See *nibhāñnā*. v. a.

Jahāñ bahū kā pīñāñ nahīñ susar kī khāt,

Nihāt āre pīñāñ, sarkat āre khāt. Rus. song.

Where she her corn doth grind her father-in-law bath there his bed, [nearer led.

As to an end her work speeds on his bed is

nibhā huā yā chhāt hūi ragam, A rare scoundrel.

jhagre kā nibhāñ, v. m. Settlement of an affair.

P नान्द, n. m. S. नान्द

An unfortunate wretch. [Wom. Jāñ Sahab. *Je jāñ / Lakkhuav se nikāl jātūñgi main ab,*

Auñt mujh nibakhtī kī hoti basar nahīñ.

نجزا نیا *nibaz'nā*, v. n. 1. To be accomplished, completed. 2. To be spent. *Rupayā nibaz gayā.*

نابض *nabz*; H. *nāṛī*, n. f. The pulse.

nabz dekh'nā, v. n. To feel the pulse.

nabaz chhū'nā, v. n. To have no pulse. [adj.]

نبل *nibāl*; Rus. *niblā*, *nibli*, *niblo*, 1. Weak (*kamzor*). [hoē. Prov. *Jabar ki joē mahtārī hoē, nibal ki joē merī sārī* The strong man's wife as a mother I respect, the weak man's wife I jest with as a sister-in-law.

2. Of little value; inferior (*ghatya*, 1). *Nibal nibal nah khayā jātā hai.* Both good and bad come into use. (Said by shop-keepers).

نبوت *nabū'at*, *nabū'at*, *nabū'at*, n. f. Prophecy.

نیولی *nibauli*, *nibauli*, *nibauri*;

Rus. *nimb-kauri*; Mār. *nimoli*; Garh. *nūnmori*; Sant. *nimjo*, n. f. The fruit of the *nim* tree.

1. *Nim ki nibauli kauri, Sāvan bhi kabhi āvegā?* *Jio, ri, meri mā kā jāyā! gāri bhej hūlāvegā.* Hin. Girls' song.

Nim fruit is bitter, when will Sāvan rains descend? [he send I]

O may my brother live! a cart for me when will

2. *Ek nār tarvar se utri, mān se jāman na pāyo, Bāp kā nām jo vā se pūchho adā nām batāyo! Adā nām batāyo, Khurān, kauri mulak ki bolī? Ber ber jo vā se pūchho aymā nām na-bolī.*

Riddle. Ans. Niboli. The fruit of the *Nim*. No mother gave her birth, she came down from a tree, [would she.

When asked but half her father's name disclose But half one's name to give, where doth such strange speech dwell? [not tell.

Though asked repeatedly her own name she'd 3. *Nibauri khāne se ākhē nahā dukhī,* [your eyes. Eat *nim* fruit and it will take away the pain in

ناب *nabh*, Poet. u. m. Pr. *naham*.

The sky (آکاس).

nabh-char, What moves in the sky; a bird.

نیبا *nibhāgā*, *nirbhāgā*, *nī-bhāgī*,

abhlāgā, Hin.; *nibakhtā*, Mah. adj. S. निर्भाग.

Unfortunate; poor (*bad-bakht*). [نیبا]

نیبنا *nibh'nā*, v. n. S. निर्बहुण See

نبی *nab'i*, n. m. A prophet. [Phabī.

Bagal meū thī ki pinrah 'nabi ji bhejo ji' Chaff.

nabī bar-haq, n. The true prophet. [prophet.

nabī ki mār, n. f. The wrath or vengeance of a

نیبدن *nibed'an*, n. m. S. निवेदन

A petition (*prārthnā*).

نیبنا *nabe'nā*, *niblerā k.*, v. a. To

end; put an end to; finish (*bhugtānā*, 1—4.).

نیپٹ *nip'at*, adv. S. निपट

Exceedingly; quite; very (بالکل).

نیپٹ *nip'un*, adj. Clever; expert (*chatur*).

نیپنا *nay'nā*, v. n. 1. To be measured.

2. To happen (a quarrel).

Aj un se khūb napt.

nay'at, *nay'at*, n. f. 1. Measure. 2. Surveying.

نیپنسک *nayuns'ak*, adj. See خنث

نیپتا *na-pūtā*, *nipūtā*, *nayūtā*; Rus.

nipūtā, *nipūtā*; Bhoj. put-dhahanā, adj.

Childless; having no son. (A curse).

1. *Na-pūtē kā ghar sūnā, mīrakh kā hīrdē sūnā, dalid-dri kā sah kuchh sūnā.* Prov. Dull is the heart of the fool, dull is the childless house, compassed quite the poor man is in dullness' gloom.

2. *Jis din tū jammā bahut kīye the dān,* *Aj na-pūtī kar chālā mere bāg meū ān!* A dirge. *Sāpā.* [bestow.

The day you saw the light much giftā I did Me childless! why my garden decked, then leave me so? [pūtī. Wom. song.

3. *Pūno kāl kauri na-pūtī, māvakh kāle rāhā na-* What wretch would at the full moon spin? a widowed wretch only on the last day of the dark fortnight would spin.

4. *Nipūtī ke mūkh dekhale sat upās.* Bhoj. Prov. To see a barren woman's face is to go seven days without food. [utporal, v. n.

نیپوڑنا *nipor'nā*, *nibhosnā*; Bhoj.

1. To show one's teeth; to grin.

Jo tori so mori, tū kyoī dānt niporī? Prov.

What you have I have, why do you grin?

(Nakedness is no shame).

2. An Englishman having expostulated with some Assamese women for bathing naked in the open they replied 'What have what your mother and sister have not?' Tribes that were notoriously chaste while they were naked are now said to have become unchaste since they were clothed by benevolent purists.

2. To grind, or gnash one's teeth.

نیت *nī*, adv. S. निरन्तर, Pālī, *nichcham*,

Pr. निरन्तर Continually; ever; daily; invari-

ably (*sadā*). [ever drinking.

Nit khodnā, nit pān pīnā. Prov. Ever digging,

nīl karm. Daily duty.

nīl nayā, lit. always new. Changeable; variable.

نیترنا *nītr'nā*, Hin.; *nīthārnā*,

Mah.; *nīthāral*, Bhoj. v. a. 1. To leave

(water) to settle. 2. To draw off an infusion.

نیتر *nītrā*, *nīthrā*, *nītrā huā*, adj. Clean; clear. *Nītrā pānī.* [See *nītrā*, v. a.

نیترنا *nītr'nā*, Hin.; *nīthārnā*, Mah. v. n.

نیث *nath*; Farrukh. *nathunyān*; Bhoj-

nathiyā, n. f. Dim. *nathli*, *nathnā*, S. नाथ

A nose-ring.

Ilāhī teri nath, chūṛī bar-qarār rakhē! Bene-

diction. Heaven grant your nose-ring and your

haugles you may ever wear!

(Widows are not permitted to wear them).

nath barhānā, v. n. To take off the nose-ring.
 नथ नथना *nath'nā*; n. m. A nostril.

nathine phulānā, v. n. 1. To swell out one's nostrils. 2. (*nathine charhānā*) To be enraged, etc. (*nāik charhānā*). [nostrils.]

nathnōh kē pharak, n. f. Movement of the *nath'nī*, n. f. A small ring inserted in the hilt of a sword.

nathni utarā, v. n. To be deflowered.

नथना *nath'nā*, v. n. See *nāthnā*, v. a.

नथी *nathī*, n. f. 1. The string with which papers are strung together.

2. The record or papers in a cause.

nathlī k., v. a. To string together; annex; file.

नथित *nathit*, n. m.

A relation; kindred.

नथिजा *nathijā*, n. m. 1. End; conclusion; effect (अन्त, 3.)

2. (*Logic*) The inference. [sary consequence.]
nathijah aslī, *nathijah tāzīmī*, A natural or necessary *se*, adj. By inference. [inference.]
nathijah nikō'nā, v. a. To infer; conclude; draw an *nathijah h.* To ensue; follow. [*nado*, Pālī, *nato*.]

नथ *nat*, n. m. *nath*, n. f. S. नट : Pr.

1. (*natvā*) A tumbler; ropedancer. 2. A race of vagrants similar to the gypsies of Europe.
nat biddyā, n. f. The art of rope-dancing, etc.
 नथकट *nat'khat*; Sant. *lot'ghutā*, adj.

1. Naughtly; mischievous. 2. Roguish.

nat'khat, n. m. A rogue; a mischievous child.

नथकटो *nat'khatī*; Bhoj. *nat'khatā*, n. f.

1. Naughtiness. 2. Roguishness.

nat'khatī k., v. a. To be up to mischief.

नथुवा *nat'vā*, *natvā*, E. n. m. A dancing boy.

नथना *nat'nā*, *nātnā*; Bhoj. *nakral*, v. a.

To deny; disclaim; refuse.

Bāhs chadhat natni kahe 'hot na natyo ko',
Man nat-ke natni bhai, aate so natni hoē. Dohā.
 The acrobat the bamboo mounts and says 'let
 none say nay, [nay will say.]
 Through 'nay' an acrobat's my fate, so all who

नथुर *nath'ur*, adj. S. निदुर Pr. *ni'lhuro*.

See سخت 3, 4. 1. Hard. 2. Obdurate.

3. Relentless.

नथुरा *nath'urā*, n. f. 1. Hardness.

2. Stubbornness; wilfulness. 3. Cruelty.

नथल्ला *nath'alā*; Bhoj. *nithāl*, adj.

Unemployed.

नथिया *nath'iya*, n. m. *nā not*, *thiyā*

place. 1. One who has no fixed abode. 2. A vagabond; a scoundrel. 3. A term of abuse.

नथिया *nat'iya*, n. m.

1. A bullock of an inferior stock.

2. A person of small stature.

नथेरना *nath'er'nā*, v. n. To close one's eyes, or turn up the pupils as in death.
Voh be-charāk āikheh nath'er gayā.

नथार *nisār*, n. m. नथ scattering.

1. Money thrown amongst the people at a festival, etc. (*nichhāvar*). 2. A sacrifice.

nisār k., v. n. 1. To scatter money as alms.

2. To sacrifice or devote oneself to.

नथ *nasr*; S. *gad*, n. f. A prose composition.

nassār, n. m. A good prose writer.

नथिज *nij*, *nij-kā*, adj. S. निज; Pālī, *nijo*.

1. One's own (اپنا). 2. Special (خاص 1, 2).

Delhat, sunat, lichāvat yeh man nij subhāū
ukhīn tyāgr. From seeing, hearing, thinking
 this mind its habit ne'er eschews.

3. Not official.

nij-adlikār, A prerogative.

nij-bhāū, Own brother (*apnā bhāū*).

nij-putr, A legitimate son.

nij-jotā, *yā kāsht*, A cultivating proprietor.

nij dhām, One's own house.

nij-kharch, Private expenses.

nij kā hisāb, Private account.

nij kā māl, Private property.

nij kā naukār, n. m. A private servant.

nij kī rah, A private way.

नथिज *nij*, n. m. One's private house or office.

Nij pur ānā!

नथिज *nijāb'at*, n. f. नथिज peeling (the bark).

Noble extraction; gentility.

नथिज *nijāl*, n. f. नथि set free. 1. Deliverance (*chhukārā*, 1). 2. Absolution; salvation.

नथिज *najās'at*, *nijās'at*, n. f. नथि being dirty. Filth (غلاظت).

नथिज *na jāne*, *nū jāne*; Sant. *oko baḍāē*, 1. I don't know; who knows; God knows. 2. Perhaps.

नथिज *najm*, n. m. (*In comp.*) A star.

Najm-ul-Hind, The star of India.

ilm-i najām, n. m. Astrology (*jotishī*). [(*jotishī*).

nijūm'ī, *najūm'ī*, n. m. An Astrologer

नथिज *nujhā-kar*, Brij. adv.

With all one's eyes; fixedly (*gaur se*).

नथिज *najib*, adj. Of noble birth; noble.

najib, n. m. 1. A subaltern. 2. Irregular troops.

नथिज *nichān*, n. m. *nichāi*, n. f.

S. नीच A slope; declivity. [S. नच to dance.

नथिज *nachā'nā*, *nachvānā*, v. a.

To make one dance. See *nāchnā*, v. n. *Share-tore-vāle jālen to bulā se, [Wom. Main sharti nāchāūgi kabī ko ghar mein. Let priests—d—n them—burn as they may, The dancing girls shall dance this day.*

nachā mārā, v. a. To lead one a pretty dance.

H *نچڑنا* *nichar'ā, v. n.* 1. To be squeezed, pressed. 2. To drop; trickle; ooze. *Pāni nicharā. [nichar'ā, q. v.*

H *نچڑوانا* *nicharvā'ā, Caus. of*

H *نچلا* *nich'lā, adj.* Quiet; silent.

Nichlā baith daṅgā mat kar!

H *نچنا* *nuch'nā; E. chuknā; Bhōj. nochāl, v. n. S. نچ 1. To be scratched. 2. To be pulled, plucked.*

H *نچنت* *nichant'; Bhōj. nich'ut, adj. S. निश्चल Pālī, nichchitto.*

Free from thought, anxiety, or care; unconcerned; at leisure.

nichant baithnā jī h., v. n. To be free from care, at leisure, or at one's ease.

H *نچنتاई* *nichantā'ī, nishchantā'ī, n. f.* Thoughtlessness; unconcern; leisure. [q. v.]

H *نچوانا* *nuchvā'ā, Caus. of*

H *نچور* *nichor', n. m.*

1. Essence; pith. *Nichor kī bāt.*

2. End; termination.

U *नचोड़ना* *nichor'nā, v. a.* 1. To wring; squeeze. 2. To milk; bleed.

1. *Ab-ke kāl ac to sab ko nichor liyā. [rut māt,*

2. *Sāvan mān baho busvāh, ban phāl gayo apni Kālu chātur nārī ke hāth parā, jin bīn bator*

Lurhā pe lurhā, dhunā ke dhuno dhun pe

dhur-kr, [taiyār karo, Kāhu chātur nār ke hāth parā, jin kāt bunāe

Korī ki āūt ki sāūt sahī, dhoḥī ki chot sahī sū lī, Rāṅg-rej ne bor nichor' dharo, darjī ne tāt dharo

gaj pe, [karē kuch pe? Itae dukh pāḥ bano kaprā, tab kyōn na kilōl

In August but a seed, in time to cotton I swelled out, [ed, and spread out,

Next in a clever woman's hands picked, gathered, Pressed in a mill, then carded by the carder

on his bow, [I was now, Spun by a clever woman's hands and woven

By weaver tortured, and by landress beaten

gainst a stone, [tailor's yard upon, By dyer soaked and wrung, then stretched the

Cloth wrought with pains so great should I not

toy with breasts I've won

H *نچوار* *nichhā'ar; Illit. nanch-hābar; Garh. nichhaul, n. f.*

1. A propitiatory offering (नार).

Mujhe Khudā de to main apne bachche ki shādī

mein moti nichhāvar karūn! Mah. Wom. 2. The price paid for an idol.

H *نچھتر* *nichhat'tar, nachhattar; Farrukh. nakhat, n. m. S. नच Pālī, nak-hattam. A lunar mansion or constellation in the moon's path; an asterism.*

Besides the common division of the Zodiac into twelve signs, the Hindus divide it into twenty-seven *Nachhatras*, two and a quarter of which are included in each sign.

1. *Tape nakhat mirgārā jo, tab bārkā pūran jag ho. A hot tenth lunar mansion, good rains on all the earth [a wicked boy].*

2. *Jāne kis nichhattar mein paidā huā hai? (Said of Who knows in what lunar mansion this imp was born? [fortunate.]*

nichhat'tar', adj. Born under a lucky planet;

H *نچھکا* *nichhat'kā, E. nichhorā, Sant.; nisot, W. adj. 1. Pure (الذيل 1, 2).*

2. Free from flaw or crack.

A *نحس* *nahs, nahas, adj. نحس oppressing.*

Unlucky; inauspicious.

U *نحوس* *nahūs'at, n. f. 1. Misfortune; evil.*

2. Poverty (*dalidhar*, 1).

A *نحو* *nahv, n. f. (Gram.) Syntax. [2. Weak.*

A *نحيف* *nahif', nahif o lāgir, adj. 1. Lean.*

P *نخ* *na'kh; Illit. nakh, nay, n. m.*

Silk thread used for flying kites.

P *نخاس* *na'khās', na'khkhās, n. m.*

1. A horse or slave market.

Ghar ghora, nakhās mol! Prov. The horse left in his stall, to sell him for the market bound.

2. A tax, levied in some of the Native States, on the sale of horses and cattle.

nakhās par bhejā, To expose for public sale, nakhkhās kī ghori, lit. a mare on public sale.

A frail woman.

nakhās-vāliyyin, n. f. Prostitutes.

P *نخرا* *na'kh'rah; Sant. naṅgos, n. m.*

1. Sham; pretence. 2. (*nakhrah tillā, nakhre bāz*) Affectation; coquetry.

nakhre-bāz, nakhrah-hāi, nakhre-pīṭi, adj.

1. Shamming. 2. Affected.

nakhrah baghārnā, k., yā lānā, 1. To sham; pretend. 2. To shew one's airs.

A *نخوت* *na'kh'ut, n. f. Pride (النخوة).*

A *نأ* *niḍ'ā; H. nād, n. f. 1. Sound; voice.*

2. Call; proclamation.

3. (*Gram.*) The vocative case.

niḍ'iyah, adj. Exclamatory.

jumal-i-niḍ'iyah, n. m. An ejaculatory phrase. harf-i-niḍā, (Gram.) An interjection.

P *نڈار* *na-dārad, adj. Blank; wanting.*

A नद *nadāṭf*, n. m. A carder (*kaṇḍerā*).

Nadāṭf ki voh laṛī baithi dukān ke spar [entendre Gālon ko sūf kar-ke beche thi khūb-rū]. Double

A नदामत *naḍām'at*, n. f. Shame (*paśhamānī*).

H निदान *nida'n*, adv. S. नि+दा

At length (*ākhir*).

nida'n, u. f. (*Med.*) Diagnosis; a knowledge of the symptoms of diseases.

H नदोला *nadol'ā*, *naḍolā*, n. m. Dim. of *nānd*. S. नन्दा A small earthen pan.

S नदि *nidi'h*, *nidhān*, u. m. 1. Place.

2. Ocean. 3. A treasure; riches. 4. The treasures of Kuvera, the god of riches.

H नदी *naḍī*, *nadī*; Sant. *gāḍā*; Poet.

nadyā, n. f. S. नद् to roar. Pr. *naī*. A river.

1. *Pradhampṛatham Brāhmane*, 'nadi nālābibaṛjite.' The first place is the Brahman's, bar streams and rivers. (The answer made by a Brahman who was asked to lead in a ford in virtue of the precedence he claimed) [*lāre*. Bhōj. Prov.

2. *Jo parubā parud ke pāve, sukhi nadiyā nāu cha-* If from the Eastern constellation East winds blow In rivers dry of sailing boats there 'll be a show.

3. *Dhirc baho, nadyā, sāyān utraṅge pār!* Wom- song. Flow gently, stream, my husband is to go across!

P नदि *na-ḍī'dah*, adj. *lit.* unseen. 1. Greedy;

famine-stricken. 2. Longing; wistful.

Yeh dide na-ude hain dīdār ke.

The eyes are never tired of seeing.

Prov.

nadī'dah, n. m. 1. A greedy person.

2. A glutton; gormandizer.

nadī'doh kī tarah tuknā, v. n. To cast greedy eyes on; to stare. [dauntless.

H निहद *ni-dar*, *ni-dharak*, adj. Fearless;

ni-dar, *ni-dharak*, adv. Fearlessly.

ni-dar-panā, n. m. Fearlessness.

H निहाल *niḥāl*; Ped. A. *muzmahil*,

adj. S. निर दुन to swing. 1. Weak; faint.

2. Sinking; heavy. *Kal se jī niḥāl hai.*

A नर *nazr*, *na'sar*, *naẓrā'nah*, n. f.

1. An offering (*H. chophāwā*); a present from an inferior (*bleṭ*, 3).

2. A fee paid to the state, or to its representative, on succeeding to an office or property *nazar denā*, *guẓarānuā*, *yā k.*; Sant. *samangā*, v. a. To tender; present; make an offering; sacrifice; offer. [ing.

nazar mānuā, v. a. To vow; to make an offering. *nazar o niyāz*, n. f. Gifts and oblations. [to. *nazar h.*, v. n. To be sacrificed; to be a prey

S नर *nir*, *nis*, *na*, A negative prefix.

nir-upāḍ; A. *lā-ilāj*, adj.

Without remedy; irretrievable.

nir-aprādh, *nir-aprādhī*, adj. Innocent; guiltless.

nir-uttar, n. m. Unanswerable; *nihil dict*; making no defence.

nir-ālar, n. m. Disrespect.

nir-ādar, adj. Held cheap; disgraced.

nir-ādar k., v. a. To insult; disgrace.

nir-ādhar, adj. Without support; unsupported.

nir-adhār, adj. Powerless; without authority.

nir-ās, *nir-āsā*, adj. Hopeless; despondent.

1. *De-ke ās kar dino nir-ās.*

With hope first fed, then hopeless made. [despair.

2. *Jite āsā, muc nir-āsā.* Prov. Hope in life, in death

3. *Ās mare, nir-āsā jige.* Prov.

The hopeful die, the hopeless live.

nir-ās k., v. a. To divest or deprive of hope.

nir-ās h., v. n. To be deprived, hopeless, despondent, etc.

nir-antar, adj. Without interval; never-ceasing.

nir-ankār, n. m.

The formless, an epithet of Deity.

nir-ankas, adj. Uncontrolled; unbridled.

nir-bans, adj. Without issue; extinct (a family).

nir-bodh, adj. Without understanding; senseless.

nir-bhūṭ, adj. Fearless; undaunted.

nir-bīj, adj. Without seed.

nir-phal, *nis-phal*, adj. Fruitless; unprofitable.

nir-jal, adj. Without water; dry.

nir-jal, n. m. 1. A desert; waste. 2. A fast.

1. *Nir-jalā ikādshī.* 2. *Nir jal barat.*

nir-jal k., v. a. 1. To go without food and drink. 2. To keep a fast.

nir-jīu, adj. Lifeless, without life. [and pain].

nir-duard, Free from or indifferent to (pleasure

nir-dosh thairānā, *yā rakhnā*, To exonerate; exculpate; absolve; acquit.

nir-dhan, n. m. A poor man; a pauper.

1. *Nir-dhan ke dhan Girdhārī.*

The poor man's wealth is God.

Prov.

[Kabir.

2. *Bin dekhe, bin aras paras Har nām liye kṛt hoī?*

Dhan ke kahe dhanik jo hore nir-dhan rahe na koi.

Nor sensible to eye nor touch,

What boots it but to take his name?

If naming wealth brought wealth to one

Would Poverty then any claim? [faultless.

nir-dosh, *nis pāp*, adj. Sinless; innocent;

nir-dāt, adj. Hard-hearted; cruel.

nir-gun, adj. *lit.* without qualities. (Without passions or qualities (an epithet of God).

nir-gunyā; A. *muḥalid*, u. m. One who believes in the one God, or spirit without form or shape.

Gunyā to gun kare, nir-gunyā dekh ghināṭ. Prov.

Who attributes ascribe to Him his attributes

all sing. [nauseous thing.

Who faith in these have not turn from them as a

nir-lāj, *nīlājā*, adj. S. निर्लज्ज; Pāli, *nīlajjo*.

Shameless.

nir-mal, adj. Pure; clear; transparent. [False.

nir-māl, 1. Groundless; baseless; unfounded. 2.

nir-mohī, adj. Heartless; cold.

nir'ne, ninhe, adj. Without taking food; empty stomach.

Nirne muhā pānī pinā burā hai.
It is bad to drink on an empty stomach. [man.]

S & P نر *nar*; Sant. *heret*, n. m. A male;

1. *Buche nar, hazār ghar.* Prov. Live but my spouse, a thousand houses mine.
2. *Rām japeh, nā Har japeh, nā Rab se lāveh ket, Voh nar aise jāenge jāā mālī ke khet.* Tulei Dān. Who Rām, nor Har, nor yet to God his heart doth yield

Will just go out as torn up is a radish field

3. *Jinke lahakān na ripā ruh pikhī, Nahiin lāvehān par-tiyā mān dīthī, Mungān lahakān na jūn-ke nāhiin, Te nar bar thore jay māhin.* Rānāgan. Whose back in battle field the enemy ne'er saw, Who ne'er with lustful eyes looked on another's aquaw,
Who never in his life to him who asked said nay,
Of good men such as these the world doth few display.

nar; P. *narīnah*, adj. Mule; masouline.

nar-badhī, nar-khānā, Manslaughter; homioide.

nar-patī, n. m. A king (*rājā*, 1).

nar-mōdīn, nar-mādah, nar-mādgi, āshiq-māshūq,

1. Male and female. 2. A hinge; a male and female screw. [field.]

H نرا *narā*, A pit full of water in a

H نرا *nirā, nirī*, adj. Cont. of *na aur* no other. 1. Pure; clear (انيل 1).

2. Single; simple; mere. [hai.]

3. Arrant; downright (*pūrā*, 5). *Nirā ullu nirā*, adv. Wholly; simply; altogether.

nirī jachī biddā. (Mech) Pure science.

nirī chāl (Phys.) Simple force or motion.

H نرالا *nirālā, nirālī*, adj. S. निरालय

1. See انرکا (1—4). 2. Odd.

1. *Ek tum hī nirālē nahīn ho!* [li hai,

2. *Jis gat par unkā pānī parā, us gat kī chāl nirī Jis majlis mein woh nāchehī haiin woh majlis sab se khālī hai.* The dancing Darvesh. Nazir.

Stamped was each step and movement with a spell his own.

In every throng he danced you saw but him alone.

3. *Ghar ghar-kā, aur sath nar kā.* Prov. [is best.

'Mong houses your own house, for company a man

نیرالا پن *nirālā-pan*, n. m. 1. Peculiarity.

2. Strangeness. [mentary body.

nirālī chiz; A. *unsur*; S. नरस्य (Phys.) An ele-

H نرسي *nirbisī, nirbasī*; A. *jadvār*,

n.f.S. निरिबी Zedoary; *ourcumassedoaria*, Roxb.

S نرپ *nrip*, n. m. नरप, प preserve.

A king (*rājā*, 1).

nrip-drohī, n. m. A king's foe; a traitor.

nrip-ghātik, n. A regicide.

H نرت *nirāt, nirt*, n. m. S. नरत

1. (Sant. ene) Dance (*nāch*).

2. Gesticulation (*bhāō*, 5).

nirāt k., v. a. 1. To dance.

2. To gesticulate (*bhāō balānā*).

H نرچا *nar'chā*; Ped. *nar'ā*, n. m.

A pair of small scales.

H نرچا *nir'chā*, n. m.

A potherb; *Corchorus capsularis*, Wat.

P نرخ *nur'kh*; Pop. *nirakh*; Sant. *niruk*, n. m.

Market rate (*bāsār kā nirkh*); current price.

nirkh-bandī. Adjustment or statement of rates.

nirkh dārojah, An officer who regulates the market rates.

nirkh munjarrar k.; H *bhāō nikālmā*, v. a.

To fix the selling price.

nirkh-nāmāh, A table of price currents.

nirkh-nāmāh hanḍiyān. Course of exchange.

H نرخوا *nar'khurā, nar'khurā, nar'khurā, nar'kas;*

Sant. *nar'ri*, n. m. S. नरखटु

The throat; windpipe.

P نرد *nard*; Illit. *narad*, n. f. 1. A counter.

2. A piece in *chansar*, q. v.

nard mārūnā, v. a. To win a piece.

H نرسا *nir'sā, nir'sī*, adj. *nir* without,

ras juice. 1. Adulterated; alloyed. *Nir'sī*

chūndī. 2. Inferior; bad. *Nir'sā suudā*.

H نرسل *nar'sal*, W.; *narkat, narkul*,

E. n. m. S. नलकायड A reed; *arundo karka*,

Speede. [the leaves.

Hugga tubes are made of the stem, and mats with

H نرسنگا *nar'singā*; Bhoj. *siṅgā*;

Sant *sakwā*, n. m. S. नलसङ्ग

1. A musical horn.

Age ko nar'singā bajā, piche ko fāujōi kā parā,

Dekhā, to phir ek ān meh lāthī, nu ghorā, nazir

gudhā. Death. Nazir.

Before him went the trumpeters, behind an arm-

ed force attend! [wait on his end!]

A moment and, nor elephant, nor horse, nor ass

2. (Contemp.) A long pipe.

S نرسنگه *nar-singh*, n. m.

The 4th Avatār or incarnation of Vishnu.

H نرسون *nar'son*; Bhoj. *tar'son*, n. f.

The 4th day, past or to come (*atar'son*).

P نرغ *nar'gā*, n. m. P. نرگ 1. A ring formed

by huntsmen. 2. A multitude; throng.

3. A difficulty (*diqat*, 1).

Nar'ge meh jān hai. I am encompassed with diffi-

nargā k., v. a. To surround; hem in; besiege.

H نرک *nar'ak*, n. m. S. नरक Pālī, *naraka*.

Hell; the infernal regions. [Bhoj.

1. *Bhitar pais-ke karjā kāpke, bāhirā sekhi batat,*

Deti ki pāri Gaṅgā uṭhāve, kul bhar narkai jāe.
He comes inside and takes a loan, and outside
makes a show, [Hell must go.]

On Ganges swears he ne'er had loan, his race to
2. *Ap āp meṭ āp hai, rahā āp meṭ biyāp,*
Naṭhī suary, nahīn nark hai; nahīn punn, nahīn
pāp. Banārsi.

All in himself He is, in Self alone contained,
Nor Heaven nor Hell, nor holiness nor sin or-
dained.

narak-chaudas, A day of general ablution;
the day before *Divālī*, q. v.

Narak chaudas sir par ki khapi rahī hai.

This Narak Chaudas haunts me e'er.
(Said by a dirty fellow who bathed but once a
year on Narak-Chaudas).

narak kā duārā, n. m. The gates of Hell.

Biehn se jī-kar Jam ne yehi pukṛā,
Gaṅgā ne band kar diya narak kā duārā. Banārsi.
The god of Hell then Vishnu thus addressed,
The Ganges hath the gates of Hell shut up.

narak-kund, n. m. A well or pit in Hell.

narak meṭ parṇā, *narak bhagatnā*, *yā bhognā*,
v. n. To go to Hell.

نرکی نرکی nark'i, adj. Hellish; infernal.

نرکھنا نرکھنا nirkh'nā, *nihānā*; Poet.

v. a. S. *निरिक्षण* Pr. *naikṣa* he sees.

To look at or examine closely.

Gr نرکس nar'gis, n. f. The Narcissus; jonquil.

P نرم narm, *naram*, adj. See *mulāim*. 1. Soft;

plastic; ductile. 2. Light; easy.

3. Middling; moderate.

Naram mol. Moderate price.

4. Depressed; dull (trade).

Aṣ meṭ karam! jāhān talāḥ nahīn naram! Prov.
Alas my fate! whate'er I touch to earth just turns.

5. Mild; tender. *Naram mizāj.*

6. Inferior; defective. *Naram rūpayā.*

narmā'nā, *narm k.*, v. a.

1. To make soft; soften.

2. To moderate; relax; mitigate; abate.

narm'at, n. A soft clayey soil.

narm chārā, n. m. Softened food; spoon-diet.

narm garm, adj. Good and bad.

narm garm sahnā, To bear up; endure.

نرمی narm'i; Illit. *narmāi*, *narmāhat*, n. f.

1. Softness. 2. Mildness.

3. Remission; abatement. [*religiosum*, Wat.
narm'ā, n. m. The silk-cotton plant; *Gossypium*

نرنجن نرنجن nī-ranjan, adj. Void of
passion, an attribute of the Hin. God.

نرنے نرنے nirnā'e, *nirne*, n. m. S. *निर्णय*

1. (Logic) Inference; conclusion.

2. (Law) Adjudication; award.

nirne patr. The award; verdict.

nirne k., v. a. 1. To distinguish discriminate.

2. To adjudge; decide.

نروان نروان nir-vān; Pop. *nirbān*, n. f.

1. (Buddhists) Dissolution; annihilation.

2. (Hin.) Emancipation from matter and
reunion with the Deity. [before Christ.

The *nirvān* or Budha era reckons from 543

نرورت نرورت nir-vrīti, n. f. Final eman-
cipation; salvation (*mukt*).

nir-vrīti h., *yā pānā*, v. n. To obtain final
emancipation or salvation.

نروا نروا nirog'ā, *nirog'*, *nirogī*, adj.

S. *निरोग Pālī*, *nirogo*. Healthy; sound;
wholesome. *Nirogī kōyā*. [oxen.

نرہائی نرہائی narhā'i, n. m. A herd of

نرہڑ نرہڑ nar'har, n. m. S. *नर* reed,

हड़ bone. 1. Shanks; legs like spindles.

2. The shin bone. [morocco; cordwain.

نري nar'i, n. f. Sheep skin; kid; roan;

نرئی نرئی nara'i, n. f. Wheat stubble.

نریا نریا nar'iya, n. f. A tile (*khaprā*, 2).

نریتا نریتا nare'i'ā, *nare'i*, *nare'i*, *narkharā*,

n. m. S. *नरावटु* from *नर* man, *वट* throat.

The throat; windpipe. [to throttle.

nare'i dabānā, v. a. To squeeze one's throat;

nare'i kī sūjan Bronchitis.

نریش نریش naresh', *nareshwar*, n. m.

Lord of men; a sovereign.

نرنا نرنا nar'ā, *nar'ā*, *nar'ā*; Garh. *maun'ā*,

n. m. The hard inner portion of a carrot.

نزع niza'ā, *nizā*, n. m. 1. Dispute; conten-

tion. 2. The point at issue.

nizā-i-lafā'i, A wordy dispute.

نراکت narak'at, *nāsukī*, n. f. 1. Softness;

tenderness. 2. Delicacy; elegance. [elegantly.

nazākāt se chālānā, v. n. To tread softly or

نزدات nizādāt, n. f. An inefficient ba-
lance; a suspense account.

نزدیک nazdik'; Illit. *nasāik*; Rus. *najik*,

nagich, adv. 1. Near (*pās*). 2. In one's view.

nasdik honā yā jānā, v. n.

1. To approach; draw near.

2. To have sexual intercourse with.

Uke nasdik hāh, *bahut hai dūr*. Wom. Jan Sāhab.

نزدیکی nazdik'i, n. f. 1. Proximity (*gurbat*).

2. Propinquity. 3. Coition.

نزع nar'ā, n. m. The last struggle; the

agonies of death (*jān-kam*).

نزل *naẓlah*, n. m. **نزل** descended.

A catarrh. [tarrh.
naẓla-band, A plaster on the temples for ca-

نزل *nuzul*, n. m. 1. Crown or government lands; escheated land. *Nuzul-i-shāhī*.

2. (Arith.) (H. *utār*; S. *सूत्र*) Evolution. *ābi-nuzul*. A swelling of the testicle.

Except in the case of a blow or of hernia it is universally ascribed to the descent of water. The term therefore comprehends *hydrocele hernia humoralis*, and *scirrhus*. [(rāt).]

نيس *nis*, *nīsī*, n. f. S. **निशा** Night

nīsā-char, *nīshā-char*, n. m. 1. One who prowls about at night. 2. A demon. 3. A thief.

nīsā-charī, n. f. 1. A female fiend. 2. A harlot. *nīs dīn*, adv. Night and day; always.

Ek triyā hai jal ki bān,
Nis dīn jal mein raht piyāī,
Jab munh uske parē hai bāūd, [A pearl shell.
Dubki khā aur le mukh māūd. Riddle. Ans. *Sīpī*.
A maiden in the water lies,
All night and day she thirsty sighs,
When in her mouth a drop but goes
She 'll take a dive and both lips close.

نيس *nis*, S. **निष्** 1. A privative particle. 2. Not; no; without.

nīs-sat k., To exhaust; impoverish (the soil).

nīs-santān, adj. Childless; without issue.

nīs-sandeh, *nīs-sankh*. adj. 1. Undoubted; certain. 2. *Sans souci*; free.

Āe hile aru mohe hīlāve,
Vākā hīlāve more man bhāve,
Hīl hīlā-ke hoc nīsākhā. [Mukri.
'E. sakhi, sājan.' 'Nā, sakhi, pākhā.' Riddle.
Himself he shakes and me he shakes,
His shaking still my fancy takes,
He cares not aught, shakes all he can.
'A lover, dear?' 'No, dear, a fan.'

nīs-kapāl, adj. Open; artless; sincere; honest. *nīs-kalānk*, adj. Without stain or flaw; sound.

नस *nas*; Sant. *sir*, n. f. S. **नस**

1. A sinew; tendon; nerve.

2. The organ of generation.

nas bhāraknā, v. n. To be ruptured (a tendon).

nas-dār, adj. Sinewy; veiny. [nite.

nas-kaṭā, n. m. 1. A eunuch (*khajā*). 2. A catanā-*nas-jāl*, n. m. 1. A congeries of nerves.

2. The nervous system. [intercourse.

nas marānā, v. n. Slang. To submit to sexual

नसाना *nīsānā*, v. n. To be lost; to come to nought; to be annihilated. [pigeon.

निसार *nīsārā*, n. m. The carrier

نسب *nas'ab*, n. f. Genealogy (اجل 5).

nasab-nāmā, n. m.

A genealogical table or tree. [nator.

nasab-namā; H. *bāṭā-sakh*; S. **हर** (Arith.) Denomi-

نسبي *nas'abī*, adj. Lineal.

نسبت *nīs'bat*, n. f. 1. Relation (علق 1, 2).

2. Affinity; analogy. 3. Ratio; proportion.

4. Betrothal; relationship by marriage.

5. A relation; connection. 6. A conundrum.

nīsbat rakhnā, v. n.

To bear relation to (*taalluq rakhnā*).

nīsbat k., v. a. 1. To ascribe; attribute; impute. 2. To refer or assign to.

3. To betroth; form an alliance with.

nīsbat-nāmā, *kursī-nāmā*, *nasab-nāmā*, n. m. A genealogical table.

nīsbat ho jānā, v. n. To be betrothed.

nīsbat, adv. 1. With respect, relation, or reference to; respecting. 2. In comparison with; than; in proportion to.

نسبتی *nīs'batī*, adj. 1. Related or having reference to. 2. Related by marriage.

nīs'batī, *nīsbatī bhāi*, Mah. n. m.

A wife's brother; brother-in-law.

نستار *nistār'ā*, *nistār*, n. m. S.

نستار Pr. *nīthāro*. 1. Release (*chhutkārā*, 1).

2. Remission of sins; salvation.

Nit jīvan ki bhāi adhkārt, pāp dhule pāyā nistārā. Bhajan. The right to live for ever gained, sins washed salvation, Heaven attained.

nistārā k., *nistār'nā*, v. n. 1. To liberate; acquit. 2. To discharge; pay up. 3. To exempt the soul from further transmigration.

نسترون *nastar'an*, *nasrīn*; H. *sofī*, n. m.

The dog rose; China rose; *Rosa glan-*
dulifera, Roxb.

نستعلق *nastāliq'*, n. m. Cor. of **نسخ** and

تعاب. 1. A fine round hand.

2. A fine fellow. [character.

نسخ *nas'kh*, n. m. Ped. 1. The Arabic

2. (Law) Abolition; abrogation; repeal.

naskh k., v. n. 1. To abrogate; annul; cancel.

2. To upset; set aside. [transcribing.

نسخه *nas'kh'ah*; Illit. *nu'khsā*, n. m. **نسخ**

1. A copy; an edition. [Double entendre.

Āe sim-badan! dīn hai, is vagt bhulā kyā dān?

Shab hone de, nuskhā tujhe soie kā batā dān!

It is broad day, what can I give you now, fair

belle! [sleep well!

At night a sleeping draught I'll give, you shall

2. A recipe; prescription.

nuskhā bāndhnā. To dispense a prescription.

nuskhah likhnā, v. a. To write a prescription.

نيسارنا *nīsār'nā*; Sant. *odok*, v. n.

S. **निसारना** To issue; go forth; come out.

निसक *nīs'ak*, *nīak*, adj. *nī* not,

sakat strength. Powerless; poor; weak.

Mujh ko kyā nīak samajhā hai? [sog care.

निसुशा *nīsug'sā*, *nīsuggī*, adj. *nī* not,

1. Careless, heedless. 2. Idle; lazy.

A نسل *nasl, nasal*, n. f. See **بنس**

نسلان *nas'lan*, adv. Literally.

nasl-i-pidarī, n. The paternal line.

nasl-i-mādārī. The maternal line.

naslan bād naslan, Generation after generation (*bans paramarā*).

nas'ī, adj. Genealogical.

nasl barhānā, To breed; propagate; multiply.

nasl-dār, adj. Of good breed.

H نسا *nas'na*, v. a. To run away; flee.

H نیسیا *nis'yā*, n. m.

(Brokers) One pice.

A نسیم *nasim'*, n. f. A gentle breeze; zephyr.

nasim-i-sahr, n. f. The morning breeze.

H نسینی *nasain'i*, n. f. S. निःचेष्टि.

A wooden ladder.

A نشا *nash'a*, n. m. 1. An intoxicating liquor.

2. Intoxication; drunkenness.

Shurāb se sab nashe niche haiñ.

There is no intoxication like wine.

3. Pride. [toxication of wealth.

1. *Jarām kā nashā*. 2. *Daulat kā nashā*. The intoxicating *panī k. yā jamānā*, v. n. 1. To liquor up. 2. To take bribes.

nashā chlūnā, v. n. To be half seas over.

nashā kirkirā h., To be spoilt (one's pleasure).

nashā k., v. a. 1. To intoxicate.

2. To be addicted to liquor, etc.

nashā haran h., v. n. 1. To recover from the effects of liquor. 2. To come to one's senses.

nashā h. yā chlūnā, v. n. To be intoxicated.

nashē-bāz, n. m. A drunkard. [sober.

nashē kā utār, *yā khumār*, n. m. 1. Getting 2. A headache or crop sickness (from over-drinking).

nashē ki lahr, *yā jhāñj*, n. f. The flush of wine.

nashē ki hālat men, *nashē men*, adv.

In a state of intoxication.

nashē men chlūr yā garq-āb h., *gahgarā nashā h.*

To be dead drunk.

nashā'ī, *nashilā*, adj. Intoxicating.

nashilā ākheñ. Drooping eyes.

P A نسا خاطر *nish'a-khātir*, Illit. and Wom.

n. f. Satisfaction; heart's content.

1. *Nishā khātir*, *yā khātir-jamā rakho!*

You may rest assured.

2. *Apñi nishā-khātir kar to!*

P نسا ستار *nishā's'tā*, n. m. Staroh. [chin.

P نشان *nishān'*, n. m. *nishānī*, n. f. See

1. A mark; impression. 2. A signal.

3. A flag; colors (*ghanḍā*, 1). 4. A device.

5. Armorial bearings; coat of arms.

6. One's place of residence or address (*gharā*, 2). [ensign.

nishān-bardār, n. m. A standard bearer; an

nishān paṇḍā, v. n. To be left (a mark, etc.).

nishān-paṭṭī, n. f. A descriptive list or roll

(of fugitive slaves, deserters, etc.).

nishān-i-saudāgarī, n. m. A trade mark.

nishān k., *yā dālū*, v. a. 1. To mark; sign;

make a mark. 2. (*nishānī k.*) To sign; witness

(a bond); to check. 3. To stamp; impress.

pānī par tairne-vātā nishān, G. G. A buoy.

samundrī nishān, G. G. Sea-mark.

نشان *nishān'ah*, n. m. 1. Aim. 2. A butt.

3. The bull's eye of a target.

nishānā-andāz, n. m. A good shot.

nishānā bāndhū v. a. To aim; take aim;

point a weapon. [mark.

nishānā lagānā, *yā mārā*, v. a. To hit the

نشان *nishān'ī*, n. f. 1. Issue; offspring.

2. A token. 3. A catch-word.

Savāl yār se main ne Kyā ba-vaqt-i-vidā,

Ki kuchh nishānī ke tum se umed-rāri hai.

Kahā yeh wane ki 'tā be-shakr hai kitnā,

Jigar pe dāg yeh kuchh thori gūdgūri hai?

In taking leave I begged of her a boon,

Some token I would have before I'm gone.

She said 'you surely have no sense at all,

Is then a wounded heart a token small?'

P نشتر *nash'tar*, n. m. A lancet; fleam.

nash'tar denā, *yā lagānā*, v. a.

To bleed; phlebotomize.

S نشت *nash't*; Sant. *nosto*, adj. Pālī,

natho. Lost; destroyed; annihilated.

nash't k., v. a. To destroy; put an end to.

pirān nash't h., v. n. To be killed.

S نشی *nishchay* *nishchay'e*; H. *nische*, *nashche*,

n. See **تعلق**.

nishchay, adj. Certain (*tahqīq*, adj.).

nishchay, adv. Truly (*tahqīq*, adv.).

nishchay k., v. a. 1. To make sure (*tahqīq k.*).

2. To ratify; guarantee.

P نشست *nishast'*, n. f. See **بازگشت**, 1, 2.

1. (*nishast-gāh*) A meeting hall.

2. Position; attitude.

nishast-barkhāst, n. f. *lit.* sitting and rising.

Etiquette; good breeding; manners.

P نشیب *nashob'*, n. m. Low ground.

nashob o farās, n. m. See **رونی**.

S نشی *nishedh'*, n. m. 1. Negation.

2. Inauspiciousness; evil.

nishedh'ī, adj. 1. Negative; privative. 2. Bad.

P نشین *nashin'*, adj. (*In Comp.*) Sitting;

sitter; as *Goshe-nashin*, *pālki-nashin*.

A نصارā *nasār'ā*, n. m. 1. Nazareth.

2. Nazarenes; Christians. [tablish; erect.

A H نصب ک *nas'ab k.*, v. a. To fix; es-

A نصرت *nusrat*, n. f. Victory.

A نصف *nisf*, adj. Half (ادھا 1.). [meridian.

nisf-un-nahār. 1. Midday (*do-pahar*). 2. The

nisf-dārah; H. *adh-chakkar*; S. *वृत्तार्ध* (Geom.)

A semicircle.

nisf-tahsil. Half the collections.

nisf-rūt, n. f. Land paying half of the Govern-

ment revenue. [(Geom.) Radius.

nisf-qutr; H. *bich-chakkar-lakir*, S. *त्रिज्या*

nisfā nisfā, See *ādāh ādh*, 1, under **آ**

nisf'i, *ādhi qist*, n. f. A moiety.

A نصيب *nasib'*, *nasibā*; Sant. *nusib olsit*

(lit. written down) n. m.

Fate; lot (بھاک 3, 4).

nasib yā nasibā phūṭnā. See *bhāṅ phūṭnā*.

nasib yā nasibā jāṇnā yā khulnā, v. n.

See *bhāṅ jāṇnā*.

nasib yā nasibā larnā, v. n. To try one's luck.

nasib h., v. n. To come to one's lot.

nasibo-var, adj. Fortunate (*bhāṅvān*).

nasib, adj. Ill-fated; unfortunate.

A نصیحت *nasih'at*, n. f. *نصح* advising.

1. Counsel (آبدیش). 2. Chastisement. [ral.

nasihat-āmez, adj. Monitory; admonitory; mo-

nasihat denā yā k., v. a, 1. To advise; coun-

sel; exhort. 2. To reprove; reprimand.

3. To chastise.

A نطفہ *nutfā*, n. m. 1. Semen (بج 4). 2. Son.

nutfa-i-bint-ul-inab, lit. the seed of the daugh-

ter of the grape. A bastard begotten in a

drunken fit. [illegitimate.

nutfa-i-be-tuhqiq, *nutfa-i-harām* Misbegotten;

nutfā jamā. Conceived (in the womb).

A نطق *nutq*, n. m. The power of speech.

A نظارہ *nazār'ah*, *nazārā*; Illit. *nijārā*, n. m.

Amorous glances; ogling.

nazārē-bāz, n. m. One who ogles [with one's eyes.

nazārāh k., *yā mārūnā*, v. n. To ogle; wanton

A نظام *nazām'at*, *nizūmat*, n. f.

Administration. [minal justice.

nazāmāt-i-odālāt, n. f. A supreme court of cri-

nizām shamsi, The solar system. [2 to 4.

A نظر *nas'ar*, *nazr*; Sant. *benget*, n. f. See **آ**

1. Sight. 2. Supervision.

Jo arsh se hai farsh talak dūmi meh hai,

Deh āñkh khōl-ke kyā kyā nahīn hai is meh /

Sab kuchh is meh hai, par chāhiye nazar. Nazr.

From Earth to Heaven whatever is, is found in Man,

Open your eyes and see how wonderful the plan!

All things in him subside, needs only eyes to scan.

3. Countenance; favor; deference.

4. Opinion; estimation. 5. Intent; design.

6. Relation; reference. 7. The influence

of an evil eye. *Nazar lagnā*.

nazar ānā, v. n. To come in sight; to appear.

Bhaṅg jab charhī hai kyā kī mazā dikhātā hai!

Makhiyāh urī hai aur isē nazar āti hai!

Bhaṅgars.

How jolly you must feel when you're with

bhāṅg well plied, [fancy spied!

When flies swarm in the air and bricks by

nazar-āulāz k., To reject.

nazar-āulāzī, n. f. Valuation of land or esti-

mate of a crop upon inspection.

nazar-biz, n. m. 1. A detective. 2. An ogler.

nazar bichānā, See *āñkh bachānā*.

nazar badalnā, See *āñkh badalnā*.

nazar-band, n. m. 1. A spell; charm.

2. A state prisoner.

nazar-band, adv. Under arrest; on parole.

nazar-band rakhnā, v. a.

To detain a suspected person.

nazar-bandī, n. f. 1. Surveillance. 2. Confine-

ment; arrest. 3. Sleight of hand; leger-

demain (*dhūt-bandī*). [dekhnā.

nazar bhar-kar dekhnā. See *āñkh bhar-kar*

nazar pōrnā, v. n. To happen to see; to fall

upon one's notice. [about.

nazar phenknā, v. n. To look all round or

nazar sātī, n. f. A review or second examina-

tion; revision.

nazar churānā, v. n. See *āñkh churānā*.

nazar charhānā, v. n. To take one's fancy.

nazar dālnā, v. n. To cast one's eye on; to

see; look at. [after; keep watch.

nazar rakhnā; Sant. *horho*, v. n. 1. To look

2. To have one's eye on; to be intent on.

3. To contemplate; intend. [sweet upon.

4. To cast a wistful eye upon; to look

Hamārā gus khāl khauf o khatar,

Lagī rakhne insān par tū nazar. Mir Hasan.

nazar se girā denā, v. n.

To look down upon; to hold cheap.

nazar se girnā, v. n. See *āñkh se girnā*.

Kothe se girā sūbhālī hai, nazar se girā nahīn

sūbhālī. Prov. Fall from the housetop and

escape you may, but nought can raise you

fallen in esteem away.

nazar-gāh-i-ām, G. G. A conspicuous place.

nazar guzar, *nazar*; Illit. *najār gujur*; Sant.

ahā, The influence of an evil eye.

nazar guzar kā dālnā,

To throw some food on the ground b before

eating in order to avert the evil eye.

nazar-gherā, The horizon. [horizon.

nazar-ghere kā konā, (Phys.) Depression of the

nazar-ghere kā dhūrā, The poles of the horizon.

nazar-ghere kā nāp kon, (Ast.) Horizontal parallax.

nazar-ghere ki dhūrī, The axis of the horizon.

nazar lagānā, v. a. To cast an evil eye upon ; to regard with evil intent. [by an evil eye.
nazar laqnā, *yā khānā*, v. n. To be influenced

Maḥe yek dar hai ki ki nazar na lag jāe,
Phiro na tum khute-bāloṅ se, jān, koṭhe par! Nazir.
 Upon the roof walk not, my love, with hair all
 loose, I pray! [waiton stray.

For much I fear some evil eye will towards you
nazar mārñā, See *āñkh mārñā*. (*āñkh larāñā*).
nazar milāñā, v. a. To look full in the face
nazar meñ, adv. In sight ; in view.
nazar-hāyā, n. m. *nazar-hāt*, u. f.

1. One who casts an evil eye. [or view.
2. A greedy person.

nazar yā nazroñ meñ rakhnā. 1. To keep in sight
 2. To keep under one's own control.

nazroñ meñ samāñā, See *āñkhroñ meñ phirñā*.
ba-nazar, adv. In view of ; in order to ;
 according to.

ba-nazar ike, adv. Seeing that ; whereas.
ba-nazar-i amn o āsāyash, For keeping the
 peace ; for the maintenance of the peace ;
 for the public safety or interest.

ba-nazar hālat-i-khā, With reference to the
 peculiar or special circumstances.

ba-nazar haqīqat hāl. With reference to the
 facts, circumstances, or merits of the case.

ba-nazar sarāsari, On a hasty view ; on the
 face of ; summarily. [true horizon.

ṭhāk nazar-gherā, S. नाज़िर-ग़ैरा. The rational or
qahr ki nazar se dekhñā, v. a.

1. To look with anger ; to frown.
2. To put on a severe look.

kis nazar se, adv. In what point of view.
kāi nazar se, In many respects.

A *نظم nazm*; Illit. *nazam*, n. f. Poetry ; verse.

nazm o nasq, 1. Administration ; management.

2. System of Government ; policy.

nazm o nasq k., v. a. To organize ; administer.

A *ناظر nazir*, n. f. A precedent (مثال 4).

nazir denā yā lāñā, v. n. 1. To cite ; quote.

2. To adduce a precedent or authority.

A *نعت nāt*, u. f. Praise of Muhammad.

A *نعرā nār'a*; Illit. *nārā*, n. m. Cry ; shout.

Nāra-i-haidr! A cry for Haidar!

A *نعل nāl*, n. m. 1. A horse shoe.

2. The ferule at the end of a scabbard.

nāl-band, n. m. A farrier.

nāl-bandī, n. f. 1. Shoeing a horse. 2. Tribute.

Under the Mah. government, a contribution
 exacted from petty princes or the peasantry on
 the plea of keeping up the cavalry of the state,
 or preventing the hordesmen from devastating the
 country, subsequently converted into a perma-
 nent tribute.

nāl-bandī dene-vālā, n. m. A tributary.

nālain' Slippers ; shoes.

Nālain, *taht-ul-ain*. A. Prov. Keep your shoes
 under your own eyes. (Or they will be stolen).

A *نعمت n'em'at*; Illit. *niāmat*, n. f.

1. A blessing ; boon ; comfort.

2. Dainties ; delicacies. [benefit ; a windfall.

nemat-i-gair-mutaragqibah, An unlooked-for-

A *نعون nāuz*, *nāuz-bil-lāh*; Wom. *nauj*,

intj. Heaven preserve us ! God forbid !

A *نفس nafsā*, n. m. 1. The afterbirth

(*ānval*). 2. The forty days after childbirth.

3. Bringing forth *lochia* or the natural
 discharge of blood after childbirth.

nafsā'at, *nifāsūt*, u. f. Purity ; refinement.

A *نفاق nifāq*, n. m. See *kapaṭ*.

nifāq parñā, v. n. To be at variance with.

nifāq-i-rāz, Difference of opinion.

nifāq rakhnā, v. n. To bear malice.

nifāq nifāq'ī, *nifā'kh'ī*, Wom. adj. [warm.

1. Hypocritical. 2. Cold-blooded ; luke-

A *نفخ naf'kh*, n. m. Flatulence (*aphārā*, 1).

A *نفر naf'ar*, n. m. One hand (a workman).

Tin nufar. Three hands.

nuf'rī, n. f. Daily service or wages.

A *نفرت naf'rat*, n. f. Disgust (*ghin*). [some.

naf'rat-angēz; H. *ghināonā*, Disgusting ; loath-

naf'iat k., *yā khāñā*, v. n. To be disgusted.

naf'īn, u. f. Curse ; malediction. [breathe.

A *نفس nafs*, u. m. Heb. *nafach* from *faḥ* to

1. (*nafas*) The breath. 2. The body ; per-
 son ; self. 3. Essence ; fact. 4. The sexual
 passion ; lust. 5. The penis.

6. The text of a work. *Nafs-i-kitāb*.

nafs-ul-amr, n. m. The essential truth or fact.

nafs-ul-hāl yā amr,

The facts or merits of a case.

nafs-ul-mathāb, The substance ; purport.

nafs-i-ammārā yā bahimī, Sensual appetite ;
 concupiscence.

nafs-parast, *nafsānī*, adj. Sensual ; carnal.

nafs-parvūrī, n. f. Selfishness. [denial ; penance.

nafs kushī, n. f. Self-mortification ; self-

nafs mārñā, v. a. To mortify the body.

nafsā nafsī. Every one for himself (*āpā āpī*).

nafsān'iyat, u. f. 1. (*nafs-parastī*)

- Sensuality ; animalism. 2. Passion ;
 anger. 3. Self-opinionatedness.

4. Pride ; conceit. 5. Egotism.

نفسه bā-nafs'ih, 1. Essentially ; intrinsically ;
 personally ; in *propria persona* (بذاته).

2. *A priori*.

A نفع *naḥā, naḥā*; Rus. *naphā*; Sant. *barphai*, n. m. Profit (فائدة 1, 2).

Har wām naphā, sab dand kathā. Prov.
In Har's name profit lives, all other sounds but empty sound.

naḥa uḥānā, v. n. See *fāḥalāh uḥānā*, 1.
naḥa o naḥsān. Profit and loss.

A نفل *naḥl, naḥl, naḥal*, n. m.

Certain Mah. prayers the reading of which is not compulsory.

A نفى *naḥi*; n. m. Negation; *minus*.

naḥi o iḥbāt. Negation and affirmation.

P نفير *naḥir'ī*, n. f. A trumpet; clarinet.

A نفيس *naḥis'*, adj. نفيس breath, essence.

Pure; exquisite, choice; refined.
Naḥis khānā yā kaprā.

A نقاب *naḥāb'*; Pop. *naḥāb*, n. f. A veil; hood.
naḥāb-posh. Veiled; masked.

A نقر *naḥqār'ah*; Illit. *naḥqārā, naḥqārā*, *naḥqārā*; W. Rus. *čamak*; Sant. *čamak*, n. m. 1. A kettledrum.

1. *Tan ki tanak mirāḥ meḥ tanak na pāy' chāin*,
Sāḥis naḥqārā kūḥk kā bājat hai dīn rain.

No rest within this narrow inn my frame me greets, [beats]

All night and day this breath the marching order

2. *N'iqārē bāj, damāme bāj gā.* Prov. Saying.
naḥqārā ulatnā v. n. (Met.) To be turned (the scales or tables).

naḥqārāh bājāte phirūnā, v. n.

To proclaim; blazon abroad.

naḥqārā bājā-ke yā naḥqārē kī choṭ, adv.
Publicly; openly. [be pot-bellied.

naḥqārāh h., v. n. 1. To be like a drum. 2. To
Peṭ naḥqārāh ho rahā hai.

A نقارچی *naḥqār'chī*; Illit. *naḥqār'chī*, n. m.

One who beats the kettledrum.

A نقرخانه *naḥqār-khānā*, n. m.

The porch of a palace where the drums are beaten at stated intervals.

A نقاش *naḥqāsh'*, n. m. A painter; draftsman; designer; limner.

A نقاشی *naḥqāsh'ī*, n. f. Drawing; painting.

A نقال *naḥqāl', naḥqāl'*, n. m. An actor (*bhāṇḍ*, 1).

A نقالی *naḥqāl'ī*, n. f. Acting.

A نفاست *naḥāḥat*, n. f. Weakness; debility.

A نقيب *naḥāb*, n. f. 1. A mine under a wall.

2. A crowbar used by miners, house-breakers, etc. (*senḍh-kāṭī*).

3. A rabbit's burrow.

naḥāb denā yā laḥānā, naḥāb-zanī k., v. a.

To break into (a house).

naḥāb-zan, n. m. A burglar.

naḥāb-zanī, n. f. House-breaking; burglary. [adj.]

A نقد *naḥd, naḥad*; Illit. *naḥāḍ, naḥad, nakad*,

1. Prompt or ready (payment).

2. Good; fine. *Naḥad māl.*

naḥād, n. m. 1. (*naḥdī*) Ready money; cash.

Naḥduku ḥarmataku. Prov.

Pay cash, your honor keep.

2. A nice fellow. *Tian to bare naḥad dē.*

3. A son-in-law, so called because he receives money from his father-in-law when he visits him. *Ham to tumḥare naḥad haiḥ.*

naḥdā naḥd, Prompt payment. [edness.

naḥd dam rahnā, v. n. To live in single blossom
naḥd māl, Dainties; tit bits.

naḥd o jins, Money and goods.

naḥd jinsī, Money rent, calculated on the value of the produce.

naḥd'ī chhiṭṭhā, n. m. Cash account (*khātā rokār*). [balances.

naḥdī fāslā, n. m. A settlement of cash

naḥdī gumāshā, n. m. A cash-keeper (*khawānchī*).

saḥmāyā-naḥdī, G. G. Funded property.

A نقره *naḥrah*, n. m. نقر silver. 1. Silver.

2. (Cream-color (a horse).

naḥra-i-khām, Pure silver.

A نقری *naḥr'ī*, adj. 1. Made of silver; silvery.

2. Cream-colored (a horse).

A نقش *aḥsh*, n. m. 1. An impression; a

stamp; mark. 2. A painting; drawing.

3. An engraving; a carving.

4. A magic square; a charm.

naḥsh bīḥānā, See *sikkā bīḥānā*. [mendicants.

naḥsh-bandiya, n. m. A Mah. sect of religious

naḥsh-i-pā, n. m. A foot-print; track.

naḥsh-i-dīvār, adj. Still as a statue; thunder-

struck; dumb-founded.

naḥsh k., v. n. To stamp; imprint; engrave.

naḥsh karne kā ūā, G. G. An instrument for

making an impression.

naḥsh-i-kal-hajar, 1. An impression on stone.

2. An indelible mark.

naḥsh o nigār, n. m. 1. Paintings; pictures.

2. Decoration; embellishment.

naḥsh ho jānā, v. n. To be stamped or engraved (on the mind).

A نقشه *naḥsh'a*, n. m. 1. A delineation; picture.

2. A plan; design. 3. A form; blank form;

exemplar. 4. A figured statement; table;

return. 5. A register; muster roll.

6 A map; chart. 7. Features; visage.

Voh khal chunchal, voh nazreḥ jādā, voh piyārī sarāt,

voh khāb naḥsha, (bāt kuchā tamāsha) Nazir.

Addān bāḥk gazab tarāh kī, voh tirchī chitān

That wanton gait, those magic eyes, that lovely face-

and form, [glances warm!

Those graceful airs so wonderful, those side-long

8. Condition; predicament (حال) 1).

Kyô naqshe haiñ? How are you getting on?

9. A problem (in chess). Naqshe kî châl.

naqshah bigarnâ, v. n.

To be put out of countenance.

naqsha banânda, n. m. Plotting; mapping.

naqshâ jamânâ, v. n. 1. To make a plan.

2. To lay the foundation of.

naqsha tez h., To be a man of influence; to acquire high office, etc.

Aj-kul unka naqshâ te: hai. [ance.

naqsha-i-hâzrî o gair-hâzrî, A register of attend-

naqsha hadd o bast, A boundary map.

naqsha-i-huqûq va zimmedârî,

A statement of rights and liabilities.

naqsha-khâm, n. m. A rough plan. [return.

naqsha-i-sâlânâ, n. m. An annual statement or

naqshavi-shash-mâhî; H. naqshâ adhsâlâ, n. m.

A half-yearly statement or return.

naqshe kâ namûnâ, An exemplar of a form.

naqsha kampâs, n. m. A survey map.

naqsha kamî-beshî, n. m. A comparative statement.

naqsha-i-mardum-shumârî, n. m. Census; re-

naqsha miâdî, A. Periodical return. [man.

naqsha-na'is. 1. A statistical writer. 2. A drafts-

naqshejât-i-miyâdî. G. G. Periodical returns.

naqshin'. adj. 1. Painted. 2. Engraved.

A نقص naqs, n. m. See اړمى (3—6.) 1. Defect.

2. Decrease; diminution.

3. Infirmary (in a title).

nugs-i-badr, (Ast.) Variation of the moon.

nugs-i-jismânî, G. G.

Corporal or bodily defect; infirmity.

nugs-i-khûmat, Branch of duty.

nugs-i-â'im, n. m. A material defect. [mind.

nugs-i-aql, Unsound mind; unsoundness of

nugs-i-fa'islah, Defect of judgment.

nugs-i-qâte, n. m. A vital defect.

nugs-i-qânûnî, n. m. A legal defect.

nugs-i-qarâr, n. m. Branch of contract.

nugs kamî-i-qîmat, n. m.

Error of defective valuation.

nûgs nikâlnâ, v. a. To pick out faults. [(6, 7).

نقص naqsân; Sant. lokasmân, n. m. See نرس

1. Harm; damage; injury; detriment.

2. Loss; waste. 3. Defect. [uthânâ, 2.).

nuqsân uthânâ, n. m. To suffer a loss (to'â

nuqsân hil-quad. Voluntary waste or damage.

nuqsân-i-badanî yâ mâlî, G. G. Harm to person

or property. [uthânâ, 2.).

nuqsân bharnâ, v. n. To bear a loss (to'â

nuqsân palwînchânâ, v. a. To cause loss, injury,

or damage. [or injury.

nuqsân-i-sâti, yâ khâs, n. m. Personal violence

nuqsân rasânî, Committing or doing a mischief.

nuqsân-i-ôm, G. G. A common injury.

nuqsân-i-qânûnî, A legal injury.

nuqsân k., v. a. 1. To do harm to; affect injuriously. 2. To destroy; ruin.

nuqsân gavârâ k., v. n. To abide loss.

nuqsân gavârâ kamâ naqarâ. Made to abide loss.

A نقطہ nuq'ta, n. m. pl. نقاط 1. Drops; spots.

2. A point; dot; cypher.

1. Aqlmand ko nuqtâ kâfi hai. Prov. For the intelligent a dot is enough. (Verbum sap.)

2. Aqlân pairave nuqtat na shavand. P. Prov.

The learned dont need the dots.

(They can read without them)

3. A geometrical point; centre (of a circle).

4. A focus (dâl, 3).

nuqtah denâ, v. a. To dot; put in the dots.

be-nuqtat, adj. 1. Having no dots (P. and A. letters). 2. Insulting; abusive; foul.

be-nuqtat sunârâ, v. a. To abuse one.

H نچونڈی nakchoñḍî, nakchawn-

ḍî, nak-chūñḍî, n. f. Small pincers (mochnâ).

A نقل nuql, nuqal, n. m. Dessert; sweetmeats to be eaten at odd times, generally com-

fits of melon seeds.

nuql-i-mahfil, yâ majlis, n. m. A merryandrew.

A نقل naql, naqal, n. f. 1. Change of place, removal. 2. Transfer, alienation (of property).

3. A copy; transcript.

1. Naql râ che naql? Prov.

Copying is not a mark of intelligence.

2. Naql-i-kufr kufri na-bâshad. P. Prov.

To take an infidel's name is not to be an infidel.

3. Mimicry; acting. 5. A narrative.

6. A story; tale; an anecdote.

naql-ul-naql. G. G. Copy of a copy.

naql ba jinsikî, naql mutâbiq-i-asl. G. G.

An exact counterpart of the original; a true copy.

naql-i-parvâna, (Fac.) A brother-in-law (سالا).

naql khilâf, G. G. 1. A false copy.

2. A misquotation.

naql k., v. a. 1. To make a copy. 2. To represent; personate; act. 3. To relate; narrate.

naql musaddaq, An attested or authenticated copy. [a journey.

naql-i-makân, n. m. 1. The first short stage of

This first stage is often made long before the actual journey in order to take advantage of the auspicious hour which may not recur for a long time.

2. Emigration. [from a place.

naql-i-makân k., v. a. 1. To remove; move

2. To convey. 3. To emigrate. 4. To die.

naql-na'is, n. m. A copyist.

naql-na'isî, n. f. Copying; section-writing.

naql h., v. n. To be copied from.

naql hai, It is said; it is written.

نقلی naqlî, adj. 1. Fabricated; counterfeit; false. 2. Traditional; handed down.

A نقیب naqib', n. m. 1. A herald.

2. A herald who proclaims the titles of his master, and introduces persons who come to pay their respects to him.

3. An adjutant or *aide-de-camp*.

4. A procurer; an agent.

A **نقیض** *naqiz*, adj. See *sid*.

1. Adverse; contrary; opposite (خلاف).

2. Conflicting; discordant; inconsistent.

naqiz, n. f. 1. Opposition; contrariety.

2. Animosity; enmity.

A **نکبہ** *naqibh*, adj. Weak; feeble; debilitated.

H **نک** *nak*; Sant *mūn*, n. f. Cont. of *nāk* nose, q. v.

nak-hāl, n. m. The hair in the nose.

nak-besar, A nose-ring.

nak torā, n. m. Speer; arrogance.

nak tore torā, *nak nak ē*, v. u.

To cast in one's teeth (an obligation).

nak-charhā, *nak-charhī*, adj. 1. Turned up (nose).

2. Nice; fastidious. 3. Fretful; ill-tempered.

4. Imperious; haughty.

nak-chhiknī, n. f. *Artemisia sternalatoria*, Wat.

nak-sir, u. f. Bleeding at the nose. [the nose.

nak-sir phūnā, *chalnā*, *yā chhūnā*, To bleed at

نکس *nak'kas*, A game in which a boy gives another a blow on the nose if he fails to keep his finger on it.

نکی *nak'ki*; Tir. *nakiānā*; Sant. *ghengne*, n. f. One who speaks through the nose.

naksel h. To be puzzled, harrassed.

nak kaṭī, n. f. Disgrace; ill-fame.

nak-ghisnī, u. f. Rubbing one's nose on the ground in the act of prostration.

nak ghisnī karnā, v. n. To beg; entreat.

H **نکک** *nak'kā*, *nakki*; Mār. *nako*, n. m.

1. One *kaupī*, q. v. 2. The ace.

nakkū-dūā, *nakkū-mūh*, n. m. (gambling) (*juā*).

nakki par lagūnā yā rakhnā, v. a.

To stake; hazard.

H **نکک** *nik'kā*, *nikki*, adj. Short; small.

1. *Nikki nikki ḍaliyān*. 2. *He nikkā!* O small boy!

H **نکک** *nuk'kā*, u. nok point. A pointed stick.

nukki mārnā yā lagūnā, v. n. 1. To attack successfully. 2. To put a spoke in one's wheel. 3. To have sexual intercourse with.

A **نکاح** *nikāh*, n. m. Matrimony; marriage; nuptials; a legal marriage.

Mard ke chār nikāh darunt haiñ. Mah. Prov.

It is lawful for a man to have four wives.

nikāh-i-bevagān. (G. G. Widow marriage.

nikāh-parhāi, Marriage fees.

nikāh parhānā, v. a. To tie the nuptial knot.

nikāh parhā jānā, v. u. To be married.

nikāh-i-sānī, u. m. A second marriage.

nikāh k, *yā nikāh men lānā*, v. n.

To wed; take in marriage.

nikāh-mutā, A marriage for a limited time in consideration of a present.

nikāh-i-muwāḥḥat, A temporary marriage.

The offspring of such marriages are legitimate.

nikāh-nāmā, A marriage contract.

nikāh'ī, *nikāhī*, adj. Married (woman).

arkān-i-nikāh, The essentials of a marriage, viz. the proposal and consent.

sharāyat-i-nikāh, The conditions of marriage, viz. discretion, puberty, and freedom of the contracting parties.

H **نکاس** *nikās*, n. m. S. **निकाश** See

اصل 1—5, and ابتدا 1. Spring. 2. Extraction.

3. Issue; discharge; outgoing; outlet; vent.

4. (*nikāsi*) Net produce; income; out-

turn. 5. Sale; export. 6. (*nikāsi*) Transit

duties. 7. Settlement of accounts.

The outer boundary of land attached to a town, etc.

nikās-patr, *yā takṣil*, n. m. A statement of adjusted accounts, or of the gross produce of an estate receivable from the cultivator.

nikāsi pakki, *nikāsi paktah*, n. f.

Net receipts, proceeds, or rents.

nikāsi khālīs, Net assets.

nikāsi sālinā, Annual assets.

nikāsi kī chhīṭhī, n. f. Certificate of clearance; a passport; permit.

H **نکالنا** *nikāl'nā*; Illit. *likāl'nā*,

nikāmā; Mār. *nikāl'ron*; Tir. *nikālab*; Gaph.

haṅkāl'nā; Bhoj. *nikālat*; Sant. *oḍok*, v. a.

S. **निकालन** or **निकाल** taking out; Pr. *nikkāl*,

Pālī, *nikkaḍḍh*. See **ایکنا** 1—3., *bahār*

k, and *ijād k*.

1. (*nikāl lenā*) To take out; subtract;

deduct. 2. To pick out; select. 3. To bring

out; give vent to. 4. (*nikāl denā*) To ex-

clude; except. 5. To bring forth; hatch.

6. To bring or work out (a result); solve

(a problem). *Savāl nikāl'nā*. [nā.

7. To thresh; beat out corn. *Dānā nikāl*

8. To extract; distil; milk.

Hindū pūje gau, deotā, tirath, barāt asnānā he,

Bachkrā bādh-ke dūdh nikāl, Rām kuhān se

jānā he! Kabir.

The Hindu worships god and cow, makes pil-

grimage, fasts, bathes enow,

Binds fast the calf and milks the cow, how can

he then Ram ever know!

9. To bring out, as a procession; exhibit;

show. 10. To discover; find out; invent.

11. To strike a balance. 12. To remove;

put away. 13. To renounce; cast off; drive

away; discard. 14. To issue; publish.

15. To train or break in (a horse).

nikāl rakhnā, v. n. To lay or put by.

nikāl lānā, v. a. To bring away; abduct.

nikāl lenā, yā le jānā, 1. To steal; make away with. 2. To abduct; run away with.

mukāh se nikālānā, v. n.

To bring out (words); to speak.

हुँक निकाना nikā'nā; Sant. *heṛet*, v. a. 1. To weed (*notānā*). 2. To pick with the nails.

निकाई nikā'ī, n. f.

Weeding, and its cost (*nalāū*).

نکته nuk'tah, n. m. 1. Wit; point.

2. A subtle or quaint conceit; a pithy saying. 3. A headstall. [caviller.

nukta-chin, nukta-bin. A captious critic; a *nukta-chini*, n. f. Captiousness; cavi.

nukta-chini k., v. a. To carp; cavi.

nukta-ras, adj. (*Met.*) Penetrating (*daṭṭa-ras*).

نکته निकट nik'at, neṛe; Bhoj. *niarā*,

adv. S. निकट, Pāli, *nikāṭo*, Near (*पा*).

निकाट-लेखी nikāṭ-lekhī, n. m. The context.

نکته نکاتا nuk'tā, nak'ti; Mār. *nak'to*;

Mag. *nakat*, adj. Cont. of *nāk-kaṭā*.

1. Nose-clipt; noseless.

2. Shameless; immodest. [shameless live.

Nak'ti jire bure han l. Prov. A sorry life the

3. Degraded; dishonored; disgraced.

nak'tā, n. m. 1. One who has a small flat

nose. 2. A shameless fellow.

3. A class of obscene songs.

nak'ti, n. f. A shameless woman.

nak'ti kā jānā, n. m. An ignoble birth.

نکروسی निकरोसी nikraus'ī, Brij. n. f.

nikās exit. See *ghur-charhū* 1.

نکرة nak'rah, ism-i-nakra, n. m. (*Gram.*)

A common noun. [jecting corner.

نکرة نکرة nuk'kar, n. m. P. nok point. A

نکلة निकलना nikal'nā; Rus. *nikamā*,

nikarnā; Mār. *nikalron*, v. n. See *nikāl-*

nā, v. a. 1. To issue; emerge; come out

or forth. 2. To appear; come in sight.

Rain basarā ho chukh, ab din nikā āē

Chalo batāū des ko, khāti karo sarār! Death.

3. To rise (as the Sun). [day, a hot sun.

Badli ki dhop jab nikle jab tez. Prov. A cloudy

4. To germinate; shoot. 5. (*nikāl jānā*)

To slink away; slip through one's fingers.

6. To pass away. *Bahār ke dān nikāl gāē.*

7. To spread abroad.

8. To break one's promise.

Iqrār kar-ke āp meri jān, nikāl gāē. Rind.

nikāl bhāgnā, v. n. 2. To run away; get off;

break from; escape.

nikāl parānā, v. n. 1. To come out; to be

drawn forth. 2. To drop; fall out.

Doli ā, doli ā, mere man chāo,

Doli mein se nikāl parā bhokhā bilāo! Prov.

The doolie's come, the doolie's come, my heart goes pit-a-pat, [ugly cat!

From out the doolie issues forth, behold! an

nikāl jānā, v. n. To wear out (*chalnā*, 14).

nikāl chalnā, v. n. 1. To escape.

2. To go beyond; to surpass; pass.

نکال निकलाना nikāl'vā'nā; Bhoj. *niklāval*,

Caus. of *नकल* q. v.

नकामा निकामा nikam'mā, ni-kammī; Brij.

nikām; P. *nākārah*, adj. S. *निकाम*

See *burā*, 1, 2, 7—14, 16, 17.

1. Unserviceable. 2. Poor; not fertile.

3. Unemployed; having no work.

Tum ni-kamne kyon phire ho!

ni-kammā ṭhairānā, v. n. To pronounce unserviceable; to condemn.

ni-kumamā kar denā, v. n. To spoil; destroy.

2. To render unserviceable.

Ishq ne, Gālib, ni-kammā kar diyā,

Varnah ham bhi ādmī the kām ke. Gālib.

This love hath made of Gālib just a useless

thing, [cling.

Else even I was one to whom some good did

ni-kammā ho jānā, v. n. To become useless.

نکوة نکوه nak'hū, adj. 1. Disgraced.

2. Infamous.

nak'hū, n. m. 1. One who has a large nose.

2. One on whom every body turns up

his nose. [of scorn.

nak'hū banānā, v. a. To make one an object

nak'hū banū, v. n. To become infamous.

nak'hū k., v. a. To point the finger at; give a

bad name.

نکوة نکوة nak'vā, nakvāsā, nakuā; Bhoj.

nakvānī, n. m. S. *नासिका* 1. A syphilitic

affection of the nose. 2. (*nākū*) The eye of

a needle. 3. The point of suspension of the

beam of a pair of scales. [rī, adj. Penniless.

निकोइया निकोइया ni-kau'iyā; Bhoj. *niuk-*

Ni-kau'iyā gāē hāt, kakri dekh jivā phāt. Prov.

Without a penny she went to the mart, some

cucumbers just broke her heart.

نکة نکة nakh, nakh, nūh, nauh; Bhoj. *nah*;

Garh. *nanḡ*, n. m. S. *नख*

A finger or toe nail (*nāk'hūn*).

nakh sikh se, nakh se sikh talak; Mah. *nūh se*

sukh tak, lī. from the toe nails to the hair

on the crown of the head.

From top to toe; throughout.

Nakh se sikh tak gahnā pahne hue thī. [a scratch.

nakh-rekh, n. f. A scratch with the nails;

nakhīyā'nā, nikhyānā; Tir. *nakhīrāb*; Mag. *khi-*

yānā; Bhoj. *nikīdāl*, v. a. To scratch, claw.

नकह निकह nik'hād; Garh. *nakhro*, S. *निकह*

The seventh or highest note of the gamut.

निकारना *nikhār'nā*, v. a. See **निकर**.

निकट *ni-khaṭ'* n. m. H. *ni* not, *khaṭnā* to earn. An earn-nothing.

So called from the shopman's practice of striking the first coin received during the day against the beam of his scales or his cash box.

1. *Ni-khaṭā dōe lartā, kamā dōe dardā.* Prov. The nothing-earners fighting e'er, the bread-winner shinks home in fear.

2. *Kot sām, be-hayā, kot bolā ni-khaṭū hai, Bete ne jānā bāp to merā ni-khaṭū hai, Bets pakārtī hai ki 'bārā ni-khaṭū hai, Bēt ye dil meñ bahtī hai, 'bharvā ni-khaṭū hai, Akhir ni-khaṭū nām dharōtī hai musīl!* Nazir. A shameless rascal dubbed by some, some say he nothing earns, [quickly learns, To take him for an earn-nothing his son too His daughter too cries out 'my father is an earn-nothing,' [earn-nothing.' His wife says to herself 'this whoremonger is an In fine the name given him by poverty doth to him cling.

3. *Rahā mukh to kindre, roṣi kaprā bhī nahīn gayā kī. Ni-khaṭā thā yehi kyā, yā lāhī, Meri qamāt kī?* Wom. Rābat. Comfort aside, nor food nor clothes I get, To such an earn-nothing God linked my fate!

निकट *nikhad', nikhadd'*; Tir. *nikhid*, adj. Worst; worst of all.

निकरना *nikhar'nā*, v. u.

1. To be cleaned, clear (the complexion). *Ānloṇ ac bāl khūb nikharṭe hai.*
2. (Illit.) To look angry upon. *Guzab kī sāmnā hai, āj woh ham par nikharṭe hai.*

निकट *nikhāṇḍ'*; Mag. *akhaṇḍ*, adj. Half; mid.

nikhāṇḍ ādhī rāt, nikhāṇḍ, Exactly midnight.

निकरना *nikhōr'nā, nikhōrnā*; Tir. *nikhōrab*; v. a. S. **निकर** to scratch. See **निकर**. To peel; skin.

निकल *nakel'*; Mag. *nakiyal*, u. f. Cont. of *nāk* nose, and *kil* nail. S. **नासिका** कोल.

1. A wooden pin passed through the camel's nose. 2. The string to guide a camel, tied to the wooden pin.

Uultī nakel to mere hāth hai.

निकला *nukāl'ā, nukilī*; Mag. *nakhā-lā*; Bhoj. *nokail*; Tir. *nokyar*, adj. P. *nok* point. 1. (*nokdār*) Pointed 2. Tapering.

Nukilī woh utthī hu, chhāṭiyān, Bhart apne jōban meñ chhāṭiyān. Mir Hasan. Her swelling breasts as ripe pears pointed were, Gushing with passion new her skittish air.

3. Charming; fascinating (*chhabilā*, 2). *nukilā, chonch-dār.* (Bot.) Acute.

नग *nag*, n. m. 1. A mountain. [number.

2. A precious stone (*naginān*). 3. A certain *āngūṭhī nag chār.*

नगली *nigāl'i, naḡ*, n. f. A small reed of which *huqqā* tubes are made.

नग *nigāh'*, n. f. Z. *negāh*. See **नग** (2—5,

7). 1. A look; glance; view; regard; consideration. 2. Observation; attention. 3. Custody; care.

nigāh ulhā-kar na dekhnā, v. n.

To be proud (*ānkh ulhā-kar na dekhnā*).

nigāh badalnā yā phernā, v. u. To turn a cold shoulder upon. [to see; behold.

nigāh parnā, v. n. To fall upon (one's eyes); *nigāh phirnā*, v. n. To be turned away from (one's eyes). [guard.

nigāh rakhnā, v. n. To look after; watch; *nigāh k.* v. u. See *dekhnā* (1, 2, 5). 1. To view.

2. To inspect. 3. To estimate.

nigāh larānā, v. n. To ogle; cast love glances. *nigāh milānā*, v. n.

To look one full in the face.

nigāh meñ rakhnā, v. n. 1. To keep in sight. 2. To keep watch over.

chaltī nigāh-pher. (Ast.) Aberration.

नग *nigāh-bān*, n. m. See **नग**.

Tir na kumār, miyān kī Allāh nigāh-bān. Prov. Nor bow nor arrows, God will protect him.

nigāh-bānī, n. f. See **नग** and **नग**. *nigāh-bānī k.*, v. a. To look after; keep watch.

नगवाना *nagchā'nā, nigchānā*, W. Illit.; *lagichānā*, Tir.; *nār ānā*, Mag. v. n. Cor. of *naḡāḡ ānā*. To approach; come near. *Ganne ke dīn nigchāne, nūḡdān, chet karō!* O wedded bride! the consummation day is nigh, take heed!

नगर *nag'ar, naḡyar*; Sant. *nagrāhā*, n. m. Dim. *nagrī, naglā, naglī*, n. f. S. **नगर** Pr. *naaro*. A town; city.

Ek nagar ke dōe bādhāh, dō mil chhatr dhareh, Mañh toḡ pūchhūn, he sakhī, kī bīdh rāj karē! Riddle. Ans. The brasses.

One city and two kings, umbrellas both display, I ask you, dear, how can they both have regal sway?

nagar-bāsi, n. m.

A citizen; an inhabitant of a town.

nagar-nārī, n. f. A woman of the town; a courtesan. [town.

nayar yā gāon prabandh, The government of a *nagar-nāyak*, n. m. A chief among bards.

नगर *nig'gar*, adj. Solid; heavy.

नग *nigrān'*, part. act. Looking; watchful. [after; to be watchful.

nigrān-i-hāl rahnā, nigrānī k. v. n. To look *nigrān'i*, n. f. Supervision; superintendence.

नग *nig'ar*; Bhoj. *gor-karī*; Tir. *pa-kār*, n. m. S. **नग** 1 Fetters; an iron chain for the feet (esp. of an elephant). 2. The stocks.

H **निलना** *nigal'nā*; Tir. *girab*; Mag. *ālā*; Bhoj. *lāl*, v. n. S. **निल** to swallow.

1. To swallow; gulp down.

Maḥṣi eḥornā aur hāthi nigalnā. Prov. To pass by the fly and swallow an elephant. (To strain at a gnat and swallow a camel).

2. To embezzle. [writ.

S **निगम** *nig'am*, n. m. The *Vedas*; holy

H **निगन्दा** *nigandā*, n. m. pl. *nigande*.

Quilting.

nigande dālnā, nigandnā, v. a. To quilt.

H **निगोर** *nigor'ā*, Wom. n. m. *nigore*,

n. f. *lāl*, without feet. 1. A cripple; a helpless, unfortunate person.

2. A wretch; trull; brute; ruffian.

Rauḥdīl phīrti hai niche pair ke, bāḥdī, anāi. *Tu nāḥī ḡarti, nigorī, peī ki bhī mār se?* Wom. Jān Sahib. [grain.

You go about, slave girl, just treading on the Have you no fear, you wretch, your stomach thus to pain?

3. An imp; a devil; beldam; hellhag; jezebel.

nigorā nāḥā, Wom. n. m.

1. A singleman; one who has no relatives.

2. A rogue; knave; rascal; villain.

P **निगिन** *nagin'ah*; H. *nag*, n. m. 1. A precious stone. 2. A stone of a finger ring.

3. What fits or sits well.

1. *Āngūṣṭh meḥ nagināh.* 2. *Mudri kā nagināh.* *nagināh jārnā*, v. a. To set a stone.

nagināh-sā, adj. 1. Well-set; fitting; exact.

2. Little; tiny. 3. Pretty; good looking.

nagināh-sās, n. m.

One who polishes precious stones.

H **नल** *nal*, n. m. Dim. *nalī*. S. **नल**. 1. A

tube; pipe (नल 1, 2). 2. (*nalvā*) A cylindrical case. 3. The alimentary canal. [in repair.

nal-paṭṭī, n. f. A tax for keeping aqueducts *pānī kā nal*, A water-pipe.

rauḥnī kā nal, A gas pipe. [of a bamboo, etc.

नल *nal'vā*; Sah. *nalvā*, n. m. 1. A joint

2. A small tube or pipe.

dm kā nalvā pīlānā. (Ironical.)

To cram into one's head.

नली *nalī*, n. f. 1. A tube; pipe.

2. The windpipe. 3. *Morbus plerumque a manuturatione ortus, in quo membrum virile exile fit nec erigi potest.* 4. The bone of the leg; the tibia; shin; marrow bone. *Nālī kā gaddā.*

5. A weaver's shuttle, or the little tube within the shuttle on which the wool is wound. [tion.

nalī-khinchāo, adj. (Phys.) Capillary attrac-

nalī-khinchāo meḥ utār-sor. (Phys.) Descent in capillary attraction. [capillary attraction.

nalī khinchāo meḥ uṭhār-sor. (Phys.) Ascent in pūri nālī. (Bot.) An entire sheath.

kaṭī nālī. (Bot.) A slit sheath.

नले *nālē*, n. m. pl. The urinary ducts.

nālē talnā gā-arang barang honā, v. n. To be dislocated (the urinary ducts of a woman).

नलिया *nalī'yā*, n. m. A fowler; bird-catcher.

H **नलान** *nalā'nā, narā'nā*, v. a. To weed.

H **निलज्जा** *ni-laj'jā, ni-lajjī*, adj.

Shameless (*be-sharm*).

Agar bū sāgh legā voh galī meḥ, begmā, terī. (Rāhat. *Ni-lajjī. kūt leṇā nāk ek dīn mardād terī* / Wom. Lady! if in the lane your husband but gets

acent of you, [I'll have to rue. O shameless one! your nose one day cut off you

H **निलोह** *ni'loh, nelo, nallo*; Mag. *ni-*

chakkā; Bhoj. *nidoḥ*, adj.

1. Unmixed; pure. 2. Net (profit). [sound.

ni'loh chhūṭnā, v. n. To come out safe and

P **नम** *nam*, adj. Moist; damp.

नमी *nam'ī*, n. f. Moistness; moisture.

नमगिरा *nam-gīra*, n. m. A canopy; an awning,

P **नम** *namāz*; Illit. *nimāz*; *navāz*; Rnā.

nivāj; Sant. *koi jong* (lit. asking for one-self) n. f. Z. *nemāz*; S. *namas*. Prayer.

namāz paṛhnā, v. n. To pray.

janāze kī nimāz, n. f. The funeral service of the Mahomedans. [One who prays.

नम *namāz*; Illit. *nimāzī, nivāzī, nivājī*, n. m.

namāzī, adj. 1. Prayerful; devout.

2. Pure; clean.

[prayers.

namāzī kapṛe, Undeified clothes to be worn at

H **नम** *nimāshām', nimoshām*; Sant.

nuhum, n. f. Sunset; the evening twilight.

H **निमाना** *nimā'nā, nimānī*; Mār. *nigar-*

bo; Bhoj. *nirchhal*, adj. **निर + शब** without arrogance. Simple; frank; open. [display.

P **नम** *numā'ī*, n. f. (In Comp.) Exhibiting;

khud-numā'ī, n. f. Show; showing off.

नम *numā'yān*, adj. 1. Conspicuous; promi-

nent (عيان). 2. Evident.

नम *numā'yash*, n. f. See *dikhāvat*.

1. Appearance. 2. A spectacle. 3. Pomp.

4. Affection. 5. (*dhamā*) A threat.

G. G. *Chābuk kī numāsh*.

numāyash jabr mujrimāna, G. G.

A show of criminal force.

numāyash-gāh, numāyash, An exhibition.

Ap to numāyash-gāh ke lāyag hāñ!

Jeet.

You ought to be put in a museum!

nunāchhi, adj. Plausible; ostensible; specious.

१ नमिमत *nim'it*; H. *nimant*, *nimat*, n. m.

1. Cause; motive. 2. Share; allotment. is *nimant* or, H.

For the sake of; on account of.

५ निमटना *nimṭā'nā*, *nibṭā'nā*, *nivṭā'nā*;

Tir. *nibṭā'ib*, v. a. See *bhugṭā'nā*, v. a.

५ निमटना *nimāṭ'nā*, *nibaṭ'nā*; Tir. *nim'ab*, v. n. See *bhugṭā'nā*, v. a.

nimṭā-huā, u. m. An experienced person.

nimṭer'ā, n. m. See *nibṭāo*. [annas (ṭāṭi)]

५ निमटे *nim'ṭe*, n. m. (Brokers) Eight

५ निमच्छा *ni-muchchā*; Mār. *nimū-*

chho; Tir. *nimochhiyā*; Bhoj. *bullā*; Sant.

maṭṭā, u. m. 1. A man without moustaches.

2. A youth (*gabrū*). [scanty.]

५ निमछा *nimchhā'ā*, adj. Sparse;

Ā jot batti kar te nimchhāre me! Come buy your votive lamps before the crowd too thickly press!

५ नमदा *nam'dā*, n. m. Cor. of P. *namad*. Felt.

nam'dā baṣṭā'nā, v. n. To be bankrupt.

So called from the *bisṭā* folding up the felt carpet on which he lays out his wares. [shun.]

nam'dā bhejā, v. a. 1. To damn; curse. 2. To

nam'dā bandhā'nā. To impoverish; make poor.

५ नमस्कार *namaskār'*; Pop. *namash-*

kār; Sant. *johār*, n. f. Reverential salutation.

namaskār k., v. a. To salute; make obeisance.

५ नमश *nam'ash*, n. m. Whipt cream; a syllabub.

Namash ki quṭfi. [bulung] Salt.

५ नमक *nam'ak*; Illit. *nimak*, u. m. 1. (Sant.)

2. Savour; flavour. 3. Bread; subsistence.

Tunkhōrē namak khāyā hai.

4. Grace; beauty.

Uke chehre pe bārā namak hai.

namak-band, adj. Bound up with salt (a wound).

namak-parvardāh, n. m.

1. A dependant. 2. A domestic slave.

3. A favorite confidential servant.

namak-chashī, *khir-chashī*, *an-prāsan*; Bhoj.

muhlaggī, n. f. 1. The ceremony of feeling

a child for the first time when about six or

seven months old. 2. (*namak-chashī*) The

interchange of trays of sweetmeats between

the families after betrothal.

namak-harām, adj. 1. Ungrateful. 2. Disloyal.

namak-harāmī, n. f. 1. Ingratitude. 2. Disloyalty.

namak-halāl, adj. 1. Grateful. 2. Loyal.

namak-halālī, n. f. 1. Gratitude. 2. Loyalty.

namak-khuār; Pop. *namak-khār*, u. m.

A servant; dependant.

namak-dān, n. m. A salt-cellar.

namak-dār, n. m. A salt-pit.

namak kā tez-āb, n. m. Muriacid acid.

namak kā haq adā k. To discharge one's obligations.

namak kī kān, A salt mine.

namak kī mār parānā, *namak phūṭ phūṭ-ke nikālānā*, v. n. To come out in boils (one's salt which another has eaten).

Tujh-par namak kī mār paragī! A curse.

namak mirch lagānā, v. a. 1. To give a relish

to. 2. To give vividness to a description

(*hāshyā chārḥānā*, 2).

3. To exaggerate. 4. To excite.

namak nā-jāyaz. G. G. Contraband salt.

kaṭe par namak chhiprakūā, *yā lagānā*, v. a. *lī*.

to put salt on a wound.

To pile agony on agony.

namkīn; Illit. *nimkīn*; Ped. *namakīn*, adj.

1. Salt; salted; saline. 2. Piquant; racy.

3. Nut brown (*sānolā salonā*).

namkīn'ī, n. f. 1. Saltiness. 2. See *malāhat*.

५ नमूद *namūd'*; Illit. *nabūd*, u. f. [show.]

1. See *numāyash* (1, 3, 4). 2. Outward

1. *Bṛī namūd kī maṭān hai.*

2. *Namūd, be-būd*. Prov. Show without substance.

3. Boast; brag.

Yā apnī namūd meṅ kī marā jātā hai.

4. A frontispiece. 5. An index.

namūd k., v. a. 1. To display; show off.

2. To boast; brag.

namūd'iyā; Illit. *nabūd'iyā*, adj. 1. One given

to display. 2. A bouncer.

namūdār, adj. Visible; conspicuous (प्रभा).

namūdār'ī, n. f. Display; show.

५ नमूना *namūn'ah* u. m. Pl. *namūnajāt*.

1. A pattern (*bāngī*).

2. A model (*naqsha*, 1, 2, 3). [2. Meek.]

५ निमूही *ni-mūhī*, adj. 1. Silent; quiet.

Du-mūhī rassi dase enke donoḥ hāthōn ko,

Ni-mūhī jān-ke woh mujh ko mār lete haiṅ. Wom.

Jān Sālāb. [stung be!]

By serpent double-tongued may both his hands

Knowing me helpless, meek he hath afflicted me.

५ निनानवे *ninnān'ave*, *ninnān'ee*; Mār.

ninniyān'voh; Tir. *ninnābe*, adj. S. ननानवति

Ninety-nine.

५ निनावा *nināw'ān*, *nināw'yā*; Sah. *be-*

nāwān, n. m. H. *nī + nām*, nameless.

1. Something which it is unlucky to name,

esp. Cholera. 2. Thrush in the mouth.

५ नन्द *nand*, *nanad*, *namadī*, *naṛaṇḍ*;

Poet. *nandī*, *nanadīyā*, n. f. S. ननान्दा

The husband's sister; sister-in-law.

'Uṭh uṭh rī bhābo, jarā paṅkhū to lā, dāran se dī

naḥṛil pākṇī!

'Kyā tere bīran se kha'ūrān kutvān, paṅkhe dān-

rādā, kuhān se lāṅh, naḥṛdāt, bīnā! Wom. song.

'Wake, sister, wake, a fan bring me, your brother-in-law from afar's your guest!'

'When told your brother date tree or fan made, whence in a fan invest?'

nand kā bhāi yā bīr, n. m. (Hin. Wom.) **lūt**. Sister-in-law's brother (the name for husband, which modesty and respect for her consort will not permit the wife to pronounce with her lips); husband.

Nadyā kināre barā pānkā, re barā pānkā, [Song. Chhoi nandi kā bhāiyā barā bānkā, re barā bānkā.

nandō'i, nān'dōi; E. **nandōi**, n. m.

The husband's sister's husband. [pānā',

'Uth uth ri, bhābo, palāṅ bichhā / āj nandoi tere 'Yakkā to, ri bibi, sovegā terā bīr, tum jā so apni sās ke !' Wom. song.

'Wake, sister, wake, a bed spread for your guest, spouse of your sister-in-law !'

'Here, sister, will your brother sleep, go sleep you with your mother-in-law !'

नन्दानि निन्दा **nind'ā**; W. Illit. **nindrā**; Mār.

nindiyā, n. f. S. **गित** Evil-speaking (**bad-gōi**).

nindā-patr, nindā-lekh, n. m. A libel.

nindā k., nindnā, nindrā k., v. n.

To speak ill of; backbite. [Bicchānals.

1. *Sādhan khāi, anutan khāi, khāi Kurar Kanhai, Jo bhijā ki nindā karri, use khāe Kālikā māi !* Saints pure and holy men do drink, and so doth prince Kanhai. [bhāng deery !

May mother Kālikā him devour who dares our

2. *Gurū ki nindrā nahin karti.*

One should not speak ill of his preceptor.

nind'at, adj. Slandered; calumniated.

nind'ak, n. m. A slanderer; calumniator.

नन्दिन **nand'un**, n. m. A son.

नङ्ग **naṅg, naṅg o nām, naṅg o nāmūs**, n. m.

Honor; esteem (ننگ).

be-naṅg, n. m. A shameless person.

नङ्ग **naṅg, nēhaṅg, naṅgā**; Mār.

nago; Bhoj. **laṅg, n. m.** S. **नग** Pr. **naggo**.

1. Disgrace; infamy. 2. A disgraced person.

Naṅg bare Parmeshur ac. Prov.

The wicked are more feared than God.

nēhaṅg lādā, n. m. A spoiled child. [**laṅgū**, adj.

नङ्ग **naṅgā, naṅgi**; Bhoj. **laṅgā**; Sant.

1. Naked; bare.

1. *Nanṅi kyā nahāṅgi, kyā nichoregi ?* Prov.

What's bathing to the naked, pray, no clothes to wring out ought have they.

2. *Naṅgā kharā ujār meḥ, 'hai koi kapre le !'* Prov.

The nude man in the desert stands, 'Come, take my clothes who dare !' (The beggar may sing before the thief).

3. *Nanṅā ne bhāṅhō ko lāi liyā.* Prov.

The naked rob the hungry.

4. *Dhoti meḥ sab naṅge hain.* Prov.

All are naked under the coverings of their loins.

5. *Naṅge sir bātār meḥ nahin phirt.*

You should not walk bare-headed in the bazar.

2. (**Bot.**) Leafless.

naṅgā k., v. a. 1. To strip; take off one's

clothing. 2. To bare; uncover.

naṅgā mādar-sād, naṅgā dhuṅgā, chum-naṅgā,

adj. Naked as a newborn child; stark naked.

naṅgā h., v. n. To be naked.

naṅg-pairā, adj. Barefooted.

nagan; Bhoj. **dīgambār, n. m.** A naked holy person who lives in the woods.

naṅge pāon, naṅge pairon, adv. Barefoot.

naṅgi talvār yā shumsher, 1. A drawn sword.

2. A fearless person.

naṅgi lucheḥi, naṅgi būchī, naṅgā lucheḥā, adj.

Without clothes or ornaments; naked.

ننانا **nan'nā, nan'nā, nanmī, nanmīhi**;

Tir. **nānhi**; Mār. **nāno**; Bhoj. **nānā, adj.**

1. Small; tiny. 2. Little; young.

nanmā; Bhoj. **nānā, n. m.** **nanmī, n. f.**

1. A child; a son. 2. A mere child.

3. A darling.

Aisē hi tum nanne ho !

nanmī kīnā, Bhoj. nānhi kaḥāval, v. n. 1. To

spin fine. 2. To use sparingly; to be frugal.

3. To be miserly.

nanmī jāl, Low castes.

nanne miyān, n. m. A fabulous spirit worshipped by Mah. women.

nanmī, n. f. 1. A small or young girl or woman.

2. A nimny (*Ironie*).

nanmī-kā, n. f. **lit.** horn of a nimny. A simpleton; fool. *Aisē hi tū nanmī kā hai !*

ننہال **nanihāl**; W. Rus. **nansār,**

nansāl; Panj. **nānkā**; Tir. **mātrik**; Bhoj.

nanāūr; Mār. **nanere, n. f.** H. **nānā** mater-

nal grandfather, **sāl** house. The family and house of one's maternal grandfather.

نَو **nau, adj.** S. **नव** New (نیا 1). [nized.

nau-ābād, adj. Newly-settled, peopled, or colo-

nau āmor; H. **sikhār, n. m.** A beginner; tyro;

novice. [and new.

nau ba-nau, adj. Fresh and fresh; ever fresh

nau bahār, n. f. The young spring. [Ātiāh.

Atē āir i-nau-bahār ! na de dukh baras baras !

Main āp hi mar rahī hūn pyā bin taras taras.

nau-toṛ, P. H. adj. Newly broken (land).

nau-javān, n. m. A youth; a young man in

the prime of life.

nau-javānī, n. f. The prime of life.

nau chandī, adj. A day when it is new moon.

nau-daulat, naē navāb, n. m.

A *novus homo*; an upstart.

nau-roz, n. m. 1. New year's day according to

the Persian calendār, being that on which

the sun enters *Aries*. 2. Day of plenty.

nau-shāh, nau-shā, n. m. A bridegroom.

nau-umrī, n. f. Nonage.

nau-murīd, n. m. A convert.

nau-muslim. A convert to Mahomedanism.

nau-vārid, A new-comer.

نَو نَو *nau*; Sant. *dre*, adj. S. *noh*. P. *noh*. Nine.

Chhōs chāwāl, aur nau pakhāl! Prov. For six grains of rice nine leather-bags of water!
nau terah bās batārā, v. a. To put off (*tāhā*, 2).
nau-rātre, nau-te, n. m. pl.

Nine fasts in honor of *Durgā*.
nau-ratan, n. m. 1. (*nau-nage*) A bracelet consisting of nine jewels.

2. A council of nine wise men.
nau-duār, The nine doors (of the body) i. e. the two eyes, ears, nostrils, mouth, private parts, and anus. [earth.

nau-khand, n. m. The nine divisions of the *nau-girah*, The nine planets of the horoscope.
nau-lakhlā, adj. Worth nine lakhs.

Nau-lakhlā hār.

nau nidh bārak sidh h, v. n.

To be fulfilled (one's heart's desire).

nau'ān, adj. Ninth. [fortnight.

نَو مِ *nau'ni*, n. f. The 9th day of a lunar
Nau'ni (tāp pīr mau'ān, nā chakhi ke hāth la gā'ni Wom Sant Gāgā's worship is on the ninth day, no spinning on that day I may say.

نَو اب *nau'ab*, *nau'ab*; Illit. *nab'ab*, n. m. نایب

1. A governor. 2. A lord.

Kyā tum kahīn ke nau'ab ho? (Ironie.)

Pray Sir, are you a lord?

نَو ابی *nau'ab'i*, n. f. 1. The office of a *nau'ab*;

viceroyalty. 2. Anarchy; misrule.

nau'abī k., v. a. To live like a prince. [suburbs.

نَو اح *nau'ah*, *nau'ah*, *gird nau'ah*, n. f. Environs;

نَو اران *nau'arān*, n. m. S. *نِیَواران*

Liberation (*chhuṭkārā* and *nijāl*).

نَو اران *nau'arān*, *nau'arān*, v. a.

To set free (*chhuṭkārā denā*).

نَو اری *nau'ari*, *nau'ari*, n. f. S. *نِیَوا*

rika 1, A straw.

2. A jasmine; *jasminum elongatum*.

نَو ار *nau'ar*; Mār. *nivār*; Tir.

nibār; Bhoj. *nevar*; Garh. *niyār*, n. f. P. *nivār*.

Cotton tape, coarse and wide.

نَو ار *nau'arā*; Bhoj. *nevārā*, n. m.

H. *nāo*. 1. A small pleasure boat.

2. A large *rākhi*, l, q. v. [cherisher.

نَو ار *nau'ar*, act. (*In Compos.*) Cherishing;

1. *Bandah-nau'ar*. Liberator of the slave.

2. *Garib-nau'ar*. Cherisher of the poor.

نَو ار *nau'ar*, n. f. Kindness (عنایت & مهربانی).

nau'arish k., v. a. To favor; patronize. [letter.

nau'arish-nāmāh. A kind note; 'your favor;' a

نَو ار *nau'ar*, P. H. 1. To cherish; comfort.

2. To pardon.

نَو اس *nau'as*, n. m. Dwelling (*bāu*).

nivās k., v. n. To dwell; inhabit.

nivās'i, n. m. An inhabitant (*bāsi*).

نَو اس *nau'as*, *nau'as*; Sant. *ka-*

rārtet, n. m. *nau'as*, n. f.

A daughter's son. (E. *nāti*).

نَو اس *nau'as*; Mār. *nivās*; Sant.

pon isāre, adj. S. *नवाश्रीति*: Eightynine. [suture.

نَو اس *nau'as*, n. f. Small ulcers in the

نَو ال *nau'al*, n. m. See **نَو ال** 1. A mouthful;

morsel. 2. The wadding of a gun. [swallow.

nivāle mārān, *yā k.*, v. n. To gulp down;

نَو ان *nau'an*; Mār. *nivāno*; Tir.

niharab; Bhoj. *nau'al*; Sant. *livet*, Seenimā.

Kachēhā bāis jidhar nido nū jāz, aur pakā

kabhi na terha ho Prov.

The bamboo green bend any way whatever, ripe grown you cannot bend it over.

نَو اي *nau'ay*; Mār. *nivāyo*, n. f.

1. Warmth; heat. 2. Fever.

نَو اب *nau'ab*, adj. Warm.

nivāe dīn, 1. Warm days. 2. The fever season.

نَو اب *nau'ab*, n. f. **نَو اب** 1. Time;

turn (*bari*, 1). 2. State; plight (حال, 1).

Is nau'ab ko to pahāchēhā hai?

3 Degree; pitch. 4. Musical instruments.

Drums sounded when men of rank leave or re-

turn home, and at certain hours in shrines).

nau'ab bājnā, yā jhārnā, v. n.

To be sounded (the *nau'ab*).

nau'ab ba-nau'ab, By degrees.

nau'ab-khānā, n. m. A large room over the

outer gate of a palace, or a shrine where the

nau'ab is played. [certain point.

nau'ab h., *nau'ab ko pahāchēhā*, To reach a

nau'ab *bukhār*, See *bāri kā bukhar*.

نَو پ *nau'p*, *nepur*, n. f. S. **نَو پ**

Small bells for the ankles and toes.

نَو ت *nau'tā*, n. m. A magician.

nau'tan, n. f. Witchcraft.

نَو ت *nau'tā*, *neotā*; Mār. *noto*, n. m.

S. *नियन्त्रण* Pr. *nivatlo*. 1. An invitation. 2. A

present of money from a wedding guest.

نَو ت *nau'tā*, *neotā*, *neotā denā*; Bhoj.

neotal, v. a. 1. To invite to a feast, etc.

Tumhāre nau'te kabhi aghate hain? Prov.

Your guests are never filled.

2. To promise one a gift.

نَو ت *nau'tā*, n. f. A feast given to a

newly married pair by their relations.

nau'tār; Bhoj. *nevathār*, n. m.

A guest; wedding guest.

ح نوتراہی *nautirā'hi*, n. f.

Common country bricks. *Carnegy.*

ع نوت *not*, *lot*, n. m. Cor. of note.

1. Currency note. [sory note.]

2. (*parnesari not*) Government promise-
not sarkār-i-Inglistān. Exchequer bills.

ح نوج *nauj*, intj. Mah. Wom. Cont. of *nahū-jīyo*; A. *naūz*. No; nay; never; by no means; God forbid; on no account; Heaven avert.

Nauj aise kahit aur hoī ghar-khoj-mite log!

Sab tār guz, hai yeh burā shahr, dugānā. Inshā.

God grant no place like this there be, these prying fellows low [bedfellow.]

Have found us out, a vile town sure this is, my

ح نوچنا *noch'nā*, v. a. S. لوج

1. (*nochā-nāchī k.*) To scratch; claw.

2. To fleece; ease one of his money.

3. See *āpe hāth lenā*, 2, 4, 5. [and tearing.]

nochā nāchī, nochā kharoṭī, n. f. Scratching
noch'ū, 1. One who purloins or embezzles.

2. An extortier.

ح نوجی *nauch'i*; Brij *lauñchī*, n. f. H.

nāch dancing. A young girl kept by a bawd.

ح نوہا *naudh'ā*; Mag. *navkerā*, n. m.

S. *naw* new, *نود* sprung. A young plant or fresh shoot of a plant. [2—3]. 2. Beauty.

أ نور *nūr*, n. m. Z. *nūrā*. 1. Splendour (آجال)
nūr-chashm, n. m. *nūr-chashmī*, n. f.

The light of the eyes; a favorite son.

nūr kī bātēn. Mah. Wom. Something wonderful.

Ham se kab hoī yeh nūr kī bātēn! Wom. Jan Sahab.

nūr ke tapke. nūr zahūr ke tarkē, adv.

At break of day.

نورانی *nūrānī*, adj. 1. Bright. 2. Seraphic.

Kyā nūrānī sūrat hai!

3. Venerable.

نور *nūr'ā*, n. m. A depilatory (*bā'ī-safā*).

پ نوش *nosh*, part. act. نوشیدن (*In Comp.*) A drinker; as, *lādā-nosh* a wine-drinker.
nosh, n. m. A drink; a draught (esp. something pleasant).

Nosh ke bād andeshah darpesh. Prov. Care stalks before the drunkard. (The hock-ups give the hiccup).

nosh-dārū, n. f. An antidote; a remedy.

nosh farmā'nā yā k., nosh-i-jān k. yā farmā'nā, v. n. To eat or drink.

Nosh-i-jān farmāyē! What will you have (to eat)?

پ نوشاد *naushād'ar, mausādar*; Tir. *nisādar*;

Mag. *nasādar*, n. m. S. *نوشادر* *Sal ammoniac*.

پ نوش *navishē, navishtah*, n. f.

A writing; document.

navishē khānd, n. f. 1. Reading and writing (*likhnā parhnā*). 2. Epistolary correspondence.
sar-navishē, lit. what is written on the forehead. Destiny.

أ نواع *naū*, n. m. See *bhānt*. 1. Species.

2. Manner.

nau-i-qimār-bāzī; H. *chitthī dālnā*, Lotteries.

ba-har nau, At all events; at any rate; any how.

نوعي *naūī*, adj. Specific.

نوعیت *naū'iyat*, n. f. 1. Specification; special character. 2. A specific difference.

پ نوک *nok*, n. f. 1. Point; tip. 2. A nib.

3. (*Bot.*) Acuminate.

nok palak yā panje se durust h., v. n.

To be dressed up to the eyes.

nok-jhok, nokā jhokī, nokā chokī, n. f. 1. Pulling and hauling. 2. Dealing out innuendoes.

nok-dār barmā, n. m. (*Mech.*) A pin-drill.

nok-dum bhāgnā, v. n. To take to one's heels.

nok-zabān, On the tip of the tongue; by heart.

nok zabān k., v. n. To learn by heart.

پ نوکر *nauk'ar, naukar chākar; Sant.gutī*, n. m.

1. A servant (چاکر). 2. A domestic; retainer; an attendant. [*kān hī nahtī*. Prov.]

1. *Āpkā naukar hū, kuchh baīnganoh kē to naukar*
I am your servant, not the brinjal's.

*** The master was one day enjoying a mess of brinjals and extolling their excellence when the servant chimed in and said they were indeed most excellent. One day, however, the brinjals having disagreed with him he began to abuse them as a very unwholesome vegetable, and his servant then observed that they were very unwholesome truly. 'Why,' said the master, 'did you praise them before?' 'I am your servant,' he replied, 'not the brinjal's.'

2. *Naukar kūkar barabar.*

Prov.

A servant is no better than a dog.

3. *Dahi kyoh na jamā, naukar kyoh na rakkhā?* Rid-die. *Du-sukhna.* Ans. *Zāmin na thō.*

Why settled not the tyre, why engaged he not the servant? There was no rennet. (He could give no security).

nauk'ir rak'hūā, v. n. To keep a servant. [vant.]

naukar-i-sarkārī, n. m. A public or Govt. ser-

naukrā'nī, illit. n. f. A maid servant.

نوکری *naukr'ī*, n. f. Employment; a post; situation (چاکری 1, 2).

Naukrī kī jar zabān par.

Prov. Saying.

The root of service in the tongue resides. [vant.]

naukrī-peshā, n. m. A public or private ser-

Naukrī peshe kē kyō ghar; kabhī yādā, kabhī

vaḥdā. Prov. *Saying.* Who serves another

has no house; now here, now there.

naukrī se bhāgnā, yā bhāg jānā. Desertion from

service. [ment.]

naukrī se lagnā, v. n. To get service or employ-

naukrī k., v. a. To serve.

yāft kī naukrī, A lucrative office.

H ناکری نائری *naug'ri*; Mār. *nog'ri*; Mag.

naug'ri, n. f. A bracelet.

H نائلیوا *naulev'a*, n. m.

A deposit of mud after floods. *Carnegy.*

H نون *non*; Illit. *nūn*; Mār. *lūn*;

Brij. *nāne*; *lon*; Sant. *bulung*; n. m. S. सवण
Pr. *loṇam*. Salt (*namak*, 1).

non tel; Sant. *bulung sumum*, n. m. *lit*. Salt and
oil. The necessities of life.

non'a, *nume*, adj. Salt; saline.

noncha'e, n. m. A factitious salt made of the
ashes of burnt straw previously steeped in
brine, and used to adulterate culinary salt.

H نونیا *non'iya*, *noniā*, n. m.

1. One who makes or deals in salt.

2. A saltpetre manufacturer.

noniye kā sāg, v. m. A potherb.

H نونا *nuv'nā*, *nauhr'nā*, *nīm'nā*; Bhoj.

naval; Tir. *niharab*; Heb. *naval* to fall,

v. n. S. नमन To bend (उक्ते 1—4, 6).

H नونا चमारो *nonā chamārī*,

n. f. A fabulous hag or spirit whose aid is
invoked by jugglers. [(*bahū*).

H नुवी *nūv'i*; Tir. *jū'i*, n. f. A boy's penis

H नونی *non'i*, *loni*; Sant. and Farrukh.

naśnū, n. f. S. नवनीतम Butter (*makkhan*).

P نپید *naved'*, n. f. Glad tidings; good news.

S نپیدن *nived'an*; H. *nibedan*, n. m.

A petition (اداس 1).

P نویس *navis'*, part. act. (*In Comp.*) Writer;
as *arvā-navis*, A petition-writer.

نویسنده *navisin' dah*, n. m. 1. A writer; clerk;
an accountant. 2. A correspondent. [ship.

نویسی *navis'i*, n. f. (*In Comp.*) Writing; writer-

H نویلا *navel'a*, *naveli*, adj. S. नव See 1 نوک

1—3. البیلا (10—13). 1. New. [*uthā uthā-kar* /
Na dekh dūlak ko mē nandoh ke ōge ghūngghat
Nai naveli abhī kās, banno, zarā to do ohar dīn
hapi kar. Wom. Jān.Sāhab.

His sister and his mother here, you bare
Your face, and glances at your new spouse throw,
A new bride yet, my lady, you yet are,
For four days e'en some modest shame but show!

2. Peculiar. 3. Smart.

navelā, n. m. A dandy; a swell.

navel'i, n. f. A damsel; a belle.

1. *Bahū naveli*, aur *gāi dudheli*. Prov.

A young bride, and a milch cow! [*gan meā*!]

2. *Aisi naveli kaise bachegi!* *kyon niket tāt Phā-*

Āj Kankhaiyā ne gher lai kunjau meā. Brij. song.

How should a belle so beautiful escape! Why

came she out in this wild Carnival (the Holi)!

Kauhaiyā occupies the lane. [*nor*].

P نہ *na*, adv. 1. No; not; nay. 2. Neither;

Na maiñ kahāñ teri, na tū kah meri. Prov.

Nor I to you have aught to say, nor you to me.

P نہا *nihād'*, n. f. 1. Disposition (خلعت).

2. Original (اصل 5).

bad-nihād, adj. Ill-natured; ill-disposed.

H نہار *nahār'*, *nāhār'*, *nahār muñh*; Bhoj.

nirāhar, adj. S. न neg. चाहार food, P. *nahār*,

Z. *nakhvār*. Without eating.

H نہار *nahār'*, n. m. 1. See *nāhrū*.

2. A thread-like insect.

H نہارنا *nihār'nā*; Tir. *nīhārab*; Sant.
neh, v. a. To look at (*dekhnā*, 1, 2).

A نہاری *nahār'i*, n. f. *nahār day*. 1. Breakfast.

2. A snaffle.

Ghore ko nahāri de do!

3. A hot soup like mullagatawny, pre-
pared in the cold weather; a pot au feu.

k'ār-dār nahāri, A brake.

P نہال *nihāl'*; Mār. *nyāl*, adj. 1. Fruitful;
abundant. [happy.

2. Rich; rolling in wealth. 3. Pleased;

nihāl k., v. a. 1. To enrich. 2. To please.

Beṭā ho-kar judā hī nihāl karegā?

nihāl h., v. n. 1. To be rich. 2. To be happy.

Jot karāl jo hoñ nihāl. Rus. Prov.

Plough deep, joys reap!

nihāl', n. m. A young plant; a sapling.

P نہالچہ *nihāl'cha*, n. m. 1. A baby's clout.

2. A small bedding. [2. A quilt.

P نہالی *nihāl'i*, n. f. 1. Mattress; bedding.

Nai rut mās mahgair ne nihāl,

Lage oḥan rayā aur nihāl. Rus. Qutbi.

H نہان *nahān'*, *nān*, *asān*, *snān*; Far-

ruk. *handān*, n. m. S. नान Pālī, *nahānam*;

Pr. *hanānam*. 1. Bathing. 2. Ablution.

Kar nahān jo milē Bhagvān! Rus.

Ablution make, your God you'll find.

نہانا *nahānā*, *nāhānā*, *nahānā dhonā*;

Farrukh. *hānānā*; Tir. *nahāñ*, v. n.

To bathe; wash; have a bath.

1. *Pastnōh meñ nahā gayd.*

2. *Nahā-kar khāve, khā-kar sove,*

Us ne asakh birlā hove. Rus. Prov.

Who bathes before he eats and sleeps afte he

eats him illness seldom overtakes.

3. *Muñh dhore roz khore, nhāē narak meh jāē, Chankā de-ke hare rasoi uke ghar kā rahe na koi.*
The apology of the unclean.

Who'll wash his face will lose his place,
Who bathes will surely go to Hell,
Who ere he cooks a square will trace,
No one will leave his name to tell.

4. *Dino ber jo ghume phire, tin kal jo khāē, Sādā nirogi, chandā rahe jo prātā ush nhāē.*

Who walks out morn and eve, and eats three times a day, [always]

And bathes at early dawn will good health keep
nahāni, nhāni, Wom. adj. Impure (with menses).

nahāni h., v. n. 1. To be impure (with menses).

2. (*nahāne kī hājat h.*) To be polluted with wet dreams. Wom. [clandestine].

پ *nāhān'*, adj. Concealed; private;
andām-i-nihāni, The privities, esp. the *vulva*.

ه *nihāna* *nihān'a, niyān'rā*; *Māf. nūh-jān'rō*; Bhoj. *noni*; Tir. *chhān*, n. m. H. *nejū* a rope. The rope with which a cow's legs are tied when milking; a tether.

Oh re kaljag / terā jamāyān / bhed bahāldāvan lāgi niyān'rān / Rus. [head and legs fast bound.

O iron age! in thy day found sheep by the
nihānā denā; Sant. *chhāndā*, v. n. To tie the hind legs of a cow at milking time. [chisel].

ه *nihāni* *nihān'i*, n. f. A gouge; a

ه *nihān'* *nihān'i*, n. f. 1. An anvil.

2. The incus. [Excess انتہا 1).

ا *nihāyat* *nihāyat, nihāyat kā darjāh*, n. f.

nihāyat, adj. and adv. See **ه** adv. and adj.

nihāyat tāng k., v. n. To press one very hard.

nihāyat ke darjāh, adv. At least; at most.

be-nihāyat, adj. Boundless; unlimited.

ه *nihāta* *nihāt'ā*, adj. 1. Empty-handed.

2. Unarmed. [H. *nauh* nail.

ه *nihāta* *nihāt'ā*; Sah. *magattā*, n. m.

A scratch with the nails or claws.

1. *Bher na thattā, mār nuhattā* Rus. Prov.

Nor fight nor jest, for nothing scratched.

2. *Koi apni dānā se kar nāz kī jhapattā*

Kahē hai hāis-ke, 'kāfir, chūki le yā nuhattā,

Tum se to dil hamārē ab ho gayā hai khattā,

Tum āj bhī na lāē rangvā merā dā-pattā / Nazir.

Some pull about and with their lovers fondly play,

[use as you may!]

And laughing say 'you wretch! pinch, scratch

My heart is sored, my mind 's quite turned

from you away, [today!]

My mantle not yet dyed and brought me 'een
nuhattē mārā; Tir. *nichhūrad*, v. a.

To scratch with one's nails or claws.

ا *nahj*, n. m. Way; manner.

ا *nahr*, n. f. A canal. [Channelled].

nahr-dār, qahar-dār, Lat. *canaliculatus*, (Bot).

nahr kāpā, v. n. To cut a canal.

nahr kā mahkmal, v. n. The canal department.

nahr kī āb-pāshī, nahr-pāshī, n. f.

Canal irrigation. [a canal]

nahr'i, nahrī zamīn, n. f. Land irrigated from

ه *nihurāna* *nihurā'nā, nihurānā*; Tir.

nihurāib, v. a. Caus. of *nihurnā*, v. n. q. v.

nihur'nā, nihurnā, nauhr'nā, v. n.

1. To bend to; stoop; how.

2. To condescend; deign.

ه *nihurāna* *nihar'nā, nahar'nā, niharnā*,

n. m. *niharni, naharni*, n. f. H. *nauh* nail,

har take. See *nākhūn-gir*.

ه *nihlā* *nāl'ā*; *Māf. naalo*, n. m.

1. A small trowel. 2. The nine of cards.

ه *nihlāna* *nahlā'nā, nihlā'nā*; Illit.

nhulānā, nūhānā, nahvānā; Tir. *nabhāib*,

Bhoj. *nūhāval*, v. a. See **ه**

nahlā'i, n. f. The fee for giving a bath.

ه *nihlāna* *nahlā'nā*, Caus. of **ه**

ه *nihōra* *nihōr'a, nihūr'a*, n. m.

1. (Sant. *nehar*) Entreaty (*bēnti*).

2. Favor; obligation (احسان).

1. *Ek chiz deti aur bas nihore karti hai.*

For one thing she gives you she'll impose twenty

obligations on you.

2. *Hāsi bhāt meh Allah miyān kī kyā nihōrā?* Prov.

For stale rice to the Lord, pray say, what thanks

have I to pay?

3. *Kahā khāh-zāde ne hāis-kar ke yōh,*

Piyūn māz kisi-ke nihāure se kyōn? Mir Hasan.

nahōrā mārānā, v. n. To be grateful, thankful.

ه *nihīn* *nah'in*; Rus. *nahin, nāhen, nāh*;

Māf. nāin; Tir. *nahi*, adv. S. **ه**

No; not; nay.

Jhīrī sahi, adā sahi, chīn-i-jabīn sahi,

Sab huchh sahi, par ek 'nahiū' kī nahin sahi.

nahin, n. f. Negation; denial. [otherwise.

nahin to; Rus. *nātār*, adv. If not; else;

nahin sahi, adv. Never mind.

nahin k., v. n. See *inkār k.* 1. To deny; refuse.

2. To reject; disclaim.

پ *naē*, n. f. 1. A reed (*naē*, 1).

2. A pipe; flute. 3. The pipe of a huqqa.

س *ni* *ni*, Opp. of *ut*. Down.

ه *ne*, A particle affixed to the nomina-

tive of a transitive verb in the past tense.

ه *ne*, *neh*, n. f. A chopping block.

ه *ni* *ni*, S. *ni* A negative prefix.

Ni-gharā. Houseless. *Ni-kattā*. Unarmed.

Н नया *nayā, nai; Sah. navān; Mār. navañ;*

Tir. nob; Sant. navāñ, adj. S. नव; Pāli, nava, navān, navā, P. nav, Z. nuk, navā. See alag (14, 15). 1. New; fresh; novel; recent.

1. Nayā dānā, nayā pānī. Prov.

New grain, fresh water. (Said of wanderers).

2. Pahlē do kān the, ab aur hue chār nā, Sainkrōñ phirte hañ chau-goshyā top-vāle.

Whilom tseir caps two-eared, now four-eared caps they wear, [every where.

Hundreds now strut in caps four-cornered

3. Nā ghuryā dāñ dikhāve. Boys.

The new mare shows her teeth (bites and kicks).

2. Strange; new. Nā lachchhan. [strange.

nayā purāñā h., v. n. 1. To cease to be new or

Woh to nā purāñā bhī ho gā.

2. To lose the zest of novelty. [new.

nayā tāē tarād, nayā nikor, Spick and span-

nayā k., v. n. 1. To renew; restore.

2. To taste for the first time.

3. To burn (cloth). Wom. [Hin. Wom.

Zarā ē der meh aigarkhā nayā kar-ke dhar diyā.

(It is held unlucky to say jāi gayā burned).

navāñ avasthā, n. f. Nonage; youth.

navāñ bastr, n. m. New clothes.

vē-panj, adj. Rising five (a horse).

nā javāñi, n. f. Budding youth.

nāē sire se, 1. From the beginning.

2. Over again (az sar-i-nau).

nāē sire se janam lenā, 1. To be born again.

2. To get a new lease of life.

А نيابت *niyābāt, n. f. Deputyship; vice-*

gerency; lieutenantcy.

Н नियार *niyār, chārā; Sah. nihār, n.m.*

S. न्याद Forage; fodder.

Niyār chārāyā, dhōr aighāyā. Prov.

With fodder fed the cattle kick.

niyār phūñs k., To put fodder before cattle.

Н नियारा *niyārā, niyārā; Rus. niyāro, adj.*

S. निरासय 1. Separate.

2. Distinct (الک 1, 3, 5—16).

1. Niyārē chālhe bal bal jāññ!

Sārā khātī, ādhā khātī. Wom. Prov.

For a separate hearth my life for ye be spout!

For whole cakes half should me content.

2. Kar de, sās, chātākā niyārā, ab toh sang na hoē

gūjārā. Rus. song. Another kitchen, mother,

give! longer with you I cannot live.

3. Kc khāgi tauññ niyārī ho-ker, kimāñ kār tane

āve nā! [Rus. song.

Bhāj are se pihār-roi! man ne munh dikhāve nā!

What will you have to eat from me apart?

No work you're fit to do, in nothing smart,

Begone, house-mourner, take yourself away!

Don't let me see your face again, I pray!

niyārā rahnā, v. n. To live apart.

niyārā k., v. a. See alag k. 1, 2, 5, 7, 8, 12—14.

niyārā h., v. n. See alag h.

niyāre niyāre, niyārā niyārā, adv.

Separately; item by item.

نیارا *niyārā, n. m.*

The scoria left after refining gold, silver, or other metals, from which a minute portion of those metals is obtainable.

نیاریا *niyārīyā, n. m.*

1. One who extracts precious metals from the dross and ashes, or from scoria.

Jāgāl meh jā-ke dekāh to us jā niyārīyā

Nū khāk chhāñā hai parā peṭ ke liye. Nazir.

2. A very clever fellow.

niyārīyā, adj. Cautious; prudent.

П نیاز *niyāz, n. f. Z. nehāzagi, niyazagi.*

1. Supplication. 2. An offering. 3. Assign-

ment of revenue for the relief of the indigent.

niyāz hāñil k., v. a. To pay one's respects to.

niyāz denā, yā k., v. n. To dedicate; devote;

consecrate. [name of Mahomed.

niyāz-i-rusūl, Offerings of food or alms in the

Nazr-i-khudā, niyāz-i-rasāl! Mendicants' cry.

be-niyāz, Independent; absolute.

نیازمند *niyāz-mand, n. m. Obedient.*

1. Āp kā niyāz-mand. Your obedient servant.

2. 'Urōj meh bhī tarāzo kā kuchh khayāl rahē, Riyāz.

Vohi balād huñ jo niyāz-mand huñ.

Still in your palmy days some courtesy bestow,

He's only great whose humility doth show.

نیاز *niyāzāh, n. m. See dāñdī, 3. The urethra.*

Н نیاز *niyāz, Rus. adj. Bad; inferior.*

niyāz rāj, Maladministration; bad government.

Н نیاز *niyāz, Tir. niyāz, n. m. S. نیا*

1. Justice (انصاف).

1. Hārē kā niyāz kyā? The defeated have no redress.

2. Hār lagāl khet ko, bār khet ko khāē,

Rājā ho chorī karē niyāz kuan ghar jāē? Prov.

A fence around my field I put, the fence eats up

the field! [justice yield?]

The king himself doth plunder us, who then can

(Quis custodiet ipsos custodes).

2. Quarrel; dispute.

Hamārā tumhārā kyā kuchh niyāz hai?

niyāz chukāñā, v. a. 1. To administer justice.

2. To hear complaints.

3. To settle a dispute. [tice; bench.

niyāz sabhā, yā kachahrī, n. f. A court of jus-

niyāz ke hel. For the purpose of justice.

نیای *niyāyā, bichār, n. m. Logic. [logician.*

نیایک *niyāyāyā; Bhoj. niyāñi, n. m. A*

Н نیبو *niḃū, niñbā; Rus. nimbū; Tir. nebo,*

Poet. nimbuā; Brij. niḃbu; Sant. lembo, n. m.

S. निम्ब P. limū. 1. A lime, and also the tree;

Citrus medica. Wat.

Kāgē niḃū hañ ras achār ko! Delhi Street cry.

2. A young woman's breasts.

niḃū-nichor, n. m. 1. A lime-squeezer.

2. A self-invited guest; a loafer.

Н نیپ *niḃē, neḃē neḃē neḃē; Sant. baite*

baile, adv. Slowly.

Nepe nepe bagli chale, hahar ghao machhli par kare.
The paddy bird moves but slowly, but he sorely
woundeth the fish when he makes his dart. *Carnegy.*

नित नीत *nīt, nīti, nyāē, n. f. S. नीति*

1. Conduct; manners. 2. Ethics; morality.
3. Polity; policy.

nīt shāstr, n. m. 1. Moral philosophy; ethics.
2. (*rāj nīti*) Political science.

नित *nīyat; Tir. naē, n. f. Intent (ارادة).*

Gam khātā kha, lekin mert nīyat nahit bharti.
Kyō gam hai maza kā ki tabiyat nahit bharti!
Of sorrows full I sup, sharp hunger gnaws me
still, [not fill.]

How strange a thing is grief! the heart it cannot
nīyat k., v. n. 1. To will; design; intend.

2. To make a vow. [firm.]

nīyat sōbh rakhnā, v. n. To be unyielding,
burī nīyat se dekhnā, v. a. To look with evil
eye or intent. [designed.]

nīyati, nīyat ke sūth, adj. Intentional;

निर नेत्र *netr, nain, n. m. S. नेत्र The eyes.*

netr phūlnā, v. n. To become blind.

निर नेती *netī; n. f. S. नेति The cord*

with which the churn-staff is worked.

निर नेटा *netā, E.; rīit, sedo, Mir.; pōtā,*
nakā, Tir. n. m. Mucus from the nose;
snot; snivel (*reht*). [ly; hardly.]

निर नीठ *nīth, nīth, nīth kar-ke, adv. Scarcely-*

निर नेम *net'h'am, Hin. adv. Certainly;*
undoubtedly. [*rajjū, Rope. (سي) 1.*]

निर नेज *nej'ū, lejū, lej, n. f. S. नेज, Pālī,*

निर नीच *nīch, adj. S. नीच See नीचा 7. Vile.*

1. *Lālach eis nivāt hai, lālach eis kūtā,*
Lālach sūh, re bālke, uttam nīch kahōt. Rus.
'Tis greed that bows the head, for greed men lose
their lives, [ness drives.]

'Tis greed, hear me, my child, the great to base-
2. *Nīch na chhore nīchāi, nīm na chhore tūdi.* Prov.
The base their baseness cannot resign, nor nīm its
bitterness.

3. *Nīchān kūtān, deṇḍān pūjāh.* Prov.
The low are crushed, gods are worshipped.
(One man may take away a horse, while another
may not look over a hedge.) [man.]

nīch sāt yā jāt, n.f. 1. Low caste. 2. A low caste
Nīch sātōh meṇ ab bhī baṛā ekā hai. Prov. Saying.
In low castes still the bond of union doth survive.

निर नीचा *nīch'ā, nīchī, Rus. nīchak; Sant. latār,*
adj. Low; depressed.

Bamā! bar dīnāḥ barobar ko!
Jo, bamā, bar ānchak, nīchak, to sādār parayo
mere joban ko! Rus. Wom. song. [secure!
Brahman! a spouse in years my equal, pray
An older or a younger would my breasts try sore.

nīchā alag, (Bot.) Inferior, or free.

nīchā ūchā dekhnā, To look at a thing all
round; to ponder well.

nīchā paṛnā, To be humbled, subdued.

nīchā dīkhānā, v. a. To disgrace; dishonor.

nīchā dekhnā, v. n. To be dishonored, disgraced.

निर नीचे *nīch'e; Illit. nīchū, adv.*

Below; down; under; beneath.

1. *Nīche se to inā sē, aur pher phār bahārā re,*
Jab mārān tab 'bam bam' bole: bīj pahelā morā
re! Riddle. Ans. *Naggāra.* A kettledrum.
Its depth is small, its girth great round about,
Best it, it cries 'bam bam'—cannot make this out!

2. *Zāt ke bulāḥ barābar bāiṭhe, kam-zāt bulāḥ nīche*
bāiṭhe. Prov. Caste-brothers guests all equal
sit, but low-caste guests low places fit.

nīche ūpar, 1. Up and down. 2. One below or
above the other. 3. In the act; *in coitu.*

nīche sur meṇ. In a low key.

nīche se, adv. From below.

nīche se ūpar tak, adv. From head to foot.

nīche kā dhār, n. m. 1. The lower part of the
body from the loins downwards.

2. The privities.

nīche-ki, 1. Bottom. 2. The vulva or fundament.

nīche kī ādalāt, n. f. A lower court.

nīchī nazron se. With downcast looks.

nīche lānā, v. a. To bring under (Wrestling).

nīchī nār k., v. a. To hang down one's head
with shame or humility.

nīchān', nīchāi, n. f. Low land; low ground.

nai'chī, n. f. The bottom of the slope of a
well for irrigation.

nai'chak, The wooden ring or wheel sunk in
the bottom of a well. [tube.]

निर नीचा *naich'ā; Illit. nahcha, n. m. A huqqa-*

nai'che-band, n. m. A maker of huqqa-snakes.

naiche-bandī, n. f. The trade of making huqqa-
snakes. [(pānī), 1.]

निर नीर *nīr, n. m. S. नि नीर below नीर flow. Water*

'Ūchī pār samudr ki nīr jhakole le,

Jal to, piyāri, khūb hai, jo koī pīvan de!'

'Ao nīche, tum pīo, tumhēn na barje ko,

Ketāk lāgā pī gā, kahā samudr thopō ho!

'The bank is high, the waves beat strong against
the brink, [drink.]

The water, love, is nice, would any give me

'Come lower down and drink! no one will say
you nay, [may.]

Crows many here have drunk, exhaust it no one

nīr'ā, v. a. 1. To water.

2. To provide with food.

निर नीर *naīrangī, n. f. 1. Changeableness;*

fickleness. 2. Trickery.

निर नीचे *ne'e, nepo, adv. Near (nasīb).*

Sājan āvat hān suno kuchh nēre, kuchh dūr,

Palān ā se jhūr lān un pāvan ki dūr. Dohā.

My husband's coming home, his steps now far,

now near I hear, [his feet dear.]

I'll with my eyelash brush away the dust from

निर नी, Conj. Also; likewise (H. bhī).

निर नी *nei'ah, nesā, n. m. 1. A lance (H. barchhī)*

2. A reed for pens.
nesā-bāsi, n. f. Throwing the spear; tilting.
nesā-bardār, n. m. A lancer (*bhālā-bardār*).
nesā hīlānā, v. n. To handle a spear.

P *نست* *nest*, adj. S. *नास्ति* non-existence. *lit.*
non est. Null; void (*nā-bū-l*).
نستی *nest'i*, n. f. 1. Non-existence; nullity;
 annihilation. 2. Poverty. [Idle.
nesti-bharā, adj. 1. Unfortunate (*bad-bakht*). 2.
nesti chhānā, v. n. To be in ruins.

P *نیش* *neesh*, n. m. A sting.
neesh sanī, n. f. 1. Stinging. 2. Backbiting;
 maligning. 3. See *bhāñji mārānā*.

P *نیفہ* *nefa*, n. m. The part of the drawers
 through which the string runs; a seam.

H *نیک* *nek*, *naik*, *nekā*, *nik*, Rus. adj.
 Cont. of *tanak*. A little (*thorā*, 1).
Jo nek yahāñ, Naivd rām! apne lāl ke kautak
dekho! Dūdhē mūvat pānī! Song.

P *نیک* *nek*, *nek-bakht*, adj. Good; virtuous.
nek anjām. A happy ending. [obedient.
nek-bakht, adj. 1. Fortunate; lucky. 2. Dutiful;
nek-bakht, n. f. The wife so-called.
nek-bakhtā, n. f. 1. Good fortune. 2. Goodness.
nek-chalan, *yā ravaiyā*, n. m. Good conduct.
nek-chalanī, n. f. Good conduct.
nek-chālī kā izāfa tankhūdh, Good conduct pay.
nek-chālī kā billā yā dhārī,
 Good conduct stripes.

nek-khaslat, *zāt*, *śrat*, *nīyat*, *yā nihād*, adj.
 Well-disposed; good-natured.
nek-nām, adj. Of good character or repute.
nek-nāmī, n. f. Good name or reputation.
nek-nāmī kī chūñhī yā sūnd.

A certificate of character.
nek nīyatī se, In good faith.
nek o bud; H. *burā bhālā*, Good and evil.

نيکي *neki*, n. f. Opp. of *badi*. Goodness (*bhālā*, 1).
 1. *Neki kī badlā badī* Prov. Evil for good.
 2. *Khudā tumhēi neki de!* God bless you!
 3. *Neki karo, Khudā se pīr!* Prov.
 Do good and God will reward you!
 4. *Kāyā le kām, neki le nām.* Prov. With your body
 work, with goodness gain a name.
 5. *Ab neki kī zamāna nahīn rahā.*
 The age of goodness is no more.
neki o badī, Weal or woe.

H *نیکا* *nikā*, *niki*, *niko*, Brij. & Rus;
nik, Tir. adj. P. *nek* 1. Good.
 2. Beautiful; elegant. [tiful.
nikā lagmā, v. n. To seem good, pleasant, beau-

H *نیک* *neg*; Sant. *leg*, n. m. 1. Custom;
 usage; rule. 2. A privilege; exclusive right.
Kuchh tumhārā hī neg nahīn hai.
 3. (*neg jog*) A present to relatives and de-
 pendants on festive occasions.

1. *Neg tiyal apan bagar mōh ghar ghar jā dikhā-dā-*
gi. Rus. song. The new suit I've a present had
 in every house I'll show off glad.
 2. *Jo nē chij rit negan ki, us nē beg sambhālō rī!*
Bandārā nauhdan chālō rī! Rus. Marriage song.
 The usual presents quickly now provide,
 The bridegroom's party hither hasting stride!
 3. *Bandharvō bandhā nāyon sūh!*
Soph rūpaigā lā de nā!
Jachhā! jach' neg chukā de nā! Rus. *Jachhāgi*.
 Laurel festoons the barber's wife hath hung,
 Let clothes and silver now 'mongst us be flung!
 O mother new! our presents give, we've waited
 long!

neg denā, v. a. To give the customary presents.
neg k., v. n. To begin (a work) at an auspicious
 moment.

neg'i, adj. Rightful; having a claim.
neg jog-wālān, Women claiming wedding gifts.
negi-jogī, n. m. One who claims a fee or present.

P & H *نیل* *nīl*; W. Illit. and Tir. *til*, n.
 m. S. *नील* *Pāli*, *nī/o*. [marks or wales.

1. Indigo. 2. The indigo plant. 3. Blue
nīl-rambar, n. m. A dark blue dress.
nīl-bārī, n. f. An inferior kind of indigo.
nīl bigarnā, *nīl kā mūth bigarnā*, v. n. *lit.* to
 spoil (a vat of indigo). 1. To tell great lies.
 2. To suffer a great loss. 3. To turn mad,
 etc. 4. To set up a cry (as a child) (*āyā*).
nīl parnā, v. n. To be beaten black and blue.
nīl dhalnā, v. n. 1. To become glazed (the
 eyes in death). 2. To be shameless. [slur.
nīl kā tīkā, n. m. A brand; stigma; stain;
nīl-kanth; P. *sabzak*; Panj. *gararjok*, n. m. *lit.*
 blue throat. The Jay of Europeans in India;
coracias indica.

It is supposed to have carried Ram Chaudar once.
nīl kī kōñhī, *nīl kā kār-khānā*, n. m.

An indigo factory. [vat.
nīl kī ghuñā, *yā mahāi*, Beating indigo in the
nīl-gāe, n. f. 1. A kind of deer partially re-
 sembling a cow. 2. The white-footed antelope
 of Pennant, and antelope picta of Pallas.

nīl-gar, n. m. A dyer (*rang-rez*).
nīl-gūñ, adj. Cerulean; azure.

nīl ghoñnā, v. n. 1. To beat indigo.
 2. To quarrel; wrangle. [to khāne de.

Do ghañte se nīl ghoñ rakhā hai, ap khāñ na aur
nīl-vālā! Tir. *tilā*, n. m. An indigo-planter. [plant.

nīl'ā, The sediment or dried juice of the indigo
 نیلا *nīl'ā*, *līlā*, *nīlī*, *līlī*, adj. Blue; livid.

nīlā pīlā, *līlā pīlā*, adj. *lit.* blue and yellow.
 (Met.) Black and blue. [phate of copper.

nīlā thoñhā, n. m. Blue stone; blue vitriol; sul-
nīlā kornā, v. a. 1. To dye blue.

2. To beat one black and blue.
nīlā h., v. n. To become blue.

nīlā'hat, *nīlāi*, *nīlā-pan*, n. m. A blue color.
nīlē hāñ pām. Blue hands and feet.

Kālā muñh aur nīlē hāñ pām! Wom. A curse.
 May your face be black, and your hands and feet
 blue. (Said to express aversion).

نیل *nīl'am, nīl-man*, n. m. A sapphire.
نیلوفر *nīl'ofar*, n. f. The lotus *nilufer*; water-lily; *Nymphaea lotus*.
نیل گھوڑی *nīlī ghōṛī, līlī ghōṛī*, n. f. A mare.

Port. **نیلام** *nīlām*; Illit. *līlām, līlām, līlām*, u. m. An auction; a public sale.
نیلام دار *nīlām-dār*, n. m. An auction purchaser.
نیلام ک *nīlām k*, yā karānā, v. a. To sell by auction.
نیلان گھر *nīlān-ghar*, n. m. An auction-room.
نیلام مہن راکھنا *nīlām meh rakhnā*, v. n. To send to an auction.
نیلام ہ *nīlām h*, v. n. To be sold by public auction.
نیلان *nīlām*, adj. For auction sale; auctionable.

نیلک *nīl'ak*, n. m. One of the terms used in *Bij-ganī*, as we use the letters a, b, x, y, in Algebra.

نیم *nīm*, n. m. S. **नियम** The *nīm* tree (the leaves of which are chewed at funeral ceremonies).
نیم کا بھرتا *nīm kā bhurtā*, A poultice made of *nīm* leaves.

نیم *nīm*, adj. 1. Half (*ādhā*, 1).
Al-khāmshīnīm-ruzā. Prov. Silence is half consent.
2. Young (a chicken). 3. Impotent.

نیم-بسمیل *nīm-bisimīl, nīm-jān*, Poet. adj. Half-dead.

نیم-فار *nīm-far*, P. H. adj. Half-informed.

نیم-جوش *nīm-josh*, adj. Half-boiled; coddled.

نیم-چاک *nīm-chak*, W.; *jamot*, E. The wooden platform of a well upon which the brick-work is built as a foundation. [piric.]

نیم-ہاکیم *nīm-hakīm*, n. m. 1. A quack doctor; an em-
2. A shallow pretender. [dozing.]

نیم-کھڑب *nīm-khūṛb*; Sant. *khurūn*, adj. Half-asleep;
نیم-کھڑبی *nīm-khūṛbī*, n. f. Dozing.

نیم-کبابی *nīm-kabābī* (cooks) A large sized fowl between a curry and a roast fowl. [seuting.]

نیم-راتی *nīm-rātī*, adj. 1. Half-satisfied. 2. Half-con-

نیم-گرد سواں *nīm-gard sohan*. A half round file. [quack.]

نیم-ملا *nīm-mullā*, n. m. A half learned witling; a

نیم-چاک *nīm-chak, nīmchā*, n. m. A dagger.

نیمہ *nīm'ah*, n. m. A garment like a *jāmā* but not so full at the breast.

نیمہ-آستین *nīmā-āstīn*, n. f. A short-sleeved jacket.

نیم *nīm*; Tir. *niyam*, Sant. *neodhorom*, n. m. S. **नियम**

1. (*nēm dharam*) Religious observances.
Jo chhorā hai nēm ko kho diyā tap kī māt. [Dīn]

Chhor chhor-ke phir iyyā id-ke monāhe dhāt! Charan
2. A rule; principle. 3. A religious vow.

نیم باندھنا *nēm bāndhnā, k., yā lenā*, v. n. 1. To bind oneself to; to vow. 2. To observe; practice.

نیم-پا *nēm-pā*, n. m. A written agreement (قرارداد).
نیم-نہم *nīm-nēm*, n. m. Daily religious service or ob-

نیم-نہم *nīm-nēm*, adv. Punctually; every day.
نیم *nēm*, adj. 1. Regular; punctual.

Dātā ko dene kā dukh sau mangtoṅ ne gherā,
Nēmī nahāṛ, bahut dukh pāve, kiyā usān savorā,
Jo bhaje so sukhyā, piyāre. Kabir.
The giver pain-giving the beggars in crowds all
[down in,
At bathing so punctual enduring much pain the
The worship of hearts is, beloved, what gives
peace within.

2. Religious. 3. True to one's vows.

نیم *nīm'an*; Tir. *nimman*, adj.

Good (4-10).

نیم *nīm, nīmā, nēm*; Sant. *met*, n. m.

S. **नयन** Pr. *naanam*. The eye (*ānkh*, 1).

1. *Nainā det batāṛ sab hiye ko het ahet,*
Jaise nirmal āsī bhālī buri kah det. Brind satsāī.
The eyes too clearly show the love and hatred of
the breast, [expressed.]

As in the clear glass faces fair and ugly are
2. *Samujhā samujhe nūhi, palat let nahī chūn,*
Nir bhur piyāse rahī, nipat anokhe nain. Dola.
Advise it it heeds not, the eyelids know no rest,
Though wet it thirsts is, so strange the eye's unrest!

3. *Chār kuhār chūliye liye thāre, sahy probāt, nāi,*
Chānā buncyo, ab hot kahā hat, nainā, nūr bahā!
A dirge.

Four bearers standing with the bier, priest,
barber both attend, [tears expend!]
Go now he must, in vain ye eyes you weep, your
4. *Nain nūr aur sūrmā kahē lākh mēn chot,*
Chān chūpī nā chūpī pat ghūngat kī chot.

Sharp women and brave men their hundred thou-

sands slay, [play.]
No veil can e'er conceal their eyes' incessant

نیم *nīm*; Poet. *nīndiyā, nīndaryān*;

Mār. *nīndrā*; Bhoj. *nīnī*; Panj. *nīndar*, n. f.

S. **निद्रा** Pālī, *niddā*, Pr. *neddā*. Sleep.

1. *Sati par bhī nīnd āti hai.* Prov. Saying.
Sleep comes even to the impaled.

2. *Kāgā! mat bol dī-pahī mā! terā bol bandhā lāve*
sai mere nīnd ke lahre mēn. Rus. Dont caw at
midday, crow! it breaks my sleep, you know.

نیم *nīm*, v. n. To feel sleepy. [Rus. Wom. song.]

Kaise hūc nīnd, nanadyā, paurī mēn āsak thāpō!
How can I sleep, my sister-in-law, my lover's
waiting at the gate! [sleep]

نیم *nīm*, v. n. To have one's fill of
نیم *nīm*, v. a. To disturb one's sleep.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

نیم *nīm*, v. n. To be sleepy.

nāvā nās khonā, v. a. To destroy; to leave no trace of; to cut up root and branch.

نیوا نیا *nev'ā*; *Sak. revā*, n. m. 1. Custom; manner. 2. Likeness; similitude.

3. A proverb; motto. [of a horse, etc.]

نیور نیر *nev'ar*, n. f. A sore in the foot
nevar lagnā, v. n. A horse's cutting himself on one foot with his other shoe.

نیولا ناولا *nev'lā, neolā, nisulā, naulā, neval, naul*; *Mār. nolyo*; *Tir. sapliur*, n. m. S. नकुल

1. A weasel; ferret; mungoose; ichneumon; *Viverra ichneumon*.

2. (Slang) *Membrum virile*.

neole ki phāñvī, n. f. (Slang). *Pudendum femina*. [purse.]

نیولی ناولی *nev'li, neolī, naulī*, n. f. A

نیوی نای *naived'*, n. f. Food consecrated to the Deity; an oblation.

نیہ نہہ *neh*; *Poet. nehā*, n. m. S. नेह, Pr. *neho*. Love (سینہ).

Nainan ko neh na tūte, jaise bel birachh ko lipte, sūkh jāē na chhōtē. *Rus. roing.*

Love parts not from the eyes, as a creeper clings a tree, [be.]

Its hold 'twill not let go though withered up it
nehā lagnā, v. n. To form an attachment.

Umand ghumand kar vek jo āyā, Andar main ne palang bichhāyā, Merā vā kō lāgi neh :

'E sakhi, sājan!' 'Nā, sakhi, meh.' Riddle. *Mukri.*

He, coming in, such dash displayed,

Perforce the bed I inside made,

Love soon arose between us twain :

'Your lover, dear?' 'No, dear, the rain.'

نیہ نہہ *neh'ti*, n. m. Affectionate (سنبہ).

نیہر نایہر *nai'har*, E.; *naiyar*, *Poet.*; *naihar*, *Sant.* n. m. S. नगर, Pr. *nayari* a city. The wife's mothers house or family (*maikā*).

9

vāo, vāv, The 26th letter of the Arabic and 30th of the Persian alphabet, corresponds to **va** in Sanskrit.

In *abjad*, q. v. it stands for six. In ephemerides it represents Friday and the sign Libra. In Arabic it may be used to denote an oath, as *va-l-lāhi*.

It is interchangeable as an initial, medial, and final with **b**, q. v. as *Panj. vāda* = *H. barā* great; *S. vārtā* = *H. bāt* a word; *Panj. varasā* = *H. barasā* to rain; *suvānā* = *sudānā* put to sleep; *jhāvā* = *jhābā* a basket; *P. narihtah* = *P. narihtah* a writing; *P. sardādhā* = *P. sardādhā* a grave: with **p**, as *P.*

vām = *P. pām* colour; *Dināli* = *Dipālī* the feast of lights; *bahār* = *baipār* trade; *dāvā* = *dīpā* a lamp; *kārā* = *kūp* a well; *bārā* = *bīp* father: with **t**, as *vahān* = *tahān* there; *vinkā* = *tinkā* their; *surdān* = *sutānā* put to sleep; *H. bāo* = *S. vāt* wind: with **d**, as *Lat. video* = *dekh* see; *S. vī* = *E. die*; *Panj. vekhā* = *dekhā* to see; *P. kālāh* = *P. kālāh* scattered; *H. pāv* = *S. pād* foot: with **f**, as *Ger. vater* = *Eng. father*; *P. yārah* = *P. yārah* noseless; *P. kalāvā* = *P. kalāfā* thread; *tīvan* = *tīyan* relish: with **s** or **y** as *birāh* = *biyāh* marriage; *gavā* = *gayā* gone; *sivan* = *sīyan* swim; *nāvā* = *nayā* new; with **k**, as *Eng. what* = *H. kā, kyā*; *Eng. work* = *P. kār, H. kām*; *Eng. worm* = *H. kīrā*; *Eng. why* = *H. kāhe*; *Eng. a well* = *H. kūā*; *saverā* = *mukā* morning; *sāhā* = *sānak* a wild rice; *sūhā* = *S. shāk* a parrot: (as a vowel) with **e**, or **i**, as *ākh* = *ikh* sugarcane; *karodnā* = *kurdnā* dig up; *kalot* = *kul* gumbols; *kāhān* = *kāhān* anywhere; *S. rajjā* = *H. raasi* a rope: with **g**, as *vāhan* = *gāri* a vehicle; *karrā* = *kāgā* a crow; *H. talāv* = *S. taqāg* a tank. As an initial, and final with **a**, as *vohi* = *sohi* the same; *P. khadev* = *P. khadev* sovereign; *loo* = *les* plaster. As a medial, and final with **r**, as *Rus. ko* = *Old H. kar* of; *māvā* = *marā* dead; *thāvā* = *dhāvas* compowure; *nāto* = *nātor* otherwise; *pair* = *pāo* a foot: with **l**, as *khudnā* = *khulnā* to feed; *chhuvānā* = *chhulnā* to touch; *tukrā* = *takrā* a spindle; *sivā* = *sāval* a mother-in-law: with **h**, as *vārā* = *hārā* door: *P. pairāvan* = *pairāhan* a garment; *Māf. biyāh* = *biyāh* marriage.

وا *vā, alhvā*; *P. yā. Or.* [again.]

واپس *vāp'us*; *Pop. vāpis*, adv. Back;

vāpis ānā, v. n. 'To come back; to return.

vāpis k. yā denā, v. a. 1. To refund; reimburse (*pherrā*, 2). 2. To send back: remand.

vāpis lenā, v. n. To claim back (*pher lenā*).

vāpis milnā, v. a. To get back; to be restored.

واپسی *vāp'sī*, n. f. 1. Return; reversion.

2. Refund. 3. Remand.

4. A return ticket by ferry or dak.

وات بات *vāt*; *Tir. bāt*; *H. bāo*, n. m. Wind.

vāt-pūt, n. m. Rheumatic fever.

vāt-roq; *Tir. bātras*, n. Rheumatism; gout.

واثق *vā'siq*; *H. pakkā*, adj. **واثق** made strong.

1. Strong; firm; confident.

2. Binding; obligatory.

واجب *vājib, vājibī*, adj. **واجب** was right.

1. See **واجب** and **ثابت**, (3, 15).

2. Due; binding; obligatory; necessary. *vājib thā arz kiya*, I have set down what was right and proper. (Written at the end of a petition).

vājib jānnā, v. n. To deem right or incumbent.

vājib-ul-adā, ya dāin, adj. Due; payable.

vājib-ul-izhār, Fit to be represented. [*ne-jog*].

vājib-ul-taslim, Acceptable; receivable (*H. mān-vājib-ul-rahm*, Deserving commiseration).

vājib-ul-rīyāt, adj. 1. Worthy of attention.

2. Excusable.

vājib-ul-talab, adj. Claimable; receivable.

vājib-ul-arr, *lit.* fit to be represented.

1. A written representation or petition.

2. A settlement; agreement; administration paper. [recoverable]

vājib-ul-vuṣūl, adj. Capable of being realized;

vājib samjho ! Fail not !

vājib o lāzim. Right and proper.

vājib o lāzim ṭhairānā. To justify; vindicate.

vājib h., v. n. 1. To be necessary, expedient, proper; to become a duty. 2. To fall due.

vājibī, **vājibāt**, n. f. pl. **vājibāt**. 1. Expediency; incumbency. 2. Wages; stipend (*tanḥuḥ*).

vājibi, **vājibī**, adj. Just; reasonable; moderate.

vājibi dāvd. A just claim.

vājibi-sā, adj. A little (*thoṛā-sā*).

vājibī se, adv. 1. Fitly; by fair means; equitably (*ṭhik*, 2). 2. Deservedly.

ह वाह्ये वाह्ये *vā-chhaye*, Poet. Obs. intj.

Bravo ! well done !

ह واحد *vāh'ūd*, adj. 1. One (ایک 1). 2. God.

Uktī sūt vāhdāhā lā-sharik hai.

God is one and indivisible.

3. (Gram.) Singular (*ek-bachan*).

vāhid-ul-ain, adj. One-eyed.

vāhid shāhid. God is my witness.

vāhid shāhid; Illit. *vād shād*, adj.

Acquainted with; cognizant.

Main to un se vād shād hū nahūn.

ह वार *vār*, n. m. S. **वार** 1. A day.

Maṅgal-vār. 2. Time; turn. *Apnā apnā*

vār hai. 3. (Rus.) Delay; waiting. *Ab*

baṛī vār ho gaī. 4. Leisure.

5. (वार) The near bank of a river.

Pār kahē ut vār hai, aur vār kahē ut pār,

In kināre baith raho; yehī vār, yehī pār !

The other bank calls this the other side, and this bank that, [this side that.]

Sit quiet where you are; that side is this, and (Objects appear but as the point of view, each

from the mind just takes its hue). [this side.]

vār khālī jānā, v. n. To miss; fall short; fail.

vār k., v. a. 1. To charge; assault.

2. To make delay.

Mat kar vār jo bhugte kōr.

Rus. Prov.

Make no delay if success you'd essay.

vār milnā, v. n. 1. To have one's turn.

2. To have leisure.

प वार *vār*; (*In compos.*) 1. Like; resembling.

2. Fit; suitable. *Shāh-vār*. Worthy of a king. 3. Having; possessing; endowed with.

ह वारा *vār'ā*, n. m. 1. Saving.

Bo dandā, hove vārā. Rus. Prov. Plough twice before you sow, a rich crop on the land will grow.

2. Thrift (اقتصاد 1, 2).

vārē nūyāre k., v. a. To earn; make. [balance.]

vārā vārā ānā, *yā h.*, v. n. To be even; to meet;

ह वार *vār-pār*; Garh. *vāndo phāndo*,

adv. S. **वचारवार**. On this side and that; on both sides (*ār pār*).

vār pār h., v. n. 1. To go across.

2. To be settled (a difference).

ह वार *vār pher*, n. f. An offering waved round the heads of the bride and bridegroom and distributed as alms. [legatee.]

وارث *vār'is*, n. m. **ورث** inherited. 1. Heir;

2. Master; owner. 3. A husband.

be-vāris, be-vārisā, be-vārsī, adj. See *lā-vāris*.

lā-vāris k. To disinherit.

واردات *vārdāt*, n. f. pl. of **وارد** 1. Occur-

rences; events; incidents; accidents.

2. Affrays; crimes.

vārdāt-i-khāfīf. A petty affray. [bloodshed.]

vārdāt-i-sahgīn. A serious affray; a riot with

وارید صادر *vārid-sādir*, n. m. A traveller.

vārid h. 1. To descend; alight on.

2. To arrive. 3. To befall.

nan-vārid, n. m. A new-comer.

ह वारना *vār'nā*, v. a. To wheel any thing

over one's head by way of sacrifice. [Prov.]

Jibbhā sūn dhan vār'nā. hāth sūn de na ārnā! Rus.

His wealth he freely offers with his tongue,

His hand ne'er gives you even cakes of dung !

वारी *vār'tī*, intj. Mah. Wom. My life for

you (*sadqe*) ! 1. *Jā, vārī, parhne chālā-jā !*

2. *Phili girah lagān to annā yeh kahē hai,*

'Āyā na bāndhīnā tujhe, vārī, idār-band !'

vārī jānā, v. n. To devote or sacrifice oneself

for another. [band !]

main vārī, saiyān ! My life for you, my hus-

ه وارنت *vār'anṭ*; Sant. *āronṭ*, n. m. Cor. of

Eng. warrant; writ.

vār'anṭ-talāshī. A search-warrant.

vār'anṭ jāri k., v. a. To issue a warrant.

varanṭ jāri. A warrant of acquittal.

vār'anṭ supurdaḡī. A warrant of commitment.

vār'anṭ giriṣṭārī. A warrant of arrest.

ह वार्ड *vār'ā, pāṛā*, n. m. S. **वार्ड** A ward

or quarter where people of the same trade or

caste dwell together, as *teli-vārā, chamār-vārā*.

واسطه *vāst'a*, n. m. **وسط** intermediate.

1. A medium; an instrument. 2. Relation-

ship (*taalluq*, 1). 3. Account; sake.

4. Business; concern. 5. A cause (باعت 1).

6. An agent; a broker; middleman.

vāstak-dār. 1. A relation by blood or marriage.

2. An interested party. [rakḥnā.]

vāstā rakḥnā. To bear upon; concern (*taalluq*

vāstā-i-nāḡina. The missing link.

ba-vāstak, adv. 1. By means of; through (*ba-*

sabab); in virtue of.

2. Intermediately; indirectly.

واسط *vāṣṭe*; Sant. *dagit*, adv. For the sake of ; on behalf of ; in order to (*ligo*).

vāste Khudā ke, *Khudā ke vāste*. For God's sake.

P *wasoxt* *vā-so'kht*, n. f. 1. The burning words of unrequited love. 2. An impassioned style in poetry. [nected ; attached.

A *vāsil*, *vā'sil*, adj. وصل joined. Joined ; connected. *vāsil-bāqī*. 1. Receipts and balances.

2. An account of payments.

vāsil-bāqī k., v. a. To balance an account.

vāsilāt, pl. of *vāsil* The proceeds of an estate ; usufruct ; mesne profits.

A *vā'eh*, adj. واضح Manifest ; clear ; obvious.

vā'eh k. To make clear ; explain.

vā'eh 'ke ki, *vā'eh rā'e sharīf ho*,

Be it known that ; seeing that ; whereas. *vā'eh has*. It is evident.

A *vā'ec*, n, m. An inventor ; a founder.

vā'ecān-i-qānūn, G. G. Legislators.

A *vā'iz*, n. m. **A** preacher.

A *vāfir*, *vāfī*, adj.

Abundant ; plentiful ; copious. [*aur vāfī*.

A *vāfi*, *vā'fī*, adj. Adequate ; enough. *Kāfi*

A *vāq'c*, *vāq'ed*, n. m. pl. **والعات** 1. (*uruqū*)

An occurrence ; event.

Idā-i-vāqea pesh az vaqū bāyad kard. Prov.

Provision against evil should be made before the

evil comes.

2. A casualty ; death (**حادث**).

vāqa h. 1. To arise ; begin ; happen ; ensue.

Aj unak vāqa huā. He died today.

2. To be situated ; located.

والعي *vāq'at*, adj. Real ; actual (**حقیقی** 1).

vāq'e men, *vāq'at*, adv. In fact ; really ; *de facto*.

vāqa navis, n. m.

An intelligencer ; a newswriter.

A *vāq'if*, *vāq'if*, adj. واقف standing ; stopping.

Aware of ; acquainted with ; privy to (**آف**).

vāq'if-kār, *vāq'if-hāl*, n. m. 1. An experienced

person. 2. A connoisseur.

nā-vāq'if, adj. 1. Unacquainted ; unaware.

2. Ignorant ; inexperienced.

والفیت *vāq'fiyat*, *vāq'if-kārī*, n. f. Knowledge ;

privy (**آفیت**). [acquaintance with.

vāq'fiyat paidā k. To acquire a knowledge of, or

vāq'fiyat jismānī. Carnal knowledge.

vāq'fiyat zāhī. Personal knowledge.

والا *vālā* *vāl'd*, *vāl*, n. m. **والہ**, n. f. S. **والا**

Old H. *hār*, *hārā*. (*In Comp.*) An agent ;

a doer ; keeper ; inhabitant ; possessor ;

seller ; as *rakh-vālā* a guard, *ghar-vālā* the master of a house.

A *vā-illā*, adv. And if not (H. *nahān to*).

P *vālā*, *vāl'ā*, adj. (*In Comp.*) Exalted ; high.

vālā-jāh, *vālā-shān*, adj. Of exalted rank or

dignity. *Hasūr-i-vālā*. Your Highness.

vālā-qadr, adj. Of high worth or excellence.

A *vāl'id*, n. m. والد offspring. Father.

vāl'id mājid, *vāl'id-i-buzurgvār*. Respected father.

vāl'idah, n. f. Mother ; respected mother.

vāl'idain', n. m. Parents.

A *vallah*, *vallah billah*, intj. By God !

Heaven is my witness ! [*jāne*, God knows.

vallah o ālam, *vallah ālam bis-savāb* ; H. *Rūm*

A *vāl'i*, n. m. والي being near.

1. A guardian. 2. Owner ; proprietor.

Vālī sab kē Allāh, ham to rakhvālī haiñ.

God owns all here below, me but a keeper know !

3. A ruler ; chief ; governor.

vālī vāris. 1. Guardians. 2. Parents ; patrons.

be-vālī-vāris, adj. Without a guardian or pro-

tectector ; unprotected ; unclaimed.

H *vān* *vān* *vān* ; Sant. *ān*, S. **वत्** P. *bān*.

(*In Comp.*) Possessing ; endowed with, as

dhan-vān pos-essing wealth.

P *vā-vailā*, n. m. Weeping and wailing.

vā-vailā k., *yā machānā*, v. n. 1. To weep and

wail. 2. To cry out ; make a noise.

H **वाह** *vāh*, *vāh vāh*, intj. See *aur kyā*

under ११ 1. Excellent.

1. *Vāh kyā talvār kē hāth mārā !*

2. *Vāh ! yeh kām main ne kab kiya thā !* [say so !

3. How strange ! what a joke ! you dont

Ikhilāt ap se aur mujh se kahāt kē āisā,

Vāh ji ! jān na pahchān yeh gālī denā !

When intimate were you and I to this degree ?

How excellent ! your bawdy jests to fling at me !

3. Bravo ! well done !

vāh vāh k., v. n. To applaud ; clap hands.

vāh vāh h., *yā machānā*, v. n. To be applauded.

vāh re main ! Well done me ! none like me !

Dekh-kar ānā kuktā hai 'vāh re main !'

A *vāh'i*, *vāh'i*, adj. **وہی** being broken.

1. A vagrant ; vagabond.

2. A loose character ; a rake.

vāh'i-tabāh'i, adj. 1. Roving ; wandering ; loose.

2. Meaningless (*be-mānt*).

vāh'i-tabāh'i, n. f. 1. Wandering. 2. (*vāh'iyaat*)

Absurdity ; nonsense. 3. Obscenity.

vāh'i-tabāh'i baknā, v. v. n. 1. To speak nonsense.

2. To use foul language.

vāh'i-tabāh'i phirnā, v. n. To waver about.

vāhī *h.*, v. n. To become foolish. [for shame

وَأَيُّ *vā'ē, vāē*, intj. 1. Woe! alas! 2. Fie! fie

وَأَيُّ *vāyū-kon*; Tir. *bhandār-kon*, n. m. North-West. [lence.

وَابَا *vab'ā*, n. f. Epidemic; plague; pesti-
vabā phasīnā, v. n.

To extend or prevail (a plague, etc.).

وَابَال *vabāl'*, n. m. **وَبَل** was heavy. See *bald*

1—3. 1. The punishment of a crime.

2. Divine vengeance. 3. Ruin; curse.

4. Pest; plague.

Garmi meh sir par bāl vabāl. Prov. Saying. [plague.

In the hot weather the hair on one's head is a

vabāl', adj. Burdensome (*ajīran*, 4—7).

vabāl *h.*, v. n. To be a plague to one.

وَاتَر *va'ar*; H. *parī lakir*; **कण** (*Geom*)
The hypotenuse.

valar qau; H. *kamān kī dōrī*; S. **उवा चापकण**
(*Geom.*) The chord of an arc.

وَاتِيرَة *vaṭīr'ah*, n. m. **وَر**, prosecuting.

See *ḡlab* 1, 2, and *chāl* 1, 4, 7.

Kabli hai kḡzāh, aur kabhi hai balār.

Nahin ek vaṭīrah pe laī o nahār. Mir Hasan.

Now autumn comes, and now it's spring.

Nor night nor day's a constant thing.

nek-vaṭīrah. Well-behaved or conducted.

وَأَيْقَة *vaṭīq'ah*, n. f. **وَق**, made sure.

1. A document; deed (*dastāvez*).

2. Stock; Government Pro. note.

vaṭīqah intīqāl. A deed of transfer.

vaṭīqah jān-bīmā. A life assurance policy.

vaṭīqah hisāh-dārī. Scrip.

vaṭīq-e-dār, n. m. A holder of a Govt. Pro. note.

vaṭīqah sarkārī. Government paper.

vaṭīqah zamānat. A bail bond. [(حال 7).

وَأَجْد *vajd*, n. m. Religious or poetic frenzy

vajd men ānā, *vajd* *k*, v. n. To get a religious
fit; to dance as a dancing dervise (*hāl ānā*).

وَأَجْع مَفَاصِل *vajā-i-mafāsil*.

Pain in the joints; rheumatism.

وَأَجُون *vajūd', vajūd*, n. m. **وَجْد** being.

1. Being. 2. Existence; entity; life.

3. Substance; body; material frame.

4. (Slang) *Membrum virile*.

vajūd pānā, yā pakarnā, v. n.

1. To come into existence; come to be.

2. To be embodied, incarnated.

vajūd adam-vajūd. Existence or non-existence.

vajūd men lānā. To give being; to create. [of.
bā-vajūd, bā vajāde kī. Notwithstanding; in spite

وَأَجَة *vajāh*, n. f. Court *amlah*, pl. *vajūhāt*.

1. A cause; reason; ground. 2. Means

(1 فرجة). 3. Way; manner (*dhang*, 1). 4. (*vajah*
subūt) Plea (*dalīl*). 5. Wages; salary.

vajah bayān, yā peah *k*. To set forth reasons;
state the grounds.

vajah tahrīk. G. G. A motive.

vajah tasmīyā, n. The etymology of names.

vajah tamhīdī. Preliminary grounds.

vajah subūt, Proof; evidence.

vajah subūt kāmīl, Conclusive proof.

vajah subūt vāqēf. Circumstantial evidence.

vajah *se*. By reason of; in consequence of.

vajah qavī. 1. An efficient cause.

2. A strong reason.

vajah kāfī. Sufficient cause, excuse, or ground.

vajah ma'ash, qūl, yā guzrān.

1. A means of livelihood.

2. Subsistence money or allowance. [plea.

vajah māqūl, yā muvajjah. A good reason or

vajah muqarrirī. A fixed allowance.

vajah muvajjah, A strong proof or reason.

vajah nālīsh, yā mukhlāsmat.

Ground of complaint; cause of action.

is vajah *se*. G. G. By reason of.

ba-vajah, adv. 1. In a way; in such a way

that. 2. By means of; on account of.

be-vajah, adv. Without reason (*be-sabab*).

kāī vajeh *se*. In many respects. [some.

وَأَجِيدَة *vajīd'*, adj. **وَجْد** Good-looking; hand-

وَأَحْدَانِيَّت *vahdān'iyat*, n. f. **وَحْد** being one.

Unity (of the Deity).

وَأَحْدَات *vah'dat*, n. f. Oneness; unity.

وَأَحْشَات *vah'shat*, n. f.

1. Wildness; barbarity; barbarism.

2. Dreariness. 3. Horror. 4. Madness.

vahshat-asar, vahshat-angez, vahshat-nāk, Deso-

late; horrible; harrowing; bewildering.

vahshat-zadah, adv. Awe-struck; aghast.

vahshat *h.*, v. n. To be bewildered or distracted.

وَأَحْشِي *vahsh'i*, adj. 1. Wild; barbarous; savage;

ferocious. 2. Brutish; cruel.

3. Uncultivated; not civilized. [savage

vahshī, n. m. 1. A wild beast. 2. A brute;

nīm-vahshī, adj. Half-civilized; semi-barbarous.

وَأَحِي *vahī*, n. f. Revelation.

vahī utarnā, yā nāzil *h.*, v. n. To be revealed.

وَأَدَاع *vid'ād*; H. *biddā*, n. m. Farewell; adieu.

vidā *k*, v. a. To bid farewell or adieu. [sit.

وَأَدِيعَت *vaḍī'at* n. f. **وَد**, entrusted. A depo-

وَر *var*, An affix after nouns. Possessing,

enjoying, having, as *nām-var* famous.

وَر *var*, adj. Surpassing; exceeding. [Rus. Prov.

1. *Yek us par bhi var hai*. 2. *Hud var or bhāḡā dar*.

When strong he grew fear from him flew.

var rahmā, var h., v. n. 1. To gain; win.
2. To surpass; excel. 3. To gain the upper hand; to prevail; overcome. [rited.]

A *varāṣat, n. f. viraṣah, n. m. وراثت inhe-*

1. Inheritance; patrimony.

2. Hereditary right.

virāṣat se, By inheritance or descent.

virāṣat kī naṣāḍ, A certificate of heirship.

virāṣat-nāmah, n. m.

A deed of inheritance or heirship.

virāṣatan, adv. By way of inheritance.

virāṣatan pahūichnā, To devolve by inheritance.

virāṣah baṭnā, v. n. To be divided (an inheritance).

virāṣah pānā, v. n. To acquire a property by inheritance or bequest.

virāṣah-dār, n. A joint or co-heir. [an ancestor.]

virāṣ men ānā, v. n. To descend; proceed from

A *vird, n. m. 1. A self-imposed daily task or service. 2. Habitual practice; habit.*

3. A portion of the Qurān fixed for reading at a certain time.

vird sabān h., v. n. To have by heart.

vird k. v. a. To make a practice or habit of.

vird vazīfah parhānā, v. n. To perform one's daily task of devotion, etc.

S *vid'hi, n. f. 1. Increase, especially the increase of money; interest.*

2. (Gram.) A peculiar protraction to which vowels are subject under certain conditions. ['order.' Uniform.

E *vard'i; Rus. urdī, n. f. Cor. of Eng.*

vardi mejar, n. A native adjutant.

P *varzish, n. f. ورزش*

Athletic exercise (کرت)

varzish k., v. a. To go through athletic exercises.

P *varjālān'ā, v. a. ورجلانی*

To entice (balkānā, 1, 3, 7, 8).

A *var'aq, n. m. 1. A slice. 2. A card.*

3. Silver or gold leaf. 4. See *parnā, 1, 2.*

varaḡ utārnā, gā kīnā, v. a.

To slice; cut off a slice.

varaḡ bikharānā, 1. To be scattered (the leaves of a book). 2. To become very thin.

3. To lose one's self-possession.

varaḡ-sās, One who makes gold or silver leaves.

varaḡ kīnā, v. a. To hammer out gold or silver leaves.

varaḡ-gardānā, n. f. Turning over the leaves of a book merely. [a page.]

varaḡ moṛnā, v. a. To turn over the corner of

H *var'lā; W. Rus. ur'lā; Garh.*

okā, adv. Belonging to this side.

A *var'am; H. vūjan, n. m.*

A swelling; inflammation; tumor.

varam h., v. n. To be swollen or inflamed.

P *var'nah, vagarnah. And if not; other-*

wise; or else (nahin to).

A *varūd, n. m. Arrival; coming.*

H *var'e; Rus. ure, adv.*

On this or the near side. [(bojā, 1).

A *vaz'an; Rus. vjan, n. m. 1. Weight*

2. A measure of weight. 3. Weight; influence.

4. Credit; weight.

Sāre kā vjan bigāḥ dāhāḡ / Rus.

I'll disgrace this barter of his sister's honor.

5. (Pros.) A metre.

6. The symmetrical resemblance of words of the same quantity, as *chor* and *josh*.

vazan rakhnā, v. n. 1. To be weighty.

2. To carry weight. [portant.

vazan'i, adj. See bhāri (1,4). 1. Heavy. 2. Im-

A *vazir, n. m. وزیر supporting.*

1. A minister of state.

vazir-i-chunān, shahryār-i-chunān. P. Prov.

As the prime-minister so is the king.

Andr iḡoā dārā, vazir kyōn biddārā. Riddle.

Du-sukhna. Ans. Dānā na chā.

Why threw he away the pomegranate, why dis-

missed he his vazir!

1. It had no grains. 2. He had no brains.

Zor būdshāh, aur dāo vazir. Prov.

Power is the king's, skill is with the minister.

2. The queen (of chess); the knave (of

cards). [minister.

vazir-i-āzam, vazir-ul-mulk, n. m. The Prime

vazir'at, n. f. The office or dignity

of vazir; the ministry.

H *vis, vis; Com. us, pron. (Sant.*

unt) Him, her; it; (Sant. onā) that.

A *vast, n. m. The middle; centre.*

vast'i, vustā, adj. See وسط.

1. Middling; middle. 2. Average.

vastī madārvaḥ. G. G. A middle school.

vastī mumālīk. The Central Provinces.

visāt'at, n. f. Medium; means.

bīlā visālat, Without intervention; directly;

not mediate. [jā sāḥī.

Koi arzī bīlā visālat Lāḥ sāḥab ke pās nahīn

A *vastī, vastā, n. f. extended. 1. Ex-*

tent; space; area. 2. Latitude; amplitude.

3. Dimensions; capacity. [large.]

vusat d., vast k., v. a. To extend; stretch; en-

vusat rakhnā, v. n. To occupy; contain; fall.

vusat us rakhnā, v. n.

To be unable to contain, pay, etc.

māl-i-kasir-ul-vusat, G. G. Goods of bulk.

A *vas'mah*; Garh. *bhasmā*, n. m. The leaves or wood of indigo, with an extract from which the natives stain their beards.

A *vasvās*; *vasvasah*, n. m.

1. Doubt; suspicion (*dubāhā*, 1). 2. Distraction of mind; temptations of the devil.

vasvāsī, adj. 1. Suspicious.

2. Scrupulous; fastidious; nice.

A *vasī*, adj. *vasī*, power, ability.

Wide; spacious; extensive.

vasī mānī. G. G. A wide sense.

A *vasil'ah*, n. m. See *vasīl*. 1. Means.

Safar, vasila-i-safar. Prov. Travel is gain.

2. Mediation; intervention; interposition.

3. Patronage; interest.

vasilah paidā k., v. n. To make interest.

vasilah rakhnā, v. n. To have interest. [means.

vasilah fāsīd, yā nā-jāyaz. Corrupt or illegal

vasile se, ba-vasila, ba-vasīlat.

By means of; through; by.

vasilah-yāfiah. Supplied with means; enabled.

be-vasilah, be-madād, adj. Without means or resources; unprovided; without interest.

Be-vasile naukri nahīn milā. Prov.

Without interest you cannot get a place.

B *vasībhūt*, *vasībhūt*, adj. 1. Subjugated; subject. 2. Enamoured; fascinated.

A *visāl*, n. m. 1. Meeting; union (of lovers). 2. (*Sāfis*) Death.

Yā rub! ho vasl yār kā, yā ho merā visāl!

Oh! kist kis tarah to merā dil aadē se!

Oh God! that I my love may meet, or with my life may part, [depart!]

Let but this trouble from my breast in any way

A *vasf*, n. m. See *gun*, 12.

1. Quality. 2. Worth. 3. Praise; encomium.

vasf rakhnā, v. n. To possess any good quality.

bā-vasf, Notwithstanding; withal.

A *vasl*, *visāl*, n. m. 1. Union (*visāl*, 1).

2. Mingling; junction.

3. Carnal or sexual intercourse.

vasl k. To join; attach; cement; paste.

vasl'ah, n. m. An under-garment.

vasl'ī, n. f. A pasteboard for writing on.

vasul, n. m. *vasl* joined.

Realization (of revenue, etc.); recovery; collections (*āmdān*).

vasul bāqī. Realization or recovery of arrears

vasul pānā, v. n. To realize.

vasul qarā. Recovery of a debt. [assessment.

vasul k., v. a. To collect; realize; raise by

vasul karnā-vāld. A collector of collections.

vasul nīlām. Sale proceeds; monies realized by public sale or auction.

vasul huā. Realized; accrued.

vasul'ī, n. f. That may be collected or realized; dues recoverable. [cupative will.

A *vasīyat*, *vasīyat rabānī*, n. f. A *wasīyat k.*, *vasīyat men denā*. To bequeath; leave by will. [testament.

vasīyat-nāmāh, *vasīyat tahrīrī*. G. G. A written

bilā-vasīyat, adj. Intestate; without a will.

bilā-vasīyat marnā. Dying intestate.

titīmā-i-vasīyat-nāmāh, G. G. A codicil. [party.

ta'kah bilā-vasīyat-nāmāh, G. G. Intestate pro-

A *va'ā*, n. f. See *chāl*, (6, 7).

1. Nature; tenor. 2. Behaviour.

Zarā Angreśī parhī aur Kīrastānt vasā ikhtiyār kī. A little English learnt, the Christian's ways assumed. [الندار).

3. Mode; fashion; appearance. 4. Style

5. Description; character; complexion.

6. Deduction; retrenchment (*kamī*, 4, 6).

vasā badalnā v. n. 1. To change one's dress.

2. To disguise oneself.

va'ā hamāl; H. *jannā*. Child-birth.

vasā-dār. Stylish; elegant.

vasā-dārī, n. f. Style; manner; elegance.

va'ā k., v. a. 1. To make; form; model.

2. To deduct; subtract; except; allow.

va'ā o shar'if, Low and high; nobles and plebeians. [prayer.

A *vu'ū*; Rus. *ujū*, n. m. Ablution before

It consists in washing the hands, then rinsing the mouth and cleaning the nose inside, next, throwing water on the forehead and washing the face, and lastly, the feet—all three times. [again.

vu'ū tāzah k., v. a. To perform ablution over

vu'ū tor'nā, v. a. To defile or destroy the purity or efficacy of one's devotions.

Dekh lenā kī tor'nā ham bhī vu'ū tor'einge,

Moh'tasib! tū ne usar shishah hamārā tor'd!

I too impure will your ablutions make,

Censor! if you my bottle dare to break!

vu'ū tū'nā, v. n. To be destroyed (the efficacy of one's devotions).

Uskī sūrat se zāhidon ke vu'ū tū'nē hānī.

A *va'an*, n. m. *va'an*, abiding, dwelling.

One's native country; birth-place; home.

vatan jāne kī rukhsat, ghar jāne kī chhūṭī.

Furlough.

vatan-dost, hub-ul-vatan, n. m. A patriot.

va'anī, adj. Belonging to one's country.

A *va'if'ah*, n. m. pl. *va'āf*.

1. Mah. daily worship (*vīrd*). [sion.

2. A stipulated allowance; stipend; pen-

3. A gift of land for past services.

4. A scholarship

va'if'ah par'hnā, Mah. v. n. To read prayers.

vasifah-dār, vasifah-khwar.

A stipendiary; scholarship-holder; pen-
vasifah-i-sālānah. G. G. An annuity.

وعدہ *vād'ah, vāda*; Illit. *vāḍā*; Rus. *avāda*,
n. m. A promise; agreement (الوعداء) 1).

vādah tāhnā, v. n.

To evade a promise or agreement.

vādah-khilāf, vādah-shikan, n. m. A promise-
breaker. [ment; default.

vādah-khilāfī. Breach of promise or engage-

vādah-farāmosh, adj. Forgetful of one's promise.

vādah k., v. a. To promise; engage. [word.

vādah-vafā, vāde kā sachchā, adj. True to one's

vādah vafā k., v. n. To keep faith.

vādah vail. Evading a promise. [parole.

zabānī vādah, G. G. A verbal promise; a

وعظ *vāz, n. m.* Preaching.

vāz k., yā kahnā, v. a. To preach.

وغيره *va-gair'ah*; H. *aṭ bat*; Sant, *ār ār*;
S. *ityādī. Et cetera*; etc.

وفا *vaf'ā, n. f.* 1. Performing a promise;
fulfilment. 2. Fidelity; faithfulness.

vafā-dār, vafā-kesh, adj. Faithful; true; loyal.

vafā-dār riyaṭī. Loyal subjects.

vafā-dārī, n. f. Faithfulness; fidelity.

vafā k., v. n. To be true, faithful, loyal.

Uski umr ne vafā na kī. His life departed like a
faithless one. (His life did not fulfil its promise).

be-vafā, adj. False; faithless; treacherous.

Nowj tum par kist kā jī nikle!
Tum bāpe be vafā aṭī nikle! Wom. Jān Sahab.

May never heart be set on you!
You are so faithless and untrue!

be-vafāt, n. f. Faithlessness; inconstancy.

وفات *vafāt, n. f.* **وفی** being full.

Natural death; decease.

vafāt pānā, v. n. To die; pass away.

vafāt sharif. 1. The death of Mahomed.

2. An annual feast in commemoration of
Mahomed's death.

واقعات *vaqā'yā, n. m.* Events; occurrences.

vaqāyā-nigār yā navīs, n. m. A newswriter;
a correspondent. [ont.

vaqāyā-navīs, n. f. The office of a correspond-

وقت *vaqt*; Illit. *vakhat, bakhat*; Sant. *okte*,
n. m. pl. *auḡat*. See *belā*, (1). 1. Time; term.

1. *Vaqt kī khūbī hai.* 2. *Vaqt vaqt kī rāgnī hai.* Prov.
Every rāgnī (song) has its appropriate hour and
season.

3. *Vaqt ko gantimā samjho!* Prov. Consider the pre-
sent time sufficient. (Make the best of your time).

4. *Donoh vaqt mile nahān ste, Sūraj kī ānkh phūṭ
jhūṭ!* Wom. One should not sew when day

meets night, the eye of day would be put out!
5. *Mehr-bān ho-ke bulā lo mujhe chāho jis vaqt!* (Galib).

Mañh gayā-vaqt nahān hūn kī phir ā bhī na sakūn.

To call me back when'er you wish do you but
design. [again.

I'm not as time that's past which cannot come
2. Duration. 3. Opportunity. 4. Adversity.

Vaqt to paigambaroh par bhī parāḥ hai. [junction.

vaqt be-maṭṭah, vaqt nā-sāz. An unseasonable

vaqt be-vaqt. 1. In season and out of season.

2. At all times. 3. Sometimes.

vaqt par, adv. At the proper time; seasonably;
in the nick of time; in due course. [of need.

vaqt par kām ānā, v. n. To serve in time

vaqt parnā, v. n. 1. To suffer misfortune; to
be distressed, or badly off.

1. *Vaqt par par jānye ko bairi, ko mit!* Prov.

Adversity distinguishes between friend and foe.

2. *Hamsāi par geh vaqt parā hai kī tte din* [Raṅgīn.

Bun bun-ke bechti hai bē-chārī isār-band. Wom.

Such evil times upon our neighbours fall'n that
every day [to pay their way.

Mere trouser strings they have to weave and sell

2. To stand in need. [opportunity.

vaqt dekhnā, v. n. To look out or wait for an

vaqt kī burābār jor. (Phys.) Equation of time.

vaqt kī pā-band, adj. Punctual.

vaqt kāṭnā, v. a. To pass or beguile the time.

vaqt khonā, v. n. To lose time.

vaqt kī chiz, n. f. A song suited to the parti-

cular hour of the day or night. [time.

vaqt ke vaqt, aṭṭ vaqt par, adv. At the nick of

vaqt gāñhānā, v. a. To serve (the time).

vaqt guzārnā, v. n. To kill time

vaqt-i-mu'āmalah. At the time of the transaction.

vaqt nikalnā, v. n. 1. To pass; elapse (time).

2. To pass away (an opportunity).

vaqt hāth se na denā, v. n.

To lose no time or opportunity.

vaqt yā vādā ānā yā ā pahunchnā, vaqt barābar

ā jānā, v. n. To be numbered (one's days).

ba-vaqt. In or at the time; while.

ba-vaqt-i-zurūrāt. In time of need.

be-vaqt, adj. Out of time or season; ill-timed;

premature; untimely; unseasonable; late.

be-vaqt baknā, be-vaqt kī hāñkñā, v. n.

To say things at the wrong time. [hīn.

burā vaqt. Bad time. *Burā vaqt kī kōi sāthī nā-*

khāḥ vaqt meñ. At the proper time. [office hours.

gair-vaqt meñ. During leisure hours; after

muqarrarī vaqt. Fixed time. [time.

وقتاً *vaqtan fa-vaqtan, adv.* From time to

وقر *vaq'ar, vaqār, n. m.* Dignity; honor.

vaqar pānā v. n. 1. To obtain rank, dignity or

influence. 2. To rise in one's esteem.

vaqar khonā, v. n. 1. To lose one's character;

disgrace oneself. 2. To make oneself cheap.

وزن *vaq'dī, n. f.* Weight; force.

vaqat rakhnā, v. n. To have or carry weight.

وقف *vaqf, n. m. 1.* A religious or charitable

endowment; a legacy for pious uses.

Māl-i-vaqf kī kī milk nahīn. Prov.

A charitable endowment is not a private property.

3. (Gram.) **A** mute.

vagf k., v. a. To make a grant for charitable or religious purposes. [endowment.

vagf-kunindah. A person making a charitable **vagf-nāmāh**, n. m. A deed of endowment.

وفاہ, **vagf'ah**, n. m. 1. Delay; pause. [ment.

2. An interval; interlude. 3. An adjournment.

4. A reprieve. [adjournment.

vagfah denā, v. a. To grant an extension or

A وقوع **vagf'ū**, **vagū**, n. m.

1. An occurrence; event.

2. An incident; a contingency. [red-handed.

vugf-i-jurm, **vagū jurm ke vagf**. *Flagrante delicto*; **vugū men ānā**, v. n. To commence; begin to be; ensue. [perpetrated.

vugū men āyū. 1. Happened. 2. Committed to

vugū men lānā, v. n. To cause; commit. [ed.

vugū h., v. n. 1. To happen. 2. To be perpetrated.

A وقف **vugūf'**, **vagūf'**, n. m. وقف. Discern-

ment (تجسس). 1. Sense. 2. Understanding.

3. Faculty; skill.

vugūf paidā k., **yā pakarnā**. To get sense.

be-vugūf, adj. Stupid; foolish.

A وکالت **vakāl'at**; Illit. **vikālot**; Rus. **vakīlāt**

ukālāt, **ukālāt**, n. f. وکلالة entrusted (an

affair). The function of an advocate; practice at the bar.

Yeh ajab peśha-i-vakālāt hai,
Wāo kāf ur gagā to ālat hai! [advocate.

vakālāt k., v. n. To practise as a pleader or

vakālāt-nāmāh, n. m. A power of attorney.

kiś kī tarāf se vakālāt k., v. n. To advocate one's cause. [vocate.

وکیل, **vakālātān'**, adv. Through a **vakīl** or ad-

A وکیل **vakīl'**; Rus. **ukīl**, n. m. [court of law.

1. An agent; an authorized pleader in a

2. An agent who represents an estate at the head quarters of another.

vakīl sarkārī, n. m. A Government pleader.

vakīl k., v. a. To appoint a **vakīl**.

vakīl mutlaq yā ām. 1. A plenipotentiary; a representative with absolute powers.

2. A permanently appointed pleader; a standing counsel.

A ولادت **valād'at**, n. f. ولد. born. Birth.

A ولایت **valā'yat**, **vilāyat**, n. f.

1. Guardianship. 2. A region; continent.

3. A foreign country, as England, China, etc. 4. Prophecy; the office of a saint.

valāyat pānā. To get the rank of a saint.

valāyat-eā, European; English.

valāyat kā istihyāy. Right of guardianship.

valāyat kī dāk. The English mail.

sāhīb-i-valāyat. A saint.

ولایت, **valā'yatan**, adv. In behalf of.

ولایت, **valā'at**; Illit. **vilā'at**, adj. 1. Foreign; European; English, Persian, Turkish, Mongol, Chinese, etc. 2. English-made.

vakā'at, n. m. 1. A foreigner.

2. A native of Afghanistan. 3. An article of foreign manufacture. 4. A fool.

valāyatī baīḡan. The tomato or love-apple;

Solanum lycopersicum, Wat.

valāyatī pānī, n. m. Soda-water.

valāyatī sehā. *Euphorbia nerifolia* (?).

valāyatī mako; Beng. *tipāri*.

Cape gooseberry, or Brazil cherry.

A ولی **val'ad**, **vald**, n. m. Son; offspring.

valad-ul-zinā, **valad-ul-haiz**, **valad-ul-harām**.

A bastard; whoreson.

valad-ul-halāl. Legitimate. [heirless.

lā-valad; H. **nālā**, adj. Having no children;

lā-valad marnā, v. n. To die without issue.

ولدت, **valdī'yat**, n. f. Parentage; descent.

A ولولہ **valval'ah**, n. m. 1.

1. A gush of passion; ardour; fervour.

The jab talak adher rahe tau bhi valval,

Aur jab safaid ho-ke hne barf ke dale. Nasir.

2. Pining; repining.

valvalā', A. H., n. f. Howling; wailing.

valvalā'nā, A. H., v. n. 1. To lament; wail.

2. See **balbalānā**, 2, 3.

A ولی **val'i**, n. m. **valiāh**, n. f. 1. Lord; prince.

2. A guardian (of a ward).

Jab tak anwai kā valī ijāzat na de nikāh nahīn hotā.

A woman cannot marry without the consent of her guardian.

3. A saint; a holy man. {the devil dwells.

Valī ke ghar shakāin. Prov. In the saint's abode

valī asī, n. A natural guardian.

valī allah. 1. God's people. 2. (Ironic.) A knave.

valī ahd, **valī-ahd**, n. m. An heir apparent.

valī ahd farzī, n. The heir presumptive.

valī-ahdī, n. f. The status of an heir-apparent.

valī *khaṅgar, n. m. (Ironic.) One's betters.

valī qarīb. A near guardian.

valī-nemat, n. m. A title of respect, signifying a father, patron, benefactor.

A ولیکن **valek'in**, **valek**, Conj. But (par).

A ولیمہ **valīm'ah**, Mah. n. m. A marriage feast.

وہیں, **vin'hān**, **unhān**; Sant. **onko**,

pers. pron. Them, to them. [it; that.

H وہ **voh**; Sant. **unā**, pron. 1. He; she;

2. (ve) They.

Gālib vāyāh-khār ho, de shāh ko dūd! [Gālib.

Voh dūn guē ki kahē the nāukar nahīn hān māin.

Gālib! a pensioner you are, may Heaven bless

the king! [want I' to sing.

Gone are the days when you were wont 'No ser-

3. By 'voh' he, a wife refers to her husband as a mark of respect, it being considered disrespectful to take his name.

1. *Poli ke aakh tál kue se na áñ voh,* [Rahat. Bi, kaise dāhvān-dol phire hañ kahōr ej / Womā.

2. *Pritam aise prī kar jāise solā bhāg,*
Voh torē vā-ki pāñvāri voh ligē vā-ke aūg.
Your love should be as hempen leaf towards the pebble shows, [ribe with blows.

She clasps his body closer while he breaks her voh jo. That which; who; what.

voh shakhs jis par digrī ho. G. G. The person against whom a decree is issued.

▲ **وہابی** *vahābī*, n. m. 1. A follower of the

doctrines of an Arabian reformer of Mahomedanism, *Shāikh Abd-ul-vahāb.*

2. A very puritanical Moslem.

His reforms were directed esp. against the practices of the Shīas.

● **وہاں** *vahān*, *vahān*, *vān*; Brij. *huñān*, *huān*; Sant. *oñle*, *thān* place. There; thither.

Korīā! vohān se koi na āt hai main jī se pūch-
hān bāt! Kabir! No one from that bourne bath returned that I might question him.

vahān se; Sant. *oñde khon*, adv. Thence.
vahān kī vahān, adv. In that very place.

● **وہنا** *vihānā*, v. n. S. *विहन्* *vi* much, *hānā*, to laugh, q. v.

▲ **وہم** *vahm*, n. m. 1. Fancy; imagination (خیال).

2. Doubt; suspicion. 3. A superstition.

● **وہمی** *vahmī*, adj. 1. Fanciful; imaginary; visionary. 2. Superstitious. 3. Suspicious.

4. Hypochondriacal.

● **وہی** *vohī*, *vuhī*; Sant. *enī*, pron.

1. The self-same; he himself.

1. *Bābī marā Nihālā jānā, vohī tū ke tū.* Prov. The father dead, a son is born, still three for three remain. (*Le Roi est mort, vive le Roi*).

2. *Vohī ham vohī tum.* Prov. Saying. As you are, so am I. (I am not less than you).

2. God himself.

Vohī jāne nakā kyā bhed hai. Prov. Saying. God only knows his own mysterious work.

vohī bāt, aisei vaisei bāt, n. f.

An innuendo for carnal intercourse.

Kahān tak karān main mudārat roz!
Tumhōn chūhīgē, jī, vohī bēi roz. Wom. Rangin.

● **وہیں** *vahīn*, *hahīn*, *huhīn*, adv.

Just there; on the spot.

● **وہیں** *vahīn*, *vahūn*, *vahūn*, adv. Just at

that time; as soon as. [tion (ہی).

● **وہی** *vi*, prep. A prefix denoting separa-

● **وہی** *ve*; Sant. *onko*, pron. pl. Obs.

They; these. [n. f. Grammar.

● **وہکار** *vahkar'an*; H. *gur-bol*, *vahyātaran*, n. m. A grammarian.

● **وہی** *vahī*, intj. Fie! pahaw!
Voh bhāt, amnā!

● **ویران** *vīrān*; Illit. and Wom. *vairān*, adj.

1. Waste; desolate. 2. Dreary; dismal.

vīrān jagah. A desert place.

vīrān k, v. a. To destroy; lay waste; depopulate.

vīrān ālēyā, n. m. The deserted site of a [village.

vīrān'ah, n. m. 1. Waste; forest-land.

2. A solitude. (آجای 2).

● **ویرانی** *vīrānī*, n. f. Depopulation (آجای 1).

● **ویرنا** *vair'nā*, n. m. A drill.

vair'nā; Furrūkh. *vīrnā*, v. a.

1. To sow by drill. 2. To grind. [vair'nā. *Chakkā*

● **وہسا** *vaisā*, adv. In that manner; so; such like. [in statu quo.

vaisā hī, adv. In the same manner; ditto;

vaise to, yān to, adv. In other respects: generally; altogether. *Vaise to voh chehehe hañ.*

In other respects he is not a bad fellow.

vaise kā vaisā. As it was; exactly so (*joñ kā tōñ*).

● **وہش** *vaiśh*, n. m. A *Vaisya*, the third or agricultural and commercial class.

8 *hā*, called *hā i-lavaz*, and *hāc mudavarah*, the 27th letter of the Arabic and 31st of the Persian alphabet, corresponds to *h* in Sanskrit.

It has the sound of the English *h*. When it occurs at the end of a word, it is either perceptible, *hā-i-zāhir* or—*faḥ*, or—*muḥ*, as in *bādhāh* a king; or imperceptible (*maḥḥ* or—*maktūbī*), as in *parānā* a writ, *ba* with, etc. where it merely conveys the sound of *faḥ*. When it occurs at the end of Arabic words it is generally with two points over it, thus *h* and is pronounced as *t*. In Abjad it stands for five, and in almanac it may represent Thursday or Virgo. It is interchangeable as an initial, medial, and final with *h*, q. v. as *hūi* = *enī* is. As an initial and medial with *g*, as W. *he* = E *ge* ho! *hap* = *gap* gulp; H. *hans* = Eng. goose; H. *harā* = Eng. green; *hī* = Sant. *gī* very; *sahodā* = *sagodā* of the same womb: with *b*, as *hāi* = Bhoj. *bā* is; Eng. hum = H. *hāin*; Eng. hit = *beat*; Eng. hair = H. *bāl*; Panj. *gohar* = *gohar* crowding; *dāhar* = *dāhar* low marshy soil: with *k*, as Eng. bard = H. *karā*; Eng. head = S. *kapāl*; Eng. who = S. *kīm*; Eng. while = H. *kāl*; Eng. harrow = S. *kriś* to draw; Eng. hoarse = S. *kās* to cough; *bihānā* = *bikānā* to be blown (a flower). As an initial and final with *t*, as *hānā* = *hānā* to swim; A. *ishārah* = *ishārah* a sign. with *l*, as *hāl* = Mag. *lā* is; H. *kahā* = A. *qāḥ* said. As an initial only, with *r*

as *he* = *re ho* : with *d*, as *hat* = *dut* be off; *S. hat* = *P. dast* hand; *hachk* = *dachk*: a jerk : with *sh*, as *Eng. hall* = *H. shāl* a house : with *m*, as *hit* = *mit* a friend; *H. hār* = *mālā* a garland; *Eng. head* = *H. mūh* : with *n* as *Gr. hemi* = *P. nām* half : with *v*, as *H. hānānā* = *Eng. wander*; *A. hawā* = *Eng. wind*; *hārā* = *wālā* a door. As a medial and final with *v*, *q*, *v*.

ह हा *hā*, intj. *S. हा* 1. Ah! alas! oh!

2. Fie! shame! for shame!

Hā / koi aiśā bhī karā hai!

हा हा *karnā yā khānā*, v. n.

To implore; entreat; beg humbly.

हा हा, *hī hī*, u. f. A laugh. [highwayman.

ह हाबूडा *habūrā*, Brij. 1. A freebooter;

2. A bugaboo (to frighten children).

Bahut shokhi na karo, habūrā pakay le jāgā!

ह हापर *hāp'ar*, u. f. A nursery for sugarcane. [eats; a glutton.

ह हापर *hāp'ar*, Rus. u. One who over-Hāpar *sā khāpar*. Rus. Prov. Food stow, strong grow!

ह हा'if, 1. An angel. 2. See *akkās-bānī*.

ह हाथ *hāth*; Sant. १, n.m.S. हल Pr. *halho*;

A. *yad*. 1. The hand; arm.

1. *Hāth ko hāth paichhāntā hai*. Prov. Hand knoweth hand. (The creditor knows his debtor).

2. *Lāthi hāth ki, bhāt sākā kā*. Prov.

A club in the hand, a brother nigh.

3. *Maulā hāth barhāiyān, jis chāhōn tīs deñ*. Prov. Advancement comes from God, he gives to whom He wills.

4. *Age hāth, piche pāt*. Prov. Before her her hands, behind but leaves. (She is so poor that she has to cover her pudendum with her hands and her back with leaves).

5. *Hān, lābh, juañ, maraṇ, jas, apjās Bīdhi hāth*. Prov. Loss and gain, life and death, honor and disgrace in God's hands are.

6. *Bāman se bāman milē kar-kar lambe hāth, Den len ko kuchh nahīn, namaskār kī bāt*. When Brahmins meet hands are stretched free, Transactions none, mere courtesy. [Prov.]

7. *Hāth māñ nā gāt māñ*, 'main dhanvanti jī māñ.' Not a rap she has got, no jewels her grace : 'I'm of a wealthy high-born race.' [Prov.]

8. *Hāthiyā chālē na patiāñ, bāthē de, Gusaīyān*! Nor hand nor foot can I e'en move, my food send me, O God above!

2. A cubit measure; half a yard.

Do hāth kā ek gaz.

3. A hand (in an Office, etc.).

āj kal hāth kam ho gā hāth. (Artizans).

4. Reach. 5. Possession; clutches. 6. Protection; patronage. 7. Power. *Ab tak to yeh bāt hamāre hāth meñ hai*. 8. A hand in cards.

हाथ, *hāth*, adv. By the hands of; through.

हाथ उतारना, v. n. To be dislocated (one's hand).

हाथ उठा-के देना, v. a. 1. To give with one's hand. 2. To give reluctantly.

हाथ उठा-के कोसना. To call down curses on one.

Hāth uṭhā-ke woh hoṃs to lage.

Wāh re / ham use dud samjhe / Mukhaiyar. [head,

With hands upraised she called down curses on my How excellent! for blessings I took them instead.

हाथ उठाना, v. n. 1. To raise or lift up one's hands; to salute. 2. To lift up the hands in prayer; to pray for one.

3. To lift one's hands against one.

Bivī par hāth uṭhātā hai.

4. (*hāth dhonā*) To wash one's hands of; to keep from; desist; abstain; refrain or withdraw from; resign (*dast-bardār h.*). [*hai terā. Hāth uṭhā jaur aur jafā se tā / Ye kī goyā salām* Your hands from tyranny withdraw, this for your salutation I'll receive.

5. To give up hope; to despair.

हाथ आना, *paṛnā, lagnā, yā chāṭhānā, hāth meñ ānā*; Sant. *hatāo*. 1. To come to hand; fall to one; come into one's possession or power.

1. *Hāth lag-jānā shari hai*.

Provided I can manage to come by it.

2. *Ankar bāchha chātai gāṭ, bhari muñh bār hāthai āṭ*. Bhoj. Prov. If a cow another's calf should lick no gain is hers save hairs that stick.

3. *Kerī kes, paṭāṅ marīñ, sātī kuch, gaj dant, Sūr katārī, bipr dhan, mare pālāge hast*. The lion's mane, the jewel in snake's head, The *Sattī*'s breasts, ivory in elephant's head, The brave man's sword, the Brahman's wealth hoarded,

No hand can ever touch till they are dead.

4. *Sākh gāṭ phīr hāth na de*. Prov.

No credit lost is e'er regained.

2. To gain; accrue (*hāṭil h.*).

Bair rakhe jo sādha sādha kuchhu na āve vāke hāth. Prov. Who show t'wards saints hostility no gain their hands will e'er come by.

हाथ आंचा *h.*, v. n. To be able to give; to be well off. [plication.

हाथ बान्धना, v. n. To join the hands in supp-
हाथ बान्धे *khare rahnā, hāth bāndhe rahnā*, v. n. To wait upon; to attend.

हाथ बरहाना, *yā chālānā*; Sant. *ā tīar*, v. n.

1. To stretch one's hands towards.

2. To hand or pass anything.

3. (*hāth daurānā*) To make a long arm.

2. To exceed bounds; encroach upon.

हाथ बिकाना, v. n. To be sold or made over to.

Jog kiyā, par jugatī na jānā,

Jam Rājā ke hāth bikānā. Kabir. [poor.

हाथ बन्द *yā taṅg h.*, v. n. To be straitened or

हाथ धरना, v. n. 1. To be fatigued (the hands).

2. To be daubed or smeared (one's hands).

हाथ बाँधना *yā jamnā*, v. n.

1. To be set or used to; to be settled (one's hand); to have one's hand in.

2. To be driven home; to be effective.

हाथ पानि लेना, v. n. See *ab-dast k.* [look out.

हाथ पानि बचाना, v. n. To protect oneself; to

हाथ पानि phūlnā, v. n. *lū*. to be swelled (the hands and feet). To be confounded. [all over.

हाथ पानि tharrānā, v. n. To tremble or shake

हाथ पानि torānā, v. n. To maim.

हाथ पानि tūnā, v. a. 1. To be broken (hands and feet). 2. To ache (the joints).

हाथ पानि thande h., v. n. To become cold (the hands and feet). [able to work.

हाथ पानि chālnā, v. a. To be able-bodied, or

Itna to pi liya, magar hath paon chale ki jale hai! [feet still go!]

He has had such a beating, yet his hands and feet still go!

hath paon se chhupa, Wom. v. n.

To have a safe delivery.

hath paon marna, ya kulana, v. a. 1. To throw out or work one's hands and legs. *2.* To strike out (in swimming). *3.* To throw one's arms about and jump in agony.

4. To strive hard; to struggle.

5. To work; labor.

1. Hath paon hila / Bhagwan deya. Prov.

Stir your arms and legs and God will give.

2. Be-hath paon hila kuchh nahit hota. Prov.

Nothing can be done without stirring one's hands and feet.

hath paon nikalna, v. a. 1. To be well-developed (the body). *2.* To begin to show off.

3. To begin one's pranks. [dispirited.]

hath paon harna, v. n. To lose courage; to be

hath pathar tale duna, v. n. 1. To have the hands crushed under a stone.

2. To be entangled in a difficulty.

3. i. e. be helpless, or unable to act.

4. To be brought to a dead stop.

hath par Quran, ya Gangā jal rakna, v. a.

To make one swear by the Quran or on Ganges' water; administer an oath.

hath par nag khilana, v. a. To risk one's life.

Paras bachchon ko palna hila pe nag khilana hai.

To bring up another's child in to feed a serpent.

hath par hath dhare bairna ya baithe rahna,

To sit with folded hands; to do nothing.

hath par hath marna, v. n.

1. To join hands in token of confirming a promise; to make a promise.

1. Bachan do, aur hath pe hath maro! [gather!]

Give me your word and strike your hands to

2. Tab mar kar uske hath par hath,

Bold ki hai qaul jan ke hath. Nasim.

2. To bet; pledge oneself.

hath parna, v. n. To be plundered, looted.

Aj bazar mein hath par gaye. [out one's hand.]

hath pasarna, ya phailana, v. n. 1. To stretch

Jahan chur admi baithe dekhe hath phaila diye.

Wherever four men sit hands (of beggars) stretched forth are.

2. To beg. [empty-handed.]

hath pasare jana, v. n. To go from this world

Mal jinhoi ne jamā kiya woh hath pasare jate hai.

Who wealth have stored on earth with hands

outstretched have gone out just.

hath pakarna, v. n. 1. To take by the hands.

2. To take in hand or protect one.

hath pherna, v. n. 1. To stroke; caress. *2.* To

fleece; rob; ease of one's money. [etc.]

hath phenka, To brandish; wield (a sword,

hath pile k. Hin. v. n. lit. to stain the hands

with turmeric. To get one married; have

a quiet or inexpensive wedding. [hand.]

hath takna, v. n. 1. To look wistfully at one's

2. To depend upon another for subsistence.

hath tale, Under one's hand.

hath thirkana, ya nachana, v. n.

To dance one's hands; to gesticulate.

hath jorna; Sant. jor hat, v. a. 1. To join both hands (in supplication). [Kabr.]

1. Kar gujran garhi se, abhimana kis par karis hai?

Jogi ho-ke jata rakha, nange paon phirta hai, [hai?]

i nchi bhuj kar hath jorta, jo kya lekhar andha

Walk thou with true humility,

For what hath pride to do with thee?

Bare-foot, hair-matted hanging low,

Doth God delight, is God served so?

Why lift your hands both joined so high?

Is God then blind, not ever nigh?

2. Kori na man kahat-jor. Rus. The bribe taker will

have you pay, beg hard with hands joined as

you may.

2. To pay reverence or homage to.

3. To hold in fear or awe.

Bas / tum ko hath jorta hai! / Ironic.

hath jharna, v. n. 1. To give one a beating.

2. To strike a blow.

Itna sun kujra uth dawa, tye hath men latat,

Kujran bhi dawa jhat se, tye hat's latat,

Hath kujre par jhat. Kujran ki latat.

hath jhar-ke khara ho jana, v. n. To stand up

empty-handed; to empty one's purse.

hath jhatkana, v. a.

To draw away one's hand with a jerk.

hath jhuta k., v. a. See *ulusi k*

hath jhutha h., v. n. 1. To be rendered un-

serviceable (one's hand). *2.* To be smeared

or dirty (one's hand with food).

hath-chalak; Illit. hath-chalak, hath-chala; Sant.

hath-chuti, adj. 1. Light-fingered.

2. Dextrous; deft; nimble; skilful.

hath-chalaki, n. f. 1. Dexterity; sleight of

hand; expertness, *2.* Thievishness.

hath chalana, v. a. 1. To use one's hands freely;

to strike; beat. *2.* To pass one's hands over.

Ankhai pari-rukho se lapati hain rotayai,

Sinah upar bhi hath chalti, hain rotayai. Nazir.

When bread their stomachs fills at fair ones

they make eyes,

And bread-fed Ast on breasts its fingers plies.

hath chumna, v. n. 1. To kiss one's hand reveren-

tially. [strike.]

hath chhorna, v. a. To give a sword cut; to

hath-khali, adj. Empty-handed; penniless.

hath khali wa li, hath kam men h. To have one's

hand in; to be engaged; to have no leisure.

Hath khali nahin hai. (Said to beggars.)

hath khali jana, To have no picture card in a

hand. [a fortune-teller.]

hath dikana, v. a. 1. To show one's palm (to

2. To show one's pulse to a physician.

hath dharna, ya rakna, v. a.

1. To take by the hand. *2.* To support;

maintain; patronize; protect.

hath dho-ke piche parna, v. n. 1. To pursue

closely in spite of every thing.

2. To persecute.

hath dhona, hath dho baitna, v. n. 1. (hath

dhona) To wash one's hands. *2.* To wash

one's hands of. *3.* To be despondent.

Ham to apni jan se hath dho baithe.

hāth dekhānā, v. a. 1. To feel one's pulse. 2. To practise palmistry; tell one's fortunes.

hāth denā, v. a. 1. To give one's hand to.

2. (Horse-dealers and jewellers) To make a secret bargain with the hands under a cloth.

3. To pledge oneself to. 4. To support a cause. 5. To put out a light. 6. See *bāg morānā*, 2. *Mālā rānī hāth de gāi*.

7. To ascertain if one is possessed by an evil spirit by feeling his hand. 8. To exorcise.

hāth dālānā, v. a. 1. (*hāth lagānā*) To thrust or put one's hands in.

Khālā kī mehmānī, hāth dāl pachhānt. Prov. Your aunt's hospitality is patent, put your hand in her dish and repent.

2. To touch or insult a woman. 3. To meddle; interfere in. 4. To plunder.

hāth-dāndī, n. f. A pair of hand scales.

hāth rokānā, l. To hold or stay one's hand. 2. (*hāth sukernā yā sametnā*) To keep back; withhold.

3. (*hāth khēchānā*) To use sparingly. [henus.

hāth rangnā, v. n. 1. To dye one's hands with 2. To be greased (one's palm); take bribes.

hāth sādhnā, yā sāf k., v. a. To form one's hand.

hāth sir par rakhnā, v. a. 1. To take under one's protection; to patronize.

2. To swear by one's head.

hāth se. By the hands of; by; through. [hands. **hāth se māknānā**, v. a. 1. To pass through one's

2. To slip through one's fingers. [bestow.

hāth se de baikhānā, yā lenā, v. a. To give away; *Atā ho to hāth se na diye*

Jātā ho to uskā gam na kije!

Prov.

What comes to you let lot your hands let go,

Let not what goes from you your heart make low!

hāth se gayā, adj. Lost; frown. [out one down. **hāth sāf k.**, v. n. 1. To bat; trounce. 2. To

3. To slay. 4. To fleece; plunder.

5. To practise hand-writing.

hāth kāf denā, v. a. 1. To cut off one's hand. 2. To pledge or bind oneself. [person.

hāth kā jhūṭā. An unreliable or dishonest

hāth-kā-diyā. A gift; donation

Hāth kā diyā sāk chalc. Prov. What'er your

hands have given will go with you to Heaven.

hāth kā sachchā, adj. Honest; trustworthy.

hāth kā mail, n. f. Vile trash; filthy lucre.

Rupayā, paisā hāth kā mail hai.

hāth kāpnā, yā tharrānā, v. n. To tremble (one's hand). [2. To be bound to.

hāth kāpnā, v. n. 1. To be cut off (one's hand).

hāth k., v. a. To cut at one (*vār k.*) [beat one).

hāth khujlānā, v. n. To itch (the hands, to

hāth kholnā, v. a. To be open-handed.

hāth kī chūṭī, n. f. 1. A letter under one's own hand. 2. A receipt.

hāth kī lakīrā; Sant. *kol*. 1. The lines on the palms of one's hands. 2. Fate.

hāth ke niche ānā, **hāth tale ānā**, v. n. To come under one's clutches.

hāth-gārī, n. f. A hand-barrow.

hāth-lapak. Light-fingered gentry.

hāth lagānā, v. a. 1. To touch (*chhūnā*, 1).

Dehkat kī ek bhāri bhāri, hāth lagāvat hove kārī.

Riddle. Ann. Missi.

To sight it's brown, touch it it's black.

2. To lay one's hands on.

1. *Mere bachche ko hāth lagāyē to tum hī jāno!*

If you lay hands on my child, look out!

2. *Jo tauñh hāth gharāve nahāt tau tohe sañg na sañg,* [Run. Wom. song.

Khet kār-ke hāth nā lāñh, nā tert pot potāñgī.

If you a necklace wont give me your bed I will not share, [prepare.

A bit of field-work I'll do ne'er, nor food for you

3. To put one's hand to; to begin (a work).

hāth lagnā, v. n. 1. To come to hand (*hāth ānā*). 2. (*Arāñh*) To carry.

Pandrah ke pāñch hāth lagā ek.

hāth lage mailā h. To be so pure and bright that the slightest touch would soil it.

hāth mārānā, v. a. 1. See *hāth sāf k.* 3, 4, and

hāth par hāth mārānā (1),

2. To pilfer; purloin; embezzle.

3. To play a good knife and fork.

4. To swallow large morsels quickly.

hāth milānā, v. a. 1. To join or shake hands.

2. To join hands before wrestling.

3. To fight (hand with hand).

4. (*Shopkeepers*) To make a purchase.

5. To give alms.

Āj idāñhī hai, kuchh hāth se hāth milāo! Brahmins.

hāth mālānā, v. n. 1. To wring one's hands.

1. *Supnē meñ suāmī āe, kah na sukī ek bāt,*

Sovāt thī, rovat uñhī, mā mal rah gāi hāth!

My spouse came to me in a dream, I naught to him could say, [I wringing lay.

I slept all through, I weeping woke, my hands

2. *Yeh uñh zamīñ thī zamīñ jiskī zar upālī thī,*

Yeh khāt vāt thī kī akār hāth mālī thī,

Fugau-i-Dehkt. Zahir.

A country this in history famed, whose soil once

belched up gold, [did behold.

Its dust gold-dust which alchemists with envy

hāth meñ thīkrā denā, v. a. To reduce one to

beggary. [to beg.

hāth meñ thīkrā lenā, v. n. To take to begging;

Atā meñh barsayā kī thīkrā hāth meñ thī phiroge.

Soothsayers.

It will rain so that you will go about with a

shard in your hand. (1. You will have to bale

out the water. 2. You will become a beggar).

hāth meñ dīl rakhnā, v. a. To have a regard

for one; to gratify every wish. [hand.

hāth meñ lānā, v. n. 1. To bring into one's

Hāth meñ lāñ, pēt meñ khāñ. Prov.

Come to your hand, eaten on a leaf.

(To live from hand to mouth).

2. To bring under. [grasp; hold.

hāth meñ lenā, v. a. To take in one hands;

hāth meñ liye phirnā, v. n. To be randy.

Phir. To carry one's J. T. in his hand.

hāth meñ hāth denā, v. a.

To give one's hand in marriage.

Tumhārā bāp aīñ nāññ nahāt kī tumhārā hāth ek gair āññ kī hāth meñ de de.

2. To hand over; give in one's charge.

3. To take one's hand to put one's hand in another's.

hāth mek humar h., v. n.

To be skilled in any handicraft or art.

Juke hāth mek humar hai voh bhākt nāth mare-gā. Whose skill in handicraft doth lie of hunger he will never die.

hāth na rakhte denā, pūṭhe par hāth na dharme denā, v. n. 1. To shrink from the touch.

2. To be firm or unyielding.

Id kē jo sirā hai to koi dūkan-dār hāth nāth dharme lētā. [thing you can o'en touch. Before Id prices rise so much there's not a

3. To be high-mettled, spirited (a horse).

hāth hilāte, pallā jhulāte ānā, v. n. To come sweeping along without a penny to one's name.

Kauri na lāe, hāth hilāte pallā jhulāte chālē sē. Not a farthing he has brought, swinging his arms and flapping his sides he strides for naught.

hāth hilāe jānā, v. n. To go on eating.

hāthon chhāon rakhnā, yā k., v. a.

To take under one's wing. [one's hands.

hāthon se nikalnā, v. n. 1. To pass through

2. To escape from one's control. [heart].

hāthon kalejah uchhālnā, v. n. To palpitate (the

hāthon mek rakhnā, v. a. To bring up tenderly.

hāthon hāth, adv.

1. From hand to hand; out of hand.

Harī rakabī, chittā bhāt. [bet. Jasmine.

Lo re pancho hāthon hāth / Riddle. Ans. Cham-

2. Quickly; expeditiously. [ready sale.

hāthon hāth ur jānā, yā bēknā, v. n. To find a

hāthon hāth le-jānā, v. n. To carry away quickly.

hāthon hāth lenā, v. n. To receive one with respect.

apne upar hāth chālānā, v. n. To lay violent

hands upon oneself; to attempt or commit

suicide. [hander.

ulā hāth mār-nā, v. a. To give one a back-

down hāthon samēlnā, v. a. lit. to collect with

both hands. To coin money. [on one.

kālak ke hāth lagānā, v. a. To bring disgrace

kiā ke hāth bhej-nā, v. a. To send by some one.

kiā ke hāth bechnā, v. a. To sell to some one.

हथ पाया हाथ पाई hāthā-pāi; E. hāthā-bāthi,

n. f. Pulling and hauling; fisticuffs; fighting.

Sā, bānā ki hāt larāt, kare parāusan hāthā-pāi. Prov.

A row 'twixt the wife and her mother-in-law.

The neighbours all fighting together you saw.

hāthā-pāi k. v. a. To pull and haul; scuffle.

hāthā-chhāṭi, n. f. 1. Peculation; embezzlement.

2. Unlawful dealing.

हथ जोड़ी हाथ जोड़ी hāthā-jorī, n. f.

A plant; *Heliotropium indicum.*

हथी हाथी hāthī, hān, n. m. hāthnī, n. f.

S. हस्ती An elephant.

1. *Khuddā hāthī-nāthā kare, āj to ek paisā lēge.*

Beggars. May God give you an elephant to ride,

to-day one pice I will not be denied.

2. *Chhāṭhā kē sāngī na sātī, bhārdī dūdre jhā-*

male bhātī. Bhoj. Prov. The empty-headed

nor companion hath nor friend, at rich men's

doors no elephants attend.

3. *Hāthī kē jag sātī, kīrī pāhan pīrī.* Rus. Prov.

The strong the world have on their side, ants

crushed beneath men's feet have died.

4. *Bāolā hāthī opai jānū be mārīā hai.* Prov.

The mad elephant destroys his own army.

5. *Hāthī opai hāthiyāi par ā jāve to dūmī bhūngā*

hai. Prov.

When the elephant exerts his strength man is a

mere fly before him.

6. *Sārā hāthī, adhā rājā.* [rā. A garland.

Man-mohan ke chhatyan chhājā. Riddle. Ans. Gaj-

It's half's an elephant, and half a king.

Your mistress' breast helps to adorn this thing.

hāthī-pāon; P. fīl-pā, n. m. 1. Elephantiasis.

2. The fossil remains of elephants.

hāthī khānah; prop. fīl-khānah; Tir. hāthī-sār,

Elephant sheds.

hāthī-dant, n. m. Elephant's tusks; ivory.

hāthī sē, Big as an elephant; very fat and strong.

Ukā hāthī sē bhātī mar jāyā.

hāthī kī rāh, akkās Gāngā, n. f. The milky way.

hāthī-nāl, n. f.

Small cannon carried on elephants.

hāthī-vān, n. m. An elephant driver (*mahābat*).

nishān kā hāthī, n. m.

The elephant which leads a procession.

هاتھی پیک hāthī-pīch, n. m. The Jeru-

salem artichoke; *Helianthus tuberosus.*

هاتھی چک hāthī-chak, n. m. Cor. of arti-

choke; the globe artichoke; *cynara scolymus.*

هاتھ ہاٹ hāt; Panj. हाँटी; Sant. hātia,

n. f. S. हट्ट 1. A shop (*dūkan*).

[Prov.

Nir-bhāgi ne kholī hēt, le gā chhā bharāt or bāt.

A luckless fellow did a shop net up, with all

his goods and weights a thief made off.

2. A mart. 3. A market day (*peṭh*).

hāt k., v. n. 1. To open a shop. 2. To market.

hāt kholnā, To open a shop.

هاتھی hājī, n. m. هجو A satirist.

هاتھی hātī, n. m. ہادی directing.

1. A guide; director; leader. 2. A spiritual

guide; a head of a religious order.

हार हार hār, hārā; Sant. i.; S. हार (In Comp.)

A doer, maker, Eng.-er,-ing,-man; as *mā*

rau-hār a striker; *lakar-hārā* a wood-man;

jān-hār a dying-man.

हार हार hār, n. m. S. हार 1. A necklace.

2. A wreath; chaplet; garland.

3. A string of jewels; carcanet.

hār pahīn' nā, v. n. To wear the laurel.

hār gālnā, v. a. 1. To throw a garland round

the neck. 2. To give one's hand in marriage.

hār gūndhānā, v. a. To make a garland of flowers.

gale kā hār h., v. n. See under *gālā*.

To hang about one's neck.

ह हार *hār*, n. f. 1. Fatigue; weariness. 2.

Defeat; discomfiture. 3. Forfeiture; loss.

Divālī ke din kī hār barsā dīn tak rakhī hai.

Prov. Who loses in Divālī will lose all the year.

4. Pasturage.

ह हारजीत *hār-jit*, n. f. 1. Loss and gain.

Hār-jit qismat kī hai. Prov.

Gain and loss are fate's decrees.

2. Gambling; hazard.

Kisī ne ghar kī havelī girāu rakhā hārī,

Jo kuchh thī jīne mujassar banā banā hārī,

Kisī ne chīs kisī kī churā chhupa hārī,

Kisī ne guthrī parosan kī opnī lā hārī,

Yeh hār-jit kā charchā parā Divālī meḥ. Nazir.

Some mortgaged their own houses which they

lost at play,

What goods lay to their hands they gambled

straightaway,

Some lost what they did filch and stealthily

Some stole and lost their neighbour's bundles,

sooth to say,

Such thefts and gambling mark this feast of

hār-jit k. To bet; gamble.

hār-kar, hāre ke darje, hāre-darje, adv.

1. Forcibly; compulsorily.

2. *Nolens volens*; unwillingly. 3. At last.

hār mānnā, v. n. 1. To acknowledge oneself

beaten. 2. To submit, or bow to.

ह हारा *hārā*, n. m. A mud oven on

which milk is boiled. [disturber.

ह हारिज *hār-ij*, n. m. An intermeddler; a

hār-ij h., v. n. See *māne h.*

ह हारसिंगार *hār-singār, hārsingh-*

ār; Tir. *siṅgār-hār*, n. m. S. *सङ्गारहार* The weep-

ing night flower; *Nyctanthes arbor tristis.*

hār-singār kī dandīyān, The tube of the co-

rolla used for dyeing.

ह हारना *hār-nā*; Tir. *hārāb*, v. n. S. *हारण*

1. To fail; lose.

1. *Khele so hāre.* Prov. Who plays loses.

2. *Sat hārā, aur gayā mārā.* Prov.

Your courage fled you're beaten dead.

3. *Hāre juārī ko kab kal partī hai!* The gamester

who loses knows no rest.

2. To be fatigued, tired out.

1. *Main hār gayā.* I am dead beat.

2. *Kāl kā mārā sab jag hārā.* Prov.

The grave your bed, the world to you is dead.

3. To lose one's courage or spirits, to be

discouraged. 4. To be defeated, overcome.

Ap hāre, bahū ko mārē. Prov.

His money he loses, his wife he bruises.

5. To become old and feeble.

hār-ke, hār jhak mār-ke, hār-ke jhak mār-ke.

When all's done; at last.

hār-ū; Brij. *hārūn*, n. m. An unlucky games-

ter; a great loser.

ह हारहारी *hār-hārī*, n. f.

The division of a bankrupt's effects.

ह हार *hār*; Sant. *jāng*, n. m. 1. A bone.

2. A skeleton.

Hārōn thabe, bahārōn thabe. Prov.

The bones ache, traffic fails.

ह हारजा *hār-jā*, n. m. One who sets

*ह हारना *hār-nā, hār lenā*; Tir. bhajārāb,*

v. a. To test the accuracy of weights and

measures. [dealers) Two.

ह हारसपीना *hās-aspinā*, (Horse

*हारस *hās'im*; H. pāchak*, adj. *हारस* digesting.

Digestive; stomachic. [2. Digestion.

*हारस *hās'imah*, n. m. 1. The digestive organs.*

quvvat-i-hōzimah. The digestive powers.

ह हार *hāl*, n. f. 1. A jerk; jerking; motion-

Rel meḥ hāl nahīn lagī.

2. The tire of a wheel.

hāl lagnā, v. n. To be jerked, shaken.

ह हाला *hālā*, n. m. H. *hal* a plough.

1. A tax on a plough.

2. An instalment of revenue.

1. *Bharā hālā or huā sukhālā.* Rus. Prov.

The rent paid away at your ease you may lay.

2. *Khār ne dānyān nā āyā, nā ubhai hālā gayā,* [Rus.

Dob bin pāyī hamān, tauñh Rām kī chālā gayā?

No grain for food yet come, the rent is yet to

pay, [gone away?]

Water without I'm drowned, where hath Rām

ह हालाला *hālāḍolā*, Rus. Worn;

bhūkamp, Tir.; *ot larāo*, Sant. n. m.

An earthquake (*bhawñchāl*). [(*kundāl*, 4).

ह हाला *hālāh*, n. m. The halo round the moon

ह हाली *hālī*; Tir. *hāvāh*, n. m.

A ploughman. [Rus.

Jo supne mān dekhē phālī, uki bīr naṣṣe hālī.

If in your dream a ploughshare you should see

your wife will by a ploughman ruined be.

ह हामी *hāmī*; Rus. *hambe*, n. f. Yes.

hāmī bharnā; Sant. *heng*, v. n. See *igrār k.*

1. To say yes. 2. To confirm.

ह हान *hān, hān hān*; Rus. *hombāe, hambe*,

adv. S. *हां* Yes; aye.

1. *Hān karo yā nāh karo, yeh to karnā hi hogā?*

Say yes or say no, you will have to do it.

2. *Phūl nā pān, Dehī hān hān.* Prov.

Nor flowers nor leaves on altar lays:

'Yes Goddess, Yes,' is all he says.

hān meḥ hān milānā, hān jī hān jī k., v. n.

To say ditto; chime in with.

1. *Sab ke sab hān meḥ hān milā rahe hān.*

All men below seek their own end, with 'yes

and ditto' voices blend.

2. *Uñt bilāyā le gai to 'hān jī hān jī' kīe.* Prov.

If one should say the cat took the camel away,

'yes, yes,' you should chime in and say.

3. Tum to hān ji ke naukar ho,
'Hān n' 'hān ji' kīye jōte ho !
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' is then your master,
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' you only pratter.
hān nān k., v. a. To say yes and no ; say no.
Subah hi subah hān nān kartā hai.
hān hān k. 1. To say yes. 2. To hum and haw.
hān hūn, hūn hān ; Sant. hēn hūn, n. f.
Hum and haw.

hān hūn k., To hum and haw. [نمان]
H ५ हान hān ; Tir. hān, n. f. S. हान See

1. Loss. 2. Injury ; mischief. 3. Deficiency ; blank. 4. Slaughter ; murder.
hān-pūran. An indemnity.
hān pūran k., v. a. To indemnify ; reimburse.
hān yā toḷā uḥānā, v. n. To suffer loss.

H ५ हाँपना hānp'nā ; Tir. hakinab ; Sant.
señ señ sahēt, v. n. To pant ; puff and blow ;
to be out of breath. [Prov.
Hānā nā hānp'nā, baīthe bārān hānk'nā. Rus.
Lie whether stirs nor speaks but sits and mur-
muring keeps. [(avrah phirnd).]

H ५ हाँडना hānd'nā, v. n. To wander
Hānde se dāndā bhālā. Rus. Prov.
Forced labor is better than wandering.
hānd'nā nār, n. f. A gadabout (woman).
Maryo ghar ghar hānd'nā nār !
Die gadabout from house to house !
ḥālā hānd'nā, v. n. To wander about idly.

H ५ हाँडी hān'dī, hān'rī ; Sant. tukūi ;

Dim. hānd'yā, hān'r'yā, n. f. S. हण्डी
1. An earthen cooking pot.

1. Jo kuchh hāndī meī hogā, so rakābī meī āvegā. Prov.
What 's in the pot will come on the plate.
2. Bhari hāndī jhiklā badarī lāge dhūā. Bhoj. Prov.
A pot full of shards, and such a smoke !
(Great boast, little roast).
3. Jakti hāndī vā-ki mandit. Rus. Prov.
Who owns the pot has friends a lot.

2. The globe of a lamp. [swell out.
hāndī ubalnā, v. n. 1. To boil over (a pot). 2. To
hāndī paknā, v. n. 1. To boil (the pot).
2. To talk ; gossip. 3. To be concocted or
matured (a plan, plot).
hāndī phornā, yā kīnī ke nām par hāndī phor-
nā, Tir. lit. to break an earthen pot.

This is done on the departure of an obnoxious
individual whose exit is looked upon as aus-
picious. O jekhan jaitā tekhani hunkā noḥ
se pachā hāndī phūtāt. Tir. [(the pot).
hāndī chāpnā, v. n. To be put on the fire
hāndī garm h., v. n. To bag ; pocket.
hāndī-vāl, n. m. A partner.
bāolī yā dīvānī hāndī, n. f. Hodge podge.

H ५ हाँस hāns ; Bhoj. hānsūti ; Sant. hāns-
jāng, n. m. The collar-bone. [(pukār, 1).]

H ५ हाँक hānk, n. f. S. हार Call ; cry

1. Gāng ne ke māre hānk, ādhā ne ke dīje jhānk !
Rus. Prov.
Who heard the dumb man call, who saw the
blind man peep ! (The fool will never learn).
2. Ān gān āgi lāge, ān gān dānā. [A Huqqa.
Koīrī ke gār jōre, hānk pāre kṛān. Riddle. Ans.
A village is on fire, another village smokes away,
The Koeri's branch aburning is, the well begins
to bray.]

hānk pukār, n. f. A hue and cry ; hullabaloo.
hānk pukār-ke kṛnā, To say publicly so as to
be heard by all. [(pukārā 3).]

hānk mār'nā, v. a. To call or bawl after
hānkā hānk, n. m. Driving (an animal).

५ हाँकना hānk'nā, hānk denā, v. a. 1. To goad.
2. To drive away or out. 3. To drive or
go on with. 4. To dilate or dwell on.

Main kis se rahī ! ahi ! roko zahān ko ! [Jan Sāhab.
Chalo, chup ruho ! jhūtī sacchī na hānā ! Wom.
Now curb your tongue ! why, goodness me ! to
whom did I e'er go ? [lying so !
Come shut up there ! and dont invent and go on
5. To ask an exorbitant price.
Aji ! yeh to tum iske liye bahut dām hānk'te ho.
6. To fan or use a fan.

7. To boast ; brag ; to pull a long bow.
Khāt par par dānkī hānk rahe hān. Stretched
on his bed all day he brags and boasts away.

H ५ हाँगा hāngā, n. m. 1. Muscular or
bodily strength. 2. Force ; violence.
Lambar-dār ne hamīre sāth hāngā kiya. [strength].
hāngā chhūnā, To be unnerved ; to fail (one's
hānge, adv. Right or wrong ; per fas et nefas.
Hāng girah wān nāhūn kauḍī, hānge mārakh ho
sai modī / Rus. [the fool must browbeat.
Not a farthing he has in his pocket, the grocer

H ५ हाँगी hāngī, E. āngī, n. f. A sieve.

H ५ हाज hā'ū, havvā, haūā, n. m. A bug-
aboo ; bugbear ; goblin (a name to frighten
children). 1. Hāū ā jāgā, bāhar nā jā !
2. Terhā berhā lakrā tā pe baithā hāū,
Je na baitāre tō kā bāp nā. Riddle. Ans. Huqqa.
A crooked stick, behold a demon sits without !
A barber's son is he who cannot make this out.

P ५ हावन-दस्ताḥ hāvan-dastah ; Illit. himām-
dastā, imām-jastā ; Tir. khal loḥā, n. m.
Pestile and mortar.

H ५ हाव हाव hāo hāo, n. f.
1. Cry ; mewling. 2. Want ; demand.
Kharch ki hāo hāo rahit hai.

H ५ हाहा hāhā, hāhā hīhī, Ha ha ! hi hi !
hāhā hīhī k. ; Tir. ṭhī ṭhī karab, v. n.
To laugh ; giggle.

H ५ हाहा hāha, inj. S. हा Ah ! oh ! alas !

H ५ हाहा hā'hā, hāre, n. m. 1. Cringing ;
supplication. 2. Flattery ; wheedling.

hāhā, yā hāre khānā, v. a. 1. To lick the dust under one's feet; to beg cringingly.

Hāhā khāe bōrke nahān biyāhe jāte. Prov. Beg and pray as the old man may, to wed him no one 'aye' will say.

2. To flatter; wheedle.

हहाकार hāhākār, 1. Shouts of triumph; huzzas; hurras. **2.** Cries; wailing. **हह हा, n. m.** Noise; row

हहा हाई hā'i, n. f. State; condition.

Apai hāi aur par chhāi. Prov. The cap that his own head doth fit is on another made to sit.

हह हाय hā'e, n. f. A sigh; a deep sigh.

1. Kisi ki hāe na ko / Take not upon thyself the sin of making others sigh!

2. Duryō durāngī, makīrā sarāe,

Kahā khair khābi, kahā hāe hāe.

This world two faces shows, a halting-place where cheats impose, [tearful woes.

Here merry as a bell all goes, there sighs and **hāe k, yā mārā, hāe kā nārā mārā, v. n.**

To heave a deep sigh.

Jā ko dandā tā ko gē, mat karo kō hāe hāe! Prov.

Who wields the stick will have the cow, in vain you sigh and make a row.

hāe, hāe hāe, hāe dāyā, hāe gazab, hāe qismat, hāe re, intj. Alas (āh). [pining.

आयाल hā'yal, p. adj. Lying in the way; im-

हब्बा हब्बा hab'bā ḡab'bā, hābā ḡab'bā, E. n. m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy; chincough (mawān, 3).

हबर हबर hab'ar dab'ar, habar ḡabar, adv. Hurry-skurry; helter-skelter; heels over head.

Ghar mek taloh nahān piktā habar ḡabar āh, phir bāhar jā jhamkīn. Her heels she never plants at home, in haste just come again outside she 'll mincing wren.

आया हब'ā, n. m. गब giving; bestowing.

A gift; grant (भा 2).

hība-nāmāh, n. m. A deed of gift or endowment.

हप हप hap; Sant. chākop, n. m.

The sound made by a strong and sudden compression of the lips. [pirān. Rus. Prov.

Hap hap, shap shap khāte hān, dāndā kartē taje

Gobble gobble, gulping greedily,

Work him and his breath goes speedily.

hap k, hap kar jānā, v. a. 1. To gulp down.

2. To eat up. [for children.

हप हपा hap'pā, n. m. 1. Pap; soft food

So jā, lāwā, nīdā nīdhāpā!

Māh rākhān tere kāran hāpā. Rus. A lullaby.

Sleep sound, as lions sleep, my dear,

While I dear baby's food prepare!

2. A morsel. 3. Bribe; hush money.

hāpā dānā, v. a. 1. To feed. **2.** To give a bribe.

हप हप hap'pā n. m. Opium (aphim).

happū, adj. Gluttonous.

[away!

ह हत hat, hat tere kī, intj. Begone!

ह हित hit, n. m. S. हित 1. True affection.

1. Ghar kī nār mek bahut hit, jā son rahai sadē

saṅg lāgi, [bhāge. Kabir.

Jab yeh hans taje yeh kāyē 'pīrē pīrē' kar

The wife affection great doth show, close to her

sponse she lies, [she cries and sies.

But when his soul his body quits 'the de'il'

(When the body dies it is believed to be possessed

by an evil spirit, and no one will approach it).

2. Kār hit kē or biyāh bit kē. Rus.

Work with heart, marry when you 've money y.

2. A friend.

हिकारī, hīkār, 1. A true friend. **2.** A benefactor.

ह हा हा'ā, hā'te, n. m.

1. A hand; fist. **2.** A handle. **3.** A sieve with a long handle. **4.** A large wooden shovel for throwing up water; irrigation.

5. Clutch; grasp; possession.

6. A turu in gaming.

Hamāre hāte pe chāhe jīnā lag do.

hāte yā hātōn se ukhārā, v. n.

1. To be cut (the string of a paper kite).

2. To break (friendship).

hāte mārā, v. a. 1. To seize an opportunity.

2. To haul down a paper kite quickly.

bāhān-hāthā, adj. Left-handed.

आक hat'ak, n. f. हक rending (a veil, etc). See be-izzatī. [to defame.

hatak izzat k, v. a. To bring disgrace upon;

hatak izzat yā kharmat, Defamation of character.

ह हतना hat'nā, hannā, v. a. S. हन kill.
To kill; slaughter.

ह हतु hit'u, n. m. A friend; wellwisher.

Jasodhā bār bār yeh bhāke, [rāke! Song.

'Hāi kōi Brij mek hitu hamāro, chālat Gopāl

Jasodha often thus did cry—

'Holds Brij no friend for me would he,

My truant Gopal to stand by!'

ह हा हा'ā, hāthā, n. m. ha-
thaurī, n. f. H. hāth hand, tornā to break.
A hammer.

ह हा हथ hat, Cont. of हा q. v.

hāth-udhār. See dast-gardān, 1.

hāth udhār, yā hāth pher dāt. To lend for use.

hāth-pher, n. f. 1. Sleight of hand (in a money changer); changing a good for a bad rapee.

2. E. Borrowing. **3.** Foulting; caress.

hāth-pher k, v. a. 1. To caress.

2. To embezzele. **3.** To gulp down.

hāth pher lend, E. v. n. To borrow.

hāth-ohāt; Brij, hāth ohātū, One who is in the habit of striking others. [bation.

hāth-ras, n. 1. Amorous dalliance. **2.** Mastur-
Hāi hāth kī garnī mek jo ac-bas kī bhārā ras,
Is wātē kahē hāth sab is kām ko hāth-ras. Nazir.

hath-kaff, n. f. A sword-cut which is intended to take off or disable the adversary's hand.
hath-karī, n. f. A handouff; manacle.
hath-khande, n. m. 1. Manual dexterity.

2. Legerdemain. [ceremony.

hath-levā, n. m. A part of the Hin. marriage
The hands of the bride and bridegroom are joined palm to palm with some flour put between them, and tied with a red thread.

hathot se jānkē, v. n. To cut and run.

hat'thā, **hatho**, W. Rus. 1. A stick for stirring up the juice of the sugarcane.

2. A hair glove for cleaning horses.

hatte charkhā, v. n. To come under one's power.
hathyā'nā, **hatyānā**, v. n. To appropriate; nab; obtain by fraud. [hatyāyā. Rus. Prov.

Ser chūn maṅg kanglā lāyā, chūn payaunū me
A seer of flour a pauper begged and brought, a neighbour grabbed and left her naught.
(One does the work, another draws the pay).

hath'ti, **hathrī**, **hathi**, n. f. The winch or handle of a spinning-wheel. [2. Skill; dexterity.

hataw'ti, n. f. 1. Mode of handling or wielding.
hat'thā, a large bunch (of plantains).

Ek kathā kēś aur thordā sā thakā māth ne
chath meī buā ko bhejā hai. Tir.

hatho'nā, **hathau'nā**, Sweet cakes put in the hands of the bride and bridegroom.

हथिया हथिया **hath'i'yā**, **hasth**, n. m. S. हस्त

The 13th mansion of the moon; Corvus.

1. **Hathiyā** barce tin hot hai, shakkar, shilī, māsh,
Hathiyā barce tin jāt hai, tittī, kodo, kaprē.
When in the thirteenth mansion rain doth fall
Rice, sugarcane, and pulse, these three thrive all,
But cotton, kodo, sesamum, all three
The rains destroy beyond all remedy.

2. **Charhīe** barce ardār, utarā dūrcē haṅ,
Kiṅna Rāj dōy le rāke anand girhast.
If in the sixth rain falls and in the thirteenth
mansion too, [well-to-do.

Whatever the king may take the peasantry are
3. **Hathiyā** barce, chitrā māndrās, ghar bāihē kīdā
viriyās. Bhoj. Prov.

Rains in the thirteenth mansion, and the next
with clouds o'erhung, [sorrow wrung.
The peasantry sit in their homes with grief and

हथिया हत्या **hat'yā**; Illit. **huttiyā**, n. f. S. हन
kill. 1. Slaughter; murder. 2. A sin.

1. **Chikō** si bachhiyā, bari si hattiyā. Prov. [withal.
The calf killed is so small, the sin so great
2. **Khasā** māṛ gharvaigā khāṛ, **hattiyā** le le pāhun
jāṛ. Prov.

The household all dine on the goat that's slain,
The sin of slaughter on the guest's head lain.

3. Plague; pest.

Udhār bari hattiyā hai. Prov. Borrowing is a plague.

4. A very weak or sick person.

le hattiyā se kyā lāṛān

5. A quarrel. **Hattiyā** kā mūl hai.

hattiyā palle bāndhā, yā mol lenā, v. n. To be
nailed to a cross. [mit a sin.

hattiyā k., v. a. 1. To kill; murder. 2. To com-
bust. **हथियारा** **hattiyārā**, **hattiyārī**; Bhoj. **hatyār**,
adj. **हथियार**. 1. Inhuman; bloody. 2. Sinful.

hattyārā, n. m. 1. A murderer; assassin.
2. A sinner (pāpī).

हथियार हतियार **hatiyār**, **hathyār**, n. m. S. हन
to kill. 1. An instrument; implement.

2. An offensive weapon. 3. *Membrum virile*.

Iglām se hai zaug, zinā se hai tanāfur,

Ham marā hai, aurat pe na hatyār ughē.

hatiyār bāndhā, yā **lagānā**, v. n. To arm.

hatiyār-band, adj. Armed. [sive weapon.

hatiyār chālānā, yā k., v. a. To use an offen-

hatyār-ghar, n. m. An arsenal. [ti talkā, n. f.

हथेली हत्थेली **hatel'i**, **hatheli**, **hateri**; Sant.

S. हस्तन The palm of the hand.

Zahr hatheli par rakhtā raho, be-khāṛ nahitā

marā! Prov. [eat it you wont die.

The poison on your palm may lie, unless you

hatheli bājānā, yā **paṭkhānā**, v. a. To clap

one's hands. [said of a woman).

kateli pe lige phirnā, (Slang) v. n. To be randy

Bānūyārā ūpti marānī hai, Mirā, dono, [Sāhab.

Lige phirā hateli kateli pe yeh chichā dono. Wom. Jān

kateli-tek, (Slang) n. m. A cantanite.

hateli lekā, (Slang) v. n. To suffer sodomy.

hateli denā, yā **lagānā**, To help; succour.

hateli kā phapōdā, adj. Fragile; delicate.

hateli khujlānā, v. n. To itch (the palm). [hand).

(A superstition that some money will come to his

हथ हट **hat**; Bhoj. **hath**, n. f. Obstinacy.

Nāk kaṭi, par hat na hai. Prov. Her nose cut

off but still no difference in her stubborn will.

hat-dharām, adj. 1. Unjust. 2. Bigotted.

3. Ungrateful. [Ingratitunde.

hat-dharmā, n. f. 1. Injustice. 2. Bigotry. 3.

hat-dharmī k., v. a. To do injustice.

hat k., v. n. To insist; to be obstinate.

hat'lā, **hatlī**, **hat'i**, adj. Obstinate (*siddi*).

hat! intj. Out upon you! away with you!

हथ हटा हटा **hattā hattā**, adj.

Sturdy; robust (*tānā*). [See **हथ** v. n.

हथ हटाना **hattānā**, v. a. To remove.

हथ हटाल **hattāl**, **hattāl**, **hattāl**, n. f.

H. **hāt** shop, **tālā** lock. 1. Passive resistance.

2. Closing all the shops of a market as a

passive resistance to exaction.

Rāj bīgrā, ho ki-rā-i, kit bhāṛā, kit jāṛā rī ?

Kar hattāl dānīn bhāṛē, sauḍā karē bīḍān rī ?

Rus. song of the Mutiny.

Now anarchy doth reign, where can I fly, where go ?

The stubborn grocers fled, no grain to purchase

now.

हथ हटती **hat'ti**, n. f. An earthen baby

house in which toys are kept and worshipped.

हथ हटकना **hattaknā**, v. n.

1. To be sent or driven back or repulsed.

2. To be backward; to hesitate.

Merā jī in bēlōh se hattaknā hai.

हटना *haṭ'nā*, v. n. 1. To move away from. 2. To fall back; retire; recede.

3. To come back; return. [*gayā*.]

4. To be postponed, adjourned. *Biyaḥ haṭ*

5. To be sated, cloyed. *Jī haṭ gayā*.

6. To die (a child).

haṭ-kar sar ! Be off! go away!

हाट्टा *haṭṭā*; Tir. *haṭṭō*, n. m. H.

haṭ a shop. 1. A shopkeeper.

2. A weighman (*tolā*, 2).

haṭvā'i, n. f. The office of a *haṭṭā*, q. v.

haṭṭāṭā, n. m. Goods.

हटोती *haṭau'tī*, n. f. Body; frame.

हजर *hijr*, n. m. Separation (*bichhoyā*).

hij'rat, n. f. 1. Separation.

2. Emigration to Mecca.

hij'ri, 1. The flight of Mahomed from Mecca to Medina. 2. The Mah. era from the 15th July A. D. 622.

हाजो *hajv*; Pop. *haj'o*, n. f.

1. A satire; lampoon; pasquinade.

2. Disrepute; infamy.

hajv-i-maliḥ, u. f. Irony.

हजूम *hujūm'*, *hajūm*, n. m. *हजूम* driving in. A mob; concourse (*bhūr*).

hujūm k., v. n. To crowd; make a crowd.

हज्जे *hij'e*; Pop. *hijje*, n. m. Spelling.

hijje k., v. a. 1. To spell. 2. To drive into a corner. 2. To probe a matter.

hijje nikālānā, v. n. To find fault (*pakarṇā*, 9).

हिसर मिसर *hich'ar michar*, *hichar michar*, n. m. 1. Hesitation; wavering.

2. Shuffling; evasion.

hichar michar k., v. a. 1. To hesitate; waver. 2. To loiter; tarry. 3. To evade; shuffle.

हिकचाना *hichkichā'nā*, *hich-michānā*; Tir. *ghachpichhāib*, v. n.

To waver; hesitate; falter. [*wavering*.]

हिकचि *hichkich'i*, n. f. Hesitation;

हिकचना *hichak'nā*, v. n.

To shrink or draw back; to waver.

Vaḥāi jāte hue jī hichaktā hai.

हचकोला *hachkol'ā*, *hichkolā*, n. m. Jolt; shake (*dhachkū* 1). [*A hiccup*.]

हचकी *hich'kī*, *huchkī*, *huckkī*, n. f.

hichkiyān ānā, v. n. To have the hiccups.

Kaun gadhā hātā hai jo hichkiyān ātī hai?
Who is thinking of me that I have such a hiccup!

hichkiyān lagnā, v. n. To be on the point of death; to be dying.

hichkiyān lenā, *bandh jānā*, *yā lagnā*, v. n.

1. To hiccup. 2. To sob bitterly.

हदाय *hidāyat*, n. f. *هداي* guiding. 1. Direction (*rahnumāi*). 2. Injunction; precept.

hidāyat tākidī k., v. a. To enjoin strictly; direct with urgency.

hidāyat k., v. a. 1. To guide; direct.

2. To instruct; enjoin; charge. [*a code*.]

hidāyat-nāmāh, n. m. A book of instructions;

हुद *hud'hud*, n. m. The woodpecker.

हदहदाना *hidhidā'nā*; Bhoj. *hadhadāi*, v. n. To become melted or soft.

हदिया *had'iyah*, n. m. 1. A present to a superior. 3. The price of a Koran.

had'iyah k., v. a. To sell a Koran.

हड्डा *haḍḍā*, S. *हडाचका* A red wasp.

हड्डी *haḍḍī*, n. f. *haḍḍā*, n. m. S. *हड्ड*

Pr. *aṭṭhī*. 1. A bone. 2. A spavin.

1. *Ūpar haḍḍī, bhitar herā*, [*Bij seed*.]
Muḥ meḥ gor chālāūt pherā. A Riddle. Ans.

2. *Māns sab koī khātā hai, haddā gale meḥ koī nahī bādhī*. Prov. The meat all eat, the bones none wear about their necks.

(All sin in secret, none in public). [*Thread*.]

3. *Tanak si haḍḍī, sarak se badḍī*! Riddle. Ans.

haḍḍī bolnā, v. n. To crack (one's bones).

haḍḍ'ānā, *yā haḍḍe guḍḍe tor'nā*, v. a.

To break one's bones; beat severely.

haddī-tūnā, (Surg.) A fracture.

haḍḍī kā jor khul jānā, Opening out (a joint).

haḍḍe moṭhe nikālānā. 1. To break out in spasms and oedematous swellings.

2. To take to evil courses. [*mere skeleton*.]

haḍḍiyān nikāl ānā, v. n. To be reduced to a

हड्डी *haḍḍī*; Bhoj. *haḍgar*, adj. Bony.

हड्डा *hāḍā*; H. *yeh*, dem. pron. This. [*bar*, 2].

हड्डाना *haryānā*, *hizyān*, n. m. Raving (*bar*

हर *har*, n. m. 1. A name of Mahādeva.

1. *Patthar pūje Har milē to mānī pūjā pahār*, [Kabir.
Us patthar se chakki bhālī jo pīs khālīs sanār.
If stones can show us God I'll worship all the hill,
The best of stones are mill-stones which men's

stomachs fill.

2. *Lābā binā nahī Har ke*. Prov. No profit 's e'er without Har got. [*does*.]

3. *Har jaise ko tāsā*. Prov. God gives to each as he

2. Water. 3. A frog. 4. A snake.

Har bolā, har ne sunā, har gāt har ke pās,
Woh har to har meḥ gāt, woh har bhāḥ nīrās.

The croaking frog the snake doth hear, and

towards the frog he goes. [*now shows*.]

The frog into the water jumps, despair the snake

har gangū k. To take Har's name while bathing.

har-bhajan, n. m. The worship of Har.

H ५ हर har, hal; Sant. *nahel*, n.m. A plough.

harā'i, n. f. The furrows made by the plough.

५५५ हरवाहा harvā'hā, hal-bāhā, hariyā, n. m.

A ploughman.

५५५५ हरौरी haraur'i; Tir. *harour'i*; Bhoj. *har-vāhi*, n. f. 1. (*hā'i*) The occupation of ploughing, or the place where ploughing is going on. 2. (*harval*) Money lent by a cultivator to a ploughman bearing no interest as long as he serves.

५५५५ हरवल har'val; Bhoj. *harvāhi*, n. m. Advantages made to ploughmen without interest.

५५५ हरहा har'hā, haryā; Tir. *harak barad*, n. m.

1. Bullocks used in the plough.

2. Unbroken or vicious cattle.[ing of fields.

har'i, n. f. Voluntary or compulsory plough-

har'i-yar, n. m. The end of the sowing season.

H ५ हर hur, n. f. The sound made in

flying (a bird). [2. To disappear; vanish.

hur ho janā, v. n. 1. To fly away; take wing.

P ५ har, har ek, adj. pron. Each; every.

1. *Har jaise ko taisā*. Prov. Each gets as he does.

2. *Har kāre o har marde*. Prov. A man for every work.

har admi, har bashar, har shakhs, har koi, har

kadām, har kas, Each; every person; every one.

har-ān-ki, har-gāh ki. Whereas; seeing that.

har-ek ki haiyiat, Respective nouns.[every art.

har-būā. A jack of all trades; a master of

har bār; Rus. *har ber*. Every time; always.

har-jāt, n. m. 1. A stroller; vagabond.

2. A flirt; an inconstant lover.

1. *Āj mujh se hai to kal aur se, mirā, ikhlā*. [Sāhab,

Aise har-jāt se ho nahi, nigorā, ikhlā? Wom. Jān

Today with me, tomorrow, Sir, you 'll with

another go, [ought to do.

Never with such a worthless wretch will I have

2. *Tū to har-jāt hai, apnā bhi yehi taur sahi,*

Tū nahīn, aur sahi; aur nahīn, aur sahi. Amānat.

You wander, wanton, every where, I too will do

as well, [me well.

If not you then a new one, or a third will suit

har-jagah, thāon, yā kahīn, Everywhere.

har-jins, n. f. 1. All sorts and kinds; every

species. 2. Grain of sorts.

har-chand, har-chand ki. 1. Howmuchsoever;

howsoever; as often as.

2. Though; even if (*bā-wajūd*).

har-che bād-ā-bād. Come what may.

har hāl meñ. In every case or instance.

har dafā, adj. At every turn or time.

har dam, har vaqt, har sāl, har ghaz, har ān,

har lahsa, adv. Every moment; constantly;

at all times; always. [popular.

har-dil-astē, adj. 1. Beloved by all. 2. Amiable;

har-do, adj. Both.

har-do tarah, adj. Both sides; each side.

har-degi-chamchā. A sponger; a sponge.

har roz, adv. Every day: daily.

har roz kā kām, n.m. 1. Daily work. 2. Routine.

har sāl, har baras, Every year; annually.

har tarah, har nau, har nahij, har hāl.

In every respect; in any case.

har taraf, har sū, har simt, In every direction.

har fan maulā, A master of every art.

har kisi se, From every one. [poon.

har-karak; Illit. *kalkarak*, n. m. A peon; post

har muqadme meñ, In all cases.

har-hamesh, Illit. adv. Always; in perpetuity.

H ५ हरā har'ā; Tir. and Bhoj. *hariar*;

Sant. *hariyar*, adj. S. हरित.

1. Green; verdant; fresh.

1. *Gadhe ko harā hi harā sthe*. Prov.

In the donkey's eyes all seems green.

2. *Kaho jo Rām kā kavan sā rūp hai,*

Yun dekha yā birdh, bālā?

Kaho jo Rām kavan isthāl hai,

Harā, pīā, ki lāl, kālā? Kabir.

Tell me, can you what is Rām's body like,

Or young, or old, or infantine belike?

What aspect, what complexion doth he wear?

Or green, or yellow, red, or black, or fair?

2. Blooming; flourishing. 3. Green (a wound).

4. Half raw or uncooked. [cattle.

har'ā, n. m. 1. Green color. 2. Green food for

harā bāg, n. m. 1. A green garden. [ceous.

2. (*Met.*) Delusive hope. 3. (*Bot.*) Herba-

harā bharā, harī bhari, adj. 1. Luxuriant;

fruitful. 2. Prosperous; happy.

Teri got sālā bhari bhari rahe! Benediction.

harā h., haryānā, v. n. 1. To be green.

2. To be promising. *Dūbe rupād hare ho gā.*

3. To be refreshed, exhilarated.

Nahāne se jī harā ho jātā hai.

4. To be overjoyed, pleased, glad.

Māñ bete ko dekh-kar harī ho gūt.

5. To break out afresh. [Heaven bless you!

hare bhare raho! May you live and prosper!

harī tarkārī, n. f. Vegetables; green meat.

harī fasl. Green crops, as cucumbers, potatoes,

carrots, and other garden produce.

hare meñ ānkhrā h., yā phūlnā, v. n.

To be prodigal, extravagant.

H ५ हरā har'rā, n. m. Dispersion (of an

army, assembly, etc.); general jail delivery.

P ५ हراس hirās, n. f. 1. Fear; terror (تهدید).

2. Disappointment. 3. Grief.

५५५ हरās'ān, hirāsā, adj. 1. Frightened; fearful.

2. Disappointed. 3. Bowed down with grief.

H ५ हराना harā'nā, v. a. See *hārānā*, v. n.

Hāre bāt harāve, jite bāt hārāve. Prov.

If he loses he o'erpowers you, if he wins he over-

powers you. (Said of the strong).

harāi jātā k., harāunī jīvanī k. 1. To bother;

bore; tease. 2. To worry; harass. [willy nilly.

५५५ हरāī marāī harāī marāī, Perforce;

Apnī harāī marāī ko āp hē le jāgā.

Nolens volens he 'll have it.

H ५५ **हिराना** *hirā'nā, hirā jānā*; Bhoj.

herāil, v. n. S. ५५ to take. To lose; to be lost.

Nās sire se pāt jōd, ādhi rāt hirāvan koṭ. Prov.

Brought home the wife who went astray, at midnight she's a runaway. [herald.

T ५५ **हारवा** *harā'val* n. m. 1. A vanguard. 2. A

H ५५ **हरबांग** *harbaung'*, *harbaug*, *har-bhong*, *harbaug kā rāj*, *harbam*, n. m. lit. the rule of Harbang. Civil disorders; maladministration : anarchy.

Chōr jāi gāoch harbon,
Āhīr, Daphālī, Dhobī, Dom. Prov.

Cowherds, washers, drummers, singers,
With these classes noise e'er lingers.

harbaung machānā, v. a.

To make a noise, din, or row.

H ५५ **हरफारेवरी** *harphārev'vī*, *har-*

phāraurī; Tir. *harparourī*, n. f. S. हरिफारेरी

A sour fruit; *Averrhoa acidā*; also, chillimillie, the country gooseberry.

H ५५ **हिर फिर से** *hir phir-ke*, adv.

At length (*ākhīr*).

H ५५ **हस्ताल** *hartāl'*, *hartāl*; Tir. *haritāl*,

n. f. S. हरितान Orpiment; yellow arsenic.

Ādhā bhagīan mukh basē, ādhā gunyan sōth,
Tāhe pasōrī det hai purī bōndh-ke hāth. A riddle.

Ans. *Hartāl*.

Its half in mouths of worshippers, and half with singers found,

'Tis what the druggist gives to you in leafy pack.

H ५५ **हरटिया** *harat'hīyā, rahat'iyā*. The

driver of the bullocks at a Persian wheel.

A ५५ **हारज** *harj, haraj*, n. m. See ५५ 1. An

interruption (५५ 6, 7). 2. A nuisance.

3. (*haraj maraj*) Interruption; delay.

Harj marj har ek ke sōth lagā hūā hai.

harj k., v. a. 1. (*harj dānā*). To interrupt;

disturb. 2. To obstruct; delay; retard.

3. To damage; injure.

५५ **हारजा** *har'jah*, n. m. 1. Demurrage.

2. Damages; compensation (५५ 1).

harja tashkīk k. To assess damages.

harja-i-zādī, n. m. Personal damages.

H ५५ **हारजोड़ा** *har-jōḍā*. n. m. A plant;

Cissus quadrangularis, Wat. [S. ५५ Heart.

H ५५ **हिरदा** *hir'dā, hiyā*; Tir. *hirdā*, n. m

hirdā kathōr h., v. n. To be hard-hearted.

hirdē k., To learn by heart (*kāth k.*).

hirdā khul'nā, v. n. To be revealed (the mysteries of religion).

H ५५ **हरदा** *har'dā*, n. m. 1. (*harā*) Weeds (in a field). 2. Mildew; smut (in corn).

3. A disease of the cerealia, in which the plant withers and assumes a yellow tinge.

H ५५ **हिरदावल** *hirdav'al*, n. m. S. हिरदावर्त

A defect in horses.

It is a feather or curling look of hair on the breast immediately behind the fore legs of a horse. This is reckoned unlucky for the rider.

H ५५ **हारस** *har'as, haris*, n. f. S. हारीसा 1.

The ploughshare. 2. The beam of a plough.

H ५५ **हुरसा** *hursā*; Bhoj. *horisā*; Tir. *chan-*

roufi, S. ५५ to rub, grind.

A stone on which sandal wood is ground.

S ५५ **ह्रस्व** *hras'va*, adj. Opp. of *dirgh*

(Gram.) Short (a vowel).

H ५५ **हरकना** *harak'nā*, v. n. See ५५

H ५५ **हरख** *har'akh*; Sant. *raskā*. n. m. S. हर्ष

Pleasure; delight.

Harakh uthe ādar karē āvāt jān atli,

Tulsi! / *tāb hī jāniye Parmeshvar se pit.* Tulsi Dās.

Who rises pleased and shows respect to friars when they come, [ever bloom.

Tulsi! in such men know the love of God doth

५५ **हरखना** *harakh'nā*, v. n. S. हर्षख

To be pleased, delighted.

[Tulsi Dās.

Barikhat harikhat jagat sabb, pharikhat lakhē na koṭ,
Tulsi! / *tāb sarāhi bhāp bhānu san koṭ.* [you see,

God's rain on all the earth doth fall, no difference
Tulsi! blessed be the king who shines on all as
Sun's rays free!

P ५५ **हारगिज** *har'giz*, adv. Z. *agorz*. Ever; always,

Hargis nahīn. Never.

A ५५ **हिराम** *hiram'ā*; Brij, *hirmich*; Bhoj. *kī-*

rimijī; Pop. *hiramjī*, *hiramjal*, n. f.

A red earth used in painting doors, etc.

H ५५ **हरमुष्ट** *harmush'tā*, adj. 1. Stout;

robust. 2. A wicked man.

harmush'tī, n. f. Robustness; strength.

H ५५ **हिरन** *hir'an, haran*; Brij. *hinn*; Sant.

jel; Poet. *har'nā, hirnā*, n. m. S. हरिय

A deer; an antelope; a hart; buck.

Hauz dhārā thā, hiran kharā thā,

Hauz sūkh gayā, hiran bhāg gayā. Riddle. Ans.

Diya. A light. The fountain full, a deer stood by; the basin dry, he thence did hie.

hiran-khurī, n. f. *Convolvulus sphærocephalus*,

Wat. A creeping herb which grows in the

rainy season. Its leaves resemble an antelope's hoof. [heels.

hiran hō jānā, v. n. To flee; take to one's

Nashā hiran hō gayā.

hīrnau'tā, n. m. A fawn; a young deer.

hir'nī; Rus. *hinnī*, n. f. A doe; hind.

Bandī to hīrnī hō jāgī, *jāgūī bōn mach rām jāgī.* Wom. song.

H ७४ हरन *har'an*, n. m. S. हरण from ह take. (In Comp. only) 1. Taking away; removing. 2. Theft; plunder.

७४ हरना *har'nā*, v. a. 1. To take; seize.

Harī Har, dukh har! (remove.)

2. To steal; plunder. 3. To take away;

H ७४ हरना *har'nā*, n. m.

The pommel (of a saddle). [paviers].

H ७४ हरना *hur'nā*, v. n. To beat down (as

H ७४ हरी *har'i*; Pop. *har*, n. m. S. हरि

A name of Vishnu.

harī bolnā, n. m. The barbarous practice in Bengal of forcing a dying man to call on God (*Harī bolo*) with a view to hasten his death by breaking his bones.

har har k., *har gun gānā*, *harī bolnā*.

To call on Har or Hari.

H ७४ हरी *har'ē*, n. f. A sweetheart.

Harī thī voh Har kī, choli pahne zar kī,

'*Uth, saundāgar, mol kar, sonā dāngī tol-kar!*'

Riddle. Ans. *Zōfrān*. Saffron.

My love is green, by Har so made, a golden dress she 'w on, [you gold anon.]

'Come, merchant, here's a bargain, I will weigh

H ७४ हरिया *har'iyā*, *hariyal*; Tir. *hāriyar*,

n. m. S. हरित Green; *Caluma harriala*.

haryāl'ā, *haryālī*, adj. 1. Green; verdant.

2. Blooming.

haryālā bannā, The fair bridegroom.

७४ हरवाली *haryāl'i*, *haryālī*, *haryāval*, n. f. Verdure.

Jāngul sab apne tan par haryālīs saj rahe hain,

Gul, phul, jhār, būntē kar apni dhaj rahe hain. Nazir.

७४ हरियल *har'iyal*, *patraṅgā*, *bandās patī*. The common Indian bee-eater; *Merops viridis*.

७४ हरवा *hare'vā*, n. m. A paroquet.

A ७४ हरीसा *haris'a*, n. m.

A thick pottage of bruised wheat boiled to a consistency, to which are added meat, butter, cinnamon, and aromatic herbs.

H ७४ हड़ *har*, *harr*; Tir. *harrai*; P. *halasila*,

n. f. S. हरीसकी 1. A myrabolan.

1. *Har, bakhār, ānvā, chauthī dāl gilo,*

Pancham jirā dāl ke nirmul kāyā ho.

2. *Dīdh biyārī jo karē, nīti uṭh harreṅ khā,*

Moṭi datvan jo karē, tā ghar baid nā jā.

Who milk for supper has, on waking eats myrabolan, [threshold span.]

A toothbrush stout employs, no doctor will his

2. An ornamental tassel resembling the

fruit. 3. The stocks.

H ७४ हड़ *har*, n. m. Cont. of ७५ A bone.

hur-phūṭan, n. f. Pain in the bones.

har-vār, n. m. A family vault.

H ७४ हड़ा *har'd*, n. m. A sky-rocket. [hurry.

H ७४ हड़बड़ाना *harbaṛā'nā*, v. n. 1. To

2. To start up from a troubled dream or sleep.

3. To rumble (the bowels).

७४ हड़बड़ी *harbaṛ'i*, *harā baṛi*, n. f. 1. Hurry;

haste (*jaldī*, 2). 2. Disorder; confusion.

harbaṛi paṛnā, yā lagnā, v. n. To escape or run helter-skelter. [fidgety.

७४ हड़बड़िया *harbaṛ'iyā*, adj. Hasty; hurried;

harbaṛiyā, n. m. One who is always in a hurry.

H ७४ हड़प्पा *harap'pā*, *harām'pā*, A term

of abuse applied by men to women.

H ७४ हड़प करना *har'ap k.*, *har k.*, v. a.

1. To gulp down. 2. To embezzle.

H ७४ हड़दंगा *hur-dangā*, *hur-dangī*, *hur-*

dangā, adj. Turbulent.

hur-dangyā, *hur-dingyā*, *hur-dang*, n. m. 1. Noise;

uproar. 2. A quarrel; row. 3. A dance.

Ser saraiyā mīlī ko, hur-dangā deḥī Kālī ko!

For the gardener a seer and a quarter, for the goddess but riot and chatter.

hur-dangī, n. f. A gadabout.

H ७४ हुडक *hur'uk*; Sant. *hāndrāo*, n. m.

S. हुडक 1. The growl of a tiger. [glass.

2. A small drum, in form like an hour-

H ७४ हड़क *har'ak*; Bhoj. *dhok*; Sant.

bhalo, n. f. S. हलक 1. Hydrophobia.

2. Hankering; craving.

Pāni kī harak lag rihī hai. [hydrophobia.

harak uṭhā, v. n. To have a fit or return of

harak lagnā, v. n. To crave or long for.

Tumkhere kī jā hāt stīn, beg tamākū lā, kāman!

Hakar-harak lagī sār manne, bhar kar beg piyā,

kāman! Kus.

Fetch some tobacco from the shop, quick fetch,

my slim one fair! [quick prepare!

A smoke I crave, my slim one fair, my hookah

७४ हड़काना *har'kā'nā*, v. a. 1. See ७४ हड़काना

Jarā jarā si chī jo har'kāve hat. Hin. Wom.

2. To discourage; deter.

3. (E. *har'kānā*) To drive away; turn out.

Har'kāyā bhālā, par'kāyā nā bhālā. E Prov.

Those you keep far are best, but those you

chirish are a pest.

७४ हड़काने *har'kā'ē*, *har'kāyā*, adj. 1. Mad.

2. Impatient. [ful woman.

har'kāi kutiyā, n. f. 1. A lusty bitch. 2. A lust-

H ७४ हड़का *har'kā*, *hur'kā*, n. m.

Fretting; pining. [*ulicifolius*, Wat.

H ७४ हड़कत *har'kat* n. m. *Acanthus*

H ७४ हड़कना *harak'nā*, *haraknā*, v. n.

See ७४ हड़कना To fret; pine.

هزکنا *huzak'nā*, v. a. To remember.

هزکني *huzak'ni*, n. f.

1. A dancing girl. 2. A harlot.

هزگيلا *har-gilā*, Tir. *hargillā*, n. m.
The gignatic crane; the adjutant, *Ardea argala*. [accuracy of a weight].

هزنا *har'nā*, v. n. To be tested (the

هزار *hazār'*; Rus. *hajjār*, adj. A thousand.

1. *Ek jān aur hazār armān*. Prov. One life alone is thine, a thousand wishes round it twine.

2. *Chaurē phūṭi arāi tukre hue hazār*, *Sab tukron meñ dekh le Sūhak kā dīdār* Kabir. Your glass into a thousand bits may shattered be, God's image clear in every fragment you shall see!

hazār-pā, n. m. A centipede; scolopendra.

hazār-chashm, n. m. A cancer.

hazār-khāna, adj. Honeycombed.

hazār-dāstān, n. f. The nightingale.

hazārōn meñ, adv. In public (*lākhōn meñ*).

هزاره *hazār'ah*, n. m. 1. A doubleflower, esp. the double poppy. 2. A fountain.

hazārāh gusal, A shower-bath.

هزاره *hazār'hā*, *hazārōn*, n. m. Thousands.

هزاري *hazār'i*, n. m. 1. A commander of a thousand men. 2. A harlot's son.

Samdhan ke jo ho larkā, nām uskā ho hazārī. Double entendre. Marriage song. *Sithnā* (Abuse).

1. The son born to the mother-in-law is dubbed a thousand fathers' heir-at-law.

2. The mother-in-law hath borne a son, a thousand years may his life run.

hazārī bazārī, n. m. 1. Soldiers and tradesmen.

2. High and low; people of all sorts.

3. Common people.

hazārī umr, n. m. A long life. [thousand years! *Teri hazārī umr ho* / Benediction. May you live a

هزل *hazl*, *hazal*, n. m. Pl. *hasli'yā*.

1. Obscene language (*fohsh bātēn*).

2. Nonsensical talk. [a female elephant.

هزستني *has'tni*, *has'tinī*, n. f. lit.

The lowest and worst of the four classes into which women are divided.

هستي *has'ti*, n. f. 1. Being; existence.

2. The world; life.

Adam se jānib-i-hasti talāsh-i-yār meñ āi.

From non-existence to this world of being in search of our beloved we come.

3. Worth; merit (*asal*, 7). [fellow! *Abel teri has'ti kyā hai* / What is your origin,

هسك *his'kā*; Tir. *hisak*, n. m. 1.

Rivalry; competition. 2. Imitation; copy.

hisak k., v. a. 1. To copy; imitate; ape.

2. To compete or vie with.

hisak-hisak, n. f. Mutual emulation or rivalry.

هسيه *has'iya*, *has'iya*, *has'iya*; Sant. *dastron*, n. m. A reaping hook.

هش *hush*, *hush*, intj. The sound made in driving away birds, etc.

هشت *hisht*, *hush*, intj. Avaunt! away! *hush* *hush*, n. f. 1. Jostling. 2. Fight.

هشت *hasht*, adj. Z. *hashtā*; S. *Eight*. *hasht-pahlū*, *hasht-manzari*; H. *afsh-pahlū*, adj. Octangular (H. *afsh-koni*).

هضم *hazm*, *hazam*; Illit. *hajam*, n. m.

1. Digestion. 2. Embezzlement.

hazm-i-sahih. A good digestion.

hazm k., v. a. 1. To digest. 2. To embezzle.

Sārā māl hazm kar gayā.

hazm-i-nāyis. Weak digestion. [Street cry.

hazm h., v. n. 1. To be digested. *Sab hazam hai*. 2. To be embezzled.

هفت *haft*; H. *sāt*, adj. S. *sept*, A. *sabā*, Lat. *sept*, Gr. *hept*, Seven.

haft iqlīm, *haft kishvar*, n. f. The seven regions; the world. [through the arm.

haft-andām, n. f. The great vein that runs *haft-zabān*, n. f. A master of seven languages; a linguist. [writing.

haft-galam. 1. Seven sorts of Persian hand- 2. One who writes these seven hands.

haft-hazārī, n. m. A commander of seven thousand. [māri. Prov.

Bāhar miyān haft-hazārī, *ghar meñ bīvi karmōh*. Without the husband struts a knight, At home the wife's in wretched plight.

هفته *hafti'a*, n. m. 1. A week. 2. Saturday.

3. The seventh day; the sabbath.

hafte jaynd, v. a. To interlock one's arms in another's (a trick in wrestling).

هک *hak'kā*, *bak'kā*, adj. Confounded; aghast.

1. *Ber ber sobat se jagāh*.

Nāh jōgūn tab kātē khāh.

Biṭākūl bhat main hakki bakki;

'*Bakki, aḥjan*!' '*Nā, sakhi, mukhi*.' A riddle. *Mukri*.

From time to time he waketh me,

If I wake not he biteth me,

No rest I have, driven mad am I:

'Your lover, dear?' 'No, dear, a fly.'

2. *Pās payāusan jhot chakki, kām-chor phire hakki*

bakki. Rus. The neighbours all their corn-mills

ply, her work she shirks and saunters by.

hakkā bakkā p'ārnd, v. n. To wander about

confusedly. [kur k., v. n.

هک *hak'kā*, *hak'kā*, *hak'kā*, adj.

Stuttering; stammering.

haklā, *haklāhā*, n. m. A stammerer.

haktā-pan. Stammering.

उल्लस हल्लाना **haktā'nā**, **haktā-ke bolnā**, v. n.
To stammer; stutter.

हल्लास **hagās**, n. f. **hag** faeces, **ās** desire. The inclination to go to stool.
hagās lagnā, v. n. To wish to go to stool.
hagās battakkh. Obs. A restless, fidgety person.
hagās'i, **hagāsā**, adj. Inclined to go to stool.

उल्लस हल्लाना **hagā'nā**. Caus. of क q. v.

hag bharnā, v. n. To be soiled or defiled with excrement. [oneself.]

उल्लस हल्लाना **hag'nā**, v. n. To go to stool; ease
Hagā, **nā ghar rakkhā.** Prov.

हल्लाना **hagmet'i**, **hagnaṭi**, **hagnaṭi**, n. f.

1. (Bhoj. *hagne-dari*) **Podex**; anus.

2. (Bhoj. *hagunhatti*) A field to which people repair to ease themselves; ten acres; background.

हल्लाना **hagor'a**, **haggā**, n. m. **hagor'i**, n. f.
One who goes to stool repeatedly.

हल **hal**, **har**, n. m. S. हल A plough.

1. *Tiryā rove purkhi binā, kheti rove har binā.* Prov. The wife without her husband weeps, the field unploughed all restlessness sleeps. [Rus. Prov.]

2. *Ghar mūn hal nā haldiyā, māngēi ikhye haldiyā.* Not even a plough nor oxen oweeth he, he asks for sugarcane for his plough fee.

3. *Lage halad aur hore batad.* Prov.

1. Put to the plough, an ox become. [fat as an ox.]

2. Turmeric applied (no sooner wed), she grew as

halā'eā, **halwāt**, **harwāt**, **hal'ot**.

The first ploughing of the season.

It is generally preceded by the taking of omens, and other superstitious ceremonies. A commencement is made at the N.-W. corner and facing the S.-E., and the plough is then driven towards the middle of the field. *Carnegy.*

hal-barār, **hal-sār**, n. f. Assessment according to the number of ploughs. [cultivation.]

hal-bandī, n. f. The quantity of land under

hal-taddī, n. f. A drill-plough (?).

hal jotnā, **chalānā**, **yā phernā**, v. a. To plough.
Jot hal jo pāve phal. Prov.

Work the plough, reap enow.

hal chalnā, v. n. To be ploughed.

hal-dār, n. m. The possessor of a plough.

hal-sajjā, **har-sajjā**, n. m. 1. Mutual assistance in ploughing. 2. A sharer in a plough.

hal-sajjā aur jotā, n. The three shares in a plough, viz. the ploughman's, and his two bullocks'. [lands of a village.]

hal-ghasī, **har-ghasī**, n. f. The cultivated
hal-jotā, **hālī**, **hal-vāhī**, **hal-bālā**, A ploughman.
halā'ū, n. m. A division of crops in which the *zamīndār* gets seven, and the *asāmī* nine parts. *Carnegy.*

हल्ला **hal'lā**, **hilla**, n. m. S. हल्ला

1. (*hullar*) Noise; uproar; tumult.

2. See **हल्ला** and **हल्ला** 1.

hallā yā hilla k., v. a. 1. (*hullar k.*) To make a noise. 2. To assault with a rush (*hamla k.*).
3. To work; follow a trade.

Kar hallā jo bhare pullā. Rus. Prov.
Work with a will, your lap you'll fill.

hallā, yā hullar karne-vālā, n. m.

1. One who makes a noise. 2. A rioter.

हल्लास **hulās**, n. f. 1. (S. उल्लास)

Gladness; joy. 2. Snuff. [sold.]

Sāgh hulas, mīṭe nabkhar. Rus. Take snuff, banish

hulās lenā, yā sāng'hnā, v. n. To take snuff.

hulās-dānī, A snuff-box !

hulās honā, v. n. To be consumed, finished.

हल्लकत **halāk'at**; Illit. **hilākat**, n. f. 1. Homi-

cide; manslaughter. 2. Death; execution.

halākat kā bāis h. G. G. **halāk karānā**, v. a.

To cause death. [cide.]

halākat lāzim-mālāzim. G. G. Justifiable homi-

halāk k., v. a. To kill; put to death.

हल्लक **halāk'**, adj. Deadly; destructive.

हलल **hilāl**, n. m. The new moon; crescent.

हल्ला **hila**, n. m. S. हल्ला to shake.

See **hila**. 1. To shake; move; agitate; stir.

1. *Hilā na jhulā, mujhe baithe hī khilā.* Prov.
To stir nor move it doth him please, 'feed me as I sit at ease !'

2. *Kāth ke pinjre mein dekho yeh purānā chandāl,*
Lagi gulshan ki havā, dūm kā hilānā gayd bhāl. Behold this old lark in a wooden cage a captive
ast ! [doth forget.]

Drunk with the odorous gale his tail to wag he

2. To familiarize; tame.

hilāw'ā, n. m. One who tames or trains.

Jo sāl bulad hilāw'ā chhāl, saubh use hilāw'ā,
Khairā bāl karā-kar bad'tiyā dūn dūn dāhōn
chārānāng. Rus.
My oxen to break in a trainer good I'll find with
speed, [day they'll feed.]

I'll have them castrated, on pastures rich each

हल्ला **halā'hal**, Poison (*bis*). [n.m.]

हल्ला **hal'phā**, **hal'fā** E.; **dhēhā**, Tir.

A billow; a high wave. [(a wave)]

halphā mārā, E. v. n. To strike against

हल्लल **hal'chal**, n. f. 1. Stir; bustle.

2. Tumult (*afraṭi*).

3. Wavering; unsteadiness.

halchal pārnā yā h., v. n. 1. To be thrown into confusion or disorder. 2. To be panic-struck.

हल्ला **hal'dī**; Rus. **halad**, **hardī**;

Gārh. **haldo**; Farrukh. **hadd**, **haddī**; Tir.

haradī; Saut. **sasāng**, n. f. S. हल्ला Pr. **hal-**

addā. Turmeric (*Curcuma longa*).

Hardī jardi nā taje, khat-ras taje nā dm,
Jo haradī jardi taje tas angan taje gulām.
No mango is from acid free, nor *haladī* from its
yellow hue, [his vice eachew.]

Did *haladī* e'er its color lose the slave might then

haldī lagā-ke bañhānā, v. n. To presume a great deal. [net gain or profit.]

haldī lagi na phatkarī, (Dyers) Without cost;

1. **Haldī lage na phatkarī, rang chokhā ave!** Prov. For alum or turmeric he nothing spends, 'a clear bright dye give me,' he says. [Prov.]

2. **Haldī lagi na phatkarī, patāk bhā ān pari!** Not a penny for turmeric or alum spent, a daughter-in-law is in the house ensconced! (She is married without any ceremony or expense).

ānbā haldī, jānglī haldī, n. f. *Curcuma zedoaria* radix; the long zedoary.

हलदी हलदी-हलदी **haldī-haldī**, **haldī-chorhānā**, n. f. The ceremony of rubbing turmeric on the bride and bridegroom between the betrothal and the actual marriage.

हलदी हलदी **haldī-yā**, n. m. 1. The jaundice.

2. A poison. 3. A class of merchants.

haldīyā, adj. Yellow. [2. Noise; uproar.]

हलदी हुल्लाह **hul'lāh**, n. m. 1. A crowd (हुल्लाह).

हलदी हिलसा **hil'sā**; Beng. *tilis*, *tilis māch*, n. f. S. **हिलसा** The *hilsā* fish of Bengal; *Clupea alosa*.

हलदी हुलसाना **hulsā'nā**; Sant. *raskā oche*, v. a. S. उल्लास to cheer. 1. To cheer; rejoice; delight. 2. To inspire hope.

3. To stir up; excite; stimulate.

Hulsā hulsā-ke larvā diyā.

हलदी हुलसाना **hulas'nā**, v. n. See **hulsānā**, v. a.

हलदी हलका **hal'kā**, **halkā**; Tir. and Bhoj.

halkuk; Rus. *halvā*; Sant. *rawāl*, adj. S. लघु light. Opp. of *bhārī*. See **अजदी** and **अजदी** (1, 2, 4-7). 1. Light; not heavy.

2. Poor; not fertile. 3. Shallow. 4. Small.

5. Trifling. 6. Moderate; low.

7. Cheap; low-priced. *Halkē dāmōn kā.*

8. Depressed (trade). 9. Easy; light.

Halkā kām. 10. Ineffectual. 11. Insignificant.

12. Silly. 13. Moan; shabby.

halke bhārī honā, v. n. 1. To be sick and tired of; to feel burdensome.

Chār din ke vāste kyōn halke bhārī hote hō!

2. To lower or humiliate oneself.

halkā-pan, **halkā-panā**, n. m. 1. Lightness.

2. Shallowness. 3. Insignificance.

4. Levity. 5. Meanness. [as a feather.]

halkā-phulkā, **halkī-phulkā**, **halkā-phul**, adj. Light

halkā rang, n. m. A light color.

halkā k., v. a. 1. To lighten (a load). 2. To abate; reduce; mitigate (*kam k.* 1-4).

3. To lower (in one's eyes); disgrace.

Unke āmmē majhe halkā na karo!

halkā khānā. Light food.

halkā lahā, Thiū blood. [rate price upon.]

halkā mol lagānā, v. a. To put a low or moderate

halkā h., v. n. 1. To become or feel light.

Nahā se dekhi halkī ho gā.

2. To be abated, mitigated, etc.

Bukhār halkā ho gāyā. [responsibility.]

3. To be freed from an obligation or

Unke boj se halke hū. [challenge!]

4. To ease oneself. **Halkē ho to, pichhe**

5. To be ashamed, abashed.

Nāhāq un se halkā honā pāyā. [with.]

6. (Slowly) To have sexual intercourse **halkī bāt kalnā**, To say something unworthy of oneself.

halkī jamā. Light assessment.

halkī chot. A slight hurt or wound. [theft.]

halkī chorī; Ped. *sargā-i-khāfī*, n. f. Petty

halke halke, **hunte haule**; Rus. *halve halve*;

Farrukh. haruge haruge, adv.

Slowly (*sūhāj meh*, 1).

हलकी हुलकारना **hulkār'nā**; Tir. **hulkāb**;

Sant. **hulukā val**, **lilī kārāl**, v. a.

To set on (as a dog) (*lashkārnā*).

हलकी हलकाना **halkā'nā**, adj. 1. Worried; harassed.

Yeh pōh ghīnā-kar chalne se kyōn ruste ko hairān karo?

Aur pōle muh se rotā ko mat mal mal-kar halkān karo? Old age.

Why drag along your feet and so the road distress?

Why plague the bread your toothless gums oft

2. Confounded; confused. [contort. (?)].

हलकी हिलकना **hilak'nā**, v. n. To writhe;

हलकी हुलकना **hulak'nā**, v. n. To attack.

हलकी हिलकारना **hilkar'nā**, **hilornā**, v. a. S. **हिल्लोल**

1. To agitate; disturb.

2. To shake or gather up.

hilkore lenā, **hilore lenā yā mār'nā**, v. n.

To rise (as waves); to ripple; wave; swing.

hilkor'a, **hilorā**, **hilkor**, A wave; billow.

हलकी हुलकी **hul'ki**; Tir. **tumki**, n. f.

An epidemic; a plague. [*nā*, v. n.]

हलकी हिलगाना **hilgā'nā**, v. a. 1. See **hilag**.

2. To obtain a place for one.

Rotiyan se kahīn inko bhī hilgā do.

हलकी हिलगाना **hilag'nā**, v. n. S. **आधि+लग**

1. To be hung on; to stick to.

2. To be entangled or involved.

हलकी हिलगत **hil'gat**, n. f. Habit.

हलकी हिलना **hil'nā**; Rus. **hālnā**, v. n.

1. To be tamed (*hilānā* 12).

2. To shake; to waver. **Dānt hilnā.**

3. To stir or exert oneself; to work.

4. To go with a woman.

5. To heave (a woman) in *coitu*.

hilā milā, **hilā julā**, adj. Tame; domesticated.

hilar jhulār. Rocked in the cradle and dandled in arms.

Hilar jhulār maiyā ke, juān bhāṭ jurāṭ ke. Prov. In the cradle his mother's, grown-up his wife's.

mil mil jānā, v. n. 1. To be mixed or mingled.

2. To be jumbled together.

3. To be intimate.

4. To persist in; to be firm. [live in peace.]

mil mil-kar rahmā, v. n. To live on good terms; to

kel mel, n. m. 1. Intimacy; familiarity.

2. Concord; harmony. [person.]

هیلاندا hilān'dā, **hilāndā**, A stout

هیلورا hilor'a, n. m. 1. Undulation.

2. An eddy. 3. A swing. [Vomit.]

هولک hulūk', **hulūk**, **hulūk**, n. m.

Ek hulūk dāte hi mar gayā.

هولک hul'kul, **hurhur**, n. m.

A small culinary herb which springs up in the rainy season.

The commonest kind has a white flower and produces a long pod like that of the *māṅg*. There are said to be four kinds, white, red, purple, and yellow; *Gynandropsis pentaphylla*, formerly *Oleome-pentaphylla*. Elliot.

هالھالٹ halhalāt', **halhal'i**, n. f.

1. Shaking withague (*tharhar*). 2. A curse.

هالھالنا halhalā'nā, **harharānā**, v. n.

1. To shake; shiver (*tharthrānā*).

Māre bukhār ke hal halā rahō hai.

2. To curse. [Sant. *dogo*, v. n.]

هلیانا haliyā'nā; Tir. **huliyānā**;

To feel nausea (*michlānā*). [I. Snow.]

هیم him, **hem**; Lat. *hyems* winter, n. m.

2. The fifth season of the year, comprising *Aghan* and *Pisā*.

هیم ham; **ham ne**; Old. H. *haman*; Tir.

hamrā lokani; Sant. *ābo*, pron. pl. of **هیم S.**

هم Pr. amhe I. We.

ham se; S. **همسا**; Pr. *amhe* by us, *amhā-*

hinto from us. By or from us.

ham ko, **hamēb**. pron. To us; us.

ham me; Pr. *amhesu*. In us.

hamā-hamī, n. f. 1. Selfishness; egotism.

2. Force (*dhār-jorī*).

hamā-hamī k., v. n. 1. To be selfish, egotistical.

2. To use force. [(*bhī*); both.]

P ٢٤ ham; Sant. **ham**, conj. or adv. 1. Also

2. (*In comp.*) Mutually; similarly.

ham, adj. (*In comp.*) Fellow; eo-

ham-āgoṣh, **ham-kīnār**, adj.

Embracing; locked in each other's arms.

ham-āgoṣh, n. f. Embrace.

ham-āvāz, adj. Harmonious.

ham-bistar, n. m. A bedfellow.

ham-bistar yā ham-khudd h., v. n.

To sleep or cohabit with one. [tion.]

ham-bistari, n. f. Sleeping together; cohabita-

ham-pāyā, **ham-ruḥā**, Equal; of the same rank, etc. [distant.]

ham-palla, adj. 1. (*ham-azan*) Balanced. 2. Equi-

ham-pallū, adj. Collateral; side by side.

ham-pahlū, n. m. An equal; a partner; spouse.

ham-pāyilā, n. m. A pot-companion; a chum.

ham-piyālā o ham-nivālā. 1. A mesamate.

2. An intimate friend; a comrade. [tion.]

ham-peshā, adj. Of the same trade or occupa-

Butad ham-peshā bā ham-peshā dushman P. Prov.

Two of a trade can never agree.

ham-jamāat, **ham-rabāq**, n. m. A class-fellow.

ham-jins, adj. 1. (*ham-rang*) Homogeneous; of

the same nature or kind. 2. Congenial.

Kunad ham-jins bā ham-jins parādā P. Prov.

Birds of a feather flock together.

ham-jinsī, n. f. Homogeneity. [panion.]

ham-jolī, **ham-nashīn**, n. m. A playmate; com-

ham-khānah, n. m. 1. A comrade; chum.

2. A consort.

ham-dard, adj. Sympathetic; tender-hearted.

ham-dardī, n. f. Fellow-feeling; sympathy.

ham-digar. 1. Together; one with another.

2. Mutual; reciprocal. [a familiar.]

ham-dam, n. m. An intimate or bosom friend;

ham-zāt, adj. Of the same caste. [spouse.]

ham-rāz, n. m. A confidant; hence, a wife;

ham-rāh, adv. With; together (*sāth*).

ham-rālū, **ham-rakāb**, n. m. 1. A fellow traveller.

2. A companion (*sāthī*)

ham-rāhiyān-i-lashkar. G. G. Camp followers.

ham-zād, n. m. 1. A twin.

2. A jinn, said to be produced at the

moment of the birth of every child and

accompanying him through life (*dājā*).

ham-zabān, adj. 1. Speaking the same language.

2. Unanimous. [(*sāthī*).

ham-zulf, n. m. A wife's sister's husband

ham-ādegi; H. *paṛos*, n. f. Neighbourhood.

ham-sāyā; H. *paṛosī*; Sant. *āde pāṛen*, n. m.

A neighbour. [a brother.]

Ham-sāyā mā kā jāyā. Prov. A neighbour's like

ham-ar, **ham-chashm**, n. m. 1. An equal.

2. A rival. 3. A comrade; peer.

ham-sarī, n. f. 1. Equality. 2. Rivalry. [rival.]

Ham sarī k., v. n. To vie or compete with; to

ham-sar-had. Adjoining boundaries.

ham sin, **ham-umr**. Of the same age.

ham-shirāh; H. *balān*, n. f. A sister. [nephew.]

ham-shirāh-zād; H. *bhānyā*, n. m. A sister's son;

ham-sohbat, **ham-majlis**, adj. Associated; of

the same society. [temporary.]

ham-avar, **ham-ahā**, **ham-zamānah**, n. m. A con-

ham-gzum, adj. Of the same tribe or race.

ham-kalām, adj. Conversing together.

ham-markas; H. *ek-lāch*, adj. (*Geom.*) Concentric.

ham-mashrah, **ham-mashab**, n. m. A co-religionist.

ham-maktab, adj. A school fellow.

ham-mānī; H. *ek-arthī*, adj. Synonymous.

ham-nām, n. m. A namesake.

ham-nār, adj. Level; even (*barābar*, 4).

ham-vār k., v. a. To level (*barābar k.*, 3). [ness. *ham-vārī*, n. f. Evenness; flatness; smooth-
ham-vaṭan, n. m. A fellow-countryman.

P *ham'a*, n. m, 1. A phoenix.

2. A bird of happy omen; an eagle.

It is supposed that the head it overshadows will one day wear a crown. (Comp. legend of Tarquin).

H *hamārā* *hamār'a*, *hamārī*; W. Rus.

māro; Brij. *hamāro*, *hamrā*; Mār. *mānkā*;

Bhoj. *hammar*, *hamār*, pro. S. अस्माकम्

Ours; our.

H P *hamā shumā*. 1. We and you;

we two; both of us. 2. Everybody.

3. (*Slang*) Tag rag and bob tail.

A *him'mat*, n. f. 1. Spirit (*bal'ādurti*).

2. Enterprise. 3. Magnanimity.

himmat k., v. n. To dare; to be bold.

himmat-vādā, *himmatī*, adj. 1. Spirited; enter-

prising; bold. 2. High-minded.

himmat hārnā, v. n. To lose spirit or courage.

A *ham's'ah*, n. m. 1. An orthographical

mark (s). 2. One-eighth of a seer.

Hamza bhar ght, nuqtā bhar āā. (Fac.) A *ham-*
za weight of *ght* and half a seer of flour.

(In accounts the *hamza* stands for $\frac{1}{8}$ of a seer and
the dot for half a seer).

H *humak'nā*, *humak-tar chalnā*,

v. n. To attempt to walk (as a child); to
make spasmodic efforts at walking. [ther.

P *ham'ah*; Sant. *sanām*, adj. All; toge-

hamā-tan, adv. With all one's heart and soul.

hamā-dān, adj. [Well-versed,

1. Knowing every thing; omniscient. 2.

hamā-dān, n. f. Omniscience. [quality.

hamā sijat mauṣūf, adj. Possessing every good

bā-in-hamā, Withal; whereas.

P *himyān'i*, n. f. A purse (*thāik*, 1).

P *hamesh'ah*, *hameshā*; Illit. *hamesh*,

hames; Sant. *jaējug*, adv.

Always; incessantly (*saddā*).

hameshgi, n. f. Perpetuity; eternity.

H *ham'en*; Tir. *hamrā*; Sant. *dō*,

pron. object. Pl. of *mujhe*; Pr. *amhe*.

To us; us.

H *hun*, *hūn*, n. m. S. *हेम* gold.

A pagoda (the coin). [(wealth).

hun barasnā, v. n. To ~~show~~ gold; to shower

H *han'ā*, *hanā*, S. *हन्* kill.

To kill; slay.

Hani ko haniye, pāp dekh na giniye / Prov.
Slay the assassin, think it no sin.

H *hanā bhānā*, *hanaknā bhānaknā*,
v. n. To speak; break silence.

Kuchh hanā hai na bhānā hai.

S *hindāl'*, n. m. The marshy
date tree; *Phoenix paludosa*, Wat.

P *hind*, *hindostān*, n. m. India. [Indian.

hind'i, *hindustānī*, adj. Belonging to India;

hindī, *hindustānī*, n. f. The language of India.

hindī ki chindī, n. f. An explanation or
analysis of the most obvious fact, not
admitting of, or not requiring a demon-
stration. [simple.

hindī ki chindī k., v. n. To simplify the

A *hind'asa*; Illit. *hinsā*, n. m.

1. A figure; figures. 2. Geometry.

hindasā-dān, n. m. *Rare*. A geometrician.

H *hind'ū*; Sant. *deko*, n. m. S.

hindū A native of India who believes in the
Hin. triad.

1. *Ohī Mahādeo*, *ohī Mahammad*, *Birmhā*, *Adam*
kahiye, [Kabir.

Kōi Hindū, kōi Turak kahāve, ek dhartī rahiye.

Call him Mahomed, or say Deo Mahā,

Say Adam was first, or say 'twas Brahmā,

One's called a Turk, and a Hindu the other,

Earth-born both nursed by the same foster mother.

2. *Hindū, Turak ki ek hī rāh hai, sat gur yehī batāi,*
Kuhe Kabir suno, bhāi santō, Rām na kahyō
Khūdōi. Kabir.

Hindu and Moslem's road's the same, the true

guide this doth teach,

Kabir hear, saint! *Khuda* or *Rām* so be't the
name you preach. [dās.

hindūn'i, Mah. adj. After the fashion of Hin-

hind'nī, Mah. n. f. A Hindu woman. [dle.

H *hindor'nā*, v. n. To pud-

H *hand'ā*, n. m. S. *हण्डा*

1. A large earthen pot (हण्डा).

2. A grass found on the banks of tanks
and *jhils*. It produces a little red flower.

handā k., 1. To offer many earthen pots full of
sweetmeats to a god. 2. To give a great
feast after one's return from a pilgrimage.

H *hundā bhāndā*, n. m.

A contract for the transportation of
goods, including the payment of duties.

H *hundār*, n. m.

A wolf (हण्ड).

H *hand'ānā*, v. a. See *उज्ज*

H *hundās'an*; Tir. *hundī-*

āvan, n. m. 1. Exchange; rate of exchange.

2. Discount.

ہ ہندول *hindol'*, n. m. A *rāg* or musical mode, sung in spring in the early morning. [10 = 40.]

hindol chhand, A Hin. metre 10 + 10 + 10 + The last foot must be an iambus, subordinate rhymes may occur at each pause. Kellogg.

ہ ہندولا *hindol'a, hanḍolā*; Mār.

hindaro; Garh. *hāṇḍko*; Tir. *hinḍolā*, n. m.

S. **ہندول** 1. A merry-go-round; a cradle.

2. A class of songs sung while swinging, in the rainy season.

ہ ہندی *hundī, hindvī, hundvī*, n. f.

S. **ہندی** from **ہند** to collect.

A bill of exchange: draft; cheque.

hundī bahī, n. f. A cheque-book; bill-book.

hundī bhejnā. To make a payment by a bill.

hundī patnā, To be cashed (a bill).

hundī jo na patē. A dishonored bill.

hundī schārnā, v. a. To honor a bill.

hundī kā behvār. Exchange.

hundī k., v. a. To draw a bill or cheque.

hundī-karnevālā. The drawer of a cheque.

hundī miādī. A bill payable after date.

hundī-vālā. A native banker.

kiñ par hundī k., v. a. To draw on a person.

ہ ہندی *hanḍīyā, hanḍyā*, n. f.

1. A small earthen pot (*hāṇḍī*).

Sab kutā Kāsi jāihen to hanḍīyā ke chōki? Prov.

If all the dogs on pilgrimage to Kāshi go, the

pots to lick none left will be to.

(Who is to cook the dinner?).

2. A relish.

hanḍīyā paknā, v. n. 1. To be cooked (meat, etc.). 2. To be concocted (a scheme).

hanḍīyā charḥnā, yā garm h., v. n. 1. To be put on the fire (the pot). 2. To earn;

take bribes; bag; fill one's pocket. [utensils.

hanḍīyā ḍorē, n. f. Pots and pans; cooking

ہ ہنر *hun'ar*; Illit. and Rus. *hunar, hunder*,

n. m. Skill (*fan*, 1, 2).

[Wom.]

1. *Kuchh hunar peṭ meṭ par jirgā to kamā khāḍgā.*

When he acquires some art he will earn and

maintain himself. [hai. Prov.]

2. *Daulat ke āge hunar hāth bāndhe khurā rahitā*

Talent stands a suppliant before wealth.

hunar-mand, hunar-vālā, adj. Skilful; dextrous.

hunar-mandī, n. f. Skilfulness; dexterity.

be-hunar, Unskilful; awkward.

be-hunari, Unskilfulness; awkwardness.

ہ ہنس *hans*; Poet. *hansā*; Tir. *hāns*;

Sant. *ānā*, n. m. S **ہنس** 1. A goose; a swan.

1. *Kulāh hane ki kavā khapī utārē hai,*

Uchhal-ke menḍiki hāthi be lāt mōre hai.

The times out of joint. Nasir.

The swan the crow insults by pulling off his crest,

The elephant's kicked by the frog upon the

chest.

2. The soul.

Hans chāle bhāg, kau nā sāṅgai lāg. Bhoj. Prov.

The soul hence speeds away, no one go with it may.

ہ ہنسا *hinsā*, n. f. S **ہنس** to kill.

1. Slaughter; homicide. 2. A sin (*pāp*, 1).

manush-hinsā, n. m. Manslaughter. [v. n.]

ہ ہنسانا *hansā'nā*, v. a. See **ہنس**

Un meh aīd vāṣ hai ki rote ko hāns dete hāin.

A fellow with such wit that he makes the weeper laugh.

ہ ہنسانے *hansā'ī, jag-hansā'ī*, n. f.

Food for laughter; ridicule.

ہ ہنس *hins-mukh*; Sant. *mului*: adj.

Smiling; cheerful; pleasant; merry; jolly.

ہ ہنسرāj *hans-rāj*, n. m. 1. (P.

parseoshān) A herb which grows on brick

walls in the rains, used medicinally; maiden

hair; *Adiantum capillus veneris*, Wat.

2. A kind of rice.

ہ ہنسلے *hans'ī, hāstī, hāns*, a. f. S.

ہنسلے 1. The collar bone; clavicle. 2. A collar

(of gold or silver, etc.) worn round the

neck as an ornament. [collar bone].

hans'ī utar jānā, v. n. To be dislocated (one's

ہ ہنسنا *hans'nā*, v. n. S. **ہنس**; Pr.

hansā he laughs. 1. (*hans' ānā*) To laugh.

Waqt kī ronā be-waqt ke hānsē se achchhā. Prov.

Better weep in season than laugh out of season.

2. To laugh at; deride.

1. *Jo hānsēgā woh hāns'iyā jāḍgā.* Prov.

Who laughs will be laughed at.

2. *Goṭhā jāle, goban hāne.* Prov.

Dried cow pats burn, the fresh dung laughs.

3. *Sir turrā muḡgaish kī, aur gorā kāmān gāt,*

Khapī khapī rove hānsē, kanṭh na pūchhe bāt.

Riddle. Ans. *Shamā*. A candle. [got.

A golden crest upon her head, a body fair she's,

She ever stands and weeps and laughs, her hus-

band heeds her not.

3. To laugh and be merry.

Ro-ke pūchh le, hāns-ke upā de Prov. With tears

shed learnt your mind, sloughing you find.

4. To jest or flirt with.

1. *Hāns'ī kī ghar basē hāin.* Prov. [marrying-].

'Tis laughter fills a house. (From flirting comes

flirt in jest, marry in earnest)

2. *Hāns'īyē dūr, parāwē ke nā.* Flirt with strangers,

not with your neighbours.

5. To be in jest, not earnest.

Māin to hāns'ī thā.

hans'or', hānsokar. One who is always laughing.

Pat nāhī nār hānsokar kī. Rus. song. A woman

who is always laughing is held in no respect.

ہ ہنسی *han'sī*; Rus. *hāns'ī*. I. A laugh; laughter.

1. *Ek chīkarā gāṇvā bīkē,*

Hindā, Musalmān donch khān,

Adhā gadhā, ādhā khaṛī, [Bāṛā. Marshmelon.

Ye suni-ke mohe aīle hāns'ī. Bhoj. Riddle. Ans. *Khar-*

A thing sold in the village street,

Hindu and Moslem both it eat,

A donkey and a goat each half.

When I heard this it made me laugh.

2. *Khāns bairi chorān ki, hāsi bairi baiyār ki.* Prov. A thief's foe is a cough, a woman's foe a laugh.

3. *Kyā hāsi dī hai mujh ko hasrat-i-insān par.* [Inshā. *Fel-i-bad to khud barē, lānat karē shaidān par!* Lord of creation, man to laughter moves me just, Himself he evil does, the devil he curse must.

2. Jesting; flirtation.

hāsi urānā, v. a. To make fun or a jest of; to ridicule. [as a joke.

hāsi samajhnā, hāsi meñ le jānā, v. n. To take Tum to hāsi meñ le jāte ho. Double entendre.

hāsi k., v. a. 1. To laugh and jest.

2. To flirt; jest with.

hāsi khushī, adv. Gladly.

hāsi meñ, adv. In jest.

hāsi meñ urānā, v. a. To turn off with a joke.

hāsi meñ khāsi h., v. n. *lit.* to go from laughing to coughing. To go from words to blows.

هنگار *hunkār'ā*; Rus. *hūnkrā*, n. m.

hunkārī, hūmī, n. f. Cont. of *hūn karnā*. Yes. *hūnkārā yā hūnkārī bharnā*, v. n. To say yes.

هنگاری *hunkārī*, n. f. H. *ānkārā*

a hook. A curved line round figures in *ārrāfi* accounts. ۹ = ۱۱ = ۱—۹—۶. [sob.

هنگار *hunaknā*, v. n. To weep;

Tamām dīn hunaktā hī rahtā hai.

هنگام *hangām'ah*, n. m. 1. Tumult; up-

roar. 2. An affray; a disturbance.

hangāma-pardāz, adj. Tumultuous; riotous.

hangāma-pardāzī, Making a tumult or riot. [riot.

hangāma k., v. a. To raise a disturbance; make a

هنگام *hunūd'*, n. m. Pl. of *hindū*. The Hindus.

هنگام *hanoz'*; Hlit. *hinoz*, *tā hanoz*, adv.

Yet; still (*ab tak*).

1. *Hanoz Dillī dūr hai.* Prov. Dillī is far yet.

(It's a far cry to London).

2. *Hanoz roz-i-avval hai.* Prov. It is still the first

day. (You have made no progress).

هنگام *hinkindā'nā, hīnnā, hīns'*-

nā; Bhoj. *hehnāū*; Sant. *hinhindāo*, n. m.

S. *heh* To neigh.

hinhind'at, n. f. Neighing.

هنگام *hū*, pron. (he) God.

hū haq h., v. n. To be destroyed.

hū kā ālam, n. m. A howling wilderness. [say!

هنگام *ho, ho, ho*, S. *he* A voc. particle. Ho! I

Miyān ho! Ho there! hark ye! hallo there!

هنگام *ha'vā*, n. m. A bugaboo; a

bugbear. [atmosphere.

هنگام *ha'vā*; Sant. *hoḥ*, n. f. 1. Wind; air;

2. An aerial being; spirit; fiend. 3. Flight.

Kabutaron ko do havā larā-kar bitān diyā.

4. Credit; good name.

havā urānā yā chhōrnā, v. n.

To pass wind; to fart. [gated.

havā urnā, v. n. To get wind; to be promul-

havā bigaynā, v. n.

1. To be poisoned (the air). 2. (*havā*

ukharnā) To get a bad name; to lose credit.

havā ānā, v. n. To be ventilated (a room). [wind.

havā bāndh-ke jānā, v. n. To sail against the

havā bāndhnā, v. a. 1. To boast; brag. 2. To

invent; romance. 3. To make a name.

havā batānā, v. a. To put off (*tālnā*, 1, 2, 3).

havā badalnā, phirnā, yā palatnā, v. n.

1. To change or veer round (the wind).

2. To change (one's condition).

havā bāndhnā, v. n. To get a name.

havā bojh-nāp, n. m. A barometer.

havā bhar jānā, v. n. 1. To be blown, inflated.

2. To be puffed up.

3. To be turned (one's head).

havā phānk-kar rahnā, (*Ironi.*) v. n. lit. to

cut slices off the wind.

To live on air; go without food.

havā-chakki, n. f. A windmill.

havā chalnā, v. n. To blow (wind).

havā-khuāh, n. m. A friend; well-wisher.

havā-khuāhī, n. f. Good-will; friendship.

havā-dār, adj. Airy; open. [went an airing.

havā-dār, n. m. A movable throne in which kings

Havādār kyā huā jo ghore par savār ho?

havā denā, v. a. 1. To air; let in air.

Kabhi in kapron ko havā bhī de diyā karo!

2. To blow (the fire).

3. To foment a quarrel.

havā-zadgi, n. f. A cold in the head; catarrh.

havā-sā, adj. Light as air.

hivā se bāteñ k., v. n. To outstrip the wind.

havā sī chizon ki bāharī chāl,

(*Phys.*) Exosmose of gases.

havā se larnā, v. n. To fight or be quarrel-

some; to seek occasion for quarrel.

havā kā rukh batānā. To cast to the winds. [gases.

havā kā nāl-nikās. (*Phys.*) Transpiration of

havā k., v. a. To fan. [the wind.

havā ko girāh meñ bāndhnā, v. n. *lit.* to chain

To attempt an impossibility.

havā khānā, v. n. 1. To take an airing.

2. To lounge or saunter about.

3. To walk; go away. *Havā khāo!*

havā ke rukh jānā, v. n. To sail with the wind.

havā ke ghore par savār h., v. n.

To be in a great hurry.

havā-gir, n. m. A rocket-maker.

havā lagnā, v. n. 1. To get air. 2. To be

struck by a wind; to have rheumatism

or palsy. 3. To be turned (one's head).

Kaun sē darākhī hai jise havā nahīn lagi! Prov.

Where is the tree the wind hath not struck!

(Who is without fault?).

havā nikās, n. m. A ventilator.

havā o havas, n. f. The desires of the flesh and the lust thereof.

havā ho jānā, v. n. 1. To run with the wind.

2. To scamper off; vanish.

havā yā pānī chūsā. (Phys.) Absorption.

ulṭī tījārī havā. (Geog.) Adverse trade winds.

chauḍāi havā; Bhoj. *chauḍāi*,

A wind blowing from all sides.

dhuru mandī havā. (Geog.) Polar calms.

rasmī havā, *mandī havā*, A moderate wind.

khuras havā, *jhakkar havā*, A violent wind.

havā'ī, n. f. A sky-rocket.

havāi, adj. 1. Aerial. 2. Vain.

havāi-khabar, n. f. A rumour.

havāi-didāh, Wom. adj. Wanton; loose.

havāi-didāh h., v. n. 1. To wander (the attention). 2. To be restless, wild.

3. To wanton with one's eyes.

bād-havāi, Gup; nonsense. [color].

havāiyān urnā, v. n. To come and go (one's). *Lagi mūkh par havāiyān urne*. Shauq.

hū ba-hū, adj. Cor. of A. *huā huā*.

Exactly; precisely (*joṅ kā toṅ*). [means].

hot, n. f. S. *hot* to be 1. Ability;

Apni hot ke samān dān pun karṭe haiṅ.

2. Prosperity; good circumstances. 3. Wealth.

1. *Hot ki jai hat*. Prov. Where wealth is, light is. (Money makes the mare to go).

2. *Hot kā bāp, an-hot ki māh*. Prov.

A worthy son is his father's pride, the unworthy in a mother's love doth bide.

hotā, n. m. S. *hotā* A priest who at a sacrifice invokes the god, and recites the prayers of the *Rig Veda*.

hotā'biṭā, *hotāb*, n. f. S. *hotā'biṭā* What is to be; fate.

haudāh, n. m. 1. (Cor. of P. *haudaj*) An open seat on an elephant.

2. (Cor. of A. *haus*) A small tank.

hūdāh, n. m. A thrust (*hūl*).

hurā hūrī, n. f. A *Hiudā* festival on the 3rd day after *Divālī*, q. v.

hūr, adj. 1. Heedless; incautious; imprudent. 2. Headstrong. 3. Ignorant.

hor; Rus. *hor*; Bhoj. *orā*; Tir. *hi-sak*, n. f. S. *hor* 1. A wager (*shart*, 2).

Hod kā kār jī kā bhār. Rus. Prov. The work that's done through rivalry a load upon the heart must be.

2. Imitation. [*shart bāndhnā*, 3].

hor bāndhnā, *badnā*, *yā lagānā*, To wager

hor hārānā, v. n. To lose a wager, etc.

horā horī, n. f. 1. Altercation; wrangling

(*shart* 3). 2. (Sant. *orāsarā*) Rivalry; competition.

Nainā barse sej par, bhār barse meṅh,

Horā-horī jhar rachā; it badnā, ut neh.

The eyes weep rain upon the bed, rain showers fall outside, [doth bide.

'Twixt clouds without and love within a rivalry

havās, *hawās*; Hin. Wom. *hawās*, n. f.

See *hawās* (1, 2). Lust.

havas pakānā, v. n. To cherish vain desires.

havas-hāi, *havas-hāyā*, adj. Lustful; lascivious.

hosh, n. m. Sense; discretion (*budh*, 1).

hosh urnā, *hosh bāktah*, *yā parāgandah h.*, *hosh*

jāte rahnā, *hosh dāṅg h.* 1. To be confounded.

2. To lose one's senses. 3. To be senseless.

hosh pakāṇā yā saṅbhānā, v. n. 1. To get sense.

2. To arrive at the age of discretion.

hosh-mand, adj. Sensible (*aql-mand*).

hosh-mandī, n. f. Sensibility (*aql-mandī*).

hosh meṅ ānā; (Ironical) *hosh ke nākhun lenā*,

hosh ki lenā. *yā banvānā*, v. n. To come to

one's senses; come to one's self.

hosh o havās, n. m. Sense and understanding.

be-hosh, adj. 1. Without understanding (a child).

2. In a faint. 3. Intoxicated; stupefied.

4. Delirious. 5. Dead. [intoxicate.

be-hosh k., v. a. To stupefy; make insensible;

be-hosh karne-vālī dāvā. G. G. A stupefying drug.

be-hoshī, n. f. Stupefaction; intoxication; senselessness.

hoshiyār, *hushyār*, adj. See *hoshiyār* (1, 2).

1. In one's senses. *Ab to hoshiyār hai*.

2. Awake; conscious.

3. Sensible (*aql-mand*). 4. Knowing.

Dvāna ba kār-i-khud hushyār. Prov.

The madman knows his own interest.

(There is method in his madness)

hoshyār rahnā, v. n. To keep watch; look out.

hoshyār k., To warn; put one on his guard.

hoshyār h., v. n. 1. To become sensible.

2. To arrive at the age of puberty.

hoshyārī, n. f. 1. Sense (*aql-mandī*).

2. Carefulness. 3. Prudence.

huk; Sant. *huk*, n. f. 1. A pain;

stitch; shooting pain. 2. A cry of pain.

1. *Kanchan se āg lagi, chunni chingārī bhāi, dākhān*

lāgo tan, bhāvan utārē / [hāk, tan birhā bārde,

Bālam bides, āg lāge kyoh na! Aisi baia jar jar uṭhat

Āgi ke māṅgve ko par ghar kī jāi, ālī āgi to

āṅh meṅ, āṅḍā do ek jhār le /

Sājhā bhāi bhāvan meṅ, sājhvāt kyoh na bār, ālī,

chāḍī se chāḍī dīyā bātī kyoh na bār le / Kabit.

This gold inflames me, rubies aubers-hot burn me,

My body aches, take off these jewels—misery!

My husband far from me I needs must be on fire,

In one so young burns strong the flame of keen

desire, [dear?

Why to another's house for fire d'you go, my

Sparks red-hot from my body you may draw off

here, [now light!

The shades of evening fall, the evening lamp

Touched by my burning breasts the wick will

burn full bright. [torturer.

2. *Bhāt janam ki hāk*. Rus. Prov. Hunger, life's

huk hūk-bar rōnā; Sant **hukh hūkhra**, v. n.

To sob and cry. [ness. 2. Cupidity.

हुक हाक *hauk'ā, hauk'ā*, u. m. 1. Greedy-
hauk'ā k., *hauk'ā khāc jānā*, v. n. To be greedy.

हुल हूल *hul, hūdā*, n. f. S. **हुल** A thrust ;
stab. [2. To impel; urge.
hul denā, hūlnā, v. a. 1. To goad; thrust; stab.

हा हल *haul*, n. f. Terror; horror.

haul baiñh jānā, v. u. To be terrified, horrified.
Bachche ke jī meñ haul baiñh gai.

haul-dil, u. f. Palpitation.

haul-dilā, n. m. A timid person; a coward.

haul dilā, n. f. A stoue worn over the chest
as a cure for palpitation.

haul-nāk, adj. Dreadful; horrid (*bhayānak*, 1).

हल हल *hol'ā*, n. m. S. **हल** 1. (Bhoj.
horahā) The chick pea parched in the pod.

2. E. Green gram. [Bhoj Prov.

1. *Rāhe aih, rāhe gailā, khet bañh-ke horahā na khaili.*
I came this way, I went this way; no peas I pluck-
ed, in fields I made no stay.

2. *Main lāñ sūñ bāñ; gadre, tauñh jhar dhikar lā,*
sāñh, [khā, sāñh] / Rus.
Hale kar-kar maiñ bñ khāñ, tauñh bñ mo sañg

I'll fetch green gram, do you some brambles
bring, we'll have a treat, [my dear, shall eat.

We'll parch the gram and I will eat, and you,

3. A large flat-bottomed boat. (1)

4. The Sikh *Holī*, held a day after the

orthodox festival. [in the womb.

हल हल *hol'ar*, n. m. S. **हल** 1. A child
Ā, jachchā-rāñ, let, malāñ terā pet, holar kahāñ basel

Song Jachchāgiri.
Come, queen enceinte, your stomach let me rub
and feel where dwells the child!

2. (Sant. *bāle gidra*) A new-born babe.

3. A class of songs sung at a birth.

हल हल *hol'ā, horkā, holkā mā'tā*, n. f.
The goddess *Holī*.

Bolo re logo jut horkā maiyā ki!

Shout ye people victory to mother *Holī*!

हल हल *hol'ā*, n. f. Fried spiced gram.
Karāre holā ke! Delhi street cry.

हल हल *hol'ā, hōrī*, n. f. S. **हल**.
1. The great festival held at the approach

of the vernal equinox in honor of the
goddess *Horkā*.

1. *Holī hai, kis bhārye ki chorī hai?*
It's *Holī*, we will merry be! Dare rascal cry it's
robbery! (Let him cry out who's hurt!) [yāñ,

2. *Hamre Kadar sañg khelēñ holī, joban madh māñi-*
Raṅg ki pichkāryāñ gulāl bhare kumkume,
Pheñk pheñk bhāg jātiyāñ. Thumrī. Kadar.

I'll with my Qadar *Holī* play, my full breasts
bursting are,

Pink water squirting here, red powder balls in
showers there, [frisking fair.

Discharge and pelt and run away the bouncing

2. The pile of fuel prepared for burning the
Holī. 3. A class of songs sung during this
festival.

holī kā bhārūā, n. m. A guy set up in the *Holī*.
holī khelāñ, v. a. To throw *abñ* and *gulāl* on
one another in the *Holī* festival.

1. *Holī khelāñ khaam ke hāp v ghar meñ nñ nahñ!*
How *Holī* play! my husband's bones for a
powder bruise! Not a grain in the house!

2. *Holī khelāñ ko tā jāgē, sakhi rī, kyā kyā karēgi*
arī dāñ ke dāñ! Wom Song *Holī*.

My dear, when you go to *Holī* play, what
will you be up to from day to day?

हल हल *haule, haule haule, hañke hañke*;

Rus. *halve halve*; Farrukh *hawuge*; Tir.

gañve gañve; Panj. *haulī*; Mag. *salle sañve*;

Bhoj. *gaten gaten, raseñ raseñ*; Sant. *baite*

baite, adv. Slowly; easily; smoothly;

gently (afseñ).

Dard kamār ke māñh sās jī, tum vanjak beg bulāo!

Haule haule kām nikāto, larke ko janvāo! Wom.

Play, *Chaubolā*. [wife quick,

My sides ache, mother-in-law, send for the mid-

And let her gently me deliver slick!

हल हल *hom, havan*, n. m. S. **हल** from **हु**

burn. A kind of burnt-offering; the Hindu
sacrificial offerings inculcated in the Veds.

Clarified butter, etc are thrown into the sacred
fire as an offering to the gods, accompanied by

prayers or invocations.

हल हल *hūñ; S. amī; P. am; Lat. sum, (I) am.*

हल हल *hauñ, hūñ*; Poet. for *main*, S. **हल** I.

हल हल *hūñ*, adv. S. **हल** 1. Yes; very well.

Hūñ re, lālā, hūñ, bādhāñ kē moti tāñ, [Lullaby.

Bādhāñ khelē gilliyāñ, aur shikār khelē tūñ. Lori.

Yes, darling, yes, a king's pearl rich and rare

are you, [pursue.

The king will play tip-cat, the chase you will

2. (Sant. *hoñ*) Too; also (*bhī*, 1).

hūñ k., *hūñkārā bharnā*, v. n. 1. To say yes.

2. To assent to. 3. To urge camels.

hūñ, intj. 1. Humph. 2. Down with him! lay on!

हल हल *hon'ā*; Sant. *hoya*, v. n. S. **हु**, P.

būdan to be. 1. To exist; be.

1. *Aisāñ ruhāg morāñ nit ūñi ho!* E. Prov.

May coverture like this endure for aye!

2. *Abdhū! nā kuchh gayā nā dā,* [Kabir.

Āñ hu hato, soñ ab hūñ hai, sarāñ sarāñ samāyā.

You fool! no thing whate'er hath come or gone,

What was is now, all things His presence own.

2. To become; all things to pass.

1. *Na hone se honā behtar hai.* Prov.

Something is better than nothing.

3. To be born; come into existence.

Āñ hūñ bēñ! Eunuchs' cry.

Ho there! is a son born anywhere?

4. To belong to; to have.

Apnā haiñ nā, dūñrē ke dāñ! E. Prov.

In want myself and give another!

5. To accrue; result. 6. To succeed.

7. To serve; answer. 8. To be over; come to an end. 9. To be with menses.

10. To discharge semen.

Naui karvādh main aise se kabhi!

Tāy lele hī nigordā ho gayā! Wom. Jān Sahab.

honā na-honā, n. m. Existence and non-existence; to be or not to be.

Honā na honā Khudā ke hātā hai, pairavī karnā kām hamārā hai. To be or not to be in God's hands are, my part it is my work to do.

hone-vālā, hon-hār. 1. Approaching; impending; imminent. 2. (*hone-jog*) Promising.

Honhār ho-kar tale. Prov. What is to be will be.

होनी hon'ī, n. f. What is to be; destiny.

An-honī ke hon ko tākat haiñ sab koñ,

An-honī honī nahīñ, honī hoñ so hoñ. [may see,

To come to pass what cannot be all wistful you What's not to be will never be, what is to be will be.

ho-bāñhāñ, v. n. 1. To declare or profess oneself.

Chōr kiñbēñ parh-kar Mullā ho bāñhe!

He has read four books and he is a Doctor forsooth!

2. To have the menses.

ho jāñā, v. n. 1. (*ho chuknā*) To become; befall.

3. T) be possessed by an evil spirit.

Ise to kuchh ho gayā hai. [finished, done up.

3. (*ho chuknā*) To come to an end; to be

Qurāñ uñhāte haiñ tam-i-zar ke vāste. [Rind.

Dindār gar yehī haiñ to Islām ho chukā. [spend,

They take up their Kurāñ for pence on self to

When such the pious are of Islām there's an end.

ho chuknā, v. n. 1. To be all over with one; to die.

Bachchā ho chukā.

2. To be one's slave; to stick to one.

Tum hamārē ho na ho, ham tumhārē ho chuke.

Prov. Be you my own or not, I am already yours.

ho rahnā, v. n. 1. To abide; stay; remain.

Wahīñ kā ho rahā.

ho saknā, v. n. 1. To be possible.

ho-kar rahnā, v. n. 1. To be inevitable.

ho-ke, adv. Through; via; under the care of.

ho guzarnā, v. n. 1. To come to pass. 2. To be

done; to be over. [to a place.

ho lenā, v. n. 1. To be completed. 2. To stick

ho nikalnā, v. n. To pass; pass by.

ho na ho It must be so; necessarily; right or

wrong. *Ho na ho wohī ho.*

huā so huā. Let bygones be bygones.

hotā jāñā hai. Is becoming; in course of pre-

paration. [recoil on you.

hotā rahegā, hotā sotā rahegā. It will fall or

Tū yāñ gālīñ pāñ ko shāug se de!

Hamē kuchh kahēgā to hotā rahēgā. Mr.

hote, adv. During; while. [beginning.

hotā āñ hai. It has always been so from the

Hotā āñ hai ki achchhōñ ko durā takte haiñ. Prov.

It hath been so from the beginning that the good

have e'er been evil called.

hote par, During possession; while. [(*parvār*).

hote sote, Wom. n. m Relations; kinsfolk

1. *Apne hote soteñ ko kous!*

2. *Kahī 'hote soteñ se apne kaho,*

Fugitōñ ko chhōñ na, bāñhe raho! Mir Hasan.

hoñe sote, hote sātē, hote huāñe, hote suvāñe, adv.

1. In the state of being, having, or pos-

sessing.

2. Possessing a competency.

Kyon hote sote lāñ chāññe ho!

hai'gā. hoegā, Brij. It must, shall, or will be.

होना होत होत, होत, होत; E. onth, n. m.

S. होत 'The lips.

Abhī honōñ kā dādñ nahīñ sakhā. Prov.

His mother's milk has not yet dried upon his

lips. (He is as ignorant as a babe).

honē vāñe parnā, v. n. To turn blue (the lips with cold). [(lips).

honē phatnā, v. n. To crack or be chapped

honē chabāñā, yā kātñā, v. n.

1. To bite the lips. 2. To bite one's lips

with regret or vexation.

honē chāññā, v. n. To smack the lips.

Honē chāññe lagā. He began to smack his lips.

honē chipkñā, v. n. To stick together (the lips with sweets).

Mithē aur surd haiñ itne ki sarā nām lye,

Honē chipke haiñ, judd dāññ haiñ kar kar bajte.

On melons. Nazir.

So sweet and cold that at the very name off went

Your lips agglutinate, your teeth chattering sent.

honē chūññā, v. a. To suck the lips. [speak.

honē hilāñā, v. n. 1. To move one's lips. 2. To

1. *Tuk honē hilāñā to yeh kahāñ hai 'na bak be!'*

Aur pās jo bāñhāñ to sundāñ hai 'surakhe!' Nazir.

If I but move my lips she says, 'dout babble,

fellow!' [fellow!]

If I sit near her she exclaims, 'sit further,

2. *Honē hale nā jibbāñ kholē, phir bhī aise kake*

budh-boli. Rus. Prov. [thrust out,

I never move my lips nor e'er my tongue

And yet my mother-in-law says, I'm talking-spout.

hon'āl, adj. Thick-lipped.

hon'ih'ī, n. f. A bit.

hon'ih'ī akshar. The labial letters उ ऊ फ ब म न

ह हाँस हाँस *hauns; Bhoj. hūññ, n. f.*

1. Covetousness. 2. Desire; wish.

hauns k. v. n. 1. To imitate.

2. To rival; compete with.

ह हाँस हाँस *hūññ; Sant. āññāñ, n. f.*

1. An evil eye (*tok*, 3).

1. *Mere bachche ko uski hūññ khā gā.*

2. Envy. [than envy.

Hūññ se ris bhālī. Prov. Emulation is better

hūññ lagñā, v. n. See *nazar lagñā*.

ह हाँस हाँस *hūññ nā, v. a. 1. See nazar lagñā.*

1. *Kiñ ke bachche ko na hūññ!*

2. *Hūññ so mūd.* Prov. Wherever falls the

envious eye falling away it's sure to die.

2. To be envious or covetous.

ह हाँस हाँस *haun' nā, haun' nā, v. n.*

To pant; puff and blow; breathe hard.

ह हाँस हाँस *hūññ hūññ, n. f. Ah; yes.*

Bagid māl nā nāñe, hañ hāñ māl dīñ kātē.

Rus. Prov. [he will all day.

No flat refusal gives bad-pay, but hum and haw

hūññ hāñ k., v. n. 1. To begin to speak or lisp.

2. To say yes, ah.

हूँ हूँ, 1. Hollo there! dont! be off!

2. An exclamation of *pālki* bearers. [noise.]

ह ह हा *hā'hā*, n. f. S. हाहा '1. Uproar;

2. The hooting of an owl. [before Divālī.]

ह हार *hā'*, n. f. A festival held eight days

ह ही *hā, hīh*, adv. S. हि 1. An emphatic affix. 2. Very; exactly. 3. Only; solely. Do *hi ā*. Only two came.

ह हे *he*. A vocative particle. S. हे O! (are).

ह है *hai, haigā*; Tir. *āēlihi, āhi*; Mag. *lā*; Bhoj. *bā*; Mār. *chae*; Sant. *kanā* Rus. *soē*, Is.

ह हिया *hi'yā, hīyā; hīrā*; Poet. *hiarā*, n. m.

S. हृदय Pr. *hṛdakke, hīṭaaka, hīaa*. The heart.

1. *Kot āākhā kū andhā, kōi hiye kē andhā*. Prov. Some have no eyes, and some lack sense.

2. *Binā kaupiā guṭhō hāi, kōkari dekh-ke hīarā phāi*. Bhoj. Prov.

Without a sou she set out for the mart, some cucumbers she saw just broke her heart.

हये *kī phūhūā*, v. n. To be blinded, demented.

ह हिया *hiyā'o, hīāo, hībāo, hīvāo*, u. m.

Spirit; courage. [courage.]

हिया *khukhā*, v. n. To be encouraged; to take

हिया *yā hībāo pārnā*, v. n.

To make bold; venture; dare.

Mērā to un se bolne ko hiyāo nahin partā.

ह हाय *hai'at*, u. f. Awe; horror.

हाय *zaduh*, adj. Appalled; aghast.

हाय *nāk*, adj. Dreadful (*bhayānak*, 1).

ह हेत *het, hetū*; Sant. *iyāte*, n. m. S.

हेत See **कार** 1. Cause (**बाध** 1).

2. Reason (**कार** 1, 7, 8).

हेत *lagānā*, v. a. 1. To assign a cause.

2. To dedicate; consecrate.

ह हाय *hai'yat, hai'at*, n. f. 1. Stato (**हाल** 1).

2. Face; aspect. 3. The aspect of the

heavens; astronomy. [condition.]

हाय *i-majmūi*, n. f. The general aspect or

हाय *i-nikāh*, n. f. Coverture.

ह हेत *het*, prep. S. **बध**: low.

Below; beneath; underneath.

ह हेत *hetā*; Bhoj. *hetā*; Panj. *hetlā*; Sant.

निक *hok*, adj. 1. Low; inferior.

Pūtār, bhāins jo jāme betā,

Unkā bhāg kahāre hetā. Rus. Prov.

Harlots and buffalos which males do cast

Among th' unfortunate on earth are classed.

2. Pusillanimous; cowardly.

हेत *pan*, n. m. 1. Inferiority. 2. Cowardice.

हेत *het*, n. f. Disgrace; dishonor.

हेत *k*, v. a. To bring disgrace on oneself.

ह हाय *hai'yān*, n. m. 1. Ebullition.

2. Passion; vehemence.

[S. **हिजडा**

ह *hiyā*; Sant. *chakrā*, n. m.

1. A eunuch. 2. A hermaphrodite.

ह *hiyā*, adj. Pusillanimous; unmanly.

ह *hiyā*, adj. 1. Nothing; good-for-nothing

(**पूछ**, 1, 4, 5). 2. Shallow; superficial.

ह *hiyā*, **हीर** *hīr*, S. **वीर** strength. 1. Essence; pith.

2. Vigour; energy. 3. The inner por-

tion, just under the bark; the blea.

ह *hiyā*, **हीरा** *hīrā*, n. m. S. **हीर** 1. A diamond.

Hīrē kī purakh jāuharī jāne. Prov.

True diamond the jeweller knows. [*Bairāyās*.]

2. A head made of the *tulsi*, q. v. worn by

हीरा, adj. Good; virtuous. *Woh to hīrā ādmā hān*.

हीरा *kot*, adj. Diamond-cut.

हीरा *kāsis*, u. m. Copperas; sulphate of iron.

हीरा *khānā*, v. n. To commit suicide by swal-

lowing a diamond.

हीरा *man*, n. m. A parrot.

हीरा *ulā*, n. f. A row or string of diamonds.

ह *hiyā*, **हीराना** *hīrānā*. Manuring a field

by penning cattle or sheep in it.

ह *hiyā*, **हीर** *her-pher, er-pher*, n. m.

1. Turning; winding. 2. A labyrinth;

maze. 3. A change; difference.

1. *Pānē ke her pher se bisiyān bimāniyān paidā hoti*

hān. [spring.]

From differences in water scores of ailments

2. *Him guē to yuhān voh āyā, āh!*

Khūb qimāt ne her pher rakhā! Jurat.

4. Exchange; barter (**बिरो**).

हीर *her-pher* *kī bīteṭh*, n. f. Tergiversation.

हीर *her-pher* *ke tolānā*, v. n. To weigh a thing in

both scales alternately so as to test the

accuracy of the balance. [serve; look after.]

ह *hiyā*, **हेतना** *her'nā*, v. a. 1. To see; ob-

2. To search for; to hunt; chase.

ह *hiyā*, **हडा** *her'ā*, n. m. Flesh; meat.

ह *hiyā*, **हडी** *her'i*, n. m. A hunter (*aher'i*).

ह *hiyā*, **हाय** *hai'a*; Rus. *haijā*; Sant. *havaduk*,

n. m. Cholera morbus.

हाय *h*, v. n. To have an attack of cholera.

हाय *kar-ke marnā*. To die of cholera.

ह *hiyā*, **हीक** *hik*; Mār. *hūk*, n. f. Lat, *hircus*

a goat. 1. A bad taste or flavour. 2. A bad

smell, as from goat's milk, etc. 3. Disgust.

ह *hiyā*, **हीक** *hik* *anā, yā mārūā*, v. n. To smell badly.

ह *hiyā*, **हेकर** *hek'ar, henkar, haikar*, adj.

1. (*hekar-khān*) Strong; robust. 2. Of full

weight or measure. *Uktī tol hekar hai*.

your=Tir. *reurā*; *niyāra*=*nirāla* rare; *biyog*=*biyog* separation; *jiyā*=*jiyā* mind: with l, as S. *yāyā*=*lashā* a stick; *piyā*=*pilā* thirst; *piyā*=*pilā* let me drink: H. *kīyā*=Mag *kailā* did; *gayā*=Mag *gailā* went: with n, as *gōn*=*nān* thus; *diyā*=*dind* gave; P. *nān*=P. *nān* a lute: with v, and h, k, q, v.

P **یَا** *yā*, conj. Or. *Yā to*. Either. [God! O Lord.

A **یَا** *yā*, intj. O! ho! *yā allāh!* *yā rab!* O Achambe *kā ye khaḍb dekhā jo rān*, *Laḡh kahne, yā Rab!* *maiñ āyā kahān!* Mir Hasan. *yā qismat, yā nasib*, Oh destiny! (resignation to the will of God).

P **یَاب** *yāb*, part. act. (In comp.)

Finding; as, *faiz-yāb* blessed, *ka-m-yāb* scarce. [*yāb*]

yāb, (In comp.) Finding; getting; as *faiz-*

P **یَابِنْدَه** *yābindāh*, n. m. A finder; recipient.

yābindah-i-huṇḍi, Ped. for H. *huṇḍi-pānevālā*, n. m. The holder of a draft or bill.

P **یَابُو** *yābū*, n. m. A pony; galloway; nag.

A **یَاوَج مَاجِر** *yāyū' māyū'*, n. m. 1. Gog and Magog. 2. A couple of bad characters.

P **یَاد** *yād*; Sant. *ḍisa*, n. f. Memory; recollection; remembrance. [*Allāh*]

yād allāh, n. m. 1. See *sāhab salāmat*. 2. See *ishq yād-ash ba-khair*. God preserve him! (when speaking of some absent friend) Comp.

Lord, keep his memory green!

yād-dāsh, n. f. 1. A memorandum; memo.

2. A reminder. 3. A souvenir.

yād dilānā; P. *yād dilānādan*, v. a.

To remind; call to mind.

yād rakhnā, v. u. To bear in mind.

yād farāmosh, n. m. A game (*farāmosh*, 2).

yād k., v. n. 1. To recollect; call to mind.

Tum hamēn bhāl gāl hō, adhab, ham tumhēn yād kiyā karte haiñ.

2. To commit to memory. 3. To send for or require the presence of (a subordinate).

yād-gār, *yād-gārī*, n. f. 1. A token.

2. A monument; memorial.

yād h., *ānā*, *yā parnā*, *yād gudgudānā*, v. n.

To come to one's mind; to recollect.

P **یَار** *yār*; Rus. *yār*, n. m. 1. An assistant.

2. A companion; comrade.

3. A friend; mistress (*āshnā*, 1, 2).

1. *Yār ham tum ek the mānind bāddm-i-du-magz*, *Kaunā patthar milā jin phor do tukre kiye!*

2. *Jad ukht jad bhavik kutte, pās gāl kau pās rutte*, *Tere kārān kiye chāle*, 'pare sarak jā, kaule-vāle!'

'Hōh, bāhā, yehi khal khilāhrē, āhaule ā guā ke, Sāse nāl puheliyān, aur yārōn nāl sāndes.'

'When I got up the dog did bark, I came, you were asleep, [stand far keep!']

For you I schemed, who you who in the corner

'Yes, daughter-in-law, tricks meet these are on hairs grown white to play,

The riddle for your mother-in-law love's message did convey.' [*dār*]

B. *Bari fajar kē bakhāt huā, maiñ kharī tāt apne*, *Ek dāy, phir do dē, phir tēn dē, phir chār*, *Sab ko le kothē meñ ghūs gai, sab ke gujre vēr*, *Guṭhīlī chākh, chhotrā ruh gayā, sab ras pi gayē yār*.

Co-wives. Seru. Play.

'Twas morning when I stood and saw from my own door. [came four,

One came, then two, then three, and then anon All she took into her own room, each had a bout,

The seed sucked dry, the skin remained, the juice squeezed out.

4. (*yārōn*) I or we. *Yār to kisī ke ghar nālīñ jāle*. 5. A sect of thieves,

Yārōn ne māuqā yā-kar bazar ko lūtī lītī.

yār-bāz, n. f. A wanton woman; a whore.

yār-bāsh, adj. 1. Friendly; cordial. 2. Merry; jolly.

yār-bāsh ādmī, n. m. A good fellow; a jolly fellow. [intimate with]

yār bannā, v. n. To be friends with; to be

yār banānā, *yārī jorūnā*, v. a. To make a friend

of; to form a friendship.

yār azīz, A dear friend.

yār-jār, n. m. True friends.

yār k., v. n. To make friends.

Nikāl jāāngī muñ bhī yār kar-ke, dekhnā ek din, *Raho ghar sūt ke, uchkhā / na jānā chhoro tum vñ k.* Wom. Rāhat. [see!]

I too will one day leave your house, as you shall You live with my co-wife! 'tis well, so let it be!

yār-mār, n. m. One who cheats his friends; a cheat; traitor.

yār-mārī, n. f. Cheating one's friends.

yār vafā-dār, n. m. A faithful friend. [friend]

yārōn kā yār. A friend of friends; a great *Mokhtasib garche dil-āzār hai mai-khuārōn kā*, *Dije ek jān to hai yār abhī yārōn kā*. Zauq.

Though wassailers do sorely vex the censor's soul, [the bowl!]

Present the cup, he warms towards them o'er

yār h., v. n. To be friends with.

دُست *yārā'na*, n. m. Friendliness (*dostānāh*).

yārāne meñ, In a friendly way (*dostī meñ*).

دُستی *yārī*, n. f. 1. Friendship (*dostī*, 1).

1. *Yār ki yārī se kān, us ke felōn se kyā kām!* Prov. Your friend's attachment's your concern, naught with his conduct you've to do. [*dāri*, Mir Jāfir]

2. *Na yārōn meñ rahi yārī, na bhāiyōn meñ vafā*, *Mukhabbat uṭh gāt sārī, aḡab yeh dāur āyā hai*. Na friendship 'mong friends now, 'mong brethren no truth,

All sympathy fled now, strange age this in sooth!

(Since when this iron-age began man hath forgot to feel for man.)

2. Assistance; help.

Kū meñ chakki, hamārī tumhārī yārī pakki. Boys.

3. Intrigue. 4. Share; portion. *Yārī dūe*.

yārī jorūnā yā k., v. n. To form a liaison with.

yārī denā, v. a. To second; help; side with.

1. *Nasībā yārī de to sab kuchh ho*. If fate give you a helping hand all things you may command.

2. *Bakht de yārī to kar ghore aswārī*, *Bakht na de yārī to kar khā chīrre-dārī*. Prov.

If fortune befriend you a horse you shall ride, If fortune wont help you a groom you shall

bide.

gāri kut h., v. n. To be cuts with.

آس یاس *yās*, n. f. Despondency (*nā-ummedī*).

As haite haiñ jise as nahā, pās nahā.
Yās se bhī kīñ hālat meñ mujhe yās nahā.
Of hope so called I've none, 'tis not with me,
I ne'er despond of sheer despondency.

yās h., v. n. To be despondent. [*paidā*].

پ یافت *yāft*, n. f. Income; emoluments

yāft ki nauk n., A lucrative post.

یافتی *yāftanī*, n. f. Opp. of *dādanī*.

Dues; bills receivable; credits.

آ یاقوت *yāqūt*; Illit. *ākūt*, n. m. A ruby; garnet.

yāqūtī; Illit. *ākūtī*, n. f. An electuary. [foreign.

س یامنی یامینی *yām'nī*, adj. Heathen;

yām'nī bhāshā, n. f. The language of Javans;
Persian or Arabic.

ه یانا *yān'a*, *yānī*, adj. Opp. of **سیا**

س. جوان Lat. *juvenis*. 1. Young. 2. Ignorant.

yānā ratnā, v. n. 1. To be under-age.

2. To be ignorant as a child. [2. Friendly.

پ یاور *yāv'ar*, adj. (*In Comp.*) 1. Helping.

yāv'arī, n. f. Assistance; favor.

پ یاول گوئی *yāvah-goī*, n. f. Nonsense; babble.

آ یبوست *yabūs'at*, n. f. Dryness (*khushkī*, 1).

س یثا *yath'a*, adj. Pr. *jāhā*, *jāhā*.

As; according to (جیس).

yathārth, adv. Exactly.

yathā shakt. According one's means.

آ یقیم *yatīm'*; Sant. *ṭuar*, n. m. An orphan.

Yatim ki dh na lo! [an orphan.

ی یتمی *yatīm'ī*, n. m. The state or pupilage of

پ یخنی *yā'kh'nī*, n. f. Broth; soup.

yakhnī pulāo, n. m. A *pulāo* boiled in broth.

آ یرقان *yargān'*; H. *ṛind-roḡ*, *kamal-bāo*, n. m.

The yellow jaundice. [wit (ارمات).

آ یانی *yān'e*, *yānī*, adv. Namely; i. e; to

آ یاقین *yaqīn'*; Rus. *akin*, n. m. See *bisvās*, (1).

1. Belief; confidence.

1. *Jo yaqīn ke bande ho to sach hī jānā!* [guide.

2. *Yaqīn baḡ rakhtar hai.* Prov. Faith is a good

2. Certainty; assurance.

یاقینا *yaqīn'an*, adv. Certainly; truly. [faith in.

yaqīn ānā, *lānā*, *yā k.*, v. n. To believe; have

yaqīn karānā, *yā dilānā*, To cause to believe;

to assure. [assure you!

yaqīn māno, *jāno*, *yā karo*, Believe me! I

yaqīn na k., v. n. To mistrust.

yaqīn vāṇig, n. m. A strong belief or conviction.

پ یک *yak*, adj. Only (ایک).

yak-ba-yak, **yak-bārgī**, adv. All at once (*ekā-ekī*).

yak-tārā, n. m. A guitar with one steel wire.

yak-jā, In one place; together.

yak jān do qālib, Bosom friends.

yak-jaldī, **ham-jaldī**, adj. Lineal; direct.

yak-chashmī, **yā ek-rukhī tasvīr**, n. f. A profile.

yak-chobī, adj. Single-poled (a tent).

yak-dastī, adj. One-handed.

yak-dastī, n. f. A trick in wrestling.

yak-dūgar, One another; mutually.

yak-dīl, adj. Of one heart or mind; unanimous.

yak-dilī, n. f. Unanimity; accord.

yak-rukhī, adj. 1. One-sided (*ek-tarfah*).

2. Of the same appearance on both sides.

yak-rū, adj. Having one face (written on one

side). [1, 2, 4—10.

yak-sān, **yak-sār**, **yak-sar**, adj. See *barābar*,

1. Regular. 2. Plain; level.

3. Matching (*ek-sī*). [lasting one year.

yak-sālā, adj. 1. One year old. 2. For one year;

yak-sān nasīb-numā; H. *ekadān baḡā-dān*; S.

समखेद (Arith.) A common Denominator.

yak-sānigat, n. f. Identity; sameness.

yak-sū, adj. Fixed; settled.

yak-sū mizāj, adj. Even-tempered.

yak-shamba, n. m. The first day; Sunday.

yak-tarf, **ek-tarfā**, adv. On one side; aside.

yak-'akht, adv. Completely; entirely (*bilkul*).

yak na shud do shud. One over another (a

trick). See *ek na shud do shud*.

یک یاک'ک, **yaktā**, adj. 1. Single. 1. Unique (ک).

yak'kā, n. m. 1. A lamp.

2. A conveyance drawn by one horse.

yaktā ī, n. f. 1. Unity; singularity.

2. The being unique.

yak'um, The first of the month.

پ یگان *yagā'na*, n. m. See *riahedār*.

yagānā, adj. 1. Single. See *ek*, (2, 5).

2. Singular. 3. Unique.

یکانگ *yagān-gaḡ*, *yagān'ī*, n. f. Kinship.

س یگوبوبت **यज्ञोपवीत** *yaggopavit*, See **جنیر** 1.

پ یل شل *yal shal*, adj. Stout; robust.

آ یمین و یسار *yamīn o yasār*, n. m.

The right and left wings of an army.

ه یوا **यवा** *yav'a*, *aiyā*, E. Rus.; *iyavā*, Bhoj;

ایگا, Sant. n. f. Mother.

س یوراج **युवराज** *yuvrāj'*, *yuvrājā*, n. m.

The heir-apparent. [vā, 2).

پ یورش *yūr'ish*, n. f. Assault; storm (*dha-*

A يوم *yaum*, n. m. A day (*roz*, 1). [judgment. *yaum-ul-hisāb*, *roz-i-jad*, n. m. The day of *yaum-ul-qayāmat*, *yā hashr*, n. m. The day of resurrection (*roz-i-qayāmat*); doomsday. *yauman-fa-yauman*. Day after day. *yaumiya*, n. m. Daily allowance or wages *yaumiya-dār*, n. m.

A daily pensioner (*rozīnah-dār*).

H यू *yūh*, *yōh*; Rus. *yūh*; Sant. *noa*, *nuis* adv. S. *यद्वा* Thus; in this manner.

Yāh yāh bī vāh vāh hai aur vāh bhi vāh vāh!

Just so, bravo! even so bravo! [generally.

yūh to, adv. 1. In this case. 2 Speaking

yūh tūn k., v. a. Polite for to abuse, curse.

yūh na yūh, adv. 1. One way or the other;

somehow or other. 2. In no wise. [thus.

yūh hī, *yūh hīn*, *yōh hī*, adv. 1. In this way;

Tun to yūhī kahā karte ho.

2. Easily; cursorily. 3. By chance.

4. Causelessly (*be-sabab*).

yūhī hī sahī. Be it so! all right! [Zafar.

Jo kahoge tum kahenge ham bhi, hāh, yūh hī sahī,

Yāh khushi hai ap kī to, mehr-bāh, yūh hī sahī.

Whate'er you say I will say too, yee, even so,

Whate'er your pleasure is, my friend, e'en thus

I'll do.

A يوناني *yūnānī*, adj. Grecian; Greek.

yūnānī tib, The Greek system of medicine.

H ये *yeh*, *yih*; Rus. *yoh*, *yē*, *yā*, *je*; Sant.

āḍī, pron. S. *यः* This; (*ye*) these.

1. *Yeh bhi dām gulāmōh khāh, yeh bhi baiḡgan khāh pakṣh*. Prov. The money too the slave did

crib, the brinjal also he cut up and ate.

2. *Yeh voh gur nahā jo matkhiyāh khāh*. Prov.

This sugar's not for flies to feast upon.

(I am not to be won by your flattery). [else!

3. *Yeh bāt kahā aur rahē!* Say that to some one

yeh shart hāi. Provided.

yeh na voh, Neither this nor that; neither.

yeh hī, adj. The very same.

yeh yā voh. This or that; either.

H يہاں *ya'hān*, *hān*, *yān*; Illit. *yān*

ā; E. *hihān*; Old H. *ihān*; Mar. *aiñthen*;

Tir. *etai*; Sant. *nonde*, adv. S. *ہاں* Pāli, and

Pr. *ihā*, *ehā*, Here; hither.

Is nagri men jo dē ho,

Tuk Mauj piyā kā sukḥ dekho!

Par darte rahiyo, yād rakho,

Kuchh aisi karni mat karyo [Mauj.

Jo yān ke ho na vān ke ho! To his new-born son.

Since in this city you're to live,

Stay, taste the pleasures Mauj can give,

But ever fear, bear this in mind,

Ne'er do a deed that you shall find,

Wont serve you here, nor Heaven bind!

yahān tak, *talak*, *tag*, *lo*, *yā lag*, adv. 1. To this

pitch or degree; hitherto. 2. Inasmuch.

yahān se, *yahīn se*, adv. Hence; from here.

yahīn, *yahān kā yahīn*, adv. Here; in this

very place; exactly here.

Sab yahān kō yahīn rah jāḡā.

Heb. *יְהִי* *yahūdī*, n. m.

A Jew; a Hebrew.

